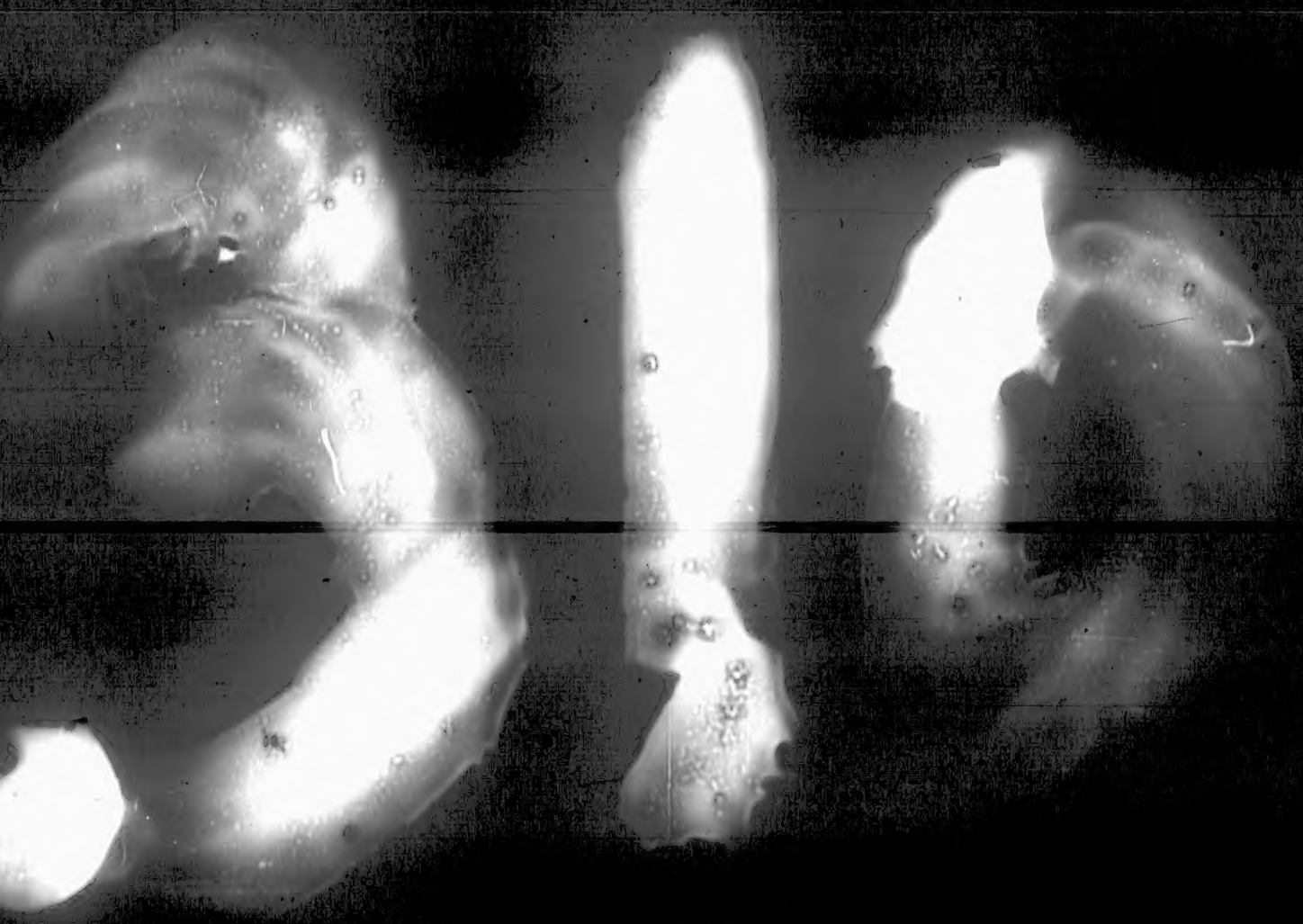




CAM

REE

SH

VOLUME 2887

JULY 1909

DATE	SHIP
31	ATHINAI
	KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated: 2887

July 31-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....
day of FEB 9 1944, 194.....

Eric Buccaran
.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 9 1944
.....
Date

Ewal T. Ward
.....
Camera Operator

INDEXED

2887

INDEXED

e authori
d that I ha
t Sheets,
rticulars,
, 190

e author
d that I h
t Sheets,
rticulars,

, 190

whom	Whether [illegible]	Whether ever before in the United States; and if so, where and when?			Whether going to join [illegible] and if so, what relative [illegible] me and complete address
		Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	
[illegible]	yes	no	–	–	my friend Chris[illegible] 685 6th Ave
[illegible]	yes	no	–	–	my brother Van[illegible] 673 3d
[illegible]	yes	no	–	–	my friend Geo[illegible] 304
[illegible]	yes	no	–	–	my friend[illegible] Amerman
[illegible]	yes	no	–	–	my husband V[illegible] 14 Andr[illegible]
[illegible]	yes	no	–	–	my uncle P. Tou[illegible] 56 Cottage
[illegible]	yes	no	–	–	my uncle P. Tou[illegible] 56 Cottage
[illegible]	yes	no	–	–	my brother Walter 1023
[illegible]	yes	no	–	–	my [illegible] 1023
[illegible]	yes	yes	1904	N. York	my adress Lexington 164
[illegible]	–	Was Born			with my father
[illegible]	–	no	–	–	with my father
[illegible]	yes	no	–	–	my uncle Cor[illegible] 164
[illegible]	yes	no	–	–	my brother [illegible]
[illegible]	yes	no	–	–	my brother Ar[illegible] 277
[illegible]	yes	no	–	–	my [illegible]
[illegible]	yes	yes	1905	–	my [illegible] 306
[illegible]	yes	yes	1909	N. York	my [illegible]
[illegible]	yes	no	–	–	my brother [illegible]
[illegible]	yes	yes	1904	N. Y.	[illegible]
[illegible]	yes	no	–	–	my friend [illegible]
[illegible]	yes	no	–	–	my [illegible]
[illegible]	yes	yes	1903	N. Y.	Quisisana Home
[illegible]	–	no	–	–	with my [illegible]
[illegible]	–	no	–	–	with my [illegible]
[illegible]	–	no	–	–	with my [illegible]

1905.

as a Physician

examination of

rate according

physical con-

whom	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States and if so, when and where?			Whether going to join ... and if so, what relative ... me and complete ...
		Yes or No	If Yes		
			Time at period of years	Where?	
myself	m	no	–	–	my friend Chas ... 695 6th Ave ...
myself	25	no	–	–	my brother Paul ... 673 3d ...
myself	$35	no	–	–	my friend ... 304 ...
myself	$100	no	–	–	my friend ...
myself	$50	no	–	–	my husband ... 14 Andrew ...
myself	50	no	–	–	my uncle P. ... 56 Cottage ...
myself	–	no	–	–	my uncle P. ... 56 cottage ...
myself	$90	no	–	–	my brother ... 1023 ...
myself	–	no	–	–	my ... 1023 ...
myself	m	yes	19[illegible]	N. York	my adress ... 164 ...
myself	–	[illegible]			with my father ...
myself	–	no	–	–	with my father ...
myself	$50	no	–	–	my uncle Cost ... 164 ...
myself	14	no	–	–	my brother ... 2 ...
myself	10	no	–	–	my brother ... 2770 ...
myself	40	no	–	–	my ...
myself	$	yes	1905	N. York	my ... 306 ...
myself	5	no	1909	–	my brother ...
myself	30	yes	1904 1909	N. Y	...
myself	$5	no	–	–	my ...
myself	$100	no	–	–	my ... 96 ...
myself	400	yes	1908	N. Y	...
myself	–	no	–	–	with my ...
myself	–	no	–	–	with ...
myself	–	no	–	–	with ...

1905.

... as a Physician ...

... examination of ... are according ... physical con-

1a

1 - 9 - 62

2 - 9 - 62

61

of the SS Athenai Sailing Steerage

that I have had fifteen years' experience as a Physician

as such by and under the authority of Greek Government

and that I have made a personal examination of

named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according

knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical con-

day of July 1907

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Armenian.	Korean.
Assyrian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Montenegrin.
Bulgarian.	Moravian.
Chinese.	Negro.
Croatian.	Norse (Old Blandes).
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish-American.
Italian (North).	Syrian.
Italian (South).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian.

...of the S.S. Athinai Sailing thereon, the ...

...that I have had 10 (ten) years' experience as a Physician ...

...as such by and under the authority of Greek Government ...

...and that I have made a personal examination of ... in number, are according ...

...to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical con-...

...dated this 3rd day of July 1907.

H. H. Barnhardt
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Black).	Lithuanian.
Arabian.	Magyar.
Armenian.	Moravian.
Bohemian.	Montenegrin.
Bulgarian.	Norwegian.
Chinese.	Pacific Islander.
Croatian.	Polish.
Cuban.	Portuguese.
Dalmatian.	Roumanian.
Dutch.	Russian.
East Indian.	Ruthenian (Russniak).
English.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Finnish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

LIST OR MANIF[illegible] FOR THE UNITED

...by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the Unite... approved by law February 20, 1907, to be delivered

S. S. ATHINAI sailing from [illegible], 190

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
Number in list	Name in full: Given Name	Age: Years	Age: Months	Sex	Married or Single	Calling or occupation	Able to read	Able to write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence: Country	Last Permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination: State	Final Destination: City or Town
[illegible]														Conn.	Meriden
[illegible]													Greece	Conn	Meriden
[illegible]													[illegible] Greece	Conn	Meriden
[illegible]	George	17		M	S	Farm Boy	yes	yes	Greece	Greek	[illegible]	Kalamata	His father Vassilios Mihalopoulos Kalamata Greece	Mass	Attleboro
[illegible]	[illegible]	31		M	M	Merchant	yes	yes	Greece	Greek	[illegible]	Kalamata	His brother John Georgandi Kalamata Greece	Ga	Savanah
[illegible]	[illegible]	18		F	[illegible] wife	no	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Kalamata	His father George Badagias Kalamata Greece	Ga	Savanah
[illegible]	[illegible]	20		M	S	Farmer	no	no	Greece	Greek	Greece	Lagadia	Her father-in-law George Cosmadakis Lagadia Greece	N.Y.	New-York
[illegible]	[illegible]	23		M	S	Farmer	no	no	Greece	Greek	Greece	Lagadia	His grand father George Cosmadakis in Lagadia Greece	N.Y.	New-York
[illegible]	[illegible]	20		M	M	Merchant	yes	yes	Greece	Greek	[illegible]	[illegible]	His wife Despinio Spiropoulou in Kalamata Greece	N.Y.	New-York
[illegible]	[illegible]	25		M	S	Musical	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Athinae	His father Panayotis Tsakiris in Athinae Greece	N.Y.	New-York
[illegible]	[illegible]	24		M	M	Farmer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Corinth	Her mother Marigo Papacanellou in Corinth Greece	N.Y.	New-York
[illegible]	[illegible]	7		M	S	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Greece	Greek	Greece	Corinth	His grand-mother Marigo Papacanelou in Corinth Greece	N.Y.	New-York
[illegible]	[illegible]	6		M	S	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Greece	Greek	Greece	Corinth	His grand mother Marigo Papacanellou in Corinth Greece	N.Y.	New-York
[illegible]	[illegible]	4		M	S	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Greece	Greek	Greece	Corinth	His grand mother Marigo Papacanellou in Corinth Greece	N.Y.	New-York
[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Greece	Greek	Greece	Corinth	Her grand mother Marigo Papacanellou Greece	N.Y.	New-York

[illegible] Feb. 28/07 - 3.30 P.M.

[illegible] (Russian)	[illegible]
[illegible] (Scotch)	Scotch.
[illegible]ch.	Servian.
[illegible]rman	Slovak.
[illegible]reek.	Slovenian.
[illegible]ebrew.	Spanish.
[illegible]erzegovinian.	Spanish-American.
[illegible]rish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

[illegible] on back of this sheet

...ES IMMIGRATION

...LIST OR MANIFEST ... FOR THE UNITED ...

...required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United ... required by law ... February 20, 1907, to be delivered ...

S. S. ATHINAI sailing from ... , 190

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
	Name in full					Able to				Last Permanent Residence			Final Destination	
	Family Name	Given Name	Age	Sex	Married or Single	Occupation	Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or Town
1															
2															
3															
4	[illegible]poulos	Geo							Greece	Greek	Greece	Calamata	His father Vassilios Minapoulos in Calamata Greece	Conn	Meriden
5													His brother John Georgano in Calamata Greece	Conn	Meriden
6													His father George Badagios in Calamata Greece	Conn	Meriden
7		Fotoula	18	F	M	Farm wife	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Calamata	Her father-in-law George Cosmadakis in Logastra Greece	Mass	Attleboro
8		Georgia	20	F	M	Farm wife	yes	no	Greece	Greek	Greece	Logastra	Her grandfather George Cosmadakis in Logastra Greece	Ga	Savanah
9		Mariga (sic)	2	F	S	Baby		no	Greece	Greek	Greece	Logastra	His wife Despinio Spiropoulou in Calamata Greece	Ga	Savanah
10	Spiropoulos	Panagiotis	27	M	M	Merchant	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Calamata	His father Panagiotis Tsakiris in Athinae Greece	N.Y.	New-York
11		Spiros	25	M	S	Musical	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Athinae	Her mother Mariga Papacanellou in Coritsa Greece	N.Y.	New-York
12	Michali	Athina	25	F	M	Farm wife	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Coritsa	His grandmother Mariga Papacanelou in Coritsa Greece	N.Y.	New-York
13	Michalis	Panagiotis	7	M	S	Merchant	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Coritsa	His grandmother Mariga Papacanelou in Coritsa Greece	N.Y.	New-York
14	Panagiotis	Dimitrios	6	M	S	Scholar	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Coritsa	His grandmother Mariga Papacanelou in Coritsa Greece	N.Y.	New-York
15	Michaly	Mary	4	F	S	Schol.	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Coritsa	His grandmother Mariga Papacanelou in Coritsa Greece	N.Y.	New-York
16	Michaly	Patta	46	F	S	[illegible]	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Coritsa	Her grandmother Mariga Papacanelou Greece	N.Y.	New-York
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Liebl

Ned. Kurtagen July 30/09 - 3.30 P.M.

B 13 / 9 1/2

...ch.	Servian.
...rman	Slovak.
...reek.	Slovenian.
...lebrew.	Spanish.
...Herzegovinian.	Spanish-American.
...rish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

...on back of this sheet.

...TATES IMMIGRATI...

...the United States Immigration ...

...Arriving at Port of ...

| | 14 | 15 | 16 | 17 | | |

STATES IMMIGRATION

United States Immigration

Arriving at Port of NEW

| 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | | |

person, or insane

ain or with a loathsome

having committed a

admitting belief in

dited, to perform labor in

for the purpose of

est of my knowledge and

correct and true in every

Sworn to before me this 30th *day of* Jul

at Ell

Underlo

Officer.

last of the Indi

The peopl
Peter Pi (i e
Abruzzi and Ma
their descendants
Citizens or
ancestry and are
purposes that stat
choice independen
Aliens who
trans a visit abro
bear permanent re
return

r south of the basin of the
Carolina, Cuba, Rome, the
Sicily and Sardinia) and

column to should show the
be important for statistical
ct of bona permanent resi-
cality or race.
States and are returning
United States for country of

of Freed in country where
address of such relative

should show definitely
United States country, if

The entry in
column 14 should show
brother, or other re-

The entry in
exact approval of im-
not be divided among

and where

United

Indian.	
ish.	
ish.	Scandinavian.
ish.	Scotch.
ch	Servian.
an	Slovak.
k.	Slovenian.
ew	Spanish.
govinian.	Spanish-American.
ish.	Syrian.
ian (North).	Turkish.
ian (South).	Welsh.
ese.	West Indian.

...such aliens.

...Sworn to before me this

...at City

INDEXED

2887

28

ve authority g

d that I hold

st Sheets.

rticulars, rel

190

how	Whether in possession of $ 50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join and if so, what relative or
		Yes or No	If Yes		
			Year or period of years	Where?	
self	m	no	–	–	my friend Chur
self	25	no	–	–	my brother Pa
self	$50	no	–	–	my friend Ga
self	$100	no	–	–	my friend
self	$50	no	–	–	my husband
self	50	no	–	–	my uncle P.
self	–	no	–	–	my uncle P.
self	–	no	–	–	my brother
self	$90	no	–	–	my
self	–	no	–	–	my
self	m	yes	1913	N. York	my adress
self	–	[illegible]	–	–	with my father
self	–	no	–	–	with my father
self	$50	no	–	–	my uncle Cost
self	$50	no	–	–	my brothers
self	40	no	–	–	my brother
self	10	no	–	–	my
self	40	no	1905	–	my
self	$5	yes	1909	N. York	my
self	5	no	–	–	my brother
self	30	yes	1904 1909	N. Y	
self	$5	no	–	–	my
self	$20	no	–	–	my
self	400	yes	1901	N. Y	American
self	–	no	–	–	with my
self	–	no	–	–	with
self	–	no	–	–	with

190

long Service in the
experience as a Physician
Government
personal examination of
in number, are according
mental and physical con-

67

Having Received the
years' experience as a Physician
of Greek Government
I have made a personal examination of
in number, are according
relative to the mental and physical con-

190

Certificate of Surgeon

I, [illegible] Surgeon in the [illegible] of the S/S Athinai in Sailing Thereon, do hereby certify that I have had 12 (twelve) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am duly authorized to act as such, by and under the authority of Greek Government; and that I have made a personal examination of the [illegible] herein, and of the foregoing Lists or Manifest Sheets, containing the names of all persons, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical con-

dition of each and every person therein mentioned.

Sworn before me this 3rd day of July 1907

[signature]

[signature]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

Armenian.	Hebrew.
Bohemian.	Irish.
Bosnian.	Italian (North).
Bulgarian.	Italian (South).
Chinese.	Japanese.
Cornish.	Korean.
Croatian.	Lithuanian.
Cuban.	Magyar.
Dalmatian.	Mexican.
Dutch.	Montenegrin.
English.	Moorish.
Finnish.	North Italian.
French.	Pole.
German.	Portuguese.
Greek.	Roumanian.
Hebrew.	Russian.
Irish.	Scandinavian.
Italian (North).	Scotch.
Italian (South).	Servian.
Japanese.	Slovak.
Korean.	Spanish.
Lithuanian.	Spanish-American.
Magyar.	Syrian.
Mexican.	Turkish.
Montenegrin.	Welsh.
Moorish.	West Indian.
North Italian.	
Pole.	
Portuguese.	
Roumanian.	
Russian.	
Scandinavian.	
Scotch.	
Servian.	
Slovak.	
Spanish.	

...S FOR MANU...

...regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the Unit...

S. S. ATHINAI sailing from Thessaloniki, Saloniki, ..., 190

...ed February 20, 1907, to be delivered

1	2	3	4	5	6	7		8	9	Last Permanent Residence		11	12	
Given Name	Surname	Age	Sex	Married or Single	Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or People	Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination: State	Final Destination: City or Town
											Calamata	His father Panagiotis Tsakiris in Calamata Greece	Conn	Meriden
											Calamata	His father Panagiotis Tsakiris in Calamata Greece	Conn	Meriden
											Calamata	His father Panagiotis Tsakiris in Calamata Greece	Conn	Meriden
											Calamata	His father Vassilios Mihalopoulos in Calamata Greece	Mass	Attleboro
George		17	M	S	Shep. Boy	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Calamata	His Brother John Georgano in Calamata Greece	Ga	Savanah
		31	M	M	Merchant	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Calamata	His father George Badagias in Calamata Greece	Ga	Savanah
		18	F	M	Sister-wife	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Calamata	Her father-in-law George Cormadakis in Logastra Greece	N.Y.	New-York
		20	F	M	House-Wife	yes	no	Greece	Greek	Greece	Logastra	His grand father George Cormadakis in Logastra Greece	N.Y.	New-York
		2	F	S	Baby	no	no	Greece	Greek	Greece	Logastra	His wife Despinio Spiropoulou in Calamata Greece	N.Y.	New-York
		40	M	M	Merchant	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Athinai	His father Panagiotis Tsakiris in Athinai Greece	N.Y.	New-York
		25	M	S	Musical	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Coritsa	Her mother Marigo Papacanelou in Coritsa Greece	N.Y.	New-York
		25	F	M	House-wife	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Coritsa	His grand-mother Marigo Papacanelou in Coritsa Greece	N.Y.	New-York
		7	M	S	Merchant	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Coritsa	His grand mother Marigo Papacanelou in Coritsa Greece	N.Y.	New-York
		6	M	S	Scholar	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Coritsa	Her grand mother Marigo Papacanelou in Coritsa Greece	N.Y.	New-York
		4	F	S	Schol.	no	yes	Greece	Greek	Greece	Coritsa	Her grand mother Marigo Papacanelou Greece	N.Y.	New-York
		46	F	S		no	no	Greece	Greek	Greece	Coritsa			

Kostantelli

Ref. Certificate Athens 8/9/09 - 3.30 P.M.

B 33/92

...panish.
Spanish-American.
Syrian.
...n (North).
Turkish.
Italian (South).
Welsh.
Japanese.
West Indian.

...ge.

...ed on back of this sheet

(3)

STATES IMMIGRATIO

to the United States Immigration

Arriving at Port of NEV

...r of Surgeon.

...EQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes: Time or period of years	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether in polygamous relation	Whether an anarchist	Whether coming under any other class excepted from admission, and if so, which one?	Condition of Health, Mental and Physical	Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of: Hair	Color of: Eyes	Marks of Identification	Place of Birth: Country	Place of Birth: City or Town
1	no	By Self $						no	no	no	good		5	6	Dark	Black	Brown	None	Greece	Calamata
2	no	By Self $						no	no	no	good	no	5	6½	Dark	Black	Brown	None	Greece	Calamata
3	no	By Self $	50	no				no	no	no	good	no	5	9½	White	Dark	Blue	None	Greece	Calamata
4	no	By father $	15	no				no	no	no	good	no	4	11½	Dark	Black	Black	None	Greece	Calamata
5	no	By Self $	200	yes				no	no	no	good	no	5	9	White	fair	brown	None	Greece	Calamata
6	no	By her Husband		no				no	no	no	good	no	5	7	White	fair	blue	None		
7	yes	By her Husband $		no				no	no	no	good	no				brown				
8	yes	By her father		no				no	no	no	good	no								
9	yes	By Self $	15	yes				no	no	no	good	no	5							
10	yes	By Self $	80	no				no	no	no	good	no								
11	yes	By Self		yes				no	no	no	good	no								
12	yes	By his mother	30	yes				no	no	no	good	no	3	7	white	fair	blue	None		
13	yes	By his mother		yes				no	no	no	good	no	3	6	white	fair	blue	None		
14	yes	By his Mother		yes				no	no	no	good	no	3	3	White	fair	blue	None	Greece	
15	yes	By her Mother		no				no	no	no	good	no	3	7	White	fair	blue	None		
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

...Norwegians, Danes, and Swedes).

...a.

Servian.

Slovak.

Slovenian.

...lebrew.

Spanish.

...Herzegovinian.

Spanish-American.

...Irish.

Syrian.

Italian (North).

Turkish.

Italian (South).

Welsh.

Japanese.

West Indian.

person, or insane

sin or with a loathsome

having committed a

admitting belief in

plied, to perform labor in

for the pourpose of

best of my knowledge and

correct and true in every

Officer.

Sworn to before me this 30th *day of* July

at

Inspector in Charge.

INSTRUCTIONS FOR FILING ALIEN

Column 10. [illegible] or months, the [illegible]

[illegible] The [illegible] (Entry).

[illegible] one who operates a farm, either for himself or others

[illegible] one who works on a farm. For the man who operates it

[illegible] should make this distinction on the manifests, and cor-

[illegible] inspectors and registry clerks during the

[illegible] and all of the United States should be re-

[illegible] these coming only for a tempo-

[illegible] tending to pass through in transit.

[illegible] voided and the entries the-

[illegible] which can neither read nor

[illegible] West Indian. the country

[illegible] glish.

[illegible] nnish.

[illegible] rnish.

[illegible] rench.

[illegible] erman

[illegible] reek.

[illegible] Hebrew.

[illegible] Herzegovinian.

[illegible] rish.

[illegible] Italian (North).

[illegible] Italian (South).

Japanese.

[illegible] last of the Italian

The people [illegible] River Po [illegible] Abruzzi, and Molise, [illegible] their descendants.

Column 12. [illegible] country, and city [illegible] purposes that she [illegible] dence independently. Aliens who [illegible] from a visit abroad [illegible] last permanent residence.

Column 13. [illegible]

Scandinavian.

Scotch.

Servian.

Slovak.

Slovenian.

Spanish.

Spanish-American.

Syrian.

Turkish.

Welsh.

West Indian.

[illegible] south of the basin of the [illegible] Marches, Umbria, Rome, the [illegible] Sicily and Sardinia) and

[illegible] column 10 should show the [illegible] is important for statistical [illegible] of last permanent resi- [illegible] nality or race.

[illegible] States and are returning [illegible] United States for country of

or [illegible] *in country whence* [illegible] address of such relative

[illegible] 12 should show definitely [illegible] United States, country, if

name). The entry in co-

[illegible] column 15 should show [illegible] brother, or other re-

ruach). The entry in [illegible] the exact amount of mo- [illegible] not be divided among

and where). [illegible] United

Affidavit of Surgeon.

I, Dr S Gerrialakis, Surgeon of the S/S Athinai, Sailing Thereunto (Insert "herewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely and truly swear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such in and under the authority of Greek Government. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909.

at [illegible]

Dr S Gerrialakis

Immigration Officer.

11—1115

3

12

9 ✓ ✓ ✓ ✓ ✓

9 53 62 ✓ 4

[redacted]

in transit

23 — 9

53 9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

3.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ATHINAI sailing from PATRAS, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Antoniu	Dimitrios	37	M	M	Workman	yes	yes	Turkish	Greek	Epiro	Argiokastron	His mother Anastassia Antoniu Argiokastron Epiro	New York	
2	Ginis	Dimitrios	37	M	M	Confectioner	No	No	Greek	Greek	Gerakí	Lakedemonos	His wife Constantina Ginis Gerakí - Lakedemonos	Ill	Chicago
3	Faftiris	Giorgis	24	M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Gerakí	Lakedemonos	His father Panayi Faftiris Gerakí - Lakedemonos	Ala	Birmingham
4	Tzavaras	Athanassios	65	M	M	Tailor	yes	yes	Greek	Greek	Gerakí	Lakedemonos	His wife Christoula Tzavara Gerakí Lacedemonos	New York	
5	Manuskas	Panayottis	15	M	S	Pupil	yes	yes	Greek	Greek	Gerakí	Lakedemonos	His mother Polita Manuska Gerakí - Lakedemonos	Ill	Chicago
6	Hired to Lagos	Dimitrios	38	M	M	Confectioner	No	No	Greek	Greek	Gerakí	Lakedemonos	His wife Soussana Lagos Gerakí Lakedemonos	Ohio	Springfield
7	Ginis	Constantinos	30	M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Gerakí	Lakedemonos	His father Giorgis Ginis Gerakí - Lakedemonos	Ill	Chicago
8	Karamikas	Nicolaos	[illegible]	M	S	Pupil	yes	yes	Greek	Greek	Gerakí	Lakedemonos	His father Michael Karamikas Gerakí - Lakedemonos	Ill	Chicago
9	Tsilimidos	Andrejannis	20	M	S	Clerk	yes	yes	Greek	Greek	[illegible]	Arcadia	His father Panagis Tsilimidos Cafalonia - Argostolion	New	York
10	Messis	Constantinos	27	M	S	Clerk	yes	yes	Greek	Greek	[illegible]	[illegible]	His mother Nikolitsi Messinos Corfu - Corfu	New	York
11	Fletoridis	Nikolaos	18	M	M	Professor	yes	yes	Turkish	Greek	Turkey	Samos	His wife Despina Makry Mytilini - Asia	New	York
12	his son Fletoridis	Nicolaos	14	M	S	Pupil	yes	yes	Turkish	Greek	Turkey	Samos	His mother Despina as above address	New	York
13	Fletoridis	Theodoros	11	M	S	pupil	yes	yes	Turkish	Greek	Turkey	Samos	His mother Despina as the above address	New	York
14	Varouchas	Theodoros	31	M	S	Merchant	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Athens	His mother Doi Athens - Greece	New	York
15	Matsika	Artemis	65	W	M	Housekpld	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Athens	NOW	New	York
16	Romanos	Gerassimos	22	M	S	Merchant	yes	yes	Greek	Greek	Cefalonia	Lixouri	His father Charalambis Lixouri Cefalonia	New	York
17	Matsika	Eugenia	18	W	S	Household	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Athens	215	New	York
18	Matsika	Anna	16	W	S	Household	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Athens	215	New	York
19	Kutli	Angelia	19	W	S	Household	No	No	Greek	Greek	Greece	Athens	sister Maria Athens No 6 appl Loft	New	York
20	Valianu	Anastasia	22	W	M	Household	No	No	Greek	Greek	Greece	Hania		New	York
21	Son Valianu	Panayotis	2	M	W	Pupil	No	No	Greek	Greek	Greece	Hania		New	York
22	Kremidi	Andromiki	28	W	M	Household	No	No	Greek	Greek	greece	Athens	His Brother Panos Leffe reus.	New	York
23	husband Kremidi	Lampetia	2	W	S	Pupil	No	No	Greek	Greek					
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

DISCHARGED FROM HOSPITAL

37780 - 7/1/38

2-49356 10/6/37

2-11539

West Lovell Ill

Left Athens July 30/09 - 3:30 PM

23

22

*Intention of remaining as long as one year shall be last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†Will be found on back of this sheet.

11—1114

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS. List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute or a contract laborer coming in pursuance of previous contract or agreement to perform labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	ye	himself	£8	No	His Brother Stephen Antonion 28 Golden Street Jersey City N.J.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	None	Epiro Argirokastron
2	No	himself	75	ye 1902 at Chicago	His Brother in law Panagis Mitru 618 E. 87th Street Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Brown Blue	None	Lacedemone Geraki
3	No	himself	40	No	His cousin Louis Johnson 1711 N. 2d Street Birmingham Ala	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Brown	None	Lacedemon Geraki
4	ye	himself	100	ye 1898 at N. York	His son. Denis J. Borden Brown New York	No	No	No	No	Good	No	5	8	Brown	Mid Brn	None	Lacedamonya Jeraki
5	No	his mother	no	No	His Brother in law Georg Kalitaki 1711 Cass St. Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	—	Dark	Brown	None	Lakedemonya Gerakiou
6	No				Home 7 W. Main St Olyph Co												
7	No	himself	50	No	Her brother Basile Nikas 6900 Southwick Av. Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Brown	None	Lakedamonya Gerakiou
8	No	his father	60	No	His brother Peter Karadimos 618 E. 87th Street Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown Blue	None	Lakedamonya Gerakiou
9	ye	himself	£39	No	His friend L Malonis 301 Columbus Ave New York	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Dark	Brn	None	Castelorizo Argostolion
10	ye	himself	100	ye 1902 at York	His brother C.L Mercurios 95 Broad Street N.Y. York City	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brn	None	Vostitza Vostitza
11	ye	himself		No	His friend Georg D Willard 377 Broadway N.Y.	No	No	No	No	Good	No					None	Turkey Samos
12	ye	his father	£200	No	His friend as the above address	No	No	No	No	Good	No					None	Turkey Samos
13	ye	his father		No	His friend as the above address	No	No	No	No	Good	No					None	Turkey Samos
14	ye	himself	was	No	~~John Antonopoulos~~ 345 W. 85th St ~~13 years~~	No	No	No	No	Good	No	5	9	White	Brown	None	Attika Athens
15	ye	herself		No	Her Brother Joseph Asmapulo 18-20 Oak Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	Turkey Lemnos
16	ye	himself	30	No	My friends Lisicrates Bros 52 & 54 Wall St New York	No	No	No	No	Good	No	5	8	"	"	None	Cefalonia Ionian
17	ye	herself		No	uncle Joseph Asmapulo as above	No	No	No	No	Good	No	5	5	"	"	None	Attika Athens
18	ye	herself		No	uncle as above	No	No	No	No	Good	No	5	6	"	"	None	Attika Athens
19	ye	herself		No	His family Joseph Asmapulo 18-20 Oak St New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	None	Granada Spain
20	ye	herself	10	No	Her Husband Lived 20 yrs in York	No	No	No	No	Good	No	5	3	"	"	None	Greece Itaka
21	ye	his father			His father as the above address	No	No	No	No	Good	No					None	Greece Itaka
22	ye	himself	10	No	Mrs. Panagis Kremidi 629 East 12th Street	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Dark	Blue	None	Greece Itaka
23												5		fair	brown brown		
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilatos, of the S/S Athinai, from Piraeus, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Theophilatos
Master ..... Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 1907

at NY

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money alien has, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon

I, Dr S. Garvialavis, Surgeon of the S/S Athinai, Sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 (ten) years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Greek Government. _____, and that I have made a personal examination of _____ such of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909.

at New York

S. S. Garvialavis

Wm Searlett

Immigration Officer.

INDEXED

LIST OR RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 508 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Athinai sailing from Piraeus, 9 July, 1909

Print. N. Tarasmopoulos

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	Age Yrs	Mos	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or People	Last Permanent Residence Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State	City or Town
1	Voyiatzis	Demetrios	20	m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my father Arist. Voyiatzis Alatsata	Mass	Somersville
2	Hatzialexacis	Georges	22	m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my father James Chatzialexacis	mass	Somersville
3	Rocas	Mathew	20	m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Tzesmé	Smyrna	my mother Despina Rocas Smyrna	mass	Somersville
4	Tzourelecas	John	21	m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Tzesmé	my father John Tzourelecas. Tzesmé	mass	Somersville
5	Liapis	Georges	18	m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Tzesmé	my father James Liapis. Tzesmé	mass	Somersville
6	Stamatiadis	Kotso	30	m	s	Engineer	yes		Turkey	Greece	Egypt	Africa Suez	my father Leonidas Stamatiadis Samos	Ill	Free port
7	Stilianidis	Eleftherios	20	m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Mitylene	Scamonia	my mother Maria Stilianidis Scamonia	h.y	New York
8	Politis	Gerassimos	18	m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Attica	Piraeus	my mother Stamatina Politi Piraeus	Ill	Chicago
9	Mpatouvakis	Emmanuel	21	m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Attica	Piraeus	my father Nick Mpatouvakis Piraeus	Mass	Stoneham
10	Koutoudis	Tom	38	m	m	Workman	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Chios	my wife Styliani Koutoudi Chios	Ill	Chicago
11	Korolis	Panagiotis	18	m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Kymina	Kastri	my mother Catina Koroly Kastri	Ill	Chicago
12	Mortakis	John	22	m	s	Workman	no		Turkey	Greece	Smyrna	Chios	my father Nick Mortakis Chios	W. V	Wheeling
13	Menis	Mihail	20	m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Chios	my father Georges Menis Chios	h.y	New York
14	Karvelas	Konstas	21	m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my father Bill Karvela Smyrna	Wis	Milwaukee
15	Loukos	Panagiotis	20	m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Turquish	Dardanelia	my father Lafkis Loukos Dardanelia	Wis	Milwaukee
16	Mpatsifacos	Georgios	35	m	m	Workman	yes		Greek	Greece	Turquish	Samala	my wife Hélène Mpatsifacou Samala	Mo	Kansas City
17	Dracopulo	Nickolas	41	m	m	Workman	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Lemnos	my wife Elpis Dracopulo Lemnos	h.y	New York
18	Nickolaou	Vassiliki	22	f	s	Household	no		Turkey	Greece	Smyrna	Lemnos	my mother Tasho Nickolaou Lemnos	h.y	New York
19	Ambatzy	Anastasia	19	f	s	Household	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Lemnos	my mother Styliani Ambatzy Lemnos	N.y	New York
20	Smyrion	Sofia	20	f	s	Household	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Lemnos	my mother Bouto Smyrou Lemnos	N.y	New York
21	Psylos	Charalambos	18	m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Lemnos	my father Georges Psylos Lemnos	h.y	New York
22	Psylos	Agapitos	16	m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Lemnos	my father Georges Psylos Lemnos	h.y	New York
23	Kritsanizos	Panagiotis	20	m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Lemnos	my father Mihail Kritsanizos Lemnos	h.y	New York
24	Aggeletos	Nickolas	18	m	s	Scolar	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Lemnos	my father Diamantis Aggeletos Lemnos	h.y	New York
25	Ambatzys	James [with his sister]	23	m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Lemnos	my mother Styliania Ambatzys Lemnos	h.y	New York
26	Lemanys	Eftihia [with his son]	34	f	m	IN HOSPITAL DISCHARGED Household	yes		Greek	Greece	Smyrna	Piraeus	Home	Miss	Chicopee
27	Lemanys	Ysidoros	12	m	s	IN HOSPITAL DISCHARGED Scolar	yes		Greek	Greece	Smyrna	Piraeus	Home	Mass	Chicopee
28	Kontos	Vassilios	18	m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Eubee	Chalkis	my father James Kontos Chalkis	Mass	Boston
29	Theodorou	Aggelos	38	m	m	Workman	no		Greek	Greece	Smyrna	Lemnos	my wife Malama Theodorou Lemnos	N.y	New York
30	Landis	Nickolas	15	m	s	Scolar	yes		Turkey	Greece	Attica	Athens	my mother Anna Landis Macedony	Utah	Quartfield

30

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List

6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commandig Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Whether going to friend, or supported by charity? If so, which)	Whether a polygamist	Whether an Anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth	
				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?								Feet	Inches		Hair	Eyes		Country	City or Town
1	yes	myself	10	no	–	–	my brother Athan Bogiatzis Sinwood st 49 Somerville	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	black	None	Alatsata	Tsesmé
2	yes	myself	10	no	–	–	my friend James Livanos 49 Sinwood st 49 somerville	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	black	None	Alatsata	Tsesmé
3	yes	myself	10	no	–	–	my cousin John Stamatacis 49 Sinwood Somerville	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	dark	None	Alatsata	Tsesmé
4	yes	myself	10	no	–	–	my cousin Georges Limberakis 49 Sinwood Somerville	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Alatsata	Tsesmé
5	yes	myself	10	no	–	–	my brother Stavros Liapis 49 sinwood st	no	no	no	no	good	no	5	1	white	brown	brown	None	Alatsata	Tsesmé
6	no	myself	15	no	–	–	my brother Georges Stamatiadis 141 Stephenson st	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Samos	Mitilinou
7	yes	myself	12	no	–	–	my brother Georg. Stilianidis 61 W. 27th st N-Y City	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	brown	None	Samos	Mitilinou
8	yes	myself	18	no	–	–	my brother James Politis 723 S. Halsted st. Chicago	no	no	no	no	good	no	5	4	white	black	brown	None	Attica	Piraeus
9	no	myself	20	no	–	–	my cousin James Apalakis 120 Franklin st	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	black	None	Neapolis	Maramvelu
10	yes	myself	20	yes	1908	Chicago	my son Georges Koutoudis 53 Blue Island Ave	no	no	no	no	good	no	5	8	white	brown	brown	None	Chios	Paysa
11	yes	myself	20	no	no	–	my brother Bill Kordis 100 N. Wells st Chicago	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Kymina	Kastri
12	yes	myself	20	no	–	–	my brother James Mortacis 2501 Market st	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Chios	Paysa
13	yes	myself	10	no	–	–	my friend James Dorizas 99 Madison st.	no	no	no	no	good	no	5	5	white	black	brown	None	Chios	Paysa
14	yes	myself	20	no	–	–	my friend Peter Georgiadis 905 Racine st	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	dark	None	Smyrna	Seretkioi
15	yes	myself	14	no	–	–	my brother Peter Loucos 63 7th st Milwaukee	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Vasiliko	Kadetos
16	yes	myself	15	no	–	–	my brother Loucas Mpoutoupacos 341 W. 5th st Lowell	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Tropaia	Damala
17	yes	myself	20	yes	4 yrs	1/2	my nephew Costas Sideris 5 Chan Theatre	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	brown	None	Lemnos	Vary
18	yes	myself	20	no	–	–	my aunt Cyriacula Moshou 5 Chan Theatre	no	no	no	no	good	no	5	4½	white	brown	fear	None	Lemnos	Vary
19	yes	myself	20	no	–	–	my uncle Charalambos Trohara 23-25 Worth st N-Y	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	fear	None	Lemnos	Vary
20	yes	myself	20	no	–	–	my uncle Costas Sideris Chan Theatre	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	fear	None	Lemnos	Vary
21	yes	myself	12	no	–	–	my uncle Antonios Nestoras 529 Hudson st New-York	no	no	no	no	good	no	5	5½	white	brown	brown	None	Lemnos	St Stratis
22	yes	myself	12	no	–	–	my friend Antonios Nestorias 529 Hudson st N-Y	no	no	no	no	good	no	5	1	white	brown	brown	None	Lemnos	St Stratis
23	yes	myself	18	no	–	–	my cousin Emanouil Stavrata 438 E. 70 st N-Y	no	no	no	no	good	no	4	10	white	brown	brown	None	Lemnos	St Stratis
24	yes	myself	30	no	–	–	my brother in law N. S. Hydreas 23-25 Worth st N-Y	no	no	no	no	good	no	5	–	white	brown	brown	None	Kemnos	Vary
25	yes	myself	20	yes	1907	N. York	my uncle Charal. Trohara 23-25 Worth st N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	brown	None	Lemnos	Vary
26	yes	myself	12	no	–	–	my husband Stephan Lemanis P.O.B. 1070 Chicopee Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	fear	None	Chios	Kondado
27	yes	myself	15	no	–	–	my father Stephan Lemanis P.O.B. 1070 Chicopee Mass	no	no	no	no	good	no	4	10	white	brown	dark	None	Chios	Kondado
28	yes	myself	10	no	–	–	my friend Fotios Mpouras 114 Fulton st Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	white	black	brown	None	Gortynia	Vrayni
29	yes	myself	75	no	–	–	my friend Theodoros Papatheo down 42 st and Park Av	no	no	no	no	good	no	5	8	white	brown	brown	None	Lemnos	Vary
30	no	myself	60	–	–	–	my father Efstinios Zoulis 1014 Walnut st	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	brown	None	Macedony	Kotrendo

William Bell Inspector Exam 26/27

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilato (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S Athinai, from Piraeus, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, **or imbecile, or a feeble-minded person,** or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, **or is afflicted with tuberculosis** or with a loathsome or dangerous contagious disase, or is a person who has been convicted of, **or who admits having committed a felony** or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist **or one admitting belief in the practice of polygamy,** or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, **or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immortal purpose, and that also,** according to the best of my knowledge and belief, the information is said Lists or Manifests conserning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Theophilato
Master. Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female)

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be eitherM (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced)

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes - Yes (can read and write), No - No (can neither read not write) or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest

Special attention should be paid to the distinction between race ant nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifests does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes)

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the peoplee of the West Indies other thant Cuba (not Negroes).

SPANISH - AMERICAN

"Spanish - American" refers to the people of Central an South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black) refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria - Hungary, or any other country should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50, and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon

I Dr S. Garvialakis, Surgeon of the S/S Athinai Sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owner thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had (10) ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Greek Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

refer to name

Sworn to before me this 30th day of July 1909

at New York

Dr S. Garvialakis

Immigration Officer.

31

3-2

LIST OR RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
...of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ATHINAI** sailing from Piraeus, 9 July, 1909.

Print. N. T...

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	* Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or People	Last Permanent Residence Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State	City or Town
												NON-IMMIGRANT ALIEN				
1	Zuralis	Athanasios	35	V	m	m		yes	yes	Turkey	Greeke	Aidin	Athens	my wife Ifgenia Zuraly	Pa.	Philadelphia
2	Pappadopoulos	Athanasios	19	V	m	s		yes	yes	Turkey	Greece	Smyrna	Kandanelia	my mother Anna Papadopoulos	Ill.	Chicago
3	Verazys	Mihail	24	V	m	s		yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my mother Evangelia Verazys	Mass.	Boston
4	Sabountzys	Thrasyvulos	18	V	m	s		yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my father Antonios Sabountzys	N.Y.	New-York
5	Fakos	Christos	19	V	m	s		yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Aidinion	my father Panagis Fakos	Mass.	Boston
6	Parlantos	James	19	V	m	s		yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my father George Parlantos	W. Va.	Parkersburg
7	Orfanoudakis	Georgios	19	V	m	s		yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my father Nick Orfanoudakis	N.Y.	New York
8	Vakirtzoglou	Charalambos	28	V	m	m		yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my wife Olga Vakirtzoglou	Mass.	Medford
9	Krokos	Pantazys	18	V	m	s		yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Samos	my mother Despina Krokos	W. Va.	Morgantown
10	Salycos	George	22	V	m	s		yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my mother Garifalia Salycos	N.Y.	New-York
11	Koutsycas	John	20	V	m	s		yes	yes	Greek	Greece	Turquish	Smyrna	my father Michael Koutsycas	N.Y.	New-York
12	Lappanagiotou	Nick	17	V	m	s		yes	yes	Turkey	Greece	Samos	Fourni	my father Charilaos Papanagio	N.Y.	New York
13	Zannes	Georges	20	V	m	s		yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Samos	my father Mihail Zanes	N.Y.	New-York
14	Leonidou	Theodoros	19	V	m	s		yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my father John Leonidou	N.Y.	New York
15	Kritacis	Bill	35	V	m	s		no	no	Turkey	Greece	Christ	Vourno	my brother Stratis Kritacis	W. Va.	Wheeling
16	Maggamys	Spyros	21	V	m	s		yes	yes	Greek	Greece	Turquish	Smyrna	my None	N.Y.	New-York
17	Chatzyantoniou	Antonios	21	V	m	s	Merchant	yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my brother Sotirios Chatzyantonia	Conn.	Thompsonville
CANCELLED	Vekeotzoglou	Stelios	56	V	m	m	Workman	yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my nevew Arist Georgiadis	Conn.	Thompsonville
CANCELLED	Vekeotzoglou	Anna	50	V	f	m	Housekeeper	yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my cousin Arist Georgiadis	Conn.	Thompsonville
CANCELLED	Vekeotzoglou	Elly	7	V	f	s		yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	None	Conn.	Thompsonville
CANCELLED	Vekeotzoglou	Anastasia	23	V	f	s		yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	None	Conn.	Thompsonville
CANCELLED	Vekeotzoglou	Demetrios	2	V	m	s		no	no	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	None	Conn.	Thompsonville
22	Theoharys	Chrysostomos	20	V	m	s		yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my father Theoharis	Mass.	Boston
23	Rahatys	Stelios	19	V	m	s		yes	yes	Greek	Greece	Turquish	Smyrna	my mother Chrysanthi Rahaty	Mass.	Boston
24	Louratys	Georgios	30	V	m	m		yes	yes	Greek	Greece	Candia	Canea	my wife Anna Louratty	Mass.	Castle Gate
CANCELLED	Gaonie	Youssef Vahit	22	V	m	s	Grocer	yes	yes	Turkish	Syrian	Chalep	Chaleb	my father Youssef Gamie	N.Y.	New York
26	Martokian	Yezekiel	17	V	m	s		yes	yes	Turkey	Armenian	Turquish	Chaleb	my father Mina Martokian	N.Y.	New York
27	Liouzys	Grigorios	30	V	m	m		yes	yes	Turkey	Greece	Turquish	Constantsle	my wife Olga Liouzy	Mass.	Worcester
28	Sapata	Stavrula	21	V	f	s		no	no	Turkey	Greece	Turquish	Smyrna	my father Bill Sapata	N.Y.	New York
	Panaiotys	Panagiotis	41	V	m	s		yes	yes	Turkey	Greece	Mitylene	Plomaria	mother Sultana Panaiotys	Que.	Montreal

30

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

10

to the United States Immigration Officer by the Commandig Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of PIRAEUS *New York July 31 09* 190

No. of List or Manifest	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an Anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of: Hair	Color of: Eyes	Marks of Identification	Place of Birth: Country	Place of Birth: City or Town
							Has aff. from Druce Returning to his position Druce Co													
1	yes	myself	$ 50	no			my adres to Philadelphia Pa 1014 Walnut st	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	brown	None	Macedony	Velvendo
2	yes	myself	$ 50	no			my brother Georges Papadopoulo 1697 W. Lake st	no	no	no	no	good	no	5	4	white	black	brown	None	Smyrna	Aydinion
3	yes	myself	$ 50	no			my [illegible] Dimosthenis Kazazis 133 Richmond st corn North	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	brown	None	Smyrna	Chesmé
4	yes	myself	$ 15	no			my brother Mihail Papoumtzis 444 W. 39th st New-York	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Smyrna	Aidinion
5	yes	myself	$ 10	no			my [illegible] Dimosth. Kazazis 133. Richmond st corn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	white	brown	brown	None	Smyrna	Chesmé
6	yes	myself	$ 20	no			my brother Ant. Parlantzas 302 Market st	no	no	no	no	good	no	5	4	white	black	brown	None	Smyrna	Chesmé
7	yes	myself	$ 15	no			my brother Ant. Ortanoudakis 106 28th W. 2d	no	no	no	no	good	no	5	4½	white	brown	brown	None	Alatsata	Cesmé
8	yes	myself	$ 11	no			my [illegible] Miltio Stamatiadis 38 E. 42d st	no	no	no	no	good	no	5	4½	white	brown	fear	None	Aydinion	Demirly
9	yes	myself	$ 12	no			my brother John Vrotsos American st and Sin Plate Co	no	no	no	no	good	no	5	3	white	fear	blue	None	Smyrna	Samos
10	yes	myself	$ 24	no			my [illegible] Ant. Ortanoudakis 106 28th W. 2d	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	brown	None	Smyrna	Alatsata
11	yes	myself	$ 60	no			my friend Alfred Kutchukian 530 W. 131st st	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Smyrna	Smyrna
12	yes	myself	$ 15	no			my brother Pan. Papanagiotou 20 Cowes st N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	black	None	Samos	Formy
13	yes	myself	$ 16	yes	1907	N. York	my brother Lunas Tzanis Nr 121 27th st	no	no	no	no	good	no	5	3½	white	black	brown	None	Smyrna	Pergamos
14	yes	myself	$ 20	no			my [illegible] Guest Clerc 685 6th Av. Bet 39th-40th St	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Smyrna	Smyrna
15	yes	myself	$ 10	no			my Cousin K. Sarandakis 2355 Market st	no	no	no	no	good	no	5	5	white	black	dark	None	Chios	Vary
16	yes	myself	$ 16	no			my brother Ant. Maggangs 45 W. 29th st	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Smyrna	Smyrna
17	yes	myself	$ 25	no			my cousin Sophos Velentzopoulo P.O.B. 662	no	no	no	no	good	no	5	7½	white	brown	black	None	Smyrna	Magnisia
18	yes	myself	$ 50	no			my Son Sophos Velentzopoulo P.O. 662 Thompsonville	no	no	no	no	good	no	5	5	white	black	brown	None	Smyrna	Magnisia
19	yes	myself	$ 200	no			with my husband join my Son	no	no	no	no	good	no	5	4	white	fear	brown	None	Smyrna	magnisia
20	yes	myself	-	no			with my parents	no	no	no	no	good	no	5	-	white	brown	brown	None	Smyrna	magnisia
21	yes	myself	-	no			with my parents	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	brown	None	Smyrna	magnisia
22	yes	myself	-	no			with my parents	no	no	no	no	good	no	-	-	white	fear	blue	None	Smyrna	magnisia
23	yes	myself	$ 10	no			my [illegible] Dimost Kazazis 133 Richmond st Nth Corn	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Smyrna	Aydinion
24	yes	myself	$ 10	no			my [illegible] Dimosth. Kazazis 133 Richmond st Nth Corn	no	no	no	no	good	no	5	4	white	black	black	None	Smyrna	Aydinion
25	yes	myself	$ 20	no			my cousin Abbout Derbinly 520 Central Ave W. Holoken	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	brown	None	Smyrna	Chalep
26	yes	myself	$ 25	no			my friend N. Ozounian 207 26 Ave West Troy	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	brown	None	Chariosock	Osmis Kegek
27	yes	myself	$ 50	no			my cousin christos Chiotis west allen st Nº 43	no	no	no	no	good	no	5	4½	white	black	brown	None	Lambory	Ypsiro
28	yes	myself	$ 10	no			my cousin Christos Chiotis west allen st Nº 43	no	no	no	no	good	no	5	4½	white	brown	brown	None	Ypsiro	Lambory
29	yes	myself	$ 16	no			my [illegible] Dimos. Alice Labour 284 E. 4th st New-York	no	no	no	no	good	no	5	3	white	black	brown	None	Mitilene	Vrissies
30	yes	myself	$ 16	no			my father Antonios Yiannatsis 1021 St Laurence Boulv. Montreal	no	no	no	no	good	no	6	1	white	brown	fear	None	Mitilene	Plomaria

Place of Birth: Country	Place of Birth: City or Town
Macedony	Velvendo
Bardanelia	Axas
Smyrna	Aydinion
Smyrna	Chesmé
Smyrna	Aidinion
Smyrna	Chesmé
Alatsata	Cesmé
Aydinion	Demirly
Smyrna	Samos
Smyrna	Alatsata
Smyrna	Smyrna
Chios	Vary
Smyrna	Smyrna
Smyrna	Magnisia
Smyrna	Magnisia
Smyrna	magnisia
Smyrna	magnisia
Smyrna	magnisia
Smyrna	Aydinion
Smyrna	Aydinion
Smyrna	Chalep
Chariosock	Osmis Kegek
Lambory	Ypsiro
Ypsiro	Lambory
Mitilene	Vrissies
Mitilene	Plomaria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilato, (State whether Master, First, Second Officer) of the S/S Athinai, from Piraeus, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, **or imbecile, or a feeble-minded person,** or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, **or is afflicted with tuberculosis** or with a loathsome or dangerous contagious disase, or is a person who has been convicted of, **or who admits having committed a felony** or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist **or one admitting belief in the practice of polygamy,** or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, **or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immortal purpose, and that also,** according to the best of my knowledge and belief, the information is said Lists or Manifests conserning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Theophilato
Master. Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 1 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes-Yes (can read and write), No-No (can neither read nor write) or Yes-No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifests does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the peoplee of the West Indies other thant Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central an South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amound of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as. 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend. The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complette address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any

Affidavit of Surgeon

I, Dr. S. Yavrialakis, Surgeon of the S/S Athinai Sailing thereunto (State whether surgeon sailing thereunto or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (10) ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Greek Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July 1909

at New York

[signature]

Immigration Officer.

LIST OR RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

6

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ATHINAI** sailing from Piraëus, 9 July, 1909

Print. N. Tarousopoulos

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	Age Yrs	Mos	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to — Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or People	Last Permanent Residence Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State	City or Town
1	Joannidis	Aristidis	32		m	s	Lab Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Smyrna	my father John Joannidis Smyrna	h-y	new-york
2	Almond	Alfred	23		m	s	Waiter Tea Operator	yes		English	Greece	turquish	Smyrna	my home	h-y	new-york
3	Vassilacacys	Theodoros	26		m	m	Lab Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Smyrna	my father Georges Vassilacacys Smyrna	h-y	new-york
4	Kapzacys	Konstas	23		m	m	Workman	no		Turkey	Greece	turquish	Smyrna	my wife Kleanthy Kapzacys Smyrna	h-y	new-york
SI ADMITTED 5	Onapsyon	John	21		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Smyrna	my friend christo Antonidis Smyrna	h-y	new-york
6	Drosos	Leonidas	20		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Smyrna	my father Gabriel Drosos Smyrna	h-y	new-york
SI ADMITTED 7	Michaylides	Elias	21		m	s	Workman	no		Turkey	Greece	turquish	Smyrna	my father John Michaylidis Smyrna	h-y	new-york
8	Mpacalys	Panagiotis	26		m	s	Lab Workman	no		Turkey	Greece	turquish	Smyrna	my mother Calliopy Mpacalys Smyrna	h-y	new-york
SI ADMITTED 9	Kourdoulys	Bill Thasymelos	21		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Smyrna	my brother Symeon Kourdoulys Smyrna	h-y	new-york
10	Drosos	John	24		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Smyrna	my brother in law John Paulelaras Smyrna	h-y	new-york
11	Zysopulos	James	22		m	s	Tailor	yes		Greek	Greece	Thessalia	Triccala	my father Zisis Zisopulos Triccala	Mass	Lowell
12	Scenderys	Demetrios	19		m	s	Lab Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Smyrna	my father Jolios Scenderys Smyrna	h-y	New York
SI ADMITTED 13	Starropulos	Johns	31		m	s	Workman	yes		Greek	Greece	turquish	Constantple	my mother Efrossini Starropulos Constple	h-y	new-york
14	Kouziocas	Nick	26		m	s	Workman	no		Greek	Greece	Volo	Kanalia	my father Athan Kouziocas	h-y	new-york
15	Dimitriou	Georghi	20		m	s	Lab Workman	yes		Turkey	Greece	Macedonia	Salonica	my father Georghi Salonica	h-y	new-york
16	Sacelaridis	Athanasios	17		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Vitolia	Korytza	my mother Amalia Sacelaridi Korytza	h-y	Jamestown
17	Komboulis	Charalambos	20		m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Attica	Megara	my father John Komboly Megara	Utah	Salt Lake
18	Lagios	Andrew	19		m	s	Lab Workman	no		Greek	Greece	Attica	Megara	my mother Sideri Lagios Megara	Utah	Salt Lake
19	Papapraghos	James	20		m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Attica	Megara	my father Thomas Papapraghos Megara	Ill	Marseilles
20	Stiranacis	Georges	21		m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Candia	Canea	my father Kyriacos Stiranacis Canea	h-y	new-york
21	Joannou	Evaggelos	17		m	s	Lab Workman	no		Turkey	Greece	Macedonia	Kastoria	my sister Jordana Joannou	Ky	Corington
22	Petropulos	Antonios	23		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Smyrna	my uncle Bill Telantis Smyrna	Ill	Chicago
23	Tzounis	Efstathios	29		m	m	Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Ordou	my wife Parthana Tzounis Smyrna	Mass	Boston
24	Throumoulopulos	Lazaros	19		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Ordou	my father Evaggelos Throumoulopulos Ordou	Me	Biddeford
25	Kosmidis	Theoharis	19		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Ordou	my father Panagiotis Kosmidis Ordou	Mass	Stoneham
26	Tsacouridis	Starros	21		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Ordou	my mother Despyna Tsacouridis Ordou	Mass	Boston
27	Kteras	Leonidas	27		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Ordou	my father Theodoros Kteras Ordou	Mass	Boston
28	Kantartzys	Samuel	19		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Ordou	my father Georgios Kantartzys Ordou	Mass	Bacon
29	Grigoriadis	Kleanthis	18		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Ordou	my father Ipaminondas Grigoriadis Ordou	Penn	Stoneham
30	[illegible]idis	John	19		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	turquish	Ordou	my father Chasial Tsapanidis Ordou	Mass	Boston

30

Passed

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

12

to the United States Immigration Officer by the Commandig Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of ~~PIRAEUS~~ N.Y. July 31/09 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List	Whether having a ticket to much final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Have (a) prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an Anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth	
				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?								Feet	Inches		Hair	Eyes		Country	City or Town
1	yes	myself	22	no			my friend Costas Leopolopulo 109 W. 107th st N. York	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	brown	brown	None	Smyrna	Smyrna
2	yes	myself	30	no	—	—	my friends Allen + Allen 6 Harrison st N. York	no	no	no	no	good	no	5	6	dk	black	brown	None	Crete	Candia
3	yes	myself	25	no	—	—	my friend James Finelis 266 Washington st N. York	no	no	no	no	good	no	5	5½	dk	brown	brown	None	Smyrna	Smyrna
4	yes	myself	22	no	—	—	my friend Costas Samios 89 Barclay st N. York	no	no	no	no	good	no	5	8½	dk	brown	brown	None	Mitylene	Mesotopos
5	yes	myself	18	no	—	—	my friend Christ Antonious 695 6th Aven. N. York	no	no	no	no	good	no	5	6	white	black	black	None	Mitylene	Mesotopos
6	yes	myself	18	no	—	—	my friend Lambros Boddaras 271 Washington st N. York	no	no	no	no	good	no	5	8½	dk	brown	brown	None	Mitylene	Mesotopos
7	yes	myself	22	no	—	—	my uncle Loucas Carteris 695 6th Avenue	no	no	no	no	good	no	5	7	white	black	black	None	Mitylene	Mesotopos
8	yes	myself	17	no	—	—	my friend Georges Apostolou Roosvelt st 25½ N.Y.C.	no	no	no	no	good	no	5	6½	white	brown	brown	None	Mitylene	Mesotopos
9	yes	myself	16	no	1904	—	my friend Christos Antonious 695 6th Avenue	no	no	no	no	good	no	5	6	white	black	brown	None	Mitylene	Mesotopos
10	yes	myself	35	yes	1903	N. York	my friend Lambros Potaras 271 Washington st N.Y.C.	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Mitylene	Messotopos
11	yes	myself	10	no	—	—	my brother Christo Zinopulo 374 Market st Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	white	black	brown	None	Thessalia	Treccala
12	yes	myself	25	no	—	—	my friend stelios Trigonis Downing dale Aaylon-White Plaines N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7½	white	brown	dark	None	Mitylene	Mesotopos
13	yes	myself	24	no	—	—	my uncle Theodoros Tsagouris 12 Roosvelt st N.Y.C.	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	brown	None	molaous	Katarothra
14	yes	myself	22	no	—	—	my brother Apostolos Kousiotis 30 E. 42 st N.Y.C.	no	no	no	no	good	no	5	4	dk	black	dark	None	Volo	Kanalia
15	yes	myself	20	no	—	—	my (brother) friend Christo Kousiotis 59 West 8th st N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	white	black	black	None a star	Salonica	Peristeri
16	yes	myself	18	no	—	—	my father Elias Sakelarudis over 3 years at Jamestown N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4½	dk	black	brown	None	Macedony	Corytsa
17	yes	myself	18	no	—	—	my brother Georges Kousoudis 542 W. 2nd st So Salt Lake Utah	no	no	no	no	good	no	5	10	dk	brown	brown	None	attica	Megara
18	yes	myself	18	no	—	—	my brother in Law Peric Vassilenos 543 W. 2nd st So Salt Lake Utah	no	no	no	no	good	no	5	6½	dk	brown	brown	None	Attica	Megara
19	yes	myself	18	no	—	—	my cousin Bill Papapanagos 192 P. O. Box N° 192 Marseilles Ill.	no	no	no	no	good	no	5	6½	white	black	dark	None	Attica	Megara
20	yes	myself	19	no	—	—	my brother Michail Stivanakis 12 Roosvelt st N.Y.C.	no	no	no	no	good	no	5	6½	dk	brown	brown	None	Candia	Canee
21	yes	myself	18	no	—	—	my brother Prodromos Ioanidis 6th and Madison st Kenosha Wis.	no	no	no	no	good	no	5	4½	white	blond	fear	None	Macedony	Kastoria
22	yes	myself	18	no	—	—	my brother Mihail Petropulos 5755 Wentworth Ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	white	black	brown	None	Smyrna	Smyrna
23	yes	myself	12	no	—	—	my friend Louis Camvenides 156 Tyler st Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	dk	brown	brown	None	Minor Asia	Ordou
24	yes	myself	18	no	—	—	my cousin Peter Thomoulopulos 44 P. O. B. 44 Biddeford Me	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Minor Asia	Ordou
25	yes	myself	16	no	—	—	my friend A. Papas 3 Albion Ave Stoneham Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	brown	None	Minor Asia	Ordou
26	yes	myself	10	no	—	—	my friend Christo Vafiris Tyler st 54 Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Minor Asia	Ordou
27	yes	myself	10	no	—	—	my friend George Philadelfes Russil st 54 30 Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	5½	white	blond	black	None marked	Minor Asia	Ordou
28	yes	myself	10	no	—	—	my friend George Philadelfes Russil st 54 1.0.	no	no	no	no	good	no	5	8½	dk	brown	brown	None	Minor Asia	Ordou
29	yes	myself	17	no	—	—	my friend Chorad. Pastiglis Albion Ave 3. Stoneham Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	brown	None	Minor Asia	Ordou
30	yes	myself	12	no	—	—	my friend Mitliad. Camvenides 156 Tyler st Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	brown	None		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilato (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S Athinai, from Piraeus, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, **or imbecile, or a feeble-minded person,** or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, **or is afflicted with tuberculosis** or with a loathsome or dangerous contagious disase, or is a person who has been convicted of, **or who admits having committed a felony** or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist **or one admitting belief in the practice of polygamy,** or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, **or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immortal purpose, and that also,** according to the best of my knowledge and belief, the information is said Lists or Manifests conserning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Theophilato
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as «in transit;» those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as «tourist» under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes - Yes (can read and write), No - No (can neither read nor write) or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, «France» appearing on a manifests does not necessarily mean «French» by race or people, and similary, «French» appearing on a manifest does not necessarily mean «France» by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term «Cuban» refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

«West Indian» refers to the peoplee of the West Indies other thant Cuba (not Negroes).

SPANISH - AMERICAN

«Spanish - American» refers to the people of Central or South America, of Spa-

AFRICAN (BLACK)

«African (black)» refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria - Hungary, or any other country should be classed as «Italian (north)». Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as «Italian (south)».

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the Unitel States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — **The entry in column 15 should show** definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50, and if less, how much). — **The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.**

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — **The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 - 97, Philadelphia.**

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend. — **The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complette address.**

Affidavit of Surgeon

I, Dr S. Gavrialavis, Surgeon of the S/S Athinai Sailing therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (10) ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Greek Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909

at New York.

Dr S. Gavrialavis

Immigration Officer.

LIST OR RACES OR PEOPLES

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ATHINAI sailing from Piraeus, 9 July, 1909.

Print. N. Taroumopoulos

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	Age Yrs	Age Mos	Sex / Married or Single	*Calling or Occupation	Able to — Read	Able to — Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or People	Last Permanent Residence — Country	Last Permanent Residence — City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination — State	Final Destination — City or Town
1	Gardikys	Menelaos	17		s	Shoemaker	yes		Greek	Greece	Fthiotis	Pteleon	my mother Seraxy Gardiky Pteleon	Mass	Malboro
2	Scouras	Syrus	17		s	Workman	yes		Greek	Greece	Fthiotis	Pteleon	my father Christos Scouras Pteleon	Mass	Malboro
3	Kopanelos	John	19		s	Workman	yes		Greek	Greece	Eubée	Xerohorion	my mother Sotiria Kopanelos Pteleon	N.Y	New York
4	Vitelas	Nick	17		s	Workman	yes		Turkey	Greece	Kalamoti	Chios	my father Ysidoros Vitela Chios	W.Va	Wheeling
5	Sampardis	Nickolas	20		s	Workman	yes		Turkey	Greece	Chios	Kalamoti	my father George Sampardi Chios	Pa	Monessen
6	Kanaris	Demetrios	20		s	Workman	no		Turkey	Greece	NON IMMIGRANT ALIEN Chios	Kalamoti	my mother Mary Kanaris Chios	Pa	Pittsburg
7	Fragkacis	Sideris	50		m	Workman	no		Greek	Greece	NON IMMIGRANT ALIEN Chios	Kalamoti	my wife Kaliopi Fragcaci Chios	W.V	Wheeling
8	Monezis	Michail	20		s	Workman	yes		Turkey	Greece	Chios	Kalamoti	my mother Kyriaci Monezi Chios	W.V	Wheeling
9	Vlatas	Nickolas	20		s	Workman	yes		Turkey	Greece	Chios	Kalamoti	my father Emanouil Vlata Chios	N.Y	New York
10	Kazas	Constas	21		s	Cook	yes		Turkey	Greece	NON IMMIGRANT ALIEN Chios	Kalamoti	my father Georges Kazas Chios	Penn	Pittsburg
ADMITTED	Papageorgiou	Aristodimos	42		m	Workman	yes		Greek	Greece	Evryginia	Poros	my wife Marigo Papageorgiou Poros Chios	N.Y	New York
12	Koucoulis	Georges	21		m	Workman	yes		Turkey	Greece	Chios	Agora	my wife Kleo Koucoulis Agora	Pa	Reading
13	Karatzyeos	John	20		s	IN HOSPITAL Workman	DISCHARGED no		Turkey	Greece	Smyrna	Tzesmé	my father Simeon Karatzyeos Tzesmé	N.Y	New York
14	[illegible]	[illegible]	25		m	Workman	yes		Greek	Greece	[illegible]	[illegible]	[illegible] Athens	W.Va	Norfolk
15	Mparlas	Thomas	21		m	Workman	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Chios	my father John Mparla Chios	W.Va	Norfolk
16	Tsitsos	Antonios	23		s	Workman	no		Turkey	Greece	Smyrna	Chios	my father Michail Tsitsos Chios	Mass	Lynn
17	Maryanos	Andrew	22		s	Workman	yes		Greek	Greece	Attica	Athens	my father Evangel. Karayanos Karayanos	Mass	Lynn
18	Maryanos	Yerotheos	20		s	Workman	yes		Greek	Greece	Attica	Athens	my father Evangel Karayanos Karayanos	Pa	Philadelphia
19	Laridis	Constas	28		m	Coal Miner	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Chios	my wife Mary Laridis Chios	Pa	Monessen
20	Ergenicos	Andrew	30		m	Workman	yes		Turkey	Greece	NON IMMIGRANT ALIEN Chios	Chios	my wife Smaragdi Ergenicos Chios	Pa	Monessen
21	Ergenicos	Pantelys	20		s	Workman	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Chios	my father Efstratios Ergenicos Chios	Pa	Monessen
22	Maniatis	Georgios	24		s	Workman	yes		Greek	Greece	Argos	Kourtaes	my father Andrew Maniatis Argos	Pa	Davenport
REJECTED	Korilis	Nickolas	18		s	Workman	yes		Greek	Greece	Mantinia	Paturupi	my mother Ecaterina Korilis Paturupi	Utah	Salt Lake
24	Grecousys	Gerassimos	22		s	Coal Miner	no		Greek	Greece	Cefalonia	Lexouri	my mother Aspezia Grecousy Lexuri	N.Y	New York
25	Garmpidakys	Andrew	23		s	Mechanical Engineer	yes		Greek	Greece	Laconia	Port Said	my mother Irini Garmpidaki Hambor	Mass	Peabody
26	Moshonas	Stavros	34		m	Lawyer	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Samos	my mother Ecaterina Moshonas Samos	N.Y	New York
REJECTED	Gialinys	Spyros	42		m	Tailor	yes		Turkey	Greece	Attica	Athens	my father Georges Gialinys Athens	N.Y	New York
28	Voyclis	Emmanuel	23		s	Worker	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Samos	my mother Efimia Voyclis Samos	[illegible]	[illegible]
29	Kay	Chrysanthi	19		s	Servant	yes		Greek	Greece	Smyrna	Smyrna	my mother Anetas Kay Smyrna	[illegible]	[illegible]
30	Papadelis	John	40		m	Workman	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Mitylene	my wife Eleni Papadelis Mitylene	N.H	Laconia

29

9-2

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

14

to the United States Immigration Officer by the Commandig Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of PIRAEUS July 31 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Or a woman likely to become a public charge?)	Whether a polygamist	Whether an Anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the U.S.	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth	
				Yes or No	Year or period of years	Where?								Feet	Inches		Hair	Eyes		Country	City or Town
1	yes	myself	$	no	–	–	my brother Panag. Gardikis 246 Main st Malboro	no	no	no	no	good	no	5	2	white	brown	brown	None	Ydiotis	Pteleon
2	yes	myself		no	–	–	my cousin John Scouras 246 Main st Malboro	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	brown	None	Ydiotis	Pteleon
3	yes	myself		no	–	–	my friend C. Vassilas 29 Lenox Ave 111 & 112 Sts	no	no	no	no	good	no	5	3	white	black	dark	None	Lubie	Xerohory
4	yes	myself		no	–	–	my brother Socr. Vitelas 2501 Market St Wheeling	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	black	None	Chios	Kalamoty
5	yes	myself		no	–	–	my friend Mik Gournaraes 561 P.O.B. Lowessen	no	no	no	no	good	no	5	4	white	black	black	None	Chios	Kalamoty
6	yes	myself		yes	1906 1903	Pittsburg	my friend Isidoros Fragkiades 309-310 5th Ave	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	dark	None	Chios	Kalamoty
7	yes	myself		yes	1908	Wheeling	my nephew Socratis Vitelas 2501 Market St Wheeling	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	brown	None	Chios	Kalamoty
8	yes	myself		no	–	–	my cousin Yacobos Lowris 2355 Market st	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Chios	Kalamoty
9	yes	myself		no	–	–	my friend John Tsapalas Oct. 1904 N-York 1339 Ave	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	brown	None	Chios	Vrontado
10	yes	myself		yes	1904 1907	Pittsburg	my friend Iderios Fragguis 309-310 5th Ave	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	brown	None	Chios	Kalamoty
11	yes	myself		no	–	–	my friend Booras Bros.	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	black	None	Tropirna	Soros
12	yes	myself		no	–	–	my friend John Tsapalas 1339 Ave a N. York	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	brown	None	Chios	Agora
13	yes	myself	10	no	–	–	my brother in law Georg Colliras 35 Xth 5th st Reading Pya	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	dark	None	Smyrna	Chesmi
14	yes	myself		no			475 6th Ave N. York					good	no	5	7	white	brown	black	None	Nafpactia	Platanos
15	yes	myself		no	–	–	my friend Gust Mitsos c/o Norfolk Silk Co Norfolk Va	no	no	no	no	good	no	5	8	white	brown	brown	None	Chios	San Georgo
16	yes	myself		no	–	–	my brother Gust Mitsos c/o Norfolk Silk Co Norfolk	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	black	None	Chios	San georgo
17	yes	myself		no	–	–	my cousin Bill Briantafilou Box No 91 Lynn Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	white	black	dark	None	Lubie	Karystos
18	yes	myself		no	–	–	my cousin Bill Briantafilou Box No 91 Lynn Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	dark	None	Lubie	Karystos
19	yes	myself		no	1907	–	my brother Christo Lavidis Elkins Park Phila	no	no	no	no	good	no	5	5	white	black	black	None	Chios	Exo Vidyma
20	yes	myself		yes	1908	Monessen	my cousin Costis Vassilaes 44 P.O. Box	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Chios	Exo Vidyma
21	yes	myself		no	1907	–	my friend John Lavidis 44 P.O. Box	no	no	no	no	good	no	5	9	white	brown	brown	None	Chios	Exo Vidyma
22	yes	myself		yes	1907	Davenport	my brother Athanas. Maniatis 416 E. 2nd st Davenport	no	no	no	no	good	no	5	5	white	black	brown	None	Argos	Kourtaci
23	yes	myself		no	–	–	my father Mihail Korilis 57 E. 2nd st to Salt Lake	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	brown	None	Mantinia	Piuntemiki
24	yes	myself		no	–	–	my friend Aggelos Fasseas 629 E. 2 st N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Cefalony	Lexuri
25	yes	myself		no	–	–	my friend S Kalamaridis 41 Morris st N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	brown	None	Candia	Cambores
26	yes	myself		no	–	–	my cousin Nick Zafiriou 119 Walnut st Peabody	no	no	no	no	good	no	5	5	white	black	dark	None	Samos	Carlovasy
27	yes	myself		no	–	–	my uncle Gerassimo Fotelis 14 Ebart st Rochester	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Smyrna	Smyrna
28	yes	myself		no	–	–	my friend Costas Zehos 3 Cedar st Newburgh	no	no	no	no	good	no	5	3	white	black	brown	None	Samos	Mitilinos
	yes	myself		no	–	–	my brother in Law [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Smyrna	Smyrna
	yes	myself		no	–	–	my friend Stefanos [illegible] 115 Canal st Lawrence [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	brown	None		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilato, of the S/S Athinai, from Piraeus, do
(State whether Master, First or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, **or imbecile, or a feeble-minded person,** or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, **or is afflicted with tuberculosis** or with a loathsome or dangerous contagious disase, or is a person who has been convicted of, **or who admits having committed a felony** or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist **or one admitting belief in the practice of polygamy,** or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, **or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immortal purpose, and that also,** according to the best of my knowledge and belief, the information is said Lists or Manifests conserning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C Theophilato
Master. Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909

at New York

Wm Leavitt

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 3 (Age).— The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).— The entry in column 4 should be either M (male) or F (female)

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be eitherM (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced)

Column 6 (Calling or occupation).— The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as «in transit;» those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as «tourist» under head of occupation

Column 7 (Able to read and write).— Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes-Yes (can read and write), No-No (can neither read nor write) or Yes-No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).— Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).— The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race ant nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, «France» appearing on a manifests does not necessarily mean «French» by race or people, and similary, «French» appearing on a manifest does not necessarily mean «France» by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly some under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

AFRICAN (BLACK)

«African (black)» refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as «Italian (north)». Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as «Italian (south)».

Column 10 (Last permanent residence).— The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the Unitel States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).— The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).— The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).— The entry in co-

Affidavit of Surgeon

I, Dr S. Gavrialakis, Surgeon of the S/S Athinai Sailing thereunto, (State whether Surgeon sailing thereout or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (10 ten) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Greek Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909.

at New York.

Dr S. Gavrialakis

Immigration Officer.

LIST OR RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
[illegible]	Slovenian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

8

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ATHINAI** sailing from Piraeus, 9 July, 1909

Print. N. Tarounopoulos

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No on List	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination	
	Family Name	Given Name	Yrs	Mos				Read	Write			Country	City or Town		State	City or Town
1	Pappas	Alexandros	18		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Mitylene	Mantamados	my father Kratis Pappas	N H	Laconia
2	Kotsiopulos	Georges	18		m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Gortynia	Tripolitza	my father Panagiotis Kotsiopulos Mitylene	W. Va	Wheeling
3	Kalantzys	Dimitrios	33		m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Nafplias	Argos	my mother Mary Kalantzy Gortynia	Utah	Ogden
4	Fasulis	Georges	19		m	s	Scholar	yes		Greek	Greece	Nafplias	Argos	my mother Vassiliky Fasuli Argos	Ill	Moline
5	Galizys	Dimitrios	18		m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Nafplias	Argos	my father Georges Galizys Argos	Ill	Chicago
6	Cutuntzis	Constas	44		m	m	Workman	no		Greek	Greek	Nafplias	Kranidion	my wife Theodorula Kutuntzy	N.Y	New York
7	Perantonakys	Emanuel Antonios	24		m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Nafplias	Nafplion	my father Panagiotis Perantonakis Kranidion	Utah	Salt Lake
8	Topos	Georgios	40		m	m	Workman	no		Greek	Greece	Cynouria	Peleta	my wife Maro Topou Nafplion	W. Va	Wheeling
9	Apostolou	Mihail	23		m	s	Workman	no		Turkey	Greece	Smyrna	Mitylene	my mother Caxerula Apostolu Peleta	Pa	Pottstown
10	Georgiou	Panagiotis	25		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Smyrna	Mitylene	my mother Chrysula Georgiou Mitylene	Pa	Pottstown
11	Eleftheriakis	Georgis	21		m	s	fireman	yes		Turkey	Greece	Egypt	Alexandria	my father Eleft. Eleftheriakis Alexandria	Mass	Boston
12	Dourvas	Panagiotis	13		m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Sparta	Lonafosa	my father Eliew Dourvy Lafepina	N.Y	New York
13	Tyras	Dimitrios [with his nephew]	38		m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Nafplia	Argos	my brother Georgy Tyra Argos	Colo	Lamar
14	Florou	Aggeliki	24		f	s	housekeep	yes		Greek	Greece	Nafplia	Argos	my father Constas Florou Argos	Colo	Lamar
15	Yiorantse	Todor	37		m	m	Workman	no		Turkey	Greece	NOT INTENDENT ALIEN Macedony	Florina	my wife Fany Yiorantse Florina	Can	Toronto
16	Trayan	Todor	23		m	s	Workman	no		Turkey	Greece	NOT INTENDENT ALIEN Macedony	Florina	my mother Fany Trayan Florina	Can	Toronto
17	Trayan	Nickolaos bro	31		m	m	Workman	yes		Turkey	Greece	NOT INTENDENT ALIEN Macedony	Florina	my wife Sava Trayanou Florina	Can	Toronto
18	Stavrou	Anastasios	22		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	NOT INTENDENT ALIEN Macedony	Florina	my mother Sofia Stavrou Florina	Can	Toronto
19	Karanatsos	Dimitrios	25		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Macedony	Verria	my father John Karanatsos Verria	N.Y	New York
20	Beatkar	Solomon	21		m	s	Workman	no		Turkey	Greece	Macedony	Vitolia	my brother David Lipiatko Vitolia	Ill	Chicago
21	Upasimandis	Dimitrios	30		m	m	Workman	yes		Greek	Greece	Corinth	Xily	my wife Theodora Upasimandis Kranidion	N.H	Manchester
22	Faragkidates	Tanas	31		m	m	Workman	no		Turkey	Greece	Macedony	Serria	my wife Xanthia Faragkidis Serria	N.H	Manchester
23	Karavana	Urania	17		f	s	housekeep	no		Turkey	Greece	Macedony	Serria	my son	N.H	Manchester
24	Karavana	Helene mother	40		f	m	housekeep	no		Turkey	Greece	Macedony	Serria	None	N.H	Manchester
25	Ioannou Giannis	Marcos Ioannou	19		m	s	Scholar	yes		Turkey	Greece	Macedony	Velvendo	my mother Varja Giannli Velvendo	N.H	Manchester
26	Ioannou Giannis	Urania sister	17		f	s	housekeep	yes		Turkey	Greece	Macedony	Velvendo	my mother Varja Giannli Velvendo	Mass	Lowell
	Stellay	Andrew	25		m	s	Barber	no		Turkey	Greece	Turkey	Constople	my father Jams And. Souvas Smyrna	Ill	Chicago
		Nicholaos	24		m	m	Workman	yes		Turkey	Greece	Nafplia	Argos	my wife Georgatsa Tsiniavou		

ADMITTED
ADMITTED
ADMITTED
ADMITTED
ADMITTED
ADMITTED
ADMITTED

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

16

to the United States Immigration Officer by the Commandig Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of PIRAEUS New York, July 31st, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an Anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of: Hair	Color of: Eyes	Marks of Identification	Place of Birth: Country	Place of Birth: City or Town
1	yes	myself	16	no	-	-	my brother Eleftherios Papas 213 Court st Laconia NH	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	brown	Nose scar left cheek	Greece	Mantamados
2	yes	myself	20	no	-	-	my brother Athan. Notriopulos 1927 Market st Wheeling W. Va.	no	no	no	no	good	no	5	8	white	brown	brown	None	Gortynia	Tripolis
3	yes	myself	15	no	-	-	my friend Christo Coutas 128 - 25th st Ogden Utah	no	no	no	no	good	no	5	5½	white	brown	dark	None	Nafplias	Argos
4	yes	myself	20	no	-	-	my father James Tasulis 318 - 15th st Moline Ill.	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	fear	None	Nafplias	Argos
5	yes	myself	25	no	-	-	my friend Spiros Dano 94 Blue Island Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	white	black	blue	None	Nafplias	Argos
6	yes	myself	20	no	-	-	my uncle Booras Bros 5 Battery Place N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	8½	white	brown	brown	Scarred	Nafplias	Kranidion
7	yes	myself	20	no	-	-	my brother Nick Perantonis 519 W. 2nd st Salt Lake City Utah	no	no	no	no	good	no	5	5½	white	brown	brown	None	Nafplias	Nafplion
8	yes	myself	50	yes	1901 1907	Ohio	my friend George Katzadinos 2855 Market st Wheeling	no	no	no	no	good	no	5	5	white	grey	brown	None	Kynuria	Marion
9	yes	myself	40	no	-	-	my brother James Apostolou 365 high st Pottstown Pa	no	no	no	no	good	no	5	5½	white	brown	brown	None	Mitylene	Peristery
10	yes	myself	40	no	-	-	my brother in law Christo Sivrastos 365 high st Pottstown Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	black	None	Mitylene	Peristery
11	yes	myself	10	no	-	-	my brother in law Paraskos Papay cannon Mass. Gen Hospital Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	6½	white	black	dark	None	Chios	Kesmie
12	yes	myself	40	no	-	-	my cousin Georgis Douvias 309 4th Ave Mount Vernon N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	black	None	Sparta	Zafakona
13	yes	myself	40	no	-	-	my nephew Louis Kreepas P.O.B. 653 Lamar Colo	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	brown	None	Nafplias	Argos
14	yes	myself	-	no	-	-	my husband Louis Kreepas P.O.B. 653 Lamar Colo	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	dark	None	Nafplias	Argos
15	yes	myself	25	yes	1907 1908	Canada	my brother Vasili Yovanteche Mille st N° 192 -	no	no	no	no	good	no	5	10	white	brown	black	None	Macedony	Florina
16	yes	myself	26	yes	1907 1909	Indianapolis	my friend Petre Dane Mille st N° 192 -	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	black	None Marks face	Macedony	Florina
17	yes	myself	25	yes	1907 1908	Indianapolis	my friend Cotsi Dane Mille st N° 192 -	no	no	no	no	good	no	5	6½	white	brown	dark	None	Macedony	Florina
18	yes	myself	25	yes	1904 1907	Ohio	my friend George Yovanteche Mille st N° 192	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	black	None	Macedony	Florina
19	yes	myself	18	yes	1907 1909	Buffalo	my friend Nicholas Levrit agent Pan American Exposition Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5½	white	black	brown	None	Macedony	Serria
20	yes	myself	16	no	-	-	my friend Francas Leng 176 chrystie st	no	no	no	no	good	no	5	3½	white	brown	dark	None	Macedony	Vitolia
21	yes	myself	10	no	-	-	my brother Nick Papageorgacopoulos 96 Blue Island Ave	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	brown	None	Tripolis	Zoby
22	no	myself	18	no	-	-	my brother in law Constantine Grizopoulos 230 chestnut st Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	brown	None	Macedony	Serria
23	no	myself	15	no	-	-	my father John Caravaras P.O.B. 707 Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5	8½	white	brown	brown	None	Macedony	Serria
24	yes	myself	15	no	-	-	my husband John Caravaras P.O.B. 707 Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5	10	white	brown	black	None	Macedony	Serria
25	yes	myself	18	no	-	-	my father John Mariolis Granadine 212 Chestnut st Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5	11	white	brown	dark	None	Macedony	Velrendo
26	yes	myself	40	no	-	-	my father John Kirkolongonakis 212 Chestnut st	no	no	no	no	good	no	5	10	white	brown	dark	None	Macedony	Velrendo
27	yes	myself	18	no	-	-	my brother Christos Logothys 237 Central st Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	5½	white	black	brown	Head marked	Macedony	Velrendo
28	yes	myself	18	yes	1903 1907	Chicago	my cousin Constantine Kostis	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	fear	None	Argos	Mpelesy
																			None		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilatos (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S Athinai, from Piraeus, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, **or imbecile, or a feeble-minded person,** or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, **or is afflicted with tuberculosis** or with a loathsome or dangerous contagious disase, or is a person who has been convicted of, **or who admits having committed a felony** or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist **or one admitting belief in the practice of polygamy,** or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, **or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immortal purpose, and that also,** according to the best of my knowledge and belief, the information is said Lists or Manifests conserning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Theophilatos
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 3 (Age).— The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be eitherM (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).— The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as «in transit;» those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as «tourist» under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).— Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes-Yes (can read and write), No-No (can neither read nor write) or Yes-No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).— Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).— The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race ant nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, «France» appearing on a manifests does not necessarily mean «French» by race or people, and similary, «French» appearing on a manifest does not necessarily mean «France» by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term «Cuban» refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

[illegible] Cuba (not

AFRICAN (BLACK)

«African (black)» refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as «Italian (north)». Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as «Italian (south)».

Column 10 (Last permanent residence).— The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the Unitel States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).— The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).— The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).— The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).— The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50, and if less, how much).— The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).— The entries in [illegible] (Yes or No) in the United [illegible] and place; as, 1894-95, Phila-

Affidavit of Surgeon

I, Dr S. Gavrialakis, Surgeon of the S/S Athinai Sailing thereunto (State whether Surgeon sailing thereunto, or employed by owners thereof, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (10) ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Greek Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909

at New York.

Dr S. Gavrialakis

Immigration Officer.

LIST OR RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.

9

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ATHINAI sailing from Piraeus, 9 July, 1909

Print N Tatoumpakos

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No on List	NAME IN FULL		Age			* Calling or Occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination	
	Family Name	Given Name	Yrs	Mos	Sex; Married or Single		Read	Write			Country	City or Town		State	City or Town
1	Vergys	Nick	19		m s	workman	yes		Greek	Greece	Volo Greece	Almyros	my father John Vergys	N H	Manchester
2	Vergy	Steny	20		m s	Workman	no		Greek	Greece	Thessalia	Almyros	my father John Vergys Almyros	Pa	Pittsburg
3	Kocconys	Filip	34		m m	Workman	no		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my wife Mary Koccony Ycaria	W. Va	Big River
4	Gramatikos	Emmanuel	48		m m	Workman	no		Turkey	Greece	Samos	Fourny	my wife Ecaterina Gramatikos Ycaria	W Va	Pittsburg
5	Marcacys	John	47		m m	Workman	no		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my wife Aggelina Marcacy Ycaria	W. Va	Pittsburg
6	Meliggonys	Emanuel	18		m s	Workman	yes		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my father James Meliggany Ycaria	N. Y	New York
7	Genekas	John	17		m s	Workman	yes		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my mother Stamatika Genela Ycaria	N. Y	New York
8	Raptys	Nick	16		m s	Scholar	yes		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my mother Kirana Rapty Ycaria	N. Y	New York
9	Raptys	Themistocles	45		m m	Workman	no		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my mother. wife Kirana Rapty Ycaria	Pa	Pittsburg
10	Amorgianos	Spyros	19		m s	Workman	yes		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my father Nick Amorgianos Ycaria	Pa	Pittsburg
11	Amorgianos	Georges	40		m m	Workman	no		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my wife Lirira Amorgianos Ycaria	W Va	Big River
12	Glaros	John	16		m s	Workman	yes		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my father christo Jako glaros Ycaria	W Va	Big River
13	Xeros	John	18		m s	Workman	yes		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my father Stephanis Xeros Ycaria	Pa	Verona
14	Stassinos	Nick	18		m s	Workman	yes		Greek	Greece	Gortynia	Megalopolis	my father Georges Stassinos Megalopolis	Ill	Chicago
15	Tokianos	James	18		m s	Workman	yes		Greek	Greece	Samos	Ycaria	my father Anagnostis Tokianos Ycaria	Pa	Pittsburg
16	Antarakys	Charalambos	16		m s	Workman	yes	4-24987-50	Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my mother Ecaterina Antaraky Ycaria	Pa	Verona
17	Loyzos	Theodoros	42		m m	Workman	yes		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my wife Elizabeth Loyzou Ycaria	N. Y	New York
18	Ahladas	Antonios	17		m s	Workman	yes		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my mother Dotkia Ahlada Ycaria	W. Va	Big River
19	Lamaidas	[illegible]				[illegible]	yes		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	my father George Lamaidas Ycaria	N. Y	New York
20	Lambos	Bill	22		[illegible]	[illegible]	yes		Greek	Greece	Athens	Athens	my mother Eleni Dimitrakopoulos Athens	Pa	Verona
21	Papadrakakis	Georges James	20		m s	Workman	yes		Turkey	Greece	Ycaria	Ycaria	my father Alexi Papadrakakis Ycaria	N. Y	New York
22	Papitraeus	Georges	19		m s	Workman	yes		Greek	Greece	Samos	Ycaria	my wife Mithimy Pamfily Kazala Ycaria	N. Y	New York
23	Papadopoulos	Zahariay	31		m s	Workman	no		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my father Imandis Pamfily Ycaria	Pa	Pittsburg
24	Pamfilys	Bill	16		m s	Workman	yes		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my father James Stavrinoudaky Ycaria	W. Va	Wheeling
25	Stavrinudakis	Georges	19		m s	Workman	yes		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my wife Ecaterina Papageorgiou Ycaria	Ohio	Youngstown
26	Papageorgiou	Zacharias	23		m s	Workman	yes		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my wife Angyro Mastrogeorgiou Ycaria	Pa	Pittsburg
27	Mastrogeorgiou	Theoharis	38		m m	Workman	yes		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my wife Mrama Gramatiou Ycaria	Pa	Pittsburg
	Gramatikos	Mihail	46		m m	Workman	yes		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	my wife Arhonto Spyey Ycaria	N. Y	New York
	[illegible]	Klew	38		m m	fireman	yes		Turkey	Greece	Samos	Ycaria	[illegible] Ycaria	Pa	Pittsburg

27

John A Lamos Interpreter

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

18

to the United States Immigration Officer by the Commandig Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of ~~PIRAEUS~~ New York, July 31, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $30 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an Anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the U.S.	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth	
				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?								Feet	Inches		Hair	Eyes		Country	City or Town
1	Yes	myself	40	no	–	–	my brother Sotirios Vergas 22 Spruce st Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	brown	None	Thessalia	Almyros
2	Yes	myself	40	no			my brother Sotirios Vergas 22 Spruce st	no	no	no	no	good	no	5	7	white	fear	blue	None	Thessalia	Almyros
3	Yes	myself	28	yes	1907	Pittsburg	my friend Georges Konsilas 10 Diamond square Pitt. Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	white	white	brown	None	Ycaria	Fury
4	Yes	myself	27	yes	1908	West Virg	my son Stylianos Gramatikos P.O. Box 93 Sistersville W.Va	no	no	no	no	good	no	5	4	white	Gray	black	None	Ycaria	Fury
5	Yes	myself	33	yes	1908	Pittsburg	my son James Marcacis 612 6th st Ave Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	brown	None	Ycaria	Furny
6	Yes	myself	40	no	–	–	my cousin James Marcacis 612 6th st ave Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	9	white	black	brown	None	Ycaria	Furny
7	Yes	myself	25	no	–	–	my friend Nick Vasilacos 154 Walnut st Nassau N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1/2	white	brown	brown	None	Ycaria	Chrisostomy
8	–	myself	–	no	–	–	my friend Nick Vasilacos 154 Nassau st N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1/2	white	black	black	None	Ycaria	Chrisostomy
9	Yes	myself	35	no	1906	Pittsburg	my friend Nick Vasilacos 154 Nassau st N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	white	Gray	brown	None	Ycaria	Chrisostomy
10	Yes	myself	32	no	–	–	my brother James Amorgianos 519 5th Av. Pgh. Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	brown	None	Ycaria	Fourny
11	Yes	myself	30	no	–	–	my brother Mihail Amorgianos P.O.B. 103 Ivy River N.C.	no	no	no	no	good	no	5	3 1/2	white	black	brown	None	Ycaria	Fourny
12	Yes	myself	34	no	–	–	my brother Nick Gyaros P.O.B. 103 Ivy River N.C.	no	no	no	no	good	no	5	1	white	brown	brown	None Scar on forehead	Ycaria	Fourny
13	Yes	myself	34	no	–	–	my friend Stamatios Konstas P.O.B. 195 Verona Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	white	Brown	black	None	Ycaria	Fourny
14	Yes	myself	45	no	–	–	my brother Stamatis Stasinos 127 N. Main st Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	dark	None	Megalopolis	Karyes
15	Yes	myself	20	no	–	–	my uncle Leonidas Koutsillacis 349 6th avenue Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	white	brown	brown	None	Ycaria	Vafiy
16	Yes	myself	28	no	–	–	my father Peter Amboraeis P.O.B. 342 Verona Pa	no	no	no	no	good	no	5	1 1/2	white	brown	brown	None	Ycaria	Exolio
17	Yes	myself	30	yes	1907	Monessen	my friend Nick Vasilacos 154 Nassau st N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3 1/2	white	brown	black	None	Ycaria	Agia Kyriaci
18	Yes	myself	20	no	–	–	my brother John Ahladas P.O.B. 93 Ivy River N.C.	no	no	no	no	good	no	4	10	white	brown	dark	None	Ycaria	Vafiy
19	Yes	myself	44				my friend Constantine Lo 45 W. [illegible]					good		5	6 1/2	white	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Aso [illegible]
20	Yes	myself	3				[illegible] 115 Washington St					good		5	7	white	brown	black	None	Ycaria	Arkesine
21	Yes	myself	28	no	–	–	my friend Michael Kotzamanis 145 B.O.B. New York	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	white	brown	brown	None	Ycaria	Exolio
22	Yes	myself	45	no	–	–	my cousin Stelios Petrakos City Club New York	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	white	black	dark	None	Ycaria	Panagia
23	Yes	myself	50	no	–	–	my friend N. Vasilacos 154 Nassau St N.Y.C.	no	no	no	no	good	no	5	7 1/2	white	brown	black	None	Ycaria	San Yrina
24	Yes	myself	39	no	–	–	my brother Stelios Pamfilis 10 Diamond Square Pgh. Pa	no	no	no	no	good	no	5	1	white	black	black	None	Ycaria	Panagia
25	Yes	myself	34	no	–	–	my cousin P. Parbis 32-34 st Wheeling W.V.	no	no	no	no	good	no	5	6	white	fear	brown	None	Ycaria	Panagia
26	Yes	myself	40	no	–	–	my friend Stephan Sardas 334 W. Federal st Youngstown O.	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	brown	None	Ycaria	Macrati
27	Yes	myself	30	yes	1908	Pittsburg	my friend Peter Markopulos 229 3rd Ave	no	no	no	no	good	no	5	6 1/2	white	brown	brown	None	Ycaria	Panagia
28	Yes	myself	31	yes	1908	Pittsburg	my friend A. Diniacos 10 Diamond Sq.	no	no	no	no	good	no	5	3	white	Gray	dark	None	Ycaria	San Kyriaci
29	Yes	myself	32	no	–	–	my friend's Teller's House in New York	no	no	no	no	good	no	5	6 1/2	white	brown	brown	None	Ycaria	Mpenitsi
30	Yes	myself	45				31 Benton St Philadelphia	no	no	no	no	good									

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

18

to the United States Immigration Officer by the Commandig Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of ~~PIRAEUS~~ New York, July 31, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $30 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Or a subject of the insane, or supported by charity? If so, which?)	Whether a polygamist	Whether an Anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of Identification	Place of Birth	
				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?								Feet	Inches		Hair	Eyes		Country	City or Town
1	yes	myself	40	no	–	–	my brother Sotirios Vergas 22 Spruce st Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	brown	None	Thessalia	Almyros
2	yes	myself	40	no	1907		my brother Sotirios Vergas 22 Spruce st	no	no	no	no	good	no	5	7	white	fear	blue	None	Thessalia	Almyros
3	yes	myself	28	yes	1907	Pittsburg	my friend Georges Kondilas 10 Diamond square	no	no	no	no	good	no	5	6	white	white	brown	None	Ycaria	Fury
4	yes	myself	22	yes	1908	West Virg	my son Stylianos Gramatzos P.O. Box 93 Sug Run	no	no	no	no	good	no	5	4	white	Brown	black	None	Ycaria	Fury
5	yes	myself	33	yes	1908	Pittsburg	my son James Marcacis 612 6th st Ave Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	brown	None	Ycaria	Furny
6	yes	myself	44	no	–	–	my cousin James Marcacis 612 6th st ave Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	2	white	black	brown	None	Ycaria	Furny
7	yes	myself	25	no	–	–	my friend Nick Vasilacos 154 Nassau st Nassau N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1/2	white	brown	brown	None	Ycaria	Chrisostomy
8	–	myself	–	no	–	–	my friend Nick Vasilacos 154 Nassau st N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1/2	white	black	black	None	Ycaria	Chrisostomo
9	yes	myself	45	no	1906	Pittsburg	my friend Nick Vasilacos 154 Nassau st N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	white	Brown	brown	None	Ycaria	Chrisostomo
10	yes	myself	32	no	–	–	my brother James Anorgiaros 519 5th Av. Pgh Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	brown	None	Ycaria	Fourny
11	yes	myself	30	no	–	–	my brother Mihail Anorgiaros P.O. B. 103 Ing River W.Va	no	no	no	no	good	no	5	3½	white	black	brown	None	Ycaria	Fourny
12	yes	myself	44	yes	–	–	my brother Nick Garos P.O. B. 103 Ing River W.Va	no	no	no	no	good	no	5	10	white	brown	brown	None Scar on face	Ycaria	Fourny
13	yes	myself	34	no	–	–	my friend Stamatis Kondilas P.O. B. 195 Verona Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	black	None	Ycaria	Fourny
14	yes	myself	40	no	–	–	my brother Stamatis Stasinos 137 S. Main st Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	dark	None	Megalopolis	Karyes
15	yes	myself	20	no	–	–	my uncle Leonidas Koutsifacis 349 6th aven Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	5½	white	brown	brown	None	Ycaria	Vafiy
16	yes	myself	24	no	–	–	my father Peter Amboraris P.O. B. 142 Verona Pa	no	no	no	no	good	no	5	1½	white	brown	brown	None	Ycaria	Endilo
17	yes	myself	26	yes	1907	Monessen	my friend Nick Vasilacos 154 Nassau st N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3½	white	brown	black	None	Ycaria	Agia Kyriaci
18	yes	myself	21	no	–	–	my brother John Ahladas P.O. B. 93 Ing River W.Va	no	no	no	no	good	no	4	10	white	brown	dark	None	Ycaria	Vafiy
19	yes	myself	44				my friend Constantinos Lo 45 W.					good		4	10½	white		black	None		Ano Kato
20	yes	myself	3				my friend Nick Kio 115 Washington st	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	black	None	Ycaria	Athens
21	yes	myself	28	no	–	–	my friend Michael Kotzamanis 195 P.O.B. New York	no	no	no	no	good	no	5	5½	white	brown	brown	None	Ycaria	Endilo
22	yes	myself	25	no	–	–	my cousin Stelios Petrakos City Club New York	no	no	no	no	good	no	5	5½	white	black	dark	None	Ycaria	Panagia
23	yes	myself	50	no	–	–	my friend N. Vasilacos 154 Nassau st N.Y.C.	no	no	no	no	good	no	5	7½	white	brown	black	None	Ycaria	San Yrina
24	yes	myself	34	no	–	–	my brother Stelio Pamfilis 10 Diamond square	no	no	no	no	good	no	5	1	white	black	black	None	Ycaria	Panagia
25	yes	myself	34	no	–	–	my cousin P. Parlis 32-34 st Wheeling W.V.	no	no	no	no	good	no	5	6	white	fear	brown	None	Ycaria	Panagia
26	yes	myself	40	no	–	–	my friend stephan Sardas 334 W. Federal st Youngstown O.	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	brown	None	Ycaria	Macrato
27	yes	myself	30	yes	1908	Pittsburg	my friend Peter Markopulos 229 3rd Ave	no	no	no	no	good	no	5	6½	white	brown	brown	None	Ycaria	Panagia
28	yes	myself	34	yes	1908	Pittsburg	my friend A. Diniacos 10 Diamond sel Square	no	no	no	no	good	no	5	3	white	Brown	dark	None	Ycaria	San Kyriaci
29	yes	myself	32	no	–	–	my friend's Teller's House in New York	no	no	no	no	good	no	5	6½	white	brown	brown	None	Ycaria	Upenliki
							51 Benton st Philadelphia					good									

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilato, (State whether Master, First or Second Officer) of the S/S. Athinai, from Piraeus; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, **or imbecile, or a feeble-minded person,** or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, **or is afflicted with tuberculosis** or with a loathsome or dangerous contagious disase, or is a person who has been convicted of, **or who admits having committed a felony** or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist **or one admitting belief in the practice of polygamy,** or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, **or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immortal purpose, and that also,** according to the best of my knowledge and belief, the information is said Lists or Manifests conserning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Theophilato
Master. Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909.
at New York.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, traile or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as «in transit;» those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as «tourist» under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes-Yes (can read and write), No-No (can neither read nor write) or Yes-No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race ant nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, «France» appearing on a manifests does not necessarily mean «French» by race or people, and similary, «French» appearing on a manifest does not necessarily mean «France» by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term «Cuban» refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

«West Indian» refers to the peoplee of the West Indies other thant Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

«Spanish-American» refers to the people of Central an South America of Spa-

AFRICAN (BLACK)

«African (black)» refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as «Italian (north)». Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as «Italian (south)».

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amound of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as. 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complette address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any

Affidavit of Surgeon

19

I, Dr S. Garrialaris, Surgeon of the S/S Athinai Sailing Therewith (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 10 (ten) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Greek Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July 1909

at New York.

Dr S Garrialaris

Immigration Officer.

LIST OR RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

10

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ATHINAI** sailing from Piraeus, 9 July, 1909

Print. N. Tarounopoulos

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	Age Yrs	Mos	Sex	Married or Single	* Calling or Occupation	Able to Read	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or People	Last Permanent Residence Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State	City or Town
1	Katzamangis	Christos	29		m	m	Workman	yes		Turkey	Greece	Turquish	Ycaria	my wife Patra Katzamangis	N.Y.	New York
2	Kotsedakis	Charalambos	46		m	m	Workman	yes		Turkey	Greece	[illegible]	Ycaria	my wife Kutula Kotsedaky	Pa.	Pittsburg
3	Kotsedakis	Pantelis	19		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Turquish	Ycaria	my mother Arhontula Kotsedaky	Pa.	Pittsburg
4	Speros	Nickolas	25		m	m	Workman	yes		Turkey	Greece	[illegible]	Ycaria	my wife Sofia Speros	N.Y.	New York
5	Speros	Demetrios	24		m	s	Laborer	yes		Turkey	Greece	Turquish	Ycaria	my father Elias Speros	N.Y.	New York
6	Kefalos	Nickolas	28		m	m	Workman	yes		Turkey	Greece	[illegible]	Ycaria	my wife Angyro Kefalos	Pa.	Pittsburg
7	Karnavas	Antonios	32		m	m	Workman	yes		Turkey	Greece	Turquish	Ycaria	my wife Mary Karnava	Pa.	Verona
8	Anorgianos	Alexandros	21		m	s	Workman	no		Turkey	Greece	Turquish	Ycaria	my father Michale Anorgianos	Pa.	Pittsburg
9	Varulas	Apostolos	26		m	m	Workman	no		Turkey	Greece	[illegible]	Ycaria	my wife Angelina Varula	Pa.	Pittsburg
10	Glaros	Nickolas	19		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Turquish	Ycaria	my father Stratis Glaros	N.Y.	New York
11	Papparasilacis	Georges	25		m	m	Workman	yes		Turkey	Greece	Turquish	Ycaria	my wife Despina Papparasilacis	N.Y.	New York
~~12~~	~~Papadopoulos~~	~~Spiros~~	~~22~~		~~m~~	~~s~~	~~Merchant~~	~~yes~~		~~Turkey~~	~~Greece~~	~~Turquish~~	~~Athens~~	~~my father Nicolas Papadopoulos Ycaria~~	~~N.Y.~~	~~New York~~
13	Speros	Nickolas	27		m	s	Seaman	yes		Turkey	Greece	Turquish	Ycaria	my wife Calliopy Speros	N.Y.	New York
14	Ahladas	Filip	30		m	s	Workman	no		Turkey	Greece	Turquish	Ycaria	my father Constas Ahlada	W.Va.	Jug River
15	Ahladas	Mihail	24		m	m	Workman	yes		Turkey	Greece	[illegible]	Ycaria	my wife Rino Ahlada	W.Va.	Jug River
16	Germanos	Antonios	26		m	m	Workman	yes		Turkey	Greece	Turquish	Ycaria	my wife Vasiliky Germanos	N.Y.	New York
17	Karydis	Theodoros	25		m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Turquish	Cerigo	my brother Nicks Karydis	N.Y.	New York
18	Lardas	Christofis	44		m	m	Workman	no		Turkey	Greece	Turquish	Ycaria	my wife Mery Lardas Cerigo	Ohio	Youngstown
19	Pulos	Christos	18		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Turquish	Ycaria	my father Georges Pulos	W.Va.	Wheeling
20	Pulos	Theodoros	22		m	m	Workman	yes		Turkey	Greece	[illegible]	Ycaria	my wife Kondilo Pulos	W.Va.	Wheeling
21	Santos	Konstas	24		m	s	Grocerman	yes		Greek	Greece	Turquish	Constple	my brother Eftimios Pantos Constantinople	Mass	Worcester
22	Mpilitis	Demetrios	19		m	s	Merchant	yes		Turkey	Greece	Turquish	Constple	my uncle Constas Voutas. Constantinople	N.Y.	New York
23	Karahalios	Panagiotis	17		m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Kyrania	Kastri	my mother Aggeliko Karahalios	Ill.	Chicago
24	Papalisdis	Theodosios	20		m	s	Workman	yes		Turkey	Greece	Egypt	Africa Alessandria	my father Nick Papaliodis Kastri	W.Va.	Morgantown
25	Koconas	Konstantinos	17		m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Kyrania	Kastri	my mother Oriantafylia Koconas Chios	W.Va.	Charleston
26	Pappadopoulos	Spyros	27		m	s	Shoemaker	yes		Turkey	Greece	Turquish	Constple	my mother Eleni Papadopulos Kastri	N.Y.	New York
27	Salinos	Christos	35		m	m	Workman	yes		Greek	Greece	Kyrania	Kastri	my wife Katingo Salinos Athens	Ill.	Chicago
28	Yatridis	Panagiotis	19		m	s	Workman	yes		Greek	Greece	Kyrania	Kastri	my father John Yatridis Kastri	Ill.	Chicago
29	Marinakos	Konstantinos	18		m	s	Workman	yes		Greek	Greek	Kyrania	Kastri	my father Leonidas Marinakos Kastri	Ill.	Chicago
30	Selinos	Demetrios	19		m	s	Workman	yes		Greek	Greek	Kyrania	Kastri	my father Sofianos Selinos Kastri	Ill.	Chicago

F. A. Tefft Inspector

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

20

to the United States Immigration Officer by the Commandig Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of PIRAEUS New York, July 31, 1909 Gamma

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an Anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement to perform labor of any kind in the United States	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of-		Marks of Identification	Place of Birth	
				Yes or No	If Yes: Year or period of years / Where?								Feet	Inches		Hair	Eyes		Country	City or Town
1	yes	myself	24	yes	1907 to 1908 Ohio	my friend John Vasilaros 42 Madison St	no	no	no	no	good	no	5	9	white	black	brown	None	Turkey	Ebdelos
2	yes	myself	75	yes	1908 Cambridge	my friend Vasilios Papalas Union Saving Bank Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	—	white	brown	black	None	Greece	Katafygi
3	yes	myself	78	yes	1908 Cambridge	my friend Vasilios Papalas Union Saving Bank Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	6½	white	black	brown	Scar forehead	Greece	Katafygi
4	yes	myself	30	yes	1908 to Pittsburg	my friend Sp. Papadopulo 42 Madison St N. York	no	no	no	no	good	no	5	7	white	black	brown	None	Greece	Perdiki
5	yes	myself	30	yes	1908 to Pittsburg	my friend's Seller's house N. York	no	no	no	no	good	no	5	7	white	black	black	None	Greece	Perdiki
6	yes	myself	40	yes	1908 to Pittsburg	my friend James Vasilaros 549 6th St Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	9	white	brown	black	None	Greece	Panagia
7	yes	myself	24	no	— —	my friend Pieter Andaraios Corona Pa	no	no	no	no	good	no	5	8½	white	black	brown	None	Greece	Dafni
8	yes	myself	25	no	— —	my friend James Vasilaros 548 6th St	no	no	no	no	good	no	5	8	white	brown	brown	None	Greece	Fourni
9	yes	myself	30	yes	1908 to Gary	my friend D. Vasilaros 549 6th St	no	no	no	no	good	no	5	5	white	black	black	None	Greece	Fourni
10	yes	myself	30	no	— —	my friend Bill Spiropulo 540 James St N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	black	None	Greece	Gary
11	yes	myself	20	yes	1907 to Missouri	my friend Bill Spiropulo 58 James st N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5½	white	black	black	None	Greece	Christo
12	yes	myself	20			27 James St N.Y.					good		5	7	white	brown	brown	None	Turkey	Kyrnu
13	yes	myself	50	yes	1903 to Virginia	my friend's Seller's Home Ney. York	no	no	no	no	good	no	5	9½	white	black	brown	None	Greece	Perdiki
14	yes	myself	32	yes	1907 to Virginia	my brother in law Andrew Kondilas P.O. Box 161 Long River	no	no	no	no	good	no	5	9	white	brown	black	None	Greece	Fourni
15	yes	myself	35	yes	1908 to Virginia	my brother in law Andrew Kondilas P.O.B. 161	no	no	no	no	good	no	5	3½	white	black	brown	None	Greece	Fourni
16	yes	myself	25	yes	1907 to Gary	my friend John Vassilaros 42 Madison St	no	no	no	no	good	no	5	5½	white	brown	brown	None	Greece	Kotafydy
17	yes	myself	22	no	no no	my friend Georges Milano 505 West 133 rd st	no	no	no	no	good	no	5	7	white	black	black	None	Greece	Mesopotamo
18	yes	myself	30	yes	1905 Ohio	my Son Stephan Lardas 394 W. Federal St	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	brown	None	Turkey	Fourni
19	yes	myself	48	no	— to	my friend Panagi Kefalo 32-24 Market St	no	no	no	no	good	no	5	4½	white	brown	black	None	Greece	Sylosuny
20	yes	myself	38	yes	1908 to Wheeling	my friend Louis Lardas 32-24 Market St.	no	no	no	no	good	no	5	4½	white	dark	black	None	Greece	Sylosuny
21	yes	myself	19	no	— —	my cousin Takes Chates 26 Spring St Worcester Mass	no	no	no	no	good	no	5	2½	white	brown	brown	None	Turkey	Sitiria
22	yes	myself	22	no	— —	my friend Paul Elio 441 Amsterdamm Ave	no	no	no	no	good	no	5	5	white	black	brown	None	Crete	Elota
23	yes	myself	25	no	— —	my uncle Costas Selimos 159 South Canal St	no	no	no	no	good	no	5	9	white	brown	black	None	Kythyna	Kastry
24	yes	myself	24	no	— —	my brother Herakles Papaliotis Morgantown W.Va American Tinplate	no	no	no	no	good	no	5	6½	white	dark	black	None	Greece	Mesta
25	yes	myself	15	no	— —	my brother George Keconas 747 Virginia st Charleston	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	brown	None	Kythira	Kastry
26	yes	myself	25	no	— —	my Cousin George Sialkos 1700-9 First Ave 19th St	no	no	no	no	good	no	5	5	white	black	brown	None	Cyclades	Constpole
27	yes	myself	25	yes	1907 to Chicago	my cousin Selimos Bros 159 South Canal st Chicago	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	brown	None	Greece	Kastry
28	yes	myself	20	yes	— —	my brother Costas Yatridis 960 Madison st Chicago	no	no	no	no	good	no	5	6	white	black	brown	None	Kythyna	Kastry
29	yes	myself	20	no	— —	my cousin Nick Mariakis 81-92 Blue Island Ave	no	no	no	no	good	no	5	4½	white	brown	brown	None	Kythyna	Kastry
30	yes	myself	20	no	— —	my brother in law George Giatras 645 Blue Island Ave	no	no	no	no	good	no	5	6	white	black	black	None	Kythyna	Kastry

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilatos (State whether Master, First or Second Officer) , of the S/S Othinai , from Piraeus , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, **or imbecile, or a feeble-minded person,** or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, **or is afflicted with tuberculosis** or with a loathsome or dangerous contagious disase, or is a person who has been convicted of, **or who admits having committed a felony** or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist **or one admitting belief in the practice of polygamy,** or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, **or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immortal purpose, and that also,** according to the best of my knowledge and belief, the information is said Lists or Manifests conserning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Theophilatos
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of July , 1909.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female)

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be eitherM (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced)

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes - Yes (can read and write), No - No (can neither read nor write) or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race ant nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifests does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the peoplee of the West Indies other thant Cuba (not Negroes).

SPANISH - AMERICAN

"Spanish - American" refers to the people of Central an South America of Spa-

AFRICAN (BLACK)

African (black) refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria - Hungary, or any other country should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). - The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). - The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50, and if less, how much). - The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 - 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend. — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complette address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any

Affidavit of Surgeon

I, S. Yannialakis, Surgeon of the S/S Athinai Sailing therewith, do
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 (ten) years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Greek. Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909.

at New York.

Dr. S. Yannialakis

Immigration Officer.

LIST OR RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumánian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11

10 20 AM

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ATHINAI** sailing from Piraeus, 9 July, 1909.

Print N. Tarsoupoulos

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	Age Yrs	Mos	Sex / Married or Single	* Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or People	Last Permanent Residence Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination State	City or Town
1	Karamalacis	Emanuel	19		m s	Workman	yes		Greek	Greece	Macedonia	Salonica	my uncle Anastasios Anbatzis Salonica	Mass	Hudson
2	Tspire	Dimitrios	24		m s	Workman	yes		Turkey	Greece	Macedonia	Salonica	my father Elias Tspire Salonica	Mass	Hudson
3	Verrou 220329 10/11/08	John	20		m s	Workman	yes		Turkey	Greece	Macedonia	Salonica	my father James Verrou Salonica	N.Y	New-York
4	Tyflioris	Polydefkis	20		m s	Workman	yes		Turkey	Greece	Macedonia	Salonica	my father Nick Tyflioris Salonica	N.Y	New-York
5	Pogka	Nick	24		m s	Workman	yes		Greek	Greece	Megara	Mandra	my mother Julia Pogka Mandra	N.J	Trenton
6	Rocas	Socrates	20		m s	Workman	yes		Greek	Greece	Megara	Mandra	my father Epaminondas Rocas Mandra	N.J	Trenton
7	Karatzas	Nick	19		m s	Workman	yes		Greek	Greece	Argos	Mpoutia	my mother Mary Karatzas Mpoutia	Mo	St Louis
ADMITTED $ 28	Fatseas	Emanouil	24		m s	Workman	yes		Greek	Greece	Cerigo	Cerigo	my mother Arhontula Fatsea Cerigo	N.Y	New-York
9	Fatseas	Andrew	23		m m	Workman	yes		Greek	Greece	Cerigo	Cerigo	my wife Ecaterina Fatseas Cerigo	N.Y	New-York
10	Lizekas	Konstas	18		m s	Workman	no		Greek	Greece	Greek	Marvika	my mother Elizabeth Lizeka Marvika	Mass	Lowell
11	Gutas	Konstas	18		m s	Workman	yes		Greek	Greece	Attica	Athen	my father Stamos Gutas Athen	N.Y	New-York
12	Gutas	Grigorios	33		m m	Workman	yes		Greek	Greece	Attica	Athens	my wife Despina Gutas Athen	N.Y	New-York
13	Kritsimas	James	33		m m	Workman	no		Greek	Greece	Epirus	Lemnos	my wife Mary Kritsima Lemnos	N.Y	New-York
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

John A Lamon
Inspector
13

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 8

22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

to the United States Immigration Officer by the Commandig Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of ~~PIRAEUS~~ New York, July 3, 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25		26	27		28	29	
No on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a polygamist	Whether an Anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the U.S. Mat.	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of Identification	Place of Birth	
				Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?								Feet	Inches		Hair	Eyes		Country	City or Town
1	yes	myself	12	no			my friend Vangel Kelaytzi School st N° 28 Judson	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	brown	None	Macedonia	Gevtzia
2	yes	myself	12	no			my brother Aleco Ispir School st N° 28 Hudson	no	no	no	no	good	no	5	5	white	brown	brown	None	Macedonia	Gevtzia
3	yes	myself	14	no			my friend Theodore Racoi 242 E 41 st N. York	no	no	no	no	good	no	5	9	white	brown	brown	None	Macedonia	Koryany
4	yes	myself	16	no			my friend Pizzo Zeakos Bros. (Friend) N° 80 E 10 st N. York	no	no	no	no	good	no	5	5	white	black	brown	None	Macedonia	Coulitsia
5	yes	myself	12	no			my cousin Greg. Loucopoulos 118 Warren st N. York (Friend)	no	no	yes	no	good	no	5	7	white	brown	brown	None	Megara	Mendra
6	yes	myself	15	no			my cousin Greg. Loucopoulos 118 Warren st N. York (Friend)	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	brown	None	Megara	Mendra
7	yes	myself	15	no			my father Anastas Karatasos 606 Elm st St Louis	no	no	no	no	good	no	5	2	white	brown	black	None	Argo	Mpaftia
8	yes	myself	23	no			my friend Petter Sanios 673 3 Ave N. York	no	no	no	no	good	no	5	3	white	black	brown	None Scars on face	Cerigo	Cerigo
9	yes	myself	39	no			my friend Andrew Bratralis 749 3 Ave N. York	no	no	no	no	good	no	5	2	white	black	brown	None	Cerigo	Cerigo
10	yes	myself	18	no			my friend Sterqios Ligetka 439 Lowell st Lowell	no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	None	Trikeala	Mariski
11	yes	myself	16	no			my brother Gjoka Gjuras 210 E. 44 st N. York	no	no	no	no	good	no	5	3	white	brown	brown	None	Thessalia	Karditsa
12	yes	myself	16	no			my brother Gjoka Gjuras 210 E. 44 st N. York	no	no	no	no	good	no	5	7	white	brown	brown	None	Thessalia	Karditsa
13	yes	myself	16	no			my friend C. Kassolas 292 Av. 111 Lenox st N. York	no	no	no	no	good	no	5	6	white	black	brown	None	Lubie	Kerchovion
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilatos (State whether Master, First or Second Officer) of the S/S Athinai from Piraeus do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, **or imbecile, or a feeble-minded person,** or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, **or is afflicted with tuberculosis** or with a loathsome or dangerous contagious disase, or is a person who has been convicted of, **or who admits having committed a felony** or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist **or one admitting belief in the practice of polygamy,** or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, **or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immortal purpose, and that also,** according to the best of my knowledge and belief, the information is said Lists or Manifests conserning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Theophilatos
Master. Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909.

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc. and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes - Yes (can read and write), No - No (can neither read nor write) or Yes - No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifests does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed.

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the peoplee of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH - AMERICAN

"Spanish - American" refers to the people of Central an South America of Spa- Indian

AFRICAN (BLACK)

African (black) refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria - Hungary, or any other country should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50, and if less, how much). - The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amound of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 - 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend. — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complette address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any

Affidavit of Surgeon

I, S. Gornialakis, Surgeon of the S/S Athinai Sailing Therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owner thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (10) ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Greek Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909.

at NY

Dr. S. Gornialakis

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar.
Bosnian	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ATHINAI** *sailing from* CALAMATA , 10 JUN , 190

Print. N. Taroumopoulos

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	Age Yrs	Mos	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	Last Permanent Residence Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came		Final Destination State	City or Town
1	Polis	Steph	28	M	S	Workman	yes			Greece	Greek	Greece	Calamata	Her father in law	Constantinos Aloupis Greece	N.J.	Newyork
2	Aloupi	Fotoula	35	F	M	House-wife	No			Greece	Greek	Greece	Calamata	Her grand father	Costas Aloupis Greece	N.H.	Dover
3	Aloupi	Kalliopi	2	F	S	Baby	No			Greece	Greek	Greece	Calamata	Her father in law	Nichol. Taroulaidis Greece	N.H.	Dover
4	Taroularidi	Pagona	25	F	M	House-wife	No			Greece	Greek	Greece	Iseria	Iseria His grand-father	Nichol. Taroularidis Greece	Mass	Fall River
5	Taroularidis	Nicholaos	2	M	S	Baby	No			Greece	Greek	Greece	Iseria	Iseria His father	Christos Tsiolis Greece	Mass	Fall River
6	Tsiolis	Georgios	32	M	S	Merchant	yes			Greece	Greek	Greece	Tripolis	Tripolis His father	Athanasios Antonopoulos Greece	Ohio	Cleveland
7	Antonopoulos	Georgios	19	M	S	Workman	yes			Greece	Greek	Greece	Ahouria	Ahouria His father	Christos Cabilafkas Greece	N.Y	Rome
ADMITTED	Cabilafkas	Nicholaos	48	M	S	Workman	yes			Greece	Greek	Greece	Tripolis	Tripolis His father	John Ladas Greece	Ill	Chicago
9	Ladas	Vassilios	IN HOSPITAL		S	Workman	yes	DISCHARGED		Greece	Greek	Greece	Efardki	Efardki Her father	Theodoros Markopoulos Greece	Pa	Pittsburg
10	Papaconstantinou	Amalia	24	F	M	House-wife	yes			Greece	Greek	Greece	Tripolis	Tripolis Her grand father	Theodoros Markopoulos Greece	Mass	Attleboro
11	Papaconstantinou	Efrosini	2	F	S	Baby	No			Greece	Greek	Greece	Tripolis	Tripolis His wife	Stavroula Lyra Greece	Mass	Attleboro
ADMITTED	Lyras	Zacharias	21	M	M	Workman	yes			Greece	Greek	Greece	Areochori	Areochori His father	Nicholas Lyras Greece	N.J	New York
ADMITTED	Lyra	Vasiliki Sister	14	F	S	House-wife	yes			Greece	Greek	Greece	Areochori	Areochori His father	John Costopoulos Greece	N.Y	New York
14	Costopoulos	Panagiotis	18	M	S	Workman	yes			Greece	Greek	Greece	Marromati	Marromati His wife	Gianoula Demopoulou Greece	N.Y	New York
15	Dimopoulos	Costas	33	M	M	Workman	No			Greece	Greek	Greece	Meligala	Meligala His mother	Demitra Theofilopoulou Greece	Nebr	Omaha
16	Theofilopoulos	John	18	M	S	Workman	yes			Greece	Greek	Greece	Meligala	Meligala His father	George Parlopoulos Greece	N.Y	New York
17	Parlopoulos	Demitrios	18	M	S	Workman	yes			Greece	Greek	Greece	Calamata	Calamata His mother	Maria Vergadou Greece	N.Y	New York
ADMITTED	Vergados	Panagiotis	16	M	S	School-boy	yes			Greece	Greek	Greece	Agoriani	Agoriani His mother	Sofoula Pikiou Greece	Mass	Boston
19	Pikios	Georgios	20	M	S	Workman	No			Greece	Greek	Greece	Koroni	Koroni His mother	Condylo Katsiou Greece	N.Y.	New York
20	Catsios	Demitrios	19	M	S	Workman	yes			Greece	Greek	Greece	Psari	Psari His wife	Gianoula Salandi Greece	Calif	Sacramento
ADMITTED	Salandis	Panagiotis	40	M	M	Workman	No			Greece	Greek	Greece	Grizi	Grizi His wife	Potitsa Voumentakou Greece	Pa	Pittsburg
22	Voumentakos	Tsilivis	22	M	M	Workman	yes			Greece	Greek	Greece	Nicandri	Nicandri His father	Dionysios Veriopoulos Greece	Mass	Lowell
23	Veriopoulos	Kyriakos	22	M	S	Workman	yes			Greece	Greek	Greece	Methoni	Methoni His wife	Vasiliki Sakelariou Greece	N.Y	New York
24	Sakelariou	Demitrios	43	M	M	Workman	yes			Greece	Greek	Greece	Zatouna	Zatouna His father	Michael Kouris Greece	N.Y	New York
25	Kouris	Panagiotis	30	M	S	Workman	yes			Greece	Greek	Greece	Demitsana	Demitsana		N.Y	New York
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Examined by Immigrant Inspector

23

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

24

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of NEW YORK July 31, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien part his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $ 50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes: Year or period of years	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane? or supported by charity? If yes, which?	Whether a polygamist	Whether an Anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the U.S.	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	Height: Feet	Height: Inches	Complexion	Color of: Hair	Color of: Eyes	Marks of Identification	Place of Birth: Country	Place of Birth: City or Town
																					Calamata Messinias Greece
1								No	No	No	No	Good	No								
2	No	Byself	12	No	-	-	Her husband Demitrios Aloupis 2 young St Dover N. H	No	No	No	No	Good	No	H	11½	White	Fair	Blue	None	Calamata Messinia Greece	
3	No	By mother	-	No	-	-	Her father accompanied by mother 2 young St Dover N. H	No	No	No	No	Good	No	-	-	White	Fair	Brown	None	Calamata Messinias Greece	
4	No	By husband	10	No	-	-	Her husband George Tavoularidio 1432 3d Main St Fall River Mass	No	No	No	No	Good	No	5	7	White	Brown	Blue	None	Laconias Tsema Greece	
5	No	By mother	-	No	-	-	His father George Tavoularidio accompanied by mother same adress	No	No	No	No	Good	No	-	-	White	Fair	Blue	None	Laconias Tsema Greece	
6	No	Byself	45	No	-	-	His Brother Anastasios Tsiolis Colonial Arcade Florist. Cleveland ohio	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dark	Black	Brown	None	Argolidas Tripolis Greece	
7	yes	Byself	11	No	-	-	His cousins Alexander Brothers 143 West Dominick St Rome N.Y	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	Brown	None	Ahouria Mantinias Greece	
8	yes	Byself	20	No	-	-	His cousins Chrimouris Bros 2796 S. State St Chicago ill	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Brown	Brown	None	Rougati Vynouritas Greece	
9	yes	Byself	25	No	-	-	His uncle Leonidas Ladas Fort Pitt Hotel Pittsburg Pa	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Dark	Brown	Brown	None	Gardiki Falesias Greece	
10	No	Byself	12	yes	1907-1909	Attleboro	Her husband Louka Papakonstantiou No 8 Park St Attleboro Mass	No	No	No	No	Good	No	5	2½	White	Faire	Blue	None	Arcadias Tripolis Greece	
11	No	By mother	-	No	-	-	Her father accompanied by mother No 8 Park St Attleboro Mass	No	No	No	No	Good	No	-	-	White	Brown	Brown	None	Arcadias Tripolis Greece	
12	yes	Byself	10	yes	1907-1908	New york	His Brother John Lyras 37 Oliver St New York	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	Black	Black	None	Messinias Arcadhoi Greece	
13	yes	By father	10	No	-	-	Her Brother John Lyras 37 Oliver St New York	No	No	No	No	Good	No	5	-	Dark	Brown	Blue	None	Messinias Arcadhoi Greece	
14	yes	Byself	10	yes	1906-1908	New york	His cousin Sotyris Antoniadis 315 W. 26th St New York	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Dark	Dark	Brown	None	Messinias Mavromati Greece	
15	yes	Byself	11	No	-	-	His son in law Theodoros Theodoropulos 915 South 13th St Omaha Neb	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	Brown	Brown	None	Messinias Meligala Greece	
16	yes	Byself	10	No	-	-	His uncle Vassilios Chronopulos 71 81 Lake Side Av W. Orange N.J	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Messinias Meligala Greece	
17	yes	Byself	10	No	-	-	His uncle Aristides Katsilieris 363 [illegible] New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Calamata Messinias Greece	
18	yes	By father	13	No	-	-	His father John Vergados 28 Kneeland St Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	½	White	Faire	Brown	None	Agoriani Lacedemon Greece	
19	yes	Byself	18	No	-	-	His uncle Spyros Stamatis 46 James St New York	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Dark	Brown	Brown	None	Pylias Iorou Greece	
20	yes	Byself	15	No	-	-	His Brother Alexios Catsios 115 Eye St Sacramento Cal	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Black	Black	None	Trifylias Psari Greece	
21	yes	Byself	10	No	-	-	His brother Pantelis Galanos 519 5th Ave Pittsburgh Pa	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Dark	Brown	Brown	None	Pylias Grizi Greece	
22	No	Byself	14	No	-	-	His Brother in law Nicholas Georgopoulos 408 Suffolk St Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Brown	Brown	None	Lacouikas Nicandri Greece	
23	yes	Byself	55	No	-	-	His cousin Demetrios Pikios 636 6th Ave Cor 37th St New York	No	No	No	No	Good	No	5	10½	Dark	Brown	Brown	None	Pylias Methoni Greece	
24	yes	Byself	80	No	-	-	His friend Nicholas Telonis 353 W. 43rd St New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown	Brown	None	Gortynias Zatouna Greece	
25	yes	Byself	30	No	-	-	His friend Nicholas Telonis 353 W. 43rd St New York	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Dark	Grey	Brown	None	Gortynias Demitsana Greece	
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilatos. (State whether Master, First or Second Officer), of the S/S Athinai, from Piraeus, do solemnly, sincerely, and truly ____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, **or imbecile, or a feeble-minded person,** or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, **or is afflicted with tuberculosis** or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, **or who admits having committed a felony** or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist **or one admitting belief in the practice of polygamy,** or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, **or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also,** according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Theophilatos,
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909,
at Nyl

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Column 3 (Age).— The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).— The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).— The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).— The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).— Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes-Yes (can read and write), No-No (can neither read nor write) or Yes-No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).— Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).— The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifests does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other thant Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central an South America of Spa-

AFRICAN (BLACK)

African (black) refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).— The entries in column 10 should show the *country* and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).— The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).— The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).— The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).— The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50, and if less, how much).— The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amound of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where.)— The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend.)— The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.— The answers in these columns are subject to revision by any

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. S. Garvialakis, Surgeon of the S/S Athinai, Sailing thereunto (State whether Surgeon sailing therewith, or employed by owners thereof, as the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (10) ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Greek Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909.

at New York.

Wm Leverett Dr. S. Garvialakis

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

13

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ATHINAI** *sailing from* PATRAS , , 190

11—8116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Starropulos	Theodoras	17		M. S.	Laborman	yes		Greek	Greek	Farron.	Issari	His father Vassilio Starropulo — Issari - Farron —	Wash.	Seattle
2	Sitinas	Dimitrios with his	55		M. M.	Workman	yes		Greek	Greek	Greece	Athens	His brother Joannus Sitonas — Patras —	New	York
3	wife Sitina	Panajotitsa	45		M. F.	Housework	No		Greek	Greek	Greece	Athens	Her Brother in Law Joannus Sitonas — Patras —	New	York
ADMITTED 4	Avraam	Rahil with her daugh	28		M. M.	Housework	No		Greek	Hebrew	Epiro	Arta	His cousin Samuel Daniel Arta — Epiro	New	York
ADMITTED 5	chrs Avraam	Esthir and	14		M. S.	Housework	yes		Greek	Hebrew	Epiro	Arta	Her uncle Samuel Daniel Arta - Epiro -	New	York
ADMITTED 6	Avraam	Nerna	3		M. S.	"	No		Greek	Hebrew	Epiro	Arta	Her uncle Samuel Daniel Arta - Epiro -	New	York
ADMITTED 7	Avdelas	Samouel with his	70		M. M.	Workman	yes		Greek	Hebrew	Epiro	Arta	His son Mordahan Avdelas Arta - Epiro	New	York
ADMITTED 8	wife Avdelas	Malka and their	60		M. F.	Housework	Yes		Greek	Hebrew	Epiro	Arta	Her son Mordahan Avdelas Arta - Epiro -	New	York
ADMITTED 9	son Avdelas	Isaak with his child	30		M. M.	Workman	yes		Greek	Hebrew	Epiro	Arta	His brother Mordahan Avdelas Arta - Epiro	New	York
ADMITTED 10	dren Avdelas	Iochanas	12		M. S.	Pupil	yes		Greek	Hebrew	Epiro	Arta	His brother Mordahan Avdelas - Arta - Epiro -	New	York
11	Avdelas	Raphail	10		M. S.	Pupil	yes		Greek	Hebrew	Epiro	Arta	His brother Mordahan Avdelas - Arta - Epiro	New	York
12	Avdelas	Rahil	8		M. S.	Pupil	yes		Greek	Hebrew	Epiro	Arta	Her brother Mordahan Avdelas - Arta - Epiro -	New	York
ADMITTED 13	Avdelas	Esthir	IN HOSPITAL		DISCHARGED		yes		Greek	Hebrew	Epiro	Arta	Her brother Mordahan Avdelas - Arta - Epiro -	New	York
14	Amit	Iselos	31		M. S.	Workman	No		Turkish	Turkish	Argirokastro	Nivitsa	His father Sinan Iselas Nivitsa - Argirokastron -	Mass	Newbedford
15	Belikos	Aslam	28		M. S.	Workman	No		Turkish	Turkish	Argirokastro	Nivitsa	His father Belikos Isleem Nivitsa - Argirokastron	Mass	Newbedford
16	Chaiet	Abdo	21		M. S.	Workman	No		Turkish	Turkish	Argirokastro	Nivitsa	His father Abdo Chazige Nivitsa - Argirocastro	Mass	Newbedford
17	Mariatos	Evagelos	IN HOSPITAL		DISCHARGED		yes		Greek	Greek	Cefalonia	Kuprojerata	His father Polinis Mariatos Kuprojerata - Cefalonia	New	York
18	Murikis	Dimetrios	24		M. S.	Workman	yes		Greek	Greek	Paxi	Paxi	His father Evagelos Murikis Paxi - Greece	Ill	Chicago
19	Calimanopulos	Sophia with her	35		W. M.	Housewife	yes		Greek	Greek	Achaia	Patras	Her cousin Apostolo Christodoulopulos — Patras Greece	Mass	Haverhill
20	Son Calimanopulos	Nicolaos	11		M. S.	Pupil	yes		Greek	Greek	Achaia	Patras	His uncle Apostolo Christodoulopulos — Patras — Greece	Mass	Haverhill
21	Novakovitz	Vassilios	34		M. M.	Workman	yes		Montenegrin	Montenegro	Montenegro	Antivari	His wife Anna Novakovitz Antivari — Montenegro	New	York
22	Vresenas	Elias	18		M. S.	Workman	No		Montenegrin	Montenegro	Montenegro	Antivari	His uncle Pado Vresena Antivari - Montenegro	New	York
23	Kapsuras	Soterios	20		M. S.	Laborman	Yes		Greek	Greek	Patras	Velisi	His Brother Constantinos Kapsuras — Velisi - Patras —	Ill	Pullman Chicago
ADMITTED 24	Iochanas	Raphail with his	12		M. S.	Workman	yes		Greek	Hebrew	Epiro	Arta	His father Haim Iochanas — Arta Epiro	New	York
ADMITTED 25	sista Iochanas	Rahil	8		M. S.	Pupil	yes		Greek	Hebrew	Epiro	Arta	Her father Haim Iochanas — Arta - Epiro	New	York
ADMITTED 26	Themelis	Filipas	20		M. S.	Laborman	yes		Turkish	Greek	Epiro	Lampovo	His father Gregorios Themelis Lampovo — Epiro	Mass	Haverhill
ADMITTED 27	Archimandrita	Dimitrios	45		M. M.	Workman	yes		Turkish	Greek	Epiro	Lampovo	His wife Alexandra Archimandrita Lampovo - Epiro —	Mass	Waltham
ADMITTED 28	Lchanas	Giorgios	40		M. M.	Workman	yes		Turkish	Greek	Argirokastro	Epiro	His wife Joannis Lchanas Argirokastro - Epiro	New	York
	Panadu	Aristidis	32		M. M.	Workman	yes		Turkish	Greek	Argirokastro	Epiro	His wife Eleni Panadu Argirokastro — Epiro	Me	Waterville
	Fotios	Fotios	32		M. M.	Workman	yes		Greek	Greek	Euro Russia	Russia	His wife Mariga Skordu Prisson — Austania	Mass	Boston

VE. 112-871.

Ex 13-17

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 10

26

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York July 31, 19, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid by the master, or other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write any language. (Whether able to read.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	himself	16	No			His brother Stamopulos Bros N° 523. Jackson St. Seattle Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dark	Brown	None	Farron	Issari
2	yes	himself	60	No			His son Georges Sitinas 640. 6th Av. 37-38 Streets New-York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	None	Greece	Athens
3	yes	her husband		No			Her son Georges Sitinas 640. 6th Av. 37-38 Streets New-York	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dark	Brown	None	Greece	Athens
4	yes	her husband	20	No			Her husband Jeremia Arraam 1. East. 117 Street New-York	No	No	No	No	Good	No	5	—	White	fair Blue	None	Epiro	Arta
5	yes	her father		No			Her father Jeremia Arraam 1. East. 117. Street. New York	No	No	No	No	Good	No	5	3	Red	fair Blue	None	Epiro	Arta
6	yes	her father		No			Her father Jeremia Arraam 1. east. 117. Street. New York	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Red	fair Blue	None	Epiro	Arta
7	yes	himself	60	No			His son Leon Avdelas 1. East 117. Street. New-York	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Nat.	White Blue	None	Epiro	Arta
8	yes	her husband		No			Her son Leon Avdelas 1. East. 117. Street. New-York	No	No	No	No	Good	No	4	9½	Nat.	White Brown	None	Epiro	Arta
9	yes	himself		No			His brother Leon Avdelas 1. East. 117 Street. New York	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Nat.	Brown	None	Epiro	Arta
10	yes	his father	2	No			His uncle Leon Avdelas 1 East. 117 Streets New-York	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Nat.	Brown	None	Epiro	Arta
11	yes	his father		No			His uncle Leon Avdelas 1 East. 117 Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	Nat.	Brown	None	Epiro	Arta
12	yes	his father		No			Her uncle Leon Avdelas 1 East. 117 Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	Nat.	fair Blue	None	Epiro	Arta
13	yes	her father		No			Her uncle Leon Avdelas 1 East. 117 Street. New York	No	No	No	No	Good	No	4	1	Nat.	fair Brown	None	Epiro	Arta
14	yes	himself	30	No			His relative Assim Dinos 1282 Acushnet Av. New York	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Nat.	Brown	None	Argyrocastro	Nivitsa
15	yes	himself	30	No			His compatriote Assim Dinos 1282 Acushnet Av. New York	No	No	No	No	Good	No	5	8	Nat.	Brown Blue	None	Argyrocastro	Nivitsa
16	yes	himself	50	No			His compatriote Assim Dinos 1282 Acushnet Avenue New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Nat.	Brown Blue	None	Argyrocastro	Nivitsa
17	yes	himself	10	No			His uncle Peter Cremidas 12. E. 629 Street New-York	No	No	No	No	Good	No	5	4	White	fair Blue	None	Lefkadona	Asprocastro
18	Yes	himself	30	No			His Cousin Spiridon Dantinis Wabash Aven. 4th Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Nat.	Brown	None	Paxi	Paxi
19	yes	her husband	35	No			Her Husband Chr. Calimanopulos N° 115. Haverhill Street. Essex Street	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Nat.	Brown	None	Achaia	Patras
20	yes	his father		No			His father Chr. Calimanopulos N° 115. Essex St. — Haverhill Mass	No	No	No	No	Good	No	4	5¼	Nat.	Brown	None	Achaia	Patras
21	yes	himself	25	No			His compatriote Kneziewitz 574. Lexington Avenue New York	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Nat.	Brown	None	Montenegro	Antivari
22	yes	himself	25	No			His compatriote Menadovitz 574 Lexington Avenue New York	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Dark	Brown	None	Montenegro	Antivari
23	Yes	himself	12	No			His cousin Jimis Kapsura Block E. Room 32. Hastings Fillmore Ave.	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Dark	Brown	None	Patras	Velitsi
24	Yes	himself	14	No			His Brother Joseph Pachanes 130. 132. 134. E. 12th Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	Nat.	Brown	None	Epiro	Arta
25	yes	her father	1	No			Her Brother Joseph Pachanes 130. 132. 134. E. 12th Street New York	No	No	No	No	Good	No	4	1	Nat.	Brown	None	Epiro	Arta
26	Yes	himself	20	No			His compatriote Giorgio Evang. Savas N° 397 Street Street Waltham Mass	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	None	Epiro	Lampovon
27	Yes	himself	60	No			His compatriote Giorgio Evang. Savas N° 397 Street Street Waltham Mass	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Nat.	Grey Blue	None	Epiro	Lampovon
28	Yes	himself	12	No			His cousin John Dimitriou Caffe-Lafayett 9 St. Manning St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	6½	Red Dark	Grey Brown	None	Argyrokastro	Epiro
29	Yes	himself	20	No			His compatriote Evangelo Vardy P. Box 211. Waltham Mass	No	No	No	No	Good	No	5	7	Nat.	Jaun	None	Epiro	Argyrokastro
30	Yes	himself	13	No			His nephew Constantine Camenes 71 Beaver Street Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Dark	Black	None	Crete	Canea

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilatos, of the S/S Athinai, from Piraeus, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Theophilatos
Master. Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. S. Gavrialakis, Surgeon of the S/S Athinai, Sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (10) ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Greek Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909

at [illegible]

[illegible] Dr. S. Gavrialakis

Immigration Officer.

11—1115

27

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusanfak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

14

Form 840 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ATHINAI** *sailing from* **PATRAS** , 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Papaconstantin	Trifon	19		M S	Work	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Sterea	His father Giorgio Papaconstantin Vogondes Gastouni	Pa	Pittsburg
2	Fokianos	Pantelis	26		M S	Barber	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Peraeus	His father Joannis Fokianos Peraeus Greece	New	York
ADMITTED 3	Tsumagas	Constantinos	18		M S	Shoemaker	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Kallaritai	His mother Aggeliki Tsumaga Kallaritai - Aeta	N.H.	Manchester
ADMITTED 4	Zarifis	Stavros	18		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Patras	Kato-Achaia	His father Nicolaos Zarifos Kato - Achaia - Patras	N	Attoubc Cty York
ADMITTED 5	Zacharopulos	Charalambos	17		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Tsipiana	Filiatra	His mother Eustathia Zacharopulos Filiatra - Tsipilia	Minn.	Minneapolis
6	Kouros	Michail	19		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Arcadia	Argos	His father Nicolaos Kouros Argos - Arcadia	Mass	Clinton
7	Georgalas	Elefterios	21		M S	Workman	yes	yes	Turkish	Greek	Turkish	Limnos	His mother Kirianna Georgala Limnos - Turkey	New	York
ADMITTED 8	Ifantis	Vassilios	18		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Trichonia	Kefalovrisson	His father K.D. Ifantis Kefalovrisson Trichonias	Neg.	York
9	Likiardopulos	Giorgios	28		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Kefalonia	Keramies	His mother Maria Likiardopulo Keramies - Kefalonia	Conn.	Newhaven
10	Paraschis	Dionissios	19		M S	Workman	No	No	Greek	Greek	Zante	Gerakarion	His father Panayotis Paraschis Gerakarion - Zante	Mo	St. Louis
11	Rasis	Joannis			M S	Workman	No	No	Greek	Greek	Zante	Taga	His mother Giovanna Rasis Taga Zante	New	York
12	Dessilas	Antonios	19		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Zante	Skulicado	His father Joannis Dessilas Skulicado - Zante - Orphalin	N.H.	Rochester
ADMITTED 13	Bilios	Constantinos	15		M S	Pupil	yes	yes	Greek	Greek	Trichonia	Lidoriki			New York
14	Kerakis	Aristidis	16		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Doris	Ludoriki	His father Constant Kerakis Lidoriki - Doris	Wash.	Everett
15	Skotarides	Athanassios	18		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Doris	Dresthena	His father Dimitrios Skotaridis Dresthena - Doris	N.Y.	Norwich
16	Rontojannis	Joannis	34		M M	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Lesbos	Toucalades	His wife Vagela Rontojannis Toucalades - Lesbos	Utah	Salt Lake City
17	Kontopulos	Miltiadis	22		M S	Student	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Vitrinitsa	His father Markos Kontopulos Vitrinitsa - Greece	New	York
ADMITTED 18	Kolovos	Sotirios	18		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Lapathos	Trachilitsa	His father Andrea Kolovos Trachilitsa - Lapathos	Mass	Holyoke
19	Katsampas	Constantinos	22		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Trichonia	Lampovnicos	His father Giorgio Katsampas Lampovnicos - Trichonias	New	York
ADMITTED S. I. 20	Spilioty	Dionissios	17		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Kefalonia	Skala	His father Jerassimos Spiliotes Skala - Kefalonia	New	York
21	Maragulas	Alexandros	17		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Trichonia	Kefalovrisson	His father Michail Maragulas Kefalovrisson - Trichonias	New	York
22	Hamatelos	Aristidis	34		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Toucalades	Lesbos	His Brother Giorgio Hamatelos Toucalades - Lesbos	New	York
23	Nikitopulos	Vassilios	17		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Arcadia	Megalopulis	His father Aristides Nikitopulos Megalopulis - Arcadia	Mass	Salem
24	Lolos	Nicolaos	20		M S	Workman	No	No	Greek	Greek	Tropeon	Retebiga	His mother Chrisoula Lolena Retebiga - Tropeon	New	York
25	Frakadis	Vassilios	29		M S	Workman	No	No	Greek	Greek	Olenos	Redentu	His wife Angela Frakadi Redentu - Olenos	Pa	Pittsburg
ADMITTED 26	Chronis	Dimitrios	18		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Olenos	Redentu	His father Athanasios Chronis Redentu - Olenos	Pa	Pittsburg
27	Pulubasis	Vassilios	19		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Olenos	Redentu	His brother Christo Pulubasis Redentu - Olenos	Pa	Pittsburg
	Dinos	Andreas	18		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Lampia	Kacotari	His parent Dimitrios Dinos Kacotari - Lampia	Mass	Malboro
	Liuris	Athanassios	24		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Elida	Granitsika	His mother Eleisavet Liuris Granitsika - Elida	Mass	Boston
	Kessari	Evgenia	25		M S	Housework	yes	yes	Greek	Greek	Volos	Apulintsa	- Nobody. -	Mass	Haverhill

1-22-66209 11/9/37

1-397420 4-29-42

29

Charles E. Murphy
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

28

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK, July 31, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether other paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	himself	12	No	His Brother Constant Papaconstanty 221 E [illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown		None	Greece	Stomatia
2	yes	himself	12	No	His Brother Michail Fokianos 318 E. 29th Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Brown		None	Greece	Piraeus
3	yes	himself	14	No	His father Jacovos Thumages Po Box 722. Manchester N H	No	No	No	No	Good	No	5	3	Nat[l]	Brown		None	Arta	Kallaritai
4	yes	himself	10	No	His cousin John Earifolaylos 60 Penn Ave Bowling New York	No	No	No	No	Good	No	5	1/2	Dark	Brown		None	Patras	Kato Achaia
5	yes	himself	10	No	His Brother Demy Fackarapulos 4 E. 3d Street Minneapolis Minn	No	No	No	No	Good	No	5	4	Nat[l]	Brown		None	Trifilia	Filiatra
6	yes	himself	22	No	His cousin Kyriako Kotsaftopulos 48 Mechanic Street Clinton Mass	No	No	No	No	Good	No	5	3 1/2	Dark	Brown Blue		None	Arcadia	Argos
7	yes	himself	16	No	His brother Charal Georgalas 103 W. 28 Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	Nat[l]	Brown		None	Turkey	Limnos
8	yes	himself	12	No	His Brother Leonidas Gianty 2124 3d Avenue New York	No	No	No	No	Good	No	5	6 1/2	Nat[l]	fair		None	Trichonis	Kefalonitos
9	yes	himself	40	No	His relative Paulos Matiatos N 59 Clark Street Newhaven Conn	No	No	No	No	Good	No	5	5 1/2	Dark	Brown		None	Kefanonia	Keramies
10	yes	himself	18	No	His Brother Louka Papaschij 3725 S. 4th Street St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	fair		None	Zante	Gerakarion
11	yes	himself	12	No	His friend Herassimos DeConeras 8 N Albany Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	6 1/2	Dark	Brown		None	Zante	Fagia
12	yes	himself	14	No	His cousin Nicolaos Spino 76 Main Street Rochester N Y	No	No	No	No	Good	No	5	X	Red	Brown		None	Zante	Skulicada
13	yes		32	No	His Brother Athanasios Bellis 92 E. 9th Street New York	No	No	No	No	Good	No	4	8 1/2	Nat[l]	fair		None	Trichonis	Lidoriki
14	yes	himself	22	No	His brother Drasson Kozakos 2201 Norton Street Everett Wash	No	No	No	No	Good	No	5	7 1/2	Dark	Brown		None	Doris	Lidoriki
15	yes	himself	12	No	His compatriote Nicol Dikos Confectioner Norwich N Y	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown		None	Doris	Drosthena
16	yes	himself	12	No	His brother Stamoulo Rodopannis 539 W. 2d Street Salt Lake City Utah	No	No	No	No	Good	No	5	5	Red	fair		None	Lefka	Toucalades
17	yes	himself	24	50 No	His cousin George Zikas 48 W. 29 Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	8 1/2	Dark	Brown		None	Greece	Vitrinitsa
18	yes	himself	14	No	His uncle George Papadopoulos N 75 7th Street Holyoke Mass	No	No	No	No	Good	No	5	—	Dark	Brown		None	Lapathon	Trachilistra
19	yes	himself	12	No	His Brother Nicolas Kalsampas 234 W. 35 Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	6 1/2	Dark	Brown		None	Trichonis	Lampronicon
20	yes	himself	12	No	His relative Apostolo Apostolato 320 E. 58 Corner 2d Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dark	Brown		None	Kefalonia	Skala
21	yes	himself	14	No	His cousin Giorgio Psalidas 198 E. Avenue New York	No	No	No	No	Good	No	5	4 1/2	Dark	Brown		None	Trichonis	Kefalonitos
22	yes	himself	12	No	His compatriote Nicolas Lazaris 346-348 W. 30 Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Brown		None	Lefka	Toucalades
23	yes	himself	18	No	His Brother Nicola Nikitopulos 3 High Street Salem Mass	No	No	No	No	Good	No	5	6 1/2	Dark	Brown		None	Arcadia	Megalopolis
24	yes	himself	10	No	His brother Georgios Lolos 158 East 125th Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Blue	None	Tropeon	Petetsuga
25	yes	himself	10	yes 1906 Pittsburg Pa	His cousin Theodoro Kyriakopulos 132 E. Ohara Pittsburg Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	5 1/2	Dark	Black		None	Xeros	Redentu
26	yes	himself	10	No	His brother Jasmi Charmis 132 E. Ohara Pittsburg Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black	Brown	None	Xeros	Redentu
27	yes	himself	10	No	His brother Panagotti Pulubassis 132 E. Ohara Pittsburg Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown		None	Xeros	Redentu
28	yes	himself	18	No	His brother Panagis Dimon N 19 P. O. Box. Malloco Mass	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Black	Brown	None	Lampa	Kacoteri
29	yes	himself	10	No	His brother Dimisios Siuris 135 Endicott Street Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	2 1/2	Dark	Brown		None	Elos	Granitsika
30	yes	himself	10	No	Her uncle George Chilios N 15 Locke Street Haverhill Mass	No	No	No	No	Good	No	5	3	Nat[l]	Brown		None	Volaka	Agrapidokhori

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilato (Strike out whether Master, First or Second Officer.), of the S/S Athinai, from Piraeus, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Theophilato
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr S. Yannulakis, Surgeon of the S/S Athinai, Sailing therewith, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Greek Govemment, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909

at N.Y. Ellis Island [illegible] Surgeon in Chief

Immigration Officer.

11—1115

23

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

15

CS

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ATHINAI** sailing from PATRAS, 190

No. on List	Family Name	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	Last Permanent Residence: Country	Last Permanent Residence: City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination: State	Final Destination: City or Town
1	Chilia	Anastassia wife of her	25		F	M	Wife	yes	yes	Greek	Greek	Volakos	Agulinitsa	Her brother-in-law Nicolas Dimitracopulo - Agulinitsa Volakos	Mass	Haverhill
2	Child Chilia	Constantinos	2		M	S		No	No	Greek	Greek	Volakos	Agulinitsa	His uncle Nicolas Dimitracopulo Agulinitsa - Volakos	Mass	Haverhill
3	Sirios	Aristidis	24		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Letrinon	Asvestochori	His father Constantinos Sirios Asvestochori - Letrinon	Ill	Chicago
4	Kriticos	Dionissios	19		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Letrinon	Granitseika	His father Nicolas Kriticos Granitseika - Letrinon	Mass	Boston
5	Nicolopulu	Kalliopi	16		F	S	Work	yes	yes	Greek	Greek	Volakos	Agulinitsa	His father Nicolopulu Agulinitsa - Volakos	Mass	Lowell
6	Triantafilopuly	Dimitrios	17		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Letrinon	Granitseika	His father George Triantafilo pulo - Letrinon Granitseika	Mass	Boston
7	Georgopulo	Giorgios	19		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Letrinon	Agua Giorgios	His father Panagotti Georgopulo Letrinon - Ag Giorgios	New York	
8	Papadopulo	Petros	25		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Lampla	Tsipiana	His parents - Papadopulo Tsipiana - Lampla	New York	
9	Kutsurubas	Spiridon	19		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Skilantos	Rissova	His father Dimos Kutsurubas Rissova - Skilantos	Mass	Clinton
10	Kutsurubas	Dimosthenis	18		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Skilantos	Rissova	His father Joanny Kutsurubas Rissova - Skilantos	Mass	Clinton
11	Mantas	Aristidis	22		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Skilantos	Krestena	His mother Sophia Mantzopulo Krestena - Skilantos	Iowa	Council Bluffs
12	Alexiu	Constantinos	25		M	M	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Doris	Dresthena	His father Zussimos Alexiu Dresthena Doris	Wash	Everett
13	Mantas	Dimitrios	20		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Lapathos	Manessi	His father Georgios Mantas Manessi Lapathos	R.I.	Pawtucket
14	Milionis	Sotirios	19		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Doris	Palexarion	His father Nicolas Milionis Palexarion - Doris	Wash	Spokane
15	Stumbos	Christoforos	26		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Trichonia	Tragana	His uncle Christoforos Stumbos Tragana - Trichonia	New York	
16	Anagnostopulos	Efstathios	20		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Arcadia	Megalopulo	His father Ioannis Anagnostopulos Megalopoli - Arkadia	New York	
Admitted	Dufos	Nicolaos	18		M	S	Work	yes	yes	Greek	Greek	Elia	Amalias	His father Constant Dufos Amalias - Elia	Colo	Denver
Admitted	Tzaparis	Athanassios	20		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Ambrakia	Kertovon	His father Tzaparis Constantino Kertovon - Ambrakia	New York	
19	Stumbos	Theodoros	22		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Trichonia	Kefalovrison	His mother Georgula Stumbos Kefalovrison Trichonia -	New York	
20	Stamenas	Vassilios	24		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Corinthia	Vrachati	His father Constant Stamenas Vrachati - Corinthia	Mo St Louis	
Admitted 2-20-907	Zuvas	Elias	18		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Corinthia	Bolati	His father Dimitrios Zuvas Bolati - Corinthia	New York	
22	Papandreu	Xenophon	36		M	M	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Doris	Calithea	His wife Eleni Papandreou Calithea Doris	Conn	Bridgeport
23	Buklias	Giorgio	19		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Patras	IN HOSPITAL DISCHARGED His father Dimitrios Buklias Patig - Greece	Ohio	Canton
24	Papantoniu	Nicolaos	17		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Vostizza	His uncle Dimitrios Moraus despulos - Vostizza - Greece	New York	
25	Nichalopulo	Theani wife and her	32		F	M	Wife	No	No	Greek	Greek	Vostizza	Arachovitica	Her mother in law Giannula Nichalopulo - Arakhovitica -	New York	
26	Nichalopulo	Efstathios	4		M	S	Pupil			Greek	Greek	Vostizza	Arachovitica	His grandmother Giannula Nichalopulo - Arakhovitica	New York	
27	Karvelas	Panagiotti	24		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Greece	Vostizza	His brother Fotios Karvelas Vostizza - Greece	New York	
	Giannopulos	Miltiadis	18		M	S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Issari	Chalandritsa	His brother Constant Giannopulos Issari Chalandritsa	R.I.	Pawtucket
	Vidalakis	Ioannis	22		M	S	Pupil	ye	ye	Greek	Greek	Rapsa	Skala	His father Botsis Vidalakis Skala - Kyalla	Pa	Philadelphia
	Constantinidis	Aristotelis	29		M	S	Workman	yes	yes	Turkish	Greek	Turkey	Constantinople	His father Nicholas Constantinidis Constantinople	New York	

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 12.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newfoundland, July 31, 1909

13 No on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether often paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		yes her husband	15	No			Her husband George Chilis No 15 Locke Street Haverhillmass	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown		None	Volakos Agulinitsa
2		S. —	—	No			His father George Chilis No 15 Locke Street Haverhill mass	No	No	No	No	Good	No	—	—	Dark	Brown		None	Volakis Agulinitsa
3		yes himself	15	No			His friend Giorgio Anagnostopulos No 502 Gallagher ave Chicago ill	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Dark	Brown		None	Letrinon Anestakori
4		yes himself	15	No			His relative Leonidas Constantinou No 135 Endicott Street Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Blond		None	Letrinon Granitsiika
5		yes her mother	5	No			Her father Panagiotis Nicolopoulos No 382 Suffolk Street Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	4	6	White	Brown		None	Volakos Agulinitsa
6		yes himself	15	No			His uncle Petro Gisti No 135 Endicott Street Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown		None	Letrinon Granitsiika
7		yes himself	15	No			His relative Constantino Spiropulo No 206 Fremont Avenue New York	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black Brown		None	Letrinon Agios Georgis
8		yes himself	10	No			His brother Charles Papadopoulos 2261 2d Avenue New York	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black Brown		None	Lampia Tsipiana
9		yes himself	10	No			His cousin John Lampron 102-106 Church Street Clinton Mass	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown		None	Skiluntos Rissova
10		yes himself	10	No			His cousin John Lampron 102-106 Church Street Clinton Mass	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown		None	Skiluntos Rissova
11		yes himself	15	No			His Brother Giorgis Mentes 550 Broadway Council Bluffs Iowa	No	No	No	No	Good	No	4	7½	White	Brown		None	Skiluntos Kretsena
12		yes himself	15	No			His brother in law Harray Korakis 2201 Northern Ave Everrett Wash	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Dark	Brown		None	Doxi Drosthena
13		yes himself	12	No			His friend Vasilion Michalopulos 200 Pleasant St Pawtucket R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown		None	Lapathos Maneesi
14		yes himself	18	No			His cousin Themistoclis Nikos 107½ Main St Spokane Wash	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown		None	Doxa Paleoxanissa
15		yes himself	15	No			His cousin George Alexandris 234 W. 38 Street — New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown		None	Trichona Tsigana
16		yes himself	20	No			His uncle Apostole Vlassos Main Street 4th Ave New York	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown		None	Arcadia Megalopoli
17		yes himself	10	No			His Brother Harry Proffy 1725 Market Street Denver Colorado	No	No	No	No	Good	No	4	9½	Dark	Brown		None	Elis Amalias
18		yes himself	10	No			His friend John Maragiannis 196 7th Avenue New York —	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	Brown		None	Ambrakia Kertsova
19		yes himself	12	No			His countryman Leonidas Karkatsos 133-7th Avenue — New York	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Red	Brown		None	Trichona Kefalarissa
20		yes himself	13	No			His Brother Dimitrios Stamelas 528 Elm Street St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown Blue		None	Corinthos Trachata
21		yes himself	10	No			His cousin Vasilios Tsigaraki 140 New Bowery St New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown		None	Corinthos Bolati
22		No himself	12	No			His brother Dimitrios Papandreou 35 Silliman Street Bridgeport Conn	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Dark	Brown	Scar left side of Forehead	None	Doxa Corinthos
23		yes himself	15	No			His brother Harris Tsaklas 702 Spicer Street Canton Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Dark	Brown		None	Sparta Patras
24		yes himself	15	No			His cousin Alexander Alexis 110 East 28th Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown		None	Sparta Vostitza
25		yes her husband	15	No			Her husband James Michalopulos 39 Madison Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Brown		None	Vostitza Arachovitica
26		yes her father	—	No			His father James Michalopulos 39 Madison Street New York	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	—	None	Vostitza Arachovitica
27		yes himself	20	No			His cousin John A Raptes No 39 Madison Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Dark	Brown		None	Vostitza Vostitza
28		yes himself	15	No			His Brother Petros Giannopulos 200 Pleasant St Pawtucket R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Dark	Hair		None	Chalandritza Issari
29		yes himself	19	No			His brother Giorgis Nicolaki 224 S 10 Wet Philadelphia Pa	No	No	No	No	Good	No	4	9½	Dark	Brown		None	Kreta Sfakia
30		yes himself	20	No			His friend Athan Kerasopulos No 231 E 15 Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown		None	Turkey Macedonia

E 16—23

Yalta Theobaros Jr
Insp

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 12.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newfoundland, July 31, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	her husband	15	No			Her husband George Chilas No 15 Locke Shut. Haverhill Mass	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown	None	Volakos	Agulinitsa
2	S	—	—	No			His father George Chilas No 15 Locke Shut. Haverhill Mass	No	No	No	No	Good	No	—	—	Dark	Brown	None	Volakos	Agulinitsa
3	yes	himself	15	No			His friend Giorgio Evagnostopoulos No 552 Gattager ave Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Dark	Brown	None	Letrinon	Avestakori
4	yes	himself	15	No			His relative Leonidas Constantinou No 135 Ludicott Shut. Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Blue	None	Letrinon	Granitsika
5	yes	her mother	5	No			Her father Panayoti Nicolopoulos No 382 Suffolk Shut. Lowell Mass	No	No	No	No	Good	No	4	6	White	Brown	None	Volakos	Agulinitsa
6	yes	himself	15	No			His uncle Petro Gisti No 135 Ludicott Shut. Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	None	Letrinon	Granitsika
7	yes	himself	15	No			His relative Constantino Spiropulo 506 Fremont Avenue New York	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black Brown	None	Letrinon	Agios Giorgis
8	yes	himself	15	No			His brother Charlies Papadopoulos 2261 2d Avenue — New York	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Black Brown	None	Lampira	Tsipiana
9	yes	himself	10	No			His cousin John Lampros 102-106 Church Street Clinton Mass	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	None	Skiluntos	Rissova
10	yes	himself	15	No			His cousin John Lampros 102-106 Church Street Clinton Mass	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	None	Skiluntos	Rissova
11	yes	himself	12	No			His Brother Giorgis Mentis 550 Broadway Council Bluffs Iowa	No	No	No	No	Good	No	4	7½	White	Brown	None	Skiluntos	Krestena
12	yes	himself	18	No			His brother in law Harvey Korakis 2201 Norton Ave. Everett Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	3½	Dark	Brown	None	Doris	Drosthena
13	yes	himself	12	No			His friend Vasilios Michalopulos 200 Pleasant St. Pawtucket R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	None	Lapakon	Maneesi
14	yes	himself	18	No			His cousin Themistoclis Nitsos 407½ Main St. Spokane Wash	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	None	Doris	Valeoxarison
15	yes	himself	15	No			His cousin George Alexandris 234 W. 35 Street — New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown	None	Trichona	Tsgana
16	yes	himself	20	No			His uncle Apostole Vlachos Main Street Yonkers New York	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	None	Arcadia	Megalopoli
17	yes	himself	10	No			His Brother Harry Frangos 1725 Market Street Denver Colorado	No	No	No	No	Good	No	4	9½	Dark	Brown	None	Elis	Amalias
18	yes	himself	10	No			His friend John Maragiannis 198 7th Avenue New York —	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Dark	Brown	None	Ambrakia	Kerbouri
19	yes	himself	12	No			His companion Leonidas Karkatsios 133-7th Avenue — New York	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Red	Brown	None	Trichona	Kefalovrison
20	yes	himself	13	No			His Brother Dimitrios Stamelos 528 Elm Street St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown Blue	None	Corinthia	Vrachati
21	yes	himself	14	No			His cousin Vasilios Tsigaraki 40 New Bowery St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown	None	Corinthia	Bolati
22	No	himself	12	No			His Brother Dimitrios Papandreou 35 Allen Street Bridgeport Conn	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Dark	Brown	Scar left side of forehead	Doris	Isthithea
23	yes	himself	15	No			His brother Harris Zaklis 702 S. Cherry St. Canton Ohio	No	No	No	No	Good	No	5	9½	Dark	Brown	None	Grave	Patras
24	yes	himself	25	No			His Cousin Alexandros Alexiou 110 East 28th Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	None	Grave	Vostitza
25	yes	her husband	15	No			Her husband James Michalopulos 39 Madison Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Brown	None	Vostitza	Arachobitica
26	yes	his father	—	No			His father James Michalopulos 39 Madison Street New York	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	None	Vostitza	Arachovitica
27	yes	himself	20	No			His cousin John A. Rapsten No 39 Madison Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	8½	Dark	Brown	None	Vostitza	Vostitza
28	yes	himself	15	No			His Brother Petro Giannopulos 200 Pleasant St. Pawtucket R.I.	No	No	No	No	Good	No	5	4½	Yellow	Black	None	Chalandritsa	Issari
29	yes	himself	19	No			His brother George Vlachos 224 S. 10th St Philadelphia Pa	No	No	No	No	Good	No	4	9½	Dark	Brown	None	Kreta	Sfakia
30	yes	himself	15	No			His friend Cohen Kermanopulos No 231 E 15 Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	None	Turkey	Constantinople

16—23

Walter Newburn Jr
Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilatos, (State whether Master, First or Second Officer.) of the S/S Athinai, from Piraeus, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Theophilatos
Master. Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 190 4.

at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr S. Gavalakis, Surgeon of the S/S Athinai, Sailing thereunto, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (10) ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Greek Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July, 1907

at Ny, [illegible] Dr Surgeon

Immigration Officer.

11—1115

91

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Bureau of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Athinai sailing from Patras, July 12, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Fiukas	Nicolaos	25		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Turkey	Kavpatroy Platanos	His mother Christina Fiukas Platanos — Kavpatro	New York	
2	Chagiconstantes	Stylianos	17		M S	Workman	yes	yes	Turkish	Greek	Turkey	Karpathos	His mother Sophia Chagiconstantes Karpathos Turkey	Pa	Pittsburg
3	Vlachos	Nicolaos													
						IN HOSPITAL									
3	Vlachos	Nicolaos	21		M S	Workman	yes	yes	Turkish	Greek	Turkey	Karpathos	His mother Maria Vlachos Karpathos — Turkey	Pa	Pittsburg
4	Lampsinos	Michail	36		M M	Workman	yes	yes	Turkish	Greek	Turkey	Karpathos	His wife Anna Karpathos Turkey	Pa	Pittsburgh
5	Chalikas	Giorgios	18		M S	Workman	yes	yes	Turkish	Greek	Turkey	Karpathos	His mother Maria Karpathos — Turkey	Pa	Pittsburgh
6	Orphanos	Michail	17		M S	Workman	yes	yes	Turkish	Greek	Turkey	Karpathos	His father George Karpathos — Turkey	Ill	Chicago
7	Fitsimpolis	Charalambos	22		M M	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Turkey	Karpathos	His father Fessimos Fitsimpolis Karpathos — Turkey	Mass	Lawrence
8	Kaisaris	Athanasios	17		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Elassona	Neokhori	His mother Giannula Kaisaris Neokhori Elis	Mass	Lawrence
9	Chaymantas	John	18		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Athens	Attika	His mother Athanasios Athens — Attika	N Y	New York
10	Plastyras	Constantinos Courtas	21		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Athens	Attika	His mother Foitsa Athens Attika	N Y	Hamilton
11	Moulas	Dimitrios	18		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Attika	Athens	His father Panajotti Ressaltsa Logothatesnika	Mo	St Louis
12	Tsouras	Anastassios	28		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Corinthos	Neocori	His father Giorgis Tsouras Corinthos — Neocori	Ill	Chicago
13	Karavites	Janos	50		M M	Workman	No	No	Greek	Greek	Kimuria	St Peter	His wife Maria Karavites St. Peter Kymuria	New York	
14	Karavites	Athanassios	16		M S	Pupil	yes	yes	Greek	Greek	Kimuria	St Peter	His mother Stamou Kimuria — St Peter	New York	
15	Polyhronis	Anastassios	35		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Attika	Athens	His father Courtas Polychronis Athens — Attika	New York	
16	Damaskos	John	17		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Kymuria	Leonidion	His father Panajotti Damaskos Leonidion Kymuria	Ill	Chicago
17	Tsoumis	Panajotti	20		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Pireaus	Attika	His father Christos Tsoumis Thespissa Topolia	New York	
18	Ulraylogles	Dimitri	26		M S	Workman	yes	yes	Turkey	Greek	Turkish	Constantsta	His father Lolizi Ulraylogles Kessaria — Mitra Attica	New York	
19	Karaghileoglus	Prodromos	22		M S	Workman	No	No	Turkey	Greek	Turkish	Constantsta	His mother Chatzigis Kessaria — Mitra — Asia	New York	
							10—1196		10/14/3rd	#505					
20	Kediloglus	Joseph	17		M S	Workman	yes	yes	Turkey	Greek	Turkish	Constantsta	His father Michael C Kessaria — Mytra Asia	New York	
21	Pagkalis	Giorgio	18		M S	Workman	yes	yes	Turkey	Greek	Smyrna	Chios	His father Lolizi Chios Rayda	Ill	Chicago
22	Laskaridis	Michail	19		M S	Workman	yes	yes	Turkey	Greek	Attika	Pireaus	His father Stamatis Theseos Potamia —	New York	
23	Vlavianos	Theodoros	34		M M	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Attika	Athens	His wife Anastasia Cycles Amorgos —	Mass	Lynn
						IN HOSPITAL									
24	Dimitrakis	Athanassios											His mother Ikaria	Wash	Spokane
24	Dimitrakis	Athanassios	19		M S	Workman	No	No	Greek	Greek	Doubrena	Hostia	His father Doubrena Hostia — Hostia	Wash	Spokane
25	Argyris	Dimosthenis	23		M S	Workman	No	No	Greek	Greek	Doubrena	Hostia	His father Georgis Doubrena Hostia Doubrena	Wash	Spokane
26	Garis	Panos	17		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Elias	Krestena	His father Anast Garis Krestena Elis	Col	Pueblo
27	Katsuflis	Christos	16		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Letsina	Pyrgos	Orphan His parents Chemidava Olympia Plastaras	New York	
28	Deamantakis	Constantinos	25		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Olympia	Plastaras	His mother Maria Elis Ag Grigori	New York	
29	Athanassacopulos	Giorgios	17		M S	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Elis	Ag Grigori	His father Theodoros Pefka	New York	
30	Dontzpzias	Epaminondas	33		M M	Workman	yes	yes	Greek	Greek	Pefka	Pefka			

Philip Cowen Inspector
sept 3, 7, 24

2

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 13

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NY July 21/09, 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
10 1	ye	himself	$15	No			Hasanasin Theodore Turkey 475-6-Ave New York	No	No	No	Good	No		5	5	Dark	Brown	None	Nanpatos	Plelany
10 2	ye	himself	$3	No			This friend Socrates Chattanooga Pa. 6th Ave Pittsburg Pa	No	No	No	Good	No		5	5	Dark	Blk Brown	None	Nanpatos	Plelany
10 08 3	ye	himself	$1	No			Cyprus Stavros Papageanolis Lawrenceburg Pa Box 91	No	No	No	Good	No						None	Turkey	Karpathy
10 4	ye	himself	$40	No			His friend Philip Pappa 943. 6th Ave Pittsburg Pa	No	No	No	Good	No		5	4	dark	blk Brown	None	Turkey	Karpathos
10 5	ye	himself	$36	No			His friend Philip Papa 943. 6th Ave Pittsburg Pa	No	No	No	Good	No		5	3	dark	blk brown	None	Turkey	Karpathos
10 06 6	ye	himself	$40	No			His brother in law Mike Logos 239 18th St Chicago Ill	Logos	No	No	Good	No	7 Dearborn St	5	4	"	"	None	Turkey	Karpathos
7	ye	himself	$12	No			His relative Andreanen Kutsulas	No	No	No	Good	No		5	5	Dark	Brown	None	Turkey	Harpathos
10 05 8	No	himself	$16	No			His brother Nicolas Kassana Kalr. 251. Houston Hills	No	No	No	Good	No		5	4	Dark	Brown	None	Karpathos	Granitsi
9 45 9	No	himself	$20	No			His brother A. Haimanelis 428 W. 39 th st New York	No	No	No	Good	No		5	7	White	Brown	None	Elios	Vrachori
10	No	himself	$25	No			His friend Stephanos Koutsantinis Spruce Street 34 Manchester N.H.	No	No	No	Good	No		5	6	White	Brown	None	Attika	Amaroussion
54 11	ye	himself	$26	No			His Brother John Moulos 718, 1008 Franklin Ave St Louis Mo	No	No	No	Good	No		5	6	Dark	Brown	None	Thessalia	Karditsa
12	No	himself	$16	No			His brother Christos Fountas 321 2 Halsted St Chicago Ill	No	No	No	Good	No		5	9	White	Brown	None	Lorizy	Logathemaka
13	ye	himself	$9	No			His son Peter Karanikis 444. 6th A. Bet 26, 27th St New York	No	No	No	Good	No	2 sons here 3 & 4 years	5	8	White	Black. Brown	None	Kymuria	Nemea Ay Georgios
14	No	himself	$10	No			His brother Peter Karanikis 444. 6th A. B. 26-27 St New York	No	No	No	Good	No		5	12	White	Brown	None	Kymuria	St Peter
15	No	himself	$15	No			His friend Lamary Alex 66 Ray Shawsheng St N. York City	No	No	No	Good	No		5	7	Dark	Brown	None	Kymuria	St Peter
16	ye	himself	$18	No			His brother in law Kaplanis Ons 291. W. Division St. N.Y.	Kallones	No	No	Good	No		5	6	White	Brown	None	Attika	Athens
17	ye	himself	$62	No			His friend Ernst Charo 118 Barclay St. N. York	No	No	No	Good	No		5	6	White	Brown	None	Kymuria	Leonidion
46 18	ye	himself	$45	No			His friend Theodore Josifidis 220 2 5. Ave New York	No	No	No	Good	No		5	2	White	Black Brown	None	Stanpsa	Topolia
19	ye	himself	$30	No			His friend Theodore Josifidis Same a above address	No	No	No	Good	No		5	5	White	Black Brown	None	Kassania	Nikra Asia
20	ye	himself	$29	No			His uncle Theodore Josifidis 220 2. 5 Avenue New York	No	No	No	Good	No		5	3	White	Black Brown	None	Kassania	Nikra Asia
21	No	himself	$20	No			His friend George Kurtulis 53 Blue Island Ave. Chicago Ill	No	No	No	Good	No		5	5	White	Brown	None	Kassania	Nikra Asia
22	ye	himself	$28	No			His friend Solyriadis et Papa nicola 1659 2d Avenue N.Y.	No	No	No	Good	No		5	4	White	Brown	None	Chios	Vayda
23	No	himself	$20	No			His uncle George Kurkulakis 99 Summit Ave Jersey City N.J.	No	No	No	Good	No		5	6	Dark	Brown	None	Thasos	Potamia
24	ye	himself	$15	No			His brother Demetrios Dimitrulis 1195 Riverside Ave Spokane Wash	Demetrios	No	No	Good	No		5	10	Dark	Brown	1 scar over left eye	Lygies	Anargyri
25	ye	himself	$16	No			His brother Costi Mavris 610. Riverside Ave Spokane Wash	No	No	No	Good	No		5	11	Dark	Brown	None	Doumbrena	Hostia
26	ye	himself	$10	No			His brother Costi Gavis 200 Arroyo Ave Pueblo Colo	No	No	No	Good	No		5	4	Dark	Brown	None	Doumbrena	Hostia
27	ye	himself	$15	No			His cousin Mavros Katsonis 134 W 28 th street New York	No	No	No	Good	No		4	11	Dark	Black Brown	None	Elia	Krestena
28	ye	himself	$16	No			His cousin George Kenezos 691-6 ave. 191-42 St New York	No	No	No	Good	No		5	5 1/2	Dark	Brown Brown	None	Elis	Pyrgos
age	ye	himself	$10	No			His cousin Nico Panajotopoulos 473 6th avenue New York	No	No	No	Good	No		4	10 1/2	White	Fair Blue	None	Kynuria	Platanos
	ye	himself	$12	No	1906	Yes	His relative Georges Frangulis 210 E 11th St Manhattan New York	No	No	No	Good	No		5	5 1/2	Dark	Brown Brown	None	St Georges	Elis
					1908	No													Alexandros	Leukada

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NY July 21/09, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Have in prison or almshouse, or both (write for each and state which)?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.														
10 1	ye	himself	15 No			His cousin Theodory Turkey 475-6- Avenue New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	None	Karpathos	Pleturey
10 2	ye	himself	34 No			His friend Socrati Chatzinges 60 6th Ave Pittsburg Pa	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Blk Brown	None	Turkey	Karpathy
3	ye	himself	31 No			Cousin Stavro Diacatanagnolis 60 6th Ave Pittsburg Pa	No	No	No	No	Good	No					None	Turkey	Karpathy
10 05 4	ye	himself	40 No			His friend Philip Papa 73 6. Av. Pittsburg Pa	No	No	No	No	Good	No	5	4	dark	blk brown	None	Turkey	Karpathos
10 5	ye	himself	36 No			His friend Philip Papa 73 6. Av. Pittsburg Pa	No	No	No	No	Good	No	5	3	dark	blk brown	None	Turkey	Karpathos
10 06 6	ye	himself	40 No			His brother in law Mike Loezos 239 Ill. St. Chicago-Ill	Congos	No	No	No	Good	No	5	4	"	"	"	None	Turkey	Karpathos
7	M	himself	12 No			His relative Anastasios Kutsubas [illegible]	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown	None	Karpathos	Granitsi
10 05 8	Ngo	himself	145 No			Cousin Nicolas Kassanas Box 251 Evanston Ills	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	None	Elias	Neochori
9 45 9	No	himself	22 No			His brother A. Haimanis 428 W. 19 Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	White	Brown	None	Attika	Amarousion
9 45 10	No	himself	27 No			His friend Stephanos Koutsantonis Lyman Court 34 Manchester N.H.	No	No	No	No	Good	No	5	6	White	Brown	None	Thessalia	Karditsa
13	Se	himself	26 No			His brother John Moulos 716, 10th Franklin Room St Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown	None	Lerizo	Logakemaka
9 54 12	No	himself	16 No			His brother Christos Zoutos 321 S. Halsted St Chicago-Ill	No	No	No	No	Good	No	5	9	White	Brown	None	Nemea	Ag Giorgis
13	ye	himself	9 No			His son Peter Karavitis 444. 6th Ave Rot 26, 27th New York	2 sons here	No	No	No	Good	No	5	8	White	Black Brown	None	Kynuria	St Peter
14	Se	himself	10 No			His brother Peter Karavitis 444. 6. Av. B. 26-27 New York	No	No	No	No	Good	No	5	12	White	Brown	None	Kynuria	St Peter
15	No	himself	15 No			His friend Lavary Alex 66 New Shamburg St N. York City	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dark	Brown	None	Attika	Athens
16	Se	himself	18 No			His brother in law Naplang Bros 291 W. Division St. N.Y.	Los Angeles No	No	No	No	Good	No	5	6	White	Brown	None	Kynuria	Leonidion
17	ye	himself	62 No			His friend Cunat Charo 110 Barclay St. N. York	No	No	No	No	Good	No	5	6	White	Brown	None	Ampissa	Topolia
9 46 18	ye	himself	46 No			His friend Theodory Jossifidis 220 E. 5 Avenue New York	No	No	No	No	Good	No	5	2	White	Black Brown	None	Kassania	Mikra Asia
9 47 19	ye	himself	30 No			His friend Theodory Jossifidis Same as above address	No	No	No	No	Good	No	5	5	White	Black Brown	None	Kassania	Mikra Asia
9 47 20	ye	himself	29 No			His uncle Theodory Jossifidis 220 E. 5 Avenue New York	No	No	No	No	Good	No	5	3	White	Black Brown	None	Kassania	Mikra Asia
9. 21	No	himself	20 No			His friend George Kurtudis 53 Blue Island Av. Chicago-Ill	No	No	No	No	Good	No	5	5	White	Brown	None	Chios	Vayda
22	ye	himself	28 No			His friends Sotyriadis et Papa nicola 1659 2d Avenue N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	4	White	Brown	None	Thasos	P. Panagia
23	No	himself	20 No			His uncle George Kukulaki 99 Summit Street New York	Dimitrios	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Brown	Scar over left eye	Lygies	Amarynthos
24	ye	himself	25 No			His brother Dimitrios Spokane Wash	Demetrios	No	No	No	Good	No	4	11	Dark	Brown	None	Doumbrena	Hostia
25	Se	himself	26 No			His brother Costi Aggeris 610. Riverside Av. Spokane Wash	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown	None	Doumbrena	Hostia
26	Se	himself	10 No			His brother Constantine Gavis 200 Arriega St Pueblo Colo	No	No	No	No	Good	No	4	11	Dark	Black Brown	None	Elias	Krestena
27	ye	himself	15 No			His cousin Stavros Katsoufis 134 W 28 th Street New York	No	No	No	No	Good	No	4	11½	dark	black Brown	None	Elis	Tyrgos
28	ye	himself	16 No			His cousin Georges Kerezos 691-6 ave. 39th-40th St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	5½	dark	Brown Brown	None	Kynuria	Patavas
29	ye	himself	10 No			His cousin Nicos Canajotopoulos 443 6th Avenue New York	No	No	No	No	Good	No	4	10½	White	Fair Blue	None	St Georges	Elis
30	ye	himself	12 No	19/08 NY		His relative Georges Frangulis 210 E 11th Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	5½	Dark	Brown Brown	None	Alexandros	Leukada

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilatos, of the S/S Athinai, from Pireus, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Theophilatos
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of July, 1904,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. S. Garvinlakis, Surgeon of the S/S Athinai, Sailing Thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (10) ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Greek Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909, at New York.

Chas Scarlett
Immigration Officer.

14

33

S. Garvinlakis

July 30/09

369 Aliens

7-Ty.
66-Sil.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, GABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **ATHINAI** *sailing from* **PATRAS** , , *190*

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Lionaitis	Panagotis	38		M	S	Workman	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Anogi	his mother Efmatia Lionaitis Anogi Ithaki	Mo	St Louis
2	Paizis	Andreas	19		M	S	Workman	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Anogi	his father Georgis Paizis Anogi Ithaki	Mo	St Louis
3	Verikios	Dimitrios	19		M	S	Workman	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Anogi	His father Christo Verikios Anogi Ithaki	—	New York
4	Terendinos	Aristidis	22		M	S	Workman	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Vathi	His father Panos Terendinos Vathi Ithaki	—	New York
5	Agatatos	Constantinos	28		M	M	Workman	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Lefki Ithaki	His wife Androniki Agatato Lefki Ithaki	Calif	Oakland
6	Kyridon	Stamatellos	44		M	S	Painter	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Lefkada	NON IMMIGRANT ALIEN His mother Eleni Stamatelou Tsoukalades Lefkada	Canada	Montreal
7	Theofilakis	Panagiotellos	17		M	S	Pupil	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Lefkada	NON IMMIGRANT ALIEN His mother Chrysula Stamatelo Tsoukalades Lefkada	Canada	Montreal
8	Terzimis	Johan Jerimis	23		M	S	Workman	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Lefkada	His father Lois Terzimis Tsoukalades Lefkada	—	New York
9	Frangoulis	Dionisios	23		M	S	Workman	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Lefkada	His mother Giovanna Frangulis Lefkada	—	New York
10	Kadris	Nicolaos	18		M	S	Workman	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Arakinition	His father Kyridon Kadris Arakinitos	Mass	Boston
11	Kyriazis	Dimitrios	38		M	M	Workman	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Pyrgos	His wife Amalia Kyriazi Pyrgos Ilia	—	New York
12	Frementitis	Aristotelis	33		M	S	Workman	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Lefkada	His father Andreas Frementitis Alexandros Lefkada	N.J.	Newark
13	Thiakos	Aristotelis	0		M	S	Workman	Yes	Yes	Greek	Greek	Greece	Lefkada	Father Thomas Thiakos Alexandros Lefkada	N.J.	Newark
14	Tsoad															
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 34

Arriving at Port of _____, *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ofen paid his own passage, whether paid by other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.		
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Himself	20	No			His cousin Nicolas Pairis 1055 Cass Avenue St. Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Fair Blue	None	Ithaki	Anogi
2	No	Himself	27 90	No			His brother Nick Pairis 1055 Cass Avenue St. Louis Mo	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Brown Blue	None	Ithaki	Anogi
3	Yes	Himself	10	No			His uncle Dionisio Ferendinos 541 W 59 St New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown Brown	None	Ithaki	Vathi
4	Yes	Himself	10	No			His brother Dionisio Ferendinos 541 W 59 St New York	No	No	No	No	Good	No	5	7 1/2	Dark	Brown Brown	None	Ithaki	Vathi
5	No	Himself	60	No			His brother in law Georgios Lekatsas No 419 7th Street Oakland Cali	No	No	No	No	Good	No	5	6 1/2	Dark	Brown Brown	None	Ithaki	Lefki
6	Yes	Himself	10	No			His father George Stamatelos No 170 1 Ch Boborne Montreal Canada	No	No	No	No	Good	No	5	—	Dark	Fair Blue	None	Lefkada	Ioannitades
7	Yes	His father	25	No			His father George Stamatelos No 170 1 Ch Boborne Montreal Canada	No	No	No	No	Good	No	H	11	Dark	Brown Blue	None	Lefkada	Ioannitades
8	Yes	Himself	14	No			His compatriote Nicola Lazaris 344-348 West 30 St. New York	No	No	No	No	Good	No	5	6 1/2	Dark	Brown Brown	None	Lefkada	Ioannitades
9	Yes	Himself	12	No			His relative Georges Frangopoulos 210 W 144 St. 2d Ave New York	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Brown Brown	None	—	Lefkada.
10	No	Himself	12	No			His uncle James Pappas 11 Kenrigh Place Boston Mass	No	No	No	No	Good	No	5	2 1/2	Natural	Brown Brown	None	Arakinthos	Andravvo
11	Yes	Himself	12	No			His friend George Cronis 149 W 29 Street New York	No	No	No	No	Good	No	5	4	Natural	Brown Blue	None	Ithaki	Pyrgos
12	No	Himself	15	No			His father Compatriote Theodore Chacos 108 4 Newark N J 1 Market Street	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark	Brown Brown	None	Lefkas	Alexandros
13	No	Himself	(11)	No			His brother Theodore Chacos 108 1/2 Market Street Newark N J	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown Brown	None	Lefkas	Alexandros
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, C. Theophilatos (Name of the Master, First or Second Officer.), of the S/S Athinai, from Piraeus, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Theophilatos
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of May, 1909,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Arab, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 33

S. S. ATHENAI (Hel.Trans Co.) *arrived* July 31,1909 , 190 , *M.*, , *from*

	Insp. No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
15m	1	Karanikas, Nicolaos	S	I Cabin 8	1	L.P.O.	9 35 AM Scarlet	7/31	33	Chase				8/6	111	NS 11.41								6	6	6
16m	2	Kolorus, Sobros	11	18	1	"	(Tkt$ & $14) 10 50AM Murphy							8/3	69	NPS 4.10								3	4	3
17m	3	Kacaropules, Charalambos	11	5	1	"	(Tkt. & $10) 9 45 AM "							8/5	50	Clk 1.50		admitted						5	6	5
18m	4	Moraitis, Panajotis	14	1	1	"	($17.has no tkt) 9 45 AM Yates	8/3	7	NPS											8/4.09	Athenai 3.45 p.m.		4	5	4
19m	5	Gialinis Spyros	4	27	1	"	(No tkt.no money) 10 AM Forster	11	3	Leg	8/4	21	Gr								"	"	"	4	5	4
10m	6	Rosis, Joannis	11	11	1	"	($10 address tkt agt) 10 00 AM Murph																	4	5	4
10m	7	Martokian Ezegiel	21	27	1	"	(To cousin $1.20) 10 00 AM Hack't	8/3	64	Rm	8/3	26	Leg							HOLD ON APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED.	8/30/09	Thessalia			3	0	3	1	3	0
16m	8	Nicolopulu, Kalliopi	18	5	1	"	(Tkt $5) 10 05 AM Newburn							8/2	196	NS 12.45								2	3	2
17m	9	Spiliotis, Dionisses	11	20	1	"	($11) 10 15 AM Murph							8/4	197	Clark 9.50								4	4	4
23m	10	Menis, Mikail	1	3	1	"	($10) 10 10 AM Book	8/1	12	Clark											8/4/09	Athenai 3.45 p.m.		4	5	4
24m	11	Lyvas, Zacherias & 1 sister	9	12/13	2	"	($20) 10 10 AM Yates							8/1	181	Leg 2.17								2	4	2
14f		Vasilici																								
12m	12	Karifis, Stavros	11	4	1	"	($10) 10 05 AM Murph							8/3	166	Clark 10.40								3	3	3
13m	13	Korilis, Nicolas	4	23	1	"	(Tkt & $15.to father) 10 20 AM Forster							8/2	144	E 4.20								2	3	2
14m	14	Violakis Stavros	12	29	1	"	(Tkt $17) 10 00 AM Newburn							8/1	187	Leg 2.35								1	2	1
15m	15	Psylos, Caralambos	6	25	1	"	($12 50) 10 00 AM Book							8/1	14	Clerk 4-								1	2	1
28m	16	Karma, Valiet	2	26	1	"	(To friend $2) 10 00 AM Hackett							8/2	143	E 4.15								2	3	2
17m	17	Siuris, Athanassios	11	29	1	"	(Tkt and $10) 10 AM Murphy							8/4	191	Clark 9.45								4	4	4
17m	18	Gianatsys, Panagiotis	30	2	1	"	(To father $10RR tkt 10 05 AM Hackett							8/3	31	Ld 1.50								3	4	3
20m	19	Chanas, Giorgios	10	28	1	"	(To cousin $12) 10 07 AM Leonard							8/2	149	Gold 4.20								2	3	2
20m	20	Stamatellos, Spyridon	14	6	1	"	(Tkt & $10) 10 25 AM Yates							8/3	169	Clark 10.50								3	3	3
18m	21	Bilios, Constantinos	11	15	1	"	Under 16 ($30) ----- Murph							8/1	7	Leg 3.30								1	2	1
21m	22	Stamitellos, Theofilaklos	14	7	1	"	(Tkt & $25) 10 25 Yates							8/4	74	Ld 1.55								4	5	4
21m	23	Pasulis, Georges	5	4	1	"	(No gdn.tkt & $20) 10 20 AM DiMic							8/3	101	Ld 10.00								3	3	3
22m	24	Abladis, Antonio	6	18	1	"	(Age doubtful RR tkt & $25) 10 20 AM Connor	8/1	8	Clark											8/4/09	Athenai 3.45 p.m.		4	5	4
25m	25	Vergados, Panajiotis	9	10	1	"	($15) 10 25 AM Yates							8/3	164	Clark 10.30								3	3	3
26m	26	Stergopolus, John	5	15	1	"	($5) 10 20 AM Pearsal							8/1	194	Leg 2.55								1	2	1
27m	27	Christos, Aristoles	14	15	1	"	($10) 10 20 AM Yates	8/3	35	NS.											8/4/09	Athenai 3.45 p.m.		4	5	4
27m	28	Papadakis, Potios	1	6	1	"	(No tkt $15) 10m15 Book	8/4	14	Clerk				8/5	95	NS 11.25										
28m	29	Papadopulos, Diamidis	15	28	1	"	($30) 10 10 AM Cousin	8/4	17	Clerk																

Form 515

Form 515
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 35

Per S. S. (2) ATHINAI arrived July 31,1909, 190, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
40m	✓	Salandis Panagiotis	9	21	1	L.P.C. ($9.00)	10 30 AM Yates											8/4	25	Clark 1 05						4 5 4
17m	✓	Maroudis, Vasilios	5	29	1	" (Tkt & $20)	11 25 AM DiMic											8/3	162	Clark 10 05						3 3 3
17m	✓	Triantafilopulos, Dionissios	12	6	1	" (Poor physique Tkt & $15)	1020 AM Newburn	8/3	25	Ld								HOLD ON APPEAL. DISCHARGED AND ORDERED DEPORTED 8/30/09 Thomas Cooke							30 31 30
20m	✓	Tsaparis, Athanassios	12	18	1	" ($10)	10 30 AM "											8/1	196	Lag 3 00						1 2 1
45m	✓	Archimandritis, Dimitrios	10	27	1	" ($58)	10 30 AM Leon'd											8/4	195	Clark 10 10						4 4 4
18m	✓	Dufas, Nicolas	12	17	1	" (Tkt & $10)	10 40 AM Newb'n											8/4	77	Ld 2 10						4 5 4
18m	✓	Tsamayas, Constantinos	11	5	1	" (Tkt & $14)	10 40 AM Murph											8/1	6	Clark 10 50						4 4 4
20m	✓	Thematis, Filipos	10	26	1	" ($20)	10 40 AM Leon'd											8/3	136	Lov 11 58						3 3 3
18m	✓	Buros, Elias	12	21	1	" ($14)	10 15 AM Newb'n											8/1	190	Lag 2 45						1 2 1
18m	✓	Chronis, Dimitrios	11	26	1	" (Tkt & $10)	10 15 AM Murph											8/3	67	HGS 4 00						3 4 3
42m	✓	Papageorgiou/Aristodimos	4	11	1	" ($12 No address)	10 20 AM Forst'r											8/4	24	Clark 1 14						4 5 4
18m	✓	Ifaulis, Vassilios	11	8	1	" ($10)	10 15 AM Murph											8/1	192	Lag 2 50						1 2 1
16m	✓	Katsufis, Christos	13	27	1	" ($15)	10 16 AM Cowen											8/1	10	Lag 3 25						1 2 1
18m	✓	Cabilafkos, Nicholas	9	8	1	" (Tkt & $25)	10 20 AM Yates											8/4	72	Ld 1 50						4 5 4
16m	✓	Mantas, Arastidis	12	11	1	" (Tkt & $10)	10 20 AM NewBn	8/3	9	Clark												8/4/09		12m		4 5 4
21m	✓	Michailidis, Elias Mihaylidis, Ilias	5	7	1	" (Conf.notice 67199 May 11/09)	10 45 AM Pearsall											8/3	168	Clark 10 45						3 3 3
18m	✓	Fatseas, Emanuel	8	8	1	" ($23 Poor Physique)	10 45 Connor											8/2	200	HS 10 86						2 3 2
21m	✓	Anopkyon Gonfyon, John	5	5	1	"(Conf.notice 67199 May 11/09)	10 40 AM Pearsall											8/4	197	Clark 10 15						4 4 4
27m	✓	Kourdoutys, Thasyrupolos	5	9	1	" (Conf notice 67199 May 11/09)	10 40 AM Pearsall											8/3	114	Lov 10 44						3 3 3
17m	✓	Deucrys, Panagiotis	5	12	1	" ($4)	11 15 AM DiMic											8/1	17	Lag 4 10						1 2 1
45m	✓	Tutuntzis, Costas	5	6	1	" (See coe notice 66575 of Apr 24/09)	$22 11 15 AM "											8/4	5	Clark 10 30						4 4 4
20	✓	Payios Agapytos	1	22	1	" ($12)	10 45 AM Book											8/1	14	Lag 4 00						1 2 1
20m	✓	Beaker Solomon	5	20	1	" ($16)	10 50 AM DiMic											8/1	12	Lag 3 40						1 2 1
20m	✓	Kritsanses, Demetrios	1	23	1	" ($18)	10 50 AM Book											8/2	201	HS 1 50						2 3 2
20m	✓	Paraghietis/ Dimitrios Pulas	5	22	1	")No tkt $12)	10 55 AM DiMi											8/3	65	HGS 3 55						3 4 3
20m	✓	Peton Georgios	5	8	1	" (Tkt $30)	11 AM "											8/4	21	Clark 12 50						4 5 4
		Konstantoulos Stelianos & [illegible]	2	16/21	5	"(No coe $20)	10 30 AM Book											7/31	30	Clark 3 05						

Form 516
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 37

per S. S. (s) ATHENAI (Hel Tr Co) arrived 7/31/09, 190, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
58m	57	Samios, Nick alor	1	I Cabin 8 1		L.P.C. DR CERT	9 35 AM Scarlet							8/1	154	Laq 2.30							1	2	1
59m	58	Mannikas, Penagiotis	3	I Cabin 5 1		2w hosp. Dr Cert. Trachoma	9 35 AM "	8/3	154	Gold											Athenai 7/4/09 - 3.45 p.m.					
60m	59	Semisian, Serkis	1	I Cabin 6 1		2w hosp. Ret 8/1 1.09 pm	9 35 AM "							8/1	1	Laq 3.05									
61m	60	Pyras, Demitrios	5	13 1		(With #63) DR CERT	11 05 AM DiMic							8/4	7	Clark 11.00							4	4	4
62m	61	Atheias Samonel wf.sn.&grsn.	10	(77) 8/10		DR CERT	11 30 AM Leon'd	8/1	177	Laq				8/3	58	Ld 3.55							1	2	1
63f		Malka																							
40m		Isak																							
12m		Jochanas																							
13m	62	Jochanas Raphail & sister	10	24/25 2		"	10 25 AM Leoner																		
64f		Rachil				See No 61																			
24f	63	Floron Oggeliki	5	14 1		" (With #60)	11 10 AM DiMic							8/4	7	Clark 11.00							4	4	4
25f	64	Avraam Rahil & 2 ch	10	4-5-6 3		"	10 15 AM Leonard Wm							8/	177	Laq 2.10							3	6	3
14f		Esther																							
15f		Verna																							
16m	65	Jochanas Raphael & sister	10	24/25 2		"	10 25 AM Leon'd							8/3	134	Ld 11.00							6	6	6
17f		Rachil																							
18m	66	Sandis, Nicolas	1	30 1	19	- "	10 35 AM Book	8/1	136	Gold				8/4	59	NS 11.00							4	4	4
20m	67	Karatzios, John	4	13 1		" from hosp	8-1-09 2.10 pm Tuttle	8/	"	Clark	8/	16	Sd	HOLD ON APPEAL. APPEAL DISMISSED AND ORDERED				2.40 pm	8/30/09	Themistocles	29	29	29
7f	68	Avrekos, Esther	with #61 10	9 1		" " "	8-2-09 11.45 am "							8/3	58	Ld 3.55							1	2	1
47f	69	Lemanys, Eftychia wife	1	26/27		" 2w hosp	Dr Cert Trachoma Dr Mick	8/3	27	Chase								8/4/09	Athenai - 3.45 p.m.						
48m		" Trindoros				" " " " "	" "											"	"	"					
17m	70	Mariatos, Evangelos	10	17 1	LPC	Dr. Cert. from hosp	8-3-09 1.20 pm Tuttle	8/	1	Clarke								"	"	"			1	2	1
21m	71	Kassaras, Athanassios	13	8 1		" Ld	8-4-09 10 Am Fitzgerald							8/5	181	Chase 11.00							1	1	1

11—3413

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. ATHINAI ..... I. H. T., Arrived ..... July 31, 1902. ....., 19....., ... M., ..., from .....

	NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	1	Ticuras,	Anastasios	13	12		1	To tel $ 9:54	Fred, Peter, Dino, & Confiante by Cous	F.	July 31	9.15	5	5	5
✓	2	Michaleopulo,	Theoni & son	12	25/26		2	" husband	Hus Dimitrios 399 Main st Bridgeport Ct	P	" 1	10.35	2	2	2
✓	3	Costopoulos,	Pansgiotis	9	14		1	" cousin	Cou Stak Antoniadis 315 W 26 st - NY	J	" 31	2 —		1	—
✓	4	Kassaras,	Athanasoris	13	8		1	" father tel $	Made O. D.	J.	" 31	4.10	4	4	4
✓	5	Pappadopulo,	Athanasios	2	2		1	" tel $	R R W to Bro 163 W. Lake st Chic Ill NY	J	" 31	12.05	—	—	—
✓	6	Aggeletos,	Nicolas	1	24		1	" brother	Bro in Lo. Nicholas Nydueen 127 Hester st	B	" "	2.40	—	1	—
✓	7	Stylianidis,	Elefterios	1	7		1	" brother	Bro George c/ W 27 st - NY	E	" "	1.57	—	1	—
✓	8	Zandis,	Nicolas	1	3 0		1	" tel $	Made S. D.	J	" 31	11	—	—	—
✓	9	Koy,	Chrisanthi	4	29		1	" sisters	Bro & Lo. Still Canus Cor 6th & Northampton Easton Pa. NY	J. B.	" "	11.07	—	—	—
✓	10	Zapata,	Stavula	2	29		1	" aunt	Aunt Dabrow fo 116 Hastings 208 E 46 st - NY	J	" "	1 —		1	—
✓	11	Smyrou,	Sofia	1	20		1	" uncle	Una Coclus Sidius 236 E 28 st - NY	P	Aug 1	9.42	1	1	1
✓	12	Nicolson,	Vassiliky	1	18		1	" aunt	Aunt - Kiriakula Mocsou 236 E 28 st - NY	"	" "	9.46	1	1	1
	13														
	14														
	15														
	16														
	17														
	18														
	19														
	20														
	21														
	22														
	23														
	24														
	25														

D 17 D

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Haupt

Sworn to before me this 31 day of May, 1905

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Auguste Victoria sailing from Cuxhaven, July 22nd, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Rothbart	Adolph	49		m m	merchant			U. S. A.	Britisch					
2	Jencks	Eleanor	12		f s	none			"	"					
3	"	Francis M.	62		m m	lawyer			"	"					
4	"	"	41		f "	none			"	"					
5	"	Elizabeth	17		" s	"			"	"					
6	"	Francis	6		m "	"			"	"					
7	Smith	W. W.	91		m m	merchant			"	"					
8	"	"	90		f "	none			"	"					
9	Grabenheimer	N.	42		m "	merchant			"	"					
10	"	"	32		f "	none			"	"					
11	"	Ruth	9		" s	"			"	"					
12	Jencks	F.	2		m "	"			"	"					
13	O'Donnel	Agnes	40		f "	"			"	"					
14	Siedemann	Henriette	45		" m	"			"	"					
15	Davis	Alice L.	30		" s	"			"	"					
16	Bowman	Thomas	73		m m	clergyman			"	"					
17	"	"	71		f "	none			"	"					
18	Grünfeld	Alfred	46		m "	merchant			"	"					
19	Hirschhorn	Chas.	47		m m	"			"	"					
20	"	"	35		f "	none			"	"					
21	"	Helen	8		" s	"			"	"					
22	"	Evelyn	11		" "	"			"	"					
23	"	Marion	6		" "	"			"	"					
24	"	Louis	4		m "	"			"	"					
25	"	Walther	2		" "	"			"	"					
26	Dempster	Rose	43		f "	maid			"	"					
27	Horton	Myron B.	18		m "	student			"	"					
	Schlosser	John F.	59		m m	merchant			"	"					
	"	Charles H.	28		m s	merchant			"	"					

36

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N.Y. 31 Juli 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist, or believing in or advocating the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or assaulting or killing any officer of the Government of the United States on account of his official character, or advocating the assassination of such officers, or advocating the unlawful destruction of property, or belonging to or affiliating with any society or body of persons teaching such disbelief in or opposition to organized government, or advocating such assassination, destruction, or unlawful assault, or believing in or advocating the duty, necessity, propriety, or expediency of the killing or assaulting of officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Kaiserin Augusta Victoria — Hamburg.

I, H. Ruser, of the , from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1905,

at Hamburg

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

[illegible] Central and South America of Spanish

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any [illegible] in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Hauptl, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—197

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
[illegible]	West Indian.

11—198

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Augusta Victoria sailing from Cuxhaven, July 22nd, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schreiner	John	50		m m	merchant			U.S.A.	citizen					
2	"	"	40		f "	none			"						
3	Förck	Dr. Franz	48		m m	physician			"						
4	Schwarzenbach	A. H.	46		m m	merchant			"						
5	"	Walter	21		" s	"			"						
6	"	A. H.	40		f m	none			"						
7	"	Rose	16		" s	"			"						
8	Wilder	William H.	54		m m	merchant			"						
9	Zimmermann	H. W.	45		" "	"			"						
10	Osgood	Maria C.	30		f "	none			"						
11	Levy	J.	41		m s	merchant			"						
12	Walding	W. J.	36		m m	"			"						
13	"	"	33		f "	none			"						
14	Secor	A. J.	51		m "	merchant			"						
15	"	"	50		f "	none			"						
16	Toussaint	Emilie	43		" s	"			"						
17	Welch	Esther	37		m m	merchant			"						
18	"	L. M.	33		f "	none			"						
19	Whiting	Henry	49		" m	"			"						
20	~~Clay jr.~~	Frances	18		~~m s~~	"			"						
21	~~Drag~~	Emily	29		~~f " "~~				"						
22	Greeff	Bernhard	38		m m	merchant			"						
23	"	"	32		f "	none			"						
24	Redick	L. L.	44		m s	merchant			"						
25	Bauman	S.	51		" m	"			"						
26	Hennings	A. P.	25		m m	"			"						
27	"	"	24		f "	none			"						
28	Tompkins	R. H.	49		m "	merchant			"						
29	"	"	42		f "	none			"						
30	Russel	A. S.	45		m s	"			"						

28c

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†Under the head of race or people should be indicated by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 31 July 1909, *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or a procurer, or has been either for more than one year past, or is coming for an immoral purpose?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $60; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Aug. Victoria sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 190 7

at N Y

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Kaiserin Auguste Victoria sailing from Cuxhaven, July 22nd, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Steger	Julius	42	m	m	artist			U.S.A. citizen						
2	"	"	40	f	"	none			"						
3	Winternitz	Toni	45	f	m	"			"						
4	"	Roland	5	m	s	"			"						
5	Epstein	Jesse I.	42	m	m	lawyer			"						
6	Ballin	William M.	52	f	"	none			"						
7	Horn	Ferdinand	68	m	m	merchant			"						
8	Binsky	Aron J.	27	m	s	"			"						
9	Hatfield	C. A.	45	m	m	"			"						
10	"	"	40	f	"	none			"						
11	Demarest	Alice	24	"	s	"			"						
12	Kleinschmidt	Carl	37	f	m	"			"						
13	Andenried	Charles M.	46	m	m	lawyer			"						
14	Stevens	Edward K.	49	"	s	teacher			"						
15	Leiner	Geo S.	31	m	m	merchant			"						
16	"	"	26	f	"	none			"						
17	Bernstein	Julius	57	m	"	merchant			"						
18	"	"	42	f	"	none			"						
19	Briess	William	52	m	"	merchant			"						
20	Sautter	Emily	31	f	s	none			"						
21	"	Mary	28	"	"	"			"						
22	"	Christian	71	m	m	merchant			"						
23	Hyman	C. E.	44	"	"	"			"						
24	Lawrence	Frank	31	"	s	lawyer			"						
25	Draz jr.	Francis	9	m	s	none			"						
26	Draz	Emily	29	f	"	"			"						
27	Cotton	Page	60	m	m	merch.			"						
28	Hahenburg	Arnow	40	"	"	"			"						
29	"	"	26	f	"	wife			"						
30	Krauss	Edwin	36	m	"	merch.			"						

31

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 31 July 1909, *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Entire person or condition as to health, form and features, age, sex, marital relations, occupation, literacy, ability to read, race or people, nationality, last permanent residence.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, prepaid ticket or otherwise, assisted to come in whole or part by any other person or corporation, society, municipality or government, or by any person interested in any such corporation, society, municipality or government.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, "H. Kaiser" (Name of Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 36 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Kaiser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 190 ,
at NY
Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserl. Auguste Victoria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Haupt

Sworn to before me this 21 day of July, 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 840
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Augusta Victoria sailing from Cuxhaven, July 22nd, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Teichtner	Leo	21		m s	merchant	yes	yes	Germany	German	Germany	Leipsic	Mr. Teichtner, Leipzig Parkstraße 51.	N.Y.	New York
2	Genty	L	35		f s	governess	"	"	France	French	France	Paris	Mrs. Genty. Paris Rue Alfonso 102	"	"
3	Stephan	C	34		m s	merchant	"	"	Mexico	German	NON IMMIGRANT ALIEN Mexico	City	Mr. Stephan, Mexico City	Mexico	City
4	Canel	Hermann	22		m s	"	"	"	Germany	German	Germany	Hamburg	father: Richard Canel Johns Allee 26 – Hamburg home: Kurfürstendamm 258 Berlin	N.Y.	New York
5	Marcuse	Dr. Paul	28		m s	lawyer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Berlin				
6	Pichler	Eduard	58		m m	merchant	"	"	"	"	"	Frankfort/main	Mr. Pichler, Redbank N.J.	N.J.	Redbank
7	"	Emma	36		f "	none	"	"	"	"	"	"	— " —	N.J.	"
8	Sievers	Dr. Johannes	29		m "	museum-manager	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Berlin		Dr. Sievers, Berlin Kurfürstendamm 360	Intend to return	within 3 mos
9	"	"	26		f "	none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN "		— " —	"	"
10	Probeck	Margaret	19		" s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Wiesbaden		Mr. Probeck, Wiesbaden mother: Frau Justizrat Ketto Berlin	"	— " — 2 mos.
11	Ketto	Dr. Hedwig	45		" "	dentist-surgeon	"	"	"	"	"	Berlin	— E. J. Wilson: Hamilton Canada	Pa.	Philadelphia
12	Wilson	Arthur	38		m m	manufacturer	yes	yes	Canada	English	Canada	Toronto		Canada	Toronto
13	"	Mary	30		f "	none	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN "		"	"	"
14	Eckhaus	Susanna	67		" m	"	"	"	Germany	German	Germany	Kl. Rockenheim	Mrs. Eckhaus, Newyork 106 W. 72 Street	N.Y.	Newyork
15	Radó	Jenó	30		m s	merchant	"	"	Hungary	Hungarian	Hungary	Budapest	Mr. Radó, Budapest Ringstr. 102.	"	"
16	Talbot	Maurice	41		" m	"	"	"	Germany	German	Germany	Berlin	Mr. Talbot, Newyork Broadway 1060.	N.Y.	New York
17	Laeisz	E. F.	20		" s	"	"	"	"	"	"	Hamburg	Mr. Laisz, Hamburg Blumenau	"	"
18	Smith	Eva Lee	26		f "	none	"	"	"	"	"	Liverpool			
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 31 July 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	more no				1070 Nth Broadway Brother Mr. Teichmann N.York
2	"	"	" yes	yes	1907-1909	Newyork	Home Newyork 120 W. 106 St.
3	"	"	"				in Transit to Mexico
4	"	self	more no				120 Rue Lafayette Brother, Cousin Mr. Erler, Boston
5	yes	"	" yes	yes	1903 1909	New York	Home: Newyork 76 W. 102 Streets
6	"	"	" no				Son: Mr C. Edw. Trichler Red Bank N. J.
7	"	"	" no				
8	"	"	" yes	"			Portrush and return
9	"	"	" yes	"			" "
10	"	"	" yes	"			" "
11	no	self	more yes	yes	1904	Philadelphia	Friend: Mrs L.B. Russell Rita.
12	"	"	" yes				in Transit to Toronto Ontario
13	"	"	" yes				" "
14	"	"	" yes	yes	1902-1907	N. York	Home: Newyork city 142 W. 102 Sts.
15	"	"	" no				Brother Mr. Rado. Newyork 148 East 72nd St.
16	yes	self	more yes	yes	1906	New York	Home: Newyork Cy. 1640 58th St.
17	"	"	" no				Mr. Thielemann & Co. Newyork City Manufacturers of
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Germany	Lajazej
"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	France	Paris
"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Minnich
"	"	"	"	"	5	9	"	brown	blue	"	Germany	Hamburg
"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Berlin
"	"	"	"	"	5	6	"	gray	"	"	Germany	Stettin
"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Frankfort
"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Berlin
"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Frankfurt
"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Sagan
"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Canada	Toronto
"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	5	6	"	grey	blue	"	Germany	Brotzkleben
"	"	"	"	"	5	7	"	brown	"	"	Hungary	Budapest
"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	France	Paris
"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Germany	Hamburg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 173 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 31 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Aug. Vict. sailing from Southampton, July 23 1909.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to - Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hayes	Stephan W.	60		m m	physic.			U.	S.	A.	C.		N.J.	N.J.
2	Hayes	Mary	25		f. s.	none			"	"	"	"		"	"
3	Hannon	Ellen	50		f. s	c			"	"	"	"		"	"
4	Herman	Sigmund	46		m m	manufact.			"	"	"	"		"	"
5	"	Millie	35		f m	wife			"	"	"	"		"	"
6	Ott	Amalie	37		f. m	"			"	"	"	"		Pa.	Rhod Island
7	"	Joseph	6		m s	child			"	"	"	"		"	"
8	Hansenstein	Minnie	26		f. s.	none			"	"	"	"		"	"
9	Swasey	Horatio	24		m s.	merch			"	"	"	"		N.J.	N. York.
10	Johnston	John T. M.	53		m m	"			"	"	"	"		Miss	St. Louis
11	"	Florence B.	49		f m	wife			"	"	"	"		"	"
12	"	Margaret	19		f s	daught.			"	"	"	"		"	"
13	"	Dorothy	9		f s	"			"	"	"	"		"	"
14	Dutton	Henry	29		m s	gentlem.			"	"	"	"		N.J.	N. York.
15	Heyman	Edward S.	40		m m	merchant			"	"	"	"			
16	— " —	Josefine	37		f. m	wife			"	"	"	"			
17	Houston	Herbert	44		m m	publisher			"	"	"	"		N.J.	N. York
18	"	Agnes	40		f m	wife			"	"	"	"		"	"
19	Beville	H. C.	55		m m	Real Est.			"	"	"	"		Cal.	Los Angeles
20	"	" "	45		f. m	wife			"	"	"	"		"	"
21	Woodleigh	H. W.	61		m m	merchant			"	"	"	"			Boston
22	"	" "	50		f. m	wife			"	"	"	"			"
23	Bennett	Lizzie	35		f s.	none			"	"	"	"			"
24	Stewart	George W.	46		m m	physic.			"	"	"	"			
25	Bennett	C. A.	40		f m	wife			"	"	"	"		Cal	L. Angeles
26	"	Olive	20		f s	daughter			"	"	"	"		"	"
27	"	Elise	9		f s	"			"	"	"	"		"	"
28	"	Charles	16		m s	son			"	"	"	"		"	"
29	Danby	Henry Gregg	26		m s	merch			"	"	"	"		"	"
30	Wolf	Isadore	39		m s	merchant			"	"	"	"		Md	Balt.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK 31 July 1909, 190

11—11½

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or has paid for passage; if not, whether assisted, and if so, by whom.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First, or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 3 day of July, 1909,
at New York
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 6 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Haupt

Sworn to before me this 31 day of May, 190

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Aug. Vict. sailing from Southampton, July 23 thy, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Larter	J. H.	63		m m	manuf.			U.	S.	A.	C		N.J	N. York
✓ 2	"	R.	16		m s	student			"	"	"	"		"	"
✓ 3	Sheppard	C. J.	63		m m	manager			"	"	"	"		"	"
/ 4	"	C. J.	57		f m	wife			"	"	"	"		"	"
✓ 5	Snyder	William W.	70		m m	merchant			"	"	"	"			
/ 6	"	Watson B.	46		m s	"			"	"	"	"			
✓ 7	Lipschutz	J.	44		m m	merchant			"	"	"	"		Philadelph.	
✓ 8	"	J.	32		f m	wife			"	"	"	"		"	
✓ 9	Hirsh	Frank	38		m m	merchant			"	"	"	"		Ill	Chicago
✓ 10	"	Rose	30		f m	wife			"	"	"	"		"	"
✓ 11	Smith	Vincent	46		m s	banker			"	"	"	"			
✓ 12	Benzie	James	58		m m	merch.			"	"	"	"		N.J	N. York
✓ 13	Stranss	Aug.	53		m m	Com. Privileges &c			"	"	"	"		"	"
✓ 14	"	"	53		f m	wife			"	"	"	"		"	"
✓ 15	"	C. C.	28		m m	physic.			"	"	"	"		"	"
✓ 16	"	"	26		f m	wife			"	"	"	"		"	"
✓ 17	Tyler	George C.	43		m	manager			"	"	"	"		"	"
✓ 18	Randolph	N.	34		m	Importa			"	"	"	"		"	"
✓ 19	Burns	Sidney	44		m m	merch.			"	"	"	"		"	"
✓ 20	"	Kathryn	32		f m	wife			"	"	"	"		"	"
✓ 21	Whit	Salomon	34		m s	merchant			"	"	"	"		Pen.	Ohio
✓ 22	Salomon	Abraham	39		m s	"			"	"	"	"		N.J	N. York
✓ 23	Hall	Edward C.	42		m m	insurance			"	"	"	"		"	"
✓ 24	"	O.	41		f m	wife			"	"	"	"		"	"
✓ 25	"	Geraldine	12		f s	daughter			"	"	"	"		"	"
✓ 26	Clark	Atherton	50		m m	merchant			"	"	"	"		Boston	
✓ 27	"	A. J.	42		f m	wife			"	"	"	"		"	
✓ 28	Kaiser	N.	48		m m	merchant			"	"	"	"		Maine	C.
✓ 29	Pugh	Harry H	48		m m	Atty at L.			"	"	"	"		Ohio	Dayton
✓ 30	Beck	Julius	45		m m	merch.			"	"	"	"		Pa.	Philad.

✓ C

31

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK 31 Juli 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether allen paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute or a person coming for an immoral purpose.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of—Complexion. / Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (Strike out whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Augusta Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1907,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—111a

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1905

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais. Auguste Victoria sailing from Southampton. July 23rd, 1909.

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Byrne	Daniel C.	40		m m	buyer			U. S. A.	E.				N.J.	W. York
2	Cohen	Rudolph	41		m w.	merchant			" "	"				"	"
3	Kring	Stanley	26		m m	Lawyer			" "	"				Mass.	Boston
4	"	Gertr. Louise	29		f. m	wife			" "	"				"	"
5	de Wend-Fenton	W. R.	27		m s	merchant	yes	yes	English	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	M. Olivia de Wend-Fenton 169 Queens Gate London	Intending to return within 1 year	
6	Miller	Henry J	27		m s	Singer			U. S. A.	E.				Pa.	Philadelphia
7	Sanford	Charles	42		m m	merch			U. S. A.	E.					
8	— " —	"	40		f "	wife			— " —						
9	Billett	James	42		m s	valet	yes	yes	English	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	London	M. Billett London 102 Eaton Sqr.	N.J.	Newport
10	Duplessis	Jane	23	"	f "	maid	"	"	France	France	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	— " —
11	Morrin		38		m m	merch			U. S. A.	E.					
12	"		32		f "	wife			— " —						
13	Levy	Maurice	40		m "	merch			— " —						
14	"	"	38		f "	wife			— " —						
15	Twohe	Alfred	46		m m	merch			— " —						
16	"	Mary	42		f "	wife			— " —						
17	"	Luise	10		m s	son			— " —						
18	Drag	Francis	59		m m	merchant			U. S. A.	E.				N.J.	N. York
19	"	"	52		f "	wife			" "	"				"	"
20	Fault	Siegfried	37		m m	broker			" "	"				Washingt.	
21	Ballin	W. M.	57		m m	merchant			" "	"				N.J.	N. York
22	Crimmins	Agnes	28		f. s.	none			" "	"				Mass.	Boston
23	Ledersdorff	Max	25		m s	merchant	yes	yes	Prussian	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Berlin	J. Ledersdorff Berlin Fennburger Strasse 9	Intending to return within 1 year	
24	Planz	Alexander	33		m s	baulking			U. S. A.	E.				N.J.	N. York
25	~~Kohan~~	~~Watson H.~~	~~23~~		~~m m~~	~~banker~~	"		American	E.					Chicago.
26	"	M. E.	22		f "	—									Kansas City
27	~~Meyer~~	John	50		m m	Merchant			U. S. A.	E.					San Francisco
28	"	M.	39		w. "	"			"	E.					"
29	Marshall	J	36		m "	"			"	E.					
30	Lovelace	Karl	33		s m	physician	yes	yes	american	E.					Texas. Waco

2. 2 3 4 6 7 21

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 31 July 1909 , 190

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5	no	Self	yes	no	no		on visit return	no	no	no	good	no	5	11	med. dark	brown	none		England	Oldbury.
6																				
7																				
8																				
9	yes	Mr. Sanford	$150	yes	1903-09	at Sanford	Mr. & Mrs. Sanford Newyork City	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none	England	London
10	"	— "	$25	"	1905 1909	—		"	"	"	"	"	5	10	"	"	"		France	Paris
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23	3 mos.	yes	Self	yes	no		on business.	return	no	no	no	good	no	6	5	fair	fair	brown	none	Germany	Berlin.
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Hamburg.

I, H. Ruser, of the Kaiserin Augusta Victoria, from ..... do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1907,

at N Y

[signature]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 59.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from Southampton July 23rd, 1909.

11—1116

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Randolph	Addie	38		f	m	~~waitress~~			U S A					Mass	Boston
2	Siders	Emily	25	8	f	s	~~none~~			"						"
3	Nicholls	B.	34		"	"	~~married~~			"						"
4	Scherer	C.	30		"	"	"			"						"
5	Curtis	K. A.	36		4	m	"			"						"
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 31 Juli 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes													Country.	City or Town.
					Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.			
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, of the [illegible] from Hamburg. do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this — day of —, 190

at —

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Augusta Victoria from Cherbourg July 23 , 1909

11—1116

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Frans	Harry	50		m	m	Physician			U S	Latvia					
2	Frans	Adolf	32		m	m	"			"	"					
3	Frans	"	29		f	"	wife			"	"					
4	Woodward	W.	56		m	m	merchant			U S A & C					New York City	
5	Woodward		37		f	m	none			"					"	
6	Woodward	Marion	18		f	s	none			"					"	
7	Woodward	Helen	13		f	s	none			"					"	
8	Woodward	Josephine	9		f	s	none			"					"	
9	Woodward	John	9		m	s	"			"	"				"	
10	Massbach	Frederick	42	8	m	m	merchant			"	"				New York City	
11	Boettcher	William	39		m	m	merchant			U S A & C					New York City	
12	Cairns	A. C	36		m	m	"			"	"					
13	Cairns	"	34		f	m	wife			"	"					
14	Salvator	Marion	28		f	s	Comp.			U S A & C					New York City	
15	Reich	Victor	26		f	m	Merchant			U S A & C					New York City	
16	Dienstag	M.	38		m	"	"			"	"					
17	Lippert	Theophile	36		f	m	wife			"	"					
18	Woolley	E. S.	42		m	m	Manufact			U S A & C					Chicago	
19	Woolley	Clarence M.	35		f	m	none			"	"				"	
20	Coudray	Louise	27		f	s	maid			France	French	Paris	France	Mr. Coudray Paris	same as yourself	
21	Brown	Louis Francis	44		m	m	manager			U S A & C					New York City	
22	Brown	"	17		f	m	none			"	"				"	
23	Kehoe	Charles	30		m	m	Manufactur			"	"				"	
24	Stack	Nellie	31		f	s	none			"	"				Syracuse	
25	Stack	Madge	28		f	s	"			"	"				"	
26	Moses	Joseph	32		m	m	merchant			"	"				New York City	
27	Moses	"	31		f	m	none			"	"				"	
28	Kranskopf	M	47		m	m	merchant			"	"				"	
29	Kranskopf	"	46		f	m	none			"	"				"	
30	Clarke	W.	38		m	"	merch			"	"				"	

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List — 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 31 July 1909 , 190

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or a polygamist, or an anarchist, or a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful destruction of property.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid certificate, or in any other manner contrary to the provisions of the immigration laws.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?													
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20	No	The Worlby Mrs to —					going with Khadar: Mr. Mrs & Ms Worlby							40					
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List —1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK 31 July 1919 , 190

11-1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether able to read or write any language. (Specify which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind. (Specify which.)	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—			Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.	Complexion. / Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20	No	The Worlley Mrs Mr	—	—			Going with Whaton Mrs Mrs C M Worlley	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	brn	England
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Rusal, of the Kaiserin Augusta Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 190 7

at

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith,
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this 3 day of July, 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegran.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

B 10

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Augusta Victoria sailing from Cherbourg July 28th, 1909

31—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Koeninghaus	F.	62	m	m	merchant									
2	Paine	Charles H.	56	m	m	Merchant									
3	Paine	Louise F.	1	f	s	none									
4	Paine	Sarah H.	14	f	s	-									
5	Prewitt	L. L.	40	f	s	none									
6	Bigelow	L. L.	30	f	s	"									
7	Wehrhane	Henry H.	40	m	m	Banker								Nj	Orange
8	Wehrhane		37	f	m	none								"	"
9	Wehrhane	Dorothy	11	f	s	"								"	"
10	Gavin	Margelle	36	f	s	maid								"	"
11	Goldberg	A. L.	36	f	m	wife									
12	Backer	L.	40	f	m	"									
13	Walker	Margaret	32	f	s	none									
14	Fink	Henri	14	f	s										
15	Brunke	Frederick	32	m	m	Salesman			USA	Leipzig				Ny	Buffalo
16	Brunke		32	f	m	none								"	New York City
17	Rosa	Geo C.	45	m	m										
18	Rosa		47	f	m	none									
19	Rosa	Helen L.	19	f	s	none									
20	Rosa	Mary E.	17	f	s	none									
21	Bamberger	albert J	49	m	m	Lawyer								Pa	Philadelphia
22	Bamberger		32	f	m	none								"	New York City
23	Blye	J. N.	34	m	m	none									
24	Blye	"	33	f	m	"								Cal	Berkeley
25	Moses	B	50	f	m	"									
26	Moses	Auria	16	f	s	"									New York City
27	Banckle	George Young	31	m	m	Lawyer									
28	Banckle	"	28	f	m	none									
29	Hasbrouck	George	42	f	m	wife									
30	Le Fevre	E.	30	f	m	"									

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK , 31 Jul 1909 , 190

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner or escaping from justice, or fleeing from prosecution for crime or offense involving moral turpitude?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (Master or Commanding Officer, First or Second Officer), of the Kaiserin Augusta Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1907

at N Y

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, (Strike out either "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N.Y. [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

57

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111a

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Auguste Victoria sailing from Cherbourg July 23d, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Livingstone	Catherine J.	25		f s	none			U S A					New York	City
2	Turnbull	Alice	24		f s	"			"					Pa	Philadelphia
3	Donahue	Josephine	30		f s	maid			Scotland	Irish	Scotch	Glasgow	Mrs Dohanue Kingsplace 82	Glasgow	
4	Stern	Nathan D	32		m	attorney			U S A					New York	
5	Carter	Catherine G P	37		f s	none			"					Mass	Boston
6	Simpson	Doria	16		f s	none			"						New York City
7	Estripeant	Rodolfo F	23		m m	merchant	ye	Panama	Spanish American	Panama	Panama	home	Panama	Panama	Panama
8	Estripeant	"	22		f m	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Estripeant	R. Jr	1		m	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10	Estripeant	Odelia	43		f wid	none	"	"	"	"	"	"	"	"	"
11	Estripeant	Felix	19		m s	—	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	Oknard	Robert	55		m m	manufacturer			U S A					Cal	San Francisco
13	Vasquez	Maria	24		f s	maid	ye	Panama	Spanish American	Panama	Panama	home	Panama	Panama	Panama
14	Herrick	Frederick	30		f m	none			U S A					New York	city
15	Herrick	Ethel	24		f s	none	"		"					"	
16	Crane	A. M.	42		m	merchant	"		"					"	
17	Bohich		48		m m	merchant	"		"					Pa	Philad
18	Douglas	L. J.	55		m m	lawyer	"		"					Mich	Detroit
19	Douglas	David Dwight	17		m s	student	"		"					"	
20	Atkinson	Ulric	28		m s	insurance	"		"					Atlanta	
21	Blalock	L. J.	45		m s	banker	"		"					"	
22	Lloyd	J. M.	54		m	Physician	"		"					New York	City
23	Lloyd	W. H.	19		f s	none	"		"					"	
24	Colgate	Roberta	18		f s	"	"		"					"	
25	Dickson	A. H.	56		f m	none	"		"					"	
26	Darte	Frank	25		f m	none	"		"					"	
27	Darte	Frank	26		m m	clerk	"		"					"	
28	Schmidt	L. A.	25		f s	buyer	"		"					New York	City
29	Woolfson	R	36		f s	buyer	"		"					"	
30	Lowengart	Ignaz	48		m m	manufact	"		"					Portland	

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 31 Juli 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in polygamous or immoral trades (for race and previously of the class rejected by treaty) if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																
2																
3	yes	self	more yes	about 6 years Philadelphia	Sister in law: Mrs. J. Lee 5 Ave. 760 Philadelphia.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	blond blue	none	Scotland	Glasgow
4																
5																
6																
7	no	Mr. Chipeaut	no	1909 New York	in transit to Panama	no	no	no	no	good	no						Panama	Panama
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						"	"
9	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						"	"
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						"	"
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"						"	"
12																		
13	no	Mr. Chipeaut	"	yes 1909	New York	in transit to	Panama	"	"	"	"	"						Panama	Panama
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer.), of the Kaiserin Augusta Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 32 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1907,
at N.Y.

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—3118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G H Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 190

at N.Y. [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

61

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. Kaiserin Augusta Victoria sailing from Cherbourg July 23d, 1909

11—1118

1	2 NAME IN FULL		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Henderson	Sarah F	37		f s	none			U S A					La	New Orleans
2	Bellot	Clarisse	40		f s	maid			France	French	France	Jancay	Mme Bellot Jancay France		Philad
3	Bayersdorfer	H	48		m m	merch't			U S A						"
4	Bayersdorfer	—	41		f m	"			"						Chicago
5	Kimstädter	A.	37		m m	"			"						"
6	Kimstädter	H.	12		f m	"			"						
7	Cook	Frederic C.	48		m	"			"						
8	Cook	Edward C	40		f m	wife			"						
9	Cook	"	14		f m	daughter			"						New York City
10	Martin	T. J.	62		m m	merchant			"						"
11	Wood	C. W.	32		f m	none			"						"
12	Libowitz	Louis L	26		m s	Broker			"						Providence
13	Mansfield	Fred	27		f m	none			"						Fall River
14	Beaufort	Nettie	46		f m	"			"						New York City
15	Clark	Katie	23		f s	none	Yes	Yes	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN		Mr. Clark, Ballaborough Ireland		
16	Pina Engalitcheff	Nicola	37		m m	Merchant	"	"	Russia	Russian	NON IMMIGRANT ALIEN	Chicago	Own address: Chicago 54 Astern 462.		Chicago
17	Pina Engalitcheff	"	32		f m	wife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				"
18	Rogers	Saul E.	27		m s	attorney			U S A						New York City
19	Rogers	Sadie V.	23		f s	none	"	"	"						"
20	Camilo	Pastori	36		m	"	"	"	"						
21	Eager	Olive J	32		f m	none	"	"	"						
22	Eager	Mabel T	28		f s	"	"	"	"						
23	Tower	Florina L	30		f s	"	"	"	"						
24	Tower	Beatrice	28		f s	"	"	"	"						
25	Longsmith	Charles	33		m m	engineer	"	"	"						New York City
26	Longsmith	Hilaire	30		f m	none	"	"	"						"
27	Montgomery	Cornelie	21		f s	none	"	"	"						
28	Stampfli-Kammann	Levine	21		f m	none	Yes	Yes	Switzerland	German	Switzerland	Bern	Mr. Stampfli-Kammann husband; in Bern		W. Bedford
29	Farna	R.	32		f m	wife	"	"	U S Citizen						
30	Galbraith	Dampart	47		m m	banker	"	"	U S A						Pa Erie

1/30 1/20 1/61 5

2 Dip

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†Under the heading "Race or People" are to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 29

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

82

Arriving at Port of NEW YORK, 31 Juli 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1																				
2	no	Mr Henderson	no	—			Travelling with Mr Henderson	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	black	brown	none	France Magnie sur Jancy
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15	yes	self	now	1908	yes	Mr Clark (both)		no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	black	none	Ireland Baltimore
16	no	self		1909	Chicago	gone home	Hoffman Courtford							5	9	"	"	"	"	Russia St Petersburg
17	"	husband				"	" Chicago 5th Ave 462							5	9	"	"	"	"	USA Chicago
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28	no	self	yes	born	USA	going home	Bedford	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	black	none	USA New York
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (Strike out whether Master, First or Second Officer.), of the Kaiserin Augusta Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909,
at N Y
Aud Gregor
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

[illegible]

[illegible]

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dl Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

63

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusaniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Kaiserin Augusta Victoria, sailing from Cherbourg July 28, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Blaine	Chas H.	36		m	mining engr			U.S. citizen					New York City
2	Hackett	Walter	34		m	Journalist			U.S.	a C				"
3	Canaux	Charles	53		m	Engineer			"	"				"
4	Wilson	Harry L.	42		m	Journalist			"	"				New York City
5	Lindon	Minnie	20		f	s	none			U.S.	a C.			"
6	King	Katherine	32		f	s	none			"	"			"
7	Cary	Rozinda	32		f	s	none			"	"			"
8	Cummins	Lizette	38		f	s	none			"	"			"
9	Rowntree	Daniel H.	50		m	"	Lawyer			"	"			New York City
10	Waterbury	L.	31		m	m	none			U.S.	a C			"
11	Waterbury	"	31		f	m	none			"	"		with Mr. Waterbury	"
12	Perkins	L.	24		m	valet				"	"			
13	Torlonia	Marino	47		m	m	none	Ye	Italy	Italian	Italy	Rome		NON IMMIGRANT ALIEN
14	Torlonia	Elsie	21		f	m	"	"	"	"	"	"		IMMIGRANT ALIEN
15	Torlonia	Olympia	3		f	s	"	"	"	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN
16	Rufani	Elvira	27		f	governess			"	"	"	"		own Home Rome Italy
17	Lanahan	Alice	35		f	s	maid		Ireland	Irish	"	"		
18	Sardella	Felix	45		m	s	valet		Italy	Italian	"	"		
19	Nutt	C.	45		m	m	buyer		Belgium	French	Australia	Sydney		friends Mr Parmentier 35 Rue Courbet, Neuilly Seine
20	Nutt	"	35		f	m	none		"	"	"	"		— " —
21	Parmentier	Gervais	31		m	s	clerk		"	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN Houston.
22	Würzburger	Adolph	59		m	m	Merchant			U.S.	a C			
23	Würzburger	"	54		f	m	none			"	"			
24	Würzburger	Elsie	19		f	s	none			"	"			
25	Woolley	Clarence M.	45		m	m	Engineer			"	"			Pa Philadelphia
26	McCarthy	John A	39		m	m	Lawyer			"	"			
27	McCarthy	" "	37		m	s	engineer			"	"			
	Boyd	George E.	29		f	m	none		Panama	Sp-American	Panama	Panama		NON IMMIGRANT ALIEN Husband Mr George E Boyd Pan Panama
		Emilia	5		f		—		"	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN Legation Panama
		[illegible]	3		f		—		"	"	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN

intending to return within 4 months

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 31 July 1909, *190*

11-1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether altho paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether previously in the United States or not; and if so, when and where?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13	no	Mr. Torlonia	Yes	1907	NY	no special addres	no	no	no	no	good	no		5	8	fair	black	brown	none	Italy	Rome
14	"	"	"											5	6	"	"	"	"	U.S.A.	Philadelphia
15	"	"	"											—		"	"	"	"	Italy	Rome
16	"	"	"			Mr. Torlonia															
17	"	"	"			Belle Haven								5	9	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"			Greenwich Conn.								5	7	"	"	"	"	Rome	Hungary
														5	6	"	"	"	"	Italy	Rome
19	no	Mr Nutt	Yes	1907	NY	Hansa	to Sydney	no	no	no	no	good	no	5	8	"	brown	"	"	Roubaix	Belgium
20	"	"	"											5	6	"	"	"	"	"	"
21	"	Self	"											5	8	"	"	"	"	"	"
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28	no	Mr Boyd	Yes	1907	NY	Hansa	to Panama	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown		Panama	Panama
	"	"	"											—		"	"	"		"	"
	"	"	"											—		"	"	"		"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (Name of Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Augusta Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909,
at N. Y.
A. Weber
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1904–07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the [illegible], sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets [illegible] in number, are correct, to the best of my knowledge and belief, full, complete, and true in all particulars, relative to the statements and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

14

65

Kais Aug Victoria July 31. 09.

308 2
132

312 [illegible] 76
132 [illegible]

IM NOR

[redacted]

Denmark 40

47 308 355
132 35

210-40-659

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusaniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
[illegible]	West Indian.

64
14

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin August Victoria sailing from Cherbourg July 23d, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Holzdecker	Wi	43	m	m	merchant			USA						New York City
2	Merz	Franz	52	m	w	merchant			"	"					"
3	Merz	Franz	46	f	m	"			"	"					"
4	Roos	Isidore	46	m		"			"	"					"
5	Gutzman	Carl	57	m	m	"			"	"					"
6	Long	Josephine	27	f	s	None			"	"					"
7	Carroll	Car	24	m		merchant			Irish	"			W. Rappolt, Luzern Switz.		"
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON-IMMIGRANT ALIEN

16
12

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List f

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK 31 Juli 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.	
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7	Jo Self	Self				Mr. Rappolo, 108 W. 100 St.							5	7	fair	Brn	Blu	none
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Place of Birth.	
Country.	City or Town.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Augusta Victoria, from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1907,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the country, and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Haupt.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N. Y. Angus Cregor
Immigration Officer.

11—1116

87

ANNEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

15

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kais. Aug. Victoria** sailing from **Hamburg** July 22nd 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
	Taberman	Wolf	60		m	m	jeweller	yes	yes	Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy	father fr: I. L. Rubin Jassy	N.Y.	Newyork
	"	Brane wife	50		f	m	Housewife	"	"	"	"	"	"			
	"	Irul dau	14		f	s	son	"	"	"	"	"	"			
	"	Lea dau	16		f	"	daughter	"	"	"	"	"	"			
5	Trentepohl	Walter	23		m	m	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Strassburg	brother fr: Erich Trentepohl Oldenburg	Ill.	Chicago
6	Meyer	Jacob	62		m	m	Bookbinder	"	"	"	"	"	Hamburg	brother fr: Wilh. Steves	Ill.	Newyork
7	"	Louise wife	65		f	m	wife	"	"	"	"	"	"	102 Wandsb. Chl. Laatzen	to return within 4 months	
8	Hauptvogel	Anton	70		m	wd	none	"	"	Austria	"	Austria	Rusig	cousin: Anton Hauptvogel	N.Y.	Newyork
9	"	Jon	36		m	s	barber	"	"	"	"	"	"	Schmeykalde Rusig friend: V. Kaplan Libau	Mass.	Boston
10	Hurwitz	Israel	54		m	m	merchant	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Libau	friend: Max Pactow	N.Y.	Newyork
11	Pfanstiel	August	36		m	m	"	"	"	Germany	German	Germany	Hamburg	52 Gr. Neumarkt Hamburg		
12	"	Adelheid wife	33		f	m	Housewife	"	"	"	"	"	"			
13	"	Ella child	12		f	s	daughter	"	"	"	"	"	"			
14	Levy	Julius	29		m	m	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.		father: A. Levy Frankfurt a/M. 46 Eschenheimer		
15	Carlson	Maria	72		f	wd	none	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Karlskrona	daughter: A. Johanson Arvika Sweden	Ill.	Chicago
16	Wilms	Gustav	29		m	s	engineer	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Hamburg		brother: Hans Emil Ellinger Hamburg	Mont.	Helena
17	Jedermann	Anatol	23		m	s	mariner	"	"	Russia	"	Russia	Petersburg	partner: Karl Jedermann Sikina & Co. St. Petersburg	N.Y.	Brooklyn
18	Deimann	Eugine	48		m	m	chauffeur	"	"	France	French	France	Paris	Doineau Bauge (France)		
19	Tiedemann	Wilhelm	31		m	m	grocer	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany		W. T. Tiedemann father: Ed. v. Lonski Golling Austria	Cal.	San Francisco
20	v. Lonski wife & child	Anna	16		f	s	none	"	"	Austria	"	Austria	Golling	mother: Anna Schlederer Tallein Salzburg	"	"
21	Schlederer	Max	26		m	s	merchant	"	"	"	German	"	Salzburg	mother: Anna Sichler	Mich.	Detroit
22	Sichler	Carl	29		m	s	"	"	"	Germany	"	Germany	Wittenberg	36 Lutherstr. Wittenberg		
23	Lechner	Karoline	41		f	m	Housekeeper	"	"	Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN N.Y.		brother fr: A. Weiskopf Wien V. 117 Wehrg.	N.Y.	Newyork
24	Bumiller	Wilhelm	23		m	s	electrical engineer	"	"	Germany	"	NON IMMIGRANT ALIEN S. Francisco		father: Robert Bumiller Stuttgart 41 Kernerstr.	Cal.	San Francisco
	Hedwig	Henriette	24		f	wd	none	"	"	Germany	"	Germany	Coposht	sister: Anna Kindler Coposht Bohmen	N.Y.	Brooklyn
	Schwarz	Ernst	25		m	s	merchant	"	"	"	"	"	Leipzig	father: Emil Schwarz Neuselwitz S.-L.		Newyork
26	"	Emil	33		m	m	barber	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Chicago		brother fr: Gottfried Fuchs Buchlaven	Ill.	Chicago
27	Rolde	Marie	22		f	s	fem. teacher	"	"	"	"	Germany	Gravenstein	mother: Emma Wulff Gravenstein	Kan.	Springfield
28	Wulff	Hanna wife & child	14		f	m	none	"	"	"	"	"	Hanau	mother: Katharina Rohrweger Hanau	N.J.	Newark
	Herz	Elise	30		f	s	dressmaker	"	"	"	"	"	Frankfurt	father: Peter Kropp 33 Hauptstr. Sossenheim	Mich.	Detroit
	Kropp															

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

68

Arriving at Port of NEW YORK 31 Juli 1909 19

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether an idiot, or insane person, or feeble-minded person, or epileptic, or afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1	yes	self	yes	no		Son:	no	no	no	no	good	none	5 8	fair	black brown	none	Roumania Jassy
2	"	husband	$	"		K. Habermann	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" "
3	"	father	25	"		685 Amsterdam Ave.	"	"	"	"	"	"	4 9	"	" "	"	" "
4	"	"	"	"		Newyork	"	"	"	"	"	"	4 11	"	" "	"	" Gut
5	no	self	180	yes		Deutsches Konsulat Newyork	[illegible]						5 9	"	brown blue	"	Germany Rosenthal
6	yes	"	1000	"		cousin: Adolf Mertz	"	"	"	"	"	"	5 6	"	grey "	"	" Wilhelmsburg
7	"	husband	more	"		800 Empire Place Newyork	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" Neuhof
8	"	daughter	400	yes		daughter: Emilie Hulle	[illegible]						5 7	"	" "	"	Austria Lockpetsch
9	"	sister	"	"		428 E 15 str Newyork	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown "	"	" Wandsdorf
10	no	self	140	yes		broth: Dr. E. Golden	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	Russia Rogow
11	yes	"	160	yes	1896 as 17 Newyork	69 Lamberth Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown blue	"	Germany Eisenach
12	"	[illegible]	1800	yes	no	Bayerischer Hof Newyork	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" Hamburg
13	"	father	"	"		Union Square Newyork	"	"	"	"	"	"	4 2	"	" "	"	" "
14	"	self	50	yes	1897 as 99 Newyork	own home: 56 E 120 str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	" Frankfurt
15	no	son	50	no		son: Rev. J. E. Gordon 918 N. Fairfield Ave. Chicago	"	"	"	"	"	"	5 6	"	grey "	"	Sweden Karlskrona
16	no	self	30	yes	1905 Helena	own home: Helena Mont. 816 1st	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown "	"	Germany Hamburg
17	no	self	100	no		Rogers Peet Co Friend Hoboken	Langenburg						5 8	Schulplatz	black brown	"	Russia Warschau
18	yes	employer	200	"		Rt. Francis M. Deutsches Konsulat Newyork city	"	"	"	"	"	"	5 11	"	" "	"	France Anvers
19	"	self	40	"	about Brooklyn 15 Apr 1909	Mr. Hedemann Brooklyn 210 Hamburg Ave	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown blue	"	Germany Odeskeim
20	yes	self	100	yes	no	cousin: Jos. Schlederer 1377 Ave St. Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	Austria Golling
21	no	"	580	"		brother: Jos. Schlederer 1377 Ave str. S. Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" Kallein
22	no	"	530	"		uncle: Prof. Dr. Caretens 620 Wood Ave Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	Germany Wittenberg
23	yes	"	none	"	1904	father: Hermann Lechner 805 Greenwich str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	Austria Wien
24	no	"	100	yes	08 Newyork	ni. boyfriend: Daniel Beauregard 1135 Hewitt str. Los Angeles	"	"	"	"	"	"	5 10	"	" "	"	Germany Stuttgart
25	yes	"	yes	yes	1907 Cal 09 Angeles	daughter: Emilie Lorges 1030 Green Ave Brooklyn	"	"	"	"	"	"					" Celle
26	"	"	20	"	1903 Brooklyn emp. 1908 Chicago	Hotel Stanley Hoboken	"	"	"	"	"	"	4 11	Riley Place	black brown	"	" Zipsendorf
27	no	"	20	"	yes 1909 "	own address: 165 Hubbard Ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" Gröbzig
28	no	mother	100	no		uncle: Carl Wirth Longmeadow Springfield Mass	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" Gravenstein
29	no	uncle	none	"	1895	uncle: E. Reck 29 Aaron Place Newark NJ	"	"	"	"	"	"	5 —	"	" "	"	" Hanau
30	"	self	20	yes	yes 08 Detroit	broker: Philip Groff 316 Kirby Ave Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	" "	"	" Feuden

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

53

I, H. Ruser (Name whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria, form Hamburg., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 39 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N.Y.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

69

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Anguste Victoria sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by," owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 19 09

at N.Y.

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanisch.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kais. Aug. Victoria** sailing from Hamburg July 22nd 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Beckmann	Hermann	65		m s	merchant			U.S.A. Citizen						
2	Gordon	Gustaf	52		m m	clergyman			"	"					
3	Frantz	Edith	38		f "	housewife			"	"					
4	Schucker	Clara	23		" s	none			"	"					
5	Greer	Louise	69		" wd	"			"	"					
6	Fisbeck	" dau	30		" m	housewife			"	"					
7	"	Ruth dau of 7	7		" s	daughter			"	"					
8	Loth	Anna	44		" wd	none			"	"					
9	Herbst	Frederick	68		m m	undertaker			"	"					
10	"	Johanna wife	60		f "	housewife			"	"					
11	"	Sophia dau	22		" s	none			"	"					
12	Hoefle	Frank	34		m m	physician			"	"					
13	"	Veronica wife	29		f "	housewife			"	"					
14	"	Milton son	4		m s	son			"	"					
15	Faller	Michael	43		" m	butcher			"	"					
16	"	George bro	9		" s	son			"	"					
17	Kluxen	Charles	30		" "	merchant			"	"					
18	Eichenberger	Rudolf	49		" m	cigar manufacturer			"	"					
19	"	Fanny wife	41		f "	housewife			"	"					
20	"	Walter son	7		m s	son			"	"					
21	"	Rosa dau	21		f "	none			"	"					
22	Gerster	Fanny	21		" "	"			"	"					
23	Singer	Sigmund	55		m m	merchant			"	"					
24	Haas	Frederick	46		" "	"			"	"					
25	"	Katharina wife	42		f "	housewife			"	"					
26	Faller	Lina	40		" "	"			"	"					
27	Hesehel	Max	53		m m	butcher			"	"					
28	Freund	Emanuel	56		" "	cattle dealer			"	"					
29	"	Adelaide wife	56		f "	housewife			"	"					
30	Heins	Alphonse	53		m "	journalist			"	"					

30 1c

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

70

Arriving at Port of NEW YORK , 31 Juli 1909 . *19*

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 From the person or steamship ticket agent, state whether in whole or in part.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906: 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer.), of the Kaiserin Augusta Victoria, form Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 39 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N. Y.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)"

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

71

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N.Y. [illegible]

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kais. Aug. Victoria** sailing from **Hamburg** July 22nd 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Kemmet	Käthe	24		f	s	dressmaker	yes	yes	Germany	German	Germany	Feudenheim	father: Valentin Kemmet W Schillerstr 4 Feudenheim	Mich.	Detroit
2	"	Valentin died	3		m	"	son	no	no	"	"	"	"	mother: Ida Stadelmann	"	"
3	Stadelmann	Else	20		f	s	none	yes	yes	"	"	"	Leipzig	54 Liebeckstr. Leipzig Rendnitz	Ill.	Chicago
4	Biller	Otto	46		m	m	philosopher	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Freiburg	brother: O. Biller		
5	"	Valesca wife	42		f	"	housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Schusterstr. Freiburg 7 B		
6	Bursch	Alfred	29		m	s	engineer	"	"	"	"	"	Berlin	father: Wilhelm Bursch 34 Motzstr. Berlin W. 30	Ill.	Chicago
7	Herrmann	Emma	33		f	s	none	"	"	"	"	"	Hirschberg	uncle: Wildmeister Luchs Carolath a/Oder	Wash.	Seattle
8	Fritz	Wilhelm	39		m	m	merchant	"	"	"	"	"	Zuffenhausen	mother: Karoline Fritz 30 Traubenstr. Stuttgart	Pa.	Lester
9	Becker	Marie	16		f	s	maid	"	"	Hungary	"	Hungary	Temesvar	father Mathias Becker 8 Josefparos Gasse utca Temesvar	N.Y.	Newyork
10	Opitz	Liddy	23		f	s	none	"	"	Germany	"	Germany	Luerswalde	father: Bernhard Opitz Luerswalde	"	"
11	Baumgartner	Albert	29		m	m	dentist	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Kempten	father: Jos Baumgartner L 24 Rondaupl. Kempten	Ill.	Chicago
12	Weigelt	Paul	48		m	"	book-keeper	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		son Th: Philipp Gerster 54 Schleichen Kempten		
13	Kuenzle	Trina	22		f	s	none	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Degersheim	father: Johannes Kuenzle Degersheim - Switzerl.	N.Y.	New Jersey.
14	Wagner	Clara	23		f	"	book-keeper	"	"	Germany	"	Germany	Aschaffenburg	mother: B. Wagner Westheim - Hammelburg - Saale	N.Y.	New York
15	Baumgartner	Wilhelm	20		m	"	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Kempten	father: Jos Baumgartner 24 Rondaupl. Kempten	Ill.	Chicago
16	Spitzner	Albert	25		m	"	blacksmith	"	"	"	"	"	Raschau	mother Marie Spitzner 37 Raschau Oelsnitz i/V.	Ill.	Chicago
17	Strohmeier	Fanny	24		f	m	none	"	"	"	"	"	Müllheim	uncle Wilh. Strohmeier Hauptstr. Müllheim i/B.	N.J.	Hoboken
18	"	Else dau	21		f	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
19	"	Anna	17		f	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
20	Lienhard	Walter	25		m	s	embroiderer	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Degersheim	brother: Robert Lienhard Bischofszell	N.Y.	Newyork
21	Stadler	Francisca	53		f	w	cook	yes	yes	Austria	"	Austria	Wien	sister: Maria Klema 4 Siccauf gasse Wien V.	"	"
22	Klein	Karl	36		m	m	merchant	yes	yes	Bohemian	Bohemian	NON IMMIGRANT ALIEN	Prag	mother: Borena Klein 676 Kopfenstockg. Prag	Ill.	Chicago
23	Fischel	Gisela	57		f	wd	none	no	no	"	German	Germany	Berlin	son: Emanuel Fischel 65 Möckernstr. Berlin	N.J.	Hoboken
24	"	Klara dau	18		f	s	"	yes	yes	"	"	"	"	mother Ernst Fischel	"	"
25	"	Isak Julius	11		m		2-28594-7		11/27/33 Rock 2/17/37			Austria	Kanczuga	mother: Anna Schröder Kanczuga Austria		
26	Schröder	Else	24		f	s	artist	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Altona	109 kl. Gärtnerstr. Altona father Heim Knoche	N.Y.	Newyork
27	Knoche	Lorle friend	22		f	s	none	"	"	"	"	"	"	27 Victoriastr. Altona friend: Wilhelm Schweingruber	"	"
28	Schultz	Hedwig	36		f	w	Cook	"	"	"	"	"	Eisenach	57 Sophienstr. Eisenach sister: Therena Rumpel	Mo.	St. Louis
29	Vanek	Albina	31		f	w	Cook	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Gmünd	35 Lerchenfelderhauptstr. Wien XVII	Ill.	Chicago
30	Zornig	Hugo	26		m	s	musician	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Hamburg	father Eug. Zornig 24 Hampstr. Hamburg	N.Y.	Newyork

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

F. 787

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

72

Arriving at Port of NEW YORK, 31 Juli 1909, 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether a boy paid his own passage, whether paid by his father, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner or stateless, or had come here under promise, contract, or agreement to perform labor, or is coming for any purpose or object for which labor is to be performed by the alien on arrival.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any order, edict, law, proclamation, or agreement, requiring or permitting the payment of the passage of aliens.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906 — 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	27 Color of — Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	bridegroom	0	no			bridegroom: Philipp Gropp	no	no	no	no	good	none	5 6	fair	brown	blue	none	Germany	Fenderlein
2	"	father	"	yes			316 Kirby Ave Detroit Mich.	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
3	no	bridegroom	$40	"			bridegroom: Willy Federbusch	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Leipzig
4	"	self	25	yes			4408 Indiana ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Freiburg
5	"	husband	"	"			brother Xaver Biller	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	"	Fahrkrug
6	"	self	200	"			3138 Gaulst Goldst. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Berlin
7	"	self	125	"			uncle: M. Landsberg	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Kirschberg
8	"	"	48	"			3731 Vincennes ave Chicago	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Schwäb. Gmünd
9	"						bridegroom: F. Stolzenberg	Dis. to Mr. [illegible]											Hungary	Temesvar
10	yes	self	$50	"			1772 Market str. Seattle Wash	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Germany	Auerswalde
11	"	"	$30	"			brother Emil Fritz Lester Pa.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Germany	Kempten
12	"	"	$60	"			friend: Mr. Meyer Newyork	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	Burghausen
13	"	"	$40	"			friend: Hugo Büttner Newyork	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	Switzerland	Mogelsberg
14	"	brother	60	yes			100 Magnolia ave Jersey C.	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	Germany	Poppenlauer
15	"	self	28	"			" " "	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Kempten
16	no	"	30	"			friends John Nageli Newyork	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Raschau
17	yes	"	250	"			760 Madison str. New Jersey.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Müllheim
18	"	"	"	"			brother Oscar Wagner	Dis. to Mr. Heather											Germany	Poppenlauer
19	"	"	150	"			1233 E. 125 str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	"	"	"	Kempten
20	"	"	$75	"			friend: Hugo Büttner	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"	"	Raschau
21	"	"	30	"			100 Magnolia ave Jersey C.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Müllheim
22	"		150	"			brother: Max Schneider	"	"	"	"	"	"	5 9	"	gray	"	"	"	"
23	"	"	"	"			166 Dayton str. Chicago	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	"	"	"
24	"	mother	more	"			son: Max Strohmeier	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"	Switzerland	Degersheim
25	"	grandmother	200	"	1896	Newyork	119 Washington st. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Gross
26	"	self	yes	yes	04	Newyork	friend: John Nageli New Jersey	"	"	"	"	"	"	5 9	"	gray	"	"	Austria	Aujezd
27	"	"	50	no			760 Madison st.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	"	"	Pardubitz
28	no	"	30	"			friend: August Jahn	"	"	"	"	"	"	5 9	"	gray	"	"	"	Bukowsko
29	yes	father	$50	"	1903	Newyork & Philadelphia	Woodland Beach Lagering L. I. Newyork	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown	"	"	"	"
30	"	self	40	yes	04	Boston	Meyer's Hotel Hoboken	"	"	"	"	"	"	5 8	"	gray	"	"	"	Kanczuga
							son: Paul Fischer	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown	"	"	"	Altona
							315 1st. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	4 1	"	"	"	"	Germany	Rendsburg
							father: David Fischer	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Eisenach
							315 1st. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Schwarzbach
							aunt: Fr. Bardok	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	Austria	Kanczuga
							Zuska 224 E. 35 str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"	Germany	Hamburg
							friend: Carl Buchholz Newyork	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"		
							friend and Shenandoah Hse. St. Louis	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"		
							father: John Wanek Chicago	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	"		
							166 Jackson str.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"		
							friend: Mr. Sander Newyork	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"		
							310 E. 86 str.													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Augusta Victoria, form Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N Y

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N.Y. [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanisch.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kais. Aug. Victoria** sailing from **Hamburg** July 22nd 1909

1	NAME IN FULL.		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Dumka	Anton	28		m s	joiner	yes	yes	Austria	German	Austria	Gurahumora	brother: Josef Dumka Gurahumora	N.Y.	Newyork
2	Wamsiedler	"	32		m	farm lab.	"	"	"	"	"	"	wife: Antonia Wamsiedler Gurahumora	"	"
3	Kislinger	Josef	33		m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Rosina Kislinger Gurahumora	"	"
4	Krizek	Peter	34		m	"	"	"	"	Bolemian	"	"	wife: L. Krizek Gurahumora	"	"
5	Spitzschut	Heinrich	24		m	bootmaker	"	"	"	German	"	"	wife: Antonia Spitzschut Gurahumora	"	"
ADMITTED 6	Hartmann	Karl	37		m	merchant	"	"	Germany	"	Germany	Strasburg	father: Ludwig Hartmann 42 Karmeliterstr.	Ill	Chicago
7	Japhe	Johanna	60		wd.	none	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Mitau	daughter: Rosa Jacobson 34 Postst.	N.Y.	Newyork
8	Schlederer	Joseph	28		m	merchant	"	"	Austria	German	NON IMMIGRANT ALIEN U.S.P.O. Francisco		mother: Anna Schlederer Hallein-Salzburg	Cal.	S. Francisco
9	"	Dora	28		f	housewife	"	"	Sweden	Scandinavian	NON IMMIGRANT ALIEN				
10	"	Anna	4		f	daughter	no	no	"	German	"				
11	"	Josepl	2		m	son	"	"	"	"	"				
12	Heinisch	Ernstine	24		f	none	yes	yes	"	German	Austria	Hallein	father: Eduard Heinisch Frankenburg	N.Y.	Newyork
13	Steiner	Albine	21		f	none	"	"	"	Hebrew	"	Teplitz	father: Albert Steiner 12 Ragusk.	Wis.	Milwaukee
14	Guttmann	Ernst	15		m	"	"	"	"	"	"	"	father: Albrecht Guttmann Eichwaldstr.	"	"
15	Goldmann	Helene	48		f	housewife	"	"	Russia	"	Russia	Plock	sister: R. Aberson Zahnarzt Plock	N.Y.	Newyork
16	"	Ignatz	19		m	son	"	"	"	"	"	"		"	"
17	"	Roman	18		m	"	"	"	"	"	"	"		"	"
18	"	Junia	9		f	daughter	"	"	"	"	"	"		"	"
19	Benjamin	Mary	35		wd.	Domestic	"	"	West Indies Denmark	"	Germany	Hamburg	friend: Cecilie Engelung 60 Königstr.	Mo.	Boute.
20	Chart	Magdalene	29		m	housewife	"	"	Hungary	German	Hungary	Kis Beckerck	father: Michael Jacobi Kis Beckerck Hung.	Ill	Chicago
21	"	Margarete	7		f	daughter	no	no	"	"	"	"		"	"
22	"	Josef	3		m	son	"	"	"	"	"	"		"	"
23	"	Katharina	50		f	daughter	"	"	"	"	"	"		"	"
24	Lahny	John	7		m	son	"	"	"	"	"	"	grandfather: Tolam Lahny Kis Beckerck	"	"
25	Buchbaum	Theresia	27		m	housewife	yes	yes	"	"	"	Billet	mother: Katharina Mayer Billet Hung.	"	"
26	"	Barbara	3		f	daughter	no	no	"	"	"	"		"	"
27	Bulzacka	Katarzyna	30		m	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Papienica	father: Edward Gransz Papienica Russ.	Pa.	Philadelphia
28	"	Filomena	7		f	daughter	no	no	"	"	"	"		"	"
29	"	Regina	5		f	"	"	"	"	"	"	"		"	"
30	Lukach	Julius	21		m	clerk	yes	yes	Austria	German	Austria	Teplitz	brother: Katty Lukach Kaiserstr. Teplitz-Schönau	N.Y.	Hoboken

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

74

Arriving at Port of NEW YORK , 31 Juli 1909 . 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906: 24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of — Hair.	26 Color of — Eyes.	27 Marks of identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	45	no			uncle: Franz Dumka 90 H Helmar 23 E 2d st Newyork	no	no	no	good	none	5	9	fair	brown	blue	none	Austria	Gurahumora
2	"	"	45	"			friend: S. Lelman & Co. Roter 234 E 2 st Newyork	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
3	"	"	45	"			friend Gregor Jedrzyjowski 429 E 19 st. Newyork	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
4	"	"	45	"			friend: S. Kisler 923 1st. Newyork	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Wana
5	"	"	45	"			brother: Alois Spitzschut 2988 - 3 Ave. To. Jorge Newyork	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	Germany	Heilbronn
6	"	"	45	"			friend: Robert Shipp 4435 Langley Ave. Chicago	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Russia	Libau
7	"	son	12	yes	1903	Newyork	son: Dr Kepm. Caison 2429 Rockefeller Newyork	"	"	"	"	"	5	6	"	gray	brown	"	Austria	Hallein
8	no	self	50	"	1907	S. Francisco	4817 White Plains Rd Newyork owns home:	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	blue	"	U. S. A.	S. Francisco
9	"	husband	yes	"	1881	"	1347 Noe str	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
10	"	father	"	"	1903	"	S. Francisco	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
11	"	-	-	-	1907	"		"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
12	yes	self	65	no			friend Emanuel Freund 418 Chestnutst. Milwaukee	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	Austria	Frankenburg
13	no	"	"	"			uncle: Emanuel Freund 418 Chestnutst. Milwaukee	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	"	Turnau
14	"	"	50	"			" " "	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	Turn
15	yes	husband	100	yes			husband: Joseph Goldmann 1653 Bathgate Ave Newyork	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Russia	Plock
16	"	father	yes	"				"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"				"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	"
18	"	-	-	-			friend: Fred Lepping 66 Kapby Ave Newyork	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	West Indies	St. Thomas
19	"	self	20	yes	1907 08	Newyork	Life insurance Newyork	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	blue	"	Hungary	Kis Beckerek
20	"	husband	"	"	1906 08	Chicago	husband: Mathias Ehart 1258 Marshfield Ave Chicago	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
21	"	father	40	no				"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
22	"	"	12	50				"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	Beregzó
23	"	"	"	"			father: Martin Lakny 1258 Marshfield Ave. Chicago	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	Kis Beckerek
24	"	"	"	"			husband: Johann Buxbaum 1258 Marshfield Ave Chicago	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Kues
25	"	husband	4	"				"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	Kis Beckerek
26	"	father	4	"				"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Russia	Papieniec
27	no	husband	[illegible]	yes	1903 07	Philadelphia	husband: Julian Bulzacki 2353 Waterlow str. Philadelphia	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	U. S. A.	Philadelphia
28	"	father	10	"	[illegible]	[illegible]		"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"			Keyser Hotel Hoboken	"	"	"	Visit	"	5	7	"	black	brown	"	Austria	Schonau
30	yes	self	65 more	no																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H, Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Augusta Victoria, form Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1907

at N. Y.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). - The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

75

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1907

at N. Y.

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanisch.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

719

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kais. Aug. Victoria** sailing from Hamburg July 22nd 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kumke	Emil	57		m	m	miller			U.S.A.	Citizen					
2	Hoffmann	Karl	45		"	"	blacksmith			"	"					
3	Estabrook	Gertrud (mother)	42		f		none			"	"					
4	"	Blanche (mother)	63		"	wd	"			"	"					
5	Tschaeche	Oswald	57		m	m	merchant			"	"					
6	"	Martha (wife)	47		f	"	housewife			"	"					
7	"	Magdalene	15		f	s	daughter			"	"					
8	"	Walter	9		m	s	son			"	"					
9	Kleinberg	Joseph	37		m	m	merchant			"	"					
10	Andersen	Gustav	48		m	s	Miner			"	"					
11	Krebs	Otto (wife)	47		m	m	gunsmith			"	"					
12	Krebs	Mathilde (wife)	47		f	m				"	"					
13	Klenkau	William (wife)	63		m	m	waggonmaker			"	"					
14	Klenkau jr	William (wife)	16		m	s	son			"	"					
15	Kleiber	Vitus	39		m	s	Bro.			"	"					
16	Weber	William	39		m	m	Mechanical			"	"					
17	Kormann	Henry (wife)	42		m	m	manager			"	"					
18	"	Charlotte (wife)	33		f	m	housewife			"	"					
19	Frost	Joe	35		m	s	tailor			"	"					
20	Müller	Max (wife)	44		m	m	merchant			"	"					
21	"	Emma (wife)	41		f	m	housewife			"	"					
22	Goetz	Eduard	59		m	wd	builder			"	"					
23	Kunz	Juli	26		f	m	housewife			"	"					
24	"	Rudolf (child)	1		m	s	son			"	"					
25	~~Reber~~ Flora	Eugenie (mother)	28		f	m				"	"					
26	—	Hazel (dau)	4		f	s				"	"					
27	—	Samuel (son)	9		m	s				"	"					
28	Meske	Minnie	44		f	m	wife			"	"					
29	Hzeitel	Lena	44		f					"	"					
30	Rossmann	Joseph	40		m	m	merchant			"	"					

1 a
30

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

76

Arriving at Port of NEW YORK 31 Juli 1909 *19*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether a ten paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (Answer each question separately. If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30		James Duell Gregor.																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (Master, Commanding Officer, First or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria, form Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1907

at N Y.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

77

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N.Y.

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanisch.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

20

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ~~Kais. Aug. Victoria~~ Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg July 22nd 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Zachow	Hertha	40	10	f	Retoucher	yes	yes	Germany	German	Oregon	Portland	brother: Mr Otto Zachow Liefelde b/ Berlin Kreis Teltow	Ore.	Portland
2	Bonnemann	Ludwig	23		m	merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Dr. Georg Bonnemann Eisenach Wartburgstrasse 1		Eastern Destination
3	Keller	Josef	27		m	machinist	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Germany Hamburg			N.J.	Hoboken
X	~~Timm~~	~~Hermann~~	~~23~~		~~m~~	~~engineer~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~"~~	~~Hamburg Hbg. Hamburg Hamburg~~	~~N.J.~~	~~Newyork~~
5	Schneider	with uncle E- August	16									Stade	mother: August Goedecke Stade	Mass	Bonnstreet
6	Koch	Zosca	20									Zsombolya	grandmother: Julia Koch Zsombolya	N.Y.	Newyork
7	Krauchaar	Veronika	38										father: Peter Krauchaar Zsombolya	"	"
8	Kaimann	Anna	24										uncle: Anton Kern Zsombolya	O.	Cincinnati
9	Ringer	Josef	29						Austria	Hebrew			brother: Elias Ringer Biala	Pa.	Gallitzin
10	Gorlitz	Berta	18										grandmother: Rosa Schlesinger Biala	"	"
11	"	Jetti	16											"	"
12	Rennick	Margit	26						Hungary	German	Hungary	Egres	grandfather: Koreck Gerhardt Egres	"	Philadelphia
13	"	Magda	6											"	"
14	"	Agnes	4											"	"
15	"	Franz	8										father: " "	"	"
16	Koreck	Erzsebet	46			tailoress	yes	yes							
17	Boulogne	Marcell	24						France	France			Mr. Boulogne Greenwich Nordsbeek	Conn	Greenwich
18	"	Luise	28						Germany	German				"	"
19	Israelsky	Leib	45			merchant	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Neustadt	brother in l: Marcus Finkelstein Neustadt Russ. Polen	Mass	Worcester
20	"	Lina	45											"	"
21	"	Sara	19											"	"
22	"	Esther	11											"	"
23	"	Isidor	9											"	"
24	Nickebock	Marie	21			tailoress			Germany	German	Germany	Hannover	father: Rudolf Nickebock 10 Herrenstr. Hannover	N.Y.	Newyork
25	Kipping	Max	18									Bad Sulza	mother: Ida Kipping Wilhelmstr. Bad Sulza	Ill.	Chicago
26	~~Zaire~~	~~Jacob~~													
27	Bichinger	Robert	28			merchant	yes	yes	Austria	German			father: Franz Leichter 33 Leidenstr. Wien VII	Pa.	Pittsburg
28	Dinsse	Emma	22						Germany		Germany	Viersen	father: Dominick Dinsse Viersen	N.Y.	Peterson
29	Fritsche	Friedrich	62						Austria		Austria	Schaiba	cousins: Anna Bek Stein Schönau Böhm	Wisc.	La Crosse
30	Karr	Marie	30			none	"	"	Germany		Germany	Ulm	brother: Johannes Karr Reichenbach Württ	N.Y.	Brooklyn

38 17.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List F.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

78

Arriving at Port of NEW YORK 31 Juli 1909 *19*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether a fee paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes — Yes or No. / Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid through transportation to any place beyond the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. / Inches.	Complexion.	Color of — Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$30	yes 1882 09 Portland	own father. Mrs Lotka Yarkow Portland. Ore. 555 Lake st. in transit To Guatemala City Guatemala	no	no	no	no	good	none	5	8	fair	brown	blue	none	Germany	Bärwin
2	no	"	$20	no		"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lissau
3	yes	"	$50	yes 1904 09 Hoboken	own agent: Mr Josef Keller Hoboken N.J. Madison st. 132. friend: Mr Kopf	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Mühlhausen Lümpfel
4	yes	"	$50	yes 1904 09 New York	~~New York 135 Hudson st.~~	"	"	"	"	"	"								
5	no	mother	$50	no	uncle: Mr William Weber Bamelinne, Swiss	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	blue	"	Germany	Vegesack
6	yes	self	$40	"	mother: Julia Koch 314. 6th str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Hungary	Budapest
7	"	"	$50	"	cousin: Elise Deckert 414. Covenant Newyork	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Szombolya
8	no	"	$30	"	cousin: Mathias Steiner 1227 Clearsont ave Cincinnati	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Czernya
9	"	"	$40	yes 1904 09 Pittsburg	cousine: Netti Ebel Gallitzin	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	Austria	Biala
10	"	"	$60	no	mother. " "	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Biela
11	"	"	$50	"	" " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
12	"	"	$30	yes 1906 08 Philadelphia	husband: Franz Rennick 1324 Salisbury Ave. Philadelphia	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	blue	"	Hungary	Egres
13	"	mother	$20	no		"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
14	"	"	$25	"		"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
15	"	"	—	"		"	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"
16	"	self	$50	"	son in l: " "	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Szerb Csanad
17	"	"	$800	yes 1903 — Gremonia	Mr: Boulogne Greenwich Nordstreet	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	France	Havre
18	"	"	$50	no 1909 yes 1887		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Germany	Kniellingen
19	no	son	$20	yes 1888 Worcester	son: M. Israel 48 Waters st. Worcester Mass	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	Russia	Balbertschky
20	"	"	no			"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Neustadt
21	"	brother	—	"		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
23	-	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
24	yes	father	$40	"	brother in l: Ernst Riot 356 E 50 st. Newyork aunt: Marie Witrik 120 Willingtonst. Chicago	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	Germany	Hannover
25	no	self	$50	"		"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Bad Sulza
26																	"		
27	no	self	$20	yes 1904 09 Pittsburg	own address: 7219 Tioga st. Pittsburg aunt: Emma Brabender 161 Bellmont ave Peterson N.J.	no	no	no	no	good	none	5	7	"	brown	blue	"	Austria	Wien
28	"	aunt	$50	no		"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Germany	Krefeld
29	"	self	more	"	in l: Anton Schulac Lacrosse Wisc aunt: Barbara Glick	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	"	Austria	Parchen
30	yes	"	$40	"	316 Ralph st. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	Germany	Altingen

James Druell agent

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer

Kaiserin Augusta Victoria — Hamburg.

I, H. Ruser (First or Second Officer), *of the* Kaiserin Augusta Victoria, *form* Hamburg, *do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 28 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 *day of* July, *19* 09

at N. Y.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Anatria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)"

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

79.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N. Y.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kais. Aug. Victoria sailing from Hamburg July 22nd 1909

11—1118

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Schulz	Anton	57		m m	farmer			U S A	Citizen					
2	Pokop	Anna	32		f m	wife			"	"					
3	Chernak	Antonie	36		f s	"			"	"					
4	Lace	Henry	64		m m	farmer			"	"					
5	Enders	Adolph	46		m m	butcher			"	"					
6	Woodworth	Mabel	18		f s	none			"	"					
7	Neidig	Henriette	74		f m	wife			"	"					
8	Grosche	Christopher	63		m m	baker			"	"					
9	Faul	Ludwig	54		m m	blacksmith			"	"					
10	"	Katharina wife	53		f m	housewife			"	"					
11	"	Karl son	11		m s	son			"	"					
12	Jacobsen	Charles	27		m "	salesman			"	"					
13	Luedtke	Marie	40		f m	housewife			"	"					
14	"	Irma daughter	21		f "	daughter			"	"					
15	"	Mary daughter	15		f "	"			"	"					
16	Reck	Konrad	59		m m	manufacturer			"	"					
17	"	George son	19		m s	none			"	"					
18	Rodefeld	Fred	46		m m	mason			"	"					
19	Berlino	David	11		m s	none			"	"					
20	Pistor	Anna	15		f "	"			"	"					
21	Pariser	Jetti	36		m m	housewife			"	"					
22	"	Anna daughter	7		f s	daughter			"	"					
23	"	Mali daughter	5		f "	"			"	"					
24	"	Clara	2		f "	"			"	"					
25	99631/344 "	Salomon	8	m	m s	son			POLAND						
26	Hirschberg	John	34		m s	manager			U.S.A.	Citizen					
27	Kloos	"	38		m m	engineering engineer			"	"					
28	"	Sophia wife	30		f m	housewife			"	"					
29	Le Knight	Samuel	47		m m	clerk			"	"					
30	Folkers	Robert	37		m m	mercenary			"	"					

1 / 30

Status changed to show adm. as an alien
Co. Cert 4/9/13. 8/13635. N.D. Ill. to C.O.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List G

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

80

Arriving at Port of NEW YORK , 31 Juli 1909 . *19*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of		Marks of Identification.	Place of Birth.
					Year or period of years.	Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30		James Snellgrove																	

05

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer.), of the Kaiserin Augusta Victoria, form Hamburg., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1907

at NY. Howell, Inspector
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

81

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Auguste Victoria, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N.Y. Quiet regor.

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanisch.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kais. Aug. Victoria** sailing from **Hamburg** July 22nd — 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Forner	Albin	31		m	s	bartender	yes	yes	Germany	German	U.S.A.	Brooklyn	father Louis Forner Neuma (Sachsen)	N.Y.	Brooklyn
2	Koch	Hermann	26		m		merchant	"	"	"		Germany	Oppenheim	father: Albert Koch Oppenheim	Ken.	Henderson
3	Nielsen	Christoffer	28		m		clerk	"	"	Denmark	Scandinavian	U.S.A.	Newyork	mother C. Nielsen Kjertemninde Faarn.	N.Y.	Newyork
4	Pannkoke	Elsbeth	18		f		Housework	"	"	Germany	German		Milwaukee	cousine: Mr. Reumann Wwe. 42 Collaustr. Hamburg	Wisc.	Milwaukee
5	Kallie	Lizzie	19		f		none	yes	yes	Germany	German	Germany	Friedrichsgreetz	father Paul Kallie Friedrichsgreetz	Ill.	Chicago
6	Kopt	Minna	37		f		maid	"	"	"		U.S.A.	Newyork	mother: Metta Kopt 11 Karlstr. Esslingen	N.Y.	Newyork
7	Plaza	Johann	52		m	m	joiner	"	"	Russia	Polish	Russia	Warschau	son	"	Oswego
8	"	Theodoria	50		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	Michal Plaza	"	"
9	"	Eduard	17		m	s	son	"	"	"	"	"	"	14 Nowy Szwyat	"	"
10	"	Johanna	19		f	s	daughter	"	"	"	"	"	"	Warschau	"	"
11	Feigel	Bernhard	27		m	s	Musician	yes	yes	Germany	German	U.S.A.	Newyork	father Karl Feigel 6 Krukenbergstr. Halle a/S	N.Y.	Newyork
12	Bloch	Julius	24		m	s	salesman	"	"	Austria	Hebrew		East Orange	father Herm. Bloch	N.J.	East Orange
13	"	Carry	21		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"	Bohemia Wostratschin	"	"
14	Schmul	Libchen	26		f	wd	none	"	"	Germany		Germany	Schwersenz	brother son ?!	N.Y.	Newyork
15	Zemmel	Idel	9		m			"	"	"	"	"	"	father: Leo Zemmel Schwersenz	"	"
16	Lustig	Rosa	20		f	s	maid	"	"	Austria			Bolsowerce	father: Chaim Josef Lustig Bolsowerce	"	"
17	Sperber	Michael	60		m	wd	merchant	"	"	"	"	"	Uscziecko	sister: Lea Schechter Uscziecko - Gal.	Ch.	Cleveland
18	~~Lucasse~~															
19	Müller	Otto	19		m	s	clerk	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	father Albert Stegemann Neu Strelitz	N.Y.	Newyork
20	Schirmer	Rudolf	27		m		"	"	"	"		U.S.A.	Newyork	father: Reinhold Schirmer	"	"
21	"	Gertrud	28		f	m	housewife	"	"	"				11 Wenzelgasse Bonn	"	"
22	Sommer	Moses	54		m	wd	merchant	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Czernowitz	mother: Jente Sommer Zottoczinska - Horodenka	"	"
23	Augsburg	Constantin	28		m	s	merchant	yes	yes	Denmark	German	Russia	Riga	father: Alexander Augsburg Riga	N.Y.	Newyork
24	Conrad	Henriette	27		f	m	housewife	"	"	Germany	German	Germany	Essen	husband: Jacob Conrad 2 Viessenstr. Essen a/R	Mass.	Washington
25	Schmolinski	Elisabeth	78		f	wd	none	"	"	"				grandfather " "		
26	Tarczynski	Sigmund	24		m	s	teacher	"	"	Russia	Polish	Russia	Strzraskow	father: Antonia Tarczynska Strzraskow - Gub. Kaliska	Mass.	Washington
27	~~Wolff~~	Marie	22		f	s	none	"	"	Germany	German				N.Y.	Amsterdam
28	Limmer	Marie	18		f	s	maid	"	"	Austria	German	Austria	Wien	father: Joseph Limmer b. Trübau		
29	Horwitsch	Aron	38		m	m	merchant	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Warschau	brother: Isaac Horwitsch 13 Wilschan Ulica	N.Y.	Newyork
30	Grams	Margarethe	33		f	m	housewife	yes	yes	Germany	German	Germany	Stettin	sister: Gertrud Erkner 17 Rosengarten Stettin	"	"
															Neb.	Hastings

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 82

Arriving at Port of NEW YORK 8 1 Juli 1909 . 19

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid through rate to final destination, or has sufficient money to pay for same, or has been supplied with same by any corporation, society, municipality, or government, and if so, which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming in pursuance of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	ye.	self	200	ye.	1902	09 Brooklyn	own address: 185 Harrison Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	none	5	8	fair	brown	blue	none	Germany	Eteidig
2	no	"	40	no			brother: E. F. Koch Henderson Kent	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Oppenheim
3	ye.	"	4	ye.	1904	09 Newyork	uncle: F. Nelson 173 Yorkstr. Jersey C.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Daenmark	Kjerteminde
4	no	"	30	"	1896	09 Milwauke	parent: Adolf Jagnkoke 680 16th. Milwaukee	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Bisperode
5	yes	sister	42	yes	1890	99 Chicago	sister: Emma Kallie 3817 6. str. Chicago.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	U. S. A.	Chicago
6	"	self	yes.	"	1904	09 Newyork	friend: F. B. Draz 122 E 72 st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Germany	Esslingen
7	no	son		no			son: Stefan Plaza	"	"	"	"	"	"	5	6	"	gray	brown	"	Russia	Pioterkow
8	"	"	30	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
9	"	brother	35	"			1042 1st. Oswego N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	"
10	"	"		"				"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	"
11	yes.	self	yes.	yes.	1903	09 Newyork	own address: 734 E. 161 st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	Germany	Berlin
12	no	"	40	"	1902	09 East Orange	own home:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"	"	Austria	Wostratchin
13	-	husband	-	"	1888	09	23 Washington Place East Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	U. S. A.	Orange
14	yes.	brother	6	no			brother: Lippmann Katz													Germany	Schwersenz
15	"	uncle					617 86 str. Newyork													"	"
16	"	self	110	yes.	1905	09 Newyork	uncle: Joe S. Schindel 5 Carolestr. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Austria	Bolzowcee
17	no	son	43	no			son: Harry Gerber 4718 St. Clair Ave. Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	"	"	"	Uscieczko
18															—	"	—		"		
19	yes.	self	140	yes.			friend: Georg Harckloff 763 E. 156 str. Bronx Newyork	no	no	no	no	good	none	5	9	"	brown	blue	"	Germany	Vonstrelitz
20	"	"	yes.	yes.	1902	09 Newyork	own home:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bonn
21	"	husband	-	"	1880	09 "	146 E 164 str Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	U. S. A.	Springfield
22	"	self	20	no			son: Israel Sommer 99 Ave. C Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey	brown	"	Austria	Skalla
23	yes.	self	yes.	yes.	1902	Newyork	friend: S. Ike Knight 50 South Elliot Place Brooklyn													Russia	Riga
24	no	"	60	no			son to: Ch. Freit	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	Germany	Wesel
25	"	"					father: R.F.D. 1 Washington Sq.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	"	"	"	Bonn
26	"	"	515	"			uncle: Rev. Zydanowicz 2608 Mainstr. Amsterdam N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	Russia	Strzankow
27																					
28	yes.	self	18	no			~~Wm Zalbowitsch 489 Hudson~~ Nath Hobofler	no	no	no	no	good	none	5	7	"	brown	blue	"	Austria	N. Trubau
29	"	"	20	"			father: Samuel Horwitsch 26 E 116 st. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	Russia	Wilna
30	no	husband	50	no			husband: Ernst Grams Lasting Tele	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown	blue	"	Germany	Stettin

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List H

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

82

Arriving at Port of NEW YORK 31 Juli 1909 *19*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid transportation, or has been assisted by friends or relatives, or has sufficient money to pay his way, and how much; whether in possession of less than $50 if he has any, and how much; whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming in pursuance of any prearranged agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair. Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$200	yes	1902 09	Brooklyn own address: 185 Harrison Ave. Brooklyn	no	no	no	no	good	none	5	8	fair	brown blue	none	Germany	Eteidig
2	no	"	$40	no		brother: E. F. Koch Henderson Kent	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Oppenheim
3	yes	"	$4	yes	1904 09	Newyork 173 York str. Jersey C.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" "	"	Daenmark	Kjertemiede
4	no	"	$30	"	1896 09	Milwaukee 680 16th str. Milwaukee parent: Adolf Vazukoke	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	Germany	Bisperode
5	yes	sister	$2	yes	1890 99	Chicago 3818 6th str. Chicago sister: Emma Mallie	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	U.S.A.	Chicago
6	"	self	yes	"	1904 09	Newyork friend: F. B. Draz 122 E 72 str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	Germany	Esslingen
7	no	son		no		son: Stefan Plaza	"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey brown	"	Russia	Piaterkow
8	"	"	$5	"			"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	"	"
9	"	brother	$30	"		104 E. 1st str. Oswego N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black "	"	"	"
10	"	"		"			"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	"	"
11	yes	self	yes	yes	1903 09	Newyork own address: 734 E. 161 str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown "	"	Germany	Berlin
12	no	"	$4	"	1902 09	East Orange own home:	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black "	"	Austria	Westratschin
13	-	husband	-	"	1888 09	23 Washington Place East Orange N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	U.S.A.	Orange
14	yes	brother	$6	no		brother: Lippmann Katz	"	"	"	"	"	"	5	9	"	grey "	"	Germany	Schwersenz
15	"	uncle	$2	"		617 E. 86 str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown blue	"	"	"
16	"	self	$10	yes	1905 09	Newyork uncle: Jos. S. Seligsohn 5 Carole pl. Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	" "	"	Austria	Bolsowcee
17	no	son	$43	no		son: Harry Gerber 4718 St. Clair ave. Cleveland	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey "	"	"	Uscieczko
18																			
19	yes	self	$40	yes		friend: Georg Barckloff 763 E. 156 str. Bronx Newyork	no	no	no	no	good	none	5	9	"	brown blue	"	Germany	Vonkelitz
20	"	"	yes	yes	1902 09	Newyork own home:	"	"	"	"	"	"	5	7	"	" "	"	"	Bonn
21	"	husband	-	"	1880 09	" 146 W 164 str. Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" "	"	U.S.A.	Springfield
22	"	self	$60	no		son: Israel Sommer 99 ave. C Newyork	"	"	"	"	"	"	5	8	"	grey brown	"	Austria	Skalla
23	yes	self	yes	yes	1902	Newyork friend: J. the Knight 50 South Elliot Place Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown blue	"	Russia	Riga
24	no	"	$60	no		son of: Ch. Freit	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey "	"	Germany	Wesel
25	"	"		"		father: R.F.D. 1 Washington Cen.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown "	"	"	Bonn
26	"	"	$15	"		uncle: Rev. Zydanowicz 2606 Mainstr. Amsterdam N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	black brown	"	Russia	Strzarkow
27	~~no~~	~~husband~~	~~$10~~	~~no~~		~~wife: Ida Freit-Cahn~~ ~~R. Papiro 4015 Lindenstrasse~~ Wash Hoboken													
28	yes	self	$8	no		~~16 Ave. 7 str. Brooklyn 489 Wallabout~~ father: Samuel Horwitsch	no	no	no	no	good	none	5	7	"	brown blue	"	Austria	A. Trischau
29	"	"	$10	"		26 W 116 str. Newyork husband: Ernst Grams	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black brown	"	Russia	Wilna
30	no	husband	$10	no		Hastings Hebe	"	"	"	"	"	"	5	11	"	brown blue	"	Germany	Stettin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer:

SR.

I, (State whether Master, First or Second Officer) of the Kaiserin Auguste Victoria, form Hamburg., do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1907

at NY.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*) — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*) — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing therewith (State whether Surgeon "sailing Generally" or "employed by" owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at NY

Immigration Officer.

II—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanisch.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kais. Aug. Victoria** sailing from Hamburg July 22nd 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. City or Town.
1	Müller	Karl	65		m	m	tinman			U.S.A. Citizen					
2	Denker	Elsabe	56		f	m	housewife			"	"				
3	"	Minnie dau	18		f	s	daughter			"	"				
4		Elsa dau	16		f	"	"			"	"				
5	Prescott	Ella	22		f	m	wife			U.S.A. Citizen	"			Husband 1[illegible] Boston	New Boston
6	Hansen	Christian	42		m	m	printer			"	"				
7	"	" wife	35		f	"	housewife			"	"				
8	Lescow	Karl	59		m	wd	manufacturer			"	"				
9	Carey	Johanna	24		f	m	housewife			"	"				
10	Stolzenberg	Fritz	50		m	s	farmer			"	"				
11	Bendit	Rosa	49		f	m	housewife			"	"				
12	Noak	Selma	46		f	"	"			"	"				
13	"	Else ch	10		f	s	daughter			"	"				
14	"	Helene ch	6		f	"	"			"	"				
15	Schwan	Carl	62		m	m	grinder			"	"				
16	"	Marie wf	57		f	"	housewife			"	"				
17	Suhr	"	62		f	wd	none			"	"				
18	Chowski	Clara	48		f	m	housewife			"	"				
19	"	" dau	24		f	s	daughter			"	"				
20	Fenzl	Josef	50		m	m	merchant			"	"				
21	Weinhempel	Max	55		m	"	carpenter			"	"				
22	Kloiber	A	42		f	m	wife			"	"				
23	Kloiber	Maria	37		f	"	wife			"	"				
24	Ipser	Sophie	38		f	m	"			"	"				
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

Manuel 10.13 p.m.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 84

Arriving at Port of NEW YORK 31 Juli 1909 *19*

11—7115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Past in prison, or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If yes, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?								Feet. Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5	No	Self	Yes	Yes	1904-09	Boston	Brother Bromquist Boston	No	No	No	No	Good	No	5	5	fair	dark	gray	None	Sweden	Stockholm
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer.), of the Kaiserin Augusta Victoria, form Hamburg., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 211 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N Y

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr, Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" owners thereof," as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

85

Dr Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N. Y. Jamely regor

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hungarian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

K. 24

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Form 500 A

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **Kais. Aug. Victoria** sailing from Hamburg July 22nd 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Koffler	Sure	40		f	m	housewife	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Wisnitz	father: Mordche Koffler	N.Y.	Newyork
2	"	Mendel	15		m	s	clerk	yes	yes	"	"	"	"	Wisnitz	"	"
3	"	Sine	11		f	"	daughter	2-8410 33-4/7/11		"	"	"	"		"	"
4	Alpern	Zlate	33		"	m	housewife	"	"	Russia	"	Russia		mother:	"	"
5	"	Golde	11		"	s	child	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Resi Parkurisky	"	"
6	"	Judel	9		m	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Schumilischki	"	"
7	"	Sive	7		f	"	"	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
8	"	Sime	3		f	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
9	Silmann	Jankel	34		m	m	salesman	yes	yes	"	"	"	Gursk	wife: Sime Sillmann Gursk	"	"
10	Bauer	Israel	44		m	"	merchant	"	"	Austria	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Skalat	wife:		
11	"	Klara	26		f	"	housewife	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		sister-in-l: Gittel Bauer	N.Y.	Jersey City
12	"	Fannie	5		"	s	child	"	"	"	"	"	"	Skalat Gal.	"	"
13	"	Jennie	3		"	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
14	"	Joel	11/12		m	"	"	"	"	"	"	"	"		"	"
15	Strzelecka	Bertha	68		f	wd	none	yes	yes	Germany	German	Germany	Friedenau	daughter: Hedw. Neumann	N.Y.	Newyork
16	"	Lizzie	7		"	"	"	no	no	"	"	"	"	Friedenau - Berlin	"	"
17	Weber	Helene	28		f	Widow	"	yes	yes	Roumania	Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN		brother: J. Weber Hotel Frankel Bukarest	"	"
18	Tännig	Walley	17		"	s	maid	"	"	Germany	German	Germany	Altwasser	father Reinhold Tannig Altwasser	R.I.	Providence
19	Runningham	Alexander	33		m	m	engineer	"	"	Gr. Britain	Scotch	"	Berlin	friend: 49 Eye Strasse		
20	Wurm	Emma	33		f	m	wife	"	"	Germany	German	NON IMMIGRANT ALIEN		Karl Wurm Berlin	N.Y.	N.Y.
21	Schlager	Josef	20		m	s	workman	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Narajow	mother: Mr. Cl. Klicke Berlin, Kurfurstenst. 6	Va	Petersburg
22	Nocka	Friedrich	41		m	m	merchant	"	"	Germany	German	"	Wiesbaden	W.O. Schlegel. New-Orfer	Minn.	St. Paul
23	"	Rosa	32		f	wife	same	"	"	"	"	"	"		R.I.	Newport
24	"	Clara	9		"	d.		2-9832/4 - 6/12/12		"	"	"	"	Mr. Nocka, Wiesbaden Bülowstr. 8.	"	"
25	"	Walther	4		m	s		no	no	"	"	"	"		"	"
	Schwarz	Käthe	21		f	woman		yes	yes	Hungary	German	Austria	Vienna	Appeelcon Weissberger Cousin father: Mich. Schwarz	Mass.	Boston
28																
29																
30																

...ock. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List K

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

86

Arriving at Port of NEW YORK 31 July 1909 *19*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether he himself paid his own passage, whether paid by relative, friend, or other person, or by corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	self	$	no			husband.
2	"	mother	5	"			Chaim Hoffer
3	"	"		"			12½ Essex st.
4	"	husband		yes	1903 09	Brooklyn	husband:
5	"	father		"	"	"	Sami Alpern
6	"	"		"	"	"	
7	"	"		"	1906	"	531 Haver Ave
8	"	"		"	09	"	Brooklyn
9	"	self		no	1905		brother fl: Isaak Grefer
10	"	"		yes	09	Brooklyn	44 Essex st. Newyork
11	"	husband		"	1902 08	"	brother fl: Anschel Bauer
12	"	father		"	1904 08	"	husband:
13	"	"	30	"	1906 09	"	238 South st.
14	"			no	1896		Jersey C.
15	"	daughter		yes	1902	Newyork	daughter Clara Faussner
16	"	aunt		"	1902 1908	"	mother: 413 Convent Ave
17	"	self		"	09	"	Newyork
18	no	aunt		no			cousine J. Carrer
19	yes	Schwester		no			223 E. 40 st. Newyork
20	yes	self		yes	1906-09	Pittsburg	aunt: Pauline Wunsch
21	yes	self		no			Providence R.I.
22	yes	selbst		no			sister Mrs. Smith
23	"	"		"			Herrnfurt Co. Warren St.
24	"	"		"			318 5th Ave Pittsburg Pa
25	"	"		"			Mr. & Mrs. Dungoviri Brown Co.
26	no	self		"			St. Paul, Minn. 470 Lafayette St.
27							to address: Meyers Hotel
28							Hoboken.
29							
30							65 Hanover Reading
							Tomb Wintenwitz. Boston Mass

19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	none	5	8	fair	black	brown	none	Austria	Wisznitz
"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	4	2	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Russia	Schmilischki
"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	U.S.A.	Brooklyn
"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Russia	Gursk
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Skalat
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Brody
"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	U.S.A.	Hoboken
"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	Austria	Skalat
"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	blue	"	Germany	Lobsens
"	"	"	"	"	"	—		"	brown	"	"	U.S.A.	Newyork
"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	brown	"	Roumania	Bukarest
"	"	"	"	"	"	5	8	"	brown	blue	"	Germany	Altwasser
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Holland	Blaadham
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Germany	Berlin
"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Austria	Neu-Sandec
"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	Germany	Winkel
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Hungary	Szpelesz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I. H. Ruser (Master, Wife's Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria, form Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1907.

at N. Y.

Immigration Officer

II 1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example. Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit", those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had ( ) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ( ) in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this 21 day of May, 190 /

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Augusta Victoria sailing from Cherbourg July 28th, 1909

1			3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Williams	Charles	24		M S	Tailor	yes		Switzerland	German	NON-IMMIGRANT ALIEN		Home: Woodstock Ar.	Minn.	Minneapolis
2	Ramon		29		M S	Farmer	"		Spain	Spanish					Memphis
3	Daigneau	Eugene	37		M M	House Keeper	"		France	French	France	Paris	Home: 17 rue de Sebastopol Paris		New York City
4	Helfer	Sigmar C	29		M S	Physician	"		Germany	German	NON-IMMIGRANT ALIEN		Home: 12 Anderson av Hudson Height N. Jersey	NJ	Hudson Height
5	Hamovici	Jean	24		M S	Merchant	"		Roumania	Roumanian	Germany	Berlin	Brother in Law: M. B. Unger 14 Strassburger Str		New York City
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

88

Arriving at Port of NEW YORK, 31 Juli 1909, *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cash paid by himself, or by other person, or by corporation, or society, or municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; whether a polygamist; whether an anarchist; whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	self	More	Yes	1900-09	Minneapolis	going home	No	No	No	No good	No	5	8	fair	brown	blue	none	Switzerland	Chur
2																					
3	Yes	self	"	No			going with Mr. Jenks	"	With husband			18			clear		tan		France	Dormay
4	No	"	5	"	Yes	1906-9	Student Heights	going home	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	blue	"	Germany	Schwerin
5	Yes	"	1000 Mk					on Business	"	"	"	"	"	5	8	"	black	brown	"	Roumania	Bacau
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					
31																					
32																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Auguste Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, V in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909
at N.Y.
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

[illegible].

"[illegible]" refers to the people of [illegible] other than Cuba (not Negroes).

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The [illegible] in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States [illegible] [illegible] [illegible]

(12)

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Haupt

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N. Y.

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiser Aug. Victoria sailing from Southampton, July 23 1909.

No. on List	NAME IN FULL: Family Name	Given Name	Age: Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to— Read	Able to— Write	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Metzler	Albert	55		m	m	Jerker			U. S. of C.					Cal.	S. Cruz
2	"	Mathilde	49		f	m				" "					"	"
3	Stephan	Julia E.	35		f	s				" "					N.Y.	N. York.
4	Lough	R. J.	25	6	m	s	manager	yes	yes	Canadian	English	Manitoba			Winnipeg	
5	"	W. F.	25	6	m	s	Chief clerk	yes	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"
6	Coop	Charles	32		m	s	artist			U. S. of C.					N.J.	N. York.
7	Rademacher	Williams	42		m	m	druggist			U. S. of C.					Min	Winona
8	"	Mad.	38		f	m				" "					"	"
9	Feildebrandt	Fritz	43		m	m	merchant			" "					S.	Francisco
10	"	Hulda	50		f	m				" "					"	"
11	"	Howard	10		m	s				" "					"	"
12	Knowles	Fr. James	43		m	s	Cattle ship	yes	yes	English	English	Canada	NON IMMIGRANT ALIEN	Same	Cal.	S. Clara.
13	Meyer	John C.	56		m	m	merchant			U. S. of C.					S.	Francisco
14	"	do.	39		f	m				" "					"	"
15	Becker	Henry	29		m	m	merchant			" "					S.	Francisco
16	"	Ella	25		f	m				" "					"	"
17	Miller	Henry G.	27		m	s	singer	yes	yes	" "					Pa.	Wilkes Barre.
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																

*Instead of showing occupation of females and aliens in transit, state in column 6 whether they are "females" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. [illegible] on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List A.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 31 Juli 1909, 190

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 How he paid for and received the passage, whether with his own money, or supplied by others; if by others, whether by relatives or friends, or by whom.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1																	
2																	
3																	
4			Self	Yes for 1907	U.S. (returning)	Tourist returning		no	no	no	good	no	5 7	dark	black	brown	none	Winnip.	Canada
5			Self	" " 1906	7 " "	Tourist "		"	"	"	"	"	5 6	dark	"	"	"	"	"
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12			No Self	Yes	1888-09	Steerage	C.C.			No	Good	No	6	Dark	No	Eyebrows	Dark	England	London
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Kuser (State whether Master, First or Second Officer.), of the Kaiserin Augusta Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Kuser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909,
at N Y.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria, sailing thereon, do
(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and
Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German
Government, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the
best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Haupt.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N.Y.

Immigration Officer.

11—1118

91

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
[illegible]	[illegible]

27

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Kaiserin Auguste Victoria sailing from Hamburg. 22 Juli 1909 190

1	11—1215 2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Babera	Lucie	20		M S	IN HOSPITAL waiter	DISCHARGED yes	yes	Italien	Italien	[illegible]	[illegible]	mother Rose Babera Sulmone Italien	N Y	N York
2	Lockwood	Charles	32		M S	fireman	"	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															

1 Cert
1a

*If any of the above aliens in transit, state in column 6 whether they are "transit" or "in transit".
†Give the race or people to which each alien belongs (such as Italian, German, English, Irish, Scottish, Welsh, Hebrew, Finnish, Bohemian [illegible], Dalmatian, Croatian, Servian, Bulgarian, Polish, Russian, Slovak, Lithuanian, Magyar, Roumanian, Portuguese, Spanish, Mexican, West Indian, Japanese, Chinese, Turkish, Syrian, Armenian, Negro, Indian, or other race or people which these aliens belong. Lists of aliens will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Ironworker

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

92.

Arriving at Port of NEW YORK 31 Jull 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to ultimate final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also prepaid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse or supported by charity? (Specify which, and cause and duration of each. If an idiot, insane person, or epileptic, so state.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1 Rudell 7/31/09		paid on board	$ 6	Yes	1903	N. York	~~friend~~ ny	~~Mr. Ga Rudell~~ 46 W 35 St.	no	no	no	good	sav	5	4	fair	dark	brown	none	Italien	Tuline
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the Kaiserin Augusta Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N. Y.

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend; and if so, what relatives or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing herewith (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

93

Dr Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTA VICTORIA sailing from CUXHAVEN, 22 JUL 1909, 190

1	11—1115 2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Jacob	Ernst	24		M	S	machinist	yes	yes	Germany	German	Germany	Cassel	father Nicholas Jacob Prinz Georgenstrasse 19	Ore.	Portland
2	Ueberreuth	Eleonore	16		F	S	h. keeper	"	"	Austria	"	Austria	"	father Richard Ueberreuth Gablonz	"	"
3	Müller	Richard	47		M	M	merchant	"	"	Germany	"	Germany	Kolbe	Gera Augusta Krüger	N.Y.	Jamaica
4	Krüger	Hugo	27		M	S	baker	"	"	"	"	"	Brandenburg	mother Augusta Krüger Brandenburg Gitterstr 12	Wis.	Milwaukee
5	Matthes	Otto	23		M	S	carpenter	"	"	"	"	"	Brandenburg	father Moritz Matthes Brandenburg Neuendorf 16	Wis.	Milwaukee
6	Tokorzynska	Victoria	31		F		cook	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN				
7	"	Mary child	10		F		child	"	"	"	Polish	"	Hochwalz	aunt Josefina Petkowska Hochwalz	N.Y.	Brooklyn
8		Ludwiga Stark	22		F		servant	"	"	"	"	"	"			
9	Krause	Fredy	16		M		clerk	"	"	"	German	"	Tugendhof	mother Alwine Krause Tugendhof 42a	Mich.	Detroit
10	Hoffmann	Marie	30		F		housework	"	"	"	"	"	Charlottenburg	bro. Georg Schmidt Lübeck-Schlutup Engelswisch 84	Wash.	Seattle
11	Müller	Katharina	69		F	W	wife	"	"	"	"	"	Hamburg	acquaintance H. Günther Hamburg Thorwaldsenstr 27	N.Y.	New York
12	Karo	Marie	20		F	S	cook	"	"	"	"	"	Essen	Jacob Karo Essen Gladbeckerstr 5	N.Y.	Brooklyn
13	Rogalla	Marie	18		F		servant	"	"	"	"	"	Neuzattum	father Josef Rogalla Neuzattum 8	Cal.	Fresno
14	Willas	Josef	26		M		laborer	"	"	"	"	"	Tannenberg	Augustin Willas Tannenberg 85		
15	Wachsler	Kunigunde	26		F		servant	"	"	"	"	"	Nordhalben	father Nordhalben Land Wachsler	Neb.	Kearney
16	Reil	Josef	21		M		train laborer	"	"	"	"	"	Friedendorf	mother Anna Reil Friedendorf 8	N.Y.	New York
17	Haberkorn	Minna	33		F	W	cook	6-1-1906	yes	"	"	"	Dresden	husband Lady Haberkorn Dresden Kaiserstrasse 15	Ohio	Cleveland
18	Karch	Eva	21		F	S	maid	"	"	"	"	"	Riebrich	mother Elisabeth Karch Heidelbergen	Ill.	Chicago
19	Alandt	Erna (Ticket #5-13)	16		F		servant	"	"	"	"	"	Lübeck	mother Friederich Alandt Lübeck Grizzeck 7	Ore.	Portland
20	Dorn	Friedrich	16	4	M		farmlabor	"	"	"	"	"	Hagenbeck	mother Wilhelmine Dorn Hagenbeck	N.Y.	Castleton-on-Hudson
21	Hussmann	Rachel	16		F			"	"	Roumania	Hebrew	Roumania	Jassy		Ohio	Cincinnati
22	"	Moritz	17	6	M		porcelain engraver	"	"	Austria	German	Germany	Konnersdorf	father Wilhelm Reilich Kynsperdel 132	N.Y.	Rochester
23	Reilich	Otto	19		M			"	"	"	Bohemian	"	"	father Albert Steiner Teplitz	Wis.	Milwaukee
24	Steiner	Albine	21	4	F		seamstress	"	"	"	"	Austria	Teplitz		N.Y.	Bloomfield
25	Baumdinger	Ernest	31		M		cand. theol	"	"	Switzerland	German	Germany	Berlin		Pa.	Bethlehem
26	Agoto	Mariska	21	6	F	S	servant	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Budapest	father Agoto Kozopark		
27	Barcea	Johan	35	4	M	M	farmlaborer							husband Elisabeth Tarcea Tanaia	Mont.	Helena
28	" Jas	Julian	9			S	child			Roumania	Roumanian	Roumania	Tanaia			
29	" Jas	Jacob	7													
30	Lang	Daniel	33		M	S	baker	"	"	Hesse	German	Hungary	Kronstadt	father Regeg Samuel Lang Regeg	N.Y.	Hoboken

21

(Writing on Passage) is to be accompanied by the words from which aliens speak and the language they speak. List of these will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Third Class

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

96

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALISATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to ocean final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	50	no			Augustana Nelson Swedeborg Portland Org 253 Front st	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	light brown	blue	none	Germany	Augustenwerder
2	"	"	50	"			" " " "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	blue gray	"	Austria	Gurken
3	no	"	26	"			Anton Bilun Nyack NY 185 Harrison st	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Germany	Bienenburg
4	no	"	100	yes	1907	Milwaukee	Brooklyn Norman Krieger Milwaukee Wis 907 Vandalia ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	"	Braunburg
5	"	"	60	no			cousin Rich. Zemke Camden NY. 545 Federst	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	gray	"	"	Zwickau
6	"	"	50	yes	1907	Brooklyn		"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	brown	"	Russia	Warschau
7	yes	mother	150	"	"	"	mother Antonina Tolongonte Brooklyn NY 250 14th st	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
8	"	sister		"	"	"		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
9	[illegible]	brother		no			uncle Julius Deja Rosedale Kans c/o Hamske	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown	gray	"	Germany	Zeigenhof
10	yes	bridegroom	50	"			bridegroom Seattle Wash United States Assay Office	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Goritz
11	"	self	600	yes	1896 1907	New York	son Bill Mueller New York 925 Hester st	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Hagenau
12	"	"	50	no			cousin Barbara Glück Brooklyn NY 346 Keap st	"	"	"	"	"	Dr Cerl's Prostatakur	"	"	"	brown	gray	"	"	Altdingen
13	yes	uncle	150	"			uncle Leuchs Rosalia Long Island Cpl Lott st Grimes	"	"	"	"	"	"	5	—	"	fair	blue	"	"	Neuschirlo
14		self		yes	1907	Cleveland	friend Sigmund Hellmann	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	"	"	Tannenberg
15	yes	brother	150	no			brother Joh Bieder Neparins Neb	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	gray	"	"	Nordhalben
16	"	self	25	"			acquaintance John Schwendner New York 823 Dg 176 st str	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	brown	"	"	Friedensdorf
17	yes	"	30	"			son Karl Haberhorn Cleveland ch Holland Hotel	"	"	"	"	"	"	5	—	"	gray	blue	"	"	Hom Schloss
18	"	uncle	20	"			uncle Charles Franke Chicago Ill 357 N Fifth ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	brown	"	"	Neuhaldungen
19	"	"	50	"			uncle Gust. F. Soderberg 1501 Portland Org 728 Jamestown ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	gray	"	"	Liebeck
20	no	self	500	"			uncle Nicolaus Horn Eastleton NY	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	"	"	Hofgeismar
21		uncle		"			uncle Chas F Sternberg Cincinnati Ch	"	"	"	"	"	"							Germany	Soest
22																					
23	yes	brother	40	"			brother Nicholas Reilich Rochester NY 85 Silverth	"	"	"	"	"	"	5	3	"	fair	gray	"	Austria	Kellmann
24			10				uncle Emanuel Freund Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"			"	black	black	"	Germany	Tannowitz
25	no	self	yes	yes	1907	Bloomfield	Germany	"	"	"	"	"	"			"	light brown	blue	"	Austria	Jamowice
26	"	brother	30	no			brother Bloomfield N J Newton Eggerton Saskatoon 755 & 3rd st S.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	brown	"	Switzerland	Rheinfelden
27				no				"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	Hungary	Bergenstein
28		brother		yes	1907	Helena	brother Nicolai Jergen Helena Mont 338 E Lawrence	"	"	"	"	"	"								
29																					
30	yes	father	no	yes	1907	Chicago	coming to Hamburg Bank & Hoboken NJ 114 Grand st	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	black	"		

H 19 by H. E. Drieden Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA CUXHAVEN

I, H. Ruser *(Here whether Master, First or Second Officer),* *of the* , *from* , *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 211 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or embecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect."*

Ruser

Commanding Officer.

Sworn to before me this *day of* , *190* ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 30. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

5

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

L Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE. ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTA VICTORIA sailing from CUXHAVEN, 22. JUL. 1909, 190

1	11—1115 2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Bormann	Heinrich	52		M	M	farmer			U.S.A.	German				N.J.	Hoak
2	"	Caroline	45		F		h. wife									
3	"	Emma	20		F		child									
4	"	Harry	7		M		"									
5	Hebold	Ernst	43		M	M	painter								Wy	New York
6	Heldt	Christian	34		M	S	farmer								Minn	Madison
7	"	Anna	28		F		h. wife									
8	"	Johann	9		M		child									
9	Herbostka	Lucie	43		F	M	h. wife				Polish				Ill	Chicago
10	"	"	5		F		child									
11	Brinkmann	Oscar	20		M	S	painter								Ill	Chicago
12	Weissmann	Johan	52		M	M	engineer								Ala	Gaston
13	Hebepeler	Marie	32		F	M	h. wife									
14	"	Georg	9		M		child								Pa	Pittsburg
15	"	Friedrich	CXL													
16	Fischer	Eugen	22		M	S	salesman								Wy	New York
17	Kleinrich	Samuel	55		M	M	farmer								Ky	Louisville
18	Kay	Catarina	34		F	M	h. wife	5	794-43	2/3/37	L	V			Ohio	Cleveland
19	"	Susanna	10		F		child	7-19206		6-26-42	Hungary	Hungary	Baranulak	Michael Pelger Baranulak 23		
20	"	Johann	7		M		"				V	V				
21	Koepke	Emil	43		M	M	farmer								Ark	Waterbury
22	Nikisch	Georg	53		M	M	farmer									
23	"	Anna	47		F	M	h. wife									
24	"	"	18		F		h. maid								Ia	Bonaparte
25	"	Nathanael	9		M		child									
26	"	Bertha	7		F		"									
27	"	Theodor	5		M		"									
28	Barbels	Christian	47		M	M	cooper								Ia	Des Moines
29	Feyer	Anna	29		F	S	h. maid								Ark	Van Buren
30	Bitzmann	Max	3		M										N.J.	West Newby

30 27 Cit 30

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Third Class List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

36

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet. Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11								Pas Port No 863 March 25 1909											Austria	Prague
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17								Court of Common Pleas Chester Co Penn for Dec 11 1907												
18	Y	Husband	$ 1909				Husband Cleveland	Johann Ney						35	no	light	brown	gray	Wart	Hungary Baranlak
19								no no no no						good	no	5 4	fair			
20								" " " "						"	"	"	fair			
21																				
22								Circuit Court Turner Co 2 Dak Dept 4. 1907												
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29								Circuit Court Hartford Conn # B & L 7123 June 26 1908												
30																				

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Third Class

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , 190

38

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

No. on List.	13 Whether having a ticket to each final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether she paid her own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 How is person or whether he has the means of support, and if so, how much, or supported by charity?	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, expressed or implied, to labor in the United States	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Pas port No 562 March [illegible] 1909 [illegible]

Court of Common Pleas Chester Co Pa for Dec 11 1907

no no none good no 5 4 fair light brown gray none Hungary Baranlake

" fair " " " " "

Circuit Court Turner Co S Dak Sept 4 1907

U S a Bondle

" " " "

Circuit Court — Hartford Conn # 8 & 2 7 1 2 3 0 June 26 1908

17	18	husband	$ 19 00 / 35 00	Johann May Cleveland ohio 2224 Columbus Av.	husband

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190 ,

at _____

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

97

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(Here strike out the words "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

330

Form 500-A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] VICTORIA sailing from CUXHAVEN 22 JUL 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V 1	Schenk	Gustav	38		M S	baker	yes	yes	Hungary	Germans	Hungary	Kronstadt	father Mathias Schenk Hungary Sinpetru 77	N.Y.	West Hoboken
V 2	Stunk	Teresie	21		F S	housework	"	"	Slovakian	Slovakian	"	Igered	mother Rosa Gliboca " "	"	Chicago
V 3	Triger	Jacob	20		M S	bookbinder apprentice	"	"	"	German	"	Nagybittse	father Michael Triger " "	N.Y.	New York
V 4	Welch	Kathe	16		F S	servant	"	"	Germany	"	Germany	Frankfurt	father Nagybittse " "	"	Chicago
V 5	Hedrich	Martha	48		F W	housework	"	"	Germany	"	Germany	Kiel	Alfred Welch Elizabethstr 55		
V	Spanier	Sophie	30		F M	housework	"	"	Germany	"	Germany	Kiel	Riet Gaerten " "		
V	"	Hertha	10		F S	child	"	"	"	"	"	"	brother Nicolaus Sonnichsen Hamburg 20 Wellenburg 6	"	"
V	"	Else	5		F S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
V 9	Hauk	Anna	24		F S	servant	yes	yes	Austria	"	"	Offensen	father Wenzel Hauk Sprombery Hellet 2		
V 10	Taler	Christian	30		M M	locksmith	"	"	Germany	"	"	Stuttgart	" Christian Taler Freudenstein "	N.Y.	New York
V 11	Hagmeier	August	23		M S	stonecutter	"	"	"	"	"	Freudenstein	Christian Hagmeier Freudenstein "		
V 12	Hoekup	Wenzel	21	10	M S	baker	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Igarvo	Josef Hoekup Igarvo "	N.D.	Mc Clusky
V 13	Barnet	Josef	17		M S	cooper	"	"	"	"	"	Kylovatan	Rosa Barnet Kylovatan 53 "	"	Rockford
V 14	Barnet	Cecilia	23		F M	housewife	"	"	Hungary	Slovakian	Hungary	Korpona	Gal Hurvitz Korpona "	Ill.	Chicago
X 15	Wagner	Anna	25		F S	h. maid	"	"	"	German	"	Baromlaka	Mathias Wagner Baromlaka 116	Ohio	Cleveland
X 16	Cizek	Josefa	40		F W	cook	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Kuttenberg	parents Wenzel Cizek Kuttenberg "	N.Y.	New York
V 17	Magran	Mathias	39		M M	carpenter	"	"	"	Slovenian	"	Dovar	wife Ludmilla Magran Dovar "	N.J.	Newark
V 18	Pegnene	Antonia	36	1	F M	h. wife	"	"	"	Bohemian	"	Prag	father Wenzel Rozypal Smichgelow	Wisc.	Milwaukee
V 19	"	Klasta	6	8	F S	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
V 20	Schwarz	Johann	22		M S	[illegible]	yes	"	"	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Breslau	father Johann Schwarz Bautzen 711 Bahnhofstr	[illegible]	
V 21	Rassmann	Fritz	23		M S	clerk	"	"	Germany	"	"	Hannover	Sally Kaumann Hannover Langestr 28	N.Y.	Brooklyn
V 22	Fried	Josefine	46		F M	h. wife	"	"	Hungary	Hebrew	Hungary	Puchs	sister Toni Brunzweig Puchs	Pa.	Philadelphia
V 23	"	Adolf	9		M S	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
V 24	Vaclavek	Franz	25		M S	farmer	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Jarmeritz	father Franz Vaclavek Jarmeritz "	Ill.	Chicago
V 25	Tejer	Helene	17		F S	domestic servant	"	"	"	Polish	"	Zuckowo	Audrey Tejer Zuckowo "	Ill.	Pas Rotkind
V 26	Jagomast	August	29		M M	farmlabor	"	"	Germany	German	Germany	Tilsit	mother Lenga Jagomast Tilsit "	N.J.	Jersey City
V 27	"	Annie	29		F M	h. wife	"	"	"	"	"	"	"	"	"
V 28	Wojnarska	Franziska	32		F S	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Lemberg	brother Stanislaw Kotkowski Lemberg "	Ill.	Chicago
V 29	Roos	Antal	26		M M	farmlabor	"	"	Hungary	German	Hungary	Szt Miklos	father Anton Roos Szt Miklos "	N.Y.	Buffalo
V 30	"	Margit	21		F M	h. wife	"	"	"	"	"	Philipsdorf	"	Mo.	St Louis

30

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Third Class

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

98

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , *190*

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?														
1	yes	self	50								good	no	5	3	fair	black	brown	none	Hungary	Nagyszeben
2	"	husband	40								"	"	5	2	"	fair	blue	"	Austria	Wien
3	yes	brother	22	yes	1907	New York							5	6	"	black	"	"	Hungary	Nagybecskerek
4	no	father	10	no									4	11	"	fair	"	"	Germany	Kiel
5	"	self	50	yes	1883	Chicago Ill							5	2	"	"	"	"	"	Frankfurt a. M.
6	2																			Flensburg
7	yes	sister	19	no											light	fair	"	"		Hamburg
8	5																			Schoneberg
9	5	self	45										4	8	"	fair	"	"	Austria	Rheinhengstig
10	"	"	22										5	2	"	"	grey	"	Germany	Trendenstein
11	"	"	22										5	4	"	brown	brown	"	"	
12	5	"	25	yes		10							5	2	"	fair	"	"	Austria	Gsarow
13	no	"	25										5	5	"	"	blue	"	"	Prostiedein
14	5	husband	14	yes	1904	Chicago							5	1	"	"	"	"	Hungary	Koropowa
15	5	self	0	no									5	1	"	"	"	"	"	Bromlaka
16	"	brother	0	"									5	4	"	black	brown	"	Austria	Kuttenberg
17	no	self	50										5	7	"	brown	gray	"	"	Bovar
18	5	husband	25	yes									5	2	"	black	"	"	"	Pribyslav
19	5	father	0	no												fair	"	"	"	
20	5	self	50	"									5	4	"	light	blue	"	"	Bautsch
21	"	"	18	yes	1907	New York							5	6	"	brown	gray	"	Germany	Hannover
22	no	"	46	yes	1904	Cleveland							5	3	"	black	brown	"	Hungary	Pucho
23	no	mother		"	"	"														Gonzda
24	5	self	20	no									5	8	"	brown	"	"	Austria	Tarnowitz
25	no	"	50	"									5	3	"	fair	gray	"	"	Trulowo
26	"	"	58	yes	1907	New York							5	6	"	"	"	"	Germany	Tilsit
27	husband		50	no									4	8	"	black	brown	"	"	"
28	5	brother	21	yes	1907	Buffalo							5	4	"	fair	gray	"	Austria	Lemberg
29	no	self	70	"	1904	St Louis							5	6	"	black	brown	"	Hungary	Szt Miklos
30		husband	no										5	7	"	"	"	"	"	

V. 707.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Busse (Master or Commanding Officer or First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Busse
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from CUXHAVEN , , 190

11—1115

1			3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
V 1	Skrzypetka	Marya	21		f	s	housemaid	yes	yes	Austria	Polish	Germany	Hannover	cousin J. Bannenberg Hamburg-Kon Weg 191 Hamburg	N.Y.	New York
V 2	Ajetra	Andyas	24		m	s	farmlabr	"	"	Hungary	Slovak	"	Bargas	acquaintance Jakob Jaworsky	Pa.	Dawson
V [illegible]	Skrybajlo	Marya	32		f	m	housekeeper	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Tarnow	brother Pawlo Fedyony	N.Y.	New York
V [illegible]		Stefanya	9		f	s	child	"	"	"	"	"	"			
V [illegible]	Sloboda	Paula	25		f	m	housekeeper	"	"	Hung.	Mag	Hung				
V [illegible]		Franka	11		f	s	child	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Stoma	father Stefan Stanginger Stoma		
V [illegible]		Adolf	8		m	s	child	"	"	"	"	"	"			
V [illegible]		Margit	5		f	s	child	"	"	"	"	"	"			
V [illegible]	Stanginger	Adela	19		f	s	housework	yes	yes	"	"	"	"	Stefan Stanginger Stoma		
V [illegible]		Teodor	21		m	s	laborer	"	"	"	"	"	"			
V 11	Focht	Elisabeth	47		f	m	housewife	no	no	"	German	Hungary	England	neighbor Conrad Focht friend Johan Stanginger	N.Y.	Elizabeth Port
V 12	Stielchen	Anna	18		f	s	housework	yes	yes	"	"	"	"	England Anna Potoni	N.J.	Philadelphia
V 13	Wachsler	Maria	34		f	m	housework	"	"	"	"	"	Berg Kerek	Berg Kerek		Montgomery
V 14		Antonia	10		m	s	child	no	no	"	"	"	"			
V 15	Stumpf	Margit	28		f	m	housework	yes	yes	"	"	"	Klek	mother Klek Katarina Stumpf	Ill.	Chicago
V 16		Peter	4		m	s	child	no	no	"	"	"	"			
V 17		Katarina	2		f											
V 18	Remsing	Josef	25		m	s	farmlabor	yes	yes	"	"	"	Gilad	father Nicolaus Remsing Gilad	N.J.	Elizabeth
V 19	Hartmann	Anna	21		f	s	housekeeper	"	"	Germany	German	Germany	Harlington	cousin Michelau Lutz Hessen Osterburgerst 21	Pa.	Harlington
V 20	Hermann	Magdolna	35		f	m	housewife	"	"	"	"	"	"			
V 21		Elisabeth	13		f	s	child	"	"	Hungary	"	Hungary	Lorrin	father Johann Schmur Lorrin	Mo	St Louis
V 22		Johann	7		m											
V 23	Kilburger	Elisabeth	18		f	s	housemaid	yes	yes	"	"	"	"	Franz Kilbinger Lorrin	Pa.	Philadelphia
V 24	Koller	Johann	31		m	m	farmlabor	"	"	"	"	"	"	father in law Johann Schmur	Mo	St Louis
V 25		Susanna	25		f	m	housework	"	"	"	"	"	"			
V 26	Remsing	Josef	54		m	m	farmlabor	"	"	"	"	"	"			
V 27		Barbara	50		f	m	housework	"	"	"	"	"	Gilad	brother Gilad Josef Remsing	N.J.	Elizabethport
V 28		Anna	16		f	s	housework	"	"	"	"	"	"			
V 29		Robert	10		m											
V 30	Kurz	Ernst	35		m	m	baker	"	"	Germany	German	Germany	Philadelphia	father Gottlieb Kurz Erbstetten Wtg	Pa.	Philadelphia

30

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Third Class

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 100

Arriving at Port of New York, 31 July 1909, *190*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1		sister				Emilie Stanzyeka New York 1874 Lydecker pl	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	light brown		Austria	Radja bof
2		self				Johann Berczyeka Lawson Pa							5	7		brown		Hungary	Baregas
3		sister				Gynorcle Stanzyeka New York 330 E 62nd St 3 floor							5	4		fair		Austria	Tarnopol
4		mother																	
5		self											5		brown	blue		Hungary	Stanfa
6		mother				Koloman Stanzinger New York 100 E 84th St													
7															fair				
8															brown				
9		self											5	2	fair				
10													5	4		gray			
11		husband		1903	Elizabethport	Peter Focht Elizabeth Port N.J. 442 Fifth st							5	6	light brown	blue			St. Gyorgy
12		mother		1907	Philadelphia	Nicolaus Stiefleben Philadelphia Pa 154 5th st							5		brown				Bogyan
13						Adam Wechsler Glendive Montana Box 247							4	9					Nagykeresztur
14		mother				Houston													
15		self											5		gray				Lazarfold
16		mother				husband Johann Stemp Chicago Ill 1329 Nebraska ave									brown				Klek
17																			
18		self				Peter Weingmiller Elizabeth NJ 504 Monroe st							5	4	fair	blue			Pardany
19		brother		1907	Burlington Vt	brother William Hartmann N. Burlington Vt R.F.D. 1 Box							5		light brown	gray		Germany	Stendal
20													5	1	brown			Hungary	Lorin
21		mother				husband Johann Hermann St. Louis Mo 4618 Vogelman ave							4	7					
22																			
23		self				Franz Gellert Philadelphia Pa 1544 Germantown ave							5	5		brown			
24						bro in l Johann Hermann St. Louis Mo 4618 Vogelman ave							5	7					
25		husband											5	5					
26		self											5	6	gray	blue			Gyl. Kubek
27		husband				Josef Henning Elizabethport NJ 146 Broadway							5	4	brown	brown			Tsomabolya
28		father											5	4		gray			Gilad
29																			
30		self		1905	Philadelphia	Steve Andreas Philadelphia 1095 N. Franklin st							5	2	fair	blue		Germany	Farbeteller

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Third Class

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 100

Arriving at Port of New York , 31 July 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet. Inches.	25 Complexion.	26 Color of — Hair.	26 Color of — Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1							sister Emilie Skarzycka New York 1874 Myrtle Ave						5 2	fair	light brown			Austria Radjetof
2							stepfather Johann Skarzycka Dawson Pa.						5 7		brown			Hungary Baregas
3							sister Genovefa Skarzycka New York 180 6th Ave						5 4		fair			Austria Tarnopol
4													—					
5													5		brown	blue		Hungary Stompfa
6							cousin Koloman Skarzynsky New York 100 3 8th st.											
7															fair			
8															brown			
9													5 2		fair			
10													5 4					
11							husband Peter Focht Elizabeth Port N.J. 442 Elizabeth						5 6		light gray brown	blue			St. Gyorgy
12							sister Nicolaus Stiedtler Philadelphia Pa. 114 5th st.						5		brown				Bogarosa
13							Adam Wachsler Glendive Montana Box 247						4 9						Bogkereszt
14							Newton												
15													5 —		gray				Legarfölde
16							husband Johann Stemmer Chicago Ill 1809 Nebraska ave								brown				Klek
17																			
18							bro'l Peter Weingmiller Elizabeth N.J. 504 Monroe st.						5 4		fair blue light				Pardany
19							brother William Karbyman N. Darlington Pa. 98 E. Main st.						5 —		brown gray			Germany	Stendal
20													5 1		brown			Hungary	Lovrin
21							husband Johann Hermann St. Louis Mo 4618 Vogelman ave						4 7						
22													— —						
23							bro'l Franz Gellert Philadelphia Pa. 1504 Germantown ave						5 5		brown				
24							bro'l Johann Hermann St. Louis Mo 4618 Vogelman ave						5 7						
25													5 5						
26													5 6		gray blue				Fgl. Kubert
27							sister Josef Reuning Elizabeth port N.J. 116 Bowers st						5 4		brown brown				Kisoroshlya
28													5 4		gray				Gyilad
29													— —						
30							Philadelphia Pa. 1095 N. Franklin st						5 2		fair blue			Germany	Erbestellen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer.), of the [illegible], from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTA VICTORIA, Stuttg. Amerika, do solemnly, sincerely, and truly sweaf that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

F. Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

52

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from CUXHAVEN JUN 1911, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Holz	Hermine	37		f	m	house wife	yes	yes	U.S.A.					Ill	Chicago
2	Tasperer	Gotthard	45		m	"	farmer	"	"	"					Texas	Galveston
3	"	Mathilde wife	30		f	"	h. wife	"	"	"						
4	Müller	John	39		m	"	farmer	"	"	"					Minn	Sherburne
5	Bookob	Edward	35		"	"	"	"	"	"					"	Kent
6	Kmunds	Josef	50		"	m	gardener	"	"	"					Wash	Wenatchee
7	Tomaschoff	Alsbeta	46		f	m	house wife	"	"	U.S. Citizen					Ill	Chicago 1357 Irumbull Ave
8	" ch	Bozena	4		"	child	"	"	"	U.S. Born						
9	" "	Wilzoslaus	3		"	"	"	"	"	U.S. Born						
10	Schultz	Fritz	37		m	m	engineer	yes	yes	Germany					Ohio	Elyria 39 Preston
11	Klemdun	Flora	34		f	m	wife	"	"	U.S. Citizen					Wy	New York
12	Wagner	Charles	66		m	m	shoemaker	"	"	U.S. Citizen					Pa	Pittsburg
13	Soderberg	Heinrich	45		m	m	fireman	"	"	"					Oreg	Portland
14	Schultheiss	Richard	30		m	m		"	"	Germany	Deutsch			Heubach Friend: F. Haak Berlin N. Schillerstr 15	Wy	Rochester
15	Derenbinger	Ernst	31		m	s	Landwirt	"	"	"	Deutsch		NON-IMMIGRANT ALIEN		Wash	Verona
16	Gewert	Rudolf	36		m	m	merchant 2-858782	"	"	Citizen				annex: Karolina Kemnitz Szentpál	Ill	Grand Rapids
17	Lohse	Hedwig	19		f	s	house keeper	yes	yes	Germany	Deutsch				Ill	Chicago
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Except 17-1-4-5-6-10-16
16
14 left
2

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Third Class

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

102

Arriving at Port of New York , 8 1 Jull 1909 , 190

11—1715

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or had asylum, or been supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Further relating to causes of any other objectionable features of same; citizen or subject, as taken in the United States	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?														
1																			
2						US passport 4662 - May 8-1909 - PCkr														
3																			
4																			
5																			
6																			
7						Husb papers Paul Tomaska - Superior Ct Cook Co Ill April 2 - [illegible]														
8																			
9																			
10																			
11						Husb Geo Kleeman (45 years in US) citizen														
12						US passport 1685 - Apr 3/09 PC. Kno														
13						Circuit Ct - Multnomah Co Oregon Sept 14-1906														
14	no	self	$40.00			uncle Gottlieb Tomaschek Rochester NY 1127 Clarissa n m good no					54 fair	fair blue	none					Germany	Neutomischel
15	"	"	$20	yes	05 08 Brooklyn NY	friend Signal Reif mother brothers + 2 sisters Verona NJ					Canadian NF		5	6				Switz	Reinfelden.
16																			
17	yes	self	$20	no		uncle Franz Kemeny Preston Ave. 2739 Bronx N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2				Hungary	Ovenyes
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser *(State whether Master, First or Second Officer)*, *of the* [illegible] AUGUSTE VICTORIA, *from* [illegible], *do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 17 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

H. Ruser

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this [illegible] *day of* [illegible] *. 190 ,*

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ocean Steamer", as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

f. Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

93

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTA VICTORIA sailing from CUXHAVEN 22. JUL. 1909, 190

11—1136

1	NAME IN FULL.		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
V 1	Rosenstein	Erich	23		M	S	clerk	yes	yes	Germany	German	Germany	Berlin	uncle Herm. Archer Hannover Heinrichstr 11	N Y	New York
V 2	Kafskey	Pal	20		M	S	laborer	"	"	Hungary	"	Austria	Wien	cousin Rosalie Kakbay Wien II Obere Donaustr 63	"	"
V 3	Karali	Andras	24		S	S	laborer	"	"	"	"	Hungary	Gyorcse	wife Mihrik Karali Gyorcse	Ind	Ind Bend
V 4	Anders	Adolf	20		M	S	clerk	"	"	Germany	"	Germany	Pr. Rastenburg	father Hermann Anders Pr. Rastenburg	N Y	Brooklyn
V 5	Brecindl	Leive	25		F	S	laborer	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Nablotow	father Herrsch Brecindl Nablotow	N Y	New York
V 6	Fleur	Gitel	34		F	M	2-53679	7-1-38								
V 7	"	Brendl	11	6	M	S	child	1-5-2-1530	7-1-38							
V 8	"	Benjamin	10		M	S	"	"	"	"	"	"	"	father Naftali Nadel Rzeszow	"	"
V 9	"	Markenfeld	9		M	S	"	"	"							
V 10	"	Hermann	6		M	S	2-56-2155	8-25-38	505							
V 11	Prokesch	Johann	27		M	S	worker	yes	yes	German	German	Austria	Wien	cousin Theresa Prokesch Wien II Kleinegasse 34	"	"
V 12	Kaborny	Michael	26		M	M	painter	"	"	Hungary	"	NON IMMIGRANT ALIEN		cousin Stefan Franz Precsiatova	"	"
V 13	"	Johanna	21		F	M	Woman	"	"	"	"	"	"			
V 14	Lauber	Paul	24		M	S	baker	"	"	Germany	German	Germany	Schneidemuehl	cousin Agnes Lauber Agnetrow Bank 13	Ind	Indiana
V 15	Ricsiva	Franciszek	26		M	S	laborer	"	"	"	"	"	"			
V 16	"	Anna wife	25		F	M	Woman	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Veseli	father Jakob Skobiensky Veseli	Ill	Antwerp
L 17	"	Marie dau	4	6	F	S	child	Yes	no							
V 18	"	Franciska	1	11	F	S	"	"	"							
V 19	Kosorc	Antonia Brother	35		M	M	Miner	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Wojtowa	cousin Marianna Kosorc Wojtowa	Pa	Shamokin
V 20	Kuchta	Andrzej	35		M	M	Tailor	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Bronislawa Kuchta	Mass	Holyoke
V 21	Krajewska	Antonina	25		F	S	Housework	"	"	"	"	"				
V 22	"	Josef Child	7	6	M	S	child	no	no	"	"	"	Lissow	acquaintance Wojciech Sklowski Lissow	Pa	Shamokin
V 23	"	Josefa "	2	6	F	S	"	"	"	"	"	"	"			
V 24	Gyaca	Jan	39		M	M	Laborer	yes	yes	"	"	"	Jadowniki	wife Helena Gyaca Jadowniki	Ill	Joliet
V 25	Dzinecka	Adam	26		F	S	"	"	"	"	"	"	Debrowa	father Franz Dzinecka Debrowa	N Y	New York
S. ADMITTED	Sikiarp	Stiliza	62		M	M				German					Ill	Chicago
S. ADMITTED	"	Jacob Child	18		M	S				"	"	"	Bolechow	son Ludwig Sikiarp Bolechow	Ill	Chicago
S. ADMITTED	"	Rudolf "	11	6	M	S	child			"	"	"	"		"	"
S. ADMITTED	Negl	Benjamin	17		M	S	student			Liberian	African Negro	Liberia	Cape Palmas	father J. J. Neal Cape Palmas	N Y	New York
V 27	Pekowsky	Walter	21		M	S	servant			Hungary	German	Austria	Wien	uncle Michael Pekowsky Appleton Wisconsin cousin	Mass	Boston

29

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Third Class List 6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

104

Arriving at Port of New York, 31 Juli 1909, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes —	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every alien or unaccompanied minor child under the laws, or registered by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other solicitation, prepaid, or agreement, or assisted, to make it to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	30	no		brother Paul Rothenstein New York 79 E 99th st	no	no	no		good	no	5	7	fair	dark brown		Germany	Grolinde
2	"	"	36	"		brother Ladislaus Makstey New York 933-35 E 97th st	"	"	"	"	"	"	5	4	brown	grey	"	Hungary	Tokaj
3	"	"	30	"		friend Gabor Zigeli South Bend Ind.	"	"	"	"	"	"	5	8	dark brown	"	"	"	Heves Eger
4	"	"	28	"		uncle Adolf Enders Brooklyn 44 457 Oakes st	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	grey	"	Germany	Gr Steinheim
5	"	"	25	"		cousin Karoy Lieber New York 155 Henry st	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	Austria	Nagybotvar
6							"	"	"	"	"	"	5	4	brown	"	"	"	Fegyvaros
7		mother	70			husband Sigismund Fleur New York 503 E 82nd st	"	"	"	"	"	"	—	—	"	grey	"	"	"
8		"	5				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
9		"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
10		"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
11	"	self	150	"		Friedr Henry Lieber New York Address 110 New York st	"	"	"	"	"	"	5	2	light brown	blue	"	"	Wien
12	"	"	50	yes	1903 Chicago	James Schuffmann New York 178-180 E 2nd st	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	grey	"	Hungary	Arcsi falva
13		husband	no				"	"	"	"	"	"	4	10	"	fair	"	Austria	Wien
14	~~no~~	self	40	no		cousin Emil Kufahl Bridgeport Conn R F D 3	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	blue	"	Germany	Gorrillen
15	5	"					"	"	"	"	"	"	5	6	"	grey	"	Austria	Veszlo
16	yes	husband	44			brother Ben Ficsora Antwerp Ohio Box 505	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"
17	5	father	43				"	"	"	"	"	"	—	—	"	blue	"	"	Tuzoog
18	5	"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	grey	"	"	"
19	no	self	40	yes	7 Chicago	brother Marcus Mozon Thompsonville Ct Box 80	"	"	—	—	"	"	5	4	light brown	"	"	"	Voytovva
20	"	"	18	yes	18 Chicago	passenger Jan Kinzalyuk Holyoke Mass 119 Lyman st	"	"	—	—	"	"	5	4	"	"	"	"	"
21		"	40				"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	Lisova
22	no	mother	20	"		brother Marcus Mozon Thompsonville Ct Box 100	"	"	"	"	"	"	—	—	fair	"	"	"	"
23		"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
24	yes	self	14	yes	7 Joliet	brother Joliet Ill 509 Jefferson st	"	"	"	"	"	"	5	6	"	blue	"	"	Jadovnik
25	no	"	25	"	17 Newark	passenger Josef Smyrovitz Newark N J Box 55	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Dalovova
26		"					Miss Cath Fricke — Austria — Left Hungary and complete — which stood at											"	Bolechow
27	yes	father	56	"		son Henry Siplarp Chicago Ill 3390 Wentworth av	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
28	5	"					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"
29	"	expenses	10	"		expenses Fred R. Moore New York Chauffeur agent 7 st	"	"	—	—	"	"	5	9	brown	black	black	Liberia	Cape Palmas
30	yes	"	10	"		expenses Louis Finkelstein Boston Mass 17 Hammond Pasag	"	"	—	—	"	"	5	6	fair	brown	light blue	Hungary	Szpukbe

J. Reuben

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (Name whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from CUXHAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

105

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the [illegible] sailing herewith (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hermegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE PASSENGERS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from CHERBOURG, 22 JUL. 1909, 190

No. on List	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Awizeowska	Marya	39		F	S	Servant	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Lemberg	sister Petronella Fichler Lemberg Grodeckastr 73	Ill	Chicago
2	Lorber	Elisabeth	21		F	S	Servant	yes	yes	Austria	German		Burgthal	brother-in-law Peter Gross Burgthal	Ill	Chicago
3	Kaszsics	Gyula	33		M	M	Baker	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Pozony	wife Anna Kaszsics Pozony	Ill	Aurora
4	Braun	Esther	42		F	M	wife	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Rzeszow	cousin Gittel Pflaumendorf Rzeszow	NY	New York
5	"	Lea	19		F	S	Embroideress	"	"	"	"	"	"			
6	Kaszsics	Anna	22		F	M	wife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	N. Godok	mother Maria Gelcing N. Godok	Ill	Aurora
7	Fichler	Helena	21		F	S	Servant	"	"	Austria	Polish	Austria	Lemberg	father Ludwik Fichler Lemberg Grodeckastr 73	Ill	Chicago
8	Gelinska	Eleonore	24		F	M	wife	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	N. Godok	brother Alexander Fuhrmann N. Godok	Ill	Aurora
9	"	Paula	6		F	S	child	no	no							
10	Gross	Eva	26		F	S	Keeper	yes	yes	Austria	German	NON-IMMIGRANT ALIEN	Burgthal	father Johann Gross Burgthal grandfather " "	Pa	Pittsburg
11	Till	Anna	6		F	S	child	no	no							
12	Rosenbleth	Abram	69		M	W	waiter	yes	yes	Israel	Hebrew	Austria	Lemberg	father Georg Rosenbleth Lemberg Gymnasialstr 12	NY	New York
13	Fidera	Paula	17		F	S	Servant	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	St Johann	father Josef Fidera St Johann Richard Schlett	Pa	Pittsburg
14	Schlett	Alfred	14		M	S	scholar	"	"	Germany	German	Germany	Leipzig	father Gottlieb Schlett Leipzig Stötteritz Kastellstr 57	Ill	Chicago
15	Wolf	Hermine	69		F	W	Servant	"	"	Hungary		Hungary	Shenendoah	daughter Jacob Wolf St Johann	NY	Shenendoah
16	Schlapati	Johanna	25		F	M	wife	"	"	"	Magyar		Vag Gyeres	husband Janos Stricka Vag Gyeres	Ill	Chicago
17	"	Gertrude	3	6	F	S	child	no	no							
18	Burg	Karol	15		M	S	scholar	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Rozwienicz	father Max Burg Rozwienicz Galizien	NY	New York
19	Kajtac	Agnieszka	70		F	W		no	no	"	Polish	"	Dembica	son Walenty Kajtac Dembica	Pa	Carbondale
20	Kurtz	Sebastian	16	2	M	S	Clerk	yes	yes	"	Hebrew	"	Riga	father Salomon Kurtz Riga	NY	New York
21	Gladbach	Johann	49		M	M	Tailor	no	no	"	"	"	Kolzman	wife Ethel Gladbach Kolzman	"	"
22	Savic	Ludwig	29		M	S	Joiner	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Dorzega	father Johann Tropsch Dorzega	Pa	Appleton
23	Bisser	Sophia	33		F	M	wife	"	"	"	German	"	Vinkovce	uncle Jacob Natalisky Berlin	Pa	Philadelphia
24	Natalisky	Anna	22		F	S	Seamstress	"	"	Russia	Hebrew	Germany	Berlin	father Jacob Battner Szakalhaza	Mo	St. Louis
25	Karl	Katharina	21		F	M	wife	"	"	Hungary	German	Hungary	Szakalhaza			
26	Theiszmann	Eva	26		F	M	wife	"	"	"	"	"	"	father Michael Theiszmann Szakalhaza	"	"
27	"	Margit	4	6	F	S	child	no	no	"	"	"	"			
28	"	Michael	1	6	M	S	"	"	"	"	"	"	"			
29	Lanzer	Wilhelm	25		M	S	Clerk	yes	yes	Germany	German	Germany	Magdeburg	uncle Moritz Lanzer Magdeburg	Wash	Tacoma
30	Bach	Moritz	25		M	S	clerk	"	"	Hungary		NON-IMMIGRANT ALIEN	Szakalhaza	uncle Bachyahaza	Pa	Pittsburg

30

Tuttee, Inspector

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Third Class

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

106

Arriving at Port of New York , 8 Juli 1909 , 190 3 30 PM

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether a line paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	State the nation or kindred, or last permanent home or residence of each alien, as reported by him, whether he intends to become a citizen of the United States or not, and whether he is going to a friend or relative, and if so, to which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise of agreement or expectation of employment, or labor contract, whether prepaid or not, and whether he has been promised employment, and if so, by whom.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	15	no	Husband Franz Anisgurska												
					Chicago Ill 75 Rumbart		no	no	no	good	no	5	4	fair light brown	gray	none	Austria	Krakau
2	S	Self	36	no	friend Georg Hengler												
					Pittsburg Pa 132 Bolivia av		"	"	"	"	"	5	6	" "	"	—	"	Burghal
3	do	"	19	"	brother Vincenz Kenyacs												
					Aurora Ill 208 Broadway		"	"	"	"	"	5	5	" brown	—	—	Hungary	Semeny falu
4	yes	son	30	"	Jacob Braun												
					New York 636 E 5th st		"	"	"	"	"	4	11	" gray	—	"	Austria	Rzeszow
5	no	brother			Newark 93 Wallace st		"	"	"	"	"	5	2	" "	"	"	"	"
6	do	Self	10	"	husband Vincent Kenyacs												
					Aurora Ill 208 Broadway		"	"	"	"	"	5	5	" brown	—	—	Hungary	Tavarnok
7	yes	self	25	"	uncle Franz Anisgurska												
					Chicago Ill 75 Rumbart		"	"	"	"	"	5	1	" gray	"	"	Austria	Lemberg
8	do	Self	16	"	husband Gyuler Helinska												
					Aurora Ill 208 Broadway		"	"	"	"	"	5	2	" black brown	"	"	Hungary	N. Gyorok
9	S	father			73 Liberty st		"	"	"	"	"	—	—	" light brown blue	"	"	"	"
10	yes	self	20	yes 1907	friend Georg Hengler												
				1/2 Pittsburg	Pittsburgh Pa 132 Bolivia av		"	"	"	"	"	5	7	" "	"	—	Austria	Burghal
11	S	father	25	no Book	stepfather Carl Reichhardt												
					Pittsburg Pa 1632 Tunnycroft		"	"	"	"	"	—	—	" fair	"	"	U S A	Pittsburg
12	—	brother	20	no	brother Samuel Reimann												
					New York 709 E 9th st		"	"	"	"	"	5	2	" brown light gray	"	—	Austria	Mosztowelka
13	S	self	10	—	uncle Michael Zsipark												
					Schenectady 58 Broadway		"	"	"	"	"	5	5	" blue	"	—	Hungary	St. Johann
14	no	uncle	25	no much 5 on 12 cent	uncle Charles Vogler												
					Pittsburg Pa 7722 Thompson		"	"	"	"	"	4	8	" dark gray	"	—	Germany	Rhein Pf
15	yes	self	10	no	cousin Michael Zsipark												
					Schenectady 47 58 Broadway		"	"	"	"	"	5	2	" brown light brown	"	—	Hungary	St. Johann
16	S	Aunt	14	"	husband Josef Skolaszka												
					Chicago Ill 59 Lewis st		"	"	"	"	"	5	4	" blue	"	"	"	Szered
17	S	father			185 Orchard st		"	"	"	"	"	—	—	" fair	"	"	"	"
18	—	self	12	"	uncle Isidor Berg												
					New York 226 E 67th st		"	"	"	"	"	5	5	" brown gray	"	"	Austria	Lubiank
19	S	cousin	20	"	friend Albert Kazalek	Do Act		Nearly 4 years		School	Has difficulty to earn a living	5	2	" gray	"	"	"	Dembica
					Jamaica N.Y.												
20	—	self	23	"	cousin Michel Lobel												
					New York 87 Staunton st		"	"	"	"	"	5	6	" brown	"	"	"	Mezo
21	—	"	2	1907 5 yrs	2 cousin Isaak Glanterik												
			1	yes 17 New York	New York 155 Ridington st		"	"	"	"	"	5	7	" gray	—	"	"	Kotzman
22	no	"	26	no	cousin Mari Bisser												
					Stapleton S.I. 56 South Terrace		"	"	"	"	"	5	10	" dark brown	"	"	Hungary	Rezek
23	do	"	20	"	daughter Maria Bisser												
					— 25 Seyffertstr		"	"	"	"	"	5	—	" light brown gray	—	"	"	Kinkowce
24	no	"	18	"	uncle J. H. August												
					Philadelphia Pa 907 Market st		"	"	"	"	"	5	1	" brown	"	—	Russia	Gorodlenow
25	yes	friend	10	—	husband Karl Jacob												
					St Louis Mo 108 3th st		"	"	"	"	"	5	6	" black	"	"	Hungary	Szakalhegy
26	S	"	7	—													
							"	"	"	"	"	5	6	" fair	"	"	"	"
27	S	father	25	"	Michael Theisman												
					St Louis Mo 1005 3d st		"	"	"	"	"	—	—	" "	"	"	"	"
28	S	"					"	"	"	"	"	—	—	" "	"	"	"	"
29	S	Self	25	"	friend C. Schurz												
					Tazewell Tenn. 732 Jackson Ave		"	"	"	"	"	5	3	" dark blue	"	"	Germany	Magdeburg
30	—	"	300	yes 1907	friend Herman Bongert	Lay Address											
				1/2 Elizabeth	Elizabeth N.J. 24 N. Broadway		"	"	"	"	"	5	6½	" Brown	—	—	Hungary	Bustyahaz

C & M

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

302

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer), of the RAMBURG AMERICA VICTORIA, from HAVEN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or embecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similiary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing thereafter, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

107

J. Haupt

Sworn to before me this ..... day of ....., 190

at .....

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg [redacted] 21. JAN 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
S ADMITTED	Mohr	Emil	31		m S	farm laborer	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	wife: Maria Mohr Willebrunsburg	N.J.	Hoboken
2	Müller	Richard	47		m M	"	"	"	"	"	"	Kolbe i. W.	wife: Pauline Müller Kolbe i. W.	"	"
V 3	Olsitanowska	Wladislaw	34		f M	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Gliszyn	mother Franciszka Olsinska Gliszyn	Pa	Philadelphia
V 4	"	Stanislawa	11		f S	child	"	"							
V 5	"	Jan	9		m "	"	"	"							
V 6	"	Czeslawa	7		f "	"	no	no							
V 7	"	Mieczyslaw	3½		m "	"	"	"							
V 8	Matanowski	Julian	23		m "	farm laborer	yes	yes	2462580 June 30, 1931			Lide	father Kajetan Matanowski Lide	N.J.	Jersey City
V 9	Muranowski	— " —	18		m "	"	"	"	"			Grabowo	mother Rosalia Muranowski Grabowo	Pa	Katrana
V 10	Sosnowska	Marianna	17		f "	housework	no	no	"			Mimonki	father Antoni Sosnowski Mimonki	N.J.	Jersey City
ADMITTED	Weimer	Schmuel Feivel	10		m S	barber	yes	yes	"	Hebrew		Rujan	father Jossel Weimer Rujan	R.I.	Providence
ADMITTED	Alperowitz	Berl	32		m M	tailor	no	no	"	"		Karimitz	wife Rachel Alperowitz Karimitz	N.J.	New York
V 13	Kirschkowitz	Barsee	22		f S	dress maker	"	"	"	"		Rosciecy	stepfather Moische Familowitz Rosciecy	Pa.	Philadelphia
V 14	Sklar	Izrock	23		m S	cabinet maker	yes	yes	"	"		Baranowice	father Schlaime Sklar Baranowice	N.J.	Brooklyn
V 15	Baranstein	Ester	32		f M	housework	"	"	"	"		Turek	brother Josef Hachmann Turek	"	— " —
V 16	— " —	Henia	6		f S	child	no	no	"	"					
V 17	Schwetz	Abram	46		m M	tailor	yes	yes	"	"		Ciechanowice	wife Sime Schwetz Ciechanowice	N.J.	New York
V 18	Starchka	Antoni	30		m S	tailor	"	"	"	Lithuanian		Skali	wife Izabela Starchka Skali	Mass.	Sturbridge
V 19	Muhlmannberg	Elisabeth	40		f M	housework	no	no	"	"		Kurau	brother Josef Muhlmannberg Altsmierkowo	N.J.	Brooklyn
V 20	— " —	Maria	16		f S	housework	"	"	"	"		"	mother Elzbieta Muhlmannberg Kurau	"	— " —
V 21	Sutkewicz	Ona	24		f M	housewife	"	"	"	"		"	father Franciszek Muhlmanka — " —	"	— " —
V 22	— " —	Marianna	2½		f S	child	"	"	"	"		"		"	— " —
V 23	Blau	Jan	32		m M	baker	yes	yes	"	German		Lomza	cousin August Kosinjeck Johannesburg	Wash	Washington
V 24	Brill	Victor	21		m S	farm laborer	"	"	"	Polish	NON-IMMIGRANT ALIEN	Kamienica	father Josef Brill Kamienica	Wis	Rum. Pa
V 25	Skirkanskis	Jan	22		m "	"	"	"	"			Golan	father Michael Skirkanskis Golan	Conn	Waterbury
V 26	Czerminski	Apolonia	16		f S	housemaid	"	"	"			Klicin	father Stanislaw Czerminski Klicin	Pa	Philadelphia
V 27	Schimanskowski	Bronislawa	17		f S	"	"	"	"			Ratanwice	father Adam Schimanskowski Ratanwice	O.	Cleveland
V 28	Schmulowitz	Chaja Bashe	22		f M	dress maker	"	"	"	Hebrew		Krakinawe	mother Hene Schmulowitz Krakinawe	Mich	Detroit
V 29	Hachmann	Rivke	20		f S	housework	"	"	"	"		Turek	brother Josef Hachmann Turek	N.J.	Brooklyn
V 30	Zimmermann	Bernian	24		m S	farm laborer	"	"	"	"		Bialystock	father Gabel Zimmermann Bialystock	"	New York

†"Race or People" is to be distinguished by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 103.

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , 190

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether over before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or had been, for one year past, supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	6	yes 1902 6	Hoboken	Luther Fabian Mahle Without any address.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	l. brown	grey	none	Germany	Stettin.
2	"	"	25	"	"	same	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	"	"	Mecklenburg.
3		Husb. Daughter					"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	Russia	
4							"	"	"	"	"	"								
5			25			husband. Franciszek Glowacki Philadelphia Pa. Port Richmond 202 St	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	Gliezyn
6			17				"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	
7							"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	
8	"	self	15	"		cousin. Fiodor Khabroff Jersey City N.J. Sammit St 611	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Lida
9	"	"	45	"		Gr. i. l. Josef Bilanski Katowna Pl. Box 104	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l. black brown	"	"	"	Grabowa
10	"	"	2	"		cousin. Jan Sosnowski Jersey City N.J. 7 & St 173	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Minis Ki
11	to Boston	"	1	"		Gr. i. l. Abram Braun Providence R.I. Main St 319	"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	Rujen
12	yes	"	5	"		Gr. i. l. Shmuel Beaker New York Eldridge St 245	"	"	"	"	"	"	5	4	"	l. brown	brown	"	"	Kolno
13	"	"	10	"		brother. Hanid Hirschkowitz Philadelphia Pa. 2040 Jessup St	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	grey	"	"	Rosieny
14	"	"	6	"		brother. Sam Sklar Brooklyn N.Y. Lloyd St 133	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Baranowicze
15	"	husb.	15	"		husband. Michalka Hanid Brooklyn N.J. Myrtle St 913	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	brown	"	"	Turov
16	"	Daughter					"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	— —
17	"	self	40	"		cousin. Sam Landynski New York 89 St 310	"	"	"	"	"	"	5	5	"	l. brown	grey	"	"	Seinadava
18	no	"	18	"		brother. Joseph Bauberis Shirley Mass. Box 473	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Ukali
19	yes	husb.	7	"		husband. Frank Mulwinski Brooklyn N.J. Graham Ave 356	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Kurm.
20	"	Child	7	"		father same address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Laisz
21	"	husb.	5	"		husband. Stefani Sutkus Brooklyn N.J. Graham Ave 353	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Law
22	"	Daughter	50	"		— —	"	"	"	"	"	"	—		"	fair	"	"	"	"
23	no	self	20	"		cousin. Stanislaw Klokin Washington Mass. River St 185	"	"	"	"	"	"	5	4	"	l. brown	grey	"	"	Lanca
24	"	"	12 yes	1908 Warrior Run Pa.		brother. Josef Brill Warrior Run. Pa. no St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kamienec
25	"	"	12	1907 Land		brother. Bronislaw Skirkowski Waterbury Conn. Plain St 68	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Galan
26	"	"	8	"		Gr. i. l. Johann Josef Glowacki Philadelphia Pa. Port Richmond 2027	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	brown	"	"	Kliein
27	yes	"	5	"		Gr. i. l. Franz Jaskowiak Cleveland O. Seminole Ave 2307	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Wrodawia
28	"	"	10	"		uncle. Marcin Klawinski Detroit Mich. Rivier St 180	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	brown	"	"	Kalisz
29	"	"	12	"		Gr. i. l. Hanid Hanid Bernstein Brooklyn N.J. Myrtle St 913/0	"	"	"	"	"	"	5	7	"	l. brown	grey	"	"	Turek
30	"	"	10	"		cousin. Julius Bernstein New York 193 St 68	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Bin

H. E. Snider Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser., (State whether Master, First or Second Officer) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser.
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South American of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of friend.

If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*). — The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether [illegible] Yes or No, the United States before); and, if so, the year (or period of years) and place or places [illegible].

Column 18 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend; and his name and complete address*). — [illegible] relative or friend; and [illegible] to another by any [illegible] in the United States of whom

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith, * do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

G Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1116

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
[redacted]	[redacted]

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
ADMITTED 1	Kolakowski	Marianna	14		s.	[illegible]	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kalisch	father		
V 2	Grodzicowski	Adam	40		m.	f. lab.	"	"	"		"	Kalisch			
ADMITTED 3	Lebedy Lewicky	Marianna	17		s.	[illegible]	yes	yes	"		"	Lowicz			
V 4	Kowizska		20		"	[illegible]	yes	yes	"		"	Lowicz			
ADMITTED 5	Kalinowska		16		"	[illegible]	"	"	"		"	Lodz	mother		
V 6	Cechanowska	Rosula	25		"	"	no	no	"		"	Mszczonow			
V 7	Kristopet	Franziska	22		"	"	"	"	"		"	Kowno	father		
ADMITTED 8	Kasperska	Kamilla	18		"	"	"	"	"		"	Lithuania			
V 9	Raginska	Stanislawa	19		"	"	"	"	"		"	Lowicz	mother		
ADMITTED 10	Charlpina	Vincenty	19		"	f. lab.	yes	yes	"		"	Likenki	father		
V 11	Olszewska	Tekla	17		s.	[illegible]	"	"	"		"	Lowicz			
V 12	Kwikowska	Alexandra	37		m.	wife	"	"	"		"	Lodz	mother		
ADMITTED 13	[illegible]	Wladislaw	17		s.	f. lab.	"	"	"		"	Mszczonow	father		
V 14	Karlowski	Franziszek	26		m.							Lodz	wife		
ADMITTED 15	Slowick	Josef	21		s.	3-180440-4/19/[illegible]	"	"	"		"	Kalisch	father		
V 16	Kostanckuty	Agata	21		s.	[illegible]	"	"	"	Lithuanian	"	Jastraki			
V 17	Szlusas	Dominikas	46		m.	f. lab.	yes	yes	"		"	Kalwaria	wife		
18	Kalat	Victor	17		s.		no	no	Austria	Polish	Germany	Konow	father		
V 19	Mszkinis	Jurgis	18		"		yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Marianpol			
V 20	Zemainicke	Anna 38048 3/24/10	20		"	[illegible]	no	no	"		"	Zemainik			
ADMITTED 21	Sokoni	Andrej	18		m.	f. lab.	yes	yes	"		"	Wilna	wife		
ADMITTED 22	Ranis	Peter	40		"		no	no	"		"		father		
V 23	Rogalska	Stanislawa	20		s.	[illegible]	"	"	"	Polish	"	Kowno			
	Krick	[illegible]	20		"	[illegible] 2-100019	"	"	Austria	Polish	Germany	Schiffbeck			
	[illegible]	[illegible]	42		"	[illegible]	"	"	Russ	Pole	Russ		wife		
									"	"	"				

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 230 pm 210 pm

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 110

Arriving at Port of New York, 31 Juli 1909, *190*

11—1115

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Age in years or at last birthday. Give months if under one year, and fractions of a year if over six months.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any law, contract, promise or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	$25				Ignatz Chilanski Working Conn. Lord st 62 Stanislawa Chrzanowski	50	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	grey	none	Russia	Polen
2	"	"	23					50	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
3	no	"	2				brother Felix Lewicky Bayonne N.J. Bow 18	18	"	"	"	"	"	5	2	"	light blue		"	"	Lowe
4	"	"	5				cousin Felicia Lapinska Suffield Conn no st	18	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	brown	"	"	Kotin
5	no	"	85				brother Wladislaw Kalinowski Aberdeen Wash. Wilbal st 107	24	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Lidzy
6	"	"	10				wife Jan Wiatkowski W. Raymond Mass. Bradley st	24	"	"	"	"	"	5	—	"	"	brown	"	"	Hirschkowce
7	yes	"	7				cousin Franciszek Wallak New York N. 270 st 229	24	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lucowa
8	no	"	2				uncle Julian Wasgiszk Cleveland O. Bank Row 49 st	24	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	York state	"	Laidawa
9	"	"	6				father Boleslaw Waginska Yonkers N.Y. Jefferson st 65	45	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Rawski
10	"	"	6				brother-in Victor Bandzak Chelsea Mass. Spencer ave	24	"	"	"	"	"	5	8	"	"	pockmarked	"	"	Likacki
11	"	"	10				brother Adam Olszewski Kenwick Conn. Jarlis st 86	24	"	"	"	"	"	4	10	"	"	none	"	"	Kuinski
12	"	"	3				husband Thomas Kukowska Newark N.J. Market st 537	24	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Lgedol
13	"	"	11				sister Helena Lucinna Harrison ave 103	18	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Linowo
14	S	"	13				father Franciszek Kluk Wilmington Del Logan st 109	45	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	blue	"	"	Radewin
15	S	"	5				brother Walenty Kolinec Kingston Pa Hart st 61	21	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	Kalinowo
16	no	"	12				uncle Wawrzyniec Salwicka Aurora Conn Main st 541	24	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	Jastrzki
17	"	"	10				brother-in Antonina Slawina Plainville Ky Prospect ave 519	24	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Lawiszki
18	yes	brother-in-l	5				brother Stanislaw Wapl Brooklyn N.Y. York st 61	24	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	Austria	Lubinowa
19	S	self	25	yes	12 yrs	Minersville Pa	uncle Georg Markewicz Minersville Pa Box 13	24	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	Galizien M.P.A.	Rotterdam Pa Shenandoah
20	"	uncle	15	no			William Wlacis Brooklyn N.Y. Hewston st 179	24	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Russia	Lomanizk
21	S	brother	10	"			brother Walenty Pudkowski York Avenue N.Y. Third st 715	24	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Lolawin Kalno
22	S	" in-l	11	"			" in-l Adam Wasilewski	24	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"	"	"	"
23	"	uncle	21	"			uncle Jan Kolczynska Providence R.I. Florence st 65	24	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Brzezno
24	"	acquaint.	18	no			agent Mr Kuck Yonkers N.Y. 474 Spring st	24	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	blue	"	Austria	Galiz. Lubaczow
														5	3	"	brown	brown	"	Russia	Lomanza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser[illegible] , of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA , from **Hamburg** , do
(Make whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which [illegible] a subject.

Column 9 (Race). — The entry in column 9 should show the race or [illegible]

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, *and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town preferred) of [illegible] destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 13 [illegible] the alien has a ticket [illegible] destination, and the entry in column 14 should show [illegible]

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

111

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA 9 sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

H Haupt

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at _____

_____

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Irish.	Spanish-American.
Italian.	Syrian.
Japanese.	Turkish.
Lithuanian.	Welsh.
Magyar.	West Indian.

Form 500 a
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V 1	Bilatyka	Iwan	18		m s	farm lab	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Skriaunava	father. Roman Bilatyka Skriaunava	N.Y.	Brooklyn
V 2	Arenka	Michael	43		m m	"	"	"	"	"	"	Mitsoir	wife. Barbara Arenka Miaur	N.Y.	Jersey City
S[illegible]	Ulianowek	Iwan	30		m m	"	"	"	Polish	"	"	Plamnogawa	wife. Victoria Ulianowek Plamnogawa	Pa	Shenandoah
N 4	Zelarek	Piotr	23		m s	"	yes	"	"	"	"	Balezhak	mother. Anna Zelarek Balezhak	"	Philadelphia
S[illegible]	Sacharewicz	Piotr	22		m s	"	no	no	"	"	"	Sedwick	mother. Rosalia Sacharewicz Sedwick	Mass.	Boston
S[illegible]	Michalowski	Mikolai	30		m m	"	"	"	"	"	"	Gaujauez	wife. Julianna Michalowski Gaujauez	N.Y.	Greenville
S[illegible]	Kalin	Adam	24		m s	"	yes	yes	Lithuanian	"	"	Iesminkos	father. Laminik Kalin Iesminkos	Mass.	Northampton
[illegible] 8	Klasowski	Kasimir	30		m s	"	"	"	"	"	"	Syredwik	mother. Maria Klasowski Syredwik	"	Brockton
N 9	— " —	Stanislaw	29		m m	"	"	"	"	"	"	"	wife. Rosalia Klasowski "	"	"
V 10	Miekewicz	Kasimir	40		m m	"	"	"	"	"	"	— " —	wife. Petronella Miekewicz "	Me.	Portland
N 11	Korogji	Michal	25		m m	"	"	"	Hungary	Slavish	Hungary	Hoggdanasza	father. Janos Korogji Hoggdanasza	Pa.	Mc Kees Rock
V 12	Zapach	— " —	25		m s	"	"	"	"	"	"	Kurawa	wife. Zofia Kapach Kurawa	"	Karlstad
V 13	Skaraweczak	Semam	19		m s	"	"	"	"	"	"	Twaros	father. Janos Skaraweczak Twaros	"	Trongard
V 14	Walwen	Jacob	16		m s	"	"	"	Hebrew	Hebrew	Austria	Sielwica	father. Mojeses Walwen Sielwica	N.J.	New Jersey
V 15	Skirwa	Wojciech	30		m m	"	"	"	"	Polish	"	"	wife Karolina Skirwa Sielwica	"	"
V 16	Tyrczyk	Michael	18		m s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Kostarowa	brother Marya Tyrczyk Kostarowa	N.J.	West Seneca
V 17	Winkowski	— " —	34		m m	"	"	"	"	"	"	"	brother. Teodor Winkowski Kostarowa	"	"
N 18	— " —	Zofia	6		s	child	no	no	"	"	"	"	same address	"	"
V 19	Rubin	Hersch Idawid	40		m s	shoemaker	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Radzivilkow	brother. Chaim Rubin Radzivilkow	"	Brooklyn
V 20	Lewy	Judes	35		f m	Hse wife	"	"	"	"	"	Sielewica	father. Koppel Langhart Sielewica	Conn.	Glenwer.
N 21	— " —	Rachel Reila	8		f s	child	"	"	"	"	"	"			
N 22	Chrzanowski	Franciszek	20		m s	farm lab	"	"	"	Polish	"	Cielanow	sister. Julianna Chrzanowski Cielanow	Conn.	Waterbury
V 23	Baginski	Adolf	18		m s	"	"	"	"	"	"	Kubra	mother. Sabina Baginska Kubra	N.J.	Jonkers
V 24	Kerbelis	Franz	24		m s	"	"	"	"	Lithuanian	"	Skergunn	father. Jurgis Kerbelis Skergunn	Mass.	Brockton
[illegible]	Iwanusia	Mikolo	35		m m	"	yes	yes	Austria	Slavonian	Austria	Tschernenk	wife. Kata Iwanusia Prelotka	Pa.	Pittsburg
—	— " —	Juraj cous	20		m s	"	"	"	"	"	"	— " —	father. Juraj Iwanusia Prelotka	"	— " —
[illegible]	Kania	— " —	17		m s	"	"	"	"	"	"	— " —	uncle. Ivo Pavlakania "	"	— " —
		Kasimir	19		m s				Russia	Polish	Russia	Kasimirs	father. Adolf Klimewicz Kasimirs	"	Mt Carmel
		Konstanty	24		m m								wife. Josefa Grajewski	N.J.	Elizabeth
		[illegible]											wife. Karolina Kubinski Kubra	Pa	Mill Creek
										30		Kubra	Lower Inspector		

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 112

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any order, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes	self	9	no	cousin Maria Pinnitar Brooklyn N.Y. 1st Ave 6602	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown l. grey	none	Russia Skiranawce
2	"	"	5	yes 8	bro in l. Fiakan Kiebzyk Jersey City N.J. Summit Ave	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	" Kiowa
3	S	"	9	no	cousin Wladimir Sasnig Shenandoah Pa. Center St 409	"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "	"	" Slawingusi
4	S	"	3	"	bro in l. Michal Oszimian Philadelphia Pa. Broad St 16	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown "	"	" Balenlak
5	no	"	4	"	cousin Wladislaw Pandarawicz Boston Mass. Causeway St 257	"	"	"	"	"	"	5 5	"	grey "	"	" Sudwisk.
6	no	"	5	"	cousin Ludwig Kulkan Greenville Slatoka no St	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	" Granianez
7	"	"	4	"	cousin Vincent Jusykiewicz Northampton Mass. Bridge St	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black l.	"	" Skrimkas
8	"	"	19	"	brother Francisek Klasawsk Brockton Mass. Faraay St 15	"	"	"	"	"	"	5 9	"	brown "	"	" Szredni
9	"	"	19	"		"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" "
10	no	"	17	1894 1902 Me.	bro in l. Josef Alesawic Portland Me. Danforth St 69	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" "	"	" "
11	no	"	23 yes	1902 Me. Kees 6 Pa. Park	cousin Josef Widla Mc. Kees Park Pa. North St 3.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	fair "	"	Hungary Kaszdamasz
12	no	"	19	1907 " 7 Adelaide	brother Josef Zapark Karlstown Pa. Klemberg St. 90	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" blue	"	" Kurawa
13	no	"	25 Che		brother John Skrawczak Trenton Pa. no St	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	" Twaros
14	yes	"	5	"	uncle Sam Wald New York Lewis St 92	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	Austria Sielnica
15	"	"	7	"	friend same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" "	"	" "
16	no	"	15	"	cousin Jan Winkowski West Seneca N.Y. Edna Place 107	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" "	"	" Kostarawa
17	no	"	20	"	brother Jan Winkowski West Seneca N.Y. Edna Place mother dead 107	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" "	"	" "
18	no	"				"	"	"	"	"	"	—	"	l. grey	"	" "
19	yes	brother	25	"	brother Kandal Rubin Brooklyn N.Y. Chester St 305	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown "	"	Russia Gudinkawitz
20	S	husband	12	"	husband Bark Lewy	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" brown	"	" Sidlewiza
21	S	father	1	"	owner Cole Packer St 1437	"	"	"	"	"	"	—	"	" "	"	" "
22	S	brother	8	"	brother Kanzfanty Blizzanowski Waterbury Canal Pond St 50	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" blue	"	" Ciesianow
23	no	uncle	8	"	uncle Bolesław Bagnoski Yonkers N.Y. Saggan St 65	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	" Granowa
24	S	self	20	"	cousin Kasimier Sinais Brockton Mass. Pines St 114	Annies	"	"	"	"	"	5 11	"	" "	"	" Abergnie
25	S	"	40	1907 Pa 3 Pittsburg	brother Jozef Iwanowic Syracuse the 5209	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" blue	"	Austria Prelotko
26	S	"	9	no	cousin Frank Radowicz Pittsburg Pa. Street the 5117	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" grey	"	" —.—
27	S	"	10	"	bro in l. same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" blue	"	" —.—
28	no	"	3	"	uncle Lukas Slizewicz Konowicki	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	Russia Rasznki
29	no	"	20	"	bro in l. Stanislaw Kilanski Elizabethport N.J. [redacted]	"	"	"	"	"	"	5 4	"	fair l. blue	"	" Russel
[redacted]	no	"	3	"	[redacted] Pa. no St	"	"	"	"	"	"	5 7	"	brown grey	"	" "

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer) , of the [illegible] , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South American of Spanish [illegible]

11—4138

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

113

F H Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the Regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg 21. Juli 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V 1	Czenek	Marya	37		f m	wife	no	no	Austria	Polish	Austria	Lodzpoviga	mother: Pathogina Adamo Lodzpoviga	Ill	Chicago
V 2	Musiala	Pelagia	19		" s	maid	yes	yes	Germany	"	Germany	Rendzitowo	father: Josef Musiala Rendzitowo	"	"
V 3	Szerbovan	Pal	44		m	f. lab	"	"	Hungary	Servian	Hungary	Pogaryenbyjjj	wife: Rosa Szerbovan Pogaryenbyjjj	N.J.	Elisabeth
V 4	"	Cseta	17		f s		no	no							
V 5	Tolger	Matyas	18		m s	7-6236-41/36	yes	yes		Germ.		Baranulaka	father: Michal Tolger Baranulaka	Ohio	Cleveland
	Cmanek	Maria	18		f s	f. hand	"	"	Austria	Polish	Germany	Friedeking	friend: Lada Cmanek Friedeking	N.Y.	Brooklyn
V 7	Lucztra	Agnieszka	42		m m	wife	"	"	"	"	Austria	Tallocie	mother: Maria Viacek Tallocie	Ill.	Chicago
[illegible]	Balasa Stanislaw	Stanislaw	17		m s	15-5-39 f. lab	no	no	"	"	Austria	Madowa	father: Jendzy Balasa Madowa	Ohio	Columbus
V 9	Koprady	Gyorgy	18		" "	"	"	"	Hungary	Servian	Hungary	Takeyn	" : Andras Koprady Takeyn	N.J.	Lemington
V 10	Wojcewicz	Victor	26		m "	"	yes	yes	Austria		Austria	Miedzyrodzie	wife: Anna Kafowicz Miedzyrodzie	"	Englewood
V 11	Nowakowska	Katarzyna	30		f s	farmd	no	no	Russia	Polish	Austria	Bialystok	mother-in-l: Antonie Lichtenig Bialystok	Wisc.	Milwaukee
V 12	Miketic	Ivan	28		m m	f. lab.	yes	yes	Austria	Slovenian	Austria	Brelorka	wife: Magdalena Miketic Brelorka	Pa.	Pittsburg
V 13	Cadunic	Janko	18		" s	"	"	"	"	"	"	"	father: Jan Cadunic "	"	"
Sv 14	Slezevicz	Felix	33		" m				Russia	Polish	Russia	Vogiska	wife Anna Slezevicz Wogiska	Mich.	Carmel
V 15	Laulan	Mateusz	21		" s		no	no	"			Kolkinicki	brother: Victor Laulan Kolkinicki	Mass.	Westford
ADMITTED V 16	Jandzyewicz	Jan	20		" "		"	"	"			Kinika	father: Lajekan Jandzyewicz Kinika	N.Y.	Elizabeth
V 17	Kasilowska	Magdalena	23		f s	f. hand	"	"	"			Kozmezika	brother: Franciszek Kasilowska Abyzenka	N.Y.	Jersey City
DETAINED	Kuzmin	Josef	29		m m	f. lab	"	"	"			Lobotnik	wife: Teofila Kuzmin Lobotnik		
Sv 19	Pazgorska	Stanislaw	19		f s		yes	yes	"			Lokoly	father: Lukasz Pazgorski Lokoly	Pa.	Wilkesbarre
V 20	Jablonowski	Wojciech	19		m "	"	"	"	"			Jamilki	" Stanislaw Jablonowski Jamilki	"	"
V 21	Perkowski	Alexander	42		" "	"	"	"	"			Pendzy	wife: Stanisla Perkowski Pendzy		Liverpool
V 22	Semmini	Josef	25		" s	"	"	"	"			Indzieka	father: Adam Gallowmi Indzieka	N.J.	New York
[illegible]	Michalski	Ewan	41		" m	"	no	no	"			Kiekopa	wife: Stanisla Michalski Kiekopa		
Sv [illegible]	Kalinowski	Wincenty	17		" s	"	"	"	"			Lide	father: Wincenty Kalinowski Lide	Mich.	Klenfort
V [illegible]	Sawyer	Simon	16		" "	"	"	"	"			Jedinkany	brother: Stephen Sawyer Jedinkany	Ohio	Cleveland
V 26	Mikuska	Nikolaj	17		" "	"	"	"	"			Lokotnika	" : Martin Mikuska Lokotnika	N.Y.	Brooklyn
V 27	Parfinjik	Gregor	27		" "	"	"	"	"			Kirzan	" : Anton Parfinjik Kirzani		
V 28	Trapert	Franziska	20		f s	wife	"	"	"				father: Wolfgang Trapert Mowny	N.H.	Manchester
V 29	"	Simon	3		m s	son	"	"	"						
	"	Sylvester	1		" "										

Albert Forster, Inspector

29 M S 2 1 2

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

114

Arriving at Port of New York, 31 Juli 1909, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$ 1	no			husband: Filip Kraemek Chicago Ill. 20 Ave A 1021	no	no	no	good	no	5	1	fair	light	grey	none	Austria	Lodzyewiga
2	"	brother of	10	"			brother of: Filip Gorski 1914 Troop st	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	Germany	Wendzitowo
3	"	self	3	yes	06/07	St. Louis Mo	friend: Matias Brdely Elizabeth N.J. Hall St 430	"	"	"	"	"	5	6	"	black	grey	"	Hungary	Bezsanowitz
4	"	"	10																	
5	"	"	8	"			brother of: Johann Theller Cleveland O. 3147 92 st	"	"	"	"	"	5	6	"	light	"	"	"	Baranowka
6	"	brother of	5	"			Kamilan Kozyzidski Brooklyn N.Y. 60 Conf. St	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	"	"	Austria	Miaka
7	"	husband	10	"			husband: Franciszek Lanska Chicago Ill. 20 Ave A 1021	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	Jablowica
8	"	brother	4	"			brother: Jan Balaia Kolpenikgs Kotor no st	"	"	"	"	"	5	5	"	"	blue	"	"	Maslowa
9	"	self	6	"			friend: Jan Tandula Channing N.Y. 26 Franklin st	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Hungary	Takegan
10	No	"	10	yes	1904	Ft Hamilton	brother: Karol Kozyewicz Englewood N.J. Lincoln ave	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	Austria	Kiedzyborzje
11	"	stepbrother	3	"			step: Josef Lubotkowicz Milwaukee Wis. 8 Valentine	"	"	"	"	"	4	11	"	brown	brown	"	Russia	Wuicekuge
12	"	self	15	yes	06/06	Pittsburg Pa	brother: Georg Weselich Pittsburg Pa Natrozna st 5206	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	Austria	Bralowka
13	"	"	17	no			friend: Matias Karaminica Trenton N.J. 5149	"	"	"	"	"	5	1	"	"	grey	"	"	"
14	no	"	5	"			brother: Anton Tkazewicz Ft Samuel Pa Pittsburg st 118	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Russia	Kozyczka
15	No	"	15	"			" " Jan Mars. Warsaw st 7	"	"	"	"	"	5	9	"	"	grey	"	"	Kulkowski
16	"	"	5	"			Wladyslaw Stanczykowski	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Kiwicka
17	"	"	65	"			cousin: Anel Kiewicz Ferrey City N.J. Grove st 118	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Szymanka
18	"	"	8	"			brother: Ignacy Kacjan 11th st 152	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Lokotnica
19	No	"	15	"			friend: Kamilan Pavkowski Milkenburg Pa Hermann st 89	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Likoly
20	No	"	8	"			brother: Jan Jallanowski	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	"	"	Jamiolki
21	No	"	14	"			cousin: Jan Jangelkowski Livingston Pa Box 36	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Tramba
22	"	"	12	"			friend: Franz Lang New York Pulaski st	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Tranka
23	"	"	5	"									5	5	"	"	"	"	"	"
24	No	"	6	"			brother: Wladislaw Kalinowski Aberdeen Wash. Capitol st 1107	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Lida
25	No	"	15	"			brother: Mauro Zyngier Hudson N.Y. Chestnut st 79	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	"	Jedrkany
26	"	"	10	"			cousin: Felix Pyblewicz Brooklyn N.Y. Leigel st 270	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	Lokotnica
27	"	"	10	"			brother of: Jan Kalinski Wanda Katarina	"	"	"	"	"	5	9	"	black	"	"	"	Kalesi
28	No	Uncle	yes	06/07	Madison								5	1	"	brown	brown	"	"	Wrany
29	No	Father	yes		Pittsburgh		husband: Marya Zangert Madison N.H. Capitol st 38	"	"	"	"	"	—	—	"	light	"	"	"	"
30	No	"	"	"				"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer.) , of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the [illegible] sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... thereof", as the case may be.)

115

F. Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

59

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Konard	Jan	26		M. S.	f. lab.	no	no	Russia	Polish	Austria	Rucaow	mother: Marjanna Konard Rucaow	Pa.	Pittsburg
✓ 2	Gibasz	Wojciech	20		"	2-620758 2-9-39	"	"	"	"	"	"	father: Ignacy Gibasz Rucaow	"	"
✓ 3	Miska	Jan	28		"	7-100760-5/9/38	"	"	"	"	"	"	father: Wojciech Miska Rucaow	O.	Cleveland
N 4	Wojtowicz	Adam	19		"	mukarzy [illegible] 7-182537-9/8/41	"	"	"	"	"	"	mother: Franciska Wojtowicz Rucaow	"	"
N 5	Kusa	Salomea	18		"	h. maid	"	"	"	"	"	Tichnica	father: Jan Kusy Tichnica	Pa.	Ebensburg
ADMITTED 6	Franczak	Jan	24		"	f. lab.	"	"	"	"	"	"	brother: Alexij Franczak Tichnica		Etna
X✓ 7	Sokolowska	Zofia	17		"	h. maid	"	"	"	"	"	Tyczyn	father: Alexij Sokolowska Tyczyn	Pa.	Pittsburg
✓ 8	Sieroka	Jan	18		"	f. lab.	"	"	"	"	"	Rozkwitowa	stepfather: Bazyli Suchonek Rozkwitowa	"	West Pt.
✓ 9	Schraass	Michel	34		M.	"	"	"	"	"	"	Lobzow	wife: Anna Schraass Lobzow	Pa.	Pittsburg
X✓ 10	Nowalowski	Josef	20		S.	2-578467-1/1/38	"	"	Russia	"	Austria	Oswiecim	mother: Maria Nowalowska Oswiecim	Wis.	Milwaukee
✓ 11	Galukanis	Wincenty	20		"	"	no	no	Lithuanian	"	"	Kalwarja	mother: Magdalena Galukanis Kalwarja	Pa.	Pittsburg
✓ 12	Girdauskas	Juozas	27		"	"	"	"	"	"	"	Indupenen	father: Dawidas Girdauskas Indupenen	Colo.	Denver
X✓ 13	Lenyk	Josef	38		M.	Domestic	"	"	Polish	"	"	Tomkirk	son: Stanislaw Lenyk Tomkirk	Pa.	Pittsburg
X✓ 14	Halbery	Dorothea	52		W.	housewife	yes	yes	Germany	German	Germany	Hamburg	daughter: Elisabeth Halbery Hamburg	N.Y.	New York
✓ 15	Tamanys	Mikas	29		M.	f. lab.	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Zugali	mother: Maria Tamanys Zugali		Brooklyn
ADMITTED S✓ 16	Banagis	Simon	19		S.	—	"	"	"	"	"	Bannacay	father: Kazimieras Banagis Bannacay	"	—
✓ 17	Sylaszauskene	Monika	30		W.	Housewife	no	no	"	"	"	Papundis	wife: mother: Maria Jakstiene Papundis	"	Shyrocuse
✓ 18	Kubletis	Dominick	35		M.	f. lab.	yes	yes	"	"	"	Skrapiejki	wife: Karolina Kubletis Skrapiejki	Mass.	Worcester
X✓ 19	Walitzki	Henrich	26		"	—	"	"	"	Lettish	"	Dreyen	father: Nikolaus Walitzki Dreyen	N.Y.	New York
ADMITTED S✓ 20	Koranckevicz	Josef	17		"	—	"	"	"	Polish	"	Ginicki	father: Valerij Koranckevicz Ginicki	Conn.	Norwich
✓ 21	Woronecki	Franciszek	36		M.	—	"	"	"	"	"	Romanowki	wife: Anna Woronecki Romanowki	Eng.	Britain
✓ 22	Rotstein	Schimen	32		M.	painter	no	no	"	Lettish	Russia	Libau	brother: Allaimd Rotstein Libau	"	New York
✓ 23	Lepak	Kendel	20		S.	tailor	yes	yes	"	"	"	Golin	father: Abraham Lepak Golin	"	—
✓ 24	Jakubowsky	Martin	17		"	f. lab.	"	"	"	Lithuanian	"	Gegau	father: Andrzej Jakubowsky Gegau	"	Brooklyn
✓ 25	Josaitis	Joseph	30		M.	—	no	no	"	"	"	Zenkanty	wife: Leokadia Josaitis Zenkanty	Pa.	Kingston
X✓ 26	Karczewski	Kazimir	20		S.	—	"	"	"	"	"	Kalusky	father: Adalbert Karczewski Kalusky	N.Y.	Amsterdam
✓ 27	Zelinski	Mariana	18		F.	Servant	yes	yes	"	"	"	Volkonisky	father: Andrzej Zelinski Volkonisky	Mass.	Northampton
✓ 28	Posza	Josef	20		S.	f. lab.	no	no	"	"	"	Jenichkel	father: Josef Posza Jenichkel	Pa.	Scranton
✓ 29	Pajaujis	Jonas	20		M.	—	"	"	"	"	"	Kowinki	father: Wincas Pajaujis Kowinki		
✓ 30	Pietuchow	Arest	42		M.	Carpenter	yes	yes	Russian	"	Russia	Sidorowice	wife: Anna Pietuchow Sidorowice	N.Y.	New York

30

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 116

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , *190*

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$ 25	no			acq: Michal Gicera Broadway 61 Elizabethport N.J.	none	no	no	no	good	no	5 8	fair	fair	gray	none	Austria	Lemberg
2	,	,	25	,			same as above	,	,	,	,	,	,	5 4	,	,	,	,	,	,
3	yes	S	,	10	,		brother Alex Skalyka 4. Lake St. 301 Cleveland O.	Exam & passed by special Insp.	,	,	,	,	,	5 6	,	,	blue	,	,	,
4	,	S	,	7	,		brother: same address	,	,	,	,	,	,	5 6	,	,	,	,	,	,
5	no	,	,	12	,		Stefa Sicka James Schropek Penn St. 80 Tobyhanny Pa	,	,	,	,	,	,	5 4	,	,	gray	,	,	Galicia
6	,	,	,	7	,		[illegible] Jakobj Lach [illegible] Pittsburg Pa	,	,	,	,	,	,	5 6	,	,	blue	,	,	,
7	,	,	,	6	,		[illegible] Stefan Stefanski Susanna Kowalika New York 54 Butler St Pittsburg	,	,	,	,	,	,	5 5	,	,	,	,	,	Tylczyow
8	,	,	,	16	/		[illegible] Jan Winkowski 107 Wray Ave Rochester N.Y.	,	,	,	,	,	,	5 6	,	,	brown	,	,	Grabowno
9	,	,	,	16	yes 1907 Pittsburg Pa		brother: Andreas Chmiel [illegible] Lawrence Pa	,	,	,	,	,	,	5 6	,	black	,	,	,	Lisbon
10	yes	S	brother	37	Can		brother: Kazian Kowalewski 26 E. 3rd Milwaukee Wis.	,	,	,	,	,	,	5 9	,	light brown	gray	,	Russia	Ostrow
11	,	S	uncle	25	,		uncle: Antoni Saldek W. Division St. 65 Manistee Pa	,	,	,	,	,	,	5 7	,	,	,	,	,	Kalusz
12	,	S	brother	40	,		brother Joseph Gardanchez Platte St. 213 Denver Col.	,	,	,	,	,	,	5 10	,	fair	blue	,	,	Tadyszow
13	,	S	,	7	05		brother: Andrej Grosik Bullionville St. 353 n. pmo. Harbor Pa.	,	,	,	,	,	,	5 1	,	fair	gray	,	,	Lwowszik
14	,	self	,	35	V		son: Hermann Klinger 3rd Ave 331 New York	,	,	,	,	,	,	4 11	,	grey	grey	,	Germany	Konigsdorf-Jastrzemb
15	,	,	,	46	yes 1903 Brooklyn 06 N.Y.		cousin: Antonias Budris Grand St. 141 Brooklyn N.Y.	,	,	,	,	,	,	5 7	,	light brown	,	,	Russia	Wielki
16	,	,	,	3	no		cousin: Jonnikas Benisulis 2nd Ave 461 Brooklyn N.Y.	,	,	,	,	,	,	5 10	,	,	,	,	,	Skrzypin
17	no	,	,	13	,		husband: Jurg Kylanaukeus Boy 155 Stuyvesant Ave N.Y.	,	,	,	,	,	,	5 4	,	fair	gray	,	,	Kamenki
18	,	,	,	12	75		[illegible] Bernard Anklelis Hawkeye St. 106 Worcester Mass.	,	,	,	,	,	,	5 8	,	light brown	,	,	,	Stupnick
19	yes	,	,	1	50		brother: Kalias Lapinas Lenox St. 100 New York	,	,	,	,	,	,	5 6	,	,	,	,	,	Dregen
20	no	,	,	6	,	1903 Glen Rim 06 N.J.	cousin: Stan Cadowski Jenny St. 86 Warwick Conn	,	,	,	,	,	,	5 6	,	black	brown	,	,	Dmichki
21	,	,	,	65	yes 1906 N.J.		brother: Edmund Kozlanek Bro Wincenty 10 Grove St New Britain Conn	,	,	,	,	,	,	5 9	,	light brown	gray	,	,	Kirowo
22	yes	,	,	30	yes 1905	New York	wife: Jenne Rotstein Decatur St. 27 New York	,	,	,	,	,	,	5 6	,	,	brown	,	,	Mow
23	,	,	,	28	yes 1907		uncle: Jano Hasko Forsyth St. 38 New York	,	,	,	,	,	,	5 2	,	,	gray	,	,	Golow
24	,	,	,	30	no		uncle: Antanas Shakis Graham Ave 336 Brooklyn N.Y.	,	,	,	,	,	,	5 6½	,	,	,	,	,	Gerasow
25	no	,	,	28	,		brother-in-law Stefan Dwarsis pmo. 3 St 755	,	,	,	,	,	,	5 6	,	,	,	,	,	Szantarskie
26	,	,	,	5	,		brother: Jacob Waregowski Forbush St. 153 Shenandoah Pa	,	,	,	,	,	,	5 7	,	,	brown	,	,	Kalinki
27	,	,	,	16	57		brother: Stanislaus Pilinko Prospect Ave 41 Northampton Mass.	,	,	,	,	,	,	4 11	,	,	blue	,	,	Volkinuski
28	,	,	,	10	,		Stanislaus Michel Limicky Wall St. 154 Scranton Pa	,	,	,	,	,	,	5 7	,	,	grey	,	,	Janiszkel
29	yes	S	,	36	,		brother: Stefan Wolkowenken Ann St. 330 Newark City Pa	Dis Cut blind right eye	,	,	,	light eye weakened from birth	,	5 6	,	,	,	blind of right eye	,	Sowinki
30	,	,	,	7	,		friend: Simon Jandl Hancock St. 70 New York	,	,	,	,	for for 30 years	no	5 3	,	,	,	none	,	Sidorowicz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

311

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer) , of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruser

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of . 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.)

do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1116

117

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg 21. Juli 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Emilkowski	Piotr	22		m s	farm lab	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Jaminelki	father. Jan Emilkowski Jaminelki	Pa.	Wilkesbarre
2	Nicolazyjik	Katharina	32		f m	housewife	no	no	"	"	"	"			
3	—"—	Marianna	11		" s	child	"	"	"	"	"	"			
4	—"—	Zofia	7		" "	"	"	"	"	"	"	Smorok	brother. Ignacy Zaborzyk Brandyk	"	Elizabeth
5	—"—	Wladislawa	3½		" "	"	"	"	"	"	"	"			
6	—"—	Nicholina	7m		" "	"	"	"	"	"	"	"			
7	Krucsek	Elias	22		m s	labourer	yes	yes	Hebrew	"	"	Gostynin	father. Faiwal Krucsek Gostynin	N.Y.	New York
8	Walsohlager	Jacob	22		m s	farm lab	yes	yes	German	"	"	Mazorawo	father. Peter Walsohlager Mazorawo	"	Brooklyn
9	Lamanowska	Anastasia	18		f m	housewife	no	no	Polish	"	"	Jasionka	father. Pawel Jareski Jasianka	N.J.	Jersey City
10	—"—	Apolonia	7		" s	child	"	"	"	"	"	"			
11	Plasczynski	Bronislaw	36		m m	farm lab	no	no	"	"	"	Kowzan	wife. Teofila Plaszynski Kowzan		
12	Jendrzejewski	Marzan	19		m s	farm lab	yes	yes	"	"	"	Zelazowo	father. Ignacy Jendrzejewski Zelazowo	O.	Cleveland
13	Srablewska	Karolina	17		f s	farm lab	yes	yes	"	"	"	Mazowsza	father. Antoni Srablewska Mazowska	"	Toledo
14	Gurga	Stanislaw	20		m s	farm lab	yes	yes	Austria	"	Austria	Rosa	father. Andrzej Gurga Rosa	Mich.	Grand Rapids
15	Kieras	—"—	18		" "	"	"	"	"	"	"	"	stepfather. Wojciech Stark Rosa		
16	Erasmus	Josef	20		" "	"	"	"	"	"	"	"	mother. Tekla Erasmus Rosa		
17	Eckert	—"—	38		" m	"	no	no	"	"	"	"	wife. Maryanna Eckert Rosa		
18	Kapral	Antoni	18		" s	"	yes	yes	"	"	Uscia nowa	"	father. Jedrzej Kapral Uscia nowa	Pa.	Johnstown
19	Rostoszynski	Stanislaw	24		" "	"	"	"	"	"	Polany	"	father. Michal Rostoszynski Polany	N.Y.	Elizabeth
20	Poznar	Tomas	29		" "	"	"	"	"	"	"	"	brother. Franciszek Poznar Polany	"	"
21	Nikita	Fedio	17		" "	"	yes	yes	"	"	"	"	father. Wasyl Nikita — —	Pa.	Edgebridge
22	—"—	Anastroll	18		" "	"	no	no	"	"	Krosienka	"	father. Mikajlo Nikita Krosienka	"	Leland
23	Barsza	Bronislawa	19		f s	servant	yes	yes	"	"	"	"	mother. Marya Barsaer — —	"	"
24	Sokolowska	Waleria	30		f m	[illegible]	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Bialobragi	brother. Julia Bialobraski Stanislawowo	R.I.	Providence
25	Sklar	Schimsen	19		m s	joiner	no	no	Hebrew	"	"	Rathmalawka	father. Simon Sklar Bialobraski	N.J.	Port Washington
26	Stanarzynski	Franciszek	33		" m	locksmith	yes	yes	Polish	"	"	Wawy Kerzy	wife. Marja Stanarzynski Rathmalawka	"	New York
27	Geier	Reila	19		f s	milliner	no	no	"	"	"	Rathmalawka	father. Schimsel Geier Wawy Kerzy	"	Buffalo
28	Rimek	Pinchus	27		m s	peddler	yes	yes	"	"	"	"	wife. Lora Rimek Rathmalawka	"	New York
29	Abakan	Franz	23		" "	farm lab	"	"	"	"	"	Pawenis	mother. Ursula Abakan Pawenis	"	Syracuse
30	Lojka	Jan	36		" "	"	no	no	"	"	"	Klikiszki	mother. Anna Lojka Klikiszki	Mass.	Lawrence
												Olijozowska		Pa.	Shenandoah

†"Race or People" to be determined by the nation from which and tongue they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 118

Arriving at Port of New York , 31 July 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$ 6	no			friend Jan Jablanowski Wilkesbarre Pa. Sherman St 99	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	l. brown	brown	pockmarked	Russia	Janiolki
2		another												5	2	"	"	grey	"		
3		"																			
4		"																			
5		"					husband Walenty Kiedajewski Elizabeth Pa. Allegheny St 3rd St										fair		blue		Russia	Lunadri
6		"																grey			
7	yes	self	$ 25				br. i. l. Harold Lewy New York N.Y. 511 E 5th St 521							5	2		l.	brown	brown			Gorbzim
8	"	"	$ 18	yes	1902	N.Y.	br. i. l. Hermann Kadak Brooklyn N.Y. Pitkin Ave 75							5	8			grey				Krasarow
9	"	"	$ 5	"	1906	Brooklyn N.Y.	husband Walenty Kiedajewski the 75							5	—			"				Jesianka
10	"	mother	$ 6	"	1908	Jersey City N.J.	Jersey City N.J. 12 E 4th St 188								—			fair	blue		U.S.A.	Jersey City
11	"	self	$ 22	no			br. i. l. Wincenty Bialkowski Jersey City N.J. Grand St 209							5	8		l.	brown	grey		Russia	Lanyka
12	yes	"	$ 6	"			Cleveland O. Carnie St 6703							5	6			fair	blue			Zebrowo
13	yes	"	$ 20	"			uncle Josef Kanalski Toledo O. Pinskin St 152							5	7		l.	brown	grey			Plock
14	yes	"	$ 40	"			br. i. l. Franciszek Krasnow Grand Rapid Mich Emerald the 107							5	6			fair	brown		Austria	Roza
15	yes	"	$ 15	"			cousin same address							5	6			black				
16	yes	"	$ 16	"			brother — " —							5	6			"				
17	yes	"	$ 24	"	1906		husband Wincenty Zagarowicz Johnstown Pa. Main St 165							5	6				grey			Kociewo
18	yes	"	$ 42	yes	18	Washington	uncle Piotr Pastuszynski Elizabeth N.J. Sandt St 113							5	5			brown	brown			Polang
19	yes	"	$ 42	"	1906	Elizabeth N.J.	brother same address							5	5			fair	blue			
20	no	"	$ 35	"	7 1908	Port Pa. Cambridge	br. i. l. Pawel Kilang Cambridge Pa. no St							5	6			black	brown			
21	"	"	$ 32	"	8		br. i. l. Iwan Pawlowa Malgowa Pa. no St							5	5			"				Kroscienko
22	"	"	$ 25	"			friend same address							5	5			"				
23	yes	uncle	$ 10	no			uncle Jan Jaska Providence R.I. Cherry St 78							5	—			brown			Russia	Stanislawow
24	no	self	$ 5	"			cousin Josef Pawlik Port Washington N.Y. Box 159							5	7			"				Kakin
25	yes	"	$ 7	"			Chicago Ill. Noble St 3 New York N.Y. St 4 139							5	4							Radwolark
26	yes	"	$ 15	"			br. i. l. Michal Stojek Buffalo N.Y. Rear Thurber St							5	4			blue				Lany Kanz
27	"	"	$ 20	"			Captain Elia Balin Lee New York S 3rd St 33							5	—			grey				Radwolang
28	yes	"	$ 43	"			br. i. l. Wincenty Bialkowski Syracuse N.Y. Hessian St 212							5	6			black				Gniebowo
29	yes	"	$ 5	"			cousin Stanislaw Sowa Lawrence Mass. Union St 43							5	4		l.	brown	brown			Klikowo
30	yes	"	$ 7	"			br. i. l. Josef Kwiana Shenandoah Pa. Gilbert St 220							5	6				grey			Osetsin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer) , of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA , from **Hamburg** , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA 9 sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by overseas Steamer", as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

119

Dr Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1116

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. July 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V 1	Tarzynowiczowna	Franziska	22			3 Rolle 4-1911 Soc. No. M			Russia	Lithuanian	Russia	Mariavigna	father: Antoni Tarzynowiczowna Mariavigna Pol	Pa	Plymouth
V 2	Regucki	Konstanti	44			laborer				Pol					
V 3	"	Rosalia	33			wife				"					
V 4	"	Jadwiga	13			child	yes	yes		"					
V 5	"	Alexander	9			IN HOSPITAL	DISCHARGED			"					
V 6	"	Jan	6							"					
V 7	Tarkowiak	Antoni	27			f. laborer					Russia	Kobrinki	wife: Josefa Tarkowiak Kobrinki	N.Y.	Buffalo
V 8	Hoong	Ignacy	18			IN HOSPITAL						Mariampol	father: Wawrzyniec Hoong Mariampol	N.Y.	Long City
V 9	Kardynal	Josef	18									Mielkin	Franciszek Kardynal Mielkin		Scranton
V 10	Klamb	Kazimierz	45										wife: Josefa Klamb		
V 11	Lenowski		21										father: Jan Lenowski		
V 12	Radowska	Weronika	17									Kindzyska	mother: Marya Radowska Kindzyska	Pa	Scranton
V 13	Klimowska	Marianna	14									Mieszyn	Franciszka Klimowska Mieszyn	"	Philadelphia
V 14	Kedzinek	Adam	18			f. laborer						Balcewicz	father: Stefan Kedzinek Balcewicz	N.Y.	Scranton
V 15	"	Josef	18			"							Adam "		
V 16	Jalcitikiene	Anna	35			Grocer			Lithuanian			Kalkinski	Jurgis Jalcitikiene Kalkinski	Mass	Haverhill
V 17	Lewengrunn	David	18			tailor	yes	yes	Hebrew			Polani	mother: Josef Lewengrunn Lwowi	"	Lynn
S 18	Lutan		20			upper smith						Lwowian	father: Elie Lutan Lwowian	N.Y.	New York
V 19	Lesiler	Wlodzimierz	18			f. lab.			Polish			Brook	Jan Lesiler Brook	N.J.	Bayonne City
V 20	Lokaniuski	Ignac	19			"						Lipnjawo	Antoni Lokaniuski Lipnjawo	Pa	Scranton
V 21	Laykowska	Helena	22			Grocer						Lwowski	brother: Adolf Laykowska Lwowski	N.Y.	Yonkers
V 22	Kiwlagzyk	Stanislaw	26			f. lab.						Lisky	wife: Antonia Kiwlagzyk Lisky	Pa	Elizabeth
V 23	Kikol	Alexander	18			"	yes	yes	Russian			Lwowski	father: Jan Kikol Lwowski		Hamilton
V 24	Gorchowski	Josef	30			"			Polish			Rzeszow	wife: Katarzyna Gorchowski Rzeszow	N.Y.	Buffalo
S 25	Lokwenski	Alexander	16						Polish			Kiedanowice	father: Wojciech Lokwenski Kiedanowice	Pa	Glen Lyon
V 26	Likorzis	Franz	30			2-708995-		7/8/10	Lithuanian			Jurgyken	wife: Ludwika Likorzis Jurgyken	N.J.	Hamersley
V 27	Lapinski	Igel	39			"	yes	yes	Russian			Kopnicki	Katarzyna Lapinski Kopnicki		
S 28	Kosin	Klemens	18			bitcher			Russian			Mieni	father: Leibel Kosin Mieni	Conn	Wichita
V 29	Lowska	Stefania	24			f. servant	no	no	Polish			Pelna	Pawel Lowska Pelnik	Pa	Jeddo
V 30	Kopanczyk	Anton	31			f. lab.	yes	yes	Austrian		Austria	Lanowk	Michal Kopanczyk Lanowk	N.Y.	Long City

30

Jd Tolle Inspector

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

120

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	self	21	no		brother: Andrew Frogowiczyna Elyria O. Poland	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brown grey	none	Russia	Maciowizna
2	no	"		yes	1909 5yrs		"	"	"	"	"	"	5 8	"	" "		"	Lomza
3	no	husband		no			"	"	"	"	"	"	4 11	"	" "		"	"
4	no	father	13	"		cousin: Josef Gramkowsky Massachusetts Lawrence	"	"	"	"	"	"	4 8	"	" "		"	"
5	no			"			"	"	"	"	"	"	— —	"	" "		"	"
6	"			"			"	"	"	"	"	"	— —	"	" "		"	"
7	yes	Self	14	"		Uncle: Michal Hojek Buffalo N.Y. Rock Avenue 1406	"	"	—	"	"	"	5 6	"	Brown blue	"	"	Grabitski
8	no		15	"		brother-in-law: Wojciech Obora Jersey City N.J. Bay St 172	"	"	"	"	"	"	5 6	"	" grey	"	"	Warszawa
9	no		12	"		Cousin: Jan Kondzinal Lancaster Pa	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Brown blue	"	"	Wielkie
10	"		25	yes	to 1907 2yrs Mich	Brother-in-law: Stanislaw Waas	"	"	"	"	"	"	5 8½	"	Brown "	"	"	"
11	"		13	"		" " Stanislaw Olyniczyk	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" grey	"	"	"
12	no		10	"		brother: Alexander Rudkowska Scranton Pa Locust 327	"	"	"	"	"	"	5 5	"	" Grey	"	"	Zindzyka
13	"		12	"		Cousin: Franz Wagowski Philadelphia Pa 24 Richmond 1514	"	"	"	"	"	"	4 11	"	" "	"	"	Skrzyno
Philadelphia	"	"	7	"		Cousin: Michalina Jedrzejak Camden N.J. Sycamore st 1025	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Brown "	"	"	Balenciaka
14	yes		8	"		cousin:	"	"	"	"	"	"	5 4	"	Blue "	"	"	"
15	S		13	"		brother: Jonas Valaitiskis Lawrence Mass. Lincoln st 119	"	"	"	"	"	"	5 —	"	" "	"	"	Kalkinich
16	S		14	Aug 25 1906	1yr	Cousin: Lionel Chwagmann Lynn Mass. Blossom st 115	"	"	"	"	"	"	5 5	"	Blk Grey	"	"	Palmi
17	S		14	"		cousin: Abram Tarn New York 44 Stanley st	"	"	"	"	"	"	5 2	"	Br blue	"	"	Lowicz
18	"		11	"		brother: Stanislaw Kaczka Bayonne City N.J. Broadway 110	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Black brown	"	"	Brock
19	no		16	"		friend: Szczepanski Felix Perth Amboy N.J. Fulton st 1825	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Br brown grey	"	"	Lipinjewo
20	no		12	"		cousin: Maryanna Klezenska Yonkers N.Y. Warburton Ave 20	"	"	"	"	"	"	5 —	"	Black Br	"	"	Ciechanki
21	no		10	"		brother: Antoni Kiedrzejcik Elizabeth Pa	"	"	"	"	"	"	5 8½	"	Light Blue	"	"	Lomza
22	no		24	"		" Josef Wakowski Wilkesbarre Pa Carey st 53	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown Br	"	"	Mlawa
23	S		20	"		friend: Michal Hojek Buffalo N.Y. Rock Avenue 1406	"	"	"	"	"	"	5 6	"	brown grey	"	"	Grzechow
24	S		19	yes	1906 27 yrs Buffalo	brother: Franz Schmeck Glen Lyon Pa Box st	"	"	"	"	"	"	4 9½	"	Brown Br	"	"	Liedanie
Scranton	S		20	no		brother-in-law: Peter Witkowski Shenandoah Pa Water st	"	"	"	"	"	"	5 8	"	Blue "	"	"	Laleje
25	S		10	yes	06 27 yrs Shenandoah	brother: Josef Lapinski Shenandoah Pa Front st 324	"	"	"	"	"	"	6 —	"	Light "	"	"	Lopianka
26	S		6	no		Mother: Theresa Walter Middle Town Conn. Main st 1076	"	"	"	"	"	"	5 2	"	Blue "	"	"	Mlini
27	S		14	yes		brother: Konstanty Lopka Jeddo Pa Main st 23	"	"	"	"	"	"	4 10	"	Brown "	"	"	Stucine
28	S	cousin	5	"		brother: Franciszek Lipczak Forney City N.J. Kelly st 16	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Br grey	"	Austria	Lomza
29	S	brother	6	"														
30	no	self	19	yes	to 1907 yrs													

6 Pm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or embecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof", as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg , 21. Juli 1909 , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED 3077	Truschkewitz	Josef	19		m. s.	farb.	no	no	Austria	Russian	Russia	Prokopowitz	mother: Josefa Truschkewitz Prokopowitz	N.J.	Trenton
V. 2	Zimny	Wladyslaw	19		m. s.	baker	yes	yes	"	"	"	Zakrzewo	father: Wincenty Zimny Zakrzewo	Penn.	Scranton
V 3	Cichocki	Stanislaw	52		m. m.	farmer	"	"	"	Polish	"	Zakrzewo	wife: Anna Cichocki Zakrzewo	N.Y.	Yonkers
V 4	Urbanowicz	Ludwika	23		m. m.	—	"	"	"	"	"	Ulkiski	wife: Zofja Urbanowicz Bydgoszcz	Ohio	Toledo
V 5	Piotrowski	Anton	40		m. m.	joiner	"	"	"	"	"	Radigosza	wife: Viktorya Piotrowski Radigosza	N.J.	Newark
ADMITTED 6	Kaslanka	Konstanty	21		m. s.	farb. gras-maker	"	"	"	"	"	Kurowo	father: Prokop Kaslanka Kurowo	Ill.	Chicago
V 7	Reichmann	Simon	32		m. married	—	yes	yes	Austria	German	Austria	Perlach	wife: Margreta Reichmann Perlach Kirnten	Conn.	Hartford
ADMITTED 8	Dmoloy	Jane	17		f. s.	farb.	no	no	Russia	Polish	Russia	Kurowo	stepfather: Konrad Wlanki Kurowo	Ill.	Chicago
V 9	Zmyslowski	Waclaw	23		m. s.	—	yes	yes	"	"	"	Lubasow	father: Nikolaj Zmyslowski Lubasow	Ind.	Worcester
V 10	Sawicki	Andrzej	46		m. s.	—	no	no	"	"	"	Lipnotin	father: Valentin Sawicki Lipnotin	Ill.	Plymouth
V 11	Skudis	Petras	28		m. s.	—	yes	yes	"	Lithuanian	"	Zlangen	father: Janos Skudis Zlangen	Mich.	Detroit
V 12	Bujinauskas	Kasis	29		" "	—	"	"	"	"	"	Pumpenai	wife: Emil Bujinauskas Pumpenai	N.Y.	Brooklyn
V 13	Weier	Bernhard	38		m. s.	—	"	"	"	German	"	Ludwinowo	father: Benhard Weier Ludwinowo	Conn.	Seymour
V 14	Kerchalowski	Wladyslaw	38		m. m.	farb.	no	no	"	Polish	"	Gamrjicki	wife: Helena Kichalowski Gamrjicki	N.Y.	Brooklyn
ADMITTED 15	Bulinkowski	Ignaz	17		m. s.	—	yes	yes	"	"	"	Lipnogka	father: Joh Bulinkowski Ludwigsfelde	Ohio	Toledo
16	Wienska	Viktoria	22		f. s.	peasant	yes	no	"	"	"	Boki	mother: Marianna Wanska Boki	Ohio	Bellefontaine
ADMITTED 17	Dimitrick	Pawel	24		m. s.	farb.	yes	yes	"	Russian	"	Kurtin	brother: Nikisch Dimitrick Jackowitzka	N.Y.	Canastota
V 18	Orberg	Moische	19		m. s.	boot-maker	no	no	"	Hebrew	"	Janowo	wife: Rochel Orberg Janowo	"	Utica
V 19	Militzer	Moische	20		m. s.	—	no	no	"	"	"	Dwinsk	wife: Sitsek Militzer Dwinsk	"	—
V 20	Feinermann	Leibel	17		m. s.	peddler	yes	yes	"	"	"	Brest Litowsk	father: Jankel Feinermann Brest Litowsk	"	—
V 21	Kurwitz	Judel	31		m. m.	—	"	"	"	"	"	Hontow	wife: Chaje Kurwitz Hontow	"	Brooklyn
ADMITTED 22	Bogunienska	Kaiya	18		f. s.	servant	no	no	"	Polish	"	Strowno	brother: Antoni Bogunienska Strowno	Pa.	Shamokin
V 23	Gurewicz	Alexander	20		m. s.	apothecary	yes	yes	"	Hebrew	"	Grigew	mother: Bella Gurewicz Grigew	N.Y.	New York
V 24	Bunischki	Freide	18		f. s.	dress-maker	"	"	"	"	"	Sorei	father: Schaim Bunischki Sorei	Ohio	Columbus
V 25	Okraszewsky	Wladislaw	21		m. s.	farb.	"	"	"	Polish	"	Polzki	father: Andrej Okraszewsky Polzki	N.Y.	Utica
V 26	Tennmayer	Georg	18		m. s.	brope-maker	yes	yes	Germany	German	Germany	Freising	father: Franz Paul Tennmayer Klangerhofen	Penn.	Pittsburg
V 27	Lutzyck	Bozena	19		f. s.	Maid	"	"	Austria	Bohemian	Austria	Kostomlaty	father: Nikolaus Lutzyk Kostomlaty	Ore.	Port Scio
ADMITTED 28	Miller	Barbara	18		f. s.	23-1083	"	"	Hungary	German	Hungary	Bikkal	father: Nikolaus Miller Bikkal	N.J.	Newark
V 29	Czerniawski	Stefan	25		m. m.	farb.	yes	yes	Austria	Lutherian	Austria	Podkamien	wife: Marya Czerniawski Podkamien	Mass.	Dalton
V 30	Tybajlo	Jan	30		m. m.	—	"	"	"	Polish	"	Kurjanowo	wife: Fekla Tybajlo Kurjanowo	N.J.	Newark

30

NON IMMIGRANT ALIEN

†Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 122

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$ 5	no			Rob: Gebral Smichkewicz brother Lex Viebesarre Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	light brown	grey	none	Russia	Radzanowicz
2	yes	"	32	"			brother in L: Ludwig Braczowitz													
3	no	"	10	yes	1906	Elizabeth N.J.	Stan Z. 73 Berlichtungen P. brother in L: Stanislaw Ochocinski sister Mary Z. 162 Margesh Hy.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	Nawoshin
4	yes	"	5	"			brother in L: Stanislaw Wrzesniewski Stan 209 E. Walpole Mass.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	Wkisk
5	no	"	50	yes	1903	Newark N.J.	father: Joseph Wilczynski Relation sister 64 Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	—	"	Lodz
6	yes	"	43	yes	1904	Pittsburg Pa.	cousin: Joseph Ozmalek Stefan Z. 918 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	—	"	Jaworow
7	no	self	100	no			friend: Simon Pegan Putnam Z. 14 Hartford Conn.	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	black	brown	scar on right cheek	Austria	Jarlask
8	yes	"	15	"			brother: Joseph Dopata Stefan Z. 918 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	light brown	grey	none	Russia	Kurowa
9	yes	"	7	"			brother: Joseph Dmytrowski stepfather Z. 52 Worcester Mass.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	"	none	"	Lubatow
10	no	"	9	"			friend: Ludwig Parer Washington Z. 413 Plymouth Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	Lubatow
11	no	"	12	"			brother in L: Jonas Harpurow Salem Z. 218 Boston Mass.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	light brown	"	—	"	Lyska
12	"	"	16	yes	1903	Brooklyn N.Y.	brother in L: Peter Drozgalis Gerard Z. 73 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	Stanno
13	no	"	15	no			Sister Leni Reichenbach Brother Z. 65 Seymour Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	Ludwinowo
14	yes	"	17	"			cousin: Wacław Dulsky Kosciuszko 50 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	Pshesmiel
15	no	"	5	"			brother: Wincenty Dubikowski Orlando Z. 343 Toledo O.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	Ludowesko
16	"	"	56	"			brother Piotr Wienkow Hazel Z. 58 Hampden Conn.	"	35	Roman Cath	"	"	"	5	—	"	"	"	—	"	Bochi
17	yes	"	42	"			brother: Wasilij Bruzdow Relation Z. 9 New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	Kiedkiw
18	"	"	30	no			brother: Josef Orlecz Norfolk Z. 163/5 New York	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	—	"	Wiski
19	"	"	25	"			brother in L: Adam Goldschall Trinity Z. 125 New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	Dwiw
20	"	"	10	no			friend: Jacob Goldberg Ave C Z. 317 New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	—	"	Brest Litovsk
21	"	"	30	no			brother: Samuel Berg Bergen Z. 1922 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	Slonim
22	no	brother	1	25			brother: Julius Bigenski Sparrow Z. 843 Hannahis Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	—	"	Szwoma
23	"	brother	32	no			brother: Josef Krusewicz Avenue Z. 2479 New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	—	"	Gritzow
24	no	"	18	no			brother: Moses Bunischki E. Fulton Z. 548 Columbus O.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	blue	—	"	Sarei
25	no	brother	85	no			brother: Josef Okrongorka Spring Z. 9 Ulmer N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	—	"	Sagki
26	yes	self	118	no			friend Mlanki Slonik without any address 474 New York Ave N.J.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light brown	grey	none	Germany	Freising
27	no	brother in L	14	"			brother in L: Josef Walter no address West Side Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	—	Austria	Kostomlaty
28	"	"	12	no			brother in L: Louis Meier Lafayette Z. 20 Newark N.J.	"	"	Yes	Only left eye	"	"	5	5	"	"	"	blind of the right eye	Hungary	Billed
29	no	"	18	no			cousin: Bergli Ludgard Box 42 Deerfield Mass.	"	"	"	"	"	no	5	4	"	fair	grey	none	Austria	Podhamien
30	"	"	25	"			brother in L: Pawel Kolomacz Leyden Z. 536 Newark N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	"	Radzichow

H. Hamburg
Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer) , of the , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

123

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the [illegible] 9 sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by private Owners", as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1116

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1116

Form 500 a
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

493

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V 1	Pilawski	Leon	16		m	s	farm lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Barzozow	father Jedarej Pilawski Barzozow	N.J.	Westfield
V 2	Bielawski	Tadeus	20		"	"	"	"	"	"	"	"	"	father Josef Bielawski "	O.	Cleveland
V 3	Kamelzko	Josef	35		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife Stanislawa Kamelzko "	N.J.	Westfield
ADMITTED 4	Petrejko	Dmitro	18		"	s	6-66733-505-9-12/39			Ruthenian	"	"	Lis Kamake	mother Hanna Petrejko Lis Kamake	Pa.	Johnstown
V 5	Wilgos	Ilko	27		"	m	"	"	"	"	"	"	Czorna	wife Marya Wilgos Czorna	N.J.	Newark
V 6	Krasna	Michael	40		"	"	"	"	"	"	"	"	Roszatka	wife Marya Krasna Roszatka	Pa	Olyphant
V 7	Klym	Fedar	32		"	s	"	"	"	"	"	"	"	mother Marya Klym "	"	"
V 8	Pelesar	Rustan	40		"	m	"	"	"	"	"	"	Kroscienko	wife Maryanna Pelesar Kroscienko	"	Minersville
V 9	Pawrazak	Pawlo	35		"	"	"	"	"	"	"	"	Zyrawa	wife Marya Pawrazak Zyrawa	N.J.	Jersey City
ADMITTED 10	Klutawicz	Adolf	20		"	s	"	"	"	Russia	Polish	Russia	Osnicany	father Wincenty Klutawicz Osnicany	O.	North Industry
V 11	Fek	Michael	26		m	s	farm lab	yes	yes	"	Russian	"	Rosanice	father Ignacy Fek Rosanice	Pa	Scranton
V 12	Mitrisinsk	Anna	17		f	s	seamstress	"	"					father Rustan Mitrisinsk "	"	"
V 13	Blum	Teresia	21		"	"	— —	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Kovarsinez	father Matyas Blum Kovarsinez	"	Philadelphia
V 14	Sengel	Iwan	27		"	"	farmer	"	"	"	Ruthenian	"	Porosel	mother Johanna Sengel Porosel	Md.	Ind. Harbor
ADMITTED 15	Antropsk	Wladislaw	20		"	s	farm lab	"	"	Russia	Lithuanian	Russia	Kimesi	brother Kasimir Antropsk Kimesi	Mass	Upper Falls
V 16	Kawinski	Schmul	19		"	"	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Chorosser	mother Chaja Rachel Kawinski Chorosser	N.J.	New York
V 17	Kuropatwa	Peter	19		"	"	— —	"	"	"	"	"	Lawca	father Mirko Kuropatwa Lawca	"	— —
ADMITTED 18	Balewitz	Balenty	22		m	s	farm lab	no	no	"	Lithuanian	"	Jakubica	uncle Josas Balewitz Jakubica	Mass	Lawrence
ADMITTED 19	Offmann	Alexander	21		"	"	2-154157	"	"	"	Polish	"	Bozki	father Franciszek Offmann Bozki	Conn.	Stamford
ADMITTED 20	Orsani	Wladyslaw	40		"	m	2-923886-12/16/14 (25)						Jamnoski	wife Eleanora Orsani Jamnoski	N.J.	Brooklyn
ADMITTED 21	Ulivczanka	Aleksandra	18		f	s	farm maid	"	"					same address mother Josefa Janowiczanna Gilwei	"	"
V 22	Tawkun	Selina	25		m	me	me wife	"	"	"	Lithuanian	"	Gilwei		Mass	Lawrence
V 23	Osanski	Rachel	34		f	m		"	"					father Aziel Heinemann Slonim	N.J.	Jamaica
V 24	— " —	Jezrox	9		m	s	child	"	"	"	Hebrew	"	Slonim			
V 25	— " —	Abram	8		"	"	"	"	"							
V 26	— " —	Josef	5		"	"	"	"	"							
V 27	— " —	Ester	29		f	m	me wife	yes	yes	"	"	"	"	brother Abram Osanski Slonim	"	New York
V 28	— " —	Abram	7		m	s	child	no	no							
V 29	— " —	Chaje	26		f	m	me wife	yes	yes	"	"	"	"	father Schmul Rabau Slonim	"	— —
V 30	VL Gut 93 — —	Israel	3		m	s	child	no	no							

30

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

124

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , *190*

11—1116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other solicitation, promise or agreement of any kind, excepting by ticket, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	8	no			sister. Michalina Pilawski Westfield N.J. 265 Kimball Ave	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Austria	Brzozaw
2	yes	"	18	"	1905	7	O. Cleveland O. 3571 Lakeside St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
3	no	"	14	yes	1907	7	Cleveland O. cousin. Michalina Pilawski Westfield N.J. 265 Kimball Ave	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
4	yes	— "	18	no	1905	N.Y.	Gr.m.l. Stefan Kwasnna Johnstown Pa. Maple Ave	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Liskamoka
5	"	"	12	yes	1907	7	Newark brother. Jurko Wilgos 616. Newark N.J. Market St 587 brother. Tamas Kwasna	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Czarna
6	"	"	8	no			Clayfant Pa no St friend. [illegible] in law same address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	grey	"	"	Roszkotka
7	"	"	8	"	1907	8	Pa. Johnstown Gr.m.l. Franz Stanosh Moxiantown Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	"	"
8	"	"	40	yes			friend. Fritz Ramegger Portage City N.Y. 129 2nd Ave brother. Bronislaw Klukawicz	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	grey	"	"	Krosienka
9	"	"	16	no			North Tonawanda O. Box St 6.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	fair	"	"	"	Zurawna
10	no	"	5	"	1904	Pa	cousin. Franz Fedy Scranton Pa. Market St 1078	"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	"	"	Russia	Zdewschau
11	"	"	40	yes		5 Scranton		"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	"	Rozaniec
12	"	"		no			— " —	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	"
13	yes	cousin	3	"			cousin. Pauni Gligor Philadelphia Pa. Philip St 1414	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	blue	"	Hungary	Gjarad
14	"	self	44	"			Gr.m.l. Vasile Lewes Indiana Harb. Ind. Pennsylvania 3577	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	Porsaed.
15	Boston	self	1 year	"			Gr.m.l. Kasimir Sankowski Upper falls Mass William St. 1	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	Russia	Kinasi
16	yes	"	4	"			cousin. Abraham Schwarz New York. Montgomery St 60.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Chorosker
17	"	"	10	"			cousin. Meyer Bokem New York. Henry St. 62	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black	brown	"	"	Lawsza
18	Boston	"	$ 50	"			sister. Rosia Bdlewisanka Lawrence Mass Union St 105	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	grey	"	"	Jakubica
19	no	"	2	"			friend. Peter Wasiski Stamford Conn. Stone St 58	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Bosaki
20	yes	"	14	yes	1907	N.J. 3 Brooklyn	Gr.m.l. Waslaw Sulaka Brooklyn N.J. Hamilton Ave 38	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Pichaminsk
21	"	"		no			same address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	
22	Boston	"	5	"			husband. Franciszka Tamkun Lawrence Mass. Box 74	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Gilusi
23	"	self						"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	brown	"	"	
24	no	mother	10	"			husband. Noach Osanoski Jonkers N.J. Saw Mair St 240	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	Slawin
25		"						"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"		
26		"						"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"		
27	yes	self	2	"			husband. Menachem Osanoski New York. Canal St 26	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	— " —
28		mother					— " —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	brown	"	"	"	— " —
29	"	self	3	"			husband. Berl Osanoski New York. Canal St. 26	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	"	"	— " —
30	"	mother					— " —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"	— " —

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Hamburg

I, H. Ruser. , of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA , from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). -- The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.)

F. H. Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

12—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V 1	Majewska	Katarina	38		f m	wife	no no							
V 2	"	Maria	11		s	daughter								
V 3	"	Wera	8			1-256351	3-9-39	Russia	Polish	Russia	Bialystok	friend: Michal Papierzanik Bialystok	Conn	Suffield
V 4	"	Anna	6											
V 5	"	Stefania	3	6										
V 6	"	Stanislawa	11											
V 7	Karasimczik	Polykarp	34		m	farm lab.		Russian		Wolowicz		brother: Piotr Karasimczik Wolowicz	N.Y.	New York
												mother: Oliana Liberman Wolowicz		
8	~~Liebermann~~	David	19			clerk	yes yes	Austria	Hebrew	Austria	Lemberg	" Karl Freiwald Lemberg		
V 9	Freiwald	Jakob	17			IN HOSPITAL	DISCHARGED	Hungary		Hungary	Szirmos	wife: Mary Szirmos	N.Y.	New York
V 10	Jasmin	Schmiel	34		m	merchant	yes no	Russia		Russia	Radom	father: Mateusz Barbalwicz Radom	N.Y.	New York
V 11	Barbalewicz	Anastasia	20		f	½ farmer					Rogalki	" Adam Adamkanis Rogalki	Mass.	North Wayne
V 12	Adamkanis	Martin	19		m	farm lab.		Poland		"	Kochalka	" Jan Piskowski Kochalka	"	Lawrence
ADMITTED V 13	Piskowski	Augustin	32			7-111676	1/4/1909			"	Jankanin	" Josef Lomanski Jankanin		
ADMITTED V 14	Lomanski	Jan								"	Bjelostoki	" Rachel Kirsch Bjelostoki	"	Lowell
V 15	Kirsch	Abraham	19		f	tailor	yes yes	Austria	Hebrew	Austria	Rzepycze		N.Y.	New York
V 16	Riebler	Konrad	30		m	farm lab.		8-170919-	3/16/40					
V 17	"	Julianna	27		f	wife	no no	Hungary	German	Hungary	Bega	father: Franz Riebler Magyarorak	Mich	Detroit
V 18	"	Karolina	4		s	child		8-124328-	9/28/39					
V 19	"	Mathias	2											
V 20	Steinopf	Michael	31		m	farm lab.	yes yes	7-164121-	8-3/6/40	"	"	wife: Katarina Steinopf Bega	"	"
V 21	Martin	Barbara	24		f	wife	no no							
V 22	"	Mathias	2		s	child					Lekelinfalva	father: Peter Mischi Lekelinfalva	Pa	Pittsburg
V 23	"	Katarina	4		f			7-135225-	3/15/40					
V 24	Müller	Karl	24		m	waiter	yes yes	Germany		Germany	Berlin	" Johann Müller Berlin	Wash.	Tillamook
X 25	Wagner	Liddy	17		f	servant					Chemnitz	aunt: Lydia Albrecht Chemnitz	N.Y.	Fort Hotchkiss
V 26	Jakobovitova	Marie	18			farm		Austria	Bohemian	Austria	Kardasin	step-father: Josef Wanka Kardasin	Ill.	Chicago
X 27	Franska	Anna	23			maid					Tolin	sister: Betti Franska Tolin	Ia.	Riceville
V 28	Kruge	Johannes	35		m	waiter								
V 29	"	Minna	42		f	wife		Germany	German	Germany	Stralsund	father: Christian Kruge Stralsund	Ill.	Chicago
V 30	Kruge	Hans Ralph	11		m	waiter		11-A-1148-	505 No 9/4-7/22/40					

Ex 29

W. Leonard U.S. Insp.

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 126

31 Juli 1909

Arriving at Port of New York , 190

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Age. (In prison or almshouse, or had been an inmate, or supported by charity? If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		self	20				no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	grey	none	Russia	Bialystok
2							"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
3	no	self	29	no		husband: Franciszek Majewska Litchfield Conn. no st	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
4							"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
5							"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
6							"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
7	yes		25			Illinois Egyptian Journal New York Columbus st 158	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Mohrungen
8		brother-in-l	2			brother-in-l: Moritz Fackarek " " 104 " st 58	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Austria	Ostrowice
9	no	brother	20	no		brother: David Grünewald Newark N.J. 47 Jordan st. cousin: Lazar Mastiel	"	"	"	"	"	"	5	7	"	eight blue	"	"	Hungary	Kirimos
10	yes	self	15	"		New York 115 st 53	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown grey	"	"	Russia	Radom
11	"	"	2	"		brother: Kantarey Farbalwich North Weymouth Mass River st Jan Arukanis	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Rogalki
12	"	"	3	"		Lawrence Mass Elleen st 105	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kochalka
13	"	"	2	"		sister: Agata Wiskowski Oak st 99½-101	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lankarin
14	"	"	3	"		cousin: Wanigaw Lakowsky Lowell Mass Tuley st 67	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Pajetishki
15	"	sister	8	"		sister: Rosa Wasa New York 15 Grove st	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black brown	"	"	Austria	Rapenyel
16	9	self	47	yes	04/08 St. Louis		"	"	"	"	"	"	5	2	"	red blue	"	"	Hungary	Kistorak
17	5	husband	9	yes	04/08 St. Louis	brother-in-l: Josef Stumpf Detroit Mich 372 Mitchel st	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown "	"	"	"	Begrycz
18	yes	father	no				"	"	"	"	"	"	—	—	"	fair "	"	"	"	Kaszborak
19							"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
20	5	self	20	no		brother:	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown "	"	"	"	Begrycz
21		self	33	"		husband: Carl Martin Pittsburg Pa 2507 Parkinsonst	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black brown	"	"	"	Lebelinsken
22	no	mother	10	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	fair "	"	"	"	"
23		"	"	"			"	"	"	"	"	"	—	—	"	brown blue	"	"	"	"
24	5 yes	self	11	yes	1908	brother: Otto Müller Gullmann Karl Howard st 1908 cousin: Anna Fuller	"	"	"	"	"	"	5	1	"	black grey	"	"	Germany	Rheinberg
25	no	sister	6	no		Karl Kobben Nj. Nyenberg st 917	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown brown	"	"	"	Chemnitz
26	5 yes	uncle	44	"		cousin: Josef Einbek Chicago Ill. 106 West 18th st	"	"	"	"	"	"	5	3	"	fair blue	"	"	Austria	Leutmeritz
27	5	brother-in-l	2	"		brother-in-l: Jakob Bral Philadelphia Pa 1333 North Lawrence st	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Zolin
28	5	self	11	"			"	"	"	"	"	"	5	3	"	light grey	bald headed	"	Germany	Stralsund
29	"	sister	12	"		sister-in-l: Magdalena Broken Chicago Ill. 448 Rogers ave	"	"	"	"	"	"	5	1	"	brown blue	none	"	"	"
30		mother				father Henry	"	"	"	"	"	"	—	—	"	light brown	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.,

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by the owners thereof", as the case may be.)
, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

127

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

12—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V 1	Bartkus	Josef	22		M S	farm lab	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Liplawka	father Vincent Bartkus Liplawka	Ill.	Chicago
V 2	Brzwitz	— " — bro	26		"	"	no	no	"	Polish	"	"	wife Marta Brzwitz	"	"
V 3	Szurszaw	Josef	35		"	shoemaker	yes	yes							
V 4	— " —	Wictakna wife	30		"	hse wife	"	"							
V 5	— " —	Stanislaw ch	11		M S	child	"	"	U. S. Born		"	"			
V 6	— " —	Wiktorya "	9		F "	"	"	"	"	"	"	Slupiasa	bro. in l. Tamasz Lidtko Slupiasa	N. J.	Buffalo
V 7	— " —	Stukanina "	7		F "	"	"	"	"	"	"	"			
V 8	— " —	Branislaus	3		M "	"	no	no	"	"	"	"			
V 9	Kattweit	Bertha	50		Wd	hse wife	yes	yes							
V 10	— " —	Ella ch	15		F S	farm maid	"	"	Germany	German	Germany	Pillupönen	friend Charlotte Talkenen Pillupönen	Minn.	Ogalalla
V 11	— " —	Gustav "	11		M "	child	"	"							
V 12	Wanack	Pawelka	26		F S	hse maid	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Radeitaw	father Ivan Wanack Radzitaw	N. J.	Newark
V 13	Maroz	Marya cousin	12		F "	"	"	"	"	"	"	"	father Stefani Maroz	"	"
V 14	Kawczyk	Wiat	34		M M	farm lab	"	"	"	"	"	"	wife Alexandra Kawczyk	"	"
V 15	Lobaj	Anna	22		F S	hse maid	"	"	"	"	"	"	mother Tekla Lobaj	"	"
V 16	Pasuba	Gregor	38		M M	farm lab	no	no	"	Polish	Russia	Posada	wife Zofia Pasuba Posada	Pa	Philadelphia
V 17	Krol	Iwan	30		"	"	yes	yes	"	"	"	"	wife Tekla Krol	"	Ste. Kaas Roots
V 18	Serkacz	Gregor	42		"	"	"	"	"	Ruthenian	"	"	wife Tekla Serkacz	"	"
V 19	Swieczyszyn	Jan	32		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Maria Swieczyszyn	"	"
V 20	Satkawski	Pawel	37		"	"	no	no	"	Polish	"	Lissewka	wife Karka Satkawski Lissewka	O.	Cleveland
V 21	— " —	Piotr bro	32		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Karka Satkawski	"	"
V 22	Glawacz	Johan	28		"	"	"	"	"	"	"	"	wife Hanna Glawacz	O.	"
V 23	Galka	Pawel	21		" S	"	"	"	"	"	"	Majdan	father Antoni Galka Majdan	O.	"
V 24	Sarach	Marya	19		F S	hse maid	yes	yes	"	"	"	Kresawa	father Walenty Sarach	Mich.	Detroit
V 25	Satkiewicz	Karol	40		M M	farm lab	"	"	"	"	"	Prebendowka	wife Marya Satkiewicz	Ill.	Chicago
V 26	Wozniak	Aniela	24		F S	hse wife ~~housework~~	"	"	"	"	"	Jastrebia	mother Katalyna Wozniak Jastrebia	"	"
V 27	"	Franz ch	3		M S	child	no	no	"	"	"	Wzorka	same address	N. J.	Johnstown
V 28	Kamarnicki	Stefan	25		M M	farm lab	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Kamarniki	father Mikolaj Kamarnicki Kamarniki	"	Lagmit
V 29	"	Josef bro	31		M "	"	"	"	"	"	"	"	wife Makrana Kamarnicki	"	"
V 30	Swiesza	Franciszek	32		M M	"	"	"	"	Polish	Russia	Szadky	wife Marya Swiesza Sapluski	O.	Youngstown

30

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

128

Arriving at Port of New York, 31 Juli 1909, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charitable institution, or refused admission and sent back at expense of steamship company or owners? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		Kensington self	5 25				Brother Petro Kensington Chicago Ill. Kensington the 24						5 8½	fair	brown	grey	none	Russia	Liplawka
2		" "	10 —				sister Pelagia Kensington same address						5 4½	"	"	blue	"	"	"
3		" "	430 yes	1895	1909	Buffalo							5 3	"	"	grey	"	"	Slupica
4		husband "	— "	"	"	"							5 2	"	"	"	"	"	
5		father "	yes cannot	"	"	"							—	"	fair	blue	"	U. S. A.	
6		" "	— "	"	"	"	bro. i. l. Tatiana Wasilczak Buffalo N.Y. Peter St 93						—	"	"	grey	"	"	Buffalo.
7		" "	— "	"	"	"							—	"	"	"	"	"	
8		" "	— "	"	"	"							—	"	"	"	"	"	
9		husband	30 —										5 2	"	brown	"	"	Germany	Sprzeklan
10		father	30 no				husband: Franz Kathweit Hotel Mathis Ogalalla Nebr.						4 7	"	fair	"	"	"	Ossenigtan
11		"	—										—	"	"	"	"	"	Hugerlany
12		no self	28 —				cousin. Michal Sibajlo Newark N.J. Market St 536						5 4	"	"	grey	"	Austria	Radzins Row
13		" "	20 —				same address						5 3	"	"	"	"	"	"
14		" "	25 yes	1907	4.7.	Newark	friend Pawel Hofowaty 54 married Ft. Newark N.J.						5 9	Dk.	black	brown	"	"	"
15		" "	28 —				brother Michal — " —												
16		" "	180 yes	1906	Pa.	Philadelphia	bro. i. l. Piotr Makogon Philadelphia P. 3942 Belfield						5 3	"	"	"	"	"	Starkosce
17		" "	18 no				bro. i. l. Philip Kurzej St.												Posada
18		" "	178 yes	1906	Pa.	Mc Kees Rocks	cousin. Wasko Kunej St. Mc. Kees Rocks 107 Orchard St.						5 10½	black	brown		"	"	"
19		" "	168 "	1907	"	"	brother Teodor Sawaga St. Mc. Kees Rocks Pa. 160 Orchard St.						5 5½	fair	grey		bald	"	"
20		" "	48 —	1906	O.	Cleveld	Bosnia Michal Malisewski Cleveland O. 36 Kinkan St.						5 9	Dk.	"		"	"	Liszczewka
21		" "	18 —	"	"	"	same address						5 3	"	"		"	"	"
22		" "	145 no				bro. i. l. Michal Furkiewicz Cleveland O. 36 Kinkan St.						5 14½	"	black	brown	"	"	"
23		" "	— "				friend. Stanislaw Jamroz Detroit Mich 1308 Labadie St.						5 4	"	brown	grey	"	"	Wajdan
24		" "	13 —				friend. Michal Tamasz Chicago Ill. 13 St. 177.						5 2½	"	"	"	"	"	Przbyszewka
25		" "	188 "				bro. i. l. Tamasz Karol Chicago Ill. N 17 St. 846						5 11½	Dk.	"	"	spot marked	"	Jastrabia
26		husband	50 —				husband. Stefani Wagniak Johnstown Pa. 107 Brod St.						5 3	"	fair	blue	"	"	Wyzoka
27		father	— "				— " —						—	"	"	"	"	"	"
28		" "	128 —				friend. Ignac Kamarnicki Lagunin Pa. — St.						5 4½	"	brown	grey	"	"	Kamarnik
29		" "	120 —				— " —						5 7½	"	"	"	"	"	"
30		" "	214 "				brother Stanislaw Smiega Youngstown O. 116 Holmes St.						5 6	"	"	"	"	"	Zarzega
			4 35																

Dr. Marcel Inspr.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

128

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 31 Juli 1909, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to ocean final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Age in years or nearest birthday, if under one year, state number of months. Sex (male or female). Married or single. Occupation (profession, or kind of labor). Nationality (country of which citizen or subject). Race or people (Hebrew, Polish, German, Italian, Negro, Spanish, Slovak, Scandinavian, Mixed, Indian, Chinese, Japanese, etc.). Last residence (country and city or town).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self	$25			Lud Peter, Antonia & Alex Chicago Ill. Kensington Ave 24	Hungarian	no	no	no	good	no	5 8½	fair	brown grey	none	Russia	Liplawka
2		"	$10			sister " " same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" blue	"	"	"
3		"	$30	yes 1895 1909	U.S. Buffalo								5 3	"	" grey	"		Slupica
4		husband	—	" "	"								5 2	"	" "	"		
5		father	yes	" "	"								—	"	fair blue	"	U.S.A.	
6		"	—	" "	"	bro. in l. Antoni Wsielak Buffalo N.Y. Peter St 93							—	"	" grey	"	✓ "	Buffalo.
7		"	—	" "	"								—	"	" "	"	✓ "	
8		"	—	" "	"								—	"	"	"	✓ "	
9		husband	$30	—									5 2	"	brown	"	Germany	Sprzeklen
10		father	$30	no		husband: Franz Kaltweit Hotel Martin Ogalalla Nebr							4 7	"	fair "	"	"	Oseningten
11		"	—										—	"	" "	"	"	Thugerberg
12		self	$25	—		cousin. Michal Slibajlo Newark N.J. Market St 536							5 4	"	" grey	"	Austria	Radairo Kam
13		"	$20	—		same address							5 3	"	" "	"	"	"
14		"	$25	yes 1907 U.S. Newark		friend Pawel Kolowaty 534 Market St Newark N.J.							5 9	Dk	black brown	"	"	"
15		"	$28	no		brother Michal — " —							with cousin No. 12 & 13					
16		"	$18	yes 1906 Pa.		bro. in l. Piotr Makowa Philadelphia Philadelphia P. 3942 Belfield St.							5 3	"	" "	"	"	Starkosca
17		"	$19	no 1906 Pa.		bro. in l. Philip Kuszej Mc. Kees Rocks Pa 107 Orchard St.							5 6½	"	" "	"	"	Posada
18		"	$18	yes 1906 Mc. Kees Rocks		cousin. Wasko Kunnej Mc. Kees Rocks 107 Orchard St.							5 10½	"	black brown	"	"	"
19		"	$18	no 1906		brother Teodor Tanasagan Mc. Kees Rocks Pa. 160 Orchard St.							5 5½	"	fair grey	bald	"	"
20		"	$25	no 1906 Cleveld	O.	Poland Michal Maliscuski Cleveland O. 36 Winkan St.							5 9	Dk	" "	"	"	Liszczewka
21		"	$18	— "	"	same address							5 3	"	" "	"	"	"
22		"	$11	50 no		bro. in l. Michal Furkiewicz Cleveland O. 36 Winkan St.							5 11½	"	black brown	"	"	"
23		"	$—	"		friend. Stanislaw Jamross Detroit Mich 1308 Abbis St.							5 4	"	brown grey	"	"	Majdan
24		"	$18	— "		friend. Michal Tomasz Chicago Ill. 13 St. 177.							5 9½	"	" "	"	"	Przbozowka
25		"	$18	— "		bro. in l. Tomasz Carol Chicago Ill. N 17 St. 876							5 7½	Dk	" "	Hook marked	"	Jastrzbia
26		husband	$—	—		husband. Antoni Wagniew Johnstown Pa. 107 Brot St.							5 3	"	fair blue	"	"	Wzsoka
27		father	—	"		— " —							—	"	" "	"	"	"
28		"	$28	— "		friend. Ignace Kamarnicki Lagonier Pa. — St.							5 4½	"	brown grey	"	"	Kamarnik
29		"	$20	"		— " —							5 7½	"	" "	"	"	"
30		"	$24	"		brother. Stanislaw Smiega Jamestown N. 116 Holmes St.							5 6	"	" "	"	"	Zarnaga
			4 35			Dr. Moses Insp.												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer) of the , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or embecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here whether Surgeon "sailing therewith" or employed by owners thereof", as the case may be.)

129

Dr Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg 21. Jul 1909, 190

11—1118

1	NAME IN FULL.		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to—Read.	Able to—Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
V 1	Mostany	Pyrnko	23		m	s	farm.	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Dmytrow	wife: Tyrna Mostany Dmytrow	N.J.	Newark
V 2	Sokol	Wawrinecz	16		m	s	"	"	"	"	Polish	"	Mehicreany	uncle: Jorg Sokol Mehicreany	Mass.	Boston
V 3	Piecuch	Jedrej	22		m	s	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Piecuch Mehicreany	"	"
V 4	Pieta	Michal	45		m	m	"	"	"	"	"	"	Jastkowice	wife: Katarzyna Pieta Jastkowice	Wis.	Dunkirk
V 5	Olejarz	Piotr	18		m	s	"	"	"	"	"	"	Mehicreany	father: Jan Olejarz Mehicreany	Kans.	Lowell
V 6	Danak	Jan	25		m	m	"	"	"	"	"	"	Grodzisko	wife: Katarzyna Danak Grodzisko	Pa.	Philadelphia
V 7	Kolodziej	Iwan	3		m	s	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Lancy	wife: Jewdocha Kolodziej Lancy	N.Y.	New York
V 8	Iwancin	Jorg	28		m	m	"	"	"	"	Slovak	"	Hopnicka	wife: Maria Iwancin Hopnicka	"	"
V 9	Lavu	Nicolescu	38		m	m	"	"	"	"	Lithuanian	"	Serapleva	wife: Lina Nicolescu Serapleva	Pa.	Pittsburg
V 10	Gavrodeau	Jnow	39		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Marina Gavrodeau Serapleva	"	"
V 11	Olarin	Kracsun	45		m	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	wife: Ana Olarin Serapleva	"	"
V 12	Manila	Linca	32		f	s	domestic	no	no	"	"	"	"	mother: Ginka Olarin Serapleva	"	"
V 13	Trutkian	Joan	40		f	dau.	yes	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	wife: Lena Jutkian Serapleva	"	"
V 14	Kalcin	Georg	42		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Lena Kalcin Serapleva	Ala.	Birmingham
V 15	Kirnu	Jnow	31		m	m	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	sister: Anna Kirnu Serapleva	"	"
V 16	Damian	Kracsun	43		m	m	"	"	"	"	"	"	"	wife: Lina Damian Serapleva	Pa.	Philadelphia
V 17	Kolodziej	Jed	23		f	m	housework	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Posug	wife: Mary Kolodziej Posug	N.J.	Jobbstown
V 18	Kicenuik	Jed	19		m	s	farmer	yes	yes	"	"	"	"	father: Charazy Kicenuik Posug	"	"
V 19	Garud	Katrja	18		f	dau.	none	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Poplica	father: Jano Garud Poplica	Ill.	Chicago
V 20	~~Kdmon~~	Karl	24		m	s	clerk	yes	yes	Germany	German	Germany	Rittenbuk	mother: Mary Vidmar Rittenbuk	Ia.	St. Louis
21	~~Mosta~~	Jano	20		f	s	none	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Sokol	father: Jacob Mosta Rittenbuk	Pa.	~~Clifton~~
22	Fyki	Jorgh	19		m	s	driver	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Sokol	mother: Hedija Fyki Sokol	"	"
V 23	Skowron	Jonj	30		m	m	farmer	no	no	"	"	"	Lezjkowo	wife: Jacyanna Skowron Lezjkowa	N.Y.	Brooklyn
V 24	Kerul	Jan	18		m	s	farmer	yes	yes	"	"	"	Grojec	father: Michal Kerul Grojec	"	Buffalo
V 25	Pasorok	Filip	48		m	m	"	no	no	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Lezjkowo	wife: Anna Pasorok Lezjkowo	N.Y.	Brooklyn
V 26	-" -	Nastazja	17		f	s	housework	yes	yes	"	"	"	"	sister:	"	"
V 27	Sokarowka	Antonina	18		f	s	"	"	"	"	"	"	Kyszka	father: Jerzy Sokarowka Kyszka	"	Auburn
V 28	Szarkowka	Teresa	22		f	s	"	yes	yes	"	"	"	Komarnika	father: Jonj Szarkowka Komarniki	N.Y.	New York
V 29	Komarinska	Franka	18		f	s	"	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	mother: Maria Komarinska Komarniki	"	"
V 30	Serapata	Wojciech	33		m	m	farmer	yes	yes	"	"	"	Jungow	wife: Karolina Serapata Jungow	"	"

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

130

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , *190*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, or expectation of employment of any kind whatever, or in consequence thereof, or in any way assisted to come in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?													
1						Theodor M. Philipp Markusso Market St. 546 Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	fair grey	none	Austria	Dmytrow
2						brother: Jan Sokol 58 Blackman St. New Bedford Mass.							5 -	"	"	"	"	Nebiesany
3						acc: Josef Josefa 11 Fullen St. New Bedford Mass.							5 4		black brown		"	"
4						brother: Walenty Sek Pinkert St. 110 Pinkert N.Y.							5 8		fair grey			Parthowice
5						male: Michel Olejara Fullen House 4 Lowell Mass.							5 9					Nebiesany
6						brother: Jan Jonnes 3260 Salmon St. Philadelphia Pa.							5 4					Grozjka
7						P. brother: Mikoly Aloadasiej Berg St. 345 New York							5 3					Poary
8						brother: Mihag Iwanowitsch Canada New York							5 5				Hungary	Ilyanuk
9						brother: Jan Mic P. Box 172 Pittsburg Pa.							5 6		fair grey			Gnojelow
10						cousin: Stefan Verecan P. Box 172 Pittsburg Pa.							5 6		brown			
11						brother: Mic Olarin P. Box 172 Pittsburg Pa.							5 6		fair			
12						brother: Wasilis Stanilew P. Box 146 Pittsburg Pa.							5 6		brown			
13						cousin: Nikolin Nesch P. Box 146 Pittsburg Pa.							5 5					
14						nephew: Vasa Nikolin Forest ave 112 St. Joseph Mo.							5 7		black brown			
15						brother: Georg Kanik Forest ave 112 St. Joseph Mo.							5 6		grey	Pock marked		
16						cousin: Vasil Nikolew American St. 612 Philadelphia Pa.							5 5		brown			
17						cousin: Nikita Lapan Rue Fol St. Elizabethport N.J.							5 9		fair grey		Austria	Poreg
18						brother: Johann Krasnicnik Rue Fol St. Elizabethport N.J.							5 3					
19		brother				brother: Nike Gorac 2004 Grandview Ave Berwyn Pa.							5 -					Topolica
20		male				male: Andreas Widmer Berg							5 10		brown brown		Germany	Rittenbach
21		neg.				586 Hamilton St. Harrisburg Penn.							5 4		fair blue			Rudenberg
22		sister				sister: Annie Dyka Box 128 Hebgate Pa.							5 -		fair blue		Austria	Sokol
23						cousin: Jacob Kyzel Penn ave 113 Brooklyn N.Y.							5 4		grey			Lesjakowa
24						brother: Peter Kanik Pine St. 27 Buffalo N.Y.							5 9					Grojec
25					1908	brother: Jacob Kyzel Penn ave 113 Brooklyn N.Y.							5 6					Lesjakowa
26						brother: same address							5 1					
27						sister: Sofie Pokarowska 16 Grand St. Amsterdam N.Y.							5 2					Wyskow
28						acq: Josef Enlo N. 30 St. 606 New York							5 3					Konarzuki
29						same address							5 1		brown			
30						Cousin Anna Kasin P. 134 St. 537 New York							5 6		grey	Pock marked		Sungow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer.) , of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of . 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 39. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

131

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and
Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the
best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F H Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg 21. Juli 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Kwiatkowski	Anna	22		f s	maker	yes	yes	Russia	Russian	Germany	Berlin	sister: Helena Kwiatkowski Berlin	Pa.	Philadelphia
2	Keck	Carl	27		m s	tanker	"	"	Germany	German		Fauerbach	father: Carl Keck Fauerbach	Mich.	Ewendale
3	Lewicki	Franz	17		m s	f. lab.	"	"	Austria	Polish	Austria	Srbodzina	Josef Lewicki Srbodzina	Wis.	Fountain
4	Lavisin	Ivan Josip	22		m s					Croatian		Castel	Ivan Lavisin Castel	Ill.	Chicago
5	Frohar	Tavas	23		m s		11-108951	1/23/05					Lika Frohar		
6	Fadic	France	23		m s		11-37164	-505-	3/6/09				mother: Francis Fadic		
7	Lavis	Josef	36		m m				Hungary	Magyar	Hungary	Kenyhercz	wife: Maria Lavis Kenyhercz	Mich.	Detroit
8	Lavis	Anna	27		f m	wife	yes	yes	Hungary	Magyar		Usbau	NON-IMMIGRANT ALIEN		
9		Emilia	8		f s	child									
10		Wladyslawa	10		m s								brother-in-law: Wladyslawa Lavis	N.Y.	Owego
11		Marya mother-in-law	48		f m	mother-in-law									
12	Jurczyk	Katarzyna	36		f m	wife							Felix Zienna	Mass.	Pittsfield
13		Stanislawa	10		m s	child							Ewikowo	Mass.	Pittsfield
14		Zofia	7		f s								mother: Katarzyna Kowal		North Wilkesboro
15	Kowal	Josefa fiancée	11		f s		1-270623	9/28/09					wife: Franciska Zygiel	N.Y.	Brooklyn
16	Zygiel	Wojciech	35		m m	f. lab	yes	yes				Brzyskowa	Maria Blazejczak	Mass.	Haverhill
17	Blazejczak	Josef	30		m m					4-28-42		Kielbasowany	Maria Zygmunt		Bradford
18	Zygmunt		47		f m								Franciska Zygala	Pa.	Easton
19	Zygala	Wojciech	32		m m		yes	yes				Borek	father: Jakob Zielanowski	N.Y.	Port Jervis
20	Zielanowska 7578 8/31/31	Katarzyna	20		f s							Zmenick	Josef Kral	N.J.	Newark
21	Kral	Wladyslaw	25		m m	f. lab						Radzieluw	Maria Kolcak	Pa.	Plainfield
22	Kolcak	Victor	38		m m				Hungary	Slovak	Hungary	Kyrejch	Amelia Skibnick	Ill.	Chicago
23	Skibnick	Marcin	27		m m		yes	yes	Austria	Polish	Austria	Targoa	Agnes Kowal	Mass.	Haverhill
24	Zienian	Walenty	23		m s							Jabonka	sister: Agnes Jabonka	Mass.	Springfield
25	Dudzik	Jozef	33		m m							Wojtkowa	wife: Agnes Dudzik	N.Y.	Long Island
26	Jaroka	Wawrzyniec	42		m m							Targoa	Wikta Wojtkowa	Ill.	Chicago
	Simon	Wilhelm	20		m s				Hungary	Slovak	Hungary	Vilcz	father: Simon Simon	Pa.	Greenfield

ADMITTED

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 132

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. as List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Free in person or circumstances, or landed from the care and attendance of the Immigrant Aid Society? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	$	no			brother: Jos Kupiec Philadelphia Pa 907 Market st	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	brown	none	Russia	Podlesie
2	S	uncle	18				uncle: William Hazek Riverdale Mich R. F. D. 3.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	"	Germany	Fauerbach
3	no	self	16				cousin: Jakob Gurecki Fourteen Mass. Oak st 66	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	blue	"	Austria	Lasbotzina
4	S	"	10	yes	07/08	Chicago Ill.	uncle: Josef Radelo Chicago Ill. Wabansia ave 1540.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	grey	"	"	Laskal
5	S	"	10	no			brother: Morgan Kovkar 1703	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	brown	"	"	"
6	S	"	11	"			cousin: Mijo Tober 2145 Arsenal ave	"	"	"	"	"	"	5	10	"	fair	blue	"	"	"
7	S	uncle	0	"			uncle: Janos Thaller Detroit Mich 14 ave 1162	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	brown	"	Hungary	Kunkollak
8			30	yes	1899	Ludlow Mass		"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	Austria	Tokus
9	no	self	0	"		Holyoke	husband: Kasimiros Lyja Oswego N.Y. 16 Utica st	"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	U. S.	a. Oswego N.Y.
10			5	no				"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	Austria	Brody
11								"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	"
12			47	"			husband: Antoni Jurecyk Pittsfield Mass. 39 Pecks Hill	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	blue	"	"	Borgowitzki
13	"	"	yes	"			husband: Antoni Jurecyk Pittsfield Mass. 39 Pecks Hill	"	"	"	"	"	"	—	—	"	eight	"	"	"	Cwikow
14			4					"	"	"	"	"	"	—	—	"	"	grey	"	"	"
15	"	"	12	"			parents: Stanislaus Nowak (Wife & ch. with him) 17 Crolleon (Carlton) Pl Adams Mass Rosella Jonatin	"	"	"	"	"	"	5	4	"	light	blue	"	"	"
16	"	"	22	"			brother: Jacob Zygiel Brooklyn N.Y. 119 Elmore	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	"	Czajkowa
17	no	"	12	"			friend: Ludwig Blazejak New Bedford Mass. 8 Hazard	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Kielczygny
18	"	"	16	"			wife: Josef Lesniak 9 Kingsland	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
19	no	"	24	yes	03/07	New York Lehem	wife: Valentyna Lesniak New Lehem Pa in st	"	"	"	"	"	"	5	4	"	eight	blue	"	"	Zorek
20	no	"	24	no			sister: Agnes Zielanowska Fort Plain N.Y. no 11 Bath	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Niemadowka
21	no	"	25	"			friend: Wladek Zdanyla Nanticoke Pa 7-56 Wilkes st	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Olszdow
22	no	"	44	yes	99/02	Kingston	brother: Wojtek Kudak Plainfield Pa Box 114	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	Hungary	Talada
23	no	"	20	"	05/07	Pa Wilkesbarre	wife: Michal Zgura Wilkesbarre Pa 370 Lancaster st	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	"	Austria	Zawgel
24	"	"	10	no			brother: Jana Zingiem New Kingsford Mass 14 Smithville	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	grey	"	"	Zabawka
25	"	"	6	yes	07/10	Long Island City N.Y.	wife: Maria Gluz Long Island City N.Y. 64 Jones st	"	"	"	"	"	"	5	9	"	light	blue	"	"	Czajkowa
26	no	"	4	no	02/06	Wilkesbarre Pa	wife: Wiktor Wyleras Meadville Pa 910 Park ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Zawgel
														5	4					Hungary	Lilla
														5	4						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

52?-

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer.) of the KAISERIN A. AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 49 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (How much money in possession of, if any, over $30; and if less than $30 and more than $1, the country in

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the [illegible] VICTORIA 9 sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Haupt

Sworn to before me this [illegible] day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
V 1	Stanuch	Stefani	35		m	m	farmlab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Jastrebia	wife. Wiktorya Stanuch Jastrebia	Ill.	Chicago
V 2	Gojko	Ranico	33		"	s	"	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Landa	brother. Lyubiza Gojko Landa	Ark.	West Indies
V 3	Nedelko	Vine	37		"	m	"	"	"	Bulgarian	Bulgarian	Bulgarian	Sofia	wife. Maria Nedelko Sofia	"	"
V 4	Markow	Stojan	23		"	s	"	"	"	Turkey	Turkish	Turkey	Lubrosa	mother. Rozena Markow Lubrosa	"	"
V 5	Stagamow	Todor	28		"	"	"	"	"	"	"	"	Manastir	brother. Bogdan Stagamow Manastir	"	"
V 6	Mariano	Pasko	21		"	"	"	"	"	"	"	"	Janeuva	wife. Kaija Mariano Janeuva	Ill.	Galesburg
V 7	Burzyszyn	Konstantin	36		"	m	"	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Jasakowice	wife. Eufrosyna Burzyszyn Jasakowice	Pa.	Rendank
V 8	Pszeslak	Zaclarko	24		"	s	"	"	"	"	"	"	Psary	father. Tymko Pszeslak Psary	N.J.	Elizabeth
V 9	Kamak	Bramislaw	26		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Krzesawa	sister. Walerya Kamak Krzesawa	"	Fort Plain
V 10	Zagiela	Appallania	17		f	s	housemaid	"	"	"	"	"	Krosno	father. Jan Zagiela Krosno	Mass.	New Bedford
V 11	Ezira	Helena	42		"	m	wife	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Kassad	father. Georg Straka Kassad	O.	Youngstown
V 12	Rus	Anna	2		f	m								father Fl. Stefan Rus Katalinfalva 158	Pa.	Pittsburg
V 13	"	— " —	4		m	s	child				Germ.		Katalin-falva			
V 14	"	Stefan	6		"	"	"									
V 15	Lopkiewicz	Anna	24		"	"	housemaid	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Krosna	father. Jan Lopkiewicz Krosna	Pa.	Lebanon
V 16	Zelasko	Wawrzyn	35		"	m	farmlab	"	"	"	"	"	Gradawa	wife. Franciska Zelasko Gradawa	N.J.	New York
V 17	Augustyn	Karol	36		"	s	"	"	"	"	"	"	Truszawa	brother. Franz Augustyn Truszawa	"	"
V 18	Zimny	Teofil	27		"	"	"	"	"	"	"	"	Dobrzechow	father. Jan Zimny Dobrzechow	Mass.	Holyoke
V 19	Mandrowna	Kandzya	18		f	"	housemaid	"	"	"	"	"	Psary	mother. Marella Mandrowna Psary	N.J.	Jersey City
V 20	Basamania	Franz	21		m	m	farmlab	"	"	"	"	"	Wysoka	father. Walenty Basamania Wysoka	"	Rochester
V 21	Wisniewski	Piotr.	26		"	"	"	"	"	"	"	"	Dobrieska	wife. Julia Wisniewski Dobrieska	Mass.	Lawrence
V 22	Tulasz	Balbina	24		f	"	housemaid	"	"	"	"	"	Lubasa	father Michal Budasz Lubasa	N.J.	Utica
V 23	Burgan	Josef	38		m	"	farmlab	married		"	"	"	Dobrzin	wife. Rosalia Burgan Dobrzin	"	Buffalo
V 24	Moskal	Jan	31		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Zaszyl	wife. Franciska Moskal Zaszyl	Pa.	West Seneca
V 25	Mihalik	Andreas	34		"	m	married	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Bikenyula	father Mihalik Andrah Bikenyula	N.J.	New York
V 26	"	Eva	30		f	"	housewife	"	"	"	"	"	"	father Fl. same address	"	"
V 27	"	Andreas	9		m	s	child	"	"	"	"	"	"	grandfather — " —	"	"
														father Mathyas Kiraly		

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

3-84312-585

7-15-7587-144/40

S-16-7641 IN HOSPITAL DISCHARGED 25-27-21

9-30850 IN HOSPITAL DISCHARGED 27-27-21

S-16-7116 IN HOSPITAL DISCHARGED 5-11-21

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 134

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , *190*

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to reach final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of visit. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. / Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. / City or Town.
1	yes	self	14 yes		1903 Ill. / 6 Chicago	Br. i. l. Maciej Chrzyszcz. Chicago Ill 500 Troop St	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	l. brown grey	none	Austria Jastrebia.
2	no	"	50 no			friend. Matej Kovach Box 194	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black brown	"	Hungary Narda.
3	"	"	7 "			West Jordan Utah Box 194	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown "	"	Bulgarian Sofia
4	"	"	50 "			same address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	" "	"	Turkey Kobrina
5	"	"	50 "			" "	"	"	"	"	"	"	5	1	"	" "	"	" Manastir
6	yes	"	45 "			friend. Paskiew Iwan Galesburg Ill. South Rice St	"	"	"	"	"	"	5	—	"	" "	"	" Janevo
7	no	"	12 "			Br. i. l. Roman Potaski Rendam Pa. no St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair blue	"	Austria Jasa Kamica
8	"	"	14 "			uncle. Andrzej Pomorzak Elisabeth port N.J. Fell St 112	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	" Psary
9	no	"	28 "			Stepsister. Agnes Gieborowska Jark Plain N.J. no St.	"	"	"	"	Barber	"	5	4	"	" "	"	" Rzezawa.
10	no	"	24 "			Sister. Marya Zaryzka New Bedford Mass. Road St 119	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown "	"	" Krosno
11	"	"	40 "			husband. Czira Vasilka Youngstown O. P.O. Box 159	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black "	"	" Kaszad.
12													5	[illegible]	"	brown blue	"	Hungary
13	"	mother	44 00			husband. Johann Rus Pa. Pittsburg 2912 Marsissa Alley	"	"	"	"	"	"	5	—	"	fair brown	"	" Kakalinfalva
14	"						"	"	"	"	"	"	—		"	blue	"	"
15	no	self	25 yes	1902 Pa / 9 Lebanon		Lebanon Pa. 8 St. 1719.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	grey	"	Austria Krosno
16	yes	"	8 "	1907 N.J. / 9 Burlington		friend. Stefanie Warner New York S 13 St 5-37	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	"	" Grochawa
17	no	"	70 no			same address.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair blue	"	" Trosawa.
18	no	"	25 yes	1905 Pa / 7 Mass.	Pahardyke	Br. i. l. Szczepan Walera Pahardyke Mass Box 17.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	" Sobieszow
19	yes	"	10 no			Br. i. l. Stefan Milanowicz Jersey City N.J. Montgomery St.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black brown	"	" Psary
20	no	"	26 "			brother. Jan Bacanduna Rochester N.J. Rhine St 8.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair grey	"	" Wzorka.
21	"	"	16 "			sister. Helena Jadaminik Lawrence Mass. Union St 14	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	" Gabrinka
22	no	"	18 yes	1902 N.J. / 7 Utica		husband. Jan Turlanz Utica N.J. 97 Nicholl St	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	" Lubcza.
23	"	"	15 "	1903 N.J. / 7 Buffalo		Br. i. l. Michal Wrobel Buffalo 27. no St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	black grey	scar on the left forehead	" Lobzynia
24	no	"	16 "	1903 / 7 West Seneca		Br. i. l. Franz Wis West Seneca Pa Center St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair "		" Zarzyce.
25	yes	self	4 yes	1905 / 8 New York		friend. Martan Spisak New York 55 W 140 St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" "	none	Hungary Rakoczyuka
26	no	husband	25 no			Aradar address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" "	"	" "
27	no		10 "			a — " —	"	"	"	"	"	"	—		"	" "	"	" "
						friend	"	"	"	"	"	"	5	—	"	blue	"	" "

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 134

Arriving at Port of New York 31 Juli 1909 *, 190*

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other solicitation, or expect to obtain employment, labor, or service in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	14 yes		1903 3/6 Ill. Chicago	br. i. l. Maciej Chrzyner. Chicago Ill 500 Prospect St	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	l brown	grey	none	Austria	Jastrebia.
2	no	"	50 no			friend. Matej Kovach Box 194 West Jordan Utah	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black	brown	"	Hungary	Varda.
3	"	"	7 "			same address	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	"	"	Bulgaria	Sofia
4	"	"	50 "			" " "	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	Turkey	Loberus
5	"	"	50 "			" " 9	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	"	"	"	Manastir
6	yes	"	15 "			friend. Paskin Iwan Galesburg Ill. South Erie St	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	"	"	"	Janevo
7	no	"	12 "			br. i. l. Roman Potaski K65. Rensdawn Pa. no St.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	fair	blue	"	Austria	Jasa Kamica
8	"	"	14 "			uncle. Andrew Pwarczyk Elizabeth port N.J. Fall St 112	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Psarz
9	"	"	28 "			stepsister. Rosa Gaborowska Fort Plain N.Y. no St.	"	"	"	"	Barber	"	5 4	"	"	"	"	"	Rzezawa.
10	"	"	24 "			sister. Marya Zarzycka New Bedford Mass. Rod St. 119	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	brown	"	"	Krosno
11	"	"	40 "			husband. Laura Varilia Youngstown O. P.O. Box 159	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	"	Kasaad.
12	"						"	"	"	"	"	"	5 [illegible]	"	brown	blue	"	Hungary	
13	"	mother	44 00			husband. Johann Rus Pa. Pittsburg 2912 Marsissa Alley	"	"	"	"	"	"	—	"	fair	brown	"	"	Katalinfalva
14	"						"	"	"	"	"	"	—	"	"	blue	"	"	
15	yes	self	25 yes	1904 N.J. 9 Lebanon		Pa Lebanon Pa. 8 St. 1719. friend. Stefani Mazur	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	grey	"	Austria	Krosno
16	yes	"	8 "	1907 N.J. 9 Burlington		New York 8 13 St 537. same address	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black	brown	"	"	Grashava
17	no	"	70 no	1907	Tchardyka	br. i. l. Szarepan Waterra	"	"	"	"	"	"	5 4	"	fair	blue	"	"	Trosawa.
18	yes	"	25 yes	7	Mass.	Tchardyka Mass Box 17	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	grey	"	"	Lobrzechaw
19	yes	"	10 no			br. i. l. Stefan Milanowics Jersey City N.J. Montgomery St. 105.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	black	brown	"	"	Psarz
20	yes	"	26 "			brother. Jan Bacanowics Rochester N.J. Rhine St 8.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	fair	grey	"	"	Wzorka.
21	"	"	16 "			sister. Helena Jedrainick Lawrence Mass. Union St 44.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Labrieska
22	yes	"	18 "	1902 N.J. 7	Utica	husband. Jan Tulacz Utica N.J. 97 Kuttol St	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	blue	"	"	Lubcza.
23	yes	"	15 yes	1905 N.J. 7	Buffalo	br. i. l. Michal Wrobel Buffalo 27. no St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black	grey	"	"	Labrynia
24	yes	"	16 "	1903 7	West Seneca	br. i. l. Franz Wis West Seneca Pa Cender St. 65.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	fair	"	scar on the left forehead	"	Zarzyca.
25	yes	self	4 yes	1905 8	New York	friend. Martan Szigan New York 55 W 140 St.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	none	Hungary	Rakoszyuka
26	yes	husband	120 no			Assistant address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
27	yes	father	1 10 "			" " — " —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
						friend — " —	"	"	"	"	"	"	5 —	"	"	blue	"	"	"

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 134

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , *190*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prostitute, or a procurer, or has been connected with the business or traffic in prostitution.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation, or by assisted or encouraged by any other person or corporation, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?													
1	yes	self	14 yes		1903 Ill. / 6 Chicago	Gr. i. l. Maciej Chrzanac. Chicago Ill 500 Prosp St no no no good no							5 4	fair	brown gray	none	Austria	Jastrebia.
2	no	"	50 no			friend. Matej Horak Box 194 West Jordan Utah	"	"	"	"	"	"	5 3	"	black brown	"	Hungary	Narda.
3	"	"	70 "			same address	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown "	"	Bulgaria	Sofia
4	"	"	50 "			— " —	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" "	"	Turkey	Solerna
5	"	"	50 "			" " 9	"	"	"	"	"	"	5 1	"	" "	"	"	Manastir
6	yes	"	15 "			friend. Paskin, Iwan. Galesburg Ill. South Erie St	"	"	"	"	"	"	5 —	"	" "	"	"	Janevo
7	no	"	12 "			Gr. i. l. Roman Blazek Rendham Pa no St	"	"	"	"	"	"	5 7	"	fair blue	"	Austria	Jasa Karvica
8	"	"	70 "			uncle. Andrej Franczyk Elisabeth port N. J. Fall St 112	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	"	Psary
9	"	"	25 "			stepsister. Agnes Gieborowska Fort Plain N.Y. no St	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	"	Rzezawa.
10	"	"	20 "			sister. Marya Zarzycka New Bedford Mass. Rhod St 119	"	"	"	"	"	"	5 —	"	brown	"	"	Krosno
11	"	"	4 "			husband. Cesira Varilia Youngstown O. P.O. Box 159	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	"	Kasaad.
12							"	"	"	"	"	"	5 [illegible]	"	brown blue	"	Hungary	
13	"	mother	44 00			husband. Johann Rus Pa. Pittsburg 2912 Marsissa Alley	"	"	"	"	"	"	—	"	fair brown	"	"	Kasalinfalva
14							"	"	"	"	"	"	—	"	blue	"	"	
15		self	25 yes	1902 Pa / 9 Lebanon		friend. Adam Christ Lebanon Pa 8 St. 1719.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	" grey	"	Austria	Krosno
16	yes	"	8 "	1907 N.J. / 9 Burlington		friend. Stefanie Warner New York 613 St 537.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	black brown	"	"	Grochawa
17		"	70 no			same address.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	fair blue	"	"	Trosawa.
18		"	25 yes	1907 Tchardyka / 7 Mass.		Tchardyka Mass Box 17. Gr. i. l. Stefan Milanowics	"	"	"	"	"	"	5 7	"	" grey	"	"	Sobieschau
19		"	10 no			Jersey City N. J. Montgomery St. 145.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	black brown	"	"	Psary
20		"	26 "			Gr. i. l. Jan Bacanchina Rochester N.Y. Rhine St 8.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	fair grey	"	"	Wzorka.
21		"	16 "			Sister. Helena Jedzinnik Lawrence Mass. Union St 44.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	" "	"	"	Labrischa
22		"	18 "	1902 N.Y. / 7 Utica		husband. Jan Tulasz Utica N.Y. 97 Kuibal St	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blue	"	"	Lubcza.
23		"	15 yes	1904 N.Y. / 7 Buffalo		Gr. i. l. Michal Wrobel Buffalo 27 no St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	black grey	scar on the left forehead	"	Labrzuia
24		"	16 "	1903 / 7 West Seneca		Gr. i. l. Franz Wis West Seneca Pa Ender St 65.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	fair	"	"	Zarzyca.
25	yes	self	4 yes	1905 / 8 New York		friend. Martan Spizer New York 55 W 140 St.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	none	Hungary	Rekeszyna
26	yes	husband	125 no			same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"
27	yes	father	1 "			— " —	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"
28	yes	Sist	12			friend. — " —	"	"	"	"	"	"	5 —	"	blue	"	"	"
						friend. Lorenca Bandzauer 55 W 140 St.							5 [illegible]					
													5 5					Tyn

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (Note whether Master, First or Second Officer.) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or embecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 35. — The entries in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by" owners thereof", as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ltt Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1116

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
[illegible]	Turkish.
[illegible]	Welsh.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

1	2 NAME IN FULL		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. * Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Czanigal	Peter	42		m.	m.	f. lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Jeszkenicz	bro. Stefan Tyrus Jeszkenicz	N.J.	Perth Amboy
2	"	Anna	39		f.	s.	house maid	"	"	"	"	"	"		"	"
3	Slovik	Anna	17		f.	s.	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Krakau	father: Jan Slowonik Krakau	N.J.	Passaic
4	Ramijas	Michal	40		m.	m.	coal laborer	no	no	"	"	"	Bialka	wife: Wiktorya Ramijas Bialka	Pa.	Greater
5	Molczan	Martin	41		m.	m.	f. lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Sobinow	wife: Maria Molczan Sobinow	O.	Cleveland
6	Kolan	Wenzelaw	34		m.	m.	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Posen	wife: Celigia Kolan Posen	Ill.	Chicago
7	Skwarczowski	Jan	30		m.	m.	"	"	"	"	"	"	"	wife: Maria Skwarczowski Mussyna	Penn.	Kensington
8	Gira	Stefan	25		m.	s.	"	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Jacolfes	wife: Maria Gira Jacolfes	N.J.	Monessen
9	Lech	Wenzelaw	38		m.	m.	"	no	no	Austria	Polish	Austria	Krasno	wife: Marianna Lech Krasno	"	Johnstown
10	Lisowski	Jan	29		m.	s.	lock-smith	yes	yes	"	"	"	Tarnobrzeg	father: Wojciech Lisowski Tarnobrzeg	"	Homestead
11	Zalecha	Janos	48		m.	m.	f. lab.	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Budow	wife: Walkowa Zalecha Budow	"	Penbrook
12	Kunysz	Franciszek	25		m.	s.	"	"	"	Austria	Polish	Austria	Krasno	wife: Katarzyna Kunysz Krasno	Ill.	Chicago
13	Tajnicki	Katarzyna	19		f.	s.	house maid	yes	yes	"	Ruthenian	"	Jasienowce	father: Wasyl Tajnicki Jasienowce	N.Y.	Yonkers
14	Kalisz	Wojciech	42		m.	m.	f. lab.	no	no	"	Polish	"	Jedlicze	sister: Justina Kalisz Jedlicze	N.Y.	Konongl
15	Karasz	Jan	21		m.	m.	"	yes	yes	"	"	"	"	comp: Katarzyna Karasz Brzeskowa	Conn.	Hartford
16	Jacob	Izzak	36		m.	m.	"	no	no	Hungary	Hebrew	Hungary	Ranlfsa	wife: Jacob Lenka Belzanyd nulj	N.Y.	New York
17	Isaies	Lejos	38		m.	m.	farmer	yes	yes	Germany	"	"	Selgotarjan	wife: Amalia Schulz Selgotarjan	Pa.	Braddock
18	Kovacs	Gustav	50		m.	m.	farm lab.	"	"	Magyar	"	Gimesrinko		wife: Anna Kovacs Gimesrinko	Conn.	Bridgeport
19	Kuba	Christina	25		f.	s.	house maid	"	"	Slovak	"	Austria	Lyskowice	mother: Anna Jarcek Lyskowice	N.Y.	New York
20	Kenyhers	Anna	28		f.	s.	"	"	"	Hungary	"	Hungary	Jasz Kenyhers	father: Gyorgy Kenyhers Jasz	N.Y.	New York
21	Goldenberg	Josef	20		m.	s.	Butcher	"	"	Austria	Hebrew	Bulgarien	Sofia	father: Abraham Goldenberg Sofia	"	—
22	Goldschmidt	Abraham	37		m.	m.	Doctor	"	"	"	"	Austria	Wierzawice	wife: Chaja Goldschmidt Wierzawice	"	—
23	Czaban	Bard	16		m.	s.	clerk	"	"	"	"	"	Krakau	sister: Josefa Czaban Krakau 12	"	—
24	Deutsch	Chind	18		f.	s.	dress-maker	no	no	"	"	"	Glinik maly	father: Chaim Deutsch Glinik maly	"	Brooklyn
25	Pizio	Josef	26		m.	m.	boot-maker	yes	yes	"	Polish	"	Podkamien	wife: Anna Pizio Podkamien	Mon.	Fell River
26	Perasz	Kasimir	18		m.	s.	"	"	"	"	"	"	Pruchnik	brother: Valenti Perasz Pruchnik	N.Y.	New York
27	Ziolkowski	Michal	17		m.	s.	farmer	yes	yes	"	Polish	"	Tapionowa	father: Josef Ziolkowski Mala	Ill.	Chicago
28	-1-	Bronislaw	24		m.	s.	f. lab.	no	no	"	"	"	"	mother: Anastazya Kaczmarczyk Brzezany	Penn.	Grand
29	Kowalska	Katarzyna	26		f.	s.	house maid	yes	yes	"	Ruthenian	"	Brzezany	father: Kasper Krul Czyzowice	Mich.	Regis.
30	Krul	Vincenty	16		m.	s.	f. lab.	yes	yes	Germany	Polish	Austria	Czyzowice		Pa.	Minersville

30

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

138

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , *190*

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	10 —	1903 P. Unity 09 n.y.	wife: Lucy Thompson Chemical St. 123 Park Avenue	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	gray	gray	none	Hungary	Tokaldan
2		father	— no		mother: - do - 49 y.							4 10		fair				
3	yes		20 —		stepsister Katarina Wawobiciala Wanburyport 38 Pennsylvania							5 7		light brown	gray		Austria	Kenka
4	no		12 —	1903 Pa. 03 Pa.	friend: Andrew Marek Bridgeport 606 Pleasant							5 6						Biecha
5	no		30 —	1900 Ulysses 01 Pa.	friend: Tony Krupaval 40 E. Prunbeck Cleveland O.							5 3					Hungary	Sobnino
6	no		18 —	1903 Albany N.Y. 01	cousin: Julia Palarski Augusta St. 113 Chicago Ill.							5 7					Austria	Rzgrow
7	no		20 —	1905 Hartford 01 Conn.	cousin: Michael Budy Sheldon St. 184 Hartford Conn.							5 6½						Mosaynd Jacobfeld
8	no		10 —		uncle: Johann Gyrd no street Homestead Pa.							5 6					Hungary	Hungary
9	no		24 —	1904 Johnstown Pa. 05 Pa.	cousin: Michael Lecl Lizzard St. 302 Johnstown Pa.							5 6½					Austria	Hracid
10	no		13 —	1905 N. Philadelphia 07 Pa.	Brother: Joseph Gyrd Pickson St. 321 Bloomstead Pa.							5 4½	dk	brown				Tarnobrzeg
11	no		22 —	1902 Chicago Ill. 02 Ill.	cousin: George Jelly. Bon 162 Packville Pa.							5 4		gray	bald		Hungary	Sudow
12	no		16 —	1902 Chicago Ill. 02 Ill.	brother: Andrej Zyczynol Buffalo 2505 Chicago Ill.							5 5½	dk				Austria	Krasnd.
13	yes		18 —	no	uncle: Paulo Dajnko U.B.L. Washington Jefferson St.							5 7		fair	brown		Austria	Jurakowce
14	no		16 —		brother: [illegible] Chicago St. N. 7:							5 7	dk	gray	rear chair			Jedlice
15	no		25 80 —	1905 Hartford 01 Conn.	cousin: Wojciech Bolesnur 333 Windsor St. Hartford Conn.							5 7		blue	moles on face			Brzyskowice
16	no		23 50 —	no	brother: Johann Ladyas 163 Lough St. New York							5 5	dk	black brown			Hungary	Bolevyd-varsja
17	yes		36 —		friend: Franke Wilkam 1122 Broadway Brooklyn St.							5 6		fair	gray			Silydarjan
18	no		13 —	1903 Virg. 6. 1905 Pa.	brother: Jurik Kovacs Chicago Ill. 163 Grand Avenue Conn.							5 6			bald			Gonsenska
19	yes		16 —	1900 New York 09	cousin: Anna Jurko 22 Rose St. New York							5 4		light				Zgobotin
20	yes	sister	5 —	1900 or New York	sister: Anna Kerlyhead Willis Ave 138 New York							4 11		brown				Faers.
21	no	uncle	25 —	no	uncle: Rafael Simon B.6 St. E. 332 New York							5 2		brown	jack marked	Common		Rubarsch
22	no	self	27 —		brother: Carol Goldschmidt Pitting [illegible]							5 6		gray			Austria	Vierdawic
23	no	father	—		father: Dmytro Lukaw Chelsea St. 116 New York							4 9	4	fair				Budzanow
24	no	uncle	—		uncle: Dorick Schrank Flushing no 1343 Brooklyn N.Y.							5 -	dk	light brown				Kelcza
25	yes	brother	22 —		brother: Jan Dzio Palmer St. 11 Mill Rose Man.							5 9½						Pokamiec
26	yes	step-mother	15 —		stepmother: Helena Kantor E. 60 St. N.Y. New York							4 6						Pinchuk
27	yes	uncle	52 —		uncle: John Volkanski Austria Ave 547 Chicago Ill.							5 2						Lanowice
28			—									5 —						—
29	yes	brother	18 —		brother: Joseph Wojciechi 542 E. Bridge St. Rapids Ave [illegible]							5 2						Brzezany
30	no	brother	15 —		brother: Jan Ulrik Washington St. 32							5 6					Russia	Ostyglowa
		5																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer.) , of the [illegible] VICTORIA , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do

(Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ocean Steam".. as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1116

137

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg , 21. Juli 1909 , 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
V 1	Leib	Jancu	34		m	m	barber	yes	yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Bekeszgula	wife. Leib, Maria Bekeszgula	N.J.	New York
V 2	Fellesz	Adam	48		m	m	engineer	"	"	"	German	"	Mallyfalva	wife. Franciska Fellesz Mallyfalva	Pa.	Catasauqua
V 3	Petri	Matyas	16		m	s	farm lab	"	"	"	"	"	"	father. Matyas Petri Mallyfalva	"	"
V 4	Bulik	Josef	19		m	s	locksmith	"	"	"	Slovak	"	Salgotarjan	father. Janos Bulik Salgotarjan	Ill.	Harvey
V 5	Reichenthal	Leib	19		m	s	A-65563	6/21/30	yes	Austria	Hebrew	Austria	Lerajsk	father. Osias Reichenthal Lerajsk	N.J.	New York
V 6	Fehner	Schaje	40		m	m	farm lab	"	"	"	"	"	Wieraunica	wife. Rivke Fehner Wieraunica		
V 7	Beluinow V.L. 250/1948	Mendro	18		m	s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Cerenie	brother. Iwan Beluinow Cerenie	N.J.	Perth Amboy
V 8	Janiw	Magdalena	35		f	m	wife	no	no	"	Polish	V.	Wojcina	father. Tamasz Srafajski Wojcina	Ill.	Chicago
V 9	— " —	Wladyslaw	7		m	s	child	"	"	"	"	"	"	grandfather. same address	"	"
V 10	— " —	Ignacy	4		m	s	"	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
V 11	Bilisk	Anastasia	30		f	m	wife	"	"	"	Ruthenian	V.	Bialy Kamin	mother. Anastasia Kanasie Bialy Kamin	N.J.	Elmira
V 12	— " —	Anna	8		f	s	child	"	"	"	"	"	"	same address	"	"
V 13	— " —	Zofia	3		f		7-139377	5/27/40		505				— " —		
V 14	Pittner	Michael	15		m	s	farm lab	yes	yes	"	German			NON IMMIGRANT ALIEN. Malenska	Ont.	Canada
V 15	Jiman	Theresa	30		f	s	wife	no	no	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN. Malenska		
V 16	Kapen	Anastasia	23		f	m	"	"	"	"	Ruthenian			NON IMMIGRANT ALIEN. Rakana	N.J.	Perth Amboy
V 17	"	Maria	10		f	s	child	"	"	"	Born	do	do	— " —	"	"
V 18	Slentok	Rufka	16		f	s	dress maker	"	"	"	Hebrew	Austria	Glinik	father. Leiser Slentok Glinik	N.J.	Brooklyn
V 19	Holawczak	Stefan	31		m	m	IN HOSPITAL DISCHARGED farm lab	"	"	"	Ruthenian	"	Rusdwiany	wife. Peraska Holawczak Rusdwiany	Pa.	Taylor
V 20	Kiszka	Anna	17		f	s	A-437744 4-14-35 tea maid	yes	yes	Austria	"	Austria	Lubaszem	father. Iwan Kiszka Lubaszem	N.J.	King. Bridge
V 21	Klas	"	30		m	m	labor	"	"	"	"	"	"	brother. Iwan Klas — " —	Pa.	Plymouth
V 22	"	Maria	3		f	s	child	no	no	"	"	"	"	mucla — " —	"	"
V 23	"	Iwan	2		m	s	"	"	"	"	Born			— " —	"	"
V 24	Hanek	Wiktorza	30		f	m	tea maid	yes	yes	Austria	Polish	V.	Sasawana	mother. Rosalia Hanek Sasawana	N.J.	Passaic
V 25	Slobadian	Marianna	17		f	s	6-79604	12/9/39		505	Ruthenian	20 %	Stanislaw	mother. Anna Slobadian Stanislaw	Pa.	Leechburg
V 26	Barta	Maria	32		f	m	wife	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Endrad	mother. Maria Bradak Endrad	Ill.	East St. Louis
V 27	— " —	"	11		f	s	child	"	"	"	"	"	"	grandmother. — " —	"	"
V 28	Stadnik	Paranica	34		f	m	tea wife	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Bilatowka	father. Wojtec Sarotka Bilatowka	Mass.	Fall River
V 29	"	Alexander	9		m	s	child	yes	yes	"	"	V.				
V 30	"	Marya	4		f	s	"	no	no	"	"					

Joshua Cowen Inspector

30 2 W

"Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

138

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	22	no			friend Markus Spitzer New York 55 W 140 St.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	grey	none	Hungary	Bekescsaba.
2	S.	"	24	yes	1905	Pa.	Sam. Adam Tellesz Catasauqua Pa. nos St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	Mallyfalva
3	S.	"	16	no			friend Tozef Sarwa Catasauqua Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Red grey		"	"	"
4	S.	"	10	"			brother Lajos Bulik Harvey Ill. Kathrop Ave 1582.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	brown	"	"	Salgotarjan
5	"	"	36	"			brother Selig Reichenthal E. Jay Rivington St. 228.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	"	"	Austria	Lerajs K
6	"	"	40	"			sister in l. Malka Lewy New York Grand St 548.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	red	grey	"	"	Wieruwica
7	S.	"	16	"			brother Michal Bobinn Perth Bumboy N.J. Stapest Ave 1730	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	"	"	"	Czersie
8	"	"	40	"			husband Wojciech Janno Ill. Chicago Chicago Ave 319.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	"	"	"	Wojcina
9	S.	mother					father same address	"	"	"	"	"	"	—		"	fair	"	"	"	"
10	"	"					— — —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
11	S.	self	10				husband Jan Bilinal Elmira N.J. Lawania Ave 1323	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Bialy Kamien
12	S.	mother	20	"			father same address	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
13	"	"					— — —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
14	S.	br. in l.	10				br. in l. Mikal Simon in transit to Galt Ont.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	brown	brown	"	"	Malenisko
15	S.	husband	6				husband Joseph Bischbul Simon in transit to Galt, Ont.	Malabelle Simon Pa.						4	3	"	"	"	"	"	"
16	S.	"	3	yes	1909	Pa. Perth Bumboy	husband Stefan Kapen Perth Bumboy N.J. 1115 St	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	grey	"	"	Ratkowa
17	S.	father	6 cents	—	—	—	— — —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	U.S.A.	Perth Bumboy
18	—	self	5	no			uncle Mariska Schrank Brooklyn N.Y. Flushing Ave 1343	"	"	"	"	"	"	4	11	"	brown		"	Austria	Malasz
19	"	"	14	"			brother Pavlo Holanda 2247 Taylor Pa. Box 231	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	"	"	Rusdnicay
20	no	"	22	"			cousine Maria Mrjak Ko Ringe Brida N.J.	"	"	"	"	"	"	4	7	"	"	"	"	"	Lubaszaw
21	yes	"	30	yes	1902	Pa. Plymouth	husband Mycho Klos Plymouth Pa. Bensan St 613	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Kledaw
22	S.	mother	4	6 cents			father same address	"	"	"	"	"	"	—		"	fair	"	"	"	Lubaszaw
23	"	"					father — — —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	U.S.A.	Plymouth
24	S.	self	12	yes	1906	Ill. Chicago	sister Katarzyna Cieniels Ka Passaic N.J. 2nd St. 56.	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	grey	"	Austria	Szczuraw
25	S.	"	20	no			brother Julian Slobadian Leechburg Pa. Box 67.	Arrested						5	3	"	black	brown	"	"	Stanislaw
26	S.	"	30	"			husband Andras Barta East St Louis Ill. 2315 Kansas Ave	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	grey	"	Hungary	Endrod
27	S.	"	—	"			father same address	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	"	"	"	"
28	S.	"						"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown		"	Austria	Bilskowka
29	S.	mother	40	"			husband Piotr Stadnik Jall River Mass. 19 Kanal St 98	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
30	"	"						"	"	"	"	"	"	—		"	fair	blue	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

67?

I, H. Ruser. , of the KAISERIN A'JGUSTE VICTORIA , from Hamburg , do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.)

139

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

List of Races or Peoples.

African (black).
Armenian.
Bohemian.
Bosnian.
Bulgarian.
Chinese.
Croatian.
Cuban.
Dalmatian.
Dutch.
East Indian.
English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.
Greek.
Hebrew.
Herzegovinian.
Irish.
Italian (North).
Italian (South).
Japanese.
Korean.
Lithuanian.
Magyar.
Mexican.
Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.
Roumanian.
Russian.
Ruthenian (Russniak).
Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Scotch.
Servian.
Slovak.
Slovenian.
Spanish.
Spanish-American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg , 21. Juli 1909 , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
											NON IMMIGRANT ALIEN				
V 1	Magiera	Josefa Mo	34		f m	wife	no	no	Austria						
V 2	"	Kalarek gr	4		m s	child	"	"	"				sister: Marya Skotnicka, Tarnia	Penn	Pittsburg
V 3	"	Wladek. gr	5	6	"	"	"	"	"						
V 4	"	Marianna gr	8		f	"	"	"	"						
V 5	"	Stanislaw gr	2		m	"	"	"	"						
V 6	"	647/334 Katarina gr	6		f	"	"	"	Austria						
V 7	Kolawczak	Lewenko	19		m s	farm laborer	yes	yes	Russian		Lithuania		mother: Julia Kolawczak, Lithuania — Pa.	Taylor	
X V 8	Kaucaza	Stanislawa	17		f s	servant	"	"	Polish		Russia		father: Piotr Kaucaly, Russia	Mass	Holyoke
X V 9	Lopatynska	Antonina Mo	25		f m	wife	"	"	"		Russia		Ferdinand Lopatynski, Russia	N.Y.	New York
X 10	"	Marya gr	8		f s	child	no	no	"		"		"	"	"
X V 11	Lidlar		22		m s	farmer	yes	yes	Lithuanian		Russia		Michal Lidlar, Bielostoka	Mass	Fall River
X V 12	Malczyk	Zofia Mo	24		f m	wife	yes	yes	"		"		stepbrother: Pawel Wisniak, Russia	Pa.	Manayunk
X V 13	"	Anna gr	9		f s	child	"	"	"		"		"	"	"
V 14	Kowalczik	Viktor	23		m s	f. lab.	"	"	Russia	Polish	Russia	Mokoylas	wife: Maria Kowalczik, Mokoylas	N.Y.	New York
V 15	Zwolski	Adam	41		m m	farmer	yes	yes	"	"	"	"	Paulina Zwolski, Lopuszanica	"	"
V 16	Wagnickiewicz	Walenty	35		m m	"	"	"	"	"	"	"	Wladel Wicklisk, Valencia	"	"
V 17	Wicklisk	Josef	36		m m	laborer	no	no	Lithuanian		Russia	Bilgarei	father: Barthumay Wadel, Bilgarei	"	"
V 18	Magiera	Katharina	38		f m	farmer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Tarnia	Michal Tunicsik, Tarnowdie	Mass	Three Rivers
V 19	Tunicsik	Agata	17		f s	maid	"	"	"		"	"	mother: Josefa Kopowska, Tarnia	"	"
V 20	Zagranicsna	Antonina	47		f m	wife	no	no	"		"	Lisiodzin	" : Lydia Zakrzewska, Lisiodzin	Penn	Pittsburg
X 21	Zakrzewska	Walerya	24		f s	farmer	yes	yes	"		"	Tarnow	father: Elija Zakolska, Tarnow	N.Y.	New York
V 22	Zakolska	Anna	18		f s	laborer	"	"	Lithuanian		"	Tarnie	" : Wife Lucyna, Tarnie	Penn	Pittsburg
X 23	Lucyna	Pawlina	18		f s	"	no	no	"		"	"	"	Penn	Pennsville
X V 24	Kawny	Makeyna	40		m m	f. lab.	yes	yes	"		"	Klaniya	wife: Klanka Kawny, Klaniya	N.Y.	New York
V 25	Kapjiak	Tekla	16		f s	farmer	yes	yes	"		"	Tuchowa	father: Jan Kapjiak, Tuchowa	Pa.	Pittsburg
V 26	Teklanska	Alexandria	17		f s	maid	"	"	"		"	"	mother: Katrina Teklanka	"	"
X V 27	Kokolska	Marwara	18		f s	farmer	no	no	"		"	Tarnie	father: Daniel Kokolska, Tarnie	N.J.	Manville
X V 28	Kwatinck	Ras Jud Rose	36		m m	f. lab.	yes	yes	"		"	Zwolski	" : Prokop Kwatinck, Zwolski	N.J.	Manville
X V 29	"	Marya	29		f m	wife	"	"	"		"	"	mother: Tarzina Kapusta, Galganka	Pa.	Pittsburg
X V 30	Kapusty	Fedor	17		m s	f. lab	yes	yes	Austria		"	Galganka			

F. A. Tuttle Inspector

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

STEERAGE

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

160.

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , 190

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Is he in prison or almshouse or hospital or asylum or a charitable institution, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1				yes	22/08	10 yr Three Rivers	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	gray	none	Austria	Lanna
2						U.S. Born							—	—		light			U.S.A	Three Rivers Mass
3	yes	husband	44			U.S. Born	husband: Josef Wagiera Three Rivers Mass Box 1051						—	—		brown				
4			72			U.S. Born							—	—						
5						U.S. Born							—	—						
6				no		no							—	—					Austria	Lanna
7	yes	stepfather	46	no			stepfather: Karl Tomanita Taylor Pa Box 231						5	10		brown	gray			Lydvinany
8	yes	uncle	18	"			Uncle: Franciszek Stolarczyk Holyoke Mass. Elmer st						5	8		"	Grey			Kamieniec
9	no	husband	20	yes	17/08	17 yr New York	husband: Tomasz Lugalynski New York St 9th st 422						5	2		"	"			Kamionka
10	no	father	—	no									—	—		light	blue			Stoczow
11	no	self	1	00			brother-in: Piotr Hadnik Fall River Mass Tyhemeland						5	3		brown				Bilczanka
12	no	friend	1	40			husband: Jozef Wolanski Woonsocket R.I. St 418						5	3		brown				Zolana
13	no	friend	—										—	—						
14	yes	Self	40	50			Uncle: Piotr Kanczinski New York Ellis Island Box						5	9		Br	gray		Russia	Mokrylas
15	—	—	13	50	4y	1/04 Grey	friend: Vincenty Makarewicz Rivington st 231						5	6		Br				Szyszowce
16	"	"	18	50	yes	14/07 17 yr New York	brother-in: Antoni "						5	3		Blue				"
17	"	"	20	5	03/09	6 yr	" " Jozef Kanek Aber 1 " Norfolk st 151						5	8		brown				Bulganei
18	no	"	40	no			son: Wladislaw Wagiera Three Rivers Mass. no st						5	—		"	grey		Austria	Lanna
19	yes	"	20				brother-in: Josef "						4	10		"	"			"
20	no	husband	47	yes	07/11	4 yr Three Rivers Mass	husband: Stefan Zagranicznik Three Rivers Mass. Box 145						5	5		"	"			Lwiatyzyn
21	yes	Self	8	no			Uncle: Tomasz Lugalynski New York St 9 st 422						5	2		brown				Kamionka
22	no	"	46	50			brother-in: Jan Kaczmicki Fall River Mass. 5th st 303						5	2		"	blue			Zawale
23	no	"	6	00			brother: Stefan Zagranicznik Thompsonville Conn. Box 167						5	—		"	grey			"
24	yes	"	6	"			friend: Wacek Kobylarczyk New York St 4th st 234/36						5	8		fair	brown			Glanya
25	no	"	24	"			Godfather: Ludwig Klapsik Willimantic Conn. Ash st 18						5	3		brown	blue			Kunikowa
26	no	"	14	"			uncle						5	—						
27	no	"	40	00			brother-in: Johann Wengrzyk Manville R.I. Box 1314						5	2			grey	ability to engage in any		Zawale
28	no	"	47	"			Uncle: Wojciech Lukoloski Manville R.I. Box 283						5	8		Blk	Br			Zawaki
29	no	friend	—	"									5	1						
30	no	Self	5	"			father: Marc Zagrodzki Brattleboro Vt. Elliard st 314						5	4		black				Zalgansha

6 Cm

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer) , of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or embecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age). — The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abrussi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
V 1	Goldin	Boris	30		m.	m.	engineer	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Moskau	wife: Chaja Goldin Königin Luise Str. 92 Berlin	N.Y.	New York
V 2	Wisniewski	Wladyslaw	23		m.	s.	farmer	yes	yes	"	Polish	"	Kopczynince	mother: Franciska Wisniewska Kopczynince	Pa.	Minersville
V 3	Persaak	Miklos	27		m.	m.	—	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Fakoszeg	wife: Katka Persaak Fakoszeg	N.Y.	Corning
V 4	Pelahanics	Ignacz	16		m.	s.	—	"	"	"	"	"	"	mother: Marja Pelahanics Fakoszeg	"	"
V 5	Imuda VL 3/14/10	Katalin	18		f.	s.	maid	no	no	"	"	"	"	father: Jonas Jimuda Fakoszeg	"	"
OMITTED	Kofira	Katarin	17		f.	s.	farmer	yes	yes	"	"	"	Orosz Pomba	father: Jurko Kofira Fakoszeg	"	Binghamton
V 7	Szeserba	Demeter	18		m.	s.	farmer	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Szeserba Orosz Pomba	"	"
V 8	Csonka	Mihaly	33		m.	m.	farmer	yes	yes	"	"	"	"	wife: Maria Csonka Orosz Pomba	Pa.	Jamestown
V 9	Mihalyo	Mihaly	18		m.	s.	—	"	"	"	"	"	Karanly	father: Janos Mihalyo Karanly	bound	N. Britain
V 10	Kastocsak	György	26		m.	m.	—	"	"	"	Slovak	"	"	wife: Marya Kastocsak Karanly	"	"
V 11	Zavatski	Mihaly	18		m.	s.	—	"	"	"	"	"	"	mother: Anna Zavatski Karanly	Pa.	Pittsburg
V 12	Kaminesak	György	28		m.	m.	—	"	"	"	"	"	Nis Beresna	father: Andras Kaminesak Nis Beresna	Pa.	Elsie
V 13	Krasgnad	Brinski	27		m.	m.	—	no	no	"	"	"	"	wife: Anna Krasgnad Nis Beresna	"	Pittsburg
OMITTED	Jagas	Olenn	17		m.	s.	farmer	yes	yes	"	"	"	Paradocs	aunt: Mike Teta Paradocs	"	Monessen
V 15	Gankiewicz	Kazimierz	23		m.	s.	farmer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Tyrawa Wolska	father: Jan Gankiewicz Tyrawa Wolska	N.Y.	Forestville
OMITTED	Gulyak	Olenn	46		m.	w.	farmer	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Csakohora	father: friend Michael Gyuruk Csakohora	O.	Cleveland
V 17	Berenecz	Andras	17		m.	s.	farmer	"	"	"	"	"	Csukalocz	mother: Anna Berenecz Csukalocz	Pa.	Patton
V 18	Leszkowiak	Jwan	18		m.	s.	—	"	"	Austria	Ruthenian	Austria	Rosnia	father: Dmytro Leszkowiak Rosnia	Pa.	Hazelton
V 19	Swiderko	Jeko	33		m.	m.	—	"	"	"	"	"	"	wife: Marya Swiderko Rosnia	"	"
V 20	Bartoszewicz	Barbara	26		f.	w.	farmer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Skodwilas	father: Fugis Bartoszewicz Skodwilas	Pa.	Nanticoke
Withdrawn V 21	Gimped	Jankel	21		m.	s.	tailor	yes	yes	"	Hebrew	"	Hagen	father: Isaac Gimped Hagen	NON IMMIGRANT ALIEN	
V 22	Szieszkis	Jano	21		m.	s.	farmer	no	no	"	Lithuanian	"	Gilisak	father: Jonas Szieszkis Gilisak	Ill.	Chicago
V 23	Kabljik	Janos	44		m.	—	—	yes	yes	Hungary	Slovenian	Hungary	Csbajna	wife: Anna Kabljik Csbajna	Pa.	Jessup
OMITTED	Pollak	Maria	26		f.	X	cook	"	"	"	Magyar	"	Prafalva	father: Karl Pollak Prafalva	W. Va.	Newark
V 25	Rak	Agata	17		f.	s.	[illegible]	no	no	Austria	Polish	Austria	Karon	aunt: Marya Rak Karon	Neb.	Fall River
V 26	Wilczynska	Josefa	24		f.	m.	wife	yes	yes	"	"	"	Khynkawce	father: Vasili Bogacz Khynkawce	bound	N. Haven
V 27	Tyranski	Mikolaj	24		m.	s.	farmer	"	"	"	Ruthenian	"	Dobra	father: Michael Tyranski Dobra	Pa.	Olyphant
OMITTED	Kowalczyk	Ewa	16		f.	s.	maid	"	"	"	"	"	Krinkawce	father: Prokop Kowalczyk Krinkawce	bound	Willimantic
	Kocacs	Janos	25		m.	m.	farmer	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Pisod	wife: Maria Kocacs Pisod	O.	Cleveland
V 29	Zandzian	Kazimierz	19		m.	s.	miller	"	"	Austria	Polish	Austria	Jezowsko	mother: Anna Zandzian Jezowsko	N.Y.	New York

24

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

141

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith (Here state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 2 P M 5:30 P M

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 142

Arriving at Port of New York , 31 July 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of Hair.	26 Color of Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$ 34	yes	1905	New York	father: Selman Goldin St. 62 St. 346 Ellis Island	no	no	no	good	no	5	3	fair	light brown	brown	none	Russia	Horban
2	"	Spoken	" 2	yes	3	1905 1908	husband: Jan Kimienski no street Uniontown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	Kopczynowica
3	no	self	" 12	yes	20	Corning N.Y.	friend: Gregory Nowiecek Penn St. 62 Corning N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	—	Hungary	Stasina
4	"	"	" 12	no			husband: Michael Kuchyk Penn St. 6. Corning N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	—	"	Jakicsany.
5	"	"	" 14	"			brother: Wasyl Dmuda Penn St. 36 Corning N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	blue	—	"	Klasina.
6	"	"	" 14	"			husband: Michael Fedin Chemung Co. 17 Binghamton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	"	—	"	Klasina
7	"	"	" 20	"			cousin: Olaf Pearsche Lake Ave 57 Binghamton N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	"	Austria Bomba.
8	no	"	" 14	yes	1904	Chicago	brother: Yosyp Kamula Kennedy St. 318 Jamestown Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black brown	"	—	"	— "
9	"	"	" 20	"	07 1905	R W. Britain	cousin: Henry Jerkes River St. 688 W. Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	light brown	gray	—	"	Kerasnly.
10	no	"	" 20	"	00 1905	Conn W. Britain	friend: Henry Jerkes Main St. 688 W. Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	— "
11	"	"	" 20	"	00 1905	Conn Mt. Kisco	husband: Mike Pasko Bellamy St. 138 Mt. Kisco Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	— "
12	no	"	" 20	no	00	Pa.	husband: Peter Javics Box 120 Jermyn Pa.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	—	"	His Bereana
13	"	"	" 24	yes	1905 08	Jermyn Pa.	husband: Peter Javics Box 128 Jermyn Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	blue	—	"	— "
14	no	"	" 25	no			husband: Wasyl Jacras Box Pittsburg Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	"	Carodvas
15	yes	"	" 14	"			friend: Lukas Kalnik Eden St. 141 Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	4	—	"	brown	—	Austria	Tyrawa wodorka
16	"	"	" 34	yes	1900 06	Cleveland O.	cousin: Stefan Janek E. 92 St. 2068 St. Cleveland O.	"	Red	Polish	Jewish	Jewish	"	4	8	"	"	gray	—	Hungary	Czakahaza
17	"	"	" 50	no			cousin: Mike Hajk no street Patton St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	brown	—	"	Czukaloca
18	"	"	" 32	yes			friend: Jozef Swidarko no street Meyersdale Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	—	Austria	Rimawid
19	"	"	" 24	yes	1905 08	Meyersdale Pa.	brother Jozef Swidarko no street Meyersdale Pa.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	—	"	Rimawid
20	"	"	" 28	no			husband: Stanislaus Rapcinski Powers St. 107 Nanticoke Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	gray	—	Russia	Swoles
21	"	"	" 25	no			husband: Andrey Sandel Street St. 76 Nanticoke Pa.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	—	"	Slabotka
22	Switzerland	"	" 15	no			husband: Joseph Swiergkis 33rd St. 852 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	painted with small pox	"	Gliwice
23	Germany	self	" 30	yes			friend: Franz Kreber Box 128 Jermyn Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light brown	blue	none	Hungary	Gabuga.
24	no	male	" —	"			husband: Frank Grabely Bartley St. 190 Clark St. Pa.	"	"	"	"	"	"	4	11	"	fair	gray	—	"	Prakopow
25	Austria	girl	" 15	"			stepfather: Jacob Tabosla Box 110 Fall River Mass.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	light brown	gray	—	Austria	Karon.
26	Germany	husband	" 30	yes	1902 07	Cleveland Ohio Pa.	husband: Michel Wilczynski Bergen St. 90 W. Haven Conn.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	blue	—	"	Chrzanowo
27	Germany	"	" 4	no			friend: Franz Gber no street Glyphant Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	gray	—	"	Tobra
28	Austria	"	" 4	"			husband: Ignatz Kawalczyk Jefferson St. 2 Williamsville Conn.	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	—	"	Klenkowa
29	"	self	" 10	yes	1901 08	Cleveland O.	husband: Stanislaus Hajczyk E. 72 St. 2 Hagy St. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	Hungary	Lieka
30	"	male	" 25	no			uncle: Isaak Goldberg Glendale Park no 41 New York	"	"	"	"	"	"	5	8	"	dark gray	"	—	Austria	Radwornia

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

H. Ruser

I, (State whether Master, First or Second Officer) , of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERLICH DEUTSCHE 9 sailing thereon (State whether Surgeon "employed by" or "employed by" owners thereof", as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

143

Dr Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1116

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V 1	Cranska	Anna	20		f m	hse wife	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Lobra	father Grzegorz Lewkowicz Lobra	Pa	Scranton
V 2	"	Jan			m s	child	"	"	"	"	"	"			
V 3	Glinck	Maria	30		f m	hse wife	"	"	Russia	Russian	Russia	Burawce	sister fl. Helena Glinck Lannek		
J 4	— " —	Michal			m s	child	"	"	505	6-20-41					
V 5	Baszkiewicz	Iwan	40		m m	farm lab	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Lubaszow	father Stefan Baszkiewicz Lubaszow		Breslau Wilkesbarre
V 6	Haniwka	Wincenty	42		m m	"	"	"	"	"	"	"	son Petro Haniwka — " —		
N 7	"	Pelagia	37		f m	hse wife	no	no	"	"	"	"	son		
V 8	"	Maria	7		f s	child	yes	yes	"	"	"	"	brother same address		
V 9	"	Olga	4½		f s	"	"	"	"	"	"	"	— " —		
V 10	"	Stefka	3		f s	"	"	"	"	"	"	"	— " —		
V 11	Kakaska	Antonina	18		f s	hse maid	yes	yes	"	"	"	"	father Roman Kokoska — " —		
N 12	Baszkowicz	Stefia	17		f s	"	"	"	"	"	"	"	father Stefan Baszkowicz Lubaszow		Plymouth
V 13	Hajnaska	Anna	38		f m	hse wife	no	no	"	"	Austria	Futory	father fl. Petro Hajnaska Futory		Breslau
V 14	Hajnaski	Gregorz	24		m s	farm lab	yes	yes	"	"	"	Oleszyce	father Wincenty Hajnaski Oleszyce		Wilkesbarre
V 15	Zilewicz	Malwina	17		f s	farm maid	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Gudakeba	father Josef Zilewicz Gudakeba		Breslau
V 16	Kasimska	Marzanna	28		f m	hse wife	"	"	"	Polish	"	Rujno	mother Teofila Brzoska Rujno	N.Y.	Boston
V 17	Tamazgewski	Zygmunt	30		m m	farm lab	"	"	"	"	"	Skempe	NON IMMIGRANT ALIEN		
V 18	— " —	Franciszka	28		f m	hse wife	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		
V 19	— " —	Bronislawa	7		f s	child	"	"	"	"	"	"	father Josef Tamazgewski Skempe	N.Y.	Bridgeport
V 20	— " —	Helena	5		f s	"	"	"	"	"	"	"			
V 21	— " —	Stanislawa	1½		m s	"	"	"	"	"	"	"			
V 22	— " —	Zofia	17		f s	hse maid	yes	yes	"	"	"	"			
CANCELLED	Kopelawitz	Rachel	55		f m	wife	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Riga	son Wulf Kopelawitz Riga	N.Y.	New York
ADMITTED 24	"	Chane Sonja	18		f s	milliner dress maker	yes	yes	"	"	"	"			
ADMITTED	"	Mirja	20		f s	"	"	"	"	"	"	"			
V 26	Bialer	Samuel	32		m m	glazier	"	"	"	Polish	Russia	Bilawa	wife Scheindel Bialer Lodz	N.Y.	Paterson
V 27	Pas	Franciszek	29		m m	farm lab	"	"	"	"	"	Bejsce	wife Marzanna Pas Bejsce	Ill.	Chicago
ADMITTED	Studinski	Johann	40		m m	painter	"	"	Persia	Persian	Persia	Urmi	wife Kadirda Studinski Urmi	N.Y.	Yonkers
V 29	Kaing	David	17		m s	farm lab	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Pokate	mother Golde König Pokate	"	New York
V 30	Schaffer	Sophie	25		f m	sempstress	"	"	"	"	"	Kulyge	s/Rep father Israel Klingsick Kulyge	"	— " —

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , *190*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any other solicitation, [illegible] to the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$4	no		husband: Andrzej Cranuka Scranton Pa. Emmett St 325.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	l. brown	grey	none	Austria	Lobra
2	"	mother					"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
3	no	self	$25			husband: Fanary Ghirek Scranton Pa. Emmet St 556	"	"	"	"	"	"	5	5	"	blue		"	Russia	Buranwa
4	"	mother					"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
5	Wilkesbarre	self	$9	no		friend: Michal Furgala Brooklyn Pa. Box 15	"	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	blue	"	Austria	Lubaczaw
6	"	"	"	yes	Nov 9	Pa Breslau friend: Petro Hryciuko Breslau Pa. Box 25	"	"	"	"	"	on the right hand six fingers	5	3	"	"	"	on the right hand six fingers	"	Furtosz
7	"	husband	no			same address	"	"	"	"	"	"	5	—	"	black	brown	none	"	Lubaczaw
8	"	father	$9	"		— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	fair	grey	"	"	"
9	"	"	"	"		— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	"
10	"	"	"	"		— " —	"	"	"	"	"	"	—		"	l.	"	"	"	"
11	yes	self	$5	"		br. i l. Andrzo Klos Plymouth Pa Benson St 613	"	"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"	"	"
12	Wilkesbarre	self	$24	"		br. i l. Mikola Tymiesa Breslau Pa. Box 15	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
13	"	"	$2	"		husband. Teodor Hajnacka Wilkesbarre Pa. Poklan St 29.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	"	"	"	Stary Misiny
14	"	"	$20	"		friend. Michal Furgala Breslau Pa. Box 16.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	Olesszyce
15	Boston	self	$			brother. Bonifacius Zilerus Easter L. H. Charter St "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Russia	Gudakeba
16	no	"	$	"		husband: Jan Rosinski Bridgeport Ct. Lafayette St 476.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue	"	"	Gabrili
17				yes	Nov 8	Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	l. brown	grey	"	"	Skempe
18		husband		"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	"	"	"
19		father		Lobaczewie		"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	grey	"		
20	yes			"	"	br. i l. Josef Teysa Brooklyn L.I. Zoel St 109	"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	U. S. A.	Brooklyn
21				"	"	"	"	"	"	"	"	"	—		"	"	brown	"		
22		self		no			"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Skempe.
23		son				son: Robert Kopelawitz New York Houston St 169.	"	"	"	"	"	"	4	8	"	grey	l.	"	Russia	Riga
24	"	brother	$0				"	"	"	"	"	"	5	7	"	brown	grey	"	"	"
25		"					"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
26			$3			friend: Silvia Fiume Paterson N.J. Water St 199	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
27	no	self	$6	no		br. i l. Ludwig Ciesnka Chicago Ills. Illinois St	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Bilawa
28	yes	"	$5	"		cousin. Abram Edelmann Junkers N.Y. Box 310	"	"	"	"	"	Hernia double inguinal operation	5	5	"	brown	"	"	"	Rejsca.
29	no	"	$0	"		father. Selig King New York Houston St 309	"	"	"	"	"	Blind in left eye	5	5	"	black	"	"	Persia	Urmi.
30	yes	father	$8	"		brother. Israel Schaffer New York W 22d St. 96	"	"	"	"	"	"	5	3	"	l. brown	"	"	Austria	Polare
		self	$5	"			"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	grey	"	"	Swawerz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

KAISERIN AUGUSTE VICTORIA Hamburg

I, H. Ruser (State whether Master, First or Second Officer.), of the , from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or embecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ruser

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether European "sailing Quarterly" or "employed by owners thereof", as the case may be.)
9, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115.

Dr Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
V 1	Lwidarko	Iwan	31		m	m	f. lab.	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Lwowia	wife: Madzenia Lwidarko Lwowia	Pa.	Meyerdale
														Rozalia Kolanczyk		
V 2	Kolanczak	Wincty	16		"	"	"	yes	yes					mother: Tatarina Kaminiarin Lukaycze	"	Breslau
V 3	Kaminiarin	Paraska	16		f	s	"	yes	yes				Lukaycze	Tatyanna Kaminska	N.H.	Parnell
V 4	Kaminska	Anastazya	22		"	"	"	no	no				Fistovy			
V 5	Procyk	Michat	18		m	m	f. lab.	yes	yes				Lukaycze	father: Aleksa Procyk Lukaycze	Pa.	Bradock
N 6	"	Iwan	20		"	"	miner	"	"					wife: Tolagia Zuk		
V 7	Zuk	Onufry	34		m	m	f. lab.	no	no							
V 8	Zielinski	Josef	18		"	s	"	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Zyelock	father: Jan Zielinski Zyelock	Mich	Marquette
V 9	Szymanski	Stanislaw	25		"	"	"	"	"				Zyelock	" Albin Szymanowski Lumberjack	"	"
V 10	Kranca	Wladyslaw	19		"	"	Farmer	no	no	Austria		Austria	Lwowa	wife: Marianna Jedrzejowski Lwowa	Mich	Milwaukee
V 11	Jedrzejowski		30		m	m	farmer	yes	yes				Moscownica	father: Wawrzyniec Mazyganica Brzezan		
V 12	Brzezan	Walerya	18		f	s	f. lab.	"	"					Fedor " "	Mass	Hampshire
V 13	"	Jan	22		m	"	"	"	"							West Bedford
V 14	Shuka	"	42		"	m	"	no	no				Krasyow	wife Anna Shuka Krasyow	Pa	South Chicago
V 15	Bijta	Katarzyna	35		f	m	"	"	"				Krasne	daughter Fekla Bijda Krasne	"	"
V 16	Kunyas	Wladyslaw	27		m	"	f. lab.	yes	yes					wife Aniela Kunyas	"	"
V 17	Oberlinek	Katarzyna	35		f	m	house keeper	"	no				Zaleipie	father Josef Lasenka Zaleipie	Wash	Gilbertville
V 18	"	Wojciech	11		m	s	son	"	yes							
V 19	Fryt	Aleksandra	19		f	w	servant	"	"					Jan Fryt Zaleipie	"	"
V 20	Zelmer	Michal	26		m	m	f. lab.	"	"				Hyzelinka	Pawel Zelmer	Pa	Philadelphia
V 21	"	Anna	22		f	"	wife	no	no	Lutheran			novel	Hyzelinka novel		
V 22	"	Maria	1	10	f	"	child	"	"							
V 23	Zolotarz	Jedrzej	35		m	m	f. lab.	"	"				Korachy	wife: Katarzina Kolotarz Korachy	Pa	Youngstown
V 24	Farlejka	Marianna	26		f	s	servant	"	"					father Fedko Farlejki		
V 25	Lipka	Karl	18		m	"	f. lab.	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Jegyenidyene	Peter Lipka Jegyenidyene	Pa	Dimmick
V 26	Jarzany	Vincent	24		"	"	"	"	"				Zolio	Vilagos Jarzany		
V 27	Chicmai	Istvan	30		m	m	"	"	"				Felsitoker	wife: Katarina Chicmai Felsitoker	Pa	Cleveland
V 28	Bucin	Janka	23		f	s	wife	yes	no	Austria	Lutheran	Austria	Tatarnica	father: Marko Bucin Tatarnica	Pa	Port Kenton
V 29		Tandalamus	2		m	m	son	"	"							
X V 30	Lindenbaum	Baker	17		m	s	Baker	yes	yes	Lutheran			Budgamer	mother: Teresa Lindenbaum Budgamer	N.Y.	New York

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 20

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 146

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes – Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prisoner or stockman, or laborer coming under contract or agreement, or assisted by others, or expected by others? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, or in consequence of having been in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of – Hair.	Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	S	self	$25 no		cousin: Ewan Swiderska Meyersdale Pa no st	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	gray	none	Austria	Russia
2	S		$1		friend: Mikolay Egmac	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
3	S	Bradenbaker Pa	$7		Breslau Pa no st	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Lisagora
4	S	"	$20		friend: Tarachenija Kojnecko Passaic N.J. no st	"	"	"	"	"	4	1	"	"	"	"	"	Lisagora
5	Husband S.	Pa	$23		friend: Michal Kizyka Breslau Pa no st	"	"	"	"	"	5	4	"	eight	"	"	"	Lisagora
6	S	"	$21			"	"	"	"	"	5	6	"	brown	"	"	"	"
7	S	Husband Pa	$18	07/09 Breslau Pa	friend: Jan Tabyslak Breslau Pa no st	"	"	"	"	"	5	7	"	"	black	"	"	"
8	S	"	$4 no		brother-in-l: Jan Koniarowski Marquette & Mich Blandin Ave 1412	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	Russia	Popielsk
9	S	"	$5		brother	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
10	S	"	$2		uncle: Kazimir Kobarowski Milwaukee Wis no st	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Austria	Lipna
11	S	"	$1	07/08 Bathville Pa	brother-in-l:	"	"	"	"	"	5	3	"	fair	"	"	"	Wloczyanica
12	S	"	$3 no		cousin: Bronislawa Zakot Chicago Ills Grape st 5	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	"
13	no	"	$1		sister: Wiktoria Krzyzan Mew Bedford Mass Bethel st 44	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
14	S	"	$9 yes	03/06 Chicago Ill	brother-in-l: Josef Pogbyto Lawrence Mass no st	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Krzyzow
15	S	"	$7 no		brother: Jacob Tokiela Buffalo ave 1412	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Krasne
16	S	"	$1 yes	06/07 Chester Pa	friend: Andrzej Krzyzno " no st	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
17	no	"	$58 yes no		daughter: antonina Okartsek Gilbertville Mass Water Box 635	"	"	"	"	"	5	2	"	fair	"	"	"	Zalipie
18	C	"	$3															
19	"	"	$7		sister: Julia Trapt " 253	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
20	grandf	"	$28 no			"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Krzyzanka Lowe
21	"	"	$3		brother-in-l: Peter Zakrzynski Philadelphia Pa 849 Bridge West st	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Jallow Krzyzanka Lowe
22	"	"	$2			"	"	"	"	"					brown	"	"	
23	S	"	$1 yes	07/08 Youngstown O.	friend: Michal Terlecki Youngstown O. 1918 Hayley st	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey	"	"	Rovecky
24	S	"	$2 no			"	"	"	"	"								
25	S	"	$3		friend: Jaranzi Frank Kingsbore Pa 648 Clay ave	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
26	S	"	$6		brother:	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	straight	"	Hungary	Jaszapati yes
27	S	"	$2 yes	07/09 Cleveland O.	friend: Wojciech Anyzinski Cleveland O. 29 Belmont st	"	"	"	"	"	5	3	"	fair	"	"	"	"
28	S	husband	$4 no		husband: Ludko Klein West Hamilton Pa no st	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	grey	"	"	Felestiska
29		father	$			"	"	"	"	"	5	3	"	dark	"	"	Austria	Tarnowiec
30		father	$		father: Ignacl Lintanatin New York N.Y. 33/35	"	"	"	"	"	–	–	"	fair	grey	"	"	
						"	"	"	"	"	5	1	"	black	brown	"	"	Bodzanow

V. 797.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Hamburg

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or embecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

147

Dr Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

1—2115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—2115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg 21. Juli 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Leftel	Leicic	27		m.	h. wife		yes	yes	Austria	Hebrew	Russia	Budzanow	father: Oscher Schorr Budzanow	N.Y.	New York
2	-"-	Mariem	3		f.	s.	—	no	no	"						
3	Steiner	Leib	18		m.	s.	furrier	yes	yes	"		"	Bjartkow	father: Simund Steiner Bjartkow	"	—
4	Lang	Bradel	45		f.	w.	h. wife	no	no	"		"	Bilyrow	mother: Brandel Meg Bilyrow	"	Brooklyn
5	-"-	Rania	16		f.	s.	dress maker	yes	yes	"		"	"			
6	Beer	Malke	16		f.	s.	—	"	"	"		"	"	mother: Scheindel Beer Bilyrow	"	—
7	-"-	Berisch	48		m.	s.	tobacco broker	"	"	"		"	"			
8	Siegel	Jorael	30		m.	s.	tailor	no	no	"		"	Skepanitz	father: Mosa Siegel Skepanitz	"	New York
9	Tischenkel	Elias	28		m.	m.	peddler	yes	yes	"		"	Orawa	wife: Franzis Tischenkel Orawa	"	—
10	Majkowski	Josif	23		m.	s.	lab.	no	no	"	Polish	"	Podgrodzie	wife: Maryanna Majkowska Podgrodzie	Pa.	Pittsburg
11	Morenko	Paiwel	43		m.	m.	—	"	"	"	Ruthenian	"	Tarkowa	wife: Katarina Morenko Wola Tarkowa	"	Wallace
12	Kojcik	Jarmilo	27		m.	s.	—	"	"	"	"	"	Kwaszwicka	wife: Palonka Kojcik Wolla magowiecka	"	Scranton
13	Hechler	Marjem	18		f.	s.	dress maker	yes	yes	"	Hebrew	"	Tabalow	mother: Sirl Hechler Tabalow	N.Y.	New York
14	Wenesser	Lissel	18		f.	s.	—	no	no	"		"	Welesnica	father: Herch Wenesser Welesnica	"	—
15	Kerker	Schoche	18		f.	s.	—	yes	yes	"		"	Kolomea	father: Jonas Kerker Kolomea	"	—
16	Prazwara	Jakob	28		m.	s.	fr. lab.	"	"	"	Polish	"	Piczyjowa	father: Jan Prazwara Piczyjowa	Ill.	Schicago
17	Kuyer	Marya	17		f.	s.	— DA	no	no	"		"	Byestkowce	father: Gabriel Kuyer Byestkowce	Cal.	San Francisco
18	Hödel	Joseph	45		m.	s.	cooper	yes	yes	"	German	"	Radautz	mother: Ludwika Hödel Radautz	Pa.	Philadelphia
19	Sosnicki	Helka	30		m.	w.	h. wife	no	no	"	Ruthenian	"	Bjerniowce	wife: Magnieva Sosnicki Bjernichowce	N.Y.	Brooklyn
20	Bykalowicz	Regina	22		f.	m.	h. wife	yes	yes							
21	-"-	Kaiyan	9		m.	—	—	"	"	"	Polish	"	Grodek	father: Jan Alwinicki Janow	Conn.	New Haven
22	-"-	Hyelagna	8		f.	—	1-8541 15	"	"	"						
23	-"-	Jadwiga	3		f.	—	—	no	no	"						
24	Stopak	Marcin	23		m.	s.	f. lab.	yes	yes	"		"	Porak	father: Josef Stojak Porak	Pa.	Pike. Hazleton Rocks
25	Szmerek	Jano	18		m.	s.	—	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Szyrdora	brother: Michal Szmerek Szyrdora	Pa.	W. Pawlet
26	Molnar	Ferenc	26		m.	s.	—	yes	yes	"	Magyar	"	Beregrukow	mother: Vera Molner Beregrukow	Pa.	E. Rutherford
27	Blum	Ascher	19		m.	s.	wind-mill maker	"	"	Austria	Hebrew	Russia	Grodek	father: Jacob Blum Grodek	N.Y.	New York
28	Fiber	Rosalia	18		f.	s.	dress maker	"	"	"		"	Krakau	aunt: Tekora Meier Podgorzech b. Krakau	"	—
29	Kaminski	Herman	30		m.	m.	tailor	"	"	"		"	Zborow	wife: Rosele Kaminski Zborow	"	—
30	Federbusch	Simche	27		m.	—	—	"	"	"		"	Wadowice	wife: Telka Federbusch Wadowice	"	—

30

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

148

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , *190*

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Time or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity. If so, which.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	$6.	no			husband: Hersch Seftel Essex St 161 New York	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	black	brown	none	Austria	Bobyanow
2		father					mother: Mary Feiger														
3	"	uncle	50	"			Madison St. 195 New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"	—	—	Sporkow.
4	"	brother	4	"			brother: Samuel Yang	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	grey	—	—	Chyrow
5							Sarah St. 199 Brooklyn N.Y.														
6	"	father	25	"			father: Chaim Baer	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	grey	—	—	Dzecow
7							Rivington St 1069 Brooklyn N.Y.														
8	"	brother	17	no			brother: Leiser Siegel E. 10 St. 119 New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	—	Stefanestie
9	"	cousin	20	"	1905	New York	cousin: Herman Fischer Attorney St. 164 New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	—	Crowa
10	yes	brother	16	no			brother: Jan Rostak Boone St. 2913 Omaha Neb.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	—	—	Podgrodzie
11	yes	"	5	"			cousin: Michael Tombrowjak Hickory St. Hoboken N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	—	—	Sandowa
12	yes	"	26	"			brother: Pavel Jwaniwa Monroe St. 220 Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	—	—	Wilke Radziwiecka
13	"	brother	2	"	→		brother: Rudolf Haedler 9th St. 164 New York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	black	brown	—	—	Zabbatow.
14	"	brother	25	"			brother: Jozsef Verlencz Madison St. 93 New York	"	"	"	"	"	"	4	8	"	"	grey	—	—	Velencica.
15	"	uncle	7	"			uncle: Harry Herskowitz Jersey St. 8 New York	"	"	"	"	"	"	4	10	"	brown	grey	light scar above the chin and dark right cheek	—	Holowna
16	yes	brother	8	"			brother: Michel Bryjowo Noble St. 633 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	none	—	Piecyjowa
17	yes	"	26	"			brother: Michael Hayes Harland St. 672 San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	—	—	Rzadowcew
18	yes	brother	10	"			brother: Louis Hodel Lawrence St. 956 Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	brown	—	—	Radow.
19	"	brother	28				brother: Nikolo Bonkowsky Knickerbocker Ave 179 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	brown	—	—	Seremiskowce
20		wife	18					"	"	"	"	"	"	5	6	"	light brown	black	—	—	Grodek
21	no	mother	yes	"			husband: Michael Bykalowicz 4 Hedyn St	"	"	"	"	"	"			"	fair	"	—	—	"
22		"						"	"	"	"	"	"			"	"	"	—	—	"
23		"						"	"	"	"	"	"			"	"	grey	—	—	"
24	yes	wife	15	"			cousin: Jan Krawczyk Princeton St. 42 Jersey City N.J.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	light brown	"	—	—	Poras
25	yes	"	32	"			uncle: Pawlo Kaplok no street W. Pawlet Vt.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	Hungary	Lyzdoor
26	"	"	9	yes	1905	Pittsburg Pa.	brother: Jozwa Bella Lincoln St. 76 Rockville Conn.	"	"	"	"	"	"	5	10	"	fair	grey	—	"	Berezekoo.
27	"	"	26	no			father: Sowa Laury Hoboken St. 106 New York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	light brown	"	—	Austria	Grodek.
28	"	"	16	"			uncle: Wacek Fleischner Bridge St. 120 New York	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	—	"	Krakow
29	"	"	25	"			brother: Jozsef Schwab Rivington St. 153 New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	light brown	grey	—	"	Zigrio
30	"	"	12	"			brother: Oskar Gerlach Ninth St. 108 New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	—	"	Sadworna

William Bock
Inspector

F. 102.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 148

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 ; *190*

11–1115 13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALISATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Time or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment of any kind whatever, or in consequence of the existence of conditions or expectations thereof, or in pursuance of previous promise or agreement to come for the benefit of any corporation, company, association, society, municipality, or foreign government, or of any person, or of any of the agents thereof, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	husband	6	no			husband: Hersch Seftel Emma St. 161 New York	no	no	no	no	good	no	5' -	fair	black	brown	none	Austria	Budzanow
2		father					mother: Mosis Figer Madison St. 195 New York	"	"	"	"	"	"	- -	"	fair	grey light	- -	- -	- -
3	"	uncle	50	"			brother: Samuel Farg	"	"	"	"	"	"	5' 5'	"	brown	"	—	—	Czortkow.
4	"	brother	4	"			sorrow St. 199 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5' 2	"	"	grey	—	—	Chyrow
5								"	"	"	"	"	"	"	"	"	hard	—	—	" "
6	"	father	25	"			father: Charles Beer. Manhattan Ave 1069 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	grey	—	—	Braszow
7								"	"	"	"	"	"	4 9	"	"	"	—	—	" "
8	"	mother	6	no			brother: Heiser Siegel St. 10 St. 29 New York	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	"	"	—	—	Hasenitz
9	"	cousin	25	"	1906	New York	cousin: Herman Fischer Attorney St. 164 New York	"	"	"	"	"	"	5' 7	"	"	"	—	—	Krowa
10	yes	brother	18	no			brother: Jan Rosiak Bourse St. 2913 Omaha Neb.	"	"	"	"	"	"	5' 7	"	"	"	—	—	Podgrodzie
11	yes	"	6	"			brother: Michael Tombrowski Wilkensburg St.	"	"	"	"	"	"	5' 2	"	"	"	—	—	Lenkowa
12	yes	"	36	"			brother: Peter Iwaniszak Monroe Ave 920 Jersey St.	"	"	"	"	"	"	5' 10	"	"	"	—	—	Wilka Radowiecka
13	"	brother	4	"	→		brother: Rudolf Kaechler 9th St. 164 New York	"	"	"	"	"	"	4 10	"	black	brown	—	—	Zablotow.
14	"	brother	25	"			brother: Jarosl Verlenes Madison St. 93 New York	"	"	"	"	"	"	4 8	"	"	grey	—	—	Velenice.
15	"	uncle	7	"			uncle: Harry Kerlokow Stanton St. 8 New York	"	"	"	"	"	"	4 10	"	brown	grey light	wart obj. the chin and a the right cheek	—	Kolomea
16	yes	brother	8	"			brother: Michel Ruzyara Noble St. 633 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	"	"	round	—	Piecyjowa
17	yes	"	26	"			brother: Michael Kinyes 3 Harbard St. 672 San Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5. -	"	"	"	- -	- -	Rzakowcsy
18	yes	brother	10	"			brother: Louis Rodel Laurens St. 956 Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5' 7	"	fair	brown	—	—	Radom.
19	"	brother	4	"			brother: Nikolo Beskorowajny Knickerbocker Ave 174 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	black	brown	—	—	Lesnichowce
20		ref	18					"	"	"	"	"	"	5' 6	"	brown light	blue	—	—	Grodek
21	no	mother	yes	"			husband: Michel Rykalowicz 4 Hedge St	"	"	"	"	"	"	"	"	fair	"	—	—	"
22		"						"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	—	—	"
23		"						"	"	"	"	"	"	"	"	"	grey	—	—	"
24	yes	ref	15	"			cousin: Jan Krawczyk Princeton St. 42 Mc. Keesport Penn.	"	"	"	"	"	"	5' 9	"	brown	"	—	—	Poraz
25	yes	"	30	"			uncle: Pawlo Kobluk mother St. Pawlet Vt.	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	"	"	—	Hungary	Bystrzyca
26	"	"	9	yes	1905	N.Y.	brother: Jotsen Bella Lynch St. 56 Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5' 10	"	fair	grey	—	"	Berezyekow.
27	"	"	26	no			father: Lowe Lantz Lybeck St. 106 New York	"	"	"	"	"	"	5' 9	"	brown light	"	—	Austria	Grodek.
28	"	"	16	"			uncle: Josef Fleischner Ridge St. 128 New York	"	"	"	"	"	"	5' 5	"	black	brown	—	"	Krakau
29	"	"	25	"			brother: Josef Schwab Rivington St. 157 New York	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	brown	grey light	—	"	Zigrino
30	"	"	12	"			brother: Oscar Gerber Stanton St. 108 New York	"	"	"	"	"	"	5' 6	"	"	"	—	"	Radworod

William Bock
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H, Rusert, (State whether Master, First or Second Officer.) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*) — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Iriah, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)"

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.) , do

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and

Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

1—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State. City or Town.
V 1	Altmann 99645/364 RAPHAEL Rudolf	23	m	wife	gen. ges.		Austria	Hebrew	Austria Chotorow	father: Lazar Judiamer Chotorow	N.Y. New York
V 2	ALTMAN	5	m	son							
V 3	Horowitz Mali	17	f		gen. ges.				Austria	Judes Horowitz Husband	
ADMITTED	Kirchner Samuel	20	m		gen. ges.				Austria	wife: Elenke Kirchner Kadowna	Ky New York
V 5	Singer Gikel	18	f		dress maker				Austria	father: Josef Singer Mikolajud	Ky New York
V 6	Mendzak Mindel	16			gen. ges.				Austria	Benjamin Lambek Gyarkowa	
V 7	Klein Golde	48	f		wife						
V 8	" Jankel	7	m		son						
V 9	" Lekeia	5							Austria Kadowna	brother: Lisiek Lenft Kamionka	
V 10	" David	3									
V 11	" Feige	50	f		house keeper						
V 12	Lewin Mendel	18	m		tailor				Austria	Fleimacz brother: David Lewin Fleimacz	
V 13	" Adele	16	f		2-79826						
V 14	Rosenberg Lusil	40	m		hatmaker				Austria	Lemow wife: Rivke Rosenberg Lemow	
V 15	" Gindel	15	f		dress "						
ADMITTED 22	Leviges Chaykel	61	m		carpenter					brother in f: Feivel Ber Wolkinnir	Me Bangor
ADMITTED 23	" Chaje	58	f		wife		Russia		Russia Rodzinier		
ADMITTED 24	" Leske	16	f		dress maker						
ADMITTED 25	Galica Estanyyna	15	f		gen. ges.		Austria	Ruthenian	Austria Lyskowa	mother: Maria Galica Wolanzkowa	Pa Forest City
V 20	Lojist Kanzymiec	19	m		1-312910(505)		Polish		Galicia	agnes Lojist Galicia	Ill Chicago
V 21	Zybura Maryanna	16	f							father: Josef Zybura	Conn Derby
V 22	Lewinsk Stefan	20						Ruthenian	Austria Tarkow	brother: Mikolaj Lewinsk Tarkow	N.Y. New York
V 23	Krawczyk Jan	28					Polish		Austria Lanckorki	wife: Wazka Krawczyk Lanckorki	N.H. Manchester
V 24	Kaczinski Marcin	18							Austria Dobromil	father: Jan Kaczinski Dobromil	Pa Philadelphia
V 25	Kiker Jacob	25					Russia		Austria Wyzgrod	Uncle: Christian Kieker Wyzgrod	Ill Chicago
V 26	Kobel Marcin	46					Polish		Austria Lyskowa	wife: Karolina Kobel Lyskowa	Ill Chicago
V 27	Kawa Jan	41						NON IMMIGRANT ALIEN	Austria Chalupnyca	daughter: Zofia Kawa Chalupnyca	Conn Greenwich
V 28	Lewerstein Lewa	20	f		clerk		Hebrew	NON IMMIGRANT ALIEN	Austria Gorlice	father: David Fabelstein Gorlice	NY Brooklyn
V 29	Krawczyk Anna	20			dress maker		Ruthenian		Austria Holowice	mother: Zofia Krawczyk Holowice	Pa Wilkesbarre
V 30	Korczyk Franciszek	29			gen. lab.		Polish	NON IMMIGRANT ALIEN	Austria Lanckorka	wife: Amela Korczyk Lanckorka	Ill. Williamsburg

30 / 205

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 22

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

150

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , *190*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1							husband: Heimann Allmann New York Livingston st 155	no	no	no	good	—	5	—	fair	l brown	brown	none	Austria	Khotzmir
2								"	"	"	"	"	—	—	"	"	blue	"	"	"
3		sister					sister: Rosa Hornung Kings st 156	"	"	"	"	"	4	11	"	fair	"	"	"	Kolomea
4		brother					Max Bruderer 2 Orange ave 26	"	"	"	"	"	5	6	"	l brown	grey	"	"	Kadowna
5		"					Michael Singer attorney st 104	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	Mikuljnzi
6		"					" if: Hanna Segal 64 Pitt st 346	"	"	1	"	"	4	11	"	fair brown	l	"	"	Bjelkowa
7				yes	1907	New York		"	"	4	"	"	4	10	"	brown	grey	"	"	Kadowna
8								"	"	"	"	"	—	—	"	light	"	"	"	"
9		husband					husband: Lina Blank Willett st 60	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
10				yes	1909	Europa		"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	H.I.A.	New York
11		self		no			one if:	"	"	"	"	"	4	7	"	l brown	"	"	Austria	Kadowna
12		brother					brother if: Fris Kotter 6 ave 183	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"	"	"	Glumacy
13								"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
14		cousin		yes	1906	New York	cousin: Lina Linnmann Ewer st 97	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Lemberg
15								"	"	"	"	"	4	11	"	brown	"	"	"	"
16							N.Y.C. & H.R.R.R. Co. Agent	"	"	"	"	"	Clerk						Russia	Wilna
17		cousin					cousin if: Leon Kacharoska Rivington New York st 234	"	"	"	"	"	Wholesale office Boy						"	"
18								"	"	"	"	"	5	—	"	brown	"	"	"	"
19		father					father: Jan Palica Forest City Pa	"	"	"	"	"	5	1	"	fair	"	"	Austria	Wilk Zydkowa
20		brother					brother: Gregor Kozial Chicago Ill 46 Adams Ave 443	"	"	"	"	"	5	4	"	l brown	brown	"	"	Falenica
21		cousin					cousin: John Zykowa Derby Elm Salvin st 237	"	"	"	"	"	5	3	"	"	grey	"	"	"
22		self					father: Nagel Rosenstock New York 740 6 st 1	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	"	"	"	Tykow
23							mother: Michal Bonczyk Manchester N.H. Pine st	"	"	"	"	"	5	5	"	blue	"	"	"	Lanowlocki
24							husband: Daniel Kozmarski Philadelphia Pa Kensington ave	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Dobromil
25							brother: Christian Wilson Chicago Ill. Lincoln st 413	"	"	"	"	"	5	7	"	grey	"	"	"	Wygoda
26							friend: Wojciech Jelenek Forest City Pa st 1304	"	"	"	"	"	5	7	"	black	black	"	"	Lashowa
27					1908		brother if: Jan Kozmarski Ingomick Penn Box 207	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	grey	freckle marked	"	Chalupnye
28		self		yes	1909	Brooklyn	cousin: Moritz Rotberger Brooklyn N.Y. Lewis st 167	"	"	"	"	"	5	5	"	black	"	none	"	Gorthow
29							friend: Wendel Lenard Wilkesbarre Pa Empire st 115	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	"	Hohowce
30					1908		brother if: Jan Kozmarski Wilkesbarre Pa Lee st	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Dobrowka

F. 702.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

151

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Haupt**, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

1—1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

12—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V X	Karawitz	Gemendel	50		m	wd	tea mfr	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Zborow	cousin. Fadel Klein Zborow	N.Y.	New York
V X	Petruszyn	Marya	22		f	m	"	yes	yes	"	Ruthenian	"	Poddajczyki	father. Wasyl Jaremczes Poddajczyki	"	— " —
V 3	Ramaniec	Michal	26		m	m	farmer	"	"	"	"	"	Tyrawa	wife. Anna Ramaniec Tyrawa	N.Y.	Port Chester
V 4	"	Aleksander	38		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife. Marya Ramaniec	"	"
V 5	Pelechowicz	Iwan	31		"	"	"	no	no	"	"	"	Pastolow	wife. Zofja Pelechowicz	Pa.	Latrobe
V 6	Kaluk	Mychtro	31		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife. Anna Kaluk Pastolow	"	"
V 7	Barzo	Peter	25		"	s	"	"	"	"	"	"	"	mother. Chana Barzo — " —	"	"
V 8	Starzak	Josef	32		"	m	"	"	"	"	"	"	"	wife. Rosa Starzak — " —	"	"
V 9	Wasydyn	Alexitro	33		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife. Hanna Wasydyn — " —	"	"
V 10	Freider	Isak	29		"	"	clerk	yes	yes	"	Hebrew	"	Olszanica	wife. Lilea Freider Olszanica	N.Y.	New York
V 11	Pawosnik	Barzli	28		"	"	carpenter	"	"	"	Ruthenian	"	Berezanica	father Fl. Wasyl Alexander Berezanica	"	"
V 12	"	Ksenia	19		f	w	child							father: same address. mother. Rachel Hillmann	"	"
V 13	Hillmann	Wolf Moses	19		m	s	tailor	"	"	"	Hebrew	"	Nadworna	father. Meyer Gisha Nadworna	"	— " —
V 14	Gischa	Moses	28		"	"	"	no	no	"	"	"	Tyrawa	father. Leiser Brenner Tyrawa	"	Brooklyn
ADMITTED V 15	Brenner	Bonnet Bandit	45		"	wd	baker	"	"	"	"	"	Borodzeryn	father. Borrel Garnek Borodzeryn	Wis	Junkers
V 16	Gerner	Sali	17		f	s	dress maker	yes	yes	"	"	"	Stanislau	father. Hyel Hittmann Stanislau	"	New York
V 17	Hittmann	Isaak Leib	36		m	m	tailor	"	"	"	"	"	Baligrod	wife. Hyel Hittmann Baligrod	"	"
V 18	Tarnen	Berl	35		"	s	joiner	no	no	"	"	"	Bialy Kamien	father. Herr Tarlan Bialy Kamien	"	Brooklyn
ADMITTED V 19	Weinkraut	Markus	31		"	"	tailor	"	"	"	"	"	Tarnow	sister. Malka Feldstahl Tarnow	"	New York
V 20	Sammenstein	Israel	18		"	"	"	yes	yes	"	"	"	Czarnkow	father. Chaim Sammenstein Czarnkow	"	"
ADMITTED V 21	Stankiewicz	Jan	19		"	"	farmer	no	no	"	Polish	"	Czernichowce	father. Jan Stankiewicz Czernichowce	N.Y.	N.Y.C.
V 22	Telega	Josef	42		"	m	"	yes	yes	"	"	"	Slimnica	wife. Marianna Telega Slimnica	N.J.	Jersey City
V 23	Harbaj	Peter	27		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Kamenega	wife. Marya Harbaj Kamenega	Pa.	Conrad
V 24	Jaciaw	Stefan	30		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife. Jekatka Jaciaw Kamenega	"	"
V 25	Pszeniak	Iwan	24		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife. Hanna Pszeniak Prelutki	"	"
V 26	Kwiatkowska	Anna	50		f	m	wife	"	"	"	Ruthenian	"	Samolubowce	bro. i. l. Franz Kwiatkowski	R.I.	Woonsocket
V 27	Kahman	Leon	21		m	s	farmer	yes	yes	"	Hebrew	"	Raclawice	stepfather. Moses Ginsberg Raclawice	N.Y.	Elizabeth Bay
V 28	Zminko	Anatka	29		f	m	"	"	"	"	Polish	"	Basznia	wife. Kaska Zminko Basznia	Pa.	Plymouth
V 29	Pawlik	Rosafat	38		m	"	"	no	no	"	Ruthenian	"	Starzroga	wife. Kasia Pawlik Starzroga	N.Y.	Newark
V 30	Pochim	Jan	35		"	"	"	"	"	"	"	"	"	wife. Anna Pochim — " —	"	"

30

"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 23

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

152

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , 190

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	50	no			same fl. Meilech Barnsok New York 63rd R. 303	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	l. brown	grey	name	Austria	Zbaraw
2	"	"	20	"			husband. Jaska Pelczyn New York Stanton St 175	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Padkajczyki
3	"	"	18	"			Clothier. Mikolaj Romaniec Perth Amboy N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	"	"	"	Tyrawa.
4	"	"	35	yes	1905 Perth Amboy N.J.		Wagner St 8	"	"	"	"	"	"	5	4	"	l. brown	"	"	"	
5	"	"	22	"	" Latrobe Pa		bro. i. l. Piotr Lewicki Latrobe Pa no St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Pastolaw
6	"	"	16	"	"	— —	Stefan Skrekla Latrobe Pa no St	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	brown	"	"	— —
7	"	"	30	no			bro. i. l. Stefan Krez Latrobe Pa. no St	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	grey	"	"	— —
8	"	"	24	"			bro. i. l. Woyc Krez Latrobe Pa no St	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	— —
9	"	"	30	yes			cousin. Pawo Lewicki Latrobe Pa. no St	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	— —
10	"	"	25	"			friend. Laib Walaski New York 76 Lewis St	"	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	"	"	"	Olszanica
11	"	"	22	yes	1907 Pa Bethlehem		bro. i. l. Mykola Palamar New York 24 Elm St.	Elm St.	"	"	"	"	"	5	3	"	l. brown	grey	"	"	Berezawica
12	"	"	12	no			bro. i. l. same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	"	"	"	
13	"	"	18	"			cousine. Berta Sammer New York Atlantic 202	"	"	"	"	"	"	5	3	"	l.	"	"	"	Kadwarna
14	"	"	20	"			bro. i. l. Abraham Witter Brooklyn L.I. Green ave 32	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	"	"	"	Tyszniewa
15	no	"	18	yes	1907 8 months N.Y. Yonkers		friend. L. P. Ranger Yonkers N.Y. School St 6/8	"	"	"	Dr Certificate	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Borodzyna
16	yes	"	16	no			bro. i. l. Louis Haramitz New York Park ave 1697	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Stanislaw
17	"	"	24	"			cousin. Jacob Trick New York Rivington St 302	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	grey	"	"	Baligrod
18	"	"	32	"			sister. Rivke Weker Brooklyn L.I. Bradford St 374	"	"	"	"	"	"	5	4	"	l. brown	brown	"	"	Bialy Kamien
19	"	"	26	"			bro. i. l. Samuel Lyder New York Grand St 114	"	"	"	Dr Certificate	"	"	5	3	"	black	grey	"	"	Zlaszaw
20	"	"	26	"			brother. Louis Sammenstein New York 6 St. 639	"	"	"	"	"	"	5	3	"	l. brown	"	"	"	Czarttaw
21	no	"	12	"			Engelbert Stasel Stankiewicz Brooklyn L.I. Bramen St 254	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Czernichowce
22	"	"	13	"			brother. Jan Tabald Jersey City N.J. Edward St	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Sliwnica
23	no	"	20	"			bro. i. l. Phoc. Pirun Penford, Pa. Box 3.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue	"	"	Kamanaga
24	"	"	22	"			friend. Iwann Pirun same address.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	l. brown	grey	"	"	"
25	"	"	25	"			friend. Woya Pirun same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	fair	blue	"	"	"
26	yes	"	17	"			husband. Kazimera Kwiatkowic Wanamaker Kot R. 7. 141 Post Rte	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Horadnica
27	yes	"	25	"			sister. Basia Hashmain Elizabeth Port N.J. 3 St 907	"	"	"	"	"	"	5	5	"	l. brown	"	"	"	Rachatyn
28	"	"	16	"			friend. Michal Smyth Plymouth Pa. Box 596	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	grey	"	"	Basnia
29	"	"	26	"			friend. Jan Lubas Newark N.J. 47 Beekwood St.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	fair	blue	"	"	Stararopa
30	"	"	28	"			same address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	l. brown	grey	"	"	"

William Bork
Inspector

F. 706

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer.) , of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit", those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

153

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(Here whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ... Steamer", as the case may be.), do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and
Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government,
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the
best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

1—1118

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg 21. Juli 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
ADMITTED	Teier	Eliasz	52		m	m	tailor	yes	yes	Russian	Hebrew	Austria	Kraken	sister: Debora Teier Podgorzech 13 Kraken	N.Y.	New York
ADMITTED	-"-	Perel	50		f	m	wife	no	no					wife: Rose Fichtenbaum Ulanow	"	"
V 3	Fichtenbaum	Jacob	40		m	m	tailor	no	no	"	"	"	Ulanow	wife: Sirel Schnaper Stanislau	"	"
V 4	Schnaper	Hersch	37		"	"	"	"	"	"	"	"	Stanislau	father: Jacob Stieger Buczacz	"	"
V 5	Stieger	Rose	19		f	s	h. maid	yes	yes	"	"	"	Buczacz		"	"
V 6	Wolosznowicz	Jew	28		m	m	[illegible]	"	"	"	Polish	"	Rognicow	father: Nisk Wolosznowicz Rognicow	Ill.	Chicago
V 7	-"-	Magda	18		f	s	h. wife	"	"	"	"	"	"			
V 8	Bachrij	Elias	24		m	s	3-1907 f. cab.	no	no	"	"	"	Skararpe	mother: Anna Bachrij Skararpe	N.Y.	New York
V 9	Kawalej	Jewa	28		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Zurawno	father: Nikolaj Kawalej Zurawno	"	"
V 10	Bolechowska	Marya	28		f	s	h. maid	yes	yes	"	Polish	"	Kolomea	brother: Josef Bolechowski Kolomea	N.Y.	Brooklyn
V 11	Schneider	Moses	19		m	s	baker	no	no	"	Hebrew	"	Lubaczow	father: Isaac Schneider Lubaczow	"	"
V 12	Kacyala	Pasko	26		f	w	[illegible]	yes	yes	"	Ruthenian	"	Rawa	mother: Hasko Hojda Rawa	N.H.	Berlin
V 13	Krybida	Onufry	42		m	m	[illegible]	"	"	"	"	"	Kozera	wife: Anna Krybida Kozera	"	"
V 14	Kobzan	Mychailo	45		"	"	"	no	no	"	"	"	"	wife: Parko Kobzan Kozera	"	"
V 15	Kaprawa	Josef	25		"	s	smith	yes	yes	"	"	"	"	brother: Jan Kaprawa Glinny mato	"	"
V 16	Lyczak	Jan	30		"	m	farmer	"	"	"	Polish	"	Gnojnica	father: Wasyl Lyczak Gnojnica	"	"
V 17	Lechkij	Iwko	46		"	m	"	no	no	"	Ruthenian	"	Rawa	wife: Vasca Lechkij Rawa	"	"
V 18	Radzew	Hanko	27		f	s	h. wife	yes	yes	"	"	"	"	father: Georgie Iwaniszko Rawa	"	"
V 19	-"-	Hanna	21		"	s	"	no	no	"	"	"	"		"	"
V 20	Chizek	Michael	26		m	m	farmer	no	no	"	Polish	"	Kruse	father: Pawel Chizek Kruse	Ore.	Rockwood
V 21	Kindrat	Jurko	32		m	m	[illegible]	"	"	"	Ruthenian	"	Lubaczow	wife: Anna Kindrat Lubaczow	"	Drohobycz
V 22	Krawka	Genia	20		f	s	[illegible] boot.	yes	yes	"	Hebrew	"	Krakau	mother: Gaia Krawka Krakauergasse 32 Krakau	N.Y.	New York
V 23	Kolka	Ilka	25		m	m	[illegible]	"	"	"	"	"	Lubaczow	wife: Genia Kolka Lubaczow	"	Brooklyn
V 24	Sonnenbaum	Herrn	18		"	s	tailor	"	"	"	"	"	Chyrow	mother: Hreica Sonnenbaum Chyrow	"	"
V 25	Golebiewska	Josepha	32		f	w	h. wife	yes	yes	"	Polish	"	Chorzow	brother: Wladislaw Mesnik Chorzow	Ill.	Chicago
V 26	-"-	Vincenty	8		m	s	"	no	no	"	"	"	"			
V 27	-"-	Jan	6		"	"	"	"	"	"	"	"	"			
V 28	Sonnkow	Mario	32		f	w	[illegible]	yes	yes	"	"	"	Czernowitz	father: Kazimir Sonnkow Kaliczanka 2. 16 Czernowitz	N.Y.	New York
V 29	Krowka	Getzel	16		m	s	clerk	yes	yes	"	Hebrew	"	Krakau	father: David Krowka Krakau	"	"
V 30	Gaber	Meschilem	17		"	"	tailor	"	"	"	"	"	Pzemisyn	father: Feiwel Gaber Pzemisyn	"	"

Albert Forster, Inspector 30

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg 21. Juli 1909 , 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED	Feier	Eliasz	52		m	m	tailor	yes	yes	Russia	Ruthenian	Austria	Krakau	sister: Debora Feier Podgorze b/ Krakau	N.Y.	New York
ADMITTED	-"-	Perel	50		f	w	wife	no	no					wife: Rose Fichtenbaum Krakau		
V 3	Fichtenbaum	Jacob	40		m	m	tailor	no	no				Ulanow	wife: Rose Fichtenbaum Ulanow		
V 4	Schnapper	Hersch	37		m	m	tailor	no	no				Stanislau	wife: Sisie Schnapper Stanislau		
V 5	Krieger	Rose	19		f	s	housework	yes	yes				Bursztyn	father: Jacob Krieger Bursztyn		
V 6	Wolosznowicz	Jan	28		m	m	farmer	yes	yes		Polish		Rozwitow	father: Piotr Wolosznowicz Rozwitow	Illinois	
V 7	-"-	Magda	18		f	m	housework	yes	yes							
V 8	Bachnij	Elias	24		m	s	farmer	no	no				Skarzyce	mother: Anna Bachnij Skarzyce	N.Y.	New York
V 9	Kawalej	Jozef	29		m	m	farmer	yes	yes		Ruthenian		Zurawin	father: Nikolaj Kawalej Zurawin		
V 10	Bolechowska	Marya	23		f	s	housework	yes	yes		Polish		Kolomea	brother: Wasyl Bolechowski Kolomea	N.Y.	Brooklyn
V 11	Schneider	Moses	19		m	s	baker	no	no		Hebrew		Lubaczow	father: Leiser Schneider Lubaczow		
V 12	Kacyala	Pasko	26		f	w	farmer	yes	yes		Ruthenian		Rudki	mother: Hasko Hojda Rudki	N.H.	Berlin
V 13	Krybida	Onufry	42		m	m	farmer						Rogera	wife: Anna Krybida Rogera		
V 14	Kobzan	Mychailo	45		m	m		no	no					wife: Paska Kobzan Rogera		
V 15	Kapraw	Josef	20		m	s	locksmith	yes	yes	1 2 3 4				brother: Jan Kapraw Gluszynetz		
V 16	Lyczak	Jan	30		m	m	farmer	yes	yes		Polish		Gluszynetz	father: Onufry Lyczak Gluszynetz		
V 17	Lechkij	Dmko	46		m	m		no	no		Ruthenian		Rudki	wife: Marya Lechkij Rudki		
V 18	Radzew	Wanko	27		f	w	housework	yes	yes					father: Wasyl Iwaniszko Rudki		
V 19	-"-	Katarzyna	12		f	s		no	no							
V 20	Ciszek	Michael	26		m	m	farmer	no	no		Polish		Rudki	father: Pawel Ciszek Rudki		Rockwood
V 21	Kindrat	Jurko	32		m	m							Lubaczow	wife: Anna Kindrat Lubaczow		Pittsburg
V 22	Krawka	Gawel	20		f	s	[illegible] housework	yes	yes		Hebrew		Krakau	mother: Gaia Krawka Krakauergasse 32 Krakau	N.Y.	New York
V 23	Holtz	Isaac	25		m	m	tailor						Lubaczow	wife: Gisie Holtz Lubaczow		Brooklyn
	Sommerbaum	Herrn	18		m	s	tailor						Chyzow	mother: Rosie Sommerbaum Chyzow		
V 25	Golebiewska	Josepha	32		f	m	housework	yes	yes							
V 26	-"-	Wincenty	8		m			no	no		Polish		Chrzow	brother: Wladislaw Marcin Chrzow	C.	Fremont
V 27	-"-	Jan	6		m											
V 28	Tomkow	Maria	32		f	m	housework	yes	yes				Lyczkowce	father: Kazmer Tomkow Skalizenko P. 16 Lyczkowce	N.Y.	New York
V 29	Krawka	Getzel	16		m	s	clerk	yes	yes		Hebrew		Krakau	father: David Krawka Krakau		
V 30	Gaber	Meschilem	17		m	s	tailor						Peczenizyn	father: Feivel Gaber Peczenizyn		

Albert Forster, Inspector 30

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 24

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *31 Juli 1909* , 190

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Any in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement of any kind to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		self			brother-in-l. Hoesch Fleischmann Ridge St. 128 New York		no	no	no	good	no	5	7	fair	dark grey	none	Austria	Drahon
2		husband															
3		self			acq. Theon Reismann Lewis St. 132 New York							5	6		light brown			
4		"			acq. Charles Arnold 4 St. 63 New York							5	4		light brown grey			Klenow
5		"			cousin: Wolf Glatz 89 St. 102 New York							5	4		" "			Stanislau
6					brother: Vladek Wolczynowicz 10 Ohio St. Chicago Ill.							5	6		black			Buczatzy
7												5	6		fair blue			Podwisloce
8					acq. Jan Dubas 4 Parkwood St. Newark N.J.							5	3		" "			"
9					same address							5	5		light brown grey			Sterzopol
10					acq. Julian Kacinski same address							5	4		" "			Turawin
11					acq. Hugo St. Brooklyn N.Y.							5	3		" blue			Kolonia
12					~~acq. Brooklyn N.Y.~~							5	5		"			Lubycza
13					cousin Joseph Radzyn Thompson st. 31 Burlington N.J.							5	4		light brown grey			Rudo
14					acq. Nikolaj Jedrunick 63 Columbus St. Burlington N.J.							5	7		" "			Horno
15					acq. same address							5	4		black light			"
16					acq. Franc. Lysack Delaware St. 44 Burlington N.J.							5	4		brown			Skiryniec
17					brother same address							5	4		"			Gaslowzow
18					acq. Joseph Radzyn Thompson st. 31 Burlington N.J.							5	7		black			Rudo
19					husband same address							5	4		fair light			"
20					brother: Joseph Krizak Box 60 Rockwood St.							5			brown			"
21					acq. Jan Malysch Box 52 Arcadia St.							5	3		" "			Kuta
22					father: Bernhard Kronke							5	4		" "			Lubycza
23					brother-in-l. Joseph K. Rabinsky							5	4		" grey			Rohow
24					Delaware st. 1033 Brooklyn N.Y. brother: Markus Pennekamp							5	6		black brown light			Lubycza
25					Bocarius St. 199 Brooklyn N.Y.							4	9		brown grey			Uhrynow
26					husband: Michel Golebiewski							5	7		" "			Skarzyn
27					Siam St. 343 Fremont St.										fair			"
28					cousin: Marie Lupez										light			"
29					brother: Bernhard Kronke							4	9		brown			Egerowiz
30					cousin St. 59 New York brother: Edmund Galer Suffolk St. 99 New York							5	3		black grey			Kraka
												5	5		black			Rzeszow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, *of the* KAISERIN AUGUSTE VICTORIA *, from* [illegible]urg *, do solemnly, sincerely, and truly* swear *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* 30 *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

(State whether Master, First or Second Officer)

Commanding *Officer.*

Sworn to before me this *day of* *. 190 ,*

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Mexico and South America of Spanish [illegible]

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1903-07, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join [illegible]; and if so, what relative or friend, giving name and complete address of such relative or friend.

[illegible] to residence by any

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or employed by various Steamers", as the case may be.) , do

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and

Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the

best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

1—1116

155

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg , 21. Juli 1909 , 190

No. on List	Name in full. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V 1	Mager	Reile	16		f.		maid	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Skalat	mother: Rishe Mager Skalat	N.Y.	New York
V 2	Lafka	Antoni	27		m.		f. lab.	no	not	"	Polish	"	Hary Zagors	wife: Klementine Lafka Hary Zagors	N.J.	Garfield
V 3	Kapel		17		"			yes	yes	"		"	Krasno	father: Victor Kapel Krasno	Pa	Fort City
ADMITTED V 4	Kasinek	Prokop	33		m.			no	not	"		NON IMMIGRANT ALIEN.	Slobodka	wife: anna Kasinek Slobodka	Pa	Philadelphia
V 5	Majunek	Michal	29		"			"	"	"		"	Makyjejel	" Maria Majunek Makyjejel	"	Wilkesbarre
V 6	Lukas	Mikolaj	45		"			"	"	Russian		"	Kapwczyna	" Kralcia Lukas Kapwczyna	N.J.	Newark
V 7	Lipiej	Jlko	23		"			"	"	Polish		"	Skarga	" Anna Klipiej Skarga	"	"
V 8	Sydow	Jan	34		"			"	"	"		"	"	" Kapwczyna Sydow	"	"
V 9	Makosz	Stanislaw	26		"			"	"	"		"	Kobylany	" Franzijska Makosz Kobylany	Pa	Plymouth
V 10		Bartholomy	24		"			"	"	"		"	"	mother: Maria Makosz "	"	"
ADMITTED	Barac	Lea	40		f.		wife	"	"	"	Hebrew	"	Bialystock	brother: Wolf Leizk Pliniany	N.Y.	New York
ADMITTED	"	Osias	9		m.		child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED	"	Jakob	18		"		clerk	"	"	"	"	"	"	"	"	"
S.I.	"	Mercus MORDCHE	11		"		child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
V 15	Kowicz	Jetti	17		f.			yes	yes				Kamistan	sister: Lali Konigsberg Kamstan		
V 16	Markowicz	Anisla	16		"		servant	"	"	Polish			Radomyzel	father: Jan Markowicz Radomyzel		Canada
V 17	Wolkiewicz	Victor	25		m.		f. lab.	no	no	Russian			Kuskawicz	mother: Maria Wolkiewicz Kuskawicz		
V 18	Matusik	Wojciech	20		"		machine factory worker	yes	yes	Polish			Mackow	father: Josef Matusik Mackow	Pa	Kingsford
V 19	Blazejczak		39		"			"	"	"			"	wife: Kozalia Blazejczak "	"	"
V 20	Jaracz	Kamistawa	17		f.		servant	"	"	"			Dubiecko	uncle: Mikolaj Bojarski Dubiecko	N.J.	Port Jervis
ADMITTED	Tenel	Rasie	28		"		wife	"	"	"						
ADMITTED	"	Meier	7		m.		child	"	"	"						
ADMITTED	"	Jankel	7		"		"	"	"	"						
ADMITTED	"	Schmiel	4		"		"	"	"	"						
ADMITTED	Leiz	Ette Cousa	6		f.		child	"	"	"				grandfather: Leis Klein		
V 26	Ziegler	Abraham	26		m.		tinsmith	yes	yes	"			Zotoka	wife: Lana Ziegler Zotoka		
V	Kanik	Bertha	17		f.			yes	yes	"			Kotzmann	father: Franz Kanik Kotzmann		
V	Simmer	Linka	16		"			"	"	"			Lemberg	Aband Simmer Lemberg		

IN HOSPITAL DISCHARGED

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 25

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 158

Arriving at Port of New York *31 July* 1909, *190*

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Age in years of children, or head of family, if not accompanied by father. If so, relation?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or implied, to labor in the United States	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	no	self	16	no		friend: Henry Gral New York 4th st 145	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	black grey	none	Austria	Skalat
2			15			Mitro Ojinda Carteret N.J. Box 132							5	5	"	light blue			Hartagoy
3	yes		16			brother: Sebastian Kapel Ford City Pa Box 243							5	6	"	" grey			Krasno
4	no		5	yes	14 yrs	friend: andrey Zalipnik Philadelphia Pa 2225 Ashland							5	7	"	"			Glubotka
5			28	no		Wilhelm Pa no st. Jan Malenyk							5	6	"	"			Mokrzyjel
6			28			brother: Jan Dipas Newark N.J. Orkwood 47							5	5	"	blue			Tarnowzya
7			23			friend: " "							5	4	"	grey			Harajpa
8			28										5	7	"	blue			"
9			24			brother: Szymon Makay Perth Amboy N.J. 402							5	6	"	"			Loblany
10			31			friend: andrei kubala							5	5	"	black brown			"
11																			
12			31			husband: Frank Kaner New York Kissingham st 308							5	3	"	brown grey			Vialyanica
13																			
14													5	4	"	"			"
15			17			uncle: Frank Deisler Delaware st 519													
16			42			husband: Evgeny Lunevich Hartshill N.J. Main st 114							5	3	"	black brown			Kamiopol
17			16										5	2	"	brown grey			Bachorzec
18	yes		12			cousin: Jan Zelenak Bayonne N.J. Box 112							5	4	"	"			Kuskowice
19	yes		11			uncle:							5	3	"	"			Machow
20			12			father: anton Zaray Port Jervis N.Y. King st 47							5	7	"	"			"
21													5	2	"	"			Dubiecko
22													5	2	"	black brown			Lezmiatin
23		husband	3			husband: Kissen Samuel New York Willet st 60							—	—					
24													—	—					
25		mother				mother: Kissel Reiz							—	—					
26		uncle	8			uncle: Frank Lemm Sheriff st 62							5	3	"	brown			Brlend
27		sister	15			sister: Fay Kapnik [illegible]							5	1	"	light brown grey			Grozjen
28			10			brother: [illegible] Frank Klaier [illegible] 192							5	1	"	black brown			
													5	2		light			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer.) , of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should show in each case (individual or family) the exact amount of money shown. [illegible] the head of a family should not be divided among the members [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

157

E. Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

1—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
[illegible]	[illegible]

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg , 24. JUL 1913 , 190

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
V 1	Szamala	Wladyslaw	44		m	s	farm lab	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Stararopa	mother. Rosalia Szamala Stararopa	N.J.	Brooklyn
V 2	Reichel	Leon	45		m		"	"	"	"	"	"	Konemasto	wife. Marya Reichel Konemasto	Pa.	Reading
V 3	Wolosznowicz	Mikolaj	27		m	s	"	"	"	"	Ruthenian	"	Rosinalaw	father. Michal Woloszynowicz Rosinalaw	Ill.	Chicago
V 4	Mroszowicz	Franciska	37		f	m	housewife	"	"	"	Polish	Germany	Peterswald	daughter. Zofia Mroszowicz Peterswald	Col.	Walsenburg
V 5	Jakubiec	Anna	17		f	s	maid	"	"	"	"	Austria	Drabinianka	father. Jan Jakubiec Drabinianka	Pa.	Mc Kees Port
V 6	Szkutnik	Franz	38		m	m	farm lab	"	"	"	"	"	Zarrosse	wife. Warwara Szkutnik Zarrosse	Pa.	Meadville
V 7	Janczarz	Felix	39		"	"	"	"	"	"	"	"	Raczow	wife. Stanislawa Janczarz Raczow	N.J.	New York
V 8	Turkus	Tomasz	33		"	"	"	"	"	"	"	"	Stararopa	wife. Marja Turkus Stararopa	N.J.	Newark
V 9	Sydor	Roze	37		"	"	"	"	"	"	"	"	—"—	wife. Euphrozyna Sydor —"—	"	"
V 10	Pawlisz	Michal	29		"	"	"	"	"	"	"	"	—"—	wife. Anna Pawlisz Stararopa	"	"
V 11	Parobz	Mikola	29		"	"	"	"	"	"	Ruthenian	"	Basania	wife. Ewa Parobz Babznia	Pa.	Plymouth
V 12	Mazurik	Michal	18		"	s	lab.	"	"	"	"	"	Chrazna	father. Mikolaj Mazurik Chrazna	"	Johnstown
V 13	Lesczyjski	Alexander	17		"	"	"	"	"	"	Polish	"	Libnosza	mother. Mariana Lebrezyski Libnosza	N.J.	Amsterdam North
V 14	Rekas	Piotr.	28		"	m	farm lab	"	"	"	"	"	Lebrawka	wife. Maria Rekas Lebrawka	"	Jamaica
V 15	Hapra	Julia	35		f	"	housewife	yes	yes	"	Ruthenian	V.	Ruda	mother. Wassia Zara Ruda	Minn	St. Paul
V 16	"	Maria	11		"	s	child	no	no	"	"	V.	"	grandmother Same address	"	"
V 17	"	Mikolaj	3		m	"	"	"	"	"	"	"	"	—"—	"	"
18	Franz	Anna	40		f	m	housework	"	"	"	"	"	Padkajczyki	brother. Wasyl Hawinik Padkajczyki	N.J.	New York
19	Karol	Pawlisko	14		m	s	"	"	"	"	"	"	"	father. Petro Karol —"— husband: Iwan Sypa —"—	"	"
20	Sypa	Johanna	24		f	m	housewife	"	"	"	"	V.	V.	—"—	"	"
21	Kladawska	Maria	23		"	s	maid	yes	yes	"	Polish	V.	Kolomea	brother. Piotr. Kladawski Kolomea	Mich	Detroit
22	Heimann	Anna	19		"	m	housework	"	"	"	Hebrew	V.	Janow	father. Abe Heimann Janow	N.J.	New York
23	Bikk	Elaja	16		"	s	cook	no	no	Hungary	"	Hungary	Lawocka	father. Sakaria Bikk Lawocka	"	—"—
24	Kreicher	Malka	35		f	m	housewife	R-495134	2/17/36	"	"	V	V			
25	"	Cesare	9		f	s	child	R-492951	12/17/26	Austria	"	Austria	Pescenizza	br. in l. Mendel Kremer Pescenizza	"	—"—
26	"	Lenie	6		"	s	"	"	"	"	"	V	V			
27	Sommer	Jenny	42		"	m	housewife	2-561861	3/14/38	F-915	"	V.	V.	Lawocznitz	grandfather. Reja Kunerart Krakkaw	"	—"—
28	"	Bruna	40		"	"	"	"	"	"	"	V	V			
[illegible]			[illegible]												Pa.	Shamokin
[illegible]			[illegible]								Polish	Austria	Lakomna	Seb. Stanka Lakomna	"	Milkenkopf

[illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 26

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

150

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether cities paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Time or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Age.	20 Sex.	21 Married or single.	22 Whether a Polygamist.	23 Whether an Anarchist.	24 Whether deported at any time previously as an alien, or as a pauper, or as having been in the United States.	25 Condition of Health, Mental and Physical.	26 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 27 Height. Feet.	27 Height. Inches.	27 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	✓	self	42	no			friend. Mikolaj Jurczak Brooklyn N.Y. Box 41															
2	Ru	"	25	yes	1902	Pa Alden	brother. Leopold Reinbal Alden Pa no St.							good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Austria Starasol.
3	Ru	"	12	no			brother. Wladek Wolosiewicz Chicago Ill. 18 Ohio St.									5	7	"	Bl	grey	"	" Klukowice
4	Ru	"	53	"			husband. Stanislaw Krosowicz Walenburg Cal. Box 57									5	6	"	"	blue	"	" Rozwalow
5	S	"	28	"			cousin. Stanislaw Warniak Mt. Kaespart Pa. Rail Road St.									5	3	"	"	grey	"	Germany Peterswald
6	S	"	16	"			brother. Jan Sakutowicz Meadville Pa. 2 Atlantic Ave									5	4	"	"	brown	"	Austria Grabowiec
7	"	"	32				brother. Ladro Gancarz New York Broad St 117									5	8	"	"	grey	"	" Zarnowa
8	Ru	"	34				friend. Jan Lubas Newark N.J. Orchard St 47									5	6	"	"		"	" Lubowice
9	Ru	"	22	"			neighbor: Samuel Waldreas									5	4	"	"	blue	"	" Starasol
10	"	"	28	"			friend:									5	8	"	"		"	" Starasol
11	S	"	22	"			friend. Hrynko Pawly Plymouth Pa. Washington St 46									5	4	"	"	grey	Dark moustache	" Starasol
12	S	"	14	"			brother. Jan Marunik Johnstown Pa. Bedford St									5	4	"	"	l. brown	"	" Rzezuia
13	S	"	12	"			brother. Jan Lesczynski Amsterdam N.Y. Church St									5	4	"	"	l.	"	" Chrzanow
14	S	"	24	"			brother. Jan Rekas 153.									5	3	"	"	fair	Pock marked	" Libusza
15	S	"	26	"			North Tonawanda N.Y. Simon husband. Jozan Hobra St. 8.									5	6	"	"	l. brown	Black	" Lebowka
16	S	mother					St. Paul Minn. Magnolia St 928 father.									5	4	"	"	black	"	" Ruda
17	"	"					same address									—		"	"	fair	"	" "
18	"	self	18	"			cousin: Andrzej Chamun New York 55 & Mc 642 East									5	7	"	"	black	brown	" " Podlojzyce
19	"	"	20				male: same address									4	11	"	"	l. brown	"	" "
20	"	Husb	0				brother. Michael Traer New York E 3rd St 218									5	4	"	"	grey	"	" "
21	Ru	self	3				cousin. Jan Cieslak Mt. Detroit. Sola St. 74									5	7	"	"	fair	blue	" " Kalawa
22	Ru	"	36				br. in l. Josef Waniorek New York E 91 St 307.									5	7	"	"	l. brown	brown	" " Jaworow
23	"	"	17				cousin. Josef Feldstein New York Stanton St 358									5	—	"	"	grey	"	" " Lesnarka
24	"	"					husband. Herash Chesker New York. Bridge St 77									4	5	"	"	black	brown	" "
25	"	mother	20				father. same address									—		"	"	l. brown	"	" " Peczanizyna
26	"	"					father.									—		"	"	grey	"	" "
27	"	self	30				male. Wolf Sommer New York 3 Ave 107									5	7	"	"		"	" Skalla
28	"	"	30													5	11	"	"	brown	"	" "
29	Citizen of the U. S. At US Citizen Court of Common Pleas, Schuylkill Co. Pa. March 1896																					
30	Ru	self	25	no			brother. Jan Pawlak Wilkesbarre Pa. 409 St Mark									5	[illegible]	"	"	[illegible]	[illegible]	" Latawa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer) , of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 30. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.)

153

Dr Haupt.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

1—1116

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

12—1113

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V 1	Wadler	Mojsze	17	V	s.	reeler	yes	yes	Austria	Hebrew	Austria	Zaniatyn	father: Akiwa Wadler Rohatyn	N.Y.	New York
V 2	Ulmen	Nissen	18	V	s.	joiner	"	"	"	"	"	Sluske	father: Jankiel Ulmen Sluske	"	"
V 3	Pomper	Freide	15		s.	embroiderer	"	"	"	"		Zablotow	mother: Perle Pomper Zablotow	"	"
V 4	-"-	Mechel	11		s.	Chard	"	"	"	"		Zalocaczyki	father Simon Mund Zalocaczyki	"	Brooklyn
V 5	Mund	Morris	17	V	s.	plumber	"	"	"	"					
V 6	Schraub	Zilli	19		m.	h. wife	yes	yes	"	"		NON IMMIGRANT ALIEN	father Israel Eisenstein Chodorow	N.Y.	New York
V 7	-"-	Fanny											wife: Walerya Waldmann Peczenizyn		
V 8	Waldmann	Adolf	30	M	m.	tailor	yes	yes	Austria	Ruthenian	Austria	Peczenizyn	father: Franciszek Wolf Kreckowice	Pa.	Taylor
V 9	Wolf	Maria	18	V	s.	spinner under	yes	yes	"	Polish	"	Kreckowice			
10	Feller	Abram	16	M	s.	f. labor	yes	yes							
11	-"-	Israel	11	M	s.				"	Hebrew	"	Ustrzyki	grandfather: Natan Dominicus Ustrzyki	N.Y.	New York
12	-"-	Majsche	13	M	s.										
X 13	Reimann	Simon	17	V	s.	Colorist	yes	yes	"	"	"		father: Salomon Reimann North Walkin	"	"
V 14	Thind	Leib	28	V	s.	tailor	"	"	"	"	"	Brzodowce	mother: Tchlowa Thind Brzozowce	"	Brooklyn
X 15	Lauer	Anna	17	M	s.	h. maid	"	"	"	Jewish	"	Burgthal	father: Josef Lauer Burgthal	St.	Pittsburg
V 16	Buhl	Julius	44	M	m.	tobacco dep							sister: Anna Pfaff Ligmannyen	"	"
V 17	Brandt	Hermann	25	V	s.	f. lab.	"	"	Germany	German	Germany	Stettin	father: Wilhelm Behnke Kiemowen b. Neustettin	Pa.	Pittsburg
V 18	Engler V/L-346/11	Hermann	15	M	s.	cook- smith	"	"	"	"	"	Burg 77.	father: Joseph Engler Fürstenwalde a. Spree	Ill.	Chicago
V 19	Ekery	Josef	40	M	m.	butcher	yes	yes	Austria	German	Germany	Berlin	mother: Anna Engler Berlin	Wash.	Tacoma
ADMITTED	Kirs	Heje	24		m.	h. wife	yes	yes	Austria	Jewish	Austria	Krakau	husband: Jos. Heis Brenner	N.Y.	New York
ADMITTED	"	MECHEL Mechel	3										Wickerhand Krakau		
ADMITTED	"	Meyer													
V 23	Wygonitz	Michel	22	M	m.	f. lab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Zalocie	wife: Marie Wygonitz Zalocie	Pa.	Pittsburg
V 24	Omar	Emilie	17	F	s.	h. maid	yes	yes	Hungary	Jewish	Hungary	Homonna	father: Hardy Omar Gr. Bitse	Pa.	Allentown
V 25	Szecsko	Antonie	27	F	m.	wife	"	"	"	Magyar	"		father: Josef Szecsko Nitrapeterfa	"	"
V 26	Horvath	Veronika	17	F	s.							Nadudvar	father: Mihal Horvath Nadudvar	Pa.	Bethlehem
V 27	Solowska	Maria	35	F	m.	h. wife	yes	yes							
V 28		Emilie	9	F					Austria	Polish	Austria	Makow	father: Josef Solowski Makow	Ct.	Empire
346/11 63 Chicago V 29		Sofie	7	F											
ADMITTED	Kimowicz	Vladislaw	19	M	s.	f. lab.	yes	yes	Russia		Russia	Kuplin	father: Nowinus Kimowicz Kuplin	Penn.	Luzerne

DISCHARGED 2A28045 I404 9/25/13 Malmo

DISCHARGED

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

563306 4/1/29 DD

Inspector

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2 / 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *31 Juli 1909* , 190 180

11—1116

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or institution for the care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	brother	25	no			brother: Jacob Waslen York St. 144 New York	no	no	no		good	no	5	4	fair	light brown	gray	none	Austria	Kopeitzyn
2	"	brother	4	"			brother: David Engel Stanton St. 176 New York	"	"	"		"	"	5	5	"	blue	brown	"	"	Plunke
3	"	father	28	"			father: Jacob Pomper Norfolk St. 165 New York	"	"	"		"	"	4	9	"	light brown	gray	"	"	Lubelsker
4		"																			
5	"	uncle	30	~~No~~	~~yes~~	~~1907~~	uncle: Moses Piderich Graham Ave 573 Brooklyn N.Y.	"	"	"		"	"	5	6	"	"	"	"	"	Galesaczyk
6	"	husband	20	~~No~~ yes	1905	~~09~~	husband: father: Jacob Schram Rivington St. 173/5 New York	"	"	"		"	"	4	11	"	"	"	"	"	Chodorow
7		father		~~Yes~~																U.S.A.	New York
8	"	friend	28	yes	to 1913	1-7	friend: Hannah Lenchen Rivington St. 72 New York	"	"	"		"	"	5	6	"	~~Black~~ Light brown	"	—	Austria	Pasiymyan
9	yes	brother	10	no			brother: Edward Wilf Box 23: Taylor Pa	"	"	"		"	"	5	4	"	"	brown	"	"	Krechowice
10		father																		"	Ustrzyki
11	"	"	25	"			father: Frank Feller Willow St. 86 New York	"	"	"		"	"							"	
12																					
13	"	self	8	"			uncle: Moses Reimann Gouverneur St. 2729 New York	"	"	"		"	"	5	5	"	black	brown	"	"	Dukly Wielkie
14	"	"	25	"			brother: Tom Holzschlag 2nd St. 352 Brooklyn N.Y.	"	"	"		"	"	5	3	"	Brown		"	"	Broszkowce
15	"	"	50	"			Aunt ~~Frank~~ Pauline Eckhardt Fourth St. 632 Pittsburg Pa	"	"	"		"	"	4	10	"	light brown	grey	"	"	Tscorne
16	yes	"	60	U.S.A.	Eigen	1907	own home: father: Jacob St. Pittsburg Pa. friend: Jürgen Petersen St. Felix Rge Reinbeck Pa.	"	"	"		"	"	5	9	"	grey	blue	"	Germany	Sigmaringen Brothers
17	yes	friend	18	no				"	"	"		"	"	5	4½	"	light brown	grey brown	"	"	Rock Island
18	"	brother	18	~~No~~ yes	1907	to 1914	uncle: August Gutmacher Sherman Ave 1713 Chicago Ills.	No	Cannot	Explain		2 States	no Objection	5	2	"	fair	Blue grey	"	"	Department Hamburg
19	no	self	20	yes	1907	Second Visit	uncle: Anton Lyschkow Pearl St. 12 Second Visit	"	"	"		"	"	5	4½	"	light brown	"	"	Austria	Karlsbad
20		husband																			
21	yes	father	100	no	~~Yes~~	24	husband: Sunshot Hire 3 Ridge St. New York	"	"	"		"	"	5	4	"	light brown	grey	"	"	Archaw
22																					
23	yes	"	45	yes	1905	Cleveland O.	Petersen: Wojciech Wygonick 184 St. 97 Pittsburg Pa	"	"	"		"	"	5	6	"	~~Black~~ Light brown	grey	"	"	Galicia
24	"	self	16	no			friend: Emil Konrad Jordan St. 514 Allentown Pa.	"	"	"		"	"	4	9	"	Black	brown	"	Hungary	Maros Ogombat
25	"	friend	12	yes	1905	Allentown Pa.	husband: Hy Isaacks Jordan St. 514 Allentown Pa.	"	"	"		"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
26	"	"	50	no			uncle: Nicolas Jerome Penn St. 418 & Scholten Bo.	"	"	"		"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Karlsruhely
27	"	husband													4	11	"	"	grey	"	Austria	Mekow
28	"	father	40	"			husband: Jan Golowski Box 122 Empire O.	"	"	"		"	"				"	fair	"	"	"
29																					
30	no	brother	40	"			brother: Wenzel Simanek Maple St. 33 Shenandoah	No	Cert	Blind		Left eye	Left eye	5	7	"	brown	grey	blind of the left eye	Russia	Zingolin

50

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser. (State whether Master, First or Second Officer.), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*) — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit", those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban", refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

161

Affidavit of Surgeon.

I, **Dr. Haupt**, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, sailing therewith (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Haupt

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at _____

_____
Immigration Officer.

1—1116

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

13—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA "sailing from Hamburg 21. Juli 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V 1	Langergan	Tampey	38		m	m	f. lab.	no	no	Hungary	Rumanian	Hungary	Erhat	wife: Ludwika Langergan Erhat Ungarn	Pa.	Youngstown
V 2	Klajan	Mihaly	43		"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
V 3	Lawargan	Michael	49		"	"	"	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Wygnanka	Olympia Lawargan Wygnanka	Pa	Wilkesbarre
V 4	Klappe Fleischer	Lea	30		f	m	wife	"	"	"	Hebrew	"	Lotzmann	brother: f. Karl Leidmann Lotzmann	N.Y.	New York
V 5	" "	Klajic	3		m	s	child	"	"	"		"	"		"	"
V 6	Klein	Bertha	18		f	s	dress maker	yes	yes	"		"	Ungarn	father: Chaim Klein Ungarn	"	Brooklyn
V 7	Klein	Malke	25		f	m	wife	"	"	"		"	"	Leib Freckler Baltig	"	New York
V 8	"	Karl	5	11	m	s	son			"		"	Baltig			
V 9	"	Lekie	2		m	s	son	2-540689- 11/12/07		"		"	"			
ADMITTED 10	Frechtel	Arriel	18		f	s	dressmaker	yes	yes	"		"	"			
V 11	Engler	Edmund	25		m	s	farmer	"	"	Germany	German	Germany	Magdeburg	father: Josef Engler Magdeburg	Ill.	Chicago
V 12	"	Lisbeth	21		f	m	wife	"	"	"	"	"	"			
V 13	Golick	Julius	24		m	s	workfinder	"	"	Austria	Jew	Austria	Tarnopol	uncle: Isaak Schnitzer Tarnopol	N.Y.	New York
V 14	Lang	Emilie	19		f	s	maid servant work	"	"	Germany	German	Germany	Reichardtshausen	father: Georg Lang Reichardtshausen	Wisc.	Wagenmanee
V 15	Morgenweck	Heinrich	45		m	m	laborer	"	"	"		"			Wisc.	Watterville
V 16	"	Anna	17		f	s	house maid	"	"	"		"	Zerkack	wife: Emma Morgenweck Zerkack	Wis.	Milwaukee
V 17	"	Karl	14		m	s	child								Wisc.	Waterville
V 18	Lewin	Kurt	21		m	s	clerk	"	"	"	Hebrew	"	Landsberg	father: Louis Lewin Landsberg a/W.	N.Y.	New York
V 19	Koricke	Anna	25		f	s	house keeper	"	"	"	German	"	Buchardsleben	Wilhelm Koricke Buchardsleben		Buffalo
V 20	Bogdrivar	Michael	24		m	s	f. lab.	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Porosca	James Bogdrivar Hungary	Pa	Wilmerville
V 21	Labol	"	24		m	s	"	"	"	"	"	"	"	wife: Anna Labol		
V 22	Isles	Domenico	37		m	m	miner			Italy	Ital. Italian	Germany	Flensburg	Erida Isles Flensburg	N.Ca.	Exeter
ADMITTED 23	Mauschiewicz	Michal	33		m	m	laborer	11-1134-v-v	3-19-3	Russia	Polish	Russia	Wyrzisken	Aurelia Mauschiewicz Wyrzisken	Pa	Pittsburg
ADMITTED 24	Lugziel ski	Morgen	28		m	s	lab.			Austria	Russniak	Austria	Firlginth	father: Leon Lugzielski Firlginth	Ct.	Bridgeport
ADMITTED 25	Lipkowski	Sanke	18		m	s	farmer	N.Y. Reg. 60808 1-233690-5/10/08		"	"	"	"	David Lipkowski Oman	N.Y.	New York
ADMITTED 26	Kemer	Kinke	8		m	s	son			"	Polish	Russia	Oman	uncle: " "		
ADMITTED 27	"	Leike	7		m	s	son			"	"	"	"			
V 28	Leinfeld	Kargel	18		m	s	3-145-243-7/11/08 laborer	yes	yes	Austria	German	Austria	Hfeid	father: Josef Leinfeld Hfeid		
V 29	Skoban	Ewen	21		f	s	servant	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Kurowo	Istvan Skoban Kurowo	Pa	Allentown
V 30	Schmelzer	Evgin	26		m	m	blacksmith	"	"	Russia	Polish	Russia	Wimenke	mother: Fanni Schmelzer Wimenke	N.Y.	Brooklyn

30

Charles E. Murphy
Inspector

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA "sailing from Hamburg 21. Juli 1909, 190

11—1115

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name. Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
V 1	Langergasin Tempey	38	m		f. lab.	no no	Hungary	Rumanian	Hungary	Erhat	wife: Lodovika Langergasin Erhat Hajdu	Pa.	Youngstown
V 2	Hajdu Mihaly	43	"		"	yes yes	"	"	"	"	Olympia Lavagen Wygnanka	Pa	Wilkesbarre
V 3	Lavagen Michael	49	"		"	no no	Austria	Ruthenian	Austria	Wygnanka			
V 4	Hettner Lea	30	f		wife			Hebrew		Lotzmann	brothers: Karl Leidmann Lotzmann	NY.	New York
V 5	" " Chaje	3	"		child								
V 6	Klein Bertha	18	f		dress maker	yes yes				Oszany	father: Chaim Klein Oszany		Brooklyn
V 7	Klein Malke	25	"		wife	no no					Leib Froehler Halicz		New York
V 8	" Karl	5	m		son					Halicz			
V 9	" Lehie	2	"			2-540689-9/12/07							
ADMITTED	Froehtel Ascher	18	m	X	laborer	yes yes							
[illegible]	Engler Edmund	25	"		painter	" "	Germany	German	Germany	Magdeburg	father: Josef Engler Magdeburg	Ill.	Chicago
[illegible]	" Lisbeth	21	f		wife	" "	"	"	"	"			
V 13	Golieb Julius	24	m		bookbinder	" "	Austria	[illegible]	Austria	Tarnopol	uncle: Isaak Schneider Tarnopol	NY.	New York
V 14	Lang Cordie	19	f		maid servant	" "	Germany	Lutheran	Germany	Neikhorkhausen	father: Georg Lang Neikhorkhausen	Pa.	Wagonmanstown
V 15	Morgenweck Heinrich	45	m		laborer	" "						Wis.	Watterville
V 16	" Anna	47	f		domestic maid	" "	"	"		Terebach	wife: Emma Morgenweck Terebach	Wis.	Milwaukee
V 17	" Karl	14	m		school	" "						Minn.	Waterville
V 18	Lewin Leon	21	"		clerk	" "	Russia	Hebrew	Russia	Landsberg	father: Louis Lewin Landsberg	N.Y.	New York
V 19	Boecke Anna	25	f		housekeeper	" "	"	German	"	Bromberg	Wilhelm Boecke Bromberg		Buffalo
V 20	Bogdziwar Michael	24	m		f. lab.	" "	Hungary	Slovak	Hungary	Torocz	James Bogdziwar Torocz	Pa.	Millvale
V 21	Labol "	24	"								wife: Anna Labol		
V 22	Polo Domenico	37			miner	3-19-3[illegible]	Italy	Latin	Italy	Flumeau	Erida Polo Flumeau	N.Y.	Lester
ADMITTED 23	Mauschiewicz Michal	37			laborer	11-1134	Russia	Polish	Russia	Wyrzbow	Aurelia Mauschiewicz Wyrzbow	Pa	Pittsburg
ADMITTED 24	Lugziel ski Morgen	21			lab.		Austria	Lithuanian	Austria	Firlejowka	father: Leon Lugzielski Firlejowka	Ct.	Bridgeport
ADMITTED 25	Lipkowski Sanke	18			farm laborer	1-233690-5/10/08					David Lipkowski Omer	NY.	New York
ADMITTED 26	Omer Rinke	8									uncle:		
ADMITTED 27	" Leike	7											
V 28	Leinfeld Kargel	18				3-1485-293-7/1/38	Austria		Austria	Hungary	father: Jonas Leinfeld Hungary		
V 29	Skoban Ester	21	f		servant	" "	Hungary	Slovak	Hungary	Kurovany	Istvan Skoban Kurovany	Pa	Allentown
V 30	Skwarlew Evgin	26	m		blacksmith	" "	Russia	Hebrew	Russia	Wimenke	mother: Fanni Schwarlew Wimenki	NY.	Brooklyn

30

Charles E. Murphy
Inspector

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 28

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

182

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to ultimate final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		self	18				friend: Andrei Malicsan Youngstown O. Front st 204	no	no			good	no	5 9	fair	brown		Hungary	Tokaj
2	S		19				"	"	"			"	"						
3	S		65				son: Wladyslaw Lawny Wilkesbarre Pa Logan st 215	"	"			"	"	5 3	"	grey			
4			41				husband: Wilhelmine Kappe New York E. 2nd st 74/74	"	"			"	"	5 6	"	"		Austria	Tarnol
5			—					"	"			"	"	4 11	"	black	pockmarked		Rotzman
6			8				cousin: Emmel Heisinger Brooklyn N.Y. Fennan st 332	"	"			"	"	— —	"	light			
7								"	"			"	"	5 4	"	black brown			Croyany
8		husband	74				husband: Wolf Klein New York E 102 1st st 59	"	"			"	"	5 2	"	grey			Galicy
9								"	"			"	"	— —	"	brown			
10	"	brother in l.	40				brother in l. Mayer Engel E 59 1st st 102	"	"			"	"	5 3	"	"			
11	S	self	8				uncle: August Gutmacher Chicago Ill. Sherman place 123	"	"			"	"	5 5	"	blue	tattoo on R. under arm; scar on the upper jaw	Germany	Magdeburg
12	S		—					"	"			"	"	5 3	"	"			
13	"	wife	14 50	04/09	New York		wife: Jenny Erlich New York E. 84 st 3 rd	"	"			"	"	5 3	"	brown		Austria	Tarnopol
14	Married	self	9				sister: Anna Lang Rozmanie Pa. No st	"	"			"	"	5 4	"	brown blue		Germany	Neidhardthausen
15	go	"	50				uncle: Herman Fenner Waterville Minn. No st	"	"			"	"	5 9	"	brown grey			Heidebeck
16	S	"	20				mother: Rosalie Fenner Milwaukee Wis. 25 th st. 595	"	"			"	"	5 5	"	brown brown			
17	S	"	—				uncle: Herman Fenner Waterville Minn. No st	"	"			"	"	5 1	"	light			
18	"	"	15				uncle: J. Kraus New York 74 Chamberst	"	"			"	"	5 5½	"	black			Berlinchen
19	S	"	10				brother in l. Carl Kanke Buffalo N.Y. 95 Ferry st	"	"			"	"	5 4	"	brown blue			Neuendorf
20	Married	"	15	07/05	Braddock Pa		brother in l. Vincent Tadey Millvale Pa Box 87	"	"			"	"	5 3½	"	grey		Hungary	Tovary
21	S	"	15	06/08	Carleton Pa		uncle: Vincent Soles Foster Pa No st	"	"			"	"	5 8½	"	"			
22	and	brother	18				friend: Stanislaw Kiniewski Duquesne Pa William st 511	"	"			"	"	5 6	"	black brown		Italy	San Lorenzo
23	Married	self	14				brother: Leon Lewandowski Bridgeport Ct. Main st 152	"	"			"	"	5 8	"	brown grey		Russia	Wyszogrod
24	Single	brother	4					"	"			"	"	5 8	"	fair brown		Austria	Zielonka
25								"	"			"	"	5 —	"	black		Russia	Iran
26	go	self	2				friend: Jacob Liebmann New York Clinton st 209	"	"			"	"	— —	"	light			
27								"	"			"	"	— —	"	brown			
28	"	"	35				uncle: Leopold Blumenfeld E 1 st st 230	"	"			"	"	5 4	"	"		Austria	Rzeszow
29	S	"	10				brother in l. Wm Lewenko Allentown Pa Jordan st 570	"	"			"	"	5 2	"	blue		Hungary	Tovary
30	"	"	25 50	07/09	New York		cousin: Salomon Hatowski Brooklyn N.Y. Watkins st 192	"	"			"	"	5 8	"	grey		Russia	Kimarski

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Hamburg

I, JH. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer) of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by ..." as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Haupt

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

1—1118

163

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	Last permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
V 1	Skrad	Marjanna	17		f	s	tree maid	yes	no	Austria	Polish	Austria	Radziemyl	father Mateusz Skrad Radziemyl	Pa.	Philadelphia
V 2	— " —	Stanislaw	19		m	s	farm lab	"	"	"	"	"	"	father Karol Skrad	"	"
V 3	— " —	Marjanna	20		f	s	tree maid	"	"	"	"	"	"	father same address.	"	"
V 4	Pusz	Zofia	28		f	m	wife	no	no	"	Ruthenian	"	Rumnitki	husband Michal Pusz Rumnitki	"	"
V 5	Jasinska	Rosalia	22		f	s	" maid	yes	yes	"	Polish	"	"	father Josef Jasinski	"	"
V 6	Halata	Michal	28		m	m	farm lab	"	"	"	Ruthenian	"	K Komanica	brother Wasyl Halata K Komanica	"	"
V 7	— " —	Anna	24		f	m	tree wife	"	"	"	Polish	"	"	brother same address.	"	"
ADMITTED V 8	Szkaparyk	"	26		f	s	" maid	"	"	X	"	"	Rumnitki	mother Anna Szkaparyk K Komanica	"	"
V 9	Zalubski	Marek	49		m	m	farm lab			"	"	"	Laskawa	br i l Szczepan Viktor Laskawa	Minn	Detroit
V 10	Janiszek	Marcin	29		m	s	"			"	"	"	"	uncle Josef Matras Laskawa	Pa	Canemaugh
V 11	Strudt	Adolfine	19		f	s	farm maid	"	"	Germany	German	Germany	Standau	friend Friedrich Fulling Standau	O.	Cleveland
V 12	Jasiewicz	Josef	26		m	m	farm lab	"	"	Austria	Polish	Austria	Jablanica	br i l Jan Laltina Jablanica	N.J.	New York
V 13	"	Zofia	25		f	m	tree wife	"	"	"	"	"	"	— " —	"	"
V 14	Kaszuba	Stefania	17		f	s	tree maid	"	"	"	"	"	"	mother Katarzyna Kozuba Lubacza	Ill	Chicago
V 15	Mamusia	Nikos	25		m	m	farm lab	no	no	Hungary	Croatian	Hungary	Glina	wife Nikka Mamusia Glina	Pa.	Shelton
V 16	Zakmann	Rene	30		f	m	tailor	"	"	Russia	Hebrew	Russia	Lebiszew	wife Rachel Zakmann Lebiszew	N.J.	New York
V 17	Sitka	Istvan	17		m	s	farm lab	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Liszka	father Janos Sitka Liszka	Pa	Windber
V 18	Kun	Ferenz	27		m	m	rope maker	"	"	"	"	NON-IMMIGRANT ALIEN		wife Erszebet Kun Sab.	"	— " —
V 19	Orban	Josef	42		m	m	farm lab	"	"	"	"	"	Gerese	wife Lina Orban Gerese	N.J.	Roebling
V 20	Vasaily	Michal	40		m	m	"	"	"	"	"	"	"			
V 21	"	Juliana wife	32		f	m	tree wife	"	"	"	Slovak	"	Jacobsalva	uncle Jurko Matlak Jakobsalva	Pa	Manersan
V 22	"	Ewa daughter	8		f	s	child	"	"	"	"	"	"			
V 23	Karpowicz	Petronela	17		f	s	tree maid	"	"	Austria	Polish	Austria	Rusanow	mother Marjanna Karpowicz Busczanow	N.J.	Yonkers
ADMITTED V 24	Pacura	Agrapena	45		f	m	wife	no	no	X	Ruthenian	"	Podhajczyki	husband Hryzko Pacura Podhajczyki	"	New York
V 25	Blaufarb	Rivka	38		f	m	"	yes	yes	"	Hebrew	NON-IMMIGRANT ALIEN	Krotoszyn	father Jacob Elefant Krotoszyn	"	— " —
V 26	"	Isaak	11		m	s	child	"	"	"	"	"	"			
V 27	"	Hanes	9		m	s	"	"	"	"	"	"	"			
V 28	Mika	Marja	24		f	m	tree wife	no	no	Hungary	Slovak	Hungary	Galanka	uncle Janos Lisak Galanka	Pa	Manersan
V 29	"	Fedor	4		m	s	child	"	"	"	"	"	"			
V 30	"	Marja	2		f	s	"	"	"	"	"	"	"			

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 164

Arriving at Port of New York, 31 Juli 1909, *190*

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
1	yes	self	$ 6	yes		cousin. Katarzyna Strasd Philadelphia Pa. 2238 Shamokin St.	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	fair	grey	none	Austria	Bedrichnyd
2	"	"	5	"		sister. same address	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
3	"	"	9	"		Sister. — " —	"	"	"	"	"	"	5	2	"	l. "	"	"	"	"
4	"	"	13	"		Gr. i. l. Majko Pawla Philadelphia Pa. 2075 Nakamat St.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	brown	brown	"	"	Hrunniki
5	"	"	9	"		Gr. i. l. same address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	"	"
6	"	"	14	yes	1905 Philadelphia	cousin. Jan Niemy Philadelphia Pa. 2025 Cayuga St.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	l. brown	grey	"	"	Rhomanica
7	"	"	"	"	"	same address.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	blue	"	"	"	Uhnitki
8	"	"	5	no	1903 Mich	Gr. i. l. Pawla Kamanski 204 Cayuga St. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	blue	"	"	Hrunniki
9	"	"	18	yes	8 Detroit	cousin. Josef Sandel Detroit Mich Hamandst 137.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	l. brown	grey	"	"	Laskawa
10	"	"	21	no		cousin. Josef Stanislawanyk Box 135. Cavemaugh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	blue	"	"	"	"
11	"	uncle	6	yes	3	male. Gottlieb Schotkneider Cleveland O. Hamilton Ave 2217.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	"	"	Russia	Slawkowa
12	"	self	19	yes	1907 7 New York	Gr. i. l. Josef Salby New York 7 St. East 94	"	"	"	"	"	"	5	4	"	fair	blue	"	Austria	Bienarowa
13	"	"		no		same address	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	brown	"	"	Czerna
14	"	"	16	"		Grother. Jan Kazmirca Chicago Ill Ada St 330	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	grey	"	"	Lubesa.
15	"	"		"		cousin. Peter Alexia Steelton Pa. Lisans St 726	"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	brown	"	Hungary	Glina.
16	"	Gr. i. l.	25	"		Gr. i. l. Henry Malinis New York S 6th St. 414	"	"	"	"	"	"	5	4	"	l.	grey	"	Russia	Lebizew
17	no	self	20	"		Stepbrother. Gyula Szilai Windber Pa. no St.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	brown	"	Hungary	Liorka.
18	"	"	32	yes	1907 9 Milton	friend. Gyala Szalai Windber Pa. no St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Sab.
19	Gr. i. l.	brother	5	no		Grother. Sandor Orban Roebling N.J. 3rd Ave 130	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Gerasz.
20	yes	cousin	40	yes	1902 7 Pa Manessen	cousin: Nikolay Krivonyak Manessen Pa. Mark St 116	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jacobfalva.
21	yes	"		"			"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	
22	yes	father		"			"	"	"	"	"	"	—		"	"	blue	"	"	
23	no	self	4	"		cousin. Kalbak Twaniza Yonkers N.Y. Jefferson St 107	There is no work	"	"	"	"	"	5	7	"	fair	grey	"	Austria	Russanow
24	yes	"	2	"		cousin. Abdrak Chamanow New York Stanton St 185	"	"	"	"	"	"	5	2	"	black	brown	"	"	Poddejarzt
25	"	"		"	1907 Boston	Marr.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	l.	grey	"	"	Krickwiopol
26	"	"		yes	1905 New York	husband. Rafael Blanfark New York Rivington St 375	"	"	"	"	"	"	—		"	brown	blue	"	U.S.A.	Boston Mass.
27	"	mother	45	"			"	"	"	"	"	"	—		"	black	"	"	"	Lamberg.
28	"	"		no	1905 Pa.		"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	brown	"	Hungary	
29	"	self		yes	7 Manessen	husband. Fadar Mitka Pa. Manessen no St.	"	"	"	"	"	"	—		"	fair	blue	"	"	Palanka
30	no	mother	4	no			"	"	"	"	"	"	—		"	"	"	"	"	
				"															

F. 797.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 164

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , *190*

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination?	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether a Polygamist.	22 Whether an Anarchist.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	6	no			cousin. Katarzyna Straud Philadelphia Pa. 2238 Shamokin St.	no	no	no	no	good	no	5 1	fair	fair	grey	none	Austria	Radziemyd
2	"	"	5	"			sister. same address	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	"
3	"	"	8	"			Sister. — " —	"	"	"	"	"	"	5 2	"	l.	"	"	"	"
4	"	"	13	"			br. i. l. Majko Pawla Philadelphia Pa. 2015 Hakanoot St.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	brown	brown	"	"	Hunniki
5	"	"	9	"			br. i. l. same address	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blue	"	"	"	"
6	"	"	14	yes	1905	Philadelphia Pa	uncle. Jan Niemy Philadelphia Pa. 2025 Cayuga St.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	l.	brown grey	"	"	Monanice
7	"	"	"	"	8	"	same address.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	blue	"	"	"	Uhnitki
8	"	"	5	no			br. i. l. Pawla Kosmarski 204 Cayuga St. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	l.	blue	"	"	Hunniki
9	"	"	18	yes	1903	Mich Detroit	cousin. Josef Sandel Detroit Mich. Hamandst 137.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	brown	grey	"	"	Lackawa
10	"	"	21	no	8	"	cousin. Josef Stanislawzyk Box 135. Cowenaugh Pa.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	blue	"	"	"	"
11	"	uncle	54	"			uncle. Gottlieb Schokkneider Cleveland O. Hamilton Ave 2217.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	brown	"	"	Russia	Lawbrawa
12	"	self	10	yes	1907	New York	br. i. l. Josef Saltys New York 77 St. East 94	"	"	"	"	"	"	5 4	"	fair	blue	"	Austria	Biwarawa
13	"	"	"	no	7	"	same address	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	brown	"	"	Czerna
14	"	"	16	"			brother. Jan Kasmirza Chicago Ill. Ada St 330	"	"	"	"	"	"	4 10	"	"	grey	"	"	Lubeza.
15	"	"	1	"			cousin. Peter Alexia Steelton Pa. Lincoln St 726	"	"	"	"	"	"	5 7	"	black	brown	"	Hungary	Glina
16	"	br. i. l.	25	"			br. i. l. Henry Jakubis New York 86 St. 414	"	"	"	"	"	"	5 4	"	l.	grey	"	Russia	Lebizew
17	no	self	20	"	1907	Milton	Stepbrother. Gyula Szilai Windber Pa. no St.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	brown	"	Hungary	Liosata.
18	"	"	32	yes	9	"	friend. Gyala Szalai Windber Pa. no St.	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"	"	Sab.
19	no	brother	8	no			brother. Sandor Orban Roebling N. J. 3rd Ave 130	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	"	Gerasa.
20	yes	cousin	40	yes	1902	Pa Manessen	cousin: Nikolay Krivonyak Manessen Pa. Main St 116	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	"	"	Jacobfalva.
21	yes	"	"	no	7	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	"
22	yes	father	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	blue	"	"	"
23	no	self	4	"			cousin. Halbert Twaniaa Yonkers N. J. Jefferson St 107.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	fair	grey	"	Austria	Ruscanow
24	yes	"	2	"	1907	Mass Boston	cousin. Richard Thomas New York Stanton St 185	"	"	"	"	"	"	5 2	"	black	brown	"	"	Padkajczyk
25	"	"	"	yes	1904	New York	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	l.	grey	"	"	Krichinopol
26	"	mother	45	no	7	"	husband. Rafael Blanfarb New York Rivington St 375	"	"	"	"	"	"	—	"	brown	blue	"	U.S.A.	Boston Mass.
27	"	"	"	no			"	"	"	"	"	"	"	—	"	black	"	"	"	Lemberg.
28	"	self	"	yes	1905	Pa. Manessen	husband. Fedor Mika Pa. Manessen no St.	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	brown	"	Hungary	Palanka
29	no	mother	4	no	7	"	"	"	"	"	"	"	"	—	"	fair	blue	"	"	"
30	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"

F. 791.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, (State whether Master, First or Second Officer) , of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA , from Hamburg , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $ 50; and if less, how much*). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

165

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing therewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof", or the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 8 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Haupt.

Sworn to before me this _____ day of _____, 190

at _____

_____ Immigration Officer.

1—1115

List of Races or Peoples.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West-Indian.

11—1226

64
30

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. KAISERIN AUGUSTE VICTORIA sailing from Hamburg, 21. Juli 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Skrilecz	Veronika	17		f. s.	h. maid	yes	yes	Hungary	Hungarian	Hungary	Sendow Kisluk	father: Ferenc Skrilecz Sendow Kisluk	Pa	Allentown
2	Kramjack	Josef	12		m. s.	—	no	no		Slovak		Mucsony Jombor	father: Eduard Kramjack Kuroszombat	Pa	Bethlehem
3	Dragocvic	Nikola	18		m. s.	farmlab.	yes	yes		croatian		Glina	wife: Marja Dragocvic Glina		Steelton
4	Miljevic	Milo	19		m. s.	—	no	no				Glina	brother: Simon Miljevic Glina		—
5	Vejda	Anna	24		f. m.	wife	yes	yes		Magyar		Gercse	father: Mihaly Tamasi Gercse		Pittsburg
6	Zima	Pavo	25		m. s.	farmlab.				croatian		Banoszovo	mother: Marja Zrinc Banoszovo		Chicago
7	Kyslicka	Aniela	23		f. s.	housemaid	yes	no		Austrian	Polish	Austria	mother: Julia Kyslicka Budzanow		Cleveland
8	Borodajko	Franciszka	26		f. m.	housewife	no	no				Budzanow	father: Tomasz Bolanski Budzanow		—
9	Zamany	Jeronim	16		m. s.	farmlab.	yes	yes	Hungary	Magyar	Hungary	Szentgal	mother: Karolina Kemeny Szentgal		Bronx
10	Zamany	Karolina	19		f. s.	housemaid						Szentgal	aunt: Karolina Kemeny Szentgal		"
11	Lekanstein	Leiser	53		m.	peddler			Russia	Hebrew	Russia	Lomzin			R.I.
12		Laine	48		f.	wife							brother of: Leiser Finkelstein Lomzin		Providence
13		Enike	18		f. s.										
14		Jael	15		m. s.				Russia	Hebrew	Russia	Lomzin			
15		Laine	16		f. s.				6/7/93						
16		Herschel	9		m. s.										
17		Yehudis	7		f. s.										
18	Wadas	Waclaw	18		m. s.	farmlab.	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Lubcza	mother: Katarzyna Wadas Lubcza	N.Y.	Oswego
19	Kyselak	Wenzel	38		m.	printer									
20		Marie	2		f.	daughter									
21	Barer	Meirse	2		m. s.										
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

U.S.C. DISTRICT OF N.Y.

U.S.C. DISTRICT OF N.Y.

Citizen of the U. S. A.

belonging to family Lea Barer.

Ex 19 + 20

U.S. Com. Insp.

20 Oct 1909

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 30

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 166

Arriving at Port of New York , 31 Juli 1909 , 190

11—1115

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $ 50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years. Where?														
1	yes	self	11 Dollars			friend: Rose Vigenicovics Jordan N. 61st Allentown Pa.	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	light brown	brown	none	Hungary	Kaszonbek
2	"	"	" 12	"		brother Frank Krangacs Prince Gy 331 S. Bethlehem Pa.	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	—	"	—
3	"	"	" 3	"		brother Peter Tarcsi Lincoln N. 526 Steelton Pa.	"	"	"	"	"	"	5 10	"	black brown	—	—	"	Glina
4	"	"	" 25	"		cousin: Peter Jokisch Lincoln N. 526 Steelton Pa.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	—	"	Glina
5	"	"	" 11	"		cousin: James Tajdak 1262 Rosslyn Av. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	light brown grey	—	—	"	Gerase
6	yes	"	" 50	yes	1906 50 Chicago Ill.	cousin: Andrew Tkacz 1262 Rosslyn Av. Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	26 brown	—	—	"	Lemchovce
7	no	"	" 8	no		Sister Mary Hollos Bell 27 Elizabeth Port	"	"	"	"	"	"	4 11	"	" brown	—	—	Austria	Bunyanics
8	"	"	" 2	"		husband: Jan Bobrzdzko 1819 New York	"	"	"	"	"	"	5 2	"	" brown	—	—	"	—
9	"	"	" 25	yes 1913	— —	father: Ferenc Kramarcz Creston Ave 2739 Bronx N.Y.	Sep 11/10 Pennsylvania	"	"	"	"	"	5 4	"	black brown	—	—	Hungary	Szentgal
10	"	"	" 28	"		uncle: Ferenc Kramarcz Creston Ave 2739 Bronx N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 2	"	light brown blue	—	—	"	Orvenyes
11	no	cousin f.	Some				"	"	"	"	"	"	5 4	"	fair	"	"	Russia	Tosnica
12	"						"	"	"	"	"	"	5 5	"	grey	"	"	"	"
13	"	brother f.					"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	"	"	"	"
14	no	father	10	"		cousin f. Kunak Mittelmann Providence R.I. Chatkatuck and 207	"	"	"	"	"	"	5 4	"	brown	"	"	"	"
15	"	"					"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"	"	"
16	"	"					"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"
17	"	"					"	"	"	"	"	"	— —	"	"	"	"	"	"
18	no	self	20	no		br. in l. Walenty Baran Osmega R.I. Reid St 111	"	"	"	"	"	"	5 7	"	light brown grey	"	"	Austria	Lubeza
19						Citizen of the U. S. R.													
20																			
21	see	List of 25 No 11/13					"	"	"	"	good							Bjalikamin	
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

F. 701.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

191

I, H. Ruser (First or Second Officer.), of the KAISERIN AUGUSTE VICTORIA, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist, or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similary, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes)

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"Afrikan (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $ 50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. Haupt, Surgeon of the Kaiserin Augusta Victoria sailing the Pacific solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the German Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the health and physical condition of such aliens.

Dr. Haupt.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at N. Y.

Immigration Officer.

11—1118

S.S. Kaiserin Augusta Victoria July 31/09

39

167

1001
68 Lutz
1069 Total

6 TR
50 Sc
150

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

65

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

31 S. S. Kaiserin Auguste Victoria sailing from Cherbourg, July 23rd, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Zlah	Brahim	25		M. S	Watch Maker	yes	yes	Turkey Syria	Syrian	Syria	Damas	Uncle Benjamin Zlah, Damas Syria	N.Y.	New York
X 2	Youssef	Boulos	17		M. S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Dahar-Saffra M. Liban	Uncle L'Abbé Boulos Dahar-Saffra (M. Liban)	Texas	Jasper
3	Nickman	Elias	32		M.	Dealer	[illegible]					Batroun	Mother Zaka Nickman Batroun, Syria	W.Va	Davis
4	Malouli	Gergi	43		M.	Shoe Maker	yes	yes				Rachaia	Father Abdallah Malouli Rachaia (Mt Liban) Syria	Ind.	Fort Wayne
5	Maloulí	Boutros	20		M. S	— " —	"	"				Rachaia	Brother Nassif Maloulí, Rachaia (Syria)	"	— " —
6	Abood	Youssef	20		M. S	— " —	"	"				Rachaia	Mother Safieme Abood, Rachaia M. Liban (Syria)	Can.	Montreal
7	Zein	Khalil	19		M. S	Watch Maker	"	"					Mother Hamiee Zein, Rachaia M. Liban (Syria)	Minn.	Zumbrota
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

Ticket 60

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ~~A~~ 31

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Steerage

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

168

Arriving at Port of New York, 31 July 1909, 1909.

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether either paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$20	No			Friend Otis & Boshe, 77 Orchard St New York	No	no	no good	no	5	4	Ruddy	Black	brown	Scar on forehead	Syria	Damas
2	No	"	$11	"			Father El Kouri Youssef c/o Lateef & Ashy Jasper, Texas	"	"	"	"	5	9½	"	brown	"	"	"	Dahar-Saffra
3	"	"	$20	yes 3 years		Davis W.Va	Wife Rosa Hackman c/o John N. Fares P.O. Box 331, Davis W.Va	"	"	"	"	5	2	"	grey	"	"	"	Batroun
4	No	"	$30	" 2 yrs		Fort Wayne Ind	Brother in law Jabula Abousamra 317 N. Calhoun St. Fort Wayne Ind	"	"	"	"	5	4½	Dk	Brown	"	Tattooed right hand	"	Rachaia
5	No	"	$40	" 8 yrs	1905		Brother Moses Malouli, 321 N. Calhoun St. Fort Wayne, Ind	"	"	"	"	5	4½	"	Black	"	None	"	—" —
6	"	"	$20	No			Brother Fares Aboud, 131, Craig St. W. Montreal Can	"	"	"	"	5	8	"	Fair	"	None	"	—" —
7	No	"	$50	"			Cousin Elias Monfarhage Zumbrota (Minn.)	"	"	"	"	5	7	Dark	Black	"	"	"	—" —
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

2 20 Mon

D. Micel Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Ruser, of the Kaiserin Augusta Victoria, from Hamburg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ruser
Commanding Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909, at N.Y.

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ..., Surgeon of the ....., ... (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly ..... that I have had ..... years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ..... , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this ..... day of ....., 19

at .....

.....

Immigration Officer.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification independent of language. The mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

14—613

Form 500 B
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers

S. S. Kaiserin Auguste Victoria sailing from Hamburg, 191

No. on List	(This space for use by Government officials.) HEAD TAX EXEMPTIONS. Residents of: U. S. Citizens; Diplomats; Tourists; Canada; Cuba; Mexico	HEAD TAX DEPOSITS. Special Inquiry; In Transit; Claims to be U. S. Citizens	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	* Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1			Baderath	Friederich	27	M.	M		Bartender	yes	yes	Germany	German	Germ.	Hamburg	Auguste Baderath, Sister Hahnen-or Main
2			530 E. 17 St.													
3			N.Y.C.													
4																
5			Pet 7030288.													
6			Bur hal # 992721.													
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Head tax paid at Ellis Island
Mar 23/17. 2.30 P.M. currency
Manifested by
J. H. Wyman

Number of aliens on this sheet as to whom
[illegible] collect head tax ....

* Last permanent residence is the country in which the alien has last resided for one year or more.
† List [illegible] on the back of this sheet.

14—699

Form 505
Department of Commerce and Labor
Bureau of Immigration and Naturalization

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

MEALS.

must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. This (white) sheet is for the listing of STEERAGE PASSENGERS ONLY.

BREAKFAST. DINNER. SUPPER.

Arriving at Port of N.Y., July 3, 1909.

14—613

12	13		14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JU					
															25	26	27	28	29	
No. on List.	Final Destination. (Intended future permanent residence.)		Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address?	Can he read? (Whether he can read some language or dialect.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	If a father coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
	State.	City or Town.				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	NY	New York		Kitchen Helper Member of Crew	$2.	No.		No.														
2									No	No	No	No	Good	No	5	6	Med.	Brn	Brn	No	Germany	Hanover
3				Deserted the ship																		
4						Has not been out of U.S.																
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

2 1
7
1
0 10
3 3
2 1 2
14 14 14
4 4 4
1 1 1
16 16 16

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, ... *(Name of Master, First or Second Officer.)*, *of the* ....., *from* ....., *do solemnly, sincerely, and truly* ..... *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* ..... *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

..... *Officer.*

Sworn to before me this ..... *day of* ..... , 19.. ,

at .....

..... *Immigration Officer.*

14—213

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races on back of this manifest. The entry in column 9 should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 13 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

14—213

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.____

S. (1) KAIS. AUG. VICT. (Hsm Am) *arrived* 7/2/09 , 190 , *M.*, , *from* 171

	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date.	Dep.—Excl. Page.	Dep.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
	Tennenbaum, Hersch	24	24	1	L.P.C.	1 20 PM Forster																		1	2	1
	Antonyuk, Wladislaw	9	15	1	"	1 30 PM Yates													HOLD ON APPEAL					7	7	7
	Frechtel, Asriel	28	10	1	"	1 50 PM Murph																		2	2	2
	Marenko, Pawel	21	11	1	"	1 45 PM Book																		2	2	2
	Petryko, Dimitro	9	4	1	"	1 30 PM Yates																		5	6	5
	Smygielski, Moxym	28	24	1	"	1 50 PM Murph																		3	3	3
	Balewics, Balerus	9	18	1	"	1 40 PM Yates																		5	11	5
	Schwenski, Alexander	7	25	1	"	1 40 PM Tuttle																		9	8	9
	Siegel, Israel	21	8	1	"	1 40 PM Book																		1	1	1
	Rosin, Chaim	7	28	1	"	1 44 PM Tuttle																		1	1	1
	Mamusik, Milos	29	15	1	"	1 45 PM Yates													HOLD ON APPEAL APPEAL DISMISSED AND ORDERED [illegible] Pennsylvania					10	10	10
	Kintowics, Adolf	9	10	1	"	1 45 PM "																		3	3	3
	Majbeck, Jarmilo	21	18	1	"	1 55 PM Book																		2	1	2
	Scherfstein, Leiser w&5 ch	30	11/17	7	"	1 55 PM Leonar																		14	14	14
	Slinos																									
	Taube																									
	Joel																									
	Sure																									
	Herschel																									
	Schmiel																									
	Kemel, Bassie & 5 ch	25	21/24	4	" (With #16)	1 55 PM Smider																		4	4	4
	Meier																									
	Jankel																									
	Schmeil																									
	Reis, Itte	25	25	1	" (With #15)	1 55 PM "																		1	1	1
	[illegible] & wf	17	[illegible]	8	"	1 55 PM Tuttle																		18	16	18
	[illegible]																									
	[illegible]																									
	[illegible]																									

Form 040
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 172

Jan S. S. (2) KAIS AUG VICT (Ham Am) *arrived* 7151109 , 190 , M., , *from*

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast.	Dinner.	Supper.
30m	21	Sosynicki, Helke	21	19	1	L.P.C.	2 00 PM Book										S/1 112 Ld	1.01						1	1	1
45f	22	Pacura, Agrapena	29	24	1	"	2 00 PM Yates										S/2 47 LoV	10.20						2	1	2
44m	23	Yuhasz, Josef	14	30	1	"	2 00?PM Forster	S/3 91 Ld									S/6 118 Jan	2.41						6	6	6
20m	24	Sutan David	7	18	1	"	2 06 PM Tuttle										S/1 54 Chase	1.20						1	1	1
18m	25	Sosnowski, Jan	10	14	1	"	2 10 PM Leon'd	S/2 56 LoV			S/3 168 Gold							11 dm. by Dept						7	6	7
22m	26	Miskowski, Augustin	10	15	1	"	2 10 PM "	S/2 54 LoV									S/4 6 K	11.11						4	3	4
23m	27	Buchner, Samuel	22	4	1	"	2 00 PM Hack't										S/1 59 Chase	2.00						1	1	1
19m	28	Adukanis, Martin	10	12	1	"	2 15 PM Leon'd										S/2 46 LoV	10.01						2	1	2
17f	29	Kofira, Katalin	12	6	1	"	2 10 PM Murphy										S/3 130 Chase	4.00						3	3	3
32m	30	Masurkiewicz, Michael	28	23	1	"	1 50 PM "										S/2 52 LoV	10.27						2	1	2
20m	31	Weiner, Schmul Feiwel	1	11	1	" (See conf.notice 71021 July 28)	2 15 PM Snider	S/3 52 Ld									S/4 77 Log	1.31						4	4	4
40m	32	Awsiani Orsani Wladislaw With sister in law	9	20/21	2	"	2 25 PM Yates										S/2 63 LoV	11.00						4	2	4
18f		Ulivosanka Alexandra																								
18m	33	Alsenz Olejenz, Piotr	12	5	1	"	2 15 PM Hack't	S/2 72 LoV									S/4 5 K	11.20						4	3	4
32m	34	Alperowitz, Berl	1	12	1	"	----- Snider										S/2 169 HS	10.00						2	1	2
17f	35	Szablewski Kordula	6	13	1	"	2 20 PM Leonard	S/2 49 LoV									S/7 374 gr	1.03						7	7	7
14f	36	Klonowska, Marianna	7	15	1	"	2 16 PM Tuttle										S/2 183 HS.	11.07						2	1	2
16m	37	Sokol, Wawrzyniec	12	2	1	"	2 20 PM Hack't	S/2 85 LoV									S/3 167 Gold	2.25						3	3	3
33m	38	Stasuik, Prokop	25	4	1	"	2 25 PM Snider										S/2 89 LoV	1.00						2	2	2
26m	39	Dimitruk, Pawel	8	17	1	"	2 20 PM Newburn	S/2 52 LoV									S/6 184 Lag	3.20	HOLD ON APPEAL.					6	6	6
19m	40	Stankiewicz, Jan	23	21	1	"	2 28 PM Book	S/2 23 Hgt									S/3 166 Gold	2.20						3	3	3
22m	41	Emilkowski, Piotr	6	1	1	"	2 25 PMLeon'd										S/2 91 LoV	1.05						2	2	2
36m	42	Szucs, Josef	13	7	1	"	2 28 Cowen										S/2 66 Gil	1.50						2	2	2
16f	43	Kowalczuk, EWa	18	28	1	"	2 30 PM Murph	S/2 84 LoV									S/4 8 K	11.13						4	3	4
40f	44	Frank, Anna & nce.	26	18-19	2	"	2 30 PM Connor	S/1 84 Chase									S/2 143 Gold	3.00						4	4	4
14f		Karal Pawlina																								
20m	45	Januszewicz, Jan	4	16	1	"	2 30 PM Forster	S/2 200 Hgt									Ordered on Appeal 8/15/08 9 am (2) dec by Dept		HOLD ON APPEAL. HOLD ON APPEAL.					15	14	15
18m	46	Czewlpisa, Vincenty	2	10	1	"	2 34 PM Murph	S/2 2 Hgt									S/7/08 9 am.							7	6	7
23m	47	Szczepowskis, Jonos	2	30	1	"	2 35 PM "	S/2 79 Hgt									S/5 109 gr	11.00						5	4	5
28m	48	Sobiska, Katarzyna	25	19	1	"	2 40 PM Hack't	S/4 45 Em									S/5 88 K	11.55						5	4	5

60

Form 510
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 173

Per S. S. (S) KAIS AUG VICT (Hem Am) arrived 7/31/09, 190, M., from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Secy.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Secy.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Secy.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
22m 49	Sacharewis, Piotr	3	5 1		L.P.C.	2 35 PM Cowen							(Rdm by 1 Dpt						HOLD ON APPEAL.				1	0	1
29m 50	Kucsin, Josef	4	18 1		"	2 40 PM Forste							8/1 146 Hgs			1 32							1	1	
27m 51	Chilinski, Piotr	3	30 1		"	2 32 PM Cowen	8/13	193	Gold				8/6	190	Log	3 21			HOLD ON APPEAL.				6	6	
9/12m 52	Mire, Mechel	27	21 1	(with #49)	" (Mother Leie & bro. Meyer 1 1/2 in hosp)	2 25PM Tuttle							8/1	153	Clark	11 55							2	1	2
24m 53	Kalin Adam	3	7 1		"	2 40 PM Cowen							8/3	78	Em	10 10							3	2	3
17m 54	Rubinkowski, Ignac	8	15 1		"	2 40 PM Newburn	8/3	194	Gold				8/4	94	Hgs	3 15							4	4	4
17m 55	Korenkewis, Josef	5	20 1		"	2 40 PM Pearsal							8/2	121	E	1 55							2	2	2
21m 56	Offmann, Alexander	9	19 1		"	2 45 PM Yates	8/	36	Em	8/11	31	Gold	8/9	2	EBA	2 35			HOLD ON APPEAL.				9	9	9
19m 57	Targonski Targonuski, Stanislaw	4	19 1		"	2 50 PM Forster	8/3	43	Gold				8/4	164	Jam	2 11			HOLD ON APPEAL.				1 9	1 9	1 9
21m 58	Galka, Pawel	11	23 1		"	2 50 PM DiMic							8/3	85	Em	10 30							3	2	3
19m 59	Arischkewics, Jefini	8	1 1		"	2 45 PM Newburn	8/11	2	Em				8/7	115	Clark	12 11			HOLD ON APPEAL.				7	7	7
15f 60	Pomper, Freide & bro.	27	3/4 2		"	2 45 PM Tuttle							8/1	104	Gr	11 30							2	—	2
31m	Mechel																								
30f 61	Simon, Therese & bro$	16	14/15 2		"	2 45 PM Connor							8/3	179	Chase	3 45							6	6	6
15m	Pittner Michael																								
19m 62	Ilisewics, Kasimir	3	28 1		"	2 47 PM Cowen	8/3	196	Gold				8/3	113	Gr	11 11							5	5	5
21m 63	Maslanka, Konstanty	8	6 1		"	2 45 PM Newburn	8/3	198	Gold				8/4	97	Hgs	3 35							4	4	4
34m 64	Grajewski, Konstanti	3	29 1		"	2 49 PM Cowen							8/2	123	E	2 00							2	2	2
26f 65	Polisk, Maria	18	24 1		"	2 55 PM Murphy							8/2	83	Gil	1 32							2	2	2
30m 66	Michalowski, Mikolai	3	6 1		"	2 52 PM Cowen	8/4	123	Em				—	—			2	5	09 Pennsylvania				11	11	11
17m 67	Osmaly Ospaly, Franc	8	8 1		"	2 50 PM Newburn							8/4	125	Em	10 01							4	3	4
19m 68	Berassus, Anton	65	16 1		"	2 55 PM Pearsall							8/4	114	Em	9 40							4	3	4
24f 69	Kolakowski, Marianna	2	1 1		"	3 00 PM Murph							8/2	118	E	1 35							2	2	2
18m 70	Podhorni, Andrsej	2	21 1		"	3 00 PM "							8/2	134	E	3 40							2	2	2
40m 71	Bamit, Peter	2	22 1		"	3 00 PM "							8/3	182	Gold	3 20							3	3	3
30f 072	Sakofaryk, Anna	29	8 1		" DR CERT	3 30 PM Yates							8/4	116	Em	9 43							4	3	4
18m 73	Kasprocki Kanula	2	8 1		"	3 30 PM Murph	8/3	192	Gold				8/4	91	Hgs	3 50							4	4	4
4[illegible] 74	Pelner Shaje	16	6 1		"	3 20 PM Connor							8/1	62	Chase	2 15			HOLD ON APPEAL.				1	1	1
[illegible]	Chocl, Youssef	ASI	6 1		"	3 20 PM DiMic	8/3	116	Lov	8/6	164	Sd	—	—		Stay 8/7			APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED 8/17/09				1	1	1
[illegible]	[illegible], Josef	2	15 1		"	3 15 PM Murphy							8/4	133	Em	10 35							4	3	4

40

Form 515
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Form 515
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

B—198

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 171

Str. S. (4) KAIS AUG VICT (Ham Am) arrived 7/31/09, 190, M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
		Mietupski																		HOLD ON APPEAL.						
41m	77	Mietnyski, Iwan	4	23	1	L.P.C.	3 20 PM Forste	8/4	108	N.S.				8/6	2	EM	8/12	25						6	6	6
16f	78	Kalinowski, Marianna	2	5	1	"	3 15 PM Murphy	8/3	189	Gold	8/4	21	NYS	8/10	19	NYS	11	50						10	9	10
24m	79	Francsak, Jan	5	6	1	"	3 10 PM Pearsal							8/4	132	EM	10	30						4	3	4
2 0m	80	Mirnowics, Wladislaw	27	30	1	"	DR CERT 3 50 PM Tuttle							8/3	79	EM	10	45						3	2	3
31m	81	Weintraub, Marcus	23	19	1	"	DR CERT 3 45 PM Book							8/2	126	E	2	40						2	2	2
45m	82	Brenner Bendit (Bennet)	23	15	1	"	DR CERT 3 45 PM Book							8/3	36	Ld	2	25						3	3	3
40m	83	Andischer, Johann	19	28	1	"	DR CERT 3 40 PM Yates							8/3	73	Log	4	25						3	3	3
60m	84	Kuniges, Haskel wf & dau	22	16/18	3	"	DR CERT 3 50 PM Hacket	8/3	44	Ld				8/5	182	EM	11	40						15	15	15
18f	85	Kokolska, Warwara	17	27	1	"	DR CERT 3 40 PM Tuttle							8/3	61	Ld	4	15						3	3	3
17m	86	Dzijma Czajka, Wladislaw	2	13	1	"	3 10 PM Murphy							8/1	113	Gr	12	00						1	—	1
50m	87	Ulianszek, Iwan	3	3	1	"	3 10 PM Cowem	8/3	190	Gold				8/6	11	Clark	12	55						6	6	6
55f	88	Stadler, Francesca	0	II Cab. 21	1	"	----- Odeneal	8/3	111	Chase				8/4	160	Chase	3	05						4	4	4
17f	89	Jacszs, Olena	18	14	1	"	3 45 PM Murphy	8/3	115	Chase				8/5	31	Lov	11	35						5	4	5
14f Sewels	90	Sewels, Marianna	2	3	1	"	3 35 PM "	8/3	188	Gold				8/	1	EM	9	11						7	7	7
52m	91	Meier, Eliass & wf.	23 1/2	2		"	(With #39) 3 30 PM Forster							8/2	153	Clark	11	35						4	3	4
50f		Perel																								
45f	92	Seng, Fradel & dau(?)	21	4/5	2	"	3 50 PM Book							8/	162	NS	1	01						:	:	2
16f		Renie																								
31m	93	Mehr, Emil	1	1	1	"	4 05 PM Snider							8/2	31	EM	10	30						2	1	2
18f	94	Muller Barbara	8	28	1	"	DR CERT 4 00 PM Newb'n							8/1	115	Gr	12	05						1	1	1
62m	95	Fritsche, Friederich	F	II Cabin 29	1	"	DR CERT ----- McGrego							8/1	55	Chase	1	50						1	1	1
46f	96	Gulyak, Olena	18	16	1	"	DR CERT 4 15 PM Murphy	8/2	103	Gold				8/6	146	NS	11	35						6	5	6
62m	97	Schlarp, Philip	6	26	3	"	DR CERT 4 30 PM Newb(n	8/2	99	EM				8/5	35	Lov	11	50						15	12	15
18m		Jacob																								
11m		Rudolf																								
57m	98	Hartmans Mare (Karl)	D	II Cabin 6	1	In hosp. R.T.S-7-09 10 Am.	----- Odenaal							8/7	39	Chase	11	10								
[illegible]	[illegible]	Jacob, Ernst with Webernick, Elenora	1	1/2	2	"	4 20 Book	8/2	44	EM									3	35	8/3/09	Pres Grant	" " " "	6	6	6
		Neal, Benjamin	6	29	1	"	4 00 Newb'n	8/3	125	Chase				8/5	199	Chase	2	50						5	5	5
		Nielsh, Melanie	2	24	1	"	4 20 Murphy							8/1	117	Gr	12	55						1	1	1

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ____

S. S. (5) Kais Aug Vict Hem Am *arrived* 7/31/09 , 190 , M., , from 279

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
30f	102	Habermann Wolf w&2ch	8A II Cabin 1/4 4		L.P.C. DR CERT-	----- Odeneal							8/1 90 Gr 10:25												
50f		Brane																							
14m		Srul																							
16f		Lea																							
55f	103	Kopelowicz Rochel	19 23/25 3		"	4 10 PM Yates							8/1 113 K 4:20										2 3 3		
18f		Chane Antpe																							
20f		Nietze																							
9f	104	Mischkis Leibe	2 29 1		" (With #105)	4 10 PM Murph							8/1 107 Gr 11:40										1 — 1		
42f	105	Sofosnek, Reisel & 3 ch	2 25/28 4		" (" #104)	4 10 PM "	8/1 101 Gr						8/1 89 Ld 3:05										1616 16		
9m		Seidel																							
8m		Noah																							
7m		Gersohon																							
36f	106	Munster, Sophie	3 6/8 3		"	4 20 PM Bowen							8/2 20 Cm 9:10												
1 Of 12f		Hertha																					6 3 6		
5f		Else																							
18f	107	Tilles, Rosalia	21 28 1		" (With #91)	4 10 PM Book							8/2 153 Clark 11:51										2 1 2		
20m	0108	Barbera, Luil	11 -- --		Placed in hos. on arr. further med. exam.	----- McGregor	8/3 43 Sq																		
60m	109	Sperber, Michail	II Cabin H 17 1		L.P.C. DR CERT	------ Warren							8/1 138 NS 12:10												
69f	110	Meillet Katharine	1 11 1		" DR CERT	5 30 PM Book							8/1 57 Chase 1:55										1 1 1		
70f	111	Kajac, Agnuszka	7 19 1		File No 70490 " DR CERT	5 10 PM Tuttle	8/2 63 Cm						8/4 66 NS 11:30										1 1 1		
40f	112	Barer Lea & 4 ch.	11/15- 25 29-30-21 5		" ch Mordelia in hosp	5 10 PM Snider	8/2 160 Clark						8/5 70 Gold 3:35										4 3 4		
8m		Osias																					2 6 2 6		
18m		Jakob																							
16f		Mechle																							
1 1/2f		Maise					8/5 70 Gold																		
38f	113	Skryboyle Maria & ch	4 5/4 2		"	5 05 PM Hackt							8/1 64 Gold 2:20										2 2 2		
9f		Stefanya																							
23f	114	Burg Karol	7 18 1		"	4 40 PM Tuttle							8/2 138 E 3:25												
48	115	Asener, Riwke & bas sis	28 26/28 2		" (With #116)	4 40 Murphy							8/2 124 E 2:10										2 2 2		
		Laiba																					4 4 4		

154

Form 510
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. _____

Per S. S. (6) KRIS AUG VICT Hem Am arrived 7/31/09, 190, M., from 178

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
18f	116	Lipkowski, Basche	28 25/6	1	Sec 11 & L.P.C. (With file 5)	4 35 PM Murph											8/2	124	E 2 10				3	2	—
17m	117	Kapraly, Fedor	17 30	1	"	5 50 PM Tuttle				8/4	134	EM					8/6	162	Ld 2 39				6	6	6
44m	118	Boguckie, Konstanti wf & 2 ch	7 2-3-4-6	4	(with file 5) " Son Alexfin hosp.	4 50 PM Tuttle											8/2	3	Em 10 35				3	6	3 6
[illegible]-Rosalia													8/2	3	Em		8/9	114	Gif 3 20						
[illegible]f		Jadwiga																							
6m		Jan																							
55f	119	Sloboda, Paula 3 ch b & sis	4 5/10	6	"	4 35 PM Hackt											8/1	109	K 4 11				6	6	6
11f		Aranka																							
8m		Adolph																							
5f		Margit																							
21m		Stensinger, Theodor																							
19f		Adela																							
25f	120	Mire, Lecie wch	27 29/32	2	L.P.C. from hosp	5-3-09 12 10 pm Tuttle											8/3	37	Ld 2 41					2	—
[illegible] m		" , Meyer																							
11m	121	Barer, Marcus	25 29	1	LCD	2nd hosp. 10 Art.	Connor										5 10	Gold			4 pm 6/6/09	Kansas City Mo		1	—
33m	122	Fleczewicz, Felix	4 14	1	L.P.C.	5-5-09 10 Am Fitz.													Clerk		4 pm 6/6/09	Kansas City Mo	1	1	1
17m	123	Balosa, Agnislow Chas	4 8	1	"	" " 8-6-09 10 30 Am	Johnson										8/6	81	Gold				3	4	3
17m	124	Kalinowski, Wincenty	4 24	1	"	" " 5-9-09 10 Am	Fitzgerald										8/9	164	Gold				8	8	8
9m	125	Beguckie, Alexander	7 6	1	"	from hosp 5-9-09 11 40 Am	Tuttle										8/9	74	Gif 3 20					1	—
18m	126	Strong, Ignacy	7 8	1	"	" " 8/16/09 10 Am	Linden										8/19	1678	Chase				3	3	3

11—1438

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Kaiserin Augusta Victoria (Ham-Am Line) *arrived* July 31, 1909., *19*, *M.*, *from*

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓ 1	Kemeny,	Ferenc	30	9		1	To father 1:15	Father Ferency 324 E 24 Nyc		Just 8/1	11[c]	1	1	1
✓ 2	Lindenbaum,	Ester	20	30		1	" father	Father Israel 317 E. Houston St - Ny		31	4[25]	—	1	—
✓ 3	Mandrawa,	Handa	14	19		1	" sister	Cousin Mrs. Stefan Kulanowicz 195 Grand St Ny		8/1	11[m]	1	1	1
✓ 4	Bronczyk,	Yan	22	23		1	" tel ✓	Polish Society 117 Broad Nyc		8/5	12[m] VI	5	5	5
✓ 5	Vineser,	Gitel	22	5		1	" brother	Bro. Hudem 152 Attorney Nyc Bklyn	B	8/1	10	1	—	1
✓ 6	Sutkewina,	Ona & dau	1	21/22		2	" husband	Husband Anthony 956 Graham Ave Bklyn	B	31	8[35]	—	2	—
✓ 7	Milwenckuts,	Marianna & mother	1	19/20		2	" father &c	Husb. Frank 356 Graham Av Bklyn	B	8/1	11[c]	2	2	2
✓ 8	Yonkow,	Maria	24	28		1	" cousin	Cousin Mrs Mary Supper 148 Essex Nyc	B	8/1	10[m]	1	1	1
✓ 9	Borodajko,	Franciska	30	8		1	" husband	Husb Jan 525 Selenka Av Bklyn	B	8/1	10[c]	1	1	1
✓ 10	Horowitz,	Mali	22	3		1	" sister	Sis Rosa 156 Ridge St - Nyc	B	31	3[10]	—	1	—
✓ 11	Mrowka,	Fraime	24	22		1	" father	Husb Bernard 39 Canmore St - Nyc	B	..	5[27]	—	1	—
✓ 12	Schaffer,	Sofie	19	30		1	" brother	Bro Israel 310 E 102 St - Nyc	B	..	4[25]	—	1	—
✓ 13	Youssef,	Boulos	31	2		1	" tel $	Ry. to father Elkonn Josef Latey Brooklyn Jasper Nyc	B	8/4	12[c]	4	4	4
✓ 14	Sommer,	Fanny & sister	26	27/28		2	" uncle	Uncle Wolf Sommer 1566 Washington Ave	B	31	3[10]	—	2	—
✓ 15	Harnik,	Bertha	25	27		1	" sister	Sis Pepe 74-76 Ave C. Nyc	B	..	4[20]	—	1	—
✓ 16	Treissner,	Riwke	25	28		1	" b-i-l	Sis Jennie Blein 392 E 8 St Nyc	B	..	3[30]	—	1	—
✓ 17	Melnyk,	Sofia & dau	17	12/13		2	" husband	Ry. E. Husb Peter 18 Lovell Brooklyn	B	8/3	3[m]	6	8	6
✓ 18	Iwanczyk,	Josef	12	8		1	" tel $	Ry. to bro Michael 426-14 Av Ft Lorain	C	8/1	11[m]	1	1	1
✓ 19	Kuba,	Kristina	15	19		1	" cousin	Cousin Anna Jutz 77 Post Nyc	B	8/1	10[m]	1	1	1
✓ 20	Sklar,	Isrook	1	14		1	" brother	Bro Sam 82 Lenox Ave Bklyn	B	31	5[20]	—	1	—
✓ 21	Neimann	Anna	26	22		1	" b-i-l	Bro L. Josef Weiss 307 E 81 Nyc	B	8/1	10[m]	1	1	1
✓ 22	Feress,	Helena	15	26		1	" s-mother	Step Mother Dzuba 1207 - 1st Av Nyc	C	8/1	11[m]	1	1	1
✓ 23	Wenesar,	Sissel	21	14		1	" brother	Bro. Israel 93 Madison Nyc	C	8/1	9[m]	1	1	1
✓ 24	Horwitz,	Jetti	25	15		1	" uncle	Sis Rosa 455-576 E Houston Nyc	C	8/1	11[m]	1	1	1
✓ 25	Heckler,	Mariam	21	13		1	" brother	Bro. Isac 745 Eg. Nyc	B	8/1	11[m]	1	—	1
✓ 26	Genoese,	Bron'a	17	8		1	" tel $	Ry E. aunt Julia Koslowa 11 Elm Holyoke Mass		8/2	4[m]	2	2	2
✓ 27	Krul,	Vincenty	15	30		1	" tel 4	Ry to bro Jan Edmonton Ca	B	8/2	3[m]	2	3	2
✓ 28	Wilczynska,	Josefa	18	26		1	" tel $	Ry E. to Husb. Michael 90 Arrington Ave Hamilton Ont		8/2	4[m]	2	2	2
	Gerber,	Sali	25	16		1	" brother	Sister Dr Hirsch Nyc		8/2	10	2	2	2
			24	12		1	"x cousin	Cousin Dr. Sa		8/				

N. Y. Form 80
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Kai Aug Vict. arrived ....., 19...., ..., M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓ 31	Csaban,	Berl	15	23		1	To father	Father Josse 165 Ludlow Nyc	B	8/1	10 AM	1	—	1
✓ 32	Mika,	Marya & 2 ch	29	28/30	1	2	" tel $	Hy. to husb. Frank Box 87 Monessen Pa	B	8/2	3 PM	4	4	4
✓ 33	Ziemian,	Walenty	13	24		1	" tel $	Hy. to bro. Jan Newberryport Mass.	B	8/1	11 AM	1	—	1
✓ 34	Sulyma,	Paulina	17	23		1	" tel $	Hy E. to bro Stefan Box 767 Thompsonville Ct	B	8/1	4 PM	3	3	3
✓ 35	Petruszyn,	Marya	23	2		1	" brother	Husb. Jacks 175 Stanton Nyc	B	8/2	3 PM	2	2	2
✓ 36	Deutsch,	Line	15	24		1	" uncle	Uncle Harris Schraub 1343 Flushing L.I.	B	8/1	9 AM	1	—	1
✓ 37	Bogsiewska,	Maryanna	8	22		1	" tel $	Hy to bro. Julian 843 Spruce Stamokin Pa.	B	8/1	12 M	4	4	4
✓ 38	Sobnowski,	Marianna	1	10		1	" cousin	Aunt - Mariana Sosnowski 173-7th-						
✓ 39	Mambach,	Mindel	22	6		1	" uncle	Aunt Anna Spirler 346-4. Nyc	P	8/1	11 AM	1	—	1
✓ 40	Pisis,	Josef	15	25		1	" tel $	Hy E to bro. Jan 361 Glober Fall River Mass		8/1	11 AM	1	—	1
✓ 41	Gejer,	Beile	6	27		1	" cousin	Clara Dr H. H.	F	8/2	10	2	2	2
✓ 42	Beer,	Malke & brother	21	6/7		2	" father	Fath-Chaime 337 E 9th st- NY	H	31	4 PM	—	—	—
	43	[illegible],	[illegible] void	19	16/19	1	3	" husband						
✓ 44	Dyki,	Joseph	12	22		1	" sister tel $	Hy sis. Ksenia Dyka Elyria Heights O.	B	8/3	3 PM	3	3	3
✓ 45	Szpa,	Johanna	26	20		1	" cousin	Cousin Pomeneczak 218 - 3rd Nyc	F	8/2	9 PM	2	2	2
✓ 46	Fleczewicz,	Felix	4	14		1	" tel $	Made C.O.	F	8/5	10:10 AM	5	4	5
✓ 47	Sturm,	Beroha	28	6		1	" Aunt	Aunt Mr David Brown 118 Broom Newark NJ	P	8/1	11 AM	1	—	1
✓ 48	Zybura,	Maria	22	21		1	" tel $	Uncle John Zybura 137 Carolus Derby Ct		8/2	9 PM	2	2	2
✓ 49	Kalinowski,	Wine	4	24		1	" tel $	Made C.O.	Fitz	8/9	10	~~2~~ 2	~~4~~ 4	~~5~~ 5
✓ 50	Altnau,	Russen	27	2		1	" sisters	Sis Anny Engel 176 Stanton st -	H	31	4 PM	—	—	—
✓ 51	Mager,	Beile	25	1		1	" b-i-l	Sis. Mrs. Paula Siegel 571 E. 145 Nyc	B	8/1	11 AM	1	—	1
✓ 52	Abood,	Yousef	31	6		1	" Canada	Ref to Canada	Dr. McG	31	2 PM	—	—	—
✓ 53	Szatkowska,	Tereza	12	28		1	" cousin	Aunts Sis	B	8/3	2 PM	3	3	3
✓ 54	Komarnicka,	Leonka	12	29		1	" friend	Aunt - "	B	"	"	3	3	3
✓ 55	Reimann,	Simon	27	13		1	" uncle	Uncle Moshe Reinau 27-29 Goerck st-	H	31	11 AM	—	—	—
✓ 56	Kutner Wappa,	Lea & dau	28	4/5		2	" husband	Husb. Solomon 604-613 Nyc	P	8/1	10 AM	2	—	2
✓ 57	Bak,	Agata	18	25		1	" tel $	Hy E. to father Jacob Grebla 118 Main Pittsburg Pa Fall River Mass	B	8/2	4 PM	2	2	2
✓ 58	Lauer,	Anna	27	15		1	" tel $	RR to Aunt - Paulina Ekland 632 Jennings st -	H	31	5 PM	—	—	—
✓ 59	Kowalewski,	Josef	5	10		1	" tel $	Hy to Bro. Marian 97 Maple St Whitneyville Me			1 PM	3	3	3
		[illegible]	16	26		1	" brother tel $	" " " Isaac [illegible]	B					

RECORD OF DETAINED ALIENS

179

Ang Vist ..... arrived ....., 19...., M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	Kladowska,	Maria	26	21		1	To tel $ 2:55	Ry. to Bro Jan Ciesiak 14 Sola Detroit Mar			4	2	2	2
62	Rennich,	Margit & 3 ch &				1 4	" tel $	Bro Jacob Hyank 1011 American st-B		31	5	—	—	—
63	Korsek,	Erszebet mother	F	12/16				" " " " " " "		"	"	—	—	—
64	Schultz,	Hedwig (2 Cabin)	C	28		1	" tel $ Pastor D	German Soc.	L	8/2	11	2	2	2
65	Stadnik,	Paranea 2 ch	16	28/30		3	" tel $	Husb. Piotr 498 Ironmark Fall River Mas		8/3	10	3	2	3
66	Sidlar,	Marya	17	11		1	" tel $	Bro. Piotr Stadnik 498 " " "		"	"	9	6	9
67	Massilowskaa,	Magdalia	4	17		1	" cousin	Cousin Jos Osilewska 170-12. Jcy	L	8/2	3	1	1	1
68	Kerozewska,	Macsen	5	26		1	tel $	Ry. to Bro Jacob 153 Forbes Amsterdam Ny	B	8/3	3	2	2	2
69	Kisska,	Anna	16	20		1	" cousin	Cousin Mr Giapsko Springbridge Ny	C	8/1	10	1	—	1
70	Nowizka,	Marianna	2	4		1	cousin tel $	Bro Sa	C	8/3	4	3	3	3
71	Wienska,	Victoria	8	16		1	brother	Bro. Piotr Winsko 58 Stan Stamford Ct	L	8/4	3	4	4	4
72	Kristofat,	Franciska	2	7		1	" cousin	Cousin Mr. Franciszek Dolak 779 & 770 Rye		8/1	9	1	—	1
73	Kuss,	Salomea	5	5		1	tel $	Ry to to cousin Salomea Chropek 40 Main Shippenburg Pa	G	8/3	10	3	2	3
74	Balasa,	Charles	4	8		1	" tel $	Made O. O.	Hn	8/6	10	6	5	6
75	Sokolowska,	Sofie	5	[illegible]		1	" tel $	Ry. to Cousin Susanna Kowalski 61 Butler Pittsburg Pa	B	8/2	4	2	2	2
76	Kosikowska,	Alexa	2	12		1	" husband	Husb. Samuel 41 Jackson Newark Ny	C	8/1	10	1	—	1
77	Bikk,	Chaj	26	23		1	" cousin	Cousin Ida Feldstein 318 Stanton Nyc	B	8/1	10	1	—	1
78	Zemaicsuk,	Anna	2	20		1	" cousin	Cousin Vincent Kuczis 73 Monitor Ely	C	8/1	10	1	—	1
79	Posarska,	Anna	10	27		1	" int.hus.	Aust Sec	B	8/3	11	3	2	3
80	Kerker,	Sobacke	21	15		1	" aunt	Aunt Mrs Jette Lerinsohn 50 Stanton Nyc	B	8/1	10	1	—	1
81	Flur,	Wife & 4 ch	6	6/10		5	" husband	Husb Jacob Zuckin 323 E. Houston st-B		31	5	—	—	—
82	Walitski,	Herse	5	19		1	" sister	Sis Minde Lapides 100 Hunger st-Nyc	L	"	4	—	—	—
83	Seftel,	Leigi & dau	21	1/2		2	" husband	Husb. Jacob Kunde 169 Essex st-Nyc	B	"	5	—	—	—
84	Deutshh,	Rose	16	18		1	" uncle	Uncle Morris Schraub 1343 Fluchyng Q.	B	8/1	9	1	—	1
85	Wagner,	Liddy	1025			1	" aunt	Aunt-Lina Haem 917 Monroe st Nyc	L	31	4	—	—	—
86	Horowits,	Mendel	23	1		1	" son	Daughter Mr. Minnie Barnes 303	C	8/1	9	1	—	1
87	Osolski,	Chie & dau	9	29/30		2	" husband	Husb. Berl 78 Sheriff Nyc	C	8/1	10	2	—	2
88	Osolski,	Sohel & 3 ch	9	25/26		4	" husband	Husb Haskel 208 Rivington	C	8/1	11	4	—	4
		Chaw & son	9	27/28		2	" husband	Husb. Wowchem 206 E.				2	—	2
						1								

RECORD OF DETAINED ALIENS

179

Aug Visit ..... arrived ....., 19..., ... M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	Kladowska,	Maria	26	21		1	To tel $ 2:55	Ry. to bro Jan Cieslak 14 Sola Detroit Mich				2	2	2
62	Kennich,	Margit & 3 ch &			1	4	" tel $.	Bro-in-law Frank Phil. Pa 1011 American st	B	31	5	—	—	—
63	Korcok,	Erzsebet(mother)	F	12/16				" " " " " "	"	"	"	—	—	—
64	Schultz,	Hedwig (2 Cabin)	C	28		1	" tel $ Pastor D	German Soc.	L	8/2	11	2	2	2
65	Stadnik,	Paranea & 2 ch	16	28/30		3	" tel $	Husb. Piotr 498 Brunard Fall River Mass		8/3	10	2	2	2
66	Sidlar,	Marya	17	11		1	" tel $	Bro. Piotr Stadnik 498 " " "				3	2	3
67	Massilowskaa,	Magdalina	4	17		1	" cousin	Cousin Jos Osilowska 170 - 12. JCy	L B	8/2	3	1	1	1
68	Kerczewska,	Maczen	5	26		1	" tel $	Ry. to Bro Jacob 153 Forbes Amsterdam Nyc		8/3	3	2	2	2
69	Kisska,	Anna	16	20		1	" cousin	Cousin Mrs Giapska Springsbridge	P	8/1	10	1	—	1
70	Nowiska,	Marianna	2	4		1	" cousin tel $	Rel Sa.	P	8/3	4	3	3	3
71	Wienska,	Victoria	8	16		1	" brother	Bro. Piotr Winska 58 Stone Stamford Ct	L	8/4	3	4	4	4
72	Kristofat,	Franziska	2	7		1	" cousin	Cousin Mrs Franciszek Polak 729 & 70 Rye 40 Main Harrisburg Pa	L	8/1	9	1	—	1
73	Kusz,	Salomea	5	5		1	" tel $	Ry to to cousin Salomea Chrapek	J	8/3	10	3	2	3
74	Balasa,	Charles	4	8		1	" tel $	Made D. S. 67 Butler Pittsburg Pa	Hu	8/6	10	6	5	6
75	Sokolowska,	Zofia	5	[illegible]		1	" tel $	Ry. to Cousin Susanna Kowalski	B	8/2	4	2	2	2
76	Kosikowska,	Alexa	2	12		1	" husband	Husb. James 41 Jackson Newark Ny	P	8/1	10	1	—	1
77	Bikk,	Chaj	26	23		1	" cousin	Cousin Ida Feldstein 318 Stanton Nyc	B	8/1	10	1	—	1
78	Zemaiosuk,	Anna	2	20		1	" cousin	Cousin Vincent Muezis 73 Monroe Ct	O	8/1	10	1	—	1
79	Pozarska,	Anna	10	27		1	" int.hus.	Aust Soc	B	8/3	11	3	2	3
80	Kerker,	Schacke	21	15		1	" aunt	Aunt Mrs Jette Lerinsohn 50 Stanton Nyc	B	8/1	10	1	—	1
81	Flur,	Wite & 4 ch	6	6/10		5	" husband	Hus Jacob Zuckin 323 E. Houston st	B	31	5	—	—	—
82	Walitzki,	Hersch	5	19		1	" sister	Sis Hinde Lapidus 100 Hamilton Nyc	L	"	4	—	—	—
83	Seftel,	Leiwi & dau	21	1/2		2	" husband	Hus Jacob Hirsch 169 Essex st Nyc	B	"	5	—	—	—
84	Deutsch,	Rifke	16	18		1	" uncle	Uncle Morris Schraub 1343 Fleetwood Ave N. Hoboken N. J.	B	8/1	9	1	—	1
85	Wagner,	Eddy	1025			1	" aunt	Aunt Lina Haeun 917 Monroe st Nyc	L	31	4	—	—	—
86	Horowitz,	Mendel	23	1		1	" son	Daughter Mr. Minnie Barnes 303 27	O	8/1	9	1	—	1
	[illegible]owski,	Otto & dau	9	29/30		2	" husband	Husb. Bert 78 Sheriff Nyc	O	8/1	10	2	—	2
88	[illegible]ski,	Michel & 5 ch	9	23/26		4	" husband	Husb. Mathew 208 Ave [illegible]						
		Peter & son	9	27/28		2	" husband	Husb. Hermann 26 E [illegible]						

11—1419

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Kai Aug Vict ..... arrived ....., 19 , — M., fr...

NO.	NAME OF ALIEN		Manifest	Age	Number of Aliens: One year old or under	Number of Aliens: Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	Disc. By Inspector	Disc. Da...
91	Blau,	Golde & mother 2 ch and	22	7/11		5	To husband 4:15	Hse Hasle-Dzig co Miller pl- Sny	B	July 31 5...
92	Bernstein,	Kater & 2 ch	1	15/29	1	2	" husband &c	Husb. Morris Bernstein 304 E100 Ny	B	8/19...
93	Lopatynska,	Ant'a & dau	17	9/10	1	1	" husband	Hus Ignaly 422 E 9 pl- Sny	C	31 5...
94	Zakrzewska,	Valaria	17	21		1	" b-i-l	Bro i Co. Ignaly Lapulyanka 422 E 9 pl- "	"	" 5...
95	Altman,	Sara & son	22	1/2		2	" husband	Hse Jacob-Chaim 96 Pitt pl-Ny	B	" 5...
96	Snyk,	Josefa	5	13		1	" tel $	Judician Harbor Ry bro. Andrew Afanke 3134 Pulaski	B	8/13 3 3 3
97	Gleis,	Malke 2 ch	28	7/9		3	" husband	Husb-Dovy 182 Stanton Nyc	P	8/10... 3 3
98	Streiger,	Rosa	24	5		1	" cousin	Sis Sage Noble 129 Clinton Nyc	B	8/11... 1 —
99	Halberg,	Dorothea	5	14		1	" son	Sis Herman Hingel 331-3 Ave. Ny St Louis Mo	J	31 4 46 — — —
100	Herman,	Mag'e & 2 ch	4	20/22		3	" tel $	Ry to to husb. Johann 4618 Varrelman	J	8/4 3... 12 12
101	Drescher,	Malk & 2 ch	26	24/26		3	" husband	Hse Hirsch 157 Orchard pl- Ny	C	31 5 46 — — —
102	Krause,	Fran	1	9		1	" tel $	Ry. Emil Julius Brieder Michigan	D	8/4 17... 4 4 4
103	Starzycka,	Mary	4	1		1	" sister	Sis Emelia 1674 Madison Av Nyc	B	8/1 10... 1 —
104	Cisek,	Josefa	3	16		1	" sister	Sis Anna Jos-326 E 71 pl- Ny Cleveland O	C	31 5... — —
105	Wagner	Anna	3	15		1	" b-i-l	Ry. Cousin John Schuden 3184 W 32	B	8/3 3... 1 —
106	Wachler	Mary & ch	4	10/14	1	1	tel $	Ry to. Husb Adam Box 224 Glen		8/...
107	Gedrat	Tenzan 42				1	d/ fried tel $	Hsm. Home		
108										
109										
110										
111										
112										
113										
114										
115										
116										
117										
118										
119										
120										

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2887

July 31-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this FEB 9 1944 day of ....., 194.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 9 1944
Date

Camera Operator

2888

INDEX OF PASSENGER MANIFESTS

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

OFFICE OF THE COMMISSIONER
PORT OF NEW YORK

Volume 2888 from July 31st 1909 to July 31st 1909

NUMBER OF MANIFEST	DATE OF ARRIVAL	NAME OF STEAMER	PORT OF CLEARANCE	NUMBER OF SHEETS
1	July 31st	La Savoie	Havre	28
		Philadelphia	Southampton - Cherbourg	25
		Etruria	Liban	25

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2888

July 31-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this FEB 9 1944 day of ....., 194..

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 9 1944
Date

.....
Camera Operator

IN

Volume 2

...BER OF MANIFEST	DATE U...
1	July
2	
3	
4	

OFFICE OF THE COMMISSIONER
PORT OF NEW YORK

19

CLEARANCE	NUMBER OF SHEETS
	28
Cherbourg	25
	25

Affidavit of Surgeon.

I, Marie Alphonse, Surgeon of the S. Lorne, Sailing Forewith, (State whether "employed by the owners thereof" or "not employed by the owners thereof") do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of la Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11th day of July, 1906

at New York

Immigration Officer.

p—1115

INDIA

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohèmian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre, July 2nd, 1907

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	d'Agoult	Mme	17		m		undefined	Y		France		United States		Comte d'Agoult 17 B Caton Brooklyn	New York	
2	Berard	Joseph Lucien	42		m		physician	"	"	Canada		NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Montreal	Dr J. Berard Montreal	Que.	Montreal
3	Boulet	Louis Marie	30		m		importer	"	"	France		NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A.		Mr. Rubin 28 rue Beaurepaire	New York	
4	Boucher	Antoine Emile	33		m		carrier	"	"			NON IMMIGRANT ALIEN France	Aisne	Mr. A. Boucher 10 rue Dom Pedro	Mexico	
5	Carling	Arthur H.	32							U. S. A.						
6	Cornudet	Xavier	18		m		clerk	"	"	France	French	France	Rennes	Mr. A. Cornudet Guerande	New York	
7	Castro	Julio	27		m		merchant	"	"	Guatemala	Indian	NON IMMIGRANT ALIEN Guatemala		Mr. J. Castro U. S. A.	Guatemala	
8	Castro	Amadio	22		m		none	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Guatemala				
9	Drapeau	J. B.	45		m		importer	"	"	Canada	French	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Montreal	Mr J. B. Drapeau 75 Lagauchetiere East	Que.	Montreal
10	Deutschler	Ismael	27		m		merchant	"	"	Switzerland	German	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A.		Mr. I. Deutschler 3/4 Broadway	New York	
11	Davidovich	André	10		m		Student	"	"	Bulgarian	Bulgarian	France	Boulogne	Ecole Notre Dame 1 Avenue du Parc Boulogne S/ Seine		
12	Elwood	P. J.	48		m		none			U. S. A.						
13	Elwood	Mrs. P. J.	30		f					U. S. A.						
14	Eagan	John T.	31		m		Cadet			U. S. A.						
15	Eagan	Kathryn	33		f		none			U. S. A.						
16	Fortin	Thomas	57		m		judge	"	"	Canada	French	NON IMMIGRANT ALIEN		Mr. H. Fortin 3rd Ave	Que	Montreal
17	Fraser	Francis	48		m					U. S. A.						
18	Gargan	Henri L.	56		m		merchant	"	"	French	French	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. A.		Mr. Gargan 60 Avenue d'Iena	N. York	
19	Grad	Auguste	52		m		manufacturer	"	"			France	Lyon	Mr. Grad, 20 rue Tupin	Lyon	
20	Lay	Edward V.	38							U. S. A.						
21	Mack	Johanna	46		f		none			U. S. A.						
22	Mc	Miriam	30		f					U. S. A.						
23	Mc	Paul	18		m		Student	"	"	France	French	France	Paris	Mr. Herault, La Cruz, Square	Chicago	
24	D. Agustin		58		m		none	"	"	Mexico	Mexican					
25	Hutchinson		24													

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes — Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or a public institution, or hospital for the insane, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	himself	100	Yes / Work	[illegible]									Dk					
2	no	"	200	" / "	[illegible]									Dk		Dk	Dk		
3	Yes	"	150	" / "	[illegible]									Dk		Lgt	Lgt		
4	no	"	200	" / "	[illegible]									Dk		Dk	Dk		
5	—	—	—	— / —	[illegible]									—	—	—	—	—	—
6	Yes	Friend	Yes	Yes / 1909 N. York	[illegible]									Dk		Lgt	Lgt		
7	no	himself	(800 Cash)	" / "	[illegible]									Dk		Dk	Dk		
8	"	"	"	" / "	[illegible]									"	"	"	"		
9	"	"	150	" / "	[illegible]									"	"	"	"		
10	Yes	"	250	" / "	[illegible]									Dk		Dk	Dk		
11	"	uncle Tom	Yes 30	Yes / 1907	adopted by Aunt & uncle									Dk		Dk	Dk		
12	—	—	—	— / —	[illegible]									—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	— / —	[illegible]									—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	— / —	[illegible]									—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	— / —	[illegible]									—	—	—	—	—	—
16	no	himself	200	Yes / 1907	[illegible]									—	—	Lgt	Gr	Blue	—
17	—	—	—	— / —	[illegible]									—	—	—	—	—	—
18	Yes	himself	150	Yes / 1904 N. York	[illegible]									—	—	—	—	—	—
19	"	"	300	" / 1902 "	[illegible]									5	7	Lgt	Lgt	Grey	None France Lyon
20	—	—	—	— / —	[illegible]									5	5	Dk	Dk	Dk	None
21	—	—	—	— / —	[illegible]									—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	— / —	[illegible]									—	—	—	—	—	—
23	No	Father	100	Yes / 1906 N. York	Father Conmen Hotel Chicago									—	—	—	—	—	—
24	"	himself	no	— / —	[illegible]									5	4	Dk	Brown	Brown	None France Busy-Haricourt
25	"	husband	1000	09 / —	[illegible]									5	7	Dk	Black	Dk	None Mexico Puebla
26	"	Father			Home 10 Calle Santisima Puebla Mexico									5	6	Dk	Black	Brown	
27	"	"												"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeau Louis 2d Officer, of the S/S Touraine, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 4th day of Feb, 1905

at New York

Immigration Officer.

11—115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Mexico and South America of Spanish

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Louis Ribaudo, Surgeon of the U. S. Navy Training Station, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of la Faculté de Médecine de France, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of July, 1906

at New York

[illegible]
Immigration Officer.

Louis Ribaudo

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "la Savoie" sailing from Havre, June 24th, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	de la Hidalga	Maria										NON IMMIGRANT ALIEN				
2	de la Hidalga	Maria										NON IMMIGRANT ALIEN				
3	Cable	Maria										NON IMMIGRANT ALIEN				
4	Tomalina	Maria										NON IMMIGRANT ALIEN				
5	Jackson											NON IMMIGRANT ALIEN				
6	Lopez											NON IMMIGRANT ALIEN				
7	Lopez															
8	Lamb	William								U. S. A.						
9	Lafrance	Pierre										NON IMMIGRANT ALIEN				
10	Foreste	Ernest										NON IMMIGRANT ALIEN				
11	Mercier	Alexandre										NON IMMIGRANT ALIEN				
12	Montes de Oca	Ignacio										NON IMMIGRANT ALIEN				
13	Liguedez	Manuel										NON IMMIGRANT ALIEN	"	"		
14	de Magnin	Pierre								French	France					
15	Mondon	Louis														
16	Muenster	Wm F.								U. S. A.						
17	Morele	Martha V.								France	French	NON IMMIGRANT ALIEN				
18	Habsleene	Paul														
19	Nicolet	Roger Louis														
20	Wright	Charles								U. S. A.						
21	Courtney	Rigelow								U. S. A.						
22	Post	Lieut. John W.								U. S. A.						
23	Richardson	J. Henri								Canada	English	Canada	Montreal	Mrs. H. Richardson 11 E. 16th St. New York City		
24	Rutherford	Katrine								U. S. A.						
25	Robinson	Mr. et Frances								U. S. A.						
26	Louis L.	Erck								French	French	NON IMMIGRANT ALIEN				
27	Stanislas	Samuels								Roumanian	Polish	"	"			
28	Angle	Mattenhoff								French	French	"	"	Joseph de Fitter de la Chaise		
29	Catherine	Engel								German	Polish	"	"	140 rue de Rue Paris		
30	Louis	Heintier								French	French	NON IMMIGRANT ALIEN				

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31st, 1905.

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Boudreau Louis A. Officer., of the M. Savoie, from Savre, do
(Write whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.
D Boudreau

Sworn to before me this 3/ day of Feb, 1906,
at New York

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111a

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Marie Dipeste, Surgeon of the U. Savoie Sailing Vessels, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such under the authority of La Faculté de Médecine de Nancy and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifests of Aliens, three in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

La Savoie

Sworn to before me this 3 day of July, 1907

at New York

Immigration Officer.

IM. NON.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre July 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Rolentini	[illegible]	2	✓					U. S.	A.					
2	Stasia	[illegible]	22	✓					U. S.	A.					
3	Sabbato	Tom U.	31	✓					U. S.	A.					
4	Stuart	[illegible]	[illegible]	✓					U. S.	A.	—	—	—	—	—
5	Shafer	Chas C.	2	✓					U. S.	A.	—	—	—	—	—
6	Legard	[illegible]	30	✓					France	French	NON IMMIGRANT ALIEN U. S. C.				
7	Legard	[illegible]	[illegible]	✓					[illegible]	[illegible]	NON IMMIGRANT ALIEN				
8	Tiller	Chas.	42	✓	m	m			U. S.	A.					
9	Tabbé	Herman	30	✓					U. S.	A.					
10	Williams	Robt C	42	✓					U. S.	A.					
11	Williams	Anna	32	✓	f	wife			U. S.	A.					
12	Weil	Jacques	2	✓	m	[illegible]			U. S.	A.					
13	Williams	Fred	30	✓	m	none			U. S.	A.					
14	Williams	Eugenie	6	✓	f	"			U. S.	A.					
15	Govin	Blanche	36	✓		[illegible]			France	French	NON IMMIGRANT ALIEN				
16	Govin	Jos.	7	✓	m	none			U. S.	A.					
17	Dufeu	Mme Angel	16	✓		Governess Nurse			France	French					
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

OMITTED

Pd Phila

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York July 31, 1901

11—1118

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any offer, solicitation, promise, or agreement, to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	Inches.	24 Complexion.	25 Color of— Hair.	Eyes.	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	City or Town.	28 Intended Future Residence.	29 Final Destination.
1																					
2																					
3							43														
4																					
5																					
6	Yes	Deceased (350 1909														Ref					
7	"	"					Own									Ref					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14							323 E. 45th St. N. York														
15	Yes	Deceased (350																			
16							cor W. 45th St N. York									OK					
17	Mr Ref 20																				
18	Nellie						1727 Arch St. Philadelphia									OK Br					
19	#10																				
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Bordeaux Louis 2nd Officer, of the S.S. Lorraine, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 21 day of July, 1906,

at New York

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

12—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Louis Alphonse, Surgeon of the SS Lorraine, sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculte' de Meddecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21st day of July, 1909

at New York

Louis Alphonse

Immigration Officer.

B—1118

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1 LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Le Hâvre, 24 ", 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
1	Guillaumier	Sophie	61		F S	none	yes	yes	Switzerland	Suisse	Switzerland	Colombier Neuchâtel	Her sister. Mme Louise Zechy	Raymond Switzerland	Kansas	Leavenworth Kansas
2	Theriott de Greffin	Louis	57	7	M S	Independent	yes	yes	American	American	France	Paris			N.Y.	New York
3	Baillet	Francis	30		M S	Decorateur Carver	yes	yes	French	French	France	27 Rue du Pont Neuf Bagnollet	Her mother	Mme Baillet Paris	52 Rue des Hais	New York
4	Buschino	Charles	21		M M	chauffeur	yes	yes	Italian	Italian N/ France	Hotel Parmentier Paris	Buschino Italy	Trentina Torino	Via Domenico 34	N.Y.	New York
5	Buschino	Laura wife	24	6	F M	none	yes	yes	Italian	Italian " — d°	— d°		d°		N.Y.	— d°
6	Tedeschi	Nicoletta	25		F Wd.	Housekeeper	yes	yes	austrian	Dalmatian	Austria	Turano Friaul	father in law. Tedeschi Turolo	Giovanni Austria		
7	Tedeschi	Genie	4		F S	none	no	no	American	American	— d°	—				
8	Tedeschi	Stella	11/12		F S	none	no	no	Austrian	Dalmatian	— d°	— d°			N.Y.	— d°
9	Lisac	Gregor	40		M S	Workman	yes	yes	Austrian	Slovenian	— d°	Petrinja 9	Mother: Maria Lisac - Petrinja 9			Barberi
10	Mendez	Raul	40	5	M M	Industrial	yes	yes	Venezuelans		NON IMMIGRANT ALIEN Paris		Hotel de Russie	Paris		Venezuela
11	Linol	François	38		M M	musician	yes	yes	German	German	NON IMMIGRANT ALIEN Germany	Stuttgart	mother: Agnes Linde - Malkwitz		Wisc	Milwaukee
12	Gauder	Julius	42		M M	Cutler	yes	yes	Swiss U.S. Citizen	Swiss	Switzerland	Unterwalden	mother: Gauder Marie - Sachseln - Unterwalden		N.Y.	New York
13	Edelstein	Samuel	49		M M	Restaurant keeper	yes	yes	American New York City	Roumanian	France	Le Hâvre	His father. in Roumania		N.Y.	New York
14	Isaac	Edouard	48		M M	Commercial employé	yes	yes	French	French	NON IMMIGRANT ALIEN France	110 Rue de Sevres Paris			N.Y.	New York
15	Pedretti	Antonia	30		F S	Domestic Servant Housekeeper	yes	yes	Italian	North	Chiavenna (Como)	41 Licino	Aw. Girolamo Martini	Biasca	Butte	Montana
16	Cache	Jules	30		M M	Paperhanger	yes	yes	French	French	France	Paris	adress: 21 Rue Greyel - Paris		N.Y.	New York
17	Blum	Jeannette	39		F M	milliner	yes	yes	French	French	NON IMMIGRANT ALIEN France	Paris	her cousin: Cattan Alexandre 106. Avenue des Italiens - Paris		N.Y.	New York
18	Hamm	Marguerite	18		F S	personne	yes	yes	French	French	NON IMMIGRANT ALIEN France	Paris	a friend: Mr Gouzon 'Elbeuf'	Rue de guesmard - Paris	Penn	Philadelphia
19	Whiting	Harry	24		M S	none	yes	yes	American U.S. Citizen	American born	France	Paris			N.Y.	New York
20	Hammond	Arthur	29		M S	Photographer	yes	yes	English	English	England	London	His sister: Miss Hammond	5 Hill Street London	N.Y.	New York
21	Tizian	Bona	22		F S	dressmaker	yes	yes	Italian	Italian N	Italy	Chiene	Her brother: Tizian Anton	16 Rue Amiral Mouchez - Paris	N.Y.	New York
22	Grisch	Albert	34		M M	Manager of Café Maxim's	yes	yes	American U.S. Citizen	American	New York	214 W 25 St.				
23	Grisch	Madeleine wife	27		F M		yes	yes								
24	Lengay	Leostar	30		M M	Tradesman	yes	yes	French	French	NON IMMIGRANT ALIEN France	Murfy (Meuse)	Mr Renain - Murfy (Meuse) France		Canada	Montreal
25	Dallier	Jeanne	32		F M	Independent	yes	yes	French	French	France	Tarbes (Pyrénées)	Father - Cahore Jacques 2e. Rue de Paris - Tarbes		N.Y. 214 W. 25th Street	New York
26	Ginoris	Marie	64		F M	Tradeswoman	yes	yes	American U.S. Citizen	French	France	Aix-les-Bains	Grand Hotel du Parc - Aix-les-Bains		N.J.	West Hoboken
27	Ginoris	Williane Anne	25		F S	none	yes	yes	American	American						
28	Traire	Matteo	30		M M	Cart driver	yes	yes	Italian	Italian N.	Austria	Tiasco (Aines)	his wife: Theresa Traire - Tiasco (Aines) ci Salvezzo		Kansas	Kansas City
29	Schankroom	Henri	31		M S	Hotel keeper	yes	yes	American U.S. Citizen	French	France	Paris	adress: 3 bis Passage Brady		N.Y.	New York
30	Rev. Guinet	Jean	43		M S	Clergyman	yes	yes	French	French	France	Paris	Antonin Emptoz - St Thibaire de la côte Chrétienne		Connecticut	Hartford

* Instead of showing occupation of tourists and cabin passengers write in column whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the nationality or the language spoken, as the case may be, of the people to which aliens belong. List of races will be found on back of this sheet.

35-3118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York July 31st, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	herself	$60	yes	1906	New York	Her brother: Fred. Vuilleumier & Boling Leavenworth City Kansas U.S.A.	no	no	no	good	no	5	5	White	grey	blue	none	Switzerland	Cressier (Canton de Neufchatel)
2	yes	himself					Attn: Walla Nassau Street New York				U. S. A	Citizen								
3	yes	himself	$35	yes	1902		Hotel Lafayette 5th Av.	no	no	no	good	no	5	7	White	deep	blue	none	France	Paris
4	yes	himself	$	yes	1904	New York	161 W 66th St New York	no	no	no	good	no	5	7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	none	Italy	Turin
5	yes	-		yes	1906	- do -	——— do ———	no	no	no	good	no	5	3	white	[illegible]	blue	none	Italy	Cossa Piemont
6	yes	herself	$65	yes	1907 1908	- do -	Her uncle: De Santis Pasquale Box 103 Wappingers Falls New York	no	no	no	good	Eucoma [illegible]	5	5	brown	[illegible]	auburn	none	Austria	Tarasp
7	yes	-						no	no	no	good	no						none	U S A	Wappingerfalls N Y
8								no	no	no	good	no	—	—	—	—	—		Austria	Tarasp
9	yes	himself	$40	yes	1907 1908	Pittsburgh Pa	His brother: Mathias Lisos Charleroi Pa 711 4e Av.	no	no	no	good	Double Cataracts boy	5	6	White	brown	grey	none	Austria	Petrinja
10	no	himself	$	no	—	—	Luz Electrica La Guaira walk stop 6/7 days in New-York	no	no	no	good	no	5	9	brown	dark	dark	none	Venezuela	La Guaira
11	no	himself	$60	yes	1869 1909	Milwaukee	29e 4 pt. in family Milwaukee - Wisconsin	no	no	no	good	no	5	11	brown	grey		none	Germany	Munich
12	yes	himself	$125	yes	1903 1909	York Canada	Address West Kin Street York Canada	no	no	no	Bruised right eye. Alcoholic intoxication		5	11	brown	black	blue	none	Switzerland	Unterwalden
13	yes						taken to Ark Pifton St				U. S. A - Citizen								Romania	Yassi
14	yes	himself	$60	yes	1893 1909	New York	To Mr. Dalbasse 306 W 111st New York	no	no	no	good	no	5	4	ordin'y	brown	brown	none	France	Paris
15	yes	herself	$35	yes	1900 1900	Hartford	cousin: Martini arnoldo — Butte Montana Box 227	no	no	no	good	no	5		brown	[illegible]	[illegible]	none		Chironico
16	yes	himself	$10	no	—	—	Mr. Boileau - 85. Madison Avenue New York. U.S.A.	no	no	no	good	no	5	7	clear	[illegible]	blue	none	France	Bourges (Cher)
17	yes	herself	$30	yes	1886/3 1909	Yonkers New York	Her husband - Hans Blum 4. North Broadway Yonkers. N.Y	no	no	no	good	no	5	3	brown	brown	blue	none	France	Paris
18	no	herself	$60	yes	1906 1909	Philadelphia	A friend: Mme Lang Sophie — 3446 amber Street - Philadelphia Pa	no	no	no	good	no	5	5	rosy	[illegible]	blue	none	France	Elbing
19	no	himself	$20								U. S. A. citizen									
20	yes	himself	$40	no	—	—	His friend: A M. Hirschfeld - Elwood Corner 105 St. Central Park West New York	no	no	no	good	no	5	5	ordin't	black	auburn	none	England	Kent
21	yes	herself	$10	no	—	—	Her brother: Jean Baba Lizian - Hugh point Ave 721 - N.Y. West Yonkers	no	no	no	good	no	5	1	[illegible]	[illegible]	brown	none	Italy	Thiene
22	yes	himself									U. S. A. Citizen									
23											U. S. A. Citizen									
24	no	himself	$200	yes	yes 1906	Montreal	My father in law: Leon Soullier 730 Rue Berey - Montreal Canada	no	no	no	good	no	5	9	clear	fair (grey eyes)		none	France	Granerd (Aisne)
25	yes	herself	$50	yes	1903	New York	Adress: 244 W. 25th Street	no	no	no	good	no	5	11	auburn	[illegible]	blue	none	France	Tarbes
26	yes	herself	$100	yes	44 years ago	West Hoboken N. Jersey	my adress: Palisade Avenue 215 West Hoboken New Jersey	no	no	no	good	no	5	5	clear	fair	auburn	U. S. A. Citizen	France	(Htes Pyrenees) Dell (Aisne)
27											U. S. A. Citizen									
28	yes	himself	$100	no	—	—	His friend: Rinando - Giuseppe Spokane Washington P.O. Box 439	no	no	no	good	no	5	6	ordin't	[illegible]		none	Italy	Piasco (Cuneo)
29											U. S. A. Citizen									
30	no	himself	$50	yes	yes in 1892	Hartford Connecticut	adress: Communauté - Hartford Connecticut	no	no	no	good	no	5	3	ordin't	black	brown	none	France	St Hilaire de la Côte (Isère)

F B Macaten Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeau Eugène (State whether Master, First or Second Officer) of the Ville de , from Faire , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 4th day of Oct , 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should shew the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Louis Albonie, Surgeon of the U. S. Navy, Puget Sound, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculté de Médecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether surgeon sailing thereon or employed by owners thereof, as the case may be.)

Sworn to before me this [illegible] day of Dec, 1905

at Port Townsend

[signature]
Immigration Officer.

[signature]

31—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—1116

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Le Hâvre, 24th of July, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Gallo	Teresa.	62		F	M	~~Gardner~~	yes	yes	Italian	Italian N.	Italy	Acerce Morso	Nephew: Gallo Albino - Acerce Morso Italy	N. Y.	Yonkers
2	Belletto	Oreste	19		M	M	Farmer	yes	yes	Italian	north	Italy	Graglione Prov. of Ecc.	NON IMMIGRANT ALIEN Belletto Agostino - Graglione Prov. of Ecc.	Cal.	San Fran.
3	Belletto	Cecilia wife	18		F	M	~~Housekeeper~~	yes	yes	Italian	north	—d°—	—d°—	—d°—	Cal	—d°—
4	Maltaverne	Toussaint	47		M	M	farmer	yes	yes	French	French	France	St Dié	Friend: M. Vatin, 35 Rue de Bourcheporte St Dié (Vosges)	~~Portland~~	~~Oregon~~
5	Maltaverne	Anne Maria	16		F	S		yes	yes	French	French	—d°—	—d°—	—d°—	—d°—	—d°—
6	Maltaverne	Josephine	46		F	M		yes	yes	French	French	—d°—	—d°—	—d°—	—d°—	—d°—
7	Mantelli	Francesco	30		M	M	45681 Tradesman	yes	yes	Italian	Italian N.	Italy	Penango	Father: Mantelli Giovani Penango provincia de Alessandria	Conn.	Manchester
8	Keleman	Louis Trayon	39		M	S	Tuner	yes	yes	Hungarian	Servian	France	Paris	Friends: M. Nicolas 45. Bd St Martin - Paris.	N. Y.	New York
9	Bettler	Paul	17		M	S	Gas fitter	yes	yes	Swiss	German	Switzerland	Thun	Herr Dr M. Feldmann (his tutor) Crog Gymer - Thun	~~Nevada~~	Oakdale
CARMITTED	Zauch	Franziska X	22		F	S	6103 House keeper	yes	yes	Swiss X	german	—d°—	Silenen	Father. Josef Zauch Silenen Kilchgemeinde Fr. Uri	Cal	San Francisco
11	Lebeque	Simon	54		M	M	Cook	yes	yes	French	French	France	Paris - 170	NON IMMIGRANT ALIEN Wife: Estelle Lebeque - 170 Paris.	N. Y.	New York
12	Meyer	Berthe	33		F	S	School teacher	yes	yes	French	French	France	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN Cte meyer - 82. Rue Michel Ange Paris	N. Y.	New York
13	Scarino	Victor	33		M	Wd	Tradesman	yes	yes	Italian	Italian N.	France	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN Jean Scarino - 18. Rue de Lyon Paris	N. Y.	New York
14	Tupper	Edouard	33		M	S	Dekorsman Commercial Employee	yes	yes	French	French	France	Paris	adress: 2. Rue de Greffy Paris	N. Y.	New York
15	Arizu	Gervasia	31		F	S	Housemaid	yes	yes	Spanish	spanish	—d°—	—d°—	Friend: Mme Rosegnol 22. Rue des Belles Feuilles Paris	N. J.	Essex Co.
16	Laulhere	Jean Pierre	32		M	S	farmer	yes	yes	French	French	—d°—	Mazerolles	Father: Laulhere François Mazerolles (Bses Pyrénées)	Cal.	San Francisco
17	Johannesen	James	29	10	M		none	yes	yes	American	American	d°	Cluses	Nicolas Gervais Hôtel Cluses (Hte Savoie)	N. J.	Marmoraneck
18	Depery	Berthe called	16	9	F	S	24-3740 7136 none	yes	yes	French	French	—d°—	Marnaz	Father: Jean Depery Marnaz (Hte Savoie) Café Restt (Hte Savoie)	N. J.	—d°—
19	Rousseau	Pauline	28		F	M	Hairdresser	yes	yes	German	german	—d°—	Paris	NON IMMIGRANT ALIEN Hotel Montesquieu - 5. Rue Montesquieu - Paris	N. Y.	New York
20	Ladicos	Spiro	26		M	S	Journaliste	yes	yes	Greek	greek	—d°—	Paris	Adress: 68 bis Rue Gravel - Levallois-Perret (Seine)	N. Y.	New York
21	Cleman	Moise	46		M	M	Watchmaker	yes	yes	Russian	Russian	—d°—	Paris	adress: 20 Regratier Nº 5 Paris	Mass.	Boston
22	Brunelliere	Louis	25		M	S	Gardner	yes	yes	French	French	—d°—	Nantes	Father Brunelliere Henri Nantes	N. Y.	New York
23	Gerardelli	Salvatore	34	6	M	M	Attached to the Italian Consulate	yes	yes	Italian	Italian	Italy	New York	NON IMMIGRANT ALIEN Palazzo Braschi Rome	N. Y.	—d°—
24	Gest	Sam	23		M	S	Theatrical	yes	yes	American	American	France	Paris	Father Carelabad	N. Y.	—d°—
25	Desserich	Anton	22		M	S	industrial work man	yes	yes	German	German	Germany	Rosenau (Elsass)	Uncle: Mathias Ripcallach Rosenau - Elsass	N. Y.	Center Ouabay
26	Labrador	Jose	36		M	M	Clerk	yes	yes	Spanish-American	Spanish-American	Porto Rico	—d°—	NON IMMIGRANT ALIEN San Juan Rhinstan Ave 19 Nº Hotel Bariis Rue de Paris	N. Y.	Puerto Rico
27	Burel	Françoise	35		F	S	cook	yes	yes	French	French	France	Paris	Friends: Trilot Jean - 21. Rue Blondel Paris	Cal	Linda Vista
28	Baër	Lucien	28		M	S	waste trade	yes	yes	French	French	—d°—	—d°—	Baër 181. Bd Voltaire - Paris	N. Y.	~~New York~~ Hoboken
29	Walsh	Edward	36		M	S	Saloon Keeper	yes	yes	American	American	—d°—	—d°—	C. Bronette 5. Rue d'Orleans St. Cloud	Cal	Sacramento
30	Molinari	Giuseppe	27		M	S	moulder	yes	yes	Italian	North Italy	Italy	Varese	Mother: Cunfi Carolina Vid Molinari Varese - Boston	N. Y.	New York

* Instead of showing occupation of ... and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York July 5th, 1909

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 How (in spoken or shadowed, or hand-cation (for care and treatment) of the insane, or physical defect, or disease which comprehend by slavery? If	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	herself	$20	yes	5 years	Paterson	Son: Luigi Gallo 191 9th St (Paterson N.J.)	Dis to Ocrro				Luigi Gallo								
2	yes	himself	$60	yes	1906	San Francisco	Angelo Camillo 20 Scott Ave San Bruno Road San Francisco	no	no	no	no	good	no	5	9	clear	black	blue	none	Italy	Gioglione
3				no	—	—	——— d° ———	no	no	no	no	good	no	5	1	brown	black	grey	none	—d°—	—d°—
4	yes	himself	600	yes	no	—	—	Brother in law: Edmond Adrian - at Cales 8th Dakota	no	no	no	no	good	no	5	4	pale		grey	none	France	Cresy-s-Somme (Saône et Loire)
5	yes					—	——— d° ———	no	no	no	no	D. Blephantis by	no	5	3	red		fair blue	none	France	St Dié (Vosges)
6						—	——— d° ———	no	no	no	no	good	no	5	1	red		fair blue	none	France	Steig (Alsace)
7	no	himself	$185	no	—	—	Mother in Law: Varrelli Sn. South Manchester - Connect. Box 585	no	no	no	no	good	Scar left hand	5	2	auburn		blue	none	Italy	Cimenpa
8	yes	himself	$20	yes	no	—	—	Hotel Rakoczi Szallodai Peter Lajos 197 East 4th Street - New York	no	no	no	no	Conjunctivitis by	no	5	1	brown	black	grey	none	Hongrie	O. Ecska
9	yes	his tutor	$30	no	—	—	Grandfather: Samuel Eymann Oakdale - Holt - Nebraska	no	no	no	no	good	no	5	7	clear	fair	blue	none	Switzerland	Steffisburg
10	yes	himself	$15	no	—	—	Friends: Stadtler & Turner - 3500 East Fourteenth Street, Fruitvale, California	no	no	no	no	good	no	5	3	clear	fair	blue	none	—d°—	Silenen
11	yes	himself	$100	yes	1881	New York	address 803 5th Avenue New York City	no	no	no	no	good	no	5	7	clear	grey	grey	none	France	Fromont (S. et M.)
12	yes	herself	$20	yes	1903 1909	Cincinnati	address: 103 W 70 st - New York	no	no	no	no	good	no	5	3	ordin'y	brown	blue	none		Felbring (Alsace)
X 13	yes	himself	$60	yes	1904 1909	New York	a Galzelli 336 E. 63rd Street - New York	no	no	no	no	good	no	5	6	ordin'y			none	Italy	Canelli
14	yes	himself	$5	no	—	—	Hotel Lafayette New York	no	no	no	no	good	no	5	9	white	brown		none	France	Paris
15	yes	by her master	$25	yes	no	—	—	Will serve at Mrs Janette, Essex Fells N. Jersey	no	no	no	yes	good	no	5	5	brown	black	brown	none	Spain	Baracoan (province de Oviedo)
16	no	himself	$30	yes	1904 1908		in San Francisco Friend - Arrieu Pere Pine St 2205 - San Francisco	no	no	no	no	good	no	5	7	brown	black	dark	none	France	Mazerolles (Basses Pyrenées)
17	no	herself					Husband: James Johannessen - Yacht Club House - Marmaroneck	no				U. S. a.	Citizen								
18	no	herself	$60	no	no	—	—	Goes to live with her cousin: James Johannessen, Yacht Club house. Marmaroneck N.J.	no	no	no	no	good	no	5		white	brown		none	France	Marnaz (Haute Savoie)
X 19	yes	herself	$30	yes	1903 1909	New York	M. Rousseau 12 W. 28 Street New York	no	no	no	no	good	no	5	6	ordin'y	fair	blue	none	Germany	Metz (Lorraine)
20	yes	himself	$50	yes	no	—	—	Hotel Astor Lafayette Place New York	no	no	no	no	good	no	5	7	brown	dark		none	Greece	Corfou
21	no	himself	$100	no	—	—	Brother: Climan Peclin - 230 Marcadieu Sett Ave Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	8	ordin'y	black	grey	none	Russia	Eppik
22	yes	himself	$100	no	—	—	Hotel Lafayette - Prenworth N. Y. City	no	no	no	no	good	no	5	7	auburn		blue	none	France	Dantes
23	yes	himself	$100	yes	30th June	New York	862g - 19th Ave Bath Beach New York	no	no	no	no	good	no	5	6	ordin'y	brown	auburn	none	Italy	Naples
24	yes	himself					Address: 60th Street Nicholas Avenue 83 st west New York					U. S. a.	Citizen								
25	yes	himself	$16	yes	1906 1908	Perth Amboy N.J.	Parents: Anton Demonick - Division street 658 - Perth Amboy North America	no	no	no	no	good	no	5	1	white	brown		none	Germany	Rosenau (Elsass)
X 26	yes	himself	$60	no	—	—	Address: Rue St. Jose 19 San Juan Puerto Rico	no	no	no	no	good	Visual disturb Right eye	U. S. a.	Citizen						Puerto Rico
27	yes	herself	$60	yes	1906 1909	Linda Vista Cal.	c/o Miguel Morgan Street near Pasadena - Linda Vista Cal.	no	no	no	no	good	no	5	2	ordin'y		grey	none	France	Lyon
28	yes	himself	$200	no	—	—	Brother: Armand Baïs Monroe (La) Louisiane	no	no	no	no	good	no	5	6	auburn	brown	blue	none	—d°—	Daney
29	—	—	—	—	—	—	Ed. R. Webb 317 L St. Sacramento California					U. S. a.	Citizen								
30	yes	himself	$60	no	—	—	Hotel Liccino 85 W. 31st New York	no	no	no	no	good	no	5	3	healthy	brown		none	Italy	Gazzuda (Varese)

F B Macaulay Supt

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeau Louis Leon, of the (State whether Master, First or Second Officer.) Savoie, from Savre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 240 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.
Bourdeau

Sworn to before me this 31 day of July, 1900,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Louis Dipoma, Surgeon of the U. Paris, Public Service, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

Sworn to before me this 1st day of July, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

-1-

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie sailing from Le Hâvre, 24th of July, 1907

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Martinelli	Felice	48		M	S	Carpenter	yes	yes	Italian	Italian	Santa Maria Com	Lucca	daughter: Carolina Martinelli Santa Maria Lucca	Cal.	San Francisco
2	Duburcq	Jean Baptiste	24		M	S	Chemist	yes	yes	French	French	France	Illes (Nord)	adress Vve Duburcq - Illies (Nord)	Mexique	Celaya
3	Planez	Jean	35		M	S	Clergyman	yes	yes	French	French	France	Beziers	Sister: Mme Foulhier dt Cessenon	N.Y.	New York
4	Bazerque	Jeanne	14		F	S	none	yes	yes	French	French	France	Montgaie	Grand father: Bertrand Bazerque Mazerolles Htes Pyrenees	N.Y.	New York
5	Grazide	Rosalie	69		F	Wd	Housekeeper	yes	yes	French	French	France	Aners	Cousin: Jeanne-Catherine Rey	N.Y.	New York
6	Servestre	Maria	27		F	M	— d° —	yes	yes	French	French	France	Lovigneson	Father: Jean Beigleder Aners Lovigneson (Bses Pyrenees)	Ca	Pittsburgh
7	Servestre	Emilie daughter	4		F	S	—	no	no	French	French	— d° —	— d° —	Gd father — d° —	— d°	— d°
8	Beigleder	Eulchérie sister	19		F	S	House keeper	yes	yes	French	French	— d° —	— d° —	Father — d° —	— d°	— d°
9	Giribore	Giovani	51		M	M	Painter	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Turin	Brother: Giribore Joseph Turin	N.Y.	New York
10	Giribore	Marguerite wife	35		F	M	none	yes	yes	— d° —	— d° —	— d° —	— d° —	— d° —	N.Y.	— d° —
11	Sermet	Auguste	31		M	M	Cook	yes	yes	French	French	France	Savans (Doubs)	Father: Sermet Emile (Savans (Doubs)	N.Y.	— d° —
12	Sermet	Jeanne	24		F	M	none	yes	yes	French	French	— d° —	— d° —	— d° —	N.Y.	— d° —
13	Sermet	Charlotte	2	6	F	S	none	No	yes	French	French	— d° —	— d° —	— d° —	N.Y.	— d° —
14	Sermet	René	1	6	M	S	none	[illegible]		French	French	— d° —	— d° —	— d° —	N.Y.	— d° —
15	Sermet	Jeanne	9		F	S	none	yes	yes	French	French	— d° —	— d° —	— d° —	N.Y.	— d° —
16	Hess	Frank	49		M	S	School master	yes	yes	American	german	France	Paris	Paris	Ills	Chicago
17	Henault	Alexandre Louis	45		M	S	Jeweller	yes	yes	French	French	France	Paris 36 Rue de Sevigné	Mr Henault - 38. Rue de Paris Le Pecq	N.Y.	New York
18	Ollivier	René	11		M	S	none	yes	yes	American	French	France	Paris	Uncle: Mr Hurbie - 48. Rue des Petits Champs - Paris	N.Y.	New York
19	Benoit	Marx	48		M	M	Grocer	yes	yes	american	French	France	Paris 16. rue Rougeon	Father: Jos Marx - Kutlaschean - Carole Cie 1894	N.Y.	Poughkeepsie
20	Ferrarini	Luigi	47		M	M	Tinsmith	yes	yes	Italian	Italy	Frenpelago (Modena)	— d° —	Mother: Angela Ferrarini	Ill.	New York Chicago
21	Ferrarini	Liccia wife	43		F	M	Housekeeper	no	no	Italian	Italy	— d° —	— d° —	Brother: Domenico Lenzini	Ill.	New York Chicago
22	Roche	Joseph	32		M	S	Civil Engineer	yes	yes	French	French	France	La Seyne (Var)	Legrand Louis Ingénieur La Seyne-sur-mer		Porto Rico
23	Carraud	Frank	25		M	S	Tradesman	yes	yes	French	French	France	Lausannes	Mr Carraud, Duchy, Riozens de fleurs Lausannes	N.Y.	New York
24	Gouirand	Raymond	21		M	S	Fireman	yes	yes	French	French	France	Courbevoie (Seine)	Gouirand, 39 rue Louis Blanc Courbevoie (Seine)	N.Y.	New York
25	Deynies	alphonse	40		M	M	Farmer	yes	yes	French	French	France	Decazille (aveyron)	Sister: Marie Deynies of Decazille (Aveyron)	Cal	San Francisco
26	Deynies	Marie wife	40		F	M	Laundry	yes	yes	French	French	— d° —	— d° —	— d° —	Cal	— d° —
27	Raymond	Louis	54		M	M	farmer	yes	yes	Swiss	French	Switzerland	Liebry	M Opth. Professeur. Lausanne (Suisse)	[illegible]	England
28	Raymond	Heleine wife	52		F	M	House wife	yes	yes	Swiss	Swiss	— d° —	— d° —	— d° —	[illegible]	— d° —
29	Raymond	William Son	21		M	S	Confectionneys	yes	yes	Swiss	Swiss	— d° —	— d° —	— d° —	Mo	— d° —
30	Plechot	Sylvie	19		F	S	House keeper	yes	yes	French	French	France	Buzy (Bses Pyrenées)	Jean Baptiste Plechot Buzy (Bses Pyrenées)	Cal	Oakland

30 0/0

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in addition whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 5th, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	$40	yes	1901/1909	San Francisco Cal.	Children: Philomene Martinetti Union Street 735 - San Francisco, Cal.	no	no	no	no	good	no	5	5	Brunette	brown	none	France	Santa Maria (Com Lucca)
2	nog	himself	$200	yes	no	—	Secretaria "La Favorita" Mexique	no	no	no	no	good	no	5	5	ord.	brown	blue	none	France	Tiroubaix
3	yes	himself	$100	no	—	—	Friend: R. R. Croley - Hopital St. Peter - Brooklyn - New York City	no	no	no	no	good	no	5	6	auburn	brown	blue	none	France	St. Vincent (Dord)
4	yes	herself	yes	yes	1903/1909	New York	Father: Dominique Bagerque 69 West - 101 Street New York City	no	no	no	no	good	no	5		auburn	brown	blue	none	U.S.A.	St. Vincent (Herault) New York
5	yes	herself	$200	yes	1889/1909	New York	Nephew: dep. Blanche 64. Bedford St. New York City	no	no	no	no	good	no	5	3	auburn	fair	blue	none	France	Lombrice
6	no	herself	$30	yes	1901/1909	Pittsburgh Pa	Husband Emile Severite 1617 Coal Wall Street - Pittsburgh Pa	no	no	no	no	good	no	5		auburn	brown	blue	none	France	Lovigueson
7	no	—	—	—	—	—	Father — d° —	no	no	no	no	good	no	2	10	clear	fair	blue	none	U.S.	New York
8	no		no	—	—	—	Brother in law — d° —	no	no	no	no	good	no	5		auburn		blue	none	France	Lovigueson
9	yes	himself	$150	no	—	—	Friend: Peter Viaf 109 - Baron Street - New York City	no	no	no	no	good	no	5	5	auburn	auburn		none	Italy	Faïron
10	yes			no	—	—	— d° —	no	no	no	no	good	no	5	5	auburn	auburn		none	Italy	Saronoop
11	yes	himself	$100	yes	has been living for 11 years	—	Go back home: 356 West 41 street New York	no	no	no	no	good	no	5	7	clear	brown	brown	none	France	Traisans
12	"	"			was born there	—	— d° —	no	no	no	no	good	no	5	1	clear	auburn	blue	none	U.S.	New York (Jura)
13	"	"			— d° —	—	— d° —	no	no	no	no	good	no	2	11	clear	Black	brown	none	U.S.	— d° —
14	"	"			— d° —	—	— d° —	no	no	no	no	good	no	2	5	clear	fair	blue	none	U.S.	— d° —
15	"	"			— d° —	—	— d° —	no	no	no	no	good	no	3	2	auburn	Black	auburn	none	U.S.	— d° —
16	no	himself					U.S.A. Citizen														
17	yes	himself	$40	yes	yes	1905	New York	Friend: Deutsch Alexand. 189 Mauree Ave - Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5		auburn	fair	grey	none	France	Paris
18	yes	his father	yes	yes	1898	New York	Father: Honoré Ollivier 7 7 8 8th Avenue New York	no	no	no	no	good	no	4	7	brown	brown	brown	none	U.S.	New York
19	yes	himself					Adress: Benoit Marx 26 Gate Street Poughkeepsie - New York -	no	no	no	no	good	no	U.S.A. Citizen							
20	yes	himself					Brother: Giuseppe Serrarine 812 - La Moyne Street - Chicago Ill.					U.S.A. Citizen									
21							— d° —					U.S.A. Citizen									
22	no	himself	$60	yes	Dec. 1904	Porto Rico	Rue vides con na - Mendez Vigot Ponce Porto Rico A M R R Co	no	no	no	no	good	no	5	4	clear	fair	brown	none	France	Lyon
23	yes	himself	$200 (New York)	yes	yes	Dec. 1901	New York	Brother: Jean Carraud, 211 West 35th Street - New York	no	no	no	no	good	no	5	7	White	brown		none	France	Choeon-le-Bains
24	yes	himself	$60	yes	Sept. 1906	40	New York	Brother - René Gourand 260 West 34 Street New York	no	no	no	no	good	no	5	10	brown	black	brown	none	France	Paris
25	yes	himself	$4000 $10	yes	14	Louisiana	Back home	U.S.A. Citizen														
26	yes						3137 24th st	U.S.A. Citizen														
27	yes	himself	$42	yes	yes	1880	Bonne Terre (Mo)	a friend: Mr Fakenner a Highland Madison county (Ill)	no	no	no	no	good	Scar straight eyelids	5	7	colored	Black	blue	none	Switzerland	Theligny-en-Morvan
28	yes	himself	yes	yes		1886	— d° —	— d° —	no	no	no	no	good	no	5	7	colored	—	blue	none	Switzerland	Chapelle-en-Mondon
29	yes		yes	no	—	—		— d° —	no	no	no	no	good	no	6	1	colored	brown	blue	none	— d° —	Bottens
30	yes	herself	$40	no	—	—	Uncle: Mr Haddie 1800 Chesnut Street Oakland (Cal.)	Uncle, takes Boarders	no	no	no	no	good	no	5	7	brown	Black	grey	none	France	Bussy (Basses Pyrenées)

F O Macalister Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeau Louis, 2d Officer, of the S.S. Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Name of Master, First or Second Officer.)

2nd Officer.

Sworn to before me this 31 day of Oct, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should shew the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 89.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Marie O'Bonnie, Surgeon of the U. S. Navy, Entering Service
(State whether "Surgeon," "acting Surgeon," or "employed by contract Surgeon," as the case may be.)
, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of la Faculté de Médecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21st day of July, 1900

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Le Hâvre, 24th July, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 Given Name.	3 Age. Yrs.	3 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	7 Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 City or Town.
1	Bonnet	Augustine	46		M	married	Wife	yes	yes	french	french	France	Travanche (H.t Rhin)	Her mother: Mme Vve Devaux Travanche (H.t Rhin)	U.S.	Adams Mass.t
2	Bonnet	Georgette	15		F	single	none	yes	yes	french	french	" d°	" d°	Her grandmother " d° " d°	U.S.	" d°
3	Grassi	Anna	34		F	mar.	housekeeper	yes	yes	Italian	north	Italy	Milan	Her mother: Carolina Cinquini C.a Buenos Ayres 25. Milan	U.S.	New York
4	Grassi	Giuseppe	11		M	S	none	yes	yes	— d° —	— d° —	— d° —	— d° —	His grandmother ——— d° ———	U.S.	— d° —
5	Merot	Pierre	67		M	M	independent	no.	no	french	french	France	Paris 21. Rue du four	M.r Groprelin. 21. Rue du four - Paris. Caserne des pompiers	U.S.	Chicago
6	Merot	Marietta	62		F	M	— d° —	yes.	yes	french	french	— d° —	— d° —	——— d° ———	U.S.	— d° —
7	Bridoux	Suzanne	11		F	S	none	yes	yes	American	French	— d° —	— d° —	——— d° ———	U.S.	— d° —
8	Fernandez	Jose maria	23		M	S	Merchant 2742693	yes	yes	Spanish	spanish	Spain	Oviedo	M.r Fernandez - Solas Asturias Spain	U.S.	New-York
9	Aleichman	Chaim	24		M	M	Tailor	yes	yes	russian	Hebrew	France	Paris 61 Rue Miss	none	U.S.	New-York
10	Vincent	Albert E.	29		M	M	Tailor	yes	yes	American	American	France	Paris	Bertha Miller 127. Champs Elysée Paris	U.S.	Philadelphia
11	Almansky	Georges	26		M	S	Tailor	yes	yes	Russian	Russian	France	Paris 13 Passage Ronney	Almansky Joseph 13 Passage Ronney Paris	U.S.	Philadelphia
12	Almansky	Joseph	24		M	S	— d° —	yes.	yes	— d° —	— d° —	— d° —	— d° —	——— d° ———	U.S.	— d° —
13	Wolggli	Paul	46		M	M	cuisinier (cook)	yes	yes	American	American	135 Avenue de Neuilly Paris 6 m Street New York	135. Avenue de Neuilly Paris c/o M Shively		U.S.	New York
14	Kientz	Valentine	30	27	F	Married	Housewife	yes.	yes	Elsasser	german	Germany	Grafenstaden	Her mother - Romaine Kientz Rothalden - Elsas	U.S.	Buffalo New-York
15	Baumlin	Josef	28		M	M	Laborer	yes	yes	german	german	Ober Elsas	Rosenau	His father: Adolf Baumlin - Rosenau - Ober Elsass	U.S.	Perth Amboy N. Jersey
16	Baumlin	August	26		M	M	Seaman	yes.	yes	— d° —	— d° —	Ober Elsass	Rosenau	His mother in law: Frau Schwandtmann Baumlin - Rosenau - Ober Elsass	"	New Jersey
17	Zwyer	Karl	24		M	S	farmer	yes	yes	Swiss	german	Switzerland	Grotzfeld	father: Andreas Zwyer - Landwirt - Sisikon	U.S.	San Francisco Cal
18	Epp	Albin	30	2	M	S	farmer	yes	yes	Swiss	german	NON IMMIGRANT ALIEN	Bristen	father: Albin Epp - Landwirt - Bristen	U.S.	San Francisco Cal
19	Epp	Melchior	22		M	S	farmer	yes	yes	Swiss	german	— d° —	Bristen	father: ——— d° ———	U.S.	— d° — Cal
20	Epp	Johann	22		M	S	farmer	29—4641	78—1/21/42	Swiss	german	— d° —	Bristen	father: Josef Epp - Bristen	U.S.	— d° — Cal
21	Klarich	Mathias	41		M	M	workman	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Spod Mamol 12 S. Lucia	brother: Josef Klarich Mavare 6 S. Lucia	Pa	Pittsburgh
22	Cozun	Antonia wife & children	22		F	M	[illegible]	yes.	yes	austrian	Slovenian	Austria	Spod Mamol 12 S. Lucia	father: Ivan Cozun	Wisc	Shebojgan
23	Grile	Marjeta	23		F	S	[illegible]	yes.	yes	austrian	slovenian	Austria	Stiskovas 20	Zagnar - Zelezniker. Stiskovas 20 S. Canzil b. Krainburg	O.	Cleveland
24	Zadel	Elena Her daughter	24		F	M	Wife	yes	yes	austrian	slovenian	NON IMMIGRANT ALIEN		father: Valentin Skale - Kerkinca 124 Co. Central	W. Va	Thomas
25	Koller	Celia Johanna	14	5	F	S	Scholar	yes	yes	Swiss	german (German)	— d° —	Klosil	Uncle: Hengeberger - Klosil - Switzerland	N.J.	West Oberken
26	Zimmermann	Charles	26		M	S	Engineer	yes	yes	Swiss	Swiss	Switzerland	Neufchatel	Guinand Charles Avocat à Neufchatel	U.S.	New-York
27	Fritz	Fruttiger	27		M	M	Painter	yes	yes	Swiss	Swiss	Switzerland	Ober Arth	his wife: Rosa Fruttiger - Arth (Switzerland)	Cal.	Sacramento Cal
28	Ehinger	Eleanora	41		F	M	none	yes	yes	german	german	Germany	Ueberlingen am Bodensee	Her husband: Nick Ehinger - Ueberlingen am Bodensee	U.S.	New-York
29	Ehinger	Albert	15		M	S	none	yes	yes	German	German	Germany	— d° —	His father: ——— d° ———	U.S.	— d° —
30	Melaragno	Filomena	49		F	M	Housekeeper	no	no	Italian	South Italy	Italy	Acquapina S. Severina	Sister: Melaragno Maria Forli del Sannio	U.S.	Natick RI

* Instead of showing couples and families of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York July 31st, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital, or asylum for care and treatment of the insane, or supported by charity?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	herself	$200	yes	1 yr	Adams Mass	No	no	no	no	good	no	5	4	light	brown blue	none	France	Arcey (Doubs)
2	no	do	$5	yes	1 yr	do	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	auburn brown	none	France	Cravanche (Ht Rhin)
3	yes	herself	$50	yes	5 years 1904 1909	New York	Her husband: Grassi Francesco 225 Bleecker Street 289 - New York	no	no	no	good	no	5	5	dark	black brown	none	Italy	Milan
4	yes	himself	$50	yes		New York	His father ——— do ———	no	no	no	good	no	5	11	dark	black brown	none	Italy	Milan
5	yes	by another person citizen of the U.S.	$50	no	—	—	Their children: Mlle M. Bridoux 728. Washington Boulevard Chicago	no	no	no	good	Female	5	7	light	grey blue	none	France	Bourges (Cher)
6	yes											Sex	5		light	white blue	none	—do—	—do—
7	no						Her parents ——— do ———	no	no	no	good	no	U. S. A. Citizen						
8	yes	himself	$100	yes		New York	His cousin: Josi Fernandez Broadway 11 - New York	no	no	no	good	no	5	7	brown	brown brown	none	Spain	Salas (Asturias)
9	yes	himself	$20	no	—	—	His brother in law: M Hurbandt 204 Delancey Street New York	no	no	no	good	no	5	1	dark	auburn grey	none	Russia	Kopin
10	yes												U. S. A. Citizen						
11	no	himself	$45	no	—	—	His brother: Slivinsky 446 Cantrell Street Philadelphia	no	no	no	good	no	5	2	dark	auburn brown	none	Russia	Kien
12	no	himself	$69	no	—	—	——— do ———	no	no	no	Conjunctivitis	no	5	2	dark	brown brown	none	—do—	—do—
13	yes												U. S. A. Citizen						
14	yes	herself	$40	no	—	—	Jules Spiess - 1283 Chenes Street Buffalo	no	no	no	good	no	5	5	light	brown grey	none	Germany	Nothalden (Elsass)
15	no	himself	$25	no	—	—	M Johann Baumlin - Elisabethstrasse 27 - Perth Amboy New Jersey	no	no	no	good	no nail at the little finger of the left hand	5	8	light	fair blue	none	Germany	Rosenau (Ober Elsass)
16	no	himself	$30	no	—	—	Brother Hans Baumlin - Elisabethstrasse 27 - Perth Amboy New Jersey	no	no	no	good	no	5	5	light	fair blue	none	—do—	—do—
17	yes	himself	$25	no	—	—	Lina Swannie 2069 Polk Str - San Francisco Cal	no	no	no	good	no	5	1	light	fair brown	none	Switzerland	Sisikon
18	yes	himself	$30	yes	1909	San Francisco	Brother Josef Epp 1434 Mission Str San Francisco	no	no	no	good	no	5	3	dark	black grey	none	—do—	Bristen
19	yes	himself	$30	no	—	—	——— do ———	no	no	no	good	no	5	6	dark	fair grey	none	—do—	Bristen
20	yes	himself	$140	no	—	—	his brother: Bartolo Epp 621-623 Californian Street San Francisco	no	no	no	good	no	5	2	dark	brown grey	none	—do—	Bristen
21	yes	himself					U. S. A. Citizen						U. S. A. Citizen						
22	yes	himself	$60	no	—	—	Johan Bozum - Sheboygan Wis S. 1183 Alabama Ave	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown brown	none	Austria	Trifail
23	yes	himself	$145	no	—	—	Brother: Josef Gaule 1007 E. 62nd Street N. E. Cleveland O.	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown brown	none	—do—	Stiskovas
24	yes	himself	$20	yes	1908 1909	Dervis W. Va	Anton Zadel Dervis W. Va Box 427	no	no	no	good	no	5	7	dark	red black	none	—do—	Cerkinca
25	yes	by his father	$100	no	—	—	Parents: Otto Keller West Oboken Eleventh Street 514	no	no	no	good	no	4	10	light	brown blue	none	France	Mirebel near Lyon
26	yes	himself	$180	no	—	—	Goes to the Swiss Consulate in New York	no	no	no	good	no	5	7	light	auburn grey	none	Switzerland	Corcelles Neufchâtel
27	yes	himself	$24	no	—	—	Mother in law: Augusta Martin Schuler William Tell Salon 317 - J. St. Sacramento Cal	no	no	no	good	no	5	6	light	brown brown	none	—do—	Ober-Arth
28	yes	himself	$50	no	—	—	Her brother: Madlener Franz - 76 Lafayette Street - New York City	no	no	no	good	no	5	5	light	fair grey	none	Germany	Ueberlingen
29	yes			no	—	—	his uncle ——— do ———	no	no	no	good	no	5	7	light	fair grey	none	—do—	—do—
30	yes	herself	$30	no	—	—	Her husband: Pangera Giuseppe a Natale R. 2 Box 25	no	no	no	good	no	5	1	dark	brown blue	none	Italy	Forli del Trenso

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

Baudeau Louis B Officer, of the S.S. Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 5th day of July, 1902

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the S. S. Savoie, Sailing Steamer's (State "whether Surgeon," "acting Surgeon," or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Fourteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculté de Médecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of July, 190[illegible]

at New York

[signature]

Immigration Officer.

[signature]

p—1115

15

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

p—1115

4/5

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Le Hâvre, 24th of July, 1909

K

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Courton	Lucien	29		M. S.	Cook	yes	yes	french	french	France	Paris	A Coste 104 Bd Rochechouart	U.S.	New York
2	Rebel	Xavier	48		M. M.	Engineer	yes	yes	french	french	NON IMMIGRANT ALIEN	Roubaix	M. Charles Nebel Paris Roubaix	R.I.	Woonsocket
3	Cremmel	Louis	34		M. S	Priest	yes	yes	french	french	France	Fribourg	Institut de missions Avenue Perolles 16	Pa	Cornwells
4	Patane	Mario	34		M. M	Foreman at the Co of Transat	yes	yes	Italian	South	NON IMMIGRANT ALIEN	Acri Castella Sicile	Acri Castella Sicile	U.S.	New York
5	Patane	Sebastien	22		M. S	Co of Transat Employee	yes	yes	— d° —	— d° —	NON IMMIGRANT ALIEN	—— d° ——	—— d° ——	U.S.	— d° —
6	Michello	Sebastien	11		M. S	none	yes	yes	Canadian	— d° —	— d° —	— d° —	— d° —	U.S.	— d° —
ADMITTED	Antoniole	Maria	28		M. W.	Housekeeper	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Thuronico Fragna	Mother: Madeleine Martine Thuronico	Montana	Butte City
[illegible]	Antoniole	Maria	2		F. S	none	yes	yes	— d° —	— d° —	— d° —	— d° —	—— d° ——	— d° —	— d° —
9	Morales	Louise	40		F. S	governess	yes	yes	Spanish	Spanish	Spain	NON IMMIGRANT ALIEN	to accompanying family	Hidalgo	Mexico
10	Barrenechea	Antonia	24		F. S	servant	yes	yes	Spanish	Spanish	— d° —	— d° —	—— d° ——	— d° —	— d° —
11	Mendez	Rafael	5a		M. M.	— d° —	yes	yes	—	Mexican	— d° —	— d° —	—— d° ——	— d° —	— d° —
12	Lolinger	Hans	14	6	M. S.	Scholar	yes	yes	Swiss	German	Switzerland	Basel	Uncle: Loliger Jenny gg Margarethen Strasse - Basel	N.Y.	New York
13	Wertschwigg	Mary	29		F. M.	Hotel keeper	yes	yes	Austrian	Servian	NON IMMIGRANT ALIEN	Thurstenfeld	Mother in law - Amdden Wertschwigg Thurstenfeld	Wis.	Buy R.R. Brooklyn Milwaukee
14	Scherrer	John James	43		M. M.	farmer	yes	yes	Swiss	German	Switzerland	Buschwill St. Gallen	Wife: Bertha Scherrer in Tangen - Schwand Buschwil - St. Gallen	Ark	Little Rock
15	Mastellotto	Mose	40		M. M.	miner	yes	yes	Italian	North	— d° —	Giornico	Wife: Mastellotto Emilie - Giornico - canton du Tessin - Switzerland	"	San Francisco
16	Sidler	Anton	30		M. M.	Weaver	yes	yes	Swiss	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Thalwil	Mother: Louise Sidler Thalwil - Switzerland	Pa.	York Pa
17	Sidler	Bertha	29		F. M.	Housekeeper	yes	yes	Swiss	German	NON IMMIGRANT ALIEN	— d° —	—— d° ——	Pa	York
18	Meier	Fritz	9		M. S	Scholar	yes	yes	Swiss	German	— d° —	— d° —	—— d° ——	Pa	— d° —
19	child Kozen	Johan.	11		M. S	Mother on list	N° 4	(22)	Slovenian	Slovenian	Austria	Mother	4-22		
20	child Zadel	Johana	9		F. S	—— d° ——	N° 4	(24)	— d° —	—	"	"	4-24		
21	Fayart de Fitzjames de Tellard	—	50		F. W.	Independent	yes	yes	French	French	France	Auch (Gers)	My Aunt: Comtesse Rue Pedro Rollin	N.J.	West Hoboken
22	Fassi	Arthuro	43		M. M.	Baker	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Gazzuolo	Father: Fassi Luigi Gazzuolo Mantova	Cal.	New York
23	Margaroli	John	32		M. M.	2nd Foreman	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Drugno Domodossola	Antonio Margaroli Drugno - Domodossola - Italy	Cal.	Boca
24	Margaroli	Edna	24		F. M.	none	yes	yes	American Citizen	— d° —	— d° —	—— d° ——	—— d° ——	Cal.	Boca
25	Margaroli	Virginia	4		F. S.	none	yes	yes	American Citizen	— d° —	— d° —	—— d° ——	—— d° ——	Cal.	Boca
26	Margaroli	Edna	10		F. S.	none	yes	yes	American Citizen	— d° —	— d° —	—— d° ——	—— d° ——	Cal.	Boca
27	Bella	Giovanni	18		M. S.	Carpenter	yes	yes	Italian	Italian	— d° —	— d° —	Father: Pietro Bella - Drugno Domodossola - Italy	Cal.	Boca
28	Tommassoni	Giuseppe	48		M. M.	Workman	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Fangin	Brother Achille - Fangin	Minn.	New York
29	Tommassoni	Albina	49		F. M.	——	——	——	——	——	——	——	mother: Domenica ?	"	New York
30	Dasler	Max	28		M. S.	Butcher	yes	yes	German	German	France	Marseille	Father: Dasler Spiessort - Germany	N.Y.	New York

308 16 324

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. Lists of races will be found on back of this sheet.

12—1115

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 16

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	himself	$16	yes	1907	New York	a friend: Jules Re 438 W 29 st New York.
2	no	himself	$20	yes	1909	Wonsocket	Address: 77 Rathburn Street Wonsocket R. I.
3	no	himself	$20	no	—	—	Sr de Sr Esprit Cornwells Pa.
4	yes	himself	$25	yes	1887	New York	My address 205 Main St Union Hill N.J.
5	yes	—	—	yes	1892	1909	— d° —
6	yes	—	—	yes	—	—	— d° —
7	yes	herself	$60	no	—	—	Brother: Arnoldo Martini Butte City Montana Box 227
8							— d° —
9	yes	herself	$60	no	—	—	is accompanying family Sidalija
10	yes	himself	$20	no	—	—	— d° —
11	yes	himself	$60	no	—	—	— d° —
12	yes	himself	$50	no	—	—	Father: Gerold Lolinger Neuhofer 89th Street 223 Bay Ridge Brooklyn
13	no	himself	$60	yes	1906-1909	Milwaukee	Family: Wirtschuing - 2101 2107 Vfl Cedar Street Milwaukee
14	no	himself	$100	yes	1907-1908	Little Rock Arkansas	Friends: Maurice Rohner O.S.B. Little Rock Ark.
15	yes	himself	$100	yes	1892-1894	New Haven Connecticut	His son in law: Tedrini Vincenza Fresno Box 330 (Cal.)
16	yes	himself	$60	yes	1905-1909	York Pa	York P. 652 North German Street
17							— d° —
18				no			— d° —
19	—	—	—	—	—	—	Never in amerika
20	—	—	—	—	—	—	— d° —
21	yes	herself	$50	no	—	—	Aunt c/o Mr. Genovis Palissade Avenue West Hoboken 215 N.J. U.S.A. Citizen
22	yes	himself	—	—	—	—	
23	yes	himself	yes	no	—	—	Cousin: Margaroli John Box 28 Boca Cal.
24	yes						— d° —
25							— d° —
26							— d° —
27	yes	by his father	$50	no	—	—	Cousin: Margaroli John Box 28 - Boca Cal. U.S.A. Citizen
28	yes	himself					Daughter: Colombina Limonasconi Box 824 Hibbing (Minn) U.S.A. Citizen
29	yes						— d° — U.S.A. Citizen
30	yes	himself	$200	no	—	—	Friend: H. Oltmann - butcher Fulton Market - N. York

19 Every person or stranger, or body politic, who is a polygamist, or believes in or is affiliated with any organization entertaining a belief in or teaching the practice of polygamy? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	good	no	5	3		brown	gr	none	France	Pailhares
no	no	no	no	good	no	5			auburn	brown	none	Germany	Enersheim (Elsass)
no	no	no	no	good	no	5	7		dark	auburn	none	— d° —	Savenne (Elsass)
no	no	no	no	good	no	5	5			brown	none	Italy	Achi Castello
no	no	no	no	good	no	5				brown	none	— d° —	— d° —
no	no	no	no	good	no	4	6			brown	none	U.S.	New York
no	no	no	no	good	no	5	7			blue	none	Italy	Theriaca
no	no	no	no	good	no	2	8		fair	blue	none	— d° —	Iragna
no	no	no	no	good	no	5			dark	blue	none	Spain	S. Sebastien
no	no	no	no	good	no	5	3			blue	none	— d° —	Hernani
no	no	no	no	good	no	5	1			grey blue	none	— d° —	S. Sebastien
no	no	no	no	good	no	5	7			brown	none	Switzerland	Munchenstein Baselland
no	no	no	no	good	no	5	7		dark	brown	none	Austria	Durchenfeld
no	no	no	no	good	no	5	5			brown grey	none	Switzerland	Buchwill
no	no	no	no	good	no	5	11				none	Italia	Mell Prov. di Belluno
no	no	no	no	good	no	5	6			brown grey	none	Switzerland	Steinen
no	no	no	no	good	no	5	5			brown grey	none	— d° —	— d° —
no	no	no	no	good	no	4				brown grey	none	— d° —	— d° —
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
no	no	no	no	good	no	5	5			brown	none	France	Auch (Gers)
~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	good	no	~~5~~	~~8~~		~~brown~~		U.S.A. Citizen	~~Italy~~	~~Drugno Domodossola~~
no	no	no	no	good	no				brown		U.S.A. Citizen		
no	no	no	no	good	no				brown		U.S.A. Citizen		
no	no	no	no	good	no				brown		U.S.A. Citizen		
no	no	no	no	good	no	5	8		brown		none	Italy	Drugno Domodossola
											U.S.A. Citizen		
											U.S.A. Citizen		
no	no	no	no	good	no	5	7			auburn blue	none	Germany	Saarbrucken (Lorraine)

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 16

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	himself	$16	yes	1907	New York	a friend: Jules Ry 438 W 29 st New York.
2	no	himself	$25	yes	1909	Wonsocket	Adress: 77 Rathburn Street Wonsocket R. I.
3	no	himself	$20	no	-	-	Sr. du St. Esprit Cornwells Pa.
4	yes	himself	$60	yes	1907	New York	my adress: 205 Main St. Union Hill N.J.
5	yes	[illegible]	[illegible]	yes	1892	1909	do
6	yes	—	—	yes	—	—	do
7	yes	herself	$60	no	-	-	Brother: Arnoldo Martini. Butte City Montana Box 227
8							do
9	yes	herself	10	no	-	-	is accompanying family Hidalgo
10	yes	himself	10	no	-	-	do
11	yes	himself	100	no	-	-	do
12	yes	himself	$60	no	-	-	Father: Gerold Lolinger Neuhofer 89th Street 223 Bay Ridge Brooklyn
13	no	himself	$60	yes	1906 1909	New York - Milwaukee	Family: Wertschinga - 2101 2107 N.J. Cedar Street Milwaukee
14	no	himself	$100	yes	1907 1908	Little Rock Arkansas	Friends: Maurus Rohner O.S.B. Little Rock Ark.
15	yes	himself	$100	yes	1902 1904	New Haven Connecticut	His son in law: Pedrini Vincenza Fresno Box 330 (Cal.)
16	yes	himself	$60	yes	1905 1909	York Pa	York P. 652 North German Street
17							do
18	-	-	-	no	-	-	do
19	-	-	-	-	-	-	never in amerika
20	-	-	-	-	-	-	do
21	yes	herself	$50	no	-	-	Aunt: Mrs Genovis Palisade avenue West Hoboken 215 N.J.
22	yes	himself	-	-	-	-	U.S.A. Citizen
23	yes	himself	yes	no	-	-	~~Cousin~~: Margardi John Box 28 Boca Cal.
24	yes						do
25							do
26							do
27	no	paid by his father	$50	no	-	-	do
28	yes	himself					Cousin: Margardi John Box 28 Boca Cal.
29	yes						Daughter: Colombina Lamonaconi Box 816 Hercloth (Minn)
30	yes	himself	$20	no	-	-	do
							Friend: Ch. Ollmann - butcher Fulton Market - N. York

19 Polygamist	20 Anarchist	21 Deformed or Crippled	22 Condition of Health, Mental and Physical	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	good	no	5	3	[illegible]	brown	[illegible]	none	France	Pailhares
no	no	no	good	no	5		[illegible]	auburn	brown	none	Germany	Ensisheim (Alsace)
no	no	no	good	no	5	7	[illegible]	dark auburn	[illegible]	none	- d° -	Savenne (Alsace)
no	no	no	good	no	5	5	[illegible]	[illegible]	brown	none	Italy	Achi Castello
no	no	no	good	no	5		[illegible]	[illegible]	brown	none	- d° -	- d° -
no	no	no	good	no	4	6	[illegible]	[illegible]	brown	none	U.S.	New-York
no	no	no	good	no	5	7	[illegible]	[illegible]	blue	none	Italy	Thorence
no	no	no	good	no	2	8	[illegible]	fair	blue	none	- d° -	Iragna
no	no	no	good	no	5		[illegible]	dark	blue	none	Spain	St. Sebastien
no	no	no	good	no	5	3	[illegible]	[illegible]	blue	none	- d° -	Hernani.
no	no	no	good	no	5	1	[illegible]	grey	blue	none	- d° -	St. Sebastien
no	no	no	good	no	5	7	[illegible]	brown	[illegible]	none	Switzerland	Munchenstein Baselland.
no	no	no	good	no	5	7	[illegible]	dark	brown	none	Austria	Kurzenfeld
no	no	no	good	no	5	5	[illegible]	brown	grey	none	Switzerland	Bischwill
no	no	no	good	no	5	11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	none	Italia	Mell Prov. de Belluno
no	no	no	good	no	5	6	[illegible]	brown	grey	none	Switzerland	Steinen
no	no	no	good	no	5	5	[illegible]	brown	grey	none	- d° -	- d° -
no	no	no	good	no	4		[illegible]	brown	grey	none	- d° -	- d° -
no	no	no	good	no	5	5	[illegible]	brown	brown	none	France	Auch (Gers)
no	no	no	good	no	~~5~~		[illegible]	~~brown~~	U.S.A. Citizen		~~Italy~~	~~Bagnone Lunigiana~~
no	no	no	good	no			[illegible]	brown	U.S.A. Citizen			
no	no	no	good	no			[illegible]	brown	U.S.A. Citizen			
no	no	no	good	no			[illegible]	brown	U.S.A. Citizen			
no	no	no	good	no	-	8	[illegible]	brown		none	Italy	Drugno Domodossola
								U.S.A. Citizen				
								U.S.A. Citizen				
no	no	no	good	no	5	7	[illegible]	auburn	blue	none	Germany	Saarbrucken (Lorraine)

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Boudreau Louis Ed. Pilot of the S.S. Lorraine, from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 340 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.
Boudreau

Sworn to before me this 7th day of Feb, 1909
at New York

Immigration Officer.

11—III

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

6

Affidavit of Surgeon.

I, Marie Dubois, Surgeon of the S.S. Savoie, Third Cabin, (State whether "surgeon" or "assistant surgeon," and whether employed by owners thereof, or otherwise as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of La Faculté de Médecine de Paris, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17 day of June, 1907

at New York

Immigration Officer.

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Le Hâvre, 24th April, 1907

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Fraulob	Joseph	(60		M.		[illegible]	yes	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	Fraulob	Josephine	(61		F.	M	[illegible]	yes	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
X 3	Magnani	Maria	21		F.	S	Waitress	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Censa St Thomis province of Parme	Father: Joseph Magnani Censa St Thomis province of Parme	Cal	Los Angeles
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—3116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York *July 14th*, 1909

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Every immigrant physically capable and otherwise admissible, not in possession of the amount of money required by law, to be paid to him on arrival.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet.	Inches.	Complexion. Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	no	himself	$200	yes	1885 1909 Los Angele	Son: Joseph Mauch Los Angeles Box 21	no	no	no	no	good	no	5	3	[illegible]	blue	none	Germany	Erstein Elsass
2	no					do	no	no	no	no	good	no	5		brown	grey blue	none	do	do
3	yes	herself	100	no	—	—	Brother: Magnam Ernesto 333. E. 47 st N. York	no	no	no	good	no	4	11	brown	grey	none	Italy	Parma
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeau, First Officer, of the S/S Savoie, from Havre, do
(Name whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 1st day of July, 1907

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Blaire Alphonse, Surgeon of the S. S. "La Savoie" Sailing thereof, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out whether Surgeon sailing therewith "or" employed by owners of ....," as the case may be.)

19

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at New York.

Immigration Officer.

51—1118

INDEXED

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

9

51—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre, July 2d, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Abdelkarim	Brahci Ahmed	25		M	S	Joiner	No	No	Syrian	Syrian	Turkey in Asia	Damas	No Body	Penn.	Central Falls
2	Hamoni	Fouad	19		M	S	Merchant	yes	yes	"	"	"	Alep	Father: Elias Hamoni	Ohio	Lima
	"	Joseph	21		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Same Address	"	"
	"	Naim	17		M	S	—	No	No	"	"	"	"	Same Address	"	"
5	Kalian	Serkis	20		M	S	Day Laborer	"	"	"	"	"	Cater	Mother: Salma Kalian, Cater Tel Ebal	Penn.	Pittsburg
6	Daoud	Sleiman	25		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Doun	Father: Daoud Habib	Doun	Mass. Fall River
7	Kamey	Mansour	30		M	S	Shoe Maker	"	"	"	"	"	Doun	Mother: Sarina Kamey	Doun	Ohio Youngstown
8	Mansour	Darwich	40		M	M	Farm Laborer	yes	yes	"	"	"	Doun	Wife. Haro Mansour	Doun	Mass. Fall River
9	Georges	Youssef	18		M	S				"	"	"	Tobal	Uncle: Shaken Habbe	Tobal	Ohio Youngstown
10	Malak	Kanous	18		M	S		No	No	"	"	"	Mrebyanat	Mother: Malak Theresa	Mrebyanat	" "
11	Haussa	Youssef	20		M	S				"	"	"	Kerbit Omatar	No Body	"	Akron
12	Beulik	Chandar	22		M	S	Day Laborer	yes	yes	"	"	"	Saghbine	Father: Chandar Albdo	Mass.	Lawrence
13	Saleb	Bontos	18		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Doun	Father: Saleb Hanna Saghbine	Doun	Mass. Fall River
14	Brahim	Dib	17		M	S	Day Laborer	"	"	"	"	"	Batroun	Father: Brahim Nader,	Batroun	Ohio Cleveland
15	Ayoub	Nalib	30		M	M	"	No	No	"	"	"	"	Mother: Hannom Ayoub,	"	Detroit Ferrain
16	Makboul	Yeriod	35		M	M	"	yes	yes	"	"	"	RETURNING ALIEN	No 1300		Cleveland
17	Anasy	Nadel	26		M	M	Merchant	"	"	"	"	"	RETURNING ALIEN	Cousin: Elias Hanasy	Cor	N.Y. Brooklyn
18	Bou Narab	Mikhail Elias	20		M	S	Farm Laborer	No	No	"	"	Bar el Chayal	Bar el Chayal	Mother: Nada Bou Narab		Mass. Lawrence
19	Levy	Nessim	24		M	S	Typographer	yes	yes	"	Hebrew	Smyrne	Bar el Chayal	Father: Levy Asser	Smyrne	N.Y. New York
20	Der Boghossian	Ouadour	22		M	S	painter	"	"	"	Armenian	"	Karpout	Bro. Har der Boghossian,	Karpout	" Troy
21	Kampartzounian	Miguirditch	28		M	M	Farm Laborer	No	No	"	"	"	Keri	Wife. Sarante Kampartzounian,	Keri	Penn. Scranton
							IN HOSPITAL DISCHARGED									
	Kortchian	"	20		M	S	"	"	"	"	"	"	RETURNING ALIEN	Mother: Arpa Kortchian		Ill. Waukegan
23	Kaordian	Anton	20		M	S	"	"	"	"	"	Karpout	Karpout	No 1300		
24	Kirossian	Aram	20		M	S	"	"	"	"	in Asia	"	Keri	Bro: Kerkor Kirossian	Keri	Ont. Brantford
25	Mouradian	Antaran	22		M	S	"	yes	yes	"	"	"	Karpouts	Wife: Marguerite Mouradian		N.Y. Troy
26	Kinossian	Orbannes	35		M	M	Woodcutter	No	No	"	"	"	Karpout	Son: Kinossian Sadia	Karpout	" "
27	Gagosian	Kagop	18		M	S	Farm Laborer	yes	yes	"	"	"	Karpouts	Father: Ohanes Gagosian,	Karpouts	" Waterville
28		Nazaret	40		M	M	"	yes	yes	"	"	"	Karpout	Mother: Bagdasian Gagosian	Karpout	" "
29	Aberdian	Kaper	32		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Takek Aberdian,	Karpout	Wis. Racine
30	Der Simonian	Sadon	20		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Ohan der Simonian,	Karpout	N.Y. Waterville

Except 22

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 1

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid?	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height. Feet.	Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	No	Self	$ 30	No			Father: Dress michel, 75 Lexington St. Central Falls (R.I.)	No	No	No	Good	Scar of face	5	7	Light	Black	Black		Larnaca	Cyprus
2	"	"	100	No			Friend: Opp Cacfoudis Lumber Co.	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	Black	"	"
3	"	"	100	1907 1909	Lumber		Same Address	"	"	"	"	"	✓	5	5	"	"	"	"	"
4	"	"	150	No			Same Address	"	"	"	"	"	"	5	-	Dark	"	"	"	"
5	"	"	32	No			Cousin: Castar Cassem Oakdale (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	"	"	Zeitun
6	"	"	7	No			Cousin: Ganem Arsoura 24 Ninth St. Fall River (Mass)	with Cousin			USA		15-14	5	3	"	Black	Black	"	Ghoum
7	yes	Bro Brother	16	No			Brother: Gannous Hanna 391-393 Federal St. Youngstown (Ohio)	"	"	"	"	Crippled right hand	15	5	6	"	Black	Black	"	Ghoum
8	"	Self Brother	32	No			Brother: Hanna Mansour 319 2nd St. Fall River (Mass)	"	"	"	"	"	17	5	"	"	Dark	Brown	"	Ghoum
9	No	Self	12	No			Brother: Nanine Georges 391-393 Federal St. Youngstown	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	Black	"	Tgbal
10	"	"	16	No			Brother: Malak Stephan 391-393 Federal St. Youngstown (Ohio)	with Sisis			USA		15-14	5	5	"	"	"	"	Krebyenat
11	"	"	25	No			Brother: Garios Houska 4 W. Exchange St. Akron (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Dark	Brown	"	Yerbit Quabr
12	"	"	17	No			Cousin: Ghanem Yousef 343 Elm St. Lawrence (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Zaabbine
13	"	"	16	No			Cousin: Negib Skandar 339 Flint St. Fall River (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	Ghoum
14	"	"	26	No			Uncle: Ganous Nader 803 Woodland Ave 2 fl. Cleveland (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	"	"	Batroûn
15	"	"	40	yes 1905	S. Lorrain		Wife: Anna Garios 176 Pine Street S. Lorrain (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
16	"	"	102	" 1907	Cleveland		Cousin: Hanna Nasred 803 Woodland Ave 2 fl. Cleveland (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Black	"	"
17	yes	"	40	" 1900	New York		Father: Nicolas Banady 91 Atlantic Ave Brooklyn (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Blue	"	Cyr
18	No	"	40	No			Brother: Gaoûk Elias Bou Sara 204½ Oak St. Lawrence (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Black	"	Kar el Ghazal
19	yes	"	36	No			Friend: Naïm Kanboura 301 Bowery 46th St. New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown	Brown	Pockmarked	Smyrna
20	yes	"	38	No			Uncle: Asadour Sapian 219 River St. Troy (N.Y.)	"	"	"	"	Scar of forehead	5	7	"	"	"	"	"	Karpoot
21	"	"	42	No			Brother: Garabed Kampardjoumian 126 Lancaster St. Portland (Me.)	"	"	"	"	"	5	10	"	Black	"	"	"	Keri
22	"	"	25	yes 1902	St Louis		Brother: Kaprart Youm Sarafian 126 Alfred St. Brantford (Ont.)	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Keri
23	"	"	35	No			Brother: Ohazar Nargodian 230 Oak St. Kankegan (Ill.)	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Karpout
24	"	"	44	No			Brother: Garabed Nardjhossian 126 Alfred St. Brantford (Ont.)	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Keri
25	"	"	43	No			Cousin: Kirkor Youra Babayan 154-4th St. Troy (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Kharpouth
26	"	"	42	yes 1896 1902	Troy		Brother: Yosep Kingsbian Hallenbran Cy Troy (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Karpout
27	"	"	28	No			Cousin: Garabed Kharkhian 401 Fifth Street St. Catherines (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	-	"	Black	"	"	"	Kharpouth
28	"	"	47	No			Uncle: Garabed Nachigian 401 Fifth St. St. Catherines (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	3	"	Black	Brown	"	"	Karpout
29	"	"	35	No			Father: Kirkor Kherdian [illegible] (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
30	"	"	28	No			[illegible] St. Indiana (Ind.) [illegible] (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Louis 2nd Officer of the S. S. "La Savoie" ....., from Havre ....., do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.
Bourdeaux

Sworn to before me this ..... day of July ....., 1909,
at New York.

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

21

Affidavit of Surgeon.

I, Clair Alphonse, Surgeon of the S. S. "La Savoie" sailing thereunto (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Medecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of July, 1909

at New York

[illegible]

Immigration Officer.

[signature]

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre, July 24, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Der Stepanian	Hardiras	22				Farm Laborer	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkey A	Harpoot	Wife. Khapsimé Der Stepanian Harboot	N.Y.	Watervliet
2	Oshgarian	Garabed	22				"	"	"	"	"	"	"	Wife. Altoun Oshgarian, Harpoot	"	Troy
3	Kouzios	Constant	28				Cabinet Maker	No	No	Greece	Greek	Greece	Kynouria	Wife. Hetaro Ag. Quaraa Kynouria	Iowa	Davenport
4	Androutsos	Nicolas	18				Miner	yes	yes	"	"	"	Zymara	Father. Androutsos Harpariio Zymara	Ohio	Powell
5	Nachapiamis	Jean	23				Day Laborer	No	No	"	"	"	Kynouria	Father. Leonidas Nachapiamis Kynouria	Ohio	Lucaline
6	Dunko	Ottoan	40				Laborer	yes	yes	Austria	Slavonian	Austria	Bistrica	Wife. Sereia Dunko - Bistrica No Book	Ill.	Chicago
7	Meseric	Franz	40				"	"	"	"	"	"	"		Pa.	Steelton
8	Gros	Jakob	47				Day Laborer	"	"	"	Slovenian	"	Flabor	NON IMMIGRANT ALIEN Wife. Franza Gros, Flabor	Wisc.	Sheboygan
9	"	Franc	16				"	"	"	"	"	"	"	Father. Same Address	"	"
10	Kastelic	Franz	43				Laborer	"	"	"	"	Posendor	"	Wife. Agnes Kastelic	Pa.	Forest City
11	Remec	"	45				Day Laborer	"	"	"	"	"	Spodnja Krata	NON IMMIGRANT ALIEN Wife. Remec Jetta Spodnja Krata	Wisc.	Milwaukee
12	Gregoric	Aloïs	18				Farm Laborer	"	"	"	"	"	Dottschee	Father: Gregoric Andrej Dottschee	Minn.	Gilbert
13	Gros	Stefan	10				Day Laborer	"	"	"	"	"	Kiabra	Uncle: Gros Franz, Dobletna	Pa.	Kemmerer
14	Komar	Anton	29				"	"	"	"	"	"	Kokarje	Wife. Gisela Komar - Kokarje	N.Y.	Little Falls
15	Staut	Iban	45				"	"	"	"	"	"	Spodnja Krata	Father. Jos Staut, Spodnja Krata	Wisc.	Milwaukee
16	De Caro	Angelo	24				Tailor	"	"	Italy	Italian (S)	Italy	Conigliano d'Orco	NON IMMIGRANT ALIEN Relation: De Caro Giovanni Conigliano d'Orco	N.Y.	New York
17	Perotti	Antonio	20				Barber	"	"	"	" (N)	"	Borgonovo	Mother: Talla Celestina Borgonovo	Mo.	St Louis
18	Pelaia	Stefano	18				Day Laborer	"	"	"	" (S)	"	Serra S. Bruno	Mother: Crisani Stella Serra S. Bruno	N.Y.	Kerskill
19	"	Raffaele	45				"	"	"	"	"	"	"	Wife: Crisani Stella " " "	"	"
20	Damiano	"	20				Barber	"	"	"	"	"	Scigliano	Mother: Talfa Carolina, Scigliano	"	New York
21	Brinetta	Matteo	25				Farm Laborer	"	"	"	"	"	San Severo	Father: Brinetta Monardo Guiseppe San Severo	"	"
22	Maccani	Quilio	35				Painter	"	"	"	"	"	Torres	NON IMMIGRANT ALIEN Wife. Maccani Maria Torres	N.J.	Kavelle
23	Rizzoli	Giacomo	40				Laborer	"	"	"	"	"	Bergamo	Wife: Mrs Rizzoli - Longavazzo	Utah	Frisco
24	Marinoni	Gio. Maria	34				Mason	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Wife: Mrs Marinoni - Bergamo	Mich	Negaunee
25	Gorpat	Jakob	24				Farm Laborer	"	"	Austria	Dalmatian	Austria	Pregnente Lovetta	Mother: Antonija Gorpat - Lovetta	Calif	Santa Barbara
26	Grbac	Anton	11				Student	"	"	"	"	"	"	Sister: Anna Grbac Familia	Calif	Pinthrop
27	Gnac	Johann	36				Farm Laborer	"	"	"	"	"	Jadasas	NON IMMIGRANT ALIEN Father. Gnac Giovanni - Jadasas	Oregon	Portland
28	Jurich	Giovanni	16				Day Laborer	"	"	"	Dalmatian	"	Starik	Mother: Jurich Laura Starik	Wash	Seattle
29	Kastner	Johann	24				Laborer	"	"	"	Slovenian	"	Jakko II	Wife: Ana Kastner Jakko II	Wisc	Almeh
30	Garnik	"	19				"	"	"	"	"	"	Grabova	Mother: Garnik Jaca		

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre July 24, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Der Stepanian	Hardiros	22		M	S	Farm Laborer	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Harpoot	Wife: Khapsimé Der Stepanian Harpoot	N.Y.	Waterliet
2	Goksarian	Garabed	22		M	S	"	"	"	"	"	"	Harpoot	Wife: Altoun Goksarian, Harpoot	"	Troy
3	Kouvios	Constant	28		M	S	Laborer	No	No	Greece	Greek	Greece	Kynouria	Bro: Petros Ag Anareas Kynouria	Iowa	Davenport
4	Androutsos	Nicolas	18		M	S	Child	yes	yes	"	"	"	Ymara	Father: Androutsos Margarito Ymara	Ohio	Powell
5	Hachapiamis	Jean	23		M	S	Day Laborer	No	Yes	"	"	"	Kynouria	Father: Leonidas Hachapiamis Kynouria	Ohio	Muscatine
6	Dunko	Estvan	40		M	M	Laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria	Bistrica	Wife: Teresa Dunko - Bistrica	Ill.	Chicago
7	Meseric	Franz	40		M	M	"	"	"	"	"	"	Laskerze	No Trade	Pa.	Shelton
8	Gros	Jakob	47		M	M	Day Laborer	"	"	"	Slovenian	NON IMMIGRANT ALIEN	Labor	Wife: Franza Gros, Labor	Wisc.	Sheboygan
9	"	Franc	16		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Mother: Same Address	"	"
10	Kastelic	Franz	43		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Fosendol	Wife: Agnes Kaisenc	Pa.	Forest City
11	Remec	"	45		M	M	Day Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Fosendol	Wife: Remec Jetta Podolja Krasa	Wisc.	Milwaukee
12	Gregoric	Aloïs	18		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Dottschee	Father: Gregoric Andrej Dottschee	Minn.	Eisbolm
13	Orbs	Stefan	40		M	M	Day Laborer	"	"	"	"	"	Kalra	Uncle: Gros Franz, Podlebra	Pa.	Kemmerer
14	Komar	Anton	29		M	M	"	"	"	"	"	"	Kokarje	Wife: Jelka Komar - Kokarje	N.Y.	Little Falls
15	Kaun	Iban	46		M	M	"	"	"	"	"	"	Spodna Krasa	Father: Jos Kaun, Spodnja Krasa	Wisc.	Milwaukee
16	De Caro	Angelo	24		M	S	Tailor	"	"	Italy	Italian (S)	NON IMMIGRANT ALIEN	Conziliano d'Orco	Relation: De Caro Giovanni Conziliano d'Orco	N.Y.	New York
17	Perotti	Antonio	20		M	S	Laborer	"	"	"	" (N)	"	Borgonovo	Mother: Talla Celestina Cevenigo di Ziano	Mo.	St Louis
18	Pelaia	Stefano	48		M	S	Day Laborer	"	"	"	" (S)	"	Serra di Bruno	Mother: Crisqui Stella Serra di Bruno	N.Y.	Cornwall
19	"	Raffaele	46		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Crisqui Stella " " "	"	"
20	Damiano	"	40		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Scigliano	Mother: Talfa Carolina, Scigliano	"	New York
21	Brinetta	Matteo	65		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	San Severo	Father: Brinetta Monardo Guiseppe San Severo	"	"
22	Maccani	Quilio	35		M	M	Painter	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Cles	Wife: Maccani Maria Cles	N.Y.	Howells
23	Pezzoli	Giacomo	45		M	M	Laborer	"	"	"	" (S)	"	Bergamo	Wife: Mrs Pezzoli - Longavazzo	Utah	Frisco
24	Marinoni	Gio. Maria	37		M	M	Mason	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	Wife: Mrs Marinoni - Bergamo	Mich	Negaunee
25	Potopat	Jakob	41		M	M	Farm Laborer	"	"	Austria	Dalmatian	Austria	Pregrenta	Mother: Antonija Potopat - Lovetta Lovetta	Calif	Oakland
26	Abac	Anton	21		M	S	Student	"	"	"	"	"	"	Sister: Anna Abac Lanistia	Calif	Antioch
27	Mac	Johann	36		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Sadasas	Father: Knac Giovanni Racional	Oreg	Portland
28		Giovanni	18		M	S	Day Laborer	"	"	"	Dalmatian	"	Parike	Mother: Justa Knac		

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 3rd, 1909.

22

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27		28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deported within one year previous to landing, and if so, when and whence and for what cause.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?												
1			$ 30	No	-	-	Owall Town	No	No	No	Good	No	5	4	deep	Auburn	None	Turkey	Karpoot
2			$ 30	No	-	-	Brother: Kirkor Bakaian 154-156 th. Gray N.Y.	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
3			$ 15	yes	1905 1908	Davenport	Friend: Bulcourtero 12th Base Sodus Sh. Davenport (Iowa)	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Greece	Kinouria
4			$ 5	"	No	-	Brother: Zakarias Andreoulsos P.O. Box 532 Powell (Wyo.)	"	"	"	"	Poor physic	"	5	5	"	Brown	Brown	"	"	Zymara
5			$ 15	No	-	-	Uncle: Panano Kartsikos 304 East 2nd St. Muscatine (Iowa)	"	"	"	"	No	"	5	4	"	Auburn	"	"	"	Kynouria
6			$ 25	No	-	-	Friend: Martin Balavier 3200-3207 North Ogden Av. Chicago (Ill.)	"	"	"	"	"	"	5	8	Capt	Brown	Brown	"	Austria	Bistrica
7			$ 11	No	-	-	Bro: Maria Mosaric P.O. Box 612 Steelton (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Jaskerje
8			$ 10	yes	1903 1908	Sheboygan	Friend: Marjan Matenz Wisconsin St. 1008 Sheboygan (Wisc.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	Gray	"	"	Ziabor
9			-	-	-	-		"	"	"	"	"	"	5	-	"	Grey	"	"	"	"
10	Brother	100	yes	1906	Forest City	Brother: Frank Kastelic Box 558 Forest City (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Blue	"	"	Svendor
11	Self	$ 25	"	1905 1906	Kemmerer	Friend: Lani Komar Reed St. 164 Milwaukee (Wisc.)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Brown	"	"	"	Spodna Hrasa
12		$ 25	No	-	-	Brother: Andrea Teodric Box 318 Chisholm (Minn.)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Black	Brown	"	"	Gottschee
13		$ 10	No	-	-	Uncle: Anton Gros Lublet Box 117 Kemmerer (Wyo.)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	Black	"	"	Zlabra
14		$ 21	No	-	-	Friend: Joe Krane 8 Keller St. 148 Falls (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Fair	Gray	"	"	Tocna
15		$ 6	No	-	-	Sister: Lani Komar Reed St. 164 Milwaukee (Wisc.)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Black	"	"	Spodna Hrasa
16		$ 25	yes	1900 1908	New Jersey	Friend: Pietro De Vito Vincenzo Mulberry St. 91 New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Auburn	"	"	Italy	Sanmigliano di Arco
17		$ 25	No	-	-	Brother: Emilcare Parotti 1330 Chouteau Ave St. Louis (Mo.)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Borgonovo
18		$ 25	yes	1905 1907	Peekskill	Brother: Bruno Pelaia Ormenstrano Ave 192 Peekskill (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Serra S. Bruno
19		$ 25	"	1905 1907	"	Bro: Bruno Pelaia (same address)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
20		$ 25	No	-	-	Cousin: Amante Abele 60 Ball St. Box 1019 New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Scioliano
21		$ 27	No	-	-	Cousin: Giuseppe Spina 66-58 Macdougal Str. New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	San Severo
22		$ 25	yes	1902 1908	Powells	Brother: Maccari Luigi Box 17 Powells (N.C.)	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Cres
23		$ 25	No	-	-	Cousin: Mauro Jambonic Box 2 Trisco (Utah) 3-B-20	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Konoavaxo
24		$ 15	yes	1906 1908	Negaunee	Relation: Marinoni Bortolo Negaunee (Mich.)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	Bergamo
25		$ 25	"	1903 1908	State of the California	Cousin: Pupazzi Box 92 Mentelopo (Contra Co.) (Cal.)	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	Rovetta
26		$ 25	No	-	-	Father: Marko Orbac (same address)	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	Austria	Bergamo Sandre
27		$ 25	yes	1903 1908	Portland	Brother: Anton Černač 54 First Street Portland (Oregon)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Blue	"	"	"
28		$ 10	No	-	-	Uncle: Ivan Petanjac Box 1 Ely (Nev.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	auburn	"	"	Racisvad
																		Marija

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Louis 2nd Officer of the S.S. "La Savoie", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(Strike out whether Master, First or Second Officer.)

2nd Officer.
L. Bourdeaux

Sworn to before me this 1st day of July, 1904,
at New York

Immigration Officer.

11—1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States

23

Affidavit of Surgeon.

I, Maire Alphonse, Surgeon of the S. S. "La Savoie" Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L'oculte' de Médecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 31 day of July, 1906

at New York

Immigration Officer.

M—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.

12

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre July 24, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Honičar	Franz	38	6	M		Laborer			(U. S. Citizen)				Wife. Honičar Konpas	Colo.	Pueblo
2	Kul	Anton	24	6	M		"	"	"	Austria	Slovenian	Unst	Turje	Father. Tatas Kul Turje 2	"	"
3	Cstager	Ivan	26	6	M		"	"	"		"	"	Čučan	Father. Anton Jagar - Obercraus 11	Ill.	Brooklyn
4	Hočevar	Leopold	25	6	M		"	"	"		"	"	Oberó y	Father. Franz Hočevar Oberó y	Ohio	Carson Co Cleveland
5	Cotlar	Ose	20	6	M		"	"	"		"	"	Epc 3	Father. Ose Cotlar Epc 3	Ohio	Cleveland
6	Blak	Ernest	25	6	M		"	"	"		"	"	Turje	Father. Blak Karolina Turje 65	Colo	Pueblo
7	Lamsa	Alois	18	6	M		Farm Laborer	"	"		"	"	Cottschee	Father. Lenart Lamsa Cottschee	Minn.	Chisholm
8	Peisel	Felix	32	6	M		Laborer	"	"		"	"	Gotendorf	Wife. Ana Peisel - Serwar Bosnien	Wisc	Milwaukee
9	Kumcar	Josef	22	6	M		"	"	"		"	"	Herpovas	Mother. Anna Kumcar Herpovas 24	Pa	Pittsburg
10	Farber	Johann	34	6	M		"	"	"		"	"	Mrzlavas	Wife. Anna Farber Mrzlavas 9	"	Steelton
11	Kolenko	Ivan	20	6	M		"	"	"	Austria	"	"	Farkld	Father. Stefan Kolenko - Farkld 6	"	Fostetter
12	Bizjak	Janez	21	6	M		"	"	"		"	"	Sanj	Father. Franz Bizjak Sanj 17	"	Cleveland
13	Sotočar	Karl	25	6	M		"	"	"		"	"	Loka	Mother. Anna Sotocar Loka 8	Ohio	Somerset
14	Sega	Janez	22	6	M		"	"	"		"	"	Grabovo	Mother. Franciska Sega - Grabovo 24	Pa	Chicago
15	Levar	Ivan	22	6	M		"	"	"		"	"	Bistrica	Father. Andras Levar. Bistrica	Ill.	Sparta
16	Staric	Franz	20	6	M		"	"	"		"	"	Velka Cermica	Wife. Anna Staric - Velka Cermica	Minn.	Fostetter
17	Sibic	Josef	24	6	M		"	"	"		"	"	Ste Rupert	Mother. Aloizia Sibic Ste Rupert 19	Pa	Allegheny
18	Os Latin	Jandro	23	6	M		"	"	"		Croatian	"	Laskovo	Wife. Ida Latin Os- Laskovo 49	"	Steelton
19	Putar	Ivan	17	6	M		"	"	"	Hung		"	Carkld	Father. Ose Putar Carkld 7	Pa.	Bridgeport
20	Steric	"	26	6	M		"	"	"	"		"	Buskocelo	Father. Ose Steric, Buskocelo	"	Chicago
21	Ulrosa	Ivan	19	6	M		"	"	"	"		"	Bistrica	Wife. Terisa Ulrosa - Bistrica 86	Ill.	"
22	Cigan	Josef	22	6	M		"	"	"	Hung		"	"	Father. Martin Cigon Bistrica 34	"	Tacoma
23	Stanič	Ivan	24	6	M		"	"	"	"		"	Turdani	Wife. Maria Stanic Turdani	Wash.	"
24	Hatatič	Andre	19	6	M		"	"	"	"		"	"	Father. Anton Hatelic " " "	"	Chicago
25	Kamin	Franc	35	6	M		"	"	"	Hung		"	Koprinac	Wife. Kata Kamin - Koprinac	Ill.	S. Francisco
26	Kancabel	Josip	25	6	M		"	"	"	"		"	"	Wife. Maria Kancatel " " "	Cal.	Johnston
27	Carmezic	Josip	24	6	M		"	No	No	"		"	Sibnik	Wife. Bora Carmezic Sibnik	Pa.	"
28	Butič	Anton	24	6	M		"	"	"	"		"	Koprinac	Mother. Butic Kata Koprinac	Cal.	S. Francisco
29	Carlovic	Franjo	18	6	M		"	"	"	Hung		"	Sibnik	Wife. Carlovic Jalona Sibnik	Kans.	Kansas City
30		Ivan	28	6	M		"	yes	yes	Hung		"	Nebretic	Wife. Bara Radomic Nebretic	Pa.	Pittsburg

INHOSPITAL DISCHARGED 6/3/36

634412 7/5/30

Rivers Lorenz Mathias

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

24

Arriving at Port of New York, July 31st, 1900

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $30, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No; If Yes — Year(s) or period of years; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and free from contagious disease, mental or physical defect, except as noted by surgeon? (If not, state which.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet	25 Height: Inches	26 Complexion	27 Color of— Hair	27 Color of— Eyes	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth: Country.	29 Place of Birth: City or Town.
138					Dist. Court, 2d Dist., Arapahoe Co., Colo., Oct. 13/1900														
139 1	yes	Self	$5	American Citizen															
112 2	S	Mrs	$40	No / -	Brother: Johann Ferul Santa Fee Aye 1216 Pueblo (Colo.)	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Brown	Brown	None	Austria	Kuarze
113 3	"	"	25	" 1902 Brooklyn 1908 Kansas City	Sister: Maria Zarin 14th St. No 206 Brooklyn (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	"	"	"	Cucsan
134 4	S	Mrs	25	No - -	Brother in law: Janez Sagan Post Lagrelon Boy 5 Emerson (Colo.)	"	"	"	"	"	Crippled right hand by Sagrelon Acid	6	"	Black	Blue	"	"	"	Obert
107 5	S	"	25	No - -	Brother: Michael Sotlar 5523 Perry Ave. N.S. Cleveland (Ohio)	"	"	"	"	"	No	5	4	"	Brown	Brown	Light scar on nose	"	Cloc
142 6	S	Mrs	25	No - -	Brother: Oblak Franz Santa Fee Aye 1216 Pueblo (Colo.)	"	"	"	"	"	Scars of face & r. eye by	5	6	"	"	Gray	"	"	Kuarze
140 7	S	Mrs	18	No - -	Friend: Paul Vrstik Box 493 Chisholm (Minn.)	"	"	"	"	"	No	5	5	"	"	Brown	"	"	Goltscrie
114 8	S	Brother	10	No - -	Brother: August Fesel 310 Reed St. Milwaukee (Wisc.)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Gray	Light scar	Austria	Cotendor
106 9	No Sch		8	No / - -	Frank Sakser Co Glass Jarida 12 Cortlandt Street New York	32 Ap	"	"	"	"	Injured left hand & arm in mine	5	0	"	"	Brown	"	"	Herzlovaoas
105 10	S	"	20	yes 1900 Oleybury 1906	Friend: Frank Gorisek 853 Roj St. Pittsburg (Pa.)	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	"	"	"	"
119 11	S	"	20	No - -	Friend: Tutar Verona P.O. Pasenton Street Cigar Factori Box 21, Steelton (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Fair	Blue	"	"	Carfeld
109 12	S	"	20	No - -	Friend: Matija Sizjak Box 128 Forstetter (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Brown	Scar on upper lip & left eye	"	Lokavz
110 13	S	"	20	No - -	Friend: Frank Skelko 1030 E. 71 Clair Cleveland (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	0	"	"	Blue	"	"	Poka
113 14	S	"	20	yes 1900 Altoona	Friend: Franc Sebens Box 25 Somerset (Pa.)	"	Jail Cert. Boitro					5	7	"	Fair	"	"	"	Grabovo
314 15	S	"	10	No 1904 - -	Friend: Herod Stoan	Ulrosa	"	"	"	"	"	5	5	"	Fair	"	"	"	Bistrica
316 16	S	Mrs	8	yes 1900 Cheboygan	54 E. Barnaim St. Chicago (Ill.) Son: Aloiz Staric Box 04 Sparta (Minn.)	2	ovo	in	mine	"	Crippled both hands by	5	9	"	Brown	Gray	Cert. loss left thumb.	"	Pelka
114 17	S	"	225	No - -	Friend: Katja Krupsek Box 103 Forstetter (Pa.)	"	"	"	"	"	No	5	9	"	Fair	Blue	"	"	Sternice
115 18	S	"	10	No - -	Brother in law: Klacek Jure 129 Reno Ave. Allegheny (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Brown	"	"	Rupert
119 19	S	"	10	No - -	Relation - Josef Tutar Pasenton St. Cigar Factori Box 21, Steelton (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Laskovo
132 20	S	"	20	No - -	Friend: Zaras Andras Foord Ave 201 Bridgeport (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Carfeld
21	yes	"	13	No - -	Brother: Stefan Ulroda 3 rd Canal Port Ave. Lock Canal Boat Chicago (Ill.)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Cuskozelo
117 22	S	"	20	No - -	Friend: Josef Cicon St. 46 Ouyst Fausy Chicago (Ill.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Fair	Blue	"	"	Bistrica
131 23	S	Mrs	12	yes 1900 Pittsburg	Friend: Josef Buz 5208 Fulton Corts St.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	auburn	Brown	"	"	"
130 24	S	Mrs	10	No - -	Brother: Friend (Same Address) Sasoma Park	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	Scar left cheek	"	Jurdani
120 25	S	"	20	Yes 1905 Chicago	Friend: Carl Cadmon 6032 Vincend road Chicago (Ill.)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gray	"	"	Jurdani
135 26	S	Mrs	15	No 1908 - -	Friend: Frank Korich 318 Montgomery Ave S. Francisco (Cal.)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Sprinac
116 27	S	"	18	yes 1903 Johnston	Friend: Edgar Josepo Big Street 412 Johnston (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
137 28	S	Mrs	12	No - -	Friend: Frank Korich 318 Montgomery Ave S. Francisco (Cal.)	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Black	Black	"	"	Ribnik
113 29	S	"	10	No - -	Uncle: Nikolaj Jankovic Box 97 Kansas City (Mo.)	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	auburn	Gray	"	"	Sprinac
17 30	S	"	10	yes 1900 Pittsburg 08	Brother in law: Anna Kosak 1 Wylie Ave Pittsburg (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black	Black	"	"	Ribnik
												5	7	"	auburn	Brown	"	"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Louis 2nd Off^e of the S.S. "La Savoie", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.
Bourdeaux

Sworn to before me this 6th day of July, 1904,
at New York

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether passenger (Yes or No) in the United States before.

Affidavit of Surgeon.

I, Maire Alphonse, Surgeon of the S. S. "La Savoie", Sailing therewith, (State whether Surgeon Sailing therewith" or "employed by owners' permit," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of July, 190

at New York.

Immigration Officer.

25

51—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.

13

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre, July 24, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Radelic	Janko	18		M	S	Laborer	yes	yes	Austria	Croatian	Austria	Mericetic	Father. Janko Radelic Mericetic 20	Pa.	Pittsburg
2	Budački	Frano	18		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father. Ivan Budački Mericetic - Barcova 21	"	Allegeny
3	Bartolac	Ivan	40		M	M	"	No	No	"	"	"	Ribnik	Wife. Mara Bartolac Mogovac - Ribnik	Kan.	Kansas City
4	Jakovčič	Jiko	24		M	M	"	"	"	"	"	"	Mericetic	Wife. Nora Jakovcic Mericetic	Pa.	Allegeny
5	Barbic	Ivan	18		M	S	"	yes	yes	"	"	"	Ribnik	Wife. Kata Barbic Ribnik	Ill.	Lowis Chicago
6	Babović	Luro	33		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife. Babovic Bara " " "	Mo.	Kansas City
7	Slavan	Ivan	40		M	M	"	No	No	"	"	"	"	Wife. Ela Slavan, Gorica 10 Ribnik	"	"
8	Jurkas	Ivan	17		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father. Jurkas Peter Ribnik	"	"
9	Hrpanec	Como	34		M	M	"	yes	yes	"	"	"	Kace	Wife. Antonia Hrpanec - Kace. 15	N.Y.	New York
10	Lukovic	Janko	26		M	M	"	"	"	"	"	"	Ribnik	Wife. Bara Lukovic Ribnik	Pa.	Williamsburg
11	Garup	Steso	17		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father. Dragutin Garup Ribnik	Kan.	Kansas City
12	Milčič	Ivan	25		M	M	"	No	No	"	"	"	Radovenjak	Wife. Nara Milcic Radovenjak 57	Pa.	Etna
13	Fistrovic	Adam	16		M	S	"	yes	yes	"	"	"	Riccica	Father. Como Fistrovic Baritovic	"	Bilmerding
14	Grd	Blaz	30		M	M	"	"	"	"	"	"	Spanec	Wife. Kata Grd - Spanec Riccica 104	Calif.	Island Harbor Summer
15	Furšan	Mijo	26		M	M	"	No	No	"	"	"	Pukmanic	Wife. Jaga Furšan Gibokibrodo	Pa.	Pittsburg
16	Fistkan	Iso	19		M	S	"	yes	yes	"	"	"	Radovenjak	Wife. Eva Fistkan - Radovenjak 88 Pukmanic	Pa.	Etna
17	Krizanic	Mato	29		M	M	"	"	"	"	"	"	Karlovac	Wife. Mara Krizanic - Jaslan 26 Baritovic	"	Kittsburg
18	Jardin	Karlo	40		M	M	"	6-5-5-3-29-505		"	"	"	Mali Bukovec	Wife. Ana Jardin - Mali Bukovec Karlovac	"	Brownsville
19	Grubac	Ivo	18		M	S	"	No	No	"	"	"	Pukmanic	Father. Mijo Grubac Gibokibrod 77 - Pukmanic	Pa.	Pittsburg
20	Karapandža	Ivo	31		M	S	"	"	"	"	"	"	Trebinje	Father. Frano Karapandza Trebinja 55 Pukmanic	"	"
21	Nyak	Mijo	30		M	M	"	yes	yes	"	"	"	Riccica	Wife. Jana Nyak Riccica	"	Bilmerding
22	Galovic	Stepan	28		M	M	"	No	No	"	"	"	Spanec	Wife. Bara Galovic - Spanec	Calif. Island	Harper Harbor
23	Bibalsenic	Boro	28		M	M	Farm Laborer	"	"	"	Dalmatian	"	Visocane	Wife. Mrs Bibalsenic Gagnsa	Mont.	Butte City
24	Volgolo	Guro	20		M	S	"	yes	yes	"	"	"	Dunave	Father. Iso Volgolo Dunave	Cal.	Los Angeles
25	[illegible]tic	Anton	28		M	M	"	"	"	"	"	"	Zestolje	Wife. Kata Saletic - Z. Ragusa	"	Angeles Camp
26	[illegible]	Ivo	23		M	M	"	No	No	"	"	"	Dunave	Wife. Mare Bugoje - Dunave	"	Los Angeles
27	[illegible]k	Ivan	18		M	S	Laborer	yes	yes	Hungary	Croatian	Hungary	Tilos	Father. Derdak Agata - Tilos	Ind.	South Bend
28			21		M	S	"	No	No	Turkey	Syrian	Turkey	Bcharré	Father. Baltia Hay Joseph Bcharré	R.I.	Providence
29			17		M	S	"	yes	yes	"	"	"	Blazé	Uncle. Georges Banous Blazé Bebouré	N.Y.	Troy
30														Name Address Character & Destination		

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

26

Arriving at Port of New York, July 31, 1904

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Every person or alien whatsoever, or large [illegible]	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	Self	$ 40.00	—	—		Brother Vadicic Nik 1104 Road 93 Pittsburg Pa	No	No	No	No	Good	No	5	6	Florid	Brown	None	Austria	Serbia
2	"	"	10.00	—	—		Father Mona Rudacka 106 Summit Ave Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	Brown	"	"	"
3	S	"	$ yes	1899 1909	Pittsburg		Brother Antonio Vidic no Post Kansas City (Mo)	"	"	"	"	"	"	5	3½	"	"	"	"	Gibnik
4	"	"	18 "	1902 1908	Pittsburg		Brother Lawrence Vidic 106 Summit Ave Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	Brown	"	Serbia
5	S	"	6.00	—	—		Uncle Sunko Hok no 3108 Greenwich Ave South Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Black	Black	"	Gibnik
6	S	"	16 yes	1901 1906	Kansas City		Friend Ydenco Otto 333 Ann Ave Kansas City Mo	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	Gray	"	"
7	S	"	10.00	1902 1906	"		Brother Mavan Frank 2007½ Wood St. Kansas City Mo	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Brown	Brown	"	"
8	S	"	16 Yes	—	—		Cousin Podrabarac Gjo no 182 Fourth St (Kansas City Mo)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	Black	"	"
9	"	"	26 Yes	1906 1908	Pittsburg		Friend Tabulin Alois 217 E. 4th St. Nany York (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Brown	Brown	"	Gace
10	S	"	10 "	1902 1906	Kansas City		Friend Mio Koray 1 P. Williamsburg Blair Co. (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	Black	"	Gibnik
11	Pittsburgh	"	11 No	—	—		Uncle Mio Harvatin 2007½ Wood St Kansas City (Kansas)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Fair	Blue	"	"	Gibnik
12	S	"	20 No	—	—		Brother Vid Milcic Box 18 Etna (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	Brown	"	"	Gadvenak
13	S	"	20 No	—	—		Friend Mikscra Juro 105 Kadder Kilmerding (Pa.)	"	"	"	"	"	left thumb & middle finger crippled	5	6	"	Fair	Blue	"	"	Gjccica
14	"	"	29 yes	1906 1908	Mariner Harbor		Brother Vid Florian Box 651 Mariner, Harbor (Staten Island)	"	"	"	"	"	No.	5	10½	"	"	"	"	"	Gvanec
15	S	"	20 "	1902 1906	No Yards York		Brother Surian Stefan 1310 St no 12 Pittsburg (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	"	"	"	Gukmanic
16	Pittsburgh	"	26 No	—	—		Friend Vid Milcic Box 18 Etna (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Fair	Gray	"	"	Gadvenak
17	S	"	26 yes	1906 1908	Pittsburg		Brother Krizanic Nicola 1808 Carson St Pittsburg (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Brown	Brown	"	"	Karlovac
18	S	"	23 "	1905 1908	Lemont		Friend Juban Isidor Brownsville (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Gray	Blue	"	"	Gali Bukovce
19	S	"	24 No	—	—		Friend Stefo Jursan Orison St Lawn 11 1812 Pittsburg (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	Fair	Blue	scar nose	"	Gukmanec
20	S	"	25 yes	1902 1907	Mc Keesport Pa		Friend Same Address	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Gray	"	"	Grebnice
21	S	"	16 "	1899 1900	Pittsburg		Friend Juro Mikscra 105 Kadderest Kilmerding (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	Brown	"	"	Gicica
22	"	"	21 No	—	—		Friend Vid Florian Box 651 Mariner Harbor (Staten Island)	"	"	"	"	"	"	6	11	"	Fair	Blue	"	"	Gvanec
23	Mc	"	15 No	—	—		Brother in law Durasmato 108 Park St. Butte City (Montana)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Black	Black	"	"	Gjocevo
24	Mc	"	26 No	—	—		Uncle Antonn Gusic No 655 Cassiler Drive Los Angeles (Cal)	"	"	"	"	"	Died of tuberculosis which affects	5	6	"	Fair	Brown	"	"	Gmane
25	Mc	"	28 No	—	—		Brother Matija Baltic P.O. Box 2847 Angelas Camp (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Auburn	Auburn	"	"	Gastolje
26	Mc	"	12 yes	1902 1905	Livermore		Cousin John Gusic 163 San Fernando Street (Los Angeles)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"	Gmane
27	S	"	20 No	—	—		Brother Serdar Mihal 133 Chapin Street South Bend (Ind.)	"	"	"	"	"	"	5	5	deep	Brown	Brown	"	"	Gulbo
28	No	"	36 yes	1896 1905	Providence		Uncle Salomon Elias 445 South Main St. Providence	"	"	"	"	"	"	5	8½	Broke	Fair	Auburn	"	"	Gbarre
29	"	"	20 No	—	—		Cousin Sarkis Khalil 16 South St. 190 Troy (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	6	deep	Black	Blue	"	"	Gbaze
30	"	"	"	"	"			"	"	"	"	"	"	"	"	"	Fair	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

88

I, Bourdeaux Louis 2nd Officer of the S. S. "La Savoie", from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.
L. Bourdeaux

Sworn to before me this 4th day of July, 1904,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Maire Alphonse, Surgeon of the S. S. "La Savoie" Sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L'Faculté de Medecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 6th day of July, 1906

at New York

Immigration Officer.

21—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21—2135

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre, July, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Deeb	Tabebee	16		✓ F	S	House Work	yes	yes	Turkey	Syrian	Turkey Asia	Broze	Uncle: Diad Deeb - Broze	Mass.	North Adams
2	"	Khalil	55		✓ M	M	Farm Laborer	No	No	"	"	"	"	Same Address	"	boy
3	"	Adela K.	50		✓ F	M	House Wife	"	"	"	"	"	"	Same Address	"	"
4	"	Joseph K.	24		✓ M	S	Farmer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Uncle: Jacob Deeb - Broze	"	"
5	"	Barbara K.	15		✓ F	S	~~Domestic~~	No	No	"	"	Asia		Same Address	"	"
6	Doumet	Hama	25		✓ M	S	Farm Laborer	2-543727	2-9-34	"	"	"	"	Uncle Frehon Tomeos Broze	Mass.	North Adams
ADMITTED SI 7	Gabli Haber	Hebi	18		✓ M	S	~~Laborer~~	2-348378-505	yes	"	"	"	Bayonne	No Body	"	Laurence
ADMITTED SI 8	" "	Hadie Bro	16		✓ M	S	Student	yes	yes	9/9/34	9/9/41	"	"	" " "	"	"
9	Daoud	Hanna	17		✓ M	S	Day Laborer	No	No	"	"	"	Syria	No Body	N.Y.	Rutgers Square
10	Becbara	Elias cous	22		✓ M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	No Body	"	"
11	Dintablian	Krown	18		✓ M	S	Baker	"	"	"	Armenian	"	Hassab Adana	Father: Mariam Dintablian	Conn.	Hartford
12	Serabian	Garus	33	9/13/25	✓ M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Divrik	Bro. Louis Serabian Hassab Divrik	Mass.	Lynn
13	Kayarian	Kapriel	20		✓ M	S	Diner	"	"	"	"	"	Farsout	Father: Krodrick Kayarian Farsout	N.Y.	~~Troy~~ Troy
14	Selelian	Kerkor	22		✓ M	S	Tailor	"	"	"	"	"	Malatia	Sister: Anna Selelian Malatia	"	New York
15	Kalbaudian	Oganes	28		✓ M	M	Blacksmith	"	"	"	"	"	Farsoute	Bro. Krisapin Kalbaydian Farsoute	Conn.	New Britain
16	Armasorian	Garabed	26		✓ M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Farsout	Father: Oganes Armasorian Farsoute	Pa.	Philadelphia
17	Der Ohanian	Garabed	20		✓ M	S	Student	"	"	"	"	"	Farsoute	Father: Ohanian Der Ohanian Farsout	"	"
18	Damerignian	Hoosep	18		✓ M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Farsout	Father: Karoutiom Damerignian Farsoute	N.J.	Paterson
19	Khuder Khalil	Khalil	25		✓ M	S	"	No	No	"	"	"	"	Father: Fatma Khalil Farsout	Mass.	Arabodi
20	Suleiman	Ali	20		✓ M	S	"	"	"	"	"	"	Keri	Father. Emma Suleiman Keri	Ill.	East Peoria
21	Hassan	Mustafa	40		✓ M	M	"	"	"	"	English	NON IMMIGRANT ALIEN	Farsout	Bro. Sultane Hassan Farsout	Mass.	Peabody
22	"	Hussein	20		✓ M	S	"	"	"	"	"	Asia	"	Father. Hassan Hussein " "	"	"
23	Atanasof	Matias	20		✓ M	S	Tailor	yes	yes	"	Bulgarian	France	Paris	Father: Nati Atanasof Brlep	Pa.	Steelton
24	Yakoff	Yaka	18		✓ M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	Turkey	Yonievo	Brother. Jakoy Eschechico Yonievo	N.Y.	New York
25	Yakoff	Simo	24		✓ M	M	"	No	No	"	"	"	"	" " Filip Yakoy - Yonievo	"	"
26	"	Lefo Bro	29		✓ M	M	"	"	"	"	"	"	"	" " " " " " " "	"	"
27	Branko Yeko	Yeko	18		✓ M	S		yes	yes	11-16-1929	"	"	"	Father. Yeko Simon Yonievo	"	"
28	Yoseff	Eschechko	30		✓ M	M	"	No	No	"	"	"	"	Brother. Simo Yoseff - Yonievo	"	"
29	Yela	Anton	18		✓ M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	Brother. Andrea Lefo Yonievo	"	"
30	Yaravic	Joe	33		✓ M	M	"	No	No	[illegible]	"	"	Konable	Bro. Paula Yaravic Konable	Ariz.	Butte City

Passed

* Instead of showing occupation of females, write "Wife" or "Child," as the case may be. † "Race or People" is to be determined by the immigrant himself.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 28

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	His father	$12	No	—	—	Father: Deeb Faour 326 Park St. North Adams Mass	No	No	No	Good	No	5	2	dep	black	black	None	Turkey	Bloxé
2	"	His bro	—	"	—	—	Bro: Fauna Joseph 326 Park St. Troy (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
3	"	S —	$0	yes	1903	Troy	Same Address	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	"
4	"	S Self	—	yes	1899 1908	"	Same Address	"	"	"	Examined and Discharged Foot physic by good	"	5	2	"	"	"	"	"	"
5	"	S Bro	$2	No	—	—	Same Address	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
6	No	Self	$20	No	—	—	Uncle: Joumenos Joseph 316 State St. North Adams Mass	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"	"
7	yes	S Bro	$20	No	—	—	Brother Alexander Faber 291 ½ Oak St. Lawrence (Mass)	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	Bzrouni
8	"	S "	—	—	—	—		"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
9	No	Self	$21	No	—	—	Cousin: Massoud Khouri Dutchs Junction N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	"	Auburn	"	"	"	Ain Ell
10	"	"	$30	yes	1902 1906	Michigan	Cousin Early Beyrouty Dutchess Junction (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Kesnine
11	"	"	$16	No	—	—	Brother: Cuntablian Gekan 387 Grumbull St. Hartford Conn.	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	Brown	"	"	Nassab
12	yes	S "	$20	No	—	—	Cousin: Cyagnim Khlinkian 27 Parker St. Lynn Mass.	"	"	"	"	"	5	8	"	Black	"	"	"	Diarik
13	No	"	$46	No	—	—	Uncle: Migurditch Garabedian 47 - 6 St. str. Troy (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	9	"	Curly	Brown	Dark	Married	Karjouk
14	yes	"	$28	No	—	—	Uncle: Nisan Markarian 304 E. 28 th. New York	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	Black	"	"	Malatia
15	"	S Brother	$21	No	—	—	Brother: Sarkis Kalbaudian 9 Commercial Str. New Britain Conn.	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Karjouk
16	No	Self	$28	No	—	—	Brother in law: Samas Chalvadjian 1062 Lth St. Philadelphia Pa.	"	"	"	"	"	5	4½	"	Curly	Brown	"	"	"
17	yes	S "	$20	No	—	—	Brother in law: Sark's Sarkisian 3346 Mutter St. Philadelphia (Pa.)	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	Black	"	"	"
18	No	"	$21	No	—	—	Cousin: Yeogie Gamerdjian 102 John St. Paterson, N.J.	"	"	"	"	"	5	4	"	Curly	Auburn	"	"	"
19	yes	S "	$20	No	—	—	Brother: Hassan Khalil 16 Forster St. Peabody (Mass	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"
20	"	S "	$26	No	—	—	Brother: Yeremia Suleiman Hall Ave Ex St Louis (Mo)	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Blue	"	"	Keri
21	"	S "	$28	yes	1903 1907	Peabody	Cousin: Khudir Hussein 16 Forster St Peabody (Mass)	"	"	"	"	"	5	3	"	gray	auburn	"	"	Karjouk
22	"	S "	$46	No	—	—	Brother in law: Sado Ab Golon 15 Foster St Peabody (Mass)	"	"	"	"	"	5	8	"	Curly	Brown	"	"	"
23	No	S Brother	$26	No	—	—	Brother: Spiro Popa Karadjoff 261 Franklin Street Steelton (Pa.)	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pretajé
24	yes	Self	$32	No	—	—	Friend. Alexander K Katheff 3 Morris Street New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gray	"	"	Yanovo
25	"	"	$26	No	—	—	Friend. A. Dimoffet Erifanoff 70 Greenwich Street New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	5	dep	"	"	"	"	"
26	"	"	$26	No	—	—	Same Address	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
27	"	"	$26	No	—	—	Friend. Alexander K Katheffet & 3 Morris Street New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	4	Light	Fair	"	"	"	"
28	"	"	$28	yes	1907 1908	Montreal	Friend. Alexander K Katheffet & 3 Morris Street New York N.Y.	"	"	"	"	"	5	2	dep	Black	—	"	"	"
29	"	"	$27	No	—	—	Friend: A Dimoffet & Erifanoff 70 Greenwich St New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	8	Light	Fair	Blue	"	"	"
30	"	"	$12	yes	1907	Butte	Brother: Paul Karovich 110 6. Park St. Butte City Montana	Dist. Ct 2d Jud Dist			Montana		5	4	Light	Chestnut		Oct 3/04	Austria	Kanable

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Louis 2nd Off., of the S.S. "La Savoie", from Havre, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2 nd Officer.
L. Bourdeaux

Sworn to before me this ..... day of July, 1904,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*).—The return of age in column 5 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Anvil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Maire Alphonse, Surgeon of the S.S. "La Savoie" Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of July, 190

at New York

Immigration Officer.

29

B—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1118

15

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

12 45 24
1 45 pm

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre July 24 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
ADMITTED 1	Ostertag	Guillaume	41	1/12	M	M	Over	yes	yes	Germany	French	France	Elwen	Bro: Ostertag Louis Rue Lafayette 30 - Strasbourg	Pa	Philadelphia
ADMITTED 2	"	Louis	24	1/12	M	S	Farmer	"	"	"	"	"	"	" Rue Cadrès	"	"
3	Božičak	Ivan	24	1/12	M	S	Laborer	"	"	Austria	Croatian	Austria	Ricica	Bro: Nagda Božičak Ricica 91	"	Pittsburg
4	Puckovič	Janko	24	1/12	M	S	"	"	"	"	"	"	Glina	Bro: Ilija Puckovic - Jali Gradac	N.Y.	Brewster
5	Fundak	Nikola	24	1/12	M	S	"	No	No	"	"	"	Gatinja	Brother: Fundak Petar - Karavaci	Pa	Pittsburg
6	Jurjevic	Jerko	10	1/12	M	S	Farm Laborer	yes	yes	"	"	"	Ričnik	Father: Ilija Jurjevic Ričnik	Ma	Fibbino
7	Davidovic	Milan	30	1/12	M	M	Laborer	No	No	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother: Ivan Davidovic - Gradac	N.Y.	Brewster
8	Petar	Matic	24	1/12	M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	Austria	Ričnik	Father: Ilija Matic Ričnik	Ma	Fibbino
9	Pončar	Simo	31	1/12	M	M	Laborer	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Brother: Nikola Pončar Blatuša 19	Pa	Pittsburg
10	Djankovic	Rade	19	1/12	M	S	"	"	"	"	"	Austria	Begunimats	Father: Martin Djankovic Semegnica	"	"
11	Soropat	Jakob	16	1/12	M	S	Farm Laborer	"	"	Hungarian	"	"	Banište	Father: Jakob Soropat - Banište Blatuša 112	Pa	Pittsburg
12	Baroga	Johann	24	1/12	M	S	"	"	"	"	"	"	Cinquante	Father: Anton Baroga - " "	"	Pittsburg
13	Penko 154878	Grecor	18	1/12	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father: Jane Penko - Selgore	"	"
14	Tuksza	Janos	35	1/12	M	M	Laborer	"	"	Hungary	Slovak	Hungary	Korbach	Bro: Tuksza Maria Korbach	Pa	Ford City
ADMITTED 15	Poros	Daniel	20	1/12	M	S					Magyar	"	Espank	Father: Poros Daniel - Espank - Korbach	"	Allentown
16	Henassé	Isaac	18	1/12	M	S	Shoe Maker	"	"	Turkey	Hebrew	Turkey	Telkuch	Brother: Henassé Yion - Telkuch	N.Y.	New York
17	Louma	Joseph Abdon	17	1/12	M	S	"	"	"	"	Syrian	"	Akberbetanabar	Father: Takla Abdon Youssef	Ohio	Cleveland
18	Kafir	Ahmed	23	1/12	M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Cineine	Father: Yacouba Ahmed - Cineine Kerpet Quatar	N.Y.	New York
19	Ismail	Hassein	20	1/12	M	S	Day Laborer	"	"	"	"	"	"	Father: Ismail Hebbi - Cineine	"	"
20	Hassem	Heimann	25	1/12	M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Erneyi	— No Body —	"	"
21	Hassan	Youssef	19	1/12	M	S	"	"	"	"	"	"	Telonga	Father: Hassan Andei - Telonga	"	"
22	Helbem	Rachid	23	1/12	M	S	Day Laborer	No	No	"	"	"	Cineb	Father: Helbem Selmen - Cineb	"	"
23	Habib	Joseph	40	1/12	M	M	Farm Laborer	"	"	"	Syrian	"	Doun	Bro: Nard Habib Doun	Mass	Fall River
ADMITTED 24	Hasrallah	Salim	38	1/12	M	M	"	yes	yes	"	"	"	"	Bro: Jabon Hasrallah - Doun	"	"
25	Michael	Saber	33	1/12	M	S							"	Father: Saber Michael Doun	"	"
ADMITTED 26	Serios	Boutros	20	1/12	M	S	"	1-346115	15/19/11	R	30	"	"	Brother: Famili Serios - Doun	"	"
27	Youssef	Said	40	1/12	M	M	"	"	"	"	"	"	[redacted]	Bro: Fabaa Youssef Doun	"	"
ADMITTED 28	Ibrahim	Jarjour	50	1/12	M	M	"	No	No	"	"	"	[redacted]	— No Body —	Ohio	Cleveland
29	Marco	Dimitri	22	1/12	M	S	"	yes	yes	"	Bulgarian	Roumania	Ciabaheamic Ouqar	Father: Marco Briton	Pa	Shelton
30	Raichef	Christo	28	1/12	M	M	"	"	"	"	Macedonian	Turkey	[redacted]	Father: Raichef Joachef - Adikeny	Pa	Cambria

John A Comer
Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—6118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 6

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 30

Arriving at Port of New York, July 31, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person, or by corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity. (Fill in "yes" or "no" as the case may be.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		Self	$ 50	No	—	—	Sister: Mrs Lucia Katz 3387 Waterloo St. Philadelphia (Pa)	No	No	No	No	Good	No	5	6	deep	Black Gray	Black	None	Germany	Bichwiller
2	"	Bro Father																			
3		Self	30	yes	1901	Pittsburg	Friend: Iura Nikstra 105 St. Bismarck (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	"	"	France	Ebeul
4	S.S.	"	20	"	1902 1904	Maraswille	Brother: Stevo Puckovic Box 214 Worcester (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	2	Light	Dark	Gray	"	Austria	Piscica
5			28	No	—	—	Friend: Iuro Nikstra 105 St. Bismarck (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown	Brown	"	"	Glina
6		& Duluth	40					"	"	"	"	"	"	5	11	"	Black	"	"	"	Fasiza
7			30				Relation: Iure Matic Fine Street 210 Gibbing (Minn)														
8		& Duluth	30	yes	1902 1903	Pittsburg	Friend: Nico Drekic Box 214 Worcester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	10	deep	Black	Black	"	"	Pibnik
9		"	40	"	1901 1903	Gibbing	Relation: Iure Matic Fine Street 210 Gibbing (Minn)	"	"	"	"	"	"	5	11	Light	Brown	Gray	"	"	Glina
10		"	40	"	1901 1906	Scharon	Friend: Stevo Manac Box 102 Scharon (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	10	deep	Black	Black	"	"	Pibnik
11		Friend	30	No	—	—	Friend: Same address	"	"	"	"	"	"	5	11	Light	Brown	Brown	"	"	Pimernica
12	S.	& Friend	20	No	—	—	Uncle: Marko Orbac Box 92 Chanda Pa. (Pinkneyville Cal)	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Light	Blue	"	"	Piguinsto
13	S.	"	20	No	—	—	Friend: Jakob Subal, Pinkneyville (Cal) Box 912	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Auburn	Blue	"	"	Panisca
14	S.	"	225	yes	1906 1908	Reddino	Friend: Jakob Predica P.O. Box 115 Pinkneyville (Cal) (Schanda Co.)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	Brown	"	"	"
15	S.	"	35	"	1906	Ford City	Cousin: Drakol Cal Box 407 Ford City (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gray	"	"	Podgaca
16	S.	"	10	No	—	—	Friend: Gyula Jakot Box 4th 535 Allentown (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	4	deep	Black	Brown	"	Hungary	Gorbach
17	S.	"	24	No	—	—	Friend: Albert Benarves 411 Bay 122nd St. New York	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown	"	"	"	Spank
18	S.	Brother	50	No	—	—	Brother Abdon Stark Abdon 1107 Broadway Ave. Cleveland (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	6	Light	Auburn	Brown	"	Turkey	Constantinople
19		Self	25	No	—	—	Friend: Jasin Faidar 81 Bathtleton St. New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	11	deep	Black	Black	"	"	Berbet Anafar
20		"	26	No	—	—	Friend: Same Address	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Auburn	"	"	Gineine
21		"	30	yes	1903	New York	Friend: Jakoum Jatem 98 Greenwich St. New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Light	Brown	"	"	"
22		"	46	"	1907 1905	"	Friend: Same Address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Auburn	Brown	"	"	Beneyi
23		"	25	No	—	—	Friend: Steiman Badom 81 Fairchester St. New York (N.Y.)	"	"	"	"	Deformed L. Hand	No	5	7	"	"	"	"	"	Seloaoa
24	NO	"	8	"	—	—	Cousin: Halil Sachia 330 Flint St. Fall River (Mass)	"	"	"	"	No	"	5	9	"	"	"	"	"	Gineb.
25	NO	"	162	No	—	—	Cousin: Ivan Ivanow 219 Bank St. Fall River (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Doun
26	NO	"	16	yes	1906 1909	Fall River	Cousin: Halil Selonan 330 Flint St. Fall River (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
27	NO	"	40	No	—	—	Cousin: Semer Mikail 330 Flint St. Fall River (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	Brown	"	"	"
28	NO	"	40	yes	1902 1905	Fall River	Relation: Same Address Cousin	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	Brown	Scars on left cheek	"	"
29	NO	"	20	"	1904 1908	Cleveland	Brother Peric Karjour 1107 Bidlens St. Cleveland (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
30	S.	"	20	No	—	—	Friend: Milan Petco Franklin Street 893 Shelton (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Gray	"	"	"	Kerbet Anafar
			200	yes	1905 1908	Cambria	Friend: Nicko Kaneff Box 61 Cambria (Wyo.)	"	"	"	"	"	"	5	4	Light	Brown	"	"	"	Kadikeny
								"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Silep

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Louis 2nd (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. "La Savoie", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.
Bourdeaux

Sworn to before me this [illegible] day of July, 1904,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Mlaire Alphonse, Surgeon of the S. S. "La Savoie", Sailing therewith, (Strike out whether Surgeon of "the" vessel therewith named, or employed by company engaged in the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of July, 190 4

at New York

Immigration Officer.

21

p—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre, July 24, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mitrew	Andre	18		M S	Farm Laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Kriles	Father: Mitre Ivan - Kriles	Pa.	Cambria
2	Vassil	Costa	30		M	"	"	"	"	"	"	Ekschisan	Brother: Banas Vassil - Ekschisan	N.Y.	New-York
3	Costitch	Jovo	25		M	Workman	No	No	"	"	"	Kemsrain	" Yanko Govich Kemsrain	Pa.	Int. Union
4	Bocho	Dimo	34		M	"	"	"	"	"	"	"	— No Body —	"	"
5	Dimé	Benedo	28		M	"	"	"	"	"	"	Prilep	Brother: Orozie Dime Prilep	"	"
6	Riste	Nicola	25		M	"	"	"	"	"	"		Father: Chimo Riste	"	Steelton
7	Spira	Janko	19		S	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Relation: Babichovantti Prilep	"	"
8	Bogoya	Nikola	31		M	"	"	"	"	"	"		Relation: Bogoya Sokovich	"	"
9	Evetan	Ordan	24		M	"	"	"	"	"	"	Prilep	Brother: Bogoyo Nic Prilep	"	Int Union
10	Georoki	Stephan	34		M	"	"	"	"	"	"		Brother: Evetan Ordan Georgi Prilep	"	"
11	Risto	Janko	20		S	"	"	"	"	"	"		Relation: Stepan Jovanchep - Prilep	"	Steelton
12	Vossif	Alexa	21		M	"	"	"	"	"	"		Father: Risto Janko Prilep.	"	"
13	Foscot	Nicholi	21		S	Day Laborer	"	"	Turkey in Europe	Albanian	Italy	Malte	Brother Louis Graico "	"	"
14	Betenti	Pietro	23		S	"	"	"	"	"	"	"	Father: Foscot Antoni Italie	Pa.	New Orleans
15	Focarico	"	21		M	Laborer	yes	yes	Italy	Italian (N)	NON IMMIGRANT ALIEN		Father: Simon Betenti " "	"	"
16	Cademartori	Francesco	42		M	Farm Laborer	"	"	"	"	Italy	Cavaglio	Wife: Carolina Focarico Cavaglio	N.Y.	New York
17	Boogero	Paolo	28		M	"	"	"	"	"	"	S. Colombano	Brother: Lorenzo Lagomarsino S. Colombano	N.Y.	New-York
18	Bellavalle	Eugenio	20		M	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Wife: Boggero Angiolina Pigliano d'Asti	"	"
19	Santin	Emilio	23		S	Laborer	"	"	"	"	"	Pagliano d'Asti	Wife: Bellavalle Teresa Pigliano d'Asti	"	"
20	Podesta	Quiseppe	40		S	22-11642 — 1/17/42 Driver	"	"	"	"	"	Azzano X	Uncle: Cesca Vincenzo Azzano X	Pa.	Syracuse
21	Berzi	Arturo	22		S	Laborer	"	"	"	"	"	Ne	Father: Carlo Podesta Ne	Calif.	Stockton
22	Dini	Quilio	44		M	Boot Maker	"	"	"	"	"	Dumenza	Father: Berzi Luci - Dumenza	Pa.	Parkeriaco
23	Lavino	Guiseppe	24		S	Decorator	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Wife: Boschini Emilia Porta Buggianese	Calif	Woodland
24	Faccher	Giovanni	32		M	Laborer	"	"	"	"	"	Corseto	Father: Lavino Antonio Corseto	N.Y.	New-York
25	Puricelli	Luigi	21		S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Fiume	Father: Faccher Antonio	N.Y.	Syracuse
26	Giudici	Giovanni	37		M	Day Laborer	No	No	"	"	"	Milano	Brother: Puricelli Giovanni Bucinico di Fiume	Mo.	St Louis
27	Miramonti	Guiseppe	22		M	Mason	yes	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Pia Guiseppe Garibaldi 61 Buscate		
28	Morio	Andrea	30		S	Laborer	No	No	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Wife: Miramonti Maria Via 80 Villoresi 99 Buscate	"	"
29	Fassera	Antonio	49		S	"	yes	yes	"	"	"	Savogna	Father: Miramonti Francesco Via Alessandro 124 Buscate	Ill.	Ferrin
30	"	Andrea Corra	18		S	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Father: Antonio Gabrovizzo Savogna	Ohio	Cleveland
													Brother: Valentino Fassera Savogna	Ohio	Cleveland
													Brother: Antonio Fassera Savogna	"	"

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

12—1125

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 7

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 32

Arriving at Port of New York, July, 1904

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by what society or corporation, if any.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$ 24	No	—	—	Friend: Dunko Nikolo P.O. Box 128 Cambria (Wyo)	No	No	No	No	Good	No	5	3	Light	Brown	None	Turkey	Srilep
2	"	"	28	No	—	—	Friend: Vassil Pop Stefanoff 109 Greenwich street (New York)	"	"	"	"	"	"	5	8	dark	Fair	Gray	"	Kavalion (Srbovina)
3	"	"	24	No	—	—	Friend: Olexa Anastasievitch P.O. Box 95 Mt Union (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	8	Light	Brown	"	"	Srbovina Kadrene
4	"	"	24	No	—	—	Friend: Same Address	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"
5	"	"	24	No	—	—	Friend: Vassil Yovanoff Mt. Shop Mt Union (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Klepche
6	"	"	25	No	—	—	" Milan Velco Penn St. 205 Steelton (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Srilep
7	"	"	24	yes 1906 1904	Steelton		" Milan Velco Franklin St. 324 Steelton (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Nebrevo
8	"	"	24	No	—	—	" Vassil Yovanoff Mt. No 95 Mt Union (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Klepche
9	"	"	20	yes 1906 1904	Chicago		" Same Address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
10	"	"	24	No	—	—	" Milan Velkovitch Myers St. Steelton (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Nebrevo
11	"	"	26	No	—	—	" Jovanoski Sirko P 485 Myers St. Steelton (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	Srilep
12	"	"	60	No	—	—	" Milan Velco Franklin St. 324 Steelton Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Klepche
13	No	"	50	No	—	—	" Camillezi Guiseppe 110 Bourbon St. New Orleans (La)	"	"	"	"	"	"	5	3	deep	Auburn	"	Malte	Malta
14	"	"	40	No	—	—	" Same Address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
15	yes	"	25	yes 1903	New York		Friend Pastino Bari	"	"	"	"	"	"	5	5	Light	"	"	Italy	Cavaglio
16	"	"	40	" 1900	"		Sister in law: Cristina Petano Baxter St 75 New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	9	deep	Black	"	"	S. Colombano
17	"	"	60	" 1901	Santa Cruz		Sister: Boccaro Lucrezia Blacker St 145 New-York (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	auburn	Gray	"	Pigliano d'Asti
18	"	"	60	No	—	—	Cousin: Maschio Lucia Same Address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
19	"	"	25	yes 1905 1908	Fort Williams		Friend: Zaccher Angelo Box 36 Syracuse N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	Auburn	"	"	Azzano X
20	"	"	25	No	—	—	Friend: Salvatori Safari 145 Str. Central Stockton (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	Black	"	Ne
21	New York	"	25	No	—	—	Cousin: Maria Rustini Parkridge (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Auburn		"	Cumenga
22	yes	"	50	yes 1908	Delton		Son: Dipi Ferruccio Box 684 Woodland (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"		"	Conta
23	"	"	30	No	—	—	Cousin: Costa Lorenzo 340 W. 26 Street New-York	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Auburn	Fair	"	Buogianese Cordelo
24	"	"	25	yes 1906	Fort Williams		Brother: Zaccher Angelo Box 36 Syracuse (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Black		"	Fiume
25	"	"	25	No	—	—	Brother: Curicelli Mario, Conti St. 217 St Louis (Mo)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Auburn		"	Buscate
26	"	"	25	yes 1901 1908	St Louis		Relation: Emilio Battioli Pennsylvania Ave 8122 St Louis (Mo)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	Sartano T.
27	"	"	25	No	—	—	Brother: Miramonti Battista Box 136 Ferrin (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"		"	Buscate
28	"	"	25	yes 1903	Cleveland		" Borig Antonio 973 Adison Road Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Blue	"	Savogna
29	"	"	25	"	"		Cousin: Nassero Luigi 973 Adison Road Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"		"	Nasseris
30	"	"	25	" 1903	"		Brother: Nassera Giuseppe 973 Adison Road Cleveland (Ohio)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	auburn	"	"

H. E. Saville Examiner

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

58

I, Bourdeaux Louis 2nd Lt, of the S.S. "La Savoie", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.
Bourdeaux

Sworn to before me this ... day of July, 1903,
at New York

Immigration Officer.

11—1117

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Maire Alphonse, Surgeon of the S. S "La Savoie" Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Medecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at New York

Immigration Officer.

33

13—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre July 24, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Franz	Agostino	25		M	S	Laborer	yes	yes	Italian	Italian (Nr)	Italy	Savogna	Father: Giovanni Franz, Montemaggiore, Savogna	Ohio	Cleveland
2	Mattera	Luigi	25		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father: Giovanni Mattera, Via Savogna	"	"
3	Dorquarto	Rudolfo	20		M	S	driver	"	"	"	"	"	Caresse Ponte	Mother: Addettina Biaiotta Maria, Caresse Ponte	Cal	San Francisco
4	Marsiglio	Beniamino	21		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Belluno Zonzate	Mother: Zoben Elisabetta, Caresse Ponte	Nova Scotia	Glace Bay
5	Capparo	Guglielmo	23		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	S. Beniamo	Father: Capparo Quiseppe, Sotta Trenta via Sopi Belluno Zonzate	Pa.	Latrobe
6	Clara	Giovanni	21		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father: Clara Domenico, S. Beniamo	"	"
7	Gadda	Felice	25		M	S	"	"	"	"	"	"	Estate	Mother: Gian Angela, Estate	Conn.	Torrington
8	Lambrielay	Eugenio	19		M	S	"	"	"	"	"	"	Arcona	Father: Alessandro Lambrielay, Ernesto Arcona	Ill.	Chicago
9	Favro	Fortunato	28		M	M	Laborer	No	No	"	"	"	Belluno Artic	Wife: Scotta Luigia, Artic Falcasso	Colo.	Ophir
10	Pissani	Enrico	23		M	S	"	yes	yes	"	"	"	S. Severino	Father: Gio. Pissani, S. Severino	Ore.	Astoria
11	Barletto	Pietro	40		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Conco	Wife: S. Pietro Angela, Conco	N. Y.	New York
12	Curin	Angelo	27		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Ordenons	Father: Luigi Curin, Ordenons	Wash.	Spokane
13	"	Gaetano	32		M	M	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Wife: Mrs Curin	"	"
14	"	Giovanni	45		M	M	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Wife: Mrs Curin	"	"
15	Cozzarin	Florindo	27		M	M	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Wife: Curin Maria, Ordenons	"	"
16	Boccignone	G. Battista	25		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Montereale	Wife: Maria Boz, Montereale Cellina	Cal.	Santa Rosa
17	Borello	Alessandro	38		M	M	Workman	"	"	"	"	"	Pinzano	Wife: Rumiano Quistina	Cal.	Santa Rosa
18	Di Pisa	Pia	36		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Borgata Calle Pinzano	Ill.	Chicago
19	Rosi	Domenico	44		M	M	"	No	No	"	"	"	Ponte Buggianese	Father: Pietro Di Pisa		
20	"	Guido	17		M	S	"	yes	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Ponte Buggianese		
21	Gialdini	Elmio	16		M	S	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Wife: Maria Rosi, Ponte Buggianese		
22	Epifanio	Silvio	22		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Same Address		
23	Curilli	Baccio	28		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Father: Gialdini Quiseppe, Ponte Buggianese		
24	Sartori	Enrico	23		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Father: Cirillo Epifanio, Monteleone Picentino	Mass	Springfield
25	Sagni	Emilio	17		M	S	Laborer	No	No	"	"	"	"	Father: Carcillo Picentino	Ill.	Chicago
26	Genta	Guiseppe	26		M	M	"	yes	yes	"	"	"	Ponte Buggianese	Wife: Corteli Eugenia		
27	Corini	Guido	23		M	S	"	"	"	"	"	"	Fazire	Father: Sartori Francesco, Ponte Buggianese	Pa.	Barrington
28	Palmidessi	Domezzio	18		M	S	"	No	No	"	"	"	"	Mother: Sooni Rosa	Cal.	Napa Junction
29	Biappero	Antonio	21		M	S	"	yes	yes	"	"	"	Ponte Buggianese	Uncle: Sorini Guiseppe, Ponte Buggianese	Wash.	Hearsarge
30	Perniconi	Virgilio	21		M	S	"	"	"	"	"	"	Cirié	Father: Palmidessi Ferdinando	Wash.	New Castel
													Ponte Buggianese	Mother: Chiappero Teresa, Cirié	Wash.	Hearsarge
													NON IMMIGRANT ALIEN	Wife: Nandolina Perniconi, Ponte Buggianese	Ill.	Chicago

ADMITTED S.I. 1 — 16 — 22-86445 — 10/27/39

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

34

Arriving at Port of New York, July 31, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$25	No	—	—	Uncle Franz Andrea 935 Addison Road Cleveland (Ohio)	No	No	No	No	Good	No	5	10	light	Auburn		None	Italy	Fonte Nuovo
2	"	"	30	No	—	—	Brother. Passera Eugenio (Same address)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	blue	"	"	Dus
3	"	"	25	No	—	—	Uncle: Antonio Potelli 1012 Stockton Ave Bantu San Francisco Cal	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Auburn		"	"	Varese Ligure
4	"	"	40	No	—	—	Brother: Parsiolio Angelo Box 206 Jumla (Iowa)	"	"	"	"	Crippled right leg (paralytic polio)	Left leg affected almost entirely from knee to thigh	5	5	"	"	"	"	"	Fonzaso
5	"	"	40	No	—	—	Brother: Cappara Guiseppe Box 1232 Calumet (Mich)	"	"	"	"	Good	No	5	9	deep	"	"	"	"	S. Benigno
6	"	"	40	No	—	—	Brother: Guiseppe Clara Box 44 Calumet (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
7	"	"	30	No	—	—	Cousin: Carugati Pagio Taunton Ave (Torrington Con.)	"	"	"	"	"	"	5	-	"	Black	"	"	"	Gisate
8	"	"	25	No	—	—	Pastrona Guiseppe Box 5, 1720 S Oakley Ave Chicago Ill)	"	"	"	"	"	"	5	2	light	auburn	Blue	"	"	Arnetio
9	"	Self & Ap 035	30	No	—	—	Brotherinlaw: Filotto Guiseppe Box 88 Capriel (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Auburn		"	"	Arsic
10	"	Self	25	No	—	—	Friend: Mauroni Alberto Lapsbrook 146 Pittston (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	S. Severino
11	"	"	25	No	—	—	Brotherinlaw: De Picaro Guiseppe R. C Saucago Ave. Box 12 New-York	"	"	"	"	"	"	5	11	deep	"	Gray	"	"	Conco
12	"	"	25	No	—	—	Friend: Nichola Di Benedetto 405 Front Ave Spokane (Wash)	"	"	"	"	"	"	5	5	light	Auburn		"	"	Cordenous
13	"	"	25	yes 1904	Spokane		Friend: Same Address	"	"	"	"	"	"	5	8	deep	Black	"	"	"	"
14	"	"	25	yes 1908	"		" Same Address	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Auburn		"	"	"
15	"	"	25	" 1905	S Francisco		" Same Address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
16	"	"	25	No 1908	In transit		Brother. Boccionone Luigi 286 John Street (Hamilton Ont.)	"	"	"	"	"	"	5	5	light	"	Gray	"	"	Montemagno
17	"	"	30	No	—	—	Relation: Borello Margherita Di Fernando 45 N. 7th St. Santa Rosa (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	auburn	"	"	Giaglione
18	"	"	25	yes 1905	Tacoma		Cousin: Ciuntdi Renato 1018 W. Lake St. Chicago (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ponte Buggianese
19	"	"	30	" 1904	Chicago		Brotherinlaw: Luigi Gabriele Academy Place 74 Chicago (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	"	"	"	"
20	"	"	35	" 1909	"		"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
21	"	"	25	No	—	—	Friend: Gabriele Lenzi (Same address)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Auburn		"	"	"
22	New York	"	28	yes 1905	Barrington		Brother: Battista Capitanio 131 Bank Place Springfield (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Fair	Blue	Heavy mole right cheek	"	Montebello di Vicenza
23	yes	"	25	" 1907	Chicago		Brother Romoaldi Silvio 1303 S. Clremonte Chicago (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Auburn		"	"	Firenze
24	New York	"	30	No	—	—	Uncle: Fattori Guiseppe Barington (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lazire
25	yes	Father	25	No	—	—	Father. Francesco Again Napa Junction Cal)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Traversagno
26	No	Self	40	No	—	—	Brotherinlaw: Ricchiardi Ignacio Box 328 Kearsarge (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gray	"	France	Pisne
27	yes	"	30	No	—	—	Cousin: Desideri Attilio 1 Oakley Ave 1170 Chicago (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Auburn		"	Italy	Ponte Buggianese
28	yes	"	25	No	—	—	Cousin: Marchesini Pasquale Box 106 New-Castel (Penn)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
29	No	"	25	No	—	—	Brotherinlaw: Ricbargi Francesco Box 328 Kearsarge Kinoghton (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Gray	"	"	Ciriè
30	"	"	30	yes 1906	State of California		Friend, Grayano Guiseppe 1239 Bolburn Ave Chicago (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	auburn	"	"	Ponte Buggianese

H. Skinner
Insp.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31, 1909

34

13 No. on list.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any firm, corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Self	$25	No	Uncle Franz Andrea 935 Addison Road Cleveland (Ohio)	No	No	No	No	Good	No	5	10	Light	Auburn		None	Italy	Forte Nuovo
2	"	"	30	No	Brother. Massara Eugenio (Same Address)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Blue	"	"	Dus
3	"	"	25	No	Uncle: Antonio Ostelli 1012 28-23 Ave Bautu San Francisco Cal	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Auburn		"	"	Varese Ligure
4	"	"	40	No	Brother: Marsiolio Angelo Box 26 Kunda (Java)	Med. certif. about 4 years ago				Crippled right leg. (infantile paralysis)		5	5	"	"	"	"	"	Tonzase
5	"	"	40	No	Brother: Capparo Guiseppe Box 2222 Calumet (Mich)	"	"	"	"	Good	No	5	9	deep	"	"	"	"	S. Benigno
6	"	"	40	No	Brother: Guiseppe Clara Box 44-22 Calumet (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
7	"	"	30	No	Cousin: Carugati Paolo Taunton Ave (Torrington Con.)	"	"	"	"	"	"	5	-	"	Black	"	"	"	Estate
8	"	"	25	No	Fabbriona Guiseppe Box 5, 1209 S Oakley Ave Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	Light	auburn	Blue	"	"	Arnuzzo
9	"	Self & Agent	30	No	Brotherinlaw: Alotto Guiseppe Box 88 Lopris (Colo)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Auburn		"	"	Arsic
10	"	Self	25	No	Friend: Mauroni Alberto 46 Street 146 Pittston (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	S. Severino
11	"	"	25	No	Brotherinlaw: De Pietro Guiseppe R. 6 Moscow Str. Box 18 New-York	"	"	"	"	"	"	5	11	deep	"	Gray	"	"	Bonco
12	No	"	25	No	Friend: Michele DiBenedetto 405 Front Ave Spokane (Wash)	"	"	"	"	"	"	5	5	Light	Auburn		"	"	Cordenous
13	yes	"	25	yes 1904 1908	Spokane Friend: Same Address	"	"	"	"	"	"	5	8	deep	Black	"	"	"	"
14	"	"	25	"	do " Same Address	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Auburn		"	"	"
15	"	"	25	"	1905 S Francisco " Same Address	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
16	"	"	25	No	1908 In transit Relative: Boccionone Luigi 286 John Street (Hamilton Ont.)	"	"	"	"	"	"	5	5	Light	"	Gray	"	"	Montemagno
17	"	"	30	No	— — Relation: Borello Margherita Fernando 45 N. 7th St Santa Rosa (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	auburn	"	"	Giaglione
18	"	"	25	yes	1905 Tacoma Cousin: Giunta Renato 1018 N. Lake St. Chicago (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Ponte Buggianese
19	"	"	30	" 1907	Chicago Brother in law: Luigi Gabriele	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	"	"	"	"
20	"	"	25	"	— — Academy Place 74 Chicago (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
21	"	"	25	No	— — Friend: Gabriele Lenzi (Same address)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Auburn		"	"	"
22	New York	"	28	yes	1905 Torrington Brother: Battista Capitanio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Fair	Blue	Harm	scale right shoul	Montebello di Vicenza
23	yes	"	25	"	1907 Chicago Brother Romoldi Livio 131 Bank Str. Springfield (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Auburn		"	"	Firenze
24	New York	"	28	No	— — Uncle: Carbori Guiseppe 1208 S. Clemente Chicago (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Lazise
25	yes	Father	25	No	— — Father: Francesco Agen Barrington (Mass)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	Traversagno
26	No	Self	40	No	— — Brotherinlaw: Ricciardi Francesco Napa Egyptian Cal	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	Gray	"	France	Fivne
27	yes	"	40	No	— — Cousin: Desideri Attilio Box 328 Nearsarge (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	11	"	Auburn		"	Italy	Ponte Buggianese
28	don't	"	25	No	— — Cousin: Marchesini Raffaele 1 Oakley Ave 1170 Chicago (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
29	No	"	25	No	— — Brotherinlaw: Richardi Francesco Box 106 New-Capital Bong	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Gray	"	"	Ciriè
30	yes	"	25	yes	1906 State of Calibania Box 328 Nearsarge Kinogston (Mich) Friend, Brayano Dante 1239 Dakken Ave Chicago (Ill)	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	auburn	"	"	Ponte Buggianese

M. Flinburg
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Boudreau Louis 2nd Officer, of the S. S. "La Savoie", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.
Boudreau

Sworn to before me this ..... day of July, 1904,
at New York

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Maire Alphonse, Surgeon of the S. S. "La Savoie" sailing thereon do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 31 day of July, 1906

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

18

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre, July 24, 1909

K

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mauroni	Alessandro	17		M	S	Laborer	yes	yes	Italy	Italy (N)	Italy	S. Severino	Father: Giovanni Mauroni S. Severino Marche	Pa.	Stroco
2	Giacchino	Armando	16		M	S	"	"	"	"	"	"	Filiadeotti	Uncle: Giacchino Cesare Filiadeotti	N.Y.	Niag. Falls
3	Gianelli	Cesare	21		M	S	Miner	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	S. Severino	Father: Brenzo Gianelli S. Severino	Pa.	Easton
4	Gisi	Ernesto	22		M	S	Miner	"	"	"	"	Italy	Cailiano	Father: Guadagno Gisi Cailiano	N.Y.	New York
5	Heda Pio	Cesare Bartolomeo	17		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"		Alpiano Ratta	Father: Fortunato Heda Pio Alpiano Ratta	Conn.	Stamford
6	Cantino	Angelo	17		M	S	"	"	"	"	"		Conco	Father: Francesco Cantino - Conco	N.Y.	New York
7	Carbin	"	36		M	M	Laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Italiano Longo	Wife: Carona Orsola Tonzolo	Iowa	Centreville
8	Minaglia	Guiseppe di Luigi	22		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	Italy	Casa Pontoggio	Father: Luigi Minaglia - Casa	Dak.	Black Diamond
9	Caiella	Ercole Angelo	27		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father: Angelo Caiella Mantua Italy	"	"
10	Nicolotto	Giacomo	29		M	M	Miner	"	"	"	"	"	Coassolo	Wife: Nicolotto Domenico, Coassolo	Kansas	Chicopee
11	Follis	Pietro	31		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Borgomasino	Wife: Follis Luigia Rossolo	Mich.	Negaunee
12	Briante	Mike	21		M	S	Laborer	[redacted]					Capestrano	Father: Quisdino Briante Carmagno	N.Y.	New York
13	Russat Robin	Carlo	17		M	S	Miner	"	"	Italy	Italian (N)	"	Auriaolio	Father: Russat Robin Francesco Capestrano	Wyo.	Rock Springs
14	Zucca Bernardo	Antonio	21		M	S						"	"	Father: Zucca Bernardo Giovanni Auriaolio	"	"
15	Crolle	Mario	25		M	S	Blacksmith	2-342459 Reed. 2/11/07			"		Sesto Maria	Father: Crolle Giacomo Sesto S. Mario	N.J.	Paterson
16	Spirani	Romeo	26		M	S	Miner	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	C. Severino	Father: Francesco Spirani C. Severino	Pa.	Mainsville
17	Rovereti	Virgilio	19		M	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Villa d'Ogola	Mother: Rovereti Orinda Villa d'Ogola	Pa.	Pancoast
18	Rosso	Alessandro	28		M	M	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Rivoli d'Asti	Wife: Rosso Quilia Rivoli d'Asti	Calif.	S. Jose
19	Fontani	Serubino	30		M	M	Miner	"	"	"	"	"	Premia	Wife: Fontani Elisabetta - Premia	"	S. Francisco
20	Constantini	Guiseppe	24		M	M	Miner	"	"	"	"	"	Belluno Ogordo	Father: Constantini Antonio Ogordo	Mich.	Negaunee
21	"	Augusto	22		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Same Address	"	"
22	Bossolo	Maurizio	17		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"	"	Scarmagno	Father: Bessolo Guiseppe Scarmagno	"	"
23	Bullio	Roberto	45		M	M	Stone Cutter	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Piovicavallo	Wife: Bullio Caterina - Piovicavallo	N.Y.	New York
24	Castore	Domenico	20		M	S	Miner	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Lanzo Valle de	Father: Costantino Castore	Kansas	Chicopee
25	Conietto	Agostino	27		M	S	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Sebastiano	Mother: Conietto Carlo Sebastiano Levone Cavanese	Canada	Beaverbrider
26	Spagna 367394 3/1/08	Guiseppe	18		M	S	Day Laborer	"	"	"	"		Foregatone	Mother: Scinero Orsola	N.Y.	New York
27	Borde	Antonio	34		M	M	Farm Laborer	No	No	"	"		Cafaracero	Brother: Borde Luigi - Cafaracero Foregatone	N.Y.	Kingland Falls
28	Giatto	Guiseppe	20		M	S		22-125678	yes	yes	"		Cerreto d'Asti	Father: Giatto Stefano - Cerreto d'Asti	Calif.	San Jose
29	Greono 622792 4/9/08	Pietro	28		M	S	"	"	"	"	"		Alba	Father: Gregio Secondo - Alba	"	Oakland
30	Castagna	Salquale	17		M	S	Farm Laborer	"	"	"	"		Capestrano	Father: Santorello Castagna Capestrano	Miss.	Turley

30 Hat

F. A. Tuttle Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. [illegible] of races will be found on back of this sheet.

15—4115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31, 1909 12 Xs'

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	22 Whether an idiot, or insane person, or person who has been insane within five years previous; whether epileptic, or afflicted with any loathsome or dangerous contagious disease; whether a person who has been committed to any almshouse or asylum, or who is supported by charity; whether under a contract or agreement to perform labor in the United States, its Territories, or the District of Columbia, and what kind of labor.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
Laurito																					
1	yes	Self	$ 69	No	—	—	Cousin: Mauroni Davide Boot St. 146 Pittston (Pa)	No	No	No	No	Good	No	5	5	Right	Auburn	None	Italy	S. Severino
2	No	Father	25	No	—	—	Father: Luigi Giacinto Box 12 R.F.D. Mapid Creek Falls (Ky)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Brown Black	"	"	Villadeati
3	yes	Self	15	yes	1906	Pittston	Friend: Mauroni Davide Boot St. 146 Pittston (Pa)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Auburn Gray	"	"	S. Severino
4	"	"	25	No	—	—	Cousin: Crombetta Pasquale Dayne St. 63 New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Brown Gray	"	"	Calliano
5	No	"	30	yes	1898	S. Francisco	Uncle Carlo Rosso 485 Main St. Stamford (Conn)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Auburn	"	U.S.A.	S. Francisco
6	yes	"	40	No	—	—	Brother in law: Pietro Giuseppe 2.6 Hancock St. Box 12 (New York)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Brown Black	"	Italy	Conco
7	yes	"	38	yes	1908	Cattaville	Brother in law: Crato Guiseppe Box 225 Cattaville Iowa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Auburn	"	"	Zongaso
8	"	Cousin	30	No	—	—	Cousin: Minaglia Giovanni (Italy) Box 657 Pocinto Castle, Rich Diamond	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black " Blue	"	"	Casa
9	"	Self	32	No	—	—	" Same Address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	auburn Brown	"	"	"
10	"	"	36	No	—	—	Cousin: Quintonietti Nicolao Box 187 Chicopee Kansas	"	"	"	"	"	"	5	11	"	auburn Gray	"	"	Coassolo 6de
11	"	"	31	No	—	—	Friend: Bessolo Carlo Box Y Negaunee (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	5	deep	Black auburn	"	"	Borgomasino
12	"	"	25	American	Citizen			"	"	"	"	"	Crippled left hand by	—	—	—	—	"		
13	"	"	30	No	—	—	Cousin: Figlia Otto Serafino Loch Box 122 Rock Springs (Wyo)	"	"	"	"	"	No	5	7½	Light	Auburn	"	Italy	Auriaglio
14	"	"	30	No	—	—	Bro Gadda Andrea Box 182 Same Address	"	"	"	"	"	"	5	9	"	Fair Gray	"	"	"
15	No	"	40	No	—	—	Brother: Rolle Ernesto, 821 Lacy 10th. Paterson (N.J.)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" Blue	"	"	Rosso S. Maria
16	"	"	25	yes	1900	Philadelphia	Bro Spirani Quilio Box 5 Plainsville (Pa.)	"	"	"	"	"	"	5	3	"	Auburn	"	"	S. Severino
17	"	"	60	No	—	Branstit	Brother in law: Casadei Cristo Lino Italy Box 7 Vancouver (B.C.)	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	" "	"	"	Vergato
18	"	"	40	No	—	—	Brother in law: Monetti Guiseppe 262 St. S. Martino St. Jose (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	4	"	" Blue	"	"	S. Saraceno Montaglio
19	"	"	28	No	—	—	Brother: Montali Serafino Filbert St. 2218 San Francisco	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	Auburn	"	"	Montferrato Premula
20	Self and Wife	"	25	yes	1901	Negaunee	Friend: Bardin Guiseppe Box 348 Negaunee (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" Blue	"	"	Ayordo
21	"	"	18	No	—	—		"	"	"	"	"	"	5	5	"	" Blue	"	"	"
22	"	Self	32	No	—	—	Cousin: Grassino Vincenzo Box Negaunee (Mich)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" Brown	"	"	Scarmagno
23	No	"	30	yes	1887	Cincinatti	Husband Pellino Rosa Bellini Jessa (New York)	"	"	"	"	"	"	6	1	"	Gray	"	"	Trevicasallo
24	"	"	60	yes	1906	Salina	Brother: Cesare Battista Box 292 Chicopee (Kansas)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Auburn Blue	"	"	Levone C.se
25	yes	"	40	No	1901	Bracebridge	Cousin: Cournoyer B. Box 175 Brace Bridge Canada	"	"	"	"	"	"	5	5	"	" Brown	"	"	Orbassano
26	"	"	25	No	—	—	Uncle Spagna Giovanni Holog C. 120 St. New York	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	" "	"	"	Peregatone
27	No	"	40	No	—	—	Wife: Quindam Maria Box 70 Kingland Falls (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	" "	"	"	Borgotaro Saraceno
28	"	"	26	No	—	—	Friend: Monetti Guiseppe 262 St. S. Martino St. Jose (Cal)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	" Gray	"	"	Ferrere
29	No	"	30	No	—	—	Brother: Negro Natale McAdam St. 1071 Oakland (Calif)	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Auburn	"	"	d'Asti Isola d'Asti
30	No	"	20	No	—	—	Bro Cattagna Cesare Loc Box 620 Silvyth Hurley (Wisc)	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" "	"	"	Spestrano

30

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Louis 2nd Off., of the S. S. La Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 2nd day of July, 1901,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Maire Alphonse, Surgeon of the S. S. La Savoie Sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Medecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners thereof" as the case may be.)

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—2115

19
10

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre July, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Encin	Vincenzo	33		M	M	Farm Laborer	yes	yes	Italy	Italian (N)	Italy	Lombariggo	Wife: Encin Anna - Nizza Monferrato	N.Y.	New York
2	Pietrantonio	Domenico	24		M	M	Laborer	No	No	"	"	"	Capestrano	Wife: Elvira Pietrantonio - Capestrano	Wisconsin	Montana
3	Corsi	Lassiano	37		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Caterina Corsi — " —	"	"
4	Piacosa Brunone	Antonio	25		M	S	Sailor	yes	yes	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Ceriello	Father: Piacosa Vincenzo	Rhode Island	Montreal
5	Orsi	Giovanni	40		M	S	Day Laborer	No	No	"	"	"	Albareto	Brother: Bellara Teresa	N.Y.	New York
6	Bellara	"	23		M	S	"	yes	yes	"	"	"	Cagaracere	Father: Bartolomeo Bellara	"	"
7	Lucci	Luigi	16		M	S	Sailor	"	"	"	"	"	Ponte Buccianese	Father: Terrudio Lucci	Ill.	Chicago
8	Bossi	Antonio	45		M	M	Merchant	Ill.		Italy	Italian	"	Vallarolo	Brother: Carlo Bossi	Cal.	Stockton
9	Cavecchio	Pietro	30		M	M	Stone Baker	"	"	"	"	"	Piasco Cuneo	Wife: Monge Sebastiana	Mass.	Boston
10	Monge	Remigio	23		M	S	Baker	"	"	"	"	"	"	Sister: Sebastiana Monge - Cavecchio	Mass.	"
11	Enrico	Giovannoni	34		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	S. Dineso di Compsiro	Wife: Angelina Enrico Giovannoni	Ill.	Monteomery
12	Elio	Giovanetti	22		M	M	"	"	"	"	"	"	S. Andrea di Compiro	Wife: Emilia Elio	"	"
13	Belluomini	Adolfo	28		M	M	"	"	"	"	"	"	Forciano	Father: Giovanni Belluomini	N.Y.	New York
14	Lazzari	Guido	36		M	M	"	"	"	"	"	"	Montaomana	Wife: Valpira Lazzari	Ill.	Springfield
15	Andreatta	Luigi	38		M	M	"	"	"	"	"	"	Faedo d'Polo	Wife: Domenica Bertoni	Iowa	Chamber
16	"	Giovanni	40		M	M	"	"	"	"	"	"	"	Wife: Guarda Angela	"	"
17	Russolo	Luigi	36		M	M	"	"	"	"	"	"	Pordenone	Wife: Cocanti Catterina	R.I.	Woonsocket
18	Locarnini	Pietro	34		M	M	Cook	"	"	"	"	"	Sementina	Wife: Locarnini Luigina	N.Y.	Brooklyn
19	Landiani	Amedeo	19		M	S	Waiter	"	"	"	"	"	Bremencco	Father: Landiani Onorato	"	New Haven
20	Adamoli	Giovanni	18		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father: Adamoli Bartolomeo	"	"
21	Losello	Biagredo	21		M	S	"	"	"	"	"	"	Lauhont	Brother: Bonansea Catterina	Cal.	Santa Cruz
22	Occelli	Gio Battista	22		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father: Occelli Gio Battista	"	"
23	Brondino	Guiseppe	22		M	S	"	No	No	"	"	"	"	Father: Brondino Matteo - Lauhont	"	"
24	Beltrando	Sebastiano	22		M	S	"	yes	yes	"	"	"	"	Father: Beltrando Guiseppe - Lauhont	"	"
25	Beltrando	Sebastiano	20		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Mother: Galliano Domenica "	"	"
26	Obini	Emmanuele	30		M	M	"	No	No	"	"	"	Trattinoro	Wife: Obini Maria - Trattinoro	Colo	Des Moines
27	Collini	Sebastiano	42		M	M	"	yes	yes	"	"	"	"	Wife: Collini Teodolinda — " —	"	"
28	Piacentini	Silvio	16		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father: Piacentini Pietro — " —	"	"
29	Bimbi	Felice	33		M	M	"	No	No	"	"	"	"	Wife: Bimbi Domenica — " —	"	"
30	Olprandi	Domenico	32		M	S	Baker	yes	yes	"	"	"	Novarra	Sister: Olprandi Guiseppina	N.Y.	New York

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—3126

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

38

Arriving at Port of New York, July 1, 19, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$25 No	— —	Brother: Lucia Carlo 1st 102 10 Ave New York (N.Y.)		No	No	No	Good	No	5	6	dees	Auburn	None	Italy	Belveglio
2	"	"	25 yes 1905	Iron Mountain	Brother in law: Rinaldi Ignazio Fort Street 512 (Iron Mountain)		"	"	"	"	"	5	5	Fair	"	"	"	"
3	"	"	25 " 1906 1908	"	Brother: Corsi Nicola, Hemlock 105 Iron Mountain (Mich.)		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
4	"	"	30 No	on Transit	Piacoda Bruno y Quiseppe Riparin h 28 Q. Montreal Canada		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Ceretto Grella
5	"	"	25 "	"	Corsi Francesco 330 West 39th New York (N.Y.)		"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	Ottareto
6	"	"	25 No	— —	Sister: Bellara Elisa 311 59th 216 New York City		"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Borgotaro
7	"	Father	25 No	— —	Brother in law: Bionda Luigi 2776 Division St. Chicago (Ill.)		"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Ponta Buogianese
X 8		Self	20	American Citizen			"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—
9	"	"	30 No	— —	Seeking Work (Kansas City)		"	"	"	"	"	5	10	Light	auburn	Gray	"	"	Cerio Calaro
10	"	"	30 No	— —	Seeking Work		"	"	"	"	"	5	5	"	Fair	"	"	"	Rossano
11	"	"	25 yes	1900 1903	Francisco	Brother in law: Marcatti Raffaelo 208 3rd Montgomery Ala.	"	"	"	"	"	5	8	"	Auburn	"	"	"	S. Ginese di Compiro
12	"	"	25 "	1903 1905	Chicago	Cousin Marchetti Luigi (Same Address)	"	"	"	"	"	5	7	"	Fair	Gray	"	"	S. Andreo di Compiro
13	"	"	25 "	1906 1908	Washington	Brother in law: Biomglana Massimo 307 2d St. New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	11	deep	Auburn	"	"	"	Serciano
14	"	"	25 "	1900	Baltimore	Cousin: Domenico Dolfi 108 Bor 8 (Md.) Springfield Mill Rodino	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Montagnano
15	"	"	30 No	— —		Brother in law: Giovanni Bertoni Box 106 - Oburber (Kansas)	"	"	"	"	"	5	7	Light	"	"	"	"	Adamo d'Ydo
16	"	"	20 yes	1901	Oburber	Cousin: Antonio Basso Box 106 - Oburber (Kansas)	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
17	"	"	25 "	1906	Woonsocket	Brother in law: Bassi Ghioletta 304 Brookline (R.I.) Woonsocket	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Cordenone
18	"	"	25 "	1907 1908	New York	Brother: Locarini Silvio San Mark Palace 44 Brooklyn (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Comentina
19	"	"	20 No	— —		Brother: Candiani Bortolo New Haven (Conn.)	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Cremeneco
20	"	"	20 yes	1907 1907	New Haven	Uncle: Adamoli Pietro New Haven (Conn.)	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
21	"	"	30 No	— —		Friend: Cubertino Emanuele Dipo Hotel Felice Santa Cruz Cal.	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Cantone
22	"	"	30 No	— —		Uncle: Same Address	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
23	"	"	25 No	— —		Friend: Same Address	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
24	"	"	25 No	— —		" Same Address	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
25	"	Wife	25 No	— —		" Same Address	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
26	"	Self	40 yes	1902 1904	1905 07 Des Moines	Brother in law: Binelli Domenico 107 Fourth St. Des Moines (Iowa)	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Trassinovo
27	"	"	40 No	— —		Cousin: Caretti Emilio, 107 Fourth Street Des Moines (Iowa)	"	"	"	"	"	5	5	deep	"	"	"	"	"
28	"	"	30 No	— —		" Pietro Massagni 107 Fourth Street Des Moines (Iowa)	"	"	"	R Lanjunctivitis	"	5	5	"	"	"	"	"	"
29	"	"	25 yes	1905 1908	Des Moines	Brother: Bimbi Domenico 107 Fourth Street Des Moines (Iowa)	"	"	"	Good	"	5	6	Light	"	"	"	"	"
30	yes	"	25 "	"	New York	Friend: Raga Giovanni 112 Mc Dougall St. New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Gray	"	"	Sovarra

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

38

Arriving at Port of New York, July 1, 19, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$ 30	No	—	—	Brother: Ercin Carlo West 102 10 Ave New York (N.Y.)	No	No	No	No	Good	No	5	6	dep.	Auburn	None	Italy	Calveglio
2	"	"	25	yes	1896 1906	Iron Mountain	Brother in law: Rinaldi Ignazio Fort Street 512 (Iron Mountain)	"	"	"	"	"	"	5	5	Fair	"	"	"	"
3	"	"	25	"	1896 1905	"	Brother: Corsi Nicola, Pensimouth 105 Iron Mountain (Mich.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
4	"	"	30	No	On Transit	"	Giacoia Bruno 49 Quisepe Riparin 4 28 St. Montreal Canada	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Cileretto Grella Allareto
5	"	"	25	No	"	"	Corsi Francesco 330 West 39th New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	
6	"	"	25	No	—	—	Sister: Dallara Elisa 611 59th 216 New York City	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	Borgotaro
7	"	Father	25	No	—	—	Brother in law: Bionda Luigi 2716 Division St. Chicago (Ill.)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Pontremoglanese
X 8		Self	20	American Citizen				"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	—
9	"	"	40	No	—	—	Seeking Work (Kansas City)	"	"	"	"	"	"	5	10	Light auburn	Gray	"	"	Pegnio Calaro
10	"	"	30	No	—	—	Seeking Work	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Fair	"	"	Rossano
11	"	"	25	yes	1902 1903	S. Francisco	Brother in law: Marchetti Raffaelo Cor 33 Montgomery St.	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Auburn	"	"	S. Giovese di Compiro
12	"	"	25	"	1903 1905	Chicago	Cousin Marchetti Luigi (Same Address)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Fair	Gray	"	S. Andreo di Compiro
13	"	"	25	"	1906 1908	Washington	Brother in law: Biamglana Massimo 307 21 St. New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	11	deep	Auburn	"	"	Serciano
14	"	"	25	"	1900	Baltimburg	Cousin: Domenico Cosli Box 8 (Ill.) Springfield Mill Rodino	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Montagnano
15	"	"	30	No	—	—	Brother in law: Giovanni Bertoni Box 196 - Barber Berea	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	"	"	"	Adamo d'Ydo
16	"	"	20	yes	1901	Barber	Cousin: Antonio Basso Box 196 - Barber (Berea)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
17	"	"	25	"	1906	Woonsocket	Brother in Cognoli Gio Batta (R.I.) law: Bass Elizabeth 3/04 (Woonsocket	"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	Fordenone
18	"	"	25	"	1907 1908	New York	Brother: Locarnini Silvio San Mark Palace 44 Brooklyn (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Clementina
19	"	"	20	No	—	—	Brother: Gandiani Bortolo (New Haven Conn.)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Cremenecco
20	"	"	20	yes	1901 1907	New Haven	Uncle: Adamoli Pietro New Haven	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
21	"	"	30	No	—	—	Friend: Liberfino Emanuele Pipo Hotel Plica Santa Cruz (Cal.)	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	Cantone
22	"	"	30	No	—	—	Uncle: Same Address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
23	"	"	25	No	—	—	Friend: Same Address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
24	"	"	25	No	—	—	" Same Address	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
25	"	Self	25	No	—	—	" Same Address	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
26	"	Self	40	yes	1902 1903 1904 07	Des Moines	Brother Bimbi Domenico 107 Fourth in law: Des Moines (Iowa)	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	Trassinoro
27	"	"	40	No	—	—	Cousin Peretti Emilio, 107 Fourth Street Des Moines (Iowa)	"	"	"	"	"	"	5	5	deep	"	"	"	"
28	"	"	30	No	—	—	" " Pietro Mastagni 107 Fourth Street Des Moines (Iowa)	"	"	"	"	R Consumptive	"	5	5	"	"	"	"	"
29	"	"	25	yes	1906 1908	Des Moines	Brother: Bimbi Domenico 107 Fourth Street Des Moines (Iowa)	"	"	"	"	Good	"	5	6	Light	"	"	"	"
30	yes	"	25	"	"	New York	Friend: Raga Giovanni 112 Mc Dougall St. New York (N.Y.)	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Gray	"	Rosarra

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Boudreaux Louis 2nd Off., of the S.S. "La Savoie", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.
L. Boudreaux

Sworn to before me this ... day of July, 1904,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Anvil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Maire Alphonse, Surgeon of the S.S. La Savoie, Sailing therewith do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L'Faculté de Médecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out whether "surgeon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 31 day of July, 1901

at New York

Immigration Officer.

39

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 840 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre July 24, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Sup: 1	D'Attilio	Domenico	35		M M	Laborer	yes	yes	Italy	Italian North	France	La Rousse	Wife: Maria D'Attilio Navelli (Aquila)	Wash	Spokane
2	Colasante	Guiliano	28		M M	"	"	"	"	"	"	"	" : Maria Colasante Navelli (Aquila)	N.Y.	"
3	De Mita	Teodore	26		" S	Farmer	"	"	"	"	Italy	Nuveo	Father: De Mita Michele Nuveo (pro d. Avellino)	N.Y.	New York
4	Guisti	Mario	32		"	Day. laborer	"	"	"	"	France	Marseille	Brother: Guisti Pierre 2 rue Ferrari - Marseille	Cal	Napa Junction
5	Vecchioti	Giovanni	45		"	W. Driver	"	"	"	"	Italy	Arquato del Tronto	Son: Vecchioti Augusto Arquato del Tronto	Pa	Stonyford
6	Dutto	Bartolomeo	24		M S	Day. laborer	"	"	"	"	France	Paldone	Mother: Dutto Angela Bonet	Pa	Smithtroy
7	Pittavino	Giuseppe	28		M S	"	"	"	"	"	"	"	Father: Pittavino Donato Bonet	"	"
8	Polidore	Vincenzo	38		M S	Cooper	"	"	"	"	"	Marseille	Father: Polidori Giovanni Bonet	N.Y.	Brooklyn
9	Bandino	Pietro	25		M S	Day. laborer	"	"	"	"	"	Paldare	Cousin: Pellegrino Spirito Paldone	Pa	Smithtroy
10	Penturino	Francesco	24		M S	"	"	"	"	"	"	Marseille	Father: Pietro Penturino Ughan Caldo -	Mass	Stonington
11	Cavallo	Antonio	25		M S	Farm. laborer	"	"	"	"	"	Paldone	Brother: Cavallo Filippo Paldone	Pa	Smithtroy
12	Campisi	Bruno	18		M S	"	"	"	"	"	Italy	Diriami	Father: Campisi Guiseppe Diriami	W. Va	Hendricks
13	Casera	J. Battista	X 25		M S	Miner	"	"	"	X	"	Voltrago	X Brother: Casero Francesco Voltrago	X Wash	Roslyn
14	Rofi	Agostino	29		M M	Farm. laborer	"	"	"	"	"	Modane	Father: Rofi Bartholomeo Modane	Ill	Springvalley
15	Franci	Francesco	25		M S	Fireman	"	"	"	"	"	Genes	- No Body -	N.Y.	New York
16	Zamboni Zambone	Narcito	20		M S	Farm. laborer	"	"	"	"	"	Figolo Pattaro	Brother: Luigi Zamboni Figolo Pattaro	Pa	Mt Carmel
17	Galotti	Guiseppe	22		M	"	"	"	"	"	"	Flavoy	Father: Galotti Giovanni Flavoy	"	"
18	Debeati	Narcito	31		M S	"	"	"	"	"	"	Figolo Pattaro	Mother: Antonia Debeati Figolo Pattara	"	"
ADMITTED 19	Rudo	Francesco	X 52		M M	Driver	No	No	"	X South	"	Calerno	X Wife: Marnico Calerno	X N.Y.	New Rochelle
ADMITTED 20	"	Vincenzo del	X 11		" S	-	Yes	yes	"	X	"	"	X Mother: " "	X "	"
ADMITTED 21	"	Guiseppina	X 9		F S	-	-	-	"	X	"	"	X Mother: " "	"	"
22	Corengini	Michelangelo	25		M S	Farm. laborer	yes	yes	"	Italian	"	Cavalon	Father: Corengini Agostino Velona	Mass	Worcester
23	Ybidami	Giovanni	25		M S	Miner	"	"	"	"	France	Paris	Father: Ybidami Francesco Coglio	Pa	California
24	Carrara	Gio. Batta	33		M M	Mason	"	"	"	"	Italy	Abratico	Wife: Dentella Savina Abiatico (pror. di Bergamo)	Mass	Boston
25	Drapa	Gaudiengo	34		M M	Day. laborer	"	"	"	"	"	Peghena	Wife: Adela Drapa Preghena	Mass	Fulcan
26	Bernabey	Joseph	40		M S	Laborer	"	"	"	"	Switzerland	Neuchatel	- No Body -	Cal	San Francisco
27	Michele	Luigi	25		M S	Laborer	"	"	"	"	Italy	Coreglia	Mother: Michele Juve Coreglia	N.Y.	New York
28	"	Giovanni Jos	16		M S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
29	Salerno	Luigi	39		M M	Mason	"	"	"	Italian S.	"	Serra S. Bruno	Wife: Giancotti Brunina Serra St. Bruno	N.Y.	Peekskill
30	Botella	Antonio	28		M M	Driver	No	No	"		"	Sersale	Wife: Galiano Antonia Sersale	"	Brooklyn

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1125

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre July 24, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Sup: 1	D'Attilio	Domenico	35		M M	Laborer	yes	yes	Italy	Italian North	France	La Rivouse	Wife. Maria D'Attilio Narelli (Aquila)	Wash	Spokane
2	Colasante	Guiliano	28		M M	"	"	"	"	"	"	"	" : Maria Colasante Narelli (Aquila)	N.Y.	New York
3	De Mita	Teodore	26		M S	Joiner	"	"	"	"	Italy	Nuveo	Father: De Mita Michele Nuveo (pro d. Avellino)	N.Y.	New York
4	Guisti	Ottavio	32		M	Day. laborer	"	"	"	"	France	Marseille	Brother: Guisti Pierre 2 rue Ferrari - Marseille	Cal	Napa Junction
5	Vecchioti	Giovanni	45		M	Driver	"	"	"	"	Italy	Arquato del Tronto	Son: Vecchioti Augusto Arquato Sub. Tronto	Pa	Stanpoat
6	Dutto	Bartolomeo	24		M S	Day. laborer	"	"	"	"	France	Paldone	Mother: Dutto Angela Bores	Pa	Smithtroy
7	Pittavino	Giuseppe	28		M S	"	"	"	"	"	"	"	Father: Pittavino Donato Bores	"	"
8	Polidore	Vincenzo	38		M S	Cooper	"	"	"	"	"	Marseille	Father: Polidori Giovanni Appichia (Urbida)	N.Y.	Brooklyn
9	Baudino	Pietro	25		M S	Day. laborer	"	"	"	"	"	Paldone	Cousin: Pellegrino Spirito Paldone	Pa	Smithtroy
10	Penturino	Francesco	24		M S	"	"	"	"	"	"	Marseille	Father: Pietro Penturino Ughan baldo	Mass	Stonington
11	Corallo	Antonio	25		M S	Farm. laborer	"	"	"	"	"	Paldone	Brother: Corallo Filippo Paldone	Pa	Smithtroy
12	Campisi	Bruno	18		M S	"	"	"	"	"	Italy	Sinami	Father: Campisi Guiseppe Sinami	W. Va	Hendricks
ADMITTED 13	Casera	J. Battisto	X 25		M S	Miner	"	"	"	X "	"	Voltrago	X Mother: Casero Francesco Voltrago	X Penn	Pittsburg
14	Rofi	Agostino	29		M M	Farm. laborer	"	"	"	"	"	Modane	Father. Rofi Bartholomeo Modane	Ill	Springraller
15	Franci	Francesco	25		M S	Fireman	"	"	"	"	"	Yenes	- No Body -	N.Y.	New York
16	~~Bastoan~~ Zambone	Narcisio	29		M S	Farm. laborer	"	"	"	"	"	Figolo Pattaro	Brother: Luigi Zambone Figolo Pattaro	Pa	Mt Carmel
17	Calotti	Guiseppe	22		M	"	"	"	"	"	"	Flavon	Father: Calotti Liviano Flavon	"	"
18	Debeati	Narcisio	31		M S	"	"	"	"	"	"	Figolo Pattaro	Mother: Antonia Debeati Figolo Pattara	"	"
ADMITTED 19	Russo	Francesco	X 52		M M	Driver	No	No	"	X South	"	Palermo	X Wife: Marnico Palermo	X N.Y.	New Rochelle
ADMITTED 20	"	Vincenzo del	X 11		M S	-	yes	yes	"	X "	"	"	X Mother: " "	X "	"
ADMITTED 21	"	Guiseppina	X 9		F S	-	-	-	"	X "	"	"	X Mother: " "	X "	"
22	Lorengini	Michelangelo	25		M S	Farm. laborer	yes	yes	"	North	"	Cavajon	Father. Lorengini Agostino Feloma	Mass	Gt Barrington
23	Ybidomi	Giovanni	25		M S	Miner	"	"	"	"	France	Paris	Father. Ybidomi Francesco Coglio	Pa	California
24	Carrara	Gio. Batta	33		M M	Mason	"	"	"	"	Italy	Abratico	Wife. Dentella Savina Abiatico (prov. di Bergamo)	Mass	Boston
25	Drapa	Gaudienzo	34		M M	Day. laborer	"	"	"	"	"	Preghena	Wife: Adela Drapa Preghena	Mich	Pulcay
26	Bernabey	Joseph	40		M S	Laborer	"	"	"	"	Switzerland	Neuchatel	- No Body -	Cal	San Francisco
27	Micheli	Luigi	25		M S	Laborer	"	"	"	"	Italy	Coreglia	Mother: Micheli Juve Coreglia	N.Y.	New York
28	"	Giovanni Jun	16		M S	"	"	"	"	"	"	"	" " "	"	"
29	Salerno	Luigi	39		M M	Mason	"	"	"	Italian S.	"	Serra S. Bruno	Wife: Giancotti Brunina Serra St. Bruno	N.Y.	Schuylkill
30	Botella	Antonio	28		M M	Driver	No	No	"	30	"	Sersale	Wife: Galiano Antonia Sersale	"	Brooklyn

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—2138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 11

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 40

Arriving at Port of New York, July 31, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	No	Self	880	no	-	-	Brother: Luigi d'Attilio 322 Front Street Spokane Wash.	No	No	No	No	Good	No	5	1	brown black	None	Italy	Navelli
2	"	"	95	"	-	-	Cousin: Antani Bonifazi 322 Front Street Spokane Wash	"	"	"	"	"	"	5	5	" Auburn	"	"	"
3	yes	"	16	yes	1900	Washington	Cousin: Lancello Nicola 300 National Avenue Corona L.I. New York	"	"	"	"	"	"	5	"	light black blue	"		Nusco
4	yes	Cousin	14	no	-	-	Cousin: Luiglio Alfredo Napa Junction Cal	"	"	"	"	"	Scarlet fever	5	4	light Auburn Auburn	"	"	Toscia Lucca
5	"	Self	150	yes	1905	Stanford Pa	Seeking Work	"	"	"	"	"	No	5	7	" " "	"	"	Arquata Stbrato
6	yes	"	30	no	-	-	Cousin: Pittavino Antonio Lock Box 602 Smithton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	" Hair Grey	"	"	Boves
7	"	Cousin	25	yes	1907	Smithton Pa	Brother: Pittavino Antonio Lock Box 602 Smithton Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	brown auburn auburn	"	"	"
8	No	Self	50	no	-	-	Friend: Milanesio Pietri 21 to 19 Stockton Street Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	" black	"	"	Apecchio
9	yes	"	25	"	-	-	Friend. Pittavino Antonio Lock Box 602 Smithton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	light auburn	"	"	Devenzano
10	No	"	25	yes	1905	Stoningtow	Friend: Armando Castagnoli 251 P.O. Box Stoningtow Me	"	"	"	"	"	"	5	6	brown black	"	"	Uglian Castottaly
11	yes	"	28	no	-	-	Cousin: Pittavino Antonio Lock Box 602 Smithton Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	light auburn	"	"	Boves
12	No	"	25	no	-	-	Brother in law: Mario Antonio di Masi Hendricks W. Va	"	"	"	"	"	"	5	2	Dark	"	"	Diviani
13	yes	"	40	"	-	-	Cousin: Cassa Pietro Box 715 Salt Lake City (Utah)	"	"	"	"	"	"	5	3	light	"	"	"
14	yes	"	40	no	-	-	Brother in law: Checchi Teodorico Box 168 Springvalle Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	" " brown	"	"	"
15	"	"	23	yes	1903	New York	Uncle: Franco Andrea 12 Mulberry Street New York City, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	" " auburn	"	"	Roma
16	no	"	30	"	1904	Mt Carmel	Sister: Zamboni Emma No 30 South Vin Street Mount Carmel Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "	"	"	Vigolo Vattaro
17	yes	"	40	no	-	-	Friend: Bekar Celesto West 2nd Street Mount Carmel Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	" " "	"	"	Trevay
18	no	No	30	yes	1903	Mt Carmel	Brother in law: Delabrida Benevento 1st Cenia Street Mount Carmel Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	" " "	"	"	Vigolo Vattaro
19	yes	Self	25	No	-	-	Brother: Musso Giovanni Hollis Ave New Rochelle No 11 New York City	"	"	"	"	"	"	5	4	" black black	"	"	Marineo
20	"	-	-	"	-	-	- " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	" - -	"	"	"
21	"	-	-	"	-	-	- " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	" - -	"	"	"
22	No	Self	30	No	-	-	Friends Sartori Giuseppe Bolton Mill	"	"	"	"	"	"	5	6	" Auburn Auburn	"	"	Logeli
23	yes	Cousin	25	"	-	-	Cousin: Nicolini Marco 47th California Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6	" " "	"	"	Coglio
24	"	Self	50	No	-	-	Cousin: Angeli Giovanni Box 5 Mattapan Bolton Mill	"	"	"	"	"	Tic	5	5	" " "	"	"	Abratico
25	"	"	50	yes	1905	Mount	Cousin. Agostino Manini Box 61 Fairbury (Mich.)	"	"	"	"	"	Colombo fever	5	5	" " black	"	"	Rabbi
26	yes	"	100	"	1905	N. York	- Seeking Work -	"	"	"	"	"	No	5	3	" black grey Hair	"	"	Poligino
27	"	"	25	"	1905	"	Friend. Pietro Lipa 2 Minetta Street New York City	"	"	"	"	"	"	5	4	" Auburn light	"	"	Coriglio
28	"	"	25	no	-	-	" " "	"	"	"	"	"	"	5	8	" " "	"	"	"
29	no	"	28	yes	1903	Pittsburg Pa	Cousin: Turienzi Pisani Armenstrong Ave No 107 Reetsville N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	" " Auburn	"	"	Serra S Bruno
30	yes	"	30	"	1903	"	Brother: Rotella Giuseppe Yolanda Amelia 165 Stone Ave Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	Brown black black	"	"	Serrah

William Bock
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Beaudoux Louis 2nd Off., (Name of Master, Commanding Officer, First or Second Officer.) of the S.S. "La Savoie", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Maire Alphonse, Surgeon of the S. S. "La Savoie", Sailing Herewith, (State whether Surgeon sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of "Faculté de M'édecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of July, 1901

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre July 24, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
Sup: 1	Pizzichini	Lorenzo	27		M	M	Farm. laborer	No	No	Italy	Italian S	Italy	Montemonaca	Wife: Agneta Pizzichini Montemonaca	Wash	Kenosha
2	Sriadochz	Naumm	29		M	S	Engineer	yes	yes	Russia	Russian	Egypt	Alexandrie	Mother: Anna Sriadochz Alexandrie	Ill.	Chicago
3	Bucchis	Francesco	55		M	M	Farm-laborer	"	"	Italy	Italian N.	Italy	Fiora d'Asti	Wife: Figna Luigia Fiora d'Asti	Cal	St Jose
4	Catella	Emma	21		F	S	Dressmaker	"	"	"	"	"	Maduano	Father: Catella Antonio	N.Y.	New York
5	Anselmo	Domenico	22		M	M	Miner	"	"	"	"	"	Scarnaguo Camandora	Mother: Anselmo Teresa Scarnaguo	Col	Trinidad
6	"	Domenica wife	23		M	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	Father: Francisco Martino Scarnaguo	"	"
7	Cullati	Adelaide	23		"	S	Working	"	"	"	"	"	Maduano	Father: Cullati Giovani Maduano	Mass	Boston
8	Valenti	Guiseppina	27		"	M	Housewife	no	no	"	"	"	Caffaracia	Father: Valenti Emilio Caffaracia	N.Y.	New York
Transit 9	Battistoni	Emilia	23		"	M	Dressmaker	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Mother in law: Lucatelli Fatima Bianca di Semine		Cal	San Luis Obispo
10	Ruggeri	Elisabetta with #13	22		"	S	Servant Day laborer	no	no	"	"		Zara	Father: Ruggeri Antonio Zara	N.Y.	New York
11	Bessio	Luigia	21		"	M	Housewife	yes	yes	"	"		Montiglio	Father: Bessio Giuseppe Montiglio	Wis	Walley Park
12	" Zucchoni	Pietro	2		M	S	—	—	—	"	"		"	Grand-father: " "	"	"
13	Orsi	Rosa	26		"	M	Housewife	yes	yes	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Uda Albareti	Father: Orsi Guiltimo Albareti	N.Y.	New York
14	Gatelli V.311-517	Teresa	28		"	M	"	No	No	"	"		Folta	Father: Gatelli Lorenzo Garanga	Cal.	S. Francisco
15	Sartori	Antonio nephew	1	6	M	—	—	—	—	"	"		"	Grand-father: " "	"	"
16	Ricalzone	Adele	42		"	M	Farm. laborer	yes	yes	"	"		Fiale d'Asti	Sister: Vecchiena Maddalena Fiale d'Asti	Mary	Fitts field
17	"	Emanuele son	2		M	—	—	—	—	"	"		"	Aunt: " "	"	"
18	Briola	Albina	26		F	S	Dressmaker	yes	yes	"	"		Piazza	Brother: Briola Antonio Piazzo	Pa	Layalhanna
19	Milesi	Guidetta	23		"	M	Farm. laborer	"	"	"	"		Bergamo	Sister: Songagno Luigia Oltre il Colle Bergamo	Pa	Sagus Mines
ADMITTED 20	Rustpini 486-0	Luigi	46		M	M	Merchant Salesman	yes	yes	"	"		Lutra	Brother: Carlo Rustpini Lusso	N.Y.	New York
ADMITTED 21	" 486-0	Romilda	43		F	M	"	"	"	"	"		"	Brother in law. " "	"	"
ADMITTED 22	"	Adelina	20		"	S	Servant	"	"	"	"		"	Uncl: " "	"	"
ADMITTED 23	"	Giovanna	21		"	S	"	"	"	"	"		"	Uncl: " "	"	"
ADMITTED 24	Zizzaia	Constantino	11		M	S	—	—	—	"	"		"	Friend " "	"	"
25	Suriy	Ulira	25		F	M	Housewife	yes	yes	"	"		Bellina Tayyro	Father in law. Suriy Agostino Gonzalo	Ill	Cerry
26	"	Grabieli son	15		M	S	—	"	"	"	"		"	Grand-father: " "	"	"
27	"	Maria dau	2		F	S	—	—	—	"	"		"	Grand-father: " "	"	"
28	Gozzi	Maria	29		"	M	Farm. laborer	yes	yes	"	"		Carpignano	Father: Gozzi Carlo Carpignano	N.Y.	Syracuse
29	" Dialberto	Giuseppe	7		M	S	—	—	—	"	"		"	Grand-father: " "	"	"
30	" "	Angelo	5		M	S	—	—	—	"	"		"	" " "	"	"

30

Examined & Manifest
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

12 34 P181
S 30 PM

42

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31, 1904

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$67 no	- -	Brother: Pizzichini Attilio Box 204 Kenosha Wisc	No	No	No	No	Good	No	5	6	Light	Auburn	Auburn	None	Italy	Montemonaco
2	no	Cousin	29 "	- -	Cousin: Theodore Viatt 693 N. 5th st W. Chicago. Ill.	"	"	"	"	"	"	5	8	Fair	Fair	Blue	"	Russia	Varchava
X 3	yes	self	25 "	- -	Friend: Morelli Giuseppe presso Marchesio Giuseppe San Agostino Street S. José. Calif.	"	"	"	"	Weak-minded	"	5	4	Light	Auburn	Grey	"	Italy	Castelnuovo d'Asti
4	"	"	30 "	- -	Cousine: Peraglioni Luigia N. 4th Marcus Street New York City. N. Y.	"	"	"	"	good	"	5	1	"	Black	Auburn	"	"	Camerlona
5	S	"	103 yes	1903-04 Trinidad	Friend: Pietro Rolando Box 184 Trinidad Co.	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	Auburn	Grey	"	"	Scarnafigo
6	"	"	50 no	- -	- : " " "	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	"
7	S	"	83 "	- -	Cousine: Cullati Maria 122 Brewster Street Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Auburn	"	"	Torino
8	"	"	205 yes	1905-06 New York	Sister: Talenti Domenica No 240 - 2th Street New York. N. Y	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	"	Villa di Bockato
9	S	"	25 no	- -	Husband: Zuccato Adamo Box 47 Sault St Marie - Ontario Canada	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Azzano
10	"	"	25 "	- -	Cousin: Orsi Antonio 215 Sullivan Street New York City N. Y	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	Albaret
11	Yes	"	22 "	- -	Husband: Gioachimo Albino Box 262 Hadley Park Mo	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	Black	"	"	"	Montiglio
12	S	-	-	- -	Father: " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
13	Yes	self	25	1902-04 New York C.	Husband: Orsi Antonio 215 Sullivan Street New York City	"	"	"	"	"	"	5	3	Dark	Auburn	Auburn	"	"	Albaret
14	"	"	30 no	- -	Husband: Sartori Antonio Mario Street 1008 S. Francisco Cal.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Tarese
15	"	"	-	- -	Father: " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	Albaret
16	S	self	45 no	- -	Husband: Conti Bernardo Cast Street No 250 Pittsfield Mass	"	"	"	"	"	"	5	"	Brown	Auburn	Auburn	"	"	Pieve d'Asti
17	S	"	-	- -	Father: " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	"
18	S	self	505 no	- -	Sister: Cavaliere Laura et Cousin Cavaliere Box 146 Vespolate Novara Italy	"	"	"	"	"	"	5	3	Light	Auburn	Auburn	"	"	Piazzo
19	S	"	30 yes	- -	Husband: Solari Antonio Box 58 Dagus Mines Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Light	Grey	"	"	Oltre il colle
20	"	Father	50 no	- -	Daughter: Maria Nespiani Carbondale New York N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	Auburn	Auburn	"	"	"	Mesegana
21	-	-	-	- -	- : " " "	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
22	-	-	-	- -	- :	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
23	-	-	-	- -	Friend: Giuseppe Pessano	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
24	-	-	-	- -	- : " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
25	Yes	self	50 No	- -	Husband: Pietro Savoy Box 135 Leroy Ills	"	"	"	"	"	"	5	5	Light	"	"	"	"	Sanjoan
26	S	-	-	- -	- : " " "	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"
27	S	-	-	- -	- : " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	"	"	"	"
28	Yes	self	50 no	- -	Husband: Scalbari Pietro Solvay No 110 Bridge Street Syracuse N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	"	Brown	Black	Auburn	"	"	Carpeguano
29	S	-	-	- -	Father: " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	-
30	S	-	-	- -	" " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Boudeaux Louis 2nd Off., of the S. S. "La Savoie", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.
L. Boudeaux

Sworn to before me this 6 day of July, 1904,
at New York
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Anvil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Marie Alphonse, Surgeon of the S. S. "La Savoie", Sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by ... as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Medecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at New York

Immigration Officer.

P—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hersegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from "Havre" July 24, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
C IV 1	Cerruto	Emma Maria	26	4	S	Housework	yes	yes	Italy	Italian N.	Italy	Valle Sup.re Motto	Father: Cerruto Pietro	Mass	Northampton
2	Carlosso	Rosa	35	8	M	Farm. laborer	yes	yes	"	"	"	IMMIGRANT ALIEN	Valle Superiore Motto Father. Calosso Giuseppe Castiglione d'Asti	Conn	New Britain
3	"	Antonietta	10	"	S	–	"	"	"	"	"	"	Grand-father " "	"	"
4	"	Maria	8	"	"	–	–	–	"	"	"	"	" " "	"	"
5	"	Giuseppe	8	M	"	–	–	–	"	"	"	"	" " "	"	"
6	"	Angela	4	S.	"	–	–	–	"	"	"	"	" " "	"	"
7	"	Federico	4	M	"	–	–	–	"	"	"	"	" " "	"	"
8	Ruffa	Catterina	19	S	Domestic Farm-laborer		yes	yes	"	"	"	Figone	Father: Ruffa Antonio	"	"
9	Bitemi	Giovanni	28	M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Bellano Tangona Wife:	Augusto Sandrilla Figone Bellano	Ill.	Cerri
10	Bazzini	Sirina	22	"	M	Dry laborer	"	"	"	"	"	Cervino		Pa.	California Coal Co.
11	Castagna	Agata	25	"	"	House-wife	"	"	"	"	"	Clopedrano	Father: Gray Francesco Clopedrano	Mich	Troy Montana
12	"	Mariana	1	6	"	–	–	–	"	"	"	"	Grand Father: " "	"	"
13	Chiappini	Bortelina	25	"	M	Housework	yes	yes	"	"	"	Gosino	Mother: Janetto Maria	Pa.	California
14	Giacomo	Lucia	25	"	M	Farm laborer	"	"	"	"	"	Sale Castel	Father: Lucio Giacomo Gosino	Mont	Red Lodge
15	"	Grochina	4	"	"	–	–	–	"	"	"	"	Gd father: Lucio Giacomo Cicitano	Mont.	Red Lodge
16	"	Gio. Battista	3	"	M	–	–	–	"	"	"	"	" " "	"	"
17	"	Margherita	1	"	F	–	–	–	"	"	"	"	" " "	"	"
18	Figlia Atron	Anna	23	"	M	House-wife	yes	yes	"	"	"	Muriaglio	Sister. Figlia Atron Maria Muraglio	Mont.	Mott Springs
19	"	Maria	5	"	"	–	–	–	"	"	"	"	Aunt: " "	"	"
20	"	Carleta	4	"	"	–	–	–	"	"	"	"	" " "	"	"
21	"	Alberto	1	"	M	–	–	–	"	"	"	"	" " "	"	"
22	Bordili	Maria	25	"	F	House-wife	yes	yes	"	"	"	Isolato	Father. Bordoli Paolo Isolato	Idaho	Mackay
X 23	Bricca	Rosa	43	"	S	Dom. Servant	No	No	"	"	"	Cornola	Mother: Bricca Louise Cornola	N.Y.	Brooklyn
24	Zanelli	Maria	28	"	M	House-wife	yes	yes	"	"	"	"	Mother: Berni Maria Cornola	N.Y.	New York
25	"	Giovanni	11	"	M	S	–	–	"	"	"	"	Gd Mother " "	"	"
26	"	Louise	8	"	"	"	–	–	"	"	"	"	" " "	"	"
27	"	Marie	11	"	"	"	–	–	Italy	Italian Stat	"	"	" " "	"	"
28	Casarza	Anna di Giovanni	22	"	S	Farm laborer	yes	yes	"	"	"	Cimeo Arena	Father: Casarza Giovanni Cimeo Arena (Island Giannina)	Ill.	Chicago
X 29	Zanin	Virginia	20	"	S	Domestic 22-121394	"	"	"	"	"	Rivalta Cimeo	Father: Giuseppe Zanin Rivalta	Pa.	Monessen
30	Cattarozzi	Zucchi	24	"	M	House-wife	"	"	"	"	"	Cimeo	Father: Cattarozzi Giacomo Cimeo	Mont.	Minard

22-16333
22500
22-134301-9/10/43
22-121394-Sar-4/21/42 No Ga

*Instead of showing occupation of boys and girls under fifteen years of age, write in column 6 whether they are "at school" or "at home."
†"Race or People" is to be determined by the nationality of the people to which the alien belongs. Thus, a native of Scotland may be English, Scotch, Irish, Welsh, Canadian, Boer, Australian, Hebrew, or Negro.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of a previous promise, to labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of a previous promise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	Self	$44	no	-	-	Aunt: Ottavia Mentalli 181 Hawley Street Northampton Mass	No	No	No	No	Good	No	5	4	Light	Chestnut	Auburn	None	Italy	Valle Superiore Molise
2	No	"	$30	yes	99-1909	New Britain, Conn.	Husband: Ravizza Antonio c/o C.W. Sines Co 2 New Britain Conn	"	"	"	"	"	"	5	-	Deep	Auburn	"	"	"	Castiglione Stefa
3	-	-	-	-	-	U.S.born	Father: " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	U.S.A.	New York
4	-	-	-	-	-	4	" " "	"	"	"	"	Following complications Good	"	-	-	-	-	-	"	"	4	- 4
5	-	-	-	-	-	11	" " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	11	- 11
6	-	-	-	-	-	4	" " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	4	- 4
7	-	-	-	-	-	11	" " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	11	- 11
8	no	Self	$50	no	-	-	Friend: Antonio Ravizza c/o C.W. Sines Co New Britain Conn.	"	"	"	"	"	"	5	1	Deep	Auburn	Auburn	"	"	Figone
9	Yes	"	$30	yes	1908	Denver Col	Friend: Pietro Sussin Cerri Ill.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	"	"	"	Giovanni
10	Yes	"	$42	no	-	-	Husband: Chiappini Giovanni Coal Cent. Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	Light	Auburn	Auburn	"	"	Cervino
11	Yes	"	$9	no	-	-	Husband: Di Julio Antonio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Cat. Stefano
12	-	-	-	-	-	-	North Street 512 Iron Mountain Mich. Father: " "	3 days	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	-
13	Yes	Self	$20	no	-	-	Husband: Nizzi Luigi Coal Central California Pa.	"	"	"	"	"	"	5	3	Light	Fair	Auburn	"	"	Rosina
14	Yes	Husband	$50	-	-	-	Husband: Giacomo Nicolo Domenica Box 223 Red Lodge Montana	"	"	"	"	"	"	5	1	Deep	Auburn	"	"	"	Cuitano
15	-	-	-	-	-	-	Father: " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	-
16	-	-	-	-	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	-
17	-	-	-	-	-	-	" "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	"	-
18	Yes	Husband	$28	yes	1888	9 yrs	Rock Springs Husband: Figlia Antonio Cook Box 132 - Rock Springs Wyoming	"	"	"	"	"	"	5	4	Light	Auburn	Auburn	"	"	Foglizzo
19	Yes	Father	-	-	U.S.Born		Father: " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	U.S.A.	Foglizzo
20	Yes	"	-	-	-	4	" "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	4	- 4
21	Yes	"	-	-	-	11	" "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	11	- 11
22	No	R.R. 87563	$52	no	-	-	Husband: Vitagi Andrea Idaho Boulder Castle Co	"	"	"	"	"	"	5	3	Deep	Auburn	Grey	"	"	Colico
23	Yes	Self	$83	no	-	-	Brother in law: Vidaldi Angelo 181 Johnstown Street Rochester N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Grey	Auburn	"	"	Cormolo
24	Yes	"	$20	yes	[illegible]	New York	Husband: Sarracchi Francesco Street 661 No 313 New York City N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Auburn	"	"	"
25	Yes	"	-	-	U.S. born		Father: " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	USA	New York
26	Yes	"	-	-	-	4	" "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	USA	New York
27	Yes	"	-	-	-	40	" "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	-	-	"	Italy	Viola
28	Yes	Bridegroom	$40	yes	1907	New York	Bridegroom: Catarza Giovanni Virginia 2 Water Street Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	3	Light	Auburn	Grey	"	America	New York
29	Yes	Self	$8	no	-	-	Husband: Joe Luigi Pottsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Auburn	"	[illegible]	[illegible]
30	No	"	$40	no	-	-	Husband: Jacobi Louis Box 109 Minersville Pa.	"	"	"	"	"	"	5	4	"	Black	Black	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bordeaux Louis 2nd Off., of the S. S. "La Savoie", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this 1st day of July, 1904,

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Anvil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

[illegible]

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 28 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 28 should give in each case [illegible] shown. Money brought by the head of a [illegible] members of the [illegible]

Column 29 [illegible]

45

Affidavit of Surgeon.

I Maire Alphonse, Surgeon of the S. S. "La Savoie" Sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing herewith" or employed by owners thereof as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Medecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets Nineteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 8th day of July, 1909

at New York

Immigration Officer.

g—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
	Slovak.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from of Havre, July 24, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
Cab IX 1	Zucchi	Seglii Rosa	29		F M	Housewife	yes	yes	Italy	Italian N.	Italy	Fanano	Father: Zucchi Giovanni Fanano	Kansas	Mineral
2	di Ignosi	Flora Aminta	19		S	Dress maker	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		No Body	Colorado	
3	Genesse	Franchi	43		M	Merchant	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife: Isadora Franchi Lucca	Colorado	
4	Maestri	Severino	55		M	Farm laborer	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		Wife: Isadorina Maestri Canobolo	N.Y.	New York
5	Jot	Amelia	15		S	Farm laborer	"	"	Austria	"	Austria	Flavon	Wife: Adelaide Jot Flavon Tirole Austria	Pa	Pittsburg
6	Babaric	Veronika	20		M	laborer	"	"	"	Croatian	"	Bibuik	Father: Thate Babaric Bibuik	Mo	Kansas City
7	Sambol	Anna	18		S		"	"	"	"	"	"	" Jauko Sambol Bibuik	Mo	"
8	Serkic	Lenka	31		M		"	"	"	"	"	Gradiske	Aunt: Marie Martinac Lunatisker	Ills	Chicago
9	Rajkovic	Magdalena	50		M		no	no	"	"	"	"	Brother: Medovic Nicolas Godgonay	"	"
10	Cigic	Magda	20		S		"	"	"	"	Bibuik	Father: Cigic Miko Bibuik		Pa	Hilliamsburg
11	Milacak	Kata	27		M		yes	yes	"	"	Jaskova	Father: Milacak Stefan Jaskova		Pa	Allegheny
12	"	Josep	5				-	-	"	"	"	"	Gd father: " "	"	"
13	Sobleckti	Kata Barov	17		S		no	no	"	"	Kalje	- No Body -		Ohio	Cleveland
14	Rozgaj	Roza	18		S		"	"	"	"	Bibuik	Father: Rozgaj Miko Bibuik		Mo	Causas City
15	Zanzetic	Bara	39		M		"	"	"	"	"	Daughter: Nastai Janzetic Martinsmour		"	"
16	Grsic	Franza	20		S		"	"	"	"	"	Father: Mato Grsic Bibuik		Ills	Chicago
17	Sarjas	Aga	20		S		"	"	"	"	Buska	Mother: Anna Sarjas Buska		Conn	Bridgport
18	Gabjan	Maria	29		M	laborer	yes	yes	"	Slovenian	Toplig	Father: Franz Hocevar Toplig		Colo	Jefferson
19	"	Johan	11		M		-	-	"	"	"	Grand-father: " "		"	"
20	Zurkovic	Maria	22		S	laborer	yes	yes	"	"	Gotene	Father: Matja Zurkovic Gotene		Pa	Allegheny
21	Fire	Julianna	19		S		"	"	"	"	Seitenberg	Mother: Fire Julianna Seitenberg		Ohio	Cleveland
22	Racki	Agnes	18		S		"	"	"	"	Lipove	Mother: Racki Maria Lipove		Pa	Coney Valley
23	Krpan	Franciska	22		S		"	"	"	"	Cerknic	Mother: Krpan Marjeta Cerknic		N.Y.	Jemmingtop
24	Mlakar	Maria	19		S		"	"	"	"	Stermark	Mother: Mlakar Maria		Ills	La Salle
25	Brajkovic	Stena	27		S	Dress maker	"	"	Dalmatian	"	Jastrelje	Father: Brajkovic Luca Stermark		N.Y.	Watsonwell
26	Biasi	Paolina	19		S	laborer	"	"	"	"	Battaminca	Father: Ludovico Biasi Jastrelje		Cal	Amador
			22				no	no					Father-in-law: Marjan Battaminca		

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 19

Arriving at Port of New York, July 31, 1904

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$50	No	—	—	Husband: Seglin Benamino Has 103 Dot Mineral Manual	No	No	No	Good	No	5	6	Light Fair Black	None	Italy	Lamino
2	No	"	$5	No	—	—	Seeking Work with brother in law Travelling to [illegible]	"	"	"	"	"	5	5	Dark Black Heavy	"	"	Pentuna
3	No	"	No	Yes	1902	Rochester	Seeking Work	"	"	"	"	"	5	5	Dark Auburn Auburn	"	"	Paterno
4	Yes	"	$30	Yes	1901-03	New York	via Montreal Canada Friend: Ambrogio Sibrio 326 1st St New York City N.Y.	"	"	"	"	"	5	9	" " "	"	"	Caridola
5	Yes	"	No	No	—	—	Brother: Luigi Jol Pottsville Pa	"	"	"	"	"	5	3	Brown " "	"	Austria	Klevon
6	Yes	"	Has no	—	—	—	Brother: Makarie Henry 204 N. Wood St. Kansas City	"	"	"	"	"	5	2	Fair Fair Blue	"	"	Ribnik
7	Yes	"	No	"	—	—	Sister: Nabac Yuka 212 N. James St. Kansas City	"	"	"	"	"	5	—	" " "	"	"	"
8	Yes	"	Yes	No	—	—	Husband: Ravas Serbic Chicago Ills.	"	"	"	"	"	5	—	" Black Brown	"	"	Gradiske
9	"	Son	No	"	—	—	" " "	"	"	"	"	"	5	1	" Grey Blue	"	"	"
10	"	Self	Has no	"	—	—	Brother: Ivgic Mato P.O. Mauco Hillsmusburg Pa	"	"	"	"	"	5	—	" Fair "	"	"	Ribnik
11	Yes	Friends	No	"	—	—	Husband: Milacuk Juro 177 Pressano Allegheny Pa	"	"	"	"	"	5	1	" " Black	"	"	Jaskovs
12	Yes	Self	No	"	—	—	Father: " " "	"	"	"	"	"	—	—	— — —	"	—	—
13	Yes	Self	No	"	—	—	Brother: Frank Baron Pakleckl 456 Street N. 50th Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	5	1	Fair Brown Grey	"	Austria	Kalje
14	Yes	Self	No	"	—	—	Uncle: Sorcic Ivan 207 N. Wood Street Kansas City Mo	"	"	"	"	"	5	2	" Fair Fair	"	"	Ribnik
15	"	"	No	"	—	—	Husband: Jaurstic Juro N° 1209 Kansas City Ills.	"	"	"	"	"	5	11	" " Blue	"	"	"
16	Yes	"	No	"	—	—	Brother: Mozar Mibo 926 Strauss Street N° Chicago Ills	"	"	"	"	"	5	5	" " "	"	"	"
17	Yes	"	$2	"	—	—	Friend: Sarfas Andrad Howard Avenue 239 Bridgeport Conn	"	"	"	"	"	5	3	Light " Grey	"	"	Busska
18	Yes	Self	No	"	—	—	Husband: Jaron Sabjan Post Jaquelon Box 58 Jefferson Co Ala	"	"	"	"	"	5	5	" Brown "	"	"	Toplitz
19	Yes	Self	—	—	—	—	Father: " " "	"	"	"	"	"	—	—	— — —	"	—	—
20	Yes	Self	No	No	—	—	Cousin: Adjuci Junkovic 906 Woodson Street Allegheny Pa	"	"	"	"	"	5	3	Dark Fair Blue	"	"	Gotenc
21	Yes	"	No	"	—	—	Friend: Frank Spanen N. 1231 E. 5th S.N. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	5	5	" — Grey	"	"	Zuzemberk
22	Yes	Self	No	"	—	—	Brother: Martin Kacki Box 26 926 Woodson Street Perry Valley Pa	"	"	"	"	"	5	5	Light Grey "	"	"	Lipove
23	Yes	"	No	"	—	—	Friend: Josef Strukof Box 6 Jennings Grey T. Wo	"	"	"	"	"	5	3	" Brown Brown	"	"	Cerkuic
24	Yes	Brother	No	20	"	—	Brother: Frank Mlakar 1 St N° 1011 La Salle Ills	"	"	"	"	"	5	5	" Fair Grey	"	"	Stanitz
25	Yes	Self	Yes	No	—	—	Brother: Bonjkani David Box 269 Monessen Monessen Pa	"	"	"	"	"	5	3	" Black Auburn	"	"	Zalitje
26	Yes	Cousin	No	"	—	—	Brother in law: Lutto Infantic Box 52 Jackson Alameda Cal	"	"	"	"	"	5	7	" Auburn "	"	"	Bradkovitz
27	Yes	Self	No	"	—	—							5	9				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdiaux Louis 2nd C. of the S.S. "La Savoie", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.
C. Bourdiaux

Sworn to before me this 2nd day of July, 1902,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "[illegible]" or [illegible] by race or people. [illegible]

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 13 should be [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Maire Alphonse, Surgeon of the S. S La Savoie, Sailing therewith, (State whether Surgeon, "Sailing therewith" or "employed by owners, master," &c., as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at New York

E. Cannon

Immigration Officer.

Maire

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.

Form 505 to Department of Commerce and Labor IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1/2 30
2 45

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre July 24, 1909

K / 1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
C.IF 1	Horvath	Maria	17		♀	S	Domestic	yes	yes	Hungary	Slovak	Hungary	Kirisolez	Mother: Horvath Biela Kirisolez	Ill.	Chicago
2	Beles	Maria	18		♀	S	"	"	"	"	"	"	Duiburg	Father: Beles Janos Kirisolez	"	"
3	Hajek	Martoy	26		♂	M	Lab	"	"	"	"	"	Kirisolez	Mother: Blajek Maria Duiburg	Oh.	Pond City
4	"	wife Matilda	17		♀	M	wife	"	"	"	"	"	"	" : Anna Fila Kirisolez Stypak	"	"
X 5	Admi	Georges	18		♂	S	Domestic No 68829	No	Cyrrhy	Syrian	Turky	Aboumpek Anapar	- No Body -		Ohio	Cleveland
6	Hanna Boutros	Abous	30		♂	M	Wife	"	"	"	"	Ghouma	Father: Fares Antoun Ghaouma		"	Youngstown
7	Mener	Adla	19		♀	S	Domestic	"	"	"	"	Sfoun	Mother: Hardie Mener Ghaouma		Mass	Fall River
S.T. 8	Jafoora	Bro Tanous	10		M	S	none 1-578338 2/20/12 on 595	"	"	"	X	"	Sfoun	- No Body -	"	"
S.T. 9	"	Habamy	X 15		♂	S	Domestic	"	"	"	X	"	"	- " -	"	"
10	Mobawasse	Catherine	45		♀	W	Domestic	"	"	"	"	Batroun	Brother: Doaud Moussa Batroun		Minn	Minneapolis
X 11	Abdo	Sabath Youssef	20		♂	S	"	"	"	"	"	Kherbé	- No Body -		Ohio	Cleveland
S.T. 12	Zabour	Rangi	30		♂	W	Domestic	"	"	X	"	Batroun	Mother: Tannous Hadla Batroun		N.Y.	Trenton
S.T. 13	"	ch Malaki	X 11		♂	S	ch.	"	"	X	"	"	"		"	"
14	Thanios	Mellié	27		♀	M	House-wife	"	"	"	"	Thoum	Mother: Theresa Georges Thoum		Ohio	Youngstown
15	"	son Joé	9		M	S	none	"	"	"	"	"	Grand-Mother " "		"	"
16	"	son Mary	2		♂	S	"	"	"	"	"	"	" " " "		"	"
S.T. 17	Bagard	Marie	X 71		♂	W	none	"	"	France X	France	France	St Médard	Son: Jean Baptiste Bagard St Medard	X Mich.	Mt Clemens
18	Rue	Emile	29		M	M	Weaver	yes	yes	"	"	"	Hericourt	Father: Rue Alexandre Hericourt	Mass	Pittsfield
19	"	wife Jeanne	34		♀	M	Wife 1-185390-7/21/26	"	"	"	"	"	"	- : " "	"	"
20	"	ch Emile	11		M	S	none	"	"	"	"	"	"	Grand-father: " "	"	"
21	"	" Roger	5		M	S	-	"	"	"	"	"	"	" : " "	"	"
22	Lang	Charles	29		M	M	Weaver	yes	yes	"	"	"	"	Mother: H. Lang Hericourt	"	Holyoke
23	"	wife Laure	28		♀	M	House-wife	"	"	"	"	"	"	- : " "	"	"
24	Rayak	Abraham	39		M	M	Farm-laborer	yes	[illegible]	[illegible]	Turkey	Bay. Albek	- No Body -		N.D	Rugby
	"	wife Rabbeda	37		♀	M	House-wife	No	[illegible]	[illegible]	"	"	- No Body -		"	"
	"	son George	11		M	S	ch	yes	yes	[illegible]	Syrian	"	- No Body -		"	"
									No	[illegible]	Syrian		- No Body -			

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 15

48

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31, 1909

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (Write "yes" or "no.")	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$62 no	—	—	Brother: Horvath Mike No 1750 Sharp Street Chicago Ill.	No	No	No	No	Good	No	5	"	Fair	Fair	Blue	None	Austria	Macyar Lak
2	"	"	$55	"	—	—	Brother: Mike Belej Elizabeth Street 1452 Chicago Ill.	"	"	"	"	"	"	5	2	Deep	Auburn	"	"	"	Dunburg
3	"	"	$22	"	—	—	Uncle: Teleki Elemer	"	"	"	"	Interpreter	Foreman	5	8	"	brown	Grey	"	"	"	Mezipotok
4	—	Husband	—	"	—	—	Cattle Dear Yard City Pa	"	"	"	"	Appt E&F	"	5	3	"	"	"	"	"	"	"
5	No	Self	$3	"	—	—	Brother: Georges Joseph 1113 Broadway S.E. Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	1	"	Black	Black	"	Turkey	Norbet Anglar
6	"	"	$17	"	—	—	Husband: Hanna Boutros 391-393 S. Federal street Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	Ghouma
7	"	"	$8	"	—	—	Brother: Nemia Nakail 33a. Third Street Fall River Mass.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Auburn	Auburn	"	"	"	Ghoury
8	yes	S.S. Prinz Oskar	$15	"	—	—	Brother: Gaurem Jarjoura 317 Third Street Fall River Mass.	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"	"
9	—	S	—	—	—	—	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"	"
10	No	Self	$67	yes	93	of Houston	Son: Skandor Mobarakee 581 Marshall Street Minneapolis Minn	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black	"	"	"	"	Batroun
11	"	"	$42	no	—	—	Brother: Abdo Youssef 1107 Broadway Avenue Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	2	Light	Auburn	Black	"	"	"	Kharbi
12	"	"	$60	no	—	—	Cousin: Nakhlo Boy Joury 1496 Calhoun Street Trenton N.J.	"	"	"	"	"	"	5	2	Deep	Black	Auburn	"	"	"	Batroun
13	—	mother	—	—	—	—	— " " "	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"	"
14	—	Self	—	—	—	—	Husband U.S.A. Citizen Ebondy Nicolas 391 East Federal St	"	"	"	"	"	"	Heart Nicholas - Probate Court - Mahoning Co Ohio March 3 1903					"	"	"	Thaun
15	—	—	—	—	—	—	Father - d° -	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	Ohio	"	Youngstown
16	—	—	—	—	—	—	" - d° - (Ohio)	"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	—	"	"	"	"
17	yes	Self	$55	yes	1902	Mt Clemens	Brother: Alfred Nasbonne 248 N. Walnut Street Mt Clemens Mich.	"	"	"	"	"	"	Dro Cert Acquiring citizenship effective upon taking oath of allegiance								
18	"	S	—	no	—	—	Sister: Mrs Bouillet Victor Quota Street 337 Pittsfield Mass	"	"	"	"	Good		5	1	Light	Auburn	Auburn	"	France	Hericourt
19	"	S	—	$20	—	—	Sister in law " " " "	"	"	"	"	"		5	3	"	"	brown	"	"	"	"
20	"	S	—	—	—	—	Aunt: " " " "	"	"	"	"	"		—	—	—	—	—	"	"	"	—
21	"	S	—	—	—	—	" " " " "	"	"	"	"	"		—	—	—	—	—	"	"	"	—
22	"	S	Self	$600	no	—	—	Brother: Lucien Lang 569 Bridge Street Holyoke Mass	"	"	"	"	Visual defect since childhood right eye		5	4	Light	Fair	Brown	"	"	Hericourt
23	"	S	—	—	—	—	— " " "	"	"	"	"	"		—	—	—	—	—	"	"	"	"
24	No	Self	$0	U.S.A.C			U. S. A. C	"	"	"	"	"		Died at Pierce Co. Wash. August 20 - 1908					"	Turkey	Beny Akbes
25	"	—	—	U.S.A.C			U. S. A. C	"	"	"	"	"		—	5	2	Dark	Black	Auburn	"	"	"
26	"	Father	—	U.S.A.C			Home Ruby Nev U. S. A. C	"	"	"	"	"		—	5	3	Dark	Black	Auburn	"	"	"
27	"	"	—	U.S.A.C			U. S. A. C	"	"	"	"	"		—	5	2	Dark	Black	Auburn	"	"	Mezra

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Louis 2nd Off., of the S.S. "La Savoie", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

Sworn to before me this 2nd day of July, 1904,
at New York

2nd Officer.
Bourdeaux

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relatives or friends; and if so, what relatives or friends*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relatives or friends, with name and complete address.

Columns 19 to 29, inclusive, contain entries subject to revision by any inspection officer in the administration of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Marie Alphonse, Surgeon of the S. S. "La Savoie" Sailing therewith (State whether "Surgeon" "sailing therewith" or "employed by owners therewith" as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of July, 1909

at New York

Immigration Officer.

B—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—4116

25
18

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre, July 24, 1909

K 1

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
ADMITTED 1		William Marie	33		M	M	Spouse-wife	No	No	Turkey	Syrian	Turkey Asia	Bonna	- No Body -	Mass	Boston
ADMITTED 2	"	Elie	11		M	S	—	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
ADMITTED 3	"	John	2		M	S	—	No	No	"	"	"	"	"	"	"
4	Saba	Mariam	30		F	M	House-wife	No	No	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		No Body	"	"
5	"	Constantine daughter	11		M	S	—	No	No	"	"	"	"		✓	"
6	"	Julia daughter	9		F	S	—	No	No	"	"	"	"		"	"
7	Fallatorez	Emmanuele	35		M	M	day-laborer	yes	yes	Austria	Italian	Austria	Flavon	Sister: Adelaide Job Flavon	Pa	Bottsville
8	"	Monica	25		F	M	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
9	"	Marina	—	6	F	S	none	"	"	"	"	"	"		"	"
10	Bucan	Franco	27		M	M	Laborer	no	no	"	Croatian	"	Kibuick	Father: Lobi Franz Gor Gradischez	Pa	Johnstown
11	"	Draguty	8		M	S		"	"	"	"	"	"		Pa	Johnstown
ADMITTED 12	Eberwein	Frank	29		M	M	Electrician	yes	yes	"	German	"	Grosslasic	Father: Frank Eberwein Neplan Post Bleiburg (Kärnten)	"	Charleroi
ADMITTED 13	"	Mali wife	27		F	M	House-wife	"	"	"	"	"	"	" : Bursic Jacob Grosslasic	"	"
14	Gradisar	Johann	35		M	M	Laborer	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Johannistall	Wife: Josefa Gradisar Johannistall	"	Hostetter
15	Mrzli	Maria	27		F	M	wife	"	"	"	"	"	"		"	"
16	"	Johann	2		F	S	none	"	"	"	"	"	Gor. Gradisel	Father: Franz Kobe Gor Gradisch	Indiana	Jenny Lind
17	"	Anna Maria	2		F	S	—	"	"	"	"	"	"	Gd — " "	"	"
18	Link	Josefa	17		F	S	Servant laborer	"	"	"	"	"	Oberk B	Gd — " " Father: Josef Link	"	"
19	Furlan	Luigi	28		M	M	farm laborer	"	"	Italy	Italian N.	NON IMMIGRANT ALIEN	Italy	Oberk Mother: Lucia Nardetto Fontelago	Ont	Sudbury
20	Franchetto	Angela wife	24		F	M	wife	"	"	"	"	"	"			
21	Accomasso	Luigi	35		M	M	Farm-laborer	"	"	"	"	"	Calliano	Father: Eugenio Accomasso Calliano	Mich.	Ishpeming
22	"	Maria wife	38		F	M	"	"	"	"	"	"	"	— : " "	"	"
23	Barabacco	Francesco	44		M	M	Miner	yes	yes	"	"	"	Schignano	Mother: Berini Guiditä Schignano	Pa	Hillsenburg
24	"	Domenica wife	37		F	M	—	"	"	"	"	"	"	— : " "	"	"
25	"	Giovanni son	13		M	S	—	"	"	"	"	"	"	Gd Mother: " "	"	"
26	Moncalieri	Epaminonda	18		M	S	Valet	"	"	"	"	Italy	Vercelli	Father: Moncalieri Edoardo Vercelli	N. Y.	New York
27	Cantino	Andrea	26		M	M	Farm-laborer	"	"	"	"	"	Casco Alessan	Father: Cantino Francesco Casco Alessandro	"	"
28	"	Guiseppina wife	17		F	M	Farm-wife	"	"	"	"	"	"	— : " "	"	"
29	Gualizza	Luigia	20		F	S	Laborer	"	"	"	"	"	S. Leonardo Udine	Father: Antonio a Casaro	Ill.	Chicago
30	Furman	Giovannia	24		M	S	Farm-laborer	No	No	"	"	"	Stregna-Udine	Father: Andrea Stregna-Udine	"	"

30

* Insert the words "Cannot read," "Cannot write," or "Cannot read or write," as the case may be.
† Races or Peoples: Use only such words as Hebrew, German, Italian, Polish, Spanish-American, Negro, Mixed, Black, Brown, Red, Yellow, Anglo-Saxon, Bohemian, Irish, Scotch, English, French, Dutch, Finnish, Swedish, Norwegian, Danish, Russian, Bulgarian, Servian, Lithuanian, Croatian, Slovenian, Ruthenian, Slovak, Magyar, Roumanian, Portuguese, Japanese, Chinese, Hindu, Arab, or other designations of race or people.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31, 1909

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read by person or shadower, or immigration officer and reported by them, which? If yes,	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, contract, or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Non	Self	$50 yes 1901 Bayonne N.J.	Bayonne Mass	Cousin: Rashed A. Malsof 69 Beach Street Bayonne Mass	No	No	No	No	Good	No	5	3	Auburn / Black	Auburn / None	Syria	Bouma
2	"	-	60	- - -	- " " "	"	"	"	"	"	"	5	"	Brown	Auburn "	"	"	"
3	"	-	-	- " -	- " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	Light	Fair "	"	"	"
4	Non	Self	20 yes 99	1901 Bayonne Mass	Husband: Saba Ibrahim 69 Beach Street Bayonne Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	Brown	Black Black	"	"	"
5	"	-	2nd	- -	Father: " " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	" Auburn	"	"	"
6	"	-	-	" - -	" " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	" Auburn	"	"	"
7	S	Self	50 yes	1900 at Pottsville Pa	Brother: Saltatore Guiseppe Tenth Co Pottsville Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	" "	"	"	Slavon
8	S	-	40	- -	" " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	- -	"	-	-
9	S	-	-	- - -	" " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	- -	"	-	-
10	S	Self	1600	no - -	Husband: Ducan Jacob Box 115 Johnstown Pa	"	"	"	"	"	"	6	1	Fair	Auburn Grey	"	Austria	Bibnik
11	S	-	-	- - -	Father: " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	- -	"	-	-
12	yes S	Self	Self 50	no - -	Brother in law: Andreas Hodnik c/o Charleroi Euro Verein Box 455 Charleroi Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	Light	Fair Grey	"	Austria	Replach
13	- S	-	10	no - -	- " " "	"	"	"	"	"	"	5	5	"	Black "	"	"	Grossbacie
14	S	Self	25 00	yes 1901 at Washington	Friend: Matija Persmisek Box 103 Hellertor Pa Westmoreland	"	"	"	"	"	"	5	-	"	brown brown	"	German	Jonmanthal
15	S	"	50	no 1901 at York	Johan Mrgu - Box 19 Jenny Lind Arkansas	"	"	"	"	"	Stralism yes	5	6	"	Fair Grey	"	Austria	Gradisce
16	S	-	30	- -	Father: " " "	"	"	"	"	"	no	-	-	"	- -	"	"	-
17	S	-	-	- - -	" " "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	- -	"	"	-
18	yes S	Self	50	no - -	Aunt: Hesaia Mosa Box 19 Jenny Lind Arkansas	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Black brown	"	"	Gbork.
19	S	"	50	yes 1901 at Montreal	Cousin: Francobello Amedeo Campo C. Sudbury Ontario	"	"	"	"	"	"	5	6	Fair	Auburn Auburn	"	Italy	Vedelago
20	-	-	-	- - -	- " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	" Brown	"	"	"
21	yes S	Self	50	yes 05 at Sandusky	Friend: Mazziani Pietro White Pigeon Mich	"	"	"	"	"	"	5	7	Light	Gray "	"	"	Cattiano
22	-	-	-	- - -	" " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	" "	"	"	"
23	yes S	Self	100	yes 05 at Hillsmeadow	Sister: Cana Attilia Box 216 Hillsmeadow Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	Light	Gray Gray	"	"	Schiguano
24	- S	-	-	- - -	sister in law: " " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	"	Brown Brown	"	"	-
25	- S	-	-	- - -	Aunt: " " " "	"	"	"	"	"	"	-	-	-	- -	"	"	-
26	yes	Self	50	no - -	Cousin: Albertazzi Giovanni 33 Street 226 West New York City	"	"	"	"	"	"	5	1	Light	Brown Auburn	"	"	Vercelli
27	"	"	50	" - -	Cousin: Cesa S. Pietro Guiseppe 28 Hancock Street Box 12 New York	"	"	"	"	"	"	5	7	Dark	Black Black	"	"	Torino
28	-	-	-	- - -	" " " "	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Auburn Auburn	"	"	"
29	yes S	Self	50	no - -	Father: Quadizzo Antonio 1201 Fulton Avenue Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	1	Dark	Auburn "	"	"	Cravero
30	- R.P. 31.999	Self	50	yes 1901 at Chicago	Friend: Giuseppe Bertagnon Chicago Ills	"	"	"	"	"	"	5	7	Fair	Black "	"	"	Pretterie

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Louis 2nd Lt, of the S.S. "La Savoie", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.
L. Bourdeaux

Sworn to before me this [illegible] day of July, 1909
at New York
[illegible]
Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Maire Alphonse 2e, Surgeon of the S. S. "La Savoie" Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Médecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, . . . in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 31st day of July, 1905

at New York

Immigration Officer.

Maire

D—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

21—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre July 24, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
Cabin 1	Albertuzzi	Cesare	25		M	M	Valet	yes	yes	Italy	Italian N.	Italy	Savigliano	Brother: Albertuzzi Antonio Genova	N.Y.	New York
2	"	Luisa	26		M	W	—	"	"	"	"	"	"	— : " "	"	"
3	Ferand Clou	Luigi	30		M	S	Farm. laborer	"	"	"	"	"	Giaveno	Mother: Maria Canola	Kans.	Spokane
4	Brugnolotti	Giuseppe	36		M	M	"	"	"	"	"	"	Barchi	Sister: Brugnolotti Luigia Giaveno	N.Y.	New York
5	Michetti 917/671 10/6/25	Giacomo	29		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Pieve	Father: Michetti Michele Bardi	Ill.	Chicago
6	" 917/671 10/6/25	Elide	25		F.	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	: Abramo Marlighi Pieve a Camaiore (Lucca)	"	"
7	Pietti	Gior. Bart.	25		M	M	Mason	"	"	"	"	"	Coimo	Wife: Catterina Pietti Coimo	Nev.	Reno
8	"	Severino	33		M	M	Blacksmith	"	"	"	"	"	"	" : Pietti Agnese Coimo	Nev.	Reno
9	Curbis	Giuseppa	22		F.	M	~~Farm. laborer~~	"	"	"	"	"	"	Father: Curbis Catterina Scandeluzza	Pa.	Vermino
10	Godino	Almyria	20		F.	S	22-A110714 - (505)	"	"	"	"	"	Scandeluzza	" : Celestino Godino Calliano	Cal.	St. Francisco
11	Gosdmasch	Angelina	21		F.	S	Domestic	"	"	"	"	"	Calliano	Mother: Maria a Mutmaggiore Savogna (Udine)	Ohio	Cleveland
12	Viola	Maria Letizia	19		F.	S	22-117647 - 3/4/42 Farm laborer	"	"	"	"	"	Savogna	Father: Viola Fedele Calliano	Cal.	Oakland
13	Sereno	Margherita	30		F.	M	"	"	"	"	"	"	Calliano	Mother: Borello Marianna Giaglione	Cal.	S. Francisco
14	Molinari	Amelio	18		M	S	Telegraph 12-26579 - 11/7/40	"	"	"	"	"	Pietra Bizzano	Father: Molinari Fabrizio Giaglione	N.Y.	New York
15	Siban	Teresina	22		F.	S	Housework No	No	"	"	"	"	Streglia	Father: Siban Simone Pietra Bizzano	Ind.	Indianapolis
16	Gherardi	Guiseppe	24		M	M	Bay. laborer	yes	yes	"	"	"	Caffarecca	Father: Gherardi Luigi Streglia	N.Y.	New York
17	"	Milka	21		F.	M	Wife	"	"	"	"	"	"	Mother: Rosselli Giovanna Caffarecca	"	"
ADMITTED 18	Amante Marcello	Marta	51		F.	M	Farm. laborer	No	No	"	Italian S.	"	Petriglia	Sister: Marcello Teresa "	Utah	Silver City
ADMITTED 19	" "	Cristina	19		F.	S	—	"	"	"	"	"	"	Pittarella	"	"
ADMITTED 20	" "	Maria Cristina	15		F.	S	—	yes	yes	"	"	"	"	— : " "	"	"
21	Di Cristofaro	Sofranio	32		M	M	Tailor	"	"	"	"	"	Aquavira d'Isernia	Father: S. Christophoro Domenico Acquaviva	Ill.	Natick
22	"	Maria	28		F.	M	Housewife	"	"	"	"	"	"	— " "	"	"
23	"	Domenica Antonia	2		F.	S	—	—	—	"	"	"	"	— " "	"	"
24	Troika	Thia	30		M	S	Farm. laborer	yes	yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Constantza	— No Body —	Pa.	Meckesport
25	David	Gheorge	35		M	M	"	"	"	"	"	"	Cernavoda	Father: David Thie	"	Steelton
26	Stoyan	Dode	34		M	M	"	No	No	"	"	"	"	Mother: Mitra Stoyan Constantza	"	"
27	Gheorghi	Josef	23		M	M	"	yes	yes	"	"	"	"	Father: Gheorgi Ivan Kirlatschka Cratova	"	"
28	Rott	Joseph	22		M	S	Farmer	"	"	German	German	German	St. Marie aux mines	Father: Mott J. Mrs. Cratova	Pa.	Pittsburg
29	Trauffer	Barbara	42		F.	S	Dressmaker	"	"	Switzerland	"	Switzerland	Matten	Sister: Semma Elisabeth Mitzaville	Ill.	Rockford
30	Amacher	John	50		M	M	Farm. laborer	"	"	"	"	"	"	Father: Ernst Amacher Matten	Ill.	Rockford

U.S. Cst. 30 Nov 14

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 17

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

52

Arriving at Port of New York, July 31, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Self	$1000 yes		1907-09	New York	Brother: Albertazzi Giovanni 33 Street 226 West New York City
2	"	"	— No	—	—	—	Brother in law: " " "
3	yes	Self	60 yes		1903-08	Silverton (Col)	Friend: Bericotto Michele 405 Front Avenue Spokane (Washington)
4	"	Son	40 "		1891-08	New York	Sons: Brugnolotti 307: 45th Street New York City N.Y.
5	yes	Self	155 "		1903-08	San Francisco	Friend: Giovannoni Giovanni 192-20 Harrison Street Chicago Illinois
6	"	"	" no	—	—	—	Friend: " "
7	yes	"	30 "	—	—	—	Seeking Work — Reno Nev
8	yes	"	45 yes		1891-08	Reno Nev	Seeking Work —
9	yes	"	60 no	—	—	—	Husband: Coguazzo Camillo Box 223 Hermosa Cal
10	"	"	38 "	—	—	—	Friend: Sui Monti Guiseppina Maultsay Avenue 232 Off 4 Street S Francisco Cal
11	"	"	50 "	—	—	—	Sister: Antonia Gornato 173 Addison Road Cleveland Ohio
12	"	"	36 "	—	—	—	Brother: Viotta Riccardo N 27th Wilmore Street Oakland Cal
13	yes	"	30 "	—	—	—	Husband: Ashioris Marco N° 20 Scottary San Francisco Cal
14	"	"	40 "	—	—	—	Brother: Melinari Davido 149 West 23d Street New York City
15	yes	Self	25 no	—	—	—	Cousin: Giuseppe Bondini 517 Washington Street Indianapolis Ind
16	yes	Self	200 "	—	—	—	Uncle: Ubergard Eugenio 160 West Houston Street New York City
17	"	Husband	— "	—	—	—	" " "
18	"	Self	60 no	—	—	—	Friend: Amante Abele - Banca Cantarini & Co 69 Wall Street - P.O. Box 1910 New York City
19	"	—	" "	—	—	—	Friend: " " "
20	"	—	" "	—	—	—	" " "
21	"	Self	60	yes	1907-08	Natick R.I.	Cousin. Carlo Calvini Box 25 Natick R.I.
22	"	Husband	" no	—	—	—	— " "
23	"	—	" "	—	—	—	— " "
24	yes	Self	200	yes	1907-08	Mackeysport	Brother in law: Bastian Spasse bei David Rosenberg 325 Fifth Avenue Mackeysport Pa
25	yes	"	36 no	—	—	—	Friend: Sostin Colieff Franklin Street 273 Steelton Pa
26	yes	"	60 no	—	—	—	Friend: Danicer Nicoloff Franklin Street 273 Steelton Pa
27	"	"	36	yes	1900-08	Steelton Pa	Friend: Branco Stefanoff Franklin Street 273 Steelton Pa
28	No	"	4				Brother: Georgo Riotz 308 Riverside Hill St Catskill N.Y.
29	yes	"	30 no	—	—	—	Brother in law: Ammacher Galatzin Pa
30	No	"	40	yes	86-1909	Addison	Wife: John Amacher Addison N.Y.

William Bock
Inspector

19 Is he a prostitute, or has he been within one year a procurer?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
No	No	No	No	Good	No	5	3	Light	Auburn	Grey	None	Italy	Savigliano
"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	"	"	"	Vercelli
"	"	"	"	"	"	5	7	"	Hair auburn	"	"	"	Giaveno
"	"	"	"	"	"	5	5	"	Grey	Grey	"	"	Greggio Asordi
"	"	"	"	"	"	5	11	"	Auburn	"	"	"	Fieve o Canavese
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	Torino
"	"	"	"	"	"	5	7	"	black	Grey	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	3	"	auburn	"	"	"	Strambino
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Blue	"	"	Cerrina
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Grey	"	"	Monte Maddina
"	"	"	"	"	"	5	1	brown	"	"	"	"	Calliano
"	"	"	"	"	"	5	2	light	"	"	"	"	Giaglione
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	Pietra Pizzaro
"	"	"	"	"	"	5	—	"	"	Auburn	"	"	Ramich Stregna
"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Caffaracura
"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	4	"	Hair	Auburn	"	"	[illegible]driglano
"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	1	"	Auburn	"	"	"	"
"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	Acquavina
"	"	"	"	"	"	5	1	"	black	"	"	"	Cerro Al Voltrano
"	"	"	"	"	"	—	—	"	—	—	"	"	—
"	"	"	"	"	"	5	2	"	Auburn	"	"	Turkey	Portape
"	"	"	"	"	"	5	9	"	Grey	brown	"	"	Conobustra
"	"	"	"	"	"	5	9	"	brown	grey	"	"	Kistatichka
"	"	"	"	"	"	5	9	"	Auburn	brown	"	"	Cristatitza
"	"	"	"	"	"	5	9	"	black	grey	"	France	Ribeauvillier
"	"	"	Doctor	"	"	5	5	"	"	brown	"	Switzland	Mattey
"	"	"	yes	Pr. Cataract	"	6	—	"	Hair	grey	"	"	Oberried
"	"	"	"	Blind left eye	"	"	"	"	"	"	"	"	"
"	"	"	no	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Louis 2nd off. (State whether Master, First or Second Officer) of the S S La Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly Swede that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.
L Bourdeaux

Sworn to before me this [illegible] day of July, 1904,
at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Maire Alphonse, Surgeon of the S. S. "La Savoie", Sailing Herewith, (State whether Surgeon "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Medecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nine (9) in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of July, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3115

Affidavit of Surgeon.

I, Maire Alphonse, Surgeon of the U. S. "La Savoie", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculte de Medecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Strike out "Surgeon" if sailing therewith "per" employed by owners (give the name may be.)

Sworn to before me this 1st day of July, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre, July 24, 1909

X 1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
Cabin 1	Aemmer	Emil	44	M	M	Farm laborer	yes	yes	Switzerland	German	Switzerland	Mattey	Father: Aemmer J. Mattey	O.	Galeton
2	Kovsca	Franz	18	M	S	Laborer	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Videm	Mother: Kovsca Anna Videm	Ohio	Cleveland
3	Gernek	Frank	31	M	M	"	No	No	"	"	"	Tramik	Wife: Francitka Gernek Tramik	N.Y.	New York
4	Strnac	Neza	19	F.	"	Maid	yes	yes	"	"	"	Dreznik	Mother: Martin Cetinsky Drezmik	Pa.	Adah
5	Belan	Agnes	24	"	"	Servant	yes	yes	"	"	"	Sara	Father: Joseph Belan Sara	Pa.	Allegheny
6	Mrvas	Ana	23	"	"	"	No	No	"	"	"	Gornije	Father: Mare Mrvas Gornije	"	Mc. Keesport
7	Belan	Helena	22	"	"	Servt	yes	yes	"	"	"	(Sara)	" Joseph Belan Sara	"	Allegheny
8	Obramovic	Michael	18	M.	"	"	"	"	"	"	"	"	Brother: Mathias Obramovic Sara	"	Merrell Row
9	Majetic	Mark	17	"	"	"	"	"	"	"	"	Vas	Mother: Maria Majetic Sara	"	Adah
10	Butkovec	Joseph	21	"	M	"	"	"	"	"	"	Sara	Wife: Butkovec Maria Sara	"	"
11	Jaksic	Martin	36	"	"	"	"	"	"	"	Jadsici		" Ursula Jaksic Sara	"	"
12	Lisac	Georg	44	"	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Grivac	Polak f. P. Sara Wife: Maria Lisac Grivac	"	"
ADMITTED S.I. 13	Jaksic	Mathias	40	"	"	"	"	"	"	"	"	Sara	Wife: Anna Jaksic Jaksici No 7	"	Allegheny
ADMITTED S.I. 14	Simoncic	Josef	11	"	S	None	"	"	"	"	Gladoka	Gladoka	Grand-father: Josef Simoncic Gladoka	"	Greensburg
15	Belan	Johan	40	"	M	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Potok	Wife: Agnes Beljan Potok	Pa	Adah
16	"	"	16	"	S	"	"	"	"	"	"	"	Mother: " "	"	"
17	Colnar	Neza	25	F.	"	Servt	"	"	"	"	"	Kuzelj	Mother: Colnar Kuzelj	"	Allegheny
X 18	Nigro	Maria	22	F.	M	Dressmaker	"	"	France	French	France	Paris	Family: Derivaux Kuzelj 35 Pol. Kuzelj a Ait-les-Bains	N.Y.	Long Island
X 19		Marcel	2	M	S	—	—	—	[illegible]				" " "	"	"
20	Pere	Jean	56	M	W	Farm laborer	yes	yes	[illegible]			Juillac	Sister: Marie Pere Juillac	Louis.	New Orleans
21	Moulin	Albert	35	M	M	Miner	"	"	France	French	"	Bessege	Brother: Moulin Jules Bessege	Pa	Charleroy
22	Castaguier	Leon	51	M	M	"	"	"	France	French	NON IMMIGRANT ALIEN	Castillon	Wife: Castaguier Armande Castillon	Ill	Coffeen
X 23	Dufour	Marie	35	F	M	—	"	"	"	"	"	Andricourt	Husband: Dufour Albert Bessege	N.Y.	New York
24	Hetzel	Marguerite	15	"	S	3-204548-10/11/10	"	"	"	"	"	Hericourt	Father: Hetzel Eugene Andricourt (Doubs)	Mass	Pittsfield
25	Faivre	Renée	16	"	"	—	"	"	"	"	"	Sasle	rue d. Strasbourg Hericourt Father and Mother: Faivre	Pa.	Philadelphia
26	Monchotte	Auguste	Capt.	M	S	Sculptor	"	"	"	"	"	Paris	Sasle (Doubs) Uncle: Bonnefont Jose' Ave. du Bareau	N.Y.	New York
S.I. 27	Petet	Jules	23	M	M	Mechanic Weaver	"	"	"	"	"	Andricourt	Father and Mother: Petet J. Baptiste Brancourt (H.Rhin)	Pa	Philadelphia
28	Lang	Emile	22	M	S	Weaver	"	"	"	"	"	Hericourt	Mother: H. Lang Julie Hericourt	Mass	Holyoke
29	Chartier	Paul	22	M	"	Mexican Merchant	"	"	"	"	"	Mouscy	Father: Chartier Prosper Mouscy	Conn	Meriden
30	Johns	Hughes	34	M	"	Printer	"	"	England	English	NON IMMIGRANT ALIEN	[illegible]	No Body	N.Y.	New York

30 in

* Instead of showing occupation of [illegible] say whether going to [illegible] "domestic" or "in [illegible]."
† "Race or People" to be [illegible] Lists of these will be found on [illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 18

54

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any corporation, society, individuality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$30	No	—	—	Friend: John Ammacher Galetzy Pa	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Fair	Blue	— None —	Switzerland	Matten
2	"	"	12	"	—	—	Father: Franz Kovsca St Clair St Avenue N. E. No 8110 Cleveland Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	German	Hidem
3	"	"	$28	"	—	—	Friend: Antony Burger 32 Lockland Street New York City N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	Grey	"	Austria	Glazuta
4	"	"	$30	"	—	—	Husband: Stephan Stimac Adah Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Brown	"	"	Dretsitk
5	"	"	60	"	—	—	Brother: Bolfan Josef 206 Wester Street Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Gara
6	"	"	$70	"	—	—	Brother: Gjorko Mrvas 165 Corner Hyer Jerom Mark Low Mc Keesport Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	Dfs	Black	Black	"	"	Gornaje
7	"	"	30	"	—	—	Brother: Joseph Boljan 206 Wester Street Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	Light	Brown	Brown	"	"	Gara
8	"	"	$25	"	—	—	Sister: Ursula Straidar 32 Ohio Street Mckees Rock Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"	"
9	"	"	$25	"	—	—	Friend: Ofall Mika Fayette Co Adah Pa	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	Grey	"	"	Vas
10	"	"	$30	"	1905 of	Minerstown Pa	Brother: Mukovik Mike Adah Pa	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Brown	"	"	Potolk
11	"	"	$25	"	1905-07	"	Brother: Louis Jaksic Adah Pa	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	Jakoci
12	"	"	$20	"	1902-05 1906-09	"	Son: George Lisac Fayette Co Adah Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Black	"	"	"	Grivac
13	"	"	$30	"	1900-06		Friend: George Simoncic Greensburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	Grey	"	"	Jura
14	"	"	$30	No	—	—	Friend: George Simoncic Greensburg Pa Heydenville Box 141 Westmoreland Co.	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	Gladiska
15	"	"	50	Yes	1903-09	Minerstown Pa	Brother: Mathia Belan Adah Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	Light	Black	Brown	"	"	Potock
16	"	"	No	—	—		" " " "	"	"	"	"	"	"	5	6	"	Brown	"	"	"	"
17	"	"	$26	No	—	—	Friend: Josef Boljan 206 Wester Street Allegheny Pa	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	Grey	"	"	Kuzely
18	"	"	$20	after	1905-07	New York	Husband: M Marius Negro 205 Bay 29th Street Bensonhurst Long Island N.Y.	Yes (Expert)				Good		5	4	"	Fair	Blue	"	France	Crisy-l-Bains
19	"	"	$24	Yes	1908	—	Father " " " "	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	U.S.A.	New York
20	"	"	120	—	—	—	American Citizen Und Penn Candy mac American Citizen 1st	Slight conjunctivitis left eye only				Certificate of Naturalization of Court, Court of Vermont, State of Vermont, dated Rutland, June 15, 1909		5	3	Fair	Blue	Red	"	American	Citizen
21	Yes	"	140	Yes	1906	Chicago	Friend: Sister Fernand Sauvy Colleen Montgomery Illinois	"	"	"	"	Good	"	5	5	Light	Auburn	Grey	"	"	"
22	Yes	"	180	Yes	1906	College	Brother: Michel Victor 224 West 12 Street New York City	"	"	"	"	"	"	5	5	Light	Auburn	Grey	"	France	Bessege
23	—	"	380	No	—	—	Cousin: Mme A. Svendell 379 Pelle Road Tuckahoe Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	Blue	"	"	Andricourt
24	"	"	$40	"	—	—	Aunt: Marguerite Petet 4718 Woodland Avenue West Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	Brown	"	"	Hericourt
25	"	"	$80	"	—	—	Home: No 135 W 27th Street New York N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Black	"	"	Sotte
26	—	"	140	Yes	1903	New York	Wife Mme Jules Petet 4718 Woodland Avenue West Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	Grey	"	"	Paris
27	No	"	$50	No	—	—	Friend: Louis Lucien 569 Bridge Street Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Brown	"	"	"	Beaucourt
28	Yes	"	50	"	—	—	Brother: Louis Lucien 569 Bridge Street Holyoke Mass	"	"	"	"	"	"	5	2	"	Auburn	Brown	"	"	Hericourt
29	Yes	"	22	"	—	—	Brother: Chretien Joseph No 261 Centre Street Meriden Conn	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	Blue	"	"	Maussey
30	"	"	50	Yes	1904	New York	Home: 161 West 38th Street New York City N.Y.	First Papers				Good		5	7	"	Grey	Grey	"	England	Liverpool

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Louis 2nd Officer of the S.S. "La Savoie", from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, Nineteen in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this ... July ..., 1904,

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

19

55

I, Maire Alphonse, Surgeon of the S.S. "La Savoie", Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculté de Médecine de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Sworn to before me this 31st day of July 1909

at New York

Immigration Officer.

La Savoie

July 31/09.

5 x 10 / 2 x 1 / 5 + 2 Total

11 TR S.I. 53

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

28

Form 540 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "La Savoie" sailing from Havre July 24, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Bouran	Jean Jacques Paul	24		M	S	Farm Laborer	yes	yes	France	French	France	Gabaston	Father: Bouran Pierre Gabaston Pa.		New Orleans
2	Calamy	Jean Louis	24		M	S	Boy	"	"	"	"	"	Larrancolin	Father: Calamy Bejrand Larrancolin		Ny New York

Fil Jolly
Interpreter

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—4138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 19

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 56

Arriving at Port of New York, July 31, 1909 10 am

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No. — If Yes— Year or period of years. — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. Height. Feet. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair. Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	29 City or Town.
1	No	Lyed Govt	$ 8	yes 1907 New Orleans	Friend: Turquet Justin 516 Main Street New Orleans La.	No	No	No	Good	No	5 3	Br.	Blue deep brown	None	France	Pabastou
2	yes	"	$40	" 1908 New York	F. " Latour François 47 Greenwich St. New York N.Y.	"	"	"	"	"	5 6	"	Black Brown	"	"	Carrancolin
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Louis 2nd Officer of the S.S. La Savoie, from Havre, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

2nd Officer.

Sworn to before me this ..... day of July, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1118

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Steerage

Affidavit of Surgeon.

(1)

57

I, Marie Alphonse Lacaze, surgeon of the S.S. La Savoie, Sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Seventeen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of la Faculté de Medecine, de Nancy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, containing in numbers, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of July 1909

at New York

Immigration Officer.

P—1115

1 0/
1 S. I.

[redacted]

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

29

Crew

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. La Savoie sailing from Havre, July 2nd, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Silvani	Pierre	46		m				France	French	France	Havre	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Examined by
Wilson

1/

R. S. Brown
Inspector
July 9 '07

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List . . .

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *July*, 1904

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or hospital, or asylum, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Complexion.	Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years. Where?								Feet. Inches.		Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Yes.	16 yrs. in the United States	Mrs. U. St. Inn 1414 W. 44th St. New York						Blind left eye visual distance R. eye.						Illinois
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

?

SAVOIE July 31, 1904.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bourdeaux Louis 2nd Officer of the S. S. La Savoie, from Havre ..., do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly Sydes *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* one *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

2nd Officer.

Sworn to before me this ..... *day of* July, *1909,*

at New York

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes –No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

July 31, 1909.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. LA SAVOIE (French Line) arrived July 31, 1909. ....., 19...., ..., M., ..., from .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓1	Catella,	Emma	12	4		1	To cousin	12;35 Cav Renzyme Luigi 14 Morton st — Bro	J	July 31	2 —	—	1	—
✓2	Bricca,	Rosa	13	23		1	" b-i-l	Bro i L. Anglo Tidaldi 191 Johnson st — Bkyn	P	Aug 1	10 42	/	/	/
✓3	Magnani,	Maria (2 Cabin)	6	3		1	" int. hus.	St. Raphael Ital. Soc	C	31	10 —		1	—
✓4	Elinger,	Eleanora & do son	4	28/29		2	" brother	Bro & Cus Frank Madlenn 76 Lafayette st — W. Hoboken N. J.	B	..	3 —		1	—
✓5	Tizian,	Bena	1	21		1	" brother	Bro Gio Battista 721 High Point Ave	P	Aug 1	10 44	/	/	/
✓6	Abdo,	Sabath Yousef	15	11		1	" tel $	c/o H. H. Karow R.R. to bro Abdo Joseph 1107 Broadway Ave Cleveland	B	..	11 05	/	/	/
✓7	Adme,	Georges	15	5		1	" tel $	Ry to bro. Josef 1113 Broay Cleveland	B	2	3 25	3	4	3
✓8	De Caro,	Angelo	2	16		1	" uncle	Cus Vincenzo De Vito 91 Mulberry st —	P	Aug 1	9 30	/	/	/
✓9	Malak,	Tanous	1	10		1	" tel $	Ret. to Centre						
✓10	Brajkom,	Steva	14	25		1	" tel $	Ry. El. to bro. Louis Box 763 Watsonville Cal	B	7	3	7	3	2
✓11	Namey,	Mansour	1	7		1	" tel $	Ret. to Centre						
✓12	Bon Farah,	Mikail Elias	1	18		1	" tel $	Bro. Duffil Elias 297½ Oak Lawrence Mass	P	7	10 31	7	7	7
✓13	Rott,	Joseph	17	28		1	" tel $	Bro George 308 Bowridge Hill Rutherford N. J.	P	Aug 4	11 40	4	3	4
✓14	Moussa,	Yousef	1	11		1	" tel $	Ry to bro. George 11 E. Exchange Akron	B	7	4 30	7	3	2
✓15	Mardirossian,	Aram	1	24		1	" Canada	Ret to Centre						
✓16	Dufour,	Marie	18	23		1	" brother	Sis in law Mrs Victor Bridal 297½ W 27	B	31	7 —	—	/	—
✓17	Ayoub,	Kalib	1	15		1	" tel $	Ry to wife Hanni Georges 176 Wm St Lorain	B	8/2	4 —	2	3	2
✓18	Negro, Maria & Son,		18	18/19	2		" husband	Husb Mariano Negro 205 Bay 29 Bendonhurst L.I.	P	3	1 —	—	2	—
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

1928 19 ?

SAVOIE July 31, 1909.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 58

Ss S. S. (1) LA SAVOIE (French) arrived 7/31/09 , 190 , M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officers.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
26f	1	Dufour Auge	I Cabin 3	17	1	L.P.C?	12 00 M Flannery							7/31	26	Chase	2 55								1	
50f	2	Pedretti, Antonia	II Cabin 1	15	1	" (With #3)	12 00 M "							8/3	107	Lod	10 20								3	3 3
28f	3	Antonioli, Maria & ch.	II Cabin 5 7/8	2		" (With #2)	12 00 M "							8/3	107	Lod	10 25								6	6 6
22f	4	Jauch, Fransiska	II Cabin 2	10	1	"	12 00 M Macatee	8/1	56	K				8/3	18	HS	10 31								3	3 3
40m	5	Marletto, Pietro	8	11	1	"	12 00 M Newburn							8/3	112	Lod	10 40								3	3 3
22m	6	Casera, Giov$Battista	11	13	1	"	12 50 PM Book	8/3	124	Lod				8/3	77	K	11 14								5	5 5
5 0f	7	Zahour, Rangi Ramzy & 1 ch	15	12/13	2	"	12 40 PM Pearsl	8/1	57	Clark										3rd pm 8/09 La Savoie					8	10 8
11f		Malaki																		" " " "						
20m	8	Gerios, Boutros	6	26	1	"	12 55 PM Connor							8/1	401	Gil	2 05								1	2 1
20f	9	Zanin, Virginia	13	29	1	"	12 51 PM Cowen							8/3	124	Lod	11 20								3	3 3
22f	10	Alegna Alegna Licca	14	27	1	"	1400 PM Forster	8/3	114	Chase				8/6	139	HS	11 10								6	6 6
33f	11	William, Marie & 2 ch	16	1/3	3	"	12 55 PM Yates							8/1	46	Gil	2 20								3	6 3
1m		Elie																								
2m		John																								
29m	12	Eberwein, Frank & wf.	16	12/13	2	"	1 00 PM Yates							8/1	61	Chase	3 10								3	4 2
27f		Mali																								
45m	13	Kastelic, Frans	2	10	1	"	1 00 PM Hacket	8/3	104	Chase				8/4	165	Chase	3 25								4	5 4
46m	14	Ruspini Luigi wf & 2 ch	12	20/25	4	" (With #15)	1 00 PM Murph							7/31	38	Gold	3 55									11 —
43f 22m		Ronulda																								
20f	0	Adelina																								
2f		Giovanna																								
11m	15	Pizzaia, Constantino	12	24	1	" (With #14)	1 00 PM Murphy							7/31	38	Gold	3 55									1 —
40m	16	Jakmic, Mathias	18	13	1 Sec 11	(With #17)	1 00 PM Newb'n							8/3	105	Chase	1 50								1	1 1
11m	17	Simoncic/ Joseph	18	14	1	Under 16 (With #16)	1 00 PM "							8/3	105	Chase	1 50								3	3 3
19m	18	Hamani, Fouad & 2 bros?	1	2/4	3	"	1 05 PM Pearsl							8/1	59	Gil	3 00								4	4 4
8m		Joseph																							4	4 4
11m		Nain																							4	4 4
28m	19	Porapat, Jakob	2	25	1	L.P.C. (With #20)	1 10 PM Hack't							8/3	98	Chase	1 15			3rd pm 8/09 La Savoie					4	4 4
6	20	Gibor Gibee, Anton	2	26	1	" (With No 19)	1 10 PM "							8/3	98	Chase	1 15								3	3 3
	21	Levy, Nessim	1	19	1	"	1 10 PM Pearsl							8/3	45	Gil	3 50			HELD ON APPEAL.					6	5 4

Turner

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

Boston

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. [illegible]

Per S. S. (1) LA SAVOIE (French) arrived 7/31/09 , 190 , M., , from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
86f	✓ 1	Duffoff Auge	I Cabin	3	17 1	L.P.C?	12 00 M	Flannery						7/31	76	Chase	2 53								1	
90f	✓ 2	Pedretti, Antonia	II Cabin	1	15 1	" (With #3)	12 00 M	"						8/3	107	Lod	10 21							3	3	3
88f	✓ 3	Antonioli, Maria & ch.	II Cabin	5	7/8 2	" (With #2)	12 00 M	"						8/3	107	Lod	10 25							6	6	6
82f	✓ 4	Jauch, Fransiska	II Cabin	2	10 1	"	12 00 M	Macatee	8/1	86	K			8/3	18	HS	10 21							3	3	3
40m	✓ 5	Marletto, Pietro		8	11 1	"	12 00 M	Newburn						8/3	112	Lod	10 40							3	3	3
22m	✓ 6	Casera, Giov$Battista		11	13 1	"	12 50 PM	Book	8/3	124	Lod			8/3	77	K	11 14							5	5	5
3 0f	✓ 7	Eahour, Rangi Ramzy & 1 ch		15	12/13 2	"	12 40 PM	Pearsl	8/1	127	Clark									5 pm 8.09	La Savoie		8	10	8
11f	✓	Malaki																		" "	" "				
20m	✓ 8	Gerios, Boutros		6	26 1	"	12 55 PM	Connor						8/1	114	Gil	2 05							1	2	1
20f	✓ 9	Zanin, Virginia		13	29 1	"	12 51 PM	Cowen						8/3	126	Lod	11 20							3	3	3
22f	✓ 10	Alegre Liesa		14	27 1	"	1400 PM	Forster	8/3	114	Chase			8/6	139	HS	11 10							6	6	6
55f	✓ 11	William, Marie & 2 ch		16	1/3 3	"	12 55 PM	Yates						8/1	46	Gil	2 20							3	6	3
11m	✓	Elie																								
2m	✓	John																								
29m	✓ 12	Eberwein, Frank & wf.		16	12/13 2	"	1 00 PM	Yates						8/1	61	Chase	2 10							1	4	2
27f	✓	Mali																								
45m	✓ 13	Kastelic, Frans		2	10 1	"	1 00 PM	Hacket	8/3	101	Chase			8/4	165	Chase	3 25							4	5	4
46m	✓ 14	Ruspini Luigi wf & 2 ch		12	20/25 4	" (With #15)	1 00 PM	Murph						7/31	38	Gold	3 55								11	
43f 43m	✓	Ronulda																								
20f	✓ 0	Adelina																								
32	✓	Sievanna																								
11m	✓ 15	Pissaia, Constantino		12	24 1	" (With #14)	1 00 PM	Murphy						7/31	38	Gold	3 55								1	
40m	✓ 16	Jakmic, Mathias		18	15 1	Sec 11f (With#17)	1 00 PM	Newb'n						8/3	105	Chase	1 50							3	4	3
11m	✓ 17	Simoncic/ Joseph		18	14 1	Under 16 (With #16)	1 00 PM	"						8/3	105	Chase	1 50							3	4	3
19m	✓ 18	Hamani, Fouad & 2 bros		1	2/4 3	"	1 05 PM	Pearsl						8/1	59	Gil	3 00							3	6	3
21m	✓	Joseph																								
11m	✓	Nain																								
[illegible]	✓ 19	Porapat, Jakob		2	25 1	L.P.C. (With #20)	1 10 PM	Hack't						8/3	98	Chase	1 15							3	4	3
	✓ 20	Gitor Urbec, Anton		2	26 1	" (With No 19)	1 10 PM	"						8/3	98	Chase	1 15							3	4	3
	✓ 21	Levy, Nessim		1	12 1	"	1 10 PM	Pearsl						8/3	48	Gil	3 00							3	4	3

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

15—2182

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 81

Per S. S. (2) LA SAVOIE (French) arrived 7/31/09, 190, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Title.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
15m ✓	22	Staut, Johan	2	15	1	L.P.C.	1 20 PM Hackt																		3	4	3
17m ✓	23	Ghaleb Dib, Mikhail & bro.	4	29/30	2	" & under 16	1 30 PM Murph																				
10m ✓		Yousef																									
17m ✓	24	Dib, Brahim	1	14	1	"	1 30 PM Pearsl																		4	4	✓
52m ✓	25	Russo, Francesco & 2 ch	11	19/21	25	"	1 10 PM Bock																		9	9	9
ch11m ✓		Vincenzo																									
9f ✓		Guiseppina																									
10m ✓	26	Jarjoora, Tanous & sis	15	8/9	2	"	1 20 PM Pearsl																				
15f ✓		Milany																									
26m ✓	27	Peteric, Istvan	3	20	1	"	1 32 PM Cowen																		2	2	2
49m ✓	28	Bartoloc, Mato	4	3	1	"	1 35 PM Murph																		4	4	4
27m ✓	29	Kumcas, Josef	3	9	1	" (3 days in jail)	1 06 PM Cowen																		4	3	4
41m ✓	30	Ostertag, Quillaume & son	6	1/2	2	"	1 20 PM Connor																		4	4	4
14m ✓		Louis																									
50m ✓	31	Brahim Marsoud	6	28	1	"	1 40 PM "																		1	1	1
40m ✓	32	Habib, Joseph	6	23	1	"	1 40 PM "														HOLD ON APPEAL. APPEAL DISMISSED AND ORDERED						11	11	11
51f ✓	33	Omante Mancuso, Marta	17	18/20	3	" DR CERT	1 50 PM Book																		9	6	9
19f ✓		Cristina																									
15f ✓		MaCristina																									
18f ✓	34	(2) Chabli (1) Haber, (3) Katbi & bro.	5	7/8	2	"	1 55 PM Pearsl																				
11m ✓		Wadie																									
20m ✓	35	Mardirossian, Aram	1	24	1	"	1 45 PM Pearsl														HOLD ON APPEAL. APPEAL DISMISSED AND ORDERED						11	11	11
38m ✓	36	Nasrallah, Salim	6	24	1	"	1 50 PM Connor																		1	1	1
28m ✓	37	Boccignone, Battista	8	16	1	"	2 20 PM Newburn																		3	2	3
71f ✓	38	Bagard, Marie	15	7	1	" DR CERT	2 45 PM Pearsal																		4	4	4
21m ✓	39	Marsiglio, Beniamino	8	4	1	" DR CERT	2 50 PM Newburn																		4	4	4
40m ✓	40	Steric Frans	3	16	1	" DR CERT	3 16 PM Cowen																		4	4	4
30m ✓	41	Valjalo Volfolo Duro	4	24	1	" DR CERT	4 PM Murph																		4	4	4
8m ✓	42	Veres Daniel	6	15	1	"	4 55 PM Connor																		3	3	3
4m ✓	43	Korkejian, Migurdich	1	22	1	" from hosp 8-1-09	1 50 pm Tuttle																				

Form 512
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—3128

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 52

S. S. La Savoie arrived July 31, 1909, M., from

Index No.	Names	Manifest: Group. No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders: Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
46	Silvani Alphonse	Crew 1	1	On board ship since arrival LPC. Dr Cert. Brit to C.J. 5-2-09 2 pm	Brown	8/3	81	EM				Admd by Supt Aug 2, 1909 10 AM											10	9	10
35	Becchio Francesco	17	3	From Stoop Aug 11/09 11 55 am Dr Cert Debil Mind & Pol Subject		8/11	169												3 30 pm 8/11/09	La Touraine			1	—

TOTALS

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the Philadelphia, SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Com. R. Henderson M.D.

Sworn to before me this 7th day of 1904

at New York

Immigration Officer.

B—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1115

Form 540
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...quired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA sailing from SOUTHAMPTON, July 24th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	~~Blakey~~	~~Henrietta~~			~~f s~~		~~Y Y~~		~~Gt Britain~~	~~English~~	~~England~~	~~London~~	~~Mrs Kenny 12 Kidbrook Grove Blackheath Kent~~	~~Cal~~	~~Los Gatos~~
2	Davidson	Emily Janet	33		f s	none	yes	yes	Gt Britain	English	England London		NON IMMIGRANT ALIEN		
3	do.	Ethel	28		f s	.	.	.	.	.			NON IMMIGRANT ALIEN		
4	Easterbrooke	Mary	35		f	a writer	.	.	Canada				NON IMMIGRANT ALIEN		
5	Zinnstag	Hermann	38		m	fancy merchant	.	.	German				NON IMMIGRANT ALIEN		
6	Besant	Annie	61		f	w author	.	.	Gt Britain	English	England London		NON IMMIGRANT ALIEN		
7	Heard	Alice	22		f	s companion	.	.	.	.			NON IMMIGRANT ALIEN		
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Mrs Kenny 12 Kidbrook Grove Blackheath Kent
Mr Davidson 43 Scots Sq London
Mrs Besant 15 St James Square London
Mrs Jackson 131 Albert Road Leighton

none — Ont Toronto
none — Ont Montreal
none — N.Y. New York
do
Cal Los Gatos
Ont Toronto
N.Y. New York

6 ch.
5

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United Sta

List 1 54

Arriving at Port of NEW YORK. *July 31* , 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes— Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
Carbeard 1	~~Self~~	~~by Mr. 1904 Con Cake~~		1905	brother											
2 yes	self	(yes no)		no	no home no good	no										
3 "	"	(yes no)		no	" " " "	"										
4 yes	self	12 yrs 5 yrs. New York		no							5	6	fair	brown	dark	Canada
5 no	self	56 Cts / Allowed		Own home												Transit
6 yes	self	17 yes no allowed by Gov. 1894.		Notified here Montreal 2 yrs / Visited two months / returned four times / New York - Cook - Prophetess												England & London
7 no	self	yes no		Friend Mayor (Mrs) Orange N.J.	103 State St. Chicago Ill						5	6	pale	black	hazel blue	England London
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Landy, Chief Officer, of the PHILADELPHIA, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Landy
Chief Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1904

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

65

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the Philadelphia SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner's thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson MD

Sworn to before me this day of , 190 ( )

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA. sailing from SOUTHAMPTON., July 21st, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
										Citizen of U.S.A.						
1	Logan	Mrs George A	37		f	m										
2	Green	Mrs Theodore	56		f	m										
3	Anderson	Mr P Chauncey	40		m	m										
4	"	Mrs May	40		f	m										
5	"	Master Elbert L	5		m	s										
6	Wyatt	Dr Frances	36		f	m										
7	"	Mrs Helen	34		f	m										
8	Hawkins	Gen Rush C	78		m	m										
9	Cates	Mr Dudley J	21		m	s										
10	Nash Jr	Mr Edmund H	30		m	s										
11	Dunleavy	Mr George B	40		m	m										
12	Hinton	Col George L	45		m	s										
13	Baldwin	Mr Clarence M	35		m	m										
14	~~Estabrook~~	~~Mrs M W~~			~~f~~	m										manifest 1/4
15	Goodall	Miss Grace	21		f	s										
16	Gardiner	Mr C C	35		m	m										
17	~~Wolff~~	~~Mr H E~~			~~m~~											
18		Mrs J			f	m										
19	Arrowsmith	Mrs M	29		f	m										
20	"	Master Herbert E	1	4	m	s										
21	Cumming	Miss A M	34		f	s										
22	Nichols	Mrs Elizabeth	33		f	m										
23	Barkan	Otto	23		m	s										
24	Joy	Mrs C F	54		f	m										
25	Lynch	Rev J F	66		m	s										
26	Grant	W Albert	62		m	m										
27	Maddox	Robert Lee	40		m	m										
28	Ten Broeck	Helen	40		f	s										
29	Bazet	Louis	61		m	m										
30	Schultz	Henrietta	21		f	s										

No. 7

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1136

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 2 66

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of NEW YORK, *July 31, 1909*

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in prison, or a charitable or penal institution, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?								Feet. Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Candy, Chief Officer, of the PHILADELPHIA. (Strike out the word Master, First or Second Officer.), from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 44 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Candy
Chief Officer.

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1116

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should shew the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1116

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend: steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the Philadelphia, SAILING THEREWITH (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this ... day of ... 1909

at New York

Immigration Officer.

97

p—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

15—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

3

uired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA. sailing from Cherbourg, July 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
									Citizen of						
1	Hatch	Miss S. A.	25		f s										
2	Sugarman	Miss Jane B	30		f s										
3	Walsh	Miss M. E	30		f s										
4	Florence	Miss F. M	30		f s										
5	Butler	Miss A. L	30		f s										
6	Manson	Mr B. A	40		m m										
7	Smith	Miss L. M	39		f s										
8	Wilson	Miss J.	40		f s										
9	Strasburger	Miss C.	30		f s										
10		Miss B	27		f s										
11	King	Miss Eleanor	24		f s										
12	Arthur	Mr C. D.	26		m s										
13		Mrs	34		f m										
14	Cohen	Miss Gertrude	26		f s										
15	Powell	Mr F. C	54		m m										
16	Mc Closkey	Miss Mary F	24		f s										
17	Treadwell	Mrs Emily M.	60		f m										
18	Campbell	Mrs K. J	25		f m										
19	— " —	Master Charles F	4		m s										
20	Kimball	Mr. Ingalls	32		m m										
21	"	Kitty	14		f c										
22	"	Dolly	12		f c										
23	Agathan	Miss B	30		f s										
24	Jones	Mrs Mary L	26		f m										
25	Wrokes	Paul L	31		m m										
26	Landell	Henry	52		m m										
27	Towle	Francis E	52		m m										
28	Gunnison	Harriet E	52		m m										
29	Swift	R B	52		m m										
30	Bradley	Miss H W	40		f s										

30 C1

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—4126

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *July 31, 1909*

Line 3

11—1215

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Read in prose or elsewhere, or both, before leaving the country of his last permanent residence? If so, what language?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Candy Chief Officer, of the PHILADELPHIA., from Cherbourg & Southampton
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Candy
Chief Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909,
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 59.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets numbered 1 to 4 in number, are correct according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. R. Henderson M.D.

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at New York

Immigration Officer.

4

59

Philadelphia

July 31, 09.

fl—1118

| | | |

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...red by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA. sailing from Cherbourg & Southampton July 24th, 1909.

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Molyneux	Annie	28		f	s	maid			Citizen of U.S.A.						
2	Jean	Marie Louise	25		f	s	"	yes	yes	France	French	England	London	M. J. Jean Bettencourt frere Montdidier Somme France	Ny.	Newyork
3	Lacoste	Eugene	24		m	s				Citizen of U.S.A.						
4	Bayet	Marie	51		f	m				do						
5	"	Emma	19		f	s				do						
6	Geiser	Arno	30		m	m				Not U.S. citizen				Alien See File 98988 Buren File 55601/146		
7	"	Mrs	24		f	m				do						
8	Moyers	Ida			f	s				do						
9	Clonsaul	Charles			m	m				do						
10	Pollock	Gina			f	s				do						
11	Merrett	C W Miss	27		f	s				do						
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																

1
1
1
10
15

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...red by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA sailing from Cherbourg & Southampton July 24th, 1909

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Molyneux	Annie	28		f	s	maid			Citizen of U.S.A.						
2	Jean	Marie Louise	25		f			yes	yes	France	French	England	London	Mr. J. Jean Bettancourt Frere Montbard Doubs France	Ill.	Newyork
3	Lacoste	Eugene	29		m	s				Citizen of U.S.A.						
4	Bazet	Marie	51		f	m				do						
5	"	Emma	19		f	s				do						
6	Geiser	Ano	30		m	m				Not U.S. citizen		Alien		See File 98988 Bureau File 55601/146		
7	"	Mrs	24		f	m				do						
8	Meyers	Ida			f	s				do						
9	Chmsaul	Charles			m	m				do						
10	Pollock	Gina			f	s				do						
11	Merrett	C W Miss	27		f	s				do						
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																

1 1 1 10 1

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 4 7.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of NEW YORK, *July 31, 1909.*

11—1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity (if so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in expectation of employment, in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2	yes	Mr Anderson	yes	yes	3 yrs	Newyork		mrd to Mrs Anderson											France	Montbeliard
3								manufact. 2 3/5.					no scars. no good		no.	5	2	fair br.	blue	
4																				
5																				
6	Mch 24 - 1927																			
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Sandy, Chief Officer of the PHILADELPHIA. (Strike out whether Master, First or Second Officer.), from Southampton & Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 41 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Sandy
Chief Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at NEW YORK

E Spencer
Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

SPEIC INDIAN.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA. sailing from SOUTHAMPTON, July 24, 1907

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Klebs	Eric	28		M	S	artiste	Yes	Yes	Germany	German	England	London	Fritz Klebs, 2 Bastian Strasse, Berlin	NY	New York
2	Wiesner	Ignatz	25		M	S	Bookkeeper	–	–	Austria	Hebrew	–	–	Leon. Sternberg, 76 Sawon Park Road, London	NY	New York
3	Aylliffe	Frank	37		M	S	farmer	–	–	Great Britain	English	NON IMMIGRANT ALIEN		W. Aylliffe, 90 Woodside Green, Wanstead	to Norwood	Ont Toronto
4	Worrall	Elizabeth	49		F	W	Teacher	–	–	–	–	NON IMMIGRANT ALIEN		Miss Boughton, Keslake Road, Willesden	[illegible]	[illegible]
5	Hopkins	Annie	47		F	S	Governess	–	–	–	–	–	Basingstoke	Mrs J. B. Bignold, Medstead Rectory, Alton	a	Philadelphia
6	Ellis	Henry Thomas	24		M	S	miner	–	–	–	–	–	St Just	Father. Jno. Ellis, St Just.	Mich	Michigan
7	Gandion	Alfred	24		M	S	Moulder	–	–	–	–	Canada	Chatham	D. Featherstone, Belle Due Wood, Alderney	C.I.	Ont Toronto
8	McArdle	Joseph	62		M	M	artiste	–	–	England	Kensington	NON IMMIGRANT ALIEN		Empty McArdle, 24 Fowele & Grumbers, Old Hall Street, Liverpool	NY	New York
9	"	Barbara	36		F	M	wife	–	–	–	–	–	–	"	"	"
10	"	Miss Barbara	16		F	S		–	–	–	–	NON IMMIGRANT ALIEN		"	"	"
11	Knight	John	20		M	S	farmer	–	–	–	–	Alderney C.I.		W. Knight, Colongue Grange, Alderney	Mich	Detroit
12	Peterson	Frans	28		M	M	Engineer	–	–	Sweden	Scandinavian	S. Africa	Durban	Brother in Law Mr Lindahl, Stamford Hill	Natal	Durban
13	"	Selga	32		F	M	wife	–	–	–	–	–	–	"	"	"
14	Schmidt	Johann	35		M	M	Steward	–	–	Germany	Polish	England	Southampton	Mother Mrs B. Schmidt, Oborinick, Posen, Germany	NY	New York
15	"	Charlotte Augusta	31		F	M	wife	–	–	–	German	–	–	Do —	"	"
16	Chappell	Charles	34		M	M	Tailor	–	–	Great Britain	English	–	Penzance	Mr Chappell, Church St, Newlyn	W. Col	Los Angeles
17	Simmonds	Joseph	30		M	M	Farrier	–	–	–	Hebrew	–	London	wife Mrs B. Simmonds, 7 Abersham Rd, Dalston	a	Philadelphia
18	Townshend	Robert C	52		M	M	agent	–	–	–	English	NON IMMIGRANT ALIEN		mother Mrs Townshend, 19 Ampthill St, Norwich	Ont	Fairlead
19	"	Mary	51		F	M	wife	–	–	–	–	NON IMMIGRANT ALIEN		Do —	"	"
20	Dunstan	Hester A	35		F	S	Domestic	–	–	–	–	Japan	Yokohama	Mrs E. Dunstan, Stithians, Perranwell	NY	New York
21	Toms	Grace	55		F	M	wife	–	–	–	–	England	Redruth	Cousin Mr Green, 6 Rosked Road, Tuckingmill	"	Negaunee
22	"	Elizabeth Jane	24		F	S	Domestic	–	–	–	–	–	–	Do —	Mich	"
23	Davy	Wm Ralph	22		M	S	architect & Surveyor	–	–	–	–	–	Plymouth	Mr J. J. Davy, 2 Flanadon Villas, Tavistock Road, Plymouth	Tenn	Memphis, Tenn
24	Gandion	Percy	21	6	M	S	Labourer	–	–	–	–	NON IMMIGRANT ALIEN		S. Featherstone, Belle Due Wood, Alderney C.I.	Ont	Toronto
25	Trevethan	Harry	20	10	M	S	Miner	–	–	–	–	–	Scorrier	S. Trevethan, Father, Scorrier	Mich	Superior
26	Willoughby	James	21		M	S	"	–	–	–	–	–	–	Father J. Willoughby, Scorrier	"	"
27	Oates	Wm	30		M	S	"	–	–	–	–	–	Newlyn	Wm Oates, Primrose Terrace, Newlyn	Cal	Los Angeles
28	Clemence	Gertrude	24		F	M	Wife	–	–	–	–	England	Hayle	Mother Mrs Piper, Ventongleague, Hayle	"	Ainsley
29	"	Edwina	5		F	S	Child	–	–	–	–	–	–	Grandmother — to —	"	"
30	"	Herbert	1	6	M	S	"	–	–	–	–	–	–	" — do —	"	"

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List ____ 72

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, July 21st, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or coming for an immoral purpose; whether polygamist; whether an anarchist; or whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes		50	Yes	1905	New York	Hamburg Vaudeville Circuit for 32 weeks	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark Brown	Black	Tail	Germany	Berlin
2	Yes	Self	40	No			Uncle D.S. Rosenberg 112, East 11th St. New York							5	7	fair	Light Brown Brown		Russia	Lodz.
3	"	"	100	"			Brother A.S. Aylife 95, King St. East Toronto							5	9	Dark	Dark Brown		England	Chelsea
4	"	"	100	Yes	1909	Atlantic City	Cousin M.J. Keenan 130 South Pennsylvania Ave Atlantic City	Has return						5	8	Dark	Brown	"	"	Stoke on Trent
5	Yes	Mr. Bignell	25	"			Brother W. Atkinson 528 N. Albert St. Philadelphia							5	3	"	Dark	Black	"	Weymouth
6	Yes	Self	50	Yes	1907	Michigan	Brothers James & Elis Mohawk Newaygo Co Mich							5	5	fair	Dark	Grey	"	St Just
7	Yes	"	50	"	3 months	Detroit	Friend Mrs J. Lauvers Rear 97 Lippincott St Toronto													
8	"	"	300	Yes			Hamburg Vaudeville Circuit for 32 weeks							5	7	fair	Grey	Blue	Tail	England Liverpool
9	"	"	"	"										5	4	Dark	Brown	Hazel	"	Austria Tyrol.
10	"	Brother	"	"										5					"	
11	Yes	Self	25	"			Brother W. Knight 463 N. Grand Ave Detroit							5	7	"	Dark	Brown	"	England Alderney C.I.
12	Yes	"	50	"			Brother A. Pettyson Marlowe, Wisc							6	2	fair	Light	Blue	"	Sweden Lulea
13	"	Husband	"	"										5	6	Med.	Dark Brown	Grey	"	" Jonkoping
14	Yes	Self	25	Yes	6 yrs	New York	Friend D. Levin 162, West St. New York							5	6	fair	Brown	Blue	"	Germany Abornica
15	"	Husband	"	"										5	6	"	"		"	" Bettdorf
16	Yes	Self	20	Yes	1907	Houghton	Friend E. Francis 526 South Clarence St. L.A.							5	4	Dark	Black	Grey	"	England Newlyn
17	Yes	"	200	Yes	1908	Phila. Newyork	Friend R. Romain 151 Christian St. Phila.							5	5	"	"	Brown	"	" London
18	Yes	"	160	"	1908	New York	Bro. Mr R. Lunnisford Trustland, Ont							—	—	—	—	—	—	—
19	"	Husband	"	"			do do							—	—	—	—	—	—	—
20	"	Self	25	Yes	1909	New York	Uncle S. Travers 256, West 85 St. New York							5	4	Dark	Lt Blue		England	Lithuania
21	Yes	"	30	No			Bro. J. Toms Box 385, Negaunee, Mich							5		Dark	Grey	Brown	Tail	England Tuckingmill
22	"	"	"	"			Brother do							5	1	"	Black		"	" Illogan.
23	Yes	"	500	"			Brother J.C Davey Fotheringay Carter Co Linden Station Ohio							5	10	Med	Brown	Brown	"	" Manchester
24	Yes	"	50	"			Mrs J. Lauvers Rear 97 Lippincott St Toronto							—	—	—	—	—	—	—
25	"	"	100	"			Uncle R. Trevethan Superior Arizona							5	7	fair	Light	Blue	Tail	England Scorrier
26	"	"	150	"			Uncle R. Trevethan Superior Arizona							5	7	"	Dark	"	"	" "
27	Yes	"	25	Yes	1908	Houghton	Friend E. Francis 526 South Clarence St. Los Angeles							5	7	Dark	Brown	Grey	"	" "
28	Yes	"	800	Yes	1907	Lost	Husband J.J. Clarence Knob, Shasta Co. California							5	5	fair	Light	Blue	"	" Hayle
29	"	Brother					Father — do —							—	—				"	"
30	"	"					" — do —							—	—				"	"

Total Number of Aliens [illegible]

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Candy, Chief Officer (State whether Master, First or Second Officer), of the PHILADELPHIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Candy Chief Officer.

Sworn to before me this 5th day of June, 1904

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, [illegible] THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wm R Henderson

Sworn to before me this 6 day of July, 1909

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

77

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

13—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA. sailing from SOUTHAMPTON. July 2nd, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Cowing	Ellen	24		f	s	maid	Yes	Yes	Great Britain	English	Eng	Folkestone	Father Mrs. Cowing 21, H. Peabody Buildings Old Ford Rd. E.	NJ	Jersey City
2	Gulliver	Isabel	33		f	m	wife	"	"	"	"	"	Aylesbury	Husband Wm. Gulliver 17, Kingsbury Square, Aylesbury	"	Fallsdale Park
3	House	Ernest	18		m	s	Lift attendant	"	"	"	"	"	Paddington	Father 113 Third Ave Paddington W.	"	Westfield
4	Hambrook	Susan	68	6	f	s	Housekeeper	"	"	"	"	"	Dover	Mr. & Mrs. Hambrook Selsea, Springfield, Dover Kent	"	Elgrit
5	Lock	Kate	27	5	f	s	Domestic	"	"	"	"	"	Woking	Mr. Lock Seymour Villa Maybury Road Woking	"	Cleveland
6	Jennings	Elizabeth Mary	26		f	m	wife	"	"	"	"	"	Ulrich	Mr. wife Capt. Chapel Square, Crowtar, Ludgvan	Mich	Painsdale
7	"	Wm. John	4	8	m		Child	"	"	"	"	"	"	— do —	"	"
8	Hearn	Minnie	27		f	s	Teacher	"	"	"	"	"	Taunton	Brother Wilmots, Lane & Gregory, Taunton	NY	Brooklyn
9	"	Alta Leslie	22		f		"	"	"	"	"	"	"	— do —	"	"
10	Hunt	Stanley Gordon	22		m	s	Draper	"	"	"	"	"	Truro	Wife Comfin 8 Castle St. Truro	NJ	Paterson
11	Montague	Henry Theodore Hamilton	16	8	m	s	Clerk	"	"	"	"	"	London	Uncle Mr. Goodiske 22, Thirland Road, Paddington, W.	NY	Brooklyn
12	Watson	Rosie	27		f	m	wife	"	"	Russian	NON IMMIGRANT ALIEN			Mrs. Cammeel 163 Davies Road Fulham S.W.	Ct	London
13	White	Thomas James	20	3	m	s	Miner	"	"	English			St Just	Mrs. T. Jose St Just R.S.O. Cornwall	Mich	Hancock
14	"	Ann Sarah Miller	24	6	f	s	Housekeeper	"	"	"				Mrs. T. Jose St Just R.S.O. Cornwall	"	"
15	Freeman	Richard	21	5	m	s	Miner	"	"	"			St Ives	mother Mrs Hellman Quay St St Ives	"	"
16	Quarenghi	Susannah	35		f	m	wife	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN		New York	Mrs Abbott 142, Markhouse Road, Walthamstow	NY	New York
17	"	Francesca	1	10	f		Child	"	"	"	"		"	— do —	"	"
18	Reiner	Florence Margaret	23		f	s	Domestic	Yes	Yes				Alderney C.I.	Father John Reiner High St. Alderney	Texas	El Paso
19	Hayter	Mary Ann	64		f	wid	Wife	"	"	"			Camborne	Mrs J. Rule Slugh Ville Camborne Cornwall	NJ	Bayonne
20	"	Wm. George Alan	16	10	m	s	Student	"	"	"			"	— Do —	"	"
21	Wallin	Gunnar J.	37		m	m	Mariner	"	"	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stockholm	Mother Mrs Sally Wallin 37 Brefgatan, Stockholm	NY	Jamestown
22	Carnew	John	26		m	s	Mechanic	"	"	Turkey	Turkish	Germany	Berlin	Father Yezgade Emin Mussunia Macedonia	"	New York
23	Samways	Charles Wiltshire	21		m	s	Farmer	"	"	Great Britain	English	England	Weymouth	Father Samways Avondale Vendinna Ave Weymouth	"	"
24	Harris	Wilfred Ernest	17		m	s	Student	"	"	"	"	"	Jersey C.I.	Mother Mrs H. Harris Oakhurst Gronville Jersey C.I.	NJ	Manchester
25	Keskeys	Joseph	32		m	m	Joiner	"	"	"	"	"	St Ives	Wife Mrs Keskeys Redford Road St Ives	Texas	Dallas
26	Dale	Cyril	21		m	s	Clerk	"	"	"	"	"	Brooklyn, NY	C. A. Dale Heathside Bexleyheath Kent	NY	Brooklyn
27	Gross	Charlotte	21		f	s	Governess	"	"	"	"	"	London	Mother 8 Coleborne Row City Road London	Md	Baltimore
28	Maignerie	Ferdinand	35		m	m	Farmer	Yes	Yes	Austria	Croatian	Austria	Deluice	Wife J. Maignerie Deluice	Ill	Joliet
			23							Sweden	Scandinavian	Sweden	Orebro	Parents Orebro	NY	Newyork
			2							Austria	Austrian	Austria		NON IMMIGRANT ALIEN none		

8-23-38

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List _____

74

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *July 8 1905*, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	Yes $25	No		Brother in law G. Finn 46, Beacon ave, Jersey City Heights	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	Brown	Blue	Mole	England	London
2	Husband	"	$25	Yes	6 yrs 6 mos	New York Husband G. Dewdney Palisade Park N.J.							5		fresh	Dark Brown				Banbury
3	"	"	$30	No		Sister Mrs Bunshby 430, South Elmer St. Westfield N.J.							5	8	Dark	Brown	Brown			London
4	"	"	$50	"		Cousin J. Dobbs 544 Turner St. Elyria, Ohio							5		fair	light Brown	Grey	Scar on	left Cheek	Dover
5	"	"	Yes	"		Mrs Rymell Finale 9515 Fullers Avenue S.E. Cleveland							5	4	Dark	Chestnut	Hazel	Mole		Woking
6	"	"	$40	"		Husband G. Jennings Box 493, Yaudale, Loughton Co.							4	10	fair	Light Brown	Blue			Ludgvan
7	"	Brother				Father — Do —							—	—	"	"	"			"
8	Yes	Self	$50	"		Mrs Cheriton, Glass Agents & Dis. Co. Kenilworth, Glass, Flatbush, Brooklyn							5	4	fair	Light	"			Taunton
9	"	"	"	"		Do —							5	10	Dark	Dark	Brown			"
10	Husband	"	$60	"		C. J. Harris 26, Hoveden St. Paterson N.J.							5	11	fair	Brown	Grey	2 Moles on	Left forearm	Truro
11	Yes	"	$25	"		wife Mrs Palmer 866 Flatbush Ave Brooklyn N.Y.							5	3	"	"	"	Moles on	Left Calf, Shoulder	"
12	"	"	$50	Yes	1905	Brother Mr. A. Rosenblatt will return in two months Newyork 45 Monroe St. Newyork							5	4	Dark	Black	Brown	Mole		London
13	Husband	"	$100	No		Solomon (friend) Ahmeek, Keweenaw Mich.							5	4	fair	Dark	Dark	"	England	Russia Moscow
14	"	"	"	"		— Do —							5	1	"	"	"	"	"	St Just
15	Yes	"	$45	"		Sister Mrs W. Richards Alloney, Keweenaw Mich.							5	9	"	Light	Blue	"	"	St Ives
16	"	Husband	$50	Yes	4 yrs	Husband Frank Lyamsky Pleasantville Station Westchester Co. New York							5	10	Dark	Black	Brown	"	"	London
17	"	Father				Father Do							—	—						
18	Husband	Self	$60	Yes	No	friend Mr. W. Periwel 1064 Missouri St. Ft. Pierce							5		fair	Light Brown	Brown	"	"	Alderney, C.I.
19	"	"	$50	"		son A. Carkeek 794, Broadway, Bayonne N.J.							5	2	Red	Brown	Brown	"	"	Crowan
20	"	Mother				— Do —							5	2	"	"	"	"	"	"
21	"	Self	Yes	Yes	6 years	Jamestown 12 Linwood Avenue Jamestown							5	9	fair	Dark	Blue	"	Sweden	Stockholm
22	Yes	"	$40	Yes	5 years 6 months	Chicago friend M. Lorentz 283, 344 St. E. Newyork							6		Dark	"	Dark	"	Turkey	Kushkowina
23	"	"	Yes	No		Infant Gertie Father G. K. Harris							5	8	"	"	Brown	Slight Mole on	Left Upper	England Weymouth
24	Self	"	60	Yes	1900	Newyork Queen Amelie, Newyork Harbour							5	8	"	"	Dark	Mole		Jersey, C.I.
25	Son	"	$50	"		Mrs Pengelly Hotel Kenmore							5	6	Dark	Black	Brown	"		St Ives
26	"	"	$40	Yes	1906	Brooklyn 211 W. 129th St. New York							5	9	"	Dark	Grey	"		Bexley, Kent
27	Husband	"	$50	No		Brother J. Evans 1629 Madison Ave Baltimore							5	2	fair	fair	Hazel	Mole on	Nose	London
28	Yes	"	$28	"		Uncle in Law Mrs. F. Logan 405 Macon Ave Brooklyn N.Y.							5	8	Dark	Brown	"		Full	Austria Delince
29	"	"	$35	"		344 Manhattan Ave Newyork							5	7	fair	"	Blue	"		Sweden Orebro
30	"	"	$50	Yes	1904	Newyork Husband in Germany 461 East 68th St. Newyork							5	4	"	"	Grey	"		Austria Kohl-Jasow

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Candy Chief Officer, of the PHILADELPHIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Candy
Officer.

Sworn to before me this 5th day of June, 1905;
at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

75

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr Wm R Henderson

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...quired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA sailing from SOUTHAMPTON, July 24, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Nichols	Edith	48		F M.				United States Citizen						
2	Hipsher	Edward E.	38		M. M				do						
3	Smith	Ira Howard	29		M. S.				do						
4	Price	James W.	37		M. M.				do						
5	"	mrs M.	37		F. M.				do						
6	"	James	10		M. S				do						
7	"	Howard	8		M. S.				do						
8	Love	Harry Howard	26		M. S				do						
9	Browning	Mr W. Kempton	35		M. M				do						
10	"	Wm J. (Jnr)	6		M. S				do						
11	Harcombe	Wm	59		M. M.				do						
12	Trusler	Amos	40		M. M				do						
13	"	Mrs	36		F. M				do						
14	"	Norman	12		M. S.				do						
15	"	Amos, Jar	10		M. S				do						
16	"	James	3		M. S				do						
17	"	David	8		M. S.				do						
18	Threappleton	Arthur	50		M. M.				do						
19	Banks	Thomas	56		M. M				do						
20	"	Selina	60		F. M				do						
21	~~Tucker~~	~~Wm Arthur~~	~~8~~		~~M. M~~										
22	"	~~Grace Mary~~	~~28~~		~~F. M~~										
23	"	~~Grace Hilbert~~	~~6~~		~~F~~										
24	Glen	Henry	50		M. S				British Citizen						
25	Gavile	Alvah	29		M. S.				do						
26	George	Claude A	29		M. M				do						
27	"	Mrs	29		F. M				do						
28	Crawford	Elizabeth	47		F. S.				do						
29	Jacobson	John T.	59		M. M				do						
30	"	Alfrida	43		F. M				do						

1/27e/

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 78

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, July 31st, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Born in polygamy or abandonment, or both (state for over and treatment of the one to which supported by charity? If so, which?)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1						131, North 4th St. Victor Italian G, Bro.												
2						139 Franconia Ave, Marion, Ohio												
3						1043, Bedford Ave, Brooklyn, N.Y.												
4																		
5						161 Williamson Ave Youngstown Ohio												
6																		
7																		
8						96, Wall St. New York.												
9						315, Linden St; Camden, N.J.												
10						— do —												
11						2227 South Broad St, Philadelphia												
12						Home Flora, Ia.												
13						do												
14						do												
15						do												
16						do												
17						do												
18						Home, Greenville S.C.												
19						Home 155 Orange St Newark, N.J.												
20						— do —												
21						~~Long Beach, Cal.~~												
22						~~— do —~~												
23						~~do~~												
24						11 North College, Schnectady, N.Y.												
25						132 Park Avenue, Schnectady, N.Y.												
26						Rochester, N.Y.												
27						do												
28						431 Central Park West New York												
29						Home 94 Tyleston St. Port Boston, Mass.												
30						— do —												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W. Cunday, Chief Officer, of the PHILADELPHIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Cunday
Chief Officer.

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. Wm. R. Henderson

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Regulated by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA sailing from SOUTHAMPTON, July 24th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Anderson	Emma	42		f m.				United States Citizen						
2	Gustavson	Ernst Alexius	44	2	m. s.				Citizen of Cuba						
3	Rocken	Robert	58		m. m.				✓						
4	Carlson	Carl A	45		m. m.				✓						
5	✓	Mae	34		f. m.				✓						
6	Paulson	Frida	30		f. m.				✓						
7	✓	Anna	4		f. s.				✓						
8	Ginstrom	Aina Alexandra	30		f. m.				✓						
9	Cook	Herland Ellsworth	46		m. wd.				✓						
10	Manley	Elizabeth	45		f. m.				✓						
11	Bronemann	Christ	35		m. s.				✓						
12	Bianettoni	Primo	30		m. m.				✓						
13	✓	Maria	24		f. m.				✓						
14	Bertoldi	Augusto	29		m. m.				Italy	Rock Springs				Rock Springs	
15	V 2 333/561	Maria	27		f. m.				NON IMMIGRANT ALIEN						
16	Cazerassini	Bernardo	26		m. m.				NON IMMIGRANT ALIEN						
17	✓	Maria	23		f. m.				✓						
18	Semerad	Rudolf	29	6	m. s.				✓						
19	Hammond	Edith E.	30		f. s.	none	yes	yes	England	English	England	Shetty Glam	Mr Hammond	Shetty England	Lodi Ponina
20	Gross	Jerry	84		m. m.				Citizen of USA						
21	DeMara	Walter A	27		m. m.				✓						
22	✓	May	26		f. m.				✓						
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

22 19 01 33

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—2118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List .....

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

73

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, July 31st, 1909

	13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
					Whether ever before in the United States; and if so, when and where?									25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of year:.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
	1							Husband. B A. Anderson. 200, Emerson Street, Boston, Mass.	No	No	No	Good	No							
	2							Masonic Temple, New York.												
	3							Napa, Napa Co. near San Francisco, Cal.												
	4							Home #10. N. Street, Washington D.C.												
	5							— Do —												
	6							Husband. West 16th St, Batavia, Ill.												
	7							Father — Do —												
	8							Husband. A. J. Gustrom U. S. S. Cumberland, newport R.I.												
	9							Brandon, Vermont.												
	10							Home 104 Summit St. Brooklyn												
	11							Chr. Broenemann, Buffalo, N.Y.												
	12							Primo Granettini San St. Louis, Obispo, Cal.												
	13							— Do —												Austria Tyrol
	14		self	$46.17 (40)				Eligio Bertoldi, Rock Springs, Wyoming	no	no	no	Good	No	5	7	Dk	Br	Br			
	15		Do —	Ticket				— — —	—	—	—	do.	do.	5	5	Dk	Br	Br			
	16							— Do —												
	17							27 Eff Street Solano County California												
	18							Home 283 East 94th St. New York												
	19	no	self	90.00	yes	yes	1 yrs	Rochester N.Y. Sister Mrs Paul Hoder				1/2 Br	By Insp Niagara Falls							England, Cardiff
	20							Home Ramona Cal	no	no	no	no good	no	5	4	dark	black	blue		
	21							1629 Maddison Ave, Baltimore, Maryland												
	22							106 W 47th Street New York City												
	23																			
	24																			
	25																			
	26																			
	27																			
	28																			
	29																			
	30																			
	31																			
	32																			
	33																			
	34																			
	35																			
	36																			
	37																			
	38																			
	39																			
	40																			
	41																			
	42																			
	43																			
	44																			
	45																			
	46																			
	47																			
	48																			
	49																			
	50																			

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List _____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

73

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, July 31st, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison, or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any law, contract, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years:	If Yes— Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1						Husband. B. A. Anderson. 200, Emerson Street, Boston, Mass.	no	no	no	no	Good	no						
2						Masonic Temple, New York.												
3						Napa, Napa Co. near San Francisco, Cal.												
4						Home #10, N. Street, Washington D.C.												
5						— Do —												
6						Husband, C. H. Paulson West 1st St, Batavia, Ill.												
7						Father — Do —												
8						Husband. A. J. Ginstrom U. S. S. Cumberland, newport R.I.												
9						Brandon, Vermont.												
10						Home 104 Summit St. Brooklyn												
11						Chr. Broenemann, Buffalo, N.Y.												
12						Primo Granettini La St. Louis, Opisho, Cal.												
13						— Do —												
14	Self	$40				Eligio Bertoldi, Rock Springs, Wyoming	no	no	no	no	fair	no	5	7	Dk	Br	Br	Ancestors Tyrol
15	Do —	$60 —				— Do —	—	—	—	—	do.		5	5	Dk	Br	Br	— —
16						27 Eff Street Solano County.												
17						California												
18						Home 283 East 94 St. New York												
19	no	self	90 —	yes	yes	13 yrs Rochester N.Y. Sister Mrs Paul Stoler 9 Ramona Bl —	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black	blue	England Cardiff
20						Home 1629 Maddison Ave, Baltimore, Maryland												
21						106 W 47th Street New York City												
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Candy, Chief Officer of the PHILADELPHIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Candy
Officer.

Sworn to before me this 3 day of Dec, 1907

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, SAILING THEREWITH, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Columbia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson

Sworn to before me this 24th day of July, 1909

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

S 9

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Southampton, July 24th, 1907

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Hohenau	Mark	21		m	s	butcher			Germany	German	Switzerland	Basel	Mother Mrs. E. Hohenau Basel	Pa	Philadelphia
2	Caroline	Celeste	20		f	s	none			Austria	Italian	Austria	Trieste	Cousin Mrs. Caroline Evans Bath Somerset	Pa	Philadelphia
3		Elma	18		f	s	housemaker									
4	Strahl	August	25		m	s	designer			Switzerland	German	Switzerland	St Gallen	Father Mr. Strahl Burglen Thurgau	NY	New York
5	Rowe	Thomas	46		m	m	millwright			England	English	NON IMMIGRANT ALIEN	Mellor Bay	none	Mich	Mellor Bay
6	Mussender	Mortimer	25		m	s	none	Yes	Yes	6/7391 (505) 9/11/40		England	Fulham		NY	New York
7	Little	William	22		m	s	cooper						St Austell	Mrs E. Little Portpean Road St Austell Cornwall	Eng	Liskeard
8	Swash	James	35		m	m	principle merchant				Welsh	Wales	Cardiff	Charles Swash Father 21 New Road Dowlais Wales	Pa	Philadelphia
9	do	Sarah	31		f	m	housewife							"		
10	do	Charles	10		m	s	child							"		
11	do	Edith	8		f	s								"		
12	Weightman	John	36		m	m	butler			English	English	England	Bridlington	Mrs. Milner Alma Toe Bridlington	NY	New York
13	do	Agnes	28		f	m	housewife							do		
14	Towner	Alice	50		f	s	nurse					NON IMMIGRANT ALIEN	U.S.A.	Philadelphia	none	Pa Philadelphia
15	Perkins	Thomas	47		m	m	shoemaker					NON IMMIGRANT ALIEN			none	
16	do	Edwin	9		m	s	child				U. Born				none	
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

16 1/5

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 30

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31st, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether often paid by own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Eyes.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 26 27 28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	self	yes	no			Cousin Jacob Trigg butcher	no	no	no	good	no	5	7	White	brown		no	Switzerland	Zürich
2	"	"	150 yes	no			Cousin Jacob Trigg butcher	"	"	"	"	"	5	8	"	"			"	"
3	"	"					brother Ottawo Switzerland	"	"	"	"	"	5	8	"	gray		4	Austria	Lienz
4	"	self	80 yes	no			friend Mrs G Foster 455 Broadway	"	"	"	"	"	5	3	"	brown		4	"	"
5	yes	G Sc Swiss	yes	yes	36 yrs	Michigan Idaho	wife Mrs Dollar Bay Houghton Co	"	"	"	"	"	5	7	fair	brown			Switzerland	Burglen
6	yes	self	25 yes	yes	2 yrs	Norfolk Va	Ernst Munsonville Mich	"	"	"	"	"	5	9	light	light blue			England	St Blazey
7	no	self	150 yes	no			249 W 49th St New York City	"	"	"	"	"	5	11½	dark	dark	dark	Tatoo mark	"	London
8	no	self	160 yes	no	—	—	brother in law Wm H Burnell	no	no	no	no	no	5	7	fair	dark	blue	on left wrist	England	St Austells
9	no	husband	—	no	—	—	720 Fifth Coast Street Calexanica	"	"	"	"	"	5	6	fair	light	blue	no	Wales	Town Meath
10	no	father	—	no	—	—	brother	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	Bridgend
11	no	"	—	—	—	—	uncle do	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	Cardiff
12	yes	self	90 no	yes	yes	Newyork	do do	"	"	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"
13	yes	self	yes	yes	do	do	friend Res 18 Parkman Road	"	"	"	"	"	5	8	fair	black	brown		England	Bridlington
14	no	self	80 yes	yes	14 yrs	Philadelphia	friend Res 1656 Mt Vernon St Philadelphia	"	"	"	"	"	5	6	"	"	grey		"	Newcastle
15	yes	self	50 yes	yes	16 yrs	"	wife Mrs Perkins 2313 Manchester St Philadelphia	"	"	"	"	"	5	7	dark	br.	hazel		"	Eastbourne
16	yes	father	—	yes	born there		mother do	"	"	"	"	"	4	10	fair	br.	grey	Facial operation W.H.H.A., [illegible]	"	Tavistock
17																			U.S.A.	Philadelphia
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

F D Macchi Insp.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31st, 1907

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in pursuance of a previous promise or agreement, to perform labor in the United States.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	24 Color of— Hair.	24 Color of— Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
1	no	self	yes	no			Cousin Jacob Tripp butcher 1 to 1 to 1 to 6 Good	no					5	7	fair	brown			Sandycreek
2	"	"	150				Uncle Henry Tripp Farmer " " " " "						5	8	"	"			Jais
3	"	"					Brother Oliver " " " " "						5	8	"	"			Clinton
4	"	self	80	yes	no		Uncle M. G. Hoefer 115 Broadway						5	3	"	brown			Utica
5	yes	self	10	yes	yes	36 yrs	Idaho wife Mrs Rose Dollar Bay Houghton Co Michigan						5	7	fair	brown grey			Thurgarton
6	yes	self	25	yes	yes		Norfolk Va 2 nd W. 10th St Newyork City 6 miles Muscatine Mich						5	9½	light	light blue			Burnley
7	no	self	150	yes	no		Uncle						5	11½	dark	dark			St Blazey
8	no	self	160	yes	no		brother in law Wm G. Burnell 720 5th Street Galveston	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark blue	Tatoo mark on left wrist	England	London
9	no	husband	-	no	-	-	Brother						5	6	fair	light blue	no	Wales	St Austells
10	no	father	-	no	-	-	uncle do.						5	5	"	"	"	"	Town Neath
11	no	"	-	-	-	-	" do						—				"	"	Bridgend
12	yes	self	90	no	-	-	" do						—				"	"	Cardiff
13	yes	self	yes	yes	yes	3 yrs	Newyork 18 Farnham						5	8	fair	black brown		England	Bridlington
14	no	self	yes	yes	yes	do	do						5	6	"	grey		"	Newcastle
15	yes	self	36	yes	yes	14 yrs	Philadelphia friend Rev J Nibley 1636 Mt Vernon St Philadelphia						5	7	dark br.	hazel		"	Eastbourne
16	yes	father	75	yes	yes	16 yrs	" wife Mrs Perkins 2313 Master St Philadelphia					Physical examination Weight by [illegible]	4	10	fair br.	grey		"	Tavistock
17							—											U.S.A.	Philadelphia
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

1

F D Macoll Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Candy Chief Officer, of the PHILADELPHIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely and truly I swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Candy Chief Officer.

Sworn to before me this 21st day of July, 1909

at NEW YORK.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(6)

Affidavit of Surgeon.

"PHILADELPHIA"

I, W R Henderson, Surgeon of the ..... Sailing thereunto (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, or as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly ... swear ... that I have had 17 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University NY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr W R Henderson

Sworn to before me this ..... day of 190

at .....

.....

Immigration Officer.

11—4115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—4115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Cherbourg, July 24th, 1909.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Michaïl	Tamaous	35.	m.	s.	Laborer	yes	yes	Syrian	Syrian	Syria	Rhiney	Father Michaïl Tamaous Rhiney	nyk	New york
2	Wast	Alexander	Mass	m.											
3	Leckey	Roberta	38.	f.	s.										
4	Fernandez	Jose	41.	m.	s.	editor	yes	yes	Spain	Spanish	Spain	New York	none	ny	New York
5	"	Alfonso	11.	m.	s.	child							none	"	"
6	Moise	Trewisch	18.	m.	s.	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Palestine	Jaffa	Mr. Salanb Jaffa		
7	Anisse	Nicola	18.	m.	s.	cultivator	nons		Turkey	Syrian	Syria	Gharb	father Hanna Abouje Jaffa		
8	Adda	Georgis	33.	m.	s.	miner	yes	yes	Italy	Italian	Italy	Turin	father Giovanni Adda Padova	Mich	Calumet
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

HOSPITAL DISCHARGED

NON IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

15—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

LIST 82

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Deaf, dumb, blind, or otherwise physically defective; idiotic, imbecile, feeble-minded, or insane; paupers; persons likely to become a public charge; persons suffering from a loathsome or dangerous contagious disease; persons who have been convicted of a felony or other infamous crime or misdemeanor involving moral turpitude; polygamists; anarchists; persons who believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law; persons who disbelieve in or are opposed to organized government, or who advocate the assassination of public officials; persons who advocate or are members of an association that advocates the unlawful destruction of property; persons who are coming in pursuance of any prearranged agreement or contract to perform labor in the United States; and persons who have come in violation of any law forbidding the importation of contract laborers.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?														
1	yes	self	$475	yes	1902 1906	Pittsburg	Friend Alex Jacobs. 1208 Grand Boulevard Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	2	fresh	black	brown	none	Syria	Rhiney
2							1810 Hubbard St Jacksonville Florida													
3							Westlake School 616 South Alvarado St Los Angeles Cal													
4	yes	self	(yes	yes	1905	Newyork	home 109 W 77th St New York	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dark	dark		Spain	Illoys
5	yes	father	—	yes	1909									5	5		light	blue		U.S.A.	New York
6	yes	self	$150	no	—	—	Uncle Rev E Zeugle 34 Henry St New York	yes	no	no	no	good	no	5	6	dark	dark	br.		Russia	Kobna
7	no	self	$30	no	1894	Columbus	brother in law Hanna Rafam 1407 Broadway Ave S.E. Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	4	brown	auburn	brown		Syria	Ghab
8	"	"	$60	yes	1907	Newyork	father Frank Adda 932 Pine St Calumet Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"		Italy	Pardone
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Alexander Chief Officer, of the "PHILADELPHIA", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Alexander
Chief Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1905,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

83

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the "Philadelphia", sailing Thereunto, do, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(Here state whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Wm R Henderson M.D

Sworn to before me this 31 day of Dec 7, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

UNITED

11—1115

330
440

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Philadelphia" sailing from Southampton, July 24th, 1909

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Campbell	Clinton	38		M	M	Cook								Ky	New York
2	Tudor	John William	34		M	M	Carpenter				English	England	Bristol			
3	"	Annie	33		F	M	Wife									
4	"	Annie	9		F	S	Child									
5	"	Edna	6		F	S	"									
6	Stark	Robert	46		M	M	Miner					Pennsylvania	Stockton		Pa.	Stockton
7	Beglin	Edward	46		M					U.S. Citizen			Ashland			Ashland
8	Williams	William	51		M		Storekeeper			England	English	England	Devonport	Brother in law, Brother & Uncle	Mrs	Asklemo
9	"	Elizabeth Mary	49		F	M	Wife							Mrs. Kellow		
10	"	Elizabeth Mary	21		F		Servant			U.S. Born				84 Alexandra Rd.		
11	"	Eleanor Mary	19		F		"			U.S. Born				Sister		
12	"	Wm. Albert James	17		M		Labourer			U.S. Born				"		
13	"	Mary	12		F		Child			England	English			"		
14	"	Olive	10		F		"			"	"	"		"		
15	Davies	Thomas	50		M	M	Labourer			U.S. Citizen	Welsh	Pennsylvania	Ipswich	Wife Mrs. Barrett	Pa	Susquehanna & Lycoming Co
16	Barrett	Alfred	30		M		Minister Religion			England	English	England	Mevagissey	Mevagissey, Cornwall.	Eng	Bristol
17	Hasland	Joseph Edward	27		M	S	Labourer						Abergavenny	Mrs. E. Hasland. 3 Newington Terrace, Alfred Rd, Swansea	Wales	Rome
18	Parry	Owen	25		M						Welsh			Mrs. A. Parry. Sister, Ben Steinsden, near Cemmaes		
19	Hocking	Anthony	31		M	M	Miner				English		Redruth	Wife Mrs. P. Hocking. 102 Lelamouth Rd, Redruth	Cornwall	Butte
20	Paul	William James	20		M	S	Engineer						Penzance	Mrs. Paul. 10 Granary Str. Penzance	Penz	Kearny
21	Greaves	Frank	19		M	S	Bank Clerk						London	Mother Mrs. Greaves. 36 Regents Str. Hillcrest Rd, Sebright Road	NY	Buffalo
22	Sellon	Joseph	43		M	M	Master Hall Artiste						Gravesend	J. Sellon. 15 Tyrone Str. Salford	Eng	Eng
23	"	Elvira wife	33		F	M	Wife							Sister Mrs. H. Ryan. 12 Mark Str. Otley Rd. Bradford	Y.	Philadelphia
24	Harvey	Mary Elizabeth	39		F	W	Cook						Bradford	Sister Mrs. Bentley. 27 Sydney Str. Bingley		
25	Green	John William	33		M	M	Wagon Maker						Bingley	Brother Mr. Ackroyd. 35 Oswald Str. Bradford		
26	Ackroyd	Mary	26		F	S	Servant						Bradford	Mother Mrs. Pratt. 1 Allen St. Whitefield Rd, Bradford		
27	Pratt	Mary Ann wife	27		F	M								Father Alfred Wright. 30 Fairfield Terrace Bradford	N.D.	Charlotte
28	Wright	Emma	29		F	M										
29	Heigold	Charles Frederick	30		M	M	Pork Butcher			Germany	German			Sister Miss B. Heigold. 7 Fairfield Str. Manningham Bradford		
	wife	Annie Elizabeth	30		F	M	Wife									

Sicilian Lad 325396 13/3/09

30 Left 11/9/09

Pearsall

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which aliens resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

31—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List S

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or both, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	U. S. Citizen					Home, 105 W 44th St, New York, N.Y.													
2	"		✓				" 219 Milford St, Brooklyn, N.Y.													
3	"		✓				✓ ✓													
4	"		✓				✓ ✓													
5	"		✓				✓ ✓													
6	"		✓				Wife Mrs Stark, Hudson, P.													
7	"		✓				Husband, Schuylkill Co. P.													
8	no	self	$500 ✓	1903	1899	Butte, Mont.	✓													
9	"	Friends	Cash, U.S. Born				✓													
10	"	father	787, U.S. Born				Friend L. P. Wagner, Ashburn, Mich.													
11	"	"	$25, U.S. Born																	
12	"	"	150, U.S. Born																	
13	"	"	- no				✓													
14	"		-				✓													
15	yes	U. S. Citizen					Home, Sugarcreek, P.													
16	no	self	$7 no				Friend Rachelle, The Parsonage, Ellsworth, Me.							4	10		br.	Lost 3 fingers on right hand		New Jersey
17	no	"	32 "				Friend Jenny Davies, 308 N. Jay, Rome, N.Y.							5	10		gr.	None		Democrats
18	"	"	40 "				"							5	9		br.	"		Germania
19	yes	"	$50 "				Friend John Allenby, 49 Mallory Ave, Bridgeport, Conn.							6	0		bl.	"		St. Thomas
20	no	"	$65 "				Friend Geo. Young, 130 Christopher St, Kearney, N.J.							6	1		br.	"		Jamaica
21	yes	cousin	$6 "				Uncle M. Greene, Grand Island, Buffalo, N.Y.							5	8		bl.	"		London
22	no	self	$3 "				Friends Wm & Mrs Buzzy, 129 W 44th St, N.Y.							5	4½		gr.	"		Salford
23	"	Husband	- yes	1896		Buffalo	Wife Mrs. Buzzy, 129 W 44th St, N.Y.							5	4		br.	"		Warwick
24	"	self	$53 no				Friend Mrs. Lord, 7 — 36th St, Philadelphia, P.							5	2		gr.	"		Bradford
25	"	"	$35 "				Friend Clifford Ellis, 49 Chester St, Philadelphia, P.							5	5		br.	"		Bury Eng
26	"	"	$62 "				Friend John Balzer, 49 Chestnut St, Germantown, Philadelphia, P.							5	5		bl.	"		Bradford
27	"	"	$62 "				"							5	3		br.	"		Blackburn
28	no	"	$20 "				✓							5	6		"	"		Bradford
29	"	"	$150 "				Friend Mrs. Brown, 49 Schoenberg Ave, Charlotte, N.C.							5	7		blonde	bl.	Germany	Kongelgan
30	"	Husband	"				"							5	4		br.	gr.	England	Bradford

Mrs. Clifford Ellis, 49 Chester St, Philadelphia, P.

Friend Mrs. Brown, 49 Schoenberg Ave, Charlotte, N.C.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Cardy, Chief Officer, of the "Philadelphia", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Cardy

Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible], 190...,

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).- The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

85

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the "Philadelphia", sailing therewith (State whether "surgeon" sailing therewith " or " employed by owners thereof, " as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, N.Y., , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Chas. R. Henderson M.D.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Southampton, July 24th, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Schorenchd	Mendel	21		M	S	Cabinetmaker 1-327534	Yiddish Yes	Yes	Russian (506) - 8-19-41 - Not C.A.	Hebrew	England	London	Brother Mr S Schorenchd 3y Bleaker St Commer Rd E.	N.Y.	New York
2	Cohen	Sam	28		M	M	Paperhanger	No	No					Brother Mr L Cohen 55 Margott St Brent St W.		
3	Schneider	Israel	24		M	S	Cabinetmaker							Friend Mr S Bagord 31 Finch St Brick Lane	Miss	Barton
4	Barabeychik	Morris	25		M	M	Tailor	Yiddish Yes	Yes					None	N.Y.	New York
5	Weiner	Sarah	54		F	M	Widow	No	No					~~Daughter~~ Bro S Isaac 48 Hare St London		
6		Annie	23		F	S	Dressmaker	Yes	Yes							
7	Prusach	Emma	24		F	M	Wife	Yes	Yes					Father Mr A Marks 19 Fleur de Lis St Com Rd		
8	"	Benny	3		M	S	Child	No	No					Grandfather		
9	Guthanitch	Annie	35		F	M	Widow			Russian	Hebrew	England	London	Son in Law Mr J Baas 142 Jubilee St London E		
10	Swidler	Harold	22		M	S	Cutter 2-143777	Yes	Yes					Brother A Lobel 3 Gladstone Av Highbt E. Hamp	Miss	Worcester
11	Guthewitch	Rachel	20		F	S	Dressmaker 2-568636	Yiddish Yes	Yes					Bro in Law Mr J Baas 142 Jubilee St London E		
12	Nowosalsky	Ida	19		F	S		Yes	Yes					Friend & Brother 24 Anpeliff St Commer Rd	N.Y.	N.Y.C.
13	~~Brodinsky~~	Alek	24		M	S	Shirtmaker	No	No					Friend John Mystpe Szczlin Lomzenska Gubernia Russia		Portsmouth not
14	Lichtenzweig	Chaya	24		F	S	Dressmaker	Yes	Yes					Brother in law Mr Lewinstein 85 Paignton Rd Stamford Hill		New York
15	"	Becia	20		F	S	Lady			Russian						
16	Milenky	Jack	18		M	S	Embroiderer	Yes	Yes					Mother Mrs Milenky 88 Cannon St Hanley E.		
17	~~Roland~~	Hyman	25		M	M	Bookbinder							Brother Mr Roland 20 British St Bow E.		not
18	Indik	Harris	28		M	M	Baker							Father S Indik Gorod Butzew Russia		
19	Cohen	Jennie	21		F	S	Tailoress							Parents Mr Cohen Riga Russia		
20	Singer	Israel	29		M	S	Furrier							Uncle Mr J Goldstein 28 Thrawl St London E		
21	Pressman	Israel	55		M	M	Jeweller	No	No					Mother Mrs Pinkowsky 20 Shepherd St E		
22	"	Pearl	49		F	M	Wife							Mother in law.		
23		Abram	17		M	S	Jeweller	Yes	Yes	British				Grandmother		
24		Betsy	16		F	S	Dressmaker									
25		Rubin	11		M	S	Child									
26		Wyer	9		M	S										
27		Solomon	7		M	S										
28		Harry	5		M	S										
29		Jack	16		M	S	Cabinetmaker									
30	Shamb	Wolf Leyg	17		M	S	Clerk							Mother Mrs Sheinbaum 97 Brick Lane London E.		

John A Lemon
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List S 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United S...

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ship paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Sister $25	No		Sister Mrs J. Zelmon 414 E. 10th St New York	No	No	No	No	Good	No	5 4	Sallow	Dark Grey	Mrk	Russia	Krimenchuk
2		Brother in law $25			Bro in law Mr L. Goryvaks 206 Pearl St Brooklyn N.Y.							5 8	Dark	Dark Brown	Mrk	Russia	Minsk
3		Oddk $25			Brother Mr Schneider 41 Rochester St Boston Mass							5 5	Fair	Dark Brown			Gustopak
4		Sister $25			Sister Mrs L. Bobrowich 508 W. 177th St New York							5 6		Dark Brown Grey			Minsk
5		Self $10			Son Max Usiner 353 Fairmount Ave N.Y.							5 4	Dark	Dark Brown			Wilna
6												5 7		Brown			
7		Husband $25	Yes	Dec 1907 New York	Husband Mr Prusaroff 358 Stone Ave. Brooklyn							5 4	Pale	Black Brown		Russia	Vitebsk
8		Father $10			Father											U.S.	Brooklyn
9		Self $10	No		Son in law Mr C. Pearlinch 157 Riverdale Ave Brooklyn	daily						5 5	Dark	Brown Dark			Tolachen
10	S.	$10			Brother Mr Wolf Sundler 671 Southbridge St Worcester Mass							5 6		Black Brown			Baeky
11		$10			Sisters Bro in law Mr C Pearlinch 157 Riverdale Ave Brooklyn							5 4	Fair	Fair Grey			Tolechim
12		Uncle $25			Uncle Morris Weisenberg 220 E 10th St New York City							5 1	Dark	Black Brown			Stonim
13		Brother $15			Brother Alexander Klatt Port Washington L.I. N.Y.							5 8		Hair Brown			Zyglin
14		Brother in law $30			Bro in law G. Kaplin 349 Georgia Ave. Brooklyn							4 10		Black Brown			Warsaw
15		$10										5 10					
16		Self $15			Aunt Mrs Lena Noa 11 Bell St Camden Castle N.Y.							5 3					Minsk
17		$25			Cousin Mr Sadey & Hubich 4 Pike St New York							5 6	Dark	Dark Dark			Warsaw
18		$25			Friend Mr Grossman 34 Spring St Paterson N.J.							6 1		Black Brown			Pinzew
19	Sister	$10			Sister Libby Ramensky 307 E. Houston St. N.Y.							5 4		Black			Riga
20	Self	$10			Friend Jacob Greenbaum 233 Penning St N.Y.							5 2		Dark Brown			Lodz
21	Self	$50			Bro in law Mr Myers 198 Scholl St Brooklyn N.Y.							5 7		Med Black			Kiew
22	Husband				Bro							5 7					
23	Father				Uncle							5 8				Eng.	London
24												5 4	Fair	Brown			
25																	
26																	
27																	
28																	
29	Self	$25			Uncle Mr J. Steinbaum 619 E 6th St New York							5 5	Dark	Med Brown			
30		$30										5 9	Fair	Brown Grey			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Canty, Chief Officer, of the "Philadelphia", from Southampton, do
(Master, Commanding Officer, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Canty
Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Anatria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

87

I, W. R. Henderson, Surgeon of the "Philadelphia", sailing Steamship (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 31st day of July, 1905

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 340 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...red by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Southampton, July 24th, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Levy	Jacob	19		M	S	Tailor	Yes	Yes	British	Hebrew	England	London	Parents Mr Levy 119 New Rd. London E.	N.Y.	New York
2	Gunter	Isaac	22		M	S	Machinist	"	"	Australian	"	"	"	Uncle Mr Vogel 8 Sydney St London E.	"	"
3	Shapiro	Joseph	37		M	M	Tailor	"	"	Roumanian	"	"	"	Wife Mrs J Shapiro 105 Fieldgate St E.	"	"
~~4~~	~~Solomons~~	~~Barnett~~	~~29~~		~~M~~	~~M~~	~~Tailor~~							~~28 Aylmanflat Tottenham~~ Brother Mr J Cohen 45 Bedmans Row E.	~~London~~	not on
5	Cohen	Abe	35		M	M	Cooper	"	"	"	"	"	"	Wife Mrs Cohen 45 Bedmans Row E.	"	"
6	Corfgill	James Henry	32		M	M	Dyer Labr	"	"	England	English	England	Gt Horton	Wife Mrs Corfgill 10 Bank Place Gt Horton Bradford	Pa	Philadelphia
7	Ignatoff	Marie	22		F	M	Wife	"	"	Russia	Russian	"	"	Friend G Ratajeske 8 Clough Court Mulberry Dartford	N.J.	New York
8	Hicks	John	24		M	S	Carpenter	"	"	England	English	"	Penzance	Father Mr Hicks 76 Caroveon Terrace Penzance	N.J.	Kearny
9	Woodfield	George	30		M	M	Engineer	"	"	"	"	"	Plymouth	Wife Mrs Woodfield 25 Renown St Plymouth	N.J.	New York
10	Dayment	George	21		M	S	Mill Engineer	"	"	"	"	"	Devonport	Mother Mrs Dayment 38 Fernhyte St Devonport	"	"
11	Lutcliffe	Jane	33		F	S	Cook	"	"	"	"	"	Bradford	Father Charles Jenkins St. Mawes	P.A.	Philadelphia
12	Jenkins	Thomas Collins	30		M	S	Printer	"	"	"	"	"	St Mawes		"	"
13	Ericsson	Anders	67		M		Farmer			~~Sweden~~			Salem		S.D.	Salem
14	"	Helen	19		F		Domestic			~~U.S. DISCHARGED ON BOARD S. Dakota~~					"	"
15	Kullberg	Maurice	24		M		Male Nurse			~~U.S. DISCHARGED ON BOARD~~		~~Sweden~~	~~Gothenburg~~		NY	New York
16	Tregenza	Herbert Walter	24		M		Telephone Operator	"	"	England	English	England	Brighton	Mother Mrs Tregenza 17 Baldemon Rd. Brighton	"	"
17	"	Lily	24		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"		"	"
18	Baglin	Edward John	27		M	M	Labourer	"	"	"	"	"	Bristol	Henry James 9 Observatory Road Inn Mile Hill Bristol	Pa	Steelton
19	"	Lily	24		F	M	Wife	"	"	"	"	"	"		"	"
20	"	Albert Henry	3		M		Child	no	no	"	"	"	"		"	"
21	Halley	Michael Edward	24		M	S	Actress	yes	yes	"	Irish	"	Aldershot	Brother James Halley 82 Gurning Rd. Aldershot	Conn	Hartford
22	Griffiths	Helen	21		F	S	Servant	"	"	~~Wales~~	~~English~~	~~England~~	~~Philadelphia~~		Pa.	Chester
23	Smith	Harry	50		M	M	Shoemaker	"	"	Scotch		England	Northampton		Mass	Lynn
24	Kennedy	Esther	31		F	M	Actress	"	"	"	English	"	London	NON IMMIGRANT ALIEN Mother Ester Emmanuelle 7/1 Glebe Rd. London. Eng	NY	New York
25	"	Daisy	11		F		Child	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN Gr. Mother Do	"	"
26	Swannell	Lillian	23		F	M	Wife	"	"	England	"	"	"	~~Mother Mrs Hall 26 Swannell Road Plymouth~~ Rev. Geo. Hall Burstead Rectory Billericay Essex	~~Devon~~ Mass	~~Plymouth~~ Toronto Canada
27	Hall	Charles	54		M	M	W. Schoolmaster	"	"	"	"	"	"	Wife Mrs C. Bell 8 Ellison Place, Whitehaven, Cumberland	Eng	Lowell
28	Bell	Thomas	26		M		Miner	"	"	"	"	"	London		Mass	Boston
29	Lehrman	Morris	20		M		Tailor	"	"	Russia	Hebrew	"	"	Father J. Lehrman Kovno, Russia	Mass	Boston
30	Rattin	Abraham	26		M		Machinist	"	"	Austria	"	"	"	Cousin M. Levy 9 Bonner St. London E.	NY	New York

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in columns whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List S 3 88

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	Self	$10	No	Brother Mr Bickery 193 Broadway St New York	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Dark	Dark	Phil	England London
2	"	"	$10	"	Friend Mr R. Wentrop 124 Graham Ave Brooklyn							5 8	Fair	Brown			Australia Sydney
3	"	"	$20	"	Brother in law Mr Moscovitz 124/126 Wallabout St Brooklyn							5 7					Roumania Braila
4	"	"	$40	"	Parents Mr Grappes 105 Bowery New York							5 2	Fair				Bucarest
5	"	Brother	$15	"	Brother Mr Sam Cohen 84 Bainer St Brooklyn N.Y.							5 6	Dark	Dark	Brown		Jassy
6	"	self	$50	"	Friend Mr H. Rabenstein 3018 Arbour St Philadelphia							5 7½	"	"	Grey	"	England Bradford
7	"	Husband	$15	"	Husband I. Ignatoff 110-114 St Marks Pl. New York							5 4	Dark	Brown	"	"	Russia Grodno
8	"	self	$60	"	Friend Mr G. Izzard 130 Chestnut St. Jersey N.J.							5 5	Fair	Brown	"	"	England Penzance
9	"	"	$35	"	Friend Mr. Blake 360 Bridge St Brooklyn N.Y.							5 5	Dark	"	Brown	"	" St Bromwich
10	"	"	$60	"								5 10	"	"	"	"	" Devonport
11	"	"	$25	"	Aunt Mrs Feigel Rosalie Germantown Phila Pa.							5 1	"	"	"	"	" Bradford
12	S	"	$25	"	Brother W.C. Jenkins 939 Belmont Ave W. Philadelphia							5 7	"	Dark	Grey	"	" St Hawes
13		U. S. Citizen			Home Salem, Mass. Box 61 R.D.												
14		"															
15		"			Scandinavian Immigrants Home 22 & 24 Greenwich St. New York, N.Y.												
16	Yes	self	$50	No	Brother H. Degenga 513 Eagle Ave Richmond Hill	"	"	"	"	"	"	5 6½	Dark	Hz	Gr	Mole on left Temple	England London
17	"	Husband	$50	"	Brooklyn " New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	Hz	Mole on right Temple	" Brighton
18	"	Father	$50	"	Father Edward Baglin,	"	"	"	"	"	"	5 3	Fair	"	Gr	Stone	" Bristol
19	Visit	in law	$4	"	910 Brook St Oakland, N.	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	Hz	"	" "
20	"	Grandfather	$17	"		"	"	"	"	"	"	—	—	—	—	"	" "
21	"	self	$50	"	Friend M. Sheehy 165 Granville Ave, Hartford Conn.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	"	Bl	"	England Aldershot
22	No	U. S. Citizen			Home 356 W. Main St, West Chester, N.												
23	"	Sister	$5	1908 7 yrs	Friend Mrs Johnson 44 Johnson St Lynn Mass.	No	No	No	No	Good	None	5 0½	Fair	Hz	Gray		Scot Cambuslang
24	Yes	Friend	$50	1903 11 yrs N.Y. State	Friend Dollie Kennedy 357 Bowery, N.Y.	No	No	No	No	Good	None	5 8	"	Brown			Ireland Tyrone
25	"	Sister	$50	do 11 yrs N.Y. State	Sister "	No	No	No	No	Good	None	—	—	"	Brown		" "
26	"	Self	$25	over 7 yrs New York	Friend Mrs Klemsky 1179 Bedford Ave, Brooklyn, N.Y.	No	No	No	No	Good	None	5 7½	Fair	Hz	Bl	Visible mole & forehead	England London
27	Yes	"	$50	No	Friend Reuben Pannett Elkton Hotel, Toronto Can.	"	"	"	"	"	"	5 6	"	Gr	Gr	"	" London
28	"	"	$50	"	Brother in law John Clarke 72 Manor Rd Johnston Ellerton, Lancs. Eng.	"	"	"	"	"	"	5 9	"	Hz	Bl	"	" Chester
29	Yes	"	$10	"	Uncle Charles Brooks 12 Exp Rd Brixton, London	"	"	"	"	"	"	5 2	"	"	Hz	"	Russia Vienna
30	"	"	$20	"	Friend Isaac Kominsky 522 Rivington St, New York, N.Y.	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"	Austria Rozenstow

Examined #13 to 30 inc. H. G. Snyder Inspector

83

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Candy, Chief Officer, of the "Philadelphia", from Southampton, do
(Name whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Candy
Chief Officer.

Sworn to before me this ____ day of ____, 190__,

at ____

____
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the Philadelphia, sailing thereon, (Strike out the words "Surgeon" "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D

Sworn to before me this 31 day of July, 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Southampton, July 24th, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) City or Town.
1	Elmbrist	Limmy Elise	18		F	S	Servant	yes	yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Stupsrawsd	Parents H. Elmbrist, Kalovinas Liatosh	Ill	Chicago
2	Hansen	Albert Georg	21		M	S	Carpenter	"	"	Denmark	"	Denmark	Ellestrup	Father J. Hansen, Ellestrup	Conn	Waterbury
3	Andersen	Aagust	33		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Henne	Brother A. P. Andersen, Henne	Minn	Dane
4	Nielsen	Hans	27		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father Jorgen Nielsen, Henne	"	"
5	Hankilampi	Aina	25		F	S	Servant	"	"	Finland	Finnish	Russia	Finland Winai	Father A. Hankilampi, Winai	Ill	New York
6	Bergstrand	Karolina	28		F	S	Wife	"	"	"	"	"	"	Father Herman Aho, Hirral Suomi	"	"
7	- do -	Ester	2		F	S	Child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	- do -	Bruno	5		M	S	Infant	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	Laaritsko	Nestor	26		M	S	Laborer	yes	yes	Russia	Finnish	Russia	Loimaa	Mother H. Laaritsko, Loimaa	Minn	Duluth
10	Lahtinen	Kalle	27		M									Brother G. Lahtinen & Katka	"	"
11	Lehtinen	Aina	22		F	S	Servant	"	"	"	"	"	Marttila	Mother M. Lehtinen, Loimaa	Ohio	Kohtalahti
12	Rantala	Aina	24		F	S		"	"	"	"	"	Loimaa	Father M. Rantala, Loimaa	Minn	Duluth
13	Lintula	Samuli	30		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	"	Father J. Lintula, Loimaa	"	"
14	Penra	Juho	29		M	S	Shop Asst.	"	"	"	"	"	Lautsaan	Sister Maria Penra, Loimaa	Mass	Lawrence
15	Paavola	Juho	35		M	S	Laborer	"	"	"	"	"	Lemu	Father S. Paavola, Loimaa	Ill	Waukegan
16	Waglund	Isak Helmer	16		M	S		"	"	"	"	Russia	Loukainen	Mother M. Siren, Loukainen	Wash	McMurray
17	Knoppala	Emma	20		F	S	Servant	"	"	"	"	"	Pyhonmaki	Mother M. Lumataaren, Pyhonmaki	Ohio	Cleveland
18	Kaijala	Henry	23		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	Pudasjarvi	Wife A. Kaijala, Pudasjarvi	Minn	Embarrass
19	Bronen	Anna 24732 24114-7	17		F	S	Servant	"	"	"	"	"	Kitee	Mother M. Bronen, Kitee	Ohio	Cleveland
20	Hyttky	Emma	24		F	S	"	"	"	"	"	"	Sakkijarvi	Father Erik Toivari, Sakkijarvi	Mich	Keweenaw
21	- Leino	Simo	32		M	M	Laborer	"	"	"	"	"	"	Wife T. Leino, Sakkijarvi	"	"
22	Sirvio	Frans	24		M	S	"	"	"	"	"	"	Tiralmi	Brother W. Sirvio, Tiralmi	Col	Telluride
23	Andersson	Aaeliw	32		F	M	Wife	"	"	Sweden	Swedish	Sweden	Arbeden	Mother Ch. Jonsson, Nykk	Del	Wilmington
24	- do -	Signe Mariaeuer	16		F	S	Servant	"	"	"	"	"	"	Father A. Larsson, Rogus Filosa	"	"
25	Johansson	Carl Johan	25		M	M	Seaman	"	"	"	"	"	Lindvald	Wife A. Johansson, Folleryton	NY	New York
26	Sundstrom	Hulda Alfrida	17		F	S	Servant	"	"	"	"	"	Nordmaling	Father Sundstrom, Nordmaling	"	Jamestown
27	Julius	Julius	22		M	S	Laborer	"	"	Norway	"	Norway	Kongsvinger	Father Ole Julius, Kongsvinger	Neb	Omaha rejected
28	Johansen	Johan Martino	24		M	S	Engineer	"	"	"	"	"	Bergen	Father C. Johansen, Nygaard Gnrvaag 3 - Bergen	NY	New York
29	Christophersen	Ole Christopher	25		M	S	Farm Lab.	"	"	"	"	"	"	Father C. Lakein, Bergen	Ill	Chicago
30	Josef		33		M	S	Architect	"	"	Germany	German	England	Folkestone	Father Otto Weijervelds, Skw Kein	NY	New York

Albert Forster
Inspecton

29
2
27

NON IMMIGRANT ALIEN

HOSPITAL DISCHARGED

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

S 4

Arriving at Port of New York, *July 31st*, 1907

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	S	friend	$25	no			Friend H. Gubafson Mrs. 1640 Fletcher Ave Chicago Ill	no	no	no	now good	no	5	6½	fair	bl	blue	none	Sweden	Stupparyd
2	S	Uncle	$50	no			Uncle G. Hansen Waterloo Iowa	no	no	no	now good	no	5	10	"	"	"	"	Denmark	Bredried
3	S	self	$25	yes	1904	Hartford Nevada	Friend Karl Knudsen Box 44 Dover, minn	no	no	no	now good	no	5	7	"	"	"	"	"	Brante
4	yk	"	$40	no				no	no	no	now good	no	5	7	"	"	brown	"	"	Lojo
5	S	"	$60	no			Friend O. Bergstrand 404 East 135th St. New York	no	no	no	now good	no	5	6½	"	brown	bl	"	Finland	Wiraa
6	S	husband	$20	yes	1904	New York	Husband Oskar Bergstrand	no	no	no	now good	no	5	4½	"	"	brown	"	"	Mural
7	S	mother	$25	yes	1907	New York	404 East 135 St. New York	no	no	no	now good	no	—	—	—	—	—	"	"	"
8	S	"	$30	yes	1907	New York		no	no	no	now good	no	—	—	—	—	—	"	"	"
9	S	self	$25	yes	1905	Duluth	Friend H. Leitinan St Croix Ave 148 Duluth Minn	no	no	no	now good	no	5	7	light	"	"	"	"	Loimaa
10	S	"	$70	yes			Cousin W. Jakinen Box 54. Ruhola & Co	no	no	no	now good	no	5	7	"	"	blue	"	"	Jyperasky
11	S	"	$75	"			Cousin Anna Wiinamaki 43 Lake St Ashtabula Harbor Oh.	no	no	no	now good	no	5	3	"	bl	gray	"	"	Loimaa
12	S	"	$70	"			Husband K. Jalonen Mrs. Lake Erie Ave 148 Duluth	no	no	no	now good	no	5	2	"	brown	"	"	"	"
13	S	"	$60	yes	1904	Duluth	Friend K. Mezanen St Croix Ave 148 Duluth Minn	no	no	no	now good	no	5	6	"	"	"	"	"	Loimaa
14	S	"	$70	no			Friend Sala Karlson South Lower Mass	no	no	no	now good	no	5	9	light	"	"	"	"	Lankamo
15	S	"	$45	yes	1905	Rock Spgs	Friend Agni Ryppi Jackson St Waukegan Ill	no	no	no	now good	no	5	8	"	"	brown	"	"	Teuva
16	S	"	$70	no			Father J. Vaglund Mr. Murray Pacific Co. Wash	no	no	no	now good	no	5	4	"	blond	blue	"	"	Laitila
17	S	"	$100				Sister Hilda Rantanen 15138 494 St. Cleveland Oh	no	no	no	now good	no	5	2	"	brown	"	"	"	Ylibramaki
18	S	"	$14				Uncle Adolf Lahti Box 84 Tahkenson Minn	no	no	no	now good	no	5	7½	"	"	brown	"	"	Kautula
19	S	"	$45				Brother Ernst Esonen 1607 Canne Ave Cleveland Ohio	no	no	no	now good	no	5	—	"	"	blue	"	"	Kitee
20	S	"	$40				Sister V. Nyyssy Box 138 Kohasate Houghton Co. Mich	no	no	no	now good	no	4	10½	"	"	"	"	"	Lahkajarvi
21	S	"	$14	yes	1905	Calumet	Friend V. Nyssy Box 138 Kearsage Houghton Co Mich	no	no	no	now good	no	5	3½	"	"	brown	"	"	"
22	S	"	$25	yes	1905	Telluride	Brother P. Savio Box 567 Telluride Col	no	no	no	now good	no	5	3	"	blond	grey	"	"	Tiralini
23	N.S. Citizen	—	$100				Husband J. E. Anderson Greenville Delaware						Superior Court, Delaware, June 1, 1905							
24	No	self	$75	no			Uncle	no	no	no	now good	no	5	7	fair	dark	"	"	Sweden	Hebo
25	S	"	$40	yes	1894	San Francisco	Sister in law Mrs. Betty Moberg 637 Madison Ave New York	no	no	no	now good	no	5	9½	"	brown	blue	"	"	Sundvall
26	No	sister	$100		1905		Sister Lydia Lundstrom 10 Webster St. Jamestown N.Y.	no	no	no	now good	no	5	5	"	"	"	"	"	Nordmaling
27	~~S~~	~~self~~	~~$30~~	"	1906		~~Brother Karl G. Berg 1607 Canada St Duluth Minn~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~now good~~	~~no~~	~~5~~	~~7~~	"	~~blond~~	"	"	Norway	Ostmarken
28	S	"	$50	yes	1905	St Paul	Friend K. Samuelson 146 Pemphelton Ave Bronx NY	no	no	no	now good	no	5	9	light	"	"	"	"	Bergen
29	S	"	$25	yes	1905	Chicago	Friend Mr. Ryder Michigan Ave 45 St Chicago Ill	no	no	no	now good	no	5	5	"	"	"	"	"	"
30	S	"	$100				Friend J. Strakowski E. 95th St Chicago Ill	no	no	no	now good	no	5	10	dark	blond	blue	"	Germany	Lodz

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

S 4

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Are you a polygamist, or a believer in the practice of polygamy?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		Friend	$25	no		Friend H. Gubafson Mrs. 1690 Fletcher Ave Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6½	fair	bl	blue	none	Sweden	Kungsarp
2		Uncle	$20	no		Uncle G. Hansen Waterloo Iowa	no	no	no	no	good	no	5	10	"	"	"	"	Denmark	Ebedrod
3		self	$30	yes	1903 Yankton Nevada	Friend Wm. Thunberg Box 44 Downs, Minn	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	"	"	"	Brante
4		"	$40	no			no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	brown	"	"	Lapu
5		"	$26	no		Friend C. Bergstrand 404 East 135 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	6½	"	brown	bl	"	Finland	Wiitasi
6		Husband	$20	yes	1902 New York	Husband Oskar Bergstrand 404 East 135 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	4½	"	"	brown	"	"	Wiirasi
7		mother	$5	no			no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	"	"	"
8		"	$5	no			no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	"	"	"
9		self	$25	yes	1905 Duluth	Friend H. Leitinen St Croix Ave 148 Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5	7	light	"	"	"	"	Loimaa
10		"	$70	no		Cousin W. Jakinen Box 54. Kutcher & Co	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	blue	"	"	Typpeasylä
11		"	$17	no		Cousin Anna Wanamaki 47 Pgh St Ashdalura Harbor Ch.	no	no	no	no	good	no	5	3	"	bl	grey	"	"	Loimaa
12		"	$70	no		Husband K. Jakola Mrs. St Croix Ave 148 Duluth	no	no	no	no	good	no	5	2	"	brown	"	"	"	"
13		Uncle	$40	yes	1905 Duluth	Friend K. Mastanen St Croix Ave 148 Duluth Minn	no	no	no	no	good	no	5	6	"	"	"	"	"	Loimaa
14		"	$70	no		Friend Sala Karlson South Lower Mass	no	no	no	no	good	no	5	9	light	"	"	"	"	Lankamo
15		"	$25	yes	1905 Rock Springs	Friend Joni Ryppi Zybican St Waukegan Ill	no	no	no	no	good	no	5	8	"	"	brown	"	"	Loima
16		"	$70	no		Father J. Vaghind Mr. Murray Credit Co. Worth	no	no	no	no	good	no	5	4	"	blond	blue	"	"	Laitila
17		"	$40	no		Sister Tilda Rankinen 15938 4th N. E. Cleveland Oh	no	no	no	no	good	no	5	2	"	brown	"	"	"	Ylibrannaki
18		"	$21	no		Uncle Adolf Lehti Box 64 Tehlerson Minn	no	no	no	no	good	no	5	7½	"	"	brown	"	"	Kautila
19		"	$75	no		Brother Ernst Isaren 1607 Canne Ave Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	—	"	"	blue	"	"	Hitee
20		"	$40	no		Sister V. Nyttty Box 148 Kelsville Houghton Co. Mich	no	no	no	no	good	no	4	10½	"	"	"	"	"	Lahtajarvi
21		"	$15	yes	1906 Calumet	Friend V. Nyttty Box 148 Kearsage Houghton Co Mich	no	no	no	no	good	no	5	3½	"	"	brown	"	"	"
22		"	$25	yes	1905 Telluride	Brother C. Hirvio Box 567 Telluride Col	no	no	no	no	good	no	5	3	"	"	blond	grey	"	Tiirahmi
23	U. S. Citizen	Bro. in law				Husband J. K. Anderson Wife Greenville Delaware Nephew							Superior Court, Delaware, June 1, 1905							
24	No	self	$18	yes	1905	Sister in law Mrs. Betty Moberg 237 Madison Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	dark	"	"	Sweden	Hebro
25		"	$30	yes	1894 1905 St. Francis	Sister Lydia Lindstrom 10 Wallace St. Jamestown N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	9½	"	brown	blue	"	"	Lundvall
26	No	sister	$10	no		Brother Karl G. Lahn 1607 - 27th St. Eureka Nev.	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	"	Nordmaling
27		self	$18	"		Friend S. Samuelsen 46 Bungallow Ave Bronx N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	"	"	blue	"	Norway	Ostmarkere
28		"	$50	yes	1906 St Paul	Friend Mr. Richter Mistake on the U.S. Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	9	light	"	"	"	"	Bergen
29		"	$25	yes	1905 Chicago	Friend G. Strandgrenska E. 45th St, New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	"	"	"	"	"	"
30		"	$16	no			no	no	no	no	good	no	5	10	dark	black	brown	"	Germany	Lubeck

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Candy, Chief Officer, of the "Philadelphia", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Candy
Chief Officer.

Sworn to before me this 10th day of [illegible], 190..,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, W. R. Henderson, Surgeon of the Philadelphia, sailing thereon, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—3115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—3116

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...red by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Southampton, July 24th, 1909

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
S 1	Jones	Alice	27		F	m.	Wife	Yes	Yes	English	English	England	Gillingham	Mrs Taylor 6 St Paul's Rd. Canonbury	[illegible]	[illegible]
S 2	..	Gladys	2		F	s	Child	No	No	..	..	..	..	..	..	..
S 3	..	Bertie	1	10	M	S.		Yes	Yes	..	..	..	..	..	..	..
4	Howell	John Hocking	34		M	S.	Labourer	..	..	..	..	..	..	..	Mich.	Ontonagon
5	Hoggings	Mark Elizabeth	18		F	S.	Domestic	..	..	..	..	..	..	Mrs A. Bragg (sister) 2 Trappers Rd Bermondsey	N.Y.	New York
6	..	Rose Victoria	15		F	S.		..	..	..	..	..	..	..	..	..
7	Freeman	Harry	18		M	S.	Tailor	..	..	..	Hebrew	..	..	Mother Mrs Freeman 124 Jubilee St. Mile End E.	..	..
8	Stein	Woolf	18		M	S.	Carpenter	..	..	..	..	..	..	Cathy Mrs E. Stein 16 Colville Gdns W.	..	..
9	Jaffe	Deborah	46		F	m.	Wife	no	no	Russia	"	"	London	friend Mr Solomon	etc	St. Louis
10	"	Annie	12		F	"	Child	yes	yes	"	"	"	"	6 Commercial Rd	"	"
11	"	Jennie	11		F	"		12-24077-		7/19/40	"	"	"	" London	"	"
12	"	Israel	10		M	"		12-6540			"	"	"	" E.	"	"
13	"	Hyman	8		M	"		12-26412		1/3/41	"	"	"	"	"	"
14	"	Rachel	6		F	"		12-23700		7/11/40	"	"	"	"	"	"
15	"	Nethene	3		M	"		no	no		"	"	"	"	"	"
16	Freedman	Sekey	17		"	"	Tailor	yes	yes	England	"	"	"	Brother H. Freedman 60 Jocelin Sq. Mile End Road E.	Md.	Baltimore
17	Gould	Jacob	24		"	"	Baker	"	"	"	"	"	"	Wife Sarah Gould 18 Lisbon Bldgs, London E.	N.Y.	New York
18	Young	Stanislaus	42		"	"	Postman	"	"	"	"	"	Croydon	Mrs Lander 69 Barrow Rd. Croydon	"	Long Island
19	Sangster	George	21		"	"	Engraver	"	"	U.S. America	American	"	London	Mother Mrs Harvey Coldwood. Peckham	Mass	Boston
20	Harvey	George	21		M	"	Mariner	"	"	England	English Sea	"	Pentonville	"	Mass	Lexington
21	Sanborn	Frank	27		"	"	Engraver	"	"	U.S. America	"	"	London	"	N.Y.	New York
22	Weinberg	Esther	53		F	m.	Wife	no	no	Russia	Hebrew	"	"	Brother Morris Weinberg 142 Aldgate, London E.	"	"
23	"	Sara	22		F	S.	Tailoress	yes	yes	"	"	"	"	Daughter Emily Watson 18 Denmark Rd, Maidstone.	Ill	Chicago
24	Watson	Sarah	53		"	m.	Wife	"	"	England	English	"	"			
25																
26																
27																

2 / 18 / 20

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5 92

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	No	U.S.	$65	No			Friend Mr W. S. Stanfield Sapulpa Oklahoma T.Y.	No	No	No		Good	No	5	0	Fair	Dk Brown	Hazel	Mit.	England	London
2	"	Stanfield					do													"	Gillingham Kent
3	"	"	$50	No			do							5	6	Fair	Fair Grey		Mit	"	London
4	Yes	Self	$60	No			Uncle Mr Thos. Powell Empongaon Mich.							5	9½		Grey Blue		Mag Tattoo	"	Ramsgate
5	"	Father	$15	"			Father C.W. Cooper 41 Linden St. Yonkers N.Y.							5	2	"	Brown	Blue	Mit	"	London
6	"	"					do							5	3	"	"	"	"	"	"
7	"	Self	$10	"			Uncle Mr Lyon 693 Mesorole St Brooklyn							5	0	Dark	Black	Brown		"	"
8	"	"	$25	"			Friend Mr S. Silverman 627 W. 570th St New York							5	4	"	"	"	"	"	"
9	"	"	$25	"										4	8	"	Lt	Gr		Russia	Kovno
10	"	Mother	—	"																England	London
11	"	"	—	"			Husband + Father Morris Joffe 3303 Lenox Ave N. York City							—	—	—	—	—		"	"
12	"	"	—	"										—	—	—	—	—		"	"
13	"	"	—	"																"	"
14	"	"	—	"																"	"
15	"	"	—	"																"	"
16	"	"	$10	"			Mother Mrs. Friedman 125 E. Front St, Baltimore Md. Sister Esther Meyerchen 548 49th St, New York, N.Y.							5	4	fair	Lt	Lt		"	"
17	"	self	$25	"										5	10	dark	"	gr		"	"
18	"	"	"	"										5	7	fair	"	Lt		"	"
19	"	U. S. Citizen					Prospect Hill Boston						Affidavit								
20	Yes	self	$30	no			Friend Mrs Hagmann 130 Vine St Lafayette Ohio							5	5	"	Black	Lt		"	Swiss
21	"	U. S. Citizen					312 E 3rd St, New York, N.Y.							5	3	"	Lt	Lt		Russia	Warsaw
22	"	Husband	$10	no			Husband Chas. Wenzens 135 114th St, New York, N.							5	3	Sl	"	"		England	London
23	"	Father	—	"																	
24	"	self	$100	"			Husband William Watson Chicago Ill. 6815 Yale Ave							4	11	"	Lt	gr		"	York
25																					
26																					
27																					
28																					

William Berk
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

"PHILADELPHIA"

I, Landy Chief Officer, of the ....., from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Landy
Chief Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

E R Lannon
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

[illegible] (ISLAND).

[illegible] Cuba or other [illegible]

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what [illegible]

[illegible] 18 [illegible]

93

Affidavit of Surgeon.

I, W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA", SAILING THIS DAY, (State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University NY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

W. R. Henderson M.D.

Sworn to before me this 31 day of July, 1905

at NY

R Flanagan

Immigration Officer.

9—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
[illegible]	Syrian.
[illegible]	[illegible]

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

uired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Southampton, July 24th, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 Given Name.	3 Age. Yrs.	3 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	7 Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 City or Town.	
1	Velien	Risto	24	M	M		Laborer	Yes		Turkey	Bulgarian	Turkey	Aboutchista	Uncle Nikan Georgeon, Aboutchista, Turkey	Pa	Johnstown	
2	Vovan	Todar	26	M	M		"	Yes		"	"	"	"	Father Todor Velien Aboutchista, Mazuntsi, Turkey	Pa	Ford City	
3	~~Vlaskovich~~	~~Nikola~~	~~22~~	~~M~~	~~S~~		~~"~~	~~Yes~~		~~Austria Montenegro~~	~~Montenegro~~	~~Montenegro~~	~~Servia~~	~~Father Vlasko Vlaskovich, Podgoritza, Montenegro~~	~~Pa~~	~~Newyork~~	
4	Vranjesh	Radivoje	18	M	S		"	Yes		Montenegro				Father Vlasko Vranjesh, Podgoritza, Montenegro	Pa	Newyork	
5	Vranjevich	Lazo	20	M	M		"	Yes		"				Father Vlasko Vranjesh, Podgoritza, Montenegro	Pa	"	
6	Petkovich	Vaso	22	M	S		"	Yes		"			Grahovo	Wife Marya Vranjevich, Selo Bunjani, Grahovo	Pa	"	
7	Vuskovich	Jovan	22	M	S		"	Yes		"			Koshoplotka	Father Marko Petkovich, Selo Kluse, Podgoritza, Montenegro	Pa	"	
8	Vukovo	Vuich	25	M	S		"	Yes		"			Servia	Brother Jovo Vuskovich, Selo Planesh, Podgoritza, Montenegro	Pa	"	
9	Vukanovich	Djuro	27	M	M		"	Yes		Austria Montenegro			Cattaro	Father Marko Vuich, Selo Servia, Turnik	Pa	"	
10	Vunkovitch	Jovan	18	M	S		"	Yes		Montenegro		NON IMMIGRANT ALIEN		Wife Marika Vukanovich, Cattaro	Pa	"	
11	"	Ike	wife	24	M		Housewife	Yes		"				Brother Vukale J. Vunkovitch, Vuligrad, Montenegro	Pa	"	
12	"	Douchan	son	3	M	S	child			"							
13	Vranjevraglia	Giovanni Batt.		23	M	S	Laborer	Yes		Austria Istria	Italian	Italy	Gardova	Wife Vranjevraglia, Lucia, Gardona	Mont	Clinton	
14	"	Marta	wife	20	M	S	23-1149			"				Brother Vranjevraglia, Gardona	Ariz	Clifton	
15	Vrblic	Jovan		21	M	M	"	Yes		Austria	Croatian	Austria	Krajina	Wife Marija Vrblic, Dragiza	Pa	Canonsburg	
16	Vrudic	Vaso		23	M	S	"	Yes		"			Del Jarac	Brother Lazo Vrudic, Del Jarac	Ill	Chicago	
17	Vrsic	Agnes		32	M	S	"	Yes	X	Slovenia	Austrian	Austria	Krajina	Father Jure Vrsic, Selo Jasenca	Wis	Milwaukee	
18	Vrkse	Johann		22	M	S	"	Yes		"				Brother Anton Vrkse, Selo Jasenca	"	"	
19	Vranes	Marta		20	F	M	Housework	Yes		"			Cattaro	Father in law Vuseva Vranes, Cattaro	Ariz	Calumet	
20	"	Milicadon	son	8	M	S	child			"							
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	

19

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United

Arriving at Port of New York, *July 31st*, 1907

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes—Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	30	No	Brother Kasper Gergatic 1 Ave 76 Rochester NY	No	No	No	No	good	none	5 6	White	brown	no	Turkey Abdanitza
2	"	"	28	No	Nephew Stanislaw Kodor Box 119 Ford City	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"
3	~~Yes~~	~~25~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Brother Simon Kodor Box 119 Ford City~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~good~~	~~none~~	~~5 6~~	~~White~~	~~brown~~	~~no~~	~~Austria Servia~~
4	"	"	25	yes	Friend George Pazdrowski 1 Ave 76 Rochester	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"
5	"	"	11	by Ry Co	no	No	No	No	No	good	none	6 4	Light	Gray	No	Austria Fratova
6	"	"	20	yes	Friend Nicola Kuzan 1 Ave 76 Rochester	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	Russia
7	"	"	26	no	Friend Nicola Cardany 1 Ave 76 Rochester	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"
8	"	"	25	no	Friend Nicola Sekich 1 Ave 76 Rochester	"	"	"	"	"	"	5 5	"	brown	"	Servia
9	"	"	45	yes	Brother Vasilj Vujkovich 1 Ave 76 Rochester	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	Austria Montenegro
10	"	"	1			"	"	"	"	"	"	5 10	"	blue	"	Austria Jankovitza
11	"	"	200	yes	Brother Vincenzo Vincenich 1 Ave 76 Rochester	"	"	"	"	"	"	5 5	"	black	"	Austria Antivari
12	"	"				"	"	"	"	"	"					Austria Antivari
13	Yes	"	30	no	Brother Giuseppe Tomasi Box 335 Hagaman	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Italy Gardena
14	Yes	"	30	no	Brother Pasquale Tomasi Box 335 Hagaman	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Italy Gardena
15	No	"	100	yes	Brother Stefan Zublic Box 335 Hagaman	"	"	"	"	"	"	5 6	Dark	blue	"	Austria Servia
16	No	"	25	no	Brother Tomo Lucic 23 Ave Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	Austria Vet. Lazi
17	No	"	23	no	Brother Stefan Grove 1065 Milwaukee Wis	No	Certificate with Medical Examiner			Ankylosis left knee joint which affects		5 3	"	"	"	Austria Poljane
18	No	"	5	no	Friend Jerko Grove Milwaukee Wis	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	Austria Poljane
19	No	"	100	yes	Husband Sebastian Vranes Calumet Mich	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blue	"	Austria Kotor
20	No	"				"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	Austria Kusevici
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																

W. Newbern
Insp.

1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Candy, Chief Officer, of the "PHILADELPHIA", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Candy
Chief Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,
at .....

.....
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entry in column 17 should show whether or not (Yes or No) to the United States [illegible]

Column 18 [illegible]

95

Affidavit of Surgeon.

I, W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" SAILING THEREWITH, (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University NY. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
[illegible]	West Indian.

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA sailing from Southampton, 24 JULI 1909, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Ilia	Kristoff	19	M.	M.	S.	farmer	yes		Turk Ottoman	Macedonian Bulgarian	Turkey	Perlepe	My friend: Giuro Peleff Perlepe Turkey	Ill.	Chicago
2	Koril	Peleff	19	M.	M.	S.	"	"		"	"	"	"	My friend: Giuro Peleff Perlepe	"	"
3	Mitché	Pekouloff	28	M.	M.	"	"	"		"	Macedonian	"	"	My friend George Nicoloff Perlepe	"	"
4	Matkovic	Anton	25	M.	M.	"	"	"		Croatian	Croatian	Austria	Sic	My mother Kata Matkovic Sic	Iowa	Centerville
5	Picerić	Ivan	27	M.	M.	"	"	"		Austrian	"	"	Sherjevo	My wife Marya Picerić Sherjevo	Ill.	Chicago
6														Philip Cacek Inspector except 4		
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																

*Insert all classes, occupations of females and children in full, also in column 6 whether they are "laborers" or "no laborers."

†Race or People. Each alien must be reported as belonging to the race or people which he declares himself to belong to when asked to what race or people he belongs, even though he may be reported as a citizen of the country whose language he speaks. Care should be taken that the record be made in this column.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List S 7

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United State

Arriving at Port of New York, July 31st, 1907 3 Pm

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether ulme paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Deformed or lame, or has lost limb, or otherwise crippled, so as to affect ability to earn support (specifying which).	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
135 1	S	unpaid	$25	No	—	—	My friend Trefco Kiskoff Boston Gr 22 k Chicago Jct	no	no	no	no	good	—	6	2	white	saxon	gray	—	Turkey	Perlepé
584 2	S	"	$28	yes	1905	Steelton Pa	My friend Arsaan Marcoff Boston Gr Chicago Jct	"	"	"	"	"	—	6	—	"	brown	black	—	"	"
136 3	S	"	$28	yes	1906	1908 "	My friend Naumoff Pavle Boston Gr 22 k Chicago Jct	"	"	"	"	"	—	4	6	brown	saxon	gray	—	"	"
4	S	"	$25	No	1907	—	My brother Stefan Matkovic Mine 230 Cushenbury	"	"	"	"	"	—	5	4	"	black	black	—	Croatian	Sic
588 5	S	"	$24	yes	1907	Chicago	My friend Andro Lucchic Wentworth ave 2106 Chicago Jct	"	"	"	"	"	—	5	6	"	brown	"	—	"	Stolgevo
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

H. Sandy, Chief Officer, of the "PHILADELPHIA", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Sandy
Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible], 190..,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" Sailing therewith, (State whether "employed" sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University NY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

97

Wm R Henderson MD

Sworn to before me this 21st day of April, 1909

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

● required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Philadelphia" sailing from Cherbourg. July 21st, 1909.

11—1116

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
30	Perparian	Vahan	18		m.	s	Tailor	yes	yes	Armenian	armenian	Armenia	Harpouth	Father Perparian Baos.	Mass.	Boston
30	Varhasedian	Ghoughas.	28		m.	s	Cook	no	no	Armenian	Armenian	Harpouth	Armenia	Father Toros Ghougas Harpouth	Mass	Lawrence
30	Abraham	Tomy Garabet	25		m.	s	Journeyman	yes	yes	Syrian	Syrian	Karaily	Pertoury	Father Abraham Stamy Harpouth	Pen.	Pittsburg
30	Hambegian	Garabet	16		m.	s	baker	no	no	Armenian	armenian	Armenia	Harpouth	mother Selma Hambekian Karaily Harpouth	Mass	Lawrence
30	Tarnin	michaël	20		m.	s	Farmer	no	no	Syrian	Syrian	Syria	Keymy	father Tarnin - Hayond	Pen.	Pittsburg
30	Hatchadourian	Jeznick	18		m.	s	Shoemaker	yes	yes	Armenian	Armenian	Armenia	Harpouth	Father der Hatchadourian. Hagond	R.I.	Providence
30	Mathey	Fadiva	16		f.	s	housegirl	no	no	Syrian	Syrian	Syria	Haubeia	father George Mathey Haubeia	N.Y.	New York
30	Teresina	Gosetti	21		f.	s	housegirl	yes	yes	Austrian	Italian	Tyrol	Montes	Father Domenico Gosetti Montes	Wis.	Hurley
30	Hamoui	abraham	45		m.	m	merchant	yes	yes	Syrian	Syrian	Syria	Tripoli	Father Shadedin abraham Tripoli	Pen	Pittsburg
30	Hamoui	Heneri	41		m.	m	Barber	no	no	Syrian	Syrian	Syria	Tripoli	Father in law. Shadedin Abraham Tripoli	Pen	Pittsburg
30	Hamoui	Victoria	16		f.	s	housegirl	yes	yes	Syrian	Syrian	Syria	Tripoli	Father in law Shaderin abraham Tripoli	Pen	Pittsburg
10514	Rakos	Josip	20		m.	s	Farmer	yes	yes	Austrian	Croate austrian	austria	Cerina	mother Anna Rakos Cerina	Pen.	McKees Rocks
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

C.I

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 98

Arriving at Port of New York, July 31st, 1907

13 No on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether she paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes— Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	$27	no	Gaspard Vartanian 343 Shurmont ave. Boston	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	black	brown	scar on chin	Armenia	Harpouth
2	yes	self	$28	no	Hrand Dirikian Boos 222 Common St. Lawrence	no	no	no	no	good		5	4	fair	black	brown	scar on neck marked	Armenia	Harpouth
3	no	self	$30	yes 2 years 1900 08	Brother Philip Abraham 1206 Grand Boulevard Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	black	brown	none	Syria	Karaity
4	[illegible]	father		no	[illegible] Hasnavorian [illegible] Lawrence Mass.	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	black	brown	none	Armenia	Harpouth.
gone by s/s Oceanic 24/7.	no	self	$30	no	Joseph A. Cohen 1007 Bedford ave. Pittsburg.	no	no	no	no	good		5	-	fair	black	brown	scar on forehead	Syria	Keymy
6	[illegible]	self	$25	no	Hatchadoun 837 Westminster St. Providence R.I.	no	no	no	no	good		5	-	fair	black	brown	none	Armenia	Harpouth.
7	yes	self	$20	no	Standard Bicycle Co 125 Chambers Street.	no	no	no	no	good		5	-	fair	black	black	none	Syria	Hasnbeia
8	yes	self	$26	no	Cousin Fedelade La Farbanna NYK	no	no	no	no	good		5	-	fair	black	brown	none	Italian	Nomles
9	yes	self	$24	no	P.O.B. 457 Friend J. Hamoui 36 Logan Street Harley civic	no	no	no	no	Dr Cert Consumption		5	2	brown	black	brown	none	Syria	Tripoli
10	yes	husband	$10	no	J. Hamoui 36 Logan Street Pittsburg Pa	no	no	no	no	Dr Cert Mental effect inability to earn a living		5	-	fair	grey	blue	none	Syria	Tripoli
11	yes	father	$10	no	Friend G. Hamoui 36 Logan Street Pittsburg	no	no	no	no	good		5	-	Fair	brown	brown	none	Syria	Tripoli.
12	yes	Self.	$25	no	Brother Jandro Rakos Mr Keegs Rocks Pen Lavicky St 18	no	no	no	no	good		5	8	fair	brown	grey	none	Austria	Cerina
13					5-5 Jon														
14					Jos H. Mucek Insp														
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Landy, Chief Officer of the "PHIL'ADELPHIA", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Landy
Chief Officer.

Sworn to before me this 8 day of April, 1907,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" Sailing Therewith, (State whether the person "sailing therein" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University NY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson MD

Sworn to before me this 31 day of July 1909

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1116

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

19

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. PHILADELPHIA sailing from Cherbourg, 24 JULI 1909, 1909

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex,	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
12	Rajkovic	Petar	25		M	M	farmhand	Yes		Austrian	Croatian	Austria	Cuac	My wife Manda Rajkovic Cuac	Wis	Milwaukee
13	Tutajdar	Anka	23		F	M							Pozega	My mother Katarina Kovanic Pozega	Mass	Red Lodge
14	Perkovic	Julka	29		F	M							Pozega	My mother Manda Perkovic Pozega	Mich	Calumet
15	Curac	Zozo	43		M	M		No					Skenderovci	My wife Kata Curac Skenderovci	"	"
16	Peretto	Magdalena	24		F	S		Yes						My friend Teroto Viktor	Ohio	Cincinatti
17	Peretto	Lorenzo	17		M	S								My father Viktor Peretto	"	"
18	Kovacevic	Marya	18		F	S							Mezzano	My wife Ane Jelic Cuac	Pa	Pittsburg
19	Jelic	Luka	30		M	M	farmhand								Wis	Milwaukee
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

NON-IMMIGRANT ALIEN

NON-IMMIGRANT ALIEN

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

30—6226

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Newyork, July 31st, 1909

100

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.						
1	Yes	myself	$36	No	—	—	My brother Franz Kaylović Bazan Ave # 153 PO Milwaukee Wis	no	no	no	no	good	—	5	7	sthlk	brown	gray	—	Croatian	Cruac
2	"	"	$14	No	—	—	My friend Blaz Knajdar Box 219 PO Red Lodge Mont.	"	"	"	"	"	—	5	6	"	Jasen	"	—	"	Pozega
3	"	"	$18	No	—	—	My friend Josip Perković Box 474 Calumet Mich.	"	"	"	"	"	—	5	5	"	black	"	—	"	"
4	"	"	$26	Yes	1907 1908	Houghton Mich.	My friend Georg Pipinić Box 471 Calumet Mich.	"	"	"	"	"	—	5	11	"	brun	yellow	—	"	Slenderovac
5	"	"	$26	No	—	—	built by uncle: Giuseppe Zanchetta My uncle # 26 Canfield Ave Cedarnorelle PO Cincinatti	"	"	"	"	"	—	5	4	"	"	gray	—	Tirol	Pieniero
6	"	"	$26	—	—	—		"	"	"	"	"	—	5	5	"	"	"	—	"	Piniero
7	"	"	$60	No	—	—	My cousin Andreas Castelaz Farm 15 E of Pittsburg Kan	"	"	"	"	"	—	5	4	"	black	"	—	"	Mezzano
8	"	"	$144	Yes	1907	Calumet Mich.	My half brother Peter Jelić Barklow Street # 396 Milwaukee	"	"	"	"	"	—	5	8	"	brown	"	—	Croatian	Cruac
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

"PHILADELPHIA"

H. Caudy Chief Officer of the ....., from Cherbourg ....., do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Caudy
Chief ..... Officer.

Sworn to before me this ..... day of ....., 190..,

at .....

.....
Immigration Officer.

11—111A

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111B

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" Sailing therewith (State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University, N.Y.; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 31 day of May, 1909

at New York

Immigration Officer.

11—1118

101

HOSPITAL

HOSPITAL

IN HOSPITAL

IN HOSPITAL

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

...ired by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Cherbourg March 24th to Feb 1907.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Adam	Edward	39	6	M	S.	Cutter	yes	yes	U.S. [illegible]	[illegible]	Germany	Kirkheim	his mother: Mrs Anna Adam Kirkheim (Alsace)	Ill.	Chicago
2	Baroody	M. Joseph	30	6	M	M.	merchant	yes	yes	U.S. Citizen	Syrian	Turkish Ghart		his mother: Mariam Baroody Turkish Ghart	Va	Richmond
3	Cohen	Hasan	10	6	M	S.	scholar	yes	yes	[illegible]	Palestine	Jerusalem		their mother: Sara Cohen, Jerusalem	N.Y.	New-York
4	"	Eli	6	6	M	S.	"	"	"	"	"	"		"	"	"
5	Forster	Nathan	38	6	M	M.	tailor	yes	yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]		his wife: Annie Forster Jerusalem	"	"
6	Attiyat N.	Khalil	40	6	M	M.	weaver	yes	yes	Turkey	Syrian	Turkish Ghart		mother-in-law	Mass.	Fall River
7	Franz	Leonard	37	6	M	M.	grocer	yes	yes	[illegible]	[illegible]	Tanzano		his mother: Teresa Franz at Tanzano, Austr.	Ill.	Freeport
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* Instead of inserting the words "do" or "ditto" under any heading, make a short mark, as a dash (—), or the letters "do."
† "Race or People" to be determined by the race or people to which each alien belongs (as Hebrew, Italian, South German, Polish, Spanish, English, Scotch, French, German, Irish, Negro, Greek, Russian, Bohemian, etc.).

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List C.S. 102

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, July 31, 1909

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	himself	U. S. Cit.				his friend: Silvester Kruss 340 South Halsted St. Chicago Ill at his home 1815 Franklin Street Richmond Va		Superior Court, City & Co of San Francisco Cal. Dec 11th 1905 wife & child to C.A. Ky											
2	no	"							Superior Court, Cumberland Co. N. Carolina Aug 2nd 1901											
3	yes	their father					their father: William Cohen 441-443 Graham Lane New York													
4	"																			
5	"	his cousin Cert. 3766					his home: Amsterdam Ave. 353 New York													
6	no	himself	27	yes	15 yrs 6 mos	Fall River Mass	his cousin: Bendor Faber 20 Olden Street Fall River (Mass)		No	No	No	good	No	5	3	Dk	gray	hzl		Syria Sarkolgat
7	no	"					his wife: Angela Beanz (Mass) 61 Freeland St Pa													
8																				
9							5 yrs for Dr's Merchant Trader													
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Baudi Chief Officer, of the PHIL·DELPHIA, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A Baudi
Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible], 190..,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" Sailing therewith, (State whether "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University NY. , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Cherbourg the 24th day of July, 1907.

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Corey	Mary	40		F.	M.	housewife	no	no	Ottoman Empire	Syrian	Syria	Zor albek	Aunt Barbara Haggias Bsgindas Lebanon	Neb.	Omaha
2	"	Lady, daughter	17		F.	S.	milliner	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
3	"	Anne	11		F.	S.	child	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
4	"	Barbara	9		F.	S.	"	no	no	"	"	"	"	"	"	"
5	"	Elias son	6		M.	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	Albert	6		M.	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	Abraham	3		M.	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	Maggi, daughter	1	3	F.	S.	infant	"	"	[illegible]	"	"	"	"	"	"
9	Mombarak	Farkis	30		M.	M.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	Syria	Zargos	Cousin George Thomas Zargos Mount of Lebanon	Penn.	Pittsburg
10	"	Nasoon, brother	18		M.	S.	"	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
11	Zaidan	Ameen	18		M.	S.	farmer	"	"	"	"	Egypt	Alexandria	his father Zaidan Ameen Alexandria Egypt	W. Va.	Elkins
12	Chaimy	Emerrod	37		M.	M.	housewife	no	no	Syrian	"	Syria	Tout d'Garb	cousin Ibrahim Atyeh Mag el Gar. Lebanon.	N. H.	Littleton
13	VL 496 157	Elias son	10		M.	S.	student	yes	yes	"	"	"	"	"	"	"
14		Michel	41		M.	M.	with prof.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15	VL-964-427	Nakita, daughter	10		F.	S.	child	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16	"	Ojeh	2		F.	S.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17	Ab. Baroody	Gabele	20		F.	M.	housewife	no	no	[illegible] USC.	"	Syria	Tout d'Garb	mother Mary Baroody Mount of Lebanon	Va	Richmond
18	"	Nahiba, sister	16		F.	S.	with prof.	"	"	Turkish	"	"	"	"	"	"
19	Joseph Atiye VL 496 157	Hamdan	30		M.	M.	cultivator	yes	yes	"	"	"	"	El-Birah Liwaie Nasra Hamdan El-Bire Syria	Pa	Pittsburg
20	"	Michael	18		M.	S.	Tailor	"	"	"	"	"	"	Tout d'Gharb his father Khalil Atiye Tout-Ghark	Pa	Richmond
21	Monsees	Constantin	25		M.	S.	merchant	"	"	"	"	"	"	their mother Eastin Monsees at Tout-Ghark		
22	"	Helen, sister	20		F.	S.	housewife	"	"	"	"	"	"	"		
23	Atiye	Nakle	24		M.	S.	farm. out	no	no	"	"	"	"	his brother Selim Atiye Tout-Ghark	Va	
24	Brahim	Ed-Dib	40		M.	M.	cultivator	yes	yes	"	"	"	"	Ramallah his father Khalil Ibrahim Khalil at Ramallah Syria	Pa	Pittsburg
25	Shory	Essa	18		M.	S.	student	"	"	"	"	Palestine	Jerusalem	his father Shory Antonio Jerusalem Palestine		
26	Ezek E.	Nehoom	18		M.	S.	"	"	"	"	"	Syria	Zahle	his mother Marian El Agar, Zahle	Col.	Trinidad
27	[illegible]	[illegible]	30		M.	M.	cultivator	no	no	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
28	Zaby	Hanna	47		M.	M.	shoemaker	yes	yes	"	"	"	"	Tout-Ghark his wife Hanna Farbe, Tout-Ghark	N. H.	Lebanon
29	Hajjar	Shekri	21		M.	M.	weaver	no	no	"	"	"	"	his wife Ethel Hajjar, Tout-Ghark	Mich	Fall River
30	VL 763700 9/27/07	Jorge, his cousin	20		M.	S.	with prof.	no	no	"	"	"	"	nobody	Mass	"

Examined Charles E. Munday Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—3116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 5 & 5 P.M.

C.4.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 104

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; and if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	her husband	$40.00	4 yrs	1905	Omaha	her husband: Corey Starbe	no	no	no	no	good	no	5	5½	brown	grey		Syria	Aintab
2	"	P.P. Liddle	1951	"	"	"	2036 Pierce St.	"	"	"	"	"	"	5	11	"	black		Ohio	Cleveland
3	"	"	"	"	1907	"	Omaha, Neb.	"	"	"	"	"	"	—	"	"	"		"	"
4	"	"	"	"	1907	"		"	"	"	"	"	"	—	"	"	"		Ohio	Toledo
5	"	"	"	"	1908	"		"	"	"	"	"	"	—	"	"	"		Neb.	Omaha
6	"	"	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	—	"	"	"		"	"
7	"	"	"	"	1905	"		"	"	"	"	"	"	—	"	"	auburn	gray	"	"
8	"	her mother	"	"	1908	"		"	"	"	"	"	"	med. off from reason left eye disc no					U.S.A.	"
9	yes	their mother	$40.00	no	—	—	their mother: Fannie Konbarek	"	"	"	"	"	"	5	5	brown	black	flattening on bridge of nose	Syria	Aintab
10	"	P.P. Liddle	2 cents	"	—	—	c/o Rabbi Thomas 1012 Bedford Ave. Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
11	"	his father Pet. 2511	$40.00	no	—	—	his brother Isaac Davis Lima O.	"	"	"	"	med. off	goitre	5	0	age	going to	husband	"	Petrograd
12	no	herself	73.00	"	—	—	her husband Gaetano Chiarmy c/o F. W. & Z. Lake Salisbury - N. C.	"	"	"	"	"	"	5	0½	"	black	"	"	Damascus
13	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"
14	"	"	$20.00	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	"	"	auburn	"	"	"
15	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	—	"	"	"	"	"	"
16	"	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"						"	"
17	"	herself	with husband	"	—	—	with her husband: Joseph C. Barood 1115 Franklin St. Richmond, Va.	"	"	"	"	"	"	4	12	clear	"	"	"	South Ghazir
18	"	"	"	"	—	—	with her brother in law	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"
19	no	himself	$20.00	no	—	—	his friend Zacharia A. Khalaf 4207 Fifth Ave. Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	6½	brown	black	flattening right hand	"	El-Bireh
20	"	"	$25.00	no	—	—	his cousin Assad Barood Dixie Coast Co. in Richmond Va.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	South El Ghazir
21	"	"	$50.00	no	—	—	his cousin Assad Barood Dixie Coast Co. in Richmond Va.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	"
22	"	"	"	no	—	—	with her sister	"	"	"	"	"	"	5	1	clear	auburn	"	"	"
23	"	"	$50.00	no	1902	1908 El Paso (Texas)	his cousin Assad Barood Dixie Coast Co. Richmond Va.	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	flattening right hand	"	"
24	"	"	$40.00	no	—	—	his uncle Zacharia A. Khalaf 4207 Fifth Ave. Pittsburgh Pa.	"	"	"	"	"	"	5	1½	"	black	"	"	Ramallah
25	"	"	$50.00	no	—	—	his friend do do do	"	"	"	"	"	"	5	11	brown	black	"	Turkey	Jerusalem
26	yes	his father Pet. 2886	$40.00	yes	1905	Trinidad Col.	his father: Tabet Ayoub, 617 Main St. Trinidad, Colorado	"	"	"	"	"	"	5	3	"	amber	beard on the right hand	Syria	Zahle
Cleared 2nd cl.																				Ghazir
27	no	himself	$30.00	no	—	—	his brother in law Nasif Hanna 1107 Broadway Ave. S. E. Cleveland O.	"	"	"	"	"	"	5	5	clear	"	"	"	South Ghazir
28	"	"	$25.00	"	—	—	his uncle Khalaf Saade 152 East Bonnell St. in Salisbury	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
29	no	"	$36.00	yes	1907	Fall River	his cousin Abdo Khalil Kassab 250 Pleasant St. Fall River	"	"	"	"	"	"	4	6	brown	"	"	"	"
30	no	"	"	no	—	—		"	"	"	"	"	"							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

H. Landy Chief Officer of the "PHILADELPHIA" (Master, or Commanding Officer, First or Second Officer), from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly ~~declare~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O Haughi
Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 31 day of July, 190 9

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

105

11—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 540 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

22

C.5

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Cherbourg, 24 July, 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Laban	Lucien	37		M	M	Painter Worker	Yes	Yes	French	French	France	Paris	His brother, Rue De Turenne 16, Alger	NY	New York
2	Lemercier	Mary	66		F	Wd	Without Prof.	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN				
3	Padovano	Stefan	34		M	M	Laborer	No	No	Italian	Italian	France	Paris	His friend Salvator Miglionelle 42. Rue Convers. Paris	Pa	Pittsburg
4	Angelani	Donato	19		M	S	Waiter	"	"	"	"	"	Quillins	His father, 20 R. des Saulaies, Quillins	"	Pittsburg
5	Binando	Maria	21		F	S	Cultivator	Yes	Yes	"	"	"	Cordino S. Giorgio	His father in San Giorgio	Cal	S. Francisco
6	Giovanini	Giovanni	36		M	M	Miner	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	S. Giusto	His mother in S. Giusto	Mich	Mt. Clemens
7	Sagant Rot	Giovanni	23		M	S	Baker	"	"	"	"	"	Torino	His uncle Nicotto in S. Damiano	Cal	S. Francisco
8	Scheurer	Albert	28		M	S	Clerk	"	"	German	German	NON IMMIGRANT ALIEN	Batenbach	His father in Batenbach	Md	Baltimore
9	Dona	Giovanni	42		M	M	Painter	"	"	Austrian	Italian	Tirol	Sanzeno	His friend Vincenzo Inama, Sanzeno	Pa	Freeland
10	Kuhner	Hersch	23		M	S	Tailor	"	"	Russian	Hebrew	France	Paris	22. Rue de Sévigné, Paris	NY	New York
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

10

J. C. Fuller
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—4138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

C 5

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of *New York*, *March 31st*, 1907

106

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether in prison or almshouse, or supported by charity? (If so, which?)	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in consequence of any offer, solicitation, promise, or agreement, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	24 Height. Feet.	24 Height. Inches.	25 Complexion.	26 Color of— Hair.	26 Color of— Eyes.	27 Marks of Identification.	28 Place of Birth. Country.	28 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Himself	$33	No			His friend Jeanny Delmer 1442 E. 2nd St. in New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	Brunette	Dark	Dark	—	Italy	Venice
2	No	Herself	$40	No			Her friend M. Bell 8 W. Baltimore	No	No	No	No	Good	No	5	4	Medium	Dark	Dark	—	Italy	Venice
3	Yes	Himself	$22	No	3/06	Altoona	Her friend Francisco Costanzi Box 103 in Altoona	No	No	No	No	Good	No	5	4	"	Dark	Dk. Br.	—	Italy	Portogruaro
4	"	His father	$45	No			His brother Angelomi Pasquale 815 Carson St. in Pittsburg	"	"	"	"	"	"	5	7	"	Dk.	Black	—	Calabria	Vigalto.
5	"	Herself	$30	"			Her future husband in charge of Gius. Cerutti, 662 Broadway, S. Fr.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Gray	—	Cortino	S. Giorgio
6	Yes	Himself	$50	Yes	1903	Allentown	His wife in Mc Alester I. T.	"	"	"	"	"	"	5	5	Ruddy	Dark	Dark	—	"	S. Giusto
7	"	Herself	$30	No			His father 551 Valley St. in S. Francisco	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	Br.	—	"	Cirie
8	No	Himself	$42	Yes	3/03	Baltimore	His brother 602 E. Eager St. in Baltimore	"	"	"	"	"	"	5	7½	"	Brown	"	—	Austria	Babenbach.
9	"	"	$20	No			His friend Brax Lionardo at Freeland	"	"	"	"	"	"	5	7	Brown	"	"	—	Corol	Mazzin
10	Yes	Herself	$30	"			His brother 512 Hoyt St. Jersey City in Brooklyn	"	"	"	"	"	"	5	6	White	Light	Br.	—	Russia	Pelegarz
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, A. Landy, Chief Officer (State whether Master, First or Second Officer) of the "PHILADELPHIA", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Landy, Chief Officer.

Sworn to before me this ... day of ..., 190 ,

at ...

... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

107

Affidavit of Surgeon.

I, W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" Sailing therewith, (State whether designated "sailing herewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University NY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Wm R Henderson MD

Sworn to before me this 31 day of July, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

fl—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Philadelphia sailing from Cherbourg, 24th of July, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Chabin	Tamaan	35		M M	Butcher	Yes	Yes	Turkish	Syrian	Turkey	Bistinda	His Wife Tardachan in Bistinda	N Y	New York
2	Tetteyet N.	Badr	25		F M	Housewife	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN South Africa	Nobody		Mass	Fall River
3	Mallias	Georgios	32		M M	Merchant	"	"	"	Greek	Turkey	Calimnos	His Wife in Calimnos	N Y	New York
4	Cohen	Lea	19		F S	Housewife	"	"	"	Hebrew	"	Jaffa	Nobody	Mass	New Bedford
5	[illegible]	Moise	18		M S	Merchant	"	"	"	"	"	"	His father Haim in Jaffa	N Y	New York
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Checked Inspector Inspector Inspector Inspector

4

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprung and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 66

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 108

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison, or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes		Himself	$30	No			His friend Selim Abdel Bueb Debs 24 Washington st in New York	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dusky	Black	Dark		Syria	Bikinta
2	Yes		Her husb.	$75	Yes	9 yrs	Fall River	Her husband Jo Oldens 55 in Fall River	"	"	"	"	"	"	4	12	"	Dark	Gray	Cut band on left hander	"	Turk Ghazla
3	Yes		Himself	$30	No			His son Eugenio Mallias	"	"	"	"	"	"	5	4	"	White	Dark		Turkey	Calimnos
4	Yes		Himself	$38	"			55 Oliver st. in New York Married	"	"	"	"	"	"	4	10	Clear	Dark	Blue		Russia	Vilna
5	"		Himself	$60	"			Her brother Albert Coffee 240 Pennsylvania Av in West Bedford	"	"	"	"	"	"	5	6	Color	"	"		"	Russia
								His uncle Kallin T. Tiesel 54 Henry st in New York														
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I H Landy Chief Officer, of the "PHILADELPHIA", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Landy
Chief Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190..,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I W R Henderson, Surgeon of the "PHILADELPHIA" Sailing therewith, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of
Columbia University NY, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Wm R Henderson M.D.

Sworn to before me this 31 day of July, 1905

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 b
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

HERNU, PE
21, Boul' Haus

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "PHILADELPHIA" sailing from Cherbourg 24th July, 1909

11—1118

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Grinberg	Simon	21		M	S.	Bootmaker	Yes	Yes	Russian	Hebrew	France	Paris	mother Sphendla Lautzki Greenberg ~~nee~~ Montata Pinsk Russia	NY	[illegible]
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

J. A. Tuttle
Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

...nsend, PARIS

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

110

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909 3 PM

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or procured by another to come to the United States for that purpose, or procured by money or by other means, and by whom and under what circumstances and conditions and when and where?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming, by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	himself	$40	no	—	—	His Brother Leon Grinberg at no no no no ford no Mr David Dobrowsky 633 50th St Brooklyn N York		no	no	no	good	no	5	6	Dark	Dark	none	Russia	Pinsk
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

"PHILADELPHIA"

I, H Caudy Chief Officer, of the ..... , from Cherbourg ..... , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Caudy
Chief Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... , 190...,

at .....

..... Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

15

111

Affidavit of Surgeon.

I, W R Henderson, Surgeon of the PHILADELPHIA, sailing thereunto, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Columbia University NY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Walter R Henderson M D

Sworn to before me this ... day of ..., 190

at ...

... Immigration Officer.

S S Philadelphia July 31/09

212
29 Cab
241 Total

H.T.R.
11 × S.11

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

25

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Philadelphia* sailing from *Cherbourg*, *July 24th*, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	2 NAME IN FULL. Given Name	3 Age. Yrs.	4 Age. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	7 Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 Last Permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 Final Destination. City or Town.
1	Zorelli	Giacomo	29		M	S	farmer	yes		Austria	Italian	Austria	Cles Rome	Father Luigi Zorelli Cles Rome Austria		
2	Pinnelli	Simone	23		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Adamo Pinnelli Cles Rome Austria		
3	Regola	Attilio	30		M	S	Mason	"	"	Italy	"	Italy	Villa	Father Angelo Pattista Villa Lagarina Italy	New York	
4	Kavodnik	Martin	24		M	S	laborer	"	"	Austria	Slovenian	Austria	Prewing	Father Jure Kkave Prewing Austria	West Milwaukee	
5	Pampfl	Jos	22		M	S	"	"	"	"	"	"	Smarkno	Mother Anna Pampfl Smarkno Austria	West Bethlehem	
6	Pmanc	Johann	21		M	S	"	"	"	"	"	"	Gonjya Gorica	Father Stefano Pmanc Gonjya Gorica Austria	West Milwaukee	
7	Klimar	Franz	22		M	S	"	"	"	"	"	"	"	Father Klimar Franz Gonjya Gorica Austria		
8	Gokmann	Johann	19		M	S	"	"	"	"	"	"	Klakapre Jungfrau	Father Simon Gokmann Klakapre Jungfrau Switzerland	New York Spring	
9	Hiberuik	Josef	21		M	S	"	"	"	"	"	"	Gonjya Gorica	Wife Elza Hiberuik Gonjya Gorica Austria	Little Falls	
10	Tassi	Paolo	24		M	S	"	"	"	Austria	Italian	Austria	Rovereto	Mother Rosa Tassi Rovereto Austria	New York	
11	"	Enrico	24		M	S	"	"	"	"	"	"	"			
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Ex 011.

Certified Manifest
Inspector

11-2162
9

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1138

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

C.8

112

Arriving at Port of New York, July 31st, 1909.

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	65	1907			Cousin Rosa Roselli Tarsia	No	No			good	no	5	9	White	Brown	no		Austria	Leo Grove
2	"	"	62	"			" " " "	"	"			"	"	5	9	"	"	"		"	"
3	"	"	50	1903	Pittsburg		brother Roseto Express 532 Wood St Houston Ste Newyork	"	"			"	"	5	5	"	"	"		Italy	Pittsa
4	"	"	12	no			Cousin Paolo Frano 1 Broadway Room 36 to Wright	"	"			"	"	5	6	"	"	"		Austria	Allegro
5	"	"	23	no			Cousin Thomas Pasqua 1 East Washington Street	"	"			"	"	5	8	"	"	"		"	Fiad
6	"	"	25	—			Uncle Mariano Frano 220 Maple St Milwaukee Wis	"	"			"	"	5	8	"	"	"		"	Smardino
7	"	"	22	yes 1904	Chicago		Brother Mariano Frano Milwaukee 220 Maple St	"	"			"	"	5	8	"	Gold per gray	"		"	Pasqua Potenza
8	Mrs	25	no				Cousin Peter Romano Rock Springs Wy	"	"			"	"	5	7	"	Brown	blue		"	Kiska
9	"	"	25	yes 1904	Milwaukee		Friend Joseph Gabriel 1 Master St Little Falls NY	"	"			"	"	5	6	"	Brown	"		"	Longano Bi Pasquale Lucera
10	"	"	American citizen				Panama	American citizen													
11	"	"	"				Newyork	"	"												
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H Landy Chief Officer, of the "PHILADELPHIA", from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly ——— that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Landy
Chief Officer.

Sworn to before me this 3rd day of May, 1902,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marchee, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

M. Y. Form 99
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1414

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. PHILADELPHIA arrived July 31, 1909, 19, M., from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS A	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Knoppala,	Emma	4	17		1	To tel $ 5:-	Rankin, 1583 & 49 Chartiers R R to Lic., Mrs Tilda	Jh	July 31	5.45	-		-
2	Ignatoff,	Marie	3	7		1	" husband	Husb. Ilia Ignatoff 137 Chrystie Nyc	P	8/2 Aug	10.55	2		2
3	Cogings,	Martha & sister	5	5/6		2	" father	Fath C. M. 11 Linden pl - Glendon Md Baltimore Md	B	1	10.40	2	-	2
4	Friedman,	Jakey	5	16		1	" tel $	Ry. to Bro Leon Dolliniger 125 No Front Pittsburgh Pa	B	2	3	2	2	2
5	Ghory,	Issa	4	25		1	" wife	Ry. to frd Zakaria Abr. Yakof 1207 - 5th Ave	B	2 Aug	10.45	2	2	2
6	Lichtenzweig,	Chaya & sister	2	14/15		2	" b-i-l	Sis Ayuda Lopez 349 Georgia pl Brklyn	H	1	11.30	2	-	2
7	Weinbach,	Ester & dau	5	22/23		2	" husband	Hus Abraham 214 E 102 pl - Nyc	B	"	11	2	-	2
8	Jones,	Alice & 2 ch	5	1/3		3	" uncle	Uncle I. D. Box 457 Cities Wis	Jhn	31 Aug	4			
9	Gosetti,	Terasima	1	8	-	1	" tel $	R R W. to con Fedele Della Giovanni	H	4 Aug	3.15	1	1	1
10	Nowosulsky,	Ida	2	12		1	" uncle	Sis Julia 79 Norfolk pl - Nyc	B	1	10.45	1	-	1
11	Cohen,	Jennie	2	19		1	" sister	Sis Debby Kaminosky 308 E Houston pl - NY	P	"	10.45	1	-	1
12	Jaffe,	Deborah & 6 ch	5	9/14		7	" husband tel $	Ry. to husb. Morris 3303 Lamp Av St Louis Mo 154 Riverdale pl - Brklyn	B	3 Aug	3.15	2	2	2
13	Gutkswitch,	Annie & dau	2	9/11		2	" s-i-l	Bro in L. & Daugi L. Chaskle Reitnick	P	1	9.53	2	-	2
14	Hatchdourian,	Yeznick	1	6		1	" tel $	R R E to Destination	B	"	9.45	1	-	1
15	Perparian,	Vahan	1	1		1	" tel $	" " " "	"	"	9.45	1	-	1
16	Tazmajian,	Michael	1	5		1	" 60 $	Ry to Bro & father Guido 1007 Bedford av Pitts & Pa	C	3	10.20	3	3	3
Ala in Korean. 17	Mutrej,	Fadwa	1	1		1	" Trust	Cous Khalil Ghiz 184 Pacific pl - Brklyn	"	4	10.25	4	3	4
18														50 35 50
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

PHILADELPHIA July 31, 1909

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

13—7138

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No._____

Per S. S. (1) PHILADELPHIA (Amer) arrived July 31 1909, 190, M., from [illegible]

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
37f ✓	1	Jones, Alice & 2 ch	5	1/3	3	L.P.C.	5 00 PM Book	8/1 83 Chesl	8/12	7/Chesl								8/1		Adms Ag Dept				60	5	60
2m ✓		Gladys																								
16m ✓		Bertie																								
11m ✓	2	Hamlejian Isabel Hantzkian, Gebaret	C1	4	1	" (With #3)	5 30 PM DiMic	8/3 18 Sag						8/1 71 Phi			3 25								
28m ✓	3	Vartabedian Vartabedian, Ghoughas	C1	2	1	" (With #2)	5 30 PM "	8/3 28 Sag						8/1 70 Phi			3 25								
45m ✓	4	Hamoni, Abraham wf & dau	C1	9/11	3	" DR CERT	5 20 PM "							8/1 56 Gil			2 50							3	3	3
40f 40f	5	Hessen																								
16m ✓		Victoria																								
40f ✓	5	Grigsc, Agnes	6	17	1	" DR CERT	5 13 PM Newbn							8/3 5 HS			10 00							3	2	3
18m ✓	6	Mouborah, Masond	C4	10	1 with #11	" Bro Sarkis in hosp.	5 20PM Murph							8/2 31 Hgh			4 00							2	2	2
25m ✓	7	Hajjar Shekri Ghosni & cousin	C4	29/30	2	" Sec 11 & under 16	5 00 PM "							8/1 52 Gil			2 45							2	2	2
11m ✓		Georgi																								
52m ✓	8	Mallias, Georgis	C6	8	1	"	5 15 PM Hackt	8/3 163 Clerk						8/3 63 Hgh			3 35							3	3	3
11f ✓	9	Barcody, Nahiba	C4	18	1	" (With sis.& brin-l U S citizens)	5 35 PM Murph							8/1 97 Gr			11 00							1	—	1
25m ✓	10	Tanous, Michael	C1	1	1 Cabin	" In hosp	Flannery							See # 12 Same Deal										—		
30m ✓	11	Moubarok, Sarkis	C4	9	1 Cabin with #6	" from hosp 8-2-09	12 25 pm Zuttle							8/2 31 Hgh			4 00								1	
25m ✓	12	Tanous, Michael	C1	1	1	" In hosp. Cl Cert Trachoma								—											1	—

215

Affidavit of Surgeon.

I, E. Lichtermann, Surgeon of the „LITUANIA", employed
(State whether employed "sailing thereon" or "as" employed by owners thereof," as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Lichtermann

Sworn to before me this 31st day of July 1909.

at NY RS Pier 1

Immigration Officer.

11—1115

21	21	—	3

IM.	NON.
~~SPK~~	~~SPK~~
~~R & R~~	~~I. & R~~
~~R & A~~	~~R & A~~
~~M & I~~	~~M & I~~
~~[illegible]~~	~~[illegible]~~
~~[illegible]~~	~~[illegible]~~
~~[illegible]~~	~~[illegible]

Form 840 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "LITUANIA" sailing from Libau, JUL 17 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Abramsohn	Meichle Wife	32		F. M.	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Reshitza	Schmuel Skaust, Reshitza	Nebr.	Omaha
2	Abramsohn	Isaac Child	9		M. S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Reshitza	gub. Witebsk	Nebr.	Omaha
3	Abramsohn	Jude do	7		F. S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Reshitza	Balschaja Luxemburgaja	Nebr.	Omaha
4	Abramsohn	Leibe do	0		M. S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Reshitza		Nebr.	Omaha
5	ADMITTED Finnelstein	Berreo	58		M. M.	no occupation	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Pereyaslaw	Chaie Finnelstein Pereyaslaw gouv. Poltawa	Ill.	Chicago
6	Kapelusch	Maria Sister	18		F. S.	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hamel	Dore Kapelusch Hamel gub. Mohr.	Ohio	Steubenville
7	Kapelusch	Leibe Bro	15		M. S.	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hamel		Ohio	Steubenville
8	Perelman	Evgenia	20		F. S.	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Riga	L. Borkowitz Melaegnaja gub. Riga	N.Y.	Brooklyn
9	Ostrowsky	Chusse	60		F. Wd.	no occupation	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	M. Ostrowsky Slutzk Kritowskaja gub. Min.	N.Y.	New-York
10	Genelewa	Liebe	20		F. S.	waitress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wilna	Israil Genelew Telephonnaja 11. Baku	N.Y.	New-York
11	Bogacpsky	Lui Wife	42		F. M.	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Obuchow		Pa.	Philadelphia
12	Bogacpsky	Jerschen Child	17		M. S.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Obuchow	Benzion Czemchofsky Obuchow gub. Kiew	Pa.	Philadelph.
13	Bogacpsky	Mortree do	9		M. S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Obuchow		Pa.	Philadelph
14	Nelwin	Josef	17		M. S.	tanner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wilna	Chaim Nelwin gub. Wilna	N.Y.	New-York
15	ADMITTED Fugelman	Perree Husb	56		M. M.	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Poltawa	no friends in Russia	Minn.	Minneapolis
16	ADMITTED Fugelman	Ester Wife	53		F. M.	housework	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Poltawa		Minn.	Minneapolis
17	Prager	Moses Son	23		M. S.	correspondent	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	E. Prage Libau gub. Curl.	N.Y.	New-York
18	Zipin	Chane Mother	45		F. Wd.	no occupation	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Preya	no friends in Russia	Pa.	Philadelph
19	Zipin	Nochem Son	17		M. S.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Preya		Pa.	Philadelph
20	Fels	Lina Sister	19		F. S.	tailoress	yes	yes	Russia	German	Russia	Liban	No friends in Russia	Pa.	Lester
21	Fels	Karl Bro	15		M. S.	tailor	yes	yes	Russia	German	Russia	Liban		Pa.	Lester
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

21 87

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, JUL 31 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ather paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mental condition, as far as can be determined by inspection (unless certified by boards of special inquiry); whether deformed or crippled, and if so, from what cause.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	yes	husband	$50	no	no	no	husband Abramson 7 Sue Brotsky Douglas St.	no	no	no	no	GOOD	no	5.	1.	Dark black gray	none	Witebsk	Reshnja
2	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	- - -	-	-	-
3	yes	father		no	no	no	1301. Omaha St.	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	- - -	-	-	-
4	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	- - -	-	-	-
5	yes	son	$5.	no	no	no	son. S. Fink 87 Morgan nold St Chicago Ill	no	no	no	no	GOOD	no	5.	4.	Dark black gray	none	Poltava	Pereyaslavl
6	yes	uncle	$25	no	no	no	Uncle, J. Smulian Stround Exl	no	no	no	no	GOOD	no	5.	6.	Dark black gray	none	Homne	Klumpary
7	yes	uncle	$45.00	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no						
8	yes	self	$20.00	no	no	no	to parents H. Perelman 284 William St. Brooklyn	no	no	no	no	GOOD	no	5	4.	Dark black Dark	none	Livland.	Riga
9	yes	son	$30.00	no	no	no	To Son Elias Attorney 346 St. Nassau St. New York.	no	no	no	no	GOOD	no	5.	1.	Dark black gray	none	Minsk	Slutzk
10	yes	brot. in law	$65.	no	no	no	brot. in law, Rotkrent & Bros for fer. Bass 165 Stanton St.	no	no	no	no	GOOD	no	5.	2.	Dark black gray	none	Wilna	Wilna
11	yes	husband	$25.00	no	no	no	husband A. Rozacf 70 Ba	no	no	no	no	GOOD	no	4.	10	Dark black gray	none	Kiew	Tripol
12	yes	father		no	no	no	passpay 1530. So 5th St	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	Dark black gray	none	Kiew	Tripol
13	yes	father		no	no	no	Philadelphia Pa	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	- - -	-	-	-
14	yes	self	$25.	no	no	no	To uncle, F. Schapiro E. Bro. atway 233. New York	no	no	no	no	GOOD	no	5.	5.	Dark black gray	none	Wilna	Wilna
15	yes	son	$200	no	no	no	son, Louis Feigelman 626	no	no	no	no	GOOD	no	5.	1.	Dark black gray	none	Poltawa	Kobeliaky
16	yes	son		no	no	no	626 Fremont Ave Minneapolis	no	no	no	no	GOOD	no	5.	1.	Dark black blue	none	Poltawa	Kobeliaky
17	yes	self	$50.	no	no	no	31 33 Cannon St New - York City	no	no	no	no	GOOD	no	5.					
18	yes	self	$10.00	no	no	no	Son Joseph Zigmi 131 E. 5. St.	no	no	no	no	GOOD	no						
19	yes	mother		no	no	no	Philadelphia	no	no	no	no	GOOD	no						
20	yes	father	$20.00	no	no	no	To father Mr Fritz Filer Leone Pa	no	no	no	no	Agents							
21	yes	father	$20	no	no	no		no	no	no	no	Good	no	5	2	light fair blue	none	Curland	Windau
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Berger, First officer of the „LITHUANIA", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 21 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H Berger
First officer Officer.

Sworn to before me this 31st day of July, 1909,

at [illegible]

P S Bigelow
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of [illegible] Islands other than Cuba (not Negroes).

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or approximate year) and [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Liebermann, Surgeon of the "LITHANIA" employed (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. S. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at Philadelphia

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar
Bosnian	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from Libau JUL 17 1909 , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single. * Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject).	Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED 1	Riemer	Chaie	66		F	W [illegible] occupation	no	no	Russia	Hebrew	Wilebsk	Minsk	No friends in America	X	Penard
2	Radnianskij	Chane	35		F	W housewife	no	no	Russia	Hebrew	America	Lochowitz	also Schlume, ehemals Lochowitz, via Petuma		Per ford
3	Radnianskij	Lea	11		F	S child 2-357655	no	no	Russia	Hebrew	America	Lochowitz			Per ford
4	Radnianskij	Halman	9		M	S child 2-40703-6-1135	no	no	Russia	Hebrew	America	Lochowitz			Per ford
5	Radnianskij	Moische	7		M	S child	no	no	Russia	Hebrew	America	Lochowitz			Per ford
6	Radnianskij	Jerusche	4		M	S child	no	no	Russia	Hebrew	America	Lochowitz			Per ford
7	Radnianskij	Sosie	4		F	S child	no	no	Russia	Hebrew	America	Lochowitz			Per ford
8	Zinkevitch	Anna	23		F	W housewife	no	no	Russia	Russian	America	Sagorze	also Albania Zinkevitch Sagorze, via Wind		Bloomfield
9	Zinkevitch	Esra	2		F	S child	no	no	America	American	America	Sagorze			Bloomfield
10	Salmanowitz	Antonina	27		F	S domestic	no	no	Russia	Lithuanian	America	Popelyany	also Agatha Salmanowitz Popelyani, via London		Newark
11	Krupitzky	Esther	43		F	W housewife 11-25[illegible]23-7/19/40	no	no	America	Hebrew	America	Wachnitz	also Rachel Krupitzky Wachnitz, via Petuma		Montecello
12	Krupitzky	Emma Chana	14		F	S no occupation 11-179741-7/19/40 505	yes	yes	America	Hebrew	America	Wachnitz			Montecello
13	Krupitzky	Scheine	8		F	S child	no	no	America	Hebrew	America	Wachnitz			Montecello
14	Krupitzky	Salman Moses	10		M	S child	no	no	America	Hebrew	America	Wachnitz			Montecello
ADMITTED 15	Kasiuckonis	Rosalia	16		F	S domestic	no	no	America	Lithuanian	America	Lapschkal ms	also Katharina Kasiuckonis Lapschkalnis, via Wilna	X	Elizabeth
16	Goldenberg	Frail	16		F	S no occupation	yes	yes	America	Hebrew	America	Imperopol	also Eidel Goldenberg Simferopol, via America		Jord
17	Spiegel	Graine	27		F	W housewife	no	no	America	Hebrew	America	Kamenka	also Scheine Spiegel Kamenka, via Libau		Chicago
18	Spiegel	Judasse	4		F	S child	no	no	America	Hebrew	America	Kamenka			Chicago
19	Spiegel	Jesse	2		F	S child	no	no	America	Hebrew	America	Kamenka			Chicago
20	Greismann	Lea	47		F	W housewife 2-485333 10/20/06	no	no	America	Hebrew	America	Kamenka Pedel	also Rosalie Greismann Kamenka Pedel, via Pedel		Brooklyn
21	Greismann	Frul	11		F	S no occupation	no	no	America	Hebrew	America	Kamenka Pedel			Brooklyn
22	Greismann	Jandel	10		M	S child	no	no	America	Hebrew	America	Kamenka Pedel			Brooklyn
23	Greismann	Arnohle	4		M	S child 2-5[illegible]072-3/14/38	no	no	America	Hebrew	America	Kamenka Pedel			Brooklyn
24	Greismann	Schaie	8		M	S child 2-[illegible]0680C	no	no	America	Hebrew	America	Kamenka Pedel			Brooklyn
25	Greismann	Mottel	6		M	S child 504332 2/7/07	no	no	America	Hebrew	America	Kamenka Pedel			Brooklyn
26	Schuchowitzkaja	Jesse	16		F	S tailoress	yes	yes	America	Hebrew	America	Lubej	also Scheine Schmaes witzkaja Lubej, via Memel, Germany		New York
ADMITTED 27	Schertis	Jurj	16		M	S workman	no	no	America	Lithuanian	America	Uschakmen	also Agatha Schertis Uschakmen, via Tauroggen	X	Brooklyn
28	Targamanik	Abraum	26		M	S locksmith	yes	yes	America	Hebrew	America	Shitomir	also Sure Targamanik Shitomir, via Libau		New York
29	Targamanik	Leibe Lie	17		M	S locksmith	yes	yes	America	Hebrew	America	Shitomir			New York
30	Targamanik	Chaje Lie	23		F	S tailoress	yes	yes	America	Hebrew	America	Shitomir			New York

30

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 1.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of **New-York**, JUL 31 1909, 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or sufficient means for care and treatment, or has such assurance that he will not become a public charge?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, express or implied, made previous to sailing.	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	son in law	$	no	no	no	dau in law Ella Ginsburg, Said jm Ste 131	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Dark	brown	brown	none	Russia	Pokrowsky
2	yes	husband	$	no	no	no	husband: Abraham Stne 130	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	black	brown	none	Russia	Pokrowsky
3	yes	father			no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
4	yes	father			no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
5	yes	father			no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
6	yes	father			no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
7	yes	father			no	no	no	husband Ste 18	no	no	no	GOOD	no	5	2	Dark	black	brown	none	Minsk	Radoschkowitz
8	yes	husband	$	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
9	yes	father			no	no	no	brother in law Ferraj Ste 115 husband:	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	brown	brown	none	Russia	Sokolowsky
10	yes	brother in law	$	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	black	brown	none	Pultawa	Lochwitzy
11	yes	husband	$	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	black	black	none	Pultawa	Lochwitzy
12	yes	father			no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
13	yes	father			no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
14	yes	father			no	no	no	brother in law	no	no	no	GOOD	no	5	6	Dark	brown	brown	none	Wilna	Woltarsky
15	yes	brother in law	$	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	black	brown	none	Taurien	Perekop
16	yes	uncle	$	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Dark	black	blue	none	Kiew	Russkoj
17	yes	husband	$	no	no	no	no	husband 244 S	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
18	yes	father			no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
19	yes	father			no	no	no	husband rel. 1126	no	no	no	GOOD	no	5	–	light	black	brown	none	Pskof	Porinitzy
20	yes	husband	$	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
21	yes	father			no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
22	yes	father			no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
23	yes	father			no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
24	yes	father			no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
25	yes	father			no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
26	yes	uncle	$	no	no	no	no	uncle Ludlow Ste 122	no	no	no	GOOD	no	5	2	Dark	black	brown	none	Minsk	Lyupitzy
27	yes	uncle	$	no	no	no	no	uncle Bedford Ave 298 brother:	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	brown	brown	none	Minsk	Lyupitzy
28	yes	brother	$	no	no	no	no	Selaney Ste 206	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	brown	brown	none	Kiew	Parlowitz
29	yes	brother	$	no	no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Dark	black	brown	none	Kiew	Parlowitz
30	yes	brother			no	no	no	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Dark	brown	brown	none	Kiew	Parlowitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Berzin **First officer**, of the „LITUANIA" from **Libau**, do
(State whether, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Berzin
First officer Officer.

Sworn to before me this 21st day of July, 1909

at Libau

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — **The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.**

Columns 19 to 29. — **The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.**

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Lietermann, Surgeon of the S/S "LITHUANIA" inspected do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Lietermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at Philadelphia

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 540 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from Libau, JUL 17 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	2 Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Mos.	5 Sex.	Married or Single.	6 * Calling or Occupation	7 Able to Read	Able to Write	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 † Race or People	10 Last Permanent Residence. Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came	12 Final Destination. State	City or Town
1	Friedland	Hode	47		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mouse		N.J.	New-Jorke
2	Friedland	Ruwen	18		M	S	farm labor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mouse		N.J.	New-Jorke
3	Friedland	Raisel	20		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mouse	no friends in Russia	N.J.	New-Jorke
4	Friedland	Schachne	11		M		child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mouse		N.J.	New-Jorke
5	Friedland	Schlamme	10		M		child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mouse		N.J.	New-Jorke
6	Friedland	Sisse	7		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mouse		N.J.	New-Jorke
7	Lichowezkaja	Chaie	19		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslaw	Borce Lichavezny Estate-manager	Vt.	Burlington
8	Rabinowitz	Chaie	60		F	W	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Poltawa	Poltava	Mte Rabinowitz Poltava	N.J.	Brooklyn
9	Gluschak	Jesse	16		M	S	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Dunaw	D. Gluschak Dunaw gub. Witebsk	N.J.	New-Jorke
10	Koellner	Jascheiwa	31		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Raduto	Hirsche Müllner Raduto Kow gub	Mass.	Boston
11	Koellner	Jose	8		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Raduto		Mass.	Boston
12	Koellner	Jrame	6		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Raduto		Mass.	Boston
13	Schapiro	Chane	26		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Czernigow	Lewi Judowin Czernigow gow	N.J.	New-Jorke
14	Schapiro	Elie	5		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Czernigow		N.J.	New-Jorke
15	Schapiro	Dwore		11	F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Czernigow		N.J.	New-Jorke
16	Finkel	Nechamme	42		M	M	laborer	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mouse	Gittel Finkel Mouse	N.J.	New-Jork
17	Finkel	Fruma	11		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mouse		N.	New-Jorke
18	Zeppin	Chane	45		F	W	domestic occupation	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Druja	no friends in Russia	Pa.	Philadelph
19	Zeppin	Nechama	17		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Druja	Leiser Djetowitz Grabow	Pa.	Philadelph
20	Djetowitz	Wladimir	18		M	S	farmlaborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Grabow	M. Sapalsky Grabow gub Wasilischky	Ill.	Chicago
21	Markuson	Leiser	20		M	S	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Wasilischky	Wilna gub	N.J.	New-Jorke
22	Markuson	Dobe	20		F	M	housework	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Wasilischky	Anna Gursey Rudetz	N.J.	New-Jorke
23	Gursey	Fedor	25		M	M	farm laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Rudetz	M. Turrowzyn Rgaity gub Wilna	N.J.	Cohoes
24	Poborowzyn	Stanislaw	18		M	S	farm laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Pjaisty	Jwan Wasyun Pajelis gub Wilna	Mass.	Maynard
25	Wasyun	Ludwig	17		M	S	farm laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Stapelos	Flor. Lopatowsky Lebioly gub Wilna	Mass.	Boston
26	Lopatowsky	Felix	28		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Liboly	Lila Antiewicz Wilkowyszki gub	Pa.	Lawrence
27	Kissewicz	Alexander	28		M	S	farm laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Wojkiszki	mo gub Mitau	Pa.	Forestburg
28	Kuscinsky	Stanislaw	18		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Polscha	Kasm. Kurzinsky Polscha	Mass.	Chelsea
29	Kanter	Mousche	47		M	M	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Slutzk	M. Kanter Slutzk gub Minsk	N.J.	Brooklyn
30	Daviclozan	Ignaty	20		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Novogrudok	M. Daniclozan Novogrudok Volynsk gub. Grodno	Mass	Lowell

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 2.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of **New-York** JUL 31 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes, Year or period of years	17 If Yes, Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	19 Whether a polygamist	20 Whether an Anarchist	21 Whether ever in prison or almshouse or supported by charity	22 Whether a person who has a mental or physical defect which may affect his ability to earn a living	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	25 Height Feet	25 Height Inches.	26 Complexion	27 Color of Hair	27 Color of Eyes	28 Marks of Identification	29 Race or People	29 Nationality or Place of Birth. Country	29 Nationality or Place of Birth. City or Town
1	yes	husband	$11	no	no	no	husband, E. Friedland, 332 Cherry St. New York	no	no	no	no	GOOD	no	4	11	Dark	black	gray	none	Minsk	Doroby
2	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	3	Dark	black	gray	none	Minsk	Doroby
3	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Dark	black	gray	none	Minsk	Doroby
4	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
5	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
6	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
7	no	brot. in law	$11	no	no	no	brot. in law, H. Sessing 95 Hyde St. Burlington Vt.	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Dark	black	gray	none	Ekaterinoslaw	Zaritzyna
8	yes	son in law	$8	no	no	no	son in law, M. Tolschinsky 390 Sheffield St. Ave Bronx	no	no	no	no	GOOD	no	4	11	Dark	black	gray	none	Poltava	Kromenczug
9	yes	brot. in law	$11	no	no	no	brot. in law, B. Jenloff 125 p Forsyth St. N. York	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Dark	black	gray	none	Wilna	Autalpi
10	yes	husband	$11	no	no	no	husband, B. Millner, 22 Auburn St. Boston	no	no	no	no		no	4	10	Dark	black	gray	none	Kowno	Ratuto
11	yes	father		no	no	no		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
12	yes	father		no	no	no		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
13	yes	husband	$11	no	no	no	husband J. Schapiro 7 Washbrook 126 Ames St Brooklyn NY	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Dark	black	gray	none	Zerniger	Zerniger
14	yes	father	$11	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
15	yes	father	$11	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
16	no	brot. in law	$11	no	no	no	brot. in law B. Rabani 104 Manna St. N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	Dark	black	gray	none	Memel	Urezy
17	yes	male		no	no	no	son Joseph Zipani 5 S. 11 St. Philadelphia	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
18	yes	self	$5	no	no	no		no	no	no	no		no	5	2	Dark	black	gray	none	Wilna	Druja
19	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no		no	5	6	Dark	black	gray	none	Wilna	Druja
20	yes	self	$5	no	no	no	friend Thomas Serebo- ny 238 W. 14 St. New York City	no	no	no	no	GOOD	no	5	10	Dark	black	gray	none	Grodno	Kobin
21	yes	self	$5	no	no	no		no	no	no	no		no	5	11	Dark	black	gray	none	Wilna	Oshilowy
22	yes	husband		no	no	no	male L. Meyer 13 Mauer St. N.Y. City	no	no	no	no		no	5	—	Dark	black	gray	none	Wilna	Oshilowy
23	no	self	$11	no	no	no	friend J. Barabotzay 15 Cedar St. Colonia NY.	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	Dark	black	gray	none	Grodno	Ruzeny
24	no	self	$11	no	no	no	brother B. Sirowarzin 1107 Bat Maryland Plaza	no	no	no	no		no	5	5	Dark	black	gray	none	Memel	Wortzyma
25	yes	self	$	no	no	no	friend M. Wolmanzay 94 Poplar St. Boston	no	no	no	no		no	5	7	Dark	black	gray	none	Wilna	Dawsky
26	no	self	$11	no	no	no	friend F. Kazmuna 84 [illegible]	no	no	no	no		no	5	7	Dark	black	gray	none	Minsk	Wiesko
27	yes	self	$11	no	no	no	friend Joseph Szyszkine 1141 Chatham Sq	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	black	gray	none	Wolyn	Bolotzaro
28	no	self	$50	no	no	no	friend Joseph Szyszkine 54 60 Chelsea	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	Dark	black	gray	none	Wilna	Dawsky
29	yes	self	$5	no	no	no	son in law M. Kalman 129 Sutton St. Brooklyn	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	Dark	black	gray	none	Minsk	Slutzk
30	no	self	$	no	no	no	friend Isaac Lewitz 67 E. Houston St. New York City	no	no	no	no		no	5	7	Dark	black	gray	none	Wolyn	Novog. Wolynsk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bersin First officer, of the „LITUANIA" from Libau, do
(State whether, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Bersin
First officer Officer.

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at Libau

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy i. e. compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr E Liebermann Surgeon of the S/S "LITUANIA" employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three (State whether Surgeon sailing therewith or employed by Owners thereof, as the case may be.) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „LITHUANIA" sailing from Libau JUL 17 1909 , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single. Calling Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject).	Race or People†	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town
1	Levin	Chiene	14		F	S laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kandau	Uncle Chaim Levin Kandau, Gr. Kurland	NY	Jersey City
2	Altstein	Sehlome	34		do	do Shoemaker	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Koretz	Uncle Mayer Altstein Koretz, Gr. Volyn	Mass	Chelsea
3	Rappeport	Meer	39		do	Ladies 2-17x66 tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gorodnitza	Uncle Asael Rappeport Gorodnitza, Gr. Ternigov	NY	New York
4	Rappeport	Lisse	29		F	do housewife 24-67890-12/8/38	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gorodnitza		NY	New York
5	Rappeport	Mordueh	4		do	S child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gorodnitza		NY	New York
6	Rappeport	Rosalie	3		F	S child 2-45531	3/9/36	no	Russia	Hebrew	Russia	Gorodnitza		NY	New York
7	Rappeport	Chaie	6	m	F	S child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gorodnitza		NY	New York
8	Seidel	Alle	38		F	do housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kraklinowo	Uncle Schalem Levin Kraklinowo, Gr. Kowno	NY	New York
9	Seidel	Minna	11		F	S child 2-89767	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kraklinowo		NY	New York
10	Seidel	Sore	9		F	S child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kraklinowo		NY	New York
11	Seidel	Freide	5		F	S child 2-893334-505-3/9/42	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kraklinowo		NY	New York
12	Kagan	Sore Rive	18		F	S tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kagarow	Uncle Peter Kagan Kagarow, Gr. Kowno	NJ	Newark
S ADMITTED 13	Kremer	Rorueh	12		do	S child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Washk	Aunt friend in America	NY	Utica
S ADMITTED 14	Kremer	Chaje	10		F	S child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Washk		NY	Utica
15	Jarashale	Ivan	20		do	S farm laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Wilkomir	Uncle Franz and Stanislaw Wilkomir, Gr. Kowno	Mass	Gardner
16	Stein	Jirsch	11		do	S child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Oniesty	Uncle Boleire Schall Oniesty, Gr. Kowno	Mass	Chelsea
17	Kuna	Marianna	20		F	S domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Ponevesh	Uncle Wincenty Kuna Ponevesh, Gr. Kowno	NY	Binghamton
18	Oschakel	Antos	34		do	do farm laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Postymin	Uncle Franz Jurgelewicz Postymin, Gr. Plonsk	Ill	Chicago
19	Lojinogak	Josef	38		do	do farm laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Postymin	Uncle Franciszka Lojinogak Postymin, Gr. Plonsk	Ill	Chicago
20	Ansche	Ruta	30		do	Lexsmith	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Warschaw	Uncle Meinch Agarej Warschaw	NY	Paterson
21	Ansche	Ester	20		F	do housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Warschaw		NY	Paterson
22	Jaserbaum	Mosedeck	17		do	S shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Warschaw	Uncle Schalem Jaserbaum Wandsau	NY	New York
23	Konalskij	Antoni	32		do	do farmer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Warschaw	Uncle Wincenty Konalskij Wandsau	Md	Baltimore
24	Konalskij	Felista	28		F	do housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Warschaw		Md	Baltimore
25	Konalskij	Sabina	7		F	S child	no	no	Russia	Polish	Russia	Warschaw		Md	Baltimore
26	Konalskij	Jan	5		do	S child	no	no	Russia	Polish	Russia	Warschaw		Md	Baltimore
27	Konalskij	Helena	3		F	S child	no	no	Russia	Polish	Russia	Warschaw		Md	Baltimore
28	Konalskij	Jerena	1	0	F	S child	no	no	Russia	Polish	Russia	Warschaw		Md	Baltimore
29	Lojinoskij	Josef	20		do	do farm labor	no	no	Russia	Polish	Russia	Postymin	Uncle Helena Lojinoskij Postymin, Gr. Plonsk	Pa	Shenelado
30	Firsnek	Semen	35		do	do farm labor	no	no	Russia	Russian	Russia	Libau	Cousin Fiirsnek Libau, Gr. Kurland	NY	Athens

Pittsburgh Inquirer transfer
Cert. 16118-14

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 3.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of **New-York** JUL 31 1909 , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government)	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so what relative or friend, and his name and complete address	Whether a Polygamist	Whether an Anarchist		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color		Marks of Identification	Place of Birth	
				Yes or No	If Yes, Year or period of years	If Yes, Where?								Feet.	Inches	Complexion	Hair / Eyes		Country	City or Town
1	no	Father	$40	no	no	no	brother Abr Levin, c/o Henry Monticello 225	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	brown	brown	none	Russland	Kovno
2	no	brother in law	$4	no	no	no	brother in law Abram Feldman, Chelsea, Mass Husband 48	no	no	no	GOOD	no	5	8	Dark	black	black	none	Polen	Kalisch
3	yes	father in law	$25	no	no	no	father in law Diamondman, 98-100 E. 114th St	no	no	no	GOOD	no	5	7	Dark	brown	grey	none	Oesterreich	Gorodok
4	yes	grand father	$7	no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	2	light	fair	blue	none	Oesterreich	Gorodok
5	yes	grand father		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
6	yes	grand father		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
7	yes	grand father		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
8	yes	husband	$50	no	no	no	husband Washington Ave 176	no	no	no	GOOD	no	5	1	Dark	black	brown	none	Russland	Kovno
9	yes	father		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
10	yes	father		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
11	yes	father		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
12	no	self	$50	no	no	no	cousin Abr Harry Cramer 158 Bond St Stamford Ct	no	no	no	GOOD	no	5	8	Dark	brown	brown	none	Russland	Rogovo
13	yes	self	$25	no	no	no	grandfather Louis Kramer, Upper Main Row St 115 Utica N.Y.	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
14	yes	self	$25	no	no	no		no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
15	yes	self	$6	no	no	no	cousin Abr Jonas Leyzidis Dublin St 37 Boylston Mass	no	no	no	GOOD	no	5	8	Dark	black	brown	none	Russland	Kovno
16	yes	self	$4	no	no	no	father Abr Sam. Stone, 80-5th Ave Chelsea, Mass	no	no	no		no	–	–	–	–	–	–	–	–
17	yes	self	$7	no	no	no	brother Abr Abrahs Henry Clinton St 153 Nightampton, Mass	no	no	no	GOOD	no	5	8	Dark	fair	grey	none	Russland	Krosno
18	yes	self	$4	no	no	no	brother in law Abr A. Sonia, Grand St 819 Chicago, Ill.	no	no	no		no	5	10	Dark	brown	brown	none	Russland	Gostin
19	yes	self	$15	no	no	no	friend Abr A. Sonia, Grand St 819 Chicago, Ill.	no	no	no		no	5	8	light	brown	brown	none	Russland	Patzynow
20	yes	self	$82	no	no	no	brother Abr A. J. Hyde, Spring St 38 Paterson, N.J.	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	brown	black	none	Russland	Jarnitz
21	yes	husband		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	4	11	light	black	gray	none	Russland	Warschau
22	yes	self	$25	no	no	no	brother Abr S. Janeshaum c/o Lenjin Broome St 245 New York	no	no	no	GOOD	no	5	6	Dark	brown	black	none	Russland	Warschau
23	yes	self	$36	no	no	no	cousin Abr Rafael Abrahamsky Bond St # 509 Baltimore, Md	no	no	no	GOOD	no	5	3	Dark	brown	brown	none	Russland	Skarzysko
24	yes	husband		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	5	3	light	black	brown	none	Russland	Skarzysko
25	yes	father		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
26	yes	father		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
27	yes	father		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
28	yes	father		no	no	no		no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
29	yes	self	$6	no	no	no	cousin Abr Jan Silberzinger, Avon Glenedale, Pa.	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	fair	blue	none	Russland	Mutno
30	yes	self	$5	no	no	no	brother in law Abr Isaac Wolinsky for Isaac Wolinsky, Cedar St 15 Albany, N.Y.	no	no	no	GOOD	no	5	6	Dark	brown	gray	none	Russland	Kobrin

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bersin **First officer** (State whether, First or Second Officer.), of the „LITHANIA", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bersin
First officer Officer.

Sworn to before me this 31st day of July 1909

at Libau R. S. Bigham
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. C. Liebermann, Surgeon of the S/S „LITUANIA" employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. C. Liebermann.

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at 116/25 Brighton

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from Libau, JUL 17 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject).	† Race or People	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town
1	Lacel	Gissha	27		F	Mo	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Schadowe	Mother Rhume Schaiped Schadowe, Gv. Russia	NY	Brooklyn
2	Lacel	Feige 2-505342	8		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Schadowe		NY	Brooklyn
3	Lacel	Mousche 2-505343	8		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Schadowe		NY	Brooklyn
4	Lacel	Tone	3		F	S	child 7539	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Schadowe		NY	Brooklyn
5	Meessmann	Schaim	18		M	S	Cap maker	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Tauroggen	Bro Elle Meessmann Bajorsk, Gv. Russia Bro Sure Tauroggen	Penn	New Haven
6	Petschaft	Elka	28		F	Mo	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kovdehan		NY	New York
7	Petschaft	Hyke	3		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kovdehan		NY	New York
8	Petschaft	Jankel	11 mo		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kovdehan		NY	New York
9	Semmel	Estera	16		F	S	no occupation	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kovdehan		NY	New York
10	Weissberg	Elie	28		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Machnofka	Bro Freide Weinberg Machnofka, Gv. Kiew Bro Salman Wiesin Wesija, Gv. Minsk	NY	New York
11	Wasia	Awere	20		F	S	no occupation	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Wesija		Mo	St. Louis
12	Uretzky	Mordruch	45		M	M	Tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mohilew	c/o friends in Russia.	NY	Brooklyn
13	Uretzky	Fesse	47		F	Mo	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mohilew		NY	Brooklyn
14	Uretzky	Rasse	11		F	S	child 2-140 7839-505-9-11-07	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mohilew		NY	Brooklyn
15	Schazy	Mourjam	23		F	S	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Schimotk	Bro Isaac Schazy Schimotk, Gv. Russia	Mass	Boston
16	Schichwerd	Jessie	36		F	Mo	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Smorgon Rehmel	c/o friends in America	Ill	Chicago
17	Schichwerd	Paul	4		M	S	child 220-1638-9/4/41	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Smorgon Rehmel		NY	New York
18	Schichwerd	Lese	6		M	S	child 11-303931 505 11/24/41	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Smorgon Rehmel		NY	New York
19	Schichwerd	Marusch	3		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Smorgon Rehmel	c/o friends in America	NY	New York
20	Leiserowitz	Chaike	35		F	Mo	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Slonim		NY	New York
21	Leiserowitz	Isaac	11		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Slonim		NY	New York
22	Leiserowitz	Josif	9		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Slonim		NY	New York
23	Leiserowitz	Dore	10		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Slonim		NY	New York
24	Leiserowitz	Dine	6		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Slonim		NY	New York
25	Oppchen	Faulina	29		F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Wilkomir	Bro Augustas Oppchen Wilkomir, Gv. Kow	Mass	Boston
26	Hess	Lieba	40		F	Mo	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Vitebsk	c/o friends in America	NY	New York
27	Hess	Mordcha	9		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Vitebsk		NY	New York
28	Hess	Rose	11		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Vitebsk		NY	New York
29	Petrasitis	Klementia	21		F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Pomerloh	Bro Antan Petrasitis Pomerloh, Gv. Kowno	Ill	Chicago
30	Krauczunas	Apolonia	17		F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Pomerloh	Bro Wincas Krauczunas Pomerloh, Gv. Kowno	Penn	Wilkesbarre

Albert Forster, Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 4.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

124

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of "New-York" , JUL 31 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29 1906					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	*Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height: Feet.	Height: Inches.	Color of: Complexion.	Color of: Hair.	Color of: Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth: Country.	Place of Birth: City or Town.
1	yes	husband	$1	no	no	no	husband. dlo= Aurums Saex, Odora Str 93 Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	fair	blue	none	Russia	Pavenetch
2	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
3	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
4	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
5	yes	brother	$5	no	no	no	brother. dlo= Louis Moersmann, Palmer Str 13 Rep. Hyanes / Conn	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	Dark	brown	brown	none	Russia	Pavenetch
6	yes	husband	$ no	no	1905	no	husband dlo= Rebekah c/o Tannenbaum 249-51 Broome Str New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	~	light	brown	brown	none	Russia	Warshaw
7	yes	father	$	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
8	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
9	yes	father		no	no	no	father. dlo= A. Lawrenson c/o Lemmel Bldg. Lexington st. and Baeder Slip N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	.	Dark	black	black	none	Russia	Kalvarija
10	yes	brother in law	$ no	no	no	no	brother in law dlo= Lewis, Henry Str 336 New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	blond	brown	none	Russia	Kaschowka
11	yes	brother in law	$2	no	no	no	brother in law dlo= ab Hofer, 11-26 ab. 12th Str St. Louis / dlo	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	Dark	brown	gray	none	Russia	Wodzi
12	yes	daughter	$ no	no	no	no	daughter dlo= Johanna Koperafski 201-03 Hartford Ave Brooklyn / N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	4	9	Dark	blond	brown	none	Russia	Wolkiller
13	yes	daughter	$	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	brown	brown	none	Russia	Wolkiller
14	yes	sister		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
15	yes	brother	$2	no	no	no	brother. dlo= J. Shaffmann 22 Clarkson Str New York City	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	Dark	brown	brown	none	Russia	Schrunsk
16	yes	husband	$ no	no	no	no	husband dlo= H. Schickowski c/o Lapkin Bristol Str 81 New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	~	light	fair	blue	none	Russia	Novogrod Wolynsk
17	yes	father		no	no	no	Chicago	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
18	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
19	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
20	yes	husband	$ no	no	no	no	husband dlo= Avrum Leiserowitz New York 43 W 117 St	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	blond	brown	none	Russia	Belostok
21	yes	father	$ no	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
22	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
23	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
24	yes	father	$ no	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
25	yes	cousin	$ no	no	no	no	cousin dlo= Jonas Jacobus c/o Steinberg, Stillman Str 5 Rivington / Man	no	no	no	no	GOOD	no	5	11	light	fair	brown	none	Russia	Orgunow
26	yes	husband	$ no	no	no	no	husband dlo= L. Klein c/o Greenblatt Bridges Str 96 New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	-	light	brown	brown	none	Russia	Mitebsk
27	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
28	yes	father	$	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
29	yes	brother	$ 30	no	no	no	brother. dlo= Wlad Schmaitz c/o John Bagdzinas, Ouray Ave 1795 Chicago / Ill	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	brown	gray	none	Russia	Vandavill
30	yes	brother	$ 5	no	no	no	brother. dlo= Hirsch Schalczanski Lieutenant Str 29 Petersburg / Russia	no	no	no	no		no	5	1	Dark	blond	brown	none	Russia	Balazya

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bersin First officer (State whether, First or Second Officer.), of the „LITUANIA", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bersin

First officer Officer.

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at Philadelphia

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Liebermann, Surgeon of the S/S "LITHUANIA" employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. E. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at NY PS 1 Eighth

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITHUANIA" sailing from Libau JUL 17 1909, 190

No on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.		Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject).	† Race or People.	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Patz	Rule		36		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany	M. Patz Schagraja	Ill.	Chicago
2	Patz VL 402/179	Chane	do	11		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany	g. F. Mera Keidany geb. Kon	Ill.	Chicago
3	Patz	Malke	"	9		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany		Ill.	Chicago
4	Patz	Srol	"	8		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany		Ill.	Chicago
5	Patz	Shree	"	7		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany		Ill.	Chicago
6	Patz	Me	"	6		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany		Ill.	Chicago
7	Patz	Rasse	"	3		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany		Ill.	Chicago
X 8	Fisher	Rusie		18		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Uspol	Hze Fisher Uspol Kur.	Ohio	Cleveland
ADMITTED 9	Dach	Rusin		15		M	S	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kiev	Schifre Dach Kiev	N.Y.	New-York
X 10	Fuchs	Sure		31		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Stepin	Feige Kiristynik Stepin	Mass.	Boston
X 11	Fuchs	Mendel	do	11		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Stepin		Mass.	Boston
X 12	Fuchs	Esfer	"	8		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Stepin		Mass.	Boston
X 13	Kwasnizky	Alfe		16		M	S	locksmith	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Czernavcy	Taube Kwasnizky Czernavcy	N.Y.	Brooklyn
X 14	Gaber	Schmool		23		M	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nicolaew	Merel Gaber Nicolaew geb. Che.	Ill.	Chicago
X 15	Gaber	Chane	sister	22		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nicolaew		Ill.	Chicago
X 16	Ruter	Sora		19		F	S	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslaw	Jehcme Ruta Ekaterinoslaw	Pa.	Philadelphia
X 17	Reife	Leia		24		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wilna	Abraham Reife Wilna geb. Wilna	N.Y.	Brooklyn
ADMITTED 18	Shubinsky	Avrum		30		M	M	miller	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kopegin	Maria Shubinskaja Bessarabia Ill. Kish. gub.	Pa.	Philadelphia
19	Freiland	Leie		25		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	Hersch Hotsmir Minsk	N.Y.	Brooklyn
20	Freiland	Chawe		4		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk		N.Y.	Brooklyn
21	Freiland	Rewel		2		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk		N.Y.	Brooklyn
X 22	Mirsura	Felicia		20		F	S	housework	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pagoste	f. Mirsura Pagostje gub. Minsk	N.Y.	New-York
23	Kusin	Schlema		47		M	M	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mogilew		N.Y.	New-York
24	Kusin	Liche	wife	42		F	M	housework	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mogilew	Nochim Kusin Wossalnaja Ill.	N.Y.	New-York
25	Kusin	Hirsch	Sch	14		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mogilew		N.Y.	New-York
26	Kusin	Gerschon	"	11		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mogilew		N.Y.	New-York
27	Kusin	Leie	"	15		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mogilew		N.Y.	New-York
X 28	Libuscha	Frame		26		F	S	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mogilew	Rach Libuscha Mogilew geb. Mog.	N.Y.	New-York
X 29	Libuscha	Golde	sister	21		F	S	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mogilew		N.Y.	New-York
30	Sigal	Chanin		50		M	S	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tiraspol	Mattle Sigal Tiraspol dtsch. gub.	N.Y.	Brooklyn

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Form 540 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITHANIA" sailing from Libau JUL 17 1909, 190

1	2			3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name		Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject).	† Race or People	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town
1	Patz	Rule		36		F.	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany	M. Patz Schagraja	Ill.	Chicago
2	Patz VL 402/179	Chane	da	11		F.	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany	g. f. Mera gebr. Kon Keidany	Ill.	Chicago
3	Patz	Malke	"	9		F.	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany		Ill.	Chicago
4	Patz	Spol	"	8		M.	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany		Ill.	Chicago
5	Patz	Stirke	"	7		M.	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany		Ill.	Chicago
6	Patz	Me	"	6		M.	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany		Ill.	Chicago
7	Patz	Rasse	"	3		F.	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keidany		Ill.	Chicago
8	Fisher	Rusie		18	6	F.	S	DISCHARGED hospital attendess	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Uspol Kur.	Ftge Fisher Uspol Kur. Selifre Tach sub Kur	Ohio	Cleveland
9	Dach	Rusin		15		M.	S	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kur		N.Y.	New-York
10	Fuchs	Sure		34		F.	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Stepin	Feige Stepin Mirelsznik	Mass.	Boston
11	Fuchs	Mendel	da	11		M.	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Stepin		Mass.	Boston
12	Fuchs	Ester	"	8		F.	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Stepin		Mass.	Boston
13	Kwasnizky	Alfa		16		M.	S	locksmith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Czernavy	Taube Kwasnizky Czernavy	N.Y.	Brooklyn
14	Gaber	Schmuel		28		M.	M	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nicolaev	Merel Gaber Nicolaev geb. Cher	Ill.	Chicago
15	Gaber	Chane	wife	22		F.	M	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nicolaev	Jchem Rute Ekaterinoslav	Pa.	Philadelph.
16	Ruter	Sora		19		F.	S	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav	Abraham Reife Wilna	N.Y.	Brooklyn
17	Reife	Lea		24		F.	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wilna	Maria Slubinskaja Wilna geb. Besm	Pa.	Philadelp.
18	Slubinsky	Avrum		30		M.	M	miller	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kopezyn	maja Ul.	N.Y.	Brooklyn
19	Friedland	Lese		25		F.	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	Hersch Slotawin Minsk	N.Y.	Brooklyn
20	Friedland	Chane		4		F.	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk		N.Y.	Brooklyn
21	Friedland	Rosel		2		F.	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk		N.Y.	Brooklyn
22	Kisiura	Felicia		20		F.	S	housework	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pagoste	f. Misiura Pagostje geb. Alim	N.Y.	New-York
23	Kusin	Schlema		47		M.	M	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mogilev		N.Y.	New-York
24	Kusin	Liche	wife	42		F.	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mogilev	Nochim Kusin Wossalnaja Ul.	N.Y.	New-York
25	Kusin	Hirsch	Sh	14		M.	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mogilev	Mogilew	N.Y.	New-York
26	Kusin	Gerschon	"	11		M.	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mogilev		N.Y.	New-York
27	Kusin	Lese	"	10		F.	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mogilev		N.Y.	New-York
28	Libuscher	Frame		26		F.	M	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mogilew	Rosch Libuscher Mogilew geb. Mog	N.Y.	New-York
29	Libuscher	Volke	wife	21		M.	M	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mogilew		N.Y.	New-York
30	Sigal	Chaim		18		M.	S	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tiraspol	Mattle Sigal Tiraspol bro. geb	N.Y.	Brooklyn

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

126

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

3rd Class

Arriving at Port of **New-York** , JUL 31 1909 , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Ever in prison or almshouse, or supported by charity, or a debt-healer, or an insane person, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height: Feet.	Height: Inches.	Color of: Complexion.	Marks of Identification	Place of Birth: Country	Place of Birth: City or Town.
1	yes	husband	30	no	no	husband Abr. Lowinberg 524 S. Morgan St. Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	2	Dark	none	Russia	Keydany
2	yes	father	—	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—
3	yes	father	—	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—
4	yes	father	—	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—
5	yes	father	—	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—
6	yes	father	—	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—
7	yes	father	—	no	no		no	no	no	no	good	no	5	2	Dark	none	Russia	Uscilug
8	yes	brother	—	no	no	brother Abr. Hallen 171 Woodland Ave. Cleveland	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	none	Kiew	Lawsky
9	yes	father	—	no	no	father Jack Jerusalem 340 Madison St. N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark	none	Wolyn	Kopetz
10	yes	husband	50	no	no	husband N. Fuchs 39 Prince St. Boston	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	none	Wolyn	Kopetz
11	yes	father	—	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—
12	yes	father	—	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—
13	yes	brother in law	50	no	no	brother in law B. Weiss 341 Park Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	none	Kiew	Warjestow
14	yes	uncle	—	no	no	uncle S. Walace 1050 Milwaukee Ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	4	11	Dark	none	Kiew	Warjestow
15	yes	uncle	—	no	no		no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	none	Kiew	Warjestow
16	yes	brother in law	50	no	no	brother in law L. Hauptman 761 Emily St. Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	none	Ekaterinoslav	Ekaterinoslav
17	yes	aunt	50	no	no	aunt Abramowitz 38-40 Johnson Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	none	Wilna	Wilna
18	yes	cousin	—	no	no	cousin, C. Rosenthal 377 Green St. Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Pockmarked	Kiew	Rasmanowe
19	yes	husband	45	no	no	husband M. Chaes 496 Christopher Ave Brooklyn	no	no	no	no	good	no	4	11	Dark	none	Minsk	Minsk
20	yes	father	—	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—
21	yes	father	—	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—
22	yes	father	100	no	no	father S. Minsia 18 Norfolk St. New York	no	no	no	no	good	no	4	11	Dark	none	Minsk	Pogorok
23	yes	cousin	50	no	no	cousin Abr. Moses	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	none	Mogilew	Mogilew
24	yes	cousin	—	no	no	cousin S. Osche 234 E. 4 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	none	Mogilew	Mogilew
25	yes	cousin	—	no	no		no	no	no	no	good	no	—	—	—	—	—	—
26	yes	cousin	—	no	no		no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	none	Mogilew	Mogilew
27	yes	cousin	—	no	no		no	no	no	no	good	no	5	3	—	—	—	—
28	yes	cousin	50	no	no	cousin Esther Gutmann c/o H. Katz 72 E. 4th St	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	none	Mogilew	Mogilew
29	yes	friend	—	no	no		no	no	no	no	good	no	4	11	Dark	none	Mogilew	Mogilew
30	yes	cousin	50	no	no	cousin H. Segal 57 Hamford St. Providence	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark	none	Cherson	Tiraspol

5 pas

Dr. Mezeh
Insp

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Berzin First officer, of the „LITUANIA" from Libau, do
(State whether, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27
in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Berzin
First officer Officer.

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at Ellis Island

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

127

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. C. Liebermann, Surgeon of the S/S "[illegible]", employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kazan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. C. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at [illegible]

[illegible] Bigelow
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian,	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. Letuania sailing from Libau, JUL 17 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL Family Name	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject).	Race or People	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town
1	Fuchs	Malke	15		F	S	Tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Jaroslav	Mr. Reise Fuchs Jaroslav, Gr. Ekaterinosl	Pa	Philadelphia
2	Rubinstein	Chaike	20		F	S	Tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Tschenstnow	Mr. Leibe Rubinstein Tschenstnow, Gr. Wilna	N.Y.	
3	Perlmutter	Rochel	30		F	Wife	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Mr. Chonjasse Perlmutter Libau, Gr. Kurland	East Longmeadow	
ADMITTED S. I.	Gerschonowicz	Abraham	61		Male	Widower	Butcher	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hamenth Pedal	Mr. Abram Gerschonowicz Hamenth Pedal, Gr. Pedal	N.Y.	New York
ADMITTED S. I.	Gerschonowicz	Sure	58		Fem	Wife	HOSPITAL DISCHARGED housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hamenth Pedal		N.Y.	New York
ADMITTED S. I.	Gerschonowicz	Michel	25		M	S	Tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hamenth Pedal		N.Y.	New York
ADMITTED S. I.	Gerschonowicz	Schoine	19		F	S	Tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hamenth Pedal		N.Y.	New York
ADMITTED S. I.	Gerschonowicz	Reile	14		F	S	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hamenth Pedal		N.Y.	New York
ADMITTED S. I.	Gerschonowitz	Rosse	4		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Hamenth Pedal		N.Y.	New York
10	Waskitinskaja	Chrosse	21		F	S	Tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hasjaschew	Mr. Jozuel Waskitinskaja Shaschinow, Gr. Kowno	St. J.	Perth Amboy
11	Waskitinskaja	Ethel	17		F	S	Tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hasjaschew		St. J.	Perth Amboy
12	Kanosenitz	Ludwiga	23		F	S	domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Skawjan	Mr. Franz Kanosenitz Jeziory, Gr. Pol.	N.J.	Brooklyn
ADMITTED 13	Josselin	Gisel	28		M	S	hairdresser	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wostnilew	Mr. L. Josselin Wostnilew, Gr. Pol.	St. J.	New York
ADMITTED 14	Josselin	Gessel	15		M	S	painter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wostnilew		St. J.	New York
15	Recker-Rau	Reina	50		F	Wife	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Swenzjany		N.J.	Lowe Montville
16	Rau-Recka	Gittel	19		F	S	Tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Swenzjany		N.J.	Lowe Montville
17	Klimuck	Amelja	18		F	S	domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Pogrilabagy	Mr. Katharina Klimuck Pogrilangy, Gr. Wilna	Mass.	Boston
18	Pissek	Gerschke	23		M	S	Tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lebitzen	Mr. Hirsch Klimuck Libau, Gr. Pedal	St. J.	New York
19	Matulus	Jonas	28		M	M	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Riga	Mr. Wiekonas Matulus Riga, Gr. Livland	St. H.	Manchester
20	Faidyra-Gordfis	Este	23		F	S	Tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	Donatinas Mr. no friends in America	St. J.	Brooklyn
21	Grigaljunas	Weronika	28		F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Skimonaki	Mr. Jozgas Grigaljunas Kramanen, Gr. Kowno	Ind.	Hanover
22	Gurgmann	Moissi	18		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Elizawetgrad	Mr. Leib Gurgmann Elizawetgrad, Gr. Cherson	St. J.	New York
23	Belgorskaja	Adelfina	20		F	S	domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Tetkowy	Mr. Ignat Belgorskaja Kielzy, Gr. Kielzy	Mass.	Boston
24	Trusohan	Ferel	24		F	S	Tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Wilna	Mr. Samuel Trusohan Wilna	St. J.	New York
25	Lapenia	Jossif	40		M	M	locksmith	yes	yes	Russia	Lett	Russia	Riga	Mr. Mathilda Lapenia Riga, Gr. Livland	Ind.	Seraston
26	Miller	Stanislawa	20		F	S	milliner	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Dolbog	Mr. Augustin Miller Ostrow, Gr. Wolja	St. J.	Brooklyn
27	Markowitz	Freide	22		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rudaja	Mr. Abramowitz Rudaja, Gr. Pedal	St. J.	Jersey City
28	Feigelstein	Malke	22		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Glubokie	Mr. Wolf Feigelstein Neue Kusselepka, Gr. Wilna	St. J.	Syracuse
ADMITTED 29	Kutick	Feige	39		F	Wife	no occupation	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mohilew	Mr. Reise Kutick Lewitzky, Gr. Mohilew	St. J.	New York
ADMITTED 30	Kutick	Hirsch	13		M	S	no occupation	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mohilew		St. J.	New York

Diana Lenna
Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 6.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of **New-York** JUL 31 1909 , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or a poor-house or supported by charity? Ever in an insane asylum or institution for the care of the insane? Ever been afflicted with insanity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height: Feet.	Height: Inches.	Color of: Complexion.	Color of: Hair.	Color of: Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth: Country.	Place of Birth: City or Town.
1	yes	father	yes	no	no	no	father: abt Ford, 1630 S 8th St Philadelphia Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	brown	brown	none	Russian Poland	Bialystok Grodno
2	yes	brother	yes	no	no	no	brother: abt Nathan Rubenstein c/o Kass Excel St 122	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	Jew	black	brown	none	Russia Poland	Bialystok
3	yes	husband	no	no	no	no	husband: abt Pk Belmuth, Valley St Lawrence Mass 122	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	black	brown	none	Russia Poland	Wonsowitz Poland
4	yes	self	yes	no	no	no	son: c/o M Cohen 154-56 Hopkins St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	gray	blue	none	Russia Poland	Wonsowitz
5	yes	husband	yes	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	fair	blue	none	Russia Poland	Wonsowitz
6	yes	father	yes	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	Jew	fair	blue	none	Russia Poland	Wonsowitz
7	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Jew	brown	brown	none	Russia Poland	Wonsowitz
8	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	~	light	fair	blue	none	Russia Poland	Wonsowitz
9	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
10	yes	self	yes	no	no	no	brother: abt Harry Moskowitz Perth Amboy N J 255 Washington St	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	black	brown	none	Russia	Shavlan
11	yes	brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	fair	blue	none	Russia	Shavlan
12	yes	sister	yes	no	no	no	sister: abt Rebeka Konsevitz 1020 Greenpoint Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	brown	gray	none	Russia	Oschmjan
13	yes	brother	yes	no	no	no	brother: abt Pr Sorotzkin c/o Jos Hankin 42-14 8 St Long Island City N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	black	brown	none	Russia	Mohilev Mohilev
14	yes	brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	brown	brown	none	Russia	Swenzjany
15	yes	husband	yes	no	no	no	husband: Harry Becker Lower Cheltenville N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	~	Jew	black	brown	none	Russia	Swenzjany
16	no	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	fair	blue	none	Russia	Pavilowgji
17	yes	brother	yes	no	no	no	brother: abt Dominic Klimek Hell Gate Ave 115 Astoria L.I.	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	Jew	brown	brown	none	Russia	Lebiagan
18	yes	cousin	yes	no	no	no	cousin: abt L. Alexandrowitz 203 E. 103 St New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	brown	brown	none	Russia	Rossieniej
19	yes	brother in law	yes	no	no	no	brother in law: abt Jonas Jedgaris, 1st St. Alexandria 228 Alexandria 1st St.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Jew	black	gray	none	Athens	Edessa
20	yes	uncle	yes	no	no	no	uncle: abt Perchy Joya, Georgia, Bleecker 1st St 324	no	no	no	no	GOOD	no	5	-	Jew	brown	brown	none	Russia	Stomarovzi
21	yes	brother	yes	no	no	no	brother: Jonas Grigaltowitz 101 Oak St Lawrence Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	Jew	black	gray	none	Athens	Slonimgrad
22	yes	brother in law	yes	no	no	no	brother in law: abt Rosenbaum c/o Ford-ham, Height 5ft 9in-10in Bronx Ave Fordham	no	no	no	no		no	5	2	light	fair	blue	none	Russia	Horany
23	yes	uncle	yes	no	no	no	uncle: abt Josef Slovack, Stedman St 5	no	no	no	no		no	5	3	Jew	brown	brown	none	Russia	Russia
24	yes	cousin	yes	no	no	no	cousin: abt Pesachow, Admiral Ave New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	10	Jew	brown	gray	none	Russia	Wonsowitz
25	yes	brother in law	yes	no	no	no	brother in law: abt E Schwarz 233 Berenth Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Jew	black	brown	none	Russia	Ostrog
26	yes	uncle	yes	no	no	no	cousin: abt J Gonsky 120-6 Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	Jew	brown	brown	none	Mohilev	Rudny
27	no	brother	yes	no	no	no	brother: abt Abraham Katz 9 Schmuel & Jankel Jones Ave	no	no	no	no	GOOD	no	5	-	light	black	brown	none	Russia	Slutzkoj
28	yes	uncle	yes	no	no	no	cousin: abt A Feldman 458 Syracuse N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	-	light	black	brown	none	Russia	Slutzkoj
29	yes	cousin	yes	no	no	no	uncle: abt A Edelman Orange County 324 Monroe St New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	black	brown	none	Mohilev	Mohilev
30	yes	uncle		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bessin, First offider (State whether, First or Second Officer.), of the „LITUANIA", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bessin
First officer

Sworn to before me this 21st day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farmlaborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No–No (can neither read nor write), or Yes–No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. R. Liebermann, Surgeon of the S/S Lituania employed (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. R. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at Ellis Island

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese.	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S.S. „LITUANIA“ sailing from Libau JUL 17 1909 , 190

No on List	2 NAME IN FULL Family Name	Given Name	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 * Calling or Occupation	7 Able to Read	Able to Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject)	9 † Race or People	10 Last Permanent Residence Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	12 Final Destination State	City or Town
1	Tabakin	Chaie	41		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hamel		N.Y.	Brooklyn
2	Tabakin	Mechame	16		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hamel	Salman Tabakin	N.Y.	Brooklyn
3	Tabakin	Eva	13		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hamel	Hamel gub. Mogil.	N.Y.	Brooklyn
4	Tabakin	Schmuel	10		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hamel		N.Y.	Brooklyn
5	Tabakin	Liebe	8		F	S	child	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Hamel		N.Y.	Brooklyn
6	Tabakin	Hessie	6		F	S	child	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Hamel		N.Y.	Brooklyn
7	Noroslawskaja	Roche	21		F	S	domestic	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wilisha	Hyxo Noroslawskaja Wilisha gub Kowno	Ill	Chicago
8	Skoczko	Fädey	33		M	M	labourer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Tarasega	M. Skoczko Tarasega gub Kowno	Ill	Chicago
9	Blecher	Mame	38		F	M	housewife	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Minsk		Minn	Minneapolis
10	Blecher	Rachel	11		F	S	child	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	no friends in Russ	Minn	Minneapolis
11	Blecher	Jankel	9		M	S	child	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Minsk		Minn	Minneapolis
12	Blecher	Czerne	7		F	S	child	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Minsk		Minn	Minneapolis
13	Blecher	Sprinze	4		F	S	child	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Minsk		Minn	Minneapolis
14	Wolozon	Marja	24		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mogilev	Freide Wolozon Mogilev	N.Y.	Brooklyn
15	Kutavis	Karolina	16		F	S	domestic	½	½	Russia	Lithuanian	Russia	Mosony	Paula Kutavis Mosony	Pa	Philadelphia
16	Lichtenstein	Henne	35		F	M	housewife	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav		N.Y.	New York
17	Lichtenstein	Mere	8		F	S	child	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav	Aron Kaskrejsky Ekaterinoslav	N.Y.	New York
18	Lichtenstein	Moritz	10		M	S	child	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav		N.Y.	New York
19	Lichtenstein	Aron	5		M	S	child	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav		N.Y.	New York
20	Lewin	Schmerke	15		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Krasnaye	Iesse Lewin Krasnaye gub Wilna	N.Y.	New York
21	Moisseenko	Iwan	27		M	M	farm labor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Bolmiey	Efras Moiseenko Bolmiey Kiew Gub	Mass	Lawrence
22	Moisseenko	Roman	5		M	S	farm labor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Bolmiey		Mass	Lawrence
23	Yzigson	Rasse	29		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Uzyan	Mink Kaufman Uzyan Kow gub	Pa	Gallitzin
24	Yzigson	Gittel	1	11	F	S	child	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Uzyan		Pa	Gallitzin
25	Mollecew	Margaretha	31		F	S	domestic	yes	yes	Russia	German	Russia	Kaisizraja	Johannes Mollecew Kaisizraja gub Kowno	N.Y.	Syracuse
26	Schumann	Herrmann	30		M	M	shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia		L Seigeniuestes Baranowka gub Wol	N.Y.	New York
27	Seigeniuestes	Schmuel	29		M	M	farmer	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Baranowka		Mass	Chelsea
28	Kaplanick	Zure Chane	36		F	M	housewife	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Tuczyn	Aaron Grinblatt Tuczyn gub. Wolyn	Mass	Chelsea
29	Kaplanick	Chaim Boruch	8		M	S	child	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Tuczyn		Mass	Chelsea
30	Kaplanick	Elie Hersch	5		M	S	child	½	½	Russia	Hebrew	Russia	Tuczyn		Mass	Chelsea

27

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists“ or „in transit“.

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

130

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New-York** , JUL 31 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist?	21 Whether an Anarchist?	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet.	25 Height: Inches.	26 Complexion.	27 Color of: Hair	27 Color of: Eyes	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth: Country.	29 Place of Birth: City or Town.
1	yes	husband	$2	no	no	no	husband, Tatanin 449 Gray	no	no	no	no	GOOD	no	5.	6.	Dark	black	gray	none	Mohilew	Homel
2	yes	father		no	no	no	Howard (?) Ave Brooklyn	no	no	no	no	GOOD	no	5	5.	Dark	black	gray	none	Mogilew	Homel
3	yes	father		no	no	no		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
4	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
5	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
6	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
7	yes	brother	25	no	no	no	brother Nowoslawsky 223 Washburn Chicago Ill.	no	no	no	no	GOOD	no	5	4.	Dark	black	gray	none	Witebsk	Witebsky
8	yes	brother	15	no	no	no	brother Kocgeo % Gudeus 212 W. 12 St. Chicago	no	no	no	no	GOOD	no	5.	7.	Dark	black	gray	none	Mrew	Grodsky
9	yes	husband	27	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	3.	Dark	black	gray	none	Minsk	Kletzk
10	yes	father		no	no	no	husband, A. Blashe 109 Gerard Ave Minneapolis Minn	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
11	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
12	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
13	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
14	yes	brother	15	no	no	no	brother Ch. Walsh 394½ Fairmount Av. Syracuse	no	no	no	no	GOOD	no	5.	2.	Dark	black	gray	none	Mogilew	Mogilas
15	yes	brother	50	no	no	no	brother Joseph Kutanin 5. Front St. 1911. Elizabeth	no	no	no	no	GOOD	no	5.	2.	Dark	black	gray	none	Kowno	Moraviy
16	yes	husband	30	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5.	2.	Dark	black	gray	none	Ekaterinoslaw	Pilok
17	yes	father		no	no	no	husband, Ch. Lichtenstein % Jerome 1809 - 2nd Ave. Newyork	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
18	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
19	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
20	yes	brot. in law	27	no	no	no	brot. in law F. Becker 90 Henry St.	no	no	no	no		no	5	6	Dark	black	gray	none	Kowno	Bernary
21	yes	brot. in law	25	no	no	no	brot. in law F. Stescenko 95 Elder St. Lawrence Mass.	no	no	no	no	GOOD	no	5.	4	Dark	black	gray	none	Kowno	Utzjan
22	yes	father	16	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	5.	Dark	black	gray	none	Samara	Kaistyn
23	yes	self	25	no	no	no	brot. in law Stefan Eisiksan Gallitzin Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Dark	black	gray	none	Kowno	Utzjan
24	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5.	5.	Dark	black	gray	none	Samara	Kasitzyn
25	yes	self	44	no	1907	Germany	brother Wm. Hellerstein 122 Lawrence St. Ferguson 17	no	no	no	no	GOOD	no	5.	5.	Dark	black	gray	none	Samara	Kaisiberai
26			2	no	no	no		no	no	no	no		no	5	6	Dark	black	gray	none	Samara	Samara
27	yes	self	24	no	no	no	sister S. Zugmunte 230 232d E. 17th St. Newyork	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	Dark	black	gray	none	Walyn	Baranofsky
28	no	self	25	no	no	no	sister S. Zugmunte 230	no	no	no	no	GOOD	no	4	9	Dark	black	gray	none	Walyn	Jutrchin
29	no	husband		no	no	no	husband S. Liberty 34 St.	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
30	no	husband		no	no	no	for. Catholic St. Chelsea Mass.	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Y. Bersin (State whether, First or Second Officer.), of the . from , do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Y Bersin

Officer.

Sworn to before me this 21st day of July, 1909

at 114 PS Kirstin

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIE[illegible]ESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

(PO[illegible]K)

"African (black)" [illegible]ro, whether coming from Cuba or other islands of the W[illegible]outh America, Europe, or Africa. Any alien whose appe[illegible]ature of Negro blood should be classified under this head.

The people who are [illegible] River Po in northern Italy (i. e., compartments of Pied[illegible]a, and Emelia) and their descendants, whether reside[illegible]d, Austria-Hungary, or any other country, should be clas[illegible]Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian [illegible]

The people who are native[illegible]outh of the basin of the River Po (i. e., compartments of [illegible]archos, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania[illegible]a, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be c[illegible]

Column 10 (Last permanent resid[illegible] [illegible]n 10 should show the *country, and city or town* of last permi[illegible]portant for statistical purposes that steamship companies[illegible] of last permanent residence independent of country of t[illegible]dity, or race.

Aliens who are permanent reside[illegible] and are returning from a visit abroad, should be recorded[illegible]tates for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address [illegible]r country whence alien came). The entry in column 11 shoul[illegible]d such relative. If no such relative living, give name and [illegible]

Column 12 (Final destination). The ent[illegible]ow definitely the place (city or town) of final destination, [illegible]s; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such [illegible] in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no tic[illegible]

Column 15 (By whom was passage paid). Th[illegible]ld show definitely by whom passage was paid, as self; [illegible]r other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and [illegible] try in column 16 should give in each case (individual or [illegible]nt of money shown. Money brought by the head of a famil[illegible]long the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States). The entries in column 17 should show whether or not [illegible]d States before; and if so, the year (or period of years) [illegible], Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, [illegible] The entry in column 18 should show whether going to [illegible] friend; and if so, what relative or friend, with name and [illegible]

Columns 19 to 29. The answers in these columns ar[illegible] any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Liebermann, Surgeon of the S/S "LITHUANIA", employed, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kazan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

Dr. E. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at New York

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese.	Moravian.
Croatian	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. "LITHANIA" sailing from Liba[illegible], JUL 17 1909, 190

No on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject).	† Race or People	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town
1	Ohasan	Scheine	45		F	Wid	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Siedz	Wife David Ohasan Siedz, G. Russ	Pa	Wilkesbarre
2	Ohasan	Esfir	15		F	S	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Siedz		Pa	Wilkesbarre
3	Ohasan	Maria	11		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Siedz		Pa	Wilkesbarre
4	Ohasan	Ohame	10		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Siedz		Pa	Wilkesbarre
5	Ohasan 4637/910	Jossif	4		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Siedz		Pa	Wilkesbarre
6	Feilermann	Albeyer	27		M	S	farmer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kiminiza	Wife Rosaid Feilermann Kiminiza, G. Russ	Pa	New Ford
ADMITTED 5/17	Kahan	Chaiga	36		F	Wid	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lechowitz	Wife Finja Kahan Lechowitz, G. Russia	Pa	Franklin
ADMITTED 5/18	Schmilowitz	Leisel	46		F	Wid	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kiegsgrad	Wife Frame Schmilowitz Kiegsgrad, G. Russia	Pa	New Ford
ADMITTED 5/19	Schmilowitz	Soloman Simon	15		M	S	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kiegsgrad		Pa	New Ford
10	Golicker	Mendel	19		M	S	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Odytt		Pa	Brooklyn
11	Golicker	Jankel	24		M	M	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Odytt		Pa	Brooklyn
X 12	Rudelsack Mehnitzie	Chaim Rauben Cor	19		M	S	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lehiger	Wife Rezid Rudelsack Lehiger, G. Russ	Pa	New Ford
ADMITTED 5/13	Rudelsack	Avrum	16		M	S	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Lehiger		Pa	New Ford
14	Schaposnikoff	Gavriel	16		M	S	typographer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav	Wife Chron Schaposnikoff Ekaterinoslav	Pa	New Ford
15	Rurdenko	Meiryam	36		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav	No friends in Russia	Canada	Transit
16	Rurdenko	Jossif	11		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav		Pa	Perth
17	Rurdenko	Jeschaskel	9		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav		Pa	Perth
18	Rurdenko	Reise	6		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav		Pa	Perth
19	Rurdenko	Chaje	111		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav		Pa	Perth
ADMITTED 5/20	Liachovitz	Sorka	32		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav	Wife Perel Friedmann Ekaterinoslav	Pa	New Ford
ADMITTED 5/21	Liachovitz	Perel 2-531211	9		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav		Pa	New Ford
ADMITTED 5/22	Liachovitz	Zele	7		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav		Pa	New Ford
ADMITTED 5/23	Liachovitz	Chaim	11		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav		Pa	New Ford
24	Kamejunas	Domicilla	22		F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Wilkomir	Wife Agatha Kamejunas Wilkomir, G. Russ	Mich	Grand Rapids
25	Janezis	Weronika	26		F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Wilkomir	Wife Jonapas Janezis Wilkomir, G. Russ	Mich	Grand Rapids
26	Jerma	Weronika	21		F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Wilkomir	Wife Antana Jerma Wilkomir, G. Russ	Ill	Chicago
27	Scherelis	Adelie	18		F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Wilkomir	Wife Viktoria Scherelis Wilkomir, G. Russ	Ill	Chicago
28	Kamejunas	Ivan	18		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Wilkomir	Wife Tadeusz Kamejunas Wilkomir, G. Russ	Mich	Grand Rapids
29	Jerinj	Tomasch	40		M	M	farm laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Polen	Wife Rosalia Jerinj Wolen, G. Russia	Mass	Springfield
30	Grabinskaja	Natalia	24		F	M	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Kamshaw	Wife Wiktoria Grabinskaja Kamshaw, G. Russia	Pa	Shula

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 8.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

132

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York , JUL 31 1909 , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane; or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country	City or Town
1	yes	self	$	no	no	no	England: Herman	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	brown brown	none	Russia	Kalvary
2	yes	mother	5	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no			dark	black gray	none	Suvalki	Kalvary
3	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	– –	–	–	–
4	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	– –	–	–	–
5	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	– –	–	–	–
6	yes	self	$ 10	no	no	no	Brother 198 c/o H. L. Hess, Boston Mass: Pittsburg Mass 8816 Penland	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	black brown	none	Russia	Abisjaks
7	yes	self	$	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	6	dark	brown brown	none	Poltava	Lowmaith
8	yes	self	25	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	4	dark	black brown	none	Bessarabia	Bulograd
9	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	2	dark	black brown	none	Bessarabia	Bulograd
10	yes	uncle	50	no	no	no	uncle: 194	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	black brown	none	Lemgor	Ostyor
11	yes	uncle		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	brown brown	none	Lemgor	Ostyor
12	yes	self	25	no	no	no	Brother: Herschman,	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	dark	black gray	none	Podol	Letichev
13	yes	self	5	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	2	dark	black gray	none	Podol	Letichev
14	yes	self	25	no	no	no	uncle: 180	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	dark	brown brown	none	Ekaterinoslaw	Ekaterinoslaw
15	yes	self	25	no	no	no	husband:	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	black brown	none	Kiew	Kiew
16	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	– –	–	–	–
17	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	– –	–	–	–
18	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	– –	–	–	–
19	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	– –	–	–	–
20	yes	self	$ 100	no	no	yes	husband: Publicer	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	brown brown	none	Ekaterinoslaw	Ekaterinoslaw
21	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	– –	–	–	–
22	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	– –	–	–	–
23	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	– –	–	–	–
24	yes	self	$ 8	no	no	no	uncle: Hamilton	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	fair blue	none	Kowno	Wilkomir
25	no	self	$ 5	no	no	no	uncle:	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	fair blue	none	Kowno	Wilkomir
26	yes	self	$ 1	no	no	no	Brother 3464	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	brown brown	none	Kowno	Wilkomir
27	yes	self	$ 1	no	no	no	friend	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	brown brown	none	Kowno	Wilkomir
28	no	self	$ 25	no	no	no	friend 159	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	brown brown	none	Kowno	Kalvary
29	no	self	$ 16	no	no	no	friend	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	fair	brown brown	none	Warshaw	Wola
30	5	self	$ 7	no	no	no	husband:	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	brown gray	none	Warshaw	Mackowka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bersin First officer (State whether, First or Second Officer.), of the LITHANIA, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bersin
First officer Officer.

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at NY Pier 1 ENG

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

137

I, R. E. Liebermann, Surgeon of the S/S "LITHUANIA" employed (State whether Surgeon sailing therewith or employed by Owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kazan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at 114 Ellis Island

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian

10.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from Libau, JUL 17 1909, 190

1 No on List.	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 Race or People †	10 Last Permanent Residence. Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State	City or Town
ADMITTED	Sadlerstij	Josef	18		M	S	farm labor	no	no	Russia	Polish	Russia	Warschau	ehe: Franz Sadlerstij Warschau	Pa	Utica
ADMITTED	Sadlerstij	Wladislaw Cousin	9		M	S	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Warschau		Pa	Utica
ADMITTED	Sadlerstij	Wincenty "	4		M	S	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Warschau		Pa	Utica
4	Plebanstij	Jan	42		M	M	workman	no	no	Russia	Polish	Russia	Gostinin	ehe: Josefa Plebanstij Gostinin, R.	Pa	Long Island
5	Janowitz	Helena	18		F	S	2-90435 laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	emigrator	ehe: Anton Janowicz emigrator Warschau	Pa	Pa. Ford
6	Ranjska	Stanislaw	22		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Plotzk	ehe: Urias Rabyrka Plotzk	Pa	Cambridge
ADMITTED 7	Polenstij	Adam	18		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Radzachow	ehe: Leon Kolinsky Plotzk	Pa	Pa. Ford
8	Engelstij	Walenty	40		M	M	iron Turner	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Radzanow	ehe: Leokadya Bedkowska Radzanow, R. Plotzk	Pa	Pa. Ford
9	Gregorezik	Wincenty	41		M	M	workman	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Warschau	ehe: Marjanna Gregs Warschau	Pa	Philadelphia
10	Piechostij	Jan	42		M	M	upholsterer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Gostinin	ehe: Leon Piechostij Gostinin, R. Warschau	Md	Baltimore
11	Piechostij	Stanislawa wife	31		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Gostinin		Md	Baltimore
12	Piechostij	Helena	11		F	S	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Gostinin		Md	Baltimore
13	Piechostij	Amalia	9		F	S	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Gostinin		Md	Baltimore
14	Piechostij	Edward child	5		M	S	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Gostinin		Md	Baltimore
15	Piechostij	Sabina	2		F	S	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Gostinin		Md	Baltimore
16	Piechostij	Zerena	0		F	S	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Gostinin		Md	Baltimore
17	Fried	Henne	32		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Uman	ehe: Mendel Priedlander Uman, Ukraine Russia	Pa	Pa. Ford
18	Fried	Israil	7		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Uman		Pa	Pa. Ford
19	Fried	Chaske	6		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Uman		Pa	Pa. Ford
20	Fried	Esel	4		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Uman		Pa	Pa. Ford
21	Rimkewitz	Wladislaw	19		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Hommel	ehe: Agenda Rimkewitz Hommel, Plotzk	Pa	Pa. Ford
22	Lelaw	Anton	20		M	S	farm laborer	no	no	Russia	American	Russia	Sirjatinzj	ehe: Franz Lakau Sirjatinzj, R. Grodno	Pa	Elizabeth
23	Sorotz	Domenik	16		M	S	farm laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Gursky	ehe: Josef Sorotz Gursky, Gr. Grodno	Pa	Lycoming Mountains
24	Orpiel	Alexander	21		M	S	farm laborer	no	no	Russia	Polish	Russia	Gursky	ehe: Josef Orpiel Gursky, Gr. Grodno	Pa	Lycoming Mountains
ADMITTED ST 25	Hermann	Abram	68		M	M	shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kirsch	ehe: Hanna Hirsch Kirsch, Gr. Russia	Md	Baltimore
ADMITTED ST 26	Hermann	Mere wife	63		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kirsch		Md	Baltimore
ADMITTED ST 27	Hermann	Rosse son	22		F	S	seamstress no occupation	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kirsch		Md	Baltimore
28	Janowitz	Antonina	26		F	M	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Tomaszewo	ehe: Antonas Jurwis Tomaszewo, R. Kowno	Mass	Gardner
29	Ruda	Wrochulja	20		F	M	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Ponevezh	ehe: Jonas Ruda Ponevezh, R. Kowno	Pa	Pittsville
30	Ruda	Anna	0	4	F	S	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Ponevezh		Pa	Pittsville

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 9.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

134

Arriving at Port of New-York JUL 31 1909 , 190

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse; or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Color of Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$ yes	no	no	no	uncle: Abr Jechiel Fiddelsky, Ayriel Utica N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	fair	blue	none	Russia	Russia
2	yes	brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
3	yes	brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
4	no	self	$ 15	no	no	no	brother in law Abr Israel Wangelofsky, Box 68 Long Island N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	brown	brown	none	Russia	Russia
5	yes	self	$ 10	no	no	no	uncle: Abr Alexander Glowna 241 E. 77 St New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	fair	black	gray	none	Russia	Prague
6	yes	self	$ 10	no	no	no	cousin: Abr Valenty Hanusky, 455 3d St Cambridge Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	brown	brown	none	Poland	Germany
7	yes	self	$ 10	no	no	no	cousin: Abr Stanislaus Adrienski, 87 3d St 199 Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	fair	blue	none	Poland	Russia
8	yes	self	$ 10	no	no	no	cousin: Abr Leon Szczepanski, New York 529 Bristol St	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	dark	brown	brown	none	Poland	Prussia
9	no	self	$ 10	no	no	no	brother Abr Benedict Wolenber, 3316 Str Philadelphia Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	black	brown	none	Russia	Russia
10	no	self	$ 30	no	no	no	cousin: Abr Valentin Wolenberg, 509 S. Broad St Baltimore Md	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	dark	brown	gray	none	Russia	Lublin
11	no	husband		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	fair	blue	none	Russia	Lublin
12	no	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
13	no	father	3	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
14	no	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
15	no	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
16	no	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
17	yes	self	$ 5	no	no	no	husband Abr Abr Palowaff, for Abr Fried, Ahorij Str 262 Str Jersey City N.J.	no	no	no	no	GOOD	no	5	~	light	black	brown	none	Archiler	Hammel
18	yes	mother	3	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
19	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
20	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
21	yes	self	$ 10	no	no	no	friend: Abr 42 Farmers Terrace Str Jersey City N.J.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark	brown	brown	none	Archiler	Hammel
22	yes	self	$ 7	no	no	no	cousin: Abr Adam, Wilczynski 199 Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	fair	blue	none	Austria	Sanotsca
23	yes	self	$ 10	no	no	no	cousin: Abr Alexander Glowna 241 E. 77 St New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	dark	brown	brown	none	Austria	Prussia
24	yes	self	$ 20	no	no	no	Box 311 smell: Abr minister Police Lyon Mountain N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	dark	black	gray	none	Austria	Lenz
25	yes	self	$ 10	no	no	no	Box 311 cousin: Abr S. Perman, Little Str Baltimore Md	no	no	no	no	GOOD	no	5	–	light	gray	brown	none	Austria	Prussia
26	yes	husband		no	no	no	120	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	[illegible]	brown	none	Austria	Prussia
27	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	11	dark	brown	blue	none	Austria	Prussia
28	yes	self	$ 10	no	no	no	husband cousin: Abr Petras Damovitz, Dubin Str 37 Boston Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	brown	brown	none	Austria	Tomaszow
29	no	self	$ 5	no	no	no	husband Abr Ruda c/o Str Jacobs Collegiate Str 107 Rhinebeck N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	–	light	fair	blue	none	Austria	Wilna
30	no	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Y Bersin First officer (State whether, First or Second Officer.), of the „LITUANIA, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Y Bersin
First officer
Officer.

Sworn to before me this 31 day of July, 1907

at NY Pier Eight

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. E. Liebermann, Surgeon of the S/S „LITHANIA" employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kazan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

135

R. E. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at Philadelphia

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar
Bosnian	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from Libau, JUL 17 1909, 190

No on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject).	Race or People.	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence they came.	Final Destination. State	City or Town
X 1	Bregman	Pesse	20		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Storopen	Moische Bregman gub Minsk Storopen	N.Y.	New-York
X 2	Bregman	Jeche	23		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Storopen		N.Y.	New-York
3	Kofman	Perre	34		M	M	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Woldorro	Maran Kofman Woldorro gub. Kow.	Ca.	Philadelph
ADMITTED 4	Priezepa	Jaute	55		F	Wd	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tiflis	no friends in Russ.		George Hoboken
ADMITTED 5	Priezepa	Chaie	23		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tiflis			N.Y. New York
ADMITTED 6	Priezepa	Dweire	20		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tiflis			N.Y. New York
X 7	Stahis	Anna	25		F	S	Domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Neveshawa	Daniel Stanis Neversha gub Kow.	N.Y.	Brooklyn
8	Brolozny	David	46		M	M	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Storopen	Leibe Brodzezky Storopen gub Minsk	N.Y.	New-York
X 9	[illegible]	Schessel	44		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Storopen		N.Y.	New-York
X 10	Cupreisun	Chaie	21		F	S	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Orscha	W. Cupreisun gub Mohil. Orscha	N.Y.	New York
ADMITTED 11	Pitkowskaja	Schonne	43		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk		City	New York
ADMITTED 12	Pitkowskaja	Chaie	15		F	S	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk		City	New-York
ADMITTED 13	Pitkowskaja	Chaie	11		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	Hinde Sachowitz Minsk	City	New-York
ADMITTED 14	Pitkowskaja	Schonne	7		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk		City	New-York
ADMITTED 15	Pitkowskaja	Mordruch	6		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk		City	New-York
X 16	Lewandowsky	Roman	22		M	S	farm labor	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Konga	Samuel Lewandowsky Konga gub Wa.	Mass	Boston
X 17	Sawitzky	Leve	30		M	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Petrican		N.Y	New York
X 18	Sawitzky	Rive	8		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Petrican	Perle Gutman Petrican gub Minsk	N.Y.	New York
X 19	Sawitzky	Meersohe	7		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Petrican		N.Y.	New York
ADMITTED 20	Chael	Yanel	53		M	Wd	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kupischky	no friends in Russ.	Conn	New Haven
21	Sidorlow	Schepse	20		M	S	shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nowosielow	Avram Sanabelsky gub Mol.	N.Y.	New York
X 22	Peschrem	Gittel	23		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lozne	Leiser Avrach N. gub Mog. Lozne	N.Y.	New York
X 23	Peschrem	Chaie	11		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Lozne			
24	Dragilova	Rissia	35		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Charlanitz		Pa	Philadelph
25	Dragilova	Rosa	11		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Charlanitz	Itze Lipsnir Charlanitz	Pa	Philadelphia
26	Drdgilova	Avrum	9		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Charlanitz		Pa	Philadelphia
27	Petrenjure	Kanstantun	38		M	M	blacksmith	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Belostox	W. Petrenjure gub Belostox	N.Y.	New York
X 28	Gurewitz	Rachil	27		F	S	teacher	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wornesch	Hat. Pescheresy gub Grodno Worosch	Pa	Philadelph
29	Glantz	Jankel	32		M	M	lacesmith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Hanischy	Selde Glanz gub Kow. Hanisch	Pa	Philadelph
30	Kunick	Asriel	28		M	M	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Minsk	Srasse Kunick gub Minsk	N.Y	New York

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

138

Arriving at Port of New-York , JUL 31 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29 1906							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25		26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	If Yes: Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether a person or an admission or deportation for care and treatment of the insane, or has been such during the previous year? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, or by reason of relation or personal or business solicitation, to perform labor of any kind in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$25.00	h.	h.	h.	Father Arons 10 Canada	h.	h.	h.	X	GOOD	h.	5	3	Dark	black	gray	none	Russia	Schabun
2	yes	self	$25.00	h.	h.	h.	uncle Siemsche Brogmay 10 Canada	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	4	11	Dark	black	gray	none	Russia	Schabun
3	yes	self	$25.00	h.	h.	h.	brother Stanislaw 915	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	8	Dark	black	gray	none	Kiew	Wlodawa
4	yes	self	$	h.	h.	h.	Brooklyn Ave Philadelphia	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	-	Dark	black	gray	none	Wolyn	Kovetz
5	yes	self		h.	h.	h.	Brother in law Boris Kaxin	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	4	11	Dark	black	gray	none	Wolyn	Kovetz
6	yes	self		h.	h.	h.	New York	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	-	Dark	black	gray	none	Wolyn	Kovetz
7	yes	self	$8.00	h.	h.	h.	brother Jonas Hanis 27 Hudson Ave Brooklyn	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	9	Dark	black	gray	none	Kowno	Wodnay
8	yes	self	$25.00	h.	h.	h.	uncle Swe Brotzezey 264 County St New York	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	7	Dark	black	gray	none	Minsk	Horopin
9	yes	self	$25.00	h.	h.	h.	[illegible]	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	4	Dark	black	gray	none	Minsk	Horopin
10	yes	self	$25.00	h.	h.	h.	brot. in law W. Abramson 352 Pleasant Ave 119 St	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5		Dark	black	grey	none	Mohilev	Kalisz
11	yes	self	$	h.	h.	h.	husband	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	1	Dark	black	gray	none	Minsk	Minsk
12	yes	mother		h.	h.	h.	S. Litkowsky 258-2 Pitkin	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	-	Dark	black	gray	none	Minsk	Minsk
13	yes	mother		h.	h.	h.	Matsain St. New York	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	-	-	-	-	-	—	—	—
14	yes	mother		h.	h.	h.		h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	-	-	-	-	-	—	—	—
15	yes	mother		h.	h.	h.		h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	-	-	-	-	-	—	—	—
16	yes	self	$50	h.	h.	h.	brot. in law H. Watszyny 55 Broadway Boston Mass	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	9	Dark	black	gray	none	Warschau	Warschau
17	yes	husband	$50	h.	h.	h.	husband Kobre for St. 46 Canal	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	4	11	Dark	black	gray	none	Petrikow	Petrikow
18	yes	father		h.	h.	h.	Saritzny St. New York	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	-	-	-	-	-	—	—	—
19	yes	father		h.	h.	h.		h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	-	-	-	-	-	—	—	—
20	yes	self	$	h.	h.	h.	Son Louis Chact 29 Bolmer St New Haven	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	3	Dark	black	gray	none	Kowno	Kupiscikow
21	yes	brother in law	$2.00	h.	h.	h.	brother in law Ch Rubinstein 496 Ashland Ave Chicago Ill	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	4	Dark	black	gray	none	Mohilow	Mogilew
22	yes	husband	$	h.	h.	h.	husband, Celine Gutmann 180 Y	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5		Dark	blue	gray	none	Mogilew	Lomy
23	yes	father		h.	h.	h.	& 104 St for Pennsi NY	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	-	-	-	-	-	—	—	—
24	yes	husband	$	h.	h.	h.	husband, [illegible] 621	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	7	Dark	black	gray	none	Mogilew	Chaslawy
25	yes	father		h.	h.	h.		h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	-	-	-	-	-	—	—	—
26	yes	father		h.	h.	h.	Veteral St Philadelp	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	-	-	-	-	-	—	—	—
27	yes	brother		h.	h.	h.	brother Samuel Petrony 171 E 4 St New York	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	2	Dark	black	gray	none	Grodno	Liburay
28	yes	uncle		h.	h.	h.	uncle Balingan Philadelphia St 64 Philadelphia	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	2	Dark	black	gray	none	Pennsyl	Wysnesh
29	yes	brother	$100	h.	h.	h.	brother [illegible] 641 Broadway [illegible]	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	4	Dark	black	gray	none	Kiew	Shamiczy
30	yes	brother in law	$5.	h.	h.	h.	brot. in law Gollerg 198 Allen St New York	h.	h.	h.	h.	GOOD	h.	5	5	Dark	black	gray	none	Minsk	Minsk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Bersin, First officer (State whether First or Second Officer.), of the „LITHANIA" from Libau do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bersin
First officer Officer.

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at Libau

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in column 4 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit", those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Liebermann, Surgeon of the S/S "LITHUANIA" employed (State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kazan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. E. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at Ellis Island

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese.	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from Libau JUL 17 1909, 190

1 No on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	2 Given Name.	3 Age Yrs.	3 Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to Read.	7 Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 † Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	10 City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	12 City or Town.
1	Bergunzik	Jacob	26		M	M	workman	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Plowgrod		N.J.	New York
2	Klynezick	Andrej	27		M	M	workman	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Rudez		N.J.	Cohoes
ADMITTED 3	Sackowna	Stefania	19		F	S	domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Stefanow		Ohio	Steubenville
4	Freesmann	Rosse	25		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mintl		Ohio	Youngstown
5	Fressmann	Elja	11		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mintl		Ohio	Youngstown
ADMITTED 6	Friedmann	Abaim	44		M	M	blacksmith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Luna		N.J.	New York
ADMITTED 7	Friedmann	Schmaje	17		M	S	" smith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Luna		N.J.	New York
8	Frachowitz	Abram	16		M	S	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Skorapin		N.J.	New York
9	Frachowitz	Freide	19		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Skorapin		N.J.	New York
10	Galpern	Maryam	17		F	S	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mostj			
11	Goshanskaja	Sore	20		F	M	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Konotop			
ADMITTED 12	Gurka Kalzmann	Susse d. Israel	24		M	M	blacksmith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rigagezer		N.J.	New York
ADMITTED 13	Gurok	Chaine	25		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rigagezer		N.J.	New York
14	Gedmedzj	Abramche	36		M	M	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Skudja-Dorga		N.J.	New York
15	Gedmedzj	Rachel wife	25		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Skudja-Dorga		N.J.	New York
16	Goldsker	Philip	24		M	S	tailor	no	no	Russia	Russian	Russia	Rigagezer		Ohio	Steubenville
17	Lipskin	Chaie	23		F	S	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Slesloswitz			
18	Rhodogzj	Abramche	19		M	S	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Skaupol		N.J.	New York
19	Rhodogzj	Reile sist	22		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Skaupol		N.J.	New York
20	Gaselin	Chasse	16		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Segedrin		Ohio	New York
21	Kulack	Hyke Mendele	22		M	S	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wisnj		Ohio	New York
ADMITTED 22	Kunin	Mendel	41		M	M	cigarettmaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rigagezer		Ohio	New York
ADMITTED 23	Kunin de Schulman	Elke de Trett	21		F	M	housekeeping	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rigagezer		Ohio	New York
ADMITTED 24	Kunin de Schulman	Abraham Baltrek	11		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rigagezer		Ohio	New York
25	Schnesorg	Rosch	16		M	S	shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kaisiadorj		Illinois	Chicago
26	Zgolinskaja	Chaersche	34		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Konotop	etc friends in America	N.J.	New York
ADMITTED 27	Schapkowskij	Petronelja	31		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Rokeny		Ill	Chicago
ADMITTED 28	Schapkowskij	Wiecuk	7		M	S	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Rokeny		Ill	Chicago
ADMITTED 29	Schapkowskij	Boleslaw	6		M	S	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Rokeny		Ill	Chicago
ADMITTED 30	Schapkowskij	Anton	3		M	S	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Rokeny		Ill	Chicago

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List **11.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of **New-York** , JUL 31 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906								
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27		28	29			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair	Color of Eyes	Marks of Identification	Place of Birth. Country	Place of Birth. City or Town
1	yes	self	$10	no	no	no	Brother, Abr. Isaac Wagner, c/o S. Cohen, Canal St. 26, New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	Dark	brown	brown	none	Russia	Polonitz
2	yes	self	$6	no	no	no	friend: Abr. Isaac Abramowitz, Pedan Shohen, c/o J. St. 15	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	brown	gray	none	Austria	Skodeby
3	—	self	$3	no	no	no	aunt: Abr. Palagea Burgowska, Glenbonville Ohio St. 321	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	fair	gray	none	Russia	Mass. Medvedevo
4	yes	self	$10	no	no	no	husband: Abr. F. Pressmann, with Finkelhoes, III c/o Federal St. Youngstown / Ohio	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	black	brown	none	Austria	Austria
5	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
6	yes	self	$20	no	no	no	Brother: Abr. Friedmann & Levy, Henry St. 321, New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	black	brown	none	Austria	Indura
7	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	7	Fair	brown	brown	none	Austria	Indura
8	—	self	$5	no	no	no	cousin: Abr. H. Breslau, 286 E. 3th st. New York City	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	fair	blue	none	Austria	Hlavky
9	—	self		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	7	Dark	black	gray	none	Austria	Hlavky
10	—	self	$20	no	no	no		no	no	no	no		no	5	—	light	brown	brown	none	Austria	Austria
11	yes	self	$25	no	no	no	brother in law: Abr. Abram Levitsky, Steigel St. 16, c/o J. Brooklyn / N. Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	Dark	black	gray	none	Austria	Hungary
12	yes	self	$15	no	no	no	brother: Abr. J. Turek c/o J. St. 40, New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	Dark	brown	brown	none	Austria	Pozagyn
13	yes	brother		no	no	no	friend: Abr. O. Fried, Jefferson St. 69, New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Dark	brown	blue	none	Hung. & Austria	Hung. Poroga
14	yes	self	$50	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	black	gray	none	Austria	Hung. Poroga
15	yes	husband		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	8	Dark	brown	brown	none	Austria	Pozagyn
16	yes	self	$20	no	no	no	friend: Abr. Abad Jerschek, Pozga Brooklyn, N.Y. St. 321	no	no	no	no	GOOD	no	5	—	light	fair	blue	none	Austria	Kleinowitz
17	yes	self	$10	no	no	no	brother: Abr. P. Lipsin, 1903 Division St. New York City	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	Dark	black	brown	none	Austria	Austria
18	—	self	$7	no	no	no	brother in law: Abr. Jacob Lang, 40 canal str. New York, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	Dark	brown	brown	none	Austria	Austria
19	—	self	—	no	no	no	brother: Abr. Jos. Hanselin, 204 East Broadway, 1st overseer	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	black	brown	none	Austria	Sz. Grin
20	yes	self	$25	no	no	no	cousin: Abr. J. Rasin,	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	Dark	brown	brown	none	Austria	Hung
21	yes	self	$12	no	no	no	167	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	fair	blue	none	Minsk	Babruisk
22	yes	self	$15	no	no	no	brother: Abr. Salumensky, 167 E. 84th st. New York City	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	Dark	black	gray	none	Minsk	Bobruisk
23	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
24	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	fair	blue	none	Austria	Rosenberg
25	no	self	$20	no	no	no	brother: Abr. H. Schwarz, Second Ashel 169, Mass.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Dark	black	gray	none	Austria	Wamsow
26	yes	self	$25	no	no	no	sister: Abr. Liza Zolinsky, 40 E. Liberty St. New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Dark	black	gray	none	Austria	Hungary
27	no	self	$30	no	no	no	Allen St. 53, New York, England: Abr. Hagyo Lesky, 911-20 Chicago, Ill.	no	no	no	no	GOOD	no	5	~	light	fair	blue	none	Austria	Hungary
28	no	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
29	no	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
30	no	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—

Williams Beck
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Bersin, First officer (State whether, First or Second Officer), of the „LITUANIA", from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bersin
First officer

Officer.

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at Virginia

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Liebermann, Surgeon of the S/S "LITUANIA" employed, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners there to, or the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kazan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Liebermann.

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at [illegible] P.S. Brighton

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from Libau JUL 17 1909 , 190

No on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to Read	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 † Race or People	10 Last Permanent Residence. Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State	City or Town
1	Waitkewitz	Ludwiga	17		F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Lazezei	Mrs. Marjana Waitkewitz, Lazezei, Russia	Mass	Lawrence
2	Zgnidorowicz	Elisabeta	25		F	S	no occupation	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Schalny	Mrs. Antan Zgnidorowicz, Schalny, Russia	Pa	Allegheny
3	Tallusch	Ekaterina	20		F	S	no occupation	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Telsiai	Mrs. Wincenty Tallusch, Telsiai, Russia	Pa	Allegheny
4	Burke	Leonora	23		F	S	servant	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Bazekonis	Mrs. Olgatka Burke, Bazekonis, Russia	Pa	Pittsburg
5	Aluleuitz	Josaif	50		Wid	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Kybelninis	Mrs. Stefan Aluleuitz, Kybelninis, Russia	Mass	Boston
6	Szapenas	Emilia	30		F	S	no occupation	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Kaukenj	Mrs. Antonas Szapenas, Kaukenj, Russia	Mass	Worcester
7	Klingen (Kiseuitz)	Juan	38		Wid	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kelmj	Mrs. Elizabetta Kiseuitz, Kelmj, Russia	Ill	Chicago
8	Kelymez	Michail	51		Wid	Wid	farm laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Trumpaniskiai	Mrs. Waljatzky, Trumpaniskiai, Russia	Pa	Plymouth
9	Kelymez	Josaif	21		Wid	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Trumpaniskiai		Pa	Plymouth
10	Kelymez	Ekaterina	19		F	S	domestic	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Trumpaniskiai		Pa	Plymouth
11	Kelymez	Anna	15		F	S	child	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Trumpaniskiai	Mrs. Joseph Kondrowicz, Trumpaniskiai, Russia	Mass	Quincy
12	Kalenta	Kalonstina	27		F	Wife	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Skapgren		Mass	Quincy
13	Kalenta	Anna	7		F	S	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Skapgren		Mass	Quincy
ADMITTED	Jaruleuitz	Eva	16		F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Weisgenti	Mrs. Abigail Jaruleuitz, Weisgenti, Russia	Pa	Elizabethport
15	Wazuwaites	Ossip	32		Wid	Wid	farm laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Kalwerschistky	Mrs. Magdalena Wazuwaites, Kalwerschistky, Russia	Pa	New York
16	Walemkewitz	Sofranelja	25		Wife	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kalwerschistky	No friend in America		Pa	New York
17	Walintikewitz	Marjanna	1	8	F	S	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kalwerschistky		Pa	New York
ADMITTED	Rurdul	Jan	48		Wid	Wid	farm laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Krumpelaicky	Mrs. Bote Rurdulcius, Krumpelaicky, Russia	Pa	Plymouth
ADMITTED	Rurdul	Eva	42		F	Wife	housework	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Krumpelaicky		Pa	Plymouth
ADMITTED	Rurdul	Juoj	11		M	S	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Krumpelaicky		Pa	Plymouth
ADMITTED	Rurdul	Rosalia	9		F	S	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Krumpelaicky		Pa	Plymouth
ADMITTED	Rurdul	Stanislaw	7		M	S	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Krumpelaicky		Pa	Plymouth
ADMITTED	Klaskewitz	Marjanna	68		F	Wid	no occupation	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Krumpelaicky		Pa	Plymouth
24	Kiselewitz	Monjanna	22		F	S	domestic	yes	yes	Russia	Lithuania	Russia	Kraaj	Mr. August Kiselewitz, Kraaj, Russia	Pa	Plymouth
25	Kraamitzky	Ossip	25		M	S	farm laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Pagrauj	Mr. Antan Kraamitzky, Pagrauj, Russia	Pa	Elizabeth
26	Pauloneky	Ossip	26		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Skaudwiy	Mrs. Joan Kiselewitz, Skaudwiy, Russia	Pa	Shenandoah
27	Rigdorezik	Jandel	21		M	S	locksmith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Memel	Mrs. Anna Pagrauj, Memel	Pa	Brooklyn
28	Pessin	Schmuel	47		M	Wid	hairdresser	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Unezge	Mrs. Zlatke Pessin, Unezge, Russia	Pa	New York
29	Selowezik	Rifka	42		F	Wife	housework	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Memel	Mrs. Helene Selowezik, Memel, Russia	Pa	New York
30	Selowezik	Abele	14		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Memel		Pa	New York

26

Charles E. Munroe
Inspector

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 12.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York , JUL 31 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of insane persons, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair / Eyes		Country	City or Town
1		self		no	no	no	father, abt. 60, Waldenburg, Occ. Str. Lawrence / Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	fair	brown / brown	none	Russia	Russia
2		self		no	no	no	Franz, abt. 7, J. Tolucza, Manhattan, Str. Allegheny / Pa.	no	no	no	no		no	5	3	light	fair / blue	none	Russia	Schaulan
3		self		no	no	no	boy, brother, abt. 9, J. Tolucza, Manhattan, Str. Allegheny / Pa.	no	no	no	no		no	5	1	light	brown / brown	none	Russia	Tabuch
4		self		no	no	no	brother, abt. 24, Anton Rucka, Str. 234 Jersey city / N.J.	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	dark	black / gray	none	Russia	Tarjedun
5		self		no	no	no	brother in law, abt. 25, J. Smigelski, Str. 22 Fitchburg Falls / Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	fair	brown / brown	none	Russia	Wabalnitz
6		self		no	no	no	brother, abt. 25, Simon, Danielle, Str. Pittsfield / Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	fair / brown	none	Russia	Radzkuy
7		self		no	no	no	brother, abt. 27, Franz Lesnyzi, Str. Chicago / Ill	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	brown / gray	none	Russia	Wedug
8		self		no	no	no	Said Morgan, Str. brother, abt. 30, Jurgis Walmorus, Str. Plymouth / Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	fair / blue	none	Russia	Trumpaniedzy
9		father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	-	light	fair / blue	none	Russia	Trumpaniedzy
10		father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	brown / blue	none	Russia	Trumpaniedzy
11		father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	- / -	-	-	-
12		self		no	no	no	husband, abt. 142, Monrad, abt. 142, Albide Kalenta, Str. Haj Ranger / Ill.	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	fair / brown	none	Russia	Kopzava
13		mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	- / -	-	-	-
14		self		no	no	no	brother, abt. 24, Road, Str. 129, Lemindahn, abt. 20, Str. Jone, Elizabethport / N.J.	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	fair / brown	none	Russia	Miawinij
15		self		no	no	no	brother, abt. 25, Lemindahn, abt. 20, Str. Jone	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	dark	brown / brown	none	Russia	Kalwarskitij
16		self		no	no	no	husband, abt. 24, Lemindahn, abt. 20, Str. Jone	no	no	no	no		no	5	~	light	fair / blue	none	Russia	Mastyst
17		mother		no	no	no		no	no	no	no		no	-	-	-	- / -	-	-	-
18		self		no	no	no	brother in law, abt. 24, Walnut, Str. Luserne Co. 155, Peter Parsonis, Pittsmouth / Pa.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	brown / brown	none	Russia	Skrinpulinkij
19		husband		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	dark	brown / gray	none	Russia	Skrinpulinkij
20		child		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	- / -	-	-	-
21		child		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	- / -	-	-	-
22		child		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	- / -	-	-	-
23		mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	fair / blue	none	Russia	Skrinpulinkij
24		self		no	no	no	uncle, abt. 50, Luserne Co. 155, Jurin Klenkowij, Pittsmouth / Pa.	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	dark	brown / brown	none	Russia	Uranij
25		self		no	no	no	brother, abt. 28, Str. 218, Kaigher, Elizabethport / N.J.	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	dark	black / gray	none	Russia	Kuzewij
26		self		no	no	no	friend, Str. 218, brother, abt. 28, Jonas Pecinkonis, Kenosha / Wis.	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	fair / blue	none	Russia	Slowenij
27		self		no	no	no	Lived, Str. 155, cousin, abt. 30, J. Sinkowij, Pittsmouth / Pa.	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	dark	brown / brown	none	Russia	Mirok
28		self		no	no	no	Str. 21, uncle, abt. 50, G. Katzenellen, Str. Jone	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	fair / gray	none	Russia	Urezja
29		self		no	no	no	husband, Str. 64, Martin Stant, Str. Jone	no	no	no	no	GOOD	no	5	11	light	black / brown	none	Russia	Urezja
30		mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	4	10	dark	brown / blue	none	Russia	Mirok
								no	no	no	no		no							

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Bersin, First officer (State whether, First or Second Officer.), of the „LITHANIA" from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bersin
First officer Officer.

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at Philadelphia

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

[illegible]

"Central American" refers to the people of [illegible] Honduras, Salvador, Nicaragua, Costa Rica, and Panama.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1893–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friends and if so, their names and full address).—The [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, Dr E. Eichermann, Surgeon of the S/S "LITUANIA" employed (do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years (state whether Surgeon or Physician employed by owners or Government, as the case may be) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kazan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Eichermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at NY

PS Wiggins

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese.	Moravian.
Croatian	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.

14

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from Libau, JUL 17 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single. Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality. (Country of which citizen or subject).	Race or People	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town
1	Kawalerczik	Leib	46	M	M	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	B. Kustanowitz gub. Mitau.	N.Y.	New-York
ADMITTED 2	Kaplan-Kapelman	Leibe	25	M	M	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Riga	Schmuel Kaplan Libau gub. Riga	N.Y.	New-York
ADMITTED 3	Kaplan-Kapelman	Meiseke	17	M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Riga		N.Y.	New-York
ADMITTED 4	Kaplan-Kapelman	Leiser	11	M	S	none	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Riga		N.Y.	New-York
5	Emsberg	Leibe	47	M	M	cigaretmaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ossa	no friends in Russia	N.Y.	New-York
6	Kasnietz	Meyshe	21	M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Byelan	Leibe Kasnietz	N.Y.	New-York
7	Kasnietz	Rachel	17	F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Byelan	Byelan Mogilew gub	N.Y.	New-York
8	Karasik	Rebeca	19	F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shebika	Jankel Kovas gub Suwalki	N.Y.	Brooklyn
9	Munkin	Chane	30	F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Witebsk		Neb.	Omaha
10	Munkin	Liebe	7	F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Witebsk	Sore Frumes Podlaz gub 8 m. so sobstv. d.	Neb.	Omaha
11	Munkin	Raine	5	F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Witebsk		Neb.	Omaha
12	Munkin	Schmuel	4	M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Witebsk		Neb.	Omaha
13	Skatskaya	Gnesse	18	F	S	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bobruisk	W. Skatskaya Bobruisk gub. Minsk	City	New-York
14	Skatskaya	Rose	23	F	S	tailoress	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Bobruisk		City	New-York
15	Flam	David	18	M	S	hairdresser	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Witebsk	Ch. Flam Plezkaya 30 Witebsk	N.J.	Paterson
16	Jaselewitz	Meyer	37	M	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Belozerka		Pa.	Philadelphia
17	Jaselewitz	Rose	8	F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Belozerka	Nechame Klegerman gub Kiew	Pa.	Philadelphia
18	Jaselewitz	Chare	9	F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Belozerka		Pa.	Philadelphia
19	Jaselewitz	Chane	11	F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Belozerka		Pa.	Philadelphia
20	[illegible] Rintzerowa	Paulina	26	F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Schmurs		Pa.	Mt. Carmel
21	[illegible]	Anna	10	F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Surmon	no friends in Russia	Pa.	Mt. Carmel
22	[illegible]	Ludwiga	11	F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Surmon		Pa.	Mt. Carmel
23	Dubrowsky	Chaim	27	M	M	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Segelem	Sch. Dubrowsky Grodno gub	N.Y.	Brooklyn
24	[illegible]	Rose	23	F	S	laborer	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Segelem	Mother Riva Grodno gub	N.Y.	Brooklyn
25	Tuezas	Anna	19	F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kupiskey	Kaunas Kupiskis gub. Ruche Sister Anna not gub Mohl	Pa.	Philadelphia
26	[illegible]	Sachar	32	M	M	clothing	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Remanof		Mo.	St. Louis
[illegible]	[illegible]	Frare	21	F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Remanof	R. Gruszinsky Schwager	Mo.	St. Louis
[illegible]	[illegible]	Basel	3	F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Remanof	Aron Gruszinsky Mother Mohl	Mo.	St. Louis

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 13.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

14.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of **New-York** , JUL 3 1 1909 , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25	26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person or an inmate of or applicant for admission to any almshouse or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color. Hair	Color. Eyes	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	brot. in law	$	no	no	no	brot. in law, M. Hobre. for Yossel Gerschowics 40 Canal St. N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	4.	10.	Dark	brown	blue	none	Minsk	Lyubar
2	yes	brother		no	no	no	Schmuel Kaplan c/o Sachs 534 E 11 St. New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	4.	Dark	black	gray	none	Livland	Riga
3	yes	brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	2.	Dark	black	gray	none	Livland	Riga
4	yes	brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
5	yes	brother		no	no	no	brother Joseph Einsberg 540 42 St. N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5.	7.	Dark	black	gray	none	Bessarab.	Kischinew
6	yes	uncle		no	no	no	Sis. Fanny Kasindorf 287 East 7 St. New York	no	no	no	no	GOOD	no	5.	1.	Dark	black	gray	none	Mohilew	Bidsow
7	yes	uncle		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	4.	11.	Dark	black	gray	none	Mohilew	Brohow
8	yes	brother		no	no	no	brother H. Lefkowitz for Lazar 995 Fulton St. Brooklyn	no	no	no	no	GOOD	no	4.	8	Dark	black	gray	none	Minsk	Schaschka
9	yes	husband		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	2.	Dark	black	gray	none	Witebsk	Witebsk
10	yes	father		no	no	no	husband, Munxin 1572 16 St. Omaha Neb	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
11	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
12	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
13	yes	brother		no	no	no	brother Katz for Scharg 92 Rutgers St. N.Y. City	no	no	no	no	GOOD	no	5.	3	Dark	black	gray	none	Minsk	Schlobin
14	yes	brother		no	no	no	brot. in law Rascin 579 Main St. N. Paterson N.J.	no	no	no	no	GOOD	no	4.	11.	Dark	black	gray	none	Minsk	Schlobin
15	no	brot. in law	$2.	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5.	5.	Dark	black	gray	none	Witebsk	Witebsk
16	yes	husband	$ –	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	5.	Dark	black	gray	none	Kiew	Pulesy
17	yes	father		no	no	no	husband, H. Joselewitz 1420 S. 7. St. Philadelphia	no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
18	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
19	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
20	yes	husband	$50	no	no	no	husband, J. Groschowsky for Primkanz 250, 2nd Ave. City	no	no	no	no	GOOD	no	5.	3.	Dark	black	gray	none	Suwalk	Suwalk
21	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
22	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
23	yes	brother		no	no	no	b. brother, Sam Smith 125 Avenue B, Brooklyn	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	Dark	black	gray	none	Mohilew	Gorodetz
24	yes	[illegible]		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Dark	black	gray	none	[illegible]	[illegible]
25	yes	brot. in law	$10.	no	no	no	brot. in law, Jacob Fabian 811 over St. St. Louis Mo	no	no	no	no	GOOD	no	5.	5.	Dark	black	gray	none	Konno	Kupansk
26	no	brot. in law	$	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5.	4.	Dark	black	gray	none	Wolyn	Zudnow
27	yes	husband		no	no	no	husband B. Krasniman 1001 Harper Ave. Los Angeles Cal	no	no	no	no	GOOD	no	4.	9.	Dark	black	gray	none	Mogilew	Mogilew
28	no	brot. in law		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
												GOOD		5.	–				none		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bersin First officer ~~the university of~~ (State whether, First or Second Officer.), of the „LITUANIA" from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bersin
First Officer.
Officer.

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at [illegible] R&I Bigm

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.)—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

[illegible]

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when; and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, R. E. Liebermann, Surgeon of the S/S "[illegible]", employed (State whether Surgeon sailing thereon or employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kazan. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July 1909

at 114 R[illegible] Brighton

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITHUANIA" sailing from Libau JUL 17 1909, 190

No on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 † Race or People	10 Last Permanent Residence. Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State	City or Town
1	Raumann	Rosalia	21		F	S	Servant	yes	yes	Russia	German	Russia	Posdan	wife Johann Raumann Posdan, G. Russia	Neb.	Lehr
2	Raumann	Paulina	18		F	S	Room laborer	yes	yes	Russia	German	Russia	Posdan		Neb.	Lehr
3	Rachusin	Bille	25		F	M	Housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shagory	wife Hyc Rachusin Shagory, G. Russia	Neb.	Omaha
4	Rachusin	Chaie	16		F	S	Tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Shagory		Neb.	Omaha
5	Rachusin	Slone	11		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shagory		Neb.	Omaha
6	Rachusin	Seheine	10		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Shagory		Neb.	Omaha
7	Rachusin	Chasem	9		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Shagory		Neb.	Omaha
8	Rachusin	Chasse	7		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Shagory		Neb.	Omaha
9	Rachusin	Leie	5		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Shagory		Neb.	Omaha
10	Rachusin	Rache	8		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Shagory		Neb.	Omaha
11	Korsonovsky	Golde	36		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mosty	wife Benjamin Zeinach Mosty, G. Russia	N.J.	Jersey City Heights
12	Korsonovsky	Fanni	9		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mosty		N.J.	Jersey City Heights
13	Korsonovsky	Zallel	7		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mosty		N.J.	Jersey City Heights
14	Korsonovsky	Jankel	5		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mosty		N.J.	Jersey City Heights
15	Rupschis	Agnesha	24		F	S	farm laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Keskej	wife Ignacio Rupschis Keskej, G. Russia	Mass	Boston
16	Jechilewitz	Rache	22		F	S	Tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Widaj	wife Leund Jechilewitz Widaj, G. Russia	Mass	Springfield
17	Pabrezkey	Felista	22		F	S	domestic	no	no	Russia	Polish	Russia	Pabrenicy	wife Paul Pabrezkey Pabrenicy, G. Russia	N.Y.	Syracuse
18	Finkelstein	Blume	25		F	S	Tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kiew	wife Abraham Finkelstein Kiew, G. Russia	N.Y.	Buffalo
19	Gustas	Ossip	32		M	M	Farm laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Papelany	wife Maryama Gustas Papelany, G. Russia	Ill.	Oglesby
20	Rupschis	Adelaida	21		F	S	domestic	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Haxely	wife Andrija Rupschis Haxely, G. Russia	Minn	Chisonia
21	Schaslejon	Jankel	28		M	M	shoemaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Labun	wife Bille Schaslejon Labun, G. Russia	Neb.	New York
22	Segenitz	Antonina	22		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Kilna	No friends in America	N.Y.	Penard
23	Sinsburg	Leib	37		M	M	tradesman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ponewesh	No friends in America	N.Y.	Monticello
24	Sinsburg	Chaie	34		F	M	wife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ponewesh		N.Y.	Monticello
25	Sinsburg	Elyasa	5		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ponewesh		N.Y.	Monticello
26	Sinsburg	Debra	8		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ponewesh		N.Y.	Monticello
27	Zaradzky	Tadeusch	35		M	S	Servant	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Odessa	No friends in America	Wis.	Milwaukee
28	Kulbak	Jesse	33		M	M	Housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	wife Chaie Kulbak Academie Nr 8 Odessa, G. Russia	N.Y.	New York
	[illegible]	Jannilb	10		M	S	[illegible]	[illegible]	yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa		N.Y.	New York
	[illegible]	Lime	5		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Odessa		N.Y.	New York

15 Cabin

3 54 346 / 330 DC

HOSPITAL DISCHARGED

Alien Inspector

30

* Instead of stating occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".

† Race or People to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 14.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

141.

Arriving at Port of New-York , JUL 31 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or institution for the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes		Country	City or Town.
1		self		no	no	no	Sister in law: dtr: Karl Hildenbrand Lives 1st W.	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	fair	blue	none	Roumania	Jordan
2		self		no	no	no	husband: dtr: M. A. Simon Omaha 28th.	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Dark	brown	brown	none	Bessarabien	Kulm
3		husband		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	8	Dark	brown	brown	none	Hungary	Lajos
4		father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	Dark	brown	blue	none	Hungary	Lajos
5		father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
6		father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
7		father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
8		father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
9		father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
10		father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
11		husband		no	no	no	husband: M. A. Brozowski 76 Kabrishie St. Jersey City Heights N. Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	fair	blue	none	Austria	Mosty
12		child		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
13		child		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
14		child		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
15		aunt		no	no	no	aunt: dtr: Barbara Palyukova 245 2d St. Boston Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	brown	brown	none	Austria	Kiskle
16		brother		no	no	no	brother: dtr: Harry Feldberg, Bronx 241 E. 149th St.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Dark	brown	gray	none	Austria	Mosty
17		self		no	no	no	brother: dtr: Josef Pellowitz, married Ferguson / st. J.	no	no	no	no	GOOD	no	4	11	light	fair	blue	none	Warsaw	Sosnowiec
18		brother in law		no	no	no	brother in law: dtr: Sam. Kogan, Buffalo / st. J.	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	Dark	black	brown	none	Austria	Lisa
19		self		no	no	no	father: dtr: Antiga Lenkalowitz Yoelesly / Aust.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Dark	black	blue	none	Austria	Sapolyanoj
20		self		no	no	no	husband: dtr: Domenicko Szyncus Austria / Russia	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	Dark	brown	brown	none	Austria	Stoskej
21		self		no	no	no	friend: dtr: H. Hurwitz, Bronx 2nd Ave. / City	no	no	no	no	GOOD	no	5	~	Dark	brown	gray	none	Poland	Lukow
22		cousin		no	no	no	cousin: dtr: Adolph Hanowitz, Bronx / st. J.	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	fair	blue	none	Austria	Kosnica
23		self		no	no	no	brother in law: dtr: The Louis Family Monticello / st. J.	no	no	no	no	GOOD	no	5	11	Dark	black	brown	none	Austria	Pawelsch
24		husband		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	~	Dark	brown	brown	none	Austria	Pawelsch
25		father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
26		father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
27		wife		no	no	no	cousin: dtr: of Rentals, Block St. Milwaukee / Wisc.	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	black	brown	none	Galicia	Ulanow
28		husband		no	no	no	husband: dtr: Mr. Kulbaus, Bronx 2nd St. 115 other floor	no	no	no	no	GOOD	no	5	~	Dark	brown	brown	none	Galicia	Ulanow
29		mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
30		mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bersin First officer, of the „LITUANIA" , from Libau , do
(State whether, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bersin
First officer *Officer.*

Sworn to before me this 31st *day of* July , 1909

at NY P&B Brighton

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Naturality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Liebermann, Surgeon of the S/S "[illegible]", employed do
(State whether Surgeon "sailing thereon" or "employed by owners thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Three years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at [illegible] P. Station

Immigration Officer.

45

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese.	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian

16

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITHUANIA" sailing from Libau JUL 17 1909 , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality (Country of which citizen or subject).	† Race or People	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town
1	Kalmina	Jvan	33		M	M	laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Tefraschisky	Baltramey Kalmina Tefraschissey	Ill.	Chicago
2	Kalmina	Emilia wife	25		F	M	wife	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Tefraschisky		Ill.	Chicago
3 ADMITTED	Salowitz	Domenic	33		M	M	farm laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Kowno	Anna Lanowitz Kowno	N.J.	Elizabeth Port
4	Shager	Meram	16		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Skauschny	Jacob Shager Skauschny gub Kow	Mass.	Port Jervis
5	Rachmiel	Selmmel	34		M	M	merchant	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rassieny	Mottel Rachmiel Rassieny	Ill.	Chicago
6	Pawpasas	Estrancsja	21		F	S	tayeestre	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Salmieny	Anna Pawpasas Salmieny gub Kow.	Pa.	Pittsburg
7 ADMITTED	Tamberg	Sasse	22		F	S	Tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bobruisk	M. Tamberg Pinkmuny Ill. Bobruisk	N.Y.	New York
X 8	~~Tamberg~~ Meisels	Clara Sister	19		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bobruisk		N.Y.	New York
9	Wolbeck	Ignatz	46		M	M	farm labor	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Rossieny	Anna Wolbeck Rassieny gub Kow	Pa.	Philadelph
10	Jugel	Rosie	30		F	M	housewife	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Orscha	Jasse Malkiel Orscha gub. Mob.	Conn.	New Britain
11	Jugel	Samuel Ch	4		M	S	child	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Orscha		Conn.	New Britain
12	Jugel	Schifre "	2		F	S	child	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Orscha			
13	Michalofsky	Jossef	42		M	M	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Leyny	NON IMMIGRANT ALIEN Malecta Michalofsky Leyny gub Suw	Pa.	Luzerne
14 ADMITTED	Jwanowsky	Jan	38		M	M	farm laborer	No	No	Russia	Polish	Russia	Mirchis	Anna Jwanowsky Mirch gub kow	Pa.	Scranton
15	Milewsky	Jwan	28		M	M	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Krasnoje	D. Milewsky Krasnoje gub. Suw.	Pa.	Nanticoke
16	Schmidt	Meuvel	60		M	Wid	shoemaker	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Uschat	Dveire Krut Uschat gub. Kow.	Mass.	Worchester
17	Schmidt	Ilja	17		M	S	shoemaker	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Uschat		Mass.	Worchester
18	Dobrowolska	Sofia	17		F	S	Tailoress	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Wilkomir	Jurcja Dobrowolsky Wilkomir	Ill.	Kenmgton
19	Jaunetzkaja	Lore	18		F	S	tailoress	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Orlya	Aron Jaunetzky Orlya gub Wil	N.Y.	New York
20	Jaunetzkaja	Selvenie sister	23		F	S	tailoress	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Orlya		N.Y.	New York
21	Jaubin	Elena	25		F	M	housewife	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Mowsr	Chr. Jaubin Novo Alexandrovsk gub Kow	Mass.	Lawrence
22	Jaubin	Leonora Sister	11		F	S	child	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Mowsr		Mass.	Lawrence
X 23	Epstein	Rive	19		F	S	tailoress	No	No	Russia	Hebrew	Russia	Koryst	Jerodyen Epstein Koryst gub Minsk	N.Y.	New York
24	Schumm	Michail	19		M	S	Laborer	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Bugazy	Jury Schumm Bugazy	Col.	Montrose
25	Rogawsky	Michail	35		M	S	Laborer	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Salakowsky	Ramin Rogawsky Salakowsky gub Kow.	Mass.	Lawrence
26	Kotz	Mieczik	20		M	M	Laborer	No	No	Russia	Polish	Russia	Belostok	Stef. Lunascuif Kochanowka n.r. Belostok Gow.	Ill.	Chicago
27	Kotz	Maria wife	25		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Belostok		Ill.	Chicago
28 ADMITTED	Fuchs	Mausche	16		M	S	farm occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	Feter Mele Odessa	N.Y.	New York
29 ADMITTED	Fuchs	Maryain Sis	11		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa		N.Y.	New York
30 ADMITTED	Fuchs	Schlemme Bro	10		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa		N.Y.	New York

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Penrose

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 15.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States. 148

Arriving at Port of New-York, JUL 31 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27	28	29	
				Whether ever before in the United States, and if so, when and where?				Whether a person in a mahouse, or asylum, or home or farm at the inmate's expense or charge by charity of any kind?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any contract, express or implied, made previous to landing in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair / Eyes		Country	City or Town
1	yes	self	$25	h	h	h	Bro. Kalnina 4459 Wood St. Chicago Ill	h	h	h	h	GOOD	h	5	5	Dark	black / gray	none	Russia	Petrasclusky
		husband						h	h	h	h	GOOD	h	5	2	Dark	black / gray	none	Russia	Russia
	yes	self	$50	h	h	h	friend Maisie Sparcus 79 Bond St. Elizabeth N.J.	h	h	h	h	GOOD	h	5	2	Dark	black / gray	none	Russia	Russia
	yes	self	$40	h	h	h	brother, Wpruun 4 met by Uly Stamus at ferry boat 40 Lenham St. West Savannah	h	h	h	h	GOOD	h	5	7	Dark	black / gray	none	Russia	Rovlyany
4	yes	self	$25	h	h	h	uncle J. Galtz 5 Sam 489 S. Union St. Chicago Ill	h	h	h	h	GOOD	h	5	6	Dark	black / gray	none	Russia	Trampy
5	yes	self	$15	h	h	h	uncle, S. Meshmont 2228 Austin & Pittsburg	h	h	h	h	GOOD	h	5	1	Dark	black / gray	none	Minsk	Bobruisk
6	yes	self	$40	h	h	h	friend. R. Junstein 72 E. 100 St. New York	h	h	h	h	GOOD	h	5	-	Dark	black / gray	none	Minsk	Bobruisk
7	yes	self	$50	h	h	h	brother, M. Maisus 133-35 E. 109 St. New York	h	h	h	h	GOOD	h	5	5	Dark	black / gray	none	Russia	Rossieny
8	yes	self	$50	h	h	h	sister F. Ellerin 218 Mc Kean St. Chicago	h	h	h	h	GOOD	h	5	5	Dark	black / gray	none	Russia	Rossieny
9	yes	self	$25	h	h	h		h	h	h	h	GOOD	h	5	1	Dark	black / gray	none	Mohilew	Grocha
10	yes	self	$	h	h	h	husband, N. Gaegel	h	h	h	h	GOOD	h	-	-	-	-	-	-	-
11	yes	mother	$	h	h	h	94 Chestnut St New Britain Conn.	h	h	h	h	GOOD	h	-	-	-	-	-	-	-
12	yes	mother		h	h	h		h	h	h	h	GOOD	h							
13	yes	self	$15	h	1903	Pa	brot. in law W. Selenofsky 55 Railroad St. Lucerne	h	h	h	h	GOOD	h	5	9	Dark	black / gray	none	Suwalk	Belyantzy
14	yes	self	$25	h	h		brot. in law Fr. Stargis 1229 Logan St. Scranton	h	h	h	h	GOOD	h	5	4	Dark	black / gray	none	Suwalk	Mereky
15	yes	self	$25	h	h		brot. in law H. Waranofsky 31 Fifth St. Nanticoke	h	h	h	h	GOOD	h	5	11	Dark	black / gray	none	Suwalk	Semetary
16	yes	self	$100	h	h		Joachim Goldberg [illegible]	h	h	h	h	GOOD	h	5	3	Dark	black / gray	none	Kovno	Widzy
							son in law Norman 67 Watts St. Norwich Mass.	h	h	h	h	GOOD	h							
17	yes	self		h	h	h		h	h	h	h	GOOD	h	5	2	Dark	black / gray	none	Kovno	Wilkomir
18	no	self	$5	h	h	h	father J. Jobrovsky 2415 Kaufmann Ave Kaufmann	h	h	h	h	GOOD	h	5	5	Dark	black / gray	none	Wilna	Wolja
19	yes	self	$50	h	h	h	brother J. Wenezny 330 N. 7 St. ~~330 E 101 St~~	h	h	h	h	GOOD	h	5	5	Dark	black / gray	none	Wilna	Wolja
20	yes	self	$	h	h	h		h	h	h	h	GOOD	h	5	3	Dark	black / gray	none	Kovno	Dunsky
21	yes	self	$30	h	h	h	husband Mikoles Baulinas 99 Oak St. Lawrence Mass	h	h	h	h	GOOD	h	-	-	-	-	-	-	-
22	yes	mother		h	h	h		h	h	h	h	GOOD	h	4	10	Dark	black / gray	none	Minsk	Kgristy
23	yes	self	$20	h	h	h	cousin Sam Epstein 53 Monroe St. Newark	h	h	h	h	GOOD	h	5	3	Dark	black / gray	none	Kovno	Buozany
24	yes	self	$50	h	h	h	brother, S. Solomnin Montrose Col	h	h	h	h	GOOD	h	5	4	Dark	black / gray	none	Kovno	Salaxisolmy
25	yes	self	$25	h	h	h	friend S. Senin 115 Oak St. Lawrence Mass	h	h	h	h	GOOD	h	5	4	Dark	black / gray	none	Grodno	Belostok
26	yes	self	$100	h	h	h	cousin B. Rialxenif	h	h	h	h	GOOD	h	5	4	Dark	black / gray	none	Grodno	Belostok
27	yes	husband		h	h	h	32-37 Musgath St Chicago Ill	h	h	h	h	GOOD	h	4	11	Dark	black / gray	none	Chicago	Odessa
28	yes	self	$	h	h	h		h	h	h	h	GOOD	h	5	-	Dark	black / gray	none	Chicago	Odessa
29	yes	self	Work	h	h	h	aunt S. Schechter 74 Stanton St New York	h	h	h	h	GOOD	h	-	-	-	-	-	-	-
30	yes	self		h	h	h		h	h	h	h	GOOD	h	-	-	-	-	-	-	-

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Berrin First officer, of the „LITUANIA“ , from Libau , do
(State whether, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Berrin
First officer Officer.

Sworn to before me this 31st day of July , 1909

at New Brighton

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Can read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be Yes or No. Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which [illegible] a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people [illegible] on back of this manifest.

[illegible] should be paid to the distinction between race and nationality. [illegible] should be carefully revised by inspectors and registry clerks in [illegible] for instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by race or people, and similarly, "French" appearing on a [illegible]ish" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, [illegible], or Hebrew by race might properly come under the heading of United [illegible]m or any other country by nationality. In this connection the following instructions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative if no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. C. Liebermann, Surgeon of the S/S "LITHUANIA" employed (State whether Surgeon sailing therein, or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kazan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. C. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at [illegible]

[illegible] Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar.
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian.	Russian.
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian

17

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from Libau JUL 17 1909, 190

No on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation. *	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject).	Race or People †	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town
1	Haschire	Chawe	43		F.	Wd	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Mogilew	Rogaczow	No friends in Russia	Mo.	St Louis
2	Hasclure	Chane	17		F.	S.	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Mogilew	Rogaczow		Mo.	St Louis
3	Hasclure	Ruchel	15		F.	S.	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Mogilew	Rogaczow		Mo.	St Louis
4	Menuchin	Susse	45		M.	M.	musician	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Smolenox	No friends in Russia	N.Y.	New York
5	Menuchin	Rime	14		F.	S.	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Smolenox		N.Y.	New York
6	Menuchin	Czerne	11		F.	S.	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Smolenox		N.Y.	New York
7	Pinkussey	Joseph	52		M.	M.	laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kowno	No friends in Russia	Pa.	Mahfield
8	Pinkussey	Agathe	60		F.	M.	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kowno		Pa.	Mayfield
9	Chaisein	Lobe	18		F.	S.	housework	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Orsche	Chasse Chaisein, Orsova, Mogil. Gvs.	N.Y.	Brooklyn
10	Scheinman	Gusch	17		M.	S.	locksmith	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mosyr	Leibe Scheinman, Mosyr, Minsk. gvs.	N.Y.	Brooklyn
11	Lenning	Maria	29		F.	M.	housewife	no	no	Russia	German	Russia	Stahl	Gottfried Kempf, Stahl, Sarn. Gvs.	Ill.	Belwood
12	Lenning	Gottfried	7		M.	S.	child	no	no	Russia	German	Russia	Stahl		Ill.	Belwood
13	Lenning	Gottlieb	5		M.	S.	child	no	no	Russia	German	Russia	Stahl		Ill.	Belwood
14	Lenning	Maria	2		F.	S.	child	no	no	Russia	German	Russia	Stahl		Ill.	Belwood
15	Luscofsky	Abraham	46		M.	M.	locksmith	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Kegno	Michalina Luscofscaja, Kowny.	Ill.	Harvard
16	Wolopian	Abel	18		M.	S.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mosyr	Meisa Wolopian, Mosyr, Minsk. gvs.	Ill.	Chicago
17	Kozlowicger	Jerumi	25		M.	S.	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nowoszybkow	Jossel Kozlowicger Nowoszybkow. Oszm. gvs.	Ill.	Chicago
18	Kozlowicger	Abraham	21		M.	S.	laborer	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nowoszybkow		Ill.	Chicago
19	Mattlowsky	Mowscha	26		M.	S.	~~laborer~~	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Orlja	Mowscha Mattlowsky, Orlja, Wilenox gvs.	N.Y.	New York
20	Slawina	Mera	27		F.	M.	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Streshin	Simche Hannon, Streshin, Rogoczow gvs.	N.Y.	New York
21	Slawina	Izyeo	5		M.	S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Streshin		N.Y.	New York
22	Slawina	Zelde	11		F.	S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Streshin		N.Y.	New York
23	Smorodinsky	Schmuel	36		M.	M.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kamyshow	David Smorodinsky Kamyshow, Mergorod. Gv. Poltawa.	Mo.	Brooklyn
24	Smorodinsky	Keile	27		F.	M.	housework	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kamyshow		Ny.	Brooklyn
25	Smorodinsky	Chaim	5		M.	S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kamyshow		Mo.	Brooklyn
26	Smorodinsky	Elie 2-531430	3		M.	S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kamyshow		Mo.	Brooklyn
27	Smorodinsky	Golde	11		F.	S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kamyshow		Mo.	Brooklyn
28	Kleinschmidt	Iwa	19		F.	S.	~~2-241 625~~ domestic	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Libau	Karl Rintzer, Packstreet. Libau, Russia.	Mass.	Boston
29	Wolotowitz	Piotr	26		M.	M.	~~2-252 146~~ 13189 workman	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Borshitzy	Iwan Wolotowitz, Borshitzy, Minsk gvs.	Ill.	Chicago
30	Liracz	Emanuel	20		M.	S.	~~2-252 146~~ 13189 Farmer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Libau	Jakob Lipman, Wirsellen, Hazenpoth. Kurland.	Mass.	Boston

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 16.

148

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York , JUL 31 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether in prison or almshouse or institution for care and treatment or has been supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height: Feet.	Height: Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth: Country.	Place of Birth: City or Town.
1	yes	brother	18	no	no	no	brother: Mr. Landa, 822 Carroll St. St. Louis Mo.	no	no	no	no	GOOD	no	5		light	dark	dark	none	Austria	Rogatyn
2	yes	uncle	30	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5		light	dark	gray	none	Austria	Rogatyn
3	yes	uncle		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none	Austria	Rogatyn
4	yes	his wife	25	no	no	no	to his brother-in-law Mr. Abramowitz, 501-503 Grand St. New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	dark	none	Russia	Russia
5	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
6	yes	mother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
7	yes	son	[illegible]	no	no	no	son: Charles Nikinsky, 887 Mayfield Pat.	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	gray	none	Russia	Orsha
8	yes	son		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	gray	none	Russia	Orsha
9	yes	cousin	not [illegible]	no	no		cousin: A. Dubrof, 1700 Fulton St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	brown	none	Austria	Orsha
10	yes	brother in law	not	no	no	no	brother in law: Mr. Fried, 618 Stone St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	dark	none	Russia	Mogilev
11	no	this husband	40	no	no	no	husband: Jacob Lenny, 28 Duff St. Belwood Ill.	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	brown	none	Russia	Minsk
12	yes	father	25	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
13	no	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
14	no	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
15	yes	brother in law	56	no	no	no	brother: Yuospai Baranauskas, c/o Malin St. Harrison N.J.	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	brown	none	Russia	Baltzy
16	yes	aunt	[illegible]	no	no	no	aunt: Mrs. Lipinsky 465 E. Division St. Chicago Ill.	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	brown	none	Russia	Minsk
17	yes	sister	[illegible]	no	no	no	sister: Alex Kozlowicz, c/o Gutman 577 N. Ashland Ave. Chicago Ill.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	brown	none	Russia	Novogrudok
18	yes	sister	5	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	dark	brown	none	Russia	Novogrudok
19	yes	brother	[illegible]	no	no	no	brother: Wallowsky, c/o Jager 18-20 Jacksonst. New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	dark	brown	none	Wilna	Orlja
20	yes	husband	[illegible]	no	no	no	husband: L. Lilizy, 132 Division St. N. York	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	dark	dark	none	Russia	Strelna
21	yes	father	[illegible]	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
22	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
23	yes	brother in law	[illegible]	no	no	no	brother in law: M. Sisskind, 61 63 Varet St. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	dark	gray	none	Poltava	Kamyshin
24	yes	brother in law	[illegible]	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	dark	brown	none	Poltava	Kamyshin
25	yes	uncle		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
26	yes	uncle		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
27	yes	uncle		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
28	yes	brother	50	no	no	no	brother: Ernest Kleinschmidt, c/o Brenden, 103 Salem St. Boston	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	brown	dark	none	Kurland	Katzdangen
29	yes	brother in law	[illegible]	no	no	no	brother in law: Mitrofan Orlowitz, c/o Ginsburg & Son, Ch. 9	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	brown	dark	none	Russia	Bozhitz
30	yes	friend		no	no	no	Ernst Kleinschmidt, friend, 103 Salem St. Boston Mass.	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	brown	dark	none	Kurland	Larden

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Bersin First officer, of the „LITUANIA“ from Libau do
(State whether First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bersin
First officer *Officer.*

Sworn to before me this 21st *day of* July *, 190* 9

at Philadelphia

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Liebermann, Surgeon of the S/S „LITHUANIA" employed, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1907

at Ellis Island

U.S. Brigham
Immigration Officer.

14

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITHANIA" sailing from Libau JUL 17 1909 , 190

1 No on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to Read	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 † Race or People	10 Last Permanent Residence. Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State	City or Town.
1	Grant	Franciska	20		F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Jutj	Ehr Grant Jutj Russia	Pa	Philadelphia
2	Kugmitzkij	Jonas	26		do	S	farm labor	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Radmaslatke	Ehr Kugmitzkij Radmaslatke Russia	Ill	Chicago
X 3	Gerstein	Rechame	22		F	S	milliner	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	Mother Gerstein Odessa Russia	N.J.	Perth Amboy
4	Brainin	Chane	36		F	do	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Ehr Abram Brainin Libau Russia	N.J.	Perth Amboy
5	Brainin	Gute	14		F	S	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau		N.J.	Perth Amboy
6	Brainin	Chaie	10		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau		N.J.	Perth Amboy
7	Brainin	Jaffele	7		do	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau		N.J.	Perth Amboy
8	Rubin	Sore	20		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Sister Chaie Rubin Libau Russia	Ohio	Cleveland
9	Rusnek	Chaie	40		F	do	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ustingrad	First Cousin Simcha Libau Russia	N.Y.	Buffalo
10	Rusnek	Erde	11		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ustingrad		N.Y.	Buffalo
11	Rusnek	Leiba	10		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ustingrad		N.Y.	Buffalo
12	Rusnek	Reise	7		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ustingrad		N.Y.	Buffalo
13	Rusnek	Minja	5		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ustingrad		N.Y.	Buffalo
14	Rusnek	Freide	3		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ustingrad		N.Y.	Buffalo
15	Rigodner	Chaje	47		F	do	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ustingrad	Brother-in-law Russia Libau Sister Dinne Godes	N.Y.	Buffalo
16	Rigodner	Chane	11		F	S	child	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Ustingrad		N.Y.	Buffalo
17	Rigodner	Chone	9		M	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Ustingrad		N.Y.	Buffalo
18	Rigodner	Ilke	8		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ustingrad		N.Y.	Buffalo
19	Rigodner	Yigder	6		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Ustingrad		N.Y.	Buffalo
X 20	Pistunowitz	Sheine	42		F	do	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wilebork	Sister Leike Reimin Wilebork	N.Y.	Rochester
X 21	Pistunowitz	Mendel	9		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Wilebork		N.Y.	Rochester
22	Silnitzkaja	Rivke	32		F	S	dressmaker	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kamai	Sister Lise Silnitzkaja Kamai, Russia	Mass	Boston
23	Silnitzkaja	Ilze	15		F	S	no occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kamai		Mass	Boston
24	Rolstin	Abrjam	25		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kursk	Brother Chaie Rolstin Kursk, Russia	Pa	Philadelphia
25	Okulizkaja	Tatjana	26		F	do	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Talesje	Sister Agafia Okulizkaja Talesje, Wilna	Conn	New Haven
26	Okulizkaja	Marja	5		F	S	child	no	no	Russia	Russian	Russia	Talesje		Conn	New Haven
27	Rice	Israel	40		M	do	tinsmith	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Selecki	Brother Moshe Rice Selecki, Russia	Pa	Philadelphia
28	Rapoport	Abram	18		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Keshitza	Father Rapoport Keshitza Russia	N.Y.	Brooklyn
29	Notarius	Libe	25		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Grasnie	Father Abram Notarius Grasnie, Russia	N.Y.	Buffalo
30	Notarius	Elke	28		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Grasnie		[illegible]	[illegible]

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Inspector

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 17.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

150

Arriving at Port of New-York , JUL 31 1909 , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	brother	$25	no	no	no	brother: Abr Jonas Orgut, Tarpan Pa Philadelphia Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	brown gray	none	[illegible]	Pakanitz
2	yes	brother in law	$30	no	no	no	brother in law: Abr Victor Permatzin 4 families Str 8946 Chicago Ill	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Fair	Brown [illegible]	none	Galicia	Horonitz
3	yes	brother	$25	no	no	no	brother: Abr Joseph Pinsberg, 510-42nd Str Bayside L.I. Abr: Jos	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Dark	black brown	none	Hungary	Odessa
4	yes	husband	$30	no	no	no	husband: Abr Abraja Braning, Same Str Abr: Jos	no	no	no	no		no	4	10	light	black brown	none	do do	Lyubomirsky
5	yes	father		no	no	no		no	no	no	no		no	5	~	Fair	brown gray	none	do do	Lyubomirsky
6	yes	father		no	no	no		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—
7	yes	father		no	no	no		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—
8	yes	uncle	$25	no	no	no	uncle: Abr Pessel Perchy, 2966 E. 37th Str Cleveland Ohio husband: Abr Abram Rivkin c/o Zubenko Wolkam Str 247 Buffalo Ill	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	Fair	black gray	none	Galicia	Stryi
9	yes	husband	$30	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	Fair	black gray	none	Galicia	Mamchyn
10	yes	father	$5	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	Galicia	—
11	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	Galicia	—
12	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	Galicia	—
13	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	Galicia	—
14	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	Galicia	—
15	yes	husband	$30	no	no	no	husband: Abr L. Wagner, Buffalo N.Y. Str 458	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	black brown	none	Galicia	Stryi
16	yes	father	$5	no	no	no	[illegible]	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	Galicia	—
17	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	Galicia	—
18	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	Galicia	—
19	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	Galicia	—
20	yes	husband	$30	no	no	no	husband: Abr Israil Pitanowitz Bayliwaj Str c/o Benjamin, Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	Dark	black gray	—	Witebsk	Witebsk
21	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	Galicia	—
22	yes	brother in law	$30	no	no	no	brother in law: Abr S. Katz, Salem Str 12 Nyack, N.Y. 2 bro 2 sist a bro-in-law	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	brown brown	— none	Galicia	Pomolej
23	yes	brother in law		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Fair	brown gray	— none	Galicia	Pomolej
24	yes	cousin	$25	no	no	no	cousin: Abr Zanno 6, 1815 6th Str Philadelphia Pa husband: Abr John Julicci, Wheeler Str 40 Abr: Hadar Cesa	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	black brown	— none	Galicia	Kowpel
25	no	husband	$30	no	yes 1908	yes Poland		no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	brown gray	none	Galicia	Rudnik
26	no	father	$30	no	yes 1 Boarer	(2)		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	Galicia	Zolkiew
27	yes	son	$25	no	no	no	son: Abr Uncle Nick Olick Str 1032 Philadelphia Pa sister: Abr Uncle Lader, Lader Seattle Wash	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	gray brown	none	Galicia	Selcay
28	yes	sister	$30	no	no	no	child 612 Ringgold Str Abr Pittsburg Pa husband: Abr Peter Pitanya, Buffalo N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	Fair	brown brown	— none	Galicia	Rudnik
29	yes	wife	$25	no	no	no	395	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	black brown	none	Galicia	Witebsk
30	yes	wife	$25	no	no	no	~~husband Abr Uncle Cochin 3 Str Cincinnati Ohio~~	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	fair brown	none	Galicia	Witebsk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Kerwin First officer, of the [illegible] from Libau . do
(State whether, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bezdin

First officer *Officer.*

Sworn to before me this 31st *day of* [illegible] *, 190* 7

at Liverpool

P E Bigham

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. C Liebermann, Surgeon of the S/S "LITUANIA" employed (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] of Kansas, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. E. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of [illegible], 190[illegible]

at 124 Rue Belgique

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch
French	Servian
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian

19

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from Libau JUL 17 1909 , 190

No on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation	7 Able to Read	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 † Race or People	10 Last Permanent Residence. Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State	City or Town
1	Kuncelaitz	Osip	19	M	S		Servant	no	no	Russia	Polish	Russia	Kusly	Anna Kuncelaitz sub Wif. Kusly	Va	Danleria
ADMITTED 2	Karaew	Lina	32	F	M		Housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Schaulen	Selde Karaew Schaulen sub Kau.	N.J.	Brooklyn
ADMITTED 3	Karaew	Hirsch	7	M	S		child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Schaulen		N.J.	Brooklyn
ADMITTED 4	Karaew	Mortuch	6	M	S		child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Schaulen		N.J.	Brooklyn
ADMITTED 5	Karaew	Menia	3	F	S		child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Schaulen	IN HOSPITAL DISCHARGED	N.J.	Brooklyn
X 6	Rutkowska	Helena	23	F	M		housework	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Uzdeschen	Anton Piaskys Uxtesk sub Kowo	Pa	Luzerne
X 7	Rutkowska	Janina	1	F	S		child	no	no	Russia	Polish	Russia	Uzdeschen		Pa	Luzerne
8	Katen	Tekla	21	F	M		housework	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Panevesch	Jan Spirigenit Panevesch sub Kau.	Pa	Lambert Point
9	Katen	Pete	10	M	S		child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Panevesch		Pa	Lambert Point
10	Grigolynas	Urschulya	20	F	S		domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Lonariy	Josefata Grigolynas Lonariy sub Wif.	Ill	Chicago
11	Sitnix	Nicolai	24	M	S		stone mason	yes	yes	Russia	Russia	Russia	Chotin	Grig Sitnix Chotin Bess sub	Ill	Chicago
12	Jaudaux	Elena	23	F	S		domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Wilna	J. Sowastianoff Wilna Wilna	Mas.	Weimouth
X 13	Wassermann	Marem	28	F	M		milliner	no	no	Russia	Hebrews	Russia	Karmany	no friend in Russia	N.J.	New York
X 14	Zimbal	Leie	29	F	S		housework	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Nicolaew	Jaudel Bunad Nicolaew sub dau	N.J.	New York
15	Kaplan	Beny	23	M	M		shumaker	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kurschany	Mr. Abramowitz Kurschany sub Kau	Ill	Chicago
X 16	Bartuszeraja	Beile	40	F	M		housework	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kromenzug		N.J.	New York
X 17	Bartuszeraja	Chane	11	F	S		child	2-1028	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kromenzug	Chane Bartuszeraja Kremenzug	N.J.	New York
X 18	Bartuszeraja	Tsine	10	F	S		child	2-1136	no	Russia	Hebrew	Russia	Kromenzug		N.J.	New York
X 19	Bartuszeraja	Isaac	8	M	S		child	2-1141	no	Russia	Hebrew	Russia	Kromenzug		N.J.	New York
X 20	Bartuszeraja	Scholom	1	M	S		child	2-1141	no	Russia	Hebrew	Russia	Kromenzug		N.J.	New York
21	Wanelix	Felix	20	M	S		laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Plant	Jovan Wanelix Plant sub Wif.	Mas.	Lynn
22	Skulny	Marco	27	M	M		servant	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kopanegma	Agafia Skulny sub Mother	W.	Va.
23	Rennix	Monsche	23	M	M		janna	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gorodeja	Beile Rennix sub Sorrey	N.J.	New York
24	Gorowaux	Jassel	17	M	S		janna	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gorodeja	Franni Gorowaux sub Mother	N.J.	New York
25	Chodnewitz	Wassily	29	M	M		laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Noble	& Dostrenit Noble sub Mother	N.J.	Secaucus
26	Gurinowitz	Jurio	33	M	M		laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Noble	J. Gurinowitz Noble sub Mother	N.J.	Secaucus
27	Glixen	Hersch	48	M	M		painter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tolocyn	Besse Glixen Tolocyn sub Wife	N.J.	New York
28	Glixen	Lewin Motel	14	M	S		painter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Tolocyn	Antonina Sobolewa sub Mother	N.J.	New York
29	Schuslus	Mathew	43	M	M		servant	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Ratalcy	Anna Ratalcy sub Wife	Wash.	Racine
30	Jaubisch	Jwan	35	M	M		Tailor	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Wilkomir	Anna Jaubisch Wilkomir sub Wife	Ill	Chicago

28

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

152

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **New-York** JUL 3 1 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906							
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town
1	Yes	father	$ -	No	No	No	father, Aug. Jaunclaicz Dunkirk W. Va	No	No	No	No	GOOD	No	4.	10.	Dark	black	gray	none	Wilna	Strasenos
2	Yes	husband	$20	No	No	No	husband, Wulf. Karacf 340 Sewell Str. Brooklyn NY	No	No	No	No	GOOD	No	5	-	Dark	black	gray	none	Kowno	Schaulen
3	Yes	father		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Yes	father		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Yes	father		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Yes	husband	$25	No	No	No	husband, Jan Rutkowsky Port Griff Luzerne Pa	No	No	No	No	GOOD	No	5.	3.	Dark	black	gray	none	Smolensk	Lorelitz
7	No	father		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
8	No	husband	$10	No	No	No	husband J. Kalnias Cor Ferry Kosciusko St. E. St. Louis Ill	No	No	No	No	GOOD	No	5.	1.	Dark	black	gray	none	Kowno	Janeresh
9	No	father	$25	No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Yes	brother	$25	No	No	No	brother J. Grigolynas 723 Canal St. Chicago Ill	No	No	No	No	GOOD	No	5.	4.	Dark	black	gray	none	Kowno	Supanis
11	Yes	brother	$8	No	No	No	brother J. Litwin c/o Litwin 412 W. 37 St. Chicago	No	No	No	No	GOOD	No	5.	7.	Dark	black	gray	none	Bessarab	Ratno
12	Yes	brother in law	$5	No	No	No	brot. in law J. Sabanis 54 Rose St. Newport Ky	No	No	No	No		No	5.	1.	Dark	black	gray	none	Wilna	Wassilyncz
13	Yes	brother	$8	No	No	No	brother W. Wassermann 125 Stanton St. New York	No	No	No	No	GOOD	No	5.	1.	Dark	black	gray	none	Bessarabia	Kowaschany
14	Yes	uncle	$25	No	No	No	uncle N. Baumban 532 Sackman St. Brooklyn	No	No	No	No	GOOD	No	5	4.	Dark	black	gray	none	Chersan	Nierlades
15	Yes	brother	$8	No	No	No	brother S. Kaplan 900 communial Av Sault Chicago	No	No	No	No	GOOD	No	5	1.	Dark	black	gray	none	Kowno	Kurschany
16	Yes	husband	$5	No	No	No	husband Barbara Gray 4 Sleum 115 Fulton New - York	No	No	No	No	GOOD	No	4.	10	Dark	black	gray	none	Poltava	Kromenzg
17	Yes	father		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Yes	father		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Yes	father		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Yes	father		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Yes	self	$4	No	No	No	brother, B. Wanelyen 104 Weirton W. Va	No	No	No	No		No	5.	7.	Dark	black	gray	none	Wilna	Flyanty
22	Yes	self	$5	No	No	No	Brother M. Zweifing Thacker	No	No	No	No	GOOD	No	5	4.	Dark	black	gray	none	Minsk	Paporbezyn
23	Yes	self	$25	No	No	No	cousin R. Berkin 357 Grand St. N. York	No	No	No	No	GOOD	No	5.	7.	Dark	black	gray	none	Minsk	David-Gorodok
24	Yes	self	$25	No	No	No	cousin S. Sleum 115 Eldridge St. N. York	No	No	No	No	GOOD	No	5	4.	Dark	black	gray	none	Minsk	Van Gordok
25	Yes	self	$25	No	No	No	uncle J. Jajuszkinic Box 126 Secaucus NJ	No	No	No	No	GOOD	No	5.	3.	Dark	black	gray	none	Minsk	Nobel
26	Yes	self	$25	No	No	No	brot. in law C. Tamosiunas Secaucus Box 126 NJ	No	No	No	No	GOOD	No	5.	11.	Dark	black	gray	none	Minsk	Nobel
27	Yes	self	$25	No	No	No	nephew L. Freedman 134 Ave C Brooklyn NY	No	No	No	No	GOOD	No	5	1	Dark	black	gray	none	Mohilev	Tolochin
28	Yes	father	$5	No	No	No	Dr. Mafsche [illegible]	No	No	No	No	GOOD	No	5	2	Dark	black	gray	none	Mohilev	Tolochin
29	Yes	self	$25	No	No	No	cousin B. Bleetent 1165 Geneva St. Odessa Russia	No	No	No	No	GOOD	No	5	6	Dark	black	gray	none	Kowno	Det Radzan
30	Yes	self	$14	No	No	No	brot. in law W. 14 St. 81 Wazia 165 Chicago Ill	No	No	No	No	GOOD	No	5	4.	Dark	black	gray	none	Kowno	Arseny

Ex 5

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bersin First officer, of the "[illegible]" . from **Libau** . do
(State whether, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bersin

First officer *Officer.*

Sworn to before me this 31st *day of* July . 190 9

at Libau P.S. Bigham

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

15

I, Dr. E. Liebermann, Surgeon of the S/S "LITHUANIA" employed, do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the [illegible] of Havana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Liebermann

Sworn to before me this 21st day of June, 1909

at 114 Pitt Street

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar
Bosnian	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish
Dalmatian.	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch
French.	Servian
German	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from Libau JUL 17 1909 , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject).	† Race or People	Last Permanent Residence. Country	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence he, she, or they came.	Final Destination. State	City or Town.
1	Feld	Ester	23	F	S.	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dunisk	Le Feld gub. Vit.		Mass.	Worchester
2	Giriutznaja	Elena	40	F	M.	housewife	yes	no	Russia	Lithuanian	Russia	Padroscky	no friends in Russ.		Wis.	Racine
3	Giriutznaja	Adelia	11	F	S.	child	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Padroscky			Wis.	Racine
4	Giriutznaja	Emelia	9	F	S.	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Padroscky			Wis.	Racine
5	Rushelo	Petronelya	31	F	M.	housewife	yes	no	Russia	Lithuanian	Russia	Panemunus			Ind.	East Chicago
6	Rushelo	Alfons	4	M	S.	child	yes	no	Russia	Lithuanian	Russia	Panemunus	Aneka Asmuteja Panemunus gub Kov.		Ind.	East Chicago
7	Rushelo	Juan		M	S.	child	yes	no	Russia	Lithuanian	Russia	Panemunus			Ind.	East Chicago
8	Schwetz	Wolxe	30	M	M.	tailor	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Garsy	Ethel Schwetz gub Russ. Garsy		N.Y.	Washington
9	Srebrek	Sora	21	F	S.	tailoress	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Raxischoy	Gerge Srebrek Raxisch. vy gub Kov.		N.J.	New-Jorre
10	Hauterowitz	Abram	26	M	M.	tailor	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Kamel		X	N.J.	New-Jorre
11	Hauterowitz	Lucie	26	F	M.	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kamel	Brame Ferowitz Kamel gub Mink	X	N.J.	New-Jorre
12	Hauterowitz	Luse	4	F	S.	child	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Kamel		X	N.J.	New-Jorre
13	Grosofskajd	Hete	20	F	S.	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Usda	Cise Grosofska Usda gub Kov.		N.J.	New-Jorre
14	Grosofskaja	Berke	17	M	S.	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Usda			N.J.	New-Jorre
15	Porsner	Meutel	31	M	M.	merchant	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Welosowny	Rure Persner Welosow gub Polt		N.J.	Brooklyn
16	Chanin	Feige	32	F	M.	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dunisk			N.J.	New-Jork
17	Chanin	Selde	7	F	S.	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Dunisk	G. Lewen Malsgorod- naja selst. Kow		N.J.	New-Jork
18	Chanin	Sore	3	F	S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Dunisk			N.J.	New-Jork
19	Chanin	Rase		F	S.	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Dunisk			N.J.	New-Jork
20	Tus	Jemelyan	24	M	S.	clerk	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kiew	Sh Tus St. Lysjanna Kreg. yns. Kiow. gub.		N.J.	New-Jorre
21	Dzengelewy	Itzko	26	M	M.	fisherman	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wiliga	Musse Dzengelewy Wiliga		Md.	Baltimore
22	Gurskitz	Schome	19	M	S.	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Wilkomir	no friends in Rus.		Mass.	Worcester
23	Gibsch	Chane	16	F	S.	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kisdimon	Essel Gibsch Kisdimon gub. Kow.	X	N.J.	New-Jork
24	Purwenas	Anton	19	M	S.	farm labor	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Seweresk	M. Purwenas Janewesch gub Kow.		Pa.	Philadelph
25	Jurgelianas	Juan	19	M	S.	labor	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Wilxomir	J. Jurgelianas Wilxomir gub Kow.		Mass.	Worchest
26	Sawitzkaja	Julyana	20	F	S.	housework	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Telsedny	Juras Sawitzky Telsedny gub Kow.		Ill.	Chicago
27	Schneto	Leie	16	F	S.	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Pumpian	S.s. Schneto Pumpian gub Kow.		Md.	Baltimore
28	Raisjunas	Stefania	46	F	Wd.	housewife	no	no	Russia	Polish	Russia	Schadow	Juszt Sawicsky		N.J.	Elizabeth
29	Raisjunas	Jadwiga	19	F	S.	domestic	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Schadow	Schadow gub Kow.		N.J.	Elizabeth
30	Ratzenitz	Lamel	34	M	M.	soldier	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Kshmaly	Elsbet. Ratzenitz Mrsl. gouv. Russia	X	Ore.	Oregon City

29

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List No. 19.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

151

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of **New-York** JUL 31 1909 , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether a person of constitutional psychopathic inferiority	Whether a Polygamist	Whether an Anarchist	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color		Marks of Identification	Place of Birth	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet	Inches		Hair	Eyes		Country	City or Town.
1	No	self	$8-	No	No	No	brother Feldmann J. Myrtle St. Worcester	No	No	No	No	GOOD	No	5	1	Dark	black	gray	none	Russia	Dzuncx
2	Yes	self	$25	No	No	No	husband Osip Grinberg Racine Wisc.	No	No	No	No	GOOD	No	5	1	light	black	gray	none	Russia	Petrokaty
3	Yes	mother	$8	No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Yes	mother		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Yes	self	$8	No	No	No	husband, Jonas Rushel Box 196 E. East Chicago Ind.	No	No	No	No	GOOD	No	5	1	Dark	black	gray	none	Russia	Panemunek
6	Yes	mother		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Yes	mother		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Yes	self	$8	No	No	No	brot. in law Polligan % Manfel 155 Livingston St.	No	No	No	No	GOOD	No	5	2	Dark	black	gray	none	Russia	Gairy
9	Yes	self	$12	No	No	No	brother L. Joffe 95 Hamilton St. New York	No	No	No	No	GOOD	No	4	10	Dark	black	gray	none	Russia	Rakischky
10	Yes	self	$8-	No	No	No	brot. in law Margolin 242 Madison St. N. J.	No	No	No	No	GOOD	No	5	4	Dark	black	gray	none	Russia	Usda
11	Yes	husband		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	5	2	Dark	black	blue	none	Russia	Usda
12	Yes	father		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Yes	self	$7	No	No	No	father A. Rozowsky 221 228 Meltridge St. New York	No	No	No	No	GOOD	No	5	3	Dark	black	gray	none	Russia	Usda
14	Yes	self		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	5	0	Dark	black	gray	none	Russia	Usda
15	Yes	self	$25	No	No	No	brother S. Pavens 509 Hoyard Ave Brooklyn	No	No	No	No	GOOD	No	5	6	Dark	black	gray	none	Poltava	Romny
16	Yes	self	$16	No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	5	4	Dark	black	gray	none	Witebsk	Dubrica
17	Yes	mother	$	No	No	No	husband, N. Chanin 366 Cherry St. New York	No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Yes	mother		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Yes	mother		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Yes	self	$12	No	No	No	friend D. Sgibnia 7 Konan 26 Canal St. N.Y.	No	No	No	No	GOOD	No	5	-	Dark	black	gray	none	Kiew	Kurskinzy
21	Yes	self	$10	No	No	No	brot in law Konnelatt 1049 Fox St. Baltimore	No	No	No	No		No	5	5	Dark	black	gray	none	Wilna	Selzy
22	Yes	self	$7	No	No	No	brother S. Kovrin Middle 15 W. St. New York N.Y.	No	No	No	No	GOOD	No	5	2	Dark	black	gray	none	Kovno	Wilcanin
23	Yes	self	$11	No	No	No	aunt J. Lanzgy 7 Ch 1 brother 18 Jackson St. N.Y.	No	No	No	No	GOOD	No	4	11	Dark	black	gray	none	Bessarab	Kischinew
24	Yes	self	$15	No	No	No	brother M. Burvenes 124 Second St. Philadelphia	No	No	No	No	GOOD	No	5	4	Dark	black	gray	none	Kovno	Sonovgosk
25	Yes	self	$	No	No	No	uncle K. Kahines 150 Millburg St. Worcester	No	No	No	No	GOOD	No	5	4	Dark	black	gray	none	Kowno	Androlischa
26	Yes	self	$15	No	No	No	brother Halstead J. Danzigy 3620 1/2 Cherry St. Chicago	No	No	No	No	GOOD	No	5	1	Dark	black	gray	none	Kovno	Telsehy
27	Yes	self	$	No	No	No	brot. in law S. Chait 8 Bond St. Baltimore	No	No	No	No	GOOD	No	5	1	Dark	black	gray	none	Kovno	Wuppan
28	Yes	self	$8	No	No	No	son in law Kablis 212 First St. Elizabeth	No	No	No	No	GOOD	No	5	2	Dark	black	gray	none	Kovno	Krasony
29	No	mother		No	No	No		No	No	No	No	GOOD	No	5	3	Dark	black	gray	none	Kovno	Krasony
30	No	self	$5	No	No	No	friend Paul Navalenno 725 John Adam St. Ottawa	No	No	No	No	GOOD	No	5	4	Dark	black	gray	none	Kovno	Zuskovy

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Bersin (State whether, First or Second Officer.) **First officer**, of the LITEINYA, from **Libau**, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bersin
First officer *Officer.*

Sworn to before me this 31st *day of* July, 1909

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. E. Liebermann, Surgeon of the S/S „LITUANIA“ employed. do
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kasan
, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at NY Port Office

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch.	Roumanian
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITHUANIA" sailing from Libau JUL 17 1909, 190

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to - Read	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject).	† Race or People	Last Permanent Residence. Country.	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town
ADMITTED	Malinowitz	Mendel	48		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kelestel	Ofs friends in America	X	Brooklyn
ADMITTED 2	Malinowitz	Ittke	11		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kelestel		X	Brooklyn
ADMITTED 3	Malinowitz	Rebe	9		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kelestel		X	Brooklyn
ADMITTED 4	Malinowitz	Reisse	7		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kelestel		X	Brooklyn
ADMITTED 5	Malinowitz	Jerle	5		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kelestel		X	Brooklyn
ADMITTED 6	Malinowitz	Merel	3		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kelestel		X	Brooklyn
7	Shidowitz	Michael	27		M	S	smith	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Rangel			Ingeeburg
8	Rubinstein	Rosalie	28		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gretna	Bolesław ulica Visitzeya ul. Ede Prendegrin Grodno		City New York
9	Rubinstein	Moissche	16		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Gretna			City New York
10	Rubinstein	Chane	11		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gretna			City New York
11	Rubinstein	Lippe	8		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gretna			City New York
12	Rubinstein	Chaty Kel	6		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gretna			City New York
13	Rubinstein	Laime	4		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Gretna			City New York
ADMITTED 14	Michlin	Freide	44		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Semenitz	Ofs friends in America	X	Minneapolis
ADMITTED 15	Michlin	Fifke	14		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Semenitz		X	Minneapolis
ADMITTED 16	Michlin	Mottel	11		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Semenitz		X	Minneapolis
ADMITTED 17	Michlin	Jneine	9		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Semenitz		X	Minneapolis
18	Kasinitzer	Chaje	29		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mitebsk	Ofs Chaja Kasinitzer Mitebsk		City New York
19	Kasinitzer	Meer	6		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mitebsk			City New York
20	Kasinitzer	Chane	11		F	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mitebsk			City New York
21	Expert	Rune	38		F	M	housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Rogaczew	Ofs Chaidin Rogazer, Gr. Mohilew		City New York
22	Expert	Pechsune	17		F	S	tailoress	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rogaczew			City New York
23	Expert	Sore	11		F	S	child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Rogaczew			City New York
24	Expert	Hirsche	8		M	S	child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Rogaczew			City New York
25	Stanceick	Domenick	21		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Plgonde	Ofs Augustin Stanceick Stanicki Gr. Suwalki		City New York
ADMITTED 26	Hilda	Anton 27/10 30 1/11/30	12		M	S	farm laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Malyuna	Ofs Anatolij Hilda Malyuna Gr. Kowno	X	Philadelphia
27	Sadofsky	Franz	38		M	M	farm laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Pontrech	Ofs Aleun Pontrech, Gr. Kowno		Livingston
28	Sadofsky	Marjanna	36		F	M	housewife	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Pontrech			Livingston
29	Sadofsky	Alexandra	4		F	S	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Pontrech			Livingston
30	Sadofsky	Kanda	4		F	S	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Pontrech			Livingston

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

List 20.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

15

Arriving at Port of New-York , JUL 31 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Son	$40	no	no	no	Uncle Sam Abalin, Mary Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	4	8	Dark	brown	brown	none	Lomocha	Torodici
2	yes	Brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
3	yes	Brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
4	yes	Brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
5	yes	Brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
6	yes	Brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
7	no	Brother	$40	no	no	no	brother Uncle Adam Shidovitz Jacovany husband 21 Str	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	fair	blue	none	Austria	Austria
8	yes	husband	$30	no	no	no	Uncle Louis Pittsburg Pa 21 Str	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	Dark	brown	brown	none	Austria	Austria
9	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
10	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
11	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
12	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
13	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	black	gray	none	Germany	Lesured
14	yes	Son	$25	no	no	no	Uncle 21 Str Uncle J. Abrahlin, 529-3d Clifford Minneapolis/Minn	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	black	gray	none	Germany	Lesured
15	yes	brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
16	yes	brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
17	yes	brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
18	yes	husband	$40	no	no	no	husband Uncle Abottel Hoboken, N.J. 157 Str	no	no	no	no	GOOD	no	4	11	Dark	black	brown	none	Hungary	Hungary
19	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
20	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
21	yes	husband	$40	no	no	no	husband Uncle Sune Export 21 Street	no	no	no	no	GOOD	no	5	~	Dark	brown	brown	none	Austria	Rosa Austria
22	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	brown	brown	none	Austria	Rosa Austria
23	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
24	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
25	yes	wife	$30	no	no	no	friend Uncle Goldstein, Jefferson St	no	no	no	no	—	no	5	8	light	fair	blue	none	Russia	Vjazdy
26	yes	wife	$30	no	no	no	brother: Uncle Hagimin Feldo Reed St 16 Philadelphia Pa friend: 21 Str Uncle Jonas Kantrow Shenandoah/Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	brown	brown	none	Russia	Volozyn
27	yes	wife	$40	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	6	Dark	brown	brown	none	Russia	Sandzy
28	yes	husband		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	fair	blue	none	Russia	Pavenitz
29	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
30	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bersin (State whether, First or Second Officer.) First officer, of the "LITHUANIA" from **Libau** do solemnly, sincerely, and truly Beelore that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Bersin
First officer Officer.

Sworn to before me this 31st day of July 1909

at NY PS Bigelow J.
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit", those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

157

Affidavit of Surgeon.

Dr. C. Liebermann Surgeon of the S/S "LITHUANIA" employed
(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)
do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Kazan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. C. Liebermann

Sworn to before me this 21st day of July, 1909

at Philadelphia
Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scotch.
French	Servian
German	Slovak.
Greek	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South)	Welsh.
Japanese	West Indian

22

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from JUL 17 1909, 190

1 No on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to Read	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 † Race or People	10 Last Permanent Residence. Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State	City or Town
1	Hermann	Jesse	16		F	S	2-65242- occupation	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kalvi	obr: Herschel Herman Kalvi, Russia	Ohio	Cincinnati
ADMITTED 2	Silberstein	Mirja	55		F	Wd	no occupation	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Seligen	No friends in America	NY	Brooklyn
ADMITTED 3	Silberstein	Josse	11		M	S	child	yes	yes	America	Hebrew	Russia	Seligen		NY	Brooklyn
4	Joffe	Jacob	50		M	M	painter	yes	yes	America	Hebrew	Russia	Telegin	obr: Abendel Joffe Telegin, Russia, da mother	NY	Rochester
5	Joffe	Este	19		F	S	tailoress	yes	yes	America	Hebrew	Russia	Telegin		NY	Rochester
6	Joffe	Kaplolj	15		M	S	shoemaker	yes	yes	America	Hebrew	Russia	Telegin		NY	Rochester
7	Fels	Lina	19		F	S	tailoress	yes	yes	America	German	Russia	Libau	No friends in America	Pa	Lester
8	Fels	Karl	15		M	S	tailor	yes	yes	America	German	Russia	Libau		Pa	Lester
ADMITTED 9	Horsunsky	Israil	47		M	M	tradesman	yes	yes	America	Hebrew	Russia	Elisavetgrad	obr: Motte Horsunsky Elisavetgrad, Russia	Mass	Fall River
ADMITTED 10	Horsunsky	Schiffre	47		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Elisavetgrad		Mass	Fall River
ADMITTED 11	Horsunsky	Meilach	11		M	S	child	yes	yes	America	Hebrew	Russia	Elisavetgrad		Mass	Fall River
12	Lasarowitsch	Johane	25		F	M	housewife	yes	yes	America	Hebrew	America	Libau	obr: Hyze Fiesel Lasarowitsch, Russia, husband	NY	Brooklyn
13	Lasarowitsch	Jacob	4		M	S	child	no	no	America	Hebrew	America	Libau		NY	Brooklyn
14	Lasarowitsch	Mariya	4		F	S	child	no	no	America	Hebrew	America	Libau		NY	Brooklyn
ADMITTED 15	Kirschmann	Karoline	58		F	M	no occupation	no	no	America	German	America	Libau	No friends in America	Pa	Philadelphia
ADMITTED 16	Rein	Marie	6		F	S	child	no	no	America	German	America	Libau	obr: Peter Rein Libau, Russia, da Husband	Pa	Philadelphia
17	Müller	Scharlotta	19		F	S	domestic 5-22471 6-73880	yes	yes	America	German	America	Libau	obr: Karl Müller Libau, Russia, da Husband	Pa	Pittsburgh
ADMITTED 18	Dickhaut	Michail	28		M	M	farm labor 3723789	no	no	America	German	America	Pollanka	Friend obr: Jonas Pollanka, Russia, da Husband	Pa	Pittsburgh
ADMITTED 19	Dickhaut	Christine	18		F	M	housewife 2-27-37	no	no	America	German	America	Pollanka		Pa	Pittsburgh
ADMITTED 20	Dickhaut	Johann	1		M	S	child	no	no	America	German	America	Pollanka		Pa	Pittsburgh
ADMITTED 21	Posin	Abram	60		M	M	no occupation	yes	yes	America	Hebrew	America	Orsha	obr: Selia Posin Orsha, Russia, da Mother	NY	New York
ADMITTED 22	Posin	Gnesse	17		F	S	child 2-27-37	yes	no	America	Hebrew	America	Orsha		NY	New York
ADMITTED 23	Posin	Freide	10		F	S	child	no	no	America	Hebrew	America	Orsha		NY	New York
24	Libilda	Tesija	26		F	S	domestic	yes	yes	America	Lithuanian	America	Reinjamj	obr: Kasimir Libilda Reinjamj, Russia, da Home	Mass	Boston
25	Schlossberg	Abraham	25		M	S	farm labor	yes	yes	America	Hebrew	Russia	Wilna	obr: Bhai Schlossberg Wilna, Russia, da Brother	Mass	Boston
26	Koslofsky	Alexandra	32		F	M	housewife	yes	yes	America	Polish	America	Perechadj	obr: Isaac Koslofsky Perechadj, Russia, da Husband	Ohio	Dayton
27	Koslofsky	Eugenj	9		M	S	child	no	no	America	Polish	America	Perechadj		Ohio	Dayton
28	Koslofsky	Maruta	4		F	S	child	no	no	America	Polish	America	Perechadj		Ohio	Dayton
29	Koslofsky	Sofia	3		F	S	child	no	no	America	Polish	America	Perechadj		Ohio	Dayton
30	Rover	Fruma	19		M	S	farm labor	yes	yes	America	Hebrew	America	Odessa	obr:	NY	Brooklyn

25

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 21.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

159

Arriving at Port of **New-York** , JUL 31 1909 , 190

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse or institution for care and treatment of the insane or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	Height		Complexion.	Color of		Marks of Identification	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes		Country	City or Town.
1	yes	male	$25	no	no	no	male; dtr Pearlman, Richmond Hr 881 dtr Rosenwald, Ohio Hr 581 dtr Fanuel, Brooklyn / op. J.	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	light	brown	gray	none	Russia	Kolej
2	yes	son	$25	no	no	no	son: dtr Fanuel, Brooklyn / op. J.	no	no	no	no	GOOD	Lameback	5	4	light	blond	brown	none	Russia	Lubtzyn
3	yes	brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
4	yes	son	$25	no	no	no	son: dtr Loffe, Selling Hr 116 Roberts / op. J.	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	dark	brown	brown	none	Russia	Torostyn
5	yes	brother		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	5	dark	blond	brown	none	Russia	Torostyn
6	yes	self		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	3	dark	brown	gray	none	Russia	Torostyn
7	no	father	$20	no	no	no	father: dtr Fr. Fels Leste / Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	fair	blue	none	Russia	Windau
8	no	father		no	no	no	husband: dtr J. Seligman Redford Hr 338 Fall River / Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Light	fair	blue	none	Russia	Windau
9	yes	brother in law	$25	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	Dr Certificate no	5	8	light	brown	brown	none	Russia	Mitau
10	yes	male		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	3	dark	brown	brown	none	Russia	Mitau
11	yes	male		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
12	yes	husband	$25	no	no	no	husband: dtr F. Saranowsky, Ohio Carage 146 dtr Hilken Hr Brooklyn / op. J.	no	no	no	no		no	5	3	light	fair	blue	none	Russia	Wilkowk
13	yes	father		no	no	no		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
14	yes	father		no	no	no		no	no	no	no		no	—	—	—	—	—	—	—	—
15	yes	son in law	$5-	no	no	no	son in law: dtr Karl Mark, Ohio Hoffman, 167 Pl. 2nd Hr Philadelphia / Pa aunt: dtr Augusta Abowitz, Ohio c/o S. Rudman, 167 Pl. 2nd Hr Philadelphia / Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	Dark	brown	brown	none	Russia	Skrost
16	yes	self	$100	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
17	yes	self	$25	no	no	no	friend: dtr Johann Bradburg Pa 2 569 Hr Johnsville / op. J.	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	light	brown	brown	none	Russia	Libau
18	yes	self	$25	no	no	no	friend: dtr Wilh. Slovnic. Pittsburgh / Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	fair	blue	none	Herson	Novodansi
19	yes	husband		no	no	no	dtr see Ireland	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Dark	black	gray	none	Herson	Novodansi
20	yes	child		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	Dr Certificate no	—	—	—	—	—	—	—	—
21	yes	son in law	[illegible]	no	no	no	son in law: dtr Felix Tabock, c/o Bulula Rovenj Hr 18 dtr Fox	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	Dark	black	gray	none	Russia	Orsha
22	yes	brother in law		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
23	yes	brother in law		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
24	yes	self	$50	no	no	no	brother: dtr Simon Baltimore, 262 yes 4 Hr Boston / Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	fair	blue	none	Russia	Rejkanj
25	yes	self	$10-	no	no	no	cousin: dtr S. Finkelstein, Chandler Hr 69 Boston / Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Dark	brown	brown	none	Wilna	Wilna
26	yes	husband	$15-	no	no	no	husband: dtr Abrikalay Adolphoj Hallej Hr 220 Dayton / Ohio	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	light	black	brown	none	Grodno	Belostok
27	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
28	yes	father		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
29	yes	father		no	no	no	brother: dtr A. Baer, c/o Gottlieb Pa 456 Pittsburg / Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	fair	blue	none	Russia	Orsha
30	yes	self	$15	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	5	light	fair	blue	none	Russia	Orsha

Wm. Williams Beck
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Bersin (State whether, First or Second Officer.) **First officer**, of the „LITUANIA" from Liban, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Bersin
First officer *Officer.*

Sworn to before me this 31st *day of* July, 1909

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

159

Affidavit of Surgeon.

I, Dr. C. Liebermann, Surgeon of the S/S „LITUANIA“ employed, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kazan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26. in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. C. Liebermann.

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at N.Y.P.S. Brighton

Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian.	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese	West Indian

23

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from Libau JUL 17 1909 , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	* Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject).	† Race or People	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State	City or Town
												RUN IN IMMIGRANT ALIEN				
1	Tarasevicz	Nikita	41		M	M	farm labor	yes	no	Russia	Russian	Russia	Pogosty	Wife Elena Tarasevicz Pogosty, Russia	Pa	Gallitzin
2	Tarasevicz	Stepan	16		M	S	farm labor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Pogosty		Pa	Gallitzin
3	Schut	Anton	24		M	M	farm labor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Postyn	Wife Tatjana Schut Postyn, Russia	Pa	New Jersey
4	Schuet	Gerasim	42		M	M	farm labor	no	no	Russia	Russian	Russia	Postyn	Wife Ekaterina Schuet Postyn, Russia	Pa	New York
5	Schuet	Nikita	19		M	S	farm labor	no	no	Russia	Russian	Russia	Postyn		Pa	New York
6	Schuet	Pavel	23		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Postyn	Father Grigori Schuk Postyn, Russia	Pa	New York
7	Legerait	Daniel	21		M	M	farm laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kybelowizy	Wife Aleksandra Legerait Kybelowizy, Russia	Pa	New York
8	Fundamendo	Jacob	33		M	M	farm laborer	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Kalwiny	Wife Ch. Fundamendo Kalwiny, Russia	Pa	Lincoln
9	Zaidin	Israil	27		M	M	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Mirs	Bro Leke Zaidin Mirs, Russia	Pa	New York
10	Kuliautas	Marjanna	16		F	S	domestic	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Poneveh	Mother Uoseris Kuliautas Poneveh, Russia	Pa	Brooklyn
11	Urban	Jacob	19		M	S	laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Ukdeiny	Father Franz Urban Ukdeiny, Russia	Mass	Attleboro
12	Tabulkenty	Sebastian	20		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Kovaliuchny	Wife Kingenta Tabulkenty Kovaliuchny, Russia	Wash	Wilkeson
13	Opalinsky	Ignaty	39		M	S	farm laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Skambuny	Wife Elizaveta Opalinsky Skambuny, Russia	Penn	New Castle
14	Skintel	Adam	33		M	S	farm laborer	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Pogelusky	Wife Ch. Adam Skintel Pogelusky, Russia	Pa	Pittston
15	Simkuris	Jokt	25		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Pogelusky	Wife Ch. Jokt Simkuris Pogelusky, Russia	Pa	Pittston
16	Raff	Aron	16		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Alunaroje	Wife Ch. Aron Raff Alunaroje, Ekaterinoslav, Russia	Mass	Boston
17	Petrovsky	Franz	18		M	S	tailor	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Poneveh	Wife Paulina Petrovsky Poneveh, Russia	Mass	Boston
18	Landsberg	Osip Jacozas	40		M	M	farm laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Poneveh	Wife Frieda in Russia	Mass	Lawrence
19	Landsberg	Elsbeta	31		F	M	housewife	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Poneveh		Mass	Lawrence
20	Landsberg	Valeria	8		F	S	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Poneveh		Mass	Lawrence
21	Landsberg	Peter	5		M	S	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Poneveh		Mass	Lawrence
22	Landsberg	Anna	1	11	F	S	child	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Poneveh		Mass	Lawrence
23	Jamulis	Anton	26		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Endeliskiai	Wife Marjanna Jamulis Endeliskiai, Russia	Pa	Brooklyn
24	Kasiulis	Amelija	22		F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Poneveh	Father Jurgelata Kasiulis Poneveh, Russia	Pa	Binghampton
25	Kasiulis	Uršulija	24		F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Poneveh		Pa	Binghampton
26	Indrulenas	Anna	21		F	S	domestic	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Simpfany	Mother Anna Indrulenas Simpfany, Russia	Pa	Port Lore
27	Rerschek	Julian	25		M	S	blacksmith	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Gradny	Father Josip Rerschek Gradny, Austria	Ill	Lyndon
28	Michalofsky	Alexander	29		M	S	farm laborer	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Gradny	Bro Osip Michalofsky Gradny, Austria	Penn	New York
29	Kharzinofsky	Daniel	24		M	M	shoemaker	yes	no	Russia	Hebrew	Russia	Gradny	Wife Lea Kharzinofsky Gradny, Austria	Penn	New York
30	Anisko	Ivan	29		M	M	farm laborer	no	no	Russia	Russian	Russia	Gradny	Father Adam Anisko Gradny, Austria	Mass	South Methuen

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 22.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of **New-York** , JUL 31 1909 , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or time unknown. Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether an Idiot.	Whether an Insane person.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height: Feet.	Height: Inches.	Color: Complexion.	Color: Hair.	Color: Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth: Country.	Place of Birth: City or Town.
1	no	self		no	no	cousin: elbr of Pittsfield, Mass 460 Gallitzin, Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	brown	blue	none	Austria	Skalyk
2	no	father		no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	4	fair	black	brown	none	Austria	Skalyk
3	no	self		no	no	Brother elbr J. Lazur c/o German Bros 319 E. Houston St. New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	fair	black	gray	none	Hungary	Brdyn
4	no	self		no	no	cousin: elbr J. Lazur c/o German Bros 319 E. Houston St. New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	fair	brown	brown	none	Austria	Pardyn
5	no	father		no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	7	fair	black	brown	none	Austria	Pardyn
6	no	self		no	no	friend elbr J. Lazur c/o German Bros 319 E. Houston St. New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	fair	brown	gray	none	Austria	Pardyn
7	no	self		no	no	friend elbr Lazur, c/o German Bros 319 E. Houston St. New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	fair	blue	none	Austria	Skalyk
8	no	self		no	no	friend elbr Sara Himmenitz, Red ~~266~~ Lincoln ~~St.~~ Pl. Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	9	fair	black	gray	none	Hungary	Kalitzy
9	no	self		no	no	brother in law elbr Counter, 319 - 21 E. 12th St. New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	fair	blue	none	Austria	Elbzy
10	no	self		no	no	brother elbr Mr. Abakow Hakukow, Red Ave 231 Road 81 Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	fair	brown	brown	none	Hungary	Schebosmidzy
11	no	self		no	no	brother elbr Athanas Pittsfield, Mass	no	no	no	no		no	5	8	light	brown	blue	none	Hungary	Urkanj
12	no	self		no	no	friend elbr Napoleon Gargallo Mexico City	no	no	no	no		no	5	7	fair	black	gray	none	Hungary	Hungary
13	no	self		no	no	brother elbr Jurapas Opalinski, Red Homestead St. 204 Siegel City, Iowa	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	brown	brown	none	Hungary	Hlomlenj
14	no	self		no	no	cousin elbr Antonas Dibunas, Homestead Road St. 218 Pittston, Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	fair	blue	none	Hungary	Pogelushi
15	no	self		yes	Kent, Ohio	cousin elbr Antonas Dibunas, Homestead Road St. 218 Pittston, Pa	no	no	no	no	GOOD	no	5	5	fair	brown	brown	none	Hungary	Kondankiemy
16	no	self		no	no	cousin elbr Abram Pulmag, Florence St. 6 Boston, Mass	no	no	no	no		no	5	6	light	blond	gray	none	Ekaterinoslav	Slonovaya
17	no	self		no	no	agent elbr Frangilla Spanish town, Jamaica Salem St. 115 Boston, Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	7	fair	brown	brown	none	Hungary	Adiney
18	no	self		no	no	brother in law Mr. Antonas Borsnas, Ames St. 104 Lawrence, Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	light	fair	blue	none	Hungary	Baerosh
19	no	husband		no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	fair	blue	none	Hungary	Burosh
20	no	father		no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
21	no	father		no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
22	no	father		no	no		no	no	no	no	GOOD	no	–	–	–	–	–	–	–	–
23	no	self		no	no	friend elbr Radzevicus, 853-837 Broadway, Top fl.	no	no	no	no		no	5	3	light	brown	brown	none	Hungary	Siga
24	no	father		no	no	brother elbr Mr. Henek Adamski, Cedar St. Binghampton, N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	fair	black	gray	none	Hungary	Wenidanj
25	no	father		no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	–	dark	black	gray	none	Hungary	Anexeshtschi
26	no	self		no	no	Cousin elbr Peter Macuckas, Morris St. 695 Scranton, Pa	no	no	no	no	GOOD	no	4	11	fair	brown	brown	none	Hungary	Rumpojonj
27	no	self		no	no	friend elbr Mr. Rosynas, Linsbare, L. I.	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	fair	blue	none	Austria	Welpa
28	no	self		no	no	cousin elbr Roland Andrazejonj Fulton St. 836 New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	black	brown	none	Austria	Welpa
29	no	self		no	no	brother in law elbr elb. Friedman, Quincy St. 231 Boston, Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	fair	brown	brown	none	Austria	Austria
30	no	self		no	no	friend elbr Frank Indus South Abington, Mass	no	no	no	no	GOOD	no	5	1	fair	black	gray	Black hair, etc	Austria	Austria

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Kersin First officer, of the „LITUANIA" , from Libau , do
(State whether, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Kersin
First officer Officer.

Sworn to before me this 31st day of July , 1909

at New York PS Bigelow
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

181

I, Dr. C. Liebermann, Surgeon of the S/S "LITUANIA", employed, (State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. C. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at [illegible]

R. B. Bigelow
Immigration Officer

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black),	Korean,
Armenian	Lithuanian
Bohemian,	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from Libau JUL 17 1909, 190

No on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation*	7 Able to Read	Able to Write	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 Race or People†	10 Last Permanent Residence. Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State	City or Town
															N.Y.	New-York
X 1	Ernstein	Ita	30	F	M		housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bausse	Sch. Lipmanowitz		
X 2	Ernstein	Sore	10	F	S		child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bausse	Bausse. Gub. Kurl.	N.Y.	New-York
X 3	Ernstein	Guta	10	F	S		child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Bausse		N.Y.	New-York
X 4	Ernstein	Spael	8	M	S		child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Bausse		N.Y.	New-York
X 5	Ass	Lina	25	F	M		housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mergorod	Meier Schwartzman	N.Y.	Brooklyn
X 6	Ass	Dore	3	F	S		child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mergorod	Mergorod. Rel.gut	N.Y.	Brooklyn
X 7	Ass	Schaie	1	M	S		child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Mergorod		N.Y.	Brooklyn
X 8	Badalskaja	Weronica	30	F	M		housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Turiczg		Ill.	Chicago
X 9	Badalskaja	Wladislaw	10	M	S		child	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Turiczg		Ill.	Chicago
X 10	Badalskaja	Tadeusch	8	M	S		child	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Turiczg		Ill.	Chicago
X 11	Badalskaja	Stefan	6	M	S		child	no	no	Russia	Polish	Russia	Turiczg		Ill.	Chicago
X 12	Badalskaja	Ferdinand	4	M	S		child	no	no	Russia	Polish	Russia	Turiczg		Ill.	Chicago
	Buchhalzew	Ita	42	F	M		housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kiew	Sprod Buchalzew	Pa.	Philadelph.
	Buchalzew	Reise	12	F	S		child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kiew		Pa.	Philadelphia
	Buchalzew	Sosia	11	F	S		child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kiew	Kiew	Pa.	Philadelph.
	Buchalzew	Chaim	8	M	S		child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kiew		Pa.	Philadelph.
	Buchalzew	Wolf	6	M	S		child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kiew		Pa.	Philadelph.
18	Gendin	Gusch	24	M	S		painter	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Libau	Rose Gendin Gub. Lod.	N.Y.	New-York
19	Stefanowitz	Fanna	32	F	M		farm labor	yes	yes	Russia	Russian	Russia	Libau	Marja Lesny Gub. Lod. Stefan Wilna	N.Y.	New York
ADMITTED	Winseur	Feige	39	F	M		housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kanezpol	no friends in Russia	City	New York
ADMITTED	Winseur	Chaikel	11	M	S		child	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Kanezpol	(Sister, M. Friedmann 192 Gramercy Av. New York)	City	New York
ADMITTED	Winseur	Schlima	2	M	S		child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Kanezpol		Mass	Boston
23	Weiner	Chaie	47	F	M		housewife	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Berdiczew		Mass.	Boston
24	Weiner	David	10	M	S		child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Berdiczew		Mass.	Boston
25	Weiner	Gnesse	11	F	S		child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Berdiczew	no friends in Russ.	Mass.	Boston
26	Weiner	Chaim	15	M	S		no Occupation	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Berdiczew		Mass.	Boston
27	Weiner	Freide	7	F	S		child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Berdiczew	Karnin Mirenzones	Ba.	Pittston
28	Mirenzewas	Osip	22	M	S		farm labor	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Shilly	Mother Gub. Kowno Jacob Wartnia Shagany Gub. Wilna	Mass	Maynard
29	Wapona	Osip	24	M	S		servant	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Shagany	Abram Gub. Kowno Poniasden Shatz	N.Y.	Brooklyn
X 30	Reissachow	Schmuel	24	M	S		Mason	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Schaizy			

ADMITTED UNDER IMMIGRANT ALIENS

28

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 23.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

162

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of **New-York**, JUL 31 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	25		26	27		28	29	
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										Height		Color of				Place of Birth.	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or previous years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever imprisoned or supported at public expense and whether now under such charge?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of offer, solicitation, promise or agreement to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Feet.	Inches.	Complexion.	Hair	Eyes	Marks of Identification	Country.	City or Town.
1	yes	bro	$4	no			bro Solomon	no	no	no	no	GOOD	no	4	9	dark	fair	gray	—	Kiev	Bank
2	yes	father	—	no	no	no	brot. in law, H. Herzberg	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
3	yes	father	—	no	no	no	91 Allen St. New York	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
4	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
5	no	husband	$4	no	no	no	husband, Mosche Aaron Morris	no	no	no	no	GOOD	no	4	11	dark	black	gray	—	Poltava	Mirgorod
6	no	father	—	no	no	no	18 Montieth Str	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
7	no	father	—	no	no	no	Brooklyn. N.Y.	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
8	yes	husband	$4	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5.	3.	dark	black	gray	none	Warschau	Mirowo
9	yes	father	—	no	no	no	husband, Louis Bedalow	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
10	yes	father	—	no	no	no	442 Noble St.	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
11	yes	father	—	no	no	no	Chicago Ill.	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
12	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
13	yes	self	$4	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5.	3.	Fair	black	blue	none	Kiew	Usmel
14	yes	mother	—	no	no	no	son Leib Buchalzer	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
15	yes	mother	—	no	no	no	c/o Belsohun	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
16	yes	mother	—	no	no	no	613. Lenitt Bleulaka St.	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
17	yes	mother	—	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
18	yes	self	$5	no	no	no	cousin B. Franc 54-56 Elizabeth St. New York	no	no	no	no	GOOD	no	5.	8.	Dark	black	gray	none	Sedletz	Sedletz
19	no	self	$40	yes	1905	N.Y.	father 76-72 Eldridge St. New York	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	light	fair	gray	none	Wilna	Lodz
20	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5.	—	Dark	black	gray	none	Podol	Bogopol
21	yes	gr. father	—	no	no	no	father, M. Fischmann	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
22	yes	gr. father	—	no	no	no	192 Spruce St. N.Y. City	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
23	yes	husband	$4	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	4.	11.	Dark	black	gray	none	Kiew	Paradyschcz
24	yes	father	—	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
25	yes	father	—	no	no	no	husband, Chane Wenner	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
26	yes	father	—	no	no	no	c/o Saperstein	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
27	yes	father	—	no	no	no	22 Allen St. Boston	no	no	no	no	GOOD	no	—	—	—	—	—	—	—	—
28	yes	self	$5	no	no	no	cousin M. Muczuzan	no	no	no	no		no	5.	3.	Dark	black	gray	none	Wilna	Skagany
29	no	self	$3	no	no	no	friend B. Silverberg	no	no	no	no		no	5	4	Dark	black	gray	none	Witebsk	Witebsk
30	yes	self	$4	no	no	no	brother Leib Leibadorff 99 Lockman St. Brooklyn	no	no	no	no	GOOD	no								

4 55

B. Nicel
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J Bersin First officer, of the „LITHANIA“ from Libau, do
(State whether, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J Bersin
First officer Officer.

Sworn to before me this 31st day of July, 1909

at

P S Bigham
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age.) The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex.) The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single.) The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation.) The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality.) Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.) The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence.) The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.) The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination.) The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination.) The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid.) The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much.) The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where.) The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894—97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend.) The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

24

163

Affidavit of Surgeon.

I, R. E. Liebermann, Surgeon of the S/S „LITHUANIA", employed, do
(State whether "Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Kasan, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. E. Liebermann

Sworn to before me this 31st day of July 1909

at Ellis Island, New York Harbor

Boarding Officer.

July 21/09

651
2 last
653 Total

TA-5
S.I-121

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to de delivered

S. S. „LITUANIA" sailing from Libau JUL 17 1909, 190

No on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 * Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 † Race or People	10 Last Permanent Residence. Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State	City or Town
1	Ribaczefsky	Anton	27		M	S.	farm labor	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Zaidiseliszy	Anna Rybaczewska Zaidiseliszy gub. Kow.	Ill.	Chicago
2	Marjanofskaja	Leve	23		F	S.	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Korschun	Jiel Marjanofsky Korschun Karlewer Upst. gub. Kiew.	Ill.	Chicago
3	Marjanofskaja	Chave	26		F	S.	tailoress	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Korschun		Ill.	Chicago
4	Gouris	Thomas	31		M	M.	sergeant	no	no	Russia	Lithuanian	Russia	Schalun	Hanna Gouris Schalun gub. Kow.	Pa.	Kingston
5	Grotkofsky	Sofia	26		F	M.	housewife	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Warschau	H. Harrofsky Warschau	Pa.	Glen Lyon
6	Grotkofsky	Leon		4	M	S.	child	no	no	Russia	Polish	Russia	Warschau		Pa.	Glen Lyon
7	Harrofsky	Wojciech	57		M	M.	farm labor	yes	yes	Russia	Polish	Russia	Warschau		Pa.	Glen Lyon
8	Scheburun	Feador	19		M	S.	farm labor	yes	yes	Russia	Lithuanian	Russia	Grodno	N. Scheburun Grodno gub.	Wisc.	Milwaukee
9	Shidlofsky	Naum	30		M	M.	farm labor	no	no	Russia	Russian	Russia	Lasusc	M. Shidlofsky	N.Y.	New York
10	Shidlofsky	Ustina	22		F	M.	housewife	no	no	Russia	Russian	Russia	Lasusc	Lasusc gub. Mohl.	N.Y.	New-York
11	Shidlofsky	Olga		5	F	S.	child	no	no	Russia	Russian	Russia	Lasusc		N.Y.	New-York
12	Novodvorsky	Jesse	24		M	S.	tailor	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Uslyan	Hyslow Isaiasy	N.Y.	Rochester
13	Novodvorsky	Esta	25		F	M.	housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	Russia	Uslyan	Uslyan gub. Mohl.	N.Y.	Rochester
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are „tourists" or „in transit".
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 24.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States 164

Arriving at Port of **New-York**, JUL 31 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906							
				Whether ever before in the United States, and if so, when and where?										25		26	27	28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or almshouse or an asylum, or supported by charity.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	brot. in law	$8.	no	no	no	Brot. in law. J. Blazewitz 1629. S. Teodore Str. Chicago	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	Dark	black	gray	none	Russia	Sirgilischky
2	yes	sister	$5	no	no	no	Sister S. Goldmann c/o Besse Maryanofska 117 Hastings St. Chicago. 740	no	no	no	no	GOOD	no	5	3	Dark	black	gray	none	Russia	Gorotity
3	yes	self		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	-	Dark	black	gray	none	Russia	Gorotity
4	yes	self	$	no	no	no	friend, Irma Sajanskas 230 Klauna Ave Kingston	no	no	no	no		no								
5	no	self	$20	no	no	no	husband & son in law,	no	no	no	no	GOOD	no	5	4	Dark	black	gray	none	Grodno	Grodno
6	no	mother		no	no	no	Julian Gratzofsky Glen Pa.	no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
7	no	self		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	9	Dark	black	gray	none	Grodno	Grodno
X 8	no	self	$50	no	no	no	friend J. Cleveranja 716. 17 5th Str Milwaukee	no	no	no	no	GOOD	no	5	2	Dark	black	gray	none	Grodno	Grabowo
9	yes	brot. in law	$5	no	no	no	brot. in law, P. Shlenof 546 W. 50 St. New-York	no	no	no	no	GOOD	no	5	8	light	fair	blue	none	Mogilew	Lasuxi
10	yes	brother	$10	no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	5	1	light	fair	blue	none	Mogilew	Lasuxi
11	yes	uncle		no	no	no		no	no	no	no	GOOD	no	-	-	-	-	-	-	-	-
12	yes	self	$	no	no	no	brot. in law Carl. Ogge Thomas St. 20	no	no	no	no	GOOD	no	5	6	dark	brown	gray	none	Russia	Elotjan
13	yes	husband		no	no	no	Rochester NY	no	no	no	no	GOOD	no	4	9	light	black	gray	none	Russia	Elotjan
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS

List 24.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States 164

Arriving at Port of **New-York**, JUL 31 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906							
														25	26	27	28	29			
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government).	Whether in possession of $50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid transportation, or has been assisted by friends or by charity? If so, by which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color.			Marks of Identification	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	If Yes. Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	brot. in law	$10	no	no	no	brot. in law J. Blazevitz 4529 S. Hoadley St. Chicago	h	h	h	h	GOOD	h	5	3	Dark	black	gray	none	Hungary	Sirgilischny
2	yes	sister	$1	no	no	no	sister S. Goldmann % Besse Marjanofska 117 Haustr St. Chicago Ill	h	h	h	h	GOOD	h	5	3	Dark	black	gray	none	Kiew	Gorotity
3	yes	self		no	no	no		h	h	h	h	GOOD	h	5	-	Dark	black	gray	none	Kiew	Gorotity
4	yes	self	$	no	no	no	friend, Finn Sajaunas 230 Division Ave Kingsboro	h	h	h	h		h								
5	h	self	$20	h	h	h	husband & son in law,	h	h	h	h	GOOD	h	5	4	Dark	black	gray	none	Grodno	Grodno
6	h	mother		h	h	h	Julyan Grotzofsky Glen Pa	h	h	h	h	GOOD	h	-	-	-	-	-	-	-	-
7	h	self		h	h	h		h	h	h	h	GOOD	h	5	9	Dark	black	gray	none	Grodno	Grodno
X 8	no	self	$50	no	no	no	friend J. Cleveranja 716. 17 St. th Ave Milwaukee	h	h	h	h	GOOD	h	5	2	Dark	black	gray	none	Grodno	Grabowo
9	yes	brot. in law	$5	h	h	h	brot. in law, P. Shlunof 546 W. 50 St. New-York	h	h	h	h	GOOD	h	5	8	light	fair	blue	none	Mogilew	Lasuxi
10	yes	brother		h	h	h		h	h	h	h	GOOD	h	5	1	light	fair	blue	none	Mogilew	Lasuxi
11	yes	uncle		h	h	h		h	h	h	h	GOOD	h	-	-	-	-	-	-	-	-
12	yes	self	$	h	h	h	brot. in law, Carl. Eggar Thomas St. 25 Rochester NY	h	h	h	h	GOOD	h	5	6	dark	brown	gray	none	Minsk	Woljan
13	yes	husband		h	h	h		h	h	h	m	GOOD	h	4	9	light	black	gray	none	Minsk	Woljan
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Bersin First officer, of the „LITUANIA“, from Libau, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether First or Second Officer.)

J. Bersin
First officer Officer.

Sworn to before me this 31st day of July 1909

at Pillau

Immigration Officer.

3

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit"; those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write.) — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

AFRIKAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entry in column 17 should show whether any person [illegible] to the United States; and if so, the [illegible]

N. Y. Form 90
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1419

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. LITUANIA (Russ.-Am. Line *arrived* July 31, 1909. ....., 19 , ... M., ... *from* .....

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION		DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
											July				
✓ 1	Chanin,	Feige & 3 ch	19	16/19	1	3	To husband	2:35 Hus.	Jacob Joel Chanin 345 Lewis st-Nyc	B	31	6 15	—	—	—
✓ 2	Grosofsaja,	Hode & brother	19	13/14		2	" father	Fath	Aaron Leit 228 Eldridge st-Nyc	J	"	6 25	—	—	—
✓ 3	Stonis,	Anna	10	7		1	" brother	Bro	Jonas 27 Hudson Ave Bklyn	S	1 aug	9 40	1	—	1
✓ 4	Rodniansky,	Chane & 5 ch	1	2/7		6	" husband		Hus Jacob Moiselle 124-14 Oakland st-Bklyn	B	31	6 05	—	—	—
✓ 5	Sawitzky,	Lede & 2 ch	10	17/19		3	" husband		Hus Zelig 60 & E 13 st- Nyc 55 Bdway st-Chelsea Boston	B	"	6 05	—	—	—
✓ 6	Lewandowsky,	Roman	10	16		1	" tel $	RR	E. to bro i Lo. Stanislaus Brodzinski	B	aug 1	11 17	1	—	1
✓ 7	Spigelm,	Braine & 2 ch	1	17/19		3	" tel $		Hy. to Husb. Josel 344 S. Paulina Chgo Ill	B	3	3 55	9	9	9
✓ 8	Judrulenas,	Anna	22	26		1	" sister		Brd. Katharina Mazukas 297 E. 151	B	7	1 15	7	7	2
✓ 9	Sergunzik,	Jacor	11	1		1	" brother		Russian Am. Soc	J	3	2 VC	3	3	3
✓ 10	Friedland,	Hode " 5 ch	2	1/6		6	" husband		Hus Celia 167 Monroe st- Nyc	L	31	4 03	—	—	—
✓ 11	Schuchwitzkaje,	Pesse	1	26		1	" uncle	Uncle	Leit Rabinowitz 100 & 102 Ridgefield st-Bklyn	"	aug 1	10 10	1	—	1
✓ 12	Duda,	Urschulye & dau	9	29/30	1	1	" husband	Hus (1)	Antonias Jasaska 107 Greenpoint Ave L. I. City	"	"	10 25 6.02	2	—	2
✓ 13	Dochowitz,	Abm, " sister	11	8/9		2	" cousin	(2)	Uncle Louis Breslau 286 E 3 st-Nyc	B	31	4	—	—	—
✓ 14	Gurwitz,	Scheine	19	22		1	" uncle		Bro i Lo. Feivel Bushel 246 Bushel st-Bklyn Nyc	B	"	3 00	—	—	—
✓ 15	Libovich,	Lipka	10	9		1	" cousin		Hus Hyman Bornstein 250 Bloomfield st- Nyc	B	"	6 15	—	—	—
✓ 16	Wasserman,	Marien	18	15		1	" brother	Bro	Sis Rosie 58 Rutgers st- Nyc	F	aug 1	10 1	—	—	1
✓ 17	Zinkewitz,	x Anna & ch	1	8/9		2	" tel $		Wolf 126 Stanton st- Nyc	B	"	10 12	4	4	4
✓ 18	Bimbad,	Leie	18	14		1	" aunt		Husb. Jan 346 Franklin Ave Bloomfield NJ Hoboken	B	"	5 08	—	—	—
✓ 19	Fried,	Henne & 3 ch	9	17/20	1	3	" husband		Aunt Nachan Brennan 532 Jackson st-Nyc	W	31	6 15	—	—	—
✓ 20	Kasinikow,	Cahje " 2 ch	20	18/20		3	" husband		Hus fath Abram 212 Cherry st-Nyc	J	"	4 04	—	—	—
✓ 21	Rushelo,	Betronella & 2 ch	19	5/7	1	2	" tel $	RR	Hus Mollie 57 Monroe st-Nyc	L	"	4 10	—	—	—
✓ 22	Ganelin,	Chasse	11	20		1	" brother		E to Hus fath Janos 1st Ave 196 East Chic Ind	B	aug 4	12 25	12	9	12
✓ 23	Rubinstein,	Chaike	6	2		1	" brother		Bro Morris 116-118 E 108 st-Nyc	B	31	4 10	—	—	—
✓ 24	Rubinsky,	Rochle " 5 ch	20	8/13		6	" husband		Sis Moritz Dietz 56 Henry st-Nyc	L	"	4 08	—	—	—
✓ 25	Kawaleicsik,	Beile	13	1		1	" b-i-l		Hus fath Abram 26 Norfolk st-Nyc	B	"	4 06	—	—	—
✓ 26	Gerstein,	Mechame	11	3		1	" brother		Sis Josel Kissamowitz 15 Rutgers Pl.	L	"	6 24	—	—	—
		Chaie	19	19		1	" sister		Bro Moritz 540 E 5 st-Nyc	"	"	4 00	—	—	—
									550 Beaver Ave Nyc						

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1419

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Lituania arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
	31	Gurewitz,	Rachel	10	28	1	To tel $ 3:30	211 Tulpehocken st - Phila. Pa. RR W. to Aunt - Max. Ballenson Brklyn	-K	July 31 Aug	9.25	1	—	1
✓	32	Chaikin,	Sonn	16	9	1	" cousin	Una Abram Dubrow 1700 Hudson st	-F	31	4.40	—	—	—
✓	33	Pistunowitz,	Scheina ~ oh	17	20/21	2	" husband	Hus Israel 620 Rockaway Ave Brklyn	"	"	4.35	—	—	—
✓	34	Srebek,	Sure	19	9	1	"brother	Bro Hirschl 91 Henry st - Elizabeth N.J.	B	Aug 1	11.40	1		1
✓	35	Erpert,	Bune ~ 3 ch	20	21/24	4	" husband	Hus. Nancy 95 Ames st - Brklyn	-F	31	—	40		
✓	36	Kagan,	Sonn $	3	12	1	" uncle	Aunt Becke Kramer 158 Bond st Newark N.J.	F	"	4	40		
✓	37	Eorlelik,	Rissie	13	24	1	" husband	Hus Meyer 320 Ellery st - Bkly	B	Aug 1	10.32	1		1
✓	38	Messman,	Chaim	4	5	1	" tel $	Bro Louis 13 Palmer Ave New Haven Ct	P	7	4.25	7	7	2
✓	39	Solowezik,	Ricje & dau	12	29/30	1 1	" husband	Hus Max 334 Ellery st Bkly	-F	Aug 1	12.30	2	—	2
✓	40	Lichowczkaja,	Chaie	2	7	1	" tel $	90 Hyde st - Burlington Vt - RR E to Bro Ch. Kalmanowitz Brklyn	B	"	11.16	1	—	1
✓	41	Kwasnizky,	Alter	5	13	1	" b-i-l	Sis Janet Weiner 341 Georgia Ave Brklyn	B	31	6.05	—	—	—
✓	42	Skatskaja,	Gnessa & sister	13	13/14	2	" brother	Bro Selig 22 Ryley pl. E. Orange N.J.	B	"	5.16	—	—	—
✓	43	Waronowsky,	Golde & 3 ch	14	11/14	4	" husband	Hus Yudele Mordche 20 Jaboneie st #4/6	"	Aug 1	9.30	4	—	4
✓	44	Peschkin,	Gittel & dau	10	22/23	2	" husband	Hus Simon 101 E 8 st - Bkly	F	31	4.30	—	—	—
✓	45	Schapiro,	Cahne & 2 ch	2	13/14	3	" husband	Hus Hirschl - 126 Ames st - Brklyn	E	"	5.10	—	—	—
✓	46	Fuchs,	Sure ~ 2 ch	5	10/12	3	" tel $	Ry. E. to husb. Nathan 39 Brenda Boston Mass Brklyn	B	5/7	4.35	6	6	6
✓	47	Friedzer,	Ester	6	20	1	" mother	Sis Rosa Kaufman 390 Georgia st - Brklyn	F	Aug 1	1.30	1	1	1
✓	48	Kulinkas,	Ma	22	10	1	" brother	Bro. Mathews 798 Bedford Ave Bklyn	P	7	9.00	7	7	7
✓	49	Ass,	Lina & 2 ch	23	5/7	1 2	" husband	Hus Yudele Moische 18 Monteith st - Brklyn	B	31	5.15	—	—	—
✓	50	Tabatkin,	Chaie & 4 ch	7	1/6	5	" husband	Hus Max 449 Howard Ave Brklyn	E	"	5.17	—	—	—
	51	Karasik,	Rebecca	13	8	1	" brother	Bro Samuel 995 Fulton st - Brklyn	B	"	5.18	—	—	—
✓	52	Rubin,	Rochel	13	29	1	" b-i-l	Bro Meier 44 Siegel st - Brklyn	E	Aug 1	9.58	1	—	1
✓	53	Guschansky,	Sore	11	11	1	" brother	Bro i L. Abram Lewitz Ky 86 Siegel st Brklyn	B	"	11.05	1	—	1
✓	54	Zwinetzkaja,	Leie _ & sister	15	19/20	2	" brother "	Bro Issare 320 Ellery st - Bkly Clara Dr A Sonn	P J	1 7	9.55 10	1 2	— 1	1 2
✓	55	Leiserowitz,	Chaike & 4 ch	4	20/24	5	" husband	Hus Abraham 43 W 117 st - NY	E	31	6.27	—	—	—
✓	56	Burdinko,	Ma & 4 ch	8	15/19	1 4	" Canada	RR to Hus Yudel Schmul 5 a Fine Pulaski N. B.	B	Aug 4	12.30	20	15	20
		[illegible],	Sehdima	23	30	1	" brothet	Bro Max 99 Stockton st - Brklyn	B	31	5.30	—	—	—

U. S. Form 39
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF DETAINED ALIENS

187

11-1418

S. S. Lituania arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
61	Kleinischmidt,	Iwa &						made July 4 RR & 6 Bro Ernst - 103 Salem el Boston Aug 1			2.25	2	2	2
62	Zirack,	Emilia	16	28/30		2	To tel $ 4:-							
63	Kanasewitz,	Ludwiga	6	2		1	" sister	Sis. Mrs Rifsky - Jozaes 205 Franklin Phila Pa P		7/31	7	7	2	7
64	Kutavis,	Karolina	7	15		1	" tel $	Fly. to Bro. Josef 1873 Seyur Phila Pa B		3	3	3	3	3
65	Bregman,	Joshe	10	2		1	" sister	Sis Chaim Mueger 184 Williams Ave P		31	6.09		—	—
66	Brodatzka,	Dwoire	10	1		1	" father	Harb Rauw 204 Hamper - 224 Newark NJ		"	6.10			
67	Salmanowitz,	Antonia	1	10		1	" b-i-l	Sis. Mrs Antoni Malakowsky 185 Jeny St. Baldfn P		8/7	3.25	7	7	7
68	Groismann,	Lea & 5 ch	1	20/25		6	" husband	Hus Jacob Chaim 1826 Prosper Pl. B		31	5.40	—	—	—
69	Burbo,	Leonora	12	4		1	" brother	Bro Antoni 2034 Wagner pl - S. C. P		"	5.18	—	—	—
70	Leiming,	Marie & 3 ch	16	11/14		4	" tel $	Fly. to husb Jacob 28th Av Bellwood Pl B		8/3	4.20	7	12	7
71	Janowitz,	Amalja	9	5		1	" uncle	Une Mashelaw Slawina 2-18 Castle pl P		31	7.20		—	—
72	Marjanowska,	Leie isetr	24	2/3		2	" tel $	Fly. to Sis Persis 117 Hastings Argyle B		8/3	3.55	6	6	6
73	Erenstein,	Ida & 3 ch	23	1/4		4	" husband	Hus Jack Solomon 183 Allen pl Buf B		31	7.07	—	—	—
74	Fuchs,	Malke	6	1		1	" tel $	RR W to Jack Schmuel 1639 Phila Ra & Co. 8 pl - F		Aug 1	2.25	1	1	1
75	Lewin,	Chiena	3	1		1	" brother	Bro Adolph 220 R. Monticello Ave P		31	5.43	—	—	—
76	Petrowitz,	Feliken	14	17		1	" brother	Bro Josef 57 Jackson pl Newark		Aug 1	11.10	1		1
77	Badalskaja,	Wer'a & 4 ch	23	8/12		5	" tel $	Fly to husb Louis 447 Noble Argyle Bklyn B		8/7	4.20	10	10	10
78	Sack,	Gisha & 3 ch	4	1/4		4	" husband	Hus Jack Abram 83 Osborn pl -		31	6.20	—	—	—
79	Perlmutter,	Rochel	6	3		1	" tel $	Fly E. to husb Philip 77 Valley Lawyer Md		8/3	10.55	3	3	3
80	Pruschaw,	Lerel	6	24		1	" cousin	Une Hirsch Pruschaw 233 Monroe pl - P		31	5.45	—	—	—
81	Kasnietz,	Meisch & sister	6/7	13	2		" sister	Une Raphael Kasimow 223 127 W 101 pl -		Aug 1	10.11	2	—	2
82	Miller,	Stan.'a	6	26		1	" uncle	Une Theodore Simon 626 6 Ave Bklyn		"	11.03	1	—	1
83	Bartnowsky,	Beiele & 4 ch	18	16/20		5	" husband	Hus Israel 634 E 24 pl -		31	5.12	—	—	—
84	Itson,	Leiba & 2 ch	4	26/28		3	" husband	Hus Lieman 46 Rutgers pl -		"	6.10	—	—	—
85	Matukas,	Jonas	6	19		1	" tel $	Fly E to Bro Jonas Gadzonis 771 Manchester NH		8/3	3.24	3	3	3
86	Libuscher,	Fraime & sister	28/29	5		2	" cousin	Clara Dr H. Kong		8/7	10	4	7	4
87	Abarbanel,	Freide	6	27		1	" brother	Bro Hany 458 Shore pl J. C. B		31	5.45	—	—	—
		Lea	5	17		1	" aunt	Aunt Annie Abramowitz 38 Bklyn 40 Johnson Ave B		"	5.30	—	—	—

U. S. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-1413

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. Lituania arrived , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
91	Lichtenstein,	Hennie & 3 ch	7	16 /19		4	To husband 4:47 Board in hosp. 9/9. 9 P. M.	Hias Chain 1809-2 Ave Emp/	OP	July 31	5 45	—	—	—
92	Fisher,	Liwke	5	8		1	" tel $	Rel & friends direct-y made - by Atty. Aug				3	4	4
93	Meisus,	Chaie S	15	8		1	" brother	Bro Moische 133 E 109 St - Emp/	C	1 Aug	10	1		1
94	Wagner,	Anna	3	15		1	" b-i-l tel $	See S. S. K Aug. Vict.						
95	Misiura,	Felicia	5	22		1	" father	Sadie Simon 220 Cherry St - Emp/	B	1 Aug	10 30	1		1
96	Melnitzki,	Nochem	8	12		1	" brother	Bro Frank Melnitzki 102 Rivington st - Emp/	C	"	12 55	1	1	1
97	Altstein,	Schloime	3	2		1	" b-i-l tel $	Rg. E. to b-i-l Abram Goldman 11 Hearst Chelsea Man	B	2 Aug	3 10	1	1	2
98	Wolozok,	Manja	7	14		1	" brother	Bro Pincus 394 1/2 Fairmount - Ave Newark N.J.	OP	1 Aug	10 30	1	—	1
99														
100														

9 7 10 ?

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

Jan S. S. LITUANIA (Russ Am) arrived 7131/09, 190, M., , from

		NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO.	MANIFEST. NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.-EXCL. DATE.	DEF.-EXCL. PAGE.	DEF.-EXCL. SER'S.	REHEARINGS. DATE.	REHEARINGS. PAGE.	REHEARINGS. SER'S.	ADMITTED. DATE.	ADMITTED. PAGE.	ADMITTED. SER'S.	ADMITTED. TIME.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	DEPORTED. SHIP.	DEPORTED. OFFICER.	MEALS. BREAKFAST.	MEALS. DINNER.	MEALS. SUPPER.
1m	1	Finnelstein, Berko	II Cabin 1	5	1	L.P.C. DR CERT	1 30 PM Biglin	8/3 159 Gold						8/1 3 K 11.01											7 7 1	
39m	2	Feigelman, Berko Wife	II Cabin (?) 1 15/16	2		" DR CERT	1 30 PM "							8/3 132 K 10.30											6 6 6	
44m	3	Friedmann, Chaim & son(?)	11 6/7	2		"	3 00 PM Book							8/1 74 Gold 7.00												
17m		Schmaje	ditto																							
26m	4	Kanterowits, Abram wf & ch	19 10/12	3		"	3 00 PM Yates							8/1 143 HS 11.00												
26f		Chenie																								
9mo m		Leiser																								
48f	5	Malinowits, Mindel & 5 ch	20 1/6	6		"	3 00 PM Leonar							8/1 139 HS 10.51											6	
11f		Ittke																								
9f		Dobe																								
7f		Riwke																								
5f		Perle																								
3m		Berel																								
41m	6	Bunin, Boruch with -	11 22/24	3		" (False names)	2 50 PM------							8/1 66 Gold 3.30												
21m		" alias Schulman alias Itzek												8/1 66 Gold 2.30												
15m		" alias Schat Michel alias Baltiel												8/1 66 Gold 2.35												
22m	7	Sasonkin, Hirsche & bro	6 13/14	2		"	3 15 PM Connor							8/1 69 Gold 2.45												
16m		Gessel																								
44f	8	Michlin, Freide & 3 ch	20 14/17	4		"	2 55 PM Leonard							8/3 130 K 10.10											12 8 12	
12f		Gitte																								
11m		Mottel																								
9f		Dweire																								
16f	9	Kasinkonis, Rosalia	1	15	1	"	2 50 PM Snider							8/3 74 Em 9.55											3 2 3	
16 f	10	Gibsch, Chane	19 23	1		"	3 00 PM Yates							8/1 84 Gold 3.55											1 1 1	
58m	11	Ratkewicz Pawel	19 30	1		"	3 00 PM "	8/3 76 Em						8/4 9 K 11.04											4 3 4	
17m	12	Kilda, Anton	20 26	1		"	3 45 PM Leonar	8/1 158 Hgs						8/2 21 Hgs 3.25											2 2 2	
24m	13	Soladkar, Philys	11 16	1		"	2 45 PM Book	8/1 181 Hgs 2 10 Hgs						APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEP 4/13/10 Lima											20 20 20	
[illegible]	14	Fundamenka, Jacob	22 8	1		"	3 30 PM Hack't	8/1 185 Hgs						8/4 1 [illegible] 3.35											4 4 4	
[illegible]	[illegible]	[illegible] Jassif & 2 bros	9 1/3	3		"	3 30 PM Yates							8/2 140 C 3.50											6	

HOLD ON APPE
HOLD ON APPE

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—11m

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. ____

Jan S. S.(2) LITUANIA R E A arrived 7131/09 , 190 , M., , from

		NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEP.—EXCL. Date	Page	Sec'y	REHEARINGS. Date	Page	Sec'y	ADMITTED. Date	Page	Sec'y	Time	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE	RECORD No.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	OFFICER.	MEALS. BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
	6																										
16		Turok, Chane	11	13 1		L.P.C. (With #17)	4 00 PM Book							8/1 61 Gold 2[10]											1	1	1
17		~~Turok Sussie~~ (Right name) Katzmann Israel	11	12 1		" " #16	4 00 PM Book							8/1 61 Gold 2[10]											1	1	1
46m	18	Schmilowits, Leiser & son	8	8/9 2		"	3 40 PM Newburn	8/2 192 H'						8/3 50 Hgs 3[40]											6	6	6
15m		~~Scheine~~ Simon	-	- -																							
42f	19	Buchhalsew, Sta & 4 ch	23	13/17 5		"	3 40 PM Di Mic	8/3 106 Em 7/0 114 Clark						8/12 92 Hgs 2[30]						ORDERED DEPORTED					10	10	10
12f		Reise																									
11f		Sosia																									
8m		Chaim																									
6m		Wolf																									
31f	20	Schapskowsky, Petronelja & 3 ch	11	27/30 4		"	3 30 PM Book							8/3 70 Em 9[40]											12	8	12
7m		Wicenty																									
6m		Boleslaw																									
3m		Anton																									
23m	21	Kaplan-Kopelman Leibe & 2 bro	13	2/4 3		Under 16	3 20 PM Snider							8/1 123 Gr 1[10]											3	3	3
17m		Moische																									
11m		Leiser																									
28m	22	Dickhaut Michadl	21	18/20 3		L.P.C	3 25 PM Book	8/3 95 Em						8/6 181 Sq 3[10]											18	18	18
18f	23	Christine																									
9/12		Johann																									
24m	25	Nowodnowsky, Beibe & wf	24	12/13 2		L.P.C.	4 00 PM Yates							8/3 109 Em 1[05]											6	6	6
25f		Ester																									
55f	24	Priczepa Jente & 2 ch	10	416 3		"	3 50 PM Leon'd							8/1 151 HS 11[40]											3		3
25f		Chaie																									
20f		Dweire																									
[illegible]	25	Kremer, Boruch & sister	3	13/14 2		"	3 4 00PM Cowen							8/2 167 HS 10[00]											4	2	4
10f		Chaje																									
3f	26	Winokur, Feige & 2 ch	23	20/22 3		"	4 05 PM DiMic							8/1 50 Gold 1[25]											3	3	3
[illegible]		Chaikel																									
2f		Schleime																									
1m		[illegible], Erwin	8	9 1		" (No gdn)	4 05 PM DiMic							8/1 53 Gold 1[35]													

61

Form 518
Department of Commerce and Labor
Immigration Service

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

Jan S. S. (S) LITUANIA (Russ Am) arrived 7131.09 , 190 , M., , from

		NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. NO.	MANIFEST. NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEP.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast	Dinner.	Supper.
	6																									
m	28	Liandsberg, Oasip Jacozas wf & 3 ch	22	22	18/22	L.P.C.	------ Hackett	8/1	181	HGJ				8/11	38	Jan 1 11										
f		Elsteta																								
3m		Waleria																								
11mof		Anna																								
5f		Peter																								
18 m	29	Diedowitz Dyedowitz Wladimir	2	20	1	"	3 45 PM Hackett	8/3	3	HM															12	12
16m	30	Wodopian, Idel	16	16	1	"	3 40 PM Connor	8/3	174	gold				8/5	119	Gs 11 30									5	5
29m	31	Anisko Ivan	22	30	1	"	3 20 PM Hackett	8/3	152	gold				8/4	2	3 30		HOLD ON APPEAL.							4	4
56m	32	Kahn, Chatze	8	7		"	3 20 PM Newburn	8/2	174					8/3	32	HGJ 2 30		HOLD ON APPEAL							3	3
18m	33	Pekrowsky, Franz	22	17	1	"	3 25 PM Hackett	8/3	[illegible]	gold				8/5	118	Gs 11 30									5	5
18m	34	Wolensky Adam	9	7	1	"	3 30 PM Yates							8/3	153	K 11 30									3	3
27m	35	Skudny, Marco	18	22	1	"	3 20 PM Newburn	8/3	157	Gold				8/1	176	Clark 11 03									9	9
19f	36	Zuk Zukawa, Stefania	11	3	1	"	3 20PM Bock	8/3	110	Ehm				8/5	114	Gs 11 45									5	5
16m	37	Scheralis, Jury	1	16	1	"	4 00 PM Snider							8/3	72	Ehm 9 50									3	3
19m	38	Schebrum, Feodor	24	8	1	"	4 00 PM Yates	8/3	[illegible]	gold				8/5	84	Gold 1 30									15	15
29m	39	Marsinopky, Daniel	22	29	1	"	4 00 PM Hackett							8/2	3	HS 1 20									2	2
60f	40	Rabinowitz, Chaie	2	8	1	"	3 50 PM "							8/1	147	HS 11 21									1	1
15f	41	Jannlavitz, Eva	12	[illegible]m	1	" Under 16	------ Murphy							8/3	162	K 12 50									3	3
40f	42	Pittkowskaja/Schonie & 3 ch	10	11/14	4	" (Ch Morduch age 6 in hosp)	Leonard	8/1	141	HS	8/1	170	Chase	8/10	137	Chase 11 05									13	13
15f		Chawe												8/1	141	HS 11 00										
11f		Chaie																								
7m		Schloime																								
39f	43	Kutik Feige & ch	6	29/30	2	"	4 40 Pm Connor							8/1	90	Gold 4 20									2	2
15m		Hirsch																								
30m	44	Shubinsky, Awrum	5	18	1	"	4 10 PM DiMic							8/2	179	HS 10 47									2	2
22m	45	Iwanofsky Jan	15	14	1	"	4 20 PM Pears.							8/3	112	Ehm 7 15									3	3
16m	46	Fuchs Moische & sis & bro	15	28/30	3	"	4 15 PM "							8/2	59	Ehm 12 50									6	6
11f		Marjam																								
10m		Schloime																								
		Joseph & wf	16	7/8	2	"	4 20 PM Connor	8/3	181	Gold				8/9	176	Clark [illegible]										

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

Station ..

NO. .....

S.S. (4) LITUANIA (Ross Am) arrived 7/31/09, 190, M., from

		NAMES.	MANIFEST. GROUP. No.	MANIFEST. No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
[illegible]	48	Karaeuf Lina & 2 ch	1858 2/3/4	5	L.P.C.	4 25 PM Newman	8/2	81	gil														4	4	4
		Hirsch																							
		Morduch																							
17m	49	Persin Schmuek	12 28 1	"	DR CERT	4 50 PM Murphy	8/2	171	HS	Bond													2	2	2
48m	50	Burdil Jan wf & 3 ch	12 18/23 6	"		4 45 PM "							8/3	98	EW	11 45							1	1	1
42f		Eva	12-18/23-6	"	DR CERT	4 45 PM "																			
11m		Juraj																							
9f		Rosalia																							
7m		Stanislaw																							
68f		Staskewatz Maryanis	12-18/23-6-		DR CERT																				
18m	51	Rappeport Abram	17 28 1	"		4 50 PM Tuttle	8/2	120	E	1 30													2	2	2
58f	52	Krischmann, Karolina & gr ch	21 15/16 2	"		4 50 PM Book	8/2	196	HS	1 00													4	2	4
6f		Rein Maria																							
60m	53	Posin Chaim & 2 ch	21 21/23 5	"	DR CERT	4 45 PM Book	8/2	188	HS	11 30													6	3	6
12f		Gnesse																							
10f		Freide																							
65m	54	Perman, Nochim wf & dau.	9 25/27 3	"	DR CERT	5 10 PM Newbur	8/1	154	HS	11 00													3		3
62f		Mere																							
22f		Basse																							
32f	55	Sachowitz, Riwke	8 20 4	"	DR CERT	5 00 PM Newbur	8/1	128	Gr	1 10													4	4	4
9f		Perel																							
7f		Gale																							
1 1/12		~~Aron~~ Abram																							
55f	56	Silberstein, Witja & wh	21 2/3 2	"	DR CERT	5 00 PM Book	8/1	86	Gold	4 00													2	2	2
11m		Josse																							
47m	57	Korscensky, Israel	21 9/11 3	"	DR CERT	5 00 PM Book	8/1	92	Gold	4 75													3	3	3
47f		Schiffre																							
11m		Meilach																							
66f		Reimer, Chaie	1 1 1	"	DR CERT	5 20 PM Snider	8/2	181	HS	10 55															
		[illegible], Bewel R.	10 20 1	"	DR CERT	5 05 PM Leon'd	8/1	88	Gold	4 03															

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S.S. (4) LITUANIA (Russ Am) arrived 7/31/09, 190, M., from

		NAMES.	MANIFEST. Group. No.	MANIFEST. No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer.	MEALS. Breakfast.	Dinner.	Supper.
m	48	Karasuj Lina & 2 ch	1858 2/3/4	3	L.P.C.	4 25 PM Newman	8/2 81 gil						8/1493 Chase 2nd										½	½	½
		Hirsch																							
m		Morduch																							
17m	49	Persin Schmuck	12 28 1		" DR CERT	4 50 PM Murphy	8/2 Bond 17 175 NS						1 11 Chase												
48m	50	Burdil Jan wf & 3 ch	12 18/23 6		"	4 45 PM "							8/398 EM 1145										1	1	1
42f		Eva	12 18/23 6		" DR CERT	4 45 PM "																			
11m		Juraj																							
9f		Rosalia																							
7m		Stanislaw																							
68f		Staskewäts Maryanis	12 18/23 6		DR CERT																				
18m	51	Rappaport Abram	17 28 1		"	4 50 PM Tuttle							8/2 120 E 1 30										2	2	2
58f	52	Krischmann, Karolina & gr ch	21 15/16 2		"	4 50 PM Book							8/2 196 NS 12 00										4	2	4
6f		Rein Maria																							
60m	53	Posin Chaim & 2 ch	21 21/23 3		" DR CERT	4 45 PM Book							8/2 188 NS 11 30										6	3	6
12f		Gnesse																							
10f		Freide																							
65m	54	Perman, Nochim wf & dau.	9 25/27 3		" DR CERT	5 10 PM Newbur							8/1 154 NS 11 00										3		3
62f		Mere																							
22f		Basse																							
32f	55	Sachowitz, Riwke	8 20 4		" DR CERT	5 00 PM Newbur							8/1 128 Gr 1 10										4	4	4
9f		Perel																							
7f		Gele																							
1 1/12		Abram Aron																							
55f	56	Silberstein, Witja & wh	21 2/3 2		" DR CERT	5 00 PM Book							8/1 86 Gold 4 00										2	2	2
11m		Josse																							
47m	57	Korscensky, Israel	21 9/11 3		" DR CERT	5 00 PM Book							8/1 92 Gold 4 15										3	3	3
47f		Schiffre																							
11m		Meilach																							
26f	58	Reimer, Chaie	1 1 1		" DR CERT	5 20 PM Snider							8/2 161 N.S. 10 55												
	59	Ossot, Bawel R.	10 20 1		" DR CERT	5 05 PM Leon'd							8/1 88 Gold 4 03												

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S.S. (5) Lituania (Russ Am) arrived 7/31/09, 190, M., from

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date.	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Office.	Meals. Detained.	Meals. Dined.	Meals. Supped.
60	Gerschenowics, Abram wf & 3ch6 4-6/9	with 64	5	L.P.O.	DR CERT	5 15 PM Connor			8/1	57	Gold	8/3	56	Hgs	3 15									1 5 1 5
	Ruchel																							
	Chame																							
	Beile																							
	Schiner Basse																							
61	Famberg, Sosse	15	7	1	"	4 45 PM Pearsl						8/1	55	Gold	1 40							1	1	1
62	Sekowitz, Domenik	15	3	1	"	5 00 PM "						8/2	93	Lvj	1 15							2	2	2
63	Dadelsack, Acrum	8	15	1	"	5 00 PM Newburn						8/1	153	NS	11 45							1	—	1
64	Gersenovicz, Sure	with 65 6	5	1	Dr. Cert. from hosp	8/1/09	12 50 pm	Tuttle				8/3	58	Hgs	3 15							2	3	2
65	Quetas, Asips	14	19	1	Dr. Cert. " " "	8-1-09	1 30 pm	"	8/3	01	Ehl	HOLD ON APPEAL. APPEAL DISMISSED AND ORDERED							8/19/09	Lima		19	20	19
66	Pitkowsky, Morduch	with 64	1	L.P.C.	Dr. Cert. from hosp	8-4-09	11 55 am	"	8/4	174	Chase	Bond Adm by Supt			8/10/09	3 15						6	7	6
67	Fisher, Rivke	5	8	1	"	S.J. Dr. Cert.	8-7-09	3 50 pm	Tuttle	8/7	43	Sag	8/13	40	Sil						11 50 am	8/20/09	Lima	13	13	13
~~66~~	~~Klingen, Josef~~	~~4~~	~~16~~	~~1~~	~~"~~	~~Dr. Cert. from hosp~~	~~8/14/09~~	~~12 30 pm~~	~~Tuttle~~															
68	Karaeov, Mina	with 68 18	5	1	L.P.C.	from hosp.	8/14/09	11 50 am	Tuttle							8/14	22	Chase	2 45				1	—

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2888

July 31-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this FEB 9 1944 day of....., 194.....

.....

Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 9 1944
Date

.....
Camera Operator



2887

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE

Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated

[redacted]

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film, that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by [redacted] and compared with the original documents, that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records, and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this

[redacted] day of [redacted], 194[redacted]

[redacted]

Clerk in Charge Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed

Date

Camera Operator

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Columbia sailing from Glasgow, 27th July, 1909

No.	Name	Age	Sex	Married or Single	Calling or Occupation	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Last Permanent Residence (Country)	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	[illegible]	[illegible]								
2	[illegible]	[illegible]								
3	[illegible]	[illegible]								
4	[illegible]	[illegible]								
5	[illegible]	[illegible]								
6	[illegible]	[illegible]								
7	[illegible]	[illegible]								
8	[illegible]	[illegible]								
9	[illegible]	[illegible]								
10	[illegible]	[illegible]								
11	[illegible]	[illegible]								
12	[illegible]	[illegible]								
13	[illegible]	[illegible]								
14	[illegible]	[illegible]								
15	[illegible]	[illegible]								
16	[illegible]	[illegible]								
17	[illegible]	[illegible]								
18	[illegible]	[illegible]								
19	[illegible]	[illegible]								
20	[illegible]	[illegible]								
21	[illegible]	[illegible]								
22	[illegible]	[illegible]								
23	[illegible]	[illegible]								
24	[illegible]	[illegible]								
25	[illegible]	[illegible]								
26	[illegible]	[illegible]								
27	[illegible]	[illegible]								
28	[illegible]	[illegible]				Scotch	Scotch	Scotland	Prof. [illegible]	Dr. Monmouth
29	[illegible]	[illegible]				[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
30	[illegible]	[illegible]				Germany	Germany	Germany	Settler Pleasant Creek Carpenter Kilsyth Scotland	My Hancock Mich.

1

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Columbia sailing from Glasgow, 24th July, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Nichols	Mr Carroll B	36						U S A Citizen						
2	Nichols	Mrs Margaret	33						U S Citizen						
3	Allen	Mr Henry	60						U S Citizen						
4	Allen	Mrs Margt	55						U S Citizen						
5	Mc Intosh	Mr Maxwell	41						U S Citizen						
6	Mc Intosh	Mrs Minnie L	47						U S Citizen						
7	Patterson	Mr Andrew	14						U S A Citizen						
8	Coe	Mr David C	31						U S A Citizen						
9	Donald	Mr Douglas	11						U S A Citizen						
10	Knox	Mr Thos M	57						U S A Citizen						
11	Knox	Mrs [illegible]	52						U S A Citizen						
12	Richardson	Mr John J	37	M	M	Organist	Yes	Yes	Scotland	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN	Scotland	Father, George W. Richardson, 37 Dorsogall Dunbar	Ga	Atlanta
13	Richardson	Mrs Catherine	28	F	M	Wife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN	Atlanta.	Father in Law.	Ga	Atlanta
14	MacKlin	Mr Chas G	49						U S A Citizen						
15	MacKlin	Master Chas P	10						U S A Citizen						
16	Nichols	Mr [illegible] Guy	35						U S A Citizen						
17	Nichols	Mrs Mary	30						U S A Citizen						
18	Duncan	Mr Scott	25	M	S	Clerk	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Medicine Hat	Father John Duncan, Daughton, Midlothian	Kansas	Olathe
19	Mitchell	Miss Mary (major)	25	F	S	Doctor	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Dumfries	Father Alex A Mitchell	NY	New York
20	Mitchell	Mr Alexander	26	M	S	Merchant	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Dumfries	Father William Dumfries	NY	New York
21	Harvey	Mr Harry G	15						U S A Citizen						
22	Wallace	Mrs Mary	44						U S A Citizen						
23	Wallace	Miss Jeanie	12						U S A Citizen						
24	Wood	Mr [illegible] Pero	35						U S A Citizen						
25	Scott	Mr [illegible] Hugh	54						U S A Citizen						
26	Scott	Mrs Flora B	26						U S A Citizen						
27	Campbell	Mr [illegible] Hugh Hill	24	M	S	Farmer Merchant	Yes	Yes	Ireland	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	U S A	Father Duncan Campbell, 18 Baltic Av Portland	NY	New York
28	Poole	Mrs Margaret	65	2	F	M	Yes	Yes	Britain	Scotch	Scotland	Kinfermaine	Brother John Shepherd, High St Dunfermline	Ill	Monmouth
29	McLeod	Miss Isabella	18	F	S	Wife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Dunfermline	Mother Mrs McLeod, Holland St Dunfermline	Ill	Monmouth
30	Ebell	Miss Auguste	26	9	F	S	Governess	Yes	Yes	Germany	Germany	Scotland	Sister Frida Ebell, Colzmer Kilsyth Scotland	NY	Hoosick Falls

Manchester

30 2/1/10

U.S. Immigration Service, Manchester Aug 1/09 - 8.30 am

*In case of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st August, 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
													25	26	27		28	29		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or supported by charity? (If yes, state which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	Where?							Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12	No	Self	$30	No		Home Oregon Hotel, Portland Oregon	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	fair	Hazel	None	England	Liverpool
13	No	Husband	$	Yes	born in US		No	No	No	No	Good	no	5	4	fair	fair	blue	none	U.S.	Atlanta
14																				
15																				
16																				
17																				
18	No	Self	30	No		Home Portland Oregon	No	No	No	No	Good	no	4	feet	brown	fair		none	Scotland	Aberdeen
19	Yes	self	50	No		Uncle Peter A Mitchell 119 Wall St. N.Y.	No	No	No	No	Good	no	5	11½	dark	black	black	none	Scotland	Glasgow
20	Yes	self	50	No			No	No	No	No	Good	no	5	9	dark	dark	brown	none	Scotland	Glasgow
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27	Yes	self	50	Yes	1906	N.Y. N.Y. Home Washington Square New York	No	No	No	No	Good	no	5	11½	fair	fair	blue	None	Scotland	Edinburgh
28	Yes	Self	Yes	Yes	1	Monmouth No House East Broadway Monmouth	No	No	No	No	Good	No	5	1	dark	Brown	Brown	None	Scotland	Dunfermline
29	Yes	self	Yes	No		Friend Mrs Poole East Broadway Monmouth	No	No	No	No	Good	No	5	2	fresh	tanned	blue	None	Scotland	Dunfermline
30	No	Self	Yes	No	No	Friend Miss A Cross Hoosick Falls New York	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fresh	Fair	Grey	None	Germany	Bremen

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth Master of the SS Columbia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

F. H. Wadsworth
Master (Officer.)

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1909,

at NY.

Wm Sewell
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R J Arthur, Surgeon of the S S Columbia, sailing therewith, (Name whether sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow university, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. arthur M D

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1909

at NY

Immigration Officer.

11—1135

NON IMMIGRANT ALIEN

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1135

Form 500
Dept of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Columbia sailing from Glasgow, 24th July, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Wilson	Miss Jane	20		F	S	nil	Yes	Yes	Scotland	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN		Mrs Thos Jas Wilson 12 Stewart St	Kansas	Mill Valley
2	Kemp	Miss Elizabeth	24		F	S	nil	Yes	Yes	Scotland	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Mrs Kemp 16 Gowan St	Penn	Mill Valley
3	Chinnery	Miss Ella	21		F	S	nil	Yes	Yes	England	English	England	Leyton	Mother Mrs Chinnery 40 adelaide Rd	Penn	Mill Valley
4	McClelland	Mr Chas P	56							USA Citizen						
5	McClelland	Mr David T	60							USA Citizen						
6	Blackwell	Mrs Sara Eliz	65							USA Citizen						
7	Bennie	Mr Wm	24		M	S				USA Citizen						
8	Shepherd	Mr ~~Wm~~ Hibbert	29		M	S	Merchant	Yes	Yes	Scotland	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Robert Shepherd 9 Victoria Crescent	Penn	Bonnyrigg
9	Williams	Henry T	60							USA Citizen						
10										Wm Dunbar						
11										Wm Dunbar Aug 1/09 - 8.30 am						
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

✓
95/4
2 fr.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st August, 1909

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $30 and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good condition mentally and physically, deformed or crippled, and if so, from what cause.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.
1	Yes	self	50	No			Uncle	No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	fair	blue	none
2	Yes	self	50	No			Own Home	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	fair	blue	none
3	Yes	self	50	No			Jane McMillan Niece 4 Anderson Row Dundee	No	No	No	No	Good	No	5	6	dark	dark	brown	none
4																			
5																			
6																			
7																			
8	No	self	30	Yes	7	Dunmuir	Home 500 8th ave South Minneapolis	No	No	No	No	Good	No	5	11	dark	dark	brown	none
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
England	London
Scotland	Dundee

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F H Wadsworth master of the SS Columbia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F H Wadsworth
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1906

at Mtl

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. J. Arthur, Surgeon of the COLUMBIA, Carlin Chenault (State whether Surgeon sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named hereon, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets 5 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical conditions of such aliens.

R. J. Arthur M.D.

Sworn to before me this 1st day of Aug 1909

at Ellis Island

Immigration Officer.

11—1115

IM.	NON.
[redacted]	

29 66 / 29 20 149 2 / 66 160 226 10 1 /

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Aliens U.S. Total
1st Class 29 29
2nd Class 160 66 1
Steerage 1 1
190 - 9

11—1115

Form 509
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. COLUMBIA sailing from LONDONDERRY, 24th Oct, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Burney	Margaret	17		F. S.	wife			U S A Citizen						
2	patton	Walter	39		M M	Linen merchant	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	Monkstown	Mother Jas Patton	N J	Montclair
3	"	Mary Jane	39		F M	Housekeeper	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	Monkstown	15 Melrose St	N J	Montclair
4	Smyth	James	26		M	Merchant	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	Belfast	Father James D Smyth	N Y	New York
5	Jeffers	James	28		M M	Merchant	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	Belfast	Father Wm Jeffers	N Y	Brooklyn
6	Young	Fra ry	21		S	Salesman	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	Brooklyn	Father James Young	N Y	Brooklyn
7	Real	Eva	23		F S	Maid	yes	yes	British	Irish	Ireland	Ballygawley	Father William Real	N Y	Brooklyn
8	Cornelius	Eugnia	26		F M				U S A Citizen						
9	McCall	Robert	17		M S	Will	yes	yes	British	Irish	Ireland	Banbridge	Father & M McCall	N J	Newark
10	McAleese	James	62						U S A Citizen						

M S Lucania Dec 1/09 - 8 30 am

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, *1st August*, 1909. No. 6

	13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of—Hair.	Color of—Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
					Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?													
	1																			
	2	yes	self	50 yes			Montclair, N.J.	Returning	no	no	no	no	good	no	5	no	dark	dark blue		Ireland	Portadown
	3	yes	husband	yes			Montclair, N.J.	213 Midland Ave Montclair	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark blue		Ireland	Portadown
	4	yes	self	50 yes	1904	Newyork		Returning home 210 Broadway N.Y.	No	No	No	No	good	No	6	-	fair	fair blue		Ireland	Banbridge
	5	yes	self	50 yes	1906	Newyork		Returning 19 third St Brooklyn Home	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown blue	none	Ireland	Lurgan
	6	yes	self	50 yes	1904	Brooklyn		419 Sixth St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown blue	none	Ireland	Coleraine
	7	yes	self	30 no				Brother in law no address 19 Hill Street	no	no	no	no	good	no	5		fair	fair	blue	none	Ireland	Ballymacarrett
	8																			
	9	yes	father	50 no				Brother Edgar McCall 92 Broad St Newark	no	no	no	no	good	no	6		fair	fair	blue	none	Ireland	Lurgan
	10																			
	11																			
	12																			
	13																			
	14																			
	15																			
	16																			
	17																			
	18																			
	19																			
	20																			
	21																			
	22																			
	23																			
	24																			
	25																			
	26																			
	27																			
	28																			
	29																			
	30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. Wadsworth Master (State whether Master, First or Second Officer) of the COLUMBIA, from LONDONDERRY, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 56 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude; or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Wadsworth
Officer.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1909

at NY

Immigration Officer.

11—1115

INDEXED
Blumenthal

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. J. Arthur, Surgeon of the COLUMBIA Sailing Vessel Co., (State whether Steamer, Sailing Vessel, or Railway employed by, and name thereof, or the case may be,) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, a in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Arthur L. S.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1909

at Vancouver

Immigration Officer.

B—1118

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B—1118

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

JUL 24 1909

S. S. COLUMBIA sailing from Glasgow, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	McIntyre	Agnes	26		f s	Weaver	yes	yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Brother Mr. McIntyre 89 Harvey St	Pa	Youngstown
2	Catto	Jessie	25		f	Dressmaker	Yes	Yes	Scotland	Scotch	NON-IMMIGRANT ALIEN		Mother Mrs Catto	Pa	Pittsburg
3	McLeod	Kate	24		f	Saleslady	Yes	Yes	Scotland	Scotch	NON-IMMIGRANT ALIEN		Mother Mrs McLeod	Pa	Pittsburg
4	Young	Maria													
5	Robertson	Jessie	50		f	Wife	yes	yes	Scotland	Scotch	[illegible]		[illegible]	Pa	Mckeesport
6	Sutherland	Annie	33		f	Maid	yes	yes	Scotland	Scotch	U.S.A.	New York	Sister Mrs Cooper 10 Wynne Place	NY	New York
7	Harbin	Wallace J.	40		m	Clerk	yes	yes	England	English	U.S.A.	Fort Pierce	Broker Burgh by Sands. Brother J. Harbin Carlisle	Fla	Ft. Pierce
8	Clarke	Sarah	58		f	Wife	yes	yes	U.S.A.					NY	Brooklyn
9	McKie	Agnes	23		f s	Tailoress	Yes	Yes	Ireland	Scotch	Scotland	Kinross	Mother Mrs Brown	Ia	Chicago
10	Brown	Minnie	28		f s	Nurse	Yes	Yes	Scotland	Scotch	NON-IMMIGRANT ALIEN		Father Mr Brown Law Creek	NY	Poughkeepsie
11	Murray	Emma	42		f	Wife	Yes	Yes	Sweden	Swedish	Scotland	Dunoon	Bro in Law Jas Murray Annfield Cottage Dunoon	Pa	Phoenixville
12	Crawford	James	28		m s	Miner	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Dunoon	Brother Mr. Crawford Boarding House	Col	Cuchara
13	Fairlie	Mary	26		f s	Maid	Yes	Yes	Scotland	Scotch	NON-IMMIGRANT ALIEN		Father And Family Glasgow Scotland	NY	Niagara
14	Mackie	Margt.	24		f s	Saleswoman	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Airdrie	Cousin Mrs. Mackie Nouse Lodge, Cairnaw	NY	Newfork
15	Hook	Thos. G.	62		m	Clergyman	Yes	Yes	U.S.A.					Mich	Detroit
16	Hook	Agnes	62		f	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					Mich	Detroit
17	Hook	Elliot S.	30		m s	Clerk	Yes	Yes	U.S.A.					Mich	Detroit
18	Hook	Agnes	28		f s	Stenographer	Yes	Yes	U.S.A.					Mich	Detroit
19	Steeaman	Henry S.	40		m wd	Freight agent	Yes	Yes	U.S.A.					Mich	Detroit
20	Steeaman	Elliot M.	8		m s	Pupil	Yes	Yes	U.S.A.					Mich	Detroit
21	Steeaman	Margt.	7		f s	Pupil	Yes	Yes	U.S.A.					Mich	Detroit
22	Horner	Mary	26		f w	Wife	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Mother Mr. Hughes 83 Stanleyburn Rd.	NY	New York
23	McKenna	Cath.	50		f w	Wife	Yes	Yes	Irish	Irish	Scotland	Glasgow	Son J. McKenna 572 St. George Rd.	NY	Ft. Brighton
24	McMaster	Mary	28		f s	Servant	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Brother A. McMaster 20 St. Vincent St.	NY	New York
25	Edwards	Robt. P.	20		m s	Clerk	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Balloch	Father D. Edwards Mill of Balloch, Balloch	Pa	Youngstown
26	Anderson	Thos. G.	37		m s	Agent	Yes	Yes	U.S.A.					Mich	Livingston
27	Gardener	Wm. M.	35		m	Clergyman	Yes	Yes	U.S.A.					NY	Batavia
28	Livingston	William	36		m s	Broker	Yes	Yes	U.S.A.					Pa	Pittsburg
29	Stark	Jas.	24		m s	Agent	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Airdrie	Father John Stark Morpeth Place Airdrie	O	Mountaineery
30	Stark	John	22		m s	Carpenter	Yes	Yes	Scotland	Scotch	NON-IMMIGRANT ALIEN			O	Mountain Ferry

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List **A**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 1st August, 1909

8

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or labor of any kind, express or implied, to perform labor in the United States?	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	Yes	self	$25	no	sister J Mc Intyre 136 Carfaig St Youngstown O	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Scotland Rogerigg
2	No	Self	30	Yes 3	Home 5933 Broad St Pittsburgh Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	blue	none	Scotland Inverkeithing
3	No	Self	50	Yes 3	5902 Reynolds Pittsburgh	no	no	no	no	Good	no	5	11	dk	dk	blue	none	Scotland Dalmeny
4																		
5	No	self	50	Yes 10	home, 2241 n Atlantic ave McKeesport Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Scotland Glasgow
6	Yes	self	50	Yes 2	1902 Home 30 W 76th St New York	no	no	no	no	good	no	5	-	dk	dk	brn	none	Scotland Edderslie
7	Yes	self	50	No 20	Royal Lucania St Paul Cairo Egypt	no	no	no	no	good	no	5	8	sallow	dk	blue	none	England Chesham
8																		
9	No	Self	$40	No	home 532 Lexington ave Brooklyn NY Uncle Mr. B. Thompson 149 Irving Ave Chicago Ill	no	No	No	No	good	No	5	2	fair	fair	grey	None	Scotland Kinross
10	No	self	$30	Yes 3	Home, Hudson River, State Hospital, Poughkeepsie, NY	no	no	no	no	good	no	5	5	dk	dk	grey	none	England Brighton
11	Yes	self	$40	Yes 12	home. Pittsburg PO Box 203 Youngsville Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	none	Sweden Stockholm
12	No	self	$5	No	Brother Mr. Crawford Dr Chas Co Wenatchee Wash	no	no	no	no	Good	no	5	9	fair	fair	dk	none	Scotland Douglas
13	Yes	Self	50	Yes 1903	Home 56 Central Pk West New York City	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Scotland [illegible]
14	Yes	self	50	Yes 1905	Home 73 Copeland Ave Bronx, New York	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dk	brn	none	Scotland Ayrshire
15					home													
16					306 N Howard St													
17																		
18					home Detroit, Mich													
19																		
20					306 N Howard St													
21					Detroit, Mich													
22	Yes	self	50	no	Husband R. Howes 348, 1035 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	3	dk	brown	dk	none	Scotland Blaybur
23	No	self	50	no	Uncle Mr. Rodgers 1 West New Brighton Staten Island	no	no	no	no	good	no	5	5	dk	dk	brn	none	Scotland Dalgety Bay
24	Yes	self	30	no	friend Mr. Rodgers 239 W 118 St. New York	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	fair	brn	none	Scotland Inverness.
25	Yes	self	50	no	Uncle J Richardson Aquadilla C. Yabucoa PR	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	dk	dk	none	Scotland Dryfesdale
26					home 316 St James St Ludington Mich													
27					home Batavia NY													
28					Bro Grace home 258 California Ave Pittsburgh, Pa													
29	Yes	self	50	No	home Mountain View Ohio	no	no	no	no	Good	no	5	11	fair	brown	blue	none	Scotland Airdrie
30	Yes	self	50	Yes 2½	Mother Farm	no	no	no	no	Good	no	5	10	fresh	brown	blue	none	Scotland Dundee

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Wadsworth, Master, of the COLUMBIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

H. Wadsworth
Master. Officer.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1904.

at N. Y.

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. J. Arthur, Surgeon of the COLUMBIA, Liverpool, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon is employed by the Company alone, or by the Government alone, or by both, and if by both, state what proportion of his time is devoted to the service of the Government.)

R. J. Arthur M.B

Sworn to before me this 1st day of Dec 1903

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. COLUMBIA sailing from Glasgow, JUN 24 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Henry	Catherine	44	F	m	nil	Yes	Yes	Irish	Irish	Scotland	Glasgow	husband Lewis Henry	Pa	Fort Edward
2	Henry	Alice	11	F	s	nil	Yes	Yes	U.S.A.	American	Scotland	Glasgow	father John Monroe	Pa	Fort Edward
3	Henry	Kate	9	F	s	nil	Yes	Yes	[illegible]	Scotch	Scotland	Glasgow	father 1 Monteith Row	Pa	Fort Edward
4	Henry	Josephine	7	F	s	nil	Yes	Yes	[illegible]	Scotch	Scotland	Glasgow	Hotel Monroe Glasgow	Pa	Fort Edward
5	Henry	Winifred	4	F	s	nil	Yes	No	[illegible]	Scotch	Scotland	Glasgow	father Fort Edward	Pa	Fort Edward
6	Henry	William	2	M	s	nil	Yes	No	[illegible]	Scotch	Scotland	Glasgow	father Fort Edward	Pa	Fort Edward
7	Baird	Jenny	36	F	m.	nil	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	mother and Baird 110 Kilbirnie Road Glasgow	Pa	Rochester
8	Delaney	Harriett	30	F	m	nil	Yes	Yes	U.S.A.					Ny	Yonkers
9	Delaney	Mary	10	F	s	nil	Yes	Yes	U.S.A.					Ny	Yonkers
10	Severton	Jessie	33	F	m	nil	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	[illegible]	Ny	Brooklyn
11	Livingston	Jane	46	F	m	nil	Yes	Yes	U.S.A.					Pa	Pittsburg
12	Livingston	Irene	20	F	s	nil	Yes	Yes	U.S.A.					Pa	Pittsburg
13	Livingston	Alexander	9	M	s	nil	Yes	Yes	U.S.A.					Pa	Pittsburg
14	McCartin	Lillian	24	F	s	Spinster	Yes	Yes	U.S.A.					Pa	Belleville
15	Dunlop	James W.	18	M	s	Engineer	Yes	Yes	U.S.A.					Ny	Jersey City
16	Clements	Ann	24	F	m	nil	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Alva	Mother Mrs Clement 3 Queen St Alva	Pa	Dunmore
17	Clements	John	10	M	s	nil	3-19571	8-14-09	Scotland	Scotch	Scotland	Alva		Pa	Dunmore
18	Allan	Annie	20	F	s	Domestic	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	father & mother 49 Strathmore Terrace Glasgow Mrs Priestley	Ore	Portland
19	Duncan	Agnes	25	F	s	Domestic	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	68 George St Coatbridge	Ore	Portland
20	Edwards	Wm	31	M	M.	Accountant	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow	Bro Hugh Edwards 22 Abercrombie St Glasgow	Ill	New York
21	Edwards	Nelly	30	F	m	nil	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow		Ill	New York
22	Thomson	Agnes	15	F	s	nil	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Caithness	Grandfather Wm A. Aulo	Ill	Chicago
23	Thomas	Chas.	14	M	Mason	nil	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Wick	Mother Mrs Sutherland 21 Brown St Wick	Ill	Evanston
24	Bowman	Jessie	50	F	m	nil	Yes	Yes	[illegible]	Scotch	Scotland	Dunoon	father A. Allen	Ill	Evanston
25	Bowman	Nettie	21	F	s	nil	Yes	Yes	[illegible]	Scotch	Scotland	Dunoon		Ill	Evanston
26	Thomson	Eliz.	22	F	m	nil	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Dunoon	Dunoon father	Ill	Chicago
27	Thomson	Jas	10	M	s	nil	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Dunoon		Ill	Evanston
28	Thomson	Annie	5	F	s	nil	No	No	Scotch	Scotch	Scotland	Dunoon		Ill	Evanston
29	Paterson	Thos.	28	M	s	Clerk	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Brother in law J Duffy 23 E. George Lane Glasgow	Ariz	Globe
30	Sproul	Paul.	29	M	s	Engineer	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Rothesay	mother Mrs Sproul Westlea St Rothesay	Mass	Boston

* Instead of showing occupation for children and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the country from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List B

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st August, 1909 - 10

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	no	self	50 yes	yes	1908	Phila	Uncle J. Morse
2	no	Mother	-	Born in U.S.A.			
3	no	Mother	-	~~no~~ ~~U.S.A.~~			Hotel Macrae
4	no	Mother	-	no	-	-	
5	no	Mother	50	yes	5	Phila	
6	no	Mother	-	~~no~~ ~~U.S.A.~~			Fort Edward, N.Y.
7	Yes	Self	30	No	-	-	Husband Mr Chas Boyd 24th Wash & Rochester Pa house 133 Webster ave Yonkers, N.Y.
X 8	yes	self					
X 9	yes	Mother					
X 10	Yes	self	50	yes	1	Brooklyn	Home 278-46th St 3rd Av Brooklyn house
X 11							258, California Av Pittsburg house
X 12							
X 13							
X 14							Orchard ave Bellevue, Pa house
X 15							85 Myrtle ave Jersey City, N.J. Husband Alex Clement 151 Cherry St Dunmore Pa
16	Yes	Husband	50	No	-	-	
17	Yes	father	5	no	-	-	~~Same as Previous~~ ~~Corrected, see~~ ~~Same as Previous~~ ~~Same as Previous~~ ~~Corrected, see~~
18	no	self	25	no	-	-	
19	no	self	25	no	-	-	
20	Yes	Self	100	No	-	-	Father Hugh Edwards 546 Hart St Brooklyn
21	Yes	Husband	-	No	-	-	
22	Yes	mother	-	no	-	-	Father J Thomson
23	Yes	Uncle	10	No	-	-	96 & 98 Court Street Uncle Henry Bowman 2000 Hamilton Ave Brooklyn
24	Yes	self	50	no	-	-	
25	Yes	Mother	-	no	-	-	
26	Yes	self	100	no	-	-	Husband J Thomson
27	Yes	Mother	-	no	-	-	Father 96 & 98 Court
28	Yes	Mother	-	no	-	-	Father Chas A Uncle Friend R E Whalley
29	no	self	136	no	-	-	Box 198 Globe Ariz
30	Yes	Self	40	no	-	-	Friend Geo Boyle Sabbat St Beverly, Boston, Mass

19 Whether a polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	Good	no	5	4	fair	grey	blue	none	Ireland	Magherafelt
no	no	no	no	good	no	-	-	fair	fair	blue	none	U.S.A.	Philadelphia
no	no	no	no	good	no	-	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
no	no	no	no	good	no	-	-	fair	auburn		none	Scotland	Glasgow
no	no	no	no	good	no	-	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
no	no	no	no	good	no	5	8	fair	blue	blue	lost right leg.	Scotland	Glasgow
no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Scotland	Glasgow
no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	dark	blue	none	Scotland	Glasgow
no	no	no	no	Good	no	5	1	dark	dark	grey	none	Scotland	Devonside
No	No	No	No	Good	No	-	-	dark	dark	grey	none	Scotland	Alva.
no	no	no	no	Good	no	5	1	fresh	blue		none	Scotland	Glasgow
no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	grey	blue	none	Scotland	Bonnyrigg.
no	no	no	no	Good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	blue	none	Scotland	Glasgow
no	no	no	no	Good	no	5	3	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none	Scotland	Glasgow
no	no	no	no	Good	no	5	1	fresh	grey	blue	none	Scotland	Bonnie
no	no	no	no	good	no	-	-	-	-	-	-	-	-
no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Scotland	Castlebar
no	no	no	no	good	no	-	-	fair	brown	blue	none	Scotland	Castlebar
no	no	no	no	good	no	-	-	fair	brown	blue	none	Scotland	Castlebar
no	no	no	no	Good	no	5	9	fair	auburn		none	Scotland	Dunoon
no	no	no	no	good	no	5	3	dark	auburn	blue	none	Scotland	Rothesay

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth, Master (Strike out whether Master, First or Second Officer), of the COLUMBIA, from Alaska, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing herewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth
Master.

Sworn to before me this 1st day of July, 1904,
at Ft. Gibbon

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R J Arthur, Surgeon of the COLUMBIA Sailing Steamship, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Arthur Jr. M.D.

Sworn to before me this 1st day of August, 1903

at Ft Y

Immigration Officer.

11—1115

6
7
8
9
1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. COLUMBIA sailing from Glasgow JUL 24 1909, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Muir	Mary	42		f	m	Wife	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Kirkintilloch	Sister Mrs. Ivory	R.I.	Pa. DuBois
2	Muir	Maggie	15		f	s	Nil	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Kirkintilloch		Pa.	DuBois
3	Muir	Marion	10		f	s	Nil	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Kirkintilloch	Grahamston	Pa.	DuBois
4	Muir	Christina	8		f	s	Nil	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Kirkintilloch		Pa.	DuBois
5	McArthur	Jean McD.	23		f	s	Waitress	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Cromarty	Father D. McArthur 11 Boyd St. Cromarty	N.Y.	Brooklyn
6	Adam	Flora McK.	28		f	s	Dressmaker	Yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Govan	Father Mr. Adam 63 Barmouth Govan	N.Y.	Brooklyn
7	Barker	William H.	56		m	s	Actor	yes	yes	English	English	England	Bradford	Father Wm. Barker 42 Wakefield Rd. Bradford	N.Y.	New York
8	Barker	~~William~~ Wm.	23		m	s	Painter	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Keith	Father A. Barker 203 Rankine Rd. Keith	Ark.	Gallinger
9	Cruickshank	James	13		m	s	Scholar	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Aboyne	Father A. Cruickshank Aboyne Schoolhouse	Mass.	Keith
10	Corbett	James	26		m	s	Ironmonger	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Dundee	Mother Mrs. Corbett 3 Hilltown Dundee	N.J.	Dundee
11	Brown	Agnes	20		f	s	Nil	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Cowdenbeath	Father Mr. Brown 139 Fulford Rd. Cowdenbeath	N.J.	Chester
12	Brown	Margaret J.	28		f	s	Nurse	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Carnoustie	Sister Jas. Bryson Jamieson Ter. Carnoustie	Wis.	St. Louis
13	Calderwood	Agnes	28		f	s	Nil	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Greenock	Father R. Calderwood 44 Mount Pleasant Greenock	N.Y.	Brooklyn
14	Campbell	Samuel	22		m	s	Miner	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Buckhaven	Father J. Campbell Kida Cottage Buckhaven	Pa.	Shamokin
15	Chapman	James	18		m	s	Engineer	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Edinburgh	Father Wm. Chapman 15 Hay Pl. Edinburgh	Wash.	Tacoma
16	~~Chinnery~~	~~Elbe~~	~~21~~		~~f~~	~~s~~	~~Secretary~~	~~yes~~	~~yes~~	~~English~~	~~English~~	~~England~~	~~London~~	~~Father A. Chinnery 10 Gordon Pl. London~~	~~N.Y.~~	~~Brooklyn~~
17	Cormack	Alexr. M.	24		m	s	Engineer	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Dundee	Father Jas. Cormack 177 Victoria Rd. Dundee	N.J.	Jersey City
18	Davidson	Sarah	32		f	~~m~~ s	Married	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Troon	Husband Jas. Davidson 99 Campbell Troon	N.Y.	Schenectady
19	Duthie	William	44		m	m	Merchant	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Stonehaven	Sister in Law Mrs. W. Duthie	N.Y.	New York
20	Duthie	Annie	46		f	m	Wife	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Stonehaven	Sister Miss Kincaramstone	N.Y.	New York
21	Edwards	Jane	16		f	s	Weaver	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Dundee	Sister in law Mrs. Edwards 10 Delay St. Dundee	Pa.	Philadelphia
22	Fox	Georgina A.	34		f	s	Nil	yes	yes	English	English	Scotland	Edinburgh	Brother in law C. J. Wilson 14 Braid Rd. Edinburgh	N.Y.	New York
23	Fraser	Wm. S.	55		m	m	Tailor	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Edinburgh	Wife Mrs. Fraser 15 Minto Street Edinburgh	N.J.	Guttenberg
24	Gordon	Mary	36		f	s	Tailoress	Yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Arbroath	Friend Mrs. Cathro 240 High St. Arbroath	New	Manhattan
25	Gilchrist	Robert	23		m	s	Joiner	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Greenock	Father R. Gilchrist 18 Bogie St. Greenock	Pa.	Philadelphia
26	Grant	Thomas	16		m	s	Miner	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	West Calder	Cousin John Grant	Pa.	Duncl
27	Grant	Robert	24		m	s	Miner	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	West Calder	Brother Seafield	Pa.	Duncl
28	Grant	Agnes	28		f	s	Domestic	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	West Calder	Sister	Pa.	Duncl
29	Gray	Wm. G.	23		m	s	Painter	Yes	yes	~~English~~ Scotch	Scotch	Scotland	Edinburgh	Brother A. Gray 6 Smithfield St. Edinburgh	Oreg.	Portland
30	Greenshields	Andrew	35		m	m	Ironmonger	yes	yes	Scotch	Scotch	Scotland	Kilmarnock	Wife A. Greenshields 29 Gillatton St. Kilmarnock	Pa.	Braddock

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List C

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] *1st August*, 190[illegible] 12

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket, prepaid railroad transportation, or amount required by immigration officer.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
1	no	self	$25 no				Husband, W. Muir	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh bro	none	Scotland	Kirkintilloch
2	no	Mother	15 no				father 725, Maple ave	no	no	no	no	good	no	5	5	fair brohazel	none	Scotland	Kilsyth
3	no	Mother	- no				father	no	no	no	no	good	no	-	-	fair brobleu	none	Scotland	Kirkintilloch
4	no	Brother	no				father Dubois, Pa.	no	no	no	no	good	no	-	-	fairbro bro	none	Scotland	Kirkintilloch
5	yes	self	5 10 yes 1908	Newfork			friend Wm. Calvert 24, Chestnut st.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brohazel	none	Scotland	Forres
6	yes	self	25 no				friend Brooklyn, N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	fairbrohaze	none	Scotland	Forres
7	yes	self	30 yes 27 no	Newfork			Home 1173 109 st. New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh bro blue	none	England	Bradford
8	yes	self	50 no				friend R. McCabe 1087, Tenth St. Los Angeles	Cal.	no	no	no	good	no	5	6	fair fair blue	none	Scotland	Leith
9	no	self	50 yes 5 no				Brother W.H. Cruickshanks Main St. Norwich	Conn	no	no	no	good	no	5	11	fair light grey	none	Scotland	Elgin
10	no	self	25 no				friend W. Ferguhar 324½ 9st. Long city,	N.Y.	no	no	no	good	no	5	8	fair brobleu	none	Scotland	Dundee
11	no	self	30 no				friend Mrs. Stead.	[illegible]	no	no	no	good	no	5	8	fair fair grey	none	Scotland	Auchterarder
12	no	self	15 no				Cousin W. Petrie 710 So. Spring Ave. St. Louis, Mo.		no	no	no	good	no	5	-	fair fair bro	none	Scotland	Newmilns
13	yes	self	35 no				friend Mrs. W. Barnes 32 Flanary st. Brooklyn	N.Y.	no	no	no	good	no	5	9	fresh bro bro	none	Scotland	Greenock
14	no	self	45 no				[illegible]	Pa	no	no	no	good	no	5	8	dk bro bro	none	Scotland	Cruckhaven
15	yes	self	30 no				Uncle Geo. Chapman 2202 Washington, Wash		no	no	no	good	no	5	9	fair bro blue	none	Scotland	Edinburgh
16	yes	self	50 yes 1902 no 1904				Uncle Jas. Jackson 1124 S. [illegible]	Pa.	no	no	no	good	no	5	8	bro bro	none	England	London
17	yes	self	75 no				friend Mrs. Sarquhar 324½ 9st. Long city,	N.Y.	no	no	no	good	no	5	4½	dk bro dk grey	2 tattoo marks on right hand	Scotland	Dundee
18	yes	self	25 no 1892	Queens			Uncle Wm. Coppin Upper Main St. Shawnestady,	Pa.	no	no	no	good	no	5	5	fresh bro hazel	none	Scotland	Troon
19	yes	self	50 no				Chelsea Hotel W. 75 st. & Broadway		no	none	no	good	no	5	2	fair fair blue	none	Scotland	Kincardine
20	yes	husband	20 no				Sister Mrs. Mary Fairlamb 1205 Wallace st. Philadelphia,	Pa.	no	no	no	good	no	5	4½	fair dk brown	none	Scotland	Forres
21	yes	self	25 no				St. Elmo Hotel 308, W. 14 st. New York		no	no	no	good	no	5	9	fresh dk grey	none	Scotland	Wemyss
22	yes	self	50 no				Husband Mrs. Christina Estrella		no	no	no	good	no	5	4	dk bro dk bro	none	Scotland	Oban
23	yes	self	60 no				Cousin A. Fraser Cresskill, N.J.		no	no	no	good	no	5	6	fair fair grey bro	none	Scotland	Abroath
24	yes	self	50 no				Uncle A. Erickson 115 E. 87 st.	Manhattan	Co.	no	no	no	good	no	5	2½	fair bro grey	none	Scotland	Glasgow
25	yes	self	30 no				Brother John Gilchrist 2637 N. 6th st.	Philadelphia		no	no	no	good	no	5	6	fair dark blue	none	Scotland	Greenock
26	yes	self	50 no				Son A. Grant			no	no	no	no	good	no	5	6	ruddy grey blue	none	Scotland	Coatbridge
27	yes	self	150 no				Brother Cambria,	Co.		no	no	no	no	good	no	5	7	fair bro blue	none	Scotland	West Calder
28	yes	self	- no				Brother Dunlo,	Co.		no	no	no	no	good	no	5	2	fair bro blue	none	Scotland	West Calder
29	yes	self	50 no				Father Jas. Gilchrist General Delivery,	Oreg		no	no	no	no	good	no	5	5	fair bro grey	none	Scotland	Buchan
30	no	self	25 no				friend W. McKinnon 2541, Waverly ave.	Bradock	Pa	no	no	no	no	good	no	5	11	fair fair grey	none	Scotland	Kilmarnock

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth, Master, of the COLUMBIA, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of April, 190 ,
at

Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. J. Arthur, Surgeon of the [illegible] Stobhill Hospitals, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R J Arthur M. B

Sworn to before me this 10th day of Dec. 190

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American,
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. COLUMBIA sailing from Glasgow, JUL 24 1909, 190

No. on List.	Family Name.	Given Name	Age Yrs.	Age Mos.	Sex	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence: Country.	Last Permanent Residence: City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination: State.	Final Destination: City or Town.
1	Hall	Donald	34		M	M	Steward	Yes	Yes	British	English	Scotland	Glasgow	Brother, Major Geo. Hall, Grindley Brook, Ellesmere, England	Ny.	New York
2	Inness	Adam	24		M	S	Cashier	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Cathcart	Brother, W. Inness, Cathcart	Pa	Pittsburg
3	Inness	Robert	27		M	M	Boiler Maker	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Dundee	wife, R. Inness, 25 Balgowan Av. Dundee	Ill	Greenpoint
4	Kirkaldy	Robert	26		M	S	Joiner	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Bathgate	Father, R. Kirkaldy, 16 Elliot St. Bainsburgh	Mass	Springfield
5	Kristiansen	Jessie	23		F	Wife	Wife	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Montrose	Sister, J. Sharp, 33 Union St. Montrose	Pa	Erie
6	Lawrie	Charles	24		M	S	Joiner	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Dundee	Father, P. Lawrie, 6 York Church St. Dundee	Ny.	New York
7	Logie	James F.	24		M	S	Miner	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Buckhaven	Brother, A. Logie, 42 Bridge St. Buckhaven	Pa	Mynesdale
8	McCreadie	Jas. M.	34		M	S	Joiner	Yes	Yes	England	English	Scotland	Carbridge	Brother, Jas. McCreadie, 23 Burnbanks Av. Carbridge	Pa	Pittsburg
9	McDonald	James	42		M	M	Tinsmith	Yes	Yes	U.S.A.					Iowa	Des Moines
10	Macdougall	Geo. W.	29		M	S	Clerk	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Friend, Wm. Gibson, 54 Gibson St. Glasgow	Cal.	Oakland,
11	McGregor	Agnes	29		F	S	Milliner	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Wishaw	Friend, J. Reed, 11 Main St. Wishaw	N.J.	East Orange
12	McIntosh	Matilda	27		F	Wife	Wife	Yes	Yes	U.S.A.					N.Y.	New York
13	McIntosh	Robt.	44		M	M	Laundryman	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Monifieth	wife, R. Presdetosh, Kaefoot, Monifieth	Pa	Pittsburg
14	McIntosh	Rev. Gilbert	48		M	M	Missionary	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	West Indies	wife, Jessie C. Robertson, Westbourne	Shanghai, China	
15	McKelvie	David	40		M	M	Painter	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Barrhead	Father, J. McKelvie, 17 Kirkwall St. Barrhead	Pa	Philadelphia
16	Steele	Flora	21		F	S	Teacher	Yes	Yes	England	English	England	Newton	Mother Mrs. Steele, Ripemore, Newton, Devonshire	Ny	New York
17	McLachlin	Catherine Mrs.	63		F	Wid	Wid	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Helensburgh	Daughter, D. McLanahan, Lomadale, Helensburgh	Iowa	Storm Lake
18	Park	Annie pis	61		F	S	Dressmaker	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Bishopton	Sister, D. Peckenridge, Lomadale, Helensburgh	Iowa	Storm Lake
19	McLaughlin	Jno.	26		M	S	Bricklayer	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Perth	Brother, D. McLaughlin, 56 Mealvenel, Perth	O.	Columbus
20	McLaren	Duncan	28		M	S	Printer	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Broughty Ferry	Father, John McLaren, 2 Carrington Terrace	N.Y.	New York
21	Merchant	Barbara R.	28		F	S	Dressmaker	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Aberdeen	Father, D. Merchant, 9 Rose St. Aberdeen	N.Y.	Yonkers
22	Nicholson	Nellie Mrs.	25		F	Wife	Wife	Yes	Yes	Scotland	Scotland	Scotland	Fayport	Father, Mr. Laymen, Elizabeth St. Fayport	Cal.	San Francisco
23	Moffat	George	33		M	M	Shoemaker	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Carluke	Brother in law, W. Inglis	N.J.	Jersey City
24	Moffat	Marion	23		F	S	Dressmaker	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Carluke	Brother, The Toll	N.J.	Jersey City
25	Moffat	Wm P.	1	4/12	M	S				Scotch	Scotch	Scotland	Carluke	Uncle, Carluke	N.J.	Jersey City
26	Montgomery	Margaret	54		F	M	Dressmaker	Yes	Yes	U.S.A.					Pa	Philadelphia
27	Muir	Jamie	50		M	M	Engineer	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Coldbergh	Sister, Mrs. Annie, Bamburgh, Brother, Mrs. Pirie	Ont.	Port Arthur
28	Nicolle	Charles	24		M	S	Sugar planter	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Hawaii		Family, Mrs. Nicolle, Honolulu, Brother, Mrs. Ogilvie	Cuba	Havana
29	Ogilvie	Marie	23		F	S	Domestic	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Aberdeen	Employer, S. Crowe, 8 Crown St. Aberdeen	N.Y.	New York
30	Paterson	Jno.	36		M	S	Gardener	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Kirkcaldy	Father, D. Paterson, Dunothy, Kirkcaldy	Cal.	Menlo Park

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

3235

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List D

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 1st August, 1909

11

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of visit	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address,	19 Whether (polygamist, or idiot, or insane person, or pauper) (or likely to become a public charge)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of labor	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	self	50	yes	2yrs	New York	Home												
							Friend Aunta Borrie.												
							~~Mr. Tempt~~ 230 W. 46th st. New York	no	no	no	no	good	no	5·9	fresh	dk	Grey	none	India English	Murree
2	yes	self	30	no			Friend Wm McBreadie												
							54 Holmes St. Pittsburg Pa.	no	no	no	no	good	no	5 5	fair	blk	blue	none	Scotland	Corbridge
3	yes	self	30	no			Brother J. Innes												
							948 Pacific ave. Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5 10	fair	bro	grey	both hands between	Scotland	Dundee
4	no	self	20	yes			Brother Kirkaldy												
							75 Colton St Springfield, Mass	no	no	no	no	good	no	5 7½	dark	dk	grey	a wart on left hand	Scotland	Edinburgh
5	yes	self	40	no			Husband Mr. Kristiansen												
							R.F.D. no 7. Erie, Pa.	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	dk	blue	none	Scotland	Montrose
6	yes	self	25	no			Friend John Watt												
							~~219~~ 419 west 49th St. New York	no	no	no	no	good	no	5 11½	brn	blk	brn	none	Scotland	Dundee
7	N.Y.	self	50	yes	1905	Meyersdale Pa	Home												
							Meyersdale Pa	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	lt	blk	none	Scotland	Buckhaven
8	no	self	30	no	+		Brother Wm McBreadie												
							54 Holmes St. Pittsburg, Pa.	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	fair	blue	none	England	Stockton
9	yes	self					Friend												
							1656, Bryon St. Dennison, Iowa												
10	yes	self	100	no			Aunt M. Craig												
							195, Linden St. Oakland, Cal.	no	no	no	no	good	no	5 6	dk	bro	blue	none	Scotland	Kilmarnock
11	no	self	50	no			friend R. Singleton Pa												
							54 Munn Ave. East Orange, NJ	no	no	no	no	good	no	5 8	fresh	fair	grey	none	Scotland	Glasgow
12							Friend												
							648 St. New York												
13	yes	self	25	no			Brother in law Mr Nicol												
							12 Logan Alley Pittsburg, Pa	no	no	no	no	good	no	5 5	dk	bro	grey	none	Scotland	Lochee
14	yes	Church	50	in transit			Presbyterian Mission Press												
							Shanghai China	no	no	no	no	good	no	6 -	Ruddy	grey	blue	none	Scotland	Falkirk
15	yes	self	20	no			Friend Mrs. McEwen												
							196 Brown St. Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	fair	blue	none	Scotland	Hailstone
16	yes	self	100	no	+ -		Friend Mr Bullock												
							570 W 152nd St New York City	no	no	no	no	good	no	5 3	fresh	brown	blue	none	England	Bayswater
17	yes	self	50	no			Aunt Mrs. McCabe												
							Storm Lake, Iowa	no	no	no	no	good	no	5 6	fair	grey	blue	none	Scotland	Bishopton
18	yes	self	30	no			Aunt Mrs. McCabe												
							Storm Lake, Iowa	no	no	no	no	good	no	5 -	fair	grey	blue	none	Scotland	Bishopton
19	no	self	50	no			friend C. Docherty												
							1307 W. Goodale St. Columbus O.	no	no	no	no	good	no	5 8	dark	bro	bro	none	Scotland	Perth
20	yes	self	30	no			friend A. Stirton												
							267, 132 St. New York	no	no	no	no	good	no	5 6½	fair	fair	blue	none	Scotland	Kirriemuir
21	yes	self	50	yes			friend Mrs Laurance												
							Engraving Ave Yonkers N.Y.	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	brn	brn	none	Scotland	Aberdeen
22	yes	self	50	yes	2	yes	Friend Mrs. A. Lawrie												
							284 Missouri Ave Pittsburg	no	no	no	no	good	no	5	fair	brown	blue	none	Scotland	Joy Head
23	no	self	50	no			son John Moffat												
							184 Vaughn St. Jersey City NJ	no	no	no	no	good	no	5 4	fair	grey	brn	none	Scotland	Dunoyre
24	no husband	-	no				brother												
								no	no	no	no	good	no	5 6	fair	brn	grey	none	Scotland	Lesmahagow
25	no father	-	no				home												
							508 Augusta ave Philadelphia												
26							son John Bauer												
							Canadian Bank Rotarken Can	no	no	no	no	good	no	5 5½	pale	dk	brn	none	Scotland	Kirkpatrick
27	yes	self	50	yes	good		friend Wm Eadie												
							6 Havana Railroad Havana Cuba	no	no	no	no	good	no	6 -	dk	dk	brn	none	Scotland	Kirkcaldy
28	yes	self	50	yes	1904	Hawaii	Friend Geo Agalenia												
							306, W 52 St New York	no	no	no	no	good	no	4 11	fair	brn	grey	none	Scotland	Aberdeen
29	yes	self	10	no			friend Jas L Nicol												
							Menlo Park, Cal.	no	no	no	no	good	no	5 8	fresh	brn	blue	none	Scotland	Torryburn
30	yes	self	20	no															

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I J. Whaesworth, Master (State whether Master, First or Second Officer.) of the COLUMBIA, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1907

at [illegible]

[signature]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. R. J. Arthur, Surgeon of the [illegible], Stirling Thermuth (State whether employed by the Government or by the Company, or if employed by others than the Company or Government, as the case may be), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

R J Arthur M.D

Sworn to before me this 12th day of Aug, 1906

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. COLUMBIA sailing from Glasgow JUL 24 1909, 190

1 No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Reid	Jessie	33		f	m	Weaving	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Dundee	J. Reid Father 7 Yeo	Wyo	Cheyenne
2	Reid	Agnes	8		f	s	Nil	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Dundee	35 Logie Street	Wyo	Cheyenne
3	Reid	Lizzie	6		f	s	Nil	No	No	Great Britain	Scotch	Scotland	Dundee	Lochee.	Wyo	Cheyenne
4	Reid	William	4		m	s	Nil	No	No	Great Britain	Scotch	Scotland	Dundee	Dundee	Wyo	Cheyenne
5	Robertson	Isabella	32		f	s	Nil	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Kinnelbang	Mother Mrs. Robertson 8 Ord. Hill St. Ordell. Inverkeilor	N.Y.	Bronx
6	Sharp	Isabella	32		f	m	Housewife	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Dunfermline	Sister	Wyo	Evanston
7	Sharp	Thomas	19		m	s	Miner	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Dunfermline	Mrs. Strang. James Terr.	Wyo	Evanston
8	Sharp	Isabella	16		f	s	Dressmaker	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Dunfermline	Dunfermline	Wyo	Evanston
9	Sheddon	Peter	33		m	m	Ironworker	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Kilmarnock	Mr. Sheddon. 60 Beansburn Wife Kilmarnock.	Ia	Bradford
10	Simpson	Jno. L.	16		m	s	Mason	Yes	Yes	U.S. Citizen			Inverlevan		Conn	Bridgeport
11	Sneddon	Rachel	63		f	m	Nil	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	East Wemyss	Cousin John Sneddon Godfriend Drumchiel Kirkcaldy	Mich.	Dunkirk
12	Stirton	Frederick D.	23		m	s	Printer	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Dundee	Father William D. Stirton 12 Balgay Ave. Dundee	N.Y.	New York
13	Thursby	James	19		m	s	Plasterer	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	Mrs Mary Thursby 24 Battlefield Gardens. Langside Glasgow	Pa.	Brooklyn
14	Turbett	John	33		m	s	Car Inspector	Yes	Yes	Great Britain	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN		Father Henry Turbett	Pa.	Pittsburg
15	Turbitt	Robert Brother	29		m	s	Moulder	Yes	Yes	Great Britain	Irish	Scotland	Glasgow	213 Courley St. Hyndford Glasgow	Pa.	Pittsburg
16	Watson	William M.	23		m	s	Moulder	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Dundee	Uncle Mr Dalgety 2 Canning St. Dundee	N.Y.	New York
17	Watt	Jane S.	37		f	m	Housewife	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Hamilton		Ills	Harrisburg
18	~~Agnes~~ Watt	Daniel Son	15		m	s	Nil	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Hamilton	Brother-in-Law	Ills	Harrisburg
19	~~Agnes~~ Watt	Robert Son	11		m	s	Nil	No	No	Great Britain	Scotch	Scotland	Hamilton	James Watt	Ills	Harrisburg
20	Watt	Charles Son	7		m	s	Nil	No	No	Great Britain	Scotch	Scotland	Hamilton		Ills	Harrisburg
21	Watt	Charles Husband	37		m	m	Baker I-399156	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Hamilton	J. Kinnell 6-26-12-10 Yr	Ills	Harrisburg
22	Young	Charles	22		m	s	Slater	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Alva	Father Mr. Young 2 James St. Alva	Conn	Hartford
23	Young	Charlotte	25		f	s	Teacher	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland	Edinburgh	Father 39 Leamington Terr. Edinburgh	Ind.	Ind. Harbor
24	~~Craig~~	~~Lucie~~	~~25~~		~~f~~	~~m~~	~~Clerk~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Great Britain~~	~~Italian~~	~~Scotland~~	~~Glasgow~~	~~Father Mr. Craig 2 Alva St. Glasgow~~	~~Ills~~	~~Chicago~~
25	Dykes	Alexander	29		m	s	Traveller	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	Scotland	Newmilns	Mother Mrs. Dykes Jamieson Terr. Newmilns Ayrshire	Pa.	Philadelphia
26	Ferguson	Jeanie S.	29		f	m	Housewife	Yes	Yes	Great Britain	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN S.S. "St. Paul" Oakland		Father John Scott 6 Carlock Cty Lanark	Ills	Chicago
27	Wilson	Jno.	54		m	m	Mine Manager	Yes	Yes	U.S. Citizen			Coal City		Ills	Coal City
28	Wilson	Mary wife	53		f	m	Housewife	Yes	Yes	U.S. Citizen			Coal City		Ills	Coal City
29	Stewart	Agnes	20		f	m	Housewife	Yes	Yes	U.S. Citizen			Coal City		Ills	Coal City
30	Stewart	Andrew Son	9		m	s	Nil	No	No	U.S. Citizen			Coal City		Ills	Coal City

Marseilles Ills. Manifested Aug 2nd 1909. 8.30 am

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

13—1118

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List E

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *1st August*, 1909.

11—1116

No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether able to read or write any language. (Head of family or next adult member of group must answer for children under 14 or other persons in group. If neither can read, so state.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	$25	No			Husband	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Dk	grey	None	Scotland	Dundee
2	Yes	Mother	$10	No			William Reed	No	No	No	No	Good	No			fair	fair	grey	None	Scotland	Dundee
3	Yes	Mother		No			209 West 21st St,	No	No	No	No	Good	No			fair	fair	blue	None	Scotland	Dundee
4	Yes	Mother		No			Cheyenne, Wyoming	No	No	No	No	Good	No			fair	fair	blue	None	S. Africa	Cape Colony
5	No	Self	$25	No			Uncle Henry Noyes, 594 Linden Ave, Elgin, N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	brown	Dk	None	Scotland	Lochee
6	No	Self	$10	No			Son	Yes	No	No	No	Good	No	5	4	fair	fair	grey	None	Scotland	Carnock
7	No	Mother	$135	No			Robert Sharp,	Yes	No	No	No	Good	No	5	5	fair	fair	blue	None	Scotland	Carnock
8	No	Mother		No			Evanston, Wyoming	No	No	No	No	Good	No	5	2	fair	fair	blue	None	Scotland	Carnock
9	Yes	Self	$50	No			Friend Alexander McKinney 2641 Waverly Ave, Braddock, Penn.	No	No	No	No	Good	No	5	11	fair	fair	grey	None	Scotland	Glasgow
10							Miss Laurie, 425 Warren Ave, Bridgeport, Conn													
11	Yes	Sister	$25	No			Sister, Mrs Henry Young, 235 Hoyat St, Dunkirk, N.Y.	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Grey	Grey	None	Scotland	Dalgety
12	Yes	Self	Yes	No			Brother William Skilton 269 West 22nd St, New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	Sallow	Dk	brown	None	Scotland	Dundee
13	Yes	Self	$25	No			Brother George Shipley 527 40th St, New York	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh	brown	blue	None	Scotland	Stranraer
14	Yes	Self	Yes	Yes	1906	Pittsburg	Friend E. McC. Williams, 341 Braddock Ave, East Pittsburg, Pa	No	No	No	No	Good	No	5	4	fair	fair	blue	None	Ireland	Co. Antrim
15	No	Self	Yes	No			Cousin George Shipley 33 West 98th St, New York	No	No	No	No	Good	No	5	6½	fair	brown	brown	None	Ireland	Co. Antrim
16	Yes	Self	$25	No			Father James Dewar, Harrisburg, Ills.	No	No	No	No	Good	No	5	3	fair	fair	brown	None	Scotland	Dundee
17	Yes	Self	Yes	No				No	No	No	No	Good	No	5	2	Sallow	fair	blue	None	Scotland	Wishaw
18	Yes	Parents		No				No	No	No	No	Good	No	5	6	fair	fair	blue	None	Scotland	Glasgow
19	Yes	Parents	$70	No				No	No	No	No	Good	No			fair	fair	Dk	None	Scotland	Moddingston
20	Yes	Parents		No				No	No	No	No	Good	No			fair	Dk	grey	None	Scotland	Hamilton
21	Yes	Self	Yes	No				No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk grey	Dk		None	Scotland	Shoreham
22	Yes	Self	$35	No			brother Robert Young 4 James St, Hartford, Conn	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	brown	Lapd	None	Scotland	Alva
23	Yes	Self	$75	Yes			Cousin John Muir Canadian Bank of Commerce, Dal Bellie, Sask	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh	brown	blue	None	Scotland	Edinburgh
24	No	Self	Yes	Yes		Hartford	~~Friend George Cook~~ Uncle Edwin Chicago, Ills	No	No	No	No	Good	No	6	2	fair	brown	brown	None	State	St Helens
25	Yes	Self	Yes	Yes	1902	Philadelphia	Brother Andrew Dyke, North 7th St, Philadelphia, Pa.	No	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	fair	blue	None	Scotland	Newmilns
26	Yes	Self	$30	Yes	1904 1909	Calhoun Ind	Husband D. H. Ferguson 3208 Prairie Ave, Chicago, Ills	No	No	No	No	Good	No	5	2	Sand	Dk	grey	None	Scotland	Muirkirk
27							Home Coal City, Grundy Co Illinois													
28							Home Coal City, Grundy Co Illinois													
29							Home Coal City													
30							Grundy Co. Illinois													

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth, Master (State whether Master, First or Second Officer), of the [illegible], from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 190[illegible];

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R J. arthur, Surgeon of the COLUMBIA, Sailing Steamship, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 7 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Arthur M. B.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1909

at Rotterdam

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. COLUMBIA sailing from Glasgow, JUL 21 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Stewart	Joseph	66		m	m	Bill	Yes	Yes	U.S.A.					Pa	Brooklyn
2	Brown	Robert	43		m	m	Plasterer	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Brother D. Brocon,	Pa	Brooklyn
3	Brown	John	44		m	m	Plasterer	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Brother 449 Belgrave St. Glasgow	Pa	New York
4	Nugent	Annie	22		f	s	Telephone Operator	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	sister Miss. Nugent 180 Allison St. Glasgow	Pa	New York
5	Waterston	William	30		m	s	Shop keeper	Yes	Yes	Scotch	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland	Govan	Brother Miss. Waterston 9 Lutherbaught Govan	Pa	Braddock
6	Thompson	Henry	26		m	s	Printer	Yes	Yes	Scotch	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto	Father Henry Thomson 9 Catholic Hill Arbroath	Pa	Out Town
7	Cameron	Davis	43		m	s	Joiner	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Risley	Sister Jenny Cameron Back St. Risley	N.J.	Passaic
8	Wilson	Geo. S.	23		m	s	Packers maker	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Kilmarnock	Father A. Wilson 5. Hunter St. Kilmarnock	Mass	Quincy
9	Stevenson	William	20		m	s	Fitter Smith	Yes	Yes	Irish	Irish	Ireland	Belfast	Father Jno Stevenson 128 Bacaar St. Ballysacare	Wash	Tacoma
10	Borthwick	George	57		m	m				U.S.A.						
11	Borthwick	Thomas	24		m	s				U.S.A.						
12	Ogilvie	~~Hamilton~~ Elizabeth	56		f	m	Nil	Yes	Yes	Irish	Irish	Scotland	Glasgow	Husband W. Ogilvie	Pa	Pittsburg
13	Ogilvie	dau ~~Elizabeth~~ Martha	21		f	s	Tailoress	Yes	Yes	Irish	Irish	Scotland	Glasgow	Father 702 Gallowgate Glasgow	Pa	Pittsburg
14	McArthur	Samuel	19		m	s	Joiner	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Greenock	Father B. McArthur 14 Argyle St. Greenock	N.Y.	Brooklyn
15	Lang	Mary	23		f	s	Dressmaker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Scotland	Glasgow	Sister Mrs. Lang 54. Florence St. Glasgow	N.Y.	New York
16	Reignor	Roscoe E	15		m	s	School	Yes	U.S.A.							
17	Rosin	Jacob	36		m	m	Cabinet Maker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Scotland	Glasgow	wife Mrs. J. Rosin 145 Hospital St. Glasgow	Pa	Philad
18	Digman	Augustine	22		m	s	Miner	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Scotland	Skares	Brother Jurgis Digmas 18. Skares	N.Y.	New York
19	Weiss	Andor	28		m	m	Barber	Yes	Yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Geley	Mother J. Peppi Geley	Mass	Lawrence
20	Weiss	Francis (wife)	20		f	m	Nil	Yes	Yes	Hungary	Hebrew	Hungary	Geley	Brother-in-law Geley	Pa	Pittsburg
21	Mieck	Stanislaw	30		m	m	Labr.	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Zalipie	Father Jan Mieas Zalipie	Pa	Pittsburg
22	Wojtylo	Piotr	34		m	m	Labr.	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Zalipie	wife A. Wojtilo Zalipie	N.H.	Nashua
23	Watters	Hugh	25		m	s	Engine Worker	Yes	Yes	Scotch	Scotch	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland	Glasgow	Friend Jamie Wallace 198 Dalmarnock St. Glasgow	N.H.	Nashua
24	Henry	Louis	44		m	m	Traveller	Yes	Yes	Irish	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN Scotland	Glasgow	Brother Fr. Henry Paisley Father Edinburgh	Pa	Scranton
25	Fitzpatrick	Michael	34		m	s	Engineer	Lived U.S.A.								
26	Allen	Phillip	33		m	m	Farmer	Yes	Yes	English	English	NON IMMIGRANT ALIEN England	Bolton	Mother Jane Allen 4 Greenbanks Ave. Farnworth	Col	Los Angeles
27	Quiding	Jakob G.	58		m	s	Inspector	Yes	Yes	Sweden	Scandinavia	Sweden	Stockholm	Brother Alexis Quiding Hangotsgat. Stockholm.	N.Y.	New York
28	Lundelius	Karl G.	18		m	s	Laborer	Yes	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Christiania	Father Martin Lundelius Gjettumgaten 39 Christiania	N.Y.	Jamestown
29	Smith	Ann A.	38		f	m	Wife	Yes	Yes	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Finland	[illegible]	Ill.	Cleveland

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List F

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st August, 1909

11-1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity; if so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor of any kind in the United States	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							Home 129 Rice Ave. Brooklyn NY													
2	Yes	self	$28 no				Friends Bros 321 E. 125 St New York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	red	none	Scotland	Glasgow
3	Yes	self	[illegible] yes	1906			Aunt M. McLean Victoria Ave. Scarboro Ont.	no	no	no	no	good	no	5	6	ark	blue	none	Scotland	Glasgow
4	Yes	self	25 no				Bradley S.B. Worcester Radbery. Derry, Mass.	no	no	no	no	good	no	5	5	fresh	fair	blue	none	Ireland	Cavali
5	No	self	50 Yes				Home 568 Jarvis St Toronto Ont	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	Scotland	Jafar
6	Yes	self	25 No	yes	1906	Derry Pa and Mass. 1909.	Friend John Dot. 190 Washington Pl. Passaic	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bro	blue	none	Scotland	Arbroath
7	Yes	self	50 no				friend Geo. Barclay 1/2 Claremont Ave. Detroit Mich	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	bro	grey	none	Scotland	Paisley
8	no	self	50 no				cousin Geo. Chapman home So. Tacoma Wash	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	fair	blue	none	Scotland	Hurlford
9	yes	self	50 no					no	no	no	no	good	no	5	9	Ruddy	fair	blue	none	Ireland	Belfast
10																						
11																						
12	Yes	self	$50 no				son W. Ogden 1618 Franklin St	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	ark	bro	none	Ireland	Donegal
13	Yes	Mother	no				brother N.S. Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
14	Yes	self	$20 no				friend Geo. Chalcraft 234 Chestnut St. Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	bro	blue	none	Scotland	Greenock
15	Yes	self	25 no				Brother M. Lang 108 St. Marks Pl. New York	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bro	grey	none	Russia	Kovno
16							Home 954 Angora Ave. Philad															
17	Yes	self	50 no				Br. in law D. Jeperson 248 Bergen St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	grey	none	Russia	Kovno
18	No	self	$20 no				Brother E. Liggnas Pl. Harrows Rest, Baltimore	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	bro	blue	none	Russia	Kovno
19	No	self	$25 Yes	1903	Pittsburg		Uncle in Henry Gross Seneca St East Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	bro	bro	none	Hungary	Eloj
20	No	husband -	no	1908				no	no	no	no	good	no	5	2	dark	bro	bro	none	Hungary	Eloj
21	No	self	12 Yes	1902 1908	Nashua		wife M. Dricer 87 Factory St. Nashua NH	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	bro	bro	none	Galicia	Jaslocis
22	No	self	12 No	[illegible]	[illegible]		M. Dricer 87 Factory St. Nashua NH	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	blk	grey	none	Galicia	Jaslocis
23	No	self	50 Yes	1906	Scranton		Home 242 Penn Ave. Scranton	no	no	no	no	good	no	5	9	ark	ark	grey	none	Scotland	Glasgow
24	Yes	self	[illegible] 20	1907	Philad		friend Wm. Connelly 1231 N 10th St. Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5	7	ash	fray	blue	none	Ireland	Belfast
25							home															
26	Yes	self	50 Yes		Australia		Joining British S.S. Jacatinga N. York	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	bro	grey	none	England	Sutherland
27	Yes	self	50 No				Brother-in-law J. Quidenus 278 Fulton St. Jersey City NJ	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	grey	none	Sweden	Gefleborg
28	Yes	Boy	[illegible]				Cousin Frank Tibbetts [illegible] Rangely Maine	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	fair	blue	None	Norway	Christiania

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. Wadsworth, Master, of the COLUMBIA, from Boston, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

J. Wadsworth
Master [Officer.]

Sworn to before me this 1st day of July, 1907,

at

Wm. Caulk
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. R J Arthur, Surgeon of the Columbia, sailing thereout, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, F G in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Arthur M D

Sworn to before me this 1st day of July, 1907

at Ny:

Hendrickson

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Columbia" sailing from Glasgow July 24, 1909

No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Morrison	Kate	39	F	M	nil	Yes	Yes	Scotland	Scotch	~~Scotland~~ NON-IMMIGRANT ALIEN	Ranfurlein	Husband John Morrison	Mass	Fall River
2	Dodds	Joseph	38	M	M	joiner	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Port Glasgow	Box 113 Ranfurlein Scotland wife Mrs Dodds 15 Glenhuntly Ter P Glasgow	Mass	Fall River
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Wm Leavitt
Med Insp Detroit Aug 7/09 - 8 30 am

7 W
111.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List G

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, *1st August*, 1909.

11—1118

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	If Yes— Years or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a polygamist.	20 Whether an anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	£30	No			Sister Mrs Johnston 1625 South 19th St Phila Pa	No	No	No	Good	no	5	6	Fair	Brown	Blue	none	Scotland	Balsmo
2	Yes	self	£30	Yes	5 mos 2 years	Phila	friend Mr Crawford 143 Baird St Fall River Mass	No	No	No	Good	no	6	-	Fair	Fair	Blue	none	Scotland	Belfast
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. Wadsworth Master (State whether Master, First or Second Officer) of the Columbia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 12th day of Aug, 1909
at NY.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. J. Arthur, Surgeon of the COLUMBIA, sailing thereon, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 54 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Arthur M. B.

Sworn to before me this 1st day of Aug. 1907

at Ell

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. COLUMBIA sailing from LONDONDERRY, Aug 6th, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mc [illegible]	Henry	21		M. S	Electrician	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	Brother in law Mr Wilson 33 Buckingham St	Belfast	John	New York
2	Weldon	Anna	22		F. S	Milliner	yes	yes	British	Irish	Ireland	Dublin	father Mr Thomas Weldon 12 St Johns prospect place Glasnevin	Dublin	N.	Remain
3	McKamee	Bridget	24		F. S	House Keeper	yes	yes	British	Irish	Ireland	Londonderry	mother Rose McNamee Crocknaboy Leckmelvale	Dublin	Pa	Philadelphia
4	Baker	Catherine	36		F. S	Designer	yes	yes	British	Irish	U.S.	Mt Vernon	NON IMMIGRANT ALIEN Aunt Cath Baker Lismore House, Fermanagh		N.Y.	Mt Vernon
5	Lavery	Anna	40		F. M	Housekeeper	yes	yes	British	Irish	U.S.	Norfolk	NON IMMIGRANT ALIEN Mother Mrs Brown Ringaskiddy Monkstown Co Antrim		Va	Norfolk
6	~~Gallagher~~	~~Kate~~	~~32~~		~~F. W~~	~~Housekeeper~~	~~yes~~	~~yes~~	~~British~~	~~Irish~~	~~U.S.~~	~~Norfolk~~	~~Aunt Mrs Gallagher 1 Abbey~~		~~Massachusetts~~	
7	O'Neill	Charles	24		M. S	Iron Puddler	yes	yes	British	Irish	U.S.	New York	NON IMMIGRANT ALIEN Father Felix O'neill Dysart Draperstown Derry		N.Y.	New York
8	McMurray	Samuel	29		M. S	Machinist	yes	yes	British	Irish	U.S.	[illegible]	NON IMMIGRANT ALIEN Mother Mrs McMurray 78 Tennant St Belfast		N.Y.	Chester
9	McCracken	Stewart	21		M. S	[illegible]			American Citizen							Chicago
10	McConnell	Henry	39		M. M	Carpenter	yes	yes	British	Irish	Ireland	[illegible]	Wife Mrs McConnell Brandarick Pl Bangor Down		N.J.	Newark
11	Mitchell	Robert	41		M. S	Shoemaker	yes	yes	British	Irish	U.S.	[illegible]	NON IMMIGRANT ALIEN wife Mrs Mitchell Willow Grove Newtownards Belfast Father Mrs Brown Knockapp Co Down Ireland		[illegible]	[illegible]
12	Ralston	Martha	34		F. M	Housekeeper	yes	yes	U.S. Citizen		U.S.	Norfolk				
~~SS~~	~~13. Boarnette~~	~~Hobbie~~	~~21~~		~~F. M~~	~~Nurse~~	~~yes~~	~~yes~~	~~American~~	~~Scotch~~	~~U.S.~~	~~Montreal Canada~~	~~Sister Mrs Hartman~~		~~Canada~~	
13	Wilson	Sophia	65		F. S	Housekeeper	yes	yes	British	Irish	Ireland	[illegible]	Cousin [illegible]		[illegible]	[illegible]
14	Forsythe	Annie	48		F. W	Housekeeper	no	no	British	Irish	Ireland	Banbridge	Cousin Miss Forsythe Banbridge Co. Down		[illegible]	[illegible]
15	"	Sara dau	23		F. S	Waiter	yes	yes	British	Irish	Ireland	Banbridge				
16	Sanderson	William	11		M.	Boy			British	Irish	Ireland	Belfast	Wife Mrs Sanderson 11 Balfagate Ave Belfast		[illegible]	Del Wilmington
17	Harrison	Robert	44		M. S	Traveller	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	NON IMMIGRANT ALIEN Mother Mrs Harrison 53 Donegall Pass Belfast		[illegible]	[illegible]
18	Gardner	William	23		M. S	Clerk	yes	yes	British	Irish	Ireland	Lisburn	Father Matt Gardner Ballintine Lisburn		[illegible]	[illegible]
19	McAneeley	James	43		M. M	Commercial	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	NON IMMIGRANT ALIEN Friend Miss M. Cable 179 Lyons St Belfast		Ireland	Belfast
20	Kerr	Ben	27		M. S	Farmer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Tamney	Brother in law Kerr Tamney Co Donegal		Pa	Philadelphia
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Medical Staff
M.O. Inspn Aug 7/09 - 8.30 am

192
70
1h.

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 54

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a ticket or a through ticket has been purchased for the alien from his former place of abode to the place in the United States to which he is destined.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of any kind to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	My	Uncle	$29	yes			Uncle Thos F Greer 43 Garden St New Haven Ct	✓	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	Ireland	Belfast
2	yes	Aunt	$5	yes			Uncle Thos F Fortune 1082 N D Street Bismarck	✓	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	blue	none	Ireland	Glasnevin
3	yes	Sister	$25	yes	1887		Sister Annie M L Corrigan 1901 north Second St Phila	✓	no	no	no	good	no	5	4	fair	Auburn	blue	none	Ireland	Tyrone
4	No	Self	30	yes	1907	Mt Vernon	returning Home 345 So 4 Ave Mt Vernon	✓	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	blue	none	Ireland	Enniskillen
5	My	Self	50	yes	1899	Norfolk	returning 39 Bermuda St Norfolk Va	✓	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Ireland	Enoughl
6	~~Asthma~~	~~Self~~	~~50~~	~~yes~~	~~1907~~	~~Pa~~	~~Friend Patrick Doherty~~	~~✓~~	~~no~~	~~no~~	~~no~~	~~good~~	~~no~~	~~5~~	~~3~~	~~fair~~	~~fair~~		~~none~~	~~Ireland~~	~~Belfast~~
7	yes	self	20	yes	1902 1909	Newyork	Sister Annie O'Neill 251 W 11th St	✓	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	blue	none	Ireland	Draperstown
8	Yes	self	50	yes	1907 1908	Brooklyn	Friend Wm McAlister 399 Union St Brooklyn	✓	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	Grey	none	Ireland	Belfast
9																					
10		self	25	yes	1903 1904 1906	Newark	335 N Troy St Chicago	✓	no	no	no	good	no								
11	yes		50	yes	1902 1910		Friend Wm Woods Pa	✓	no	yes	no	no	good	no	5	11						
12	No	self			1909		8 Bermuda St Norfolk Va	✓	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	blue			Enoughl
13																					
14	My	Self	25	no			~~Friend Patrick Doherty~~ 53 Edgerly Pa Pollock	✓	no	no	no	good	no	5	6						
15	Yes	Self	$50	no			Friend Jno Lee	✓	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none	Ireland	Shrigley
16	yes	Father		no			Friend Edward H Gettysburg	✓	no	no	no	good	no	5		fair	Auburn	blue	none	Ireland	Londonderry
17	Phila	self	$98	no			Friend John Jack 3 3rd St Wilmington Del	✓	yes	no	no	good	no	5	9	fair	fair	blue	none	Ireland	Belfast
18	No	self	50	no			Friend Wm Finlay 9 Livingston Ave Brooklyn	✓	no	no	no	good	no	5	10½	Dark	Black	blue	none	Ireland	Belfast
19	My	self	50	yes	1907	Rahelle	Brother in law Gardner 36 Drake Ave Rochelle	✓	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	brown	none	Ireland	Glenn
20	yes	self	$25	yes	1904	Phila	Friend Frank McLaughlin 69 N 38 St Phila	✓	yes	no	no	good	no	5							Tyrone
21	yes	self	50	no			Friend Wm McNeill 2012 Lehan St Augusta	✓	no	no	no	good	no	6		fair	fair	blue	none	Ireland	Tanney
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth, Master, (Strike out whether Master, First or Second Officer.) of the COLUMBIA, from LONDONDERRY, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 511 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth
Master. Officer.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1909

at Nf

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. J. Arthur, Surgeon of the COLUMBIA, Railway thereunto, do
(State whether employed by owners thereof, as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 4 years ~~years~~' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University
, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 55 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

R. J. Arthur M. D.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1906

at Liv

Immigration Officer.

9

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnjak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

American

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. COLUMBIA sailing from [illegible], 24th [illegible], 190[illegible]

11—1116

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Walton	Maggie	30		F	M	Housekeeper	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Pittsburg		Pa	Pittsburg
2	"	Clarence	10		F	S	none	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Pittsburg		Pa	Pittsburg
3	"	Frank	8		M	S	none	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Pittsburg		Pa	Pittsburg
4	"	Irene	3		F	S	none	No	No	U.S.	E. S.	U.S.	Pittsburg		Pa	Pittsburg
5	Keyes	Edward	26		M	M	Salesman	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Brooklyn		N.Y.	Brooklyn
6	Knox	John	41		M	M	Store Manager	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Vanderbilt A		P.O.	Vanderbilt
7	Jones	John	58		M	M	Gen'l Agt.	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Chicago		Ill.	Chicago
8	McClarnon	Annie	40		F	M	Housekeeper	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Shiela		Pa	Shiela
9	Cunningham	Mary	19		F	M	Housekeeper	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Shiela		Pa	Shiela
10	O'Connell	Margaret	38		F	S	Housekeeper	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Newport		N.Y.	Newport
SS	~~Sweeney~~															
12	Gallagher	William	9		M	S	none	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Roxbury		Mass.	Roxbury
13	"	James	7		M	S	none	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Roxbury		Mass.	Roxbury
14	Byrnes	James	36		M	M	Clerk	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Santa Cruz		Cuba	Cuba
15	Greenaway	John	51		M	M	Manufacturer	—	—	U.S.	E. S.	U.S.	Hanover		Mass.	Hanover
16	Tinlay	William	48		M	M	Salesman	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Brooklyn		N.Y.	Brooklyn
17	Morgan	Robert	29		M	M		Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Newport		Conn.	Norfolk
18	"	wife Elizabeth	25		F	M	Housekeeper	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Newport		Conn.	Norfolk
19	"	child Robert	3		M	S	None	No	No	U.S.	E. S.	U.S.	Newport		Conn.	Norfolk
20	"	Martha	1		F	S	None	No	No	U.S.	E. S.	U.S.	Newport		Conn.	Norfolk
21	Mann	Edward	63		M	M	None	Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Wilkesbarre		Pa	Wilkesbarre
22	O'Kelly	James	30		M	S	Clergyman	Yes	Yes	U.S.	E. S.					
23	McNamara	Joseph	37		M			Yes	Yes	U.S.	E. S.	U.S.	Newport		N.Y.	Brooklyn
24	Diarmott	Mollie	26	7	M	M	None	Yes	Yes	U.S.	U.S.	U.S.	Kings Park L.I.		N.Y.	Newport
25	O'Donnell	Hugh	30		M	M	Fireman	Yes	Yes	U.S.	U.S.	U.S.	Philadelphia		N.Y.	Kings Park L.I.
26	"	wife Maggie	30		F	M	None	Yes	Yes	U.S.	U.S.	U.S.	Philadelphia		Pa	Philadelphia
27	"	child Hugh	2		M	S	None	—	—	U.S.	U.S.	U.S.	Philadelphia		Pa	Philadelphia
28	McGovern	Anna	35		F	M	Housekeeper	Yes	Yes	U.S.	U.S.	U.S.	Newport		Pa	Philadelphia
29	Gallagher	Kate	32	7/12	mi			Yes	Yes	U.S.	U.S.	U.S.	Roxbury		N.Y.	Newport
30															Mass.	Roxbury

28

U.S. Ins. Insp. Aug 1/09 – 8:30 am

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 55

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, , 190

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes— Year or period of years.	16 If Yes— Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 23 Height. Feet.	23 Height. Inches.	24 Complexion.	25 Color of - Hair.	25 Color of - Eyes	26 Marks of Identification.	27 Place of Birth. Country.	27 Place of Birth. City or Town.
1							Home 360 California Ave North Side Pittsburg												
2																			
3																			
4																			
5							139 Jefferson Ave Brooklyn												
6							Vanderbilt Pa												
7							6830 So Park Ave Chicago												
8							Home 1901 N 2nd St Phila												
9							Home 803 N 26 St Phila												
10							Home 1204 3rd Ave Newyork												
11																			
12							Mother Mrs. Gallagher												
13							11 Langan Terrace Roxbury												
14							Home 114 & 8 St Kansas City												
15							Home Hanover Pa.												
16							91 Kingston Ave Brooklyn												
17																			
18							Home												
19																			
20																			
21							Home 362 Scott St Wilkesbarre												
22							brother John L C Kelly 252 Prospect Ave Brooklyn												
23							1745 Madison Ave Newyork												
24							Husband Wilbur Dearmett Kings Park L I Ry.												
25							Home 2219 S. Bouvier St												
26							Philadelphia												
27																			
28							Home 100 E 103 St Newyork												
29							Home 11 Langan Terrace Roxbury.												
30																			

Affidavit 29.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth Master (Make whether Master, First or Second Officer) of the COLUMBIA, from LONDONDERRY, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 55 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth
Master

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1907

at Ivy

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. J. Arthur, Surgeon of the S.S. Columbia, Sailing thereto with, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether "surgeon sailing therewith" or "employed by ownership," as the case may be.)

23

R. J. Arthur M. D.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1909

at Ely

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 300 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Columbia sailing from Glasgow 24th July, 1909

No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
13																
1	Patton	James	Citz	64	M	S.	Coal miner	Yes	Yes	USA						
2	Collins	William	"	60	M	M	Clerk	Yes	Yes	USA						
3	Smith	Stanly	"	16	M	S	nil	Yes	Yes	USA	English	USA	Newark		NJ	Newark
4	Nichols	Cyprus	"	65	M	M	Farmer	Yes	Yes	USA	English	Scotland	Roxburn		Ky	Central City
5																
6																
7																
8																
9							Stowaway.									
10																
11	Donovan	James Daniel	"	M	S		Fireman	Yes	Yes	USA				Kansas City		
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																

Excpt. No. 11

John A. Comyn
Inspector.

4c

* Any alien having a residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† To be stated in each case, and the following classification shall be used: Anglo-Saxon, Bohemian, Bulgarian, Celtic, Croatian, Dalmatian, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Hebrew, Irish, Italian, Lithuanian, Magyar, Moravian, Polish, Roumanian, Ruthenian, Russian, Scandinavian, Scotch, Servian, Slavonian, Slovak, Slovenian, Spanish, Spanish-American, Syrian, Turanian, Welsh, West Indian, other nationalities (naming them).

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ____

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st August, 1909 — 26

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — Yes or No.	17 If Yes— Years or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1							Home 608 Warden St. Irwin Pa.													
2							Home 225 Ruby St. Philadelphia Pa.													
3				Born U.S.A.			Parents William Smith 3 Centre St Newark N.J.													
4							Home Central City Muhlenburg Kentucky						U.S. Citizen see affidavit attached							
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11							New port News Va.							5	10½	Pale	dark brown	none	USA	Boston.
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. W. Wadsworth Master (Name of Master, First or Second Officer.) of the S.S. Columbia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. W. Wadsworth
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1909
at NY
Wm Williams
Immigration Officer.

11—1118

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers*, and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1118

Affidavit of Surgeon.

I, R J Arthur, Surgeon of the S.S. Columbia, Sailing thereinwith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Harvard University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof" (as the case may be.)

R. J. Arthur M.B.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1909

at Liv, Montreal

Immigration Officer.

27

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

British

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Columbia sailing from Glasgow 24th July, 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Gemmell	Robert	22		M	Mantleman	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	wife Mrs. Gemmell 93 Taylor St.	Glasgow	L.I.	Port Washington
2	~~Gillan~~	~~Abram~~	~~23~~													
3	Young	William	50		M	Baker	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	son R. Young 12 Regent St.	Glasgow	N.J.	Paterson
ADMITTED 4	Randall	Martha	66		F	Wife	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	friend		O.	Cleveland
ADMITTED 5	McNee	Mary	33		F	Wife	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Brother in law Geo. McNee		O.	Cleveland
ADMITTED 6	McNee	Martha	15		F	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Uncle J. Hillfoot	Terr.	O.	Cleveland
ADMITTED 7	McNee	James	10		M	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Uncle		O.	Cleveland
ADMITTED 8	McNee	Catherine	4		F	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow			O.	Cleveland
9	Colquhoun	Jessie	34		F	Wife	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Brother J. Milligan		NJ	Paterson
10	Colquhoun	Donald	11		M	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Uncle 34 West Muir St.		NJ	Paterson
11	Colquhoun	Joseph	9		M	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow			NJ	Paterson
12	Colquhoun	Maggie	5		F	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Uncle		NJ	Paterson
13	Colquhoun	Lizzie	3		F	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow		Glasgow	NJ	Paterson
14	Clark	Janet	34		F	Wife	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	father A. Crawford		Minn	Minneapolis
15	Clark	John	11		M	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow			Minn	Minneapolis
16	Clark	Mary	9		F	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	61 ~~Campbell~~ Camden St.		Minn	Minneapolis
17	Clark	Catherine	4		F	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow			Minn	Minneapolis
18	Clark	Maggie	2		F	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow		Glasgow	Minn	Minneapolis
19	~~Thomson~~	~~Catherine~~	~~29~~		~~F~~	~~W~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Scotch~~	~~Scotch~~	~~Scotland~~	~~Glasgow~~	~~Brother in law 2 Morrison 4 Clyde St. Govan~~			
20	Brough	James	53		M	Mason	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Brother W. Brough		Mass	Springfield
21	Brough	Mary	54		F	Wife	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow			Mass	Springfield
22	Brough	Elizabeth	16		F	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow		Surgery	Mass	Springfield
23	Brough	William	14		M	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow			Mass	Springfield
24	Brough	Margaret	10		F	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow		Ballieston	Mass	Springfield
25	~~Madden~~	~~John F~~	~~26~~													
26	McKenna	Bernard	17		M	S	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Brother P. McKenna 512 St Georges Rd.	Glasgow	NH	Manchester
27	Woods	Annie	21		F	S	Yes	Yes	Irish	Irish	Scotland	Glasgow	Father J. Wood	Tyrone	NY	Brooklyn
28	~~Smith~~	~~Stanley~~	~~16~~													
29	Hamilton	John	19		M	S	Engine Cleaner	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Blantyre	Father David Hamilton 40 Forrest St. Blantyre		Ill	Harrisburg
30	Wallace	John	22		M	S	Moulder	Yes	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Blantyre	Father William Nelson 321 Glasgow Road	Blantyre	NY	New York

Albert Forster Ins. Special

76

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st August, 1909

28

11—1115

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane; or supported by charity. If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$26	No			Brother J. Seymour 229 Port Washington, L.I.	No	No	No	No	good	No	5	8	fresh	fair	blue	none	Scotland	Williamstown
2																				
3	Yes	daughter	$15	No			Daughter M. Walker 18th Albion Ave Paterson. N.J.	No	No	No	No	good	No	5	-	fresh	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
4	Yes	son in law	$20	No			son in law J. McClay,	No	No	No	No	good	No	5	3	fresh	gray	blue	none	Scotland	Glasgow
5	Yes	husband	$20	No			husband J. McClay,	No	No	No	No	good	No	5	4	fresh	gray	blue	none	Scotland	Glasgow
6	Yes	father	$	No			father 3220, 69th St.	No	No	No	No	good	No	5	-	fresh	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
7	Yes	father	$5	No				No	No	No	No	good	No	-	-	fresh	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
8	Yes	father	-	No			Cleveland, Ohio,	No	No	No	No	good	No	-	-	fresh	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
9	No	husband	$5	Yes	3 yrs	Worcester	Husband,	No	No	No	No	good	No	5	1	fresh	dk	gray	none	Scotland	Glasgow
10	No	father	-	No			D. Oquhoun	No	No	No	No	good	No	4	8	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
11	No	father	-	Yes			70, Oak St	No	No	No	No	good	No	-	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
12	No	father	-	No				No	No	No	No	good	No	-	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
13	No	father	-	No			Paterson N.J.	No	No	No	No	good	No	-	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
14	Yes	husband	$5	No			Husband,	No	No	No	No	good	No	5	4	fresh	brn	brn	none	Scotland	Glasgow
15	Yes	father	$	No			A. M. Clark,	No	No	No	No	good	No	4	8	dk	brn	brn	none	S. Africa	Dorchester
16	Yes	father	-	No			~~2 Boston Ave~~	No	No	No	No	good	No	-	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
17	Yes	father	-	No			1308 Spring St,	No	No	No	No	good	No	-	-	fair	fair	blue	none	S. Africa	Dorchester
18	Yes	father	-	No			Minneapolis Minn	No	No	No	No	good	No	-	-	fair	fair	blue	none	Scotland	Glasgow
19	~~self~~	~~50~~	~~No~~				~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~No~~	~~good~~	~~No~~								
20	Yes	son	$20	No			Son Jas. Brough	No	No	No	No	good	No	5	6	fresh	brn	blue	none	Scotland	Brechin
21	No	son	$	Yes	3 yrs		Son 33 Vernon St	No	No	No	No	good	No	5	7	fresh	brn	brn	none	Scotland	Brechin
22	No	brother	$20	No			Brother	No	No	No	No	good	No	5	4	fresh	brn	brn	none	Scotland	Glasgow
23	No	brother	-	No				No	No	No	No	good	No	5	8	brn	brn	brn	none	Scotland	Glasgow
24	No	brother	-	No			Springfield, Mass.	No	No	No	No	good	No	-	-	dk	brn	brn	none	Scotland	Glasgow
25																					
26	Yes	self	$100	No			Brother J. Buchanan W. New Brighton Staten Island	No	No	No	No	good	No	5	3	fresh	blue	grey	none	Scotland	Glasgow
27	Yes	self	$	No			Brother J. Hagan 11 Clifford St. Brooklyn	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	brn	grey	none	Ireland	2 yr none
28																					
29	Yes	self	$20	No			sister Kate Hamilton P.O. Box 2 Harris, Ill.	No	No	No	No	good	No	5	4	dk	arr	brn	none	Scotland	Blairgowrie
30	Yes	Self	$5	No			friend John Bruce 126 W. 102nd St New York	No	No	No	No	good	No	5	9	fresh	black	brn	none	Scotland	Muirkirk

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth Master of the S.S. Columbia, from Glasgow, do
(Strike out whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 190 9

at Aug. Hunt Inspector

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

29

I R. J. Arthur, Surgeon of the S.S. Columbia; Sailing thereunto do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Laval University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

R. J. Arthur M. D

Sworn to before me this 1st day of Aug. 1909

at Ogd.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Columbia sailing from Glasgow 24th July, 1909.

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	9 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Mc Intyre	John	23		M	S	Driller	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Motherwell	Father Mc Intyre Mother in law Mrs Dein Main Street Wishaw	Pa	Pittsburg
2	Mc Intyre	Jessie	24		F	M	Wife	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Motherwell		Pa	Pittsburg
3	Mc Intyre	Walter	6	9	M											
4	Cleary	Pat W 499 Wt	34		M	S	Labr	Yes	Yes	Irish	Irish	Scotland	Glasgow	Mrs Brooks J. Waite 30 Rockfield Glasgow	Wash	Seattle
5	Kerr	Matthew	20		M	S	Miner	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Irvine	Father J. Kerr Boroughead Irvine	Pa	Anita
6	Mc Aleer	Joe	23		M	S	Labr	Yes	Yes	Irish	Irish	Scotland	Glasgow	Father J. McAleer Imary, Glenavar Donegal	NY	Brooklyn
7	Mackay	Thomas	29		M	S	Plumber	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Mother Mrs McKay 103 Swift St. Glasgow	N.Y.	New York.
8	Cook	Alex	40		M	M	Iron Turner	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Wife E. Cook 67 Parkhouse Terrace Dr. Glasgow	NY	New York
9	Anderson	Peter	30		M	S	Plumber	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Dundee	Wife C. Anderson 13 Victoria St. Dundee	NY	New York
10	Barbour	Robert	24		M	M	Engr Fireman	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Dunfermline	Wife R. Barbour 57 James St. Dunfermline	Pa	Pittsburg
11	Gardiner	Alex	22		M	S	Miner	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	St Ninians	Brother J. Gardiner Low C. Cowhead St Stevenston	Pa	Plains
12	Gowed	Agnes	54		F	W	Keeper	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Paisley	Son A. Gowan 54 George St. Paisley	NY	Newark
13	Houston	Wm	24	9-11	M	S	Miner	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Galston	Mother Mrs Houston John St. Galston	NY	Brooklyn
14	Houston	Christina	30	9-11	F	M	Wife	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Galston		NY	Brooklyn
15	Houston	Marion	2	9-11	F	S	Child	No	No	Scotch	Scotch	Scotland	Galston		NY	Brooklyn
16	King	Alex	24		M	S	Decorator	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Glasgow	Mother A. King 3 Roslane Perth	NY	Rochester
17	May	Ed. S	19		M	M	Jr Janitor	Yes	Scotland	Scotch				Mother Mrs S May 14 East St Berwick on Tweed		
18	S May	Agnes	21		F	M	Housewife	Yes	Scotland	Scotch						
19	Smith	James	40		M	M	Black Smith	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Banff	Wife Mrs J. Smith 11 Banff Terrace	Mich	Detroit
20	Sutherland	Jack	21		M	S	Farm Laborer	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Rupar	Brother Mrs Sutherland 7 May St. Rupar	Pa	Glenconn
21	Walker	James L	22		M	S	Brass Worker	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Brechin		Father A. Walker 14 Rockfield Bldgs Brechin	NJ	Jersey City
22	Webster	Robert	32		M	M	Lawyer	Yes	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Paisley	Wife Mrs Webster 11 Hawthorn Place Paisley	NY	New Rochelle
23	Moffat	Wallace	32		M	M	Labr	Yes	Yes	Irish	Irish	Scotland	Renfrew	Wife W. Moffat 2 Orchard St. Renfrew	Pa	Penasco
24	Gordon	James F	29		M	M	Plasterer	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Brechin		Wife Mrs Gordon 20 River St. Brechin	Ill	Chicago
25	Fyffe	Wm	29		M	M	Farmer	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Forfar		Wife Mrs Fyffe Bay Farmer	Pa	Eagleville
26	Caughie	Peter	28		M	S	Plasterer	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Glasgow		Father James Caughie 339 Cheron St Glasgow	NY	New York Brooklyn
27	~~Barclay~~	~~Thomas~~														
ADMITTED 28	Nelson	Margt	31		F	S	Domestic	Yes	Scotland	Scotch	Scotland	Stirling		Brother Mr Edward Nelson 2 Gillespie Ter Stirling	NY	New York
29																
30																

NON-IMMIGRANT ALIEN

27

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st August, 1907

11—1118

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$25 Yes		1901/08	Pittsburg	Father W. McIntyre 3504 Grant Boulevard Pittsburg Pa	No	No	No	Good	No	5	7½	Fresh	Bro	Bro	none	Scotland	Motherwell
2	Yes	husband	No					No	No	No	Good	No	5	6	Fresh	Bro	Dk	none	Scotland	Wishaw
3	Yes	father	No					No	No	No	Good	No			Fresh	Dk	Dk	none	Scotland	Motherwell
4	Yes	self	$30	No			Cousin J. Kelly Jefferson Ave. Anita, Pa	No	No	No	No	Good	No	5	4	dk	dk	blue	none	Ireland	Westport
5	Yes	Cousin	$20	No			Friend J. Shwarin 1560, 58th Ave. Brooklyn, N.Y.	No	No	No	Good	No	5	8	fair	fair	blue	none	Scotland	Galston
6	Yes	self	$20	No			Cousin Mr. Raymond. 9 Delancey Pl. 10th St. New York	No	No	No	Good	No	5	9	fresh	bro	grey	none	Scotland	Glenvar
7	Yes	self	$30	No			Brother in Law 2075, 8th Ave. New York	No	No	No	Good	No	6	1	fair	fair	grey	none	Scotland	Cumnock
8	Yes	self	$25	No			Uncle J. Anderson 178, Belmont Ave. New York	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	bro	dk	tattoo marks left forearm	Scotland	Glasgow
9	Yes	self	$25	No			Friend J. Dougall 1380 Olive St. Pittsburg Pa	No	No	No	Good	No	5	6	fair	bro	blue	none	Scotland	Dundee
10	Yes	self	$20	No			Father Jas Graig Plains, Pa	No	No	No	Good	No	5	5	ark	blk	grey	none	Scotland	Kilmarnock
11	No	self	$30	Yes	1902	Pittsburg Pa	daughter Mrs Craig 518, 20th St. Newark, N.J.	No	No	No	Good	No	5	5	fresh	bro	grey	none	Scotland	Stevenston
12	No	self	$30	Yes	1902	Pittsburg Pa	Cousin M. Nisbet 374 Sheridan St. Brooklyn, N.Y.	No	No	No	Good	No	5	6	fair	bro	blue	none	Scotland	Rutherglen
13	Yes	self	$60	No			Brother J. B. Riley 39, Cottage St. No. Tarrytown	No	No	No	Good	No	5	6	fair	bro	blue	none	Scotland	Galston
14	Yes	husband	No					No	No	No	Good	No	4	11	fair	bro	blue	none	Scotland	Galston
15	Yes	father	No					No	No	No	Good	No	—	—	fair	bro	grey	none	Scotland	Galston
16	No	self	$50	No				No	No	No	Good	No	5	8	fair	bro	bro	none	Scotland	Kilmarnock
17	Yes	Self	$60	Yes	1903	Ireland	Uncle Pat Maguire 866 7th Ave. Brooklyn	No	No	No	Good	No	5	3½	fair	brown	brown	none	Ireland	Strabane
18	Yes	Husband	—	Yes	1902	Phila.		No	No	No	Good	No	5	6	dk	brown	Grey	none	Scotland	Stevenston
19	No	self	$60	No			Br. in law J. Montgomery Trust 1132 Peoples Nat. Bank Building Pittsburg, Pa	No	No	No	Good	No	5	11	dk	dk	dark	none	Scotland	Brunfield
20	No	self	$35	No			Friend A. Cumberland Penn Hospital, Dixmont, Pa	No	No	No	Good	No	6	1½	fresh	brown	blue	none	Scotland	Coupar
21	No	Self	$15	No			Brother Alex Wallace c/o Barber 104 Barfield Ave Jersey City N.J.	No	No	No	Good	No	5	5½	Ballou	brown	brown	none	Scotland	Preston
22	No	self	$60	No			Friend W. Carlin 220 Argent St. Rochelle N.Y.	No	No	No	Good	No	5	3	fair	fair	blue	none	Scotland	Paisley
23	No	Cousin	$25	Yes	1903	Pittsburg	Cousin J. Templeton Bjornegaard, O. Pearce Co.	No	No	No	Good	No	5	8	fresh	fair	grey	none	Ireland	Ballymena
24	Yes	Self	$45	No			Aunt Mrs James Fagan 104 North Wood St. Chicago Ill.	No	No	No	Good	No	5	8½	fair	fair	grey	none	Scotland	Brechin
25	Yes	Self	$30	No			Father Wm Reid Cousin Elizabeth Pa.	No	No	No	Good	No	5	8	fair	blue	brown	none	Scotland	Drumbarron
26	Yes	Self	$60	Yes	1903	New York	Friend. Wm Gregory 1321 St John Pl. Brooklyn N.Y.	No	No	No	Good	No	5	9	fresh	dark	blue	none	Scotland	Greenock
27																				
28	Yes	Friend	$5	No	1903	Boston Mass	Friend Mrs Lorry 21 East 126 St. New York	No	No	No	Good	No	Detective limping		5	11	fresh	brown	blue	none	Scotland	Glasgow.
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth Master of the S. S. Columbia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing herewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth
Master ~~Officer.~~

Sworn to before me this 1st day of June, 1907
at Buf

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other general designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money she [illegible] follows.

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, ~~Robert~~ Arthur, Surgeon of the S.S. Columbia Sailing therefrom do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had (seven) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Queens, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon of the vessel with her employed by owners thereof, or otherwise, as case may be.)

31

R. J. Arthur M.D

Sworn to before me this 1st day of Aug. 1909

at Liv.

Mackintosh

Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Scandinavian
Finlanders

11
11-30 A

Immigration Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Columbia sailing from Glasgow 24th July, 1909

11—1116

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or People.	9 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Pedersen	Hilda Jakobea O.	18		F	S	Domestic	Yes		Norway	Scand	Norway	Lewick	father O. Pedersen Lighyok	Mont	Butte
2	Jorgensen	Hans Ludvig	35		M	M	Seaman	Yes		Denmark	Danish	Scotland	Leith	Father-in-law J. Lundall 33 Bridge Str	Leith	
3	Ostlund	David	39		M	M	Printer	Yes		Sweden	Scand	Iceland	Reykjavik	Wife Mrs Inger Ostlund	Leith	
4	Nielsen	Mads	56		M	M	Blksmith	Yes		Denmark	Scand	Denmark	Tofterup	Reykjavik Iceland son M Nielsen		Chicago
5	Nielsen	Magnus	10		M	S		Yes		Denmark	Scand	Denmark	Skalborg	brother Eistrup		Minn Albert Lea
6	Petersen	Fred H.L.	24		M	S	Baker	Yes		Denmark	Scand	Denmark	Copenhagen	NOT A PERMANENT ALIEN Mother A. Petersen Pilestraede		Minn Albert Lea
7	Knudsen	Soren	34		M	S	Farm Lab	Yes		Denmark	Scand	Denmark	Brede Vejstat	NOT A PERMANENT ALIEN sister Mr Knudsen Copenhagen		Mich Grand Rapids
8	Johnson	George	24		M	S	Machinist	Yes		Denmark	Scand	Denmark	Rorme	Father C Johnson Rorme Denmark		Neb Lexington
9	Jensen	Anna	23		F	S		Yes		Denmark	Scand	Denmark	Stending	Aunt P Simonsen Stending		Pa Erie
10	Mitchell	Wm Carry	24		M	M	Furniture Repr	Yes		Denmark	Scand	Denmark	Stending	Aunt P Simonsen		Wis Chgo
11	Mitchell	Ewell	2		M	S		Yes		U.S.A.	Scand	Denmark	Stendrig			Wis Thorp
12	Mitchell	Roy	10		M	S		Yes		U.S.A.	Scand	Denmark	Stendrig			Wis Thorp
13	Jakobsson	Per	34		M	S	Seaman	Yes		Sweden	Scand	Sweden	Helsingborg	Father J Jacobson		Ill Rockford
14	Jakobsson	Johan Sigrid	23		M	S	Labr.	Yes		Sweden	Scand	Sweden	Gothenburg	Father C.E. Jacobson Gothenburg		New York
15	Strid	Axel	26		M	S	Engineer	Yes		Sweden	Scand	Sweden	Stockholm	father C.E. Strid Stockholm		Hastings
16																NJ Summit
17																
18																
19																
20	Savela	Juho Verner	25		M	S	Labourer	Yes		Finland	Finnish	Finland	Punkalaidun Feikola	father Kyösti Heikki Tatala		Minn Nashwauk
21	Nikkola	Konstantin	36		M	S	Labourer	Yes		Finland	Finnish	Finland	Helsinki	Brother Nja Mauntsala 92 Nikinojan Kyla		Minn Kibbing
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Albert Forsten / Inspector

17/2/5

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st August, 1907

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prostitute, or a procurer, or a person coming for any purpose connected with prostitution or debauchery? If a woman, whether married or single.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Brother	$16	No			Br in law Ed Manning 107½ Grand Ave Butte Mont	No	No	No	No	Good	No	5	9	light	light blue	None	Norway	Kongsvinger
2	Yes	Self	$25	Yes	1907	New York	Friend Mr Hill 95 Lequan St Brooklyn NY	No	No	No	No	Good	No	5	11	fair	blue	Tattoo mark on chest	Denmark	Copenhagen
3	Yes	Self	58	Yes	1903	Rockford Washington	Friend 8 [illegible] Chicago Ill	No	No	No	No	Good	No	5	10	fair	fair blue	None	Sweden	Orebro
4	Yes	Son	No				Son Marinus Nielsen	No	No	No	No	Good	No	5	8	light	dark brown	None	Denmark	Aalborg
5	Yes	Brother	No				Brother Albert Kea Minn	No	No	No	No	Good	No	—	—	light	dark brown	None	Denmark	Aalborg
6	Yes	Self	50	Yes	1903	Geo Lafleck	Friend C. Davis 125 Monroe St Grand Rapids Mich	No	No	No	No	Good	No	5	8	fair	blood blue	None	Denmark	Copenhagen
7	Yes	Self	50	Yes	1903	Nebraska	Br in law Marius Jensen Lexington Nebraska	No	No	No	No	Good	No	5	5	ruddy	blond blue	None	Denmark	Aarhus Aalborg
8	Yes	Self	50	Yes	1905	Erie Pa 818	Friend H. Hansen French & Erie Pa	No	No	No	No	Good	No	5	10	fresh	blond brown	None	Denmark	Bornholm
9	Yes	Self	50	Yes	1903	Cheyne	Sister R. R. Mitchell 2618 Bend St Cheyne, Wyo	No	No	No	No	Good	No	5	3	fresh	fair grey	None	Denmark	Aarhus
10	Yes	Wife	50	Yes	1903	Cheyne	husband B. Mitchell	No	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	fair blue	None	Denmark	Aarhus
11	Yes	Child	3	Born in USA			father 2618 Bend St	No	No	No	No	Good	No			"	fair fair blue	None	U.S.A.	Cheyne
12	Yes	Child	1	Born in U.S.A.			father Cheyne Wyo	No	No	No	No	Good	No			fair	fair blue	None	U.S.A.	Cheyne
13	Yes	Self	50	Yes			friend C. Larsen 5 Hart St New York	No	No	No	No	Good	No	5	6	fresh	brown	None	Sweden	Helsingborg
14	Yes	Brother	50	No			Brother C. Johansen P.O. Box 4 Hastings Pa	No	No	No	No	Good	No	5	6	fresh	fair blue	None	Sweden	Gothenburg
15	Yes	Self	50	No			Br in law J. Swenson 6 Auburn St Summit, NJ	No	No	No	No	Good	No	5	7	ruddy	brown	None	Sweden	Skaraborg
16																				
17																				
18																				
19																				
20	Yes	Self	50	No			friend Orpa Wani Kallioniemi Box 332 Hashawunk Minn	No	No	No	No	Good	No	5	8	ruddy	blond blue	None	Finland	Pirkka Lapinlahti
21	Yes	Self	50	No			Sister Amalia Niskkola Nebbing Minn	No	No	No	No	Good	No	5	10½	light	blond blue	None	Finland	Kauajarvi
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth Master of the S.S. Columbia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]
Master ~~OFFICER~~.

Sworn to before me this 1st day of [redacted], 190 ,
at Ell.

[redacted]
Immigration Officer.

11 111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (the compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Umbria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (the compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 10 should show the *country and state or province* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—4115

Affidavit of Surgeon.

I, R. J. Arthur, Surgeon of the S. S. Columbia, Sailing thereunto, (State whether Surgeon sailing thereunto or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Arthur M. D

Sworn to before me this 1st day of Aug. 1904

at Liv.

Immigration Officer.

33

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Russian Polish

Form 509 b
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Columbia sailing from Glasgow 24th July, 1909

11—111A

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future residence.) State.	Final Destination. City or Town.
1	Brezozowska	Michalina	24		f M	Housekeeper	no	yes	Russia	Polish	Scotland	Uddingston	Bro in law Charles Brezozowska 12 Alpine Row Uddingston	Pa	Scranton
2	Brzozowska	Anna	7		f S	nil	no	no	Russia	Polish	Scotland	Uddingston		Pa	Scranton
3	Brzozowska	Victoria	5		f S	nil	no	no	Russia	Polish	Scotland	Uddingston		Pa	Scranton
4	Brzozowska	John		5	m S	nil	no	no	Born in Scotland	Polish	Scotland	Uddingston		Pa	Scranton
5	Adamaitis	Jurgis	30		m M	Coal miner	no	yes	Russia	Polish	Scotland	Newtongrange	friend M. Adomaitis 99 Dean Park Newtongrange	Pa	Big Run
6	Beraskewitz	Andrius	30		m S	Coal miner	no	yes	Russia	Polish	Scotland	Glenlogan	Brother Jonas Beraskewitz 29 Langan Town by Maryhill	Ills	Canton
7	Zaksis	Petras	30		m M	Coal miner	no	yes	Russia	Polish	Scotland	Glasgow	Brother Anton Zaksis 4 Elliott Str	Ills	Chicago
8	Zaksis	Anna	25		f M	Housekeeper	no	yes	Russia	Polish	Scotland	Glasgow	Bro in law Glasgow	Ills	Chicago
9	Wendovas	Wincas	25		m M	Labourer	no	yes	Russia	Polish	Scotland	Glasgow	Bro in law Jurgis Butkewicz 875 Bank Str	Conn	Waterbury
10	Perlkiewitz	Felicks	21		m S	Coal miner	yes	yes	Russia	Polish	Scotland	Skares	friend Jurgis Dirzias 118 Skares Ayrshire	Md	Baltimore
11	Powilaytis	Agnes	29		f M	Housekeeper	no	yes	Russia	Polish	Scotland	New Battle	friends & Passport	Pa	Big Run
12	Powilaytis	Lyssie	3		f S	nil	no	no	Russia	Polish	Scotland	New Battle	H. Manse Foot New Battle	Pa	Big Run
13	Powilaytis	Annie	1		f S	nil	no	no	Scotland	Polish	Scotland	New Battle		Pa	Big Run
14	Sinkevice	Izidonus	27		m M	Coal miner	yes	yes	Russia	Polish	Scotland	New Battle	friend J. Ridokus 206 Glasgow Rd Hamilton	Ills	Springvalley
15	Sinkevice	Elizabeth	25		f M	Housekeeper	no	yes	Russia	Polish	Scotland	New Battle		Ills	Springvalley
16	Sinkevice	Nellie		5	f S	nil	no	no	Born in Scotland	Polish	Scotland	New Battle		Ills	Springvalley
17	Baranaskis	Adam	28		m M	Coal miner	yes	yes	Russia	Polish	Scotland	New Battle	Brother Georg Baranaskis 34 Vauldhouse St	Ills	Springvalley
18	Baranaskis	Catherine	24		f M	Housekeeper	yes	yes	Russia	Polish	Scotland	New Battle	Bro. in law Calder	Ills	Springvalley
19	Baranaskis	Nellie	4		f S	nil	no	no	Russia	Polish	Scotland	New Battle		Ills	Springvalley
20	Baranaskis	Maggie	1	9	f S	nil	no	no	Born in Scotland	Polish	Scotland	New Battle		Ills	Springvalley
21	Wisnowckas	Battlus	31		m M	Coal miner	no	no	Russia	Polish	Scotland	New Battle	friend J. Powilaty	Pa	Big Run
22	Wisnowckas	Maggie	33		f M	Housekeeper	no	no	Russia	Polish	Scotland	New Battle	friends	Pa	Big Run
23	Wisnowckas	Annie	4		f S	nil	no	no	Russia	Polish	Scotland	New Battle	H. Manse Foot New Battle	Pa	Big Run
24	Wisnowckas	Castis	1	5	f S	nil	no	no	Born in Scotland	Polish	Scotland	New Battle		Pa	Big Run
25	Wisnowckas	Antony		3	m S	nil	no	no	Born in Scotland	Polish	Scotland	New Battle		Pa	Big Run
~~26~~	~~Soussias~~	~~Petros~~	~~26~~		~~m M~~	~~Coal miner~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russia~~	~~Polish~~	~~Scotland~~				
~~27~~	~~Bogdanwicz~~	~~Stanislaw~~	~~29~~		~~m S~~	~~Coal miner~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Russia~~	~~Polish~~	~~Scotland~~	~~Barrowell~~	~~Father Joseph Bogdanwicz~~	~~Ills~~	~~Kankakee~~
28	Vriscunas	Casis	24		m S	Tailor	yes	yes	Russia	Lithuanian	Scotland	Bellshill	friend M. Adomaitis 264 main St	NY	Brooklyn
29	Suldickas	Jonas	20		m M	Coal miner	yes	yes	Russia	Lithuanian	Scotland	Bellshill	friend Jurgis Valaitis 6 Glebe St Bellshill	Pa	Wilkesbarre
30															

Hacket Gaylord

27

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—111B

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 1st August, 1909

11—1115

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prisoner, or without means, or likely to become a public charge, or supported by charity? If so, state which.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.	Color of— Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	Yes	Husband	25	no			Husband Wlk Bugowska	no	no	no	no	good	no	5	9	fresh fair blue	none	Russia	Suwalki
2	Yes	father	20	no			father 20 Gibson Str	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair blue	none	Russia	Suwalki
3	Yes	father	—	no			father Scranton Pa.	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair blue	none	Russia	Suwalki
4	Yes	father	—	no			father	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair blue	none	Scotland	Glasgow
5	Yes	Self	25	no			Brin law Antony ~~Kaviecka~~ Rupeiki Big Run, Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown blue	none	Russia	Kalvis
6	Yes	Self	30	no			Boge 74. Cousin William Gavelas	no	no	no	no	good	no	5	3	fair brown grey	none	Russia	Suwalki
Boge 1/2							~~Canton Ills~~												
7	Yes	Brother	25	no			Brother Jonas Jaksis 800 — 39th Str Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh fair blue	none	Russia	Kowno
8	Yes	Self	—	no			Bro. in law.	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh fair blue	none	Russia	Kowno
9	Yes	Brin law	25	no			Brin law Jurgis Buthuwiczuk 875 Bank St Waterbury Conn	no	no	no	no	good	no	5	9	dark dark grey	none	Russia	Suwalki
10	No	Self	50	no			Friend Peter Degunds Sparrows Point Baltimore	no	no	no	no	good	no	5	9	dark brown blue	none	Russia	Kowno
11	No	Self	25	no			Husband Anthony Povilaytis	no	no	no	no	good	no	5	2	fair brown grey	none	Russia	Sunsk
12	No	mother	—	no			father Boge 74	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair blue	none	Russia	Sunsk
13	Yes	mother	—	no			father Big Run, Pa	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair blue	none	Scotland	New Battle
14	Yes	Self	50	no			Brin law Mick Kazazis Cleveland Str	no	no	no	no	good	no	5	10½	fair light blue	none	Russia	Suwalki
15	Yes	Husband	—	no			Brother	no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown blue	none	Russia	Suwalki
16	Yes	father	—	no			Uncle Springvalley Ills	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair blue	none	Scotland	New Battle
17	Yes	Self	100	no			Brin law Peter Monkon	no	no	no	no	good	no	5	6	fair light blue	Small mark above left eye	Russia	Sunsk
18	Yes	Husband	—	no			Brother Cleveland St	no	no	no	no	good	no	5		fair brown brown	none	Russia	Sunsk
19	Yes	father	—	no			Uncle	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair blue	none	Russia	Sunsk
20	Yes	father	—	no			Uncle Spring Valley Ill	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair blue	none	Scotland	New Battle
21	Yes	Self	20	no			Brother inlaw Antanas ~~Paulukas~~ Povilatys	no	no	no	no	good	no	5	9	fair brown brown	none	Russia	Bukat
22	Yes	Husband	—	no			Brother	no	no	no	no	good	no	5		fair brown blue	none	Russia	Bukat
23	Yes	father	—	no			Uncle Boge 74.	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair blue	none	Russia	Bukat
24	Yes	father	—	no			Uncle Jefferson Co.	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair grey	none	Scotland	Newbattle
25	Yes	father	—	no			Uncle Big Run, Pa	no	no	no	no	good	no	—	—	fair fair blue	none	Scotland	Newbattle
26								no	no	no	no	~~good~~	no				none		
27	~~no~~	~~Self~~	~~20~~	no			~~John Laukis 451 Putnam St Brooklyn~~	no	no	no	no	good	no	5	7	fresh fair grey	none	Russia	Kowno
							Friend Simanas Paskiewicz												Tomaszuwa
28	Yes	Self	10	no			482 Rodney St Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	5	fair fair blue	none	Russia	Suwalki
							Brother Antanas Paskiewicz												Suwalki
29	Yes	Self	10	no			188 Elmont Lane Wilkesboro Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair light brown	none	Russia	Suwalki
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. H. Wadsworth Ogilvie, of the S.S. Columbia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

(State whether Master, First or Second Officer.)

H. H. Wadsworth Ogilvie
Master

Sworn to before me this 10th day of April, 1907

at Moville

Wm. Scullie
Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-111

35

Affidavit of Surgeon.

I, R. C. Arthur, Surgeon of the S.S. Columbia, Sailing thereeurth (State whether Surgeon employed by owners therewith or employed by owners thereof as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Clayton, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. C. Arthur M.D.

Sworn to before me this 1st day of Aug. 1907

at Liv.

Wm Lovell H

Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Columbia sailing from Glasgow 24th July, 1909

11—1118

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chodarenko	Anton	27	M	S		Labourer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Riga	Mother Sophia Chodarenko Wilna Jotskaja 106	N.Y.	Yonkers
2	Trojan	Isidor	28	M	S		Farm Labr	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Wladiwostock	Father Wassily Trojan Wladiwostock	N.J.	Maspeth
3	Trojan	Faras	18	M	S		Farm Labr	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Wladiwostock	Uncle Jan Boleschowsky Riga	N.J.	Maspeth
4	Koslowskaja	Elena	16	F	S		Tailoress	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Riga		N.J.	Brooklyn
5	~~Kapsko~~	~~Stanislaw~~	~~36~~	~~M~~	~~S~~		~~Farm Labr~~	~~No~~	~~No~~	~~Russia~~	~~Lithuanian~~	~~Russia~~	~~Dsisk~~	~~Mother Sophie Kapsko~~ Riga	N.J.	Glenfalls
6	Gelastinisow	Jury	35	M	S		Farm Labr	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Bernatowny	Brother Piotr Urban Dsisk	N.J.	Newyork
7	Weber	Jakob	35	M	M		Farm Labr	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Golai	Wife Katarine Weber Bergsalewny	N.J.	Newark
8	Beidek	Ekaterina	23	F	S		Farm Servt	No	No	Russia	German	Russia	Beidek	Cousin Georg Kazmitsch Golai	N.J.	Newark
9	Kube	Anna	19	F	S		Farm Servt	No	No	Russia	German	Russia	Sosnowka	Mother Ekaterina Kube Beidek	N.J.	Newark
10	Muller	Johan	41	M	M		Farm Labr	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Beidek	~~Wife Maria Muller~~ Sosnowka ~~Beidek~~ Brother	N.J.	Newark
11	Muller	Margaretha	40	F	M		Housekeeper	No	No	Russia	German	Russia	Beidek	Br.-in-law A. Muller	N.J.	Newark
12	Muller	Amalie	10	F	S		Girl	No	No	Russia	German	Russia	Beidek	Uncle	N.J.	Newark
13	Muller	Peter	8	M	S		Girl	No	No	Russia	German	Russia	Beidek	Uncle	N.J.	Newark
14	Muller	Ekaterina	5	F	S		Girl	No	No	Russia	German	Russia	Beidek	Uncle	N.J.	Newark
15	Faplitzky	Lew	24	M	M		Druggist	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Tambov	Mother in Law Anna Karejewa	N.Y.	New York
16	Faplitzky	Jekaterina	25	F	M		Housekeeper	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Tambov	Mother Tambov	N.Y.	New York
17	Faplitzky	Victoria	11	F	S		Girl	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Tambov	Mother	N.Y.	New York
18																
19																
20																
21																
22																
23																
ADMITTED	Leykin	Ruwen	45	M	S		Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	Brother C. Leykin Bayside	N.Y.	New York
25	Prostick	Jacob	18	M	S		Watchmaker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	Father S. Prostick	N.Y.	New York
26	Prostick	Frume	16	F	S		Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	Father	N.Y.	New York
27	Prostick	Itzke	14	M	S		Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	Father 46 Gostinaya Sl.	N.Y.	New York
28	Prostick	Lea	44	F	M		Housekeeper	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	Husband	N.Y.	New York
29	Prostick	Chaim	7	M	S		Girl	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	Father	N.Y.	New York
30	Prostick	Sure	3	F	S		Girl	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	Father Kishineff	N.Y.	New York

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

Russian Lithuanian Germans & Hebrews

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Columbia sailing from Glasgow 24th July, 1907

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 Calling or Occupation.	7 Able to — Read.	Able to — Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 *Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chodarenko	Anton	27		M	S	Laborer	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Riga	Mother Agrafia Chodarenko	NH	Nashua
2	Trojan	Isidor	28		M	S	Farm Labr	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Madivostock	Wife Wotskaja Wolf	NH	Nashua
3	Trojan	Faras	18		M	S	Farm Labr	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Madivostock	Father Wassily Trojan	NY	Maspeth
4	Koslowskaja	Elena	16		F	S	Tailoress	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Riga	Uncle Jan Boleschousky	NY	Maspeth
5	~~Kapsbio~~	~~Stanislaw~~	~~26~~		~~M~~	~~S~~	~~Farm Labr~~	~~No~~	~~No~~	~~Russia~~	~~Lithuanian~~	~~Russia~~	~~Dsibo~~	~~Mother Sophie Kapsbio~~	NY	Brooklyn
6	Selastinisow	Jury	35		M	S	Farm Labr	No	No	Russia	Lithuanian	Russia	Bernatowny	Brother Kyrk Urban	NY	Glenfalls
7	Weber	Jacob	35		M	M	Farm Labr	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Golai	Wife Katarine Weber	NJ	Newark
8	Beidek	Ekaterina	23		F	S	Farm Servt	No	No	Russia	German	Russia	Beidek	Grolai Karpentsch	NJ	Newark
9	Kube	Anna	19		F	S	Farm Servt	No	No	Russia	German	Russia	Sosnowka	Father Georg Beidek	NJ	Newark
10	Muller	Johan	41		M	M	Farm Labr	Yes	Yes	Russia	German	Russia	Beidek	Mother Ekaterina Beidek	NJ	Newark
11	Muller	Margaret	40		F	M	Housekeeper	No	No	Russia	German	Russia	Beidek	~~Wife Maria Muller~~ Sosnowka	NJ	Newark
12	Muller	Amalie	10		F	S	Girl	No	No	Russia	German	Russia	Beidek	Brother ~~Beidek~~	NJ	Newark
13	Muller	Peter	8		M	S	Girl	No	No	Russia	German	Russia	Beidek	Br. in Law A. Muller	NJ	Newark
14	Muller	Ekaterina	5		F	S	Girl	No	No	Russia	German	Russia	Beidek	Uncle	NJ	Newark
15	Kaplitzky	Lew	24		M	M	Druggist	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Tambov	Uncle Bejidek	NJ	Newark
16	Kaplitzky	Jekatarina	25		F	M	Housekeeper	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Tambov	Mother in Law Anna Karegina	NY	New York
17	Kaplitzky	Victoria	11		F	S	Girl	Yes	Yes	Russia	Russian	Russia	Tambov	Mother	NY	New York
18															NY	New York
19																
20																
21																
22																
23																
ADMITTED 24	Leszkin	Ruwen	45		M	S	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	Brother C. Leszkin Bayside	NY	New York
25	Prostick	Jacob	18		M	S	Watchmaker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	Father A. S. Prostick	NY	New York
26	Prostick	Frume	16		F	S	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	Father	NY	New York
27	Prostick	Itzke	14		M	S	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	Father 46 Gostinaya Sat.	NY	New York
28	Prostick	Lea	44		F	M	Housekeeper	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	Husband	NY	New York
29	Prostick	Chaim	7		M	S	Nil	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	Father	NY	New York
30	Prostick	Sure	3		F	S	Nil	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Kischenew	Father Kishineff	NY	New York

2-87135-4/8/41

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st August, 1909

11—1715

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Brother	15	No			Brother Alexander Chodarenka 38 Hajt St Nashua N.H.	no	no	no	no	good	no	5	6½	brown	brown	none	Russia	Wilno
2	Yes	Self	10	No			Brother Edgardi Trojan	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	brown	none	Russia	Farassza
3	Yes	Brother	10	No			Brother Geo. Ziegler Astoria L.I.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black	none	Russia	Farassza
4	Yes	Self	7½	No			Cousin Morris Perlstein R.D. New York	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	brown	none	Russia	Farassza
5	Yes	Self	25	No			Cousin Louis Kwiatkowsky 785 - 3rd Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	none	Russia	Riga
6	Yes	Self	27	No			Cousin Wazlow Falkenetsky 2 Warren St Jersey City N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	none	Russia	Shensk
7	Yes	Self	25	No			Cousin Chas Schaparnick 689 Morris Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	5	light	fair	none	Russia	Berzatawny
8	Yes	Self	5	No			Friend Lukas Webek Mulberry St Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black	none	Russia	Zolai Karsintsch
9	Yes	Self	16	No			Brother Law Peter Mueller 85 Kossuth St Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	none	Russia	Beidek
10	Yes	Self	50	No			Intended Husband Johan Georg Kaufmann Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	none	Russia	Sosnowka
11	Yes	Husband	-	No			Brother in law Peter Mueller 85 Kossuth St Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black	none	Russia	Beidek
12	Yes	Father	-	No			Half Brother Peter Mueller 85 Kossuth St Newark N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	none	Russia	Beidek
13	Yes	Father	-	No			Uncle	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	fair	none	Russia	Beidek
14	Yes	Father	-	No			Uncle	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	fair	none	Russia	Beidek
15	Yes	Self	50	No			Brother M. Tapletzky Brother in law 111 & 7th St. Uncle New York	no	no	no	no	good	no	5	10	light	black	none	Russia	Wosniosansk
16	Yes	Husband	-	No				no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	none	Russia	Wosnissansk
17	Yes	Father		No				no	no	no	no	good	no	-	-	fresh	fair	none	Russia	Wosnissansk
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24	Yes	Father	60	No			Father H. Lusrin 207 Livingston St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	-	dark	brown	none	Russia	Kissinew
25	Yes	Brother	4	No			Brother D. Weissman Meat & Poultry Market 48 & 107th St New York	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown	none	Russia	Kisichenew
26	Yes	Brother	-	No			Brother	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown	none	Russia	Kisichenew
27	Yes	Brother	-	No			Brother	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	brown	none	Russia	Kisichenew
28	Yes	Self	-	No			Son New York	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none	Russia	Kisichenew
29	Yes	Mother	-	No			Brother H. Prostiak c/o D. Weissman New York	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	brown	none	Russia	Kisichenew
30	Yes	Mother	-	No			Brother	no	no	no	no	good	no	-	-	fair	brown	none	Russia	Kisichenew

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth, Master (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Columbia, from Glasgow, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing herewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth
Master Officer.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1909

at NY

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes Yes (can read and write), No No (can neither read nor write), or Yes No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. J. Arthur, Surgeon of the S.S. Columbia, Sailing therewith, (State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Arthur M. D.

Sworn to before me this 1st day of Aug. 1909

at Liv

Immigration Officer.

11-1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

7 Polish Austrian Ruthenian Italian German

Form 101
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10300

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Columbia sailing from Glasgow 24th July, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Kutyla	Teofil	42		M M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Kamien	Wife Zofia Kulyla Kamien	Penn	Thompsonville
2	Buczek	Tomasz	40		M M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Kamien	Wife Maryanna Buczek Kamieng	NJ	Passaic
3	Mazur	Sebastyan	28		M M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Kamien	Wife Agneszka Mazur Kamieng	Penn	Thomsonville
4	Salamanick	Andrzej	36		M M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Ruthenian	Galicia	Soroki	Wife Anna Salamanick Soroki	Mass	Holyoke
5	Karabyn	Tymko	38		M M	Farm Labr	No	No	Austria	Ruthenian	Galician	Bezmikowa	Wife Kuzia Karabyn Bezmikowa	Pa	Reading
6	Paszko	Fanka	19		S S	Domestic	No	No	Austria	Ruthenian	Galicia	Bezmikowa	Father Iyan Paszko Bezmikowa	Pa	Reading
7	Bolka	Jan	35		M M	Farm Labr	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Gorno	Wife Karolyna Bolka Gorno Post Sokolow	RI	Warren
8	Kida	Antoni	31		M M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Lowisko	Wife Katarzyna Kida Lowisko Post Kamien	NJ	Attica
9	Darowski	Adam	30		M M	Labourer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Gorno	Wife Marya Darowsky Gorno Post Sokolow	RI	Warren
10	Adamiak	Michal	42		M M	Labourer	No	No	Austria	Polish	Galicia	Jankowce	Wife Marya Adamiak Jankowce Lipka	NJ	Perth Amboy
11	Dubiel	Karol	17		M S	Labourer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Lubiczerka	Father Josef Dubiel Lubiczerka	Mass	New Bedford
12	Misiaszek	Franciszek	25		M S	Labourer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Swiebodzin	Father Stanislaw Misiaszek Boleszko Swiebodzin	Mass	Ware
13	Smolen	Maryanna	26		M W	Housekeeper	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Zalipie	Father Josef Kaczuska Zalipie Greboszow	Mass	Gilbertville
14	Slosek	Stanislawa	37		M W	Housekeeper	Yes	No	Austria	Polish	Galicia	Zalipie	Husband Wincenty Slosek Zalipie Greboszow	Mass	Gilbertville
15	Kurtyka	Anna	18		M S	Servant	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Swiebodzin	Father Josef Kurtyka Swiebodzin ul Bolestiey	Mass	Gilbertville
16	Dymon	Ludwika	25		M W	Housekeeper	Yes	No	Austria	Polish	Galicia	Zalipie	Husband Kazimiers Dymon Zalipie Greboszow	Mass	Three River
17	Kopyscinska	Anna	33		M S	Housekeeper	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Budzisz	Mother Zofia Dubiel Budzisz Wasserowka	Mass	Salem
18	Kilar	Rozalia	34		M S	Housekeeper	Yes	No	Austria	Polish	Galicia	Budzisz	Sister Helena Wojcik Grastonzka Wasserowka	Mass	Salem
19	Wojtarowicz	Sebastyan	25		M S	Labourer	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Zawada	Father Jakob Wojtarowicz Zawada Tarnow	Ills	Chicago
20	Savitzka	Karolina	18		M S	Tailoress	Yes	Yes	Austria	Polish	Galicia	Tarnopol	Uncle Mazzell Tarnopol	NJ	Passaic
21	Savitzka	Marie	7		F S	Child	Yes	No	Austria	Polish	Galicia	Tarnopol	Uncle Tarnopol	NJ	Passaic
22															
23															
24															
25															
26													Italians		
27	Varilona	Michele	36		M M	Labourer	Yes	Yes	Italy	Italian	Scotland	Edinburgh	Friend D. Gargaro 3 Gargrany Pl.	NY	New York
28	Sparagno	Cirillo	17		M S	Barber	Yes	Yes	Italy	Italian	Scotland	Glasgow	Brother Antoni Sparagno Raglan Str	Edinburgh	Redbank
29															
30	Gundelach	Johannes	45		M M	Bricklayer	Yes	Yes	Germany	German	Germany	Flensburg	Wife Margaretha Gundelach Wasserleben	Flensburg	New York

Albert Forster, Inspector

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st August, 1909

11—1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	17 Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
							Sister Regina Smieneska													
1	Yes	Self	5	No			Box 790 Thompsonville Conn	No	No	No		Good	No	5	4	fair	black	None	Austria	Kamien
2	Yes	Self	12	No			Brinlaw Jedrej Bochenek													Chelowiance
							123 Passaic St Passaic N.J.	No	No	No		Good	No	5	4	fair	black	None	Austria	Gira
3	Yes	Self	5	No			Brother Karol Mazur													
							Box 453 Thompsonville Conn	No	No	No		Good	No	5	5	fair	fair grey	None	Austria	Kamien
4	Yes	Self	25	No			Brinlaw Stanislaw Cupkiewicz													
							367 Park St Holyoke Mass	No	No	No		Good	No	5	4	fair	black grey	None	Austria	Sorocki
5	No	Self	25	Yes	1906		Cousin Fedky Karabyn													
			5	Typo	Butler	Pa	518 7th St South Reading Pa	No	No	No		Good	No	5	5	fair	brown	grey	None	Austria	Bezmichowa
6	No	Self	25	No			Sister Julka Fazska													
							518 7th St South Reading Pa	No	No	No		Good	No	5		fair	brown	grey	None	Austria	Bezmichowa
7	No	Self	25	No			Sister in law Rozalia Bak													
							Box C Warren R.I.	No	No	No		Good	No	5	7	fair	brown	brown	None	Austria	Lovicko
8	No	Self	25	No			Stepsister Julia Zeida													
							85 Water St Utica N.Y.	No	No	No		Good	No	5	5	fair	brown	blugrey	None	Austria	Lovicko
9	No	Self	25	Yes	4 Years		Friend Wojciech Budasz													
					Cyrus Warren R.I.		P.O. Warren R.I.	No	No	No		Good	No	5	4	fair	brown	hazel	None	Austria	Kadlowan
10	No	Self	25	Yes	4 1/2 Yrs	Earth	Son Anton Gawiak													
					2 Years	Amboy N.J.	500 State St Perth Amboy NJ	No	No	No		Good	No	5	5	fair	grey brown	gray	None	Austria	Gluzine
11	Yes	Self	11	No			Brother Jan Dubiel													
							133 N Front St New Bedford Mass	No	No	No		Good	No	5	3	fair	fair	grey	None	Austria	Lubiseeka
12	Yes	Self	7	No			Brother Jan Migiarek													
							92 Mc Kinley St Ware Mass	No	No	No		Good	No	5	9	fair	fair	brown	None	Austria	Swiebodzin
13	Yes	Self	1/2	No			Husband Leon Smolen													
							Box 2 Gilbertville Mass	No	No	No		Good	No	5	2	fair	fair	grey	None	Austria	Kalipie
14	No	Self	1	No			Brinlaw Leon Smolen													
							Box 2 Gilbertville Mass	No	No	No		Good	No	5	2	fair	fair	grey	None	Austria	Kalipie
15	Yes	Self	1/2	No			Brother Leon Smolen													
							Box 2 Gilbertville Mass	No	No	No		Good	No	5	1	fair	fair	gray	None	Austria	Dzierzodzin
16	Yes	Self	1	No			Brinlaw Jan Majka and													
							Box 188 Three River Mass	No	No	No		Good	No	5	1	fair	black	brown	None	Austria	Kalipie
17	Yes	Self	8	Yes	1903		Brother Jakob Dubiel													
					1908	Salem Mass	Daniel St Salem Mass	No	No	No		Good	No	5		fair	black	grey	None	Austria	Bustiese
18	Yes	Self	8	Yes	1899		Cousin Jakob Dubiel													
					1908	Salem Mass	Salem Mass	No	No	No		Good	No	5	1	fair	black	grey	None	Austria	Bustiese
19	Yes	Self	10	Yes	1905		Cousin Wojciech Lecak													
					1908	Chicago Ills	54 Huron St Chicago	Ills	No	No	No	Good	No	5	5	fair	fair	gray	None	Austria	Kawado
20	Yes			No			Father Karl Savitzki													
								No	No	No	No	Good	No	5	1	Pale	blond	grey	None	Austria	Russow
21	Yes			No			Father Wood Ridge Bergen													
								N.J.	No	No	No	Good	No	-	-	Pale	blond	grey	None	Austria	Zybrow
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27	Yes	self	25	No			Friend Gaetano													
							1148 Park Ave 52 St New York	No	No	No	No	Good	No	5	8	dark	brown	brn	None	Italy	Auletta
28	No	Brother	25	No			Brother Cirkijo Sparagna													
							2931 Bridge Brooklyn Bank of	No	No	No	No	Good	No	5	7	fresh	black	brown	None	Italy	Naples
29																					
30	Yes	Self	50	No			Friend Georg Konig 20th Century Hotel 42 Ave N.													
								New York	No	No	No	Good	No	5	4	fresh	Brown	brown	None	Germany	Flensburg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth Master of the S.S. Columbia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth Master

Sworn to before me this 1st day of Aug, 190 9

at NY

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*All to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, ~~Robert~~ Robt Arthur, Surgeon of the S.S. Columbia, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

(State whether Surgeon sailing therewith or employed by owners thereof, as the case may be.)

R. J. Arthur M. B

Sworn to before me this 12th day of Aug. 1909

at Liv.

Immigration Officer.

39

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Columbia sailing from Glasgow 24th July, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Chait	Abe	23	M	S	Tailor	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Ratno	friend Morsche Chait Ratno	Ny	New York
ADMITTED 2	Czeposky	Abram	27	M	S	Tailor	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Login	father G. Czekowsky Chigirin	Conn	Hartford
3	Roth	Benjamin	23	M	S	Dealer	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Urkaty	[illegible]	Ny	New York
4	Joffe	Scholem	17	M	S	Dealer	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Riga	father Owsej Joffe Riga	Ny	New York
5	Falkow	Leiba	28	M	S	Laborer	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Lintzin	father Benjamin Falkowitz Lintzin	Ny	Brooklyn
ADMITTED 6	Wolk	Leib	16	M	S	Laborer	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Lintzin	father Schulem Wolk Lintzin	Ny	Brooklyn
7	Swirsky	Scheine	42	F	S	Housekeeper	No		Russia	Hebrew	Russia	Wilno	Brother David Swirsky Wilno	Ny	New York
8	Karasik	Nechame	18	F	S	Tailoress	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Novymglin	father Jacob Karasik Czernigow	Ny	Brooklyn
9	Drabkin	Sore	27	F	M	Housekeeper	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Fscherikow	father David Selakpiro Fscherikow	Nj	Newark
10	Krosnowsky	Schmuel	30	M	M	Dealer	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Elisawetzgrad	mother Sleste Krosnowsky Elisawetzgrad	Ny	New York
11	Krosnowsky	Chanche	27	F	M	Housekeeper	No		Russia	Hebrew	Russia	Elisawetzgrad	brother in law Elisawetzgrad	Ny	New York
12	Gitterman	Marien	24	F	S	Tailoress	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Ladyszyn	father Zedale Gitterman Ladyszyn	Ny	New York
13	Gitterman	Basie	19	F	S	Tailoress	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Ladyszyn	father Ladyszyn	Ny	New York
14	Riwo	Elje	59	M	M	Dealer	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Dwinsk	Wife Sore Riwo Dwinsk	Ny	New York
15	Riwo	Schaja	11	M	S	Child	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Dwinsk	mother	Ny	New York
16	Majorsky	Sure	25	F	M	Housekeeper	No		Russia	Hebrew	Russia	Uman	father Josel Statblad Uman	Ills	Chicago
17	Majorsky	Male	4	F	S	[illegible]	No		Russia	Hebrew	Russia	Uman	father	Ills	Chicago
18	Majorsky	Rosa	2	F	S	Child	No		Russia	Hebrew	Russia	Uman	father	Ills	Chicago
ADMITTED 19	Chajet	Nison	58	M	M	Tailor	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Beresino	Uncle Kadesch Chrenowitz	Ny	Brooklyn
ADMITTED 20	Chajet	Rochel	58	F	M	Housekeeper	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Beresino	Uncle Beresino	Ny	Brooklyn
ADMITTED 21	Chajet	Mordsch	9	M	S	Child	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Beresino	Uncle	Ny	Brooklyn
ADMITTED 22	Chajet	Berko	56	M	M	Locksmith	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Bobrinsk	Brother Motte Chaiet	Conn	Hartford
ADMITTED 23	Chajet	Scheine	57	F	M	Housekeeper	No		Russia	Hebrew	Russia	Bobrinsk	Brinlaw Bobrinsk	Ny	New York
ADMITTED 24	Chajet	Chyene	19	F	S	Tailoress	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Bobrinsk	Uncle G. Minsk	Ny	New York
ADMITTED 25	Chajet	Brocher	15	F	S	Tailoress	Yes		Russia	Hebrew	Russia	Bobrinsk	Uncle	Ny	New York
26	Noschnitzky	Josel	35	M	M	Business man	No		Russia	Hebrew	Russia	Lyady	father Mowsche Noschnitzky	Ny	New York
27	Noschnitzky	Rachel	30	F	M	Housekeeper	No		Russia	Hebrew	Russia	Lyady	father in law Lyady	Ny	New York
28	Noschnitzky	Jankel	6	M	S	Child	No		Russia	Hebrew	Russia	Lyady	father	Ny	New York
29	Noschnitzky	Rode	5	F	S	Child	No		Russia	Hebrew	Russia	Lyady	father Lyady	Ny	New York
30	Noschnitzky	Sida	19	F	S	Child	No		Russia	Hebrew	Russia	Lyady	father gov. of Mohileff	Ny	New York

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 1st August, 1909

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a prince, or chieftain, or tribal leader, or otherwise under control. If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	15	No			Brother Chaid 29-31 Ave D. New York	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	black brown	none	Russia	Kutno
2	Yes	Self	7	No			Brinlaw Ch Kaplan 54 Allegy St Hartford Conn	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black brown	none	Russia	Login
3	Yes	Self	5	No			Brother Ch Borin 29 et Blumberg Arnold Co New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair blue	none	Russia	Irkutsk
4	Yes	Self	14	No			Sister Sarah Joffe 29 et Korowyk 126 E 122 St New York	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black brown	none	Russia	Riga
5	Yes	Self	12	No			Brother David Folk 117 Nevin St Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black brown	none	Russia	Lintzin
6	Yes	Self	—	No			Friend David Folk	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black brown	none	Russia	Lintzin
7	Yes	Self	2	No			Friend Berg Surrisky Co Banker 207 Henry St New York	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black brown	none	Russia	Wilno
8	Yes	Brinlaw	—	No			Brinlaw Max Kobi 422 - 13th St Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black brown	none	Russia	Novogrudok
9	Yes	Self	8	No			Husband B Friedman 274 Prince St Newark NJ	no	no	no	no	good	no	5	8	light	black brown	none	Russia	Tscherikow
10	Yes	Self	20	No			Cousin M Goldberg 196 Kirington St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black brown	none	Russia	Elisawetgrad
11	Yes	Husband	—	No			Cousin Louis Feldman	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black brown	none	Russia	Elisawetgrad
12	Yes	Self	7	No	Sister	C. Gutermann	257 Broome St New York	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair blue	none	Russia	Ladyzyn
13	Yes	Self	4	No	Brinlaw		Mr Wellerson 3812 - 3rd Ave Bronx New York	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair blue	none	Russia	Ladyzyn
14	Yes	Self	15	No	Uncle		Mr Meyers 150 Hasting St	no	no	no	no	good	no	4	10	dark	brown brown	none	Russia	Garey
15	Yes	Father	—	No	Husband			no	no	no	no	good	no	—	—	dark	brown brown	none	Russia	Garey
16	Yes	Husband	15	No	Father			no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black brown	none	Russia	Uman
17	Yes	Father	15	No	Father		Chicago Ills	no	no	no	no	good	no	—	—	dark	brown brown	none	Russia	Uman
18	Yes	Father	—	No	Brother		M. Schneider 66 Belmont St Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	—	—	dark	brown brown	none	Russia	Uman
19	Yes	Self	25	No	Brinlaw			no	no	no	no	good	no	5	4	dark	grey blue	none	Russia	Beresino
20	Yes	Husband	—	No	Father			no	no	no	no	good	no	5	11	dark	black brown	none	Russia	Beresino
21	Yes	Father	—	No	Uncle			no	no	no	no	good	no	—	—	dark	brown brown	none	Russia	Beresino
22	Yes	Self	40	No	Son in law		Mr Lifschitz 136 E 122nd St	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	grey blue	none	Russia	Bobrinsk
23	Yes	Husband	7	No	Son in Law			no	no	no	no	good	no	5		dark	black blue	none	Russia	Bobrinsk
24	Yes	Father	7	No	Brinlaw		New York	no	no	no	no	good	no	5	3	light	brown blue	none	Russia	Bobrinsk
25	Yes	Father	7	No	Brinlaw			no	no	no	no	good	no	5	4	light	brown blue	none	Russia	Bobrinsk
26	Yes	Self	25	No	Brother		N. Rosenitzky 47 Sheraw St New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair blue	none	Russia	Liady
27	Yes	Husband	$15	No	Brinlaw			no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black brown	none	Russia	Liady
28	Yes	Father		No	Uncle			no	no	no	no	good	no	—	—	dark	black brown	none	Russia	Liady
29	Yes	Father	—	No	Uncle			no	no	no	no	good	no	—	—	dark	black brown	none	Russia	Liady
30	Yes	Self	—	No	Brother			no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black brown	none	Russia	Liady

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, F. H. Wadsworth Master (State whether Master, First or Second Officer) of the S.S. Columbia, from Glasgow .., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. H. Wadsworth
Master

Sworn to before me this 1st day of aug, 1907,
at Ny

Wm Leavitt
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

[illegible]

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

[illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, R. J. Arthur, Surgeon of the S.S. Columbia Sailing therewith to
(Title whether Surgeon, salaried temporarily or employed by owners thereof, &c., as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow
University, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

R. J. Arthur M. B

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1907

at Liv.

Immigration Officer.

11—1115

41

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
[illegible]	Spanish-American.

Hebrew

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Columbia sailing from Glasgow 24th July, 1909

11—1115

1	2		3		4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Perzenik	Israel	17		M	S	Tailor	Yes	Yes	Austria	Hebrew	Austria	Stanislawezik	G. Perzenik	Ny	New York
2	Itzkowitz	Itze	40		M	M	Bookmaker	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Wrowowo	Wife Reisel Itzkowitz	Ny	New York
3	Stracher	Schmuel	30		M	M	Cloakmaker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	Father in law Jenkel Katz	Ny	New York
4	Stracher	Schifre	24		F	M	Housekeeper	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father	Ny	Brooklyn
5	Stracher	Asne	1	8	F	S	Child	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father	Ny	Brooklyn
6	~~Peplitzky~~	~~Lew~~	~~24~~		~~M~~	~~M~~	~~Druggist~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~Russia~~	~~Tambov~~	~~Mother in law Anna Kargman~~	~~Ny~~	~~New York~~
7	~~Peplitzky~~	~~Jekaterina~~	~~25~~		~~F~~	~~M~~	~~Housekeeper~~	~~Yes~~	~~Yes~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~Russia~~	~~Tambov~~	Mother Tambov	~~Ny~~	~~New York~~
8	~~Peplitzky~~	~~Victoria~~	~~1~~	~~4~~	~~F~~	~~S~~	~~Child~~	~~Yes~~	~~No~~	~~Russia~~	~~Hebrew~~	~~Russia~~	~~Tambov~~	~~Mother~~	~~Ny~~	~~New York~~
9 ADMITTED	Trojanowsky	Abram	64		M	M	Business man	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav	Brother Ch. Droyanowsky	Ny	New York
10 ADMITTED	Trojanowsky	Gnese	53		F	M	Housekeeper	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav	Br. in law	Ny	New York
11 ADMITTED	Trojanowsky	Rochel	11		F	S	School	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav	Yaratowskaya St	Ny	New York
12 ADMITTED	Trojanowsky	Ruwin	10		M	S	School	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Ekaterinoslav	uncle Ekaterinoslav	Ny	New York
13	Faigenbaum	Moisey	40		M	M	Painter	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	uncle	Ny	New York
14	Faigenbaum	Dine	wf	30	F	M	Housekeeper	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father Kiniel Faigenbaum	Ny	New York
15	Faigenbaum	Leisach	d	11	M	S	School	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father in law Feodosia	Ny	New York
16	Faigenbaum	Schmerl		6	M	S	School	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father	Ny	New York
17	Faigenbaum	Yisichel		5	M	S	School	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father Yegorofskaya St	Ny	New York
18	Faigenbaum	Chilli		6	M	S	School	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	father	Ny	New York
19	Kantor	Abraham	bro	30	M	S	Painter	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Odessa	Brother Feodosia J. Kantor	Ny	New York
20	Skomarowsky	Chaim		23	M	S	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Zitomir	father Mordche Skomarowsky Malovnadzitskaya Odessa	Ny	New York
21 ADMITTED	Webster	Beni		19	M	S	Shoemaker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Russia	Cherson	Uncle Isak Webstea Zitomir	Ny	New York
22	Luskin	Radue		26	F	M	Housekeeper	no	no	Russia	Hebrew	Russia	Balzhew	father S. Shweder Cherson	Ny	New York
23	Luskin	Dorne	sis	2	F	S	Child	[illegible]	[illegible]	Russia	Hebrew	Russia	Balzhew	father S. Shweder Balzhew	Ny	New York
24	Kaplan	Beckie		17	F	S	Tailoress	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Scotland	Glasgow	Uncle Mr Shulzman Minsk	Ny	New York
25	Barnick	Sam		18	M	S	Tailor	No	Yes	Austria	Hebrew	Scotland	Glasgow	Brother Mrs Barnick Glasgow	Ny	New York
26	Gillay	Abram		23	M	S	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Scotland	Glasgow	99 Rose St Glasgow	Ny	New York
27	Rotberg	Beirach		29	M	S	Dressmaker	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Scotland	Glasgow	Friend Mr Zaumigorse 41 Cyllenden Rd Glasgow	Ny	New York
	[illegible]	Schmuel		21	M	S	Tailor	Yes	Yes	Russia	Hebrew	Scotland	Glasgow	Cousin Mr Cassinetz 89 Oxford St Glasgow	Ny	New York

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 10 40 am, 1st August, 1909

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	28	No			Brother Leizer Perzenik 123 Ludlow St New York	No	No	No	No	good	No	5	2	Healthy brown	grey	none	Austria	Stanislawczyk
2	Yes	Cousin	22	No			Cousin Josel Siskin 80 Essex St New York	No	No	No	No	good	No	5	4	fresh	blond grey	none	Russia	Woronowo
3	Yes	Self	35	No			Brother in Law Mottel Kaufman 239 Watkin St Brooklyn NY	No	No	No	No	good	No	5	8	dark	dark brown	none	Russia	Odessa
4	Yes	Husband	—	No				No	No	No	No	good	No	5	8	fresh	dark bro	none	Russia	Odessa
5	Yes	father	—	No				No	No	No	No	good	No	—	—	dirk	bro bro	none	Russia	Odessa
6	Yes	Self	40	No			Brother M Feffitzley 111 E 7th St [redacted] New York	No	No	No	No	good	No	5	10	light	black blue	none	Russia	Wosnisank
7	Yes	Husband	—	No				No	No	No	No	good	No	5	3	light	fair blue	none	Russia	Wosnisank
8	Yes	father	—	No				No	No	No	No	good	No	—	—			none	Russia	Wosnisank
9	Yes	Self	—	No			Son O. Trajanowsky 313-315 E 13th St New York	No	No	No	No	good	No	5	8½	light	dark black brown	none	Russia	Ekaterinoslov
10	Yes	Husband	—	No				No	No	No	No	good	No	5	5	dark	black brown	none	Russia	Ekaterinoslov
11	Yes	father	—	No				No	No	No	No	good	No	—	—	dark	bro bro	none	Russia	Ekaterinoslov
12	Yes	father	—	No				No	No	No	No	good	No	—	—	light	brn blue	none	Russia	Ekaterinoslov
13	Yes	Self	34	No			Sister in law Mrs C. Kantor Son in law 111 E Eldridge St New York	No	No	No	No	good	No	5	5½	dark	black brown	none	Russia	Odessa
14	Yes	Husband	—	No				No	No	No	No	good	No	5	3	dark	black brown	none	Russia	Odessa
15	Yes	father	—	No				No	No	No	No	good	No	—	—	dark	bro bro	none	Russia	Odessa
16	Yes	father	—	No				No	No	No	No	good	No	—	—	dark	bro bro	none	Russia	Odessa
17	Yes	father	—	No				No	No	No	No	good	No	—	—	dark	bro bro	none	Russia	Odessa
18	Yes	father	—	No				No	No	No	No	good	No	—	—	dark	bro bro	none	Russia	Odessa
19	Yes	Self	26	No			Sister J. Kantor 111 E Eldridge St New York	No	No	No	No	good	No	5	6	dark	bro bro	none	Russia	Odessa
20	Yes	Brother	25	No			Brother Morris Skomarovsky 163 E 2nd St New York	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	black brown	none	Russia	Zitomir
21	Yes	Uncle	3	Yes			Uncle Moritz Greenfeld 226 E 10th St New York	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	brown brown	none	Russia	Cherson
22	Yes	husband	2	Yes			husband B. Rudkin 284 E 3rd St New York	No	No	No	No	good	No	5	7	dark	bro bro	none	Russia	Balishko
23	Yes	father	—	Yes			father	No	No	No	No	good	No	—	—	dark	bro bro	none	Russia	Balishko
24	Yes	self	26	Yes			Brother J. Kaplan c/o Caltzman 17 E Broadway New York	No	No	No	No	good	No	4	10	dark	bro bro	none	Russia	Mozsk
25	Yes	Self	25	No			Father Moses Barnack 255 W 10th St New York	No	No	No	No	good	No	5	6½	dark	dark dark	none	Austria	Lemberg
26	Yes	Self	25	No			Friend Louis Silverman 35 Market St New York	No	No	No	No	good	No	5	7	dark	black blue	none	Russia	Grodno
27	Yes	Self	20	Yes			Cousin Morris Sherzer 106 Canal St New York	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	grey grey	none	Russia	Kowno
28	Yes	Self	26	No			Cousin Morris Lowery 86 Division St New York	No	No	No	No	good	No	5	2½	dark	black brown	none	Russia	Kowno
29	Yes	Self	45	No			Relative Mrs Kelly 342	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	brown brown	none	Russia	Lagadz Kowno Gub
														5	4	fair	dark		Austria	Lemberg

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 10 40 am, 1st August, 1909

12

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or hospital for care and treatment of the insane, supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment, or having been induced, assisted, encouraged, or solicited to migrate to the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	30	no			Brother Leizer Perzenik 123 Ludlow St New York	no	no	no	no	good	no	5	2	healthy brown	grey	none	Austria	Stanislawczyk
2	Yes	Cousin	22	no			Cousin Jossel Siskin 80 Eldridge St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fresh	blond	grey	none	Russia	Woronowo
3	Yes	Self	15	no			Brother in law Mottel Kaufman 239 Watkin St Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	brown	none	Russia	Odessa
4	Yes	Husband		no				no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	dark	bro	none	Russia	Odessa
5	Yes	father		no				no	no	no	no	good	no	—	—	dark	bro	bro	none	Russia	Odessa
6	Yes	Self	no	no			Brother M Teplitzky [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	10	light	black	brown	none	Russia	Wassilsank
7	Yes	Husband		no				no	no	no	no	good	no	5	3	light	fair	blue	none	Russia	Wassilsank
8	Yes	father		no				no	no	no	no	good	no	—	—				none	Russia	Wassilsank
9	Yes	Self		no			Son O Trajanowsky 313-315 E 13th St	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black	brown	none	Russia	Ekaterinoslov
10	Yes	Husband		no				no	no	no	no	good	no	5	5	dark	black	brown	none	Russia	Ekaterinoslov
11	Yes	father		no				no	no	no	no	good	no	—	—	ark	bro	bro	none	Russia	Ekaterinoslov
12	Yes	father		no			Brother New York	no	no	no	no	good	no	—	—	[illegible]			none	Russia	Ekaterinoslov
13	Yes	Self	30	no			Sister in Law Rose C Kantor for Monastery	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	black	brown	none	Russia	Odessa
14	Yes	Husband		no			Sister 111 E Eldridge St	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	black	brown	none	Russia	Odessa
15	Yes	father		no			Aunt New York	no	no	no	no	good	no	—	—	ark	bro	bro	none	Russia	Odessa
16	Yes	father		no			Aunt	no	no	no	no	good	no	—	—	dark	bro	bro	none	Russia	Odessa
17	Yes	father		no			Aunt 11 E Eldridge St New York	no	no	no	no	good	no	—	—	dark	bro	bro	none	Russia	Odessa
18	Yes	father		no				no	no	no	no	good	no	—	—	dark	bro	bro	none	Russia	Odessa
19	Yes	Self	26	no			sister J Kantor 111 E Eldridge St New York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	bro	bro	none	Russia	Odessa
20	Yes	Brother	25	no			Brother Morris Shomaronsky 183-2nd St New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black	brown	none	Russia	Zitomir
21	Yes	Uncle	3	Yes			Uncle Moritz Rosenfeld 226 E 10th St New York	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	none	Russia	Cherson
22	Yes	Husband	25	no			husband B Lucskin 284 E 3rd St New York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	bro	bro	none	Russia	Balisheo
23	Yes	father		no			father	no	no	no	no	good	no	—	—	ark	bro	bro	none	Russia	Balisheo
24	Yes	self	25	no			Brother I Kaplan c/o Calzuman 173 E Broadway New York	no	no	no	no	good	no	4	10	dark	bro	bro	none	Russia	Mozsk
25	Yes	Self	25	no			Father Moses Zarnack 253 W 10th St New York	no	no	no	no	good	no	5	6½	dark	dark	dark	none	Austria	Lemberg
26	Yes	Self	25	no			Friend Louis Silverman 65 Market St New York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	black	blue	none	Russia	Grodno
27	Yes	Self	20	no			Cousin Morris Sherry 106 Canal St New York	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	[illegible]	grey	none	Russia	Kowno
28	Yes	Self	25	no			Cousin Morris Cowery 26 Dey St & Norfolk St New York Com	no	no	no	no	good	no	5	2½	fresh	black	brown	none	Russia	Kowno
29	Yes	Self	40	no			Palmer Mallay Bay 335 [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Russia	Lagodekowo Gub
30	Yes	Self	25	no			Father Moses Zarnack [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	dark	grey	none	Austria	Lemberg

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, T. H. Wadsworth Master of the S. S. Columbia, from Glasgow, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

T. H. Wadsworth
Master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1909

at Mly.

Mackenzie
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, R. Arthur, Surgeon of the COLUMBIA Sailing thereunto solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Marlesay Mass Law, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 51 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Arthur M.D.

Sworn to before me this 12th day of Aug. 1909

at Ny

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

51

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

26 See Supervising II Cabin 10:30 AM

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. COLUMBIA sailing from LONDONDERRY, 24th June, 190

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Quinn	Joseph	18		m	S	Farm laborer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Coagh	father Frances Quinn Slonlee-Quin, Coagh Co.	ny	New York
2	Glover	Thomas	21		m	S	Carpenter	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	father David Glover 27 Wauchope St. Belfast	Maine	Cumberland
3	Jamieson	William	26		m	S	Farm laborer	yes	yes	British	Irish	Ireland	magherafelt	sister Lizzie Jamieson Magherafelt Co. Londonderry	nj	Trenton
4	Devlin	Ann	24		f	S	Housekeeper	yes	yes	British	Irish	Ireland	Gortin	brother John Devlin Father Gortin	nj	Jersey City
5	Ward	Bridget	20		f	S	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Glenties	Cassidy Glenties father James Conner	pa	Coaldale
6	Connor	Ellen	20		f	S	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Ballykelly	Coghill Ballykelly mother Mary Breslin	town	Thomastown
7	Breslin	Ellen	30		f	S	Housekeeper	yes	yes	British	Irish	Ireland	Donegal	Ranny Letterpracknard Donegal father John McKeever	Conn	New Haven
8	McKeever	Sarah	35		f	S	Servant	yes	no	British	Irish	Ireland	Cookstown	Gortalown House Cookstown father Neil Ward	Ills	Buda
9	Ward	Sally	18		f	S	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Glenties	Derry Loghan Glenties father Richard McClay	ny	New York
10	Molloy	Mary Ann	23		f	S	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Donegal	Tanner Carrow P.O. Lifford uncle Archd. Young	Pa	Phila
11	Carson	Archie	15		m	S	Schoolboy	yes	yes	British	Irish	Ireland	Lappagga Belfast	Lacheegha Antrim mother Mrs. Gordon	Pa	Phila
12	Gordon	Henry	31		m	m	Iron moulder	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	Wife Mrs. 68 Upper Glenfarn St Belfast	nj	Newark
13	Morrow	James	36		m	S	Iron moulder	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	mother Mrs. Morrow 266 Conway St Belfast	nj	Newark
14	Armstrong	James	39		m	m	Iron moulder	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	Sister Mrs Armstrong 60 Brookmount St Belfast	Pa	New York
15	Tweedy	Robert	21		m	S	Laborer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Tandragee	father R. Tweedy Tandragee	ny	New York
16	Hanna	Samuel	22		m	S	Fitter	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	Sisaragore father James Hanna 73 newpetty St Belfast	ny	Brooklyn
17	Dinsmore	William	26		m	S	Barman	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	brother D. Dinsmore 3 Amelia St Belfast	ny	New York
18	McCaul	John	28		m	S	Farm laborer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Donegal	mother Mrs McCaul Lackrum Killy mard Donegal	nj	Bayonne
19	Meechan	Patrick	26		m	S	Farm Lab.	yes	yes	British	Irish	Ireland	Inver	father Patrick Meechan Drumnaherk Inver	ny	Brooklyn
SS 20	~~Mc Finaky~~	~~Mary~~														
SS 21	~~Mc Boyle~~	~~Mary~~														
22	Gibson	Hugh	42		m	m	Iron moulder	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	Wife Mrs Gibson 59 Spamount St Belfast	nj	Newark
23	Cooke	Thomas	34		m	S	Miner	yes	yes	British	Irish	Ireland	Newtownhamilton	Brother Joseph Cooke Newtownhamilton Armagh	Pa	Phila
24	Gilmore	William	22		m	S	Farm laborer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Armagh	father Robert Gilmore Collone Armagh	Cal	San Francisco
25	Atchison	Annie	24		f	S	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	monaghan	father Francis Atchison Ballybeg Monaghan	N.J.	Newton
26	~~Brown~~	~~Martha~~	22		f	~~S~~	~~Dressmaker~~	yes	yes	British	Irish	Ireland	Antrim	~~Donaghloss~~ Conaughloss Conuel Antrim	Va	Norfolk
27	McCauley	Mary Ann	19		f	S	Housekeeper	yes	yes	British	Irish	Ireland	Enniskillen	mother Mrs McCauley Truestown mackan Enniskillen	ny	New York
28	Briton	marjory	37		f	S	Ladies maid	yes	yes	British	Irish	Ireland	Kingstown	Brother Thomas Briton 131 north Georges St Kingstown	Ills	Chicago
SS 29	~~Canavan~~	~~Mary~~														
30	Maguiness	Hugh	25		m	S	Farmer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Armoy	Brother Father John Maguiness Armoy Co. Antrim	ny	Newburgh

HOSPITAL DISCHARGE

John A Carson Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—5139

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 51

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK, 1st August, 1909

11

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or hospital or asylum; or whether supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether crippled by reason of any defect or infirmity; and if so, what; and whether otherwise than by reason of the said cause likely to become a public charge.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Brother	$2	no			Brother Frank Quinn 228 East 40th St. New York	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	dark	none	Ireland	Coagh
2	yes	Aunt	$10	no			Aunt mrs mullan 111 Valley Rd Cumberland	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	dark brown	none	Ireland	Belfast
3	yes	Uncle	$50	no			Uncle John Jamieson 1939 South Road Trenton NJ	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Dark blue	none	Ireland	Tempo
4	yes	brother in law	$5	no			brother in law michael mcCoy 298 Grand St Jersey City	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none	Ireland	Talla
5	yes	Aunt	$25	no			Aunt mrs J. A. McFeeldan Coaldale Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Ireland	Glentees
6	yes	Brother	$10	no			Brother James Connor Chapel St Thomastown Ct	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	brown	none	Ireland	Oughill
7	yes	Cousin	$25	no			Cousin mrs Jas Palmer 15 Wooster Place New Haven	no	no	no	no	good	no	4	10	dark	dark	brown	none	Ireland	Letterkeenan
8	yes	Friend	$50	no			friend James Devine [illegible] Buda Ill	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	grey	none	Ireland	Ringsend
9	yes	Aunt	$6	no			Uncle neil molloy No 314 358 Clinton Ave, new York	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	dark	blue	none	Ireland	Glentees
10	yes	Brother	$60	no			Brother Richd molloy 1874 Seybert St Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	blue	none	Ireland	Lifford
11	yes	Father	$10	no			father William Jas Carson 3214 Chesnut St Phila	no	no	no	no	good	no	5		fair	fair	blue	none	Ireland	Lisfeglas Belfast
12	yes	Self	$5	no			friend my Aunt merchant St newark NJ	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grey	dark	none	Ireland	Belfast
13	yes	Self	$20	yes			friend William H Burgess 31 Johnston Ave Newark NJ	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	grey	blue	none	Ireland	Belfast
14	yes	Self	$7	yes	1904	Any Newark	friend mr Burke Rock St newark NJ	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	blue	none	Ireland	Belfast
15	yes	Uncle	$10	no			Uncle mrs W. H. Jackson 16 West 8th St new York	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	dark	brown	none	Ireland	Tandragee
16	ny	Self	$25	no			Sister mrs Scully 728 42nd St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	dark	none	Ireland	Belfast
17	yes	Self	$30	no			Sister mrs Williamson 45 West 9th St new York	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	dark	blue	none	Ireland	Tandragee
18	No	Self	$17	no			Brother Cornelius McAuliffe 413 Broadway Bayonne NJ	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	brown	none	Scotland Ireland	Glasgow
19	ny	Self	$10	no			friend John Dungan 881 Ireland St Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	dark	brown	none	Ireland	Inver
20																					
21																					
22	ny	Self	$25	yes	1897	Ft Elizabeth	friend James McCrudden 117 Dewey St newark NJ	no	no	no	no	good	no	5	8	fresh	fair	blue	none	Ireland	Belfast
23	yes	Self	$40	yes	1907	Phila	Cousin Mrs Marshall 2407 Starr Stem St Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Ireland	Newtownhamilton
24	ny	Self	$20	no			Brother Robert Gilmore 165 13 St San Francisco	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	blue	none	Ireland	Armagh
25	no	Self	$5	no			Sister mrs Carey 48 Trinity St newark NJ	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	dark	none	Ireland	monaghan
26	ny	Self	$25	no			Aunt mrs Sweeney Bermuda St norfolk Va	no	no	no	no	Med Ofr Chronic inflamation Lymph Glands of neck	no	5	5	Dark	brown	blue	colored spots about face	Ireland	Strabane
27	yes	Self	$25	no			Cousin Annie Dolan 276 Madison Ave New York	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	blue	none	Ireland	Ennistillen
28	yes	Self	$50	no			Sister mrs M. J. Gallagher 5214 Lowen Ave Chicago, Ills	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	DkBrn	Red	none	Ireland	Fermanagh
29																					
30	No	Self	$60	yes	1907	Ft Newburgh	Brother John Magennes 1472 Benkard Ave newburgh	ny	no	no	no	good	no	5	4	dark	dark	blue	2 Warts	Ireland	Armagh

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H. H. Wadsworth (State whether Master, First or Second Officer) master of the COLUMBIA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 51 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. H. Wadsworth

master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1909

at Juneau.

Wm Loudett

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, R. J. Arthur, Surgeon of the COLUMBIA sailing Keewatin, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Glasgow, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. 52 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

R. J. Arthur M. B.

Sworn to before me this 1st day of Aug. 1909

at Liv.

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

5-82

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. COLUMBIA sailing from LONDONDERRY, 24th June, 1907

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	McNamee	Thomas	24		M S	Drummaker	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	Mother Mrs M McNamee 69 Tatter Ave Belfast		
2	Welsh	Catie	18		F S	[illegible]	yes	yes	British	Irish	Ireland	Ballyclare	father [illegible] Larkstown	NY	Newyork
3	Dolan	Ann	45		F S	Servant	yes	yes	British	Irish	Ireland	Belfast	Sister Mrs [illegible]	NY	Newyork
4	Garvey	John	43		M M	Labourer	no	no	British	Irish	Ireland	Sligo	Wife Mrs Garvey	Mass	Roxbury
5	Whiteside	James	25		M M	Horse Dealer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Sligo	Charles St Sligo	Wash	Snohomish
6	Boyle	Mary	20		F S	Servant	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	Newyork	Brother John in Ireland	NY	Newyork
7	Mackay	John	24		M S	Sawyng	yes	yes	British	Irish	NON IMMIGRANT ALIEN	Germantown	Sister Dan'l Boyle Londonderry	Pa	Germantown
8	Reid	Michael	38		M M	Farmer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Draperstown	Sister Mrs Jas Mackay Londonderry	Pa	Phila
9	"	Annie	30		F M	Housekeeper	yes	yes	British	Irish	Ireland	Draperstown	Father Mich'l Reid Bancran	Pa	Phila
10		Paul	20		M S	Farm Labr	yes	yes	British	Irish	Ireland	Draperstown		Pa	Phila
11	Thompson	William	24		M S	Sadler	yes	yes	British	Irish	Ireland	Ballymoney	Draperstown Father David Thompson	Pa	Phila
12	O'Neill	John	30		M S	Labourer	yes	yes	British	Irish	Ireland	Dublin	Drumbeast Tullyrato Parish Church Aughnacloy Co Tyrone	Pa	Phila
13														NY	Brooklyn
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

2-87185-5-8

Charles Inspector

12

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1135

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 52

STATES. IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] *1st August 1909* 46

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or hospital; whether deformed or crippled; whether under contract to perform labor; whether coming by reason of the offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, of another person or corporation.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, of another person or corporation.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$5	yes			Brother William C Nagle 1737 Wesley Ave Newport R I	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	blue	none	Ireland	Belfast
2	yes	self	$5	no			Mother Mrs Welsh 367 Spring Ave Newport R I	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	blue	none	Ireland	Clermorris
3	Mother	self	$10	yes	6 yrs	Baltimore	Friend Mrs Gallagher 4 Morgan Terrace Roxbury Mass.	no	no	no	no	good	no	5	3	Dark	Dark	blue	none	Ireland	Tirmanagh
4	yes	self	$20	yes	1 year	Buffalo	brother in law Peter Cardina Englewood N J	no	no	no	no	good	no	6		fair	brown	blue	none	Ireland	Sligo
5	Father	self	$10	yes	1907	Newport	brother in law Frank Smith 345 S 8 Ave Newport	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	blue	none	Ireland	Derry
6	Father	self	$10	yes	1909	Jamestown	Returning Home 314 E Mount Airy ave	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Ireland	[illegible]
7	yes	self	$50	yes	1905	Phila	814 North 23rd St. Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	none	Ireland	Mahoy
8	yes	self	$20	no			sister in law Mrs McLaughlin 133 Bonne Street	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	grey	none	Ireland	Draperstown
9	yes	husband	no					no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	none	Ireland	Draperstown
10	yes	self	$10	no				no	no	no	no	good	no	5		fair			none	Ireland	Draperstown
11	yes	self	$15	no			Sister Mrs Stevenson 2 ~~Grady St~~ Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Dark	Dark	none	Ireland	[illegible]
12	Wife	self	$10	yes	11 yrs	Phila	Friend Mrs Mahreary 100 Clay St Brooklyn	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	blue	none	Ireland	Dublin
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, H H Wadsworth (Strike out whether Master, First or Second Officer.) master of the COLUMBIA, from LONDONDERRY, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 52 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H H Wadsworth
master Officer.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1909,
at Ny.

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

12

47

Affidavit of Surgeon.

I, R J Arthur Surgeon of the COLUMBIA Sailing Vessel (State whether Steam or Sailing Vessel) solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Seven years' experience as a Medical Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Glasgow University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such aliens.

Columbia

R. J. Arthur M. B.

Sworn to before me this 1st day of Aug 1909

at Ely

Immigration Officer.

Aug 1—09

11—1115

239
21
260

28 S.I.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. COLUMBIA sailing from LONDONDERRY, 24th Feb'y, 190

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex, Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Mc Coy	Bridget	City	7	f m	Housewife	yes	yes	U S		U S	Jersey City		N J	Jersey City
2	"	Joseph	City	8	m s	none	no	no	U S		U S	Jersey City		N J	Jersey City
3	Quinn	Bernard	City	45	m m	Dry Goods	yes	yes	U S		U S	New York		N Y	New York
4	Barnett	Agnes		38	f m	Housewife	yes	yes	Russia	Hebrew	U S	Philadelphia	Bro - Andrew McCosker	Pa	Dresher
5	"	Elizabeth		2	f s	none	no	no	U S	Hebrew	U S	Dresher		Pa	Dresher
6	Kirk patrick	Elizabeth		36	f m	Housework	yes	yes	U S		U S	Phila		Pa	Phila
7	"	Robert		8	m s	none	no	no	U S	Hebrew	U S	Phila		Pa	Phila
8	Jackson	William	City	35	m s	Watchman	yes	yes	U S		U S	Newyork		N Y	Newyork
9	Mc Devitt	Ann	City	75	f w	none	no	no	U S		U S	Passaic		N J	Passaic
~~10~~	~~Butler~~	~~Margaret~~													
~~11~~	~~"~~	~~michael~~													
~~12~~	~~"~~	~~William~~													
~~13~~	~~"~~	~~Anthony~~													
14	Wray	Deborah	City		f m	Housewife	yes	yes	U S		U S	Phila		Pa	Phila
15	Mc Clelland	Joseph	City	47	m m	Waiter	yes	yes	U S		U S	Phila		Pa	Phila
16	Stevens	Thomas	City	7/12	m s	none	yes	yes	U S		U S	Phila		Pa	Phila
17	Mc Murray	John	City	56	m s		yes	yes	U S		U S	Lincoln		neb	Lincoln
18	Davison	James	City	56	m s	artist	yes	yes	U S		U S	Yonkers		N Y	Yonkers
19	Welham	William	City	32	m s	Student	yes	yes	U S		U S	Phila		Pa	Phila
20	Craig	William	City	28	m m	Fireman	yes	yes	U S		U S	Phila		Pa	Phila
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

John A Logan
Dock St.

1
16
15/16

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 53

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of ..... , 1907 — 48

No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1							Home 208 Grand Street Jersey City NJ
2							
3							2258 N 16 St Newyork
4	S	Phila	3	Yes	1896	Phila	Home Dresher Montgomery Co
5							
6							U S Citizen Husb papers Nisi under Dist Court Phila Pa
7							Home 1211 Walnut St Phila
8							Home 16 W 8 St Newyork
9							Home 305 Passaic St Passaic NJ
10							
11							
12							
13							
14							Home 2127 South Simpson St 6th Woodland Ave Phila
15							
16							3815 Parrish Phila
17							Lonesboro Neb
18							Returning 103 Palisade Ave Yonkers
19							Home 2229 McKean St Phila
20							12 North 54th St West Phila
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19 Every person of sixteen years and upwards, who can read, whether he has written or not.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, J. H. Wadsworth, master, (State whether Master, First or Second Officer) of the COLUMBIA, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 53 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. H. Wadsworth

master ~~Officer~~.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1907

at Ny.

[illegible]

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

H—132

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

Jan S. S. (1) COLUMBIA (Anchor) *arrived* 8/1/09 , 190 , M., , *from* [illegible] 49

	INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST. GROUP.	MANIFEST. No.	MANIFEST. No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Sec'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Sec'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	MEALS. OFFICER.	BREAKFAST	DINNER.	SUPPER.
16m ✓	1	Wolk, Leib	8	6	1	L.P.O.	10 45 AM Hackt							8/2	131	E	2.50								1	2	1
18f ✓	2	Savitska, Karolina & sis.	7	20/21	2	"	10 30 AM Forste	8/2	191	Hgs				8/5	130	Ld	3.41								8	10	8
7f ✓		~~Fanchonella~~ Marie																									
27m ✓	3	Czepowski, Abram	8	2	1	"	10 35 AM Hackt							8/2	133	E	3.00								1	2	1
36m ✓	4	Salamanick, Andres	7	4	1	"	10 50 AM Forstr	8/2	196	Hgs				8/6	90	Clark	1.15								5	6	5
22m ✓	5	Digmas, Augustin	F	II Cabin 18	1	"	10 25 AM Scarlt	8/2	29	Hgs				8/4	3	K	11.41								3	3	3
37f ✓	6	Slosek, Stanislawa	7	14	1	"	10 50 AM Forstr							8/2	197	Hgs	1.51								1	2	1
45f ✓	7	Dolan, Ann	52	3	1	"	11 00 AM Hackt	8/1	96	Chase	8/17 6a Clark 5		Hens	8/2	XXXXXXXXXX			3.05 pm								
19m ✓	8	Webster, Keni	9	21	1	"	11 00 AM DiMic							8/1	183	Hgs	3.15									—	1
33m ✓	9	Smith, James	3	19	1	"	11 25 AM DiMic	8		41 Chase										pm		Columbia			5	6	5
66f ✓	10	Randall, Martha & 4 ch	2	4/8	5	"	DR CERT 11 30 AM Forstr							8/1	91	Chase	4.01									—	1
33f ✓		Mary																									
15f ✓		Martha																									
10m ✓		James																									
4f ✓		Catherine																									
56m ✓	11	Chajet, Berko wf & 2 ch	8	22/25	4	" DR CERT	11 30 AM Hack							8/2	183	HS	11.40								4	4	4
57f ✓		Scheine																									
19f ✓		Chjene																									
15f ✓		Broche																									
64m ✓	12	Trojanowsky, Abram wf&2ch	9	9/12	4	" DR CERT	11 45 AM DiMic							8/2	191	HS	11.40								4	4	4
53f ✓		Gnese Gnese																									
11f ✓		Rochel																									
1 Om ✓		Rewin																									
31f ✓	13	Gibson, Margt	3	28	1	" DR CERT	11 55 AM DiMic	8/2	77	Lod				8/2	194	Hgs	1.42								1	2	1
58m ✓	14	Chajet, Nesen wf & 1 ch	8	19/21	3	" DR CERT	12 00 M Hackt							8/2	176	HS	10.40								3	3	3
58f ✓		Rochel																									
9m ✓		Morduch																									
22f ✓	15	Brown, Martha	51	26	1	" DR CERT	12 00 M Cpnnpr	8/1	Bond & 51	Chase 19	Chase									pm		Columbia			5	6	5
18m ✓	16	Luskin, Ruwen	6	24	1	"	12 00 M "							8/2	119	E	1.40								1	2	1

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. _____

S. S. (1) COLUMBIA (Anchor) arrived 8/1/09, 190, M., from [illegible] 49

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date.	Page.	Sec'y.	Rehearings. Date.	Page.	Sec'y.	Admitted. Date.	Page.	Sec'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast.	Dinner.	Supper.
16m ✓	1	Wolk, Leib	8	6	1	L.P.O.	10 45 AM Hackt							8/2	131	E	2 50							1	2	1
19f ✓	2	Savitzkn, Karolina & sis.	7	20/21	2	"	10 50 AM Forstr	8/2	191	Hqs				8/5	130	Ld	3 45							8	10	8
7f ✓		Fantonella Marie																								
27m ✓	3	Czepowski, Abram	8	2	1	"	10 55 AM Hackt							8/2	133	E	3 00							1	2	1
36m ✓	4	Salamanick, Andres	7	4	1	"	10 50 AM Forstr	8/2	196	Hqs				8/6	90	Clark	1 15							5	6	5
22m ✓	5	Digmas, Augustin	F	II Cabin 18	1	"	10 25 AM Scarlt	8/2	29	Hqs				8/4	3	K	11 41							3	3	3
37f ✓	6	Slosek, Stanislawa	7	14	1	"	10 50 AM Forstr							8/2	197	Hqs	1 15							1	2	1
45f ✓	7	Dolan, Ann	52	3	1	"	11 00 AM Hackt	8/11	96	Chase/5	8/12	64	Clark/5	148	HS	XXXXXXXXXX		3 05 pm	8/13	69	Tennessee			12	12	12
19m ✓	8	Webster, Keni	9	21	1	"	11 00 AM DiMic							8/1	183	Hqs	3 15								1	
33m ✓	9	Smith, James	3	19	1	"	11 25 AM DiMic	8/1	91	Chase								4 pm	8/14		City Columbia			5	6	5
66f ✓	10	Randall, Martha & 4 ch	2	4/8	5	" DR CERT	11 30 AM Forstr							8/1	91	Chase	4 05								5	
33f ✓		Mary																								
15f ✓		Martha																								
10m ✓		James																								
4f ✓		Catherine																								
56m ✓	11	Chajet, Berko wf & 2 ch	8	22/25	4	" DR CERT	11 30 AM Mack							8/2	185	HS	11 20							4	4	4
37f ✓		Scheine																								
19f ✓		Chjene																								
14f ✓		Broche																								
64m ✓	12	Trojanowsky, Abram wf&2ch	9	9/12	4	" DR CERT	11 45 AM DiMic							8/2	190	HS	11 40							4	4	4
8f ✓		Gnese Gnese																								
11f ✓		Rochel																								
1 Ch ✓		Rywin																								
51f ✓	13	Gibson, Margt	3	28	1	" DR CERT	11 55 AM DiMic	8/1	77	Law				8/2	194	Hqs	1 42							1	2	1
38m ✓	14	Chajet, Meson wf & 1 ch	8	19/21	3	" DR CERT	12 00 M Hackt							8/2	176	HS	10 40							3	3	3
36f ✓		Rochel																								
9m ✓		Morduch																								
36f ✓	15	Brown, Martha	51	26	1	" DR CERT	12 00 M Cpnngr	8/11	51	Bond Chase/5	8/19		Chase					4 pm	8/19		Columbia			5	6	5
[illegible] ✓	16	Lushin, Ruwen	6	24	1	"	12 00 M "							8/2	119	E	1 40							1	2	1

U. S. Bureau of Immigration and Naturalization
IMMIGRATION SERVICE

11—1618

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. COLUMBIA (Anchor Line) arrived AUGUST 1, 1909., 19—, M., , from • 50

	NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
✓	1	Devlin,	Ann	51	4		1	To sister 10:30	Sis. Mrs. Edgt. Mc Coy 208 Grand Jc	F.	Aug. 1	25	—	1	—
✓	2	Swirsky,	Scheine	8	7		1	" husband	Husb. Benjamin 287 Madison Nyc	P	1	12 18	—	—	—
✓	3	Kaplan,	Beckie	9	24		1	" brother	Bro. Israel 173 E. B'way Nyc	P	2	10 05	1	1	1
✓	4	Koslowskaja,	Elena	5	4		1	" cousin	Cousin Anthony Kurtkowski 185-3rd Av Nyc	B	2	9 45	1	1	1
✓	5	Majorsky,	Sure & 2 ch	8	16/18		3	" tel $	Hy to husb. Abr. Majorsky 150 Hastings Chgo	B	2 3H	3 55	6	9	6
✓	6	Achison,	Annie	51	25		1	" sister	Aunt Jane Lang 45 Hicks Bklyn	F	1	12 35	—	—	—
✓	7	Tweedy,	Robert	51	15		1	" uncle	Uncle Wm N. Jackson 16 E. 18 Nyc	P	1	11 25	—	—	—
✓	8	Quinn,	Joseph	51	1		1	" brother	Bro. Frances 225 W. 16 Nyc	F	1	2 25	—	1	—
✓	9	Cohen,	Dina	9	27		1	" cousin	Cousin May Schrier 106 Canal Nyc	P	1	11 26	—	—	—
✓	10	Colquhoun,	Jessie & 4 ch	2	9/13		5	" husband	Husb. Donald 140 Sheridan Av Paterson NJ	P	1	12 25	—	—	—
✓	11	Woods,	Annie	2	27		1	" brother	Bro. Jno. Jos Woods 11 Clifford Pl Bklyn	F	1	1 25	—	1	—
✓	12	Ward,	Sally	51	9		1	" uncle	Aunt Mrs Ural Waller 1350 Clinton Av Nyc	P	1	11 40	—	—	—
✓	13	Mc Kenna,	Bernard	2	26		1	" brother	Bro. Jas 197 B'way New Brighton SI	P	1	11 40	—	—	—
✓	14	Welsh,	Katie	52	2		1	" mother	Sis. Anna 367-9 Av. Nyc	P	1	11 05	—	—	—
✓	15	Gitterman,	Mariam & dau	8	12/;13		2	" sister	Sis. Ida Gutterman 76 Suffolk Nyc	P	1	11	—	—	—
✓	16	Karasik,	Nechame	8	8		1	" uncle	Uncle Isaac Rappaport 1689 Prospect Pl	P	1	12 19	—	1	—
✓	17	Mc Cauley,	Mary Ann	51	27		1	" cousin	Father Henry	S	1	1 25	—	1	—
✓	18	Luskin,	Badne & dau	9	22/23		2	" husband	Husb Ben 305 E 3. Nyc	B	2	2 25	2	2	2
✓	19	Warniak,	Samle	9	28		1	" toolate	Hy to Dist.	J	2	9 20	1	1	1
✓	20	Jamieson,	Wm	51	8		1	" uncle	Cousin Mrs Mary Jamison Cedar Falls	B	2	2	1	2	1
✓	21	Mc Manee,	Thos.	52	1		1	" brother	Bro. Wm J. Mc Manus 1737 Dwight Nyc Tuttle		1	5 10	—	1	—
✓	22	Rube,	Anna	6	9		1	" int. husband	Husb. Pilye Haus	B	2	11 20	1	1	1
✓	23	Beidek,	Ekaterina	6	8		1	" b-i-l			2	11 20	1	1	1
✓	24	Theodorae	Minas	5	9	1		" tel for $	Hy E. & il Jas Bulawavich 875 Bank Waterbury Ct	B	3	3 20	2	2	2
	25														
	26														
	27														
	28														
	29														

16 16 ?
26

Columbia Exp. 1

~~3-642~~
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 2889 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

FEB 9 1944
Date

Edward F. Cannella
Camera Operator

FEB 9 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

3-642
12/29/43

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip, it was necessary to continue Volume number 2889 on the following reel, thus making a splice in the negative essential.

FEB 9 1944
Date

Edward F. Connelly
Camera Operator

FEB 9 1944
Date

Chief
Mail, Files, Records
and Information Section
Port of New York

Affidavit of Surgeon.

I, R. K. Robertson, Surgeon of the American Ste. Chevalier (state whether surgeon, with, reserve, or unemployed; owners thereof, &c., if any), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of as a Registered British Practitioner, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens. And I do further solemnly swear that I am a legally qualified Physician before whom this is attested bland.

R K Robertson M B. Edinburgh.

Sworn to before me this 1st day of August 1907

at

Immigration Officer.

1 1 1
6 6 1 7 - -

1 - 6 - 7
1 - 6 - 7

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Cherokee sailing from Dominican Porte, July 24nd, 1909.

11—1116

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wetmore	Justin J. Wetmore			M S				U.S. Citizen	Dom Republic	Santo Domingo	City			
2	Worsey	Ely Worsey			M S				U.S. Citizen						
3	Engvall	Sarah Engvall			F S				U.S. Citizen						
4	We Palop	Michael We Palop			M S				U.S. Citizen						
5	Mocharer	Antonio Mocharer			M S	Merchant	Yes	Yes	Syrian	Dom Republic	Santo Domingo	City	E. Santure	N.Y.	N.Y. City
6	Richards	James E Richards			M M				U.S. Citizen	Dom Republic	Macorte				
7	Benbow	Oliver Benbow			M M				U.S. Citizen	"	Puerto Plata				
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

D. E. Archibald

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 1st, 1909.

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	If a prisoner or a stowaway, so state. If coming under contract or agreement, so state. If neither, write "No."	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid certificate, or advice, express or implied, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of— Hair. / Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country. / City or Town.
				Yes or No?	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?											
1						c/o Victoria Hotel New York City											
2						Astor Hotel New York											
3						G. Engvall Beryl St. Waterbury Conn											
4						Union Square Hotel New York City											
5	Yes	Cousin	$50.00	No	No	No Daniel Faxon 66 64th Lexington Ave. N.Y. City	No	No	No	No	Good	Blind r. eye. Sl. L.	Dark	Dark	Brown	1 Eye	Jamestown, N.Y.
6						559 Bedford Ave. Brooklyn, N.Y.											
7						Greensboro North Carolina											
8		James A. McClung.															
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, W E Archibald (State whether Master, First or Second Officer), of the American (European) from Dominican Ports, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W E Archibald
First Officer.

Sworn to before me this 1st day of September, 1902,
at New York

Immigration Officer.

11—111

Blumenthal

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (a ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1116

Affidavit of Surgeon.

I , Surgeon of the , do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

* State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

1

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.
THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE U. S. IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved March 3, 1903, to be delivered to the U. S. Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

S. S. Schr. Katherine J. Will sailing from Ruatan, July 14, 1909. Arriving at Port of New York, Aug 1, 1908.

No. on List.	NAME IN FULL.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Race or People.	Last Residence. (Last permanent residence, Country and City or Town.)	Final Destination. (State, City, or Town.)	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled. (Mental or Physical.)	Condition. Health.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
1	George Glaghorn	26		M	Se	Clergyman	yes	yes	English	English	Belize Br. Honduras	Belize Br. Honduras	self	300.00	no.				To Travel to England		no	no	no	good	no
2	Mary Eglaghorn	24		F	Wife		"	"	"	"	"	"							"		no	no	no	good	no
3	Shall Glaghorn	6		M	S.														"		no	no	no	good	no
4																									
5																									
6											No Relatives or Friends at last Residence														
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

* "Race or People" is to be determined by the stock from which they sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, E. A. Sarty, Master, of the Sch. Katherine Reid, from Cape Hole, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is suffering from a loathsome or a dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or a polygamist, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. A. Sarty Master.
Master. Officer.

Sworn to before me this 1st day of August, 1909

at New York

F. O'Morahan
Immigration Officer.

* State whether Master, First or Second Officer.

B—1115

B Kennedy

EXTRACT FROM DEPARTMENT OF COMMERCE AND LABOR CIRCULAR No. 43.

SPECIAL INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

The information returned on the manifest [Forms 500, 500 A, and 500 B], so far as it relates to alien arrivals (including those in transit and tourists), should be made in accordance with the following classifications. The number of the column on the manifest is given in these special instructions and is followed, in parentheses, in all cases up to and including column 16, by a descriptive title indicating briefly the subject to which it relates.

Column 3 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on reverse side of alien manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, Marches, Umbria, Latium, Abruzzo, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last residence*).—The entry in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence, instead of the province, city, or town.

Column 11 (*Final destination*). The entry in column 11 should show definitely the place (city or town) of final destination.

Column 12 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 12 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 13 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 13 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 14 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*). The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 15 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 15 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 16 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 16 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of immigrants.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible], solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Martha Washington sailing from Trieste, 17 Jul, 1907.

11—1115

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	*Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	Final Destination. City or Town.
1	Schiavon	Perruccio	33		m	s	Clerk	yes		Austrian	Austria	NON IMMIGRANT ALIEN	Austria Trieste	Brother Henry Schiavon Trieste	N.Y.	New York
2	Grover	Myra E.	24		f	s				American					Minn	St. Paul
3	Grover	Virginia	55		f	m				American					Minn	St. Paul
4	Amphrey	Mary E.	25		f	s				American					Ill	Springfield
5	Amphrey	Wanda	23		f	s				American					Ill	Springfield
6	Herrmann	Adolf	36		m	s	Privat	yes		Austrian	Austria	Austria	Triest		N.Y.	New-York
7	Cabulich	Letizia	51		f	wd				American					N.Y.	New-York
8	Linke	Alois	23		m	s	Bank Clerk	yes		Austrian	Austria	NON IMMIGRANT ALIEN		Mother Frau Linke - Kgl Weinbergs, Milovegrasse 3	Ills	Chicago
9	Svaboda	Johanna	25		f	s	Private	yes		Austrian	Austria	Hungary	Szegedin		N.J.	New-York
10	Gabriel	Mary	25		f	s	Private	yes		Austrian	Austria	Hungaria	Szegedin		N.J.	New York
11	Berko	Rosa	40		m	md	housewife	yes		American				brother: Josef Schneider	N.J.	New-York
12	Schneider	Franz	23		m	m	miller	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Ujvidek	Hungary Ujvidek		
13	Schneider	Katarina	28		f	m	housewife	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Ujvidek	father: Josef Brenner Hungary Ujvidek	N.J.	New-York
14	Schneider	Katarina	8		f	s	child	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Ujvidek	grandfather: Josef Brenner Hungary Ujvidek	N.J.	New-York
15	Brenner	Adam	30		m	s	engineer	yes		American						
16										Hungarian						
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

15/1/80

11.

* An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Ver- Port, AUG 1 1909, 190

11—1113

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse, or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country. City or Town.
1	yes self	yes	$100	no no	Own business		no	no	no	good		5 7	fair	Brown	none	Austria Trieste
2					American											
3					American											
4					American											
5					American											
6	yes self	$100	no	no no	Own business		no	no	no	good		5 7	fair	fair gray	none	Austria Trieste
7					American											
8	yes self	$100	no	no no	Own Business		no	no	no	good		5 3	fair	Brown	none	Bohemia Prague
9	yes self	100	no	no no			no	no	no	good		5 —	fair	Brown	none	Austria Freigedin
10	yes self	100	no	no no			no	no	no	good		5 —	fair	Brown	none	Austria Freigedin
11					American											
12	yes self	$100	no	no no	brother in law Adam Brenner		no	no	no	good		5 4	fair	brown	none	Hungary Gjuridek
13	yes husband	100	no	no no	New York City		no	no	no	good		5 4	fair	brown	none	Hungary Sentfille
14	yes father		no	no no	accomp by her father		no	no	no	good		— —	fair	fair blue	none	Hungary Jahrei
15					America											
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Ercolanich, of the T. S. S. "[illegible]", from TRIESTE, do
(State whether Master, First or Second Officer.)
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],
at [illegible]

[signature]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having through ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Finnegan, Surgeon of the U. S. [illegible], employed by [illegible] (State whether Surgeon employed by the Government or by the Company), solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the laws of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Finnegan

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible].

[illegible]
Immigration Officer.

11—115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MART[illegible]NGTON sailing from PAT[illegible]S 19 JUL 1909, 190

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hill	H.B.							American Citizen						
2	Edwards	A.C	27		M	Tourist	yes	yes	British	British	Turkey Constantinople		Mrs. C.R. Edwards (Mother) Hissar. Constantinople	Maine	Paris Hill Co.
3	Richardson	A.C.	57						American Citizen						
4	Edwards	J.B.							American Citizen						
5	Westervelt	Fr. W.							American Citizen						
6	Reese	Catherine	30						American Citizen						
7	Fiaux	Mary	34		S	Tourist	yes	yes	France	French	Greek	Athens	Pauler Madam. Alexandre Sukis St. 20 Athens		N.Y. New York
8	Baillet	Mary	39		S	Traveller	yes	yes	France	French	Greek	Athens	Paul Tessi Friend Athens Greece		Albion Mich.
9	Castriotes	Alexandre	28		S	Merchant	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Piraeus	Christo Castriotes Father Piraeus Greece		N.Y. New York
10	Sarsentes	Constantine	23		M	S	Lawyer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Eythrion	Fapsonla Sarsentes Mother Eythrion Greece	Mich. South Bend
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

105/5

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK AUG 1 1909 , 190

No. on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage—whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes.		17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to perform labor in the United States.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Yes or No.	If Yes. Year or period of years.	If Yes. Where?						25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																			
2	yes.	Self	$200	Yes	1904 1907 1909	various	Paris Hill, Maine.	no	no	no	no	good	no	5	10	Dark	Dark Brown	none	Turkey Constantinople
3																			
4																			
5																			
6																			
7	Yes	Self	400	No	—	—	Madame Balsty 341 West 36th Street New York	friend	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Brown Hazel	Mole on upper Lip	Switzerland	Geneva
8	No	Self	200	No	—	—	Mr Mustratti Washington Avenue St Louis Mo	Business friend	No	No	No	No	Good	No	5	5	6 Dark	Brown Brown	Mole on Chin	France	Dijon
9	Yes	Self	500	Yes	1903 New York		[illegible]		No	No	No	No	Good	No	5	6	1/2 Dark	Brown, Brown	—	Greece	Piraeus
10	No	Self	150	No	—	—	John Cochovely 125 South Mich St.	Brother in Law South Bend Ind.	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dark	Brown Brown	—	Greece	Gythrion
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolinich, of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON" from PATRASSO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Gerolinich
Officer. Master

Sworn to before me this 1 day of May, 190 ,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 5 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance: "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Michele Di Trocchio, Surgeon of the U. S. Public Health Service, employed by immigrant inspection (State whether Surgeon, Assistant Surgeon, or Acting Assistant Surgeon) (State whether employed by Government, Marine-Hospital Service, or otherwise, as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States ... and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ... in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of August 1909

at Ellis Island

Frederick [illegible]
Immigration Officer.

11—1115

(32)

Martha Hutchinson

August 2, 09

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Martha Washington, sailing from Palermo, July 21 th, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	*Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. *(Intended future permanent residence.) State.	City or Town.
1	Wucher	F. Rev							American					N.J.	New York
2	Demma	Antonino	25		m s	merchant	yes	yes	Italian	Italian	Palermo	Termini	Father Demma Salvatore Via Fonte 4	N.J.	New York
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein.
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, AUG 7 1909, 190

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison or almshouse, or institution for the insane, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2	yes	self	50	yes	20 yrs	307 New-York	Cousin Salvatore Trippi 3604 Broodway N. York	no	no	no	no	Good	no	5	4	med chestnut	dark	face	Palermo	Termini
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Urolanich, (State whether Master, First or Second Officer.) of the T. & S. "MARTHA WASHINGTON," from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly Solat that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Urolanich
Officer.

Sworn to before me this 1st day of August, 1907,
at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11–1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes–Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with an admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining as long as one year shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—Intended future permanent residence shall be the final destination. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11–1115

Affidavit of Surgeon.

I, Noble Gir Fernald, Surgeon of the U. S. S. "MARTHA WASHINGTON." employed by owners thereof, (State whether Surgeon or sailing Master with the "employed by owners thereof," or the contrary.)

solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University Graz, Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Noble G. Fernald

Sworn to before me this 1st day of August, 1903

at NY

F C Nicholls

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. „Carthia Washington" sailing from Trieste, 17. Juli, 1909.

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Zuch	Stefanica	24	f	s	housewife	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Triest	friend: Angelina Gugonac Austria Triest	Wis.	Eu-Clil.
2	Sardoz	Giovanna	62	f	m	housewife	yes		Austrian	Italian	Austria	Lussinpiccolo	father: Giovanni Sorovic Austria Lussinpiccolo	N.Y.	New York
3	Kuchenik	Antonia	31	f	m	housewife	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Triest	sister: Maria Soslogna Austria Triest	N.Y.	Brooklyn
4	Kaccic	Joana	35	f	m	housewife	no		Austrian	Slovenian	Austria	Ulrice	sister: Nicolina Kaccic Austria Unicy.	N.Y.	New York
5	Zic	Maria Lugia	20	f	s	housewife	yes		Austrian	Italian	Austria	Lussinpiccolo	father: Giovanni Zic Austria Lussinpiccolo	N.Y.	New York
6	Kroncic	Romolo	37	f	m	sailor	yes		Austrian	Austrian	Austria	Chiunski	father: Mario Kroncic Austria Chiunski	N.Y.	New York
7	Königmann	Franz	41	f	m	laborer	yes		Austrian	German	Austria	Brüschen	wife: Josefa Königmann Austria Gottschen	N.Y.	New York
8	Schleimer	August	34	f	m	farmlaborer	yes		Austrian	German	Austria	Brooklyn	mother: Maria Schleimer Austria Brooklyn	N.Y.	New York
9	Schleimer	Sofie	31	f	m	housewife	yes		Austrian	German	Austria	Brooklyn	mother in law: Maria Schleimer Austria Brooklyn	N.Y.	New York
10	Schleimer	Anna	6	f	s	child	yes		Austrian	German	Austria	Brooklyn	grandmother: Maria Schleimer Austria Brooklyn	N.Y.	New York
11	Tanke	Antonia	19	f	s	laborer	yes		Austrian	German	Austria	Brischem	father: Johann Tanke Austria Brischem	N.Y.	New York
12															
13															
14															
15															
16	Peterne	Luke	32	f	m	housewife	yes		Hungarian	Hungarian	Austria	Arad	father: Florian Derko Hungary Arad	N.Y.	New York
17	Vekii	Ivan	23	m	s	domestic	yes		Austrian	Croatian	Austria	Agram	nobody	N.Y.	New York
18	Vekic	Elias	14	m	s	domestic	yes		Austrian	Croatian	Austria	Agram	nobody	N.Y.	New York
19	Vekic	Antonietta	11	f	s	child	yes		Austrian	Croatian	Austria	Agram	nobody	N.Y.	New York
20	Potocnik	Franz	35	m	m	farmer	yes		Austrian	German	Austria	Fraslau	father: Blasius Potocnik Austria Fraslau	Ill.	Mt. Olive
21	Potocnik	Fanny	27	f	m	housework	yes		Austrian	German	Austria	Fraslau	mother in law: Blasius Potocnik Austria, Fraslau	Ill.	Mt. Olive
22	Rahne	Marija	24	f	m	housework	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Krain	mother: Marya Burza Austria Krain	Oh.	Cleveland
23	Rahne	Franz	3	m	s	child	no		Austrian	Slovenian	Austria	Krain	grandmother: Marya Burza Austria Krain	Oh.	Cleveland
24	Krasovec	Jara	31	f	s	servant	no		Austrian	Slovenian	Austria	Jatschee	mother: Maria Krasovec Austria, Jatschee		
25															
26	Make	Johann	45	m	m	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Krain	wife: Marija Make Austria, Krain	N.Y.	New York
27	Königmann	Joana	32	f	m	housewife	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Domschale	mother: Vera Kaunikan Austria, Domschale	Md.	Baltimore
28	Königmann	Rudolf	4	m	s	child	no		Austrian	Slovenian	Austria	Domschale	grandmother: Vera Kaunikan Austria, Domschale	Md.	Baltimore
29	Stulos	Ivan	43	m	m	laborer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Krelyan	wife: Anka Stulos Austria, Krelyan	Ill.	Chicago
30	Jukan	Ivaj	32	m	m	domestic	yes		Austrian	Croatian	Austria	Krelyan	wife: Tereza Jukan Austria, Krelyan	Ill.	Chicago

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York AUG 1 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by other person or by railroad, steamship, or other transportation company.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No	Year or period of years.	Where?													
1	yes	self	50	no	no	no	Sister: Sofia Draghici Evelelth Minn	no	no	no	no good	no		5	7	fair	brown	none	Austria	Buttole
2	yes	self	12	no	no	no	son: Maria Recich 118 Grand St Lisle Minn 118 pct. New York N.Y.	no	no	no	no good	no		5	1	fair	grey blue	none	Austria	Lussinpiccolo
3	yes	self	12	no	no	no	husband: Mario Vlachnik pct. 289 Brooklyn N.Y.	no	no	no	no good	no		5	7	fair	fair brown	none	Austria	Herpelje
4	yes	self	50	yes	1906	N.Y.	nephew: Antonio Marcic 5442 pct. 45 New York N.Y.	no	no	no	no good	no		5	3	fair	brown	none	Austria	Urzic
5	yes	aunt	10	no	no	no	aunt: Teresa Budinich 423 10 ave New York N.Y.	no	no	no	no good	no		5	4	fair	black	none	Austria	Lucovingrande
6	yes	self	25	yes	1908	N.Y.	brother in law: Giacomo Bancin 433 40 st New York N.Y.	no	no	no	no good	no		6	—	fair	brown blue	none	Austria	Chiunzi
7	yes	self	25	yes	1904	N.Y.	friend: Humbert Kentsch Jackpct. 21. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no good	no		5	8	fair	black brown	none	Austria	Selz
8	yes	self		yes	1904	Brooklyn N.Y.	brother in law: Maria Mihitsch 108 Jerry st. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no good	no		5	9	fair	black brown	none	Austria	Vienfelden
9	yes	husband	10	yes	1905	Brooklyn	accomp by her husband	no	no	no	no good	no		5	3	fair	black brown	none	Austria	Vienfelden
10	yes	father	10	no	no	no	accomp by her father	no	no	no	good	no		3	11	fair	brown	none		Brooklyn
11	yes	self	25	no	no	no	aunt: Maria Mihitsch 108 Jerry st. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no good	no		5	4	fair	black	none	Austria	Britofen
12																			
13																			
14																			
15																			
16	yes	husband	30	yes	1904	Cleveland O.	sister: Eva Schaffranek 2006 E. 86 st. New York N.Y.	no	no	no	no good	no		5	7	fair	black	none	Hungary	Kostkau
17	yes	father	10	no	no	no	father: Johann Vekic 3433 E. 71 st. New York City N.Y.	no	no	no	no good	no		5	9	fair	brown grey	none	Roumania	Plocst
18	yes	father	5	yes	no	yes		no	no	no	no good	no		5	5	fair	fair blue	none	Roumania	Bukarest
19	yes	father		no	no	yes		no	no	no	no good	no		4	9	fair	brown	none	Roumania	Bukarest
20	yes	self	20	yes	1904	Philadelphia Pa	friend: John Kasovinus 1. W. st. line Ill Str 60	no	no	no	good	no		5	8	fair	dark grey	none	Austria	Krasslau
21	yes	husband		yes	1903	Philadelphia	accomp by her husband	no	no	no	good	no		5	5	fair	brown	none	Austria	Dzeo
22	yes	self	40	no	no		husband: Franz Raline 129 Str 82 Cleveland O.	no	no	no	good	no		5	4	fair	fair brown	none	Austria	Zelo
23	yes	mother	yes	no	yes		accomp by his mother	no	no	no	good	no		—		fair		none	Austria	Artine
24	yes	self	25	yes	1901	New York	cousin: Maria Michitsch 108 Broadway N.Y.	no	no	no	good	no		5	4	fair	brown	none	Austria	Zirkin
25																			
26	yes	self	60	yes	1907	Cleveland O.	brother in law: Johann Vekic 3433 E. 71 st. New York City N.Y.	no	no	no	good	no		5	6	fair	grey brown	none	Austria	Skau
27	yes	self	50	yes	1906	Baltimore	husband: Gabriel Kingsbury 232 Lord Fallmouth Ave. Baltimore	no	no	no	good	no		5	2	fair	fair blue	none	Austria	Ter
28	yes	mother	50	yes	in America		accomp by his mother brother: Antonio Sulov	no	no	no	good	no		—		fair		none	Austria	Baltimore
29	yes	self	60	yes	1907	Chicago Ill.	friend: Anton Ivan 6015 Calumet Ave Chicago Ill. 601	no	no	no	good	no		5	7	fair	brown	none	Austria	Hrelyan
30	yes	self	50	yes	1907	Portland Ore.	friend: Anton Ivan 6015 Calumet Ave Chicago Ill. 601	no	no	no	fair	no		5	9	fair	brown	none	Austria	Hrelyan

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carla Grodzinski, of the T. S. "MARTHA WASHINGTON," from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 21 day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50, and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Michele Ferrarizzo, Surgeon of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON," employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Stato Civile, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 190

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 A
...ment of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Martha Washington sailing from Fiume, 1905

11—1115

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to — Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Tjan	Milovan	15		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Hrtljen	mother Maria Tjan Austria, Hrtljen	Ill	Hartford
2	Paoletic	Anton	31		m	m	farmworker	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Kraljevo	wife Antonia Paoletic Austria, Kraljevo	Ill	Chicago
3	Plic	Daniel	23		m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Metra	wife Jakob Plic Austria Metra	N.J.	New York
4	Franicevic	Jozo	20		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Kraljevo	wife Theo Franicevich Hungary Rejo	N.J.	New York
5	Franicevich	Ambroz	27		m	m	farmworker	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Kraljevo	wife Maria Franicevich Hungary Trapatnik	Ill.	Chicago
6	Radojevic	Vinna	28		m	m	fireman	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Omisa	wife Antonia Radojevic Hungary Trapatnik	Nev.	Hockley
7	Antuncic	Klemendy	22		f	s	housework	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Rubesi	father Josip Antuncic Austria, Rubesi	Ill.	Chicago
8	Bigalke	Teresa	34		f	m	housewife	yes	yes	Austrian	German	Austria	Hlavica		Ill.	Chicago
9	Bigalke	Anna	11		f	s	child	yes	yes	Austrian	German	Austria	Hlavica	grandmother Maria Ofna Austria, Hlavica Slavonia	Ill.	Chicago
10	Bigalke	Audonia	9		f	s	child	yes	yes	Austrian	German	Austria			Ill.	Chicago
11	Vereb	Marya	23		f	s	servant	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Podgorje	mother Anna Vereb Austria, Podgorje	Ill.	Chicago
12	Marrese	Anna	30		f	m	housewife	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Samobor	mother: Catterina Tunko Austria Samobor	Ill.	Chicago
13	Marrese	Josip	8		m	s	child	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Samobor	grandmother: Catterina Tunko Austria Samobor	Ill.	Chicago
14	Marrese	Helena	4		f	s	child	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Samobor	grandmother: Catterina Tunko Austria Samobor	Ill.	Chicago
15	Marrese	Josipa	1		f	s	infant	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Samobor	mother: Catterina Tunko Austria Samobor	Ill.	Chicago
16	Tunko	Juliana	20		f	s	housewife	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Samobor			
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

11736/380-9/25/03

16 1/2

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK AUG 1 1909 , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ahen paid by himself or by other person or by any corporation, society, municipality or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion	Color of Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town
				Yes or No	Year or period of years. Where?													
1	yes	self	40	no	no no	father Anton Tijan Hellerovic see		no	no	no	good	no	5 3	fair	brn black	none	Austria	Hrelsin
2	yes	self	30	no	no no	Burger Paolo Cavletto Chicago Ill. 236 Alexander st		no	no	no	good	no	5 7	fair	brn	none	Austria	Prave
3	yes	self	25	no	1908 Chicago	father Andro Celic 236 Clarkmona st		no	no	no	good	no	5 7	fair	brown	none	Austria	Prave
4	yes	self	25	no	1908 Chicago	husband		no	no	no	good	no	5 10½	fair	brn grey	none	Hungary	Prapotnik
5	yes	self	25	no	1908 Chicago	husband		no	no	no	good	no	5 6	fair	fair brn	none	Hungary	Prapotnik
6	yes	self	25	yes	1908 Chicago	husband		no	no	no	good	no	5 9	fair	brn grey	none	Austria	Kubesi
7	yes	self	3/5	no	no yes	Landgeraam Adolf Lincoln Hackley Bros Chicago		no	no	no	good	no	5 3	fair	brown			
8	—	self	35	yes 1904	N York	Herman Bigelke Chicago 22nd & 18th Sts		no	no	no	good	no	5 1	fair	[illegible]	none	Austria	Koflach
9	—	self	no	no	—			no	no	no	good	no		fair		none		
10	—	self	no	no				no	no	no	good	no		fair		none	Austria	Radgorje
11	yes	self	20	no	no	~~parents Harry Lake Port Richmond Long~~ Brooklyn ~~Hyer Hagert 36th Street Astoria~~ husband: Mariken		no	no	no	good	no	5 7	fair	fair blue			
12	no	self		yes	1904 Chicago	Alexander st. no		no	no	no	good	no	5 6	fair	black brown	none	Austria	Sarnobor
13	no	mother		yes	no no	accomply her mother		no	no	no	good	no	4 2	fair	brown blue	none	Austria	Zagalizia
14	no	mother		yes	no no	accomply her mother		no	no	no	good	no	3 2	fair	fair	none	Austria	Sarnobor
15	no	mother		born in America		accomply her mother		no	no	no	good	no	— —	fair	— —	none	Ill.	Chicago
16	no	mother		no	no no	accomp. by her sister		no	no	no	good	no	5 2	fair	black	none	Austria	Sarnobor
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the S. S. "MARTHA WASHINGTON," from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190..

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

H—4115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON," employed by the [illegible] of solemnly, sincerely and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] Great Britain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bohemian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Canadian.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA sailing from PATRAS , 1 , 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Tsavaiannou	Vasso	36		F	M	Domestic	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Almacari	Vasiliki Tsavaiannou	Wife	Brooklyn	New York
ADMITTED 2	Constantakos	Polychronis	25		M	M	Farmer	No	No	Greece	Greek	Greece	Sparta	Pendi Constantakou	Wife	Pa	Carlisle
3	Coutsis	Leonidas	20		M	M	Merchant	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Sparta	Panayiota Leonto	Wife	Cal	Stanislaus
4	Alexander	Isaac	30		M	M	Lawyer	Yes	Yes	Turkey	Jew	Macedonia	Castoria	Emma Alexander	Mother	Turkey	
5	Decastro	Anna	44		F	M	Housewife	No	No	Turkey	Greek	Turkey	Yannina	Abraam Decastro	Husband	N.Y.	New York
ADMITTED 6	Tambas	Eleni	46		F	M	Housewife	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Athens	Georg Kelam	Brother	N.H.	Manchester
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]											[illegible]			
ADMITTED 8	Tambas	Michael	18		M	S	Scholar	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Athens	Father Kelam		N.H.	Manchester
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]											[illegible]			
10	Curmusis	Theodoros	28		M	S	Hotel keeper	Yes	Yes	Greece	Greek	Russia	Syra	Angeliki Curmusi	Mother	N.Y.	New York
11	Cutsoliann	Katina	22		F	S	Home maid	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Sparta	Angeliki Kutsoliann	Mother	Mass	Worcester
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]											[illegible]			
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]											[illegible]			
ADMITTED 14	Sirkou	Christina	23		F	Wdow	Nurse	Yes	Yes	Greece	Greek	Greece	Athens	George Kelam	Brother	N.H.	Manchester
ADMITTED 15	Sirkou	Anastasios	23 mo		M	Infant	76/7	No	No	Greece	Greek	Greece	Athens	Athens Greece		N.H.	Manchester
16	Cremonas	Spiros	6 mo		M	Infant	No	No	Greece	Greek	Greece	Manchester	Accompanying Gd. Sirkou			N.H.	Manchester
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

No proof of child being [illegible]

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK AUG 1 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid through rate to final destination. (See also No. 14.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States. (See also No. 14.)	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes		Country.	City or Town
1	Yes	Self	20	No			Hannati Calamaridis Friend 11 Morris St New York	No	No	No	No	Good	No	5	7½	Light	Brown Brown	None	Greece	Kalamarion
2	No	Self	30	No			John C Pappas Cousin The Peoples Restaurant Derby Pa	No	No	No	No	Good	No	5	7	Light	Brown Brown	None	Greece	Kirnitsi
3	No	Self	35	No			Spiro Youngulan Cousin 812 Chapel St Haven Conn	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dark	Brown Brown	None	Greece	Kefalli
4	Yes	Self	500	No			Alexander Bros Sons 117 Street New York C	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Black Brown	None	Turkey	Castoria
5	Yes	Self	30	No			Elia DeCastro Son 28 Allen Street New York C	No	No	No	No	Good	No	4	11	Dark	Brown Blue	None	Turkey	Yannina
6	No	Self	40	Yes	1907	Manchester N H	Demetrios Tambas Brother 49 Lake Avenue Manchester N H	No	No	No	No	Good	No	5	—	Dark	Grey Brown	None	Greece	Athens
7																			
8	No	G. Return		Yes	1907	Manchester N H	Demetrios Tambas Brother 49 Lake Avenue Manchester N H	No	No	No	No	Good	No	4	10	Light	Brown Brown	None	Greece	Athens
9																			
10	Yes	Self	100	Yes	1907	Richmond V.	John Leonardis Brother 17 West Street New York C	No	No	No	No	Good	No	5	5	Light	Brown Brown	None	Greece	Lyrca
11	No	Brother	12	No			John Nicholianos Brother 425 Commercial St Lawrence Mass	No	No	No	No	Good	No	5	—	Dark	Brown Brown	None	Greece	Pyrgia
12	Yes	Self	1000	Yes	1907	Boston	Const Cacelakis Uncle 310 Salter Street New York C	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dark	Brown Brown	None	Greece	Kaleomeri
13	Yes	Self	100	Yes	1907	Boston	Const Cacelakis Uncle 310 Salter Street New York C	No	No	No	No	Good	No	5	2	Dark	Brown Brown	None	Greece	Kaleomeri
14	No	Brother	40	Yes	1907	Manchester	Demetrios Tambas Brother 49 Lake Avenue Manchester N H	No	No	No	No	Good	No	5	1	Dark	Black Black	None	Greece	Athens
15	No	Uncle					Accompanying Mother	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	—	Greece	Athens
16	No	Mother	Born in America				Accompanying Father & Mother	No	No	No	No	Good	No	—	—	—	—	—	America	Manchester
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from **PATRASSO**, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing to [illegible] employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the persons named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible].

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter appliying only to those under 1 year of age.

Column 3 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Columns 4 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro whether coming from Cuba or other island of the West Indies, Nova Scotia, South America, Europe, or Africa. All races whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti of Piedmont, Lombardia, Venezia, and Emilia), and the immediate contiguous territory in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Toscana, Marche, Umbria, Roma, Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country* and *city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies should show correctly the last permanent residence independent of country of transportation, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States in country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should show name and address of such relative. If the alien has no relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, in country, if out of the United States.

Column 13 (Whether having ticket to such point and if not, amount).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50 and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894, Philadelphia).

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 21.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Ferrucci, Surgeon of the T. B. S. "MARTHA WASHINGTON" employed by owners thereof solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Graz Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Martha Washington* sailing from *Palermo* , *July 21st* , 1900

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Serito	Vincenzo	58		M	Laborer	yes	yes	Italian	Italian	Italy	Palermo	son Antonio Marchese Via Cammarata 10 Roma	N.Y.	New York
2	Marchese	Concetta	36		F	none	yes	yes	Italian	Italian	do	do		do	do
3	Marchese	Antonietta	9		F	none	yes	yes	Italian	Italian	do	do		do	do
4	Esposito	Adelaide	40		F	housewife	yes	yes	Italian	Italian	Palermo	Palermo	mother Vincenza Amato Via Alloro 23 Palermo	N.Y.	New York
5	Leo	Nunzia	3		F	none	no	yes	Italian	Italian	do	do		do	do
6	Leo	Leonardo	2		M	none	no	yes	Italian	Italian	do	do		do	do
7	Caimino	Maria	29		F	housewife	no	yes	Italian	Italian	Palermo	Palermo	nephew Vincenzo Gaetano Via Del Fiume 15 Palermo	N.Y.	New York
8	Varetta	Vincenzo	4		M	none	no	yes	Italian	Italian	do	do		do	do
9	Varetta	Filippa	3		F	none	no	yes	Italian	Italian	do	do		do	do
~~10~~	~~Carbonaro~~	~~Giuseppe~~	~~18~~		~~M~~	~~Laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italian~~	~~Italian~~	~~Caltani~~	~~Marsala~~	father Calogero Carbonaro Via Stia 6 Marsala	~~N.Y.~~	~~Cleveland~~
11	Russo	Gaspare	23		M	farm Laborer	no	yes	Italian	Italian	Caltani	Marsala	father Russo Giuseppe Contrada Barbaro Marsala	N.Y.	Brooklyn
12	Amari	Giuseppe	28		M	Laborer	yes	yes	Italian	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN New York	Brooklyn	uncle Amari Gaetano Via Porta Carmine 30 Termini	N.Y.	Brooklyn
13	Buccola	Angela	22		F	housewife	yes	yes	Italian	Italian	Palermo	Termini	cousin Amari Gaetano Via Porta Carmine 30 Termini	N.Y.	Brooklyn
14	Catariano	Giuseppa	24		F	housewife	yes	yes	Italian	Italian	Palermo	Termini	father Catariano Francesco Via Porta Carmine 32 Termini	N.Y.	Rochester
15	Catariano	Francesco	23		M	Laborer	yes	yes	Italian	Italian	Palermo	Termini	father Vincenzo Balsamo Via Porta Carmine 32 Termini	N.Y.	Rochester
16	Zarati	Giuseppe	24		M	Laborer	yes	yes	Italian	Italian	Palermo	Termini	father Vincenzo Balsamo Via Roma Termini	Conn.	Hampton
17	Zarati	Maria	24		F	housework	yes	yes	Italian	Italian	do	do		do	do
~~18~~	~~Impallado~~	~~Nunzia~~	~~21~~		~~F~~	~~servant~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Italian~~	~~Italian~~	~~Palermo~~	~~Termini~~	uncle Catanzaro Bruno Via Cavalletto 42 Termini	N.Y.	Rochester
19	D'Amore	Mercurio	20		M	fisherman	no	yes	Italian	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN		wife Maria Bum Via Cavalletto 46 Termini	N.Y.	Rochester
20	D'Amore	Francesco	16		M	joiner	yes	yes	Italian	Italian	Palermo	Termini		do	do
21	Cavello	Giuseppa	9		F	none	yes	yes	Italian	Italian	Pennsylvania	Pittsburg	aunt mother Angelo Gentile Via Cipri 42 Termini	Pa.	Pittsburg
22	Longo	Vincenzo	23		M	housework	no	yes	Italian	Italian	Palermo	Termini	brother Antonino Longo Via Nuova Marina 110 Termini	N.Y.	Buffalo
23	Scarpaci	Angela	20		F	none	yes	yes	Italian	Italian	do	do	5-84568 6/9/37	do	do
24	Gagliano	Leonardo	24		M	fisherman	no	yes	Italian	Italian	NON IMMIGRANT ALIEN New York	Buffalo	wife Carolina Buntarello Via Cipri 42 Termini	N.Y.	Buffalo
25	Gagliano	Giuseppa Domenica	20		F	housework	yes	yes	Italian	Italian	Palermo	Termini	5-18461	do	do
26	Gagliano	Antonino	40		M	Farmer	yes	yes	Italian	Italian	Palermo	Termini	aunt mother Carolina Buntarello Via Cipri 42 Termini	Ohio	Cleveland
27	Giunta	Rosa	28		F	housework	no	yes	Italian	Italian	Palermo	Termini	father Giuseppe Giunta Via Amato 6 Termini	Ohio	Cleveland
28	Galetto Piazza	Grazia	4		F	none	no	yes	Italian	Italian	do	do	5-22207 3-27-37	do	do
29	Lo Presti	Antonino	16		M	Laborer	yes	yes	Italian	Italian	Palermo	Termini	father Antonino Lo Presti Via Cipri 42 Termini	Ohio	Cleveland
30	Lo Presti	Ignazio	12		M	none	yes	yes	Italian	Italian	Palermo	Termini	mother Agnese Bonetta Francesco Via Cipri 42 Termini	Ohio	Cleveland

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York AUG 1 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 [illegible]	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth Country.	City or Town
1		herself	$ 25	no			to Mr Giuseppe Marchese 122 Spring St N York	no	no	no	no	good	no	5	1	fresh fresh gray			Palermo	Palermo
2		mother	"	no			"	no	no	no	no	good	no	5		not chestnut			do	do
3		mother	"	no				no	no	no	no	good	no	5		not chestnut			do	do
4		herself	$ 50				to husband Gaspare Lav 233 E 106th St N York	no	no	no	no	good	no	5		pale chestnut	pockmarks in face		Palermo	Palermo
5		mother	"					no	no	no	no	good	no						do	do
6		mother	"					no	no	no	no	good	no						do	do
7		herself	$ 30	no			to Vincenzo & Matteo Zanetto Mason St. 1 N York	no	no	no	no	good	no	5	0	dark chestnut	small scar on left eyebrow		Girgenti	Girgenti
8		mother	"	no			"	no	no	no	no	good	no						do	do
9		mother	"	no				no	no	no	no	good	no						do	do
10		herself	25	no			brother Calogero Antonino 96 Cook St Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	1	not chestnut	small scar on left eyebrow		Cinisi	Marsala
11		himself	$ 25	no			brother Antonino Rubino 61 Graham St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	not black	dark mole on face		Cinisi	Marsala
12		himself	$ 35	yes	1909	Brooklyn	father Vincenzo Tesina & Marianna Iman 103 Sackett St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	dark black	dark mark on his neck		Palermo	Termini
13		herself	$ 35	no			daughter Vincenza & Rosina Iman 103 Sackett St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	dark gray	gray mark on face		Palermo	Palermo
14	no	herself	$ 35	no			husband Martino Mistretta 1346 Seneca St Allegheny Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	not chestnut	pockmarks on face		Palermo	Termini
15	no	himself	$ 35	no			1346 Seneca St Allegheny Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	not chestnut gray	pockmarks on face		Palermo	Termini
16	no	himself	$ 100	yes	93	Hampton	cousin Michele Pinatelli 466 State St Hampton Conn	no	no	no	no	good	no	5	4	not black dark	mark on his left eyebrow		Palermo	Termini
17	no	brother	"	no				no	no	no	no	good	no	4	11	not chestnut	marks from smallpox		do	do
18	no	herself	45	no			father in law Graziano Cusimano 2932 Penn St Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	-	gray or black	mark on front and mark on left		Palermo	Termini
19	no	himself	$ 100	yes	909	Pittsburg	brother Salvatore & Antonio Cusimano 56 Center St Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	not chest gray			Palermo	Termini
20	no	father	"	no				no	no	no	no	fair	no	5	1½	not chestnut	pockmarks on face		do	do
21	no	herself	$ 50	yes	908	Pittsburg	father Antonio Cusimano 3818 Butler St Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	1	not chestnut			Pennsylvania	Pittsburg
22	no	herself	$ 100	no			brother Salvatore Antonino Cusimano & Salvatore Cusimano 55 Michigan St Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4½	not chestnut			Palermo	Termini
23	no	mother	"	no				no	no	no	no	good	no	5		not chestnut			do	do
24	no	himself	$ 100	yes	09	Buffalo N.Y.	daughter Maria & Anna Giaglione 55 St Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	dark chestnut			Palermo	Termini
25	no	father	"	no				no	no	no	no	good	no	4	11	pale chestnut	mark on face		do	do
26	no	himself	$ 25	yes	909	Buffalo	mother Giuseppa Cusumano 150 Main St Buffalo N.Y.	no	no	no	no	good	no			dark chestnut	mark on face		Palermo	Termini
27	no	herself	$ 50	no			husband Gaspare Salvatore Cusumano 1003 St 69 Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	4	11	dark chestnut	mark on her chin and neck		Palermo	Termini
28	no	mother	"	no				no	no	no	no	good	no						do	do
29	no	himself	$ 30	yes			brother Carlo Cusumano 1123 Orange Street Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5	0	dark chestnut	pockmark in his neck		Palermo	Termini
30	no	himself	$ 30	no			father Sebastino Cusumano 1123 Orange St Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no			not chestnut	mark near right ear		Palermo	Termini

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Guarlo Gerbino of the [illegible] from PALERMO do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Guarlo Gerbino
Officer Sworn to.

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, farmer, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

JEW.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as, self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 14 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, 96, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to [illegible].—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON" employed by [illegible] do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of Aug, 1909

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Martha Washington* sailing from *Palermo* , July 2[illegible] , 190[illegible]

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Cipollina	Giuseppa	24		f	m	housewife	yes	yes	Italian	S. Italian	Palermo	Monreale	mother Cipollina Francesco Corso Pietro Novelli 6 Monreale	N.Y.	N.Y. City
2	Mazza	Antonino	36		m	m	carrier	yes	yes	Italian	S. Italian	Palermo	Custria	mother in law Giuseppa Terrasi Via Giuseppe 18 Carini	do	do
3	Mazza	Antonino	6		m	s	none	no		American Citizen		do	do		do	do
4	Mazza	Giuseppe	4		m	s	none	no		American Citizen		do	do		do	do
5	Mazza	Salvatore	2		m	s	none	no		American Citizen		do	do		do	do
6	Mazza	Giovanni	3		m	s	none	yes	no	Italian	S. Italian	do	do		do	do
7	Filippone	Vito	35		m	m	merchant	yes	yes	Italian	S. Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Carriana	Messina	father Filippone Michele Via Archipinto 16 Misilmeri	do	Messina
8	Vito	Margherita	30		f	m	wife	no	no	Italian	S. Italian	NON IMMIGRANT ALIEN	do		do	do
9	Filippone	Rosa	2		f	s	none	yes		American Citizen		do	do		do	do
10	Anastasi	Giuseppe	32		m	s	laborer	yes	yes	Italian	S. Italian	NON IMMIGRANT ALIEN Lercara	Palermo	brother Anastasi Francesco Villagrazia Bivio a Montelepre Via Lercara	South Beth	
11	Pepa	Maria	21		f	s	tailoress	yes	yes	Italian	S. Italian	Catania	Carmeneri	father Pepa Paolo Ethel Catania	N.J.	Bethlehem
12	Pepa	Carmela	22		f	m	tailoress	yes	yes	Italian	S. Italian	do	do		do	do
13	Valenti	Lucia	11		f	s	none	yes	yes	Italian	S. Italian	do	do		do	do
14	Vicari	Gemma	15		f	s	tailoress	yes	yes	Italian	S. Italian	Catania	Catania	cousin Milazzo Ernesto Via Teatro Greco 30 Catania	N.Y.	N.York
15	Di Lauro	Francesco	17		f	s	domestic	yes	yes	Italian	S. Italian	Trapani	Marsala	good mother Navarro Francesca Corso Calatafimi 30 Marsala	N.Y.	Brooklyn
16	Maiorano	Ignazio	20		m	s	laborer	yes	yes	Italian	S. Italian	Trapani	Calatafimi	father Antonino Maiorano Via Segnales 6 Calatafimi	N.Y.	N.York
17	Mancanelli	Nunzio	20		m	s	laborer	no	no	Italian	S. Italian	Catania	Pagabuto	father Mancanelli Gaetano Via Domenico 16 Pagabuto	N.Y.	N.York
18	Cusmano	Caterina	46		f	m	housewife	no	no	Italian	S. Italian	Girgenti	Castelbuono	none	N.Y.	New York
19	Castro	Maria	11		f	s	none	no	no	Italian	S. Italian	do	do		do	do
20	Castro	Francesco	9		m	s	none	no	no	Italian	S. Italian	do	do		do	do
21	Castro	Pellegrino	7		m	s	none	no	no	Italian	S. Italian	do	do		do	do
22	Salamone	Salvatrice	19		f	m	housewife	yes	yes	Italian	S. Italian	Trapani	Vittoria	none	N.Y.	N.York
23	Pizzitola	Nicolo	56		m	m	possessore	yes	yes	Italian	S. Italian	NON IMMIGRANT ALIEN N. York	N.Y.	father in law Calandrino Vincenzo Via Teatro 3 Alcamo	N.Y.	N.York
24	Calandrino	Leonarda	46		f	m	housewife	yes	yes	Italian	S. Italian	Trapani	Alcamo		do	do
25	Pizzitola	Giuseppe	17		f	s	none	yes	yes	Italian	S. Italian	do	do		do	do
26	Pizzitola	Giuseppe	11		m	s	none	yes	yes	Italian	S. Italian	do	do		do	do
27	Pizzitola	Benedetta	9		f	s	none	yes	yes	Italian	S. Italian	do	do		do	do
28	Pizzitola	Liborio	7		m	s	none	yes	yes	Italian	S. Italian	do	do		do	do
29	Caselli	Ferdinando	25		m	s	mechanic	yes	yes	Italian	S. Italian	Palermo	Palermo	mother Valentina Buglisi Via Imperatrice Costanza 20 Palermo	N.Y.	N.York
30	Cassino	Domenico	63		m	m	possessor	yes	yes	Italian	S. Italian	Palermo	Collesano	wife Vacano Francesca Collesano	N.Y.	N.York

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" as to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	If Yes — Year or period of years	If Yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid steerage passage through to final destination. (See Sec. 2, Act of March 3, 1903.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1		herself	$ 30 00	no			husband Calogero Antonino 327 E 11th St. N York	no	no	no	no	good	no	5	3	pink	brown	gray		Italy	Sangiuseppi
2	no	himself	$ 80 00	yes	6 yrs	Indianapolis	brother Giuseppe Martino 207 2d St. Maryland & Indianapolis	no	no	no	no	[illegible]	[illegible]	5	2	not	black	gray	mark on his neck	Italy	Cuba
3	no	father		yes	4 yrs	in U.S. at Indianapolis		no	no	no	no	good	no							Italy	Indianapolis
4	no	father		yes	4 yrs	in U.S. at Indianapolis		no	no	no	no	good	no							do	do
5	no	father		yes	4 yrs	in U.S. at Indianapolis		no	no	no	no	good	no							do	do
6	no	father		no				no	no	no	no	good	no							Palermo	Cinisi
7	yes	himself	$ 60 00	yes	4 yrs	at N Orleans	brother Emanuele Filippone 333 Sanfilippo N Orleans	no	no	no	no	good	no	5	5	pale	chestnut		mark on his neck	Palermo	Bisacquino
8	yes	husband		yes		born at Bonanza		no	no	no	no	good	no	5	1	pale	chestnut			Louisiana	Bonanza
9	yes	father		yes		born at Nicosia		no	no	no	no	good	no							Nicosia	Nicosia
10	no	himself	$ 50 00	yes	4 yrs	at Genesee	cousin Gaetano Giuseppe Box 245 South Ave. Canandaigua N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	chestnut			Milini	Montalbano E.
11	no	herself	$ 50	no			Salerni Giuseppe 1 Baltimore Md. 19 W Pratt St	no	no	no	no	good	no	5		not	short	gray		Catania	Catania
12	no	sister						no	no	no	no	good	no	4	11	not	chestnut			do	Cumertini E.
13	no	mother						no	no	no	no	good	no							do	do
14		herself	$ 25	no			mother Ruvolo Fortunato 138 W. 28th St. N York father Di Lauro Giuseppe	no	no	no	no	good	no	4	10	dark	shot	gray		Catania	Catania
15		herself	$ 25	no			186 Jackson Ave. Brooklyn	N	no	no	no	good	no	5	2½	pink	chestnut			Corpani	Salemi
16		himself	$ 25	no			cook Saloon Proprietor 211 First Ave. N York	no	no	no	no	good	no	5	6	not	chestnut		mark on his left eye	Corpani	Corleonefini
17		himself	$ 50	no			Sister Nunzio Stancanelli 267 Elizabeth St. N York	no	no	no	no	good	no	5	8	dark	black	ash		Catania	Regalbuto
18		herself	$ 50	no			Josah Tenario Castro 132 E. 11th St. N York	no	no	no	no	good	no	4	9	not	chestnut		three pimples on face	Cipponi	Caltabellotta
19		mother		no				no	no	no	no	good	no							do	do
20		mother		no				no	no	no	no	good	no							do	do
21		mother		no				no	no	no	no	good	no							do	do
22		herself	$ 50	no			husband Giovatto Compasso 336-38 E. 12th St. N York son Vito Castiglia	no	no	no	no	good	no	5	2	pink	brown	gray		Syracuse	Vittoria
23		himself	$ 300	yes	9 yrs	at N York	134 Mac Dougal St. N York	no	no	no	no	good	no	5	7	not	gray	chest	mark on face	Corpani	Alcamo
24		husband		no				no	no	no	no	good	no	5		not	chest	black		do	do
25		father		no				no	no	no	no	good	no	5		not	chestnut			do	do
26		father		no				no	no	no	no	good	no							do	do
27		father		no				no	no	no	no	good	no							do	do
28		father		no				no	no	no	no	good	no							do	do
29		himself	$ 40	no			cousin Salvatore Bonanno 200 E 115th St. 179 La Fontaine St. N York daughter Santino Angela	no	no	no	no	good	no	5	4½	dark	chestnut		mark on point of nose	Palermo	Palermo
30		himself	$ 100	yes	9 yrs	at N York	6 10 St. 253 N York	no	no	no	no	good	no	5	5½	pink	gray	chest	mark on his nose	Palermo	Cinisi

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket or prepaid steerage passage through to final destination. (Data for ascertaining whether subject comes within the provisions of contract labor law.)	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of an offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1		herself $30.00	no				husband Gabriele Antonino 327 E 11th St. N York	no	no	no	no	good	no	5	3	pink	gray		Palermo	Sanguinetti
2	no	himself $80.00	yes	8 yrs	Indianapolis		brother Giuseppe Martino 20 E 21st St. Maytown & Indianapolis	no	no	no	no	good	no	5	2	mat black	gray	mark on his neck	Palermo	Cuccia
3	no	father	yes	yes	born at Indianapolis			no	no	no	no	good	no						Indiana	Indianapolis
4	no	father	yes	yes	born at Indianapolis			no	no	no	no	good	no						do	do
5	no	father	yes	yes	born at Indianapolis			no	no	no	no	good	no						do	do
6	no	father	yes	no			brother Emanuele Filippone 333 Sanfilippo N. Orleans	no	no	no	no	good	no						Palermo	Cuccia
7	yes	himself $60	yes	9 yrs	N Orleans			no	no	no	no	good	no	5	5	pale chestnut		mark on his neck	Palermo	Biancavilla
8	yes	husband	yes	born at	Bovalino			no	no	no	no	good	no	5	1	pale chestnut			Bovalino	Bovalino
9	yes	father	yes	born at	Nicolosi			no	no	no	no	good	no						Nicolosi	Nicolosi
10	no	himself $50.00	yes	2 yrs	Jersey City		cousin Bartolomeo Giuseppe Box 345 South Side Pl. Baltimore Valenti Giuseppe Baltimore Md. 19 W Pratt St	no	no	no	no	good	no	5	4	dark chestnut			Palermo	Montalbano Elicona
11	no	house	yes	$50	no			no	no	no	no	good	no	5		mat chest gray			Catania	Catania
12	no	sister	yes					no	no	no	no	good	no	4	11	mat chestnut			do	Comiso
13	no	brother	yes					no	no	no	no	good	no						do	do
14		house	$20	no			mother Nuvolo Fortunata 155 W. 28th St. N York father Di Mauro Giuseppe 186 Jackson Ave. Brooklyn uncle Vaccaro Salvatore 211 Front St. N York	no	no	no	no	good	no	4	10	dark chest gray			Catania	Catania
15		house	$25	no				no	no	no	no	good	no	5	2½	pink chestnut			Erizzi	Salemi
16		himself	$25	no				no	no	no	no	good	no	5	6	mat chestnut		mark on his left eye	Erizzi	Calatafimi
17		himself	$50	no			sister Nunzio Mandanici 267 Elizabeth St. N York	no	no	no	no	good	no	5	8	dark black cast			Catania	Raddusa
18		house	$50	no			Dusah Ignazio Castro 132 6. 11th St. N York	no	no	no	no	good	no	4	9	mat chestnut		three pitch marks on face	Girgenti	Castrofilippo
19		mother		no				no	no	no	no	good	no						do	do
20		mother		no				no	no	no	no	good	no						do	do
21		mother		no				no	no	no	no	good	no						do	do
22		house	$200	no			husband Giovatto Domenico 336-38 6. 12th St. N York son Vito Cataldo	no	no	no	no	good	no	5	2	pink pecan gray			Racalmuto	Vittoria
23		himself	$300	yes	9 yrs	N York	104 Mac Dougal St. N York	no	no	no	no	good	no	5	7	mat gray chest		mark on face	Erizzi	Alcamo
24		husband		no				no	no	no	no	good	no	5		mat chest black			do	do
25		father		no				no	no	no	no	good	no	5		mat chestnut			do	do
26		father		no				no	no	no	no	good	no						do	do
27		father		no				no	no	no	no	good	no						do	do
28		father		no				no	no	no	no	good	no						do	do
29		himself	$40	no			cousin Guido Romano 200 E 179 St Fontaine St Bronx daughter Santino Angela	no	no	no	no	good	no	5	4½	dark chestnut		mark on front & nose	Palermo	Palermo
30		himself	$100	yes	9 yrs	N York	6 10 St 253 N York	no	no	no	no	good	no	5	5½	pink gray chest		mark on his nose	Palermo	Palermo

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join other a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to [illegible].—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the U. S. S. "MARTHA WASHINGTON," employed [illegible] solemnly, sincerely and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

6

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Martha Washington sailing from Palermo, July 21st, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Cravali	Giuseppe	40		m s	merchant	yes	yes	Italian	So. Italian	Italia	Palermo	none	N.J.	N. York
2	Peri	Pietro	40		f m	housewife	yes	yes	Italian	So. Italian	do	do		do	do
3	Cravali	Corrado	12		m s	Student	yes	yes	Italian	So. Italian	do	do		do	do
4	Cravali	Elena	10		f s	Student	yes	yes	Italian	So. Italian	do	do	father Manno Salvatore Campofelice	do	do
5	Manno	Domenico	33		f m	housewife	yes	yes	Italian	So. Italian	Palermo	Campofelice		N.J.	Pittsburg
6	Curturici	Sebastiano	10		m s	none	no	no	Italian	So. Italian	do	do		do	do
7	Curturici	Carmela	5		f s	none	no	no	Italian	So. Italian	do	do		do	do
8	Di Bernardo	Giuseppe	31		m m	joiner	yes	yes	Italian	So. Italian	Trapani	Pittsburg	father Scipione Santa Collesano	Pa.	Pittsburg
9	Borgese	Nunzio	24		m s	blacksmith	yes	yes	Italian	So. Italian	NON IMMIGRANT ALIEN New York	N. York	father Borghese Nunzio Collesano	N.J.	New York
10	Cancilla	Giovanna	19		f m	seamstress	yes	yes	Italian	So. Italian	Palermo	Collesano		do	do
11	Mesina	Santa	21		f m	laborer	no	yes	Italian	So. Italian	NON IMMIGRANT ALIEN New York	New York	mother Guarisco Giuseppa Castelbuono	N.J.	N. York
12	Graziano	Leonarda			f s	none	no	yes	Italian	So. Italian	Trapani	Castelbuono		do	do
13	Lamazo	Pasquale	20		f m	housewife	yes	yes	Italian	So. Italian	Catania	Acireale	father Salvatore Lamazo Acireale	N.J.	Port Chester
14	Stella	Angela	3		f s	none	no	yes	Italian	So. Italian	do	do		do	do
15	Battaglia	Giovanni	19		m s	student	yes	yes	Italian	So. Italian	Messina	Castelbuono	father Battaglia Saverio Castel di Lucio	N.J.	N. York
16	Battaglia	Italia Ernesta	25		f s	artist	yes	yes	Italian	So. Italian	do	do		do	do
17	Orlando	Angela	25		f m	housewife	yes	yes	Italian	So. Italian	NON IMMIGRANT ALIEN New York	N. York	father Orlando Vincenzo Cefalu	Conn.	N. Haven
18	Benedetto	Cecco	6		f s	none	no	no	American Citizen		do	do		do	do
19	Benedetto	Vincenzo	3		m s	none	no	no	American Citizen		do	do		do	do
20	Vitale	Michele	26		m m	barber	yes	yes	Italian	So. Italian	Catania	Scalunga	wife Restivo Maria Spedalunga	N.J.	Bayonne
21	Messina	Anna	17		f s	laborer	yes	yes	Italian	So. Italian	Trapani	Campobello	sister Messina Antonina Campobello M.	Ca	Benicia
22	Corrente	Antonina	18		f s	IN HOSPITAL DISCHARGED	yes	yes	Italian	So. Italian	Caltanissetta	Villalunga	father Corrente Gaspare Villalunga Cat	N.J.	N. York
23	Cantaro	Marianna	34		f m	housewife	no	yes	Italian	So. Italian	Caltanissetta	Modesmi	mother Cancila Angela Modesmi	N.J.	Carrollton
24	Di Labro	Antonino	64		m m	peddler	yes	yes	Italian	So. Italian	Messina	Militello	brother Di Labro Serafino Militello	N.J.	New York
25	Misuraca	Vincenzo	20		m s	mechanic	yes	yes	Italian	So. Italian	Palermo	Cinisi	father Giacomo Misuraca via S. Maria 5 Cinisi	N.J.	New York
26	Cancemi	Antonino	31		m m	farm laborer	yes	yes	Italian	So. Italian	Palermo	Cinisi	wife Sabatocono Cristina	N.J.	New York
27	Giannola	Antonino	19		m s	farm laborer	no	no	Italian	So. Italian	Palermo	Cinisi	brother Cancemi Vincenzo Palermo 23 Cinisi	N.J.	New York
28	Giammona	Vincenzo	33		m m	housewife	no	yes	Italian	So. Italian	Palermo	Palermo	father Giannola Mariano via Cinisi 12 Cinisi	Ala	St Louis
29	Cucciarre	Ignazio	10		m s	none	no	yes	Italian	So. Italian	do	do	father Giammona Giuseppe Villagrazia 20 Palermo	N.J.	Belleville
30	Cucciarre	Antonino	2		f s	none	no	yes	Italian	So. Italian	do	do		do	do

22-127090 404 7/24/42 non-qa
22-114939 (SOS) 15-8-41

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by railroad, steamship, or other transportation company, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in good health and good mental condition (mental defect).	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled (specify how).	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town
1	himself	600	no				Son Gjovanni Cusmano 336 E. 109 St. N York	no	no	no	no	good	no	5	6½	mat gray	gray			Mikino	Noci
2	husband	"	no				"	no	no	no	no	good	no	5	5	rat	chestnut			Palermo	Palermo
3	father	"	no				"	no	no	no	no	good	no	4	11	mat	chestnut			do	do
4	father		no					no	no	no	no	good	no							do	do
5	no herself	80	no				husband Cristanzi Giuseppe 1805 Conn Av Palermo	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	chestnut	mark in front		Palermo	Campofelice
6	no mother	"	no				"	no	no	no	no	good	no							do	do
7	no mother		no					no	no	no	no	good	no							do	do
8	no himself	40	no	yes	28 yrs	Palermo	cousin Cusmano Antonino 1340 Penn Av. Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	11	mat	black	chest mark in front		Palermo	Collesano
9	himself	50	no	yes	23 yrs	N York	brother Cusmano Alessandro First St & 6th Av N York	no	no	no	no	good	no	5	5	mat	chestnut	mark in front		Palermo	Collesano
10	husband	"	no				"	no	no	no	no	good	no	5	3½	mat	chestnut			do	do
11	herself	35	no	yes	9 yrs	N York	husband Cusmano Antonino 116 E 114 St N York	no	no	no	no	good	no	5	3	pink	chest. grey	scar in her lip		Cerami	Centuripe
12	mother		no					no	no	no	no	good	no							do	do
13	no herself	25	no				sister Maria Tamburo 1 Enal E. Canby St 236 Cat Chester N J	no	no	no	no	good	no	5	2½	mat	chestnut	marks of knife		Catania	Acireale
14	no mother	"	no				"	no	no	no	no	good	no							do	do
15	himself	30	no				brother Battaglia Antonino 116 E. 114th St. N York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	mark in front		Mistretta	Caronia
16	brother	"	no				"	no	no	no	no	good	no	4	9½	dark	black	patch in front		do	do
17	no herself	50	yes	20 yrs	N York		husband Buonditto Francesco 157 Main St. New London Conn	no	no	no	no	good	no	5	1	mat	chestnut	mark in her nose		Mistretta	Patti
18	no mother		yes	born at	N York			no	no	no	no	good	no							New York	New York
19	no mother		yes	born at	N London			no	no	no	no	good	no							Connecticut	New London
20	no himself	30	no	yes	24 yrs	Catania	brother Vitale Francesco N.Y. 231 Av. C Bayonne N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7	mat	black	grey mark in his chin		Catania	Sperlinga
21	no father	60	yes				father Mistretta Vincenzo 1019 Lexington Av Brittol Pa	no	no	no	no	good	no	5	1½	mat	black	pricks in face		Trapani	Campobello M.
22	father	25	yes				brother Cimini Francesco 40 W. 63th St. New York	no	no	no	no	good	no	4	9	pink	chestnut			Caltanissetta	Sutera
23	herself	25	no				husband Cimino Filippo Union St 3840 Brooklyn N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	chestnut			Caltanissetta	Niscemi
24	himself	30	yes				wife Settera Lucia 349 E. 13th St. New York	no	no	no	no	good	no	5	3	pink	gray	chest		Mistretta	Mistretta
25	himself	25	yes				Mated Cusmano Vincenzo 203 - 69th St. N York	no	no	no	no	good	no	4	11	dark	black	chest		Palermo	Cerami
26	himself	26	yes	9 yrs	St. Louis		cousin Salvatore Mancuso 1998 E 69th St. N York	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	black	gray		Palermo	Cerami
27	no himself	25	no				cousin Salvatore Mancuso 1016 Nort. Ave A St Louis Mo	no	no	no	no	good	no	5		dark	chestnut	blind of his right eye		Palermo	Cerami
28	no herself	60	no				husband Catania Gaetano 2nd St bet Belvidere Nj	no	no	no	no	good	no	5	2	mat	chestnut	scars in his left eyebrow		Mistretta	Mistretta
29	no mother							no	no	no	no	good	no							do	do
30	no mother							no	no	no	no	good	no							do	do

1

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Ferdinand, of the [illegible], from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-HB

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-HB

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *continental city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 13 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join other a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 19.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

(1)

Affidavit of Surgeon.

I, Alfred V. Fornaldi, Surgeon of the U. S. S. "MARTHA WASHINGTON" employed by the Government of the United States, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of December 190

at Ellis Island

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 A
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

7

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. *Martha Washington* sailing from *Palermo* *July 21st* , 1909

11—1116

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
UNITED STATES SF 1	Costanzo	Caterina	60		f m	housewife	no	yes	Italian	Sicilian	Palermo	Villabate	mother	N.Y.	New York
2	Cincinone	Vita	29		f m	housewife	no	yes	Italian	Sicilian	Palermo	Villabate	husband Cincinone Pietro No 8 Rampolla 13 Villabate	N.Y.	Hoboken
3	Muccaria	Giovanna	29		f m	housewife	yes	yes	Italian	Sicilian	NON IMMIGRANT ALIEN Sicily	Palermo	mother Passanisi Vincenzo No 1 Vicolo Lima	N.J.	Elizabeth
4	Gucci	Giovanno	4		f s	none	no	yes	Italian	Sicilian	NON IMMIGRANT ALIEN		"	do	do
5	Trifetta Marchese	Antonino	61		f m	housewife	no	yes	Italian	Sicilian	Trapani	Marsala	none	N.Y.	Brooklyn
6	Tusa	Ignazio	11		f s	none	no	yes	Italian	Sicilian	do	do		do	do
7	Marnoto	Pietro	9		f m	housework	no	yes	Italian	Sicilian	Palermo	Mezzojuso	father Ettore Marnoto Corso Umberto 12 Mezzojuso	do	Jersey
8	Nebbia	Pietro	5		f s	none	no	yes	American Citizen		do	do	"	do	do
9	Palermiti	Giuseppe	34		m m	machinist	yes	yes	Italian	Sicilian	NON IMMIGRANT ALIEN Ohio	Cincinnati	father Palermiti Giuseppe Borgo Molara	Ohio	Cincinnati
10	Lazzaro	Cesarina	16		f m	housework	yes	yes	Italian	Sicilian	Molara	Borgo		do	do
11	Carnabotta	Leone	24		m m	barber	yes	yes	Italian	Sicilian	Molara	Borgo	father Carnabotta Sanzio Borgo Molara	N.Y.	Hoboken
12	Iannaci	Maria	21		f m	housework	no	yes	Italian	Sicilian	do	do		do	do
13	Imbornone	Lorenzo	24		m m	merchant	yes	yes	Italian	Sicilian	Canicatti	Montevago	mother Abbate Rosaria Campofelice di Roccella Palermo	Pa	Montevago
14	Pittaluga	Pietro	24		m s	mechanic	yes	yes	Italian	Sicilian	NON IMMIGRANT ALIEN Lombardy	Sampierdarena	father Domenico Battaglini Sono Lima 15 Palermo	N.J.	Jersey
15	Cabruso	Agostina	37		f m	housework	yes	yes	Canadian	Sicilian	NON IMMIGRANT ALIEN Canada	Toronto Ont.	Mother Parrino Michelina Piazza Liborio Arrigo 9 Termini	San	Toronto Ont.
16	Cosentino	Nicolò	9		m s	none	yes	yes	Canadian	Sicilian	do	do	"	do	do
17	Cosentino	Cosimo	7		m s	none	yes	yes	Canadian	Sicilian	do	do	"	do	do
18	Cosentino	Michele	4		m s	none	no	yes	Canadian	Sicilian	do	do	"	do	do
19	Cosentino	Francesco	3		m s	none	no	yes	Canadian	Sicilian	do	do	"	do	do
20	Cosentino	Ignazio	11		m s	none	no	yes	Canadian	Sicilian	do	do	"	do	do
21	Cosentino	Francesco	46		m m	merchant	yes	yes	Canadian	Sicilian	Canada	Toronto Ont.	Brother Cosentino Agostino Via La Palma 8	San	Toronto Ont.
22	Cosentino	Antonina	40		f m	housework	yes	yes	Canadian	Sicilian	do	do	"	do	do
23	Cosentino	Agostina	14		f s	none	yes	yes	Canadian	Sicilian	do	do	"	do	do
24	Cosentino	Rosa	11		f s	none	yes	yes	Canadian	Sicilian	do	do	"	do	do
25	Cosentino	Antonina	9		f s	none	yes	yes	Canadian	Sicilian	NON IMMIGRANT ALIEN	do	"	do	do
26	Cosentino	Nicolò	6		m s	none	no	yes	Canadian	Sicilian	do	do	"	do	do
27	Cosentino	Giuseppe	1		f s	none	no	yes	Canadian	Sicilian	do	do	"	do	do
UNITED STATES SF 28	Arrigo	Agostino	16		m s	laborer	yes	yes	Italian	Sicilian	Palermo	Termini	Mother Parisi Maria Via Madonna della Neve 14 Termini	San	Toronto Ont.
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and others in transit, state in column 6 whether they are "tourista" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SECOND-CABIN PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes — Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town
1	no	herself	25	no			son Michele Cavalle 116 Tremont St W Orange N.J.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark gray eyes			Palermo	Italy
2	no	herself	[illegible]	no			husband Gaetano Astrolio 1712 Lincoln St Allegheny Pa	no	no	no	no	good	no	4	11	dark chestnut			Palermo	Italy
3		herself	42	yes	90	Brooklyn	husband Gaetano Lakio 183 Johnson St Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	0	not chestnut	mark on front		Trapani	Castelfirni
4		mother		no				no	no	no	no	good	no						do	do
5		herself	42	no			husband Vincenzo Vitrano 32 Hamilton Ave Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	dark gray eyes			Trapani	Salemi
6		mother		yes				no	no	no	no	good	no						do	Mazzara
7		herself	42	yes	91	N York	son Clemenco Nobile 433 E 13th St N York	no	no	no	no	good	no	5	3	not chestnut			Palermo	Mezzoiuso
8		mother		[illegible]		N York		no	no	no	no	good	no						New York	
9	no	himself	60	yes	903	Elmhurst	brother Salvatore Schiavano 713 Jersey Ave Elizabeth Jer.	no	no	no	no	good	no	5	2	not chestnut			all from	Sciacca
10	no	husband		no				no	no	no	no	good	no	4	11	not chestnut			do	do
11	no	himself	52	yes	902	Pittsburg	mother Concettina Schiavo Union Station Room 830 Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	not chestnut	mark on his chin		Palermo	Sciacca
12	no	husband		no				no	no	no	no	good	no	5	1/2	not chestnut			do	do
13	no	himself	60	yes	90	Mayfield	m/f Gaetano Catalino Coal R. 123 Monessen Pa.	no	no	no	no	good	no	5	8	not black chestnut	mark near his left eye		Palermo	Campofelice
14		himself	60	yes	902	N York	uncle Francesco Battaglini 321 E 114th St N York	no	no	no	no	ok	no	5	4	dark chestnut	patch on face		Palermo	Palermo
15	no	himself	50	yes	908	Toronto O.	husband Crocifisso d'Agostino Queen St W 164 Toronto Ontario	no	no	no	no	good	no	5	2	[illegible]			Sicily	Termini
16	no	Mother	4	yes		Toronto		no	no	no	no	good	no	—	—	not dark [illegible]			Canada	Toronto Ont.
17	no	Mother	4	yes		Toronto		no	no	no	no	good	no	—	—	—			do	do
18	no	Mother	4	yes		Toronto		no	no	no	no	good	no	—	—	—			do	do
19	no	Mother	4	yes		Toronto		no	no	no	no	good	no	—	—	—	work in mine		do	do
20	no	Mother	4	yes		Toronto		no	no	no	no	good	no	—	—	—			do	do
21	no	himself	1000	yes	88	Toronto Ont	Miss Louise 556 College St Toronto Ontario	no	no	no	no	good	no	5	2	dark gray eyes	work in fur		Sicily	Termini
22	no	husband	4	yes	908	Toronto		no	no	no	no	good	no	5	10	not chestnut			Palermo	Termini
23	no	father	4	yes		Toronto		no	no	no	no	good	no	5	10	not chestnut	mark in front		Canada	Toronto Ont
24	no	father	4	yes		Toronto		no	no	no	no	good	no	—	—	not chestnut	mark on side of face		do	do
25	no	father	4	yes		Toronto		no	no	no	no	good	no	—	—	—			do	do
26	no	father	4	yes		Toronto		no	no	no	no	good	no	—	—	—			do	do
27	no	father	4	yes		Toronto		no	no	no	no	good	no	—	—	—			do	do
28	no	himself	20	no			cousin Crocifisso Agostino Queen St W 164 Toronto Ontario	no	no	no	no	good	no	5	2	[illegible]			Sicily	Termini
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the S. S. "MARTHA WASHINGTON," from PALERMO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],
at [illegible].

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 *(Age).*—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Nicholas G. Fernandez, Surgeon of the U. S. S. "MARTHA WASHINGTON," employed by contract Navy, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Louisiana, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 75 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. G. Fernandez

Sworn to before me this 1st day of August, 1905

at New Orleans

F. C. McCabe
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 D
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "S MARTHA WASHINGTON" sailing from Trieste 17 LUG 1909, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to – Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Vlaclic	Marco	30		m s				8-178398 19/11/39 (SDS)						
2	Mayrdic	Ilde	11		m s	Chabr.	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Vodnan		wife: Maska Susnjara	Ill	Chicago
3	Susnjara	Maska	31		m m	farmwoman	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Vodnan		Austria Vodnan	Ill	Chicago
4	Vedelin	Tukan	18		m s	farmworker	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Vodnan		father: Frans Vedelin Austria Vodnan	N.Y.	Geneseo
5	Gojcela	Andrija	29		m m	farmworker	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Citluk		wife: Gojcela Martha Austria Citluk	Ca	Sharon
6	Bronic	Ante	24		m s	farmworker	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Oklaj		mother: Anica Bronic Austria Oklaj	Ca	Sharon
7	Travica	Stefan	21		m s	farmworker	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Velka Glava		mother: Martha Travica Austria Velka Glava	N.Y.	Rochester
8	Zivlic	Ivan	33		m m	farmlaborer	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Velka Glava		wife: Anna Zivlic Austria Velka Glava	N.Y.	Rochester
9	Yucic	Mate	18		m s	farmlaborer	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Citluk		father: Marco Yucic Austria Citluk	Ca	Sharon
10	Gojcela	Ivan	38		m m	farmlaborer	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Citluk		wife: Vera Gojcela Austria Citluk	Ca	Sharon
11	Gojcela	Ante	32		m m	farmer	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Citluk		wife: Marija Gojcela Austria Citluk	Ca	Sharon
12	Kopcich	Michal	32		m m	laborer	no	Russian	Polish	Russia	Hyzhnidnir		wife: Maria Kopcich Russia nyzhnidnir	Ill	Joliet
13	Schemer	Johann	11		m s	milch	yes	Austrian	German	Austria	Konig		mother: Anna Schemer Austria Konig	Wis	Sorrell
ADMITTED 14	Kischinewsky	Wigdor	53		m m	trader	yes	Russian	Hebrew	Russia	Tiraspol		brother: Abraham Kischinewsky Russia Tiraspol	N.Y.	New York
ADMITTED 15	Kischinewsky	Serge	50		m m	wife	no	Russian	Hebrew	Russia	Tiraspol		brother-in-law: Abraham Kischinewsky Russia Tiraspol	N.Y.	New York
ADMITTED	Kischinewsky	Georges	15		m s	trader	yes	Russian	Hebrew	Russia	Tiraspol		uncle: Abraham Kischinewsky Russia Tiraspol	N.Y.	New York
ADMITTED	Kischinewsky	Vivien	4		m s	child	IN HOSPITAL [illegible]	Russian	Hebrew	Russia	Tiraspol		uncle: Abraham Kischinewsky Russia Tiraspol	N.Y.	New York
ADMITTED 16	Kischinewsky	Jessel	8		m s	child	no	Russian	Hebrew	Russia	Tiraspol		uncle: Abraham Kischinewsky Russia Tiraspol	N.Y.	New York
ADMITTED	Kischinewsky	Henriche	6		m s	child	no	Russian	Hebrew	Russia	Tiraspol		uncle: Abraham Kischinewsky Russia Tiraspol	N.Y.	New York
20	Berkowicz	Tobias	14		m s	laborer	yes	Russian	Hebrew	Russia	Lowshan		father: Isaac Berkowicz Russia Lowshan	N.Y.	New York
21	Tyllemana	Katarzyna	19		f s	farmwoman	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Bachow		father: Peter Tyllemana Austria Bachow	N.Y.	Jersey City
22	Lysobey	Viktor	44		m m	farmer	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Stryjowka		wife: Agata Lysobey Austria Stryjowka	N.Y.	Buffalo
23	Skalak	Maria	24		f m	farmwoman	yes	Austrian	Polish	Austria	Jezinakes		father: Tomasz Myslinski Austria Jezinakes	N.J.	Wyoming
24	Bosnjak	Ivo	19		m s	farmworker	yes	Austrian	Istrian	Austria	Podgorje	11-5974	brother: Radovan Bosnjak Austria Podgorje	Ill	Chicago
25	Kapetanic	Mihayle	19		m s	farmworker	no	Austrian	Istrian	Austria	Baljci		father: Gaji Kapetanic Austria Baljci	Ill	Chicago
26	Yukelic	Andrija	24		m s	farmworker	no	Austrian	Istrian	Austria	Zagorac		mother: Iuka Yukelic Austria Zagorac	Calif.	Los Angeles
27	Kuzelj	Christian	32		m m	shoemaker	yes	Austrian	Serbian	Austria	Lupoglav		wife: Anna Kuzelj Austria Lupoglav	Ill	Chicago
28	Kosljic	Ilija	37		m m	farmworker	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Jelisic		wife: Jelka Kosljic Hungary Jelisic	Ill	La Salle
29	Kosljic	Ljubica	29		m m	farmworker	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Jelisic		wife: Anica Kosljic Hungary Jelisic	W.Va	Dry Fork
30	Barbaric	Gjuro	36		m m	farmworker	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Vrapnska		wife: Reza Barbaric Hungary Vrapnska	Pa	Pittsburg

IN TRANSIT IMMIGRANT STATION

IN TRANSIT IMMIGRANT STATION

24

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, AUG - 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good mental condition.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1						no no no no				good	no			fair				
2						no no no no				good	no			fair	"	"	"	
3	yes	self	23	no no yes	friend: Joseph Sipetic No 2314 Wentworth ave Chicago Ill.	no no no no				good	no	5	3	fair	brown	birthmark on r. cheek	Austria	Verbivitz
4	yes	self	12	no no yes	friend: Marie Benko Box 135 Benwood W. Va.	no no no no				good	no	5	6	fair	brown	his r. cheek	Austria	Sugo
5	yes	self	26	yes 1906 Sharon Pa	brother: Jure Gajcela Box 112 Sharon Pa	no no no no				good	no	5	3 3/4	fair	brown grey	scar on left eye	Austria	Cilluk
6	yes	self	16	no no no	cousin: Marko Gajcela Box 36 Sharon Pa	no no no no				good	no	5	5 3/4	fair	brown blue	none	Austria	Obuj
7	yes	self	23	no no no	friend: Virgina Gajcanovic Adamsh. n. 312 Tabakon st.	no no no no				good	no	5	8 1/2	fair	black brown	birthmark on his breast	Austria	Volka Glava
8	yes	self	25	no no no	friend: Virgina Gajcanovic Adamsh. n. 312 Tabakon st.	no no no no				good	no	5	11	fair	brown	scar on his forehead	Austria	Volka Glava
9	yes	self	13	no no no	cousin: Paolo Gajcela Box 112 Sharon Pa	no no no no				good	no	5	3	fair	brown	birthmark on his forehead	Austria	Cilluk
10	yes	self	12	no no no	Box 112 Sharon Pa	no no no no				good	no	5	7	fair	brown	none	Austria	Cilluk
11	yes	self	20	no no no	friend: Jure Gajcela Box 112 Sharon Pa	no no no no				good	no	5	5 3/4	fair	black brown	scar on his forehead	Austria	Cilluk
12	yes	brother	11	no no no	brother Pietr Kapecek Nassau st. 211 Aurora Ill	no no no no				good	no	5	4	fair	fair grey	none	Russia	Vysoki Brod
13	no	self	20	no no no	sister: Mary Kovacek Son: Boris Kovachevsky	no no no no				good	no	5	7	fair	brown blue	none	Austria	Krenig
14	yes	self		no no no	101 Jersey st. New York N.Y.	no	Medical Exam.										Russia	Tiraspol
15	yes	husband		no no no	accomp by her husband	no no no no				good	no	5	2	fair	brown	none	Russia	Tiraspol
16	yes	father		no no no	accomp by his father	no no no no				good	no	5	3	fair	brown	none	Russia	Tiraspol
17	yes	father	250	no no no	accomp by his father	no no no no				good	no	5	6	fair	brown	none	Russia	Tiraspol
18	yes	father		no no no	accomp by his father	no no no no				good	no			fair	brown	none	Russia	Tiraspol
19	yes	father		no no no	accomp by her father	no no no no				good	no			fair	brown	none	Russia	Tiraspol
20	yes	self	13	no no no	friend: Josef Singer 221 E. Eldridge st. New Castle Ind.	no no no no				good	no	5	5	fair	black brown	scar on left ear	Russia	Lauschromo
21	yes	self	12	no no no	friend: Helen Virgina Trumbic Henry st. n. 139 Jersey City N.J.	no no no no				good	no	5	2	fair	fair grey	none	Austria	Bachen
22	yes	self	16	no no no	stepson: Vaclav Jurkovy 119 Allegheny ave Pittsburg Pa.	no no no no				good	no	5	3	fair	grey	none	Austria	Stry jenka
23	yes	self	12	no no no	husband: Frantisek Skalak Kinzie st. n. 1859 Chicago Ill.	no no no no				good	no	5	3	fair	fair brown	none	Austria	Jezinskia
24	yes	self	15	no no no	brother: Vacim Basnick n. Greenbay ave Chicago Ill.	no no no no				good	no	5	7 1/4	fair	brown	none	Austria	Jeclovitz
25	yes	self	15	no no no	cousin: Marko Kapetanic W. 18th Pl. Chicago Ill.	no no no no				good	no	5	11 1/2	fair	brown blue	cigatrix on his left cheek	Austria	Kalje
26	yes	self	15	no no no	cousin: Jozo Jagic Kasulich st. n. 555. Los Angeles Cal.	no no no no				good	no	5	7 3/4	fair	brown grey	cicatrice near left eye	Austria	Zagorac
27	yes	self	6	no no yes 1906 yes	cousin: Vasim Kvelic Virginia st. n. 21 Chicago Ill.	no no no no				good	no	5	5 1/2	fair	brown	cicatrice near right eye	Austria	Topus
28	yes	self	12	yes 1906 Le Salle Ill.	friend: Joe Hajdakovic Division st. n. 1219 La Salle Ill.	no no no no				good	no	5	7	fair	brown blue	none	Hungary	Selista
29	yes	self	10	yes 1906 Niagara Falls	cousin: Martin Horstris Page Jaycox Co. Niagara Falls N.Y.	no no no no				good	no	5	4	fair	brown	mark boy chick	Hungary	Selista
30	yes	self	10	yes 1906 Pittsburg Pa.	cousin: Zubomir Karbenis 101 Ross st. Pittsburg Pa.	no no no no				good	no	5	5 1/4	fair	brown	squinting	Hungary	Trapitza

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist," under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifest should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 17 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the U. S. S. "MARTHA WASHINGTON," employed by [illegible] solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S/S MARTHA WASHINGTON sailing from Fiume 17 LUG 1909 , 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Alexe	Jarcynoff	31		m	s	farmlaborer	yes		Turkey	Bulgarian	Turkey	Voskop	mother: Janka Jovanoff Turkey	Ill	Chicago
2	Jennikoff	Slavko	16		m	s	farmlaborer	yes		Turkey	Bulgarian	Turkey	Voskop	father: Dmitar Jovanoff Turkey	Ill	Chicago
SL 4	Puskarics	Antonia	19		m	s	farmlaborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Zamost	father: Mate Puskarics Hungary	Pa	Pittsburg
5	Vidakis	Petar	42		m	married	housewife	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Mikolska	husband: Jovan Vidakis Hungary	Pa	Johnstown
6	Vidakic	Petar	6		m	s	child	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Mikolska	mother: Vidakis Mikolska Hungary	Pa	Johnstown
7	Barbic	Ivan	19		m	s	farmworker	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Podgorje	father: Ilka Barbic Hungary	Pa	Steelton
8	Kojganic	Milan	19		m	s	farmworker	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Cermenica	father: Petar Kojganic Hungary	Pa	Steelton
9	Milojevic	Marko	19		m	s	farmlaborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Cermenica	father: Pavo Milojevic Hungary	Pa	Steelton
10	Crnjakovic	Mihalin	19		m	s	farmlaborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Cermenica	father: Ivan Crnjakovic Hungary	Pa	Steelton
11	Kegonjar	Nikola	19		m	s	farmlaborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Cermenica	father: Gjuro Kegonjar Hungary	Pa	Steelton
12	Sulgan	Peter	38		m	m	joiner	yes		Hungarian	Servian	Hungary	Vardarac	wife: Milica Sulgan Hungary	Pa	North Tonawanda
13	Kekic	Dragic	39		m	m	farmworker	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Crnjanovic	wife: Ivana Kekic Hungary	Pa	Johnstown
14	Paljanic	Josip	36		m	m	farmlaborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Dragujac	wife: Milica Paljanic Hungary	Pa	Beaver Falls
ADMITTED 15	Pavic	Mile	27		m	s	farmlaborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Kraljica	father: Gjuro Pavic Hungary	Pa	Homestead
16	Rakus	Andrija	25		m	s	farmworker	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Cermenica	father: Gjuro Rakus Hungary	Pa	Steelton
17	Francesevic	Simo	25		m	m	farmlaborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Cermenica	wife: Maria Francesevic Hungary	Pa	Steelton
18	Celicic	Petar	25		m	m	farmlaborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Sjenicak	wife: Marica Celicic Hungary	Pa	Steelton
19	Bekic	Ivan	32		m	m	farmlaborer	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Cermenica	wife: Marta Bekic Hungary	Pa	Steelton
20	Vuga	V.L. 34v/5rg	18		m	s	farmlaborer	no	7-89801-505-4/20/39	Hungarian	Croatian	Hungary	Vojnimert	wife: Julia Vuga Hungary	Pa	Steelton
21	Tujin	Stefan	45		m	md	farmworker	yes		Hungarian	Servian	Hungary	Farrago	daughter: Jelena Tujin Hungary	Mich	Detroit
22	Rackov	Steva	18		m	s	farmlaborer	no		Hungarian	Servian	Hungary	Farrago	mother: Anja Rackov Hungary	Ch.	Burr Hill
23	Spanden	Mirko	45		m	m	farmlaborer	yes		Hungarian	Servian	Hungary	Farrago	wife: Monica Spanden Hungary	Mich	Detroit
24	Dakmanars	Mate	35		m	m	farmworker	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Sjenicak	wife: Helica Dakmanars Hungary	Pa	Chicago
25	Rozmanovic	Ivo Ujo	26		m	m	farmlab	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Sjenicak	wife: Stefa Rozmanovic D. Sjenicak Hungary	Pa	Chicago
26	Rokvic	Andjelija	27		f	m	housewife	no		Hungarian	Croatian	Hungary	D. Sjenicak	sister-in-law: Milka Dobrinatovic Hungary D. Sjenicak	Pa	Chicago
27	Mandic	Stefa	30		m	md	farmworker	no		Hungarian	Croatian	Hungary	Mandjelo	brother: Janko Mandic Hungary	Pa	Uniontown
ADMITTED 28	Kuzick	Isidornika	17		f	s	servant	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Srolowa	father: Jurko Kuzick Austria	N.J.	Jersey City
29	Senicak	Baza	18		m	s	farmworker	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Srolowa	father: Sito Senicak Austria	N.J.	Jersey City
30	Kuzick	Semica	16		m	s	farmworker	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Bogunya	father: Stefan Kuzick Austria	N.J.	Jersey City

29

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York AUG 5 1909 , 190

11-1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or either paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or a public almshouse, or supported as a pauper, or a vagrant.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether deformed or crippled.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
31	1	Self	12 yes	no	no	friend: Mike Pentchoff 1857 Wilton ave. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5 6	fair	brown	gray	none	Turkey	Uskup
32	2	Self	10 yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4½	fair	brown	light	none	Turkey	Uskup
33	3																	
34	4	Cousin	16 yes	no	no	cousin: Vlastija Stipčić 2225 Jane st. Pittsburg Pa.	no	no	no	good	no	5 5½	fair	brown		none	Hungary	Imovst.
35	5	husband	44 yes	1907 Pa. 1908	Johnstown	husband: Adolf Vidović 563 Broad st. Johnstown Pa.	no	no	no	good	no	5 11½	fair	brown		none	Hungary	Vitkovčić
36	6	father	yes	no	no	agent by her mother	no	no	no	good	no		fair	brown		none	Hungary	Vitkovčić
37	7	Self	22	no	no	friend: Stevan Šusi No 611 str. Steelton Pa.	no	no	no	good	no	5 5	fair	brown	blue	none	Hungary	Podgorje
38	8	Self	15 yes	1908	Steelton	friend: Jandro Obradović Sh. 3. No 606 Steelton Pa.	no	no	no	good	no	5 1½	fair	brown	blue	none	Hungary	Cernovica
39	9	Self	20 yes	1907 Pa. 1908	Steelton	friend: Jandro Obradović Steelton str. 3. No 606 Steelton Pa.	no	no	no	good	no	5 11½	fair	brown		none	Hungary	Cernovica
40	10	Self	12 yes	no	no	friend: Djuro Stanoslas Steelton Pa. str. 3. No 636.	no	no	no	good	no	5 6½	fair	brown		none	Hungary	Cernovica
41	11	Self	15 yes	no	no	brother in law: Pavo Kaygović str. 3 No 519 Steelton Pa.	no	no	no	good	no	5 9½	fair	black	brown	his forehead	Hungary	Cernovica
42	12	Self	13 yes	no	no	cousin: Roman Spiroski Hotel str. No 15 North Jana and city	no	no	no	good	no	5 9½	fair	black	brown	none	Hungary	Nadelj
43	13	Self	18 yes	1907 Pa. 1907	Johnstown	brother: Dragić Savrii Steel str. No 413 Johnstown Pa.	no	no	no	good	no	5 6½	fair	brown		eyebrow on his left forefinger	Hungary	Lijanovic
44	14	Self	20 yes	no	no	friend: Josip Margetić Steelton str. 3. No 1395 Pennsylvania	no	no	no	good	no	5 6½	fair	brown		eyebrow on his forehead	Hungary	Dvorajic
45	15	Self	16 yes	no	no	cousin: Milos Jusich R.F.D. No 334 Conemaugh Pa.	no	no	no	good	no	5 1	fair	brown		none	Hungary	Presjeka
46	16	Self	16 yes	1905	Steelton	cousin: Stevan Rakas Str. 3. No 709. Steelton Pa.	no	no	no	good	no	5 5½	fair	brown		none	Hungary	Cernovica
47	17	Self	12 yes	no	no	friend: Dmitar Bokić str. 3. No 709. Steelton Pa.	no	no	no	good	no	6 6	fair	brown	blue	none	Hungary	Cernovica
48	18	Self	13 yes	no	no	brother in law: Milić Vojnović house str. 3 No 636 Steelton Pa.	no	no	no	good	no	5 9½	fair	brown	blue	eyebrow on his head	Hungary	Gjenjan
49	19	Self	12 yes	1907	Steelton	cousin: Nava Bakić Str. 3 No 709 Steelton Pa.	no	no	no	good	no	5 1½	fair	brown	blue	none	Hungary	Cernovica
50	20	Self	14 yes	no	no	cousin: Nava Josovac Str. No 709 Steelton Pa.	no	no	no	good	no	5 11½	fair	brown		eyebrow on his forehead	Hungary	Vrginmost
51	21	Self	22 yes	1907	Detroit	friend: Filip Janjić Franklin str. No 709 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5 4½	fair	brown		none	Hungary	Barage
52	22	Self	15 yes	no	no	friend: Ilija Kit York.	no	no	no	good	no	5 7¾	fair	brown	blue	eyebrow on his head	Hungary	Barage
53	23	Self	16 yes	1907	Detroit	friend: Mark Marjanco Hight str. No 143 Detroit Mich.	no	no	no	good	no	5 7½	fair	black	brown	eyebrow on his head	Hungary	Barage
54	24	Self	16 yes	1907	Chicago	brother in law: Jovo Jakšić	no	no	no	good	no	5 2	fair	brown	none		Hungary	Gjenjak
55	25	Self	18 yes	1907	Chicago	cousin: Djuro Kopunić 5 Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5 7¾	fair	brown		none	Hungary	Gjenjak
56	26	Self	18 yes	no	no	husband: Rade Kotlić 10805 Hargave Chicago Ill.	no	no	no	good	no	11 11	fair	black	brown	none	Hungary	Gjenjak
57	27	Self	17 yes	1907	Johnstown	brother in law: Wasly Gbelić Box 33. Johnstown Pa.	no	no	no	good	no	5 6½		brown		marks on his neck	Hungary	Hrastovac
58	28	grandchildren	4 yes	no	no	brother in law: Stefan Terzijak Essex str. No 119. Jersey City N. J.	no	no	no	good	no	1 7	fair	fair	brown	none	Austria	Krčkovo
59	29	sister	2 yes	no	no	sister: Ksenija Terzijak No 119 Essex str. Jersey City N. J.	no	no	no	good	no	11 11	fair	fair	grey	none	Austria	Krčkovo
60	30	Self	12 yes	no	no	brother in law: Stefan Terzijak Essex str. No 119. Jersey City N. J.	no	no	no	good	no	11 11	fair	fair	grey	none	Austria	Bogovic

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from _____, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Master.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-10

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes - Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-11b

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Michael G. Fennessy, Surgeon of the U. S. S. "MARTHA WASHINGTON," employed by American Line solemnly, sincerely and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Michael G. Fennessy

Sworn to before me this 1st day of Dec, 1904

at [illegible]

F. C. [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S/S MARTHA WASHINGTON sailing from Fiume 17 LUG. 909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Grossmald	Leon	40		m	m	farmhousewife	no	Roumanian	Roumanian	Servian	Austria	Lemberg	Leotheimlaer Rosie Lindenbaum Roumania Servian	Pa	Philadelphia
2	Grossmald	Hertha	11		f	s	child	no	Roumanian	Roumanian	Servian	Austria	Lemberg	uncle Ewe Lindenbaum Roumania Servian	Pa	Philadelphia
3	Zawiecki	Stefan	35		m	m	farmworker	no	Hungarian	Slovak	Hungary	Austria	Likow	wife Zuska Zawiecki Hungary Likow	Pa	Sykesburg
4	Sisko	Mihaly	24		m	m	farmworker	no	Hungarian	Slovak	Hungary	Austria	Likow	wife Sisko Hungary Likow	Pa	Sykesburg
5	Zawadzki	Dmitro	41		m	m	farmworker	no	Hungarian	Slovak	Hungary	Austria	Likow	wife Maria Zawadzki Hungary Likow	Pa	Sykesburg
6	Jedrzejczak	Jozefory	40		m	m	farmworker	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Dzygrak	brother Dzygrak Austria	Pa	Sykesburg
7	Sokal	Dorka	17		f	s	servant	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Dzygrak	sister Jefroska Dzygrak Austria	N.Y.	Brooklyn
8	Jegstyn	Marya	16		f	s	farmlabourer	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Dzygrak	father Jan Jegstyn Austria	N.Y.	Brooklyn
9	Wawrzecki	Teodor	42		m	m	laborer	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Dzygrak	wife Maria Wawrzecki Austria	N.Y.	New York
10	Wabanowicz	Marya	22		f	s	farmlabourer	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	father Victor Wabanowicz Austria	O	Philadelphia
11	Zbricki	Wojciech	35		m	m	farmworker	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	wife Wladysa Zbricki Austria	Pa	Philadelphia
12	Zbricki	Michael	22		m	m	farmworker	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	wife Maryna Zbricki Austria	Pa	Philadelphia
13	Wolkowski	Tadeusz	18		m	m	laborer	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	uncle Jozef Wolkowski Austria	Pa	Philadelphia
14	Kumarinski	Jan	27		m	m	farmworker	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	wife Wiktorya Kumarinski Austria	Pa	Philadelphia
ADMITTED 15	Prepkowicz	Jan	53		m	m	farmlabourer	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Komarinski	wife Ludwika Prepkowicz Austria	Pa	Torquen
16	Zbricki	Teodor	32		m	m	laborer	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	wife Hanna Zbricki Austria	Pa	Philadelphia
17	Zbricki	Jan	41		m	m	farmworker	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	brother Michal Zbricki Austria	Pa	Philadelphia
18	Zbricki	Wasyl	30		f	m	housewife	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	husband Michal Zbricki Austria	Pa	Philadelphia
19	Zbricki	Isydorus	15		f	s	farmworker	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	uncle Michal Zbricki Austria	Pa	Philadelphia
20	Zbricki	Wasylina	11	6	f	s	child	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	uncle Michal Zbricki Austria	Pa	Philadelphia
21	Zbricki	Wasyl	8	6	f	s	child	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	uncle Michal Zbricki Austria	Pa	Philadelphia
22	Zbricki	Jozef	6		m	s	child	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	uncle Michal Zbricki Austria	Pa	Philadelphia
23	Zbricki	Wasyl	3	6	f	s	child	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	uncle Michal Zbricki Austria	Pa	Philadelphia
24	Zbricki	Wasylina	2		f	s	infant	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	uncle Michal Zbricki Austria	Pa	Philadelphia
25	Zbricki	Walter	3		f	s	infant	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Drazskowce	uncle Michal Zbricki Austria	Pa	Philadelphia
26	Grycerz	Wasylina	24		f	m	housewife	yes	Austrian	Polish	Austria	Austria	Rembowla	father Michal Zbrzkowski Austria	N.Y.	Brooklyn
27	Szyszkiewicz	Wasylina	23		f	s	washer	no	Austrian	Polish	Austria	Austria	Zarnow	mother Ludwika Szymanska Austria	Pa	Philadelphia
28	Skorupad	Magdalena	19		f	s	farmlabourer	yes	Austrian	Polish	Austria	Austria	Zarnow	father Wojciech Skorupad Austria	Pa	Philadelphia
[illegible]	Sychar	Josyfa	56		m	m	farmworker	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Austria	Swanowka	neighbour Josyfa Sychar Austria	Pa	Philadelphia
30	Sklonny	Iwan	26		m	s	engineer	yes	Russian	Russian	Russian	Russia	Constantinow	father Karyli Sklonnyj Russia	O	Philadelphia

29

27

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] AUG 1 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or ticket paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or in any other relation to labor.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	No	no	no		husband: Kopel Greenwald Cresson st. 434 Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	black	brown		Roumania	Jassy
2	yes	mother	$22	no	no	no	accomp by her mother cousin: John Zamecnik	no	no	no	no	good	no			fair	black	brown		Roumania	Jassy
3		self	25	yes	1902	Buffalo Pa	Sylvester Pa	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	grey		Hungary	Hibye
4	yes	self	25	yes	no	no	friend: Andry Janoski Forbes st. 2320 Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown			Hungary	Hibon
5	no	self	28	no	no	no	cousin: Alex Mihalyo Forbes st. 2413 Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey		Hungary	Hibon
6	no	self	23	yes	1905	Pittsburg	[illegible] brother in law: John Hanyo	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey		Austria	Dergpak
7	yes	self	16	yes	no	no	154 North 6th st. Brooklyn N.Y. sister: Julia Jadzyn	no	no	no	no	good	no	5		fair	fair	grey		Austria	Dergpak
8	yes	self	17	no	no	no	154 North 6th st. Brooklyn N.Y. [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	brown		Austria	Dergpak
9	yes	self	20	yes	1898	Pittsburg	brother-in-law friend: Mary Walkowska	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	brown	grey		Austria	Krepek
10	yes	self	18	no	no	no	123 Bambridge st. Philadelphia Pa sister-in-law: Kandzia Szyanska	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	eyebrows on his right cheek	Austria	Jaroslaw
11	yes	self	18	no	no	no	123 Bambridge st. Philadelphia Pa friend: Stefan Walkowski	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	grey	mark on his right cheek	Austria	Jaroslaw
12	yes	self	10	no	no	no	Philadelphia Pa friend: Michael Bilinski	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		mark on his right cheek	Austria	Jaroslaw
13	yes	self	6	yes	no	no	Philadelphia Pa friend: Karol Walkowski	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown	grey		Austria	Jaroslaw
14	yes	self	16	yes	no	no	Philadelphia Pa friend: Teodor Janczak	no	no	no	no	good	no	6	10	fair	fair	grey	mark on his right cheek	Austria	Jaroslaw
15	no	self	21	yes	no	no	Bradford Co. Sayre Pa friend: Sylvia Jaworski	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	black	grey		Austria	Komarnick
16	yes	self	16	no	no	no	Pequot st. n. 3630 Philadelphia Pa cousin: Stefo Wnuck	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey		Austria	Jaroslaw
17	yes	self		no	no	no	Bambridge st. n. 123 Philadelphia	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	blue	mark on his face	Austria	Jaroslaw
18	yes	husband		no	no	no	accomp by her husband	no	no	no	no	good	no	11	11	fair	brown	grey		Austria	Jaroslaw
19	yes	father		no	no	no	accomp by his father	no	no	no	no	good	no	11	7	fair	brown	grey		Austria	Jaroslaw
20	yes	father		no	no	no	accomp by his father	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	grey		Austria	Jaroslaw
21	yes	father	$15	no	no	no	accomp by his father	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	grey		Austria	Jaroslaw
22	yes	father		no	no	no	accomp by his father	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	brown	grey		Austria	Jaroslaw
23	yes	father		no	no	no	accomp by his father	no	no	no	no	good	no	—	—	fair				Austria	Jaroslaw
24	yes	father		no	no	no	accomp by his father	no	no	no	no	good	no	—		fair				Austria	Jaroslaw
25	yes	father		no	no	no	accomp by his father	no	no	no	no	good	no	—	—	fair				Austria	Jaroslaw
26	yes	self	12	yes	1904	Brooklyn	husband: Karl Szymon 342 Sackman st. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown			Austria	Trembowla
27	yes	self	26	no	no	no	cousin: Jan Pszczolowski 5 [illegible] Duck	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	fair	grey		Austria	Jaroslaw
28	yes	self	25	no	no	no	cousin: Michal Olekowski no 680 st. Thompson [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown			Austria	Dolhe
29	no	self	23	no	no	no	[illegible] friend: Mr. Walters [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	mark on his right cheek	Austria	Chorzlanmay
30	yes	self	16	no	no	no	no 239 E. 12th st New York City N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	brown		Russia	Brest Lit

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] (Master, First or Second Officer), of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist," under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 14 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Nicholas Ch. Fennerty, Surgeon of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON," employed by owners, duly sworn solemnly, sincerely, and truly depose and say that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 91 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Nicholas Ch. Fennerty, M.D.

Sworn to before me this 1 day of Dec, 190-

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11–m.

4

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S/S MARTHA WASHINGTON sailing from Fiume 17 LUG 1909 , 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Gorch	Josefa-Anna	25		f	m	housewife	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Wyszowka	mother Maria Fysiewicz Austria Wyszowka	Bel. Nelson	
2	Gorch	Veronica	4	10	f	s	child	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Wyszowka	grandmother Maria Fysiewicz Austria Wyszowka	Bel. Nelson	
3	Gorch	Teofila	2	6	f	s	infant	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Wyszowka	grandmother Maria Fysiewicz Austria Wyszowka	Bel. Nelson	
4	Frankiewicz	Josef	22		m	m	farmer	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Janow	mother Aniela Frankiewicz Austria Janow	Cal. Strykersville	
5	Frankiewicz	Katherine	21		f	m	housewife	no	no	Austrian	Polish	Austria	Janow	mother-in-law Aniela Frankiewicz Austria Janow	Cal. Strykersville	
6	Frankiewicz	Wladyslaw	2	6	m	s	child	no	no	Austrian	Polish	Austria	Janow	grandmother Aniela Frankiewicz Austria Janow	Cal. Strykersville	
7	Frankiewicz	Stanislaw		4	m	s	infant	no	no	Austrian	Polish	Austria	Janow	grandmother Aniela Frankiewicz Austria Janow	Cal. Strykersville	
8	Czeczelnicki	Nahul	23		m	s	tailor	yes	yes	Russian	Hebrew	Russia	Kreslyje	father Leib Czeczelnicki Russia Kreslyje	N.Y. New York	
ADMITTED	Augueczie	Isaak	36		m	m	joiner	yes	yes	Russian	Hebrew	Russia	Kreslyje	wife Rachel Augueczie Russia Kreslyje	N.Y. New York	
10	Dimnié	Dane	25		m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Croatian	Hungary	Vrelo	father Grivady Dimnié Hungary Vrelo	Mt. Olivet	
11	Dimnié	Marco	39		m	m	farmlabrer	no	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Vrsko	wife Stana Dimnié Austria Vrsko	Mrs. Cheshire	
12	Mardesich	Simeone	29		m	m	farmlabrer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Fiume	wife Rosa Mardesich Austria Fiume	Mrs. Cheshire	
13	Mejié	Semeon	37		m	m	farmlabrer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Fiume	wife Mare Mejié Austria Fiume	Mrs. Cheshire	
14	Schiesko	Magline	24		m	m	farmlabrer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Fiume	wife Mrka Schiesko Austria Fiume	Mrs. Cheshire	
15	Yedlopiec	Simon	18		m	s	farmlabrer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Jmana	father Ivan Yedlopiec Austria Jmana	Ja. Philadelphia	
16	Yedlopiec	Jozo	23		m	m	farmlabrer	no	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Jmana	wife Tinkica Yedlopiec Austria Jmana	Ja. Philadelphia	
17	Lampreca	Simon	34		m	m	farmlabrer	no	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Jmana	wife Antonia Lampreca Austria Jmana	Ind. East Chicago	
18	Lampreca	Vedgilko	35		m	m	farmlabrer	no	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Jmana	wife Erika Lampreca Austria Jmana	Ind. East Chicago	
19	Skenedow	Heile	15		m	s	farmlabrer	yes	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Sekerovsk	father Sebastian Skenedow Hungary Sekerovsk	Ch. Columbus	
20	Zeltner	Paul	33		m	m	miller	yes	yes	Hungarian	Jemka	Hungary	Arad	wife Barbara Zeltner Hungary Arad	Ill. Chicago	
21	Sabianic	Nikola	15		m	s	farmlabrer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Pago	father Stanko Sabianic Austria Pago	N.Y. Syracuse	
22	Sugar	Josip	24		m	m	farmlabrer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Kolan	father Josip Sugar Austria Kolan	W.Va. Benwood	
23	Obstreic	Vincenze	18		m	s	tailor	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Sag	wife Jennia Obstreic Austria Sag	W.Va. Benwood	
24	Meneache	Agarie	48		m	m	farmlabrer	yes	yes	Hungarian	Roumanian	Hungary	Baldovin	wife Rosalia Meneache Hungary Baldovin	Ohio Bridgeport	
25	Apostoloff	Jakob	33		m	m	farmlabrer	yes	yes	Turkish	Servian	Turkey	Belgrad	wife Filka Apostoloff Turkey Belgrad	Ill. Chicago	
ADMITTED	Jovcevic	Novak	19		m	s	farmlabrer	yes	yes	Austrian	Servian	Hungary	Belgrad	friend Ivan Jovčević Hungary Belgrad	Pa. Philadelphia	
27	Lieber	Nicola	25		m	m	farmlabrer	no	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Jenja	wife Jutka Lieber Hungary Jenja	Pa. Steelton	
28	Turcka	Maria	19		f	s	farmlabrer	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Berezenica	uncle Stefan Turcka Austria Berezenica	N.Y. New York	
29	Turcka	Maria	15		f	m	housewife	yes	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Berezenica	father Wasyl Grebowski Austria Berezenica	N.Y. New York	
30	Weingarten	Heerick	33		m	m	tailor	yes	yes	Austrian	Hebrew	Austria	Neugarten	wife Rosa Weingarten Austria Neugarten	N.Y. New York	

NON IMMIGRANT ALIEN

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York AUG 12 1909 , 190 9

11—1116

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether given part by the passage, or helped, and by what other person, or by what corporation, society, municipality, or government.)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	16 If Yes: Year or period of years.	16 If Yes: Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Condition of Health, Mental and Physical.	21 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	22 Height. Feet.	22 Height. Inches.	23 Complexion.	24 Color of Hair.	24 Color of Eyes.	25 Marks of Identification.	26 Place of Birth. Country.	26 Place of Birth. City or Town.
91	1 yes	self	25	no			husband: Jan Guch P.O. Nelson B. Col. Can.	no	no	no	good	no	4	9	fair	fair	grey		Austria	Kolyndorf
92	2 yes	mother	25	no			accomp by his mother	no	no	no	good	no			fair	fair	grey		Austria	Kolyndorf
93	3 yes	mother		no			accomp by his mother	no	no	no	good	no			fair	fair	grey		Austria	Kolyndorf
94	4 yes	self	30	no			brother in law Ruskaya Kunelski S.S. Ont. Tokan Ontario Canada	no	no	no	good	no	5	6½	fair	dark	grey		Austria	Jarcin
95	5 yes	husband	30	no			accomp by her husband	no	no	no	good	no	5	1	fair	fair	grey		Austria	Jarcin
96	6 yes	father		no			accomp by her father	no	no	no	good	no			fair	fair	grey		Austria	Jarcin
97	7 yes	father		no			accomp by her father	no	no	no	good	no			fair	fair	grey		Austria	Jarcin
98	8 yes	self	40	no			friend: M. Blubirovitz 224-226 E. 10th St. New York N.Y.	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	brown		Russia	Pratype
99	9 yes	self	25	yes	1905	N.Y.	sister in law R. Robinovitz 635 E. 10th St. New York N.Y.	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	grey		Russia	Chus
100	10 yes	self	10	no			cousin: Jovan Stancoski Box 44 R.F.D. #1 Joliet Ill.	no	no	no	good	no	5	6½	fair	brown	blue	eyebrows on his forehead	Hungary	Trelo
101	11 no	self	14	yes	no		friend: Bare Korkalo 20025 Cheshire Mass.	no	no	no	good	no	5	6½	fair	brown	blue	left cheek	Austria	Hercelo
102	12 no	self	14	yes	1913	Cheshire	brother: Mark Cvetan 20025 Cheshire Mass.	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown		eyebrows on his forehead and squinting	Austria	Tiesno
103	13 no	self	10	no			friend: Mark Markovich 20025 Cheshire Mass.	no	no	no	good	no	5	7½	fair	brown		eyebrows on his left cheek	Austria	Tiesno
104	14 no	self	12	yes			friend: Mark Markovich 20025 Cheshire Mass.	no	no	no	good	no	5	11½	fair	brown		none	Austria	Tiesno
105	15 yes	self	25	no			cousin: Peko Vodopich	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown		eyebrows on his forehead	Austria	Imana
106	16 yes	self	25	no			N° 114 Monroe str. Philadelphia Pa.	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown		none	Austria	Imana
107	17 yes	self	17	yes	1907	Chicago Ind	friend: Petar Skopich Box 396 East Chicago Ind.	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Austria	Imana
108	18 yes	self	24	yes	1908	Buckhole		no	no	no	good	no	5	5½	fair	brown	grey	none	Austria	Imana
109	19 yes	self	10	no			brother: Jovo Studen Selo Kardonaro Columbusch	no	no	no	good	no	5	5½	fair	brown	blue	none	Hungary	Tekerovch
110	20 yes	brother	25	no			brother: Franz Veitner M. 107 Polyburn ave. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	mole on his neck	Hungary	Glogovac
111	21 yes	self	150	no			brother: Sulle Sabianic Box 147. Benwood W. Va.	no	no	no	good	no	5	5	fair	black		none	Austria	Pago
112	22 yes	self	25	yes	1907	Columbus Oh.	brother in law: Antz Sabijanic Box 147 Benwood W. Va.	no	no	no	good	no	5	2¼	fair	brown	blue	none	Austria	Kolan
113	23 yes	self	24	no			brother in law: Vic Sabijanic Box 147. Benwood W. Va.	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		none	Austria	Pago
114	24 yes	self	18	yes	1906	Bridgeport Oh.	nephew: Jaur Giargich Bridgeport O.	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	brown	eyebrows on his forehead	Hungary	Valdovin
115	25 yes	brother in law	10	no			brother in law: Ilias Georgieff 1234 N. Adams str. Chicago Ill.	no	no	no	good	no	5	8	fair	black	blue	none	Turky	Strezya
116	26 yes	father	2	no			father: Rafael Fortonic Germantown 5345 Chestnut Pa.	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	blue	none	Hungary	Gostinac
117	27 yes	self	20	yes	1906	Pa. Allentown	brother in law: Jovan Lintic Box 648 Steelton Pa.	no	no	no	good	no	5	6½	fair	brown		none	Hungary	Hungja
118	28 yes	brother	5	no			brother: Kasyl Jurski Ellen str. N° 24 Glen Park N.Y.	no	no	no	good	no	5	2½	fair	brown		eyebrows on his chest	Austria	Berezovica
119	29 yes	husband	14	no			husband: Kasyl Jurski Ellen str. N° 24 Glen Park N.Y.	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	grey	mark on the right cheek	Austria	Berezovica
120	30 yes	self	18	yes	1909	New York	cousin: Isak Nachter 150 E. 84th str. New York N.Y.	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown		none	Austria	Radavitz

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, [redacted], of the [redacted], from [redacted], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]

(Official title.)

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 190[redacted].

at [redacted]

[redacted]

Immigration Officer.

H—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yr (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race must properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the "[illegible]" employed by the [illegible]

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S/S MARTHA WASHINGTON sailing from TRIESTE 17 LUG 1909 , 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
ADMITTED 1	Steinfeld	Ferdinand	30		m	m	shoemaker	yes	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Bukarest	mother: Lisa Steinfeld Roumania Bukarest	Pa	Philadelphia
ADMITTED 2	Steinfeld	Rebekka	26		f	m	housewife	yes	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Bukarest	mother-in-law: Lisa Steinfeld Roumania Bucharest	Pa	Philadelphia
ADMITTED 3	Steinfeld	Aurica	6		f	s	child	no	no	Roumanian	Hebrew	Roumania	Bukarest	grandmother: Lisa Steinfeld Roumania Bucharest	Pa	Philadelphia
ADMITTED 4	Steinfeld	Abraham	1		m	s	infant	no	no	Roumanian	Hebrew	Roumania	Bukarest	grandmother Lisa Steinfeld Roumania Bucharest	Pa	Philadelphia
ADMITTED 5	Steinfeld	Hazeka	1		f	s	infant	no	no	Roumanian	Hebrew	Roumania	Bukarest	grandmother: Lisa Steinfeld Roumania Bucharest	Pa	Philadelphia
6	Schred	Stefan	40		m	m	farmlabor	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Lyszczarra	wife: Tarnska Schred Austria Lyszczarra	O.	Cleveland
7	Schred	Katarzyna	21		f	s	farmlabor	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Lyszczarra	father: Tobiasz Schred Austria Lyszczarra	O.	Cleveland
8	Sakimec	Antoni	18		m	s	farmlabor	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Lyszczarra	sister: Katarzyna Sakimec Austria Lyszczarra	O.	Cleveland
9	Kisil	Jakob	40		m	m	farmlabor	no	no	Austrian	Polish	Austria	Rytoszyna	wife: Palagia Kisil Austria Rytoszyna	N.J.	Newberyh
10	Hennert	Schebsel	45		m	m	farmlabor	yes	yes	Austrian	Hebrew	Austria	Ladowa	daughter: Ita Hennert Austria Ladowa	N.J.	New-York
11	Zborowski	Anna	23		f	s	maker	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Kussiatyn	sister: Maria Zborowski Austria Kussiatyn	R.I.	Providence
12	Skarbek	Karolina	19		f	s	servant	no	yes	Austrian	Polish	Austria	Kussiatyn	sister: Jekla Skolasky Austria Kussiatyn	R.I.	Providence
13	Salamier	Wasyl	23		m	m	farmlabor	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Kussiatyn	wife: Maria Salamier Austria Kussiatyn	R.I.	Providence
ADMITTED 14	Olichowski	Michael	32		m	m	shoemaker	no	yes	Russian	Russian	Russia	Czernirowce	wife: Katarzyna Olichowski Russia Czernirowce	N.Y.	New-York
15	Jastanowski	Antonina	20		f	m	housewife	no	yes	Russian	Polish	Russia	Olonieczer	father: Roch Ukonoky Russia Olonieczer	Pa	Mt. Carmel
16	Jastanowski	Wyunka		11	f	s	infant	no	no	Russian	Polish	Russia	Olonieczer	grandfather: Roch Ukonoky Russia Olonieczer	Pa	Mt. Carmel
17	Jastanowski	Jan	29		m	m	miller	no	yes	Russian	Polish	Russia	Olonieczer	wife: Zofya Jastanowski Russia Olonieczer	Pa	Mt. Carmel
ADMITTED 18	Kalz	Chane	55		f	m	housewife	no	no	Russian	Hebrew	Russia	Ludmir	daughter: Epojetta Lederberger Russia Ludmir	Nay	Brooklyn
ADMITTED 19	Kalz	Feige	18		f	s	dressmaker	no	yes	Russian	Hebrew	Russia	Ludmir	sister: Epojre Wederberger Russia Ludmir	Pa	Philadelphia
ADMITTED 20	Wzietak	Adam	22		m	s	miller	no	yes	Russian	Polish	Russia	Werby	father: Pawel Wzietak Russia Werby	Pa	Philadelphia
ADMITTED 21	Wzietak	Petronela	15		f	s	servant	yes	yes	Russian	Polish	Russia	Werby	father: Pawel Wzietak Russia Werby	Pa	Philadelphia
22	Kowalska	Josefa	19		f	m	farmlabor	no	no	Russian	Polish	Russia	Andryszówka	father: Emil Wilenty Russia Andryszówka	Pa	Philadelphia
ADMITTED 23	Slotwinski	Adolf	30		m	m	farmlabor	yes	yes	Russian	Polish	Russia	Wlodzimierz	father: Michal Slotwinski Russia Wlodzimierz	Pa	Philadelphia
ADMITTED 24	Slotwinski	Franciszka	19		f	m	housewife	yes	yes	Russian	Polish	Russia	Wlodzimierz	father-in-law: Michal Slotwinski Russia Wlodzimierz	Pa	Philadelphia
ADMITTED 25	Lorbeerbaum	Hersch	50		m	m	butcher	yes	yes	Roumanian	Hebrew	Roumania	Berlad	friend: Chane Sarid Roumania Berlad	Minn.	Minneapolis
ADMITTED 26	Lorbeerbaum	Marko	11		m	s	child	no	no	Roumanian	Hebrew	Roumania	Berlad	friend: Chane Sarid Roumania Berlad	Minn.	Minneapolis
ADMITTED 27	Abramowicz	Jani	60		f	m	housewife	no	no	Roumanian	Hebrew	Roumania	Bukarest	daughter: Matilda Abramowicz Roumania Bucharest	Pa	Philadelphia
28	Jordan	Peter	33		m	m	farmlabor	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Krynka	wife: Ekanusia Jordan Austria Krynka	Pa	Honesdale
29	Zgorko	Jakim	25		m	m	farmlabor	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Krynka	wife: Maria Zgorko Austria Krynka	Pa	Honesdale
30	Szabato	Alex	39		m	m	farmlabor	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Krynka	wife: Kasia Szabato Austria Krynka	Pa	Honesdale

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes: Yes or No; Year or period of years; Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in prison or almshouse or supported by charity.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor or service of any kind.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 City or Town.
121 1	yes	brother-in-law	no	no	no	brother-in-law: Michael Benjamin 1718 Hutt. Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	6	–	fair	brown	brown	none	Roumania	Bukarest
122 2	yes	brother	no	no	no	accomp by her husband	no	no	no	no	good	no	5	3/4	fair	brown	brown	none	Roumania	Bukarest
123 3	yes	uncle	23	no	no	no	accomp by her father	no	no	no	no	good	no	–	–	fair			none	Roumania	Bukarest
124 4	yes	uncle		no	no	no	accomp by her father	no	no	no	no	good	no	–	–	fair			none	Roumania	Bukarest
125 5	yes	uncle		no	no	no	accomp by her father	no	no	no	no	good	no	–	–	fair			none	Roumania	Bukarest
126 6	yes	self	10	yes	1907	Cleveland	cousin: Abekal Burkimitz 36 Cleveland ok.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	brown	none	Austria	Lyszczowa
127 7	yes	self	8	no	no	no	uncle: Nikolay Popil 36 st. & Cleveland ok.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	brown	none	Austria	Lyszczowa
128 8	yes	self	12	no	no	no	cousin: Abekal Imytryk 36 Cleveland ok.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	grey	none	Austria	Lyszczowa
129 9	yes	self	18	no	no	no	friend: Petko Tedyk Lafayette st. 209 Newburgh N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	gray	warts on his right cheek	Austria	Wytorzyce
130 10	yes	self	10	yes	1907	New York	husb. son: Fred Lemnitz 9th st. 730 W. 3 st. New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair		grey	none	Austria	Zadowa
131 11	no	self	16	no	no	no	cousin: Jan Vastasoski #157 Willard ave Providence R.I.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	grey	none	Austria	Hussiatyn
132 12	no	self	18	no	no	no	cousin: Jan Vastasoski #157 Willard ave Providence R.I.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	black	none	Austria	Suchodolu
133 13	no	self	13	no	no	no	cousin: Jan Vastasoski #157 Willard ave Providence R.I. friend: A. B. Sorkes	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	grey	none	Austria	Hussiatyn
134 14	yes	self	13	no	no	no	167 Archbst. New York N.Y. husband: Hieronim Tustanowski	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	grey	small pocks	Russia	Trembowce
135 15	yes	self	–	no	no	no	#3194 Mapelst. Mt. Carmel Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	grey	none	Russia	Stanizezy
136 16	yes	mother	–	yes	no	no	accomp by her mother	no	no	no	no	good	no	–	–	fair	–	–	none	Russia	Stanizezy
137 17	yes	self	10	no	no	no	brother Hieronim Tustanowski #3194 Mapelst. Mt. Carmel Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey	glands on his left upper lipe	Russia	Stanizezy
138 18	yes	self	17	no	no	no	son: ob. Malz 85 Standonst. Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown		none	Russia	Ludmir
139 19	yes	mother		yes	no	no	accomp by her mother	no	no	no	no	good	no	4	11	fair	brown		none	Russia	Ludmir
140 20	yes	self	18	no	no	no	cousin: Hans Emil Callowhill st. 2315 Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey	none	Russia	Werby
141 21	yes	brothers	18	no	no	no	accomp by her brother	no	no	no	no	good	no	4	8	fair	fair	grey	small pocks	Russia	Werby
142 22	yes	self	14	no	no	no	step brother Jan Emil Callowhill st. 2315 Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	4	9	fair	brown		cicatrice on his face	Russia	Andryczowa
143 23	no	self	15	no	no	no	uncle: Jan Emil Callowhill st. 2315 Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	brown	cicatrice on his right cheek	Russia	Wodzimierz
144 24	no	husband	15	no	no	no	accomp by her husband	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	grey	cicatrice on his forehead	Russia	Wodzimierz
145 25	no	self	–	no	no	no	son: Isidor Forbesbaum 815 Girard ave Minneapolis Minn.	no	no	no	no	good	no	6	2	fair	light	brown	Cataract	Roumania	Berlad
146 26	no	father	–	no	no	no	accomp by her father	no	no	no	no	good	no	–	–	fair	Black	brown	corn excisions on his face	Roumania	Berlad
147 27	yes	self	–	no	no	no	cousin: Michael Benjamin 1718 Hutt. Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	grey	grey	warts on his right cheek	Roumania	Bucyanz
148 28	yes	self	14	no	no	no	friend: Petro Shriake 1st bl. Patch. Creek Co. Monessen Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	grey	none	Austria	Krzywka
149 29	yes	self	8	no	no	no	friend: Jane Skulinzeczak Monessen Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	green		none	Austria	Krzywka
150 30	yes	self	10	no	no	no	cousin: Stanczyk Karol Post office Monessen Pa	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	grey	none	Austria	Krzywka

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], (State whether Master, First or Second Officer.) of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Anvil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, manufacturing engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definately by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

6

... FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Michael C. Lennon, Surgeon of the U. S. S. "Arabic" No. employed by White Star
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the City
of New York, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M C Lennon

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S/S MARTHA WASHINGT... sailing from TRIESTE ... 17 LUG 1909 ..., 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Zubycki	Maryesia	19	f	s	farmlaborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Krylka	father Jan Zubycki Austria Krylka	Pa	Monessen
2	Bombas	Jan	33	m	m	mason	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Podhajce	wife Teofila Bombas Austria Podhajce	Pa	Monessen
3	Hanczak	Zmytro	35	m	m	farmlaborer	yes		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Wicka	father Semko Hanczak Austria Pielka	Pa	Rotherw
4	Hanczak	Olena	24	f	m	housewife	no		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Wicka	husband Semko Hanczak Austria Pielka	Pa	Rotherw
5	Hanczak	Stefan	3	m	s	child	no		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Wicka	grandfather Semko Hanczak Austria Pielka	Pa	Rotherw
6	Hanczak	Hrynko	11	m	s	infant	no		Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Wicka	grandfather Semko Hanczak Austria Pielka	Pa	Rotherw
7	Wilenczyk	Schaje Jankiel	36	m	~~widower~~	~~laborer~~	yes		Russian	Hebrew	Russia	Kherson	wife: Karolina Wielonda Russia Kherson	Pa	Pittston Pa.
8	Zichonka	Wasyli	49	m	m	weaver	yes		Austrian	Polish	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Pelczyja	father: Pawel Klyza Austria Zgierzyn	Pa	McKees Rocks
9	Klyza	Mikolay	26	m	m	farmlaborer	no		Russian	Polish	Russia	Brzezen	father: Pawel Klyza Russia Brzezen	Wis	Glenbeulah
10	Klyza	Josefa	22	f	m	housewife	yes	no	Russian	Polish	Russia	Brzezen	husband: Pawel Klyza Russia Brzezen	Wis	Glenbeulah
11	Pikuta	Jan	19	m	s	smith	yes		Russian	Polish	Russia	Janow	brother: Wincenty Pikuta Russia Janow	Mich	Detroit
12	Jakobiec	Antoni	33	m	m	carpenter	yes		Russian	Polish	Russia	Biala	wife: Katarzyna Jakobiec Russia Biala	Mich	Detroit
13	Szewczyk	Maria	26	f	m	housewife	no		Austrian	Polish	Austria	Zgrady	father: Jan Potznak Austria Zgrady	W.Va	Cokoes
14	Szewczyk	Jan	11	m	s	infant	no		Austrian	Polish	Austria	Zgrady	grandfather: Jan Potznak Austria Zgrady	W.Va	Cokoes
15	Darocha	Bolesław	18	m	s	butcher	yes		Austrian	Polish	Austria	Sokalow	mother: Julia Jabrocka Austria Sokalow	N.J	New York
16	Ciele	Hersch	~~28~~	m	~~m~~	~~laborer~~	yes		Russian	Hebrew	Russia	Chmelnik	wife: Ails Ciels Russia Chmelnik	~~N.J~~	~~Brooklyn~~
17	Zimmermann	Hersch Leib	36	m	m	laborer	yes		Russian	Hebrew	Russia	Chmelnik	wife: Deile Zimmermann Russia Chmelnik	N.J	Brooklyn
18	Krnčulović	Jerko	37	m	m	farmerlaborer	yes		Austrian	Dalmatian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Sago	wife: Maria Krnčulović Austria Sago	Wash	Spokane
19	Jurcinić	Ivan	31	m	m	farmerlaborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Sago	wife: Marica Jurcinić Austria Sago	Wash	Spokane
20	~~Pastorčić~~	~~Ivo~~	~~33~~	~~m~~	~~m~~	~~farmlaborer~~	~~no~~		~~Austrian~~	~~Dalmatian~~	~~Austria~~	~~Sago~~	wife: Pastorčić Austria Sago	W.Va	Benwood
21	~~Pastorčić~~	~~Ivo~~	~~45~~	~~m~~	~~m~~	~~farmlaborer~~	~~yes~~		~~Austrian~~	~~Dalmatian~~	~~Austria~~	~~Sago~~	father: Ivo Pastorčić Austria Sago	W.Va	Benwood
22	Marčić	Jure	40	m	m	farmlaborer	yes		Austrian	Dalmatian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Sago	wife: Antica Marčić Austria Sago	W.Va	Benwood
23	~~Bulicta~~	~~Benedikt~~	~~14~~	~~m~~	~~s~~	~~farmlaborer~~	~~yes~~		~~Austrian~~	~~Dalmatian~~	~~Austria~~	~~Sago~~	father: Bulićta Stojan Austria Sago	W.Va	Benwood
24	Mrgučić	Ante	31	m	m	farmlaborer	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Lasići	wife: Tunica Mrguličć Austria Lasići	W.Va	Benwood
25	~~Jurić~~	~~Ante~~	~~28~~	~~m~~	~~s~~	~~laborer~~	~~yes~~		~~Austrian~~	~~Dalmatian~~	~~Austria~~	~~Sago~~	wife: Marya Jurić Austria Sago	W.Va	Benwood
26	Pastorčić	Petar	38	m	m	farmlaborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Sago	wife: Stoge Pastorčić Austria Sago	W.Va	Benwood
27	Camassa	Casimira	24	f	m	housewife	yes		Austrian	Italian	Austria	Trieste	uncle: Luigi Mordago Austria Trieste	Conn	Hartford
28	Camassa	Pietro	1	3	m	s	child	no	Austrian	Italian	Austria	Trieste	uncle: Luigi Mordago Austria Trieste	Conn	Hartford
29	Barićević	Ivan	28	m	m	farmlaborer	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Bristevica	wife: Jela Barićević Austria Bristevica	Pa	Cenaiate
30	Bomba	Ivan	27	m	s	farmlaborer	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Spalato	mother: Manda Alujević Austria Spalato	Ill	Chicago

1-401528 8/18/44 YMCA 505

26 41

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK AUG 3 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid by the person, steamship paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any anarchistic or similar association.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
					Yes or No.	If Yes Year or period of years.	If Yes Where?												
151	1 yes	self	10	no	no	no	friend: Otto Ancifer Monessen Pa.	no	no	no	no	good	no	4	10	fair	fair	grey	none	Austria	Kreylka
152	2 no	self	10	no	no	no	sister in law: Maria Libinska 104 Jefferson. Yonkers N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10½	fair	fair	grey	marks on his right cheeck	Austria	Kalicz
153	3 yes	self	80	no	no	no	brother: Josip Kamenzak Rostheren Sask Canada	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	fair	grey	none	Austria	Sidlka
154	4 yes	husband		no	no	no	accomply her husband	no	no	no	no	good	no	5		fair	fair	grey	none	Austria	Sidlka
155	5 yes	father		no	no	no	accomply his father	no	no	no	no	good	no			fair			none	Austria	Sidlka
156	6 yes	father		yes	no	no	accomply his father	no	no	no	no	good	no			fair			none	Austria	Sidlka
157	X 7 yes	self	10	yes	1900 Tpa Fla	W. Va.	no to city	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	none	Russia	Rogcien
158	8 yes	self	19	yes	1907 Cuba 1908 W. Hesslers		friend: Franciszek Matuszka Chardpstr. 192 gr. Hess. Rom brother: Ludwig Klyza	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	black	brown	none	Austria	Felosdyn
159	9 no	self	110	no	no	no	Clarksburg W. Va.	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	grey	none	Russia	Braneen
160	10 no	husband		no	no	no	accomply her husband	no	no	no	no	good	no	5	11½	fair	fair	grey	none	Russia	Braneen
161	11 yes	self	15	no	no	no	friend: Jan Lukasiewicz st. 34 # 106. Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	grey	small pox	Russia	Janów
162	12 yes	self	20	yes	1905 Detroit Mich. 1907		cusin: Antoni Lukasiewicz st. Skotmenna # 1142 Detroit Mich.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	marks on his right cheeck	Russia	Biała
163	13 yes	self	10	no	no	no	husband: Franciszek Szerszyk Ontario st. # 153 Cohoes N.Y.	no	no	no	no	good	no	2	3	fair	fair	grey	none	Austria	Szredy
164	14 yes	mother		no	no	no	accomply her mother	no	no	no	no	good	no			fair			none	Austria	Szredy
165	15 yes	self	24	no	no	no	friend: Stag Kalter 313-315 E. 12th st. New York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	grey	none	Austria	Sokalów
166	16 yes	self	18	no	no	no	brother in law: G. Ehrenberg 2788 2nd. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	brown	none	Russia	Chmelnik
167	17 yes	self	25	no	no	no	friend: H. Ehrenberg 2788 2nd. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	6	3	fair	fair	grey	none	Russia	Chmelnik
168	18 yes	self	30	yes	1904 Chicago Ill. 1908	W. Va.	friend: Vidalin Valo	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	brown	blue	cicatrice on his forehead	Austria	Pago
169	19 yes	self	25	yes	1903 St. Louis 1904	Mo. W. Va.	Spokane Wash.	no	no	no	no	good	no	5	3½	fair	brown		cicatrice on his forehead	Austria	Pago
170	20 yes	self	25	yes	1905 1907 Elmwood	W. Va.	friend: Rumora Vcats Box # 35 Benwood W. Va.	no	no	no	no	good	no	5	9½	fair	brown		appendicitis	Austria	Pago
171	21 yes	self	18	yes	1907	W. Va.		no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown		cicatrice on right eyebrow	Austria	Pago
172	22 yes	self	25	yes	1907 1908 Delair	Va. W. Va.	cusin: Ojko Palčić Box 162. Benwood W. Va.	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	blue	none	Austria	Pago
173	23 yes	self	20	no	no	no	uncle: Simo Benzia Box 147. Benwood W. Va.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	cicatrice on his forehead	Austria	Pago
174	24 yes	self	22	no	no	no	brother in law: Simo Tubianić Box 147 Benwood W. Va.	no	no	no	no	good	no	5	6½	fair	brown	blue	none	Austria	Lisičić
175	25 yes	self	18	yes	1905	W. Va.	uncle: Petar Šišić	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	blue	cicatrice on his forehead	Austria	Pago
176	26 yes	self	16	yes	1907 1908	Benwood W. Va.	friend: Simo Benzia Box 147. Benwood W. Va.	no	no	no	no	good	no	5	6½	fair	brown	blue	none	Austria	Pago
177	27 yes	husband	100	no	no	no	husband: Luigi Manago Box 983 glastonbury Conn.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black		none	Italy	Savo
178	28 yes	father		no	no	no	accomp. by her mother cusin: Ante Begović	no	no	no	no	good	no			fair			none	Austria	Teiera
179	29 yes	self	15	no	no	no	Cemeyton W. Va.	no	no	no	no	good	no	6	7½	fair	black	blue	none	Austria	Bristenica
180	30 yes	self	36	yes	1905 1908 Chicago	Ill.	friend: Jenjanović Josko 3122 Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	6	½	fair	brown	blue	none	Austria	Spalato

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Guido Cardinich, of the [illegible], from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Guido Cardinich.
(Officer's name.)

Sworn to before me this 1st day of Aug, 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people; and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—4115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Heckler Geo Strong, Surgeon of the [illegible] employed by Steamship Line

solemnly, sincerely, and truly state that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Toronto Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Geo Strong M.D.

Sworn to before me this 1 day of August 1909

at 113

F B Macalister

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak?).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "S MARTHA WASHINGT" sailing from TRIESTE 17 LUG 1909, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1.	Hamić	Mijo	24		m s	farmlabora	no		Austrian	Bosnian	Austria	Zidine	father: Filip Hamić Austria Zidine	Ill	Chicago
2.	Čula	Ivan	27		m s	farmlabora	yes		Austrian	Bosnian	Austria	Bukvorgora	sister: Maria Čula Austria Bukvorgora	Ill	Chicago
3.	Šetka	Josip	16		m s	farmlabora	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Desne	father: Ante Šetka Austria Desne	Wash	Wilkeson
4.	Batinović	Ivan	27		m m	farmlabora	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Desne	wife: Marta Batinović Austria Desne	Wash	Enumclaw
5.	Šetka	Petar	49		m m	farmlabora	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Desne	wife: Matia Šetka Austria Desne	Wash	Enumclaw
6.	Batinović	Mijo	19		m s	farmlabora	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Desne	father: Jure Batinović Austria Desne	Wash	Enumclaw
7.	Vukorić	Ante	25		m s	farmlabora	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Trpany	wife: Manda Vukorić Austria Trpany	Wash	Wilkeson
8.	Grgić	Jure	17		m s	farmlabora	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Desne	mother: Sima Grgić Austria Desne	Oreg	Portland
9.	Šetka	Ivan	39		m m	farmlabora	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Desne	wife: Matica Šetka Austria Desne	Wash	Aberdeen
10.	Kostić	Michajlo	39		m s	laborer	yes		Hungarian	Servian	Hungary	Belgrad	father: Kosta Kovankovič Hungary Belgrad	Ill	Chicago
11.	Veršulić	Vicko	25		m s	sailor	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Ulbo	NON-IMMIGRANT ALIEN father: Anton Veršulić Austria Ulbo	N.Y.	New York
12.	Budesa	Matteo	29		m m	sailor	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Ulbo	NON-IMMIGRANT ALIEN wife: Matija Budesa Austria Ulbo	N.Y.	New York
ADMITTED 13.	Mirkov	Luka	15		m s	farmlabora	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Ulbo	father: Ivo Mirkov Austria Ulbo	N.Y.	New York
14.	Buterić	Ante	33		m m	sailor	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Ulbo	NON-IMMIGRANT ALIEN wife: Darica Buterić Austria Ulbo	N.Y.	New York
15.	Vukas	Matteo	39		m m	sailor	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Ulbo	NON-IMMIGRANT ALIEN wife: Antonia Vukas Austria Ulbo	N.Y.	New York
16.	Kosorica	Martin	20		m s	sailor	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Ulbo	NON-IMMIGRANT ALIEN father: Simon Kosorica Austria Ulbo	N.Y.	New York
17.	Cotov	Gregorio	29		m m	sailor	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Ulbo	wife: Maria Cotov Austria Ulbo	N.Y.	New York
18.	Bujan	Ivan	30		m m	farmlabora	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Kotisina	wife: Jona Bujan Austria Kotisina	Oreg	Portland
19.	Perica	Luje	18		m s	farmlabora	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Kotisina	father: Elena Perica Austria Kotisina	Oreg	Portland
20.	Miličić	Sima	21		m s	housework	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Podgore	father: Jos Miličić Austria Podgare	Pa	Philadelphia
21.	Slatić	Maria	22		m s	housework	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Trajnica	mother: Kata Slatić Austria Trajnica	Pa	Philadelphia
22.	Smerich	Vincenzo	25		m m	sailor	yes		Austrian	Slordalian	Austria	Lussinpiccolo	wife: Kmerich Stra Austria Lussinpiccolo	Pa	Philadelphia
23.	Skarnich	Francesca	35		f m	housework	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Ulbina	father: Ivan Ogonovič Austria Ulbina	Wash	Seattle
24.	Skarnich	Madalena	7		f s	child	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Ulbina	grandfather: Ivan Ogonovič Austria Ulbina	Wash	Seattle
25.	Skarnich	Ulevlaj	5		m s	child	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Ulbina	grandfather: Ivan Ogonovič Austria Ulbina	Wash	Seattle
26.	Smerčić	Pietro	46		m m	miner								Colorado	
27.	Filipić	Jakov	33		m m	laborer	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Ulbina	wife: Mare Filipić Austria Ulbina	Oh	Cleveland
28.	Braskić	Maria	21		f m	housework	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Solta	mother: Olonja Braskić Austria Solta	Oh	Cleveland
29.	Braskić	Mate	6		f s	child	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Solta	grandmother: Olonja Braskić Austria Solta	Oh	Cleveland
30.	Braskić	Maria	3		f s	child	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Solta	grandmother: Olonja Braskić Austria Solta	Oh	Cleveland

33-9425-5-8-41

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK AUG [illegible] 09 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes — Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	27 Color of — Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
181 1	yes	self	20	yes	no	no	brother: Ante Mamić 2338 Fentron ave Chicago Ill.	no	no			good	no	5	7½	fair	black	none	Austria	Biline
182 ✓ 2	yes	self	20	yes	no	no	friend: Ante Mamić 2338 Fentron ave Chicago Ill.	no	no			good	no	5	6¾	fair	brown	none	Austria	Bucovayca
183 3	yes	self	24	yes	no	yes	brother: Mijo Tetka Wilkeson Wash	no	no			good	no	5	6½	fair	brown	none	Austria	Desne
184 4	yes	self	25	yes	no	no	brother in law: Jure Tetka Box 37 Enumclaw Wash	no	no			good	no	5	8	fair	black	none	Austria	Desne
185 5	yes	self	24	yes	1903 1907	Wash Enumclaw	son: Mijo Tetka Box 32 Enumclaw Wash	no	no			good	no	5	8½	fair	fair blue	none	Austria	Desne
186 6	yes	self	30	no	no	no	brother: Ivan Batinović Box 32 Enumclaw Wash	no	no			good	no	5	10½	fair	brown	none	Austria	Desne
187 7	yes	self	24	no	no	yes	brother in law: Mijo Tetka Wilkeson Wash	no	no			good	no	5	9	fair	brown	none	Austria	Desne
188 8	yes	self	28	no	no	no	father: Grgić Petar Portland Oreg.	no	no			good	no	5	7	fair	fair blue	none	Austria	Desne
189 9	yes	self	70	yes	1901 1907	Dul. St. Rosendale	brother: Petar Tetka Aberden Wash.	no	no			good	no	5	6	fair	black	none	Austria	Desne
190 10	no	self	16	no	no	yes	friend: Ulrikan P. Georgeff 12 Adams str. Chicago Ill.	no	no			good	no	5	10	fair	grey blue	none	Hungary	Vranjš
191 11	yes	self	25	yes	1904 1908	New York N.Y.	brother: Ante Vrbetić Wt. 5 21. 2 str. New York N.Y.	no	no			good	no	5	11	fair	brown	scratch on his forehead	Austria	Ulbo
192 12	yes	self	25	yes	1904 1908	New York N.Y.	cusin: Antan Klara Wt. 553 W. 36 str. New York N.Y.	no	no			good	no	5	6	fair	brown blue	scratch on his right cheek	Austria	Ulbo
193 13	yes	self	25	no	no	no	cusin: Martin Ubirkov Wt. 422-11 ave New York N.Y.	no	no			good	no	5	7½	fair	brown	scratch on his nose	Austria	Ulbo
194 14	yes	self	25	yes	1904 1908	New York N.Y.	cusin: Simeone Petrović Wt. 422-11 ave New York N.J.	no	no			good	no	5	9¾	fair	brown	marks on his right cheek	Austria	Ulbo
195 15	yes	self	25	yes	1902 1907	Colorado Jungl.	cusin: Andrea Kosavica Wt. 579 - ward 28 str. New York N.Y.	no	no			good	no	5	5¼	fair	brown	none	Austria	Ulbo
196 16	yes	self	25	yes	1904 1909	New York N.Y.	cusin: Telemanić Simo Wt. 523 mil. 27 str. New York N.Y.	no	no			good	no	5	10	fair	fair brown	scratch on his nose	Austria	Ulbo
197 17	yes	self	25	yes	1906 1908	New York N.Y.	brother: Andrea Colov Wt. 553 mot. 36 str. New York N.Y.	no	no			good	no	5	6½	fair	brown	scratch on his face	Austria	Ulbo
198 ✓ 18	yes	self	65	no	no	no	friend: Jakich Simo Mali Zvonas Sarajevo	no	no			good	no	5	5	fair	black	none	Austria	Kotišina
199 ✓ 19	yes	self	60	yes	no	no	Portland Oreg brother: Marjan Urbiciek #9 filgrotch str. Philadelphia Pa.	no	no			good	no	5	7½	fair	fair blue	none	Austria	Kotišina
200 20	yes	self	24	yes	no	no	cousin: Marjan Urbiciek #9 filgrotch str. Philadelphia Pa.	no	no			good	no	5	3½	fair	fair blue	none	Austria	Podgorz
201 21	no	self	20	no	no	no	brother: Sam. Knezych 2910 Richmond str. Philadelphia	no	no			good	no	5	3	fair	brown blue	none	Austria	Trnjanica
202 22	no	self	34	yes	no	no	husband: Stipan Skarnich 217-8 ave Seattle Wash	no	no			good	no	5	5½	fair	brown	none	Austria	Lustinpicolo
203 23	yes	self	10	yes	no	no	accomply her mother	no	no			good	no	5	9	fair	black brown	none	Austria	Hribina
204 24	yes	self						no	no			good	no	—	—	fair	— —	none	Austria	Hribina
205 25	yes	self		no	no	no	accomply her mother	no	no			good	no	—	—	fair	— —	none	Austria	Hribina
206 26							American	no	no			good	no			fair				
207 27	no	self	60	no	no	no	brother in law: Ivan Brnskić Work 23 str. 49 Cleveland ob.	no	no			good	no	5	3	fair	brown	none	Austria	Hribina
208 28	no	self	10	yes	no	no	husband: Ivan Drasković Box 23 str. 49 Cleveland ob.	no	no			good	no	5	3	fair	brown	none	Austria	Hribina
209 29	no	self					accomply her mother	no	no			good	no	—	—	fair	fair brown	none	Austria	Tolta
210 30	no	self		no	no	no	accomply her mother	no	no			good	no	—	—	fair	fair blue	none	Austria	Tolta

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Fatbrich, of the . from TRIEST . do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Affiant.

Sworn to before me this 14 day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors at registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether living in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11-1115

Affidavit of Surgeon.

I, Michele G. Fornaciari, Surgeon of the [illegible] WASHINGTON, employed by owners Steamer solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Bear Creek, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Fornaciari

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1909

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

p- III-

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

n–m-

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

8

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S/S MARTHA WASHINGTON sailing from [illegible] 17 LUG '09 , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Slamberger	Josef	26	m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Kacevac	wife Maria Slamberger	Pa	Pgh
2	Zupin	Andrej	25	m	s	laborer	no	no	Austrian	Slovenian	Austria	Carpoian	Kacevac Austria	Pa	Pgh
3	Kovinec	Anton	48	m	m	farmlab	yes	no	Austrian	Slovenian	Austria	Carpoian	mother Maria Zupin	Pa	Pgh
4	Pelnić	Jure	49	m	m	farmlab	no	no	Austrian	Croatian	Austria	Carpoian	wife Kosinec Euphemia	Pa	Pgh
5	Cobranić	Jerko	40	m	m	farmlab	no	no	Austrian	Croatian	Austria	Baška nova	Lokavec Austria	Ohio	Cortland
6	Polonija	Jerko	16	m	s	farmlab	yes	no	Austrian	Croatian	Austria	Baška nova	wife Pelnić Filipa	Pa	Ganister
7	Pelnić	Milovil	28	m	s	farmlab	no	no	Austrian	Croatian	Austria	Jurandvor	Baška nova Austria	Pa	Ganister
8	Manzoni	Vinko	24	m	m	mason	yes	no	Austrian	Croatian	Austria	Jurandvor	Cobranić Francka	Pa	Ganister
9	Cepović	Niko	26	m	m	laborer	no	no	Austrian	Croatian	Austria	Baromaj	father Jurandvor Austria	Pa	Ganister
10	Galjanić	Niko	36	m	m	farmlab	yes	no	Austrian	Croatian	Austria	Jurandvor	wife Kate Cepović	Pa	Ganister
11	Serić	Nikola	18	m	s	farmlab	yes	no	Austrian	Croatian	Austria	Jurandvor	Baromaj Austria	Pa	Ganister
12	Serić	Petar	26	m	s	farmlab	no	no	Austrian	Croatian	Austria	Baromaj	father Niko Galjanić	Pa	Ganister
13	Saft	Chaim	49	m	m	dealer	yes	yes	Austrian	Hebrew	Austria	Gross most	Jurandvor Austria	Pa	Ganister
14	Saft	Herc	49	m	m	housewife	yes	yes	Austrian	Hebrew	Austria	Gross most	father Franc Serić	Pa	Ganister
15	Saft	David	18	m	s	dealer	yes	yes	Austrian	Hebrew	Austria	Gross most	Baromaj Austria	Pa	Ganister
16	Krenlić	Walter	15	m	s	farmlab	yes	yes	Austrian	Dalmat	Austria	Silko	father Jure Serić	Pa	Ganister
17	Kerenlić	Matteo	35	m	m	laborer	yes	yes	Austrian	Dalmat	Austria	Silko	Gross most Austria	Pa	Ganister
18	Floria	Konstantin	45	m	m	farmlab	no	no	Hungarian	Roumanian	Hungary	Poenitza	Silko Austria	Pa	Ganister
19	Bufaria	Nikolaj	31	m	m	laborer	no	no	Hungarian	Roumanian	Hungary	Poenitza	wife Kerenlić Antonia	Pa	Ganister
20	Kastar	Zacufim	36	m	m	farmlab	no	no	Hungarian	Roumanian	Hungary	Poenitza	Silko Austria	Pa	Ganister
21	Frifa	Juan	27	m	m	farmlab	no	no	Hungarian	Roumanian	Hungary	Poenitza	wife Salvina Floria	Pa	Ganister
22	Falu	Aron	32	m	m	farmlab	yes	no	Hungarian	Roumanian	Hungary	Poenitza	Cyeglica Hungary	Pa	Ganister
23	Negri	Nikolaj	19	m	s	farmlab	yes	no	Hungarian	Roumanian	Hungary	Poenitza	wife Anastasia Bufaria	Pa	Ganister
24	Pavelić	Pero	24	m	s	farmlab	yes	no	Hungarian	Croatian	Hungary	Sisak	Poenitza Hungary	Pa	Ganister
25	Nagy	Anna	16	f	s	[illegible]	yes	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary	Bokay	Poenitza Austria	Pa	Ganister
26	Hrvatin	Paul	24	m	m	farmlab	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Trpčan	wife Carolina Hungary	Pa	Ganister
27	Jarecić	Ivan	25	m	s	laborer	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Trpčan	Poenitza Hungary	Pa	Ganister
28	Hrvatin	Franc	24	m	m	farmlab	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Trpčan	wife Tekla Nagy	Pa	Ganister
29	Fiolič	Josip	49	m	m	farmlab	yes	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Mitta	Hungary Antonia	Pa	Ganister
30	Svetlečič	Rezh	17	f	s	farmlab	yes	yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Szaramper	wife Tekla Hrvatin	Pa	Ganister

NON IMMIGRANT ALIEN

NON IMMIGRANT ALIEN

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 8

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK AUG 1 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage—whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid transportation, or has sufficient money to pay transportation to destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deformed or crippled, and cause.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of — Complexion.	Color of — Hair.	Color of — Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?													
211	1 Yes	Self $32	Yes	1904		Brother	Ivan Kemberger Kane Pa	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	brown		none	Austria	Untertrauen
212	2 Yes	Self $38	no	no			friend Tomas Tabetz Kane Pa	no	no	no	no	good	no	5	4½	fair	brown		none	Austria	Erpican
213	3 Yes	Self $36	no	no			Cousin Frank Lokar Bon 8th Carroll on Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	brown blue		none	Austria	Loklaree
214	4 Yes	Self $24	Yes	1902 1906			Wm Erk George Velnic Delaware Canister near Huntingdon Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	grey brown		none	Austria	Bercaunna
215	5 Yes	Self $22	Yes	1903 1907	Texas		Gabriel brother in law Big Stone Canister near Huntingdon Pa	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	blue brown		none	Austria	Bercaunna
216	6 Yes	Self $21	no	no	no		Father Mrs Veronija Canister near Huntingdon Pa	no	no	no	no	good	no	5	2½	fair	brown	Scar on his upper lip		Austria	Bercaunna
217	7 Yes	Self $30	Yes	1904 1906			Cousin Vasilic Grgolic Canister near Huntingdon Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown blue		none	Austria	Juranduar
218	8 Yes	Self $24	Yes	1905 1907			Friend Mrs Polanic Canister near Huntingdon Pa	no	no	no	no	good	no	5	0½	fair	brown blue		none	Austria	Bmat
219	9 Yes	Self $8	Yes	1905 1907			Brother Canister near Huntingdon Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown blue		none	Austria	Bercaunna
220	10 Yes	Self $24	no	no	no		Cousin Anton Kuenich Canister near Huntingdon Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	Scar on his forehead		Austria	Bercaunna
221	11 Yes	Self $20	no	no	no		Brother Franz Terlic Canister near Huntingdon Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		none	Austria	Juranduar
222	12 Yes	Self $24	no	no	no		Brother Vincenz Terlic Canister near Huntingdon Pa	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		none	Austria	Batsmaj
223	13 Yes	Self	no	no	no		Son in law Jacob Zaricznya 24 Broome St Newyork accomp by her husband	no	no	no	no	good	no	5	3 3/4	fair	brown		none	Austria	Trovegjna
224	14 Yes	husband	No	no	no		accomp by her parents	no	no	no	no	good	no	5	6½	fair	brown		none	Austria	Grossnat
225	15 Yes	father	no	no	no			no	no	no	no	good	no	5	5 3/4	fair	brown		none	Austria	Korczin
226	16 Yes	Self $25	no	no	no		Cousin Simeone Bonich 422 - 11 ave Newyork	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	brown grey		none	Austria	Veldo
227	17 Yes	Self $26	Yes	1905 1907	Ohio	Newyork	brother Konzlic Marjano 422 - 11 ave Newyork	no	no	no	no	good	no	6	-	fair	brown blue		none	Austria	Uldo
228	18 Yes	Self $4	Yes	1905 1907	Ohio	Bridgeport	brother Peter Horis Bridgeport Ohio	no	no	no	no	good	no	5	5¼	fair	black grey		none	Hungary	Abraculiza
229	19 Yes	Self $18	no	no	no		brother Bartley Lazar Bridgeport Ohio	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	brown grey		none	Hungary	Risanliza
230	20 Yes	Self $12	no	no	no		Cousin Kinslar Simon Bridgeport Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown grey		none	Hungary	Risculiza
231	21 Yes	Self $16	no	no	no		Uncle Georgie Mag Bridgeport Ohio	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown blue	Brown Scar on his right wrist		Hungary	Cyberotic
232	22 Yes	Self $10	Yes	1906 1907	Ohio	Bridgeport	Uncle Lucas Chaly Bridgeport Ohio	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	on his left eye brow		Hungary	Risculiza
233	23 Yes	Self $10	no	no	no		Uncle Adam Michelia Bridgeport Ohio	no	no	no	no	good	no	5	2½	fair	fair blue		none	Hungary	Risculiza
234	24 Yes	Self $25	no	no	no		stepbrother Marko Pevčić Marina Starka 87	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	brown		none	Hungary	Cisark
235	25 Yes	brother in law	$40	no	no	yes	brother in law Paulina Jam 2nd 183 37th St Newyork	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown		none	Hungary	Tombor
236	26 Yes	Self $22	no	no	no		Friend Vincenz Jerkošić St Mary's Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black green		none	Austria	Črpican
237	27 Yes	Self $80	Yes	1904 1908	St Mary's	Pa	Cousin Katica Smotar St Mary's Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	black blue		none	Austria	Črpican
238	28 Yes	Self $26	Yes	1906 1908	Illinois		Friend Josef Smotar St Mary's Pa	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	brown blue		none	Austria	Črpican
239	29 Yes	Self $12	no	no	no		Son Fabian Stolic Tucker Pa	no	no	no	no	good	no	5	3 1/4	fair	black blue		none	Hungary	Malga Liorea
240	30 Yes	Self $15	no	no	no		Native Maria Srljevic Pasmajoale Dalmatia Austria	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown blue		none	Hungary	G Saraujer

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] employed by [illegible] solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. R. M. S. "MANITOU WASHINGTON," sailing from JUL 17 1909, 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Mijicavljesić	Ivan	39	m	m	Jam	Lab	Yes	Yes	Hungarian	Servian	Austria	Pacić	wife Baja Mijicavljesić	Ill	Chicago
2	Pasavec	Juan	45	m	m	Jam	Lab	Yes	Yes	Hungarian	Croatian	Hungary	Pavlaki	wife Baja Pasavec	Pa	Pittsburg
3	Drački	Jara	43	m	m	Jam	Lab	Yes	Yes	Hungarian	Servian	Hungary	Klesé	Brother Drački	Pa	Johnstown
4	Amajev	Slavko	17	m	s	Jam	Lab	Yes	Yes	Hungarian	Servian	Hungary	Klesé	Father Luca Amajev	Pa	Johnstown
5	Srdekov	Maria	20	f	s	Jam	Lab	No	No	Austrian	Ruthenian	Austria	Francec	Father Ivan Srdekov	Pa	Oliver
6	Wiszniecki	Jozef	36	m	m	Jam	Lab	Yes	Yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Jastonica	Brother Jan Wiszniecki	Ny	New York
7	Demerunic	Julian	17	m	m	Jam	Lab	Yes	Yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Kolanica	Father Demerunic	Ny	Long Island
8	Weiner	Jakob	18	m	s	Jam	Lab	Yes	Yes	Austrian	Hebrew	Austria	Brzezice	Father Jakaugn Weiner	Ny	Long Island
9	Hudes	Feipe	18	m	s	Jam	Lab	No	No	Austrian	Hebrew	Austria	Jezjary	Father Jacque Hudes	Ny	Long Island
10	Sabadia	Yesif	16	m	s	Jam	Lab	No	No	Turkish	Arabian	Turkey	Jaruliany	Brother Luna Sabadia	Ny	New York
11	Polit	Jakob	31	m	m	Carpenter		Yes	Yes	Austrian	Polish	Austria	Smplowka	Mother Tekla Wawro	Pa	New Florence
12	Wawro	Wasko	24	f	m	Laborer		No	No	Austrian	Galician	Austria	Lisko	Lisko		
13	Klus	Iwan	17	m	s	Laborer		Yes	Yes	Austrian	Galician	Austria	Lewkow	Mother Klus Mary Stezpan	Pa	Latrobe
14	Iwanicki	Medisk	17	m	s	Laborer		Yes	Yes	Austrian	Galician	Austria	Stezkan	Mother Anna Iwanicki Stezpan	Pa	Latrobe
15	Dobrzanski	Iwan	35	m	m	Laborer		No	No	Austrian	Galician	Austria	Brunice	wife Dobrzanski Stella Brzezice	N.Y.	Fulton
16	Popell	Stefan	26	m	m	Laborer		Yes	Yes	Austrian	Galician	Austria	Biesenice	Mother Maria Popell Brzezice	N.Y.	Fulton
17	Kucher	Iwan	35	m	m	Laborer		No	No	Austrian	Galician	Austria	Viskoja	wife Catherina Kucher Viskoja	Ohio	Youngstown
18	Dzierzan	Katarzyna	35	f	s	Maid	Servant	No	No	Austrian	Polish	Austria	Polgerzany	Father Dzierzan Lipke Progsany Austria	Ohio	Cleveland
19	Bordis	Nikolai	42	m	m	Farm	Lab	No	No	Hungarian	Roumanian	Hungary	Kaposidra	wife Bordis Susanna Alexandra Hungary	Ohio	Cincinnati
20	Vitra	Orison	38	m	m	Farm	Lab	Yes	Yes	Hungarian	Roumanian	Hungary	Klasaidra	wife Vitra Anna Klasaidra Hungary	Ohio	Cincinnati
21	Boban	Jiron	24	m	m	Farm	Lab	No	No	Hungarian	Roumanian	Hungary	Klasaidra	wife Boban Lapis Jasper Vitra Lepatan	Ohio	Cincinnati
22	Vitra	Mitrofan	21	m	s	Farm	Lab	Yes	Yes	Hungarian	Roumanian	Hungary	Klasaidra	Klasaidra Hungary	Ohio	Cincinnati
23	Pop	Nikolaj	32	m	m	Farm	Lab	Yes	Yes	Hungarian	Roumanian	Hungary	Klasaidra	wife Pop Lapis Klasaidra Hungary	Ohio	Cincinnati
24	Vitra	Jozef	67	m	s	Farm	Lab	No	No	Hungarian	Roumanian	Hungary	Klasaidra	Jasper Vitra Jerasim Klasaidra Hungary	Ohio	Cincinnati
25	Vitra	Daniel	40	m	s	Farm	Lab	No	No	Hungarian	Roumanian	Hungary	Klasaidra	Jasper Vitra Luka Klasaidra Hungary	Ohio	Cincinnati
26	Orora	Giorgi	22	m	s	Farm	Lab	Yes	Yes	Hungarian	Roumanian	Hungary	Klasaidra	Father Orora Nikolai Klasaidra Hungary	Ohio	Cincinnati
27	Vitra	Alexander	19	m	s	Farm	Lab	No	No	Hungarian	Roumanian	Hungary	Klasaidra	Jasper Vitra a Pop Klasaidra Hungary	Ohio	Cincinnati
28	Pupa	Alexander	31	m	m	Farm	Lab	Yes	Yes	Hungarian	Roumanian	Hungary	Klasaidra	wife Pupa Lupsru Klasaidra Hungary	Ohio	Cincinnati
29	~~Gaja~~ Guja	Petru	20	m	s	Farm	Lab	No	No	Hungarian	Roumanian	Hungary	Klasaidra	Father Ivan Gaja Klasaidra Hungary	Ohio	Cincinnati
30	~~Gaja~~ Guja	Giorgi	36	m	m	Farm	Lab	No	No	Hungarian	Roumanian	Hungary	Klasaidra	wife Guja Lachia Klasaidra Hungary	Ohio	Cincinnati

ADMITTED — NON-IMMIGRANT ALIEN

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] AUG 21 1909 *, 190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in prison or an institution for the support of paupers or persons likely to become a public charge.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.
1	yes	self	$30	yes	1903	Pa	brother in law Hamilton Pa	no	no	no	no	good	no	5	9½	fair	brown	brown	none
2	yes	self	$ 5	yes	1906	Pa	Stepfather Mrs Jacob Rapnovic	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	grey	none
3	yes	self	$35	yes	1905	Pa	Jan 1d The Tuten Tyke & Pipe Co Washington Pa daughter Marija Rapnovic	no	no	no	no	good	no	5	7	3/4	fair	black	none
4	yes	self	$35	yes	1900	Pa	Lehanon Pa friend Nadin Bogdanovic	no	no	no	no	good	no	5	11	1/4	fair	brown	blue	none
5	yes	self	$11	no	no	no	friend Hy 28 Lehanon Pa voyage myself Radovan Zagorac 2236 Ella pa ile Hy Phila Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none
6	yes	self	$ 2	no	no	no	aunt Anna Cemprinac 20 Atlantic ave Conemaugh Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	none
7	yes	mother	$ 0	no	no	no	mother Anna Cemprinac 20 Atlantic ave Conemaugh Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	grey	none
8	yes	self	$35	no	no	no	friend Josef Serjan 83 Washington Hy Newfoire	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	brown	brown	none
9	yes	self	$ 5	no	no	no	brother Stefan Gudes Hy 116 Pa Newfoire	no	no	no	no	good	no	4	7	fair	brown		none
10	yes	self	$11	no	no	no	Sister Anna Polzare 352 Hope St Pawtucket Hy	no	no	no	no	good	no	5	3½	fair	fair	grey	Scar on left hand
11	yes	self	$ 5	no	no	no	friend Vincenty Kaly Kulaeny St 99 Jackson Pa	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	grey	none
12	yes	self	$25	no	no	no	friend Stefan Pivec Weston Pa. New Firmance	no	no	no	no	good	no						
13	yes	self	$25	no	no	no	Father Anton Klus Next Nearest Kin Ta Lafayette [illegible] Zivanich	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown		none
14	yes	self	$15	no	no	no	Next Nearest Kin Ta Lafayette Brother Stefan Dobrovanthy	no	no	no	no	good	no			fair	fair	blue	none
15	yes	self	$10	no	no	no	Sweego Falls N.J. Fulton Friend Adam Milovitch Sweego Falls N.J. Fulton	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	grey	Scar on nose
16	yes	self	[illegible]	no	no	no	husband Iwan Granatowski Przerki Russ Pl. Tungsky von	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	blue	none
17	yes	self	$25	no	no	no	brother in law Stefan Zagorac Seymour Conn	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	grey	none
18	yes	self	$15	no	no	no	Jan Borais Nicolai 1940 Central ave Cincinnati O	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	grey	Scar on nose
19	yes	self	$25	yes	1905	Cincinnati	Carmin Mrkela Simon 1940 Central ave Cincinnati O	no	no	no	no	good	no	5	2½	fair	grey	brown	none
20	yes	self	$20	yes	1907	Cincinnati	Carmin Brnz Forest 1940 Central ave Cincinnati O	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown	grey	Scar on face
21	yes	self	$15	no	no	no	brother Mrkela Simon 1940 Central ave Cincinnati O	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		none
22	yes	self	$20	no	no	no	Carmin Alexander Candrea 1940 Central ave Cincinnati O	no	no	no	no	good	no	5	10½	fair	brown		Scar on left hand
23	yes	self	$25	yes	1906 1907	Cincinnati	Carmin Petrov Nicodem 1940 Central ave Cincinnati O	no	no	no	no	good	no	5	7	3/4	fair	brown	blue	Scar on left face
24	yes	self	$20	no	no	no	Carmin Mrkela Simon 1940 Central ave Cincinnati O	no	no	no	no	good	no	5	2	3/4	fair	brown	blue	Scar on left face
25	yes	self	$20	no	no	no	Carmin Cosa Juan 4673 Cincinnati O	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	light brown	brown	blue	Scars on right cheek & head
26	yes	self	$20	no	no	no	Carmin Mrkela Simon 1940 Central ave Cincinnati O	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	black	brown		Scar on face
27	yes	self	$20	no	no	no	Carmin Trifa Louis Co 1940 Central ave Cincinnati O	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown		none	Scar on left hand
28	yes	self	$12	yes	1901 1907	Cincinnati	Carmin Dumitru Spija 1940 Central ave Cincinnati O	no	no	no	no	good	no	5	9½	fair	brown	grey	none
29	yes	self	$12	no	no	no	brother Mrkela Simon 1940 Central ave Cincinnati O	no	no	no	no	good	no	5	4½	fair	brown	brown	small scar on left little finger & scar on face
30	yes	self	$22	yes	1902 1905	Cincinnati	Carmin Trifa Spija Dumitru 1940 Central ave Cincinnati O	no	no	no	no	good	no	5	6	3/4	fair	black	brown	Scar on face

Place of Birth: Country. City or Town.

	Country.	City or Town.
1	Hungary	Rima
2	Hungary	Kralicsa
3	Hungary	Hungary
4	Hungary	Hungary
5	Austria	Kolmesa
6	Austria	Jastrabica
7	Austria	Kolmesa
8	Austria	Jarzajec
9	Austria	Polzany
10	Hungary	Jarabina
11	Austria	Lipto
12	Austria	Austria
13	Austria	Austria
14	Austria	Austria
15	Austria	Austria
16	Austria	Austria
17	Austria	Austria
18	Austria	Austria
19	Hungary	Hungary
20	Hungary	Hungary
21	Hungary	Hungary
22	Hungary	Hungary
23	Hungary	Hungary
24	Hungary	Hungary
25	Hungary	Hungary
26	Hungary	Hungary
27	Hungary	Hungary
28	Hungary	Hungary
29	Hungary	Hungary
30	Hungary	Hungary

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom, or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect to the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town,* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place: as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Nicholas G. Thorvaldsen, Surgeon of the [illegible] employed by arrangement with solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Great Britain and Ireland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

N. Thorvaldsen

Sworn to before me this 10th day of Aug, 1907

at [illegible]

F. B. Sprague

Immigration Officer.

11—13

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—13

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. B. S. "MARTHA WASHINGTON," sailing from TRIESTE JUL 17 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Czora	Nikolaj	21	m	m	farmlab	Yes		Hungarian	Hungarian	Hungary	Klenovica	wife Czora Agatis Hungary	Ohio	Cleveland
2 ADMITTED	Hanes	Lilaly	32	m	m	farmlab	No		Hungarian	Hungarian	Hungary	Klenovica	wife Hanes Catalana Hungary	Ohio	Cincinnati
3 ADMITTED	Tomas	Kandirko	34	m	m	farmlab	No		Hungarian	Hungarian	Hungary	Klenovica	wife Tomas Anna Klenovica Hungary	Ohio	Cincinnati
4 ADMITTED	~~Lajda~~ Voida	Gacen	21	m	~~m~~	farmlab	No		Hungarian	Hungarian	Hungary	Polanec	father Voida Agatis Polanec Hungary	Ohio	Cincinnati
5 ADMITTED	Czora	Emerika	23	m	~~m~~	farmlab	No		Hungarian	Hungarian	Hungary	Klenovica	father Czora Jakob Klenovica Hungary	Ohio	Cincinnati
6 ADMITTED	Gnja	Georgi	17	m	~~m~~	farmlab	No		Hungarian	Hungarian	Hungary	Klenovica	father Gnja Peter Klenovica Hungary	Ohio	Cincinnati
7 ADMITTED	Tomas	Jozef	~~25~~	~~m~~	~~m~~	~~farmlab~~	~~No~~		Hungarian	Hungarian	Hungary	Klenovica	wife Tomas Lidia Klenovica Hungary	Ohio	Cincinnati
8 ADMITTED	Nica	Nikolaus	19	m	~~m~~	farmlab	Yes		Hungarian	Hungarian	Hungary	Polanec	father Gnja Peter Polanec Hungary	Ohio	Cincinnati
9 ADMITTED	Arsnec	Mikaus	29	m	m	farmlab	No		Hungarian	Hungarian	Hungary	Klenovica	wife Arsnec Katarina Klenovica Hungary	Ohio	Cincinnati
10 ADMITTED	Arsnec	Alexander	17	m	~~m~~	farmlab	Yes		Hungarian	Hungarian	Hungary	Klenovica	mother Arsnec Katarina Klenovica Hungary	Ohio	Cincinnati
11 ADMITTED	Pap	Ludvej	22	m	~~m~~	farmlab	Yes		Hungarian	Hungarian	Hungary	Klenovica	father Pap Terezia Klenovica Hungary	Ohio	Cincinnati
12 ADMITTED	Tadver	Kustan	17	m	~~m~~	farmlab	No		Hungarian	Hungarian	Hungary	Kmetsa	father Tadver Jozef Kmetsa Hungary	Ohio	Cincinnati
13 ADMITTED	Pap	Jozef	21	m	~~m~~	farmlab	No		Hungarian	Hungarian	Hungary	Klenovica	wife Pap Anna Klenovica Hungary	Ohio	Cincinnati
14	Lplič	Matteo	19	m	s	farmlab	Yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Trieb	father Matz Zalic Trieb Austria	Ore	Portland
15	Lavera	Stanislav	24	m	m	farmlab	Yes		Russian	Polish	Russia	Jurkow	Stanislawa Lavera wife Jurkow Austria	Ohio	Cleveland
16	Barylara	Antoni	25	m	s	laborer	Yes		Austrian	Polish	Russia	Jurkow	brother Barylara Stanislaw Jurkow Austria	Ohio	Cleveland
17	Saranna	Wrota	30	f	m	housewife	No		Austrian	Polish	Austria	Borzewiczki	father Kozminsky Bodman Borzewiczki Austria	Ohio	Cleveland
18	Saranna	Wladyslaw	9	m	s	—	No		Austrian	Polish	Austria	Borzewiczki	grandfather J. Bodman Borzewiczki Austria	Ohio	Cleveland
19	Saranna	Franz	7	m	s	—	No		Austrian	Polish	Austria	Borzewiczki	grandfather J. Bodman Borzewiczki Austria	Ohio	Cleveland
20	Saranna	Stefan	4½	m	s	—	No		Austrian	Polish	Austria	Borzewiczki	grandfather J. Bodman Borzewiczki Austria	Ohio	Cleveland
21	Saranna	Jan	3	m	s	—	No		Austrian	Polish	Austria	Borzewiczki	grandfather J. Bodman Borzewiczki Austria	Ohio	Cleveland
22	Pichler	Josef	19	f	s	farmlab	No		Austrian	Polish	Austria	Borzewiczki	father Pichler Andrej Borzewiczki Austria	Ohio	Cleveland
23	Jaruben	Helena	18	f	s	farmlab	No		Austrian	Polish	Austria	Borzewiczki	father Jaruben Jozef Borzewiczki Austria	Ohio	Cleveland
24	Sarra	Regina	18	f	s	farmlab	No		Austrian	Polish	Austria	Borzewiczki	father Sarra Jozef Borzewiczki Austria	Ohio	Cleveland
25	Rosenberger	Josef	16	m	s	farmlab	Yes		Austrian	Lithuanian	Austria	Krotyje	father Rosenberger Ludwig Krotyje Austria	Ohio	Cleveland
26	Wojnar	Michal	31	m	m	Carpenter	Yes		Austrian	Lithuanian	Austria	Krotyje	wife Wojnar Viktoria Krotyje Austria	Ohio	Cleveland
27	Alexiara	Jan	39	m	m	laborer	Yes		Austrian	Lithuanian	Austria	Krotyje	wife Alexiara Josefina Krotyje Austria	Ohio	Cleveland
28	Wrota	Catalina	20	f	s	maid servant	Yes		Austrian	Lithuanian	Austria	Krotyje	mother Wrota Agata Krotyje Austria	Ohio	Cleveland
29	Wrota	Jan	30	m	m	farmer	Yes		Austrian	Lithuanian	Austria	Krotyje	wife Teresa Wrota Krotyje Austria	Ohio	Cleveland
30	Wrota	Josefa	19	f	s	farmlab	Yes		Austrian	Polish	Austria	Krotyje	mother Wrota Agata Krotyje Austria	Ohio	Cleveland

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1 0

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], AUG 1 1909, 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage — whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	If Yes — Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid transportation by others than relatives or friends.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether ever before refused admission to or deported from the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	Yes	self	$22	no	no	no	Brother Patricio Cruz 1170 Lexington ave Cleveland Ohio	no	no	no	no	good	no	5 9		fair	brown	gray	none	Hungary	Slavonia
2	Yes	self	$25	no	no	no	brother Ramon Zapata 1140 Central ave Guiennaldo Ohio	no	no	no	no	good	no	5 3		fair	brown	blue	Cicatrice on his forehead	Hungary	Slavonia
3	Yes	self	$6	Yes 1908	Cousin		Ramon Tomas Juan 1840 Central ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 8½		fair	brown	grey	Cicatrice on his forehead	Hungary	Slavonia
4	Yes	self	$25	no	no	no	brother Rafael Rivalmon 1840 Central ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 7½		fair	light brown	grey	Cicatrice on his right hand	Hungary	Slavonia
5	Yes	self	$20	no	no	no	Ramon Cora a Juan 6073 Spring grove ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 7¼		fair	brown	grey	none	Hungary	Slavonia
6	Yes	self	$20	no	no	no	Ramon Cora a Juan 1940 Central ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 7		fair	light	grey	Scar on his right cheek	Hungary	Slavonia
7	Yes	self	$20	Yes 1905 1907	Lafayette Cruz		brother in law Ramon Juan 1940 Central ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 6½		fair	brown	grey	none	Hungary	Slavonia
8	Yes	self	$20	no	no	no	brother in law Alex Cuba 1940 Central ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 7		fair	brown		Scar on his forehead	Hungary	Slavonia
9	Yes	self	$12	Yes 1905 1907	Cousin		Ramon Cora a Juan 1940 Central ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 5½		fair	brown		none	Hungary	Slavonia
10	Yes	self	$20	no	no	no	Ramon Alexander Cuba 1940 Central ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 6¾		fair	brown	blue	Scar on his left eye	Hungary	Slavonia
11	Yes	self	$20	Yes 1906	Cousin		Ramon Rosa Juan 1940 Central ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 6½		fair	brown	blue	Scar on his forehead	Hungary	Slavonia
12	Yes	self	$20	no	no	no	brother in law Rafael Rivalmon 1940 Central ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 8		fair	brown	grey	none	Hungary	Slavonia
13	Yes	self	$20	no	no	no	brother in law Rafael Rivalmon 1940 Central ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 3¾		fair	brown	blue	none	Hungary	Slavonia
14	Yes	self	$ 14	no	no	no	brother in law Rafael Rivalmon 1940 Central ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 3¾		fair	brown		none	Hungary	Slavonia
15	Yes	self	$20	Yes 1906 1907	Cousin		brother in law Rafael Rivalmon 1940 Central ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 5½		fair	brown		none	Hungary	Slavonia
16	Yes	self	$20	no	no	no	brother in law Rafael Rivalmon 1940 Central ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 6		fair	brown	grey	none	Hungary	Slavonia
17	Yes	self						no	no	no	no	good	no	5 3		fair	fair	grey	none	Hungary	Slavonia
18	Yes	mother	$ 30	Yes 1906 1907	Cousin		Ramon Juan Garcia 1405 Lexington ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no						none	Hungary	Slavonia
19	Yes	mother		Yes 1906 1907	Cousin		Ramon Juan Garcia 1405 Lexington ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no						none	Hungary	Slavonia
20	Yes	mother		Yes 1906 1907	Cousin		Ramon Juan Garcia 1405 Lexington ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no						none	Hungary	Slavonia
21	Yes	mother		Yes 1906 1907	Cousin		Ramon Juan Garcia 1405 Lexington ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no						none	Hungary	Slavonia
22	Yes	self	$25	no	no	no	Uncle Juan Garcia 4145 Hamilton ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 4		fair	fair	grey	none	Hungary	Slavonia
23	Yes	self	$25	no	no	no	Uncle Juan Garcia 4145 Hamilton ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	5 4		fair	fair	grey	none	Hungary	Slavonia
24	Yes	self	$20	no	no	no	Uncle Juan Garcia 4145 Hamilton ave Cincinnati Oh	no	no	no	no	good	no	4 11		fair	fair	grey	none	Hungary	Slavonia
25	Yes	self	$20	no	no	no	brother in law Juan Celis 644 Forest City Pa	no	no	no	no	good	no	4 10		fair	fair	grey	none	Austria	Trieste
26	Yes	self	$24	Yes 1906 1907	Cousin		Carmine Catarina Sudano 18 Pine St Carnegie Pa	no	no	no	no	good	no	5 4		fair	fair	brown	none	Austria	Trieste
27	Yes	self	$25	Yes 1907	Visiting		brother in law Juan Fritz 2146 Vine City Pa	no	no	no	no	good	no	5 8		fair	fair	grey	right little fingers crooked	Austria	Trieste
28	Yes	self	$ 9	no	no	no	Uncle Juan Angelo Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5 —		fair	fair	grey	none	Austria	Trieste
29	Yes	self	$24	Yes 1905 1907	Visiting		Uncle Juan Angelo Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5 6½		fair	fair	brown	Cicatrice on his nose	Austria	Trieste
30	Yes	self	$ 8	no	no	no	brother in law Frank Rappan 6 Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 —		fair	fair	grey	none	Austria	Pancalieva

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—10

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

11—1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the employed by the Government of the United States, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "MARTHA WASHINGTON," sailing from TRIESTE JUL 17 ..09 , 190

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Brera	Katarina	24		f s	farmlab	yes	no	Austrian	polish	Austria	Kolomea	mother Mariana Brera Kolomea Austria	NY	Brooklyn
2	Kirschenbaum	Perl	44		m m	laborer	yes	yes	Austrian	Hebrew	Austria	Zarnow	sister Ruba Eibenbaum Zarnow	NY	New York
3	Olaus Ky	Michael	37		m m	laborer	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Zabotki	sister Anna Wolczuk Zabotki	NY	Syracuse
4	Kutz	Ignatz	30		m m	laborer	no	no	Austrian	Galician	Austria	Elsenice	wife Helena Kutz Elsenice	NY	Fulton
ADMITTED 5	Kenwiatt	Moses	23		m s	laborer	no	no	Austria	Hebrew	Austria	Zarnow	brother Lara Kenwiatt Zarnow	NY	New York
6	Kanior	Rosalia	19		f s	domestic	yes	yes	Austrian	Galician	Austria	Grudnica	brother Charenne Kanior Grudnica	Mass	Boston
ADMITTED 7	Lurnacz	Maria	16		f s	domestic	6-110645	4/4/11	Austrian	Galician	Austria	Tarakanowka	brother Daniela Lurnacz Tarakanowka	a	Kalkinsburg
8	Lenart	Zaccuty	42		m m	laborer	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Kobarnia	wife Maria Lenart Kobarnia	Pa	Wilmerding
9	Lenart	Josef	29		m m	laborer	no	no	Austrian	Galician	Austria	Krosno	wife Maria Lenart Krosno	Pa	Wilmerding
10	Lenart	Stanislaw	17		m s	laborer	yes	yes	Austrian	Galician	Austria	Krosno	sister Nellie Lenart Krosno	Pa	Wilmerding
11	Krzyzanik	Franz	33		m m	laborer	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Vinarstitz	father John Krzyzanik Vinarstitz	Pa	Wilmerding
12	Lurnacz	Weje	24		m s	laborer	yes	yes	Austrian	Galician	Austria	Kobarnia	[illegible] Kobarnia	Pa	Wilmerding
13	Lurnacz	Franz	26		m m	laborer	yes	yes	Austrian	Galician	Austria	Kobarnia	Mother Paloma Lurnacz Kobarnia	Pa	Wilmerding
14	Lenart	Macej	27		m m	laborer	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Krosno	sister Nellie Lenart Krosno	Pa	Wilmerding
15	Tworog	Wladislaw	17		m s	laborer	yes	yes	Austria	Galicia	Austria	Krosno	Father Andrej Tworog Krosno	Pa	New Bedford
16	Schul	Nicolas	16		f s	domestic	yes	yes	Austrian	Galicia	Austria	Dominade	Aunt Maria Schul Dominade	Indy	Crawford
17	Kenwiarska	Rosalia	21		f m	housewife	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Komborowa	friend Viktor Kanior Komborowa Austria	Pa	Wilmington
18	Kenwiarska	Aniela	2		f s	—	no	yes	Austrian	Polish	Austria	Komborowa	friend Viktor Kanior Komborowa Austria	Pa	Wilmington
19	Zyrar	Franciszka	40		f m	housewife	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Komborowa	friend Rosalia Kanior Komborowa Austria	Pa	New Kensington
20	Zyrar	Julia	6		f s		no	yes	Austrian	Polish	Austria	Komborowa	friend Rosalia Kanior Komborowa Austria	Pa	New Kensington
21	Zyrar	Karolina	3		f s	—	no	yes	Austrian	Polish	Austria	Komborowa	friend Rosalia Kanior Komborowa Austria	Pa	New Kensington
22	Halow	Mikolay	35		m s	laborer	yes	yes	Austria	Polish	Austria	Tellis	Mother Maria Halow Tellis	Pa	Helvetia
23	Serbej	Karyl	26		m m	farmer	no	yes	Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	brother Lucas Serbej Pinaje Austria	Can	Fitzgerald
24	Serbej	Jerzy	55		f m	housewife	no	yes	Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	brother in law Jerzy Serbej Pinaje Austria	Can	Fitzgerald
25	Serbej	Maruska	20		f s	farmlab	no	yes	Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	uncle Andrej Serbej Pinaje Austria	Can	Fitzgerald
26	Serbej	Katarzyna	18		f s	farmlab	no	yes	Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	uncle Andrej Serbej Pinaje Austria	Can	Fitzgerald
27	Serbej	Jakob	17		m s	farmlab	no	yes	Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	uncle Andrej Serbej Pinaje Austria	Can	Fitzgerald
ADMITTED 28	Kenwiarska	Wojciech	37		m m	farmer	no	yes	Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	wife Anna Kenwiarska Pinaje Austria	Can	Wellsboro
29	Serbej	Grzegorz	19		m s	farmlab	yes	yes	Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	father Stefan Serbej Pinaje Austria	Pa	Homer
30	Zoracz	Stefan	19		m s	farmlab	yes	yes	Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	father Jerzy Zoracz Pinaje Austria	Pa	Homer

30

2705

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "MARTHA WASHINGTON," sailing from TRIESTE JUL 17 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bzera	Katarina	24		f s	Farmlab	yes	no	Austrian	polish	Austria	Galicia	mother Mariana Bzera Koralewska Austria	Pa	Carbondale
2	Kirschenbaum	Perl	44		m m	Laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Zavadki	father Ruben Kirschenbaum Zavadki	N.J.	New-York
3	Olaneshyn	Michael	37		m m	Laborer	no		Austria	Galicia	Austria	Zavadki	father Anna Olaneshyn Zavadki	Pa	Syracuse
4	Kutz	Ignatz	30		m m	Laborer	no		Austria	Galicia	Austria	Olszanica	Wife Helena Kutz Olszanica	N.J.	Fulton
ADMITTED	Keiwiatt	Moses	38		m m	Laborer	no		Russia	Polish	Austria	Lemberg	father Tuba Keiwiatt Lemberg	N.J.	New-York
6	Kanior	Rosalia	19		f s	Domestic	yes		Austrian	Galician	Austria	Grudzinca	mother Clarianna Kanior Grudzinca	Mass.	Boston
ADMITTED	Surmacz	Maria	16		f s	Domestic	yes		Austrian	Galician	Austria	Wallachonbotka	mother Quieta Surmacz Wallachonbotka	Pa	Wilkinsburg
8	Lenart	Zaccuty	42		m m	Laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Kobarnica	wife Maria Lenart Kobarnica	Pa	Wilmerding
9	Szczepka	Josef	29		m m	Laborer	no		Austrian	Galician	Austria	Krosno	wife Maria Szczepka Krosno	Pa	Wilmerding
10	Lenart	Stanislaw	17		m s	Laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Krosno	sister Hedwig Lenart Krosno	Pa	Wilmerding
11	Krzyzanek	Franz	33		m m	Laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Vinarlinth	Brother John Krzyzanek Vinarlinth	Pa	Wilmerding
12	Surmacz	Wojc	24		m s	Laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Kobarnica	[illegible] Kobarnica	Pa	Wilmerding
13	Surmacz	Franz	26		m m	Laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Kobarnica	Mother Podonina Surmacz Kobarnica	Pa	Wilmerding
14	Lenart	Macej	27		m m	Laborer	yes		Austrian	Galician	Austria	Krosno	Sister [illegible] Lenart Krosno	Pa	Wilmerding
15	Cwiaroq	Wladislaw	17		m s	Laborer	yes		Austria	Galicia	Austria	Krosno	Father Andrej Cwiaroq Krosno	Pa	Wilmerding
16	Schul	Anicla	16		f s	Domestic	yes		Austrian	Galicia	Austria	Domaniade	Aunt Maria Schul Domaniade	Pa	Wilmerding
17	Niemianska	Rosalia	21		f m	Housewife	yes		Austrian	Polish	Austria	Romborowa	friend Victor Kaczuk Romborowa Austria	Pa	Beaford
18	Niemianska	Anela	2		f s	—	no		Austrian	Polish	Austria	Romborowa	friend Victor Kaczuk Romborowa Austria	Pa	Beaford
19	Tyrar	Franciszka	40		f m	Housewife	yes		Austrian	Polish	Austria	Romborowa	friend Rosalia Wojnar Romborowa Austria	Pa	Wilkinsburg
20	Tyrar	Julia	6		f s	—	no		Austrian	Polish	Austria	Romborowa	friend Rosalia Wojnar Romborowa Austria	Pa	Wilkinsburg
21	Tyrar	Karolina	3		f s	—	no		Austrian	Polish	Austria	Romborowa	friend Rosalia Wojnar Romborowa Austria	Pa	Wilkinsburg
22	Halow	Mikolay	35		m m	Laborer	no		Austrian	Polish	Austria	Tellis	Mother Maria Halow Tellis	Pa	Wilkinsburg
23	Serbej	Karyl	36		m m	Farmer	no		Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	brother Ludwej Serbej Pinaje Austria	Pa	Wyoming
24	Serbej	Lucia	55		f m	Housewife	no		Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	brother in law Teodor Serbej Pinaje Austria	Pa	Wyoming
25	Serbej	Maria	20		f s	Farmlab	no		Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	Uncle Andrej Serbej Pinaje Austria	Pa	Wyoming
26	Serbej	Katarzyna	10		f s	Farmlab	no		Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	Uncle Andrej Serbej Pinaje Austria	Pa	Wyoming
27	Serbej	Teodor	17		m s	Farmlab	no		Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	Uncle Andrej Serbej Pinaje Austria	Pa	Wyoming
ADMITTED	Wadowska	Wojciech	37		m m	Farmer	no		Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	Wife Maria Wadowska Pinaje Austria	Pa	Wyoming
29	Serbej	Dymytro	19		m s	Farmlab	yes		Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	Father Stefan Serbej Pinaje Austria	Pa	Wyoming
30	Soracz	Stefan	19		m s	Farmlab	yes	yes	Austrian	Ruthenian	NON-IMMIGRANT ALIEN Austria	Pinaje	Father Petro Soracz Pinaje Austria	Pa	Wyoming

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List ___, ___

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] AUG 27 1909 , 190

11-1118

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether ticket paid by the passenger, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket to a final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming under a contract or agreement to perform labor.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?							Feet.	Inches.						
1	yes	self	$10	no		no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	grey	none	Austria	Kralovice
2	yes	self	24	no		no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown		none	Austria	Kosarcovo
3	yes	self	4	no		no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	grey	none	Austria	Zawadka
4	yes	self	8	no		no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown		none	Austria	Lisenice
5	yes	self	5	no		no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		none	Austria	[illegible]
6	yes	self	20	no		no	no	no	no	no	good	no	5	-	fair	fair	grey	none	Austria	Smolnica
7	yes	self	14	no		no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	[illegible]		[illegible]	Vallakrubotka
8	yes	self	20	no		no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	grey	none	Austria	Kobarcice
9	yes	self	15	no		no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown		none	Austria	Mrozno
10	yes	self	15	no		no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey	none	Austria	Mrozno
11	yes	self	24	no		no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	grey	none	Austria	Limanowice
12	yes	self	25	no		no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	blue	none	Austria	Rotarnica
13	yes	self	25	no		no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	[illegible]	none	Austria	Witkowice
14	yes	self	30	no		no	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	grey	none	Austria	Mrozno
15	yes	self	17	no		no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	grey	none	Austria	Kosarcovo
16	yes	self	[illegible]	no		no	no	no	no	no	[illegible]	no	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
17	yes	self	8	yes	1901	Pa	no	no	no	no	good	no	4	3	fair	fair	blue	none	Austria	Rambersko
18	yes	mother		yes	1906	Pa	no	no	no	no	good	no						none	Pa	Pa
19	yes	self	8	yes	1902	Pa	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	fair	grey	[illegible]	Austria	Rambersko
20	yes	mother		no			no	no	no	no	good	no						none	Austria	Rambersko
21	yes	mother		no			no	no	no	no	good	no						none	Austria	Rambersko
22	yes	self	20	no		no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown		none	Austria	Tellis
23	yes	self		no		no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none	Austria	Kinzi
24	yes	husband	8	no		no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	grey	none	Austria	Kinzi
25	yes	father	12	no		no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair	grey	none	Austria	Kinzi
26	yes	father		no		no	no	no	no	no	good	no	5		fair	fair	grey	none	Austria	Kinzi
27	yes	father		no		no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	none	Austria	Tchrin
28	yes	self	26	no		no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	none	Austria	Kinzi
29	yes	self	25	no		no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	none	Austria	Kinzi
30	yes	self	25	no		no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none	Austria	Kinzi

1 Sister Kirschenbaum Siegel
2 Brother Kirschenbaum Siegel
3 Brother-in-law Hawrylyczyn
4 Brother Peter Jacinski
5 Brother Peter Jacinski
6 Brother Annie Svensmoen
7 Brother Konopan Hajfuch
8 Uncle Tomasz Krupicki
9 Brother Tomasz Krzyzanik
10 Brother Thomas Krzyzanik
11 Brother Kazimierz Sosnowski
12 Brother Kazimierz Sosnowski
13 Brother Vincenty Sosnowski
14 Brother Joseph Sosnowski
15 Brother Joseph Sosnowski
16 Uncle Thomas Wojciechowski
17 Husband Franciszka Kamysz-kiewicz
18 Husband Leopold Kamysz-kiewicz
19 Husband Wincenty Kamysz-kiewicz
20 Brother Vasyl Halsir
21 Brother Vasyl Halsir
22 Brother-in-law Pawlo Forbes
23 Husband Jan Pawlo Forbes
24 Husband Jan Pawlo Forbes
25 Husband Jan Pawlo Forbes
26 Husband Jan Pawlo Forbes
27 Husband Jan Pawlo Forbes
28 Brother-in-law Jan Pawlo Forbes
29 Brother-in-law Jan Pawlo Forbes
30 Brother-in-law Jan Pawlo Forbes

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gherlinzoni, of the S. S. "MARTHA WASHINGTON" from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

C. Gherlinzoni
Officer making oath.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, foundryman, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Meleb G. Feuerzeig, Surgeon of the [illegible] employed by [illegible] solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical condition of such aliens.

Feuerzeig

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

[illegible]

11-115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. S. S. "MARTHA WASHINGTON," sailing from TRIESTE JUL 7 1909 , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1.	Ferkej	Hafia	27		f m	housewife	no		Austrian	Lutheran	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Hinaje	mother Maria Pavlina	PA	Kanane
2.	Ferkej	Pavel	2	6	m s	—	no		Austrian	Lutheran	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Hinaje	Grandmother M. Pavlina	PA	Kanane
3.	Gorazd	Lovrenc	35		m m	farmer	yes		Austrian	Lutheran	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Hinaje	Hinaje Austria		
4.	Gorazd	Marija	27		f m	housewife	yes		Austrian	Lutheran	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Hinaje	sister Marya Gorazd Hinaje Austria	Can	Pittsburg
5.	Gorazd	Pavel	8		m s	—	no		Austrian	Lutheran	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Hinaje	brother Marya Gorazd Hinaje Austria	Can	Pittsburg
6.	Gorazd	Nikolaj	4		m s	—	no		Austrian	Lutheran	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Hinaje	aunt Maria Gorazd Hinaje Austria	Can	Pittsburg
7.	Gorazd	Maria	1	4	f s	—	no		Austrian	Lutheran	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Hinaje	aunt Maria Gorazd Hinaje Austria	Can	Pittsburg
2/1362 8 6/1362 8	Kryzanac	Anton	21		m s	laborer	yes		Austrian	Polish	Austria	Hinaje	mother Rada Kolapina	Pa	Boston
8.	Lovschan	Nikolaj	36		m m	farmer	yes		Austrian	Lutheran	Austria	Hinaje	father Gregor Lovschan Hinaje Austria	Can	Pittsburg
9.	Labnik	Jakob	35		m m	farmer	no		Austrian	Lutheran	Austria	Galicia	friend Andrej Kasyan Galicia Austria	Can	Pittsburg
10.	Labnik	Marena	30		f m	housewife	no		Austrian	Lutheran	Austria	Galicia	friend Andrej Kasyan Galicia Austria	Can	Pittsburg
12.	Labnik	Karol	8		m s	—	no		Austrian	Lutheran	Austria	Galicia	friend Andrej Kasyan Galicia Austria	Can	Pittsburg
13.	Klezasa	Karl	29		m m	farm lab	yes		Austrian	Lutheran	Austria	Czernecze	wife Kezasa Hanka Austria	PA	Pittsburg
S. L.	Kuslena	Maria	27		f m	farmer's maid	yes		Hungarian	Lutheran	Hungary	Kolomaja	father Nikolaj Trudevan Hungary	PA	Prin
15.	Dymitryn	Paraschiva	16		f s	servant maid	no		Russian	Russian	Russia	Dryhki	mother Anna Perashkiva Russia	Italy	Canonsburg
16.	Kovalenko	Paraska	26		f m	servant maid	no		Austrian	Lutheran	Austria	Timnaczyk	father Jakob Kovalenko Timnaczyk Austria	PA	Plica
17.	Kalatynina	Katarina	19		f s	servant maid	yes		Austrian	Lutheran	Austria	Timnaczyk	father Teodor Katatynina Timnaczyk Austria	PA	Plica
18.	Spielberg	Efroim	35		m m	book keeper	yes		Russian	Hebrew	Russia	Baranowka	wife Spielberg Perla Baranowka Russia	PA	Duquesne
19.	Prochaska	Konrad	27		m m	steward	yes		Austrian	German	Austria	Schmitz	wife Prochaska Anna Schmitz Austria	PA	McKeesport
20.	Kaplan	Jerchan	21		m m	tailor	no		Russian	Hebrew	Russia	Zytomir	wife Kaplan Sonia Zytomir Russia	PA	McKeesport
21.	Taran	Jakov	13		m m	laborer	yes		Russian	Russian	Russia	Kulaspole	wife Taran Zimpira Kulaspole Russia	PA	McKeesport
22.	Kuzma	Teodor	47		m m	farm lab	no		Austrian	Lutheran	Austria	Rozluza	wife Kuzma Maria Rozluza Austria	PA	Glyphant
23.	Klob	Kazimir	35		m m	farm lab	no		Austrian	Lutheran	Austria	Jablanica	wife Klob Josefa Jablanica Austria	PA	Glyphant
24.	Fedorz	Michal	28		m m	laborer	no		Austrian	Lutheran	Austria	Jablanica	wife Fedorz Teresa Jablanica Austria	PA	Glyphant
25.	Hermanowicz	Andrej	17		m s	servant	no		Austrian	Lutheran	Austria	Jablanica	brother Roza Hermanowicz Jablanica Austria	PA	Glyphant
ADMITTED 26.	Kucio	Karol	33		m m	laborer	no		Austrian	Lutheran	Austria	Jablanica	wife Maryia Kucio Jablanica Austria	PA	Glyphant
27.	Dorotycza	Nikolaj	25		m s	farm lab	no		Austrian	Lutheran	Austria	Zimnicz	brother Vitko Dorotycza Zimnicz Austria	PA	Forandel
28.	Krycendyszyn	Michael	29		m m	farmer	no		Austrian	Lutheran	Austria	Jagielnica	wife Krycendyszyn Apolena Jagielnica Austria	PA	Lyzard
29.	Jankowicz	Dmytro	28		m m	farm lab	no		Austrian	Lutheran	Austria	Zuzylelnici	wife Jankowicz Julia Jagielnici Austria	PA	Wyleau
30.	Kaletycz	Jvan	26		m m	farm lab	no		Austrian	Lutheran	Austria	Jagielnici	wife Kaletycz Julia Jagielnici Austria	PA	Wyleau

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 12

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] AUG 2 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether deported at any time.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
					Year or period of years.	Where?													
1	Yes	self	$26	no			husband Mike Farkaj	no	no	no	no	good	no	4	10	fair brown grey	none	Austria	Kuriji
2	Yes	mother		no			Winnipeg Can	no	no	no	no	good	no				none	Austria	Krizz
3	Yes	self	$4	no			brother in law Danylo Ferbej	no	no	no	no	good	no	5	4	fair fair grey	Scar on his right cheek	Austria	Krivaje
4	Yes	self	$	no			Winnipeg Can 12 Reyes Street	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brown grey	none	Austria	Krijaje
5	Yes	father	34	no			account by her husband	no	no	no	no	good	no				none	Austria	Krijaje
6	Yes	father		no			account by his parents	no	no	no	no	good	no				none	Austria	Krijaje
7	Yes	father		no			account by his parents	no	no	no	no	good	no				none	Austria	Krijaje
8	Yes	self	$	no			account by her parents	no	no	no	no	good	no				none	Austria	Krijaje
9	Yes	self	$	no			Casimir Petro Ratajski	no	no	no	no	good	has	5	9	fair brown	none	Austria	Krivizje
10	Yes	self	50	no			Stillingum Pa 5 Barber	no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown grey	Scar on his right cheek	Austria	Falucig
11	Yes	self	10	no			Uncle Jan Jarolewicz	no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown grey	none	Austria	Falucig
12	Yes	self		no			P.O. Boston Alberta Can	no	no	no	no	good	no	4	10	fair brown grey	none	Austria	Falucig
13	Yes	self	$	no			brother in law F. Kuman	no	no	no	no	good	no				none	Austria	Gerog
14	Yes	husband		no			Zygmyville 12 Reyes Can	no	no	no	no	good	no	5	4½	fair brown blue	none	Hungary	Lodzoman
15	no	father	$3	no			account by her husband	no	no	no	no	good	no	4	10	fair brown grey	none	Russia	Ogaki
16	Yes	sister	$	no			account by his parents	no	no	no	no	good	no	5	1	fair brown	Scar on his right cheek	Austria	Umazzy
17	Yes	brother	$	no			Chesterton Pa	no	no	no	no	good	no	5	½	fair fair brown	none	Austria	Umazzy
18	Yes	self	$	no			Casimir Pulaski Barracks	no	no	no	no	good	no	4	11¾	fair brown	none	Russia	Baranowa
19	Yes	self	$	no			336 Ilby St Lawrence Can	no	no	no	no	good	no	5	4½	fair brown	none	Austria	Hostevitz
20	Yes	self	$	no			21 Str Anna Tadeusz	no	no	no	no	good	no	5	4¼	fair brown	none	Russia	Pytanis
21	Yes	self	$13	no			2939 Hanover Str Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair fair brown	Scar on his right cheek	Russia	Shelajpol
22	Yes	self	$24	no			brother in law Lorenz Lorenz	no	no	no	no	good	no	5	6½	fair fair brown	none	Austria	Rozhuz
23	Yes	self	$16	no			2404 Hanover Str Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	4	9	fair fair grey	Scar on his right cheek	Austria	Jablanka
24	Yes	self	$12	no			brother in law Jan Jarzembowski	no	no	no	no	good	no	5	4	fair brown grey	none	Austria	Jablanka
25	Yes	self	$12	no			Hellem Pa Str Pora	no	no	no	no	good	no	5	3	fair fair grey	none	Austria	Jablanka
26	Yes	self	$18	yes	1902	Canada	friend Leo Zajac	no	no	no	no	good	no	5	3	fair brown grey	none	Austria	Jablanka
27	Yes	self	$	no			16 Katz Str Nanticoke Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	fair brown blue	none	Austria	Jablanka
28	Yes	self	$16	no			brother in law F. Lenchunas	no	no	no	no	good	no	5	5	fair brown grey	none	Austria	Jablanka
29	Yes	self	$ 22	yes	1902	Canada	33 Barbett Str Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair brown grey	none	Austria	Jablanka
30	Yes	self	$15	no			Broadway Mansfield	no	no	no	no	good	no	5	-	fair brown	none	Austria	Jablanka
							330 Wallace St 210 Laurel							5	4	fair brown grey	none	Austria	Jablanka
							hospital from Kingston												
							33 Sherman Ave Nanticoke												
							friend Lydia Fryba												
							Olyphant Pa												
							friend Michal Franczeki												
							Olyphant Pa												
							Casimir Olexa Selinska												
							Olyphant Pa												
							friend Hary Jeszarz												
							Olyphant Pa												
							brother in law B. Rokopin												
							Forranda Pa												
							friend Pawlo Kamarnicki												
							Jermyn Pa												
							friend Simyk Stupnicki												
							Jermyn Pa												
							brother in law Jan Hozan												
							Jermyn Pa												

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carle Gyerstad, of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON" from .. , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carl Gyerstad
Officer making affidavit.

Sworn to before me this 9th day of August, 1905

at Seattle

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Michael G. Kennedy, Surgeon of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON," employed by owners of said vessel, solemnly, sincerely and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ____ in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Michael G. Kennedy

Sworn to before me this 1st day of _____, 190__

at _____

_____

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. S. S. "MARTHA WASHINGTON," sailing from TRIESTE , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Holowczak	Ivan	30		m m	farm lab	yes	yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Rzeczka	wife Justyna Holowczak	Pa	Shamokin
2	Krzywicky	Dmytro	39		m m	farm lab	no	no	Austrian	Lipetzia	Austria	Rzeczka	brother Iwan Krzywicky	Pa	Shamokin
3	Wasylik	Wasilij	28		m m	farm lab	yes	yes	Austrian	Hungarian	Austria	Lapsze Nizne	NON-IMMIGRANT ALIEN	Pa	Scranton
4	Slamata	Jurowitz	40		m m	farm lab	no	no	Austrian	Hungarian	Austria	Jaslo	IN IMMIGRANT ALIEN	Pa	Scranton
5	Jurczak	Ilko	33		m m	farm lab	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Wydrna	wife Antonia Jurczak	Pa	Scranton
6	Bchrotz	Stefan	24		m m	farm lab	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Wadowice	wife Rozalia Bchrotz	Pa	Scranton
7	Kazur	Josef	33		m m	farm lab	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Lipa	wife Katarzyna Kazur	Pa	Scranton
8	Glugosz	Sykal	34		m m	farm lab	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Lipa	wife Katarzyna Glugosz	Pa	Scranton
9	Zyromski	Nikolaj	46		m m	farm lab	no	no	Austrian	Lithuanian	Austria	Lipa	wife Marjana Zyromska	Pa	Scranton
10	Josnowski	Dmytry	43		m m	laborer	no	no	Austrian	Lithuanian	Austria	Lipa	wife Katarzyna Josnowska	Pa	Scranton
11	Wojtowicz	Josef	32		m m	farm lab	no	no	Austrian	Polish	Austria	Lipa	wife Katarzyna Wojtowicz	Pa	Scranton
12	Wojtowicz	Stefan	27		m m	laborer	no	no	Austrian	Polish	Austria	Lipa	sister in law R. Wojtowicz	Pa	Scranton
13	Smotrycki	Piotr	27		m m	farm lab	no	no	Austrian	Polish	Austria	Birzga	wife Rosalia Smotrycka	Pa	Scranton
14	Wachnin	Jan	34		m m	laborer	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Lipa	wife Helena Wachnin	Pa	Scranton
15	Waliczynski	Jan	28		m m	laborer	no	no	Austrian	Polish	Austria	Birzga	wife Marianna Waliczynska	Pa	Scranton
16	Waliczynski	Michal	30		m m	farm lab	no	no	Austrian	Polish	Austria	Birzga	wife Marianna Waliczynska	Pa	Scranton
17	Szmylik	Augustyn	36		m m	tailor	no	no	Austria	Ruthenian	Austria	Birzga	wife Katarzyna Szmylik	Pa	Scranton
18	Polacznak	Roman	42		m m	farmer	no	no	Austrian	Ruthenian	Austria	Birzga	wife Zofia Polacznak	Pa	Scranton
19	Krzepera	Josef	33		m m	farm lab	no	no	Austrian	Polish	Austria	Birzga	wife Maria Krzepera	Pa	Scranton
20	Fedun	Wladyslaw	28		m m	laborer	no	no	Austrian	Polish	Austria	Birzga	wife Katarzyna Fedun	Pa	Scranton
21	Fedun	Maria	20		m m	maid	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Birzga	mother Katarzyna Fedun	Pa	Scranton
22	Strarga	Apolonia	22		f s	servant	no	no	Austrian	Polish	Austria	Birzga	father Iwan Strarga	Pa	Scranton
23	Balcerig	Cecylia	26		f m	wife	yes	yes	Austrian	Polish	Austria	Birzga	mother Katy Strarga	Pa	Scranton
24	Balcerig	Marian	1	10	m	———	no	no	Austrian	Polish	Austria	Birzga	grandmother Kata Strarga	Pa	Scranton
25	Landau	Josel	33		m m	laborer	no	no	Austrian	Hebrew	Austria	Lodzyz	Birzga Austria	Pa	Scranton
26	Petrzelis	Wolf	28		m s	shoemaker	no	no	Russian	Hebrew	Russia	Lodzyz	wife Rosey Landau	Ill.	Chicago
27	Karulić	Giovanni	26		m m	sailor	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Barcs	brother Paris Petrzelis	Pa	Scranton
28	Orošić	Joan	38		m m	sailor	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Barcs	mother Karulić Kata	Pa	Scranton
29	Predonzan	Giovanni	36		m m	joiner	yes	yes	Austrian	Italian	Austria	Orsera	Baska 187 Austria	Pa	Philadelphia
30	Klanara	Andrea	24		m m	miner	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Flitsch	wife Orošić Ymka Baška Austria	Pa	Scranton

ADMITTED

ADMITTED

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 13

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

AUG 1 1909

Arriving at Port of _____, *190*

11-1115

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	self	$12	No	No							No	No	No good	No	5	6	fair	brown	none	Austria	Styzenec
2	Yes	self	$25	Yes	1905 1907		brother Michal Krywuty Bor 23 Jonestown Pa					No	No	No good	No	5	4	fair	brown	Varts on his face right little finger left ring finger cross	Austria	Zalongy
3	Yes	self	$15	No	No		Cousin Jan Clemins Bor 92 Hantsoal Pa					No	No	No good	No	5	4	fair	brown		Austria	North Kastina
4	Yes	self	$22	Yes	1907		brother Nicolai Hamitz Bor 57 Hantsoal Pa					No	No	No good	No	5	9	fair	brown	none	Austria	Zalaresti
5	Yes	self	$25	No	No	No	Brother in law Nicolaj Jasar Bradock Pa					No	No	No good	No	5	3	fair	brown blue	none	Austria	Bela Bradock
6	Yes	self	$10	Yes	1904 1907		Brother in law A. Radanovic Bradock Pa					No	No	No good	No	5	8	fair	brown	none	Austria	Siedinica
7	Yes	self	$7	No	No	No	Cousin Evgenij Ilagan Grand St 36 New York					No	No	No good	No	5	7	fair	fair blue	none	Austria	Lipa
8	Yes	self	$6	Yes	1905 1907		Relativ Nikolaj Koval Clayton Pa to Alexander Granford					No	No	No good	No	5	6	fair	fair blue	none	Austria	Birega
9	Yes	self	$11	Yes	1905 1907		friend name Potapenko Person to be found Scranton Pa					No	No	No good	No	5	2	fair	fair blue	none	Austria	Lipa
10	Yes	self	$10	Yes	1905 1907		Relativ Michael Mininj Person to be found Scranton Pa					No	No	No good	No	5	3	fair	brown blue	none	Austria	Birega
11	Yes	self	$12	Yes	1905 1907		Uncle Michal Ryzonic Arriving Scranton Pa to Scranton Pa					No	No	No good	No	5	6	fair	fair blue	none	Austria	Lipa
12	Yes	self	$12	No	No	No	Neighbour M. Ryzonic Scranton Pa to Scranton Pa					No	No	No good	No	5	7	fair	brown	none	Austria	Lipa
13	Yes	self	$12	No	No	No	Uncle M. Perlinjon Born crezon Pa to Scranton Pa					No	No	No good	No	5	5½	fair	brown blue	none	Austria	Birega
14	Yes	self	$15	Yes	1902		Pa born in law Jan Kopila Arriving Born 194 Scranton Pa					No	No	No good	No	5	7	fair	brown blue	none	Austria	Lipa
15	Yes	self	$10	Yes	1905 1907		Brother J. Haligorski Johnsburg Pa					No	No	No good	No	5	6	fair	brown	none	Austria	Birega
16	No	self	$12	No	No	No	Brother Haligorski Paul Johnsburg Pa					No	No	No good	No	5	6	fair	brown	none	Austria	Birega
17	Yes	self	$10	Yes	1905 1907		Brother in law V. Poliskevic Johnsburg Pa					No	No	No good	No	5	7	fair	fair grey	none	Austria	Birega
18	Yes	self	$15	Yes	1904 1907		Friend L. Babjak Hazle City Pa to Johnsburg Pa					No	No	No good	No	5	9	fair	brown grey	none	Austria	Birega
19	Yes	self	$10	No	No	No	Brother in law J. Biorn Johnsburg Pa					No	No	No good	No	5	4	fair	fair grey	none	Austria	Birega
20	Yes	self	$7	Yes	1904 1907		Son Josef Jedrn Johnsburg Pa to Johnsburg Pa					No	No	No good	No	5	3	fair	grey	none	Austria	Birega
21	Yes	self	$5	No	No	No	Uncle Valerij Mrsoni Person to be found Scranton Pa to Scranton Pa					No	No	No good	No	5	-	fair	brown	none	Austria	Birega
22	Yes	self	$8	No	No	No	Uncle Antonj Valerij Person to be found Scranton Pa to Scranton Pa					No	No	No good	No	4	11	fair	fair blue	none	Austria	Lorenci
23	Yes	self	$8	No	No	No	Uncle Valerij Mrsoni Person to be found Scranton Pa to Scranton Pa					No	No	No good	No	5	1	fair	fair grey	none	Austria	Birega
24	Yes	mother		No	No	No	arrived by his mother					No	No	No good	No					none	Austria	Birega
25	Yes	self	$25	No	No	No	brother in law A. Christian Hazleville Ohio to Scranton Pa					No	No	No good	No	5	5	fair	black brown	none	Russia	Lodzia
26	Yes	self	$2	No	No	No	Brother J. Bernstein 271 Forsyth Newyork, to Scranton Pa					No	No	No good	No	5	3	fair	brown grey	none	Russia	Proskurow
27	Yes	self	$24	No	No	No	Brother Nicola Hanulic Hazleton Pa to Scranton Pa					No	No	No good	No	5	6	fair	brown	none	Austria	Rezny
28	No	self	$12	Yes	1903 1907		Relativ Anton Belcanich Box 3550 Richmond Pa to Nicola Pa					No	No	No good	No	5	9½	fair	brown	none	Austria	Bastka
29	Yes	self	$40	Yes	1908		Brother in law Augusta Box 23 Hazleton Pa					No	No	No good	No	5	4	fair	black brown	none	Austria	Polej
30	Yes	self	$10	No	No	No						No	No	No good	No	5	5 3/4	fair	brown grey	none	Austria	Galmiz

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles Overbeck, (Name of Master, First or Second Officer.) of the S. S. "KING WASHINGTON," from , do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Charles Overbeck
Officer.

Sworn to before me this 1st day of June, 1907

at [illegible]

F. C. [illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Oil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as "engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes (can read and write), No. No (can neither read nor write), or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Michele Gerard Fenenga, Surgeon of the 56th Hartford Washington, employed by owners thereof, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Illinois, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Michele G. Fenenga

Sworn to before me this 1st day of May, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II-III

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—III.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T S S "MARTHA WASHINGTON", sailing from [illegible], 190

No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to - Read.	Able to - Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Copi	Franz	25	m s	farmlaborer	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Cezsoce	wife: Christina Copi Austria Cezsoce	Pa	Madison
2	Radic	Ivan	26	m s	farmlaborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Primorsten	wife: Tomika Radic Austria Primorsten	N.Y.	New York
3	Perkov	Melchiore	31	m s	farmlaborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Primorsten	wife: Jura Perkov Austria Primorsten	N.Y.	New York
4	Bogdan	Anto	24	m s	farmlaborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Primorsten	father: Anto Bogdan Austria Primorsten	N.Y.	New York
5	Perkov	Gaspar	25	m s	sailor	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Primorsten	father: Lovro Perkov Austria Primorsten	N.Y.	New York
6	Fincic	Jure	17	m s	farmlaborer	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Primorsten	father: Fincic Lovro Austria Primorsten	N.Y.	New York
7	Pavicinow	Boro	29	m m	sailor	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Primorsten	wife: Jura Pavicinow Austria Primorsten	N.Y.	New York
8	Supanovic	Nikola	25	m s	farmlaborer	yes	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Razic	father: Josip Supanovic Austria Razic	N.Y.	New York
9	Perkov	Rafael	37	m m	farmerlaborer	yes	no	Austrian	Dalmatian	Austria	Primorsten	wife: Matija Perkov Austria Primorsten	N.Y.	New York City
10	Matasin	Ivan	17	m s	sailor	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Primorsten	mother: Ana Matasin Austria Primorsten	N.Y.	New York
11	Matasin	Simc	32	m m	sailor	yes	yes	Austrian	Dalmatian	Austria	Primorsten	wife: Luija Matasin Austria Primorsten	N.Y.	New York
ADMITTED 12	Franck	Josef	32	m m	joiner	yes	yes	Austrian	German	Austria	Auffen	wife: Juliana Franck Austria Auffen	Ill	Chicago
ADMITTED 13	Graf	Paul	7	m s	child	yes	no	Austrian	German	Austria	Auffen	grandmother: Juliana Franck Austria Auffen	Ill	Chicago
ADMITTED 14	Graf	Hermina	6	f s	child	yes	no	Austrian	German	Austria	Auffen	grandmother: Juliana Franck Austria Auffen	Ill	Chicago
ADMITTED 15	Graf	Alois	4	m s	child	yes	no	Austrian	German	Austria	Auffen	grandmother: Juliana Franck Austria Auffen	Ill	Chicago
16	Scolaris	Giovanni	30	m m	laborer	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Vipolzano	father: Giovanni Scolaris Austria Vipolzano	O.	Cleveland
17	Scolaris	Catterina	26	f m	housewife	yes	yes	Austrian	Slovenian	Austria	Vipolzano	father: Stefan Biraj Austria Cerovo	O.	Cleveland
18	Albanese	Anton	43	m m	sailor	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Omisalj	wife: Maria Albanese Austria Omisalj	N.Y.	New York
19	Joic	Stepan	39	m m	sailor	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Omisalj	wife: Kate Joic Austria Omisalj	N.Y.	New York
20	Veljacic	Niko	29	m m	sailor	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Omisalj	wife: Jelena Veljacic Austria Omisalj	N.Y.	New York
21	Antoncic	Ivan	21	m s	sailor	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Omisalj	father: Petar Antoncic Austria Omisalj	N.Y.	New York
22	Pinadulic	Anton	16	m s	sailor	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Omisalj	father: Ivana Pinadulic Austria Omisalj	N.Y.	New York
23	Vranic	Niko	19	m s	sailor	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Omisalj	father: Niko Vranic Austria Omisalj	N.Y.	New York
24	Kraljic	Ivan	37	m m	sailor	yes	no	Austrian	Croatian	Austria	Omisalj	wife: Jelena Kraljic Austria Omisalj	N.Y.	New York
25	Sparozic	Anton	42	m m	sailor	yes	no	Austrian	Croatian	Austria	Omisalj	wife: Antona Sparozic Austria Omisalj	N.Y.	Brooklyn
26	Sparozic	Niko	32	m m	sailor	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Omisalj	wife: Katica Sparozic Austria Omisalj	N.Y.	Brooklyn
27	Gucic	Niko	16	m s	sailor	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Omisalj	father: Gucic Stipan Austria Omisalj	N.Y.	New York
28	Kocijan	Niko	39	m m	sailor	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Omisalj	wife: Kata Kocijan Austria Omisalj	N.Y.	New York
ADMITTED 29	Feretic	Anton	16	m s	sailor	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Omisalj	father: Mate Feretic Austria Omisalj	N.Y.	New York
30	Fabjanic	Niko	17	m s	sailor	yes	yes	Austrian	Croatian	Austria	Omisalj	father: Ivan Fabjanic Austria Omisalj	N.Y.	New York

29

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 14

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL. 2 35 PM

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of **NEW-YORK** , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether given paid his own passage or whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—	Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes									Feet.	Inches.	Complexion. Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	self	25	no	no	no	Visini: Plazotta Frank Westmoreland house 23 Madison St		no	no	no	good	no	5	8	fair brown grey	none	Austria	Cerkovo
2	yes	self	40	no	no	no	friend: Spiro Kuljev 565-11 ave New York N.Y.		no	no	no	good	no	5	10	fair brown	none	Austria	Primorten
3	yes	self	22	yes	1904	New York	friend: Mate Skorich 574-11 ave New York N.Y.		no	no	no	good	no	5	10	fair brown	none	Austria	Primorten
4	yes	self	16	no	no	no	friend: Mate Skoko 574-11 ave New York N.Y.		no	no	no	good	no	5	8	fair brown grey	none	Austria	Primorten
5	yes	self	24	yes	no	no	friend: Jure Medisa 565-11 ave New York N.Y.		no	no	no	good	no	5	7½	fair fair blue	none	Austria	Primorten
6	yes	self	20	no	no	no	friend: Jure Medisa 565-11 ave New York N.Y.		no	no	no	good	no	5	8	fair brown	none	Austria	Primorten
7	yes	self	24	yes	no	no	brother in law: Mate Koslen 574-11 ave New York N.Y.		no	no	no	good	no	5	10½	fair brown	none	Austria	Primorten
8	yes	self	20	no	no	no	friend Mate Skorich 574-11 ave New York N.Y.		no	no	no	good	no	5	6	fair fair blue	none	Austria	Lacis
9	yes	self	21	yes	1904 1905	New York	Visini: Jure Medisa 565-11 ave New York City		no	no	no	good	no	5	6½	fair fair blue	none	Austria	Primorten
10	yes	self	21	no	no	no	father: Nicola Matoshe 565-11 ave New York N.Y.		no	no	no	good	no	5	5	fair fair grey	left foot shorter	Austria	Primorten
11	yes	self	50	yes	1904 1908	New York	brother: Niko Matoshe 565-11 ave New York N.Y.		no	no	no	good	no	5	9½	fair fair blue	none	Austria	Primorten
12	yes	son in law	40	no	no	no	Lincoln Place No 11 Chicago Ill		no	no	no	good	no	5	4	fair brown	two fingers on his left hand are shorter	Hungary	Poppendorf
13	yes	father	60	no	no	no	accomply her grandfather		no	no	no	good	no	—	—	fair —	none	Hungary	Steigerlack
14	yes	father		no	no	no	accomply her grandfather		no	no	no	good	no	—	—	fair —	none	Hungary	Steigerlack
15	yes	father		no	no	no	accomply her grandfather		no	no	no	good	no	—	—	fair —	none	Hungary	Steigerlack
16	yes	self	50	yes	1908 1909	Ohio Cleveland	brother: Frahe Serlacic Cleveland ohio		no	no	no	good	no	5	5	fair brown	none	Austria	Kipolano
17	no	husband	50	no	no	no	accomply her husband		no	no	no	good	no	5	3¼	fair brown	none	Austria	Cerovo
18	yes	self	30	yes	1905 1907	New York	brother: Ivan albanese Jersey str. No 92 New York City		no	no	no	good	no	5	5½	fair black brown	none	Austria	Omisag
19	yes	self	26	yes	1906 1907	New York	brother: Tomo Pinkulić Washington str. 125 New York City		no	no	no	good	no	5	5	fair brown	none	Austria	Dobrinj
20	yes	self	20	yes	1906 1907	New York	friend: Petar albanese Washington str. 125 New York City		no	no	no	good	no	5	5½	fair brown	none	Austria	Omisag
21	yes	self	18	yes	1902 1907	New York	uncle: Ivan Zurić Washington str. Brg. New York		no	no	no	good	no	5	7½	fair black	none	Austria	Omisag
22	yes	father	50	no	no	no	brother: Toma Pinkulić Washington str. 125 New York		no	no	no	good	no	5	7½	fair brown	none	Austria	Omisag
23	yes	self	18	yes	1907 1908	New York	[illegible]		no	no	no	good	no	5	4½	fair black	none	Austria	Omisag
24	yes	self	17	yes	1906 1907	New York	[illegible]		no	no	no	good	no	5	8½	fair black brown	none	Austria	Omisag
25	yes	self	18	yes	1907 1908	New York	uncle: Niko Zurić Ivan Brumec str. No 40 Brooklyn		no	no	no	good	no	5	5½	fair black brown	none	Austria	Omisag
26	yes	self	18	yes	1907 1907	Brooklyn	father: Mate Zurić Ivan Brumec str. No 40 Brooklyn		no	no	no	good	no	5	3½	fair brown	[illegible]	Austria	Omisag
27	yes	father	50	no	no	no	brother: Petar Albanese Jersey str. No 94 New York City		no	no	no	good	no	5	3½	fair black brown	none	Austria	Omisag
28	yes	self	30	yes	1906 1907	Philadelphia	[illegible]		no	no	no	good	no	5	8½	fair brown	none	Austria	Omisag
29	yes	father	15	no	no	no	uncle: [illegible] Washington str. 125 New York		no	no	no	good	no	5	—	fair brown	none	Austria	Omisag
30	yes	father	18	no	no	no	brother: Ivan Jakisić Jersey str. No 92 New York		no	no	no	good	no	5	2	fair black	none	Austria	Omisag

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerolimich, of the S.S. Martha Washington, from Brest, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Elyezo Lemier
Master
~~Officer.~~

Sworn to before me this 1st day of June, 1905

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Michl O'Connell, Surgeon of the [illegible] employed by owner Corp
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Pennsylvania
State Illinois, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

M O'Connell

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1905,
at [illegible]

F C McLaughlin
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1.	Fabijanic	Ivan	26	m	m	sailor	yes		Austrian	Croatian	Austria	Umsaly	father: Joan Fabijanic Austria, Umsaly	N.Y.	New York
2.	Pinelulic	Vid	22	m	m	sailor	yes		Austrian	Croatian	Austria	Umsaly	wife: Zorzanka Pinelulic Austria, Umsaly	N.Y.	New York
3.	Samsa	Antonio	26	m	m	laborer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Imacje	wife: Teresa Samsa Austria, Imacje	Wash.	Tacoma
4.	Mladenic	Josip	36	m	m	laborer	yes		Austrian	Croatian	Austria	NON IMMIGRANT ALIEN Vrlin	wife: Josipa Nicolavcic Austria, Vrlin	Wash.	Tacoma
5.	Mladenic	Ivan	32	m	m	laborer	no		Austrian	Croatian	Austria	Blazice	wife: Tereka Mladenic Austria, Blazice	Wash.	Tacoma
6	Milac	Josip	32	m	m	laborer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Jardosi	wife: Josipa Milac Austria, Jardosi	Ill.	Lowellville
7	Vitezic	Johann	24	m	m	laborer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Mramerac	wife: Agnica Vitezic Austria, Mramerac	Ill.	Lowellville
ADMITTED 8	Celina	Celina Josipa	21	f	w	Servant L.905354-1540	yes		Austrian	Croatian	Austria	Breza	father: Mate Celina Austria, Breza	Ill.	Lowellville
9	Vujnovic	Anne	39	f	m	housewife	no		American	American				Ill.	Lowellville
10	Vujnovic	Maria	-	f	s	infant	no		American	American				Ill.	Lowellville
11	Schillick	Nikola	27	m	s	fisher	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vrsca	wife: Antonietta Schillick Austria, Vrsca	N.Y.	Binghamton
12	Cutul	Nikolaus	33	m	m	laborer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Vid	wife: Maria Cutul Austria, Vid	N.Y.	New York
13	Rosic	Michele	22	m	m	engineer	yes		Austrian	Croatian	Austria	NON IMMIGRANT ALIEN Vid	wife: Maria Rosic Austria, Vid	N.Y.	New York
14	Petrovic	Antonio	25	m	m	tailor	yes		Austrian	Croatian	Austria	S. Vid	wife: Vare Petrovic Austria, S. Vid	N.Y.	New York
15	Sesic	Antonio	36	m	m	freightager	yes		Austrian	Croatian	Austria	NON IMMIGRANT ALIEN Visic	wife: Marie Sesic Austria, Visic	N.Y.	New York
16	Smojver	Mate	38	m	m	fireman	no		Austrian	Croatian	Austria	S. Vid	wife: Maria Smojver Austria, S. Vid	N.Y.	New York
17	Plisic	Anton	31	m	s	laborer	no		Austrian	Slovenian	Austria	S. Joan	father: Ivan Plisic Austria, S. Joan	N.Y.	Astoria
18	Kirincic	Joan	30	m	m	laborer	no		Austrian	Slovenian	Austria	NON IMMIGRANT ALIEN S. Joan	wife: Rusa Kirincic Austria, S. Joan	N.Y.	New York
19	Samanic	Mate	30	m	m	laborer	no		Austrian	Slovenian	Austria	Rospasso	wife: Jele Samanic Austria, Rospasso	N.Y.	Astoria
20	Gjelancic	Antonio	40	m	m	laborer	yes		Austrian	Slovenian	America	NON IMMIGRANT ALIEN S. Vid	wife: Jele Gjelancic Austria, S. Vid	N.Y.	New York
21	Simac	Adela	18	f	s	servant 11-35 2-2-09	yes		Austrian	Croatian	Austria	505-12-3-47 Mrkopaly	father: Ruben Simac Austria, Mrkopaly	Iowa	Lowellville
22	Zec	Mario	40	m	m	farmworker	no		Austrian	Croatian	Austria	Beli	wife: Rusa Zec Austria, Beli	Ill.	Chicago
23	Mammac	Roman	30	m	m	tailor	yes		Austrian	Croatian	Austria	Mrkopaly	wife: Angelina Mammac Austria, Mrkopaly	Ill.	Chicago
24	Paskvan	Leopold	43	m	m	farmworker	yes		Austrian	Croatian	Austria	NON IMMIGRANT ALIEN Hrelgin	wife: Maria Paskvan Austria, Hrelgin	N.Y.	New York
25	Paskvan	Jakob	18	m	s	farmworker	yes		Austrian	Croatian	Austria	NON IMMIGRANT ALIEN Hrelgin	brother: Maria Paskvan Austria, Hrelgin	N.Y.	New York
26	Lazgonja	Adam	31	m	m	farmworker	yes		Austrian	Croatian	Austria	Sorlue	wife: Juliana Lazgonja Austria, Sorlue	Mo.	St. Louis
27	Linic	Joan	33	m	m	farmworker	yes		Austrian	Croatian	Austria	NON IMMIGRANT ALIEN Podrovan	wife: Fiumna Linic Austria, Podrovan	Mo.	St. Louis
28	Linic	Mirko	24	m	s	farmworker	yes		Austrian	Croatian	Austria	Podrovan	uncle: Ivan Gjeromac Austria, Podrovan	Mo.	St. Louis
29	Gjeromic	Jozo	44	m	m	farmer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Cernac	wife: Jela Gjeromic Austria, Cernac	Ill.	Chicago
30	Popovic	Ilona	17	f	m	housework	yes		Hungarian	Servian	Hungary	Mak	father: Jozo Jakopovic Hungary, Mak	Pa.	Slatedale

30 Vlat 28

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.		Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes Year or period of years	If Yes Where?								Feet.	Inches.						
1	Yes	self	20	Yes	1903	N. York	Seabody	No	No	No	No	good	No	5	4½	fair	brown		none	Austria	Almely
2	Yes	self	20	Yes	1901	N York	Seabody	No	No	No	No	good	No	5	2½	fair	black brown		none	Austria	Almely
3	Yes	self	20	Yes	1903	Mass	friend Enrico Sablic Equinador Co Mass Tacoma friend Josip Elladenic Tacoma Wash	No	No	No	No	good	No	5	9½	fair	fair brown		none	Austria	Sinten
4	Yes	self	25	Yes	1901	Chicago	Seabody	No	No	No	No	good	No	5	4½	fair	light grey		none	Austria	Saxon
5	Yes	self	20	Yes	1906	Tacoma	friend Luke Perecic	No	No	No	No	good	No	5	2	fair	brown blue		none	Austria	Zgnest
6	Yes	self	20	Yes	1904	Joliet	friend Luke Perecic	No	No	No	No	good	No	5	3½	fair	brown grey		none	Austria	Stanucic
7	Yes	self	20	Yes	1902	Trinidad	friend Luke Perecic	No	No	No	No	good	No	5	6½	fair	fair brown		none	Austria	Breza
8	Yes	self	25	No	No	No	Seabody	No	No	No	No	good	No	5	7½	fair	brown				
9								No	No	No	No	good	No			fair				Austria	Vilanova
10								No	No	No	No	good	No			fair				Austria	Vrgleu
11	Yes	self	25	Yes	1905	Brooklyn	Brother Pedro Kolj Chief Williamsburgh N. Broadway 258	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	fair brown			Austria	Vrh
12	Yes	self	20	Yes	1905	Williamsburgh	Seabody Pero Perecic	No	No	No	No	good	No	5	4½	fair	brown		none	Austria	Vrh
13	Yes	self	20	Yes	1906	N York	friend Luka Perecic Washington St 135 N. York	No	No	No	No	good	No	5	4½	fair	brown		none	Austria	Polgice
14	Yes	self	20	No	No	No	friend Luka Perecic 34 Pine Rosevelt St N York	No	No	No	No	good	No	5	2½	fair	brown black		none	Austria	Serac
15	Yes	self	20	Yes	1906	Williamsburgh	friend Andrea Ugrina N. York, Delbroche St 34	No	No	No	No	good	No	5	10	fair	brown		none	Austria	Carlopago
16	Yes	self	18	Yes	1905	N York	friend Cedar Rapids	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	brown grey		none	Austria	St. Joan
17	No	self	32	No	No	No	N. York. Harrison St 87 Brother Anton Mario Gedova N.J. Lawrence St 225	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	brown		none	Austria	St Joan
18	Yes	self	24	Yes	1906	N York	friend Luka Perecic N York. 38 Bleecker St	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	brown		none	Austria	Crapawa
19	No	self	22	Yes	1902	Astoria	Brother Frank Lawrence N. York. 205 Lawrence St	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	brown blue		none	Austria	St Vid
20	Yes	self	20	Yes	1906	Philadelphia	friend Stan Galanic N. York, Delbroche St 34	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	brown		none	Austria	Gurapaly
21	Yes	self	20	No	No	No	Seabody Pinda Hrvac Culverville Long	No	No	No	No	good	No	5	3	fair	black		none	Austria	Zelo
22	Yes	self	25	Yes	1901	Chicago	Brother Joseph Zec Chicago Ill. Alexander St 321	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	black brown		none	Austria	Strkopaly
23	Yes	self	25	Yes	1907	Chicago	Brother Ivan Cvanovac Chicago Ill. 1st St. 499 Av	No	No	No	No	good	No	5	4	fair	brown		none	Austria	Krelgin
24	Yes	self	20	Yes	1906	Great Falls Mont	friend P. Marcetj N. York West St 173	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	fair brown		none	Austria	Krelgin
25	Yes	father	24	Yes	1907	Great Falls Mont	Accomp by his father Friends Ivan Vargo	No	No	No	No	good	No	5	5	fair	brown		none	Austria	Serbica
26	Yes	self	25	No	No	No	Seabody Antonio Ilic, Pasayak 2913	No	No	No	No	good	No	5	6	fair	brown		none	Austria	Petrovac
27	Yes	self	25	Yes	1905	Chicago	friend Mark Radulic Seabody 2911 St Louis Av friend Ivan Bujcic	No	No	No	No	good	No	5	8½	fair	brown		none	Austria	Petrovac
28	Yes	self	25	No	No	No	St Louis Av Brother Luka Jugicevic	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	brown		none	Austria	Petrovac
29	Yes	self	25	No	No	No	Chicago Ill. 2911 18th St	No	No	No	No	good	No	5	8	fair	brown		none	Austria	Petrovac
30	Yes	self	40	No	No	No	Maywood Illinois Ca Spring Seabrook St. Bldg. Mont	No	No	No	No	good	No	5	2½	fair	fair brown		none	Hungary	Work

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miner, steamer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrival.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Mostly these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

H—1115

Affidavit of Surgeon.

I, Archibald G. Farrington, Surgeon of the U. S. ... No. ... employed by Commissioner of solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Kentucky [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] number, are, are giving to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—[illegible]

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible] 19[illegible]

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Lobe	Katarina	25	f	s	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Schapplack	mother: Margareta Lobe (Austria Schapplack)	Ill.	Joliet
2	Hizar	Kristina	17	f	s	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Dvorska Vas	mother: Marija Hojan (Austria Dvorska Vas)	Ill.	Cleveland
3	Juricic	Franz	23	m	s	shoemaker	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Metlika	father: Martin Juricic (Austria - Smedlik)	Ill.	Steelton
4	Smerdel	Franz	45	m	m	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	S. Peter	wife: Katarina Smerdel (Austria S. Peter)	Pa.	Cleveland
5	Bratanic	Jakob	48	m	m	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Gorenja	wife: Maria Bratanic (Austria Gorenja)	Pa.	Pittsburg
6	Gostic	Franz	22	m	s	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Dovsak	mother: Barbara Gostic (Austria - Dovsak)	Pa.	Pittsburg
7	Andrejka	Marja	23	f	s	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Dovsaly	father: Matia Andrejka (Austria - Dovsaly)	Pa.	Pittsburg
8	Cadez	Anton	46	m	m	farmlaborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Predolje	wife: Cadez Marja (Austria Poljane)	Pa.	Pittsburg
9	Trevc	Marja	23	f	s	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Gorenja vas	father: Trevc Johann (Austria Gorenja vas)	Pa.	Pittsburg
10	Vidmar	Vincenz	18	m	s	miner	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Podgora	father: Luka Vidmar (Austria - Podgora)	Pa.	Pittsburg
11	Krek	Johann	18	m	s	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Valčz	mother: Ursula Krek (Austria - Valcz)	Pa.	Wilcox
12	Mrak	Mathias	18	m	s	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Gabrško	guardian: Franz Dolinar (Austria Gabrško)	Pa.	Liberty
13	Elsner	Josef	20	m	s	trader	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Littai	father: Joseph Elsner (Austria Littai)	Ill.	Cleveland
14	Komposch	Jozo	37	m	m	laborer	yes		[illegible]				mother: Helena Komposch (Austria Gorenjsko)	Mont.	Livingston
15	Komposch	Antonia	24	f	m	housewife	yes		[illegible]				mother in law: Helena Komposch (Austria - Gorenjsko)	Mont.	Livingston
16	Komposch	Jozo	4	m	s	child	[illegible]						grandmother: Helena - Komposch (Austria - Gorenjsko)	Mont.	Livingston
17	Komposch	Angela	3	f	s	infant	[illegible]						grandmother: Helena - Komposch (Austria - Gorenjsko)	Mont.	Livingston
18	Gradišek	Johanna	16	f	s	laborer	yes		Austrian	Slovenian	Austria	Stranje	father: Florian Gradisek (Austria Stranje)	Ill.	Joliet
19	Adel	Theodis	29	m	m	shoemaker	no		Russian	Hebrew	Russia	Radzubl	nobody	Pa.	Philadelphia
20	Adel	Anna	60	m	s	child	no		Russian	Hebrew	Russia	Radzubl	nobody	Pa.	Philadelphia
21	Adel	Rymin	7	m	s	child	no		Russian	Hebrew	Russia	Radzubl	nobody	Pa.	Philadelphia
22	Sarlyszyn	Stefan	28	m	m	laborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Buryma	wife: Sarlyszyn Maria (Austria Buryma)	Pa.	Aaguin
23	Valetka	Wilek	14	m	s	mason	yes		Austrian	Polish	Austria	Grybow	mother: Maryana Valetka (Austria - Grybow)	Pa.	Jeanette
24	Stanecki	Teodor	28	m	s	weaver	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Horodenka	father: Teneb Stanecki (Austria - Horodenka)	Pa.	Peterson
25	Makiczyk	Wykola	18	m	s	farmlaborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Serafinis	sister: Justyna Makiczyk (Austria Serafinis)	Pa.	Peterson
26	Bojuk	Jan	8	m	s	farmlaborer	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Serafinis	mother: Zofia Bojuk (Austria Serafinis)	Pa.	Wilkesbarre
27	Adam	Josef	25	m	s	laborer	yes		Austrian	Polish	Austria	Zborowie	father: Piotr Adam (Austria Zborowie)	Pa.	Ford City
28	Kropik	Jan	38	m	m	farmlaborer	yes		Austrian	Ruthenian	Austria	Wroblik	wife: Anna Kropik (Austria Wroblik)	Pa.	Ford City
29	Wytik	Petro	40	m	m	farmerlabor	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Wroblik	wife: Katarzyna Wytik (Austria Wroblik)	Pa.	Ford City
30	Glowacki	Peter	32	m	m	farmerlabor	no		Austrian	Ruthenian	Austria	Barmenbora	wife: Ella Glowacki (Austria Barmenbora)	Pa.	Conway

30 4 Cabin

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 16

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK *1909* , *190*

13 No. of List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or was it paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	27 Color of — Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
457	1	yes	self	25	yes	1907 Cleveland O.	sister Meri Kolar at virginia pl. str. Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none	Austria	Schepplach
458	2	yes	self	10	yes	no	no	father: Filic Matteus 54 str. no: 1295 Cleveland O.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	none	Austria	Dvorka Vas
459	3	yes	self	20	yes	no	yes	friend: Hrusic Maria Frederick str. no: 152 Trenton Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	grey	none	Austria	Mehlis
460	4	yes	self	25	yes	1907 1905 Cleveland O.	no	friend: Dale Franek St. Clair str. no: 2922 Cleveland O.	no	no	no	no	good	no	6	—	fair	brown grey	none	Austria	Seveg
461	5	yes	self	20	yes	1899 1906 Philadelphia Pa	no	friend. Frank Vasker 82 Cortland str. New-York N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair blue	none	Austria	Gaskorza
462	6	yes	self	10	no	no	no	friend: John Shibitz Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	fair blue	none	Austria	Donsak
463	7	yes	self	20	no	no	no	friend: Meri Kolar Brooklyn N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	black brown	none	Austria	Dvorak
464	8	yes	self	25	yes	1900 1904 Pittsburg Pa	no	sister in law: Helena Čader Frederal str. no 175 Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	grey blue	none	Austria	Frankdorf
465	9	yes	self	10	no	no	no	friend: Helena Čader Frederal str. no 175 Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair blue	none	Austria	Gorenja
466	10	yes	self	10	no	no	no	friend: Helena Čader Frederal str. no 175 Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	none	Austria	Podgora
467	11	yes	self	20	no	no	no	friend: Anton Maier str. no 3. Allegheny P.O. Wilcox Pa.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	none	Austria	Vales
468	12	yes	self	10	no	no	no	friend: Maier anton str. no 3. allegheny P.O. Wilcox Pa	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown grey	none	Austria	Brdo
469	13	yes	self	25	no	no	no	brother: Ignatij Tesner 7300 W. Clemison av. Cleveland O.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown grey	none	Austria	Littai
470	X 14	yes	self	—	yes	1888 1909 Livingston Mont.	no	friend: Octavius Teagan Livingston Mont.	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair blue	none	Austria	Ratečk
471	15	yes	husband	1000	yes	1888 1909 Livingston Mont.	no	accomp. by her husband	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair brown	none	Austria	Jonigrad
472	16	yes	father				no	American	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair brown	none	Austria	Elektrik
473	17	yes	father				no	American	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair brown	none	Austria	Elektrik
474	18	yes	father	60	no	no	no	father: Johan Gradzek str. 88. La Salle Ill.	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	black blue	none	Austria	Strang
475	19	yes	self	—	no	no	no	husband: Common str. 320 Kimball, Model. and Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	black brown	scar on his left hand	Russia	Radetzic
476	20	yes	mother	—	no	no	no	accomp. by her mother	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	black brown	none	Russia	Radetzic
477	21	yes	mother	—	no	no	no	accomp. by her mother	no	no	no	no	good	no	—	—	fair	black brown	none	Russia	Radetzic
478	22	no	self	10	no	no	no	friend: Micheta Zgonjanak Bradford Co. Eaglehin Pa	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair blue	right finger of the right hand deformed	Austria	Burgnia
479	23	no	father	8	no	no	no	father: Jan Valesja str. 7 Jersey City N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair grey	none	Austria	Grybort
480	24	yes	self	34	no	no	no	brother: Wasyl Matkoszuk Onsep. P.O. no 201. Catasauk N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair grey	none	Austria	Horodeaka
481	25	yes	self	10	no	no	no	sister: Paraska Bojusk no. 64 ave. Catasauk N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown grey	none	Austria	Serafina
482	26	yes	self	5	no	no	yes	cousin: Andrzej Fabis Middeport Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair grey	none	Austria	Serafina
483	27	no	self	14	no	no	no	brother in law: Michal Berk 5 str. Ford City Pa	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair grey	none	Austria	Zborovica
484	28	yes	self	21	yes	1907 1909 Ford City Pa	no	friend: Daniel Tragan Ford City Pa	no	no	no	no	good	no	5	—	fair	fair grey	none	Austria	Vroblik
485	29	yes	self	21	yes	1904 1909 Pittsburg Pa	no	nephew: Johnna Slovacka 141 str. 110 str. New York City	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair grey	none	Austria	Vroblik
486	30	yes	self	20	yes	1908 1909 Barnabora Pa	no		no	no	no	no	good	no	5	4	fair	brown grey	none	Austria	Carnnik

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the T. S. S "MARTHA WASHINGTON," from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Affiant.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—Every entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow/widower), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: "Engineer, stationary," "engineer," locomotive," "engineer, mining," "engineer," "brass polisher," "steel polisher," "iron molder," "wood turner," etc., and not simply as "engineer," "polisher," "molder," "turner," or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the U. S. [illegible] WASHINGTON, employed by the Bureau of Immigration, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, containing [illegible] names, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of August, 1905, at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

Form 500 R
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ..... sailing from 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Sytas	Zygtro	29	m	m	Labourer	Yes	Yes	Hungarian	Slovak	Hungary	Remzen	wife Maria Sytas	Pa	Pittsburg
2	Leniarz	Grzegorz	25	m	s	Labourer	Yes	Yes	Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Gorlice	Kuzow Austria	Pa	Pittsburg
3	Drabiy	Stepan	18	m	s	farm lab	no	Yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Zarabka	father Antoni Leniarz Zarabka Austria	Pa	Pittsburg
4	Zindas	Julian	30	m	m	farm lab	no	Yes	Austrian	polish	Austria	Zarabka	brother Stanislaus Drabiy Zarabka Austria	Pa	Pittsburg
5	Wrzgacz	Jacenty	46	m	m	farm lab	no	Yes	Austrian	polish	Austria	Zarabka	wife Maria Zindas Zarabka Austria	Pa	Pittsburg
6	Yakylarz	Wojciech	26	m	m	Labourer	Yes	Yes	Austrian	polish	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Bajanow	wife Katarina Wrzgacz Bajanow Austria	Pa	Passaic
7	Urban	Kasimir	16	m	s	farm lab	Yes	Yes	Austrian	polish	Austria	Bajanow	wife Franciszka Yakylarz Bajanow Austria	Pa	Passaic
8	Fira	Franciszek	29	m	s	Miller	Yes	Yes	Austrian	polish	Austria	Przezow	mother Pawlina Urban Przezow Austria	Pa	Passaic
ADMITTED	Lorenz	Ludwig	29	m	m	Farmer	no	Yes	Austrian	polish	Austria	Biecz	mother Josefa Oelsmner Biecz Austria	Pa	Chicago
10	Paszczyszyn	Wojciech	30	m	m	farmer	no	Yes	Austrian	polish	Austria	Lazurica	wife Valeria Lorenz Lazurica Austria	Pa	Forrest
11	Jaszczyszyn	Marcin	46	m	m	farmer	no	Yes	Austrian	polish	Austria	Lazurica	wife Marianna Jaszczyszyn Lazurica Austria	Pa	Forrest
12	Sawka	Jaye	29	m	m	farmer	Yes	Yes	Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Lazurica	wife Anna Sawka Lazurica Austria	Pa	Pittsburg
13	Piasecki	Leon	42	m	m	Labourer	no	Yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Lazurica	wife Anna Piasecka Lazurica Austria	Pa	Pittsburg
14	Jenczyk	Eric	29	m	m	Labourer	no	Yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Zgmniay	wife Maria Jenczyk Zgmniay Austria	Pa	Kingsland
15	Hadowaniec	Alexey	33	m	m	farmer	no	Yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Zgmniay	wife Paulina Hadowaniec Zgmniay Austria	Pa	Kingsland
16	Nawrocki	Vikola	25	m	m	farm lab	Yes	Yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Zgmniay	father Michal Nawrocki Zgmniay Austria	Pa	Phila
17	Nawrocki	Joana	18	f	s	farm lab	Yes	Yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Zgmniay	father in law A. Nawrocki Zgmniay Austria	Pa	Phila
18	Michalko	Anna	23	f	m	housewife	no	Yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Stzylki	brother in law F. Michalko Stzylki Austria	Pa	Berwick
19	Pawczyszyn	Jan	39	m	m	farmer	no	Yes	Austrian	polish	Austria	Lawrice	wife Maria Pawczyszyn Lawrice Austria	Pa	Irvin
20	Fiala	Tomasz	25	m	m	Laborer	Yes	Yes	Austrian	polish	Austria	Lawrice	wife Kaz Galeya Fialec Lawrice Austria	Pa	Irvin
21	Pelz	Stanislaw	38	m	m	Shoemaker	no	Yes	Austrian	polish	Austria	Tinkov	brother Jan Pelz Tinkov Austria	Ny	New York
22	Pelz	Anna	9	f	s	1-385979-1906	no	Yes	Austrian	polish	Austria	Tinkov	brother in law Jan Pelz Tinkov Austria	Ny	New York
23	Pelz	Stanislaw	5	m	s		no	Yes	Austrian	polish	Austria	Tinkov	uncle Jan Pelz Tinkov Austria	Ny	Rexford
24	Tyrolarz	Andrey	30	m	m	farmer	no	Yes	Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Lorreden	wife Anna Tyrolarz Lorreden Austria	Pa	Youngstown
25	Przylipski	Aleksa	24	m	s	farm lab	no	Yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Lorreden	father A. Przylipski Lorreden Austria	Pa	Youngstown
ADMITTED	Wolna	Jozef	16	m	s	farm lab	Yes	Yes	Austrian	polish	Austria	Germakowa	father Franciszek Wolna Lorreden Austria	Pa	Chicago
27	Zaleiare	Pawlo	24	m	s	farm lab	Yes	Yes	Austrian	Ruthenian	NON IMMIGRANT ALIEN Austria	Germakowa	father Maria Zaleiare Germakowa Austria	Pa	Kingsland
28	Pech	Jana	20	m	s	Laborer	Yes	Yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Rzeczy	father Jan Pech Rzeczy Austria	Pa	Avis
29	Czerenko	Lukas	49	m	s	farm lab	no	Yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Cieszka	father Radzyuk Cieszka Austria	Pa	Carnegie
30	Jedun	Piotr	18	m	s	Miner	Yes	Yes	Austrian	Ruthenian	Austria	Birza	father Jan Czerenko Cieszka Austria	Pa	Johnstown

Alive 5-1933

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11-1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 17

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of AUG 1 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or ticket, paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self $21	yes	1907	1907	Pa	brother in law Filip Kuos Glen Campton Pa	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown		none	Hungary	Hungary
2	yes	self $9	yes	1908		Pa	friend A. Brabra Cementon Pa	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	brown	none	Austria	Jaraska
3	yes	self $6	no	no	no		Cornin A. Drabra Cementon Pa	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown		cicatrice near his right eye	Austria	Jaraska
4	yes	self $9	yes	1906	1907	Pa	Cornin Ryszowzi Jr Cementon Pa	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	grey	none	Austria	Jaraska
5	yes	self $13	yes	1907	1907	Pa	friend A. Rupiczyrska Passaic ZZ Sandy St 4-1	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	grey	none	Austria	Bojanor
6	yes	self $10	yes	no	no		sister Kat. Rupiczyrska Passaic ZZ 4 St	no	no	no	good	no	5	7	fair	brown		none	Austria	Bojanor
7	no	self $9	no	no	no		Cornin Carol. Rupy Passaic ZZ Sandy 4-2	no	no	no	good	no	4	8	fair	grey		none	Austria	Prazzor
8	yes	self $30	no	no	no		friend A. Jaczyleri Chicago 4th Chelfina ave 65	no	no	no	good	no	5	10½	fair	fair	grey	none	Austria	Kobilanza
9	no	self $20	no	no	no		friend Jan Kanti Batajnica Jonkers ZZ 5	no	no	no	good	no	5	8	fair	fair	grey	none	Austria	Kregarac
10	no	self $32	yes	1902	1907	Pa	brother in law Jand Thacz Jonkon Pa	no	no	no	good	no	5	3	fair	fair	grey	scar on middle finger on left hand reverse	Austria	Kapricharovice
11	no	self $20	yes	1907	1907	Pa	brother in law K. Fialca Rilton Pa	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	grey	none	Austria	Kapricharovice
12	no	self $13	yes	1907	1907	Pa	Cornin Rylton Pa	no	no	no	good	no	5	5	fair	fair	grey	none	Austria	Kaurzica
13	yes	self $20	yes	1907	1907	Phila Pa	friend Nikolaj Kmezyk Phila Pa 123 Tasker St brother Nikolaj Semczyszyn	no	no	no	good	no	5	6½	fair	fair	grey	none	Austria	Zyorova
14	yes	self $20	no	no	no		Typhon Pa Lazarsky Co	no	no	no	good	no	5	2	fair	brown	grey	part on his nose	Austria	Semmin
15	yes	self $21	yes	1906	1908	Pa	friend Nikolaj Semczyszyn Phyphon Pa Lazarsky Co	no	no	no	good	no	6	-	fair	fair	brown	Small pox	Austria	Kaurzica
16	yes	self $20	no	no	no		brother in law K. Kruszewicz Phila Pa Bamfield St 123	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		none	Austria	20 years
17	yes	husband $20	no	no	no		decomp. by her husband	no	no	no	good	no	5	4	fair	fair	grey	none	Austria	4 years
18	yes	self $17	no	no	no		husband Teodor Lukaszko Berwick Pa Agnes St 534	no	no	no	good	no	5	1	fair	fair	grey	none	Austria	Zyzyri
19	yes	self $12	yes	1905	1907	Pa	friend Michal Ryszczak Avon Pa	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		none	Austria	Kaurzica
20	yes	self $11	no	no	no		uncle Josef Jaczyzyn Avon Pa	no	no	no	good	no	5	6	fair	fair	grey	none	Austria	Kaurzica
21	yes	self	no	no	no		wife Mari Pelz Her Farm 142 E 4 St	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	brown	bobbed deformed	Austria	Tyrnau
22	yes	father $19	no	no	no		accomp by his father	no	no	no	good	no						none	Austria	Tyrnau
23	yes	father	no	no	no		accomp by his father	no	no	no	good	no						none	Austria	Tyrnau
24	yes	self $13	yes	1901	1907	Pa	friend Sonnto Grezgor Youngstown Ohio 324 E Federal St	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown	grey	middle finger on his right hand def.	Austria	Korolen
25	yes	self $22	yes	1906	1908	Pa	friend Karol Melnisz Youngstown Ohio Federal St 324	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown		none	Austria	Korolen
26	yes	self $12	no	no	no		uncle Wojciech Kyodara Warren Ohio 18 St 1101 Clinton Ave	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown		none	Austria	Jezne-Zerica
27	yes	self $22	yes	no	no		Naturally	no	no	no	good	no	5	5	fair	brown		fore finger stiff by hard crushed	Austria	Jezne-Zerica
28	yes	self $12	yes	no	no		friend Hotel Munch Phila Pa 330 Ontario St	no	no	no	good	no	4	9½	fair	red	brown	none	Austria	Kragmir
29	yes	self $10	yes	no	no		Cornin Josef Urbas Carnegie Pa 12 Park Ave	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	none	Austria	Cerova
30	no	self $6	no	no	no		brother in law F. Cornar Jeannette Pa Armstrong Co	no	no	no	good	no	5	2	fair	fair	grey	none	Austria	Birzyj

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, [illegible], of the "MARTHA WASHINGTON" from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereunto, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 19th day of [illegible], 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). [illegible]

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow or widower), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each person aged fourteen years or over, such as "laborer," "farmer," "servant," "engineer," "carpenter," "painter," "tailor," "shoemaker," "blacksmith," "seamstress," "milliner," "clerk," "cook," "waiter," "barber," "merchant," "gentleman," "lawyer," "physician," "minister," "professor," "author," "editor," "musician," "actor," "artist," "sculptor," "engraver," "photographer," "lithographer," "mason," "bricklayer," "plasterer," "stonecutter," "miner," "mine owner," "engineer (civil, mechanical, stationary, or mining)," "machinist," "boilermaker," "molder," "pattern maker," "millwright," "plumber," "steamfitter," "tinner," "roofer," "painter," "glazier," "upholsterer," "weaver," "dyer," "locksmith," "gunsmith," "cutler," "goldsmith," "silversmith," "jeweler," "butcher," "miller," "baker," "confectioner," "broommaker," "basketmaker," "tailor," "tailoress," "hatter," "furrier," "shoemaker," "harnessmaker," "saddler," "wheelwright," "boatbuilder," "sailmaker," "rigger," "painter," "turner," "cabinetmaker," "chairmaker," "carpenter," "joiner," "printer," "bookbinder," "paperhanger," "locomotive engineer," "fireman," "conductor," "brakeman," "switchman," "pilot," "sailor," "fisherman," "lighthouse keeper," "government official," "soldier," "policeman," "teacher," "student," "at home," "no occupation," or "none," as the case may be. Do not use indefinite terms such as "laborer" or "dealer" unless no more definite description can be obtained.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction clear on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens on arrival.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourist" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is self-explanatory and the entries therein should be either Yes or No. Yes can read and write, No—No can neither read nor write), or Yes—No can read but cannot write.

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, Northern South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are natives to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartimenti or Provinces Lombardy, Venetia, and Emilia) and to the islands, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are natives to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartimenti of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of near relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Medical Officer Thompson, Surgeon of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON," employed by the United States Government, solemnly, sincerely and truly declare that I have had Four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of New York

, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of May, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

1—1376

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. ____ sailing from ____, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Dodig	Mate	17		m s	farmworker	yes		Austrian	Herzegovinian	Austria	Prolog	father Ante Dodig Livno Prolog	Ill.	Alton Green
2	Jelanic	Ante	26		m m	laborer	yes		Austrian	Herzegovinian	Austria	Telgeci	wife Vidya Jelanic Austria Telgeci	Ill.	Alton Green
3	Kirran	Ivan	18		m s	laborer	yes		Austrian	Herzegovinian	Austria	Hauge	father Kiran Jelan Austria Hauge	Ill.	Alton Green
4	Bradica	Mate	27		m s	laborer	yes		Austrian	Herzegovinian	Austria	Telgeci	father Bradica Bruca Austria Telgeci	Ill.	Alton Green
5	Erceg	Petar	16		m s	farmworker	yes		Austrian	Herzegovinian	Austria	Prolog	father Jako Erceg Austria Prolog	Ill.	Alton Green
6	Erceg	Ivan	18		m s	farmworker	yes		Austrian	Herzegovinian	Austria	Prolog	father Erceg Mate Austria Prolog	Ill.	Alton Green
7	Raso	Nikola	34		m m	farmworker	yes		Austrian	Herzegovinian	Austria	Tasovcic	wife Tanja Raso Austria Tasovcic	Ill.	Alton Green
8	Jekic	Adam	17		m s	laborer	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Jagodnjak	father Jekic Adam Hungary Jagodnjak	Pa.	Lebanon
9	Tepavac	Stojan	31		m m	farmworker	yes		Austrian	Bosnian	Austria	Glinica	wife Vasilika Marc Hungary Glinica	Pa.	Steelton
10	Zoric	Iraso	32		m m	farmworker	yes		Austrian	Bosnian	Austria	Glinica	wife Milica Zoric Austria Glinica	Pa.	Steelton
11	Vojnovic	Djuraj	19		m m	farmworker	yes		Hungarian	Serbian	Hungary	Tovic	wife Milka Vojnovic Hungary Tovic	Pa.	Steelton
12	Stanisa	Jagodin	26		m m	laborer	yes		Hungarian	Germanian	Hungary	Temesvatyn	wife Sofica Stanisa Hungary Temesvatyn	Ill.	So. Bethlehem
13	Vranesic	Mijo	34		m m	farmworker	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Malo Zdance	wife Teska Vranesic Austria Mali Zdance	Pa.	So. Bethlehem
14															
15															
16	Greblicki	Vilim	30		m m	technical	yes		Hungarian	Croatian	Hungary	Nibaly	wife Judit Greblic Hungary Nibaly	Pa.	East Pittston
17	Zuvic	Ivan	26		m s	miner	yes		Austrian	Croatian	Austria	Udovcic	father Ilija Zuvic Austria Udovcic	Ill.	Chicago
18	Badica	Tome	20		m s	farmworker	yes		Austrian	Croatian	Austria	Ruda	father Blaz Badica Austria Ruda	Ill.	Chicago
19	Kamber	Blaz	25		m s	farmworker	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Ruda	wife Antica Kamber Austria Ruda	Ill.	Chicago
20	Kamber	Ante	24		m s	farmworker	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Ruda	father Blaz Kamber Austria Ruda	Ill.	Chicago
21	Calija	Ivan	6		m s	laborer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Tmusic	father Stefan Calija Austria Tmusic	Ind.	Gary
22	Zubac	Tomo	9		m s	laborer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Zgrada	father Andrea Zubac Austria Zgrada	Ind.	Gary
23	Samardzic	Blazo	17		m s	laborer	yes		Austrian	Croatian	Austria	Zgrada	father Cristo Samardzic Austria Zgrada	Cal.	San Angelo
24	Repovic	Grgur	26		m s	farmworker	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Labcovic	father Grga Repovic Austria Labcovic	Ill.	West Pullman
25	Zazeta	Rikko	19		m s	farmworker	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Belgrad	father Ivan Zazeta Belgrad Austria	Ill.	West Pullman
26	Kruly	Milan	16		m s	farmworker	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Zubrnje	father Kuzma Kruly Austria Zubrnje	Ill.	New York
27	Kokol	Mitar	20		m s	laborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Biograd	father Ilijo Kokol Austria Biograd	Ind.	Gary
28	Dakovic	Nikola	28		m s	laborer	no		Austrian	Dalmatian	Austria	Lukavac	father Ivan Dakovic Austria Lukavac	Ill.	Chicago
29	Zubac	Ilio	17		m s	laborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Crnac	father Ivan Zubac Austria Crnac	Ind.	Gary
30	Zivic	Spaso	26		m s	laborer	no		Austrian	Serbian	Austria	Fijaka	father Ilija Zubac Austria Zgrada	Ind.	Gary

11-26-1629 (505) 39/11-49

3-22-1326 (505) 10/1

37215694 P 20/29/41 505

1. IMMIGRANT ALIEN

COMMITTED

24

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet

11—1116

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 18

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] AUG 1 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled, Nature, length of time, and cause.	25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	12	no	no	no	uncle: Jake Jodry Olsen Green County N.J.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	grey	none	Austria	Prolog
2	no	self	16	no	no	no	relative: Certain Adelic Olsen Green County N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	brown	none	Austria	Velgee
3	no	self	17	no	no	no	uncle: Mayer Pindalske Olsen Green N.J.	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brown	brown	none	Austria	Stange
4	no	self	10	yes	1905	Austria	relative: Certain Adelic Olsen Green County, N.J.	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	fair	brown	none	Austria	Tejine
5	no	self	18	no	no	no	brother: Blake Creeg Olsen Green N.J.	no	no	no	no	good	no	5	2½	fair	fair	blue	none	Austria	Prolog
6	no	self	13	no	no	no	uncle: Joan Creeg Olsen Green N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	grey	none	Austria	Prolog
7	no	self	15	no	no	no	brother in law: Jane Creeg Olsen Green N.J.	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	fair	brown	none	Austria	Vaverere
8	yes	self	10	yes	1906	Portugal	nephew: Jerry Wardale Delaware Co. Pa.	no	no	no	no	good	no	5	2½	fair	brown	grey	heart near the left eye	Hungary	Prabovar
9	yes	self	18	yes	no	no	friend: Sago Poutchkine Steelton Pa. Box 3 No 767	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	brown	brown	none	Austria	Gluvica
10	yes	self	13	no	no	no	Stephan Jeser Jovan Vucelic Steelton Pa. Box 3 No 731	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	fair	grey	none	Austria	Gluvica
11	yes	self	17	no	no	no	uncle: Mike Mijadovic Steelton Pa. Box 3 No 767	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	brown	grey	none	Hungary	Perna
12	yes	self	15	no	no	no	father: Jata Alexandar Steelton Pa. Post Office	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	grey	none	Hungary	Temesvarjer
13	yes	self	15	yes	1907	Hungary	friend: Lloyd Vigstrom Verona Pa. 1 mile N.E. of Verona Pa.	no	no	no	no	good	no	5	0	fair	fair	grey	none	Hungary	J Kapa
14																					
15												good				fair					
16	yes	self	50	yes	1907	Austria	friend: Stefanac Marko Box 60 Ely Burgita Minnesota	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	brown	brown	none	Hungary	Vukaly
17	yes	self	20	no	no	no	brother: Rocco Zucic Chicago Ill. Wentworth Ave 3238	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	dark	brown	none	Austria	Udovicic
18	yes	self	20	yes	1906	Austria	cousin: Luke Badica Chicago Ill. Wooster Ave 3233	no	no	no	no	good	no	6	1	fair	fair	brown	none	Austria	Ruda
19	yes	self	20	no	no	no	friend: Luke Kerumber Chicago Ill. Wentworth Ave 3238	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	fair	blue	none	Austria	Ruda
20	yes	self	20	yes	no	no	neighbour: Luke Kerumber Chicago Ill. Wentworth Ave 3238	no	no	no	no	good	no	5	11½	fair	brown	grey	none	Austria	Ruda
21	yes	self	20	no	no	no	neighbour: Lukan Zubac Gary, Ind. Box [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	11½	fair	brown	grey	cicatrice on his left cheek	Austria	Trnovec
22	yes	self	20	no	no	no	cousin: Lukan Zubac Gary, Ind.	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	brown	brown	none	Austria	Kovitol
23	yes	self	25	no	no	no	cousin: Tomo Jamanic 20 Angelo Col. Ord No 918	no	no	no	no	good	no	5	5½	fair	brown	brown	none	Austria	Čerital
24	yes	self	24	no	no	no	brother: Nikola Rapovic Gary, Ind. Box 339	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	black	brown	none	Austria	Labeerne
25	yes	self	18	no	no	no	cousin: Nikola Lukic Gary, Ind. Box [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark	brown	none	Austria	Velgrad
26	yes	self	20	no	no	no	brother: Ivan Krulj Gary, Ind. Box [illegible]	no	no	no	no	good	no	5	7½	fair	black	brown	none	Austria	Ljubunje
27	no	self	25	no	no	no	friend: Lukan Zuban Gary, Ind. Box 508	no	no	no	no	good	no	5	11½	fair	brown	brown	none	Austria	Bjegrad
28	no	self	30	no	no	no	cousin: Peter Jelic Chicago Ill. Ely Burgita Ave 1128	no	no	no	no	good	no	5	10½	fair	black	brown	none	Austria	Vukovac
29	no	self	35	no	no	no	friend: Lukan Zubac Gary, Ind. Box 508	no	no	no	no	good	no	5	8½	fair	brown	brown	none	Austria	Velgrad
30	no	self	35	no	no	no	friend: Lukan Zubac Gary, Ind. Box 508	no	no	no	no	good	no	5	10½	fair	dark	brown	none	Austria	Ljubunje

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON," from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (*Age*).—The return of age in column 2 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 3 (*Sex*).—The entry in column 3 should be either M (male) or F (female).

Column 4 (*Married or single*).—The entry in column 4 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 5 (*Calling or occupation*).—The entry in column 5 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, machinist, carpenter, brass polisher, steel polisher, wood polisher, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 1 to 30.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON" employed by owners thereof solemnly, sincerely and truly swear that I have had Five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 1 day of Dec 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—10.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moor.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—10.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. T. S. S. "MARTHA WASHINGTON." sailing from TRIESTE JUL 17 1909 , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Reporić	Ilić	18		m s	Laborer 21/15338 3/10/09	yes		Austrian	Herzegovinian	Austria	Lapcevina	mother: Andja Reporić Austria Lapcevina	ofc.	gen-York
2	Andriasević	Milan	25		m s	Laborer	no		Austrian	Herzegovinian	Austria	Lupavac	mother: Ilana Andriasević Austria Lupavac	Ill.	Chicago
3	Giogo	Mitar	23		m s	farmlaborer	yes		Austrian	Herzegovinian	Austria	Ubrotko	father: Tasa Giogo Austria Ubrotko	ofc.	gen-York
4	Kovać	Novica	18		m s	farmlaborer	yes		Austrian	Herzegovinian	Austria	Trusina	father: Trifko Kovać Austria Trusina	Cal.	Los Angelos
5	Perin	Oren	20		m s	Laborer 25-2110	yes		Austrian	Herzegovinian	Austria	Zigovo	father: Luka Perin Austria Zigovo	ofc.	gen-York
6	Ritner	Martha	47		fmd	frigata	yes		Austrian	Christian	Austria	Trieste	cousin Longhi Roberto Via G. Rossini 4 10 Trieste	Oh.	Cleveland
7	Catalano	Antonino	40		m d	Laborer	yes		Italian	Italy	Italy	Palermo	Mother D. Annino Lieppo Via Borgonuovo 41 Palermo	Oh.	Cleveland
8	Milovic	Pero	38		m m	farmworker	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Vrgorac	wife: Chiara Milovic Austria Vrgorac	Pa.	Pittsburg
9	Cibilic	Antonio	28		m s	farmlaborer	yes		Austrian	Dalmatian	Austria	Cranjala	father: Baldo Cibilic Austria, Cranjala	ofc.	gen-York
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK AUG 1 1909 , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage. Whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid through passage, and whether in possession of $50 or more, and if less, how much?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief in or opposition to organized government, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his official character, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?													
541	1	yes	self	24	no	no	no	cousin: Nikola Repovich 114 aug - 585 West - York City N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	7 3/4	fair	brown	blue	none	Austria	Lapcevina
542	2	no	self	20	no	no	no	cousin: Nikola Andrijasevic 1198 Clybourn ave Chicago Ill.	no	no	no	no	good	no	5	10 1/2	fair	brown		none	Austria	Lapavar
543	3	yes	self	20	no	no	no	friend: Niko Lalic 585-114 ave West - York City N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	10 3/4	fair	black	brown	none	Austria	Brsko
544	4	yes	self	22	no	no	no	friend: Spasoje Acimovic No 418 and str. Los Angeles Cal.	no	no	no	no	good	no	5	8 1/2	fair	brown		none	Austria	Trsina
545	5	yes	self	22	no	no	no	friend: Vaso Soadcic No 585 - 114 ave. West - York City. cousin, Costalcuno.	no	no	no	no	good	no	5	9 3/4	fair	brown		none	Austria	Zigovo
546	6	no	self	40	no	no	no	1005-1021 Prospect ave. S. E. Cor. Cleveland Cousin Costalcuno	no	no	no	no	Good	no	5	8	fair	brown		none	Austria	Trieste
547	7	yes	self	40	yes	1902	Cleveland	1005-1021 Prospect ave. S. E. cor. Cleveland friend: Niko Nicolic	no	no	no	no	Good	no	5	6	fair	brown		none	Italy	Palermo
548	8	Yes	self	40	Yes	1906	N. York	N York Avenue No 204	no	no	no	no	good	no	5	11	fair	fair	brown	none	Austria	Fiume
549	9	Yes	self	30	Yes	1907	N. York	114 Ave. Nikola Cubelic 1126 Ave 126 N. York	no	no	no	no	good	no	5	9	fair	black		none	Austria	Trsina
	10																		
	11																		
	12																		
	13																		
	14																		
	15																		
	16																		
	17																		
	18																		
	19																		
	20																		
	21																		
	22																		
	23																		
	24																		
	25																		
	26																		
	27																		
	28																		
	29																		
	30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON," from TRIESTE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible].

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11–111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, or locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists," under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon at the [illegible], employed by owners thereof solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] University, [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian(Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 300 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **MARTHA WASHINGTON** sailing from **PATRAS** 19 JUL 1909 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single	6 *Calling or Occupation	7 Able to Read	Able to Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	10 Last Permanent Residence Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	12 Final destination State	City or Town
1	Sarantopoulos	Andonios	18		M	S	Shoemaker	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Ligoudista	Const Sarandopoulos Father Ligoudistra Greece	Mass	Gloucester
2	Papas	Constantinos	32		M	M	Shoemaker	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Argyrocastro	Elesivet Papas Wife Argyrocastro Turkey	Ill	Chicago
3	Stamou	Thomas	16		M	S	Scholar	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Terechati	Acrivo Stamou Mother Terechati Turkey	Mass	Etchburg
4	Kiftis	Athanasios	25		M	M	Butcher	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Paborto	Alexandra Kifti Wife Paborto Turkey	Ill	Chicago
5	Nouro	Beliko	22		M	S	Farm Labourer	No.	yes	Turkey	Turkish	Turkey	Argyrocastro	Nouro Sentan Father Argyrocastro Turkey	Me	Lewi
6	Papas	Christos	16		M	S	Scholar	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Grapsi	Elisavet Papas Mother Grapsi Turkey	Mass	Etchburg
7	Eotou	Georgios	24		M	M	Inn Keeper	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Leskovikion	Arhklia Eotou Wife Leskovikion Turkey	Mass	Springfield
8	Ioannou	Pantelis	25		M	M	Farm Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Leskovikion	Maria Ioannou Wife Leskovikion Turkey	Mass	Springfield
9	Thomas	Nicolaos	20		M	S	Farm Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Leskovikion	Thomas Tanis Father Leskovikion Turkey	Conn	Dameleon
10	Nicola	Spiridon	20		M	S	Servant	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Igoraletsi	Dimitroula Nicola Mother Igoraletsi Turkey	Mass	Lynn
11	Dimitriou	Leonidas	25		M	M	Grocer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Leskovikion	Harikleia Dimitriou Wife Leskovikion Turkey	Conn	Springs, Stafford
12	Dimitriou	Georgios	23		M	M	Farm Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Leskovikion	Marina Dimitriou Wife Leskovikion Turkey	Conn	Springs, Stafford
13	Andoni	Elias	40		M	M	Labourer	No.	yes	Turkey	Greek	Turkey	Rantichova	Parashevi andoni Wife Rantichova Turkey	Conn	Gunnebang
14	Evagelou	Theodoros	26		M	M	Farm Labourer	No.	yes	Turkey	Greek	Turkey	Leskovikion	Maria Evagellou Wife Leskovikion Turkey	Mass	Springfield
15	Routsos	Leonidas	32		M	M	Farm Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vlassova	Polixeni Routsou Wife Vlassova Turkey	Mass	Medway
16	Perdikaris	Constantinos	21		M	S	Farm Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Kolamitsi	Petros Perdikaris Father Kolamitsi Greece	N y	New york
~~17~~	~~Tossounoglou~~	~~Moustapa~~	~~42~~		~~M~~	~~M~~	~~Cobbler~~	~~No~~	~~yes~~	~~Turkey~~	~~Turkish~~	~~Turkey~~	~~Erjeroum~~	Fatime Tossounoglou Wife Erjeroum Turkey	R. C.	Providence
18	Derderian	Mesrole	32		M	M	Tobacconist	No	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Kiamak	Marian Derderian Wife Kiamak Turkey	Mass	Boston
19	Garekar	Pine	23		M	S	Tailor	yes	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Hersona	Lepi garekar Father Hersona Roussie	Ill	Chicago
20	Tatcossian	Hovanel	20		M	S	Servant	No	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Kiamak	Hoseb Tatcossian Father Kiamak Turkey	Mass	Boston
21	Elias	Abraam	17		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Castoria	Jacob Haim Father Castoria Turkey	N. y	New york
22	Karathana	Evagelos	18		M	S	Shepard	No.	yes	Turkey	Greek	Turkey	Kotinoplo	Georgios Karathana Father Kotinoplo Turkey	N. H	Manchester
23	Flogeras	Dimitrios	20		M	S	Servant	No.	yes	Turkey	Greek	Turkey	Kotinoplo	Joanna Flogera Mother Kotinoplo Turkey	N. H	Manchester
24	Kazarian	Atom	33		M	M	Farm Labourer	No.	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Divrik	Vislik Kazarian Wife Divrik Turkey	Mass	Boston
25	Eussikian	Minas	30		M	M	Farm Labourer	No.	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Divrik	Mariel Eussik Wife Divrik Turkey	Mass	Boston
26	Ganotas	Nicolaos	28		M	M	Baker	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Kotinoplo	Anthi ganota Wife Kotinoplo Turkey	N. H	Manchester
27	Kitsa	Achilleus	18		M	S	Farm Labourer	No	yes	Turkey	Greek	Turkey	Kotinoplo	Eleni Kitsa Mother Kotinoplo Turkey	N. H	Manchester
28	Konoves	Alexandros	18		M	S	Mason	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Plavali	Maria Konoves Mother Plavali Turkey	Pa	Pittsburg
29	Dolkas	Dimitrios	20		M	S	Farm Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Prostova	Konstantinos Dolkas Father Prostova Greece	N. y	New york
30	~~Moustafas~~	Moustafas	23		M	M	Farm Labourer	No	yes	Turkey	Turkish	Turkey	Selanitsa	Moustafa abedin Father Selanitsa Turkey	Me	Biddeford

SI Reg. 21006

Except 20

Passed

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

16080.10.07

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List **39**

Arriving at Port of **NEW-YORK** AUG 1 1909 , 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, if by any corporation, society, municipality or government	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No / If Yes: Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	19 Whether in possession of ticket or prepaid through rate to final destination	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet / Inches	26 Complexion	27 Color: Hair / Eyes	28 Marks of Identification	29 Place of Birth: Country / City or Town
1	Boston	Self	$16	No	Sotirios Giannopoulos uncle 135 Main St Gloucester Mass	no	no	no	no	good	no	5	2	Dark	Brown	Brown	none	Greece Loygoudista
2	yes	Self	$14	No	Dimitrios Papas Brother 4750 Bishop st Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Brown	Black	none	Turkey Ungrocastro
3	yes	Father	$50	No	Georgios Ramou Father 596 west main st Fitchburg Mass	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	Brown	Brown	none	Turkey Terechati
4	yes	Self	$16	No	Demetrios Papas Nephew 4750 Bishop st Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	2½	dark	Brown	Brown	none	Turkey Paliorto
5	yes	Self	$16	No	Kaleman Mefimi Cousin 1085 P O Box Soco Me.	no	no	no	no	good	no	5	5½	dark	Brown	Brown	none	Turkey Ungrocastro
6	yes	Self	$80	No	Grigorios Papas Father 142 Leyton st Fitchburg Mass	no	no	no	no	good	no	5	1	Fair	Brown	Black	none	Turkey Grapesi
7	yes	Self	$16	No	Vangeli Thanasi Friend 458 Worthington st Springfield Mass	no	no	no	no	good	no	5	3½	dark	Dark	Brown	none	Turkey Leskovikion
8	yes	Self	$15	No	Ioannis Nicola Friend Worthington st 458 Springfield Mass	no	no	no	no	good	no	5	2½	dark	Fair	Brown	none	Turkey Leskovikion
9	yes	Self	$16	No	Vassili Nicola Friend 605 P.O. Box Damelson Conn	no	no	no	no	good	no	5	5½	dark	Brown	Brown	none	Turkey Leskovikion
10	yes	Self	$16	No	Joseph Tsiclos Friend 91 Pleasant st Lynn Mass	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	Brown	Brown	none	Turkey Igoraletsi
11	yes	Self	$30	No	Athanasios Butsicopoulos Friends 187 P.O. Box Stafford Springs Conn	no	no	no	no	good	no	5	5½	dark	Brown	Brown	none	Turkey Leskovikion
12	yes	Self	$12	No	Evagelos Boutsikos Friend 187 P.O Box Stafford Springs Conn	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	Brown	Brown	none	Turkey Leskovikion
13	yes	Self	$50	No	Joseph Stefanou Friend appears to be over 50 28. P.O. Box Guilford Conn	no	no	no	no	good	no	5	4½	white	white	Brown	none	Turkey Kantichora
14	yes	Self	$16	No	Sotirios Constantinou Friend 458 Warthington st Springfield Mass	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	Fair	Fair	none	Turkey Leskovikion
15	New York	Self	$15	yes	Alexandros Bouropoulos Friend P.O. Box 63. Medway Mass	no	no	no	no	good	no	5	6½	dark	Brown	Brown	none	Turkey Vliasovon
16	yes	Self	$20	No	Mcitas Perdikaris Friend (many years) 101 W 42 st bay New York	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Brown	Brown	none	Greece Kolamitsi
17	New York	Self	$10	No	Souleiman ali Nephew 124 West twenty fifth st Providence RI	no	no	no	no	good	no	5	7½	dark	Brown	Brown	none	Turkey Erzeroum
18	New York	Self	$16	No	B A Janjician Friend Brother Nerses Derdeian 21 Kneeland St Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	Brown	Brown	none	Turkey Kiamak
19	yes	Self	$16	No	Gasbin Jman uncle 212 Lournis st Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	5½	Fair	Brown	Brown	none	Turkey Kerzonon
20	New York	Self	$10	No	B H Janjician Friend 21 Kneeland St Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	3¼	dark	Brown	Brown	none	Turkey Kiamak
21	yes	Self	$46	No	Joseph Elias Brother 81 allen st New York	no	no	no	no	good	no	5	1½	dark	Black	Brown	none	Turkey Castoria
22	Boston	Self	$12	No	Dimitrios Pallas cousin Chestnut st 198 Manchester	no	no	no	no	good	no	5	5½	dark	Brown	Black	none	Turkey Kotinopulo
23	Boston	Self	$10	No	Andonios Hojeanou Friend 198 Chestnut st Manchester	no	no	no	no	good	no	5	6½	Fair	Fair	Brown	none	Turkey Kotinopulo
24	New York	Self	$12	No	Chatzik Canon uncle 146 Limnaes st Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	5½	dark	Brown	Brown	none	Turkey Doivrik
25	New York	Self	$12	No	Chatzik Canon uncle 146 Limnaes st Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	Brown	Brown	none	Turkey Doivrik
26	Boston	Self	$15	No	Georgios Pipinas cousin 198 Chestnut st Manchester	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	Brown	Brown	none	Turkey Kotinopulo
27	Boston	Self	$12	No	Elias Cuyonis Uncle appears 15 yrs of age 198 Chestnut st Manchester	no	no	no	no	good	no	4	10	dark	Fair	Blue	none	Turkey Kotinopulo
28	yes	Self	$20	No	Nicolaos Konoves Brother Baker 784 P O Box East Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	Fair	Blue	none	Turkey Pravali
29	yes	Self	$10	No	Spiros Papathanasopoulo cousin 198 = 7th avenue New York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	Brown	Brown	none	Greece Prostova
30	yes	Self	$10		Avdoul Hamit cousin 8 Foss St Biddeford Me	no	no	no	no	good	no	5	8½	dark	Brown	Brown	none	Turkey Selianitsa

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List **39**

Arriving at Port of NEW-YORK AUG 2 1909, 190

No. on List	13 Whether having a ticket to such final destination	14 By whom was passage paid? Whether effects paid for by own passage, whether paid by any other person, if by whom, relation, society, corporation, or government	15 Whether in possession of $50 and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No	If Yes: Year or period of years	Where	17 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	18 Whether in possession of ticket or passage through to final destination	19 Whether a Polygamist	20 Whether an Anarchist	21 Whether coming in pursuance of previous promise or agreement to perform labor in the United States	22 Condition of Health, Mental and Physical	23 Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 24 Height: Feet	Inches	25 Complexion	26 Color of: Hair	Eyes	27 Marks of Identification	28 Place of Birth: Country	City or Town
1	Boston	Self	$10	no			Sotirios Giannopoulos uncle 135 Main St Gloucester Mass	no	no	no	no	Good	no	5	2	Dark	Brown	Brown	none	Greece	Lygouristaa
2	yes	Self	$15	no			Dimitrios Papas Brother 4750 Bishop St Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair	Brown	Black	none	Turkey	Argyrocastro
3	yes	Father	$50	no			Georgios Stamos Father 596 West main St Fitchburg Mass	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Terechiati
4	yes	Self	$10	no			Demetrios Papas Nephew 4750 Bishop St Chicago Ill	no	Does not appear			Good	no	5	2 1/2	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Paliorto
5	yes	Self	$16	no			Kaleman Mehani Cousin 1083 P O Box Waco Me	no	no	no	no	good	no	5	5 1/2	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Argyrocastro
6	yes	Self	$80	no			Grigorios Papas Father 142 Leyden St Fitchburg Mass	no	no	no	no	Good	no	5	1	Fair	Brown	Black	none	Turkey	Gradesi
7	yes	Self	$16	no			Vangeli Thanasi Friend 458 Worthington St Springfield Mass	no	no	no	no	good	no	5	3/2	dark	Dark	Brown	none	Turkey	Leskovikion
8	yes	Self	$15	no			Ioannis Nicola Friend Worthington St 458 Springfield Mass	no	no	no	no	Good	no	5	2/2	dark	Dark	Brown	none	Turkey	Leskovikion
9	yes	Self	$10	no			Vassili Nicola Friend 685 P O Box Dameleon Conn	no	no	no	no	Good	no	5	5/2	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Leskovikion
10	yes	Self	$16	no			Joseph Tsielios Friend 91 Pleasant St Lynn Mass	no	no	no	no	Good	no	5	1	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Lgoraletsi
11	yes	Self	$30	no			athanasios Butsicopoulos Friend 187 P O Box Hafford Springs Conn	no	no	no	no	Good	no	5	5/2	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Leskovikion
12	yes	Self	$15	no			Evagelos Boutsikos Friend 187 P O Box Hafford Springs Conn	no	no	no	no	Good	no	5	6	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Leskovikion
13	yes	Self	$15	no			Joseph Stefanou Friend 28 P O Box Guilford Conn	no	no	no	no	Good	no	5	4/2	white	white	Brown	none	Turkey	Rantiekova
14	yes	Self	$16	no			Sotirios Constantinou Friend 458 Warthington St Springfield Mass	no	no	no	no	Good	no	5	2	dark	Fair	Fair	none	Turkey	Leskovikion
15	Newyork	Self	$15	yes	1904	Canada	alexandros bouropoulos Friend P O Box 53. Medway Mass	no	no	no	no	good	no	5	6/2	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Vliasova
16	yes	Self	$20	no			Mutas Perdikaris Friend 101 W 42 St bar Newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Brown	Brown	none	Greece	Kolamitsi
17	Newyork	Self	$10	no			Souleiman ali Nephew 270 West succter St Providence R I	no	no	no	no	Good	no	5	7/2	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Erzeroum
18	Newyork	Self	$16	no			B H Janjucian Friend 21 Kneeland St Boston Mass	no	no	no	no	Good	no	5	5	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Niamak
19	yes	Self	$20	no			Gassin Jmian uncle 212 Loumis St Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5	5/2	Fair	Brown	Brown	none	Turkey	Herzsova
20	Newyork	Self	$10	no			B H Janjician Friend 21 Kneeland St Boston Mass	no	no	no	no	Good	no	5	3/4	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Niamak
21	yes	Self	$40	no			Joseph Elias Brother 81 allen St Newyork	no	no	no	no	good	no	5	1/2	dark	Black	Brown	none	Turkey	Castoria
22	Boston	Self	$12	no			Demitrios Pakas cousin Chestnut St 198 Manchester N H	no	no	no	no	Good	no	5	5/2	dark	Brown	Black	none	Turkey	Kotzinopulo
23	Boston	Self	$10	no			Andonio Hojeanou Friend 198 Chestnut St Manchester N H	no	no	no	no	Good	no	5	6/2	Fair	Fair	Brown	none	Turkey	Kotzinopulo
24	Newyork	Self	$12	no			Chatzik Aaron uncle 46 Emmace St Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	5/2	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Livrik
25	Newyork	Self	$12	no			Chatzik Aaron uncle 46 Emmace St Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Livrik
26	Boston	Self	$16	no			georgios Pipinas cousin 198 Chestnut St Manchester N H	Does not appear				Good	no	5	2	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Kotzinopulo
27	Boston	Self	$16	no			Elias Cuyonis uncle 198 Chestnut St Manchester N H	Appears 15 yrs of age				good	no	4	10	dark	Fair	Blue	none	Turkey	Kotzinopulo
28	yes	Self	$20	no			Nicola of Koreves Brother 784 P O Box East Pittsburg Pa	Baker				good	no	5	1	dark	Fair	Blue	none	Turkey	Piavali
29	yes	Self	$10	no			Spiros Papathanasopoulo cousin 198 = 7th avenue Newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	Brown	Brown	none	greece	Prostova
30	yes	Self	$10				Avdoul Hamit cousin 8 Foss St Biddeford Me	no	no	no	no	Good	no	5	8/2	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Selianitsa

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Curt Grotlund, at the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON," from [illegible], do solemnly, sincerely and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, on manifest, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Curt Grotlund
Officer.

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3: Age.—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4: Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5: Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6: Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, farmer, policeman, steel roller, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, policeman, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between *workers* and *manufacturers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A laborer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of no occupation.

Column 7: Able to read and write.—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8: Nationality.—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9: Race or people.—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, English appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, French appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following definitions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

West Indian refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10: Last permanent residence.—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11: Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12: Final destination.—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14: Whether having a ticket to such final destination.—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15: By whom was passage paid.—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16: Whether in possession of $50, and if less, how much.—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17: Whether ever before in the United States, and if so, when and where.—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18: Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Mehli Ph. Tannenzapf, Surgeon of the [illegible], employed by [illegible], solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Pennsylvania, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Tannenzapf

Sworn to before me this 10th day of May, 1907

at [illegible]

F. [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian(Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

LIST. S. S. [illegible] sailing from [illegible] 12 [illegible] 190

1 No on List.	2 NAME IN FULL Family Name.	Given Name	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation	7 Able to Read	Able to Write	8 Nationality. (Country of which citizen or subject)	9 †Race or People	10 Last Permanent Residence Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came		12 Final destination State	City or Town
1	Dimitracopoulos	Charalampos	29		M	M	Farm Labourer	yes		greece	greek	greece	Rouvovaniga	Theodora Dimitracopoulou Rouvovaniga	Mother greece	Mass	Lowell
2	Chrissos	Georgios	19		M	S	Cook	yes		greece	greek	greece	Platanos	Anastasios Chrissikos Platanos	Father greece	N y	Newyork
3	Kloutsounis	Elias	17		M	S	Farm Labourer	yes		greece	greek	greece	georgitsion	georgios Kloutsounis georgitsion	Father greece	Mass	Peabody
4	Adami	Panagiota	17		F	S	Peasant	no		greece	greek	greece	georgitsion	Konstantinos adami georgitsion	Father greece	N y	Manchester
5	Perditis	Panagiotis	40		M	M	Labourer	yes		greece	greek	greece	georgitsion	Vasilo Perditi Georgitsion	wife greece	Mass	Lowell
6	Gatsos	Spiros	19		M	S	Servant	no		Turkey	greek	Turkey	Tsamados	Theodoros gatsos Tsamados	Father Turkey	Mass	Worcester
7	Stravaridou	Vasiliki	35		F	M	house wife	no		greece	greek	greece	georgitsion	Petros Petroutsis georgitsion	Father greece	Mass	Wobara
8	Papiagelatis	Vasilo	17		M	S	Peasant	no		greece	greek	greece	Perivolia	Panay. Papagelatti Perivolia	Mother greece	Mass	Lynn
9	Alimoutsou	Panagiota	17		F	S	Peasant	no		greece	greek	greece	Kastania	Ioannis alimoutsou Kastania	Father greece	N y	Newyork
10	Patsatzis	Georgios	36		M	M	Farm Labourer	no		greece	greek	greece	Perivolia	Paraskevi Patsatzi Perivolia	wife greece	Mass	Boston
11	Dedounis	Dimitrios	35		M	M	Farm Labourer	yes		greece	greek	greece	georgitsion	Eleni Dedouni georgitsion	wife greece	Mass	Lowell
12	Pirnokokas	Panagiotis	16		M	S	Peasant	no		greece	greek	greece	Perivolia	Giannoula Pirnokokas Perivolia	Mother greece	Mass	Lynn
13	Bagaris	Pantaleon	31		M	M	Laborer	yes		greece	greek	greece	georgitsion	Anastasios Isagaris georgitsion	wife greece	Mass	Lowell
14	Pirnokokas	Nicolaos	16		M	S	Scholar	yes		greece	greek	greece	Perivolia	Eleni Pirnokokas Perivolia	Mother greece	Mass	Lynn
15	Lempesis	Panagiotis	45		M	M	Proprietor	yes		greece	greek	greece	georgitsion	Vasiliki Lempesi georgitsion	wife greece	N y	Newyork
16	Lempesis	Constantinos	20		M	S	Proprietor	yes		greece	greek	greece	georgitsion		mother	N y	Newyork
17	Vinias	Ioannis	18		M	S	Farm Labourer	yes		greece	greek	greece	georgitsion	georgios Vinias georgitsion	Father greece	Mass	Lowell
18	Papastafidas	Panagiotis	17		M	S	Scholar	yes		greece	greek	greece	alevron	Dimitrios Papastafidas alevron	Father greece	Mass	Lynn
19	Tsotsos	Georgios	18		M	S	Farm Labourer	yes		greece	greek	greece	Zagani	Sofia Tsotsou Zagani	Sister greece	Ill	Chicago
20	Dalian	Esther	36		F	M	housewife	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Prevesa	Moisi Dalian Prevesa	Brother-in-Law greece	N y	Newyork
21	Dalian	Milia	14		F	S	Peasant	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Prevesa			N y	Newyork
22	Dalian	Iosif	11		M	S	scholar	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Prevesa			N y	Newyork
23	Dalian	Rachil	4		F	S	no occupation	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Prevesa			N y	Newyork
24	Karkonis	Nicolaos	16		M	S	Scholar	yes		greece	greek	greece	giostri	Eleni Markoni giostri	Mother greece	Ill	Chicago
25	Lazaris	Dimitrios	45		M	M	Laborer	no		greece	greek	greece	anavriti	Eleni Lazari anavriti	daughter greece	Mass	Amesbury
26	Skipitaris	Efstratios	42		M	M	Proprietor	no		greece	greek	greece	Logastra	Sofia Skipitari Logastra	wife greece	N y	Newyork
27	Skipitaris	Georgios	16		M	S	Scholar	yes		greece	greek	greece	Logastra			N y	Newyork
28	Katourgiotis	Panagiotis	20		M	S	Black-smith	no		greece	greek	greece	Piali	Anastasios Katourgiotis Piali	Father greece	Mass	Boston
29	Katourgioti	Stamato	24		F	S	Peasant	no		greece	greek	greece	Piali			Mass	Boston
30	Prakas	Athanasios	17		M	S	Scholar	yes		greece	greek	greece	Vonorda	Georgios Prakas Vonorda	Father greece	N y	Newyork

29

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

16-68.10 07

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List 40

11-1116 *Arriving at Port of* NEW YORK AUG 1 1909, 190 — 115

	13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	19 Whether in polygamous relation	20 Whether an Anarchist	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height Feet Inches	26 Complexion	27 Color of Hair	Color of Eyes	28 Marks of Identification	29 Place of Birth Country	City or Town
	1	yes	Self	$100	yes 1902 – 1907 Lowell Mass	Paras Hevr Hatzopoulou Sister in Law 456 Market st	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	Brown	Black	none	greece Rousvanaga
	2	yes	Self	$12	no	Lowell Mass cousin	no	no	no	no	good	no	5 11	dark	Fair	Blue	none	greece Platanos
	3	N.Y.	Self	$10	no	Tony Krossos 42 st Park av Newyork	no	no	no	no	good	no	5 11	dark	Brown	Brown	none	greece georgitsion
	4	Boston	Self	$20	no	Georgios Hloutsounis 65 Walnut st Peabody Mass Father	no	no	no	no	good	no	4 11	dark	Brown	Brown	none	greece georgitsion
	5	Bdy	Self	$20	yes 1906-1909 Lowell	Elias adamy 10 Sprtbdy st Peabody Mass Brother	no	no	no	no	good	no	5 7	dark	Brown	Brown	none	greece georgitsion
	6	yes	Self	$12	yes 1907-1909 Worcester	Elias Peridius 521 Market st Lowell Mass Brother	no	no	no	no	good	no	4 —	Brown	Brown	Brown	none	greece georgitsion
	7	N.Y.	Self	$15	no	Lotirios egatsos 24-26 Spring st Worcester M	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	Brown	Brown	none	Turkey Tsamados
	8	Boston	Self	$10	no	athanasios Hrowarides 420 Box P.O. husband Woburn Mass	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	Brown	Brown	none	greece georgitsion
	9	yes	Father	$10	no	georgios agelattis 90 Summer st Brother Lynn Mass	no	no	no	no	good	no	5 1	Brown	Brown	Brown	none	greece Perivolia
	10	yes	Self	$15	yes 1904-1908 Lynn	Peter alemountsos 24 Caryfelt st Brother Newgate	no	no	no	no	good	no	5 1	dark	Brown	Brown	none	greece Kastania
	11	N.Y.	Self	$10	no	Chazal Patsatzis 12 Kneeland st Brother Boston M	no	no	no	no	good	no	5 8½	Fair	Brown	Brown	none	greece Perivolia
	12	Boston	Father	$10	no	Lampros Limos 416 Lafolk st Friend Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	Brown	Brown	none	greece Georgitsion
	13	N.Y.	Self	$15	yes 1897-1905 Lynn Mass	Elias Pirnokokas 22 Bellain st Father Lynn Mass	no	no	no	no	good	no	4 10	Fair	Fair	Brown	none	greece Perivolia
	14	Bdy	Father	$10	no	Georgios Kalantzis 508 Market st Brother-in-Law Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5 8	Fair	Fair	Blue	none	greece Georgitsion
	15	N.Y.	Self	$30	yes 1902-1905 Peabody	Christos Pirnokokas 2 Bellair st Father Lynn Mass	no	no	no	no	good	no	5 1	dark	Brown	Brown	none	greece Perivolia
	16	N.Y.	Father		no	Lotirios Lebessis 521 Market st Brother Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	Brown	Black	none	greece Georgitsion
	17	N.Y.	Self	$10	no		no	no	no	no	good	no	5 5	Fair	Brown	Blue	none	greece Georgitsion
	18	Bdy	Father	$15	no	George Kalatzis 508 Market st Friend Lowell M	no	no	no	no	good	no	5 5½	Fair	Black	Brown	none	greece Georgitsion
	19	yes	Self	$20	no	Elias Tsipouras 106 union st uncle Lynn Mass	no	no	no	no	good	no	4 10½	Brown	Brown	Blue	on chin marks	greece alevrou
	20	yes	Husband		no	Nick Chochos 196 W. adams st Father Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 3	dark	Brown	Blue	none	greece Lagani
	21	yes	Father	$20	no	Colcamiros Bros 236 244 Eldridge st Brothers Newyork	no	no	no	no	good	no	4 8½	dark	Brown	Brown	none	Turkey Prevexa
	22	yes	Father		no		no	no	no	no	good	no	4 5½	dark	Fair	Brown	none	Turkey Prevexa
	23	yes	Father		no		no	no	no	no	good	no	— —	dark	Brown	Brown	none	Turkey Prevexa
	24	Chicago	Father	$20	no	alexios Karkonis uncle ~~Father~~ Loult st Marcellont Cana	no	no	no	no	good	no	5 7	dark	Brown	Brown	none	greece Kastri
	25	N.Y.	Self	$15	no	Panayg Lazaris son 3 admilton st Court amesbury	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	Brown	Brown	none	greece Anavriti
	26	yes	Self	$100	yes 1893-1898 N.Y.	John Karvitsiotis cousin 125 Washington st Newyork	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	Brown	Brown	none	greece Logastra
	27	yes	Father	$20	no		no	no	no	no	good	no	5 4	dark	Brown	Brown	none	greece Logastra
	28	yes	Self	$80	no	Nicolaos ganas uncle 38 Rock st Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	Black	Black	none	greece Piali
	29	yes	Brother	$	no		no	no	no	no	good	no	5 1	dark	Black	Black	none	greece Piali
	30	yes	Father	$10	no	Ioannis Tsougranis uncle 46 6th avenue Newyork	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	Brown	Black	none	greece Bonordan

William A Bock
Inspector

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List 40

11-4116 Arriving at Port of NEW YORK AUG 1 1909 , 190 . 115

	13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No / If Yes: Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	19 Whether in possession of ticket or prepaid through rate, and whether in possession of $50 or more, and how much?	20 Whether a Polygamist	21 Whether an Anarchist	22 Whether coming by reason of any offer, express or implied, to perform labor in the United States	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height Feet / Inches	26 Complexion	27 Color of Hair / Eyes	28 Marks of Identification	29 Place of Birth Country / City or Town
	1	yes	Self	$18	yes 1902 - 1907 Lowell Mass	Parashos Hatzopoulos Sister-in-law 256 Market st Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	Brown	Black	none	Greece Rousvanaga
	2	yes	Self	$12	no	Tony Krossos cousin 42 st Park av Newyork	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	Fair	Blue	none	Greece Platanos
	3	Newyork	Self	$10	no	Georgios Hloutsounis Father 65 walnut st Peabody Mass	no	no	no	no	good	no	4	11	dark	Brown	Brown	none	Greece Georgitsion
	4	yes Boston	Self	$20	no	Elias adamy Brother 10 Spring st Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	Brown	Brown	none	Greece Georgitsion
	5	N.Y.	Self	$20	yes 1906-1909 Lowell	Elias Peradinis Brother 521 Market st Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	4	—	Brown	Brown	Brown	none	Greece Georgitsion
	6	yes	Self	$12	yes 1907-1909 Worcester	Lotirios egatios Brother 24-26 Spring st Worcester M	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	Brown	Brown	none	Turkey Tsamadon
	7	N.Y.	Self	$15	no	athanasios Strowandes husband 420 Box P.O. Wobara Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	Brown	Brown	none	Greece Georgitsion
	8	Boston	Self	$10	no	Georgios agelatos Brother 90 Summer st Lynn Mass	no	no	no	no	good	no	5	1	Brown	Brown	Brown	none	Greece Perivolia
	9	yes	Father	$10	no	Peter alemoutsos Brother 24 Camyfelt st Newyork	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	Brown	Brown	none	Greece Kastania
	10	yes	Self	$15	yes 1901-1908 Lynn	Charal Patsatzis Brother 12 Kneeland st Boston M	no	no	no	no	good	no	5	8/2	Fair	Brown	Brown	none	Greece Perivolia
	11	N.Y.	Self	$10	no	Lampros Limos Friend 416 Lafolk st Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	Brown	Brown	none	Greece Georgitsion
	12	Boston	Father	$10	no	Elias Pirnokokas Father #2 Bellair st Lynn Mass	no	no	no	no	good	no	4	10	Fair	Fair	Brown	none	Greece Perivolia
	13	N.Y.	Self	$15	yes 1901-1905 Lynn Mass	Georgios Kalantzis Brother-in-Law 507 Market st Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	8	Fair	Fair	Blue	none	Greece Georgitsion
	14	Boston (42)	Father	$10	no	Christos Pirnokokas Father 2 Bellair st Lynn Mass	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	Brown	Brown	none	Greece Perivolia
	15	N.Y.	Self	$30	yes 1902-1905 Peabody	Sotirios Lebessis Brother 521 Market st Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	Brown	Black	none	Greece Georgitsion
	16	N.Y.	Father		no		no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Brown	Blue	none	Greece Georgitsion
	17	N.Y.	Self	$10	no	Georg Kalatzis Friend 508 Market st Lowell M	no	no	no	no	good	no	5	5/2	Fair	Black	Brown	none	Greece Georgitsion
	18	Boston	Father	$15	no	Elias Tsipouras uncle 186 union st Lynn Mass	no	no	no	no	good	no	4	10/2	Brown	Brown	Blue	one chin mole	Greece Valevrou
	19	yes	Self	$20	no	Kuth Chochos Father 196 W. adams st Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5	3	dark	Brown	Blue	none	Greece Lagani
	20	yes	Husband		no	Coleamiko Bros Brother 236 244 Eldridge st Newyork	no	no	no	no	good	no	4	8/2	dark	Brown	Brown	none	Turkey Prevexa
	21	yes	Father	$20	no		no	no	no	no	good	no	4	5/2	dark	Fair	Brown	none	Turkey Prevexa
	22	yes	Father		no		no	no	no	no	good	no	—	—	dark	Brown	Brown	none	Turkey Prevexa
	23	yes	Father		no		no	no	no	no	good	no	—	—	Fair	Brown	Brown	none	Turkey Prevexa
	24	Chicago	Father	$20	no	alexios Karkonis uncle Father Coult st Marcellont Con	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	Brown	Brown	none	Greece Kastri
	25	N.Y.	Self	$15	no	Panag Lazaris Son 3 admilton st Court amesbury M	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	Brown	Brown	none	Greece Anavrii
	26	yes	Self	$100	yes 1893-1898 N.Y.	John Vlavitsiotis cousin 125 Washington st Newyork	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	Brown	Brown	none	Greece Logastra
	27	yes	Father	$10	no		no	no	no	no	good	no	5	4	dark	Brown	Brown	none	Greece Logastra
	28	yes	Self	$80	no	Nicolaos ganas uncle 38 Roe st Boston M	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	Black	Black	none	Greece Piali
	29	yes	Brother	$10	no		no	no	no	no	good	no	5	1	dark	Black	Black	none	Greece Piali
	30	yes	Father	$10	no	Ioannis Tsougranis uncle 4 6th avenue Newyork	no	no	no	no	good	no	5	4	dark	Brown	Black	none	Greece Bonordan

Kielgren Book
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Karl Gerlund, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon aid from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Karl Gerlund
Officer making affidavit.

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (Yes can read and write), No (No can neither read nor write), or Yes (No can read but not write).

Column 8 (National ty). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Japanese. West Indian.

Affidavit of Surgeon.

I, Mitchell Carl Fennegal, Surgeon of the [illegible], employed by the Government of the United States at the port of [illegible], solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Province of Ontario, Canada, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1907. Fennegal

at Fort [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. sailing from PATRAS 19 JUL 1913, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name	3 Age Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to Read.	Able to Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject).	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		12 Final destination. State.	City or Town.
1	Dompsou	Constantinos	17		M	S	Scolar	yes		Greece	Greek	Greece	Platanos	Eleni Lampros	Mother	New York	New York
														Platanos	Greece		
														Sanna Antato	Wife		
2	Antato	moisse	31		M	M	Labourer	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Rodosto	Rodosto	Turkey	Mass	Seattle
														Maria Golokythra	Mother		
3	Golokythas	Nicolaos	22		M	S	Farm Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Chamouri	Chamouri	Greece	N.J.	New York
														Panag Vlachaki	Wife		
4	Vlachakis	Nicolaos	40		M	M	Farm Labourer	no		Greece	Greek	Greece	St Johannis	St Johannis	Greece	Ill	Chicago
														Constant Theofanis	Father		
~~5~~	~~Theofanis~~	~~Nicolaos~~	~~30~~		~~M~~	~~M~~	~~Farm Labourer~~	~~yes~~		~~Greece~~	~~Greek~~	~~Greece~~	~~Chamouri~~	~~Chamouri~~	~~Greece~~	~~Ref~~	~~New York~~
														Eleni Iarga	Wife		
6	Iargas	Alexios	25		M	M	Farm Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Magoula	Magoula	Greece	N.J.	New York
														Nicolaos Theovoukas	Father		
7	Theovoukas	Constantinos	17		M	S	Labourer Servant	yes		Greece	Greek	Greece	Bentini	Bentini	Greece	Tex	Dallas
														Georgios Petropoulos	Brother		
8	Petropoulos	Michalios	19		M	S	IN HOSPITAL Farm Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Megalopolis	Megalopolis	Greece	N.J.	New York
														Sofia Caragiannis	Wife		
9	Caragiannis	Elias	39		M	M	Farm Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Castri	Castri	Greece	Ill	Chicago
														Moses Dalian	Father		
10	Dalian	Iossiph	20		M	S	Labourer Merchant	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Prevoza	Prevoza	Turkey	N.J.	New York
														Chaim Levi	Father		
X 11	Levi	Esther	19		F	S	Dressmaker Tasan	yes	✓	Turkey	Hebrew	Turkey	Prevoza	Prevoza	Turkey	N.J.	New York
														Vassiliki Giamakopoulou	Wife		
12	Giamakopoulos	Fotios	25		M	M	Farmer	yes		Greece	Greek	Greece	St Theologos	St Theologos	Greece	N.J.	New York
														Georgios Vasiliopoulos	Father		
~~13~~	~~Vasiliopoulos~~	~~Demetrios~~	~~19~~		~~M~~	~~S~~	~~Servant~~	~~yes~~		~~Greece~~	~~Greek~~	~~Greece~~	~~Athens~~	~~Athens~~	~~Greece~~	~~Tex~~	~~Dallas~~
														Eleni Anagnostopoulou	Wife		
14	Anagnostopoulos	Nicolaos	35		M	S	Farm Labourer	no		Greece	Greek	Greece	Comidissa	Comidissa	Greece	N.J.	Jeannette
ADMITTED														Esther Malathia	Wife		
S 15	Malathia	Isoda	10		M	M	Tailor	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Johannina	Ioannina	Turkey	N.J.	New York
ADMITTED															Sister in Law		
S 16	Malathia	Rosa	65		F	M	Peasant	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Johannina			N.J.	New York
ADMITTED																	
S 17	Malathia	Moissi	11		M	S	Scolar	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Johannina		Mother	N.J.	New York
18	Margiolos	Nicolaos	29		M	M	Black Smith	no		Greece	Greek	Greece	Tripolis	Ecaterini Margiolou	Wife	N.J.	New York
19	Siampos	Johannis	35		M	M	Farm Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Castri	Tripolis	Greece	Ill	Chicago
														Eleni Siampou	Wife		
20	Tsiroumi	Panagiotes	25		F	S	Peasant	no		Greece	Greek	Greece	Magoula	Castri	Greece	Ill	Chicago
														Christos Tsiroumi	Father		
S 21	Missian	Pliossi	43		M	M	Labourer	yes		Turkey	Armenian	Turkey	Constantinople	Magoula	Greece	Mass	Lowell
S 22	Missian	Aram	10		M	S	Scolar	yes	✓	Turkey	Armenian	Turkey	Constantinople	None		N.J.	New York
S 23	Missian	Chaik	8		M	S	Scolar	yes	✓	Turkey	Armenian	Turkey	Constantinople	None		N.J.	New York
ADMITTED																	
S 24	Georgoulis	Christos	17		M	S	Scolar	yes		Greece	Greek	Greece	Logastra	Stratis Georgoulis	Father	N.J.	New York
25	Sklepelas	Panag	40		M	M	Farm Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Castri	Logastra	Greece	N.J.	New York
														Constantinos Sklepelou	Wife		
26	Tourtoumis	Christos	21		M	S	Servant	yes		Greece	Greek	Greece	Varouva	Castri	Greece	Ill	Chicago
														Constantinos Tourtoumis	Father		
27	Coen	Jacov	46		M	M	Tailor	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Prevoza	Varouva	Greece	N.J.	New York
														Tesseva Levi			
28	Coen	Sarina wife	36		F	M	Peasant	no		Turkey	Hebrew	Turkey	Prevoza	Prevoza	Turkey	N.J.	New York
29	Coen	Esther	18		F	S	Dressmaker	no	✓	Turkey	Hebrew	Turkey	Prevoza			N.J.	New York
30	Coen	Samoud	11		M	S	Scolar	yes	✓	Turkey	Hebrew	Turkey	Prevoza			N.J.	New York

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»

† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

10265.TO 07

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any Vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11-1116. *Arriving at Port of* NEW YORK AUG 2 1909 , 190

	13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No / If Yes: Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address		19 Whether in possession of a ticket through to the place to which he is destined, and if not, whether sufficient money to pay for same has been provided	20 Whether a Polygamist	21 Whether an Anarchist	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet, Inches	26 Complexion	27 Color of: Hair, Eyes	28 Marks of Identification	29 Place of Birth: Country, City or Town
10	1	yes	Self	$ 30	no	Peter Lampros	Brother		no	no	no	Good	no	5 8	Dark	Black Brown	none	Greece Platanos
4	2	yes	Self	$ 12	no	134 East 11 th	New York	no	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Black Brown	Scar forehead	Turkey Prodosto
14	3	yes	Self	$ 30	no	Moisse Benezra	Brother in law											
						Washington st 1209	Seattle Wash	no	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Black Brown	Scar forehead	Turkey Prodosto
						Konstant Theofanis	Brother											
14	3	yes	Self	$ 30	no	10th & 7th Av.	New York	no	no	no	no	Good	no	5 4	Dark	Brown Brown	none	Greece Chomare
3	4	yes	Self	$ 35	no	Efstratios Vlachakis	Cousin											
						110 Blue Island Ave	Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 6½	Dark	Brown Brown	none	Greece Ag Ioannis
						Georgios Theofanis	Brother											
	5	yes	Self	$ 10	no	10th W 7th Ave.	New York	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Brown Black	none	Greece Chomari
10	6	yes	Self	$ 35	no	Peter Varvelsiotis	Brother in law											
						127 Washington St	New York	no	no	no	no	Good	no	5 5½	Dark	Brown Brown	none	Greece Magoula
4	7	yes	Self	$ 20	no	Apostolos Sivountas	Brother											
						198 Main St	Dallas Tex	no	no	no	no	Good	no	4 10	Dark	Fair Brown	none	Greece Bentini
	8	yes	Self	$ 10	no	Georg Tolopoulos	Cousin											
						504 W 9 th St	New York	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Brown Black	none	Greece Megalopolis
3	9	yes	Self	$ 20	no	Meletis Tatoules	Friend											
						1700 State St	Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 5½	Dark	Black Brown	none	Greece Castri
						Tamina Agron. 6°												
4	10	yes	Self	$ 10	no	336-344 Goldridge St	New York	no	no	no	no	Good	no	5 4	Dark	Brown Brown	none	Turkey Preveza
						Benjamin Levy	Brother in law											
2	11	yes	Self	$ 200	no	Albert H 452	New York	no	no	no	no	Good	no	5	Fair	Fair Blue	none	Turkey Tchamina
						Tchami Tsamatsopoulos	Cousin											
10	12	yes	Self	$ 15	no	7 Albany St	New York	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Brown Black	none	Greece St Theologos
						Apostolos Sivountas	Cousin											
	13	yes	Self	$ 20	no	[illegible]	[illegible]	no	no	no	no	Good	no	5	Dark	Black Brown	none	Greece Aloniotena
1	14	yes	Self	$ 100	no	Polizois Kargas	Brother in law											
						236 Albany St.	Schenectady N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5 3	Dark	Brown Brown	none	Turkey Conidista
						Saninos Agron, 6°	Brother in law											
	15	yes	Self	$ 100	yes 1904/6	New York	236 Main Goldridge St	New York	no	no	no	Good	no	5 4½	Dark	Black Black	none	Turkey Ioannina
	16	yes	Self		no				no	no	no	Good	no	4 10½	Dark	Fair Brown	none	Turkey Ioannina
	17	yes	Boy Father		no				no	no	no	Good	no	4 8½	Fair	Brown Brown	none	Turkey Ioannina
						Vassilios Mangiolos	Son											
12	18	yes	Self	$ 1	no	61 Blue Island	Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 3	Fair	Brown Brown	none	Greece Tripolis
						Nick Athanassakos	Nephew											
3	19	yes	Self	$ 15	no	100 Wells St	Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 3	Fair	Fair Blue	none	Greece Castri
						Joann Manou	Uncle											
2	20	Booked	Self	$ 10	no	615 Market St	Lowell Mass	no	no	no	no	Good	no	5	Dark	Brown Blue	none	Greece Magoula
						Tchami Logues	Friend											
	21	yes	Self	$ 25	no	Hotel Astor Times Square	New York	no	no	no	no	Good	no	5 6½	Dark	Brown Brown	none	Turkey Constpolis
2	22	yes	Boy Father		no				no	no	no	Good	no	4 9	Fair	Fair Black	none	Turkey Constpolis
	23	yes	Boy Father		no				no	no	no	Good	no	/ /	Fair	Fair Black	none	Turkey Constpolis
						Georgios Georgalis	Brother											
13	24	N York	Self	$ 40	no	117-124 Washington St	New York	no	no	no	no	Good	no	4 11	Dark	Brown Brown	none	Greece Longastra
						Demetrios Chronis	Cousin											
40	25	S	Self	$ 240	yes 1901/8	Chicago	157 Plymouth St.	Chicago Ill	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Brown Brown	none	Greece Castri
							Bristol											
3	26	Visa	Self	$ 20	yes 1908/8	N York	220 E 14 St	New York	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Brown Blue	none	American New York
							Veniamin Levy	Friend										
	27	yes	Self	$ 40	no		48 Allen St 48	New York	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Fair Brown	none	Turkey Preveza
	28	yes	Self		no				no	no	no	Good	no	5 1	Dark	Black Black	none	Turkey Preveza
2	29	yes	Self		no				no	no	no	Good	no	4 6	Dark	Black Black	none	Turkey Preveza
	30	yes	Boy Father		no				no	no	no	Good	no	5 0	Fair	Brown Black	none	Turkey Preveza

West

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 41

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any Vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11-1116. Arriving at Port of NEW YORK AUG 2 1909, 190

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government.	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No. If Yes: Year or period of years. Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	19 Whether in possession of a ticket through to final destination and of sufficient money to land?	20 Whether a Polygamist	21 Whether an Anarchist	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assistance of others to perform labor in the United States	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height Feet Inches	26 Complexion	27 Color of Hair Eyes	28 Marks of Identification	29 Place of Birth Country City or Town
10 1	yes	Self	$ 40	no	Peter Lampros 434 East 11 St New York	no	no	no	no	Good	no	5 8	Dark	Black Brown	none	Greece Platanos
4 2	yes	Self	$ 12	no	Moisse Benezra Washington St 1203 Seattle Wash	no	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Black Brown	Scar forehead	Turkey Rodosto
11 3	yes	Self	$ 20	no	Konstant Theofanis 104 7th Av. New York	no	no	no	no	Good	no	5 4	Dark	Brown Brown	none	Greece Chomuri
5 4	yes	Self	$ 35	no	Efstratios Vlachakis 116 Blue Island Av Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 6½	Dark	Brown Brown	none	Greece Ag Joannis
5	yes	Self	$ 10	no	Georgios Theofanis 10 10th W. 7th Av. New York	no	no	no	no	Good	no	5 6½	Dark	Brown Black	none	Greece Chomuri
15 6	yes	Self	$ 30	no	Peter Karvelsiotes 127 Washington St New York	no	no	no	no	Good	no	5 3½	Dark	Brown Brown	none	Greece Mazoudes
4 05 7	yes	Self	$ 20	no	Apostolos Sivountas 198 Main St Dallas Tex	no	no	no	no	Good	no	4 10	Dark	Fair Brown	none	Greece Bentini
8	yes	Self	$ 10	no	Georg Tatopoulos 804 W. 9th Av. New York	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Brown Black	none	Greece Megalopolis
3 30 9	yes	Self	$ 20	no	Meletes Tatoules 1700 State St Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 5½	Dark	Black Brown	none	Greece Castri
4. 10	yes	Self	$ 10	no	Tamina Agron. 6° 236-244 6° Eldridge St New York	no	no	no	no	Good	no	5 4	Dark	Brown Brown	none	Turkey Preveza
2 11	yes	Self	$ 200	no	Dimitrios Zervos Albert St 1152 W. New York	no	no	no	no	Good	no	5	Fair	Fair Blue	none	Turkey Tcharmina
10 30 12	yes	Self	$ 15	no	Johann Quamatopoulos 7 Albany St New York	no	no	no	no	Good	no	5 5	Dark	Brown Black	none	Greece St Theologos
13	yes	Self	$ 10	no	Apostolos Sivountas Cayuga Dallas Tex	no	no	no	no	Good	no	5 1	Dark	Black Brown	none	Greece Aloniotena
1 20 14	yes	Self	$ 100	no	Peloyois Hargas 706 Albany St. Schenectady N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5 3	Dark	Brown Brown	none	Turkey Conidista
15	yes	Self	$ 40	yes 1908 6	Sanimos Agron. 6° 236 244 Eldridge St New York	no	no	no	no	Good	no	5 4½	Dark	Black Black	none	Turkey Joannina
16	yes	Self		no		no	no	no	no	Good	no	4 10½	Dark	Fair Brown	none	Turkey Joannina
17	yes	Boy father		no		no	no	no	no	Good	no	4 8½	Fair	Brown Brown	none	Turkey Joannina
13 30 18	yes	Self	$ 15	no	Vassilios Margiolos 61 Blue Island Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 3	Fair	Brown Brown	none	Greece Tripolis
3 50 19	yes	Self	$ 25	no	Nick Athanasakos 500 Wells St Chicago Ill	no	no	no	no	Good	no	5 3	Fair	Fair Blue	none	Greece Castri
7. 20	Boston	Self	$ 100	no	Jaum Mamou 615 Market St Lowell Mass	no	no	no	no	Good	no	5	Dark	Brown Blue	none	Greece Magoula
21	yes	Self	$ 25	no	Johann Logus Hotel Astor Times Square New York	no	no	no	no	Good	no	5 6½	Dark	Brown Brown	none	Turkey Constantinople
2 20 22	yes	Boy father		no		no	no	no	no	Good	no	4 2	Fair	Fair Black	none	Turkey Constantinople
23	yes	Boy father		no		no	no	no	no	Good	no	/ /	Fair	Fair Black	none	Turkey Constantinople
13 30 24	N York	Self	$ 20	no	Georgios Georgalis 127 Washington St Detroit Mich	no	no	no	no	Good	no	4 11	Dark	Brown Brown	none	Greece Longastron
40 25	yes	Self	$ 25	yes 1901 8	Demetrios Chronis 157 Plymouth St Bristol	no	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Brown Brown	none	Greece Castri
3 40 26	Yes	Self	$ 20	yes 1908 8	220 E. 14 St New York	no	no	no	no	Good	no	5 2	Dark	Brown Blue	none	American New York
27	yes	Self	$ 40	no	Benjamin Levy 48 Allen St 48	no	no	no	no	Good	no	5 6	Dark	Fair Brown	none	Turkey Preveza
2 40 28	yes	Self		no		no	no	no	no	Good	no	5 1	Dark	Black Black	none	Turkey Preveza
29	yes	Self		no		no	no	no	no	Good	no	4 6	Dark	Black Black	none	Turkey Preveza
30	yes	Boy father		no		no	no	no	no	Good	no	5 0	Fair	Brown Black	none	Turkey Preveza

West

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carl Gerhard, at the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Clyde Lines

Officer. [illegible]

Sworn to before me this 14th day of Aug, 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either Male (m) or Female (f).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either Married (m), Single (s), Widowed (w), or Divorced (d).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, stay polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1116

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Japanese. [illegible]

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon at the [illegible] employed by [illegible]

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of

my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from PATRAS 19[illegible], 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Mos.	Sex	Married or Single.	*Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject).	†Race or People	Last Permanent Residence. Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination. State	City or Town
1	Limardatos	Georgios	20		M	S	Farm Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Ag Theodori	Georgios Limardatos Father Athina Theodori Greece	[illegible]	[illegible]
2	Tsoukis	Nikolaos	19		M	S	Farm Laborer	no	no	Greece	Greek	Greece	Argalasti	Athina Tsoukis Mother Argalasti Greece	Ill	Chicago
3	Papanicolaou	Panagiotis	20		M	S	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Corfu	Nicolaos Papanicolaou Father Corfu Greece	Ill	Chicago
4	Nicolacopulos	Vassilios	19		M	S	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Gamvaron	Nicolaos Nicolacopulos Father Limnitsaica Greece	Mass	Boston
ADMITTED	Pleralos	Saravtis	25		M	S	Farm Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Ag Theodori	Urania Pleralos Mother Ag Theodori Greece	[illegible]	[illegible]
6	Gramacopulos	Joannis	24		M	S	Farm Laborer	no	yes	Greece	Greek	Greece	Ag Theologos	Panay Gramacopulos Father Ag Theologos Greece	[illegible]	[illegible]
CAMMITTED	Perdicaris	Vassilios	17		M	S	Farm Laborer	no	no	Greece	Greek	Greece	Calamitsi	Georgi Perdicaris Brother Calamitsi Greece	Ill	Chicago
CAMMITTED	Tsonganatos	Agrapangelos	17		M	S	Farm Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Damouchanata	Maruna Tsonganatos Mother Damouchanata Greece	[illegible]	[illegible]
9	Plovinos	Savas	19		M	S	Servant	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Perstassa	Efthalia Papastavros Mother Perstassa Turkey	Cal	Stanton Rosa
CAMMITTED	Zafiralos	Constantinos	19		M	S	Farm Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Damouchanata	Dimitrios Zafiralos Father Damouchanata Greece	[illegible]	[illegible]
11	Sebastian	Panagiotis	24		M	S	Servant	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Constantinople	Sara Levi Constantinople Turkey Mother	[illegible]	[illegible]
12	Coen	Moussa	18		M	S	Laborer	yes	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Prevesa	Josef Coen Prevesa Turkey Father	[illegible]	[illegible]
ADMITTED	Coutsogiannis	Maria	50		F	M	House Wife	no	no	Greece	Greek	Greece	Ag Theodori	Joan Chrissomalis Ag Theodori Greece Brother in law	[illegible]	[illegible]
14	Cargalis	Antonios	22		M	S	Shoemaker	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Calavrita	Joannis Cargalis Calavrita Greece Father	Ill	Chicago
15	Tsiartas	Spyros	20		M	S	Farm Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Ag Theodori	Chrissoula Tsiartas Ag Theodori Greece Mother	[illegible]	[illegible]
16	Limnitsaiotes	Nicolaos	17		M	S	Farm Laborer	no	no	Greece	Greek	Greece	Gamvaron	Rodostamenos Limnitsaiotes Gamvaron Greece Sister	[illegible]	[illegible]
17	Georgatos	Manos	19		M	S	Farm Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Diacarismanon	Petros Georgatos Diacarismanon Greece Father	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
19	Arvanitis	Panagiotis	23		M	S	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Agorelitsa	Joannis Arvanitis Agorelitsa Greece Brother	[illegible]	[illegible]
ADMITTED	Coen	Esther	21		F	S	[illegible]	yes	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Prevesa	Isaac Coen Prevesa Turkey Sister	[illegible]	[illegible]
CAMMITTED	Coen	Lafira (mother)	50		F	M	House Wife	yes	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Prevesa	Chanassanda Papadopulos Prevesa Turkey	[illegible]	[illegible]
22	Papadopulos	Joannis	36		M	M	Farm Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Varsova	Nicolaos Lougas Varsova Greece Father	[illegible]	[illegible]
[illegible]	Lougas	Georgios	17		M	S	Farm Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Vlachoterasia	Constantinos Lougas Vlachoterasia Greece Father	Pa	Pittsburgh
ADMITTED	Antropulos	Vassilios	18		M	S	Farm Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Arvanitokerasia	Panagiotis Antropulos Arvanitokerasia Greece Father	Ill	Chicago
25	Mossis	Elias	18		M	S	Farm Laborer	yes	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Panagiota Vergatis Joannina Turkey Wife	[illegible]	[illegible]
26	Vergatis	Georgios	33		M	M	Farmer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Corvdesta	Panayg Roulos Corvdesta Greece Wife	[illegible]	[illegible]
27	Roulos	Constantinos	32		M	M	Farmer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Rogatsa	Rogatsa Greece Mother	[illegible]	[illegible]
28	Bertelis	Panagiotis	25		M	S	Farm Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Agoulinitsa	Const Bertelis Agoulinitsa Greece	Penn	Connellsville
ADMITTED	Eliezer	Malyatos	30		M	M	[illegible]	yes	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Solomon Eliezer Father	[illegible]	[illegible]
CAMMITTED	Eliezer	Sarina	28		F	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Turkey	Hebrew	Turkey	Joannina	Joannina Turkey	[illegible]	[illegible]

2-102020-505-4/8/1[illegible]

2-563648-7/13/38-F.503

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»

† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of ra[illegible] will be found on back of this sheet.

16853.10 07

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 42

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

11-3116 *Arriving at Port of* NEW YORK AUG 2 1909 , 190 . 120

	13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? Whether when paid by the master, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality or government	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No. / If Yes: Year or period of years / Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	19 Whether able to read or write	20 Whether a Polygamist	21 Whether an Anarchist	22	23 Condition of Health Mental and Physical	24 Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height Feet / Inches	26 Complexion	27 Color of Hair / Eyes	28 Whether a Polygamist	29 Race or People Country / City or Town
1	40	1	yes	self	16	Cousin Friend	he	he	he	he	good	he	5 1	dark	Black	Black	Greece	City Thebes
1	10	2	yes	self	12	Brother Chicago Ill	he	he	he	he	good	he	5 1	dark	Dark	Brown	Greece	Arpaleto
1	35	3	yes	self	25	Cousin Chicago Ill	he	he	he	he	good	he	5 6	dark	Black	Black	Greece	Castri
1	15	4	yes	self	14	Brother Boston Mass	he	he	he	he	good	he	5 4½	dark	Brown	Brown	Greece	Vamvacaron
2	05	5	yes	self	14	Friend Boston Mass	he	he	he	he	good	he	5 11	Fair	Black	Brown	Greece	Arg. Thebes
1	05	6	yes	self	14	Cousin New York	he	he	he	he	good	he	5 5	dark	Fair	Grey	Greece	Arg Theologos
3	50	7	by Brother		10	Friend Chicago Ill	he	he	he	he	good	he	5 2½	dark	Black	Brown	Greece	Calamitsi
1	20	8	yes	self	14	Friend New York	he	he	he	he	good	he	5 3	Fair	Brown	Brown	Greece	communicated
2	00	9	by Brother			Brother Santa Rosa Cal.	he	he	he	he	Good	he	5 1	Fair	Fair	Grey	Turkey	Pearlami
2	05	10	yes	self	100	Friend New York	he	he	he	he	good	he	5 2	dark	Brown	Brown	Greece	communicated
2	30	11		self	60	Brother in law Chicago Ill	he	he	he	he	good	he	5 4	Fair	Brown	Brown	Turkey	Constantinople
4	20	12	yes	self	14	Friend New York	he	he	he	he	good	he	5 7	Fair	Brown	Brown	Turkey	Pirgos
3	15	13		self	60	Cousin Chicago Ill	he	he	he	he	good	he	5 6	dark	Black	Brown	Greece	Fantzo
2	40	14		self	26	Friend Chicago Ill	he	he	he	he	Good	he	5 1	dark	Brown	Brown	Greece	Castri
2	00	15	yes	self	100	Friend New York	he	he	he	he	Good	he	5 5½	dark	Black	Brown	Greece	Arg Theeli
10	40	16	yes	self	10	Friend New York	he	he	he	he	good	he	5 8	dark	Brown	Black	Greece	Ioanni
10	40	17	yes	self	100	Friend New York	he	he	he	he	good	he	5 2	dark	Brown	Brown	Greece	Tsacaronnani
		18				Cousin												
3	50	19	yes	self	100	Friend	he	he	he	he	good	he	5 5	dark	Brown	Brown	Greece	Agrechtsi
3	05	20	yes	self	100	Nephew	he	he	he	he	good	he	5 10	Fair	Fair	Brown	Turkey	Prevesa
		21	yes	self	0	Cousin	he	he	he	he	good	he	5 11	dark	Brown	Brown	Turkey	Preveza
2	10	22		self	11	Uncle Lowell Mass	he	he	he	he	good	he	5 5	Fair	Fair	Grey	Greece	Vavassor
		23	yes	by Uncle	3	Brother	he	he	he	he	Good	he	5 4	dark	Brown	Brown	Greece	Vlachokerasia
10	00	24	yes	by Brother	20	Brother Chicago Ill	he	he	he	he	Good	he	5 8½	dark	Brown	Brown	Greece	Arvanitokorasia
4	00	25	yes	self	13	Brother in law New York	he	he	he	he	Good	he	5 5	Fair	Fair	Brown	Greece	Kommitsa
11	30	26	yes	self	35	Cousin	he	he	he	he	good	he	5 5	dark	Brown	Brown	Greece	Lendistsi
		27	yes	self	80	Friend New York	he	he	he	he	Good	he	5 5	dark	Black	Brown	Greece	Lagadzu
10	30	28	yes	by Brother	100	Brother Council Bluffs Iowa	he	he	he	he	good	he	5 6	dark	Black	Black	Greece	Agoulinitsa
		29	yes	self	50	Brother New York	he	he	he	he	good	he	5 11	dark	Brown	Brown	Turkey	Kommitsa
2	10	30	yes	by Brother			he	he	he	he	good	he						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the S.S. [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon ad from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write) or No. No can neither read nor write; or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, Irishmen appearing on a manifest does not necessarily mean "Irish" by race or people, and similarly, "French appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the U. S. [illegible] employed by [illegible] solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] University of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

121

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11-015

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible] 19[illegible]3 , 190

1 No on List.	2 NAME IN FULL Family Name	Given Name	3 Age Yrs	Mos	4 Sex	5 Married or Single	6 *Calling or Occupation	7 Able to Read	Able to Write	8 Nationality (Country of which citizen or subject)	9 †Race or People	10 Last Permanent Residence Country	City or Town	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came		12 Final destination State	City or Town
1	Minoites	Spiridon	24	✓	M	S	Farmlabourer	No		Greece	Greek	Greece	Monetater	Evangelia Minoites	Mother		
													Monetater				
2	Meschopoulos	Spiridon	25	✓	M	S	Farmlabourer	No		Greece	Greek	Greece	Kalegatra	George Meschopoulos	Father	Mass	Newyork
													Kalegatra				
3	Nicolopoulos	Panagiotis	31	✓	M	M	Farmer	No		Greece	Greek	Greece	Lagastra	Andonios Nicolopoulos	Wife		
													Lagastra				
4	Papaioannou	Georges	15	✓	M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Kastri	Vasilios Papaioannou	Father	Mass	Newyork
													Kastri				
5	Tsetsouras	Ioannis	18	✓	M	S	Farmlabourer	No		Greece	Greek	Greece	Platanos	Constantina Tsetsouras	Father	Ill	Chicago
													Platanos				
6	Andonopoulos	Michael	18	✓	M	S	Farmlabourer	yes		Greece	Greek	Greece	Vourlia	Athan andonopoulos	Father	Ill	Stoloton
													Vourlia				
7	Charrilas	Ioannis	17	✓	M	S	Scholar	yes		Greece	Greek	Greece	Sparti	Vasilios Monoritas	Father	Mass	Lowell
													Sparti				
8	Lamprinos	Antonios	17	✓	M	S	Scholar	yes		Greece	Greek	Greece	Parsala	Gregorios Lamprinos	Father	N y	Newyork
													Parsala				
9	Giannoulis	Elias	18	✓	M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Kastri	Angelo Giannoulis	Mother	N y	Newyork
													Kastri				
10	Iurantopoulou	Triantafili	35	✓	F	M	housewife	No		Greece	Greek	Greece	Vourlia	Thead Isagaroulis	Brother	Ill	Chicago
													Vourlia				
11	Iurantopoulou	Tasia	4	✓	F	S	nooccupation	No		Greece	Greek	Greece	Vourlia			Mass	Lowell
																Mass	Lowell
12	Prodromos	Constantinos	21		M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Kalamata	Petros Prodromos	Father	Greece	N y Newyork
													Kalamata				
13	Repros	Constantinos	17	✓	M	S	Farmlabourer	yes		Greece	Greek	Greece	Vlachoherasia	Panagiotis Repos	Father	Greece	Pen Pittsburg
													Vlachoherasia				
14	Lygitsos	Panagiotis	21	✓	M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Kastri	Dimitrios Lygitsos	Father	Greece	Ill Chicago
													Kastri				
15	Lerios	Evangelia	17	✓	F	S	Without	no		Greece	Greek	Greece	Kalivia	Vasilios Lerios	Father	Greece	Mass Boston
													Kalivia				
16	Constantinou	Christos	24	✓	M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Scampia	Const Katsigeorgis	Father	Turkey	N y Newyork
													Scampia				
17	Theodorou	Constantinos	20	✓	M	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Scampia	Thead Theodorou	Father	Turkey	N y Newyork
													Scampia				
18	Mamatis	Athanasios	26	✓	M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Kechania	Panag Mamatis	Father	Greece	Can Montreal
													Kechania				
19	Papadakakou	Ioannis	40	✓	M	M	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Voutianoi	Crete Sfangi	Sister	Greece	Mass Boston
													Voutianoi				
X20	Molhan	Belina	20	✓	F	S	Dressmaker	No		Turkey	Hebrew	Turkey	Comple	Abram Molhan	Father	Turkey	Wash Seattle
													Comple				
X21	Molhan	Alberto	23	✓	M	S	Merchant	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Comple				Wash Seattle
														Ioannis Kaklas	Father		
22	Kaplas	Constantinos	20	✓	M	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Kastri	Kastri	Greece	Ill	Chicago
													Kastri	Lahoula Kjeon	Wife		
23	Kjeon	Nessim	26	✓	M	M	Merchant	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Rodoston	Rodoston	Turkey	N y	Newyork
													Rodoston	Nicolaos Nicolopoulos	Father		
24	Nicolopoulos	Ephtalia	27		F	S	Peasant	No		Greece	Greek	Greece	Vourlia	Vourlia	Greece	Mass	Lowell
													Vourlia				
25	Nicolopoulos	Gregorios	26		M	S	Labourer	No		Greece	Greek	Greece	Vourlia			Mass	Lowell
26	Kailongeroglou	Jean	21	✓	M	S	Labourer	yes		Turkey	Greece	Turkey	Neapolis	Getsimani Chilongeroglou	Mother	N y	Newyork
													Neapolis		Turkey		
27	Andonopoulos	Athanasios	20	✓	M	S	Farmlabourer	yes		Greece	Greek	Greece	Vourlia	Thead andonopoulos	Father	Mass	Lowell
													Vourlia		Greece		
28	Grekos	Georges	19	✓	M	S	Farmlabourer	yes		Greece	Greek	Greece	Vourlia	Andonitsa Grekos	Mother	Mass	Lowell
													Vourlia		Greece		
29	Grekos	Stamatis	22	✓	F	S	Without	no		Greece	Greek	Greece	Vourlia			Mass	Lowell
30	Paliogiannis	Vasilios	17	✓	M	S	Farmlabourer	yes		Greece	Greek	Greece	Kastri	Georg Paliogiannis	Father	Greece	N y Newyork
													Kastri		Greece		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»

† Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

16-28.10 07

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 122 43

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of N. York AUG 2 1909, 190

	13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? Whether class part the entire passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality or government	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No / If Yes: Year or period of year / Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	19 Whether in possession of a ticket through to final destination	20 Whether a Polygamist	21 Whether in Anarchist	22 Whether a person who believes in or is opposed to all organized government	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906				
													25 Height	26 Complexion, Color	27 Color of Hair / Color of Eyes	28 Visible distinguishing marks	29 Race or people / Country or nation of which citizen or subject
	1	yes	Self	$26	no	Panayos Poulhas, 111 west 28th st	Friend (6 years) Newyork	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	Brown / Brown	none	greece	Messolatai
	2	yes	Self	$25	no	B Alessandrakos, 40 Madison st	Friend Newyork	no	no	no	no	good	no	5 1	dark	Brown / Brown	none	greece	Kalignatai
	3	yes	Self	$26	yes 1895 yes N.York	John Pinoulos, 127 Washington st	cousin Newyork	no	no	no	no	good	no	5 7	dark	Brown / Brown	none	greece	Lagoustra
	4	yes	Self	$20	no	Nicolaos Athanasiadis, 10 wills st	cousin Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 7½	dark	Brown / Brown	none	greece	Kastri
	5	yes	Self	$14	no	georgios Chrisomos, 92 Willow avenue	Brother Hoboken N.J.	no	no	no	no	good	no	5 1	dark	Brown / Brown	none	greece	Platanos
	6	yes	Self	$7	no	Konst Andonopoulos, 372 Market st	Brother Lowell mass	no	no	no	no	good	no	5 2	fair	Brown / Brown	none	greece	Vourlia
	7	yes	Self	$18	no	Georg Marvelias, Liberty st Perry	Brother (7 years old) Newyork	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	Brown / Black	none	greece	Spanta
	8	yes	Self	$16	yes Mar 1908 Newyork	Nicolaos Sougios, 490 Broadway st	uncle Newyork	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	Fair / Blue	none	greece	Perasata
	9	yes	Self	$26	no	Dimitrios Limperis, 1114 Fourteen st	cousin Appears much younger Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 1/2	dark	Fair / Blue	none	greece	Mastra
	10	yes	Self	$23	no	Harry Sarantopoulos, 436 Market st	Husband Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5 2	dark	Brown / Brown	none	greece	Vourlia
	11	yes	Self		no			no	no	no	no	good	no		dark	Fair / Brown	none	greece	Vourlia
	12	yes	Self	$11	no	Nic Nas Perakiatos, 1116 1/2 1st Ave	Friend Newyork	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	Fair / Brown	Short neck and head	greece	Kalamitsi
	13	yes	Self	$18	no	Peter Spyropoulos, 303 Market st	uncle Pittsburgh Pa	no	no	no	no	good	no	5 10½	dark	Fair / Blue	none	greece	Vouliotterata
	14	yes	Self	$25	no	Christos Nolias, 355 Halsted st	uncle Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 7	dark	Brown / Brown	none	greece	Mastra
	15	yes	Self	$18	no	Georg Xervas, 46 Barre st	Brother Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5 9	dark	Brown / Brown	none	greece	Malevisi
	16	yes	Self	$26	no	Nicolaos Theodorou, 31 James st	cousin Newyork	no	no	no	no	good	no	5 4	Fair	Fair / Blue	none	Turkey	Scampia
	17	yes	Self	$26	no	Nicolaos Theodorou, 31 James st	Brother Newyork	no	no	no	no	good	no	5 6	Fair	Brown / Brown	Back marked	Turkey	Scampia
	18	yes	Self	$25	no	Demit Petrudis, 146 Main st	Friend Montreal Can	no	no	no	no	good	no	5 3/4	Fair	Black / Brown	none	greece	Lechenea
	19	yes	Self	$16	yes 1900 1908 Chicago	Georgios Xebos, 46 Barbe st	Nephew Boston Mass	no	no	no	no	good	no	5 10	Fair	Black / Black	none	greece	Voutrianou
	20	Newyork	Self	$20	no	Samuel Mathai, 1807 Yesler Way	Brother Seattle Wash	no	no	no	no	good	no	5 10	dark	Black / Brown	Mole on the right cheek	Turkey	Rodostok
	21	Nyork	Self		no			no	no	no	no	good	no	5 5/2	dark	Black / Brown	Mole on the right cheek	Turkey	Rodostok
	22	yes	Self	$24	no	Lambros Athanasatos, 110 Wells st	cousin Chicago Ill	no	no	no	no	good	no	5 6	dark	Black / Brown	none	greece	Mastri
	23	yes	Self	$10	no	Samuel Nyanias, 320 Broome st	cousin Newyork	no	no	no	no	good	no	5 2	Fair	Brown / Blue	none	Turkey	Rodostok
	24	Boston	Self	$35	no	Georg Chrysovalantis, 412 Market st	cousin Lowell M	no	no	no	no	good	no	5 11	Brown	Brown / Brown	none	greece	Vourlia
	25	Boston	Self	$	no			no	no	no	no	good	no	5 2 3/4	Fair	Black / Brown	none	greece	Vourlia
	26	yes	Self	$20	no	Constant Lynacopoulos, 106 west 28th st	Friend Newyork	no	no	no	no	good	no	5 1	dark	Brown / Brown	Mole on the jaw	Turkey	Neapolis
	27	Boston	Self	$10	no	Constant Andonopoulos, 457 Market st	cousin Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5 5	dark	Black / Black	none	greece	Vourlia
	28	Boston	Self	$26	no	Elias Manin, 472 Market st	cousin Lowell mass	no	no	no	no	good	no	5 3	Fair	Brown / Brown	none	greece	Vourlia
	29	Boston	Self		no			no	no	no	no	good	no	5 —	Fair	Brown / Brown	none	greece	Vourlia
	30	yes	Self	$16	no	Sotiry Papazavas, 198 Fourth Ave 21 22 st	cousin Newyork	no	no	no	no	good	no	5 4	dark	Black / Brown	none	greece	Lovechista

Probate Court Lucas Co. Oct 24/1901

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Gerlund, of the T S S [illegible], [illegible], from PATRASSO, do solemnly, sincerely and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that, from the report of said surgeon as well as from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this 16th day of Sept, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11-115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3. Age.—The return of age in column 3 should be expressed in years if months, the latter appearing only to figure under 1 year of age.

Column 4. Sex.—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5. Married or single.—The entry in column 5 should be either M (married) S (single), W (widowed) or D (divorced).

Column 6. Calling or occupation.—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien aboard, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, farmer, painter, tailor, printer, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, mechanic, machinist, or other indefinite designations.

A distinction must be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as below:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the main purpose of receiving wages.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of aliens en route.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7. Able to read and write.—Column 7 is subdivided into three entries headed by the words Yes—Yes (can read) and write; No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8. National ty.—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people.)—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean French by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

West Indian refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-116

AFRICAN (BLACK).

African (black) refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether coming in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10. (Last permanent residence.)—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11. (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.)—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12. (Final destination.)—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14. (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15. (By whom was passage paid.)—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16. (Whether in possession of $50, and if less, how much.)—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. (Whether ever before in the United States, and if so, when and where.)—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18. (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend.)—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Albert Steinegel, Surgeon of the [illegible], employed by [illegible] solemnly, sincerely and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible] University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Albert Steinegel

Sworn to before me this 21st day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—21.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS [illegible] , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11		12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Lionyssacos	Lafas	30		M	Farm Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Iraganika	Eugenia Petrunia Iraganika	Mother	Ill	Chicago
2	Argyrakis	Elem	21		M	Farm Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Vourlies	Dimoula Argyrakis Vourlies	Mother Greece	Mass	Lowell
3	Aberdon	Mourtafee	23		M	Farm Laborer	no		Turkey	Turkish	Turkey	Selemtria	Fatme Selemtria	Wife Turkey	Me	Biddeford
4	Kanlayis	Joanns	40		M	Farmer Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Castri	Pinelopi Kanlayis Castri	Wife Greece	Ill	Chicago
5	Evenvou	Jeroon	22		M	Confectioner	yes		Turkey	Hebrew	Turkey	Rhodes	Ioannis Demos Rhodes	Brother Turkey	N.Y.	New York
6	Sykiotopulos	Nicolaos	18		M	Farmer	yes		Greece	Greek	Greece	Zargalianous	10-15689-505-11-3-10 Evanyna Sykiotopulos Zargalianous	Mother Greece	Ill	Chicago
7	Roussis	Metxas	19		M	Laborer	yes		Turkey	Turkish	Turkey	Lisconcon	Xhanni Roussis Lisconcon	Father Turkey	N.Y.	New York
8	Coromilas	Vassilios	35		M	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Avantolleranica	Calliopi Coromilas Avantolleranica	Wife Greece	Ill	Chicago
9	Coromilas	Georgios	11		M	Scholar	yes		Greece	Greek	Greece	Avantolleranica		Mother	Ill	Chicago
10	Georgiou	Kasdas	16		M	Shoemaker	yes		Turkey	Greek	Turkey	Liscouvon	Georg Athanasopulos Liscouvon	Father	Con	Danielson
11	Michael	Elias	33		M	Grocer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Vlassovon	Varvara Michael Vlassovon	Wife Turkey	Mass	Boston
12	Petron	Anastasios	23		M	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Liscouvon	4-394194-Bar-4/22/12-Nogeja Avramou Petron Liscouvon	Wife Turkey	Con	Danielson
ADMITTED 13	Strategeas	Dimitrios	18		M	Farm Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Preuthamica	Efstration Strategeas Preuthamica	Father Greece	Mass	Lowell
14	Tsoponclas	Nicolaos	28		M	Watch Maker	yes		Greece	Greek	Greece	Krethon	Antonia Tsoponclas Krethon	Mother Greece	R.I.	Iron Works
15	Nicolaros	Dimitrios	25		M	Farm Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Preuthamica	Stayroula Nicolaros Preuthamica	Wife Greece	Mass	Lowell
16	Nicolaros	Gianmoula	18		F	Servant	no		Greece	Greek	Greece	Preuthamica	Sotirios Nicolaros Preuthamica	Father Greece	Mass	Lowell
17	Constantinou	Fotios	17		M	Farm Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Lisconcon	Const. Constantinou Liscouvon	Father Turkey	Con	Danielson
18	Vassilacopulos	Constantinos	22		M	Clerk	yes		Greece	Greek	Greece	Katsos	Nicolitza Vassilacopulos Katsos	Mother Greece	R.I.	Iron Works
19	Varvaroutas	Nicolaos	28		M	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Sparo	Dayong Varvaroutas Sparo	Wife Greece	Mass	Lowell
X 20	Vassopulos	Anna	16		F	Huckaback Weaver	no		Greece	Greek	Greece	Krethon	Catina Despotopulos Krethon	Mother Greece	R.I.	Iron Works
X 21	Vassopulos	Nicolaos	14		M	—	no		[illegible]				Ground	Mother Greece	N.Y.	New York
22	Coudoumas	Constantinos	25		M	Farmer	yes		Greece	Greek	Greece	Sparo	Dimitri Coudoumas Sparo	Wife Greece	Mass	Boston
23	Kepradopulos	Apulos	26		M	Farm Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Veroutsa	Al Kepradopulos Veroutsa	Father Greece	Wis	Richwood
24	Nicheras	Joanns	27		M	Merchant	yes		Greece	Greek	Greece	Caparelos	1-69-5-3 Maria Nicheras Caparelos	Wife Greece	Mass	Boston
25	Dimopulos	Soterios	18		M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Psari	Theodora Dimopulos Psari	Mother Greece	Tex	Brownsville
26	Georgopulos	Soterios	18		M	Farm Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Agoulinitza	Panayo Georgopulos Agoulinitza	Father Greece	Iowa	Council Bluffs
27	Calaitzias	Evangelos	18		M	Shoemaker	22-6536	12/13/38	Greece	Greek	Greece	Monasta	Irony Calaitzias Monasta	Father Greece	Cal	San Francisco
28	Panagiotopulos	Vassilios	20		M	Laborer	no		Greece	Greek	Greece	Sarakinada	Velissarios Panagiotopulos Sarakinada	Father Greece	Nev	Carson City
29	Fotinos	Antonios	21		M	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Catouna	Christo Fotinos Catouna	Father Greece	N.Y.	New York
30	Costeleros	Constantinos	25		M	Laborer	yes		Greece	Greek	Turkey	Valtos	Ang. Costeleros Valtos	Wife Greece	Md	Baltimore

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 44

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK AUG 2 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether such paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of a ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether previously rejected.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	yes	self	$8	no			Husband, Wife, 68 Broad, Astoria, Queens, L.I.	yes	no	no	no	good	no	5	6	dark	Brown	Brown	none	Greece	Triangulon
2	yes	self	$16	no			Father, Sorelli Louis, 1472 Chartlet, Lowell, Mass.	yes	no	no	no	good	no	5	11½	Fair	Black	Brown	none	Greece	Vervitsa
3	yes	self	$30	no			Cousin, Paddopoulos, 24 Elm, Chicago, Ill.	yes	no	no	no	good	no	5	5½	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Velentsa
4	yes	self	$25	no			Brothers in law, Cotsoulas Bros, 222 W. 105 Place, Chicago, Ill.	yes	no	no	no	good	no	5	6½	dark	Black	Black	none	Greece	Castri
5	yes	self	$100	no			Brother, Isaac Leniaro, [illegible], New York	yes	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Fair	Brown	none	Turkey	Rodosto
6	yes	By Brother	$10	no			Brother, D. Spiliotopulos, 144 Kulgoun Ave, Chicago, Ill.	yes	no	no	no	good	no	5	11½	dark	Black	Black	none	Greece	Georgakianoi
7	yes	self	$25	no			Friend, Chris Bros, 122 E. 33 Street, New York	yes	no	no	no	good	no	5	4	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Lescovican
8	yes	self	$25	yes	1907	Chicago	Nephew, Constantopulo, 334 E. Division, Chicago, Ill.	yes	no	no	no	good	no	5	7½	dark	Brown	Brown	none	Greece	Arvanitokerassia
9	yes	by Father	$25	no			Uncle, [illegible]	yes	no	no	no	good	no	5	4½	dark	Brown	Brown	none	Greece	Arvanitokerassia
10	yes	self	$16	no			Friend, Pericas Phocas, 685 P.O. Box, Lowell, Mass.	yes	no	no	no	good	no	5	7	dark	Brown	Brown	none	Greece	Lescoutsion
11	yes	self	$8	no			Cousin, Vassilios Boyatsopulos, 163 Enfield, Boston, Mass.	yes	no	no	no	good	no	5	1	dark	Brown	Brown	none	Greece	Vlossovo
12	yes	self	$12	no			Friend, Petros Nicolas, 685 P.O. Box, Lowell, Mass.	yes	no	no	no	good	no	5	3½	Fair	Black	Black	none	Greece	Lescovikion
13	yes	self	$16	no			Cousin, Georg Vlachakis, 1471 Chartlet, Lowell, Mass.	yes	no	no	no	good	no	5	5½	dark	Brown	Brown	none	Greece	Pisanbazarion
14	yes	self	$10	yes	1906	by Friend New York	Friend, Th. Topalousis, 27 W. 29 St., New York	yes	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Black	Brown	none	Greece	Krethonion
15	Boston	self	$75	yes	1906	by Boston	Uncle, Speridacos Nicolas, 458 Chartlet, Lowell, Mass.	yes	no	no	no	good	no	5	5½	dark	Brown	Brown	none	Greece	Pisoulamion
16	Boston	self	$10	no				yes	no	no	no	good	no	5	11½	Fair	Brown	Brown	none	Greece	Pisoulamion
17	yes	self	$10	no			Brother, Sp. Constantinou, 685 P.O. Box, Lowell, Mass.	yes	no	no	no	good	no	5	4½	dark	Black	Brown	none	Turkey	Lescovikion
18	yes	self	$10	no			Brother, Ag. Vassilacopoulos, 198 Jackson, New York	yes	no	no	no	good	no	5	9½	dark	Black	Brown	none	Greece	Patras
19	Boston	self	$10	no			Uncle, Christos Lazarou, 458 Chartlet, Lowell, Mass.	yes	no	no	no	good	no	5	7½	Brown	Brown	Brown	none	Greece	Glovas
20	yes	self	$0	yes	1907	by Orange N.J.	Husband, Wife, Ioannou Stassou, 1 Ave & 20 St., New York	yes	no	no	no	good	no	5	5½	Fair	Brown	Brown	none	Greece	Krethonion
21	yes	self	$0	no				yes	no	no	no	good	no			Fair	Fair	Brown	none	American	Orangeburg N.J.
22	Boston	self	$10	yes	1907	by Lowell Mass	Brother, Nicolaos Condouvas, 458 Chartlet, Lowell, Mass.	yes	no	no	no	good	no	5	9½	Fair	Brown	Brown	none	Greece	Stanos
23	yes	self	$10	no			Brother in law, Ioann Spiropulos, 199 Chelsea Place, Brooklyn	yes	no	no	no	good	no	5	7	dark	Black	Black	none	Greece	Vervitsion
24	yes	self	$38	yes	1907	Boston	Nephew, Georg Capelos, 4 Brownfield, Boston, Mass.	yes	no	no	no	good	no	5	6	dark	Black	Brown	none	Greece	Caparelia
25	yes	by Brother	$15	no			Brother, [illegible] Spiropulos, 218 W. 5 St., Jamestown, N.Y.	yes	no	no	no	good	no	5	4½	dark	Brown	Brown	none	Greece	Psaron
26	yes	self	$10	no			Uncle, Friend Brother, 536 W. Broadway, Council Bluffs, Iowa	yes	no	no	no	good	no	5	5	dark	Fair	Fair	none	Greece	Agoulenitsa
27	yes	by Cousin	$10	no			Cousin, Colovin [illegible]	yes	no	no	no	good	no	5	1	dark	Brown	Brown	none	Greece	Chronata
28	yes	self	$1	no			Uncle, 30 Oct. 11 St. Francisco, Cal. John Kyrina capulos, 337 W. 41 St., Jamestown, N.Y.	yes	no	no	no	good	no	5	2	dark	Fair	Grey	none	Greece	Saratsinada
29	yes	self	$10	no			Friend, Dimitrios Bevanos, 170-178 Division St., New York	yes	no	no	no	good	no	5	5	dark	Brown	Brown	none	Greece	Castanion
30	yes	self	$5	no			Friend, John Nastos, 301 E. Baltimore, Baltimore, Md.	yes	no	no	no	good	no	5	4	dark	Black	Brown	none	Greece	Valtetsi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Charles Gardinier, of the T. B. S. "MARTHA WASHINGTON", from PATRASSO, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ——— in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas Gardinier
Officer.

Sworn to before me this 1st day of ———, 190—

at ———

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (*Age*). The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*). The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival (as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, tailor, and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations).

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through, in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*). Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*). The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apolia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*). The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*). The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*). The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*). The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*). The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 11 to 29. The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Archibald Ferguson, Surgeon of the U. S. S. "MARTHA WASHINGTON," employed by the Steerage Department solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, to number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

A. Ferguson

Sworn to before me this 1st day of Sept, 1903

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500-B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

45

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. NORDNIHSYA PHTHAW MARTHA WASHINGTON sailing from ATHAS 1 , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Poles	Stefanos	28	11	M M	American Citizen							N Y	Newyork.
2	Voulgares	Constantinos VL12/4	22		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Calamata	georgios Voulgares Calamata	Father greece	Conn Moreedam
3	Koutsiopoulos	Dimitrios	18		M S	Labourer	NO	greece	greek	greece	Aetos	anast Koutsiopoulos aetos	Father greece	Cal St Francisco
4	Nicolopoulos	Panagiotis	24		M M	Labourer	NO	greece	greek	greece	Kamara	Kortsia Nicolopoulou Kamara	wife greece	Mass Boston
5	Athanasopoulos	Loampros	[illegible]		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Platanos	Athan Athanasopoulos Platanos.	Father greece	N H Dover
6	Vongas	Dionisios	23		M S	Labourer	NO	greece	greek	greece	Psary	Panay Vougoy Psari	Father greece	Lake Salt
7	Politis	Nicolaos	28		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Calamata	Ioannis Politis Calamata	Father greece	Conn Waterbury
8	Dramantopoulos	Panagiotis	18		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Psari	Hathoula Dramantopoulou Psari	Mother greece	Cal Roseville
9	Katsaregris	Theodoros	20		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Kastyanitza	arist Katsaregris Kastyanitza	Father greece	Illinois Chicago
10	Lipsas	Charalampos	29		M M	Labourer	yes	greece	greek	greece	Koroni	Panagiota Lipsa Koroni	wife greece	N y New york
11	Theopilopoulos	Athanasios	15		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Kroustesi	Dim Theopilos kroustesi	uncle greece	Mo Kansas.
12	Athanasopoulos	Georgios	13		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Pera	Demetro athanasopoulos Pera	Mother greece	Mo St Joseph
13	Gonos	Themistoklis	20		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Psari	Panay Gonos Psari	Father greece	Ill Chicago
14	Iliopoulos	Angelos	18		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Komiri	Demet Iliopoulos Komiri	Brother greece	N y New york
15	Nicolopoulos	Georgios	23		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Aetos	John Nicolopoulos aetos	Brother greece	Cal San Francisco
16	Politis	Dimitrios	30		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Calamata	Ioannis Politis Calamata	Father greece	Conn Waterbury
17	Christopoulos	Georgios	18		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Pera	Dimitrios Christopoulos Pera	Father greece	Mo St Joseph
18	Pantazopoulos	George	30		M M	Labourer	yes	greece	greek	greece	Kyusi	John Pantazon Kyusi	Father greece	Pa Pittock
19	Pantazopoulos	John 306590	23		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Kyusi	Maria Pantazopoulou Kyusi	Mother greece	Pa Pittock
20	Kontanos	Poulos	18		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Couounara	Georg Kontanos Couounara	Father greece	Mo St Louis
21	Venetsanos	Alexios	34		M M	[illegible]	yes	greece	greek	American Citizen				Cal San Francisco
22	Venetsanou	Eliza	60		F M	housewife	no	greece	greek	greece	Merkira	georgios Bozolas Merkira	cousin greece	Cal San Francisco.
23	Papadimitriou	Nicolaos	19		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Vrision	Const Papadimitriou Vrision	Father greece	Wis Beloit
24	Kardaris	Panagiotis	19		M S	Farmer	yes	greece	greek	greece	Vartholomio	Nicolaos Kardaris Vartholomio	Father greece	Mass Haverhill
25	Chrisanthopoulos	Panagiotis	24		M S	Farm Labourer	NO	greece	greek	greece	Vartholomio	Nicoloula Hathopoulou Vartholomio	Sister greece	Mass Haverhill no
26	Chrisikopoulos	Evgenios	22		M S	Sailor	yes	greece	greek	greece	Merkira	alexios Chrisikopoulos Merkira	Father greece	Ill Chicago
27	Papasavvas	Constantinos	18		M S	Scholar	yes	greece	greek	greece	Servetista	Leonidas Papasavvas Servetista	Father greece	N y Newyork Ilista
28	Mickoulis	Grigorios	25		M S	Sailor	NO	greece	greek	greece	Merkira	Charalam Mickoulis Merkira	Father greece	Ill Chicago
29	Kanakis	Constantinos	17		M S	Labourer	yes	greece	greek	greece	Monopolon	Leonidas Kanakis Monopolon	Father greece	Wis Belvidere
30	Maris	Themistoklis	19		M S	Farm Labourer	yes	greece	greek	greece	Merkira	Nicolas Maris Merkira	Father greece	Ill Chicago

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1116

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

45

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from [illegible] , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to – Read.	Able to – Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Poles	Stefanos	26		M S	American Citizen									
2	Voulgares	Constantinos	22		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Calamata	georgios Voulgares Calamata	N y	Newyork
3	Koutsiopoulos	Dimitrios	18		M S	Labourer	no		greece	greek	greece	Aetos	anast Koutsiopoulos Aetos	Father greece	Cal St Francisco
51 4	Nicolopoulos	Panagiotis	24		M M	Labourer	no		greece	greek	greece	Hamara	Xortia Nicolopoulou Hamara	wife greece	Mass Boston
5	Athanasopoulos	Dimitrios	[illegible]		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Platanos	Athan Athanasopoulos Platanos	Father greece	N Hoover
6	Vongas	Dionisios	23		M S	Labourer	no		greece	greek	greece	Psari	Panag Vongas Psari	Father greece	Idle Salt
7	Politis	Nicolaos	24		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Calamata	Ioannis Politis Calamata	Father greece	Conn Macedon
8	Diamantopoulos	Panagiotis	18		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Psari	Stathoula Diamantopoulou Psari	Mother greece	Cal Roseville
9	Katsaroyiros	Theodoros	20		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Kastyanitsa	arist Katsaroyiris Panagiota Sipsa	Father greece	Conn Thomaston
10	Sipsas	Charalampos	29		M M	Labourer	yes		greece	greek	greece	Koroni	Koroni	wife greece	N y New York
34 ADMITTED	Theopilopoulos	Athanasios	15		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Agroustes	Dim Theopilos Agroustes	uncle greece	Mass Kansas
35 ADMITTED	Athanasopoulos	Georgios	13		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Pera	Dimitro Athanasopoul Pera	Mother greece	Mo St Joseph
13	Gonos	Themistoklis	20		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Psari	Panay Gonos Psari	Father greece	Ill Chicago
14	Milopoulos	Angelos	18		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Komiri	Demet Milopoulos Komiri	Brother greece	N y New York
15	Nicolaopoulos	Georgios	23		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Aetos	John Nicolaopoulos Aetos	Brother greece	Cal San Francisco
16	Politis	Dimitrios	30		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Calamata	Ioannis Politis Calamata	Father greece	Conn Macedon
17	Christopoulos	Georgios	18		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Pera	Dimitrios Christopoulos Pera	Father greece	Mo St Joseph
18	Pantazopoulos	George	30		M M	Labourer	yes		greece	greek	greece	Kyusi	John Pantazon Kyusi	Father greece	Pa Pittock
19	Pantazopoulos	John	23		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Kyusi	Maria Pantazopoulou Kyusi	Mother greece	Pa Pittock
ADMITTED 20	Kontanos	Poulos	18		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Comounara	Georg Kontanos Comounara	Father greece	Mo St Louis
21	Venetsanos	Alexios	34		M M	[illegible]	yes		American Citizen						Cal San Francisco
22	Venetsanou	Eliza	60		F M	Housewife	no		greece	greek	greece	Nerkira	Georgios Bozolas Nerkira	cousin greece	Cal San Francisco
23	Papadimitriou	Nicolaos	19		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Vizition	Const Papadimitriou Vizition	Father greece	Wis Beloit
24	Mazoviaris	Panagiotis	19		M S	Farmer	yes		greece	greek	greece	Vartholomio	Nicolaos Mazdaris Vartholomio	Father greece	Mass Haverhill
25	Chrisanthopoulos	Panagiotis	24		M S	Farm Laborer	no		greece	greek	greece	Vartholomio	Nicolaos Hatzopoulou Vartholomio	Sister greece	Mass Haverhill no
26	Chrisopoulos	Evgenios	22		M S	Sailor	yes		greece	greek	greece	Nerkira	Alexios Chrisopoulos Nerkira	Father greece	Ill Chicago a-
27	Papasavas	Constantinos	18		M S	Scholar	yes		greece	greek	greece	Servetista	Leonidas Papasavas Servetista	Father greece	N y New York ista
28	Micoulis	Grigorios	25		M S	Sailor	no		greece	greek	greece	Nerkira	Charalam Micoulis Nerkira	Father greece	Ill Chicago ra
ADMITTED 29	Kunakis	Constantinos	17½		M S	Labourer	yes		greece	greek	greece	Agroustes	Leonidas Kanakis Kouropulon	Father greece	Wis Belvopolas
30	Maris	Themistoklis	19		M S	Farm Laborer	yes		greece	greek	greece	Nerkira	Nicolas Maris Nerkira	Father greece	Ill Chicago

11-9943 7

306590

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11-1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK AUG 1 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or his father paid it, or any other person or corporation, or some municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No. / If Yes: Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	self	American Citizen			George Kouvras cousin		no	no	no	good	no	5	7/2	White	Brown	Blue			
2	self	$100	no		21 East Main St Mavedan Bro John Kotropoulos		no	no	no	good	no	5	7/2	White	Brown	Blue	none	Greece	Kalamata
3	self	$12	no		508 1/2 9th St San Francisco Cal George Spiropoulo Friend		no	no	no	good	no	5	3	Dark	Brown	Blue	none	Greece	Aetos
4	self	$14	no		211 North St Boston Mass Kampros Karabelas uncle		no	no	no	good	no	5	7/2	Fair	Fair	Brown	Scars on the Hand	Greece	Kamara
5	self	$10	no		33 Watson St Rochester N.Y. Athan Vongas Brother		no	no	no	good	no	5	4	Dark	Brown	Black	none	Greece	Platanos
6	self	$12	no		598 2nd St Salt Lake City Georgios Doucas Friend		no	no	no	good	no	5	4	Dark	Brown	Brown	a scalp on the cheek	Greece	Psary
7	self	$100	yes 1901 1908 Maredan cousin		21 East Main St Macedonian Bro Grigorios Kramantzopoulos Brother		no	no	no	good	no	5	4	Dark	Black	Brown	two scalps scar and scalp on the nose	Greece	Calamata
8	yes self	$12	no		34 P.O. Box 332 Roseville Cal George Pantoulis Friend		no	no	no	good	no	5	6	Dark	Black	Brown	none	Greece	Psary
9	self	$25	yes 1907 Pittsburg Pa		1854 North 31st Light St Lazaros Kalampoulos Friend		no	no	no	good	no	5	7	Dark	Brown	Brown	none	Greece	Kotzyrally
10	yes self	$40	no		46 James St Newyork argyTheopropoulos Father		no	no	no	good	no	5	4	Dark	Black	Brown	none	Greece	Coroni
11	yes self	$10	no		332 W 5th St Hansascity Mo Demitrios Athanasopoulos Father		no	no	no	good	no	4	5	Dark	Brown	Brown	mole on the forehead	Greece	Gronstessi
12	yes self	$10	no		106 S 8th St St Joseph Mo Constantinos Gonos Brother		no	no	no	good	no	4	3/2	Dark	Brown	Brown	none	Greece	Dexa
13	yes self	$15	no		609 W 80th St Chicago Ill Nicolaos Bereganis Friend		no	no	no	good	no	5	8	Dark	Brown	Brown	none	Greece	Psari
14	yes self	$10	no		29 Roosevelt St Newyork N. Nicolaopoulos Brother		no	no	no	good	no	5	6	Dark	Black	Brown	none	Greece	Romiri
15	yes self	$10	no		504 1/2 9th St San Francisco Cal georgia Parthon cousin		no	no	no	good	no	5	7	Dark	Brown	Brown	none	Greece	Aetos
16	self	$100	no		21 East main St Maredan Bro Dem athanasopoulos uncle		no	no	no	good	no	5	8	Dark	Black	Brown	Scalp on the forehead	Greece	Calamata
17	yes self	$10	no		106 S 8th St St Joseph Mo Const Pantazopoulos Brother		no	no	no	good	no	5	8	Dark	Brown	Brown	none	Greece	Zeroi
18	self	$20	yes 1905 1907 Pittsburg Pa		P.O. Box 138 Pittsburg Por Nick Pantazopoulos Brother		no	no	no	good	no	5	5/2	Red	Brown	Brown	none	Greece	Kyrasi
19	self	$8	no		138 P.O. Box Pittsburg Pa Constant Pantazopoulos Brother		no	no	no	good	no	5	5	Dark	Brown	Brown	none	Greece	Kyrasi
20	yes self	$15	no		7 19th St 120 St Louis Mo		no	no	no	good	no	5	1	Dark	Brown	Brown	none	Greece	Komounara
21	yes self	American Citizen 400					no	no	no	good	no	Native of Greece, 18 4/12 years from [illegible]							
22	yes self		no				no	no	no	good	no	4	11	White	Black	Brown	—	Greece	Kerkira
23	yes self	$15	no		Ioannis Papademitriou uncle 688 Pleasant St Beloit Wis Ign Kotsetas Friend		no	no	no	good	no	5	4/2	Fair	Black	Brown	none	Greece	Lixikion
24	yes self	$16	no		115 Essex St Haverhill Mass Dimitrios Kotsetas friend		no	no	no	good	no	5	6	Dark	Brown	Blue	none	Greece	Vartholomio
25	yes self	$16	no		115 Essex St Haverhill Mass Erotokritos Papaclasopoulos friend		no	no	no	good	no	5	8	Dark	Brown	Brown	none	Greece	Vartholomio
26	yes self	$18	no		313 Halstead St Chicago Ill Fotios Papadavas Brother		no	no	no	good	no	5	7	Dark	Brown	Brown	none	Greece	Kerkira
27	yes self	$10	no		198 Ave 21-22 St Newyork Erotokritos Papaclasopoulos friend		no	no	no	good	no	5	4	Fair	Brown	Brown	none	Greece	Benetista
28	self	$10	no		313 Halsted St Chicago Ill Panagiotis Kanatsis Brother		no	no	no	good	no	5	9	Dark	Black	Brown	none	Greece	Kerkira
29	self	$12	no		678 Pleasant St Beloit Wis Erotoc Papaclasopoulos Friend		no	no	no	good	no	5	4	Fair	Brown	Brown	none	Greece	Koutopoulon
30	self	$14	no		313 Halsted St Chicago Ill		no	no	no	good	no	5	2 1/2	Dark	Black	Brown	none	Greece	Kerkira

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gerdunel, of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON, from **PATRASSO**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ___ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, accordeg to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 1st day of ___, 190 .

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of the alien on arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," these coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Michel G. Fenwick, Surgeon of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON," employed by the Government, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Fenwick

Sworn to before me this 1st day of Aug 1904

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

II–III

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II–III.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. **MARTHA WASHINGTON** *sailing from* [illegible] 19[illegible] [illegible] , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Bouritsas	Nicolaos	20	No	S	Clerk	yes	/	Greece	Greek	Greece	Sivri	Candido Bouritsa	mother Greece	Philadelphia
2	Theofanis	Nicolaos	30	No	M	Labourer	yes	/	Greece	Greek	Greece	Platanon	Grossini Theofani	Wife Greece	New York
3	Ihaliotis	Themistocles	18	No	S	Printer	yes	/	Greece	Greek	Greece	Argostolion	Charalampos Chaliotis	Father Greece	Wal Patterson
SI	Bouras	Theodoros	[illegible]	[illegible]	S	Farm Labourer	no	/	Greece	Greek	Greece	Edumonous	Asimo Bouras	Wife Greece	Mas Lynn
DETAINED	Chikas	Nicolaos	18	No	S	Farm Labourer	yes	/	Greece	Greek	Greece	Egira	none	[illegible]	New York
6	Carampelas	Georgios	19	No	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Danitsa	Mango Carambela	mother Greece	Ohio Hamilton
7	Maravelios	Georgios	23	No	No	Tailor	3/17/36 yes	/	Greece Rack 11/14/35	Greek	Greece	Selegoudion	Mavroula Maravelia	mother Greece	NY Brooklyn
8	Maravelia	Georgia	24	No	[illegible]	[illegible]	yes	/	D-103 5832 4/14/43 Greece	Greek	Greece	Selegoudion	Selegoudion		NY Brooklyn
9	Soukaras	Georgios	24	No	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Qithion	Dimitroula Soukara	mother Greece	Mass Lowell
10	Stavropoulos	Lotirios	18	No	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Perithori	Eschamis Stavropoulos	Father Greece	Mo St Louis
11	Christoforos	Constantinos	24	No	S	Labourer	no	/	Greece	Greek	Greece	Triglia	Perithori Anasto Christoforou	Mother Greece	Kan Wallace
DETAINED 12	Tourloukis	Sot	18	No	S	Labourer	no	/	Greece	Greek	Greece	Tripolis	Triglia Alexias Tourloukis	Father Greece	Pa Easton
13	Venetsanakos	Venetsanos	20	No	S	Labourer	yes	/	Greece	Greek	Greece	Tripolis	Tripoli Spyros Venetsanakos	Father Greece	NY New York
14	Canelis	Johannis	30	No	S	Labourer	no	/	Greece	Greek	Greece	Potamia	Potamia Panagiota Canelis	Mother Greece	Mo St Louis
15	Diakoumakos	Nicolaos	21	No	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Perithori	Perithori Afrodite Diakoumakou	Father Greece	NY New York
16	Divitkou	Nicolaos	33	No	No	Labourer	yes	/	Turkey	Greek	Turkey	Qithion Florina	Qithion Florina	Father Turkey	NY New York
17	Divitkou	Aspassia	28	No	No	Domestic	yes		Turkey	Greek	Turkey	Florina	}		NY New York
18	Divitkou	Leonida	5	No	S	None	/	/	Turkey	Greek	Turkey	Florina	}		NY New York
19	Papadakous	Efstratios	21	No	S	Fruit Seller	yes		Turkey	Greek	Turkey	Aivali	Ecaterini Papadakous	Wife Turkey	NY New York
20	Paraschou	Ignatios	28	No	M	Labourer	no	/	Turkey	Greek	Turkey	Filia	Despina Paraschou	Wife Turkey	NH Manchester
21	Kitsiki	Efstratios	20	No	S	Grocer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Aivali	Manoli Kitsiki	Father Turkey	NY New York
ADMITTED 22	Constantinou Hadji	Chantzi	20	No	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Filia	Panagioti Constanti	Father Turkey	NH Manchester
23	Soukas	Therapon	26	No	No	Carbuntu	yes	/	Turkey	Greek	Turkey	Mitilene	Grigorios Soukas	Father Turkey	Pa Reading
24	Soukas	Calio	20	No	No	Weaver	no		Turkey	Greek	Turkey	Mitilene	Mitilene		Pa Reading
25	Vardaczis	Grigorios	18	No	S	Baker	yes		Turkey	Greek	Turkey	Filia	Dimitrios Vandaczis	Father Turkey	NH Manchester
26	Seftelli	Georgios	18	No	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Filia	Charalampos Seftelli	Father Turkey	Pa Reading
27	Petropoulos	Joannis	17	No	S	Labourer	yes		Greece	Greek	Greece	Potetia	Ecaterini Petropoulou	Sister in Law Greece	Md Baltimore
ADMITTED 28	Christofi	Dimitrios	18	No	S	Labourer	no		Turkey	Greek	Turkey	Filia	Dimitroula Christofi	Mother Turkey	Pa Reading
29	Goma	Polixios	22	No	S	Labourer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Filia	Dimosthenis Goma	Father Turkey	NH Manchester
30	Mastellis	Efstratios	22	No	S	Mason	yes	/	Turkey	Greek	Turkey	Filia	Panagiotis Mastellis	Father Turkey	Pa Reading

2

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK AUG 2- 1909 , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Year or period of years. / Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid transportation, or has sufficient money to procure it.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion. / Color of Hair. / Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	yes	Self	$ 15	no		Christos Burich, 63 W. 8th St	Cousin, Philadelphia Pa	no	no	no	no	Good	no	5	6	Fair / Fair / Blue	None	Greece	Drin
2	yes	Self	$ 10	no		Georgios Thiafanis, 324 7th Av.	Brother, New York	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark / Fair / Blue	None	Greece	Derveksta
3	yes	Self	$ 10	no		Panag. Lissimatos, 105 Box P.O.	Friend, Gadsden Alabama	no	no	no	no	Good	no	5	1	Fair / Brown / Brown	None	Greece	Argostolion
4	yes	Self	$ 10	no		Solurion Canellou, 49 Market St.	Cousin, Ipswich Mass	no	no	no	no	Good	no	5	2	Dark / Fair / Blue	None	Greece	Komares
5	yes	Self	$ 15	no		G. Manistopoulos, 234 E 39 St.	Friend, New York	no	no	no	no	Good	no	5		Black / Brown / Brown	None	Greece	Argira
6	yes	Self	$ 27	no		Bill Carambela, 205 S. Monument Av.	Father, Hamilton Oh	no	no	no	no	Good	no	5	0	Fair / Brown / Brown	None	Greece	Damstra
7	N York	Self	$ 20	no		Vamvas Maravelias, 201 Washington St	Cousin, Brooklyn N Y	no	no	no	no	Good	no	5	1	Dark / Brown / Brown	None	Greece	Selegonchon
8	N York	Boy Husband		no				no	no	no	no	Good	no	5	2	Dark / Brown / Brown	None	Greece	Selegonchon
9	Boston	Self	$ 16	no		Lotsis Soucaras, 382 Suffolk St	Father, Lowell Mass	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark / Brown / Brown	None	Greece	Gythion
10	yes	Self	$ 20	no		Georg Canellou, 49 Market St	Friend, St Louis Mo	no	no	no	no	Good	no	5	2	Dark / Brown / Brown	None	Greece	Perthon
11	yes	Self	$ 30	no		Balamos Barbieli, 154 P.O. Box	Friend, Wallace Kans	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark / Brown / Brown	None	Greece	Trigloa
12	yes	Self	$ 15	no		Bill Nicolaou, 410 Northampton St	Cousin, Easton Pa	no	no	no	no	Good	no	5	1	Dark / Brown / Brown	None	Greece	Tripolis
13	N York	Self	$ 20	yes 1905	N York	Theogenis Vasilomanolakos, 54 Cherry St	Brother, New York	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark / Brown / Brown	None	Greece	Potamia
14	yes	Self	$ 10	no		Georg Canellou, 199 P.O. St	Cousin, St Louis Mo	no	no	no	no	Good	no	5	5	Fair / Fair / Brown	None	Greece	Perthon
15	yes	Self	$ 16	no		Joannis Diakoumakos	Brother, New York	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark / Brown / Brown	None	Greece	Gythion
16	yes	Self	$ 100	no		Frantzeli Ladas, 35 West 8 St	Brother in Law, New York	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark / Brown / Brown	None	Turkey	Florina
17	yes	Boy Husband	$ 7	no				no	no	no	no	Good	no	5	0	Fair / Fair / Brown	None	Turkey	Castoria
18	yes	Boy Father		no				no	no	no	no	Good	no			Fair / Brown / Brown	None	Turkey	Florina
19	yes	Self	$ 10	no		Cyriakos Andreou, 64 Howard St	Friend, New York	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark / Brown / Brown	None	Turkey	Aivali
20	yes	Self	$ 16	no		Theopson Panaschou, 55 Spruce St	Brother, Manchester N H	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark / Brown / Brown	None	Turkey	Filia
21	yes	Self	$ 10	yes 1905	New York	Cyriakos Andreou, 64 Howard St	Friend, New York	no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark / Black / Black	None	Turkey	Aivali
22	yes	Self	$ 10	no		Efstathios Fotzi constantinou, 55 Spruce St	Brother, Manchester N H	no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark / Brown / Brown	Squint	Turkey	Mitilene
23	yes	Self	$ 50	yes 1905	Reading Pa	Johannis Christofas, 800 North 6th St	Brother in Law, Reading Pa	no	no	no	no	Good	no	5	2	Dark / Brown / Brown	None	Turkey	Filia
24	yes	Boy Husband		no				no	no	no	no	Good	no	5	1	Dark / Brown / Brown	None	Turkey	Filia
25	yes	Self	$ 15	no		Christodoulos Thalassinos, 69 Spruce St	Cousin, Manchester N H	no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark / Brown / Brown	None	Turkey	Filia
26	yes	Self	$ 10	no		Michael Seftelis, 11 S 4 St	Brother, Reading Pa	no	no	no	no	Good	no	4	7	Dark / Brown / Brown	None	Turkey	Filia
27	yes	Self	$ 15	no		Johannis Nastos, 108 S Ballo St	Friend, Baltimore Md	no	no	no	no	Good	no	4	11	Dark / Brown / Brown	None	Greece	Dolelia
28	yes	Self	$ 16	no		Johann. Christofa, 800 Mark St 6th	Brother, Reading Pa	Appears about 17											
29	yes	Self	$ 15	no		Savas Grigorion, 55 Spruce St	Friend, Manchester N H	no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark / Brown / Brown	None	Turkey	Fira
30	yes	Self	$ 10	no		Michael Seftelis, 11 S 4 St	Cousin, Reading Pa	no	no	no	no	Good	no	5	0	Dark / Brown / Brown	None	Turkey	Filia

Affidavit of the Master or Commanding Officer or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miner, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 11 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON", employed by [illegible] solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 18th day of Aug, 1903

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

123

Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian(Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA W[illegible]ON sailing from PATRAS , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination	
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.				Read. Write.			Country	City or Town		State	City or Town
X1	Matsa	Anna	25	F	M	Home Wife	no yes	Turkey	Hellenic	Turkey	Ioannina	Stavrandon Kratsa Ioannina	Father Turkey	New York
X2	Matsa	Rebecca	3	F			no yes	Turkey	Hellenic	Turkey	Ioannina			New York
3	Rousso	Benvenisto	26	M	M	Laborer	yes yes	Turkey	Hellenic	Turkey	Castoria	Jacob Rousso Castoria	Uncle Turkey	New York
4	Rousso	Rachel	22	F	M	Laborer	yes yes	Turkey	Hellenic	Turkey	Castoria	Bohor Hassan Castoria	Brother Turkey	New York
5	Panagopulos	Constantinos	28	M	M	Laborer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Ranthon	Amalia Panagopulos Ranthon	Turkey Wife Greece	Ger Allentown
6	Hafer	Izef	22	M	S	Farm Laborer	no no	Turkey	Turkish	Turkey	Parorta	Stafen Stoussou Parorta	Father Turkey	Per Pottstown
ST 7	Papanoannou	Spyros	30	M	M	Laborer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Thivai	Yassilis Papanoannou Thivai	Father Greece	New York
8	Hassan	Hadji	19	M	S	Coffee House Keeper	no yes	Turkey	Turkish	Turkey	Parorta	Hassan Parorta	Father Turkey	Per Pottstown
9	Yanatli	Vangeli	34	M	M	Laborer	no yes	Turkey	Greek	NON-IMMIGRANT ALIEN		Ioanni Vangeli Florina	Father Turkey	New York
10	Costa	Tanas	28	M	M	Laborer	no yes	Turkey	Bulgarian	Turkey	Florina	Costa Dwelli Florina	Father Turkey	New York
11	Alkeshe	Issaac	24	M	S	Servant	no no	Turkey	Hebrew	Turkey	Constantinople	Soultana Alkeshe Constantinople	Brother Turkey	New York
12	Cadrizi	Konstafas	35	M	M	Laborer	no yes	Turkey	Turkish	Turkey	Parorta	Patzie Cadris Parorta	Wife Turkey	Per Pottstown
SUBMITTED	Aredis	Constant	20	M	S	Laborer	yes yes	Turkey	American	Turkey	Dowrik	Konnnos Aredis Dowrik	Brother Turkey	New York
14	Theodorides	Daniel	30	M	M	Coffee House Keeper	yes yes	Turkey	Greek	Turkey	Constantinople	Georg Theodorides Constantinople	Brother Turkey	New York
15	Kaconstadis	Joanni	30	M	M	Coffee House Keeper	yes yes	Turkey	Greek	Turkey	Constantinople	Anastas Kaconstadis Constantinople	W. Bro Turkey	New York
16	Rei Ali	Mechmet	25	M	S	Laborer	no no	Turkey	Turkish	Turkey	Parorta	Hassan Rei Ali Parorta	Brother Turkey	Per Pottstown
ST 17	Houssein	Ismail	45	M	S	Fisher	no yes	Turkey	Turkish	Turkey	Parorta	Anuse Houssein Parorta	Brother Turkey	Pa Pottstown
18	Yanni	George	23	M	M	Laborer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey	Florina	Yanni Ghiorghi Florina	Father Turkey	New York
19	Ouanessian	Vahan	32	M	S	Miller	no yes	Armenian	Armenian	Armenia	Severeck	Circq Ouanessian Severeck	Father Armenian	New York
20	Minas	Garabet	19	M	S	Laborer	no no	Armenian	Armenian	Armenian	Severeck	Minas Growik Professional	Father Armenian Wife	New York
21	Houssein	Thomstafas	25	M	S	Laborer	no no	Turkey	Turkish	Turkey	Parorta	Sandis Parorta	Turkey Father	Pa Pottstown
22	Haik	Galadjikian	21	M	S	Scholar	yes yes	Turkey	Armenian	Turkey	Constantinople	Galadjikian Constantinople	Turkey Father	New York
23	Constantinou	Nicolas	22	M	M	Laborer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey	Florina	Costa Nicola Florina	Turkey Father	Ger Syracuse
24	Vinis	Elias	18	M	S	Laborer	yes yes	Greece	Greek	Greece	Sparta	Nicolas Vinis Sparta	Greece Father	Mass Lowell
25	Gregor	Michael	32	M	S	Shop Keeper	yes yes	Turkey	Greek	Turkey	Avvali	Court Gregas Avvali	Greece Father	Per Reading
26	Sotir	Dimitri	18	M	S	Laborer	no no	Turkey	Greek	Turkey	Castoria	Michas Papalazarou Castoria	Turkey Father	New York
27	Courtzis	Emmanouel	22	M	S	Schoemaker	yes yes	Turkey	Greek	Turkey	Avvali	Theodoros Courtzis Avvali	Turkey Father	New York
28	Costa	Dimitri	18	M	S	Laborer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey	Florina	Sofia Petros Florina	Sister in Law Turkey	Syracuse
29	Petros	Elias	40	M	M	Laborer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey	Castoria	Academy Ioanos Castoria	Wife Turkey	New York
30	Petros	Sandro	15	M	S	Laborer	yes yes	Turkey	Greek	Turkey	Castoria		Brother	New York

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourist»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they spe

Fea

und on back of this sheet.

10.07

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List 47

11-1116 Arriving at Port of NEW YORK AUG 1-, 1909 13 JUL 1909

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? Whether when paid his own passage, whether paid by any other person, if by any corporation, society, municipality or government.	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No / If Yes: Year or period of entry / Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	19	20 Whether a Polygamist	21 Whether an Anarchist	22	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet / Inches	26 Complexion	27 Color: Hair / Eyes	28 Whether can read or write	29 Race or People: Country / City or Town
1	yes	by Husband	22	yes 1907 New York	Rose Krakous Wife 100 New York Husband	no	no	no	no	Good	no	5 4	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Constantinople
2	yes	by Father		no	Father	no	no	no	no	Good	no					" "
3	yes	self	20	no	Moses Cohen 101 Allen St. New York	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Constantinople
4	yes	self	20	no	Moses Cohen 101 Allen St. New York	no	no	no	no	Good	no					
5	yes	self	18	no	Georg Prentis Brother in law 1907 Niagara Falls Attorney for Freight	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Greece Rodon
6	yes	self	12	no	George Rapsad 13 Hanover Pottstown Per Friend	no	no	no	no	Good	no	5 7	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Karaasta
7	yes	self	18	no	Stamatios Colamoundes Friend 11 Hanover New York	no	no	no	no	Good	no	5 1	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Greece Thivai
8	yes	self	16	no	Nicolas George Friend (10 years) 201 High Pottstown Per	no	no	no	no	Good	no	5 1½	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Karaasta
9	yes	self	20	yes 1906 Syracuse	Nicolas Demitri Friend 1122 Washington Syracuse	no	no	no	no	Good	no	5 9½	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Greece Florina
10	yes	self	20	yes 1907 Syracuse	Ivachno Corloff Friend 111 Main Syracuse	no	no	no	no	Good	no	5 4	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Florina
11	yes	self	18	no	P. Kyllenaxy & Bros Friend (10 years) 168 Chrystie New York	no	no	no	no	Good	no	5 4	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Greece Constantinople
12	yes	self	18	no	George Verye Friend 151 Staple St. Pottstown Per	no	no	no	no	Good	no	5 6½	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Kretelen
13	yes	self	20	no	Moses Carigonan Friend 1501 3 Ave Waterville N.Y.	no	no	no	no	Good	no	5 6½	dark	Ruddy Grey	Can read	Turkey Kavala
14	yes	self	27	no	Efst Emmanuelides Friend 8 ave 42 101 New York	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Kryston
15	single	self	20	no	Apostolos Lascostados Brother for Friend Constantinos Commanoulides 1501 10th ave City	no	no	no	no	Good	no	5 2	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Xiva
16	yes	self	20	no	George Orange Hall Friend (10 years) 201 High Pottstown Per	no	no	no	no	Good	no	5 10½	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Karaasta
17	yes	self	18	no	George Rapsad 13 Hanover Pottstown Per Friend	no	no	no	no	Good	no	5 5½	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Karaasta
18	yes	self	20	yes 1907 Syracuse	Costa Comna. Friend 1122 Washington Syracuse	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Florina
19	yes	self	12	no	Jacob Yatman Friend 94 Ave New York	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Armenian Stevenee
20	yes	self	25	no	Moses Carigonan Father-in-law 1501 3 Ave Waterville N.Y.	no	no	no	no	Good	no	6 —	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Armenian Sivrni
21	yes	self	10	no	Georg Verye Friend 151 Staple Pottstown Per	no	no	no	no	Good	no	5 2½	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Karaasta
22	yes	self	17	no	Cornell University Brother Ithaca N.Y. Friend	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Constantinople
23	yes	self	20	yes 1905 Boston Ohio	Costa Comna. Friend 1122 Washington Syracuse	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Florina
24	yes	self	20	no	Lourenzo Vanni Uncle 116 Seffolk Lowell Mass.	no	no	no	no	Good	no	5 4½	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Greece Sparta
25	yes	self	18	no	D. Stylizopulo Friend 35 St Reading Pa.	no	no	no	no	Good	no	5 3½	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Kavali
26	yes	self	18	no	Lucas Lvanopulos Friend 189 & 3 New York	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Castoria
27	yes	self	30	no	N. Poles Friend 52 Madison St. New York	no	no	no	no	Good	no	5 5½	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Kavali
28	yes	self	no	no	Christake Costa Friend 6 Washington 1122 Syracuse	no	no	no	no	Good	no	5 2	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Florina
29	yes	self	[illegible]	no	Achilles Petros Brother 6 to 6 Ave Brooklyn	no	no	no	no	Good	no	5 4	dark	Ruddy Ruddy	Can read	Turkey Castoria
30	yes	self	0	no	Uncle	no	no	no	no	Good	no					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Gradenigo, of the T. S. S. "[illegible]", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this 10th day of Dec. 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

11-115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the country, and city or town, of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Japanese.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON" employed by [illegible] solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible]. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Surgeon

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1905

at NY

FD [illegible]

Immigration Officer.

H 111.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian(Russniak .
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H-115.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS , 190

1	2		3		4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs	Mos	Sex	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject).	†Race or People	Last Permanent Residence Country	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came		Final destination State	City or Town
1	Triantafilou	Constantinos	21		M	S	Labourer	no	yes	Turkey	greek	Turkey (Samos	Samos	Marigo Triantafillou	mother	Va	Wheeling
2	Costa	Souzaros	17		M	S	Labourer	no	no	Turkey	greek	Turkey (Morina				N y	Syracuse
3	Petro	Nicola	18		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	greek	Turkey (Morina		Chrisoula Xanthaki	Mother	N y	Syracuse
~~4~~	~~Xanthakis~~	~~Panagiotis~~	~~20~~		~~M~~	~~S~~	~~Labourer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~greece~~	~~greek~~	~~greece~~	~~Konatsia~~	~~Konatsia~~	~~greece~~	~~N y~~	~~Newark~~
							1-411553-404-9-5-42									
5	Christatou	Evagelia	21		F	S	Landscape	no	yes	greece	greek	greece	Konatsia	Maritsa christatou	Mother		
6	Christatou	Anna	19		F	S	Labourer	no	yes	greece	greek	greece	Konatsia	Konatsia	greece	Mass	Jamesburg
							1-413432-404-9-24-42									
7	Agiopoulos	Panagiotis	23		M	S	Labourer	yes	yes	greece	greek	greece	Vervitsa	Chrisoula agiopoulou	Mother	Mass	Jamesburg
8	Panagoutsos	Isopos	20		M	S	Labourer	no	yes	Turkey	armenian	Turkey	Moundrizza	Vervitsa	greece	Wis	Milwaukee
														Constantina Panagoutsou	Mother		
9	Hastiaf	David	25		M	M	Miller	yes	yes	greece	greek	greece	Dovrik	Moundrizza	greece	Mass	Clinton
														Hasit Hospsep	wife		
10	Mertzanis	Evagelos	19		M	S	Labourer	no	yes	greece	greek	greece	Moundrizza	Dovrik	Turkey	N y	Watervliet
														Theonitsa Himarrou	Mother		
11	Dionisopoulos	Dionisios	25		M	M	Labourer	yes	yes	greece	greek	greece	Moundrizza	Moundrizza	greece	Mass	Clinton
							IN HOSPITAL DISCHARGED							Pinelopi Dionisopoulou	wife		
12	Condelis	Andreas	23		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	greek	Turkey (Samos	Moundrizza	Moundrizza	greece	Wis	Milwaukee
														angeliki Condeli	Mother		
13	Andrinopoulos	Constantinos	33		M	M	Labourer	no	yes	greece	greek	greece	Moundrizza	Samos	Turkey	Va	Wheeling
														Maria Andrinopoulou	wife		
14	Dracopoulos	Panos	19		M	S	Labourer	yes	yes	greece	greek	greece	Moundrizza	Moundrizza	greece	Mass	Clinton
														Zafiro Dracopoulou	Mother		
15	Geros	Constantinos	28		M	S	Labourer	yes	yes	greece	greek	greece	Moundrizza	NON-IMMIGRANT ALIEN. athanas Geromontsor	uncle	Mass	Clinton
														moundrizza	greece		
16	Panagopoula	Eleni	23		F	S	Peasant	no	yes	greece	greek	greece	Ladikou	Panag. Panagopoulou	Mother	Mass	Clinton
														Ladikou	greece		
17	Panagopoula	Giannoula Sai	22		F	S	Peasant	no	yes	greece	greek	greece	Ladikou			Mass	Clinton
							1-58311										
18	Anagnostakis	Constantinos	20		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	greek	Turkey (Samos		aristodouly anagnostaki, Patras			
							11-28 1019-505-2.4.41							Samos	Turkey	Va	Wheeling
19	Charbis	Constantinos	23		M	S	Labourer	no	yes	Turkey	greek	Turkey (Samos		Ioannis charby	Father		
														Samos	Turkey	Mo	Kansas
~~20~~	~~Tsagaros~~	~~Panagis~~	~~22~~		~~M~~	~~S~~	~~Labourer~~	~~no~~	~~yes~~	~~Turkey~~	~~greek~~	~~Turkey (Samos~~		Nikolag Tsagaros	Father		
														Samos	Turkey	Va	Wheeling
21	Kalpagian	Harontoum	25		M	M	Shoemaker	yes	yes	Turkey	armenian	Turkey (Caisari		Zaxant Kalpagian	wife		
														Caisari	Turkey	Wis	Racine
22	Charbis	Agelondis	22		M	S	Labourer	no	yes	Turkey	greek	Turkey (Samos		Calliopi Charbi	mother		
							1-230 2nd IN HOSPITAL DISCHARGED							Samos	greece	Va	Wheeling
23	Marinos	Grigorios	19		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	greek	Turkey (Kouban		Firmo Marinou	Mother		
							Sailor							Kouban	Turkey	W H	Manchester
24	Katsaros	Andreas	17		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	greek	Turkey "Hourni		Andoniq Katsaraq	Father		
														Hourni	Turkey	Pa	Pittsburg
25	Boudetsian	Carabet	21		M	M	Sailor	yes	yes	Turkey	armenian	Turkey (Tomargon		Taman Boudetsian	wife		
														Tomargon	Turkey	N y	Newyork
26	Agopian	Setrac	25		M	M	Shoemaker	no	yes	Turkey	armenian	Turkey	Hevelek	amos agopian	Mother		
														Hevelek	Turkey	N y	Newyork
~~27~~	~~Kalfayan~~	~~Baros~~	~~24~~		~~M~~	~~M~~	~~Tailor~~	~~no~~	~~yes~~	~~Turkey~~	~~armenian~~	~~Turkey~~	~~Tomargon~~	~~Tomargon~~	~~Turkey~~	~~Va~~	~~Wheeling~~
														Anna Kalpagian	wife		
														Temanyon	Turkey		
														Mirgiotis	Father		
28	Marcanian	Marcar	21		M	S	Farm-Laborer	no	yes	Turkey	armenian	Turkey	Heyelek	Heveleh	Turkey	N y	Newyork
														Dimitriq Maragiozis	Father		
29	Karagiozis	Christos	19		M	S	Scholar	yes	yes	Turkey	greek	Turkey	Filyoi	Filyoi	Turkey	Mass	Lowell
														Loukiana taka	wife		
30	Michos	Takas	20		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	greek	Turkey	Filyoi	Filyoi	Turkey	Mass	Lowell

Except 11 & 13

10285.10 07

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List 4B

11-1106 *Arriving at Port of* NEW [illegible], AUG 1 1909, 190 — 132

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage; whether paid for by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No / If Yes: Year or period at each visit / Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	19 Whether a polygamist	20 Whether an Anarchist	21 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law	22 Whether a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such disbelief	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height: Feet / Inches	26 Complexion	27 Color of: Hair / Eyes	28 Marks of Identification	29 Place of Birth: Country / City or Town
1	yes	self	$16	no	Dimostkons Dimitapulou Brother 2355 Market St Wheeling W Va	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	Brown	Brown	— none —	Turkey Samos
2	yes	self	$18	no	Nicola Kosta Brother 1222 Washington St Syracuse N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	Brown	Brown	— none —	Turkey Florina
3	yes	self	$20	no	Aristachi Costa Brother in law 1½ Washington St Syracuse N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	Brown	Brown	— none —	Turkey Florina
4	yes	self	$10	no	Stefano Hatzakos Brother 8 Herbert St Worcester Mass	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Fair	Fair	— none —	Turkey Florina
5	yes	self	$2	no	Vassilios Christakos Brother 43 Friend St Amesbury Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	Fair	Fair	Blue	— none —	Turkey Monastir
6	yes	self	$20	no		no	no	no	no	good	no	5	11	Fair	Fair	Blue	— none —	Greece Monastir
7	yes	self	$16	no	Joanny Dimopoulos friend 299-7th St Milwaukee Wis	no	no	no	no	good	no	5	5½	Fair	Fair	Brown	— none —	Greece Monastir
8	yes	self	$10	no	Marino Panagoutsos cousin 15 Darling St Clinton Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Brown	Brown	— none —	Greece Voevitsa
9	yes	self	$30	no	Minas Carigosian Friend 2601 3rd ave Watervliet N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	Black	Brown	— none —	Greece Mourdzixa
10	yes	self	$10	no	Dimitrios Kolos cousin 124 P.O. Box Clinton Mass	no	no	no	no	good	no	5	½	Fair	Brown	Brown	— none —	Turkey Livirk
11	yes	self	$10	no	Georgios Panagopoulos Nephew 63-7th St Milwaukee Wis	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Brown	Brown	— none —	Greece Mondrixa
12	yes	self	$15	no	Panag Marcan Friend 2355 Market St Wheeling W Va	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	Black	Black	— none —	Greece Mondrixa
13	yes	self	$10	no	Manis Panagoutsos Friend 151 Borlon St Clinton Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	Black	Black	— none —	Turkey Samos
14	yes	self	$10	no	Dimitrios Kolos cousin 124 P.O. Box Clinton Mass	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Brown	Brown	— none —	Greece Mourdzixa
15	yes	self	$10	yes 1906 1908	Dimitrios Kolos cousin 124 Box Clinton Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Brown	Brown	— none —	Greece Mourdzixa
16	yes	self	$20	no	Dimitrios Panagopoulos Brother 106 Church St Clinton Mass	no	no	no	no	good	no	5	3½	Fair	Brown	Brown	— none —	Greece Mourdzixa
17	yes	brother		no		no	no	no	no	good	no	5	1½	Fair	Fair	Brown	— none —	Greece Kastitsa
18	yes	self	$20	no	Athanasios Karapotsos Brother 2355 Market St Wheeling W Va	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Fair	Brown	— none —	Greece Kastitsa
19	yes	self	$10	no	Mangos Charles Brother 1½ Washington St Syracuse N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Fair	Grey	— none —	Turkey Samos
20	yes	self	$10	no	Haidos Spyridonou Friend 2355 Market St Wheeling W Va	no	no	no	no	good	no	5	5	dark	Brown	Brown	— none —	Turkey Samos
21	yes	self	$10	no	Mergnostes Kalfamanos Brother via 2nd Racine Wis	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Brown	Brown	— none —	Turkey Samos
22	yes	self	$2	no	Nicolaos Christodoulou Friend 2355 Market St Wheeling W Va	no	no	no	no	good	no	5	7½	dark	Brown	Brown	— none —	Turkey Komasdos
23	yes	self	$26	yes 1904-1908 Manchester N.H.	Cosmas Macris Friend 11 Spruce St Manchester N.H.	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	Black	Black	— none —	Turkey Samos
24	yes	self	$10	no	Angelo Tsantos friend 10 Bramant Square Pittsburg Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	Black	Black	— none —	Turkey Zouban
25	yes	self	$10	no	Ft Soultanian friend 437 Fifth ave New York	no	no	no	no	good	no	5	3¾	dark	dark	Brown	— none —	Turkey Pourni
26	yes	self	$10	no	A Dagoupian Friend & Bro Ecuador 437 Fifth ave New York	no	no	no	no	good	no	5	3½	dark	Brown	Brown	— none —	Turkey Hevelek
27	yes	self	$10	no	M Asconderian Friend 60 East 25th St New York	no	no	no	no	good	no	5	3½	dark	Brown	Brown	— none —	Turkey Hevelek
28	yes	self	$10	no	M C Henderson friend 60 East Main St New York	no	Bro Kalfamanos 900 Hamilton St Racine Wis			good	no	5	6	dark	Brown	Brown	— none —	Turkey Samarjia
29	yes	self	$25	no	John Poulos uncle 600 Market St Rovellnia	no	no	no	no	good	no	5	4½	dark	Black	Brown	— none —	Turkey Hevelek
30	yes	self	$25	no	Nicol Theodoros cousin 600 Market St Rovellnia	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Brown	Brown	— none —	Turkey Pilejcou
						no	no	no	no	good	no	5	1	Fair	Brown	Blue	— none —	Turkey Pilejcou

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I [illegible] at the [illegible] from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly [illegible] that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis, or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]

Officer in charge.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

H-III.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). — Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality). — Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people). — The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

H-III.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence). — The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came). — The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination). — The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). — The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). — The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much). — The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). — The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). — The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29. — The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Japanese. West Indian.

H-1115

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon at the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON." employed by the Bureau of Immigration, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had [illegible] years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

H 110.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

H 115.

Form 500 B.
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE.

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS , 190

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age Yrs.	Sex M	Sex F	Married or Single	*Calling or Occupation	Able to Read	Able to Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	Last Permanent Residence Country	Last Permanent Residence City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination State	Final destination City or Town
1	Migtan	Dimitrios	40			M	Laborer	no		Turkey	Greek	Turkey	Filpeos	Tryppona Filpeos Migtan Turkey Wife	Mass	Lowell
2	Ioanis	Migtanakos	18			S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Filpeos	Andreas Catsaros Brother	Mass	Lowell
3	Catsaros	Michael	28			S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Ag Kuxx	Ag Kuxx Turkey Father	Pa	Pittsburg
4	Charissis	Sotirios	34			M	Baker	yes		Turkey	Greek	Turkey	Lescouthon	Christ Bros Turkey Friend	Mass	Lowell
5	Langlé	Vassilio	21			M	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Filpeos	Filpeos Giannoula Kouplé Turkey Wife	Mass	Lowell
6	Castaros	Ioanis	46			M	Clerk	yes		Turkey	Greek	Turkey	Ag Kuxx	Const. Catsaros Turkey Father	Pa	Pittsburg
7	Palascas	Georgios	27			S	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Filpeos	Ag Kuxx Giannis Palascas Turkey Brother	Mass	Lowell
8	Economou	Theofilos	28			M	Seaman	yes		Turkey	Greek	Turkey	Corfou	Filpeos Fwera Economou Turkey Wife	Pa	Pittsburg
9	Michalogiannis	Vassilio	18			S	Laborer	no		Turkey	Greek	Turkey	Filpeos	Corfou Georg. Michalogiannis Turkey Father	Mass	Lowell
10	Migtan	Ioanis	28			M	Laborer	yes		Turkey	Greek	Turkey	Filpeos	Filpeos Anastas Migtan Turkey Wife	Mass	Lowell
11	Bemeos	Evangelos	22			S	Coal Heaver	yes		Turkey	Greek	Turkey	Zelosath	Filpeos An. Bemeos Brother	Pa	Wheeling
12	Iangelos	Sotirios	23			S	Laborer	yes		Greece	Greek	Greece	Ivanissa	Zelosath Const Iangelos Turkey Father	Mass	Lowell
13	Palascas	Michael	30			M	Laborer	no		Turkey	Greek	Turkey	Prevesa	Ivanissa Ioat Palascas Greece Wife	Mass	Lowell
14												Prevesa				
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

22209.10-07

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are «tourists» or «in transit.»
† «Race or People» is to be determined by the stock from which aliens sprang und the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

49

11-1116 *Arriving at Port of* NEW YORK AUG 1 1909 , 190

	13 No on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States, and if so, when and where? Yes or No / If Yes: Year or period of year / Where?	18 Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	19	20 Whether a Polygamist	21 Whether an Anarchist	22	23 Condition of Health Mental and Physical	24 Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906				
													25 Height: Feet, Inches	26	27 Color: Hair, Eyes	28 Visible distinctive marks	29 Race or People: Country, Race or People
1	1	yes	self	15	no	Nicolaos Joan Brother in law 404 Market Lowell Mass Uncle	no	no	no	no	Good	no	5 4	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Filipeos
2	2	yes	self	50	no	An	no	no	no	no	Good	no							
3	3	yes	self	15	yes 1901	Andrew Bros 611 Congress Pittsburg Pa Friend	no	no	no	no	Good	no	5 6 3/4	dark	Black	Black	none	Turkey	City Hall
4	4	yes	self	60	no	Christos Bros 276 E 33 New York Friend	no	no	no	no	Good	no	5 5 1/2	dark	Black	Brown	none	Turkey	Dissolution
5	5	yes	self	28	yes 1904	D Hughan 439 Market Lowell Mass Cousin	no	no	no	no	Good	no	5 4	dark	Brown	Brown	none	Turkey	Filipeos
6	6	yes	self	15	no	Ang Zoundes 10 Browning Square Pittsburg Friend	no	no	no	no	Good	no	5 3	dark	Black	Brown	none	Turkey	Kourias
7	7	yes	self	28 50	Yes	C Polasca 404 Market Lowell Mass Cousin	no	no	no	no	Good	Driver with broken leg		dark	Brown	Brown	none	Turkey	Filipeos
8	8	yes	self	10	no	D Vassilaros 549 6 ave Pittsburg Friend	no	no	no	no	Good	Dr Certificate		dark	Black	Brown	none	Turkey	Vendri
9	9	yes	self	25	no	N Michalogiannis 404 Market Lowell Brother	no	no	no	no	Good	no	5 2	dark	Black	Brown	none	Turkey	Filipeos
10	10	yes	self	25	yes 1904	Chr Nicolau 404 Market Lowell Mass Nephew	no	no	no	no	Good	no	5 5	dark	Fair	Grey	none	Turkey	Filipeos
11	11	yes	self	10	yes 1905	Paras Pastn 37 3rd Market Wheeling W Va friend	no	no	no	no	Good	no	5 4 1/2	dark	Black	Brown	none	Turkey	Dalamti
12	12	yes	self	25	no	Anton Douglas 636 6 ave New York Brother	no	no	no	no	Good	no	5 6	dark	Black	Brown	none	Greece	Laconia
13	13	yes	self	22	no	Const Polasaras 404 Market Lowell Mass Cousin	no	no	no	no	Good	no	5 10 1/4	Fair	Fair	Grey	none	Greece	Laconia
	14		Returned Alien														
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I [illegible] at the T. S. S. "[illegible]" from [illegible], do solemnly, sincerely and truly affirm that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, numbers [illegible], and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

H 315

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel roller, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read) (can write); No—No (can neither read nor write); or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

H 315

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the S. S. "[illegible]," employed by [illegible]
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University
[illegible], and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, to number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

[illegible]

Sworn to before me this 15 day of [illegible], 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

61

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS JUL 19 1909 , 190

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Papadopoulos	Nicolaos	22		m	s	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Tripoli	Christos morarto his brother in law Tripoli Turkey	H	Nashua
2	Mavrogordatos	Theodoros	35		m	m	Hairdresser	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Athens	none	N.y	New York
3	Mavrogordatou	Aggeliki wife	29		f	m	Housewife	yes	yes						N.y	
4	Mavrogordatou	Aristea d.	8		f			yes	yes						N.y	
5	Theologos	George	46		m	m	Musician	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Smarna	Stamatis Gountoleyeni his mother in law Piraeus Greece	Ny	New York
6	Theologou	wife Zacharoula	20		f	m	modiste	yes	yes						Ny	
7	Theologou	ch Alexandros	3		m										N.y	
8	Coutoleyeni	sister Marianthe	21		f	s	2-9585/12 - (505) - 3-6-12 tailor	yes	yes						Ny	
9	Economou	Antonios	35		m	m	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Calymnos	Calliopi Economou his wife Calymnos Turkey	N.y	New York
10	Coukios	George with bro	20		m	s	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Egypte	Caire	Eleni Coukios his mother Volos Greece	N.y	New York
11	Sakkis	Nicolas	34		m	m	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Venista	Vassiliki Sakki his wife Venista Greece	Mass	Lowell
12	Arvanitis	André	30		m	s	IN HOSPITAL DISCHARGED 24-7144 10/20/37 Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Vetolista	Costas Arvanitis his father Vetolista Greece	N.Y.	New York
13	Mantecas	Dimitrios	20		m	s	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Carpenission	Eleni mantecas his mother Carpenission Greece	N.y.	New York
15	Castrantas	George	39		m	m	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Megelopolis	Iamitta Castranta his wife Megelopolis Greece	N.y.	Newyork
16	Coukios	Constantin With bro 10	26		m	s	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Egypte	Caire	Eleni Coukios his mother Volos Greece	N.y.	New York
17	Moschakis	29754 2/1/17 Joannis	23		m	s	Labourer 11-92313	yes	yes	Greece	Greek	Crete	Rethymnos	Nicolas moschakis his father Rethymnos Crete	Ky.	Newyork
18	Mantecas	Joannis	19		m	s	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Carpenissi	Panayotis mantecas his father Carpenission Greece	N.y.	Newyork
19	Liontos	Constantinos	23		m	s	Shoemaker	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Cazdelar	none	N.H.	Manchester
20	Zafirion	Christodoulos	18		m	s	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Sarantecclesia	Zafiris Foroglou his father Sarantz Ecclesia Turkey	Ny	Johnstown
21	Cassimatis	Nicolas	24		m	s	Baker	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Kythera	Panayotis Cassimatis his father Kythera Greece	Ny	New York
22	Kircos	Andreas	24		m	s	Shoemaker	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Zarcon	George Kircos his father Zarcon Greece	N.H.	Manchester
23	Stavroulakis	Theodoros	23		m	s	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Crete	Rethymnos	Joannis Stavroulakis his father Rethymnos Crete	N.y.	New York
24	Haramis	Theodoros	21		m	s	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Corytsa	maria Haramis his mother Corytsa Turkey	N.y.	Jamestown
25	Diamantis	Constantinos	23		m	s	Labourer	no	no	Greece	Greek	Greece	Carpenissi	John Diamantis his father Carpenissi Greece	N.y.	New York
26	Efthymiou	George	25		m	s	Butcher	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Corytsa	Maria Efthymiou his mother Corytsa Turkey		Portland
27	Faitos	Joannis	25		m	s	Baker	yes	yes	Crete	Greek	Crete	Neapolis	Zampia Faitou his mother Neapolis Crete	N.y.	New York
28	Vassiliou	Matthaios	31		m	m	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Prenesti	Zoubina Vassiliou his wife Prenesti Turkey	Wis	Milwaukee
29	Liontos	Nicolas	20		m	s	Clerk	yes	yes	Greece	Greek	Greece	cazaclar	none	N.H.	Manchester
30	Mantecas	Vassilios	21		m	s	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Carpenissian	Panayotis mantecas his father Carpenission Greece	N.y.	New York

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

61 List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK AUG 1 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or was paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes: Time or period of years.	If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in possession of ticket through to final destination.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	yes	Self	40	no	no	no	Stergios Placas his friend 172 W. Pearl St. Yonkers NY	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark black brown	none	Turkey	Zantsicon
2	yes	Self	50	no	no	no	Sambros Theologos his relative 123 W. 28th St New York	no	no	no	no	Good	no	5	6	dark brown brown	none	Turkey	Smyrne
3	yes	Husband		no	no	no	to the above address	no	no	no	no	good	no	5	4	White brown blue	none		
4	yes	her father		no	no	no		no	no	no	no	good	no			White brown black	none		
5	yes	Self	50	yes	1906	1 in several parts of U.S.	Sambros Theologos his brother 123 W. 28th St. New York	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark Gray brown	none	Turkey	Smyrne
6	yes	Husband		no	no	no	to the above address	no	no	no	no	good	no	5	7½	White black black	none	Greece	Zante
7	yes	his father		no	no	no		no	no	no	no	good	no			White fair brown	none	Greece	Athens
8	yes	Self		no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	4	white black black	none	Greece	Zante
9	yes	Self	40	no	no	no	John Costas his friend hotel office 33 Oliver St. N. York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark brown brown	none	Turkey	Calymnos
10	yes	Self	10	no	no	no	Demetr. Giggos his friend Greek Hotel 42nd St. N. York	no	no	no	no	good	no	5	2½	Dark brown blue	none	Greece	Volos
11	yes	Self	50	no	no	no	George Prastdiaris his cousin 382 Suffolk St. Lowell mass	no	no	no	no	good	no	5	4	dark brown brown	none	Greece	Ventista
12	yes	Self	50	no	no	no	Costas Papas his friend 128 Market St. New York	no	no	no	no	good	no	5	2	dark brown brown	none	Greece	Vetolista
13	yes	Self	10	no	no	no	Nestor Antonopoulos his relative 136 W. 28 St. New York	no	no	no	no	Good	no	5	2 3/4	dark brown brown	none	Greece	Carpenisi
14								no	no	no	no	good	no				none		
15	yes	Self	30	yes	1903	St nobleCol	Athan. Aggelopoulos his friend 258 W 38th St. N. york	no	no	no	no	good	no	5	1	Dark black brown	none	Greece	megelopoli
16	yes	Self	10	no	no	no	Demetr. Giggos his friend Greek Hotel 42nd St. N. York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark brown brown	none	Geece	Volos
17	yes	Self	50	no	no	no	Anargyros Xecalatis his cousin 381 6th av. New york	no	no	no	no	good	no	5	5½	dark brown brown	none	Crete	Rethymnos
18	yes	Self	10	no	no	no	Vassil. Stamboulis his friend 659 6th av. N. York With	no	no	no	no	good	no	5	1	dark brown brown	none	Greece	Carpenissi
19	yes	Self	50	no	no	no	George Leontos his brother Spruce st 51 Manchester NH.	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark black brown	none	Greece	Cazaclar
20	yes	Self	15	no	no	no	Theodore Dolas his uncle 8 West main St. Johnstown N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	2½	dark brown brown	none	Turkey	Saranta Bellesna
21	yes	Self	140	no	no	no	Dr. Ilrakis Falaras 673 3rd av N.Y.C.	no	no	no	no	good	no	5	2½	Dark black brown	none	Greece	Kythera
22	yes	Self	25	no	no	no	Nicol. Concoulatsios his friend 26 Spruce St Manchester NH	no	no	no	no	good	no	5	8	dark brown brown	none	Greece	Zacon
23	ye	Self	20	no	no	no	Adam Pimlasakis his friend 381 6th av. New york	no	no	no	no	good	no	5	6	dark fair blue	none	Crete	Rethymnos
24	yes	Self	25	no	no	no	Ellis Haramis his brother Steele St 216 Jamestown N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3½	dark brown brown	none	Turkey	Corytsa
25	yes	Self	10	no	no	no	George Antonopoulos his friend 659 6th av. N. York	no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown brown	none	Greece	Carpenissi
26	yes	Self	30	yes	1907	St Portland Me	Simon Peston his friend 65 Sturgis St. Portland me	no	no	no	no	good	no	5	5½	Dark black brown	none	Crete	Neapoli
27	yes	Self	20	no	no	no	N. Sampsos his friend 1922 2nd Ave 87. N York	no	no	no	no	good	no	5	3½	dark fair blue	none	Turkey	Corytsa
28	yes	Self	20	yes	no	no	Antonio Andreas his cousin Mary Brown St 531 Milwaukee Wis	no	no	no	no	good	no.	5	4 3/4	dark brown brown	none	Turkey	Permeti
29	yes	Self	100	yes	no	no	George Leontos his brother Spruce St 51 (manchester NH	no	no	no	no	good	no	5	2	dark brown brown	none	Greece	cazaclar
30	ye	Self	10	no	no	no	James Stamelos his friend 136 W. 28 St N. york	With	no	no	no	good	no	5	1½	dark brown brown	none	Greece	Carpenissi

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo Barchuni, of the S. S. "MARTHA WASHINGTON", from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly affirm, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Carlo Barchuni

Officer.

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 190[illegible],

at [illegible]

[illegible]

Immigration Officer.

11-1111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction in the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 20.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Michael V. Fennegal, Surgeon of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON." employed by ~~the~~ do solemnly, sincerely, and truly affirm that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of three years in Austria, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Fennegal

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1907

at N. Y.

F C [illegible]

Immigration Officer.

II-III

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

II—III.

62

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS JU 19 1909 , 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 4 5 Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Efthymiou	Leonidas	32		m	M	Butcher	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Corytsa	Ileni Efthymiou his wife Corytsa Turkey	Me	Portland
2	Saakian	Mesrop	38		m	S	Peddler	yes	yes	Turkey	Armenian	Egypte	Alexandria	Sefat Saakian his wife Alexandria Egypte	N.Y.	New York
3	Saakian	Agop	12		m	S	Scolar	yes	yes	Turkey	Armenian	Egypte	Alexandria		N.Y.	New York
4	Saakian	Arafn	9		m	S	Scolar	yes	yes	Turkey	Armenian	Egypte	Alexandria		N.Y.	New York
5	Raftotasos	George	25		m	S.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Banitsa	Efthymiou Paftroponlos his father Banitsa Greece	Me	Augusta
6	Papageorgiou	Dimitrios	30		m	M	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Vanaconlia	Paraskevi Papageorge his wife Vanaconlia Greece	Mass	Lowell
7	Dimitropoulos	Vassilios	30		m.	M.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Piraeus	Yamoula Dimitropoulou his wife Piraeus Greece	N.Y.	New York
8	Economou	Christos	20		m	S.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Domiani	Igoro Economou his mother Domiani Greece	N.Y.	New York
9	Valcanas	Christos	25		m	S.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	megalaypoli	Anno Valcana his mother meg'd aupoli Greece	N.Y.	New York
10	Antoniou	Paschalis	22		m	S.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	mozatki	Anagnostis Antoniou his father mozatki Greece	N.Y.	New York
11	Alatanis	Constantinos	19		m	S	Sa	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Viviani	Aggelos Alatanis his brother Viviani Greece	N.H.	Manchester
12	Balatzian	Belros	20		m	S.	Laborer	yes	yes	Turkey	Armenian	Egypte	Alexandria	Yeronik Balatzian his sister Alexandria Egypte	Vt	Woodstock
13	Macris	Constantinos	20		m	S	Laborer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	Vassilios macris his father carpathos Turkey	N.Y.	New York
14	Matjagian	Chorno	20		m	S	Laborer	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	Vartin matjagian his mother Malatia Turkey	Pa	Burgettstown
15	Ananias	Charalambos	18		m	S	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Marathea	John ananias his father Marathea Greece	N.Y.	New York
16	Psyclitsas	Anastassios	35		m	S.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	N. York	N. York	Sotiria Psiliitsa his wife Piraeus Greece	Vt	Rochester
17	Chalkias	Constantinos	8		m	S	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	Nicolas Hatkias his father carpathos Turkey	N.Y.	New York
18	Stamoulis	Vassilios	34		m	M	Farm Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Larpenision	Ecaterini Stamouli his wife Larpenision Greece	Pa	Burgettstown
19	Mouradian	Tatios	21		m	S.	Laborer	yes	yes	Turkey	Armenian	Egypte	Alexandria	Kevork Mouradian his father Alexandria Egypte	N.Y.	New York
20	Colokythas	Christoforos	17		m	S.	Scolar	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Viviani	Ileni Colokythias his mother Viviani Greece	N.Y.	New York
21	Birbilis	Constantinos	28		m	S.	Sailor	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Cranidi	Christos Birbilis his father Cranidi Greece	N.Y.	New York
22	Sarris	George	22		m.	S.	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	Polyxeronis Sarris his father Carpathos Turkey	Pa	Burgettstown
23	Simopoulos	Dimitrios	19		m	S.	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Loucomi	George Simopoulos his father Loucomi Turkey	N.H.	Manchester
24	Coutris	Nicolas	20		m	S	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Domiani	Const. Loutris his father Domiani Greece	N.Y.	New York
25	Caltsounis	Folis	8		m	S.	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Pteleon	Alexandra Caltsauni his mother Pteleon Greece	N.H.	Somerworth
26	Papakyriazis	Panajotis	22		m	S.	Laborer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Derka	Athanas Papakyriazis his father Derka Turkey	Mass	Fall River
27	Tjanos	Constantinos	26		m	M	Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Marathea	Dimitra Tjanou his wife Marathea Greece	N.Y.	New York
28	Lambropoulos	Cristos	38		m	M	Laborer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Loucomi	Ileni Lambropoulos his wife Loucomi Turkey	N.H.	Manchester
29	Lambropoulos	Nicolas	15		m	S.	Scolar	yes	yes						N.H.	
30	Colokythas	Vassilios	35		m	M		yes	yes	Greece	Greek	Greece	Viviani	Vasiliki Colokytha his wife Viviani Greece	N.Y.	New York

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

62

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS JU 18 1909, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Efthymiou	Leonidas	32		m M	Butcher	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Constza	Ileni Efthymiou his wife Turkey Constza	Me	Portland
ADMITTED 2	Saakian	Mesrop	38		m S	Printer	yes	yes	Turkey	Armenian	Egypte	Alexandria	Sefar Saakian his wife Egypte Alexandria	Mass.	
ADMITTED 3	Saakian	Agop	14		m S	Scolar	yes	yes	Turkey	Armenian	Egypte	Alexandria		N.Y.	New York
ADMITTED 4	Saakian	Aram	9		m S	Scolar	yes	yes	Turkey	Armenian	Egypte	Alexandria		N.Y.	New York
5	Raftopoulos	George	25		m S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Banitsa	Efthymiou Raftopoulos his father Banitsa Greece	Me	Augusta
6	Papageorgiou	Dimitrios	30		m m	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Vanacoulia	Paraskevi Papageorge his wife Vanacoulia Greece	Mass	Lowell
7	Dimitropoulos	Vassilios	30		M. M.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Piraeus	Yamoula Dimitropoulos his wife Piraeus Greece	N.Y.	New York
ADMITTED 8	Economou	Christos	20		m S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Domiani	Agoro Economou his mother Domiani Greece	Me	New York
9	Valcanas	Christos	25		m S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	megalaupoli	Anno Valcana his mother megalaupoli Greece	N.Y.	New York
10	Antonion	Paschalis	22		m S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Mozatki	Anagnostis Antonion his father Mozatki Greece	N.H.	Manchester
11	Alataris	Constantinos	19		m S	La	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Viviani	Aggelos Alataris his brother Viviani Greece	N.Y.	New York
12	Balatzian	Betros	20		m S.	Labourer	yes	yes	Turkey	Armenian	Egypte	Alexandria	Yeronik Balatzian his sister Alexandria Egypte	N.Y.	New York
13	Macris	Constantinos	20		m S	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	Vassilios macris his father Carpathos Turkey	Pa	Burgettstown
14	Matjazian	Chorin	20		m S	Labourer	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Malatia	Vartir Matjarian his mother Malatia Turkey	N.Y.	New York
ADMITTED 15	Ananias	Charalambos	18		m S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Marathea	John Ananias his father Marathea Greece	Pa	Burgettstown
16	Psyclitsas	Anastassios	35		m S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	N. York	N. York	Sotia Psiklitsa his wife Piraeus Greece	N.Y.	New York
17	Chalkias	Constantinos	8		m S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	Nicolas Halkias his father Carpathos Turkey	Pa	Burgettstown
18	Stamoulis	Vasilios	34		m M	Farm Laborer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Karpenission	Ecaterini Stamouli his wife Karpenission Greece	N.Y.	New York
19	Mouradian	Vatios	21		m S.	Labourer	yes	yes	Turkey	Armenian	Egypte	Alexandria	Kevork Mouradian his father Alexandria Egypte	N.Y.	New York
ADMITTED 20	Colokythas	Christoforos	17		m S.	Scolar	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Viviani	Ileni Colokythas his mother Viviani Greece	Pa	Pittsburgh
21	Birbilis	Constantinos	28		m S.	Sailor	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Cranidi	Christos Birbilis his father Cranidi Greece	N.Y.	New York
22	Sarris	George	22		m S.	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	Volgelvroms Sarris his father Carpathos Turkey	Pa	Burgettstown
23	Simopoulos	Dimitrios	19		m S.	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Lonconi	George Simopoulos his father Lonconi Turkey	N.H.	Manchester
ADMITTED 24	Coutris	Nicolas	20		m S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Domiani	Const. Coutris his father Domiani Greece	N.Y.	New York
25	Caltsounis	Folis	8		m S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Pteleon	Alexandra Caltsauni his mother Pteleon Greece	N.H.	Somerworth
26	Papakyriazis	Panajotis	12		m S.	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Derla	Athanas Papakyriazis his father Derla Turkey	Mass	Fall River
ADMITTED 27	Tjanos	Constantinos	26		m m	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Marathea	Dimitra Tjanou his wife Marathea Greece	N.Y.	New York
28	Lambropoulos	Cristos	38		m m	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Lonconi	Ileni Lambropoulos his wife Lonconi Turkey	N.H.	Manchester
29	Lambropoulos	Nicolas	15		m S.	Scolar	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Lonconi		N.H.	
30	Colokythas	Vassilios	35		m m		yes	yes	Greece	Greek	Greece	Viviani	Vasiliki Colokytha his wife Viviani Greece	N.Y.	New York

30

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

62

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW-YORK AUG 2 1909 , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1		Self		no	no	no	Dionissios Despos his cousin Hartley St. 65 Portland me
2	ye	Self		no	no	no	
3	ye	his father	@	no	no	no	Nathan Salmatian his brother 154 & 27th Street New York
4	ye	his father		no	no	no	
5		Self	$10	no	no	no	Nicol Raftolaros his uncle Block 56 № 13 Augusta me
6		Self	$20	no	no	no	George Papageorge his brother 398 market St. Lowell mass
7	ye	Self	$40	no	no	no	Costant. Vassilacos his Uncle 598 Atlantic St. Brooklyn N.Y.
8	ye	Self	$20	no	no	no	N. Economon his cousin 687 6th av. N. York
9		Self	$15	yes	1901	Boston mass	Kyriacoulis Valcana his brother 593 washington St. Boston mass
10		Self	$16	no	no	no	Polychronis Caliora his cousin 24 Spruce St. manchester NH
10 11		Self	$30	no	no	no	George Cofalidis his friend 101 6th av. W 42 St. N York
12	ye	Self	$20	no	no	no	Moures Halazian his nephew 508 W. 39 St. N. York
13		Self	$12	no	no	no	Emm. Christodoulakis his friend P.O box 36 Burgettstown Pa
14	ye	Self	$6	no	no	ye	Agoup Tarsitian his cousin 308 c 28 St. N. York
10 15	ye	Self	$25	no	no	no	Louis Ananias his brother 101. 6 av. W. 42 St. N York
16	ye	Self	$25	ye	1905	8 N.York	Panayoti Kontouros his cousin 1451 Six av. Fraty St. N York
17	ye	Self	$12	no	no	no	George Christodoulatis his cousin P.O box 36 Burgettstown Pa
41 18	ye	Self	$	ye	1905	7 N York	George Stamoulis his cousin 136 W. 28 St. N York
10 19	ye	Self	$20	no	no	no	Moures Halazian his friend 508 W 39 St. N York
10 20		Self	$20	no	no	no	Epaminonda Bolafa his friend 687 6th av. New York
21	ye	Self	$30	ye	no	no	Christ. Grillas his friend 1600 3 av. N. York
41 22		Self	$20	no	no	no	Theodoros Christodoulatis his cousin P.O box 36 Burgettstown Pa
41 23		Self	$31	no	no	no	Argyrios Lambropoulos his friend 70 Spruce St manchester NH
11 24	ye	Self	$19	ye	no	no	S. Economon his cousin 687 6th av. N. York
41 25		Self	$	no	no	no	Athan. Calthoum his brother № 11 Wabbach St. Jamaworth NH
41 26		Self	$25	no	no	no	Thomas Papamichaels his brother 227 Tuttle St. Fall River mass
11 27	ye	Self	$30	no	no	no	George Cofalidis his cousin 91 6th av. W 42 St. York
41 28		Self	$60	no	no	no	Sotirios Lambropoulos His brother 70 Spruce Street manchester NH
29		Self	$60	no	no	no	
11 30		Self	$25	ye	1905	8 Roanoke Va	Louis Ananias his nephew 101 - 6th av № 42 N. York

19 Every person having the means to do so, who does not desire to become a citizen of the United States	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor or service of any kind in the United States	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of – Hair.	27 Color of – Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
no	no	no	no	Good	no	5	2½	dark brown	brown	none	Turkey	Corytsa
no	no	no	no	Good	no	5	3½	dark	black brown	none		
no	no	no	no	Good	no	5	-	dark brown	brown	none	Turkey	Kessaria
no	no	no	no	Good	no	5	8	dark brown	brown	none		
no	no	no	no	good	no	5	7	dark brown	brown	none	Greece	Vamacoulia
no	no	no	no	good	no	5	7½	white fair	blue	none	Greece	Vamacoulia
no	no	no	no	good	no	5	5½	dark brown	brown	none	Greece	Messini
no	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	brown	none	Greece	Domiani
no	no	no	no	good	no	5	8	dark brown	brown	none	Greece	megalopolis
no	no	no	no	good	no	5	5½	dark brown	brown	none	Greece	maijaki
no	no	no	no	good	no	5	7	dark brown	brown	none	Greece	Viniani
no	no	no	no	good	no	5	4½	dark	black brown	none	Turkey	Anatoli
no	no	no	no	good	no	5	9	dark brown	brown	none	Turkey	Carpathos
no	no	no	no	good	no	5	5	dark	black black	none	Turkey	malatia
no	no	no	no	good	no	5	1	dark	fair brown	a little sign on the head	Greece	Marathea
no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black black	Little sign on the front	Greece	Syros
no	no	no	no	good	no	5	7	dark	black brown	none	Turkey	Carpathos
no	no	no	no	good	no	5	9½	dark brown	brown	none	Greece	Carpanissi
no	no	no	no	good	no	5	5	dark brown	brown	none	Turkey	Charpout
no	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	brown	none	Greece	Viniani
no	no	no	no	good	no	5	-	dark	black black	none	Greece	Cranidi
no	no	no	no	good	no	5	8	dark brown	brown	none	Turkey	Carpathos
no	no	no	no	good	no	5	3	dark brown	brown	none	Turkey	Domiani
no	no	no	no	good	no	5	1	dark brown	brown	none	Greece	Domiani
no	no	no	no	good	no	5	4	dark	black brown	none	Greece	V'Celeon
no	no	no	no	good	no	5	10	dark brown	brown	none	Turkey	Dcula
no	no	no	no	good	no	5	11	dark brown	brown	none	Greece	marathea
no	no	no	no	good	no	5	10	dark brown	brown	none		
no	no	no	no	good	no	4	10½	dark brown	brown	none	Turkey	Domiani
no	no	no	no	good	no	5	6	dark brown	brown	none	Greece	Viniani

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], State Master, First or Second Officer, of the U. S. S. "MARTHA WASHINGTON," from PATRAS, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[signature] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[signature] Immigration Officer.

11–111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17. (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible], Surgeon of the [illegible] duly employed by the United States, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of [illegible], and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Examined

Sworn to before me this 1st day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

63

SALOON, CASIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS JUL 19 09 , 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Hankalis	Nicolaos	45		M. M.	Priest	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Frangista	Spanoula Hankalis his wife Frangista Greece	N. Y.	New-York.
2	Petrides	Hristoforos	26		M. S.	Clerk	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Constantinople	Ecaterina Petrides his mother Constantinople Turkey	N. Y.	New-York
3	Kaliolias	Hristos	19		M. S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Kamarion	constantinos Kaliolias his father Kamarion. Greece	Pa.	Butler.
4	Kronstalis	Nicolaos	35		M. M.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Vernovon	Theodora Kronstalis his wife Vezvoron Greece.	N. Y.	New-York.
5	Pemrejian	Artim	27		M. S.	Confectioner	yes	yes	Turkey	Armenian	Egypt	Alexandria	Kirkor Pemrejan his father Kaissaria Turkey	Conn.	Hartford.
6	Pernolis	Nicolaos	40		M. M.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Naxos	Parasken Pernolis his wife Naxos Greece	N. Y.	New-York.
7	Spanos	Minas	34		M. M.	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	Marigo Spanos his wife Carpathos Turkey	Pa.	Burgettstown
8	Alexopoulos	John	22		M. S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Merissi	Costas Alexopoulos his brother Merissi Greece	N. Y.	New-York.
9	Haratatzis	Stamatios	38		M. M.	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	Maria Haratatzis his wife Carpathos Turkey	Pa.	Cannonsburg
10	Fostas	Dimitrios	18		M. S.	Shoemaker	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Athens	Georges Fotas his father Athens Greece	N. H.	Manchester
11	Orfanoulis	Anastassios	22		M. S.	Farm-labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Hios	Eleuma Orfanouli his mother Hios Turkey	Pa.	Pittsburg
12	Kolokas	Stylianos	20		M. S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Vernovon	Georges Kolokas his father Vernovon Greece	N. Y.	New-York.
13	Kortsos	Georges	22		M. M.	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	Stamatoula Kortsos his wife Carpathos Turkey	N. Y.	New-York.
14	Kefener	Nicolaos	25		M. S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Naxos	Andri Refene his mother Naxos Greece	N. Y.	New-York.
15	Monisidis	Michael	35		M. M.	Farm-labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Hios	Athina Monisidou his wife Hios Turkey	W. Va.	Wheeling
16	Drossinis	Evangelos	25		M. S.	Labourer	no	no	Greece	Greek	Greece	Parlopoulo	John Drossinos his father Parlopulo Greece	N. Y.	New-York.
~~17~~	~~Kareglas~~	~~Georgios~~	~~20~~		~~M. S.~~	~~Labourer~~	~~no~~	~~no~~	~~Greece~~	~~Greek~~	~~Greece~~	~~Naxos~~	Nicolaos Careglas his father Naxos Greece	~~N. Y.~~	~~New-York~~
18	Nontsis	Matheos	26		M. M.	Carpenter	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Volos	Dimitra Nontsi his wife Volos Greece	N. Y.	New-York
19	Sakelis	Haridimos	21		M. S.	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	Georges Sacelis his father Carpathos Turkey	Pa.	New Kensington
ADMITTED	Gerantzopoulos	Athanassios	24		M. S.	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Saranta Ecclesiae	Matino Gerantzopoulo his mother Saranta Ecclesiae Turkey	N. Y.	New-York
21	Psichogios	Constantinos	40		M. M.	Labourer	no	no	Greece	Greek	Greece	Frangista	Frangula Psihogiou his wife Frangista Greece	N. Y.	New-York
22	Tougarapoulos	Constantinos	35		M. M.	Sailor	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Litohoron	Hellen Vourgatopoulo his wife Litohoron Turkey	N. Y.	New-York.
23	Stassinos	Stavros	14		M. S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Frangista	Evangelos Stassinos his father Frangista Greece	Pa.	Hampton
24	Giacoumakis	Elias	19		M. S.	Servant	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Kissamos	Jacob Giacoumakis his father Kissamos Greece	N. Y.	New York
25	Kourtis	Emmanouel	24		M. S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Naxos	Antonios Kourtis his father Naxos Greece	N. Y.	New York
~~26~~	~~Papamihael~~	~~Emmanouel~~	~~16~~		~~M. S.~~	~~Scolar~~	~~yes~~	~~yes~~	~~Turkey~~	~~Greek~~	~~Turkey~~	~~Karpathos~~	~~Papamihael his father~~ Karpathos Turkey	Pa.	New Kensington
27	Karafoulos	Dimitrios	20		M. S.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Myrsini	Evangelos Karafoulos his father Myrsini Greece	N. Y.	New York
28	Vlamakis	Emmanouel	28		M. S.	Blacksmith	yes	yes	Greece	Greek	Egypt	Mines	Nicolas Vlamakis his father Apanosona Crete	N. Y.	New-York.
29	Glymacopoulos	John	34		M. M.	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Naxos	Beshina Glymacopoulo his wife Naxos Greece	N. Y.	New York.
30	Krystalis	Constantinos	35		M. M.	Labourer	no	no	Greece	Greek	Greece	Vezvoron	Hellen Krystalli his wife Vezvoron Greece	N. Y.	New-York

2

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

63 List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK AUG 1 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes — Year or period of years.	17 If Yes — Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	yes	Self	$50	no	no	no	John Psychoyios his friend 101 W. 42 St. N. York
2	yes	Self	$40	no	no	no	
3	yes	Self	$25	yes	no	no	Vasios Callikolias his brother. Standard 147 Butler Pa
4	yes	Self	$22	no	no	no	Nestor Antonopoulo his friend 136 W 28 St. N. York
5	yes	Self	$10	yes	no	no	Leon Venezian his brother 35 Pearl St Hartford Conn
6	yes	Self	$20	no	no	no	Booras Bros his friend 5 Battery Place N York
7	yes	Self	$12	no	no	no	Elias Gravalos his cusin P.O. Box 420. Burgettstown Pa
8	yes	Self	$20	no	no	no	Demet. Drianis his friend 101 W. 42 St. N. York.
9	yes	Self	$15	yes	no	no	Michael Torsos his cusin 101. Spring St Lawonburg Pa
10	yes	Self	$15	no	no	no	Dimitrios Rambas his uncle 19 Lake Av. Manchester N H.
11	yes	Self	$40	yes	1906	Pittsburg Pa	Miltiades Kalyoratis his friend Wylie Av. 512 Pittsburg Pa
12	yes	Self	$20	no	no	no	Nestor Antonopoulos his friend 136 W. 28 St. N York
13	yes	Self	$15	no	no	no	Leonidas Michael his friend 300 W 50th St. New York city
14	yes	Self	$25	no	no	no	Nicol Gyllis his friend 10 1/2 W. 31 St. N. York
15	yes	Self	$30	yes	1905	Wheeling W Va	Pierre Vadoris his friend 25th Market St Wheeling W Va
16	yes	Self	$20	no	no	no	Epaminon. Balafas his cousin 687 6th av. N. York City
17	yes	Self	$25	no	no	no	Booras Bros his friend 5 Battery Place N York
18	yes	Self	$23	yes	no		Mathieu Catsis his friend 42 Madison St. N York
19	yes	Self	$12	no	no	no	Georges Papamichael his friend 1195 2nd Aven. 125t. New Kinnington Pa
20	yes	Self	$20	no	no	no	Gioandaf. Gerasim his friend 213 W. 27 St. New York
21	yes	Self	$25	no	no	no	John Psychoyios his nephew 101 W. 42 St. N York
22	yes	Self	$25	yes	no	no	George Vlachos his friend 504 W 24 St. N. York
23	yes	Self	$25	no	no	no	George Stassinos his brother 51 W. Queen St. Hampton Va
24	yes	Self	$20	no	no	no	Leonidas Agaoumatis his brother 12 Roosvelt St. New York
25	yes	Self	$30	no	no	no	Const. Xenakis his friend 40 New Bowery N. York
26	yes	Self	$18	no	no	no	Georges Papamichael his brother 1195 2nd Av. 125t New Kenington Pa
27	yes	Self	$25	no	no	no	George Cosaboti his friend 101 W. 42 St. N. York
28	yes	Self	$30	yes	1904	Utah	Lucas Kalogeras his friend Constant. Xenakis his cousin
29	yes	Self	$25	yes	1905	S. Francisco Cal.	New Bowery 40 N. York
30	yes	Self	$22	no	no	no	Epammond. Balafas his cousin 687 6th Av. N. York City

19 Polygamist.	20 Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of — Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark fair	blue		none	Greece	Frangista
no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark brown	blue		none	Turkey	Constple
no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark black	blue		none	Greece	Camarion
no	no	no	no	Good	no	5	10	Dark brown	brown		none	Greece	Ternovon
no	no	no	no	Good	no	5	9	Dark black	black		none	Turkey	Kessaria
no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark black	brown		none	Greece	Naxos
no	no	no	no	Good	no	5	8½	Dark	brown brown		none	Turkey	Carpathos
no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark brown	brown		none	Greece	Merissi
no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark black	black		none	Turkey	Carpathos
no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark brown	brown		none	Greece	Athens
no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark brown	brown		none	Turkey	Hios
no	no	no	no	Good	no	5	10	Dark brown	brown		none	Greece	Ternovos
no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark black	brown		none	Turkey	Carpathos
no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark black	brown		none	Greece	Naxos
no	no	no	no	Good	no	5	11	Dark brown	brown		none	Turkey	Hios
no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark Brown	brown		none	Greece	Parlopoulo
no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark black	brown		none	Greece	Naxos
no	no	no	no	Good	no	5	3	Dark brown	brown		none	Greece	Volos
no	no	no	no	Good	no	5	2	Dark black	brown		none	Turkey	Carpathos
no	no	no	no	Good	no	5	6½	Dark brown	brown		none	Turkey	Saranta Eccl
no	no	no	no	Good	no	5	7	Dark brown	brown		none	Greece	Frangista
no	no	no	no	Good	no	5	4½	Dark fair	blue		none	Turkey	Sitohoron
no	no	no	no	Good	no	5	5	Dark brown	brown		none	Greece	Frangista
no	no	no	no	Good	no	5	8½	Dark brown	brown		none	Greece	Kissamos
no	no	no	no	Good	no	5	4	Dark black	brown		none	Greece	Naxos
no	no	no	no	Good	no	5	8	Dark brown	blac		none	Turkey	Carpathos
no	no	no	no	Good	no	5	6	Dark brown	brown		none	Greece	Mbyissi
no	no	no	no	Good	no	5	8½	Dark	brown brown		none	Crete	Apocorona
no	no	no	no	Good	no	5	8	White	hair brown		none	Greece	Naxos
no	no	no	no	Good	no	5	9	Dark brown	brown		none	Greece	Ternovon

Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carle Gulbrandsen, of the S. S. "MARTHA WASHINGTON" (Name of Master, First or Second Officer.), from PATRASSO, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]
Officer.

Sworn to before me this 1st day of [redacted], 190[redacted]

at [redacted]

[redacted]
Immigration Officer.

11-11

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Alfred C. Fennegal, Surgeon of the U. S. S. "MARTHA WASHINGTON" employed by the authorities, solemnly, sincerely, and truly swear that I have had five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of the City of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Fennegal

Sworn to before me this 1st day of Aug, 1907

at Ellis Island

F. C. Macaulay

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1116

Form No. 6
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS Oct. 19, 1909, 190

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Papadogoulas	Evangelos	19		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Clitsos	George Papadagoulas his father Clitsos Greece	Mass	Haydenville
2	Zervos	Theocharis	21		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	John Zervos his father Carpathos Turkey	N.Y.	New York
3	Coumentakis	Michael	20		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Pyrgos	Panayotitsa Coumintacan his wife Pyrgos Greece	N.Y.	New York
4	Mathieu	Theodoros	20		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Lamia	Mathieu Zacharakis his father Lamia Greece	Mass	Haydenville
5	Atas	Solomon	22		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Janmina	Caleb Atta his father Janmina Turkey	N.Y.	New York
6	Aifantopoulos	Joannis	19		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Carpenissi	Dimitr Aifantopoulos his father Carpenissi Greece	N.Y.	New York
7	Coen	Simho	20		F	S	Modiste	no	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Janmina	Abraham Coen her father Janmina Turkey	N.Y.	New York
8	Sakelaridis	Vassilios	31		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	Rigoroula Sakelaridou his wife Carpathos Turkey	N.Y.	New York
9	Kontopian	Nissan	35		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Armenian	Turkey	Sevastia	Sima Contopian his wife Sevastia Turkey	Mass	Springfield
10																
11	Ioannakiotis	Panagiotis	35		M	M	Labourer	no	no	Greece	Greek	Greece	Meyrmpey	Harid. Diamandis his father in law Tenary Argyrokastro	Mass	Haydenville
12	Beretas	Baruch	20		M	S	Labourer	no	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Janmina	Isaac Beretas his father Janmina Turkey	N.Y.	New York
13	Demetrion	Emmanuel	24		M	S	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Marmara	Demetre Vigiotis father Marmara Turkey	N.Y.	New York
14	Georgi	Janetos	20		M	S	Farm Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Yeraka	John Georgi his father Yeraka Greece	Mass	Lynn
15	Bekiaris	Kevetka	42		F	M	Housewife	no	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Janmina	Angelos Bekiaris his brother Janmina Turkey	N.Y.	New York
16	Mpolos 385/454	Constantinos	20		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Delno	Nicolaos Bolos his father Delno Turkey	Wash	Seattle
17	Stavropoulos	Constantinos	24		M	S	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Athens	Charal. Stavropoulos his father Athens Greece	N.Y.	New York
18	Petrou	Hrestos	30		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Vorostitsa	Hellen Petrou his wife Vorostitsa Turkey	N.Y.	Jamestown
19	Askenatzi	Marcos	19		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Janmina	Joseph Ascantzi his father Janmina Turkey	N.Y.	New York
20	Fafelakis	Efstratios	21		M	S	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Vathyrema	Vasile Fafelakis father Vathyrema Candia Greece	N.Y.	New York
21	Lazaratis	John	20		M	S	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Leraca	Anastasios Lazaratis father Leraca Greece	Mass	Lowell
22	Liascon	Samuel	20		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Janmina	Esther Liascon his mother Janmina Turkey	N.Y.	New York
23	Constantinou	Fotios	20		M	S	labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Melos	Panayota Constantinou mother Melos Greece	N.J.	New York
24	Polyhronidis	Demetre	24		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Gano	Constantin Polyhronidis father Gano Caspie Turkey	N.J.	New York
25	Coen	Rafael	19		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Janmina	Moise Coen his father Janmina Turkey	N.Y.	New York
26	Peppas	Evangelos	18		M	S	Servant	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Athens	Mary Kefa his mother Trallion (Korea) Greece	Mo	St Joseph
27	Scoulos	Georges	40		M	M	labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Carpathos	Fotini Scoulou " wife Carpathos Turkey	Pa	Burgettstown
28	Negrin	Moise	23		M	S	Labourer	yes	yes	Turkey	Hebrew	Turkey	Janmina	Joseph Negrin their father Janmina Turkey	N.Y.	New York
29	Negrin	Anneta	19		F	S	Housewife	no	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Janmina		N.Y.	New York
30	Mpolos.	Stergios	x		M	M	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Delno	Haido Bolo his wife Delno Turkey	Wash	Seattle

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

List

Arriving at Port of NEW YORK, AUG 27th 1909, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50 and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	Yes	Self	~~$20~~	no	no	no	Periclis Keramaris his friend 687 6th av. Bet 39th & 40th N York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	brown	none	Greece	Clitsos
2	Yes	Self	~~$12~~	no	no	no	Nicolas Parayios his friend 300 W. 40th St. N. York	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	brown	none	Turkey	Carpathos
3	Yes	Self	~~$25~~	no	no	no	John Rompapas his friend 33 James St. N. York	no	no	no	no	good	no	5	6½	dark	black	brown	none	Greece	Pyrgos
4	Yes	Self	~~$25~~	no	no	no	Zafirios mathieu his brother P.O Box 128, Haydenville Mass	no	no	no	no	good	no	5	5½	dark	brown	brown	none	Greece	Lamia
5	Yes	Self	$30	no	no	no	Jacob Atas his cousin 32-34 W. 100th St. New-York	no	no	no	no	good	no	5		dark	black	brown	none	Turkey	Joanina
6	Yes	Self	~~$25~~	no	no	no	Nicles Economou his friend 687 6th Av. N. York	no	no	no	no	good	no	5	1	White	fair	brown	none	Greece	Carpenissi
7	Yes	Self	$20	no	no	no	bro in law Emanuel Lazarus 96 Allen St	no	no	no	no	good	no	5	4	Dark	brown	blue	none	Turkey	Joanina
8	Yes	Self	$15	no	no	no	Nicolas Parayos his cousin 300 W. 40th St. N. York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	black	brown	none	Turkey	Carpathos
9	Yes	Self	$15	no	no	no	Kevork Tchapanian his uncle 80 Lesex St Springfield Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	blank	blank	none	Turkey	Lerestia
10	Yes																				
11	Yes	Self	$15	no	no	no	Zafirios Matheon his friend 128 P.O. Box Haydenville Mass.	no	no	no	no	good	no	5	7	Dark	blank	blank	none	Greece	Koumpey
12	Yes	Self	$12	no	no	no	Emanouel Deiastro his friend 98 Allen St. New-York	no	no	no	no	good	no	5	6½	Dark	brown	brown	none	Turkey	Joannina
13	Yes	self	$17	no	no	no	Pasquale Iladzimano friend 46 Madison St New York	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	brown	brown	none	Turkey	Marmara
14	Yes	Self	$22	no	no	no	Emanuel Jorgi his brother. 61 Comm. St. cor Hanover Lynn Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	brown	brown	none	Greece	Jeraka
15	Yes	Self	$15	no	no	no	Emmanouel Deiastro his relative 98 Allen St. New-York.	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	blank	brown	none	Turkey	Joannina
16	Yes	Self	~~$20~~	no	no	no	Dimitrios Trapas his uncle 520 W. Roy St Seattle Wash.	no	no	no	no	good	no	5	7½	Dark	brown	brown	none	Turkey	Delvo -
17	Yes	Self	$25	no	no	no	Achilleus Papaioanou his friend. 198 Fawcett. New-York	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	blank	blank	none	Greece	Karditsa
18	Yes	Self	$25	no	no	no	Athanas. Tsanil his brother in law. 34 Lamb St Jamestown N. Y.	no	no	no	no	good	no	5	3½	Dark	brown	brown	none	Turkey	Karditsa -
19	Yes	Self	$15	no	no	no	David Ath. Nagur his friend 32-34 W. 100th St. New-York.	no	no	no	no	good	no	5	5½	Dark	brown	brown	none	Turkey	Joannina
20	Yes	Self	$16	no	no	no	Pasquale Iladzimano friend 46 Madison St New York	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	fair	brown	none	Greece	Vathyroma
21	yes	Self	$22	no	no	no	John Lazarakis cousin 244 Suffolk St Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	7½	dark	brown	brown	none	Greece	Teraca
22	Yes	Self	$20	no	no	no	Nasum Solomon his friend 34 West 100th St. New-York.	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	brown	brown	none	Turkey	Joanina
23	Yes	Self	$40	no	no	no	Emmanuel Anoiannos friend 1286 Broadway New York	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	black	black	none	Greece	Melos.
24	yes	Self	$30	no	no	no	G. Demetropoulos friend 627 6th Ave New York	no	no	no	no	good	no	4	9	dark	brown	brown	none	Turkey	Gano.
25	yes	Self	$18	no	no	no	Kiros Hanadas his friend. 112-114 Bridge St. New-York.	no	no	no	no	good	no	5	5½	Dark	brown	brown	none	Turkey	Joanina
26	yes	Self	$25	no	no	no	Tony Pepa his father 515 Commoned St. St Joseph Mo.	no	no	no	no	good	no	5		Dark	blank	brown	none	Greece	Eraclion
27	yes	Self	$12	no	no	yes	Theodosio Christopoulos cousin P.O. Box 36 Pittsburgh Pa	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	brown	none	Turkey	Carpathio
28	yes	Self		no	no	no	Joseph Sam Maza their cousin Fin Furt Emilies 94-96 Rivington St. New-York	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	blank	brown	Marked with small pox	Turkey	Janina
29	yes	Her husband	$28	no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	2½	Dark	brown	brown	none	Turkey	Janina
30	yes	Self	20.	yr.	1908	Seattle Wash.	Athanas. Balas his brother in Law W. Roy St 520. Seattle Wash.	no	no	no	no	good	no	5	9	Dark	brown	brown	none	Turkey	Delvo

William A Berk
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carl Gottlund (State whether Master, First or Second Officer), of the U. S. S. "MARTHA WASHINGTON," from PATRASSO, do solemnly, sincerely, and truly swear, that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer making oath.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—111

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 13 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

4

Affidavit of Surgeon.

I, Mitchell G. Sturrock, Surgeon of the T. S. S. "MARTHA WASHINGTON." employed by owners thereof solemnly, sincerely, and truly declare that I have had four, years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of State of Ohio, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 40 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Examined

Sworn to before me this 12th day of June, 1907

at NY

F D Sheridan

Immigration Officer.

11—111.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

65

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. MARTHA WASHINGTON sailing from PATRAS JUL 19 1910, 190

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Scaggos	Constantinos	23	m s	Farm labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Volos	Athanas Scaggos his father Volos Greece	Mrs Peabody		
2	Scaggos	Vassiliki	16	f s	Housewife	no	no	Greece	Greek	Greece	Monemvassia	Athans Scaggos her father Monembasia. Greece	Mrs Peabody		
3	Valavanis	Socratis	22	m s	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Xanthe	George Valavanis his father Xanthe Turkey	Com Montreal		
4	Anagnostopoulos	Gerassimos	20	m s	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Volos	Vasilo Anagnostopoulos his wife Volos Greece	N.Y. New York		
5	Yamacopoulos	Nicolaos	37	m m	Farm labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Berzova	Vassilo Yamacopoulos his wife Berzova Greece	N.Y. New York		
6	Canassiadis	Efstratios	31	m s	Labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Gano	Valessia Canassiadi his wife Gano Turkey	N.Y. New York		
7	Petropoulos	Petros	34	m m	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Tsaggarada	Lozandra Petropoulos his wife Tsaggarada. Greece	Pa Philadelphia		
8	Cadiristos	George	21	m s	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Cythera	Emmanuel Cadiristos his father Cithera Greece	N.Y. New York		
9	Louris	George	30	m s	Labourer	no	no	Greece	Greek	Greece	Gytheon	marie Louri his wife Gytheon Greece	N.Y. New York		
ADMITTED 10	Coen	Elias	30	m m	Labourer	no	no	Turkey	Hebrew	Turkey	Jannina	Abraham Coen the uncle Jannina Turkey	N.Y. New York		
ADMITTED 11	Coen	mazaltoph	25	f m	Housewife	no	no								
ADMITTED 12	Coen	Isaac Jr.	1	m											
13	Ramos	Nicolaos	19	m s	Labourer	no	no	Turkey	Greek	Turkey	Gravena	Athanasios Ramos father Gravena Turkey	Mass Lowell		
14	Prineas	Panajotis	30	m m	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Cythera	Irini Prinea his wife Cythera Greece	N.Y. New York		
15	Roussos	George	38	m s	Sailor	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Volos	Ecaterini Roussos his wife Volos Greece	N.Y. New York		
16	Dimitropoulos	Yannoula	23	f m	Housewife	no	no	Greece	Greek	Greece	Piraeus	Constant Vasilacos her father Piraeus Greece	N.Y. New York		
17	Antonopoulos	Jogmis	20	m s	Farm labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Verzova	Const Antonopoulos his father Verzova Greece	Utica Sault Ste Marie		
18	Bezkal	John	35	M M	Labourer	Jes	Jes	Turkey	Turk	Turkey	Gravena	Jesper Bezkal wife Gravena Turkey	Mass Lowell		
19	Pentes	Joannis	32	m m	Labourer	yes	yes	Greece	Greek	Greece	Cythera	Foto Pente his Wife Cythera Greece	N.Y. New York		
20	Stergios	Andreas	28	m s	Farm labourer	yes	yes	Greece	Greek	Cal. NON IMMIGRANT ALIEN Crovile		Style Stergios his father Amifi Greece	N.Y. New York		
21	Sifaloudakis	Constantinos	40	m m	Labourer	yes	yes	Crete	Greek	Crete	Rethymnos	Ecaterini Sifaloudaki his wife Rethymnos Crete	N.Y. New York		
22	Psarras	Athanas	25	m m	Master shop	no	no	Greece	Greek	Ohio NON IMMIGRANT ALIEN Dayton		Georgoula Psarra his mother Cacouri Greece	Ohio Dayton		
23	Psarras	Marigo	20	f m	Housewife	no	no	Greece	Greek	Greece	Cacouri	marigo Fotiou his mother Sokia Turkey	N.Y. New York		
24	Fotiou	Efstratios	23	m s	Farm labourer	yes	yes	Turkey	Greek	Turkey	Sokia	Evangelia Michos wife Greveni Turkey	Mass Lowell		
25	Michos	John	33	M M	Labourer	Jes	Jes	Turkey	Greek	Turkey	Greveni	Stergiana Mihulogiani wife Filipei Turkey	Mass Lowell		
26	Mihulogianif	Demetrios	32	M M	Labourer	No	No	Turkey	Greek	Turkey	Filipei	John Mihulogianif father Filipei Turkey	Mass Lowell		
27	Mihalogianis	George	19	M S	Labourer	Jes	Jes	Turkey	Greek	Turkey	Filipei	Athanasios Stergiadis father Jehun Turkey	Mass Lowell		
28	Stergioulas	Stergios	22	M S	Labourer	Jes	Jes	Turkey	Greek	Turkey	Jehun	Constantinos Ntalos father Filipei Turkey	Mass Lowell		
29	Ntalos	Demetrios	22	M S	Labourer	Jes	Jes	Turkey	Greek	Turkey	Filipei	Nicolaos Vakfar father Filipei Turkey	Mass Lowell		
30	Vakfar	Christos	20	M S	Labourer	No	No	Turkey	Greek	Turkey	Filipei				

30

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 65

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK AUG 2 1909 , 190

11–7116

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid through rate, and whether in possession of sufficient money to pay railroad fare to final destination.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or arrangement of any kind to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Self	25	yes	1905	Peabody Mass	Nicolaos Scaggos his Brother 28 Wallis St Peabody Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	brown	none	Greece	Mouzourasica
2	yes	Her brother		no	no	no		no	no	no	no	good	no	4	9	dark	brown	brown	none	Greece	
3	yes	Self	25	no	no	no	Polychron Calogeridas his cousin 553 St. James St. Montreal Can	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	fair	blue	none	Turkey	Jannina
4	yes	Self	12	no	no	no	Vassil Anagnostopoulos his father 691 6th av. New York	no	no	no	no	good	no	5	2½	dark	brown	brown	none	Greece	Volos
5	yes	Self	50	yes	1900-5	a res. party	Booraj Bros his friends 5 Battery Place N.Y.	no	no	no	no	good	no	5	3½	dark	brown	brown	none	Greece	Verzova
6	yes	Self	30	no	no	no	George Dimitropoulos his friend 637 6th av. New York	no	no	no	no	good	no	5	1	dark	black	brown	none	Turkey	Con/ple
7	yes	Self	23	no	no	no	Economos Bros his friends 231 Front St. Philadelphia Pa	no	no	no	no	good	no	5	9	dark	brown	black	none	Greece	Isaggarada
8	yes	Self	20	no	no	no	Spyr. Haramis his friend 27+28 6th av. N York	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	Black	brown	none	Greece	Cythera
9	yes	Self	27	no	no	no	James Mastroyannakis his brother in law 58 James St. N York	no	no	no	no	good	no	5	6½	dark	brown	brown	none	Greece	Gytheon
10	yes	Self	50	no	no	no	Emmanuel Decastro his brother in law 88 Allen St. New York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	brown	none	Turkey	Jannina
11	yes	Her husband		no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	5	white	fair	blue	none		
12	yes	his father		no	no	no		no	no	no	no	good	no			white	fair	brown	none		
13	yes	Self	18	No	No	No	Demetrios Ramos brother 108 Market St Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	brown	none	turkey	prevesa
14	yes	Self	35	no	no	no	Spyr. Samios his relative 82 1-2 3rd av. N. York	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	brown	brown	none	Greece	Cythera
15	yes	Self	18	yes	1907-9	N York	Nicol. Caramouzas his friend 101 W. 20 St. New York	no	no	no	no	good	no	5	11	dark	brown	brown	none	Greece	Volos
16	yes	Her Husband		no	no	no	Const. Vassilacos her uncle 598 Atlantic St. Brooklyn NY.	no	no	no	no	good	no	5	6	white	brown	brown	none	Greece	Sparte
17	yes	Self	15	no	no	no	Com: Papas his relative 530 W. 2nd St. Salt Lake City U.	no	no	no	no	good	no	5	6½	dark	brown	brown	none	Greece	Verzova
18	yes	Self	25	yes	1903	Lowell Mass	Alhanad Baghdad cousin 462 Market St Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	1	Dark	brown	brown	none	turkey	Greveva
19	yes	Self	55	yes	1906	N York	Spyros Haramis his cousin 27+28 6th av. N. York	no	no	no	no	good	no	5	2	dark	black	brown	none	Greece	Cythera
20	yes	Self	17	yes	1902-9	Brooklyn Cal	Booraj Bros his friends 5 Battery place N York	no	no	no	no	good	no	5	6	dark	brown	brown	none	Greece	Anifi
21	yes	Self	23	no	no	yes	Joseph Yapitzis his friend 17 W. 31st. N. York.	no	no	no	no	good	no	5	9½	dark	Gray	brown	none	Crete	Sfakia
22	yes	Self	55	yes	1902-3	his cousin	Paris Psarras his brother 130 3d St. Dayton Oh	no	no	no	no	good	no	5	7	dark	brown	brown	none	Greece	Cacouri
23	yes	Her husband		no	no	no		no	no	no	no	good	no	5	4	white	brown	brown	none		
24	yes	Self	40	no	no	yes	Filippo Volocion his friend 54-58 W. 33 St N York	no	no	no	no	good	no	5	10	White	fair	blue	none	Turkey	Domatia
25	yes	Self	22	yes	1903	Lowell Mass	George Nattouli cousin 462 Market St Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	9 1/2	Dark	Sair	Blue	none	Turkey	Greveva
26	yes	Self	24	yes	1903	Lowell Mass	George Hatzinakis friend 439 Market St Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	brown	Brown	none	Turkey	Filipei
27	yes	Self	23	yes	1906	Lowell Mass	George Christou uncle 430 Market St Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	5	Dark	brown	Brown	none	Turkey	Filipei
28	yes	Self	25	yes	1906	Holyoke Mass	Kiriatti Maccumas brother in law 468 Market St Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	10	Dark	Brown	Brown	none	Turkey	Delvino
29	yes	Self	28	yes	1906	Lowell Mass	Demetrios Metlas Cousin 404 Market St Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	6	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Filipei
30	yes	Self	20	No	No	No	Nicholas Lamouratsios uncle 404 Market St Lowell Mass	no	no	no	no	good	no	5	-	Dark	Brown	Brown	None	Turkey	Filipei

Filipano Emil
Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Frederick Earle, of the "MARTHA WASHINGTON," from PATRASSO, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a personal and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [redacted] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[redacted]
Officer.

Sworn to before me this [redacted] day of [redacted], 190[redacted]

at [redacted]

[redacted]
Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, , *Surgeon of the* , *do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of* , *and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Martha Washington sailing from Palermo ... 1907

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11		12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to-- Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
51 1	Stavros	Solinos	26		M	Farmer			Greek	Greek	Greece	Sparta	Stavros Stavros, Sparta, Greece		
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List XX

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of July , 1907

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in physical condition, mental condition, or both, to be able to earn a living? If not, supported by charity? If so, by whom?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or labor of any kind, made previous to the time of embarkation for the United States	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																					
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, , *of the* , *from* , *do solemnly, sincerely, and truly* *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this *day of* , *190* ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

37

Affidavit of Surgeon.

I, [illegible] Surgeon of the [illegible] solemnly, sincerely, and truly declare that I have had [illegible] years' experience as a physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of [illegible] and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] to number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

954
18
972 Total

38 - Tir.
156 - S.I.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Martha Washington sailing from Patras 19th July, 1909

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	*Calling or Occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination.	
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.	Married or Single.		Read.	Write.			Country.	City or Town.		State.	City or Town.
1	Sotirios	Stavro	23	m s	Laborer				Greek	Greek			Father, Stavro Constantino Mikelino	N.J.	New-York
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Line 66

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New-York, 1 August, 190?

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	—	no	no	no	no	nobody	no	no	no	no	good							
2																		one	Greece Aidilino
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

TOTALS.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible], of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible]
Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

[illegible]

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries thereon should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia), and their descendants, should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 141

Ex S. S. (1) MARTHA WASHINGTON (Aus Am) arrived 8/2/09, 190, M., from

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date	Page	Sec'y	Rehearings. Date	Page	Sec'y	Admitted. Date	Page	Sec'y	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date	Ship	MEALS. Officer	Breakfast	Dinner	Supper
18m	1	Zontanos, Poulos	45	20	1	L.P.C.	10 14 AM Cowen										8/4 15 Ld 2 11						1	3	2
15m	2	Theofilopoulos, Athanasios	45	11	1	"	10 17 AM "	8/5 49 Gold									8/6 124 Jan 3 11						"	"	"
13m	3	Athanasopoulis, Georgios	45	12	1	"	10 20 AM "	8/4 84 Hgh									8/6 13 Hackt 3 31						"	"	"
17m	4	Georgoulis, Christos	24	41	1	"	10 25 AM "										8/3 32 Ld 2 00						1	1	1
16m	5	Calyic, Obren	18	21	1	"	10 35 AM Hackt										8/3 15 Jan 10 21						3	3	3
16f	6	Adami, Panagiota	40	4	1	"	10 40 AM Bock										8/4 78 Ld 2 17						2	3	2
21f	7	Paric, Mila	2	15	1	"	10 37 AM Murph	8/5 1 Jan									8/7 1 Ld 3 11						5	6	1
41m	8	Matkowski, Fedunio	3	13	1	"	10 35 AM Connr	[illegible]									8/ 144 Jan 3 01						6	"	6
33m	9	Kucio, Wasyl	12	26	1	"	10 30 AM Murph										8/5 32 Jan 11 30						3	3	3
16m	10	Papas, Christos	39	6	1	"	10 50 AM Pearsl	8/5 177 Em									8/ 32 Jag 3 11						1	6	5
18m	11	Mitropulos, Vassilios	42	24	1	"	10 36 AM Cowen										8/5 145 Em 11 m						3	3	3
26m	12	Skrlonnyj Iwan (Skolonny)	3	30	1	"	10 50 AM Connor	8/5 [illegible] Jan									8/6 141 115 11 21						"	"	"
23m	13	Garekar, Pini	39	19	1	"	10 55 AM Pearsl										8/5 85 115 10 08						3	3	3
19m	14	Alataris, Constantinos (Withdrawn by Insp Cowen)	62	11	1	"	10 50 AM Cowen																		
16m	15	Stamon, Thomas	39	3	1	"	11 [illegible] AM Pearsl	8/5 179 Em									8/1 3e Jag 3 31						5	6	5
40m	16	Andoni, Elias	39	13	1	"	11 05 AM "										8/3 31 Gold 1 11						3	"	3
32m	17	Olichowski, Michail	5	14	1	"	11 10 AM Hackt										8/3 141 K 10 51						1	1	1
20m	18	Coutris, Nicolas	62	24	1	" (Conf Not 67199)	11 10 AM Cowen	8/5 191 Em									8/ 126 Jan 3 11						4	5	4
17f	19	Kusiok, Telfarska	2	28	1	"	11 10 AM Murphy										8/4 80 Jr 3 11						2	3	2
26m	20	Tzanos, Constantino	62	27	1	" (Conf Not 67199)	11 15 AM Cowen										8/5 189 Em 11 30						3	3	3
22m	21	Nouro, Biliko	39	5	1	"	11,10 AM Pearsl	[illegible]																	
18m	22	Ananias, Charolambos	62	15	1	" (Conf Not 67199)	10 12 AM Cowen										8/4 72 Jr 11 31						2	2	2
23m	23	Patamar, Wasyl	5	13	1	"	11 15 AM Hackt	[illegible]									8/7 2 Ld 2 41						5	6	5
19m	24	Papadogoulas, Evangelos	64	1	1	"	11 00 AM Bock	[illegible]															12	12	12
30m	25	Slatwinski, Adolf & wife sister	35	23/24	2	"	11 30 AM Hackt	8/4 103 Lag									8/9 39 Jit 1 25						16	18	16
19f		Franciszka																							
22m	26	Wzietak, Adam & sister	5	30/21	2	"	11 30 AM Hackt	8/4 98 Lag									8/5 186 Em 11 20						6	6	6
15f		Petrusia Letrunia																							
25m	27	Economou, Christos	62	8	1	" (Conf Not 67199)	11 27 AM Cowen										8/3 28 Ld 1 45						1	2	1
17m	28	Kokoves, Alexandros	39	28	1	"	11 27 AM Pearsl										8/5 197 Em 12 50						3	4	3

TOTALS.

Form 512
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ____

Jan S. S. (2) MARTHA WASHINGTON (Aust Am) arrived 8/2/09, 190, M., from

	Index No.	NAME	Manifest Group	Manifest No.	No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Dep. Excl. Date	Dep. Excl. Page	Dep. Excl. No.	Rehearings Date	Rehearings Page	Rehearings No.	Admitted Date	Admitted Page	Admitted No.	Admitted Time	Departmental and Executive Orders: Date	Record No.	Orders	Deported: Date	Ship	Officer	Meals: Breakfast	Dinner	Supper
34m ✓	29	Charissis, Sotirios	49	4	1	L.P.C.	11 30 AM Book																			
17m ✓	30	Konokis, Constantinos	45	23	1	"	11 32 AM Brown																			
25m ✓	31	Kostic, Franz	16	6	1	"	11 40 AM Forst																			
47m ✓	32	Lekic, Adam	18	8	1	"	11 43 AM Pearsl																			
18m ✓	33	Ghikas, Nicolaos	46	5	1	"	11 40 AM Pearsl																			
25f ✓	34	Jereb, Marya	II Cabin 2	11	1	"	11 40 AM Flany	✓ 106 Laq																		
16m ✓	35	Pirnokakas, Nicolaos	40	14	1	"	11 45 AM Bock																			
16f ✓	36	Pirnokakas Panagiota	40	12	1	"	11 40 AM "																			
17m ✓	37	Kloutsoumis, Elias	4	3	1	"	11 40 AM "																			
16f ✓	38	Surmacs, Maria	11	7	1	"	11 35 AM Murph																			
17f ✓	39	Angelakis, Vasilo	40	8	1	"	11 40 AM Bock																			
38m ✓	40	Newwiril, Moses	11	5	1	"	11 55 AM Murph																			
60f ✓	41	Castansa, Otarine	II Cabin 7	1	1	" DR CERT	11 40 AM Macat																			
17m ✓	42	Costa, Lazaros	48	2	1	"	11 50 AM Pears																			
30m ✓	43	Steinfeld, Ferdinand wf &n3 ch	5 1/5&27	6		" DR CERT	11 55 AM Hacki																			
26f ✓		Rebeka																								
6f ✓		Ausica																								
1m ✓		Abraham																								
1f ✓		Karola																								
60f ✓		Abramowick Toni																								
45m ✓	44	Kiftis, Athanssios	39	4	1	" DR CERT	12 35 AM Pearsl																			
28m ✓	45	Economou, Theofilos	49	8	1	" DR CERT	12 30 AM Bock																			
16m ✓	46	Arriso, Agastino	II Cabin 7	28	1	"	11 40 AM Macate																			
25m ✓	47	Constantakos, Poluchronis	II Cabin 3	2	1	"	11 40 AM Flany																			
17m ✓	48	Zepos, Constantinos	43	13	1	"	12 00 M Pearsl																			
17m ✓	49	Paliogiannis Vasilios	43	30	1	"	11 55 AM Pearsl																			
36m ✓	50	Kuzmicki, Jakin	9	6	1	"	12 35 PM Connor																			
55m ✓	51	Hodowanic, Alekasy	17	15	1	" DR CERT	12 40 PM Forstr																			
36m ✓	52	Wilenczyk, Schlaje	6	7	1	" DR CERT	1 00 PM "																			
28m ✓	53	Csele, Hersch	6	16	1	" DR CERT	1 00 PM "																			

APPEAL DISM... 7/30 29

APPEAL DISM... 7/30 29

HOLD ON A...

APPEAL DISM...

Totals.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

15—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

S. S. (3) MARTHA WASHINGTON (Aust Am) arrived 8/2/09, 190, M., from 151
Jan

	Index No.	NAMES	MANIFEST Group.	MANIFEST No.	No. Persons	CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.-Excl. Date	Def.-Excl. Page	Def.-Excl. No.	Rehearings Date	Rehearings Page	Rehearings Specify	Admitted Date	Admitted Page	Admitted Class	Admitted Time	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date	Ship	Officer	MEALS. Breakfast	Dinner.	Supper
✓	15m	54 Welpa, Wilek	16	25	1	L.P.C.(With #55)	1 00 PM Forstr							8/3	64	Ld	4.20							1	2	1
✓	29m	55 Lorens, Andrey	17	--	1	" (With #54)	1 00 PM "							8/3	36	Lan	11.55							3	3	3
✓	28m	56 Fedoss/ Mihal	12	24	1	" DR CERT	1 00 PM Murph													HOLD ON APPEAL.						
✓	38m	57 Majuesin, Isak	4	9	1	" DR CERT	12 55 PM "							8/3	143	K	11.00							1	1	1
✓	28m	58 Stavrom, Sotirios	XX	1	1	" Stowaway	12 55 PM Tutl																			
✓	17f	59 Zervon, Evangelia	43	15	1	"	1 03 PM Pearsl							8/3	28	Gr	11.35							2	2	2
✓	48m	60 Bratanic, Jakob	16	5	1	"	1 00 PM Forstr							8/11	101	Leg	4.00							2	3	2
✓	18m	61 Andonopolus, Michael	43	6	1	"	1 00 PM Pearsl							8/3	61	Sd	1.30							2	3	2
✓	40m	62 Mestrovic, Wincenso	4	23	1	" DR CERT	1 00 PM Murph																			
✓	17m	63 Puskaric, Anton	2	4	1	" DR CERT	1 05 PM "													from 1/1009 ma Thallask				1	1	1
✓	50m	64 Lorterbamn, Hersch & 1 ch	5	25/26	2	" DR CERT	1 05 PM Hackt							8/3	161	Gold	3.00							2	2	2
✓	11m	Marko																								
✓	46m	65 Kisik, Piotr	5	9.	1	" DR CERT	1 10 PM Hackt													APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED				1	1	1
✓	30f	66 Dalian, Esther & 3 ch	40	20/23	4	"	1 15 PM Book							8/4	15	Gr	11.00							3	3	3
	17f	Milia																								
	11m	Josif																								
	4f	Rechie																								
✓	19m	67 Jofcevic, Novak Sofak, Jofkovic	4	26	1	"	1 20 PM Murph	8/11	113	Leg				8/3	6	Gold	3.05							3	1	3
✓	48m	68 Fedman, Wladislawa	13	20	1	" DR CERT	1 25 PM Connor	8/3	59	Ld				6	119	Jan	2.00							4	3	1
			II Cabin																							
✓	46f	69 Nambas Eleni sn & dau &2g ch	3	---	5	"	11 40 AM Flany	8/3	24	HS.				8/4	93	Leg	2.50							10	13	10
	18m	Michael				DR CERT																				
✓	23f	Sukon, Christina																								
✓	11mo f	Anthi																								
✓	11mo m	Cremona, Spiros																								
✓	33m	70 Landau, Joel	13	25	1	" DR CERT	130 PM Connor							8/3	14	Chas	4.00							2	2	2
✓	18f	71 Corenti, Antonina	II Cab 6	22	1	Dr Memo.	11 40 AM Macat							8/3	61	Leg	4.00							1		
✓	33f	72 Manna, Domenica & 2 ch	II Cab 6	5-6-8	3	" (Dr memo)	11 40 AM "							8/3	138	Gr	1.00							1	1	2
✓	10 m	Turturici, Sebastiana																								
	5f	Carmela																								
✓	24m	73 Nicolopoulas, Pangiotis	45	4	1	" DR CERT	1 45 PM Cowen							8/4	Gold	9	HS	11		HOLD ON APPEAL. APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED				1	2	2

TOTALS.

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. .....

Jan S. S. (4) MARTHA WASHINGTON (Aust Am) arrived 8/2/09 , 190 , M., , from [illegible] 132

	Index No.	Names	Manifest: Group. No.	Manifest: No. Persons.	Cause of Detention.	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Excl. Date.	Def.—Excl. Page	Def.—Excl. Sec'y	Rehearings. Date.	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y	Admitted. Date.	Admitted. Hour.	Admitted. Sec'y	Admitted. Time.	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Officer.	Meals. Breakfast	Dinner.	Supper.
✓ 30m	74	Coen, Elias	45	10/12 3	L.P.C.	2 00 PM Book							8/3	158 K	11 41								3		3
25f		Masalto																							
1f		Isaac																							
✓ 52f	75	Cognisio, Maria & 2 ch	II Cabin 4	7/9 3	" DR CERT	11 40 AM Bigln	8/3	96	Dow				8/4	174	Lee	11 21							5		6
12f		Favetta																							
9f		Filippa																							
✓ 35m	76	Majoriani, Ignazio maiorana	II Cabin 5	16 1	" DR CERT	11 40 AM Bigln							8/3	71	Lag	4 16							2		1
✓ 24m	77	Bouras, Theodoros	46	4 1	" DR CERT	2 03 PM Pearsl													APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED.						16
✓ 52m	78	Trauch, Josef3 gr ch	14	12-15 4	"	2 05 PM Murph							8/4	89	Lag	3 21							3		3
✓ 7m		Graf, Paul																							
6f		Hermina																							
4m		Alois																							
✓ 26f	79	Eliezer, Malzato & ch	42	29/30 2	"	2 17 PM Cowen							8/3	160	K	11 51							2		2
8/12f		Sarina																							
✓ 42f	80	Bakiari, Reveka	64	15 1	"	2 30 PM Book							8/5	92	HS	11 10							3	2	3
✓ 19m	81	Tsouganatos, Spyrangelos	42	8 1	"	2 03 PM Cpwen							8/5	81	Lag	3 31							3	3	3
✓ 19m	82	Zifaratos, Constaninos	42	10 1	"	2 03 PM "							8/5	83	HS	10 03							3	2	3
✓ 15m	83	Houssein, Ismail	47	17 1	"	2 00 PM Pearsa																	8	8	8
✓ 20m	84	Seretas, Barouch	64	12 1	"	2 30 PM Book							8/5	96	HS	11 20							3	2	3
✓ 15m	85	Feretic, Anton	14	27 1	" & Under 16	2 25 PM Murphy							8/4	1	Fr	10 11							2	1	2
✓ 20m	86	Hatzirian Hajarian, Chorin	62	14 1	"	2 22 PM Cowen							8/23	130		3			APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED.						
✓ 25m	87	Floratas, Sarantis	542	5 1	"	2 06 PM Cowen							8/5	86	HS	10 13							3	2	3
✓ 15m	88	Mirkot, Luka	7	13 1	"	2 30 PM Forstr							8/4	3	Fr	10 01							2	2	
✓ 18m	89	Kitsa, Achileus	39	27 1	"	2 10 PM Pearsl							8/4	1	Id	3 01							2	2	2
✓ 18 m	90	Stratigeas, Dimitrios	44	13 1	"	11 12AM Cowen							8/11	13	Id	2 41							2	3	2
✓ 30m	91	Papaivannon, Spyros	47	7 1	"	2 20 PM Pearsl													APPEAL DISM						
✓ 38m	92	Economon, Antomb s	61	9 1	"	2 30 PM "													APPEAL DISM						
✓ 24m	93	Gerantzopoulos, Athanassios	63	20 1	"	2 30 PM Book							8/5	145	Fr	3 01									
✓ 22m	94	Polascas, Georgios	49	7 1	" DR CERT	2 50 PM Book																	8	8	8
✓ 21f	95	Yosifa, Cettino	15	8 1	"	2 35 PM Hackt							8/5	7	Lee	9 10							3	2	3

TOTALS.

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. 133

Jap. S. S. (5) MARTHA WASHINGTON (Aust Am) arrived 8/2/09, 190, M., from

	INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST GROUP.	MANIFEST NO.	NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. DEF.—EXCL. Date.	Page.	Ins'y.	REHEARINGS. Date.	Page.	Ins'y.	ADMITTED. Date.	Page.	Ins'y.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DEPORTED. DATE.	SHIP.	OFFICER.	MEALS. BREAKFAST	DINNER	SUPPER
26m	96	Soraghan, Nikolaj	12	9	1	L.P.C.	2 55 PM Murph							8/10 1 Ellis 1st											1	1	1
33m	97	Kassrian, Atom	39	24	1	"	2 50 PM Pearsl							8/5 164 Fin 10cc											3	3	3
30m	98	Lussikian, Minas	39	25	1	"	2 50 PM "							8/5 166 Fin 10cc											3	3	3
40m	99	Matathia, Teoda mo & 1 ch	41	15/17	3	" DR CERT	3 00 PM Cowen							8/3 38 Leg 2nd											3	3	3
65f		Rosa																									
11m		Moissi																									
53m	100	Propokowicz, Jan	3	15	1	"	2 55 PM Connor							8/4 113 Leg 4cc											2	2	2
22f	101	Coen, Esther & mo	42	20/21	2	"	3 07 PM Cowen							8/4 x 7s 10cc											4	4	4
50f		Hafira				DR CERT																					
53m	102	Kirschinowsky, Vigdor wf & 3 ch (with kids)	1	14-19	5	" DR CERT	3 10PM Forstr	8/3 137 K						8/4 173 Chase 4cc											4	4	4
50f	0	Fege																									
15m		Moysche																									
8m		Yossel																									
7f		Menische																									
50f	103	Coutsogianni/ Maria	42	13	1	" DR CERT	3 15 PM Cowen							8/11 91 Ld 7cc											2	2	2
55m	104	Mals, Chane & dau	5	18/19	2	"	3 05 PM Hackt							8/11 31 Js 1cc											4	4	4
18f		Feige																									
37m	105	Seredink, Krynko (Hrecko)	11	28	1	"	3 05 PM Murph							8/5 17 Lit 10cc											3	3	3
43m	1 06	Miasign, Phessi (Michanian Pilos)	4	21/23	3	"	3 30 PM Cowen	8/3 [illegible]										APPEAL DISM[illegible] AND [illegible]							1	[illegible]	
10m		Aram																APPEAL DISM[illegible] AND [illegible]									
8m		Chaik (Haik)																APPEAL DISM[illegible] AND [illegible]									
18m	107	Tourloukis, Sot (Spilios)	46	12	1	"	2 10 PM Pearsl							8/11 101 Ld 4cc											2	2	2
22m	108	Fotinos, Antonos	44	29	1	"	3 35 PM Cowen							8/6 138 Gil 2.50											1	[illegible]	
18m	109	Christofa, Dimitrios (pher)	46	28	1	"	3 40PM Pearsl							8/11 83 Ld 2cc											2	2	2
38f	110	Soakian, Mesrop & 2 sons	62	2/4	3	"	3 45 PM Cowen	8/3 37 Leg						8/11 Hc Gold 4cc											6	6	
12f		Agop (Agadup)																									
9f		Aram Aref																									
17m	111	Perdicaris Vassilios	42	7	1	"	3 50 PM Cowen							8/11 102 Ld 4cc											2	2	2
32m	112	Hanes Mihal	10	2	1	Suspect C.L.	3 55 PM Connr							8/5 29 K 955											3	3	3
28m	113	Guja, Giorgi	9	30	1	"	3 50 PM "							8/5 31 K 10.00											3	3	3

TOTALS.

Form 819
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

Jan S. S. (6) MARTHA WASHINGTON (Aust Am) arrived 8/2/09, 190, M., from [illegible]

	Index No.	Names	Manifest: Group	Manifest: No.	Manifest: No. Persons	Cause of Detention	Inspector	Actions of the Boards of Special Inquiry: Def.—Ex.: Date	Page	No.	Rehearings: Date	Page	No.	Admitted: Date	Page	Class	Time	Departmental and Executive Orders: Date	Record No.	Orders	Deported: Date	Ship	Meals: Officers	Breakfast	Dinner	Supper
✓ 38m	114	Vutka, Simon	9	20	1	Suspect C.L.	4 00 PM Connr							8/5	3rd	K	11 02							3	3	3
✓ 18m	115	Vutka Daniel	9	25	1	"	4 00 PM "							8/5	62	K	10 42							3	3	3
✓ 17m	116	Guja, George	10	6	1	"	3 45 PM "							8/5	65	K	10 53							3	3	3
✓ 23m	117	CSora, Dimitri	10	5	1	"	3 45 PM "							8/5	67	K	10 51							3	3	3
✓ 38m	118	Trifia, Alexander	9	28	1	"	4 00 PM "							8/5	69	K	11 00							3	3	3
✓ 21m	119	Vutka Metrofan	9	22	1	"	4 00 PM "							8/5	54	K	10 41							3	3	3
✓ 19m	120	Vesa, Nicodine	10	8	1	"	4 00 PM "							8/5	71	K	11 02							3	3	3
✓ 32m	121	Pop, Nikolaj	9	23	1	"	4 00 PM "							8/5	73	K	11 01							3	3	3
✓ 24m	122	Bohar, Iwan	9	21	1	"	4 00 PM "							8/5	75	K	11 08							3	3	3
✓ 22m	123	Pop, Andrei	10	11	1	"	4 05 PM "							8/5	36	K	10 14							3	3	3
✓ 29m	124	Akineo, Nikodemo & bro (Gou)	10	9/10	2	"	4 10 PM "							8/5	39	K	10 21							6	6	6
17m		Allandro																								
✓ 21m	125	Vaidas Tardai	10	4	1	"	4 15 PM "							8/5	43	K	10 21							3	3	3
✓ 33m	126	Tomas, Josef	10	7	1	"	4 15 PM "							8/5	45	K	10 28							3	3	3
✓ 17m	127	Vucio (Virez) Jpsef	9	24	1	"	4 15 PM "							8/5	60	K	10 41							3	3	3
✓ 20m	128	Kyyic (Guia), Petru	9	29	1	"	4 15 PM "							8/5	57	K	10 49							3	3	3
✓ 24m	129	Kalfayan, Barsam	48	27	1	L.P.C	4 12 PM Pears	8/5	1138	M				8/11	64	Id	3 33							5	4	5
✓ 18m	130	Giannoulis, Elias	43	9	1	"	4 05 PM "							8/11	94	Id	3 31							2	2	2
✓ 19m	131	Coen Rapael	64	25	1	"	4 20 PM Bock							8/5	81	M	9 51							2	2	3
✓ 19m	132	Todor Kostan	10	12	1	Suspect CL	4 15 PM Connr							8/5	41	K	10 30							3	2	3
✓ 38m	133	Pap Todor	10	13	1	"	4 15 PM "							8/5	52	K	10 36							3	2	3
✓ 42m	134	Bardis Nikolaj	9	19	1	"	4 15 PM "							8/5	50	K	10 31							3	2	3
✓ 16m	135	Karkonis Nicolaos	40	24	1	L.P.C.	4 20 PM Bock	[illegible]																		
✓ 18m	136	Papaiunnou Georgios	43	4	1	"	4 25 PM Pears							8/11	49	Id	3 41							2	2	2
✓ 35m	137	Labiuk Jurko	12	10/11	2	"(Ch Wasyl in hosp)	4 20 PM Murph	8/5	16	Id																
18 0	f	Jerena																								
✓ 28m	138	Ganotas, Nicolas	39	28	1	" DR CERT	4 30 PM Pearsl							8/11	86	Id	3 00							2	2	2
✓ 20m	139	Hadja Constantinan Hypocrites	46	22	1	" DR CERT	4 35 PM "							8/11	93	Id	3 42							2	2	2
✓ 20m	140	Ivadis (Gorkikian, Avedis) Garabed	347	13	17	" DR CERT	4 40 PM "							8/5	175	M	10 31							3	2	3
✓ 18m	141	Bernstein, Wolf	13	26	1	" L.P.	8-3-09 3 PM Liaggio	8/5	37	Liv				8/10	166	Gr	12 51							7	7	7

HELD ON APPEAL.
APPEAL DISMISSED AND ORDERED DEPORTED.

TOTALS.

Form 516
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1121

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 6

S. S. Martha Washington Aug arrived Aug 2, 1909, M., from ■ 155

Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	Inspector	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dep.—Excl. Date	Page	Sec'y	Rehearings. Date	Page	Sec'y	Admitted. Date	Page	Sec'y	Time	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	Officer	MEALS. Breakfast	Dinner.	Supper.
✓ 20m 142	Tatossian, Chaurie	39 20	1	L.P.C. In hosp. Lt. Art.	Tuttle												23	3pm 8/4	of Martha Wash		1		
✓ 10m 143	Kinchinowski, Husen	will 10 1 17	1	" from hosp 8/4/09	"							8/11	173	Chase 4th									
✓ 20m 144	Anagnostopoulos, Yerassimos	6 5 4	1	" In hosp. 16 Cert.	Trachoma Patrick												24	3pm 8/4	Martha Wash		1		
✓ 8m 145	Sabnik, Wasyl	12 12	1	" " " " "	Connor																1		
✓ 16m 146	Wolnik, Josef	17 26	1	L.P.C.	2:00 Foster							8/5	173	Jr. 10 07							3	2	3
✓ 27f 147	Kasteva, Maria	12 14	1	"	S.T. 5 7 09 10 00 Am	Telegram	8/11	16	yeld			8/13	16	Chase 2nd							4	5	4

TOTALS.

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1416

RECORD OF DETAINED ALIENS

No. 156

S.S. MARTHA WASHINGTON (Aus- Am. arrived August 2, 1909. , 19 , M., , from

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	Kostea,	Maria	12	14		1	To husband	Made D. D.	Selw	8/7	10:05	6	6	6
2	Pitkowana,	Kata.	1	21		1	" friend	Frd. Mrs. Adam Krynko 139 Norris Av. Dc. Ny	P	8/2	3	-	1	—
3	Kopcick,	Michal	1	12		1	" tel $	R/C to Wm. Sarif 211 Pleasant Norris		8/6	4	4	5	4
4	Klontsounis,	Elia	40	3		1	" tel $	Ret. Centre (S. I. Imp. Bork)	—					—
5	Gryoan,	Paulina	3	26		1	" tel $	Husb. Charles 542 Jackman Bkyn	D	8/3	10	1	1	1
6	Pirnokolas,	Nicolaos	40	14		1	" tel $	Ret. Centre (S I. Im. Bork)	—					
7	Sokol,	Dopka	3	7		1	" b-i-l	Cou John Kania 154 No 9 st - Bayonne	B	Aug 11	4	36	2	2
8	Justyn,	Marya	3	8		1	" sister	Sis. Dork 154 No. 9. Bkyn	D	8/3	10	45	1	1
9	Pirnokokas,	Panagiota	40	12		1	" tel $	Ret. Centre (S. I. Im. Bork)	—					
10	Angelaki,	Vasila	40	8		1	" tel $	" "						
11	Alimoutson,	Panagiota	40	9		1	" brother	Bro. Peter 24 Catharine Nyk	P	8/3	10	43	1	1
12	Braskic,	Maria & 2 ch	7	28/30		3	" tel $	Ry to husb. Ivan 49 Harrison Cleveland O	B	8/3	3	17	3	6	3
13	Gurdacz Dymitryn,	Parascohia	12	15		1	" tel $	Ry E. to father Dimitry 136 Valley Lawrence Mass	B	8/3	4	15	1	2	1
14	Prakas,	Athanasios	40	30		1	" uncle	Cousin John Prongranis 475-6th Av Nyk	B	8/7	3	25	—	1	—
15	Andrejka,	Marya	16	7		1	" friend	Frd. Mr Kobe 544 Willoby Bkyn	P	8/3	1	45	1	2	1
16	Gradisek,	Johanna	16	18		1	" tel $	RR W. to Jule Johnson 130 E. 88 St. New York	S	7	11	20	5	5	5
17	Filipis,	Gakov	7	27		1	" tel $	Ry to bro Ivan Braski 49 Harrison Cleveland O	D	8/3	3	17	1	2	1
18	Kuziok,	Ksenia	2	30		1	" sister	Cou Barbara Kugak 119 Essex st J. C.	P	Aug 11	1	10	2	2	2
19	Semczak,	Paza	2	27		1	" sister	Sis. Ksenia 119 Essex JC Nyg	P	8/3	9	40	1	1	1
20	Kobe,	Katarzyna	16	1		1	" sister	" Mrs 544 Willoughby Av Bkyn	P	8/3	1	45	1	2	1
21	Prevec,	Marya	16	9		1	" tel $	RR Yr to sis Marya Prevejic 55 Morgan Av Allegany Rd	P	Aug 11	11	35	2	3	2
22	Cantara,	Mariamna (2 Cabin)	6	23		1	" husband	Cou Filippo Genoa [illegible]			11	00	4	4	4
23	Nekic,	Iwan & 2 sisters do	1	17/19		3	" father	Father Ivan 151 Ex Nyk	B	8/7	1	10	—	3	—
24	Vicari,	Gemma do	5	14		1	" mother	Mother Fortunata 294-7th Av Nyk	P	8/7	12	42	—	1	—
25	Decastro	Anna do	3	5		1	" son	Son Elias 48 Allen Nyk	P	8/7	4	22	—	1	—
26	Cutsoliani,	Katina do	3	11		1	" tel $	RR to bro John 495 Commercial St Lawrence Mass	B	Aug 11	12	30	2	2	2
27	Axiel,	Elodis & 2 ch	16	19/21		3	" tel $	Ry to husb Mother 330 Lemball Phila Pa	D	8/3	3	15	3	6	3
28	Bolewocz,	Cecilia & dau	13	23/24	1	1	" husband	Husb. Cust. 10 Clifford Perth Amboy Nj		8/3	9	41	1	1	1
29	Pech,	Xene	17	28		1	" await cousin	Ry to cousin Mother Ayel 330 Lemball Phila Pa	D	8/3	3	17	1	2	1
	Hudes,	Feige	9	9		1	" brother	Bro. Benjamin 166 E. 129 Nyk	B	8/5	9	20	3	3	3
37	30														

N. Y. Form 69
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-1418

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. MARTHA WASHINGTON arrived ____, 19__, _____ M., from _____ No. 137

NO.	NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
31	Semeniuk,	Julian	9	7		1	To mother 18:40	Mother Anna Hanzuk 91 Atlantic Ave Stay	B	8/12	2 PM	—		—
32	Urban,	Karolina	17	7		1	" cousin	Cousin Frank Hanlin 67-4. Passaic	B	8/13	10 AM			
33	Kuprelewitz,	Piotr	13	29		1	" brother	See S. S. Rotterdam				—		
34	Turska,	Maria & sister	4	28/29		2	" husband &c	Husb. Bro Joseph 74 Allen Nyle	B	8/13	10 AM	1	2	2
35	Bernstein,	Wolf	13	26		1	" brother	(I G. C.) made S. I. Baggage		8/6, 9 AM		1	1	1
36	Coen,	Simxxxxha	64	7		1	" brother	Bro. Marco Coven 1324 3rd Sullivan Nyl	B	8/7	7 AM	—	1	—
37	Matsa,	Anna & dau	47	1/2		2	" hus and	Husb. Joseph 149 - 5th Nyle	P	8/7	3 PM	—	2	—
38	Vassopulas,	Anna - son	44	20/21		2	" husband	Husb. James 504 - 6th Ave Nyle	P	8/7	4 PM	—	2	—
39	Levi,	Esther	41	11		1	" sister	B. & L. Brug. Levy 44 Allen Nyle	P	8/7	3 PM	—	1	—
40	Molhai,	Belina & brother	43	20/21		2	" tel $	RR to Bro Samuel 1005 Seattle Wash Cedar Mo	B	4 Aug	12 20 PM	4	2	4
41	Dionpyssacos,	Zafiro	44	1		1	" husband	Husb. Stavr 689 Broad Newark Racine Wis	C	8/3 Aug	8 45 AM	1	1	1
42	Kalpagian,	Haroutoum	48	21		1	" tel $	RR to Bro Megurdi 214 Lafayette Ave E	B	4 Aug	12 35 PM	2	1	2
43														
44														
45														
46														
47														
48														
49														
50														
51														
52														
53														
54														
55														
56														
57														
58														
59														
60														

15 20 15

97

Affidavit of Surgeon.

I, Comm. Barone, Surgeon of the S.S. Venezia, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. M. Barone

Sworn to before me this day of . 190 4

at

Immigration Officer.

11—111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English. 6	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—111A

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. "Venezia" sailing from Naples July 20th day, 1909

11—1115

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL: Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Crawford	J. Stewart	45	M	M	Miner	Y	Y	American	Syrian	Turkey	Syria		N.Y.	New York
2	Crawford	Bowan F.	15	M	I	"	Y	Y	"	Syrian	Turkey	Syria		"	"
3	West	William A.	15	M	S	"	Y	Y	"	Syrian	Turkey	Syria		"	"
4	Albert W.	Van Buren	25	M		—	Y	Y	"	American				"	"
5	Chas.	Wallace	38	M			Y	Y	"	American				"	"
6	Frank	Gleason	25	M			Y	Y	"	American				"	"
7	Mrs Frank	Gleason	25	F	M		Y	Y	"	American				"	"
8	Miss Emma	Gleason	25	F	M		Y	Y	"	American				"	"
9	Walter L.	Dawson	25	M			Y	Y	"	American				"	"
10	Ghika P.	Caracatsanis	28	M		farmer	Y	Y	Greek	Greek	Turkey	Alessandria	Alexandri Crolli	"	"
11	Covallaro	Francesco	a commissaire of the Italian government												
12	Bonnefoy	Gustave	Inspector of the Fabre line												
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

11/4/20
20

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , *190*

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
														25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by him or other person, or by any corporation, name of firm, etc.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Polygamist, or practices polygamy, or believes in or teaches polygamy?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, express or implied, to perform labor in the United States?	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country. City or Town.
1								no	no	no	no	good	no						
2								"	"	"	"	"	"						
3								"	"	"	"	"	"						
4								"	"	"	"	"	"						
5								"	"	"	"	"	"						
6								"	"	"	"	"	"						
7								"	"	"	"	"	"						
8								"	"	"	"	"	"						
9								"	"	"	"	"	"						
10	— himself	50	no	—	—	—	to Mr Sofilies Carous 2 West 36th st NY	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	black	black	— Greece Athens
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, [illegible] Master, of the S.S. Venezia, from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

(2)

I, Barone Carmine Surgeon of the s/s Venézia, employed by ~~owners~~ the Line of ~~steamers~~ ~~named in the foregoing Lists or Manifest Sheets~~, solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1105

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1105

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

2

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Venetia sailing from Gaspa, Terceira, 24th July, 1907

No. on List.	Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Costa	Manuel G.	27		M	M	Farmer	Yes	Yes	Portugal	Portuguese	Azores	Fayal	Mrs Agatha Costa, Rocha da Cruz, Cimetal, Fayal	Cal	Tulare Hill
2	"	Emilio	22		M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	Jacob	Schwartz	39		M	M	Commercial	"	"	American	Hebrew	Ohio	Cleveland	J. Schwartz 218 1st Ave Lorain Ohio	N.Y.	N.Y.
4	Jany	Schwartz	29		F	M	Domestic	No	No	"	"	"	"	"	"	"
5	Jame	Faria Neves	25		M	M	Commercial Agent	Yes	Yes	Hawaiian	Portuguese	Hawaii	Honolulu	Publicano Walker Honolulu are 2004	Hawaii	Honolulu
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid for by any other person or by the master, owner, agent, or consignee of the vessel, or by himself, or by what other means.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes		18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	himself	Yes	2/6	Cal.	Elias Joshua Algimundo San Louis Rey Mission, California	No	No	No	No	good	none	5	2 3/4	dark	brown	blue		Madeira	Conchuna de Santa Cruz
2	"	"	"	—	—	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	black	black		"	"	"
3	Yes	himself	Yes	18	N.Y.	J. Schwartz 177 Suffolk Street New York city	No	"	"	"	good	"	5	8	"	Dark brown			Russia	Yadamble
4	"	Ryband	—	"	10	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"		"	"
5	No	himself	No			Punahou Wilder St. 2004 Honolulu	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"		Hawai	Honolulu
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lavy master, of the s/s Venézia, from Angra Terceira, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 2 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter appearing only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each adult arriving, as for example Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who cooperates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks, during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary visit from the United States, but not intending to pass through to a second, should be classed as "tourists" and placed under occupation.

Columns 7 (Able to read or write).—Column 7 is self-explanatory, and the entry therein should be either Yes (can read and write), No (can neither read nor write), or Yes (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of the manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (Whether whose passage paid).—The entry in column 14 should show definately by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 16 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 17 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 17 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 18 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I. Carmine Barone, Surgeon of the SS Venezia, Employed by owners thereof do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

C. Barone

Sworn to before me this 3d day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—107

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese. 12
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—107

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

~~SALOON, CREDIT, AND~~ STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

10 Madeira Steerage

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Venezia" sailing from Funchal on the 1 July, 1907

11—115

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Manoel Augusto	Fernandes	18		M	S	Labourer	No	No	Portuguese	Portuguese	Madeira	Ponta Pargo	Manoel Augusto Fernandes Sitio Campanario - Ponta do Pargo		
2	Maria Ribeiro		26		F	M	Domestic							Silvestre Lopes Sitio [illegible] - Ponta do Pargo		
3	Daniel Franco		24		M	S	Farmer							Maria Mendonça Ribeiro Ilheu Machico		
4	Agostinho da Silva		21										Machico	Antonio da Silva, Sitio Serrado - S. Vicente		
5	Manoel Francisco	Caldeira	21		M								S. Vicente	Alexandrina Josefa Sitio do Lugar d'Baixo - Ponta Delgada		
6	Manoel Fernandes	Tombo	53										Ponta Delgada	Isabel Correa Nazareth Rua do Loreto - Loja & Co.		
7	Guilherminia Fernandes	Nascimento	17		F	S	Domestic						Funchal	Miguel Fernandes Bello Corrida Funchal		
8	Manoel Rodrigues		23		M	M	Labourer							Maria de Jesus - Portuguese Est. Antonio Funchal		
ADMITTED 9	Manoel Rodrigues	Jardim	27										Ilha	Francisco R. Jardim Caposeira - Ilha Portella		
10	Antonio Marques		21										Ponta Delgada	Maria Marques Ribeiro Sitio - Ponta do Pargo		
11	José Santos	Gouvea	29		M									Julia Mendes Gouvea Ponta do Pargo		
12	~~José de Lima Leite~~		22											Manoel Sousa Leite Vinhos Brazil Bahia		
13	Gabriel		3										Funchal	Francisco dos Santos Bateo Gaula		Fall River
14	(Belonging to passenger No 12 on list No 2)															
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

12 ✓

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR ~~SALOON~~ Steerages third class OR ~~FIRST CABIN~~ PASSENGERS.

List 3
10

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, August 5th, 190

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any relative, person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Year or period of years.	17 Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	Yes	Himself	$2.50			Manoel Rodrigues Farinha 252 Coggeshall St. New Bedford Mass	No	No	No	No	Good	None	5	3	Dark	Blue	Brown		Madeira	Funchal
2	"	Husband	$2			Joad Gonsalves Gomes 2 Chalcler Street New Bedford	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"		"	"
3	"	Himself	25			Joad Augusto Gomes 140 Garhart Street Lowell, Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	Machico
4	"	"	"			Domingos de Souza 76 Davis Fall River Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"		"	S. Vicente
5	"	"	10			Manoel Domingos Ferreira East Taunton Mass	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	Lugares
6	"	"	20			Manoel Freitas Branco 209 Coggeshall St. New Bedford	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"		"	S. Martha
7	"	"	35			John Ferreira Tilden St. 108 Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"		"	Funchal
8	"	"	15			Jose Caldeira Mendonca 69 Coggeshall St. New Bedford	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	"
9	"	"	5			Francisco Rodrigues Achuza 39 Kent Abell New Bedford	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"		"	S. Martha
10	"	"	10			Manoel Caffonga 209 Coggeshall Street New Bedford	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"		"	Ponta Delgada
11	"	"	10			Joad Vieira Ribeiro 140 Garhart St. Lowell Mass	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	"
12	"	"	"			Antonio de Freitas 69 Columbia Street Fall River	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"		"	Lordello
13	"	His father	"				"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"		"	Fayal
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Davy, master, of the s/s Venézia, from Angra (Terceira), do solemnly, sincerely and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. Davy
Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who cultivates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who cultivates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided, and the entries therein should be either Yes (can read and write) or No (can neither read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is citizen or subject.

Columns 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North, or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicate an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 14 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative, friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $; and if less, how much).—The entry in column 15 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 39.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

3 class Steerage

Affidavit of Surgeon.

I, Baron Carmen, Surgeon of the SS Venezia, employed by owners three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containing 24 names

A. M. Baron

Sworn to before me this 10 day of [illegible] 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese. 24
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

31—118.

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOONS, CABINS, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Venezia" sailing from Terceira C.H. the 4 of July, 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
1	Antonio	Melim	22	-	m	S	Laborer	yes	yes	Portuguese	Portuguese	Madeira	Machico	Antonio Melim, Landeiro Machico		
2	Manuel	Franco	26											Manuel Valentim Franco Ribeira Grande Machico		
3	Joaõ	Vieira Bettencourt	38										Caniçal	Manuel Martins Lomba		
4	Maria	Augusta Martins	26				Domestic							Manuel Caldas		
5	José	Alves	27				Laborer						Machico	Manuel Alves, Landeiras Machico		
6	Jose	Faya	33										Calheta	Francisco Calaça, Laranjeiras Calheta		
7	Joaõ	Rodrigues Amaral	25											Manuel Rodrigues Amaral Lomba da Ponta Calheta		
8	[illegible]	Gardinha	45											José Gardinha Dias Serrado		
9	Manuel		12				Domestic									
10	Joaõ		11													
11	[illegible]	de Jesus	10													
12	Manuel	Luiz de Mendonça	35		m		Laborer						Gaula	Francisco dos Santos Beatas Gaula		
13	Maria	Luiza de Freitas	27				Domestic									
14	Firmino	Augusto da Silva	38		m		Laborer						Calheta	Maria Rafael Silva Arco da Calheta		
15	Manuel		12													
16	Manuel	Gonçalves Gouveia	31		m									Antonio Joaquim Correia		
17	Angelica	Correia	31				Domestic							Santo S. Joaõ Jaca d'Cruz		
18	Manuel		7		m									Virgens de Jesus Jaca		
19	Antonio	Martins da Silva	44		m		Laborer							Manuel Rodrigues Lucas Jaca		
20	Francisco	Rodrigues Lucas	22											Rafael Raphael Lomba Bruxel Calheta		
21	Joaõ	Agostinho da Silva	24											Antonio Camara Vieira Camara Lomba da Ponta		
22	Antonio	Gomes	28										Calheta	Domingos de Freitas Branco Gaula Jaca d'Cruz		
23	Antonio	de Freitas Branco	27										S. Cruz	Manuel Rodrigues Cadre Jaca d'Cruz		
24	Manuel	Gonçalves da Silva	23											Antonio A. Reis Cadre Canal de Cima		
25	Antonio	Gomes Reis	31		m								Machico	Augusta Rodrigues Gomes Arguchas Funchal		
26	José	Rodrigues	29													
27	Maria	de Freitas	40				Domestic							Francisca Quental Arguchas Funchal		
28	Anna	de Jesus dos Santos	42				Domestic	22-117831	5/19/08				Funchal	José de Freitas Cruz da Pinheira Funchal		
29	Caetano	Vieira Ventura	34													
30	Joaõ	Joaquim de Sousa	16		m		Laborer	1-111706	1-111706					Joaõ Joaquim de Sousa Fraires da Pinheira Funchal		

24

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR ~~SALOON OR FIRST-CABIN~~ 3 class Steerage PASSENGERS.

List 29

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of _____ , 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.				
													25	26	27	28	29
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or assurance of employment or labor of any kind, whether skilled or unskilled.	Whether ever before rejected or deported, and if so, whether the ticket was paid for with the money of the deported alien or by the person who paid for the ticket of such alien.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.								Feet.	Inches.					Country.	City or Town.
1	Yes	Himself	$22	No		João Augusto Gomes 1420 Graham Street Fall River Mass	No	No	No	No	Good	None	5	4	Dark	Brown	Brown			Lisbon
2	✓	✓	18	✓			✓	✓	✓	✓	✓	.	5	3	✓	✓	✓		✓	✓
3	✓	✓	12	✓		Antonio V. Silva Box 227 East Dennis Mass	✓	✓	✓	✓	Good	.	5	2	✓	✓	✓		✓	Pinhal
4	✓	Husband	✓	✓		João Augusto Gomes 1420 Graham Street Fall River Mass	✓	✓	✓	✓	✓	Rupt	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
5	✓	Himself	✓	✓		Manuel Dias de Souza 2 Bratle Place East Providence R.I.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	✓		✓	✓
6	✓	✓	✓	✓		Antony Lopes Lombard St Fall River Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	✓		✓	✓
7	✓	✓	12	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	6	✓	✓	✓		✓	✓
8																				
9	Father					João Senas Belleville Avenue 178 New Bedford Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓		✓	✓
10	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓		✓	✓
11	✓	Husband	✓	✓		Antonio de Freitas 69 Columbia St Fall River Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓		✓	✓
12	Yes	Himself	10	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
13	✓	Husband	✓	✓		Francisco Joaquim Andrade 117 Kingsley Avenue Olneyville R.I.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	✓		✓	✓
14	✓	Himself	15	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	6	✓	✓	✓		✓	Catholic
15	✓	Father	✓	✓		João Pontes Fayunha Graham Street Lowell Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓		✓	✓
16	✓	Himself	15	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	✓		✓	Faja Catholic
17	✓	Husband	✓	✓		Manuel Ferreira 117 Kingsley Ave Cranston R.I.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	✓	✓		✓	✓
18	✓	Father	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	✓		✓	Catholic
19	✓	Himself	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	.	.	.		.	.
20	✓	✓	20	✓		Antonio Lopes Lombard St Fall River Mass Box 410, Swansea	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓		✓	✓
21	✓	✓	10	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓		✓	Coimbra
22	yes	✓	50	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	✓		✓	Coimbra
23	✓	✓	10	✓		Antonio Lopes & Lombard St Fall River Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	✓		✓	Coimbra
24	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	✓		✓	Coimbra
25	✓	✓	30	✓		João Pontes Fayunha, Graham Street Lowell Mass Antonio Lopes Lombard St Fall River Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓		✓	Faja Catholic
26	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	2	✓	✓	✓		✓	Coimbra
27	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	✓		✓	Coimbra
28	✓	✓	20	✓		João Senas Belleville Avenue 178 New Bedford Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
29	✓	✓	21	✓		João Senas Belleville Avenue 178 New Bedford Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓
30	✓	✓	✓	✓		Manuel Ferreira 117 Kingsley Avenue Cranston R.I.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	✓	✓	✓		✓	Catholic

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Davy master, of the s/s Veneza, from Angra (Terceira), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male), or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each adult arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite description.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit," those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should shew the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should shew definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Carmine Barone, Surgeon of the S.S. Venezia, employd by owners thereof (State whether employed directly by owners, or as contractor, or as employed by owners thereof, as the case may be.) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

this list containing 21 names

166

Carmine Barone

Sworn to before me this 22 day of Aug, 1909

at NY

P Keating

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Venezia sailing from Naples July 20th day, 1909

1		2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List		NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
	1	~~Cornacetta~~	Vincenzo	26		M	M	~~farmer~~			Italy	So Italian	Italy				
X	2	Di Biase	Nunzio	55		M	M	farmer Laborer	no	no	"	"	"	Esperia	his wife Rosaria Maria Rivera Esperia	N.J.	Gracetor
X	3	Corani	Bonifacio	37		M	M	Laborer	no	no	"	"	"	Collepietro	his wife Giovina D'Urbano Collepietro	N.J	Brooklyn
X	4	Silvestro	Giovanni	27		M	M	farmer	no	no	"	"	"	Verbicaro	his wife Sega Filomena Verbicaro	Conn	S. Francisco
X	5	~~Gaetano~~	Filomena	35		F	M	~~farmer~~ Laborer	no	no	"	"	"	Palata	his mother Teresina De Vita Strada Palazzo N 3 Palata	N.J.	New York
X	6	~~daughter~~	Maria	3		F					"	"	"	"		"	"
	6	~~Barbato~~	~~Raffaele~~	~~24~~		~~M~~											
	7	~~Cristiano~~	~~Pasquale~~	~~23~~		~~M~~											
	8 9	~~Lito~~	~~Filippo~~	~~41~~		~~M~~	M	~~farmer~~	no	no	"	"	"	~~Catania~~	his wife Vittoria Abrami Campo Calabro Catania	~~Conn~~	~~Ottawa~~
	10	~~son~~	Domenico	18		M	S		no	no	"	"	"	"		"	"
X	9	11 Bacella	Antonia	27		F	M		1-407643 (1904)	7/24/42	"	"	"	Postiglione	her father Nicola Bacella Via Bortella Postiglione	Conn	New Haven
X		12 daughter Buccimo	Maria	8		F	S		1-258986 (4-6-34)		"	"	"	"		"	"
X		13 Son "	Vincenzo	2		M	S		1-17642-505		"	"	"	"		"	"
	10	~~Polimeno~~	~~Francesca~~	~~30~~		~~F~~											
		~~son~~	~~Nicolò~~	~~Demetrio~~	~~10~~		~~M~~										
		~~daughter~~	"	~~Livia~~	~~5~~		~~F~~										
X	1	17 Viridiglione	Maria	29		F	M	farmer Laborer	no	no	"	"	Italy	Davoli	her mother Barbara Scicchitano Davoli	N.J.	Freedom
X	2	18 Son Zangari	Francesco	3		M	S				"	"	"	"		"	"
X	3	19 Sabato	Carmina	30		F	M	~~farmer~~ wife	no	no	"	"	"	Salerno	her mother Filomena Sfasano Vico Bercai Salerno	"	New York
X	4	20 daughter Gioia	Rosa	3		F	S				"	"	"	"		"	"
X	5	21 Cavella	Marina	28		F	M	~~farmer~~ wife	no	no	"	"	"	Conadi	her father Nicola Via dei Sospiri Conadi	"	South Norwalk
X		22 Son Gradia	Basilio	9		M	S		1-409928-8/11/42		"	"	"	"		"	"
X		23 daughter "	Mariantonia	5		F	S		1-[illegible]-7/29/35		"	"	"	"		"	"
X		24 Son	Nicola	11		M	S				"	"	"	"		"	"
X	11	25 Riccio	Biagio	43		M	M	farmer Laborer	no	no	"	"	Italy	Pratella	his wife Fammino Ma Rosa Pratella	N.J.	Providence
X	5	26 Santillo	Maria	40		F	M		no	no	"	"	"	Cirlano	her sister Angela Santillo Cirlano	"	"
X		27 Son Ricci	Gio Antonio	10		M	S		no	no	"	"	"	"		"	"
X		28 " "	Demetrio	6		M	S				"	"	"	"		"	"
X		29 " "	Vincenzo	2		M	S				"	"	"	"		"	"
		30															

Albert Forster Inspector

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190 . 157

11–1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether also paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes — Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether in good health and good mental condition, as far as can be determined by inspection, and whether deformed or crippled, or otherwise handicapped, so as to affect ability to earn a living.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by means of any offer, solicitation, promise, or agreement, or in any manner contrary to the laws of the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1																					
2	y	his son	10	y	1905 1907	Granston	his son Domenicantonio Granston R.I.	no	no	no	no	good	no			brown	brown	chestnut	scar left cheek	Italy	Naturi
3	no	him self	25	y	1903 1907	Brooklyn	his step son Pasquantonio Torani 102 Jemak Have Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	sky-blue	mole right cheek	"	Civiteria
4	y	his father in law	28	yes	—	—	his father in law Cavo Giuseppe 602 Golden st S. Francisco C	"	"	"	"	"	"	5	9	fair	"	chestnut	—	"	Popoli
5	—	her husband	10	no	—	—	her husband Giuseppe Mauro 174 Hester st N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	black	chestnut	—	"	Torbicaro
6	—				—	—		"	"	"	"	"	"	5	2	"	brown	sky-blue	—	"	Palata
7								"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
8								"	"	"	"	"	"			pale	black	chestnut	scar forehead	"	Secondigliano
9	y	his brother	32	y	1914 1917	Ottawa C.	his brother Pasqualino Lito 92 Besserer st Ottawa Canada	"	"	"	"	"	"			fair	"	"	scar forehead	"	"
10	y							"	"	"	"	"	"	5						"	Catona
11	y	her husband	30	no	—	—	her husband Antonio Puccino 121 Hamilton st New Haven Conn	"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
12	y				—	—		"	"	"	"	"	"	5	10	fair	brown	chestnut	—	"	Postiglione
13					—	—		"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
14								"	"	"	"	"	"						—	"	—
15								"	"	"	"	"	"			brown	brown	chestnut	—	"	Catafario
16								"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
17	y	her husband	35	no	—	—	her husband Francesco Langari Box 26 Freedom N.Y.	"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
18	—				—	—		"	"	"	"	"	"	5		brown	brown	chestnut	—	"	Davoli
19	y	her husband	29	yes	—	—	her husband Filippo Gioia Rpc Jam verbau New York	"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
20	—				—	—		"	"	"	"	"	"	5	1	fair	brown	sky-blue	—	"	S. Cipriano
21	y	her husband	40	no	—	—	her husband Giuseppe Gradia 27 Rail Road ave South Norwalk	"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
22	y				—	—		"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	sky-blue	—	"	Tonadi
23					—	—		"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
24					—	—		"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
25	no	him self	20	y	1904 1907	Trenton N.J.	his brother Giovanni Paolo 32 Pingharton ave Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
26	y	her husband	30	no	—	—	her husband Piccup Giovanni Paolo Pingharton ave 32 Providence R.I.	"	"	"	"	"	"	5	4	pale	brown	chestnut	scar forehead	"	Fradella
27	—				—	—		"	"	"	"	"	"	5	3	brown	"	"	scar forehead	"	Fiorlano
28	—				—	—		"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
29	—				—	—		"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
30								"	"	"	"	"	"							"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Capt [illegible], master, of the S.S. Venezia, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation. I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190 ,

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Carmine Barone, Surgeon of the S.S. Venezia, employed as such thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

105

A. Barone
Surgeon

Sworn to before me this 2nd day of June, 1904

at Philadelphia

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

2

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Venezia sailing from Naples July, 20th day, 1907

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
X16 1	Ramolo	Concetta	28		F	M	former laborer 7-154810-10/1440	no	no	Italy	So Italian	Italy	Limosano	her cousin Giuseppe Ramola Vico Nobilla Limosano	Conn	Waterbury
X 2	daughter dei Gesso	Giovina	8													
X 3	" "	Rosina	6				1-257514 (4-10 34) 505									
X17 4	Paolucci	Giuseppina	27		F	M	former laborer	no	no				S. Oreste	her mother Paola Rossi Via Roma 59 S. Oreste	Pa	Wilkes Barre
X 5	son Grassi	Settimio	10		M		-	-	-							
X 6	daughter "	Loreta	6		F		-	-	-							
X 7	"	Maria	8		F		-	-	-							
X18 8	Marotta	Giuseppe	65		M	M	laborer	no	no				Marsiconuovo	his daughter Maria Marotta Paterno	Pa	Harleton
X ADMITTED 9	son	Antonio	15		M	S	Carpenter									
X19 10	Conte	Patrizia	25		F	S	farm laborer	no	no				Mondoro Inferiore	her father Nicola Corde Mondoro Inferiore	R.I.	Woonsocket
X20 11	Cassese	Francesco	29		M	M	farmer	yes	yes				Palma Camp.	his wife Giuseppa D'Arco Salita S. Caterina Palma C.	N.J.	Brooklyn
21 12	Murino	Libero	38		M											
X22 13	Peluso	Concetta	23		F	M	house wife	yes	yes				S. Gennaro	her mother Matilde Palma S. Gennaro	N.Y.	Brooklyn
23 14	Peluso	Immacolata	16		F	S		no	no				Palma Campana	her aunt Colesta Simonetta Palma Campana	"	"
24 15	Saccarino	Cesare	11		M											
25 16	Rossi	Francesco	15		M											
26 17	Cardarelli	Vincenzo	7		M											
X27 18	Anoralo	Mª Concetta	23		F	M	house wife	yes	yes			U.S.A.	Brooklyn	her cousin Mathilde Palma	N.Y.	Brooklyn
X 19	daughter fontana	Domenica	4		F		-	-	-							
X 20	son "	Gennaro	1		M		-	-	-							
X28 21	Di Carlo	Francesco	50		M	M	farmer	no	no			Italy	Bussi	his wife Concetta Del Carlo Vico Pigna 8 Bussi	Conn	Stamford
X29 22	Bucci	Adelina	21		F	S	former laborer	yes	yes					her father Domenico Bucci Via Storvigliere Bussi	N.Y.	Newburg
X ADMITTED 23	Cantalini	Germano	4		M	S	farmer laborer	yes	yes			Italy	Navelli	his mother Maria Cantalini Navelli	Mass	Worcester
X 24	Bostiglione	Maria	27		F	M	house wife	no	no			U.S.A.	Brooklyn	NON-IMMIGRANT ALIEN		
X 25	son Odilio	Luigi	4		M		-	-	-					NON-IMMIGRANT ALIEN her mother Mª Teresa Albano Pignola	Pa	Lattimer
X 26	" "	Francesco	2		M		-	-	-							
X 27	daughter "	Nunzia	1		F		2-807583-10/1440	-	-							
X32 28	Trabucco	Armelia	22		F	S	House Wife	no	no			Italy	Civitaquana	her father Francesco Trabucco Vico Colle Civitaquana	N.J.	Paterson
X33 29	Di Cecco	Giacomo	35		M	M	farmer laborer	no	no				S. Giacomo	his wife Giacinta Grafasso S. Giacomo degli Schiavoni	Pa	Scranton
31 30	Sabastri	Antonio	23		M											

24 / 316 / 21 / 5

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, N.Y., 190 . 169

11—1116

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a person, or abandoned, or helpless (if any such check mark is answered by "yes," state which.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid ticket, or otherwise, to labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Color of— Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1	y	her husband	22	no	—	—	her husband Giovanni del Gobbo Locust st 126 Waterbury Conn	no	no	no	no	good	no	5	1	fair	brown	chestnut	—	Italy	Limosano
2	—	—	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"			—			—	"	—
3	He	—	—	—	—	—		"	"	"	"	"	"			—			—	"	—
4	y	her husband	21	no	—	—	her husband Girolamo Grassi Wilkesbarre Pa	"	"	"	"	"	"	5	1	fair	brown	spkl. blue	—	"	S. Oreste
5	y	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"			—			—	"	—
6	y	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"			—			—	"	—
7	y	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"			—			—	"	—
8	y	his son	20	y	1901 1902	Newfork	his son Raffaele Marotta Exter st 706 Hazleton Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	brown	gray	blue	—	"	Marsicovetere
9	y	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"	4	5	"	brown	chestnut	—	"	Paterno
10	y	her sister	15	no	—	—	her sister Caterina Conde 60 Lincoln st Woonsocket R.I.	"	"	"	"	"	"	5	4	brown	brown	chestnut	—	"	Montoro Inferiore
11	y	his brother in law	25	y	1906 1907	Brooklyn	his brother in law Antonio Ramone 292 north st Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	blond	Spkl. blue	—	"	Paterno
12	y	"	"	"	—	—		"	"	"	"	"	"			"		red	chestnut	"	
13	y	her husband	25	no	—	—	her husband Angelo Allocco 504 Union Ave Brooklyn	"	"	"	"	Injured in a wreck		5	5	fair	blond	chestnut	—	"	S. Gennaro
14	—	her mother	15	no	—	—	her mother Filomena Simonetti 504 Union ave Brooklyn	"	"	"	"	good		4	9	"	red	chestnut	spot-right eye	"	Bolna Campania
15																	brown	chestnut		"	Villa S. Stefano
16																	black		scar, cut	"	"
17								"	"	"	"	"								"	Somma
18	y	her husband	20	y	1906 1908	Brklyn	her husband Carmine Fontana 1021 Jemak Ave Brooklyn NY	"	"	"	"	"	"	5	8	pale	brown	chestnut	scar forehead	"	Padula
19	y	—	—	y	—	—		"	"	"	"	"	"			—			—	"	—
20	y	—	—	y	—	—		"	"	"	"	"	"			—			—	"	—
21	no	himself	15	y	1902 1903	East Liberty Pa	his son in law Sabatino Di Carlo Bond st 31 Stamford Conn	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	gray	chestnut	—	"	Bussi
22	no	"	15	no	—	—	his brother Angelo Bucci 137 William st Newburg NY	"	"	"	"	"	"	4	10	brown	brown	"	—	"	"
23	—	himself	15	no	—	—	his father Innocenzo Carlchini 1021 Jemak Ave B.Klyn	"	"	"	"	"	"	4	11	fair	"	Spkl. blue	Scar forehead	"	Navelli
24	y	her husband	20	y	1905 1907	B Klyn	her husband Basilio Michele 2340 Pacific st Brooklyn N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	Scar left cheek	"	Pignola
25	y	—	—	y	—	—		"	"	"	"	"	"			—			—	"	—
26	y	—	—	y	—	—		"	"	"	"	"	"			—			—	"	—
27	y	—	—	y	—	—		"	"	"	"	"	"			—			—	"	—
28	y	her sister	15	no	—	—	her sister Giulia Trabucco 208 Market st. Paterson NJ	"	"	"	"	"	"	5	2	fair	blond	gray	—	"	Civitaquano
29	y	his nephew	25	y	1905 1906	Pittston	his nephew Achilly Garrella Exr st 1004 Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	"	brown	chestnut	—	"	S. Giacomo
30								"	"	"	"	"	"							"	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Carlo (said master, first or second officer) Aster, of the S.S. Venezia, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 2 day of Dec., 190 1

at New York

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Carmine Barone, Surgeon of the S.S. Venezia, employed by owners thereof (State whether employed by owners thereof or by whom employed) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

this list containing 14 names

C. Barone

Sworn to before me this 2nd day of Dec., 1907

at New York

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Venezia sailing from Naples July 20th day 1907

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	9 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	10 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	11 Final Destination. State.	City or Town.
~~1~~	~~Orlando~~	~~Bernardino~~	~~23~~		~~M~~											
~~2~~	~~Stati~~	~~Giovanni~~	~~22~~		~~M~~											
X 37	3 Sebastiani	Sabatino	36		M	M	farmer laborer	y	y			Italy	Bolognano	bis wife Sebastiani Adelina Via Castella 4 Bolognano; bis wife Colangelo Teresa Caramanico	Nork Hibing,	
~~38~~	~~Morisio~~	~~Carmine~~	~~25~~		~~M~~	~~M~~	~~farmer~~						Caramanico	bis mother Lucia Conte S. Tommaso Caramanico	Ny Brewster	
X 39	5 Puglielli	Giuseppe	28		M	S	shoe-maker	y	y						Mass Boston	
~~40~~	~~6 Longo~~	~~Giuseppe~~	~~24~~		~~M~~											
~~41~~	~~7 Rondina~~	~~Francesco~~	~~12~~		~~M~~											
~~42~~	~~8 Sovo~~	~~Antonio~~	~~14~~		~~M~~											
~~43~~	~~9 Sapio~~	~~Giuseppe~~	~~22~~		~~M~~											
X 43	10 Padrone	Giuseppe	24		M	S	farmer laborer	no	no			Italy	S Giovanni Incarico	bro father Luciano S. Giovanni Incarico	Pa Barrington	
X 44	11 Ferraro	Domenico	22		M	S	farmer laborer 6-15014	y	y			U.S.A.	Pittsburg Pa	bis father Nicola Ferraro Pallagorio; bis mother Filomena Pagano Pallagorio	Pa Pittsburg	
X 45	12 Ruffa	Carmine	22		M	S	shoe-maker	y	y			Italy	Pallagorio		" "	
X 46	13 Pierfelice	Filippo	18		M	S	Mason	no	no			"	Castellammare Adriatico	bro father Antonio Colle Immaculata Castellammare	Ny Newyork	
~~47~~	~~14 Ferracina~~	~~Gesorina~~	~~40~~		~~F~~											
~~48~~	~~daughter Marino~~	~~Michelina~~	~~12~~		~~F~~											
~~49~~	~~" "~~	~~Giovanna~~	~~9~~		~~F~~											
~~50~~	~~" "~~	~~Santa~~	~~5~~		~~F~~											
X 48	18 Mattera	Agnese	23		F	M	house wife	y	y			U.S.A.	Lyra	bro mother Rosa Mennella Orione Perrone Casamicciola	Ny New York	
X 49	19 Cicellini	Michelangelo	39		M	M	farmer laborer	no	no			Italy	Pittsburg PA	bis wife Grazia Caporuscio Portocorvo	Pa Pittsburg	
X 50	20 Emmanuele	Pasquale	34		M	M	Carter	y	y			U.S.A.	New York	bis mother Carolina Giannei Molintara	Ny Newyork	
X 51	21 Fusco	Domenico	45		M	M	farmer laborer	no	no			Italy	Torrecuso	bis wife Maria Giuseppa Guardagnoli Torrecuso	Mass S. Louis	
X 52	22 De Tommaso	Camillo	31		M	M	"	no	no			"	Castellammare A.	bis wife Giulia S Ferelli Castellammare Adriatico	Ohio Steubenville	
X 53	23 Toscano	Antonio	20		M	M	"	y	y			"	Rose	bis wife Carmina Augotta Rose	Conn Riverside	
~~54~~	~~Nicodemo~~	~~Nicola~~	~~20~~		~~M~~	~~S~~	~~Brick mason~~	~~y~~	~~y~~			~~U.S.A.~~	~~Pittsburg~~	bis mother Maria De Paima Rosalia Serra	~~Pa Pittsburg~~	
~~55~~	~~Buonomo~~	~~Francesco~~	~~49~~		~~M~~											
X 56	26 Tortis	Nicola	36		M	M	Laborer	y	y			Italy	Introdacqua	bis wife del Greco Concetta Via Martichelli Introdacqua	Ny Fort Montgomery	
X 57	27 Zafferano	Giuseppe	16		M	S	farmer laborer	y	y			U.S.A.	Washington PA	bis father Alfonso Introdacqua	" Newyork	
X 58	28 Colasante	Vincenzo	23		M	M	laborer	y	y			"	Columbus O.	bis wife Giulia Volpi Via Vallone 41 Introdacqua	" "	
X 59	29 Fulgenzio	Giuseppe	34		M	M	"	y	y			"	Pittsburg Pa	bis wife Pasqua Ventresca Via Orione Introdacqua	Pa Pittsburg	
X 60	30 Guglielmi	Concetto	23		M	M	farmer laborer	y	y			"	" "	bis wife Rosa Colasante Via del Castello Introdacqua	" " "	

17

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States

Arriving at Port of New York, May 2, 1907 171

11—1115

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether when paid by own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Polygamist.	20 Anarchist.	21 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	22 Condition of Health, Mental and Physical.	23 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1								no	no	no	no	good	no						Italy	B
2								"	"	"	"	"	"						"	
3	no	him self	60	y	1903 1907	Detroit Mich	his good father Giuseppe Tamucci Po Box 455 Kibbing Minn.	"	"	"	"	"	"	5	5½	fair	brown	blue	"	Bologuano
4			50	y	1903 1907	Portland	his nephew Morizio Tommaso Box 2 Brewster N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	3	"	chestnut		"	Cazzamarino
5	no	"	2½	y	1904 1907	Boston	his cousin Colardi Costantino 12 Book st Boston Mass	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	" scar forehead	"	Sambiase
6								"	"	"	"	"	"						"	
7								"	"	"	"	"	"						"	
8								"	"	"	"	"	"						"	
9								"	"	"	"	"	"				pale brown	blue	"	Pizzo
10	Brought up	his brother	15	mo	-	-	his brother Paolo Padrone Barringtown N.J.	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	"	chestnut	"	S. Giovanni Incarico
11	no	him self	35	y	1902 1906	Pittsburg	his cousin Tommaso Ruffo 257 fifth Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	"	"	Fallagorio
12	no	his brother	15	mo	-	-	his brother Tommaso Ruffo 257 fifth Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	"
13	y	his brother	27	mo	-	-	his brother Pierfelice Carmine 98 Mulberry st Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	Brown	"	"	"	Collecorvino
14								"	"	"	"	"	"				fair	gray	"	Catanzhero
15								"	"	"	"	"	"						"	
16								"	"	"	"	"	"						"	
17								"	"	"	"	"	"						"	
18	-	her husband	25	y	-	1905 1908 New York	her husband Giuseppe Marchetta Medical st 119 New York	"	"	"	"	"	"	5	5	fair	brown	chestnut	"	Casamicciola
19	no	him self	30	y	1905 1907	Ottawa Ill	his brother in law Caporgnoio C. Battista Ottawa Ill.	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	" scar right side	"	Pontecorvo
20	-	him self	20	y	1900 1909	New York	his wife Filomena Pulcini 239 East 18th st New York	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	" scar left cheek	"	Molinara
21	45	his cousin	16	mo	5	-	his cousin Pietro Acinelli 3631 Roosevelt Ave St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	light blue	"	Torrecuso
22	45	his brother in law	25	no	-	-	his brother in law Sferrella Domenico 120 North Sixth st Steubenville Ohio	"	"	"	"	"	"	5	7	brown	"	chestnut	"	Castellamimare
23	no	him self	60	no	-	-	his cousin Francesco Forte Box 29 Rubenville Conn	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	"	"	" scar forehead	Rose
24	no	"	20	y	1904 1908	Pittsburg Pa	his father Fatino Nicodemo Webster Ave 810 Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	2	brown	"	"	" scar forehead	Bratola Serra
25								"	"	"	"	"	"				fair		"	
26	no	him self	24	y	1905 1907	Columbus Ohio	his brother in law Biagio Giuliano Fort Gomery N.Y.	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	"	"	"	Introdacqua
27	no	"	25	y	1906 1907	Washington	his uncle Panfilo D'Angelo 40 Mulberry st New York	"	"	"	"	"	"	5	8	fair	"	"	"	"
28	no	"	30	y	1903 1906	Columbus Ohio	his uncle angelo Giuliano 110 Mott street NY	"	"	"	"	"	"	5	8	brown	"	" scar left eye brown	"	"
29	no	"	35	y	1904 1908	Pittsburg	his brother Vincenzo Fulgenzio 500 Webster Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	4½	"	"	"	"	"
30	no	"	40	y	1902 1908	"	his friend Nunzio Pacelli c/ Bianca Bernardini Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	"	"	"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Paul Vasser, of the S.S Venetia, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write). Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination). The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

Affidavit of Surgeon.

I, Carmine Barone, Surgeon of the R.I. Venezia, employed by the government, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this 11 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South). 18	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Venezia sailing from Naples July 20th 1908

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 61 1	Vittorio	Giuseppe	34		M M	farm laborer	y	y	Italy	So Italian	Italy	Introdacqua	bis wife Clorinda Ventresca Introdacqua	N.J.	Fort Montgomery
X 62 2	Orsini	Giuseppe	41		M M	farmer	y	y	"	"	"	Paleria	bis wife Carolina Conti Paleria	Pa	Pittsburg
X 63 3	Andreucci	Vincenzo	22		M S	farm laborer	y	y	"	"	"	Calcata	bis father Marco Andreucci Calcata	"	Masontown
X 64 4	Alecci	Teresa	131		M M	"	no	no	"	"	"	Cudro	per mother Maria Monsilone Via S. Chiara Cudro	N.D.	Baltimore
X 5	daughter Prosdocimo	Maria	5		F				"	"	"	"		"	"
6 6	Arci	Giuseppe	24		M				"	"					
X 66 7	Miglio zzi	Maria	23		F S	farm laborer	no	no	"	"	Italy	Teramo	bis father Michele Miglionzi Teramo	N.Y.	Providence
X 67 8	De Quattro	Antonia	18		F S		1-326476-2-3-91		"	"	"	"	per father Gaetano De Quattro S. Marco Teramo	"	"
X 68 9	Piana	Raffaele	19		M S	Tailor	y	y	"	"	"	"	bis father Francesco Piana Teramo	"	"
69 10	Sassatara	Salvasa	9		F				"	"					
70 11	Giuliano	Maria Carmela	6		F				"	"					
71 12	Russo	Angela	22		F				"	"					
72 13	Muccio	Rocco	1		F				"	"					
X 73 14	Ciriello	Pasquale	22		M M	shoe maker	y	y	"	"	Italy	Lacedonia	bis father Antonio Via S. Pietro Lacedonia	N.Y.	Montclair
X 74 15	Maglione	Francescantonio	18		M S	2-100900-92/93	"	y	y	"	"	"	"	bis mother Giuseppa Pretaro Via Cosale Aquilonia	"	"
75 16	Pellinato	Clemente	19		M										
X 76 17	Casasante	Giuseppe	26		M M	Laborer	y	y	"	"	Italy	Bugnara	bis wife Bambina Trombetta Bugnara	Pa	Pittsburg
X 77 18	Di Tommaso	Franco	23		M M	"	y	y	"	"	"	"	bis wife Esterina Di Tommaso Bugnara	"	Phila
X 78 19	Casasante	Domenico	23		M M	"	y	y	"	"	U.S. A. Pittsburg		bis wife Mariannina Gennaro Bugnara	"	Pittsburg
X 79 20	Belmonte	Nunzio	25		M M	"	y	y	"	"	"	"	bis wife Francesca Casasante Bugnara	"	"
80 21	Dell'omo	Carolina	39		F				"	"					
22	Son Silvestro	Francesco	7		M				"	"					
X 81 23	Di Giuseppe	Salvatore	56		M M	farmer laborer	no	no	"	"	Italy	Casamicciola	bis wife Vincenza Picinda Casamicciola	N.Y.	Trenton
82 24	Mancino	Francesco	31		M				"	"					
25	fe Scarassa	Rosaria	20		F				"	"					
X 83 26	Di Justo	Giuseppantonio	18		M S	farm laborer	no	no	"	"	Italy	Macchiavalfortore	bis father Pasquale Di Justo Via della Piazza Macchiavalfortore	Pa	Phila
X 84 27	Russo	Pietro	35		M M	"	no	no	"	"	U.S.A.	Italy	bis wife Santullo Teresina Borgo arena Macchiavalfortore	Pa	Walston
X 28	Son	Michele	13		M S	"	no	no	"	"	Italy	Macchiavalfortore	bis wife Luisa Russo Via della Piazza Macchiavalfortore	"	"
85 29	Tassogna	Antonio	22		M M	"	y	y	"	"	"	"	"	"	Phila
86 30	Censi	Enrico	18		S	"	y	y	"	"	"	Arpagni	bis father Giuseppe Censi Via della Valle Arpagni	Ny	Rochester

NON IMMIGRANT ALIEN

18

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , *190* 173

11—1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes— Year or period of years.	17 If Yes— Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Anarchists, or aliens who believe in or advocate the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or the assassination of public officials.	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.
1	no	sim self	25 y	no	1906 1907	Phila Pa	bis cousin Biagio Giuliano Fort Montgomery NY	no	no	no	no	good	no
2	y	bis brother	26	no	—	—	bis brother Agostini Orsini 810 Webster Ave Pittsburg Pa	"	"	"	"	"	"
3	y	his cousin	28	y	1906 1907	Masontown Pa	bis cousin Umberto Ferranti Box 658 Masontown Pa	"	"	"	"	"	"
4	y	her husband	29	no	—	—	her husband Prosascino Angelo 401 High st Baltimore MD	"	"	"	"	"	"
5													
6													
7	no	him self	59	no	—	—	her brother Nicola Migliozzi 332 Atwells Ave Providence RI	"	"	"	"	"	"
8	y	her brother	18	no	—	—	her brother Pasquale De Quattro 332 Atwells Ave Providence RI	"	"	"	"	"	"
9	no	him self	28	no	—	—	his cousin Del Marco Nicola 113 Atwells Ave Providence RI	"	"	"	"	"	"
10													
11													
12													
13													
14	no	him self	27	no	—	—	his uncle Giacomo Cenica 50 Clerida Ave Montclair NJ	"	"	"	"	"	"
15	y	his uncle	15	no	—	—	his uncle Giacomo Di Nicola 50 clerida Ave Montclair NJ	"	"	"	"	"	"
16													
17	no	him self	40 y	1899 1907	Pittsburg		~~passenger upon being questioned claims he is going to relatives~~	"	"	"	"	"	"
18	"	"	28 y	1906 1907	Phila Pa		his brother in law Luciano ~~Incorrato~~ Philadelphia Pa	"	"	"	"	"	"
19	"	"	40 y	1899 1907	Pittsburg Pa		~~passenger upon being questioned claims he is going to relatives~~	"	"	"	"	"	"
20	no	"	36 y	1906 1907	"		~~passenger upon being questioned claims he is going to nobody~~	"	"	"	"	"	"
21													
22													
23	y	his brother	15 y	1906 1907	Trenton		his brother Ejuseppe 62 Butler st Trenton NJ.	"	"	"	"	"	"
24													
25													
26	no	him self	28	no	—	—	his brother Bonifacio Di Justo 611 st 117 Phila Pa	"	"	"	"	"	"
27	no	"	42 y	1902 1907	Walston Pa		his cousin Bruto Francesco Box 15 Walston Pa	"	"	"	"	"	"
28	no	"	54										
29	no	him self	28 y	1907 1907	Phila Pa		his brother Francesco Insogna Federal st 1119 Phila Pa	"	"	"	"	"	"
30	y	his brother	15	no	—	—	his brother Cens Errico Saratoga Ave 182 Rochester NY	"	"	"	"	"	"

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.

25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	27 Color of— Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country	29 Place of Birth. City or Town.
5	4	fair	brown chestnut	—		Italy	Indrodacqua
5	4	"	black light	scar right cheek		"	Faleria
5	1	"	brown	sky-blue	~	"	Calcada
4	11	"	"	chestnut	~	"	Sant'Ilario
		—			~	"	—
		brown	brown	chestnut	~	"	Cuoio
5	4	"	"	"	~	"	Teano
5		fair	"	"	~	"	"
5	5	"	"	"	—	"	"
		"	black	"	under right cheek	"	Postiglione
		"	brown	"	~	"	"
					~	"	"
5	4	"	"	"	scar right cheek	"	Lacedonia
5	3	"	"	"	~	"	Aquilonia
					scar forehead		Serracapriola
5	6	"	"	chestnut	scar nose	"	Bugnara
5	7	"	"	"	scar lower lip	"	"
5	6	"	"	"	scar upper lip	"	"
5	4	"	"	"	scar forehead	"	"
					~	"	S. Andrino
					~	"	—
5	4	fair	brown	chestnut	scar, c/skin	"	Casandrino
		"	"	"	scar forehead	"	"
		brown	"	"	~	"	"
5	1	"	brown	chestnut	~	"	Maccha Vallfortore
5	9	"	gray	dk. blue	~	"	"
					~	"	—
5	4	fair	brown	chestnut	~	"	Portella
5	4	brown	"	"	~	"	Amagni

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Pasquale Master, First or Second Officer, of the S.S. Venezia, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 9th day of June, 190 , at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid). The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Carmine Barone, Surgeon of the S.S. Venetia, [Employed in owners Vessel] (Strike out words not applicable. Insert name of vessel, and if employed by owners thereof state the fact.), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Carmine Barone

Sworn to before me this 1 day of May, 190 7

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Venezia sailing from Naples July 20th day, 1907

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
87 1	Pasquini	Rocco	23		M	S	Carpenter	Y	Y	Italy	So Italian	U.S.A.	Brooklyn	his father Tommaso Pasquini Vico Giucciardini 22	N.Y.	Brooklyn
88 2	Spagnoccani	Angelantonio	24													
3	wife Cabilla	Speranza	24													
89 4	Ciccirillo	Francesco	49		M	M	farmer laborer	no	no			Italy	Portico di Caserta	his wife Maria Grazia Mandardi Portico di Caserta	"	Brooklyn
90 5	Nunziante	Vincenza	34		F	M	farm laborer	no	no			"	Recale	her mother Anna Verdemia via Salvatore Recale	"	"
	daughter Umbria	Ma Giuseppa	8		F		-	-	-			"	"		"	"
91 7	" "	Antimo	6		M		-	-	-			"	"		"	"
91 8	Ciccirillo	Francesco	28		M	M	farmer laborer	y				"	Portico di Caserta	his wife Speranza Gravina via Nuova Portico di Caserta	"	Lowell Mass
92 9	Corriere	Isidoro	35		M	M	Carpenter	y	y			NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Boston	his mother Assunta Corriere	N.J.	Fort Lee
93 10	Bozzuoli wife	Maria Elena corr. 26.27.27	26		F	M	house wife	y	y			Italy	Isola Liri	Isola Liri	"	"
94 11	Regina	Marianna	39		F	M	house wife	y	y			NON IMMIGRANT ALIEN U.S.A.	Brooklyn	her mother Maria Rosa Via Cremato 24 Ischia	"	Brooklyn
12	daughter Marrella	Lucia	10		F		-	-	-			NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
13	son "	Francesco	4		M		-	-	-			NON IMMIGRANT ALIEN			"	"
14	" "	Leo Luca	3		M		-	-	-			"			"	"
95 15	~~Cafaro~~	Vincenzo	33													
96 16	~~Gemma~~	Pietro	33													
97 17	D'Avenia	Giambattista	39		M	M	farmer laborer	no	no			Italy	Pisticci	his wife Grazia Nobile Pisticci	N.Y.	Little Falls
98 18	Di Cosmo	Nicolangelo	22		M	M	farmer laborer	y	y			Italy	Macchiavalfortore	his wife Francesco Di Cosmo Via Della Piazza Macchiavalfortore	Pa	Phila
99 19	Safso	Gabriela	5		F		house wife	y	y			U.S.A.	Brooklyn	her mother Rosa Grimaldi Ischia	N.Y.	Brooklyn
20	~~daughter Vescio~~	Bruno Lucia	11		F		no Prof	y	y			"	"		"	"
21	" "	Rosa	13		F		-	y	y			"	"		"	"
22	" Bruno	Nunziata	1		F		-	-	-			"	"		"	"
23	son	Mario	9		M		-	-	-			"	"		"	"
24	" "	Antonio	5		M		-	-	-			"	"		"	"
100 25	Zacchia	Carmina	5		F	M	home-wife	no	no			Italy	S Ma Capua	her aunt Raffaela Della Valle S. Ma degli Angeli Santa Maria Capua Vetere	Pa	Phila
26	daughter Plumitallo	Anna	21		F	S	shoe maker	no	no			"	"		"	"
27	son "	Antimo	14		M	S	laborer	no	no			"	"		"	"
101 28	Plumitallo	Son Angelo	18		M	S	shoe-maker	no	no			"	"		"	"
ADMITTED 29	Crete	Antonio	4½		M		-	-	-			"	"	his sister Gaetana Presti Via S. Erasmo S. Maria C. Vetere	"	"
ADMITTED 30	wife Marco	Ma Giuseppa	60		F	M	home-wife	no	no			"	"		"	"

2-811781 11/7/40

2-468050 June 30, 1936

2-957253-505-2/17/42" - No C/a

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 5

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible], [illegible] 2, 1907

11–1116

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? — If Yes— Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, which?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, expressed or implied, to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
1	M	his brother in law	$20	1904 1908 Brklyn	his brother in law Tommaso Zella 209 Lincoln st Brooklyn NY	no	no	no	no	good	no	5 7	brown	brown chestnut	mole left cheek	Italy	Ardonia
2													fair	sky blue			Torrigino
3																	
4	no	his son	35	y 1900 1901 Brooklyn	his brother in law Nicola Police 542 Hicks st Brooklyn NY							5 6	brown	brown chestnut	—		Portico di Caserta
5	/	per husband	29	no — —	per husband Luigi Umbria 212 23 st Brooklyn							5 2	fair	" dark	—		Pucale
6	/			— —								—			—		—
7	/			— —								—			—		—
8	no	him self	20	no —	his brother in law Gravino Gravina 1858 - 3 st Corrigale N.Y.							5 5	brown	brown chestnut	—		Portico di Caserta
9	no	him self	60	y 1904 1908 Fort Leen	his friend Luigi Nicolino Fort Leen New York							5 9	"	black "	scar forehead		Isola Liri
10	-											5 8	"	brown black	—		"
11	—	per husband	33	y 1901 1908 Brooklyn	per husband Ciro Marraleo 238 Columbia st Brooklyn NY							5 4	fair	" sky blue	—		Ischia
12	/											—			—		—
13	/											—			—		—
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]							—			—		[illegible] 25
15													fair	brown blue	—		Pisticci
16													brown	black chestnut	—		"
17	no	him self	26	y 1905 1907 Little Falls	his cousin Guiseppe Pietro Mill st 509 Little Falls							5 7	"	" black	—		"
18	no	him self	38	1903 1907 Phila Pa	his brother in law Luigi D'Adamo Federal st 1119 Phila Pa							5 6	"	brown chestnut	—		Macchia Vaifortore
19	—	his husband	26	y 1905 1908 Brooklyn	per husband Bruno Michele 38-40 Hegan st Brooklyn							5 1	fair	black black	—		Isclia
20	/											5 3	fair	" "	—		"
21	/																
22	/																
23	/																
24	/																
25		per son	20	no — —	per son Salvatore Filmisello 75 Mulberry st Brooklyn							5 4	fair	with dark mole, left ear			S. M.a Capua Veter
26	/	brother		no — —								5 3	"	black black	—		"
27	/	brother		no — —								4 10	"	fair light	—		"
28	/	brother		no — —								5 3	brown	brown dark	—		S. M.a Capua
29	/	him self	60	no — —	his son Luigi Prete Appleton Wis 1188 Brooklyn NY							5 6	fair	with light	—		"
30	/			no — —								5 3	"	gray chestnut	—		"

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jose Marsa, Master, of the S.S. Teresita, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 6 day of Dec., 190 .., at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Carmine Barone, Surgeon of the S.S. Venezia employed by owners thereof, do
(State whether "employed" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Naples, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens. this list containing 15 names.

Sworn to before me this 2d day of Aug, 190 .

at NY

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Venezia sailing from Naples July 20th day 1909

1 No. on List.	2 NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	3 Age. Yrs. Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Able to— Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
X 103 1	D'Aloise	Nicola	22	M	M	Cooper	Y	Y	Italy	So Italian	Italy	Avigliano	bis wife Lucia Manopello Via S. Antonio Avigliano	N.J.	Newark
X 104 2	D'Aloise	Luigi	22	M									bis father Camillo Avigliano	Ohio	Youngstown
X 5 3	Melone	Marianna	33	M		Home-maker	Y	Y					her brother Francesco Melone Piazza Micenda Massalubrense	Pa	Newark
X 4	son Mandurino	Edoardo	5	M		-									
X 5	daughter	Grazia	3	F		-									
X 6	son	Amedeo	1	M		-									
X 6 7	Cacace	Rachele	25	F	M	home-wife	Y	Y				ALIEN	her father Giuseppe Via S. Antonio Massalubrense		
8	daughter Falanga	Maria	4	F		-									
X 9	" "	Giovanna	4	F		-									
7 10	Gargiula	Domenico	11	M											
X 8 11	Cappiello	Giuseppe	19	M	S	Cane-cutter	Y	Y			Italy	Massalubrense	bis mother Carmela Alberti Strada Mordella Massalubrense	N.Y.	Newyork
X 9 12	Serocca	Carmine	21	M	S	Black-smith	Y	Y			Italy	S. Bartolomeo in Galdo	bis mother Concioglia Cifelli Via Muro N.tto 104 S. Bartolomeo	Pa	Greensburg
10 13	Giacovica	G. Battista	35	M	S	farm-laborer	Y					Montreale	bis father Francesco Giacovina Montreale		New Orleans
11 14	Cassaria	Francesco	31	M	M	Carter	no	no					bis wife Accardi Marianna Montreale	Ill.	Chicago
12 15	Perrera	Vito	23	M	S	Laborer	no	no				Alcamo	bis father Renna Giuseppe Alcamo	N.J.	Paterson
13 16	Cannarozzi	Antonino	25	M	M	Tailor	Y	Y			U.S.A.	Brooklyn	bis mother Balsamo Giuseppe Via Margherita Valguarnera	"	Rochester
14 17	Giordano	Crocifissa	20	F	M	home-wife	no	no			Italy	Valguarnera	bis mother Giordano Giuseppa via Colomba Valguarnera		
15 18	Lani	Francesco	14	M		[illegible]	Y						bis mother Alfosa di Liscuzza via Garibaldi 40		
16 19	Barone	Caterina	36	F	M	home-wife	no	no					her mother Grisela Valguarnera		
17 20	Parisi	Agostino	32	M	S	Laborer	no	no					Francesca via Margherita Valguarnera		
X 8 21	Messana	Federico	28	M	M	Laborer	no	no				Palermo	bis mother Herida Maria Viale Campanella Palermo	N.J.	Brooklyn
X 9 22	Collaro	Gaetano	17	M	S	Sailor	no	no				Marsala	bis wife Gerrerina Cicero via Nicola Ragusa 5 Marsala	Mich	Detroit
20 23	Palermo	Giuseppe	32	M	M	Laborer	no	no					bis father Gallaro Antonino Via Sanita 61 Marsala	Ct.	Auburn
21 24	Bissa	Concetta	16	F	S	home-wife	Y	Y				Serradifalco	bis wife Garciana Carmela Via Rosselli S. Cataldo	Pa	Serradifalco
22 25	Cassisa	Carmela	26	F	M		Y	Y			Italy	Valguarnera	her father Bua Filippo Strada S. Anna Valguarnera	Ct.	Baltimore
23 26	Palermo	Santo	40	M	M	Laborer	no	no					her mother Forte Nunzia via Regina Elena Valguarnera		Rochester
24 27	Lombardo	Giuseppa	38	F	M	home-wife	Y	Y				Mistretta	bis wife Arciangela Sciammenti Corso V. Emanuele Mistretta	N.Y.	Newyork
28	daughter Gioia	Giosuè	13	M		-						Marianopoli	bis wife Epiciale Rosalia Via Greco Bivona		Jamestown
25 29	Cutro	Francesco	24	M	M	farm-laborer	no	no			U.S.A.	St. Louis Mo.	bis wife Maria Di Grado Strada Lunga Bivona	Miss.	St. Louis
26 30	Di Amoroso	Alfonso	23	M	M	Laborer	Y	Y			Italy	Bivona		N.Y.	New Burgh

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Aug. 2 , 1909

17

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.						
1	himself	25	y	1904/1906	Buffalo		his brother in law Elia Ghiaccio 69 Orania Canton Newyork	no	no	no	no	good	no	5	8	fair	brown	scar	scar forehead	Italy	Agnone
2	"	25	no	-	-	-	his cousin Giuseppa Di Fabio Youngstown Ohio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	black	chestnut	—	"	"
3	his self	20	y	1905/1908	Newyork		per husband Mandelyio Saverio 354 84 West st Newyork	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	—	"	Massachusetts
4	—	—						"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
5	—	—						"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
6								"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
7	himself	20	y	1902/1908	NY		per husband Francesco Talango 546 e 33rd st Newyork	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	black	chestnut	scar forehead	"	Massachusetts
8	—	—						"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
9	—	—						"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
10	—	—						"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
11	himself	30	no	-	-		his cousin Francesco Talanga 33 st N 546 Newyork	"	"	"	"	"	"	5	9	brown	brown	chestnut	—	"	Massabense
12	no himself	48	no	-	-		his brother Giuseppe Scrocco Box 23 Greensburg Pa	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	slight dim	mole chin	"	S. Bartolomeo
13	"	25	no	-	-		his brother in law Rosolina Giuseppe Newyork	"	"	"	"	"	"	5	5	brown	"	chestnut	—	"	Mourea
14	"	15	"	1907/1908	Chicago		his brother Cassara Filippo 69 Chicago Ill	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	dark	—	"	
15	"	15	no	1907	—		his brother in law Pietro Madregna Box 159 Fulton Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	chestnut	—	"	Naud
16	"	25	y	1906/1908	Brooklyn		his brother Carruzzi Cristoforo Weber st 14 Rochester Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	brown	chestnut	—	"	Valguarnera
17	"	25	no	—	—		per travailling with her husband Carruzzi Pietro Antonio	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	—	"	"
18	"	25	no	-	-		his father Same Angelo 379 North st Rochester Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	—	"	"
19	"	25	no	-			per husband Campagna Giuseppe 451 north st Rochester Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	mole upper lip	"	
20	"	7	no	—	—		his sister Giuseppe Parisi 165 Columbia st Rochester	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	dark	—	"	Palermo
21	"	25	no	-	-		his brother Messana Giuseppe 194 Niard st Detroit Mich	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	gray	scar nose	"	Marsala
22	"	15	no	-	-		his brother Gallaro Giovanni 32 Division st Auburn Ny	"	"	"	"	"	"	5	5	brown	"	chestnut	mole visage	"	"
23	himself	30	y	1906/1908	Scranton Pa		his brother in law Falzone Cataldo 21 in st 218 Scranton Pa	"	"	"	"	"	"	5	5	brown	brown	chestnut	scar chin	"	S. Cataldo
24	"	16	no	—	—		his sister Rosa Liboria Box 392 Valguarnera Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	fair	"	"	mole chin	"	Valguarnera
25	"	19	no	-	-		per husband Forte Luigi 249 North st Rochester Ny	"	"	"	"	"	"	5	4	fair	"	slight dim	~	"	"
26	"	25	"	1907	Ny		his son Giuseppe Palermo Elizabeth st 264 Ny	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	chestnut	~	"	Misilmeri
27	"	25	no	-	-		per husband Gioia Vincenzo Scott st 33 Jamestown Ny	"	"	"	"	"	"	5	6	brown	"	round	forehead	"	Mariapolis
28	"	—	—	—	—			"	"	"	"	"	"	—					—	"	—
29	"	15	"	1903/1908	St Louis Mo		his brother Carmelo 742-744 Biddle st St Louis Mo	"	"	"	"	"	"	5	3	fair	brown	chestnut	—	"	Bivona
30	"	15	no	—	—		his brother Antonino Amoroso Wilcox st 19 New Bergen Ny	"	"	"	"	"	"	5	3						

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Barry Master, of the S.S. Venezia, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 12 day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Corrinio Barone, Surgeon of the S.S. Venezia Emperor of Germany, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the American State of Hawaii, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Corrinio Barone

Sworn to before me this 10th day of May, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Venezia sailing from Naples July 20th day 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	Gulla	Giuseppa	9		F					Italy	S. Italian	Italy	Bivona	bis grand father Vetri Michele Via Ferri Bivona		
2	Vetri	Maria	16		F		seamstress	yes	yes	"	"	"	"	bis father Vetri Michele Via Ferri Bivona		
3	Maranise	Margherita	12		F			yes	yes	"	"	U.S.A.	Newyork	her father in law Salvatore Adriquole Via Valente Bivona		
4	son Adriquole	Salvatore	9		M											
5	daughter	Maria	1		F											
6	Pasquinto	Carmelo	12		M	S		yes	yes	"	"	Italy	Bivona	bis grand mother Carmelo Giuseppa Via Piera Bivona		
7	Pasquintobrother	Giuseppe	9		M									her sister Carmela Alfonsa Via Licata Bivona		
8	Cardinale	Provvidenza	38		F	M	housewife	no	no					bis father La Mela Francesco Via Porta Bivona		
9	La Mela	Carmela	16		F	S		yes	yes							
10	Midulla	Salvina	32		F	M		yes	yes					her father Salvatore Midulla Via Mariadanticchio Bivona	Oakfield	
11	son Cerasa	Giuseppe	11		M	—	Student	yes	yes							
12	daughter "	Maria	8		F	—										
13	son "	Salvatore	6		M	—										
14	Midulla	Rosaria	25		F	M	seamstress	yes	yes			U.S.A.	Oakfield	her father Midulla Salvatore Via Mariadanticchio Bivona		
15	son Marabella	Leonardo	4		M	—	—	—	—							
16	" "	Salvatore	1		M	—	—	—	—							
17	D'Alessandro	Nicolina	17		F	W	housewife	no	no				Newyork	her mother Rosaria Cristina Via Cappuccini Nicosia	Newyork	
18	Sassamartino	Concetta	55		F	W	housewife	no	no			Italy	Pescheperria	her daughter Giuseppe Segamti Via Marbrario Pescheperria	Pa	Pittsburg
19	Terrasa	Salvatore	26		M	S	farmlabrer	yes	yes					bis father Turco Liborio Strada Granger Pescheperria	Mass	Boston
20	Mannino	Antonino	23		M	S		no	no				Montelepre	his mother Girolamo Rosalia Via Bara Montelepre		Newark
21	Cali	Biagio	18		M	M		no	no			U.S.A.	Cleveland Ohio	bis wife Ruzzo Concetta Via Carrubba S. Agata	Ohio	Cleveland
22	Camminiti	Pietro	20		M	S	Laborer	no	no			Italy	Limina	bis father Giuseppe Camminiti Piazza Umberto Limina		Newyork
23	Russo	Francesco	47		M	M	bot-maker	yes	yes				Foggia	bis brother Giovanni Russo Via Salonina 70 Foggia		
24	Son	Vincenzo	14		M	S	Helper	yes	yes							
25	"	Gaetano	7		M	—	—	2-958041	—	3/14/42						
26	Giancursio	Maria	37		F	M	housewife	no	no	7-168441	505	4/24/41	Vocia	her sister Giancursio Nicolina Via Chiesa Villavallelonga	Rochester	
27	Son Bianchi	Lucio	11		M	S	Student	yes	yes				Villavallelonga			
28	" "	Domenicantonio	13		M	—	—	—	—							
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190 17

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or was paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years.	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Whether a Polygamist.	20 Whether an Anarchist.	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	25 Height. Inches.	26 Complexion.	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	29 Place of Birth. City or Town.
1	—	his father	—	yes	1900 1904	Atl	her father Guilo Domenico 554-556 Grand st New York												Italy	
2	no	him self	15	no	—		her sister Velori Lucia 554-556 Grand st New York													Bivona
3	—	her self	30	yes	1903 1908	New York	her husband Adriano Giuseppe 68 Cook st New York							5	2	fair	dark	left eye scar		
4																				
5																				
6	—	his father	20	no	—	—	his father Canepinto Sgriazio Cook st Newyork													
7																				
8	—	her self	no	—	—	—	her husband Lorenzo Scalimo 5 Monroe st Newyork							5	2	fair	light	black		Bivona
9	—	"	15	yes	1905 1907	Atl	his sister La Mela Rosaria 554-556 Grand st New York							5	2			chestnut		
10	yes	her husband	45	no	—	—	her husband Ceraso Carmelo Box 339 Oak field							5	3					
11																				
12																				
13																				
14	yes	her husband	30	yes	1902 1908	Oak field	her husband Marabella Alfonso Box 339 Oakfield N.Y.							5	3	fair	brown	chestnut	new left cheek	
15																				
16																				
17	yes	her self	20	yes	1904 1908	New York	her son Ugiardo Vito 140 Adriance st Newyork							5	5	fair	brown	chestnut		Nicosia	
18	yes	him self	25	no	—	—	his son Giuseppe Le Gambi 127 South st Oswego							5	5	fair	black	chestnut	scar left cheek	Piraperza
19	yes	"	25	no	—	—	his brother Terrio Michele 3 Marsh Square Boston Mass							5	10		brown	chestnut	scar left cheek	"
20	yes	"	14	no	—	—	his brother Mannino Giuseppe 63 Race st Newark							5	3	fair				Montelepre
21	yes	"	25	yes	May 1908	Cleveland Ohio	his brother Cologero 23 Mariposa st Cleveland Ohio							5	9					Lenzada
22	yes	"	15	no	—	—	his brother Caminita Angelo 348 East 106th st Newyork							5	3					Alcidello
23	—	his brother	35	no	—	—	his brother Antonio Russo Brom st 380-382 Newyork							5	4				—	Lugio
24	—	"			—	—								5	4	fair	"	"	—	Napoli
25	—	—			—	—								—		—	—	—	—	—
26	no	herself	40	no	—	—	her husband Giuseppe Bruccio 14 Jones st Rochester N.Y.							4	4	brown	brown	chestnut	—	Villarellenga
27	—	—			—	—								4	4	"	"	"	—	"
28	—	—			—	—	Medical dislocation left hip 2 to 3 years ago [illegible]													
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Gary Master, of the SS Venezia, from Napoli, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 2d day of Aug, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: "civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list or back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Carmine Barone, Surgeon of the S.S. Venezia, employed by owners thereof, do
(State whether "Surgeon [acting therewith]" or "employed by owners thereof," as the case may be.)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University
of Naples, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, are, according
to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens. this list containing 10 names

Dr. Carmine Barone

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South). 10	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Venezia sailing from Naples July 20th day, 1909

1 No. on List	2 NAME IN FULL. Family Name	Given Name	3 Age. Yrs.	Mos.	4 Sex.	5 Married or Single.	6 *Calling or Occupation.	7 Able to— Read.	Write.	8 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	9 †Race or People.	10 Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	11 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	12 Final Destination. State.	City or Town.
X144 1	Montano	Rosa	46		F	M	house-wife	no	no	Italy	So Italian	Italy	Corleto Perticara	her aunt Donata Lavigna Vico Tornai Corleto Perticara	Mass	Mansfield
X 2	daughter	Antonietta	10		F	S										
X 3	son	Francesco	4		M	S										
5	Cimiglia	Costiaglia	25		F	M	house wife	yes	yes				Napoli	her mother Carmela Vascarella Via sopramuro 90 Napoli	N.Y.	New York
5	daughter Parisi	Agnesa	5		F	S										
X 6 6	Borelli	Giuseppe	32		M	M	Shoemaker	yes	yes			U.S.A.	San Francisco	NON-IMMIGRANT ALIEN bro mother Rosaria Felice Via del Piano Verbicaro	Cal	San Francisco
X 7 7	Intartaglia	Antonio	55		M	M	Sailor	no	no			U.S.A.	Brooklyn	NON-IMMIGRANT ALIEN bro wife Cina Lubrano Piazza Ulma 65 Procida	N.Y.	Brooklyn
X 8 8	Baldino	Raffaele	15		M	S	"	yes	yes			Italy	Procida	bro mother Libera Schiano Via Roppucto 40 Procida	"	"
9	Cuttrufo	Francesco	20		M	S	Farmer	no	no			Italy	Castello Somma	bro father Domenico Cuttrufo	N.Y.	Yonkers
10	Siconti	Maria	35		F	S	Dressmaker	no	no			Italy	Reggio	her father Francesco Siconti Via Cardinale Reggio	Pa	Monessen
1	Greco	Giuseppe	20		M	M	Farmer	Calabrese	no	no		U.S.A.	Nicastro	bro wife Giovannina Palma Nicastro	Va	Vesuvius
2	Berbusse	Marianna	33		F	M	house wife	no	no			Italy	Virginia	her father Giuseppe Berbucco Via S. Sebastiano 12 Virginia	"	"
X 3 10	Magro	Maria	33		F	M	house wife	no	no			U.S.A.	Caltanissetta	NON-IMMIGRANT ALIEN her mother Salvatore Crocifissa Via Grecia 83 Caltanissetta	"	Rochester
X 4 14	Infantino	Giuseppe	38		M	M	Miner	yes	yes			Italy	Monteforo	bro wife Chiarelli Giuseppa Via Flaminia Monteforo	Col	Pittston
X 5 15	Alba	Salvatore	20		M	S	Sulphur Digger	yes	yes			"	"	bro father Giuseppe Alba Cortile Brondini 63 Monteforo	"	"
X 6 16	Mendola	Francesca	21		F	M	house wife	no	no			"	"	her father Calogero Mendola Via S. Giuseppe N 15 Monteforo	"	"
X 17	Son Palami	Pietro	6		M	-	3 178632 - 7/4/36					"	"		"	"
X 7 18	Chiarelli	Francesco	18		M	S	Sulphur Digger	no	no			"	"	bro father Calogero Chiarelli Via Umberto 1° Monteforo	"	"
X 8 19	Giustimoni	Antonino	32		M	M	Laborer	no	no			"	Palermo	bro sister Filippina Giustimoni Via Pergola 7 Palermo	N.Y.	New York
X 20	Son	Giovanni	4		M	-	-	-	-			"	"		"	"
X 9 21	Giuffrida	Panzone Francesco	20		M	M	Farmer	Calabrese	no	no		"	Tortorici	bro wife Carmela Carami Contrada Romano Tortorici	"	Jamestown
X 61 22	Martinangelo	Sebizzia	32		F	M	house wife	no	no			"	S. Mango	bro mother in law Rosa Pieus S. Mango	Pa	Minersville
X 23	daughter Pileus	Rosa	7		F	S	-	-	-			"	"		"	"
X 2 24	De Lamentis	Giuseppe	19		M	S	Musician	yes	yes			"	Ischia	bro father Pasquale Ischia	"	Brooklyn
X 3 25	De angelis	Gaspare	40		M	M	Mason	yes	yes			U.S.A.	Brooklyn	bro wife Carmela Para candia Ischia	"	"
H 26	D'Onofrio	Giovanni	22		M	S	"	yes	yes			Italy	Barletta	bro father Vincenzo Via Canosa Barletta	Conf.	S. Francisco
27																
28																
29																
30																

Albert Farrell

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Aug 2 , 1909

11—1116

No on List.	13 Whether having a ticket to such final destination.	14 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government)	15 Whether in possession of $50, and if less, how much?	16 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	17 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	18 Whether a Polygamist.	19 Whether an Anarchist.	20 Whether by means of an examination of the person alone or of the person and his property he is not within one of the classes excluded by law.	21 Condition of Health, Mental and Physical.	22 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	23 Height. Feet.	Inches.	24 Color of— Complexion.	Hair.	Eyes.	25 Marks of identification.	26 Place of Birth. Country.	City or Town.
1		herself	$40	no	—		her husband Cavaleo Rocco 302161 Mansfield Mass	no	no	no	good	good	5		brown	black	—	—	Italy	Conieto Perticara
2																				
3																				
4		herself	20	y	1904	Newark	her husband Parisi Raimondo 18½ Celser st						5	1	fair	dark	dark	—	Italy	Napoli
5																				
6	no	himself	100	y	1903 1909	S. Giacomo	his wife Filomena Accorsi Green st 308 S. Giacomo Cas.						5	8	brown	brown	chestnut	—	Italy	Verbicaro
7	—	"	25	y	1905 1909	Brooklyn	his cousin Raffaele Scotto Columbia st 238 Brooklyn						5	8	four	"	"	nose right cheek	"	S. Anastasia
8	—	"	15	no	—	—	his adopte father Nicola Estatico President st 14 Brooklyn						5	10	"	"	"	—	"	Torre del Greco
9	y	brother	if	no	—	—	his brother in law Antonio Cozzocoli Sackett st Brooklyn						5	1	four	brown	chestnut		"	Arcabella
10	y	brother in law	40	no	—	—	his brother in law Antonio Maggiano 302 046 Mazanicon st						5						"	Ag. Giac
11	y	his brother	15	y	1904 1909	York	his brother Greco Gennaldo 174 Hester st Newyork						5						"	Lizzini
12	y	her husband	15	no	—		her husband Greco Giovanni 174 Hester st Newyork						5		fair	"	"	—	"	"
13	y	her self	20	y	1904 1904	Rochester	her husband Arena Nicola Cliff st 29 Rochester NY						5	2	pale	"	"	mole lip	"	Castanisetta
14	y	himself	25	no	—	—	his brother in law Michele Salvo 184 Rail Road st Pittston Pa						6	2	brown	"	"	scar forehead	"	Montedoro
15	y	"	26	no	—	—	his brother Giuseppe Alba 184 Rail Road st Pittston Pa						5	2	"	"	"	—	"	"
16	y	"	20	no	—	—	her husband Palamo Calogero 167 Rail Road st Pittston Pa						5	2	fair	"	"	back - marked	"	"
17	y	"			—	—														
18	y	"	25	no	—	—	his brother in law Michele Salvo 184 Rail Road st Pittston Pa						5	5	brown	brown	chestnut	scar right cheek	"	Montedoro
19	y	"	30	no	—	—	his brother Giovanni Giustino 41 Main st 53 New York						5	5	"	black	"	scar left side neck	"	Palermo
20	—	"	1	y	—	—														
21	no	"	25	no	—	—	his father Cinfriaa Dasico Carmine st 2 Jamestown NY						—		—		—	—	"	—
22	y	an postant	25	no	—	—	her husband Luigi Pano 425 and Wastant Cincinnati						5	8	brown	brown	chestnut	—	"	Sorrici
23													5	5	"	"	"	—	"	Tecitto
24	—	his brother	25	no	—	—	his brother Biagio Dedaurentis 271 Columbia st Brooklyn NY						—	—	—	—	—	—	"	
25	—	"	25	y	1903 1906	Brooklyn	his brother Alfonso Morel st 52 Brooklyn NY						5	5	brown	brown	chestnut	—	"	Scrio
26	y	his brother	25	no	—	—	his brother Rocco Crisplio Larson st 1315 S. Francisco						5	6	"	"	light	—	"	Zarraco
27													5	5	"	"	chestnut	—	"	Perricci
28																				
29																				
30																				

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Gaetano Nardi, of the S.S. Venezia, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

II—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should descr be as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes (can read and write), No (cannot either read nor write), or Yes, No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

II—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50, and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 24.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Venezia

Affidavit of Surgeon.

I. , *Surgeon of the* , *do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of , and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.*

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S.S. Venezia sailing from Naples, July 20th, 1909

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
13	Chiavone	Vincenzo	25		M	Carpenter	y	y	Italy	South Italy	Texas	Father	Texas	Fla.	Tampa

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Aug 2nd, 1904

11—1118

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.							
														25	26	27		28	29		
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Ever in prison, or almshouse, or supported by charity? If so, which?	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	No	Norway	2—00	—			Bros Giuseppe & Antonio 571, Charles St. Providence RI	No	No	No	No	good	—	5	6	fair	Br.	grey		Italy	Teano
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, , *of the* , *from* , *do solemnly, sincerely, and truly* *that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.*

Officer.

Sworn to before me this *day of* , *190* ,

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend). The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

20

Affidavit of Surgeon.

I, Carmine Barone, Surgeon of the S.S. Venezia, Inspection Owners Vessel
(State whether Surgeon employed (thereon as) or employed by owners thereof, as the case may be)
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dott Barone

Sworn to before me this 2 day of Dec, 1907

at Philadelphia

Immigration Officer.

11—1115

347
13 Cert
360 Total

46 S.I.

0 TR

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Venezia sailing from Naples July 20th Day 1909

No. on List	NAME IN FULL. Family Name	Given Name	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1160 1	Paolo Schiavone	Cioffi Vincenzo	16		M	S	farm laborer			~~Italian~~	~~Italian~~	~~Italy~~	Cisterna	his father domicile ~~Italy~~	N.J.	Linwood
2			25		M	M	carpenter			~~Italian~~	~~Italian~~	~~Italy~~	Teano			
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Except 1st D
Albert Forster Inspector
1160 ✓

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , *Aug 2* , 1909

13 No on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No. / Year or period of years. / Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	19 Ever in prison or almshouse, or supported by charity? If so, how?	20 Whether a Polygamist.	21 Whether an Anarchist.	22 Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States.	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet. Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair. Eyes.	28 Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1	no	himself	20 y	no	his brother Giuseppe Croffi Limmanelle orchardist 12	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	brown	dark	Italy Brier Hill
2	no	no	no	no	Boarders	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	brown	black	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Jans, Master, of the S.S. Vineria, from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ;

at

Immigration Officer.

11—1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Carmine Barone, Surgeon of the SS Venezia, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containing 22

C. M. Barone

Sworn to before me this 14 day of Dec., 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese. 25
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish. 1
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

A1

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Venezia" sailing from Puerto Cortez, 29 , 190

1	2	3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend In country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1															
2															
X 3															
X 4															
X 5															
X 6															
X 7															
8															
9															
X 10															
X 11															
X 12															
X 13															
14															
15															
16															
X 17															
X 18															
19															
X 20															
X 21															
22															
X 23															
X 24															
25															
X 26															
X 27															
X 28															
29															
30															

1-386758-11/6/41

23-114956 11/21/41

22-65493-11(12)13

1-176038

27-32005

25

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Venezia" sailing from [illegible], 19[illegible], 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	[illegible]															
2	[illegible]															
X 3																
X 4																
X 5																
X 6																
X 7																
8																
9																
X 10																
X 11																
12																
X 13																
14																
15																
16																
17																
X 18																
19																
X 20																
X 21																
22																
X 23																
24																
25																
X 26																
X 27																
X 28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 9 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Aug 2nd, 190

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of a ticket or has paid for passage to final destination. (See Rule 22.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement to labor in the United States. (See Rule 22.)	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	If Yes: Year or period of years.								Feet.	Inches.	Complexion.	Hair. Eyes.		Country.	City or Town.
1																			
2																			
3	S		20				✓												
4	S		50				✓												
5	S						✓												
6	S		20				✓												
7	S	Friend					✓												
8	S						✓												
9	S						✓												
10	S		10				✓												
11	S						✓												
12	S	Cousin	25				✓										Good marked		
13	S	Father					✓												
14	S						✓												
15	S						✓												
16	S	Uncle	20				✓												
17	S						✓												
18	S		10				✓												
19	S		50				✓												
20	S						✓												
21	S						✓												
22	S						✓												
23	S						✓						with Cousins No. 19 & 20						
24	S						✓												
25																			
26	S						✓												
27	S		50				✓												
28	S		10				✓												
	S		10				✓												

4 pm

L. Nicoli
Insp.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Davy master, of the sh. Venézia, from Angra (Terceira), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894, 97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Carmine Barone, Surgeon of the SS Venezia, employed by the same Steamship Co., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 (this list containing 27) in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. M. Barone

Sworn to before me this 7th day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

B2

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to – Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

27 / 1 bet / 26

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11–1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 2

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Aug 2nd, 1907

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether in possession of ticket or prepaid through rate to some place beyond the limits of the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by means of any assisted or other passage paid for by the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of - Hair.	Color of - Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
				Yes or No.	If Yes - Year or period of years.	If Yes - Where?												
1	S		10—				✓						5					
2	S		10—				✓						5	4				
3																		
4	S	husb	10—				✓				Eyes East		5	4				
5	S	father	—				✓											
6	S	"	—				✓											
7	S		10—				✓						5	6				
8	S		10—				✓						5	6				
9													5	11				
10													5	11				
11	S		20—				✓						5	6				
12	S	husb	5—				✓						5	4				
13	S		10—				✓						5	5				
14	S		20—				✓						5	4				
15	S	mother	—				✓											
16	S	"	—				✓											
17	S		1—				✓						5	2				
18	S		1—				✓						5	2				
19	S		10—				✓						5	5				
20	S		10—				✓						5	7			near left eyebrow	
21	S		12—				✓						5	8				
22	S		12—				✓						5	7				
23	S		1—				✓						5	7				
24	S		10—				✓						5	6				
25	S		15—				✓						5	5				
26	S		10—				✓						5	6				
27	S		10—				✓						5	5				
28	S		10—				✓						5	7				
29	S		1—				✓						5	4				
30																		

4 25

C. B. Musel
Purser

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Davy master, of the s/s Venézia, from Angra (Terceira), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 2d day of Aug, 190-

at Philadelphia

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Barone Carmine, Surgeon of the SS Venezia employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containing 28 names

A. Barone

Sworn to before me this 22 day of Dec, 190 7

at NEW YORK

Immigration Officer.

11—111

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese. 27
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American. 1
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Venezia" sailing from [illegible], 190[illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
2	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
3	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
4	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
6	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
7	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
8	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]												
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]												

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Venezia" sailing from [illegible] 190[illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Age. Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to — Read.	Able to — Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	[illegible]	[illegible]													
2	[illegible]	[illegible]													
3	[illegible]	[illegible]													
4	[illegible]	[illegible]													
5	[illegible]	[illegible]													
6	[illegible]	[illegible]													
7	[illegible]	[illegible]													
8	[illegible]	[illegible]													
9	[illegible]	[illegible]													
10	[illegible]	[illegible]													
11	[illegible]	[illegible]													
12	[illegible]	[illegible]													
13	[illegible]	[illegible]													
14	[illegible]	[illegible]													
15	[illegible]	[illegible]													
16	[illegible]	[illegible]													
17	[illegible]	[illegible]													
18	[illegible]	[illegible]													
19	[illegible]	[illegible]													
20	[illegible]	[illegible]													
21	[illegible]	[illegible]													
22	[illegible]	[illegible]													
23	[illegible]	[illegible]													
24	[illegible]	[illegible]													
25	[illegible]	[illegible]													
26	[illegible]	[illegible]													
27	[illegible]	[illegible]													
28	[illegible]	[illegible]													
29	[illegible]	[illegible]													
30	[illegible]	[illegible]													

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11[illegible]

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 3

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of [illegible] 1907 2:30 p.m.

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether previously refused admission or deported.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of Hair.	Color of Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.				
1	S	Himself	$10	no		no	[illegible]	no	no	no			5	1		Med			
2	S	Friend	$10										5	2		Dk			
3	S	Self	$7										5	1					
4	S																		
5	S		$10										5	4		Med			
6	S		$10	yes	no	2 yrs							5	3½		Med			
7	S		$7										5	1		Med			
8																			
9	S		$15	no	no	no							4	5½		Med			
10	S		$7										5	3					
11	S		$20										5	3½		Med			
12	S		$7										4	5					
13	S		$15										5	9½		Med			
14	S		$10										5	7					
15	S		$10										5	6½					
16	S		$7										5	6					
17	S		$7										5	8½		Med			
18	S		$10										5	10½					
19	S		$10										5	4					
20	S		$7										5	3					
21	S		$15										5	3½		Med			
22													5	1½					
23	S		$20										5	2					
24	S		$10										5	1					
25	S		$15										5	6½		Med			
26	S		$10										5	7½		Dk			
27	S		$10										5	11					
28	S		$60	yes	3 yrs	San Francisco							5	7½		Med			
29	S		$10										5	5					
30	S	Self	$10	no	no	no							5	8½		Dk			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lavy master, of the s/s Venézia, from Angra (Terceira), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 2d day of Aug, 190 7

at NB Detroit

Immigration Officer.

11-111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 4 (*Age*).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (*Married or single*).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widow(er)), or D (divorced).

Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (*Able to read and write*).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (*Nationality*).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (*Race or people*).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11-1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (*Last permanent residence*).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (*Final destination*).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of $50; and if less, how much*).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (*Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Baron Carmine, Surgeon of the S.S. Prinz ..., employed by ... do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens. This list containing 28 names

A. Baron

Sworn to before me this ... day of ..., 190...

at ...

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

22-125196-6-26-42

1M-1278-3/16/43

1-31552-3/5/42

28

Total
Omissions

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—11118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. _____ sailing from _____, 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

22-125196-6-26-42

IM-1278-3/16/43

1-315521-3/5/42

28

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 24

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
				Whether ever before in the United States; and if so, when and where?										25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether steerage passenger has been paid for by himself, parents, or by other persons, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Yes or No.	If Yes: Year or period of years.	If Yes: Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.		Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																			
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Davy master, of the s/s. Venézia, from Angra (Terceira), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

F. [illegible]
Commanding Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Saverio Carmine, Surgeon of the SS Venezia, employed by owners during the past 4 years, experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

This list containing 27

A. Saverio Carmine

Sworn to before me this 7th day of June, 1907

at [illegible]

Immigration Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese. 3
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American. 1
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

IE 5

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1															
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

ADMITTED

1-402642-6-11-42

22-71009-7/15/28

1-49079

1-407341 2-24-42

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."

†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 45

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, Dec 2nd, 1907

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether given paid by owner, or himself paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	If Yes— Year or period of years.	If Yes— Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address. (Insert "Self" where no relative or friend is going.)	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, prepaid or otherwise, to perform labor in the United States.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet.	Height. Inches.	Complexion.	Color of— Hair.	Color of— Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	Place of Birth. City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

4 30 Jpm

Dr Marsh
Surgeon

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lavy master, of the s/s Venézia, from Angra (Terceira), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 22 day of Aug, 190 9

at [illegible]

Immigration Officer.

11–111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11–1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Baron Carmine, Surgeon of the SS Venezia employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 90 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens. This list containing 4 names

A. Baron

Sworn to before me this 9th day of Dec, 1907

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese. 4
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 190

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Able to— Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
X 1	[illegible]	[illegible]	25		M	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
2	[illegible]	[illegible]	18		F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 3	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
X 4	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	[illegible]	[illegible]	[illegible]		M	M										
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

11—1118

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List E 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of Aug 2 , 1909

13	14	15	16	17		18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
													25	26	27	28	29	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a prince or chief of some kind or class of foreigners, or one of the family or suite of such prince or chief.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, agreement, or expectation of employment of any kind whatever, or in any capacity.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of –		Marks of Identification.	Place of Birth.
				Yes or No.	If Yes – Year or period of years.	If Yes – Where?							Feet.	Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Davy master, of the s/s Venézia, from Angra (Terceira), do solemnly, sincerely and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 2[illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

11—111

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1891-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, P. Baron Carmine, Surgeon of the S. Venezia, employed by owners thereof, do solemnly, sincerely and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

198

this list containing 12 names

A. M. Baron

Sworn to before me this 22 day of Aug, 190 4

at [illegible]

Immigration Officer.

20

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese. 12
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Venezia" sailing from Ponta Delgada 26th July 1907

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos	Sex. Married or Single	*Calling or Occupation	Able to Read.	Able to Write.	Nationality (Country of which citizen or subject)	†Race or People	Last Permanent Residence. Country.	City or Town	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
X 1	Amaral	Manuel de	35	M	M	Labourer	no	no	Portugal	Portuguese	Portugal	St Michael's	Wife Maria Amelia Amaral Ponta Delgada St Michael's	Mass	East Taunton
ADMITTED 2	Arruda	Jose de	58	"	W	"	"	"	"	"	"	"	Son José d'Arruda St Michael's	"	"
ADMITTED 3	"	Maria Augusta da Silva	16	S	S	"	"	"	"	"	"	"	Father José d'Arruda St Michael's	"	"
ADMITTED 4	"	Maria da Glória Neves	17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father José Neves Rodrigues Lagoa St Michael's	"	East Taunton
ADMITTED 5	"	Maria da Conceição Neves	15	"	"	"	"	"	"	"	"	"			
X 6		Assumpção do Couto	19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Father Joaquim do Couto Mesquita Ponta Delgada St Michael's	"	"
X 7	Silva	Victor Pacheco da	22	M	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Wife Maria Pacheco da Silva Ponta Delgada St Michael's	"	East Providence
X 8	Camara	Diogo Neves da	33	"	"	"	no	no	"	"	"	"	Wife Father Neves da Camara Ponta Delgada St Michael's	"	"
X 9	Coelho	José Augusto	20	"	"	"	yes	yes	"	"	"	"	Wife mother Rosa Dias Mesquita Fenais da Ajuda Ponta Delgada Portugal	"	Brockton
X 10	Moniz	Manuel	21	"	"	"	no	no	Brazilian	"	"	"	Wife father Cipriano Moniz St Michael's Ponta Delgada Santa Barbara	"	East Providence
X 11	Bisano DE ARRUDA	Guilherme de Mello	25	"	"	"	"	"	Portugal	"	"	"	Wife mother Helena Ferraz Bisano Lagoa de Pau St Michael's	"	Bristol
X 12	Arruda	CARLOS Francisco	21	"	"	"	"	"	"	"	"	"	Wife father Manuel d'Arruda Lagoa St Michael's	"	"
						1-182	6/3-6/4/36			6-4-37 Agua Izeda		9938 3/4 56			
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															

A. R. Tuttle
Inspector

12

Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List G. 7

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York, May 1 1907 3 p.m. 199

11—1115

SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED June 29, 1906.

13 No. on List	14 Whether having a ticket to such final destination	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No.	17 If Yes: Year or period of years	17 If Yes: Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	19 Whether a prostitute or a person coming for an immoral purpose	20 Whether a Polygamist	21 Whether an Anarchist	22 Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials	23 Condition of Health, Mental and Physical	24 Deformed or Crippled Nature, length of time, and cause	25 Height Feet	25 Height Inches	26 Complexion	27 Color of Hair.	27 Color of Eyes.	28 Marks of Identification	29 Place of Birth: Country	29 Place of Birth: City or Town
1	yes	himself	$25	no			to his brother, mr Manuel Pereira 119 Columbia St Fall River Mass	no	no	no	no	good	none	5	1	dark	black	brown		St Michael's	Ponta da Garça
2	"	"	$25	"			to his uncle Manuel d'Araujo 85 Columbia St Fall River, Mass	"	"	"	"	"	"	5	2½	"	"	"		"	Lagoa
3	"	"	$25	"			"	"	"	"	"	"	"	"		"	brown	blue		"	"
4	"	"	$25	"			to his cousin Manuel do Couto Soares Cor Falmouth, Mass	"	"	"	"	"	"	5	10½	"	"	brown		"	"
5	"	"	$25	"			"	"	"	"	"	"	"	5	8½	"	"	"		"	"
6	"	"	$25	"			"	"	"	"	"	"	"	5		"	"	"		"	"
7	"	"	$25	"			to his cousin Joaquim Rodrigues Fernanda 30 Pleasant St Fall River Mass	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	blue		"	Ribeira Seca Azores
8	"	"	$25	"			to his cousin Jacinto Pinto Carneiro 1023 Pleasant St Fall River, Mass	"	"	"	"	"	"	5	6½	"	"	"		"	"
9	"	"	$25	"			to his uncle Manuel Dias Martins 189 Montague St Providence R.I. Mass	"	"	"	"	"	"	5		"	"	brown		Portugal	Vilarinho Castello Branco
10	"	"	$25	"			to his uncle Antonio Pereira da Camara 133 Columbia St Fall River, Mass	"	"	"	"	"	"	5	5½	"	"	"		Brazilian	
11	"	"	$25	"			to his cousin Manuel Gonçalves 241 2nd St Bristol R.I. Mass	"	"	"	"	"	"	5	6	"	black	"		St Michael's	Lagoa de Fora Azores
12	"	"	$25	"			to his uncle Jacinto d'Ornelas Nazareth Ave - No 5 Bristol R.I.	"	"	"	"	"	"	5	5	"	brown	"		"	Lagoa "
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				

3.6
4 3.6

Chinese.	
Croatian.	Pacific Is.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese. 28
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1115

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lavy, master (State whether Master, First or Second Officer) of the s/s Venezia from Angra (Terceira) do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lavy
Commanding Officer.

Sworn to before me this 2d day of Aug. 1907

at Philadelphia

Immigration Officer

H-1115

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age). — The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex). — The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single). — The entry in column 5 should be either M (married) S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation). — The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for [illegible] should be classed [illegible]

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "It[illegible]." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian.

Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

Polish.

H-1115

Affidavit of Surgeon.

I, P Barone Carmine, Surgeon of the S Venezia, employed by ~~owners~~ Veloce
(State whether employed by owners, agents, or consigned by owners thereof, or other (as may be).)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of Naples, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheets 19 in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

the last containing 28 names

A Barone

Sworn to before me this 2d day of June, 1909

at ... New York

Immigration Officer.

11—1118

209

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese. 28
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1118

Form 500 B
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

8 Madeira I., Azores

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. Venezia sailing from Terceira on the ____ of July, 1909

1	2		3	4	5	6	7	8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to— Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
✓ 1	Manuel Gomes	×	19	m	S	Laborer	No	No	Portuguese	Portuguese	Madeira	C. Mar	Snrs de Jesus Ribeira Pontal	Calif. West Cath. S.d.	
✓ 2	José Lourenco	×	10	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	S. Vicente	Umbelina de Jesus Lourenco S. Vicente	Mass. Fall River	
✓ 3	Cesar da Silva Ganancia	×	33	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Bella Ganancia Vasco	✓	✓
✓ 4	Manuel da Silva	×	34	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Calheta	Caroline de Jesus da Silva Ponto do Lugar Calheta	✓	New Bedford
✓ 5	~~Antonio Fernandes~~		~~53~~								✓	R. Jonella	Antonio Fernandes Lombard St. Fall River Mass	✓	Fall River
✓ 6	~~Maria Gomes~~		~~27~~		~~f~~	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Antony Gomes Largo do Lugar Calheta	✓	✓
✓ 7	Francisco Fernandes Serras	×	29	m		Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Calheta	Manuel Fernandes Serras Padeira de Santa Maria Calheta	Mass.	Taunton
✓ 8	Caroline de Jesus	wife	26	f		Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
✓ 9	Manuel	child	3	m	S		✓	✓	✓	✓	✓	✓	do	✓	✓
✓ 10	~~Manuel Gonsalves Mate~~	×	~~40~~	~~m~~	~~m~~	~~Laborer~~	~~yes~~	~~yes~~	~~✓~~	~~✓~~	✓	✓	Philomena Gonsalves Cunha da Conceição Lagoa de Santa Maria	~~Calif.~~	~~Oakland~~
✓ 11	Francisco Rodrigues de Souza	×	24	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Jozé de Souza Rocha Ribeira dos Cavaleiros Calheta	✓	✓
✓ 12	Manuel de Souza Caetano	×	19	✓	S	22	5-4-99	6/3/36	✓	✓	✓	✓	Francisco de Souza Pereira Ponto da Cruz Calheta	Mass.	Fall River
✓ 13	Manuel Rodrigues Ribeiro	×	23	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	C. Sul	Joaquina de Jesus Ribeiro Grande da Fonte Funchal	✓	East Taunton
✓ 14	Joaõ Gomes Jardim	×	42	✓	m	1-350333	4/8/99	Yes	Yes	✓	✓	S. Roque			
✓ 15	Anna Figueira Jardim		32	✓		Domestic	No	No	✓	✓	✓	✓	Genovera Santos Figueira S. Roque Funchal Madeira	✓	Fall River
✓ 16	Manuel	×	11	✓	m	S	1-438159	12/10/43	✓	✓	✓	✓			
✓ 17	Joaõ	×	11	✓	✓	✓	1-275839	✓	12/11/39	✓	✓	✓			
✓ 18	Paulo	×	10	✓	✓	✓	1-168	✓	2/25	✓	✓	✓			
✓ 19	Raymundo	×	5	✓	✓	✓	1-168	✓	2/25	✓	✓	✓			
✓ 20	José	×	0	8	✓	✓	1-269113	✓	10/27/39	✓	✓	✓			
✓ 21	Antonio	×	21	✓	✓	✓	1-371822	✓	7-24-41	✓	✓	✓			
ADMITTED 22	Joaõ de Freitas	×	45	✓	m	Laborer	No	No	✓	✓	✓	Funchal			
ADMITTED 23	~~Maria de Mendes~~ de FREITAS	wife	30	✓	f	Domestic	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Lourenco Gonsalves Ribeira Grande Machico	✓	Taunton
ADMITTED 24	Manuel de FREITAS	child	10	✓	m	S	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
ADMITTED 25	Joaõ de FREITAS		7	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
ADMITTED 26	José de FREITAS		5	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
ADMITTED 27	Antonio de FREITAS		3	✓	✓	✓	1-124971	11/6/36	✓	✓	✓	✓			
✓ 28	Francisco Alves		45	✓	m	Laborer	✓	✓	✓	✓	✓	Sta Cruz	Ludovina de Jesus Rua da Imperatriz Gonsalves Funchal	✓	Taunton
✓ 29	Joaquina Gonsalves	sister	61	✓	f	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Funchal	Antonio Viana Ribeira Grande Machico	✓	✓
✓ 30	Manuel Franco		21	✓	m	S	✓	✓	✓	✓	✓	Machico			
✓ 31	Anna Figueira Jardim		41	✓	f	S	Servant	No	No	✓	✓	S. Roque		Mass.	Fall River

Extreme rapidity. Control office circular letter of 4/28/38. No. 55078/370.
11/3/36

*Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
†"Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List No. 1 of 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190 . 291

13	14	15	16	17			18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25		26	27		28	29	
No on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If Yes—		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether coming by reason of any offer, solicitation, promise, or agreement, express or implied, to perform labor in the United States.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Whether crippled or otherwise physically or mentally defective, and if so, from what cause.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.	Where?								Feet.	Inches.		Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.
1	yes	Himself	22 No				Her friend José da Silva 1472 5th st West Oakland California	No	No	No	No	Good	None	5	4	Dark	Brown	Brown		Madeira	Sant Antão
2	✓	✓	✓	✓			José da Silva Jaunton Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	1	✓	✓	Blue		✓	Brianto
3	✓	✓	15	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	7	✓	✓	✓		✓	✓
4	✓	✓	15	✓			Antonio da Silva Massachusetts New Bedford Mass.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	9	✓	✓	Brown		✓	Cathelia
5	✓	✓	✓	✓			Antonio Lopes Pontard St Taunton Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	✓		✓	M Jamella
6	✓	Husband	✓	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	0	✓	✓	✓		✓	✓
7	✓	Himself	25	✓			Joao Fernandes d'Azevedo 216 School Street Taunton Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	1	✓	✓	✓		✓	Cathelia
8	✓	Husband	✓	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	✓
9	✓	Father	✓	✓			do	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	Blue		✓	✓
10	✓	Himself	15	✓			Antonio Campos Jardim 1785 7th ave. West Oakland	✓	✓	✓	✓	Deformed left	✓			✓	✓	Brown		✓	✓
11	✓	✓	15	✓			Antonio Campos Jardim 7th St cousin 1785 West Oakland	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	5	✓	✓	✓		✓	✓
12	✓	✓	10	✓			Ant. Lopes Pontard St Hall River Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	3	✓	✓	✓		✓	✓
13	✓	✓	17	✓			Manuel Lopes Cousin Taunton Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓		✓	C. Sal
14	✓		52.50	✓			Antonio Gomes Venceio 69 columbia St Fall River Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓		✓	St Roque
15	✓	Husband	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	0	✓	✓	✓		✓	✓
16	✓	Father	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	7	✓	✓	✓		✓	✓
17	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	5	✓	✓	✓		✓	✓
18	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	5	✓	✓	✓		✓	✓
19	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	4	0	✓	✓	✓		✓	✓
20	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	2	1	✓	✓	✓		✓	✓
21	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	2	2	✓	✓	✓		✓	
22	✓	Himself	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓		✓	Funchal
23	✓	Husband	✓	✓			John de Vaes Taunton Mass	✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	✓
24	✓	Father	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	✓
25	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	✓
26	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	✓
27	✓	✓	✓	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	✓
28	✓	Himself	15	✓			house 9 Scott st.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	8	✓	✓	✓		✓	Sta Cruz
29	✓	✓	15	✓				✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	✓	✓		✓	Funchal
30	✓	✓	15	✓			Jose Augusto Gomes 140 Graham Street Fall River Mass 69 Columbia St	✓	✓	✓	✓	✓	✓	5	4	✓	✓	✓		✓	Machico
	yes		no	no																	Portugal

Inspector

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Lavy master, of the s/s Venézia, from Angra (Terceira), do solemnly, sincerely and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ten in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding Officer.

Sworn to before me this 2d day of Aug, 1909

at Philadelphia

Immigration Officer.

INDEX

Clemente

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Form 629
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

List 1

LIST OR MANIFEST, OF ALIEN PASSENGERS FROM U. S. INSULAR POSSESSIONS, FOR THE UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT CONTINENTAL PORT OF ARRIVAL.

Required by the Regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a continental port in the United States.

S. S. ..... sailing from San Juan July 25 .1907. Arriving at Port of New York Aug. 2 .1907

1	2		3	4	5	6	7	8	9
No. on List	NAME IN FULL Family Name	Given Name	Age	Sex	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or People	Time of entering Insular Possession	Country whence Alien entered Insular Possession	Final Destination (State, city, or town, if within the United States; country, if outside the United States)
1	Le Brun	Jean	47	M	France	French	Nov 07	New York	France
2	Beiro	Fernando	36	"	Spain	Spanish	1886	Spain	Cuba
3	Fabian	Rafael	49	"	"	"	Jan 03	New York	"
4	Gones	Joseph Quiroz	49	"	"	"	2861-[illegible]	"	"
5	Gones	Louis M.	29	M	"	"	"	"	"
6	La Haba	Abelardo de	44	M	"	"	"	"	New York
7	La Haba	Luisa de	37	F	"	"	"	"	"
8	La Haba	Luisa de	16	"	"	"	"	"	"
9	La Haba	Josefa de	6	"	"	"	"	"	"
10	de Moya	Miguel	47	M	Dominican	West Indian	July 31 08	Dominican	England
11	de Moya	Marien	15	F	"	"	"	"	"
12	Parr	William S	44	M	England	English	Oct 07	New York	England
13	Gir	Sebastian	33	"	Spain	Spanish	[illegible]	"	New York
14	Ordonez	Mary Louise	22	F	"	"	[illegible]	"	Spain
15	Ordonez	Josephine	6	"	"	"	"	"	"
16	Leon	Jose	26	M	"	"	Jan 08	"	New York
17	Salome	Ida	21	F	Cuba	Cuban	Jan 08	"	"
18	Valdes	Enrique	39	M	Dominican	West Indian	July 31 08	Dominican	France
19	Valdes	Maria	25	F	"	"	"	"	"
20	Vincens	Juan	33	M	Spain	Spanish	Nov 5 08	New York	New York
21	Alias	Jose	2	"	Cuba	Cuban	Aug 28 08	"	Michigan
22	Abud	Mary	2	F	"	"	Dec 07	Cuba	New York
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

21 / 12

L. J. Sargent
Master

MEALS.

Breakfast	Dinner.	Supper.
11	11	
11	11	
8	8	8
2	2	2
12	6	12
10	5	10
21		
3	3	3
12		
21	12	
4	4	4
2	2	
8	8	8

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, L. J. Sargent Master, of the Am
(State whether Master, First or Second Officer.)
. from San Juan P. R., do solemnly, sincerely, and truly depose and say that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. J. Sargent
Master.

Sworn to before me this 2nd day of Aug, 190 .

at Ny

Husted
Immigration Officer.

Boston
Aug. 2 1

	MEALS.		
	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
25m			
25m	4	4	
17m	4	4	
19f			
9m	8	8	8
13m			
45m	2	2	2
30f	12	6	12
10m			
7m			
5m			
3m			
33f	10	8	10
10f			
38			
1	2	1	2
2	3	3	3
5	1	2	
1	10	5	10
1			
1			
1			
1			
3	12	12	12
	4	4	4
	2	2	
	8	8	8

... HELD FOR SPECIAL INQUIRY. No.

Carolina
Aug. 27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, [illegible], Master of the [illegible], of the [illegible] from San Juan P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear, that all the aliens embarking at an insular port are listed on the within manifests, and that, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 2nd day of Aug. 1907

at San Juan P.R.

[illegible]
Immigration Officer.

74m	✓	13	Poreti Antonio & wf	5	29/30	2	" DR CERT		
60f	✓		Manco Ma. Guis.						
66m	✓	14	Maratta Guiseppe Antonio	2	8.	2	" DR CERT	3 45 PM Hackt	8/s 1299	8/6 200 Lag 1/2	8 88

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1181

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ....

Jan S. S. (1) VENEZIA (Frabre) arrived 8/2/09, 190, M., from 203

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date	Def.—Excl. Page	Def.—Excl. Sec'y	Rehearings. Date	Rehearings. Page	Rehearings. Sec'y	Admitted. Date	Admitted. Page	Admitted. Sec'y	Admitted. Time	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
25m	1	Schiavone, Vincenzo	---	1	1	L.P.C.Stowaway	12 20 PM DiMic	3 c may																		
25m	2	Xavier, Francisco & bro.	C	19/20	2	"	3 10 PM Tutl																			
17m		Joan																								
19f	3	Fagundes, Maria das Marces & br	Al	16/17	2	"	2 30 PM DiMic																			
9m		Manuel Machado																								
13m	4	Santos, Oscar Correia	C	16	1	"	2 45 PM Tuttle																			
45m	5	Freitas, Jose wf & 4 ch	8	22/27	6	"	3 20 PM Bock																			
30f		Maria																								
10m		Manual																								
7m		Jono																								
5m		Jose																								
3m		Antonio																								
33f	6	Genancia, Joao da Silva & wrd	8	2/3	2	"	3 30 PM Bock																			
10f		Lourenco Domenco, Jose																								
38m	7	Cotta Manual, Machado	D	23	1	"	340 PM Tuttle																			
14m	8	Cantalini, Germani Coutalini, Germani	2	23	1	"	3 45 PM Hackt																			
22m	9	Sousa, Manuel Collso	D	24	1	"	3 44 PM Tuttle																			
53f	10	Marques, Therepa ob Jesus & 4 ch	B2	14/18	5	"	3 45 PM DiMic																			
18f		Adelaide																								
16f		Rita																								
14f		Theresa																								
7m		Joas																								
37f	11	Giancurdio, Maria & 2 ch	7	28/26	3	"	34 00 PMForst																			
15m		Lucio Tencio																								
13m		Domenico Antonio				DR CERT																				
29f	12	Silva, Maria A & son	D	21/22	2	"	3 50 PM Tuttl																			
7m		Henrique O																								
74m	13	Poreti Antonio & wf	5	29/30	2	" DR CERT	4 00 PM Murph																			
60f		Manco Ma Guis.																								
66m	14	Maratta Guiseppe Antonio	2	8	2	" DR CERT	3 45 PM Hackt																			

M. I. Form 52

Form 518
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO.

Jan S. S. (1) VENEZIA (Frabre) *arrived* 8/2/09 , 190 , M., , *from* 203

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Def.—Excl. Date	Def.—Excl. Page.	Def.—Excl. Sec'y.	Rehearings. Date	Rehearings. Page.	Rehearings. Sec'y.	Admitted. Date	Admitted. Page.	Admitted. Sec'y.	Admitted. Time	Departmental and Executive Orders. Date.	Record No.	Orders.	Deported. Date.	Ship.	Meals. Officer.	Breakfast	Dinner.	Supper.
25m ✓	1	Schiavone, Vincenzo	---	1	1	L.P.C.Stowaway	12 20 PM DiMic	3	249																	
25m ✓	2	Xavier, Francisco & bro.	C	19/20	2	"	3 10 PM Tutl							8/2	192	K	11									
17m ✓		Joan																								
19f ✓	3	Fagundes, Maria das Marces & br	Al	16/17	2	"	2 30 PM DiMic																			
9m ✓		Manuel Machado																								
13m ✓	4	Santos, Oscar Correia	C	16	1	"	2 45 PM Tuttle							8/2	36	Jan	10									
45m ✓	5	Freitas, Jose wf & 4 ch	S	22/27	6	"	3 20 PM Bock							8/4	161	K	10									
30f ✓		Maria																								
10m ✓		Manual																								
7m ✓		Jono																								
5m ✓		Jose																								
3m ✓		Antonio																								
33f ✓	6	Ganancia, Joao Joes da Silva & wrd	S	2/3	2	"	3 30 PM Bock	8	176	Wgl				7/29	4/5		31									
10f ✓		Lourenco Domenico, Jose																								
38m ✓	7	Cotta Manual, Machado	D	23	1	"	340 PM Tuttle							8/1	192	K	11									
14m ✓	8	Cantalini, Germani	2	23	1	"	3 45 PM Hackt							8/3	137	Qr	10									
22m ✓	9	Sousa, Manuel Collac	D	24	1	"	3 44 PM Tuttle							8/1	14	K	11									
53f ✓	10	Marques, Therepa ob Jesus & 4 ch	B2	14/18	5	"	3 45 PM DiMic							8/4	175	K	10									
18f ✓		Adelaide																								
16f ✓		Rita																								
14f ✓		Theresa																								
7m ✓		Joas																								
37f ✓	11	Giancurdio, Maria & 2 ch	S	28/26	3	"	34 00 PMForst	8	134	Qr				8/6	198	Leg	4	20								
15m ✓		Lucio Tencio																								
13m ✓		Domenico Antonio				DR CERT																				
29f ✓	12	Silva, Maria A & son	D	21/22	2	"	3 50 PM Tuttl							8/1	301	Jan	10									
7m ✓		Henrique O																								
74m ✓	13	Poreti Antonio & wf	S	29/30	2	" DR CERT	4 00 PM Murph							8/3	104	Led	10	14								
60f ✓		Manco Ma Guis.																								
66m ✓	14	Maratta Guiseppe	S	8	2	" DR CERT	3 45 PM Hackt	8/5	139	Qr				8/6	200	Leg	11	21								
2 cm 6m		Antonio																								

N. Y. Form 39

Form 618
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE
11—1131

RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

NO. ___

San.S. (2)(2) VENEZIA Fabre arrived 8/2/09, 190, M., from 201

	Index No.	NAMES.	MANIFEST. Group.	MANIFEST. No.	No. Persons.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY. Dec.—Excl. Date.	Page.	Sec.	Rehearings. Date.	Page.	Sec.	Admitted. Date.	Page.	Sec.	Time.	DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS. Date.	Record No.	Orders.	DEPORTED. Date.	Ship.	MEALS. Officer	Lerkay Act	Dinner.	Supper.
38m ✓	15	Aranjo, Isaac	G	2	1	L. P.C. With #24	4 00 PM Tutl							8/4	181	K	11 00							2	1	2
20m ✓	16	Leonardom Hermogenes O	D	2	1	"	---- "							8/4	186	K	11 00							2	1	2
45m ✓	17	Fusco, Domênico	3	21	1	"	4 00 Murph																	1	1	1
47m ✓	18	da Silva Antonio Mactino	2	19	1	"	4 10 PM Book							8/4	184	K	11 01							2	1	2
28m ✓	19	Gomes, Ant Jorquino	2	22	1	"	4 00 PM "							8/4	182	K	10 40							2	1	2
43f ✓	20	Lopes Maria & 2 ch	D	15/17	83	" (clms2ch USB)	4 10 PM Tutl	8/4	171	K				8/12	106	EWm	11 03									
2f ✓		Anna																								
9/12f ✓		Maria																								
16m ✓	21	Cotta, Manuel Coelho	B2	25	1	"	4 20 PM DiMic							8/4	181	K	10 31							2	1	2
16f ✓	22	Aranjo, Maria da, Gloria Monis & sis	7	4/5	2	"	4 25 PM Tutl							8/4	181	K	10 30							2	2	2
14f ✓		" Maria da Conceicas Mones	7	4/5	2																					
38m ✓	23	Bettencourt, Joas V & wf	2	3/4	2	" DR CERT	4 30 PM Book							8/4	181	K	10 02							2	2	2
26f ✓		Marie Auguste																								
15f ✓	24	Aranjo Maria Auguste da Silva	G	3	1	" (With #15)	4 30 PM Tut							8/4	173	H91	2 00							2	2	2
47m ✓	25	Godinho Joas Ferreira	E5	20/22/23	3	"(wf & 1 ch in h)	4 30 PM DiMic							8/4	19	K	1 10							6	6	6
18f ✓		Maria Jesus																								
89m ✓		Jose																								
46m ✓	26	Morte, Manuel Gousalos	1	10	1	" DR CERT	4 40 PM Bock	8/4	171															2	2	2
36f ✓	27	Godinho, Jaquina Jesus E *son	22/24		2	" from hosp 8-3-09 12 15 pm Tuth								8/4	19	K	1 08							2	2	2
1½m ✓		" Manuel																								
27m ✓	28	Jardina, Manuel Rodrigues	3	9	1	LPC	4:40 Bock							8/4	181	H91	2 00							2	2	2
41f ✓	29	Jardina, Cinra Figueria	5	31	1	"	4:30 "							8/4	22	K	2							2	2	2

N. Y. Form 89
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11-1415

RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. VENEZIA (Fabre Line) arrived August 2, 1909. , 19 , M., , from

NO.		NAME OF ALIEN		MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION		DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
1	✓	Mendola,	Francesca & son	8	16/17		2	To tel $	2:45	Hus. th husb Colegero Palermo 67 Ry St Paterson NJ	B	8	3 45	?	?	?
2	✓	Magro,	Maria	8	13		1	" husband		" a husb Michele Anna 405 Elati Jefferson Ny	B	8/3	4 10			
3	✓	Regina,	Marianna & 3 ch	5	11	1	3	" husband		Husb. Ciro 139 Dr Grau Bklyn	P	8/2	4	—	—	—
4	✓	Gasbarro,	Filomena & dau	1	5/6		2	" husband		" Seppe Mauro 54 Jerome Nyc	P	"	4 05	—	—	—
5	✓	Sabato,	Carmena & dau	1	19/20		2	" husband		Husb Filippo Girio 306 E, 15 Ny	B	8	3 40	?	?	?
6	✓	Nunziate,	Vincenza & 2 ch	5	5/7		3	" husband		Husb. Luigi 212-20 Bklyn	P	8/2	4	—	—	—
7	✓	Peluso,	Concetta	2	13		1	" husband		Husb. Angelo Lucca 304 Union Av	J	8/2	4 35	—	—	—
8	✓	Postiglione,	Maria & 3 ch	2	24/27		4	" husband		" Michele 176 Liberty Bklyn	P	8/2	4 35	—	—	—
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Venezia Aug 2

Affidavit of Surgeon.

I, , Surgeon of the , , do solemnly, sincerely, and truly that I have had years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of . And that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this day of , 190

at

Immigration Officer.

11—1105

1

1 4 5 4

Affidavit Aug 20. 1907.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban	Polish
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—1105

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. "Amelia" sailing from Port Antonio July 28th, 1909

11—1115

1	2		3	4	5	6	7		8	9	10		11	12	
No. on List.	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex. Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to — Read.	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	City or Town.
1	Stephenson	Henry. P.	28	2m	M	Planter	yes	yes	Jamaica	Negro	Jamaica	Dry Harbour	NON IMMIGRANT ALIEN	Dry Harbour P.O.	N.Y. New York
2	Stephenson	Edna. W.	31	4m	M	wife	yes	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	Jamaica	" "
3	Stephenson	Ella	62	7	W	Mother	"	"	"	"	"	"	"	"	" "
4	Stephenson	Florence, M.	15	7	S	Sister	"	"	"	"	"	"	NON IMMIGRANT ALIEN	"	" "
5	Fleitz	Louis. G.	40	9m	M	Merchant	"	"	U.S.A.	"	U.S.A.	New York	60 Water St.	N.Y.	" "
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Manifested
U.S. Immigrant Inspector
July 28th - 12 PM

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourist" or "in transit."

† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of New York August 2nd, 1909

297

11—1116

13 No. on List.	14 Whether having a ticket to such final destination.	15 By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage or was paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government.)	16 Whether in possession of $50, and if less, how much?	17 Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If Yes: Yes or No.	Year or period of years.	Where?	18 Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.
1	Yes	Myself	300	No	No	No	Tourist
2	"	"	"	"	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	35	No	Born		Mrs L. G. Flitt 2501 Clarendon Rd Brooklyn
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

19	20	21	22	23 Condition of Health, Mental and Physical.	24 Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906. 25 Height. Feet.	Inches.	26 Complexion.	27 Color of— Hair.	Eyes.	28 Marks of Identification.	29 Place of Birth. Country.	City or Town.
No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Brown	Br	None	Jamaica	Dry Harbour
No	No	No	No	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"
No	No	No	No	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
No	No	No	No	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"
No	No	No	No	"	"	5	5	"	"	"	"	U.S.A.	New York

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I, Robert Jamieson Master of the Br. S/S. "Amelia" from Port Antonio Ja. do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Robert Jamieson Master

Sworn to before me this day of , 190 ,

at

Immigration Officer.

INDEX

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe, as accurately as possible, the occupation, trade, or profession of each alien on arrival as for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers* regardless of the amount of money shown, as follows:

A *farmer* is one who operates a farm, either for himself or others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

~~Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit." Those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "housework" under head of occupation.~~

Column 7 (Able to read or write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes. Yes can read and write. No. No can neither read nor write, or Yes. No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien who has appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 13 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 13 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 15 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 16 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years, and place; as, 1894-97, Philadelphia.

Column 17 (Coming to any relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 22.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of Surgeon.

I, Eugene de Martigny Gideon, Surgeon of the United Fruit Company, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Royal College of Surgeons of Physicians England and Wales under the Laws of Jamaica, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, are, according to the best of my knowledge and belief, full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Eugene de Martigny Gideon
M.R.C.S.(Eng.) L.R.C.P.(Lond.) M.B.(Lon.)

Sworn to before me this 26 day of June, 1909

at _____

_____
Immigration Officer.

11—115

1

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian. (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (North).	Turkish.
Italian (South).	Welsh.
Japanese.	West Indian.

11—115

Form 500
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

S. S. [illegible] sailing from [illegible], 1907

No. on List	NAME IN FULL. Family Name.	Given Name.	Age. Yrs.	Mos.	Sex.	Married or Single.	*Calling or Occupation.	Able to Read.	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Race or People.	Last Permanent Residence. Country.	Last Permanent Residence. City or Town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination. State.	Final Destination. City or Town.
1	[illegible]	[illegible]														
2	[illegible]	[illegible]			X		IN HOSPITAL	X	X			X				
3	[illegible]						2-545451-11-1/31									
4	[illegible]	[illegible]					None									
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR SALOON OR FIRST-CABIN PASSENGERS.

List 1

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of , 190

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	SUPPLEMENTAL INFORMATION REQUIRED BY NATURALIZATION ACT APPROVED JUNE 29, 1906.					
												25	26	27	28	29	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of $50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.			Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of Identification.	Place of Birth. Country.	City or Town.
1																	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I [illegible], Master, of the [illegible], from [illegible], do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, [illegible] in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose; and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[illegible] Officer.

Sworn to before me this [illegible] day of [illegible], 190[illegible]

at [illegible]

Immigration Officer.

[illegible]

INDIAN

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or Div (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should designate as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien, as actor, baker, blacksmith, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, engineer (not otherwise specified), brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, tailor, and not simply laborer, laborer, driver, helper, miner, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the person who operates it.

Steamship companies should make these special entries at ports and correctness should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks in the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be compelled under head of occupation to write "in transit." Those destined to Canada, Mexico, or the United States but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Columns 7 (Can read) and 8 (Can write).—Columns 7 and 8 should each contain the entry Yes or No, as the case may be, to show whether the alien can read and write or not. Yes (No) can read but not write, etc.

Column 9 (Nationality).—Column 9 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—The entries in column 10 should show the race or people as given in list on back of this sheet.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" (nationality) is frequently erroneously taken to mean "French" by race or people, and similarly "England" apparently often incorrectly does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be carefully observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people—not Negroes.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban or Negroes.

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

CHILE.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments or Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residents of Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relatives or friend, and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to [illegible].—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Affidavit of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer.

I P Rasmussen master, of the SS. José, from Pt Antonio, do
(State whether Master, First or Second Officer.)

solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and oral examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is an idiot, or imbecile, or a feeble-minded person, or insane person, or a pauper, or is likely to become a public charge, or is afflicted with tuberculosis or with a loathsome or dangerous contagious disease, or is a person who has been convicted of, or who admits having committed a felony or other crime or misdemeanor involving moral turpitude, or is a polygamist or one admitting belief in the practice of polygamy, or an anarchist, or under promise or agreement, express or implied, to perform labor in the United States, or a prostitute, or a woman or girl coming to the United States for the purpose of prostitution, or for any other immoral purpose, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

P. Rasmussen
Master. ~~Officer.~~

Sworn to before me this 2nd day of August, 1907,

at [illegible]

[illegible]
Immigration Officer.

11—1115

INDIGENT
Kumutta

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Column 3 (Age).—The return of age in column 3 should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry in column 4 should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The entry in column 5 should be either M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry in column 6 should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Aliens intending to pass through and out of the United States should be recorded under head of occupation as "in transit;" those coming only for a temporary sojourn in the United States, but not intending to pass through in transit, should be classed as "tourists" under head of occupation.

Column 7 (Able to read and write).—Column 7 is subdivided and the entries therein should be either Yes—Yes (can read and write), No—No (can neither read nor write), or Yes—No (can read but not write).

Column 8 (Nationality).—Column 8 should be construed to mean the country of which immigrant is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—The entry in column 9 should show the race or people as given in list on back of this manifest.

Special attention should be paid to the distinction between race and nationality, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing on a manifest does not necessarily mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing on a manifest does not necessarily mean "France" by nationality. An alien who is Irish, German, or Hebrew by race might properly come under the heading of United Kingdom or any other country by nationality. In this connection the following distinctions should be specially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuba (not Negroes).

SPANISH-AMERICAN.

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

11—1115

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien whose appearance indicates an admixture of Negro blood should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 10 (Last permanent residence).—The entries in column 10 should show the *country, and city or town* of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, nationality, or race.

Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad, should be recorded on manifests as United States for country of last permanent residence.

Column 11 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry in column 11 should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 12 (Final destination).—The entry in column 12 should show definitely the place (city or town) of final destination, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The entry in column 14 should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry in column 15 should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of $50; and if less, how much).—The entry in column 16 should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries in column 17 should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place; as, 1894–97, Philadelphia.

Column 18 (Going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The entry in column 18 should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 29.—The answers in these columns are subject to revision by any inspection officer in the examination of aliens.

Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

11—1910

RECORD OF DETAINED ALIENS

210

S. S. Jose (U. F. C.) arrived Aug. 3 1909, 19, M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST Group	MANIFEST Number	NUMBER OF ALIENS One year old or under	NUMBER OF ALIENS Older than one year	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED By Inspector	DISCHARGED Date	DISCHARGED Time	MEALS Breakfast	MEALS Dinner	MEALS Supper
Ala. in Cain	Rec'd from Kas. Aug. 3, 1909. 1:07 P.M.												
1	Inchlewand, Mary	1	2		1	Sister	Sis, Ida, Mrs. Chas. Cissey	Alphaguard Lt			5	9	10
2											2	2	2
3													

JOSE Aug 3 1909

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

2889

Aug. 1-2-1909

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be micro-

UNIVERSITY MICROFILMS

photographed under my personal supervision by..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this..... day of FEB 9 1944, 194.....

Lee Bassett

.....
Clerk in Charge, Immigration Records
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

FEB 9 1944
Date

Ewart F. Canute
Camera Operator